# Империя травы

# Тэд Уильямс

## Посвящение

*Если вы хотите увидеть полное посвящение, вы найдете его в «Короне из ведьминого дерева».*

*Если у вас нет экземпляра в данный момент, я сделаю краткий обзор:*

*Вся эта история — серия, трилогия, — называйте, как вам больше нравится, — посвящена моим издателям (и друзьям) Бетси Волхейм и Шейле Гилберт и моей жене (и лучшему другу) Деборе Биль, без них моя жизнь была бы совсем другой и не такой счастливой.*

## Моя благодарность

Людей, которые заметно повлияли на мое возвращение в Светлый Ард, невероятно много, и я заранее прошу меня простить, если я забыл кого-то упомянуть.

Ильва фон Лёнейсен, Рон Гайд, Анжела Велкель, Джереми Эрман, Синди Сквайрс и Линда ван дер Пал вносили исключительно полезные предложения и исправления, а порой я получал от них щелчки по носу (в тех случаях, когда делал все неправильно) в ранних черновиках книги.

Анжела Велкель и Синди Сквайрс подарили нам множество творческих идей и оказали огромную помощь с другими проектами, имеющими отношение к Светлому Арду.

Ильва и Рон написали краткое содержание «Короны из ведьминого дерева», я лишь немного его отредактировал. Ильва, Рон и Анжела Велкель также вместе работали над приложением в конце книги, в котором содержится несметное количество полезной информации.

И, разумеется, Ильва и Рон с самого начала были крестными родителями этих книг, потому что во многих отношениях они (и другие замечательные люди, которых я уже упомянул) знают Светлый Ард намного лучше меня. Но с другой стороны, чего еще можно ждать, ведь я вернулся туда через тридцать лет?

На самом деле, многие люди и на этот раз заслужили мою благодарность, ведь создавать книги так трудно.

Лиза Твейт является воином социальных сетей и делает все возможное, чтобы tadwilliams.com оставался бастионом глупости в интернете. Многие мои друзья из «Доски объявлений ТУ» поддерживают меня в темные ночи моей души, когда я задаю себе вопрос, а занимает ли хоть кого-то то, что я делаю.

Олаф Кейт вносит огромный вклад в мой сайт, а также помогает мне и моей работе в самых разных аспектах, и я безмерно благодарен ему за доброту.

Мэри-Лу Кейпс-Платт, как всегда, великолепно справилась с редактированием «Империи травы», а еще время от времени высказывала свое одобрение и поддерживала меня, за что я чрезвычайно ей признателен.

Майкл Велан нарисовал еще одну просто фантастическую обложку. Мои слова не означают, будто я считаю его мастерство обычным делом, и неважно, сколько раз это происходило, я всегда восхищаюсь его работой.

Исаак Стюарт (пользуясь комментариями аса криптографии Рона Гайда) снова создал потрясающие карты и внес свой вклад во многих других вопросах.

Джошуа Старр, как и всегда, мастерски и с добродушием сделал верстку книги.

Мой агент Мэтт Биалер заботится обо мне и моей работе и напоминает, чтобы я не огрызался на не слишком аккуратных критиков, вне зависимости от того, как сильно они это заслужили.

Мои издатели в других странах, особенно Стивен Аскани из «Клетт-Котта» в Германии и Оливер Джонсон из «Ходдер и Стофтон» в Великобритании, как обычно, оказали мне исключительную дружескую поддержку.

И, как я весьма пространно упоминал в посвящении, ничего бы из этой затеи не вышло без моих редактора и издателей Шейлы Гилберт и Бетси Воллхейм, а также моего писателя/соучастника/партнера по жизни и преступлениям Деборы Биль.

Спасибо вам всем, вы настоящие герои.

## Предисловие

Когда Танахайа вошла в пещеру Ясира, она испытывала тревогу. Казалось, все пошло не так. На мгновение она даже засомневалась в правильности принятого решения.

«Здесь полно ярких летунов, — подумала она, глядя на множество бабочек, — но они такие медленные и печальные! Камень окружает их со всех сторон и скрывает от солнца и ветра. Они заточены в гробницу, как сама Са’онсерей. — Танахайа посмотрела на иссохшее тело Ликимейи, не мертвое и не просто спящее, и почувствовала страшную пустоту. — Весь мир сошел с ума. И как в такие времена отличить истинное от ложного?»

Священные бабочки сидели на стенах пещеры и потолке, точно гобелен из живых драгоценных камней, сотканный из такого многообразия цветов, что даже зоркая Танахайа не могла их сосчитать; нежный шелест их крыльев наполнял тишину, словно дуновение легкого ветра в кронах деревьев.

Дочь Ликимейи Адиту подошла и взяла Танахайю за руку.

— Здесь Джирики, — сказала Адиту, и ее легкие пальцы на ладони Танахайи сказали ей: да пребудет с тобой мужество, мы рядом, и она повела ее в глубины пещеры, где их поджидал весь клан Ежегодного танца.

— Входи, Танахайа из Шисей’рона. — Кендрайа’аро, покрытый шрамами самопровозглашенный Защитник клана, ждал в дальнем углу, за пределами круга солнечного света, падавшего внутрь пещеры сквозь щель в потолке. Он сидел на голом камне, скрестив ноги, точно командир армии, и его ближайшие сторонники, в большинстве своем молодые зида’я, которые не знали жизни до ссылки в бескрайний лес, теснились вокруг, словно телохранители. — Я не люблю покидать линию фронта во времена таких серьезных угроз, — продолжал Кендрайа’аро. — Скажите, зачем меня призвали.

Немигающие глаза его сторонников следили за Танахайей с нескрываемым недоверием, но на лицах остальных ситхи, собравшихся в пещере, застыло холодное внимание. Лишь брат Адиту Джирики и еще несколько ситхи кивнули, приветствуя Танахайю.

— Именно из-за серьезной угрозы я хотела поговорить с тобой, Старейшина Кендрайа’аро. — Танахайа сознательно не использовала титул «Защитник» и сразу почувствовала, как ситхи зашевелились, их заинтересовали ее слова. — В такие времена мы не можем пренебрегать союзниками.

Изуродованное лицо Кендрайа’аро приняло отрешенное выражение.

— Пренебрегать союзниками? Какими союзниками? У зида’я нет союзников в этом мире.

— И нам они не нужны! — заявил Иджа’аро, юный родственник Кендрайа’аро.

Из всех собравшихся в Ясире ему труднее всего удавалось скрывать свои чувства. Танахайа считала Иджа’аро чересчур серьезным и сердитым юношей, хотя и понимала, что в нем имелось нечто большее, чем просто злость, раз Адиту выбрала его в качестве отца своего ребенка.

— Я говорю о смертных, — слова Танахайи вызвали легкое волнение среди собравшихся, но такое мимолетное, что только легкое беспокойство бабочек у них над головами его выдало. — О смертных, которые доставили меня сюда, чтобы наши целители меня спасли.

— Да, конечно, — сказал Кендрайа’аро. — Но я сомневаюсь, что ты и остальные призвали меня сюда только для того, чтобы я понаблюдал за церемонией демонстрации твоей благодарности нашим целителям — или бесполезным смертным.

— Нет, Старейшина Кендрайа’аро. Мы призвали тебя из вежливости, чтобы я могла сообщить тебе свое решение. Я возвращаюсь в земли смертных, в место, которое они называют Хейхолт — нашу древнюю цитадель Асу’а.

Несколько долгих мгновений Кендрайа’аро, прищурившись, смотрел на нее, словно сомневался в том, что услышал.

— Нет, этого не будет, — наконец заговорил он. — Верь мне, этого не будет.

— Боюсь, ты неправильно меня понял, Старейшина, — сказала Танахайа. — Дети Ликимейи Са’онсерей, Адиту и ее брат Джирики доверили мне миссию. И она не завершена.

Сторонники Защитника сердито выдохнули и зашевелились; и Танахайе их реакция показалась резкой, точно крик, но она заставила себя сохранять холодное спокойствие.

— Я Защитник Дома Ежегодного танца, — сухо сказал Кендрайа’аро. — Я с самого начала не одобрял твоей миссии к смертным и не одобряю ее сейчас. Мои слова являются для тебя законом.

Теперь зашевелились другие, но новая волна беспокойства сосредоточилась среди старших ситхи, многие из которых, как знала Танахайа, оставались верны Джирики, и в особенности Адиту, как истинным наследникам Дома Ежегодного танца.

— Твои слова не являются законом, Кендрайа’аро, — сказал Джирики, но его голос прозвучал мягко и сдержанно. — Наш отец Шима’онари был последним Защитником — но он мертв, да примет его Сад. Наша мать Ликимейя является воплощением Са’онсеры и, хотя она серьезно пострадала и утратила сознание, ее жизнь еще не закончилась.

— Мне нет нужды слушать нашу историю от тебя, ведь ты не видел Девяти Городов во времена славы нашего народа, — сказал Кендрайа’аро, и на мгновение всем показалось, что он не сумеет сдержать свой гнев, но он справился и вновь обрел спокойствие. — В любом случае это не имеет значения. Я не претендую на все привилегии главы клана Ежегодного танца, но кто-то должен быть Защитником, и, пока я служу клану в такой роли, именно я должен сделать трудный выбор — и я решил предоставить предателям смертным идти своим путем. Ты не поедешь в замок смертных, Танахайа, и не станешь больше иметь дел со смертными. Никто из нашего дома не станет. — Он скрестил руки на груди. — Если нет других важных вопросов, я объявляю этот бессмысленный совет закрытым.

«Мужество, — сказала она себе. — Что такое недовольство Кендрайа’аро по сравнению с безумием королевы Утук’ку и ее приспешников — по сравнению с возможным уничтожением всего мира?»

— Ты неправильно меня понял, Старейшина Кендрайа’аро, — сказала она. — Я не спрашиваю у тебя разрешения это сделать, лишь информирую о том, как намерена поступить. Вежливость, не более того.

Иджа’аро уже собрался вскочить на ноги, но Кендрайа’аро, хотя на его лице появились ярость и разочарование, положил руку на плечо своего юного родственника.

— Здесь не прозвучат гневные слова, — сказал он Иджа’аро. — Как и угрозы. Убери руку от меча, юноша, иначе я отправлю тебя в изгнание. Мы зида’я, а не скандалисты смертные, — и мы в Ясире. — Иджа’аро успокоился и опустился на камень рядом с другими сторонниками Кендрайа’аро, который снова повернулся к Танахайе. — Объяснись.

Она сделала глубокий вдох, и вдруг у нее возникло странное, ошеломляющее ощущение, что за этими разногласиями стоит нечто больше, чем способны понять присутствующие. Она посмотрела на бабочек у себя над головой и почерпнула силу в их присутствии.

«Яркие летуны видели здесь куда более яростные конфликты, — сказала она себе. — Однако они продолжают к нам прилетать. И мы, Дети рассвета, зида’я, все еще живы».

— Все просто, Старейшина. Ты управляешь Домом Ежегодного танца по большинству вопросов — но я не принадлежу к этому дому.

Он сделал отрицающий жест.

— Это вопрос риторики, но не факт. Тебя прислал сюда твой господин Имано. И ты должна подчиняться мне.

— Во-первых, — возразила Танахайа, — лорд Имано мой господин не по закону, а лишь по моему желанию — он мой наставник, а не господин. Он Старейший, как и ты, но мое уважение к нему глубоко, и я многим обязана ему за помощь. — Она посмотрела на Джирики и нашла некоторое утешение в его мрачном задумчивом лице. — Меня прислал Имано, чтобы помочь Джирики и Адиту задолго до того, как Ликимейя была ранена и погрузилась в долгий сон. Я выполнила поручение их матери Ликимейи и отправилась в столицу смертных, но засада воинов, вооруженных отравленными стрелами, помешала мне туда добраться. С тех пор ничего не изменилось. Я служу *их* интересам, а не твоим.

Кендрайа’аро был ошеломлен подобными рассуждениями.

— Я не понимаю таких разговоров.

— А чего не понимаю *я*, — сказала Танахайа, напугав себя собственной смелостью, — так это того, что твои сторонники, Старейший, как складывается впечатление, полны решимости игнорировать все, что не совпадает с твоими взглядами. Меня отправили к смертным в качестве посланника, не спрашивая твоего одобрения. Меня атаковали и бросили, посчитав мертвой, и я бы наверняка умерла, если бы несколько смертных долго и упорно не поддерживали во мне жизнь, пока не сумели доставить меня сюда. Насколько мне известно, стрелы, поразившие меня, были черными, как стрелы хикеда’я — но их *выкрасили* в черный цвет, поскольку они были сделаны не из истинного черного дерева куриосора.

— Смысл твоих слов по-прежнему мне неясен, — нахмурившись, сказал Кендрайа’аро.

— Она имеет в виду, — впервые заговорила Адиту, — что кто-то хотел, чтобы мы — или смертные — винили хикеда’я в нападении на нашу посланницу.

— Значит, на Танахайю напали смертные, а не народ Утук’ку. — Иджа’аро сел и сделал широкий жест — *это всего лишь шум ветра. —* Из чего следует, что нам нужно держаться от них как можно дальше.

— Но яд, который они использовали, — продолжала Танахайа. — О нем мы также уже говорили. — Она повернулась к маленькой седовласой женщине, сидевшей рядом с Адиту. — Пожалуйста, расскажите остальным Са’онсерей то, что вы поведали мне, Старейшая Кира’ату.

Целительница, никогда не позволявшая себе спешить, подождала несколько мгновений и только после этого заговорила:

— Яд, который находился в крови Танахайи, был... необычным. Я никогда не видела ничего подобного. В ранах его не осталось, но следы показались мне очень странными. Я обнаружила признаки *кей-вишаа* и растения, которое мы называем «капюшон путешественника», а смертные — аконитом. И кое-что еще...

— Но это ничего не значит! — перебил ее Иджа’аро, заставив нескольких бабочек зашевелиться из-за его постоянного вмешательства. — Хикеда’я использовали порошок ведьминого дерева против людей в прошлой войне. Смертные знают о нем и его свойствах.

Кира’ату даже не взглянула на него.

— Да, хикеда’я использовали *кей-вишаа* против людей в прошлом. И смертные вполне могли узнать про его свойства, хотя совершенно очевидно, что им будет непросто сделать яд, поскольку ведьмины деревья практически исчезли.

Казалось, бабочки на стенах и потолке охвачены тревогой, и все в пещере услышали шорох тысяч крыльев.

— Но самым странным в засаде было это, — продолжала целительница. — Среди других следов отравления в теле Танахайи я нашла те, что не являлись результатом действия *кей-вишаа* или капюшона путешественника. Покажи им, Танахайа из Шисей’рона.

Танахайа повернулась и подняла свободную тунику, не обращая внимания на боль от гниения, превратившего ее раны в полости, которые только сейчас начали заживать.

— Видите следы на коже, похожие на цветы? — спросила у собравшихся Кира’ату. — Даже через несколько лун после нападения они все еще горячие на ощупь. Такой эффект не может возникнуть после обычного яда. Но они очень похожи на раны, полученные другим способом — тем, что действует на тело снаружи. Я говорю о драконьей крови.

Лицо Кендрайа’аро оставалось разгневанным, но, услышав ее слова, он немного побледнел.

— То есть ты утверждаешь... — начал он.

— Я ничего не утверждаю, Защитник, — сказала Кира’ату. — Я говорю о том, что знаю.

— Неужели кому-то еще непонятно, что тот, кто имеет доступ к кей-вишаа и драконьей крови, хочет помешать нам восстановить наши отношения со смертными? — заговорил Джирики. — Это же совершенно очевидно. И достаточно, чтобы вновь отправить Танахайю в Хейхолт.

Кендрайа’аро покачал головой, медленно, но решительно.

— Мне все равно. Я не разрешаю.

— Я уже сказала, Старейшина, мне не требуется твое разрешение. — Танахайа старалась говорить как можно спокойнее, хотя сердце отчаянно колотилось у нее в груди. — Исключительно из вежливости, я сообщаю тебе, что вновь отправляюсь к смертным. А теперь мне нужно подготовиться к путешествию.

— Позволь помочь тебе, сестра моего сердца. — Адиту встала, и ее живот был подобен полной луне, плывущей над горизонтом. — Ты лишь недавно поправилась.

— Я боюсь, что уже никогда полностью не поправлюсь, — сказала Танахайа. — Но у меня хватит сил, чтобы выполнить свой долг.

Они вышли из пещеры бок о бок, остановившись только для того, чтобы отдать дань уважения спящей Ликимейе, закутанной в покрывала из шелка бабочек. Сами бабочки вновь замерли на потолке и стенах, и в этот момент в пещере воцарилась тишина, зида’я размышляли о том, что было сказано. Однако Танахайа не сомневалась, что тишина в Ясире не будет долгой после того, как она уйдет.

## Часть первая

## Конец лета

Жестокая сфера, мой недруг, солнце,

Сияющее над всем.

Я никогда больше не хочу видеть

Гордые дубы Хекасора с ветвями

В виде молний,

Мерцающие голубые воды озера Силверхом

И бесконечное, бесконечное небо.

Исчезни, мерзкое солнце! Ты печалишь меня.

Шан’и’асу с пика Голубого призрака

### Глава 1

### Старое сердце



Прикосновение тонких пальцев так сильно напугало Моргана, что он спрыгнул с ветки, на которой сидел, сильно ударился коленом и локтем о нижнюю и неуклюже упал на землю. Даже не пытаясь подняться на ноги, он пополз на четвереньках вперед, чувствуя, как в ушах мучительно пульсирует кровь. И только оказавшись в дюжине шагов от дерева, Морган осмелился оглянуться.

Лунный свет просачивался сквозь кроны древних деревьев, но не помогал понять, что за зверь коснулся его несколько мгновений назад. Впрочем, он совершенно точно знал, что смотрит на окутанное серебристым сиянием существо, подобное которому он не видел никогда в жизни, — оно оказалось меньше его младшей сестры, и это заставило страх немного отступить, но Моргану никак не удавалось сообразить, что это за животное... вроде не медвежонок и не обезьяна. А в огромных черных глазах застыло удивление, и, прежде чем зверек повернулся и исчез в нижней части дерева, Морган даже успел разглядеть руки с пальцами, а не когтями.

Морган сидел на влажной земле, пока луна снова не исчезла за деревьями. Он дрожал, дожидаясь, когда сердце немного успокоится, ему ужасно хотелось заплакать, но он не осмеливался издать ни звука. Морган понятия не имел, откуда пришел и как долго бежал.

«Я заблудился, — понял он. — Один в лесу Альдхорт. Заблудился».

Это знание было подобно сильному удару, и ему отчаянно хотелось выпить чего-нибудь крепкого.



Морган проснулся от жуткого мрачного сна, в котором его атаковали корни и сплетающиеся ветви дерева, а ползучие растения, точно мстительные призраки, хватали его и тащили куда-то, и обнаружил, что вместо жутких фантомов на него смотрит ярко-голубое летнее небо и теплый утренний воздух наполнен запахами самых разных растений.

У него было всего несколько мгновений, чтобы почувствовать облегчение, насладиться идеальной невинностью дня; затем он попытался выпутаться из плаща, в который завернулся, когда уснул на дереве. Его падение замедлили нижние ветви; ему повезло, что он забрался лишь на высоту нескольких своих ростов. Тем не менее он успел поцарапаться в нескольких местах, прежде чем свалился на землю.

Сначала он только лежал, тяжело дыша и ощупывая руки и ноги, чтобы выяснить, насколько серьезно они пострадали. «Вот тебе и безопасное убежище на деревьях, — подумал он. — Слава доброму Усирису, что я не забрался выше! — А потом он подумал: — Что со мной будет? Ищет ли меня кто-нибудь? И жив ли кто-то из тех, с кем я отправился в путешествие?»

Морган вспомнил, как в последний раз видел бедного старого графа Эолейра, и все у него внутри сжалось от страха и боли за него и Порто, и за тролля Бинабика и его семью. Морган постарался отогнать мрачные мысли. «Ты принц, — напомнил он себе, тебе нельзя позволить страху или грусти лишить тебя мужества». Он видел в лагере тела лишь нескольких эркингардов, так что Сненнек и Квина, а также остальные, наверняка сумели выжить. Но ему было трудно в это поверить.

Моргану очень хотелось выпить чего-нибудь крепкого. Кувшин с вином помог бы ему избавиться от боли и тревог. Как же глупо он поступил, оставив свою флягу в лагере, когда они с Эолейром отправились к ситхи. Должно быть, Порто выпил весь его бренди. Если старый рыцарь прожил достаточно долго.

Морган разрывался между искренним страхом за своего товарища и мыслями о том, что его бренди досталось тому, кто не сможет его оценить.

Наконец, когда первое потрясение от падения прошло, Морган с трудом поднялся на ноги и принялся собирать вещи, свалившиеся с ветки вместе с ним — меч, мех с водой и темно-зеленый плащ, в который он завернулся посреди ночи, когда стало особенно холодно. Потом он уселся под буком и разложил перед собой на влажной земле свое имущество, а затем взял в руки кошель и высыпал его содержимое на расстеленный плащ.

Он обнаружил огниво, которое помогло бы ему разжечь огонь — оно первым попалось ему на глаза, и Морган тут же возблагодарил бога. Но, кроме кольчуги и одежды под ней, у него почти ничего не было — меч и кинжал, а также то, что лежало в кошельке. Он изучил маленькую кучку, и ему стало грустно.

Огниво.

Книга Эйдона, принадлежавшая его матери.

Нечто, завернутое в листья, он не знал, что это такое, но надеялся найти там еду.

Специальные железные когти, которые надевались на ноги, чтобы ходить по льду — подарок Сненнека, — совершенно бесполезные в летнем лесу, как соски у кабана.

Морган взял кошель и понял, что там лежит что-то тяжелое. Он засунул внутрь руку и увидел, что кто-то — его оруженосец Мелкин или тролль Сненнек — свернул в моток тонкую веревку, которая так и осталась на самом дне кошелька. Морган почувствовал благодарность к тому, кто это сделал. В крайнем случае он сможет воспользоваться веревкой, чтобы укрепить свое убежище.

«Или повеситься», — подумал он и тут же вознес поспешную молитву о прощении. Зачем давать богу лишние идеи?

Закончив молитву, он посмотрел на сверток, обернутый листьями. Последний раз они с Эолейром ели в лагере покрытого шрамами ситхи Кендрайа’аро. Морган почти ни к чему не притронулся, хотя еда была очень вкусной, и теперь проклинал себя за излишнюю скромность и глупость, что не наелся тогда на славу — но кто мог знать, что произойдет дальше?

«Клянусь любовью Господа нашего, что я буду есть в этом лесу?»

Морган испытал огромное облегчение, когда обнаружил, что в виноградные листья завернуты твердый сыр, хлеб и яблоко, видимо, их припрятали либо старый Порто, либо его оруженосец Мелкин. Но откуда там взялось яблоко? Морган не помнил, когда они в последний раз оказывались рядом с яблоней. Остальная еда могла подождать, а вот яблоко уже стало мягким. Он откусил кусочек и на мгновение испытал невероятное счастье, таким вкусным оно оказалось.

«Значит, я не такой глупец, каким меня считает мой дед, — сказал он себе. — И я не беспомощный. Вы только посмотрите на то, что у меня есть — нож, кое-какая еда, огниво».

Но потом радость исчезла, и Морган вспомнил друга деда, Джеремию, лорда-гофмейстера Хейхолта, который критиковал его кожаный кошель.

«Такие вещи носят только крестьяне и пилигримы, — сказал ему Джеремия. — А вы, ваше высочество, не из их числа».

«Ну, лорд Ненавидящий-кошельки, — подумал Морган, — кто из нас оказался прав?»

Тут он сообразил, что сидит в одиночестве посреди огромного леса, не имея ни малейшего представления о том, как вернуться домой, и мысленно спорит с человеком, которого нет рядом.

«Когда оказываешься в трудном положении, — однажды сказал ему дед, — иногда нужно просто продолжать жить дальше. Двигаться вперед».

Теперь, годы спустя, Морган увидел смысл в словах короля. Пока он изучал свое имущество, солнце успело подняться выше, прошло над ветвями над головой Моргана, спеша к полудню, после которого начнут приближаться ночь и темнота.

Морган понимал, что еды ему едва ли хватит надолго, а он ничего не знал о том, что может оказаться съедобным в Альдхорте, за исключением нескольких ягод. Он с самого детства не ловил кроликов, когда вместе с другими детьми высокопоставленных сановников Хейхолта изображал странствующего героя. Оставалось надеяться, что он все еще помнит, как делать силки.

«Если ты останешься здесь, то будешь голодать, — сказал он себе. — Ты должен что-то делать. Думай, Морган, думай!»

Самым очевидным решением было попытаться найти дорогу, ведущую из леса. Впрочем, когда рядом были ситхи, он не очень понимал, куда они шли, и подумал, что причина в каком-то языческом заклинании, которое путало чужаков. Но теперь он сможет ориентироваться по солнцу, которое не обманет.

Морган сложил все обратно в кошель и посмотрел на небо, чтобы понять, в каком направлении движется солнце, а потом зашагал туда, где должен был находиться юг, в сторону степей. Несмотря на тревоги — ему ужасно хотелось выпить, и эта жажда только усиливалась, — а еще он чувствовал себя настолько смелым, что даже начал насвистывать на ходу. И только после того, как вспомнил, что те, кто напал на лагерь, могут его искать, смолк.



К полудню Морган уже не мог заставить себя свистеть, даже если бы набрался смелости. Желудок у него болезненно сжимался, и отчаянно ныли ноги, но он не видел ни малейшего прогресса в своих блужданиях. После того как солнце миновало высшую точку, он старался шагать вправо от направления его движения к земле, рассчитывая, что это приведет его к краю леса. Но время уходило, лес по-прежнему оставался густым, а большие деревья, грабы, липы и множество эркинландских дубов создавали глубокую тень, сквозь которую лишь изредка пробивались солнечные лучи, освещавшие редкие болотистые участки между холмами. Он прошел намного больше того расстояния, которое пробежал вчера вечером, несмотря на то, что тогда едва справлялся с ужасом. И, хотя рядом не было ситхи, очевидно, магия леса продолжала на него действовать.

Морган остановился на склоне холма, чтобы оценить свое положение, и прислонился спиной к стволу большого бука. Он доел яблоко несколько часов назад, высосал остатки сока из огрызка, а потом раздавил семечки зубами, чтобы ничего не потерять, чувствуя себя настоящим героем. Но теперь голод стал его постоянным спутником, поэтому он достал краюху хлеба и стал его есть с маленькими кусочками сыра. Это немного помогло, но ему по-прежнему ужасно хотелось выпить, и мысли о выпивке стали для него источником постоянных мучений.

Проблема с выбором направления движения представлялась ему более простой: Морган понимал, что степи и Имстрекка должны находиться южнее, однако не знал, как велика протяженность леса. Он стер пот со лба и посмотрел вверх вдоль ближайшего склона, размышляя о том, что, если поднимется на вершину, возможно, сможет увидеть, как далеко ему осталось идти до границы леса.

Подъем занял некоторое время, потому что склон оказался довольно крутым, к тому же Моргану мешали кусты и поваленные деревья. К моменту, когда он оказался на вершине, солнце ушло довольно далеко к горизонту. Наконец он нашел открытое место, где деревья расступались рядом с рощей призрачных березок, и увидел перед собой море деревьев — море без берегов.

— Так нечестно! — вскричал он, и ему в ответ укоризненно заверещала сойка. — Нечестно!

Лес тянулся во все стороны, ничего, кроме бесконечной череды крон деревьев и холмов вроде того, на вершине которого он стоял, отдельные островки среди зелено-коричневого океана листьев.

Морган почувствовал, как слезы разочарования и страха начинают застилать ему глаза, и ему отчаянно захотелось напиться до бесчувствия.

Ситхи называли свои поселения «маленькими лодками». Как же ему хотелось увидеть сейчас нечто подобное. И пусть это будет лагерь покрытого шрамами негодяя Кендрайа’аро.

Морган почувствовал слабость в коленях и прислонился к стволу березы. Солнце стояло довольно низко, и его свет уже не мог добраться до низин, где начал собираться вечерний туман. Морган вытер глаза, недовольный собственной слабостью, но еще не в силах что-то делать.

«Я здесь умру. — В этот момент он не видел никаких других вариантов. — От голода или холода, или упаду и сверну себе шею. Волки. Медведи. И никто никогда не узнает, что со мной случилось».



— Убейте аристократа и заберите его одежду. Больше у него ничего нет.

Граф Эолейр, лорд-камергер, Рука престола, герой вой- ны с Королем Бурь, оказался в окружении ухмылявшихся тритингов.

Грубых бородатых мужчин, врагов Эолейра, было шестеро. Его мучители носили разрозненные части доспехов, а на грязных накидках не было никаких эмблем. Тот, что сбил Эолейра с ног, ткнул его мечом, чтобы ранить, а не убить — степняк хотел сначала развлечься, — и граф откатился в сторону, так что клинок лишь пронзил его плащ.

Один из всадников спешился.

— Придержи клинок, Хурза, — сказал он.

Эолейр понял, что это командир степняков, несмотря на свою молодость. Его щеки покрывали церемониальные шрамы, а в светлые волосы и бороду было вплетено множество мелких костей. Как и остальные, он не носил символов клана тритингов, что подтвердило подозрения Эолейра — его захватили разбойники. Вожак с усмешкой посмотрел на Эолейра.

— Мы всегда успеем его убить, — сказал он. — Но сначала я хочу узнать, что он здесь делает.

— И я охотно отвечу на твои вопросы, — сказал Эолейр, — но сначала мне нужно встать. — Он сел. Клинок Хурзы все еще оставался в плаще Эолейра, ткань начала рваться, но часть плаща все еще оставалась в земле. Степняк нахмурился, но не стал спорить с командиром. Наконец Хурза вытащил меч, вытер клинок о ногу Эолейра и убрал оружие в ножны. — Если только ты не боишься одного эрнистирийца, который вдвое старше тебя, — добавил Эолейр.

— Пожалуй, даже больше, чем вдвое, — с усмешкой ответил вожак разбойников. — Но я же сказал, что мы не намерены спешить тебя убивать, а потому открой-ка мне: что любитель кроликов из Эрнистира делает на нашей земле?

— А она твоя? Я не вижу ни у кого из вас эмблемы клана. — Эолейр знал, что играет со смертью, давая такие дерзкие ответы, но тритинги уважали мужество, а он бы предпочел, чтобы его убили как леопарда, а не как овцу. Кроме того, у него появилось чувство, что молодой тритинг действительно хочет выслушать его, хотя бы потому, что он умнее и практичнее своих воинов. Ко всему прочему, и это было очень важно для Эолейра, он видел, как трое других разбойников продолжают с недовольным видом расхаживать возле границы леса, где исчез Морган, и ему хотелось отвлечь внимание на себя. — Я Эолейр, лорд-камергер Эркинланда. И выполняю здесь поручение Верховного престола.

— Поручение? — командир рассмеялся. — О ком речь? О клане Лисицы? Или клане Ласточек? Или ты направлялся с визитом к толстым жителям Гадринсетта?

— Нет, не так, речь не о смертных. Меня послали на поиски ситхи.

Несколько разбойников принялись тревожно переглядываться; другие сплевывали на землю и делали знаки, отводящие зло.

— Ха, — сказал командир. — Теперь я знаю, что ты лжешь, эрнистириец. Кто станет добровольно искать встречи с Лесным народом? И кто сможет их найти, если они сами того не захотят?

Разбойники, остававшиеся у опушки леса, вскочили в седла и присоединились к остальным; Эолейр почувствовал облегчение.

«Великий Бриниох, благодарю тебя. Сохрани жизнь мальчика», — беззвучно молился он.

Быть может, Джирики был где-то рядом и теперь поможет Моргану добраться до безопасных мест. Несмотря на то что Кендрайа’аро плохо обошелся с ними, Эолейр считал, что едва ли найдется много мест, за исключением Хейхолта, где Морган находился в большей безопасности, чем с ситхи.

— У нас был рог, — сказал Эолейр командиру разбойников. — Мы получили его от ситхи. Он помог нам призвать ситхи, я только что вернулся после беседы с Лесным народом, как вы их называете, и обнаружил, что ты атаковал и уничтожил мой отряд.

— Я устал от этих разговоров, — с хмурым видом заявил Хурза, но достаточно тихо, и командир его проигнорировал.

— Это необычная история, сэр. Вы уверены, что вы дворянин, а не бард?

Один из разбойников, обладатель черной бороды, который был заметно старше командира, неожиданно вмешался в их беседу.

— Клянусь Громовержцем, я думаю, что знаю этого человека, Агвальт.

Командир повернулся к нему:

— Что ты сказал?

— Я видел его прежде. Он знал моего отца. — Разбойник с удивлением смотрел на Эолейра. — Я Хотмер. Мой отец, Хотвиг, из клана Жеребца, сражался за принца Джошуа. Вы его помните?

— Помню ли я его? — Эолейр был поражен, но сохранял осторожность. — Конечно, я его помню. Но ведь Хотвиг стал великим человеком в Гадринсетте — правителем города, я слышал. Как ты оказался здесь?

Хотмер покачал головой, и его лицо помрачнело.

— Я это не обсуждаю. — Он повернулся к Агвальту: — Но Эолейр был важным человеком уже в то время — правая рука короля, а с тех пор прошло двадцать зим.

— Разве это имеет какое-то значение? — с усмешкой потребовал ответа Хурза, который прищурился. — У него нет кошелька, и он совершенно бесполезен. Давай перережем ему глотку и отправимся по своим делам.

Некоторые разбойники были явно с ним согласны, но остальные смотрели на молодого командира.

— Это имеет значение, — сказал Агвальт, — если за него удастся получить выкуп. — Что ты скажешь, эрнистириец, король захочет заплатить за тебя выкуп?

— Конечно. И в любом случае, он будет рад услышать известия... — Эолейр понял, что от усталости и страха едва не сболтнул лишнего, — ...о том, чем закончилась моя встреча с ситхи. Да, король Саймон и королева Мириамель заплатят за меня выкуп — но только если я буду жив и здоров и смогу рассказать им, что произошло.

Агвальт рассмеялся.

— Конечно. Но именно так сказал бы любой человек, попавший в отчаянное положение. И, хотя мы собрали неплохой урожай... — Он указал на гору щитов и доспехов на земле, оставшихся, несомненно, от мертвых эркингардов. — ...Нам не следует излишне спешить и терять более крупный приз. — На его покрытом шрамами лице появилось хитрое выражение. — Но ведь был еще мальчишка, который сбежал? — Он посмотрел на приближающихся всадников и нахмурился. — Мальчишка, которого мои люди не сумели поймать.

Эолейр махнул рукой.

— Мой оруженосец, безмозглый олух, бросивший меня, как только пришла беда. Мне без него даже лучше.

Он попытался придумать, как заставить разбойников помочь ему разыскать Моргана, но не мог представить, как это сделать, не рассказав им, что речь идет о принце. Эолейр оказался перед трудным решением: что хуже, оставить принца одного в диком лесу или помочь ему стать пленником злобных разбойников? Агвальт может пытать их, а потом убить, если перспективы выкупа станут туманными или слишком опасными.

— А остальные дети? — прервал его размышления Агвальт. — Те, которых мы видели издалека, — они ехали верхом на баранах?

Эолейр удивился и обрадовался. Должно быть, речь шла о семье Бинабика, получалось, что они пережили нападение и сумели сбежать.

— То были не дети, а тролли из высоких северо-восточных гор. Их группа возвращалась домой и часть пути собиралась проехать с нами.

Теперь Агвальт расхохотался громко и с явным удовольствием.

— Тролли? О, какой у нас сегодня день! Даже если мы решим тебя убить, Эолейр, так называемая Рука короля, мы сделаем это не сразу, чтобы послушать твои выдумки. Ночи в степях бывают скучными без интересных историй. — Но затем его лицо снова стало холодным. — Свяжи его, Хурза. Не так крепко, чтобы он пострадал, но я не хочу никаких фокусов, и пусть остается связанным до тех пор, пока мы не разобьем лагерь. Он может ехать за спиной Хотмера, который наверняка будет рад компании старого друга своего отца.

Эолейр понял, что его не будут убивать прямо сейчас, и рискнул задать еще один вопрос.

— А где остальные твои люди? Ты бы не стал атаковать столь малыми силами большой вооруженный отряд.

— Остальные мои люди, — сказал Агвальт. — Мы не глупцы. — Он повернулся к дымящимся остаткам лагеря эркингардов, от которого почти ничего не осталось. — Эта бойня не наших рук дело. На твоих людей напал клан — и их было очень много. Целый клан, который направлялся на сбор в Холмах Духа, так я думаю. Но хватит болтать. Мы уходим.

Когда его поднимали на седло за спину Хотмера, Эолейр бросил последний взгляд в сторону леса, где исчез Морган, но над степью уже спускались сумерки, и он увидел лишь темную громаду леса, погрузившуюся в тень.

«Да хранят тебя боги, Морган. Я молюсь за то, чтобы ты добрался домой без меня. Не думаю, что мне хватит сил вернуться к твоим дедушке и бабушке и рассказать им, что я не сумел защитить их наследника. Лучше уж умереть в этих пустошах».



Сначала Морган держал в руке меч, изредка делая пробные выпады по лучам солнечного света между деревьями, уверенный, что его могут в любой момент окружить разбойники и ему придется защищать свою жизнь. Но по мере того как день клонился к вечеру, а в лесу становилось теплее, рука у него начала уставать, и он убрал меч в ножны. Очень скоро они стали ему мешать, потому что колотили по бедру во время ходьбы. И, хотя солнце уже прошло существенную часть своего пути, день становился все более жарким, и ему уже казалось, будто он задыхается в своем шерстяном плаще. Морган снял его, сложил и накинул на шею, чтобы защитить затылок от хлеставших его ветвей, и тут же почувствовал неприятный зуд.

Однако не это стало его главной проблемой. Все шло не так, все раздражало, тревожило и пугало Моргана. Несмотря на жару и пот, стекавший по спине, периодически он начинал дрожать. Он постоянно думал о бренди, вине или даже пиве, сошло бы что угодно, только бы избавиться от отвратительных мыслей. Ко всему прочему, он никак не мог выбраться из этого странного и опасного места.

Моргана никогда не интересовал лес, если не считать того, что там можно охотиться или устраивать приключения с выпивкой в компании с Астрианом и Ольверисом, как в тот раз, когда они отправились пострелять в оленей в королевском лесу Кинсвуд, заблудились и нашли обратный путь только при помощи королевских лесников, которые услышали, как они спорят между собой. Но Морган уже начал понимать, что знакомый лес рядом с замком очень сильно отличается от Альдхорта. Во-первых, даже в глубинах Кинсвуда повсюду виднелись следы людей, указатели охотников, оставленные на коре деревьев, груды камней, обозначающие тропы, и даже обугленные остатки костров.

Здесь, в Альдхорте, троп не было, и он не находил никаких признаков присутствия людей, лишь изредка вспыхивали красные хвосты белок на верхушках деревьев, или он слышал шелест крыльев пролетавших птиц, которых даже не всегда успевал увидеть. Он вполне мог находиться в каких-то новых землях, где никогда не ступала нога человека, однако его преследовало ощущение, будто кто-то — часто ему казалось, что таких существ несколько, — наблюдает за ним, прячась за деревьями. Морган не мог объяснить, что именно заставляло его так думать, но его постоянно преследовало чувство, что он здесь чужак, и даже огромные деревья смотрят на него свысока и с любопытством.

Никогда Морган не чувствовал себя таким одиноким.

В Кинсвуде и в некоторых частях огромного эрнистирского леса Сиркойл, в которых ему довелось побывать, он всегда видел людей и их жилища. Лесной народ возделывал деревья, выращивал или подстригал, иногда вырубал для получения топлива, оставляя торчавшие из земли пни, напоминавшие надгробия. Подлесок собирали угольщики, упавшие плоды поедали свиньи, которых пригоняли в лес на кормежку. Все каким-то образом использовали. А здесь он шагал совершенно один сквозь жаркий, влажный и безмолвный сумрак.

К концу дня каждый новый вдох, сделанный Морганом, наполнял его грудь, но не прояснял мысли, и ему приходилось постоянно бороться с переполнявшим его чувством беспомощности и отчаяния. Несколько раз, когда он поднимался на вершину холма, он пытался отыскать границу леса или хоть какие-то следы людей, но видел лишь бесконечные пространства деревьев и кустарника, которые тянулись во все стороны, и лишь огромные усилия воли не позволяли ему опуститься на колени и разрыдаться.

«Я не могу это сделать, — снова и снова повторял он себе. — Я принц. А принцу нельзя плакать».

Ему удавалось сдерживать слезы, но по мере того, как день подходил к концу и становилось очевидно, что он не сможет выйти из леса до наступления ночи, страх начал подниматься в нем, точно паводковая вода.

*Крестьянский сын схватил свой меч И к берегу Гринвейда побежал, Где ряд за рядом стояли Жестокие воины короля Падуба.*

*И парень поднял свой меч, У пенистого стоя потока, И вскрикнул: «Ты не войдешь в Эркинланд! Путь река наполнится кровью!*

Моргану хотелось спеть что-нибудь воинственное и веселое, но собственный голос казался ему тихим и лишенным смысла, и — хуже того — у него появилось ощущение, будто он оскорбляет вечную тишину леса, поэтому он не допел песню «Крестьянский сын Долшира». Однако очень скоро он не мог бы петь, даже если бы захотел. У него остались силы лишь для того, чтобы продираться сквозь подлесок, не обращая внимания на бесчисленные кровавые царапины от терновника, который рос около редких троп, проложенных животными, и он уже с трудом переставлял одну ногу за другой.

Он провел около часа в густой роще огромных древних лип, одни были стройными и тонкими, словно вытянувшаяся в струнку стража, другие такими толстыми, что их стволы казались припавшими к земле патриархами, клюющими носами возле семейного камина. Когда Морган наконец выбрался в более редкий лес, он остановился отдохнуть. Солнце садилось на западе — во всяком случае, там должен был быть запад, или все теряло смысл — и воздух стал прохладнее. Морган уже надевал плащ, когда заметил тянувшийся к солнцу ясень с широким неровным стволом, словно выросшим в тени ныне исчезнувшего гигантского дерева. Ему вдруг показалось, что это дерево ему знакомо...

Он приблизился к нему, обошел со всех сторон, но никак не мог избавиться от странного чувства. Затем его внимание привлекло какое-то светлое пятно на земле рядом со стволом. Оказалось, что это ставший коричневым огрызок яблока, который облепили муравьи, но Морган узнал отпечаток сапога на мягкой земле рядом с остатками его утренней трапезы.

Он вернулся к тому месту, откуда начал свой путь.

Морган опустился на колени, припал лбом к земле и заплакал. Солнце оказалось лжецом и предателем, оно, как убийца с ножом, пыталось отнять у него жизнь. Лес его ненавидел, и теперь Морган ненавидел его в ответ. Он шел весь день, но вернулся туда, откуда начал.



Ночью он спал — или только пытался — на том же дереве, что приютило его накануне. В темном лесу шуршали какие-то существа, он слышал шепоты, похожие на человеческие голоса. Когда Морган сел с отчаянно бьющимся сердцем, он увидел сиявшие на высокой ветке три пары больших круглых глаз, в которых отражался лунный свет, казалось, они смотрели на него, однако, кем бы они ни были, приблизиться к нему существа не осмеливались. После этого Морган перестал обращать внимание на шелесты и шепоты.

Даже звезды, которые он видел сквозь кроны деревьев, выглядели неправильно — расстояния между ними изменились, и они были незнакомой формы. Там, где прежде сияла яркая сфера Светильника, на небесном своде появилось созвездие, подобное пауку или крабу, центральный яркий огонь окружали радиальные линии, состоявшие из более мелких звезд. Неужели даже небо обратилось против него?

Морган снова заплакал, он был не в силах остановиться, но постарался рыдать беззвучно, ему совсем не хотелось привлечь внимание хищников. Он больше не боялся преследователей-людей — более того, с радостью встретил бы их. Но тихие звуки его плача, несмотря на все усилия, разносились по лесу, и невидимые наблюдатели тихонько шептались между собой, словно обсуждали: что будет делать дальше это странное чужое существо.

### Глава 2

### Деревянное лицо



— Это моя мама? — спросила Лиллия, глядя широко раскрытыми глазами на фигуру, изображенную на крышке гроба.

Руки изображения были благочестиво сложены на груди, а деревянное лицо застыло в безмятежности, как у резного святого.

Саймона не удивил вопрос внучки. Его также тревожило сходство невестки Иделы с деревянной фигурой с застывшим выражением лица и накрашенными глазами, смотревшими в пустоту.

— Нет, малышка, — наконец ответил он. — Это резьба. Вроде куклы.

— А зачем они сделали из нее куклу? — спросила Лиллия.

— Чтобы показать, какой она была при жизни, — ответил Саймон.

— А теперь она выглядит иначе?

Прошло много дней после смерти принцессы Иделы, и королю не хотелось даже думать над вопросом малышки.

— Это не имеет значения. Душа твоей матери в раю. Однажды ты снова ее увидишь, и она будет выглядеть такой, какой ты ее знаешь.

— А если я не попаду в рай?

— Я уверен, что попадешь. — Саймон огляделся по сторонам.

Если не считать стоявшей вдоль стен почетной стражи, королевская часовня оставалась пустой. Длинная цепочка дворян и важных людей незнатного происхождения прошла здесь в предыдущие два дня, и сейчас складывалось впечатление, что все, кто хотел отдать дать уважения принцессе, уже это сделали. Саймон был полон мрачного удивления — как могла так долго, тихо и неподвижно лежать в закрытой коробке такая женщина, как Идела, полная самых разных идей.

— Убийца! — простонал кто-то — не слишком громко, но в почти пустой часовне это слово прозвучало как крик, и Саймон вздрогнул.

Герцог Осрик, отец Иделы, покачиваясь, стоял в дверях. Несколько его людей пытались поддерживать герцога — он был сильно пьян, — но он всех оттолкнул и, пошатываясь, вошел в часовню. Вслед за ним внутрь поспешно шагнул Пасеваллес, умоляя его выйти наружу и делая все, что было в его силах, чтобы остановить герцога, не касаясь его руками.

— Убийца! — повторил Осрик. Казалось, он даже не заметил Лиллию и короля, но прошел мимо них и упал на колени перед гробом. — Убийца разгуливает среди нас. Разгуливает на свободе! Чудовище, убившее мою единственную дочь!

На лице Пасеваллеса застыло сочувствие и одновременно отвращение. Герцог вспотел, и пятна на его одежде указывали на то, что он ее не менял несколько дней.

— Прошу прощения, ваше величество, — сказал Пасеваллес Саймону, заметил Лиллию и побледнел. — Клянусь Господом, я искренне сожалею. Его светлость расстроен. К тому же, он слишком много выпил...

— Я и сам вижу, — мягко ответил Саймон.

Он не ожидал, что Осрик, грубый человек, не склонный к проявлению чувств, будет так подавлен из-за смерти Иделы. Саймон посмотрел на Лиллию, которая не спускала испуганных глаз с трясущихся плеч деда. — Но почему он повторяет это слово? Я не хочу слышать такие вещи в присутствии... — Саймон указал на Лиллию. — Ты можешь увести его отсюда?

Пасеваллес состроил гримасу.

— Я могу попытаться, ваше величество. — Однако ему не удалось привлечь внимание герцога.

— Пойдем, Лиллия, — сказал внучке Саймон. — Дедушка Осрик очень опечален. Оставим его одного.

— Но он ведь увидит маму в раю, верно?

— Конечно. Но он грустит из-за того, что ему придется подождать. Как и всем нам.

Когда они подошли к двери часовни, Саймон оставил на пороге Лиллию и вернулся к Пасеваллесу. Осрик продолжал стоять на коленях перед гробом дочери.

— Пасеваллес, ты можешь за ним присмотреть? Я боюсь за него, пока он в таком состоянии.

— Я сделаю все, что в моих силах, ваше величество. Его стражники мне помогут, я уверен. Мы не позволим ему причинить себе вред. Я думаю, что вскоре ему станет лучше.

— Что он имеет в виду, когда говорит об убийце? — тихо заговорил Саймон, чтобы Лиллия его не услышала. — Мне представляется очевидным, что Идела упала с лестницы. Вероятно, причиной тому стал обычай придворных дам носить длинные платья. Ума не приложу, почему они не падают с лестниц каждый день...

— Я не знаю, откуда пошла эта глупая мода, сир. Как видите, милорд Осрик пьян, к тому же, он не спал несколько дней. Я послал карету за его женой, герцогиней Нелдой, но путешествие до Вентмута и обратно занимает несколько дней.

— Бог наш Спаситель, как я хочу, чтобы добрая женщина поскорее добралась до Хейхолта, — сказал Саймон. — И чтобы Мириамель была здесь, если уж вспомнить про отсутствующих жен. От нее до сих пор нет вестей?

— Вы узнаете об этом в тот момент, когда они появятся, ваше величество, — ответил Пасеваллес.

— Даже посреди ночи.

— Да, ваше величество. Конечно.

— Хорошо. Мне никогда не приходилось писать таких ужасных писем... это наводит меня на очень печальные воспоминания. — Он похлопал по руке своего лорда-канцлера. — Благословляю тебя, Пасеваллес. Ты хорошо помогаешь мне в столь мрачное время.

— Благодарю вас, мой король. — Пасеваллес низко поклонился. — Я лишь делаю то, что положено верному слуге.



— Как наша девочка? — тихо спросила графиня Рона, ближайшая подруга королевы и верный советник трона.

— Задает вопросы о смерти, — ответил Саймон, наблюдая за внучкой, которая медленно рисовала овалы, следуя за орнаментом, выложенным плитками пола в коридоре. — Я рассказал ей все, что знаю, постарался убедить, что Идела в раю и там она снова увидит мать.

— Ей нужно подумать о чем-нибудь другом, — сказала Рона. — Я соберу детей, чтобы она с ними поиграла — это позволит ей немного отвлечься от мрачных мыслей.

— Не уверен, что у тебя получится, — сказал король. — Я никогда не встречал ребенка, которого было бы так же трудно отвлечь, как Лиллию.

Рона грустно рассмеялась.

— В этом смысле она похожа на свою покойную мать, — ответила графиня.

— И еще меня тревожит герцог Осрик. Он все время повторяет, что Иделу убили.

Рона махнула рукой.

— Вам не следует обращать на это внимания. Жесткие сильные люди вроде Осрика плохо переносят подобные события. Иногда они могут выжить, только что-нибудь сломав, а потом попытаться исцелить сломанное.

Саймон кивнул.

— В твоих словах что-то есть. — Он энергично тряхнул головой, словно освобождаясь от прилипшей паутины. — Мне нужно управлять королевством, дорогая Рона. Присмотри за ребенком, ладно? Меня пугает то, что она не плачет и продолжает разумно рассуждать — ведь ее мать только что умерла.

— Не следует плохо говорить о мертвых... — Рона огляделась по сторонам, чтобы убедиться, что никто ее не услышит, — ...но Идела никогда не была близка с Лиллией.

Саймон сотворил Знак Дерева.

— Пожалуйста. Просто присмотри за моей внучкой, графиня, и, пожалуйста, не говори ей ничего подобного.

Рона печально улыбнулась.

— Я бы никогда не сказала такое ребенку, ваше величество.

Когда графиня Рона увела Лиллию, ей пришлось отвечать на вопросы о разложении мертвых. Саймон вернулся в свои покои, где занимался делами королевства, когда ему не хотелось погружаться в суету Тронного зала, где собиралось множество придворных и просителей. Он чувствовал себя усталым и собрался немного вздремнуть, поэтому почувствовал раздражение, когда обнаружил вранна Тиамака, друга и советника, который его ждал.

— Как твоя внучка, Саймон? — спросил Тиамак. — Как она переносит горе?

— Лучше, чем я. — Он со стоном опустился на кресло. — Смерть Иделы лишила меня самообладания. Надо же так случиться, что именно сейчас Мириамель так от нас далеко. И мы отослали прочь Моргана! Мой бедный внук даже не знает, что его мать мертва!

— Ты отправил внука на встречу с ситхи, поручив ему важную миссию, и королева согласилась — хотя, должен признать, очень неохотно. Не стоит себя ругать.

Саймон вздохнул.

— А теперь герцог Осрик шатается по Хейхолту, от него несет вином, и он бредит, будто Иделу убили. Что будет дальше? Воскреснет дракон Эльстана и спалит всех нас? Или появится Прайрат, и его башня снова начнет светиться красным по ночам?

Тиамак постарался скрыть дрожь.

— Пожалуйста, ваше величество — Саймон, — не говори такие вещи. Я не верю, что ты способен изменить наши судьбы к худшему подобными разговорами, но сомневаюсь, что твоему богу или кому-то из моих нравится, когда им бросают вызов.

Король откинулся на спинку деревянного кресла. Тиамак устроился с противоположной стороны письменного стола.

— В любом случае, — сказал Саймон, — я не хочу, чтобы Осрик кричал про убийство в залах и коридорах моего замка. Ничего хорошего из этого выйти не может, люди начнут испытывать страх. Нам это совершенно не нужно, ведь многие и без того опасаются нападения норнов.

— Мы готовимся к их вторжению, — осторожно ответил Тиамак. — Однако мы ничего определенного не знаем об их планах.

— А теперь ты говоришь, как Пасеваллес. — Саймон нахмурился. — Осторожность, и еще раз осторожность, не нужно делать поспешных выводов. Неужели я один помню, что они собой представляют?

— Я так не думаю, Саймон. Многие вместе с тобой смотрели в глаза этому ужасу. И я не сомневаюсь, что все помнят.

Король раздраженно взглянул на своего советника.

— Ты хотел меня пристыдить, Тиамак?

Тиамак покачал головой, и Саймон увидел седину в темных волосах друга, которую прежде не замечал.

— Нет, правда, у меня и в мыслях такого не было, — ответил Тиамак. — Я и сам разочарован и встревожен, и у меня имеются собственные проблемы. Но я не стану тебя ими беспокоить. Лучше поговорим о важных делах королевства.

— О чем ты?

— С одной стороны, Саймон, к тебе одновременно обратились Северный альянс и Пердруинский синдикат, чтобы ты решил вопрос о судоходных правах в водах между Эркинландом и Наббаном. Графиня Иссола из Пердруина даже требует аудиенции.

Саймон снова застонал.

— Она уже здесь? Мне не нужно такое обострение обстановки.

— Тогда не принимай ее.

— Я и не стану. Милосердная Элизия, люди говорят, что она жестокое, упрямое существо, а мне это совершенно ни к чему. Что-то еще?

Тиамак указал на большую стопку лежавших на углу стола пергаментов.

— Все это, мой старый друг. Неужели ты их не заметил? Я положил пергаменты на стол, чтобы ты занялся ими утром.

— Я проснулся от того, что моя внучка тыкала меня пальцем в грудь. Просто не понимаю, что у меня за стража — ведь это было самое настоящее нападение, от которого они должны меня защищать. Она хотела пойти в часовню и помолиться, чтобы Идела не забыла день святого своей дочери, хотя она сейчас и на небесах, потому что мать обещала Лиллии новое платье в подарок.

Тиамак улыбнулся и кивнул.

— У твоей внучки сильная воля.

— У Изгримнура был друг по имени Эйнскалдир, который любил убивать врагов, как многие из нас любят ужин. У него была не такая сильная воля, как у Лиллии.

Улыбка Тиамака дрогнула.

— Кстати, ты мне напомнил. Я отложил это до того момента, пока мы не обсудим самые важные вопросы, но сейчас мне нужно с тобой поговорить. Я имею в виду смерть Иделы.

На этот раз стон Саймона был долгим и искренним.

— Клянусь милосердным богом, что теперь? Я признаю, что не любил ее так сильно, как следовало, но, надеюсь, был для нее хорошим свекром и относился к ней с уважением. Где я совершил ошибку?

— Речь не о вас, ваше величество — Саймон, просто у меня возникло несколько вопросов относительно ее смерти.

— И ты туда же, Тиамак?

— Только не надо на меня так смотреть, — со вздохом сказал Тиамак. — Такова моя обязанность советника, или секретаря, или кем там еще я являюсь, задавать вопросы от твоего имени и не принимать ответов до тех пор, пока не почувствую всю полноту правды. Но позволь мне задать первый вопрос — разве это не входит в мои обязанности?

— Да, да, конечно, — проворчал Саймон. — Милосердный Риаппа, ты такой же вредный, как Моргенес. Постоянно обрушиваешь на меня загадки и вопросы, пытаешься получить ответ, который тебе нужен, ведешь меня за кольцо в носу, точно тупое животное.

— Ты никогда не был животным, Саймон, — но Моргенес, на самом деле, хотел для тебя самого лучшего. Его метод обучения очень древний и проверенный.

— Я знаю, знаю. Я больше не кухонный мальчишка, Тиамак.

— По большей части нет, ваше величество.

Саймон нахмурился.

— Ты можешь дразнить меня, сколько хочешь, ведь я не такой король, который рубит людям головы за то, что они его разозлили.

— Я знаю, Саймон. Я знаю, как и многие другие, и все мы благодарим звезды, судьбу и даже богов за то, что ты и Мириамель совсем не такие правители.

— Если ты будешь продолжать говорить «Боги», а не «Бог», тебе придется беспокоиться не обо мне, а о Матери церкви.

— Она может быть замечательным родителем, но не является моей матерью, ваше величество. И сильным никогда не следует заставлять слабых молчать, или они докажут, что на самом деле сами являются слабыми. А теперь, хватит ли у тебя силы духа, чтобы выслушать меня, или тебе хочется продолжать жаловаться на то, как плохо все с тобой обращаются?

Саймон не выдержал и рассмеялся.

— Боже мой, какой же у тебя острый язык. Даже Моргенес не был так со мной жесток.

— Потому что в те времена ты был кухонным мальчишкой. А я советник короля. И ставки теперь намного выше.

Саймон махнул рукой.

— Ладно, ты победил, — заявил он. — Я буду кротким и тихим, слушая, как ты описываешь мои недостатки.

— Это не входило в мои намерения. Как я уже говорил, у меня есть вопросы относительно смерти Иделы. Во-первых, я не понимаю, что она делала на лестнице, ведущей на самый верхний этаж резиденции.

— А что тут такого? Она была матерью наследника. Принцесса Идела могла ходить куда угодно.

— Ты меня неправильно понял, — сказал Тиамак. — Я спрашивал, почему она была там? На верхнем этаже нет ничего, что могло бы ее заинтересовать. Там находятся пустые спальни, их используют довольно редко — только в тех случаях, когда во дворец прибывает большая группа гостей, — чего не происходило уже довольно давно, я должен добавить.

Саймон снова застонал.

— Ты обвиняешь меня в том, что в Хейхолте редко бывают гости? А я думал, это любимая песня Мири. Ты же знаешь, что такие приемы стоят дорого, они всегда хотят охотиться и участвовать в пирах, каждый вечер слушать музыкантов...

Тиамак откашлялся.

— Я ни в чем не собираюсь тебя винить, лишь интересуюсь, что Идела делала на лестнице между третьим и четвертым этажом.

— Но кто может это знать? Может быть, она встречалась с любовником. Но тогда до меня наверняка дошли бы слухи.

Вранн бросил на него пристальный взгляд.

— Слухи о том, что у нее были любовники, или что она встречается с ними в верхних покоях резиденции?

— О любовниках. И я не стал бы ставить это ей в вину, во всяком случае, после того, как прошел первый год. Да я и сам чувствовал бы себя лучше, если бы она не оставалась вечной вдовой моего сына. — Он повернул голову к Тиамаку: — Ты снова так смотришь на меня. Что я сделал теперь?

— Ничего. Но мы постоянно уходим в сторону, и я всегда знаю, что могу полностью рассчитывать на твое внимание лишь на короткий промежуток времени, а потом остальные королевские обязанности выливаются на тебя, как воды вышедшей из берегов реки, и мое дело к тебе уносит течением.

— Тогда говори быстрее — меньше упреков и ближе к делу, — проворчал Саймон.

Тиамак кивнул.

— Справедливо сказано. Я попросил горничных проверить комнаты наверху. Почти все оставались чистыми, словно ими не пользовались. Но одна — большая спальня в центре, где старая труба занимает всю стену — оказалась чище остальных.

Саймон приподнял бровь.

— Чище остальных?..

— Ни малейших следов пыли. Словно ее убирали значительно позднее, чем другие.

Король покачал головой.

— Но это мелочь, — сказал он.

— Вполне возможно. Однако никто из горничных не помнит, чтобы они или другие слуги наводили там порядок с ранней весны, когда ты и королева отправились в путешествие на север.

— Очень хорошо, но, если Идела встречалась там с любовником, она могла и сама приводить комнату в порядок. Она всегда была брезгливой. — Саймон немного помолчал, а потом ему в голову пришла новая мысль. — Ее нашел Пасеваллес. Ты хочешь сказать, что он мог быть ее любовником? И что он направлялся на встречу с ней?

Тиамак покачал головой.

— Мне нужно узнать побольше, прежде чем вовлекать кого-то в расследование по столь незначительным подозрениям. Более того, насколько мне известно, у Пасеваллеса никогда не было любовниц среди придворных дам — но я не стану утверждать, что мне известны все сплетни.

— Я и сам задумывался об этом, — признался Саймон. — Возможно ли, что он один из... ты знаешь... — Король покраснел. — Ну, тех, другого сорта.

Тиамак снова улыбнулся.

— Я понимаю, сир. И прошу вашего разрешения провести в замке расследование — очень аккуратное и осторожное, я обещаю — о принцессе Иделе и ее возможных любовниках, в особенности в последние дни.

— Но почему? Ты ведь не веришь в пьяную чепуху, которую несет ее отец? В то, что ее кто-то убил?

— Если честно, нет, потому что не вижу никакого мотива — никто не выигрывает от ее смерти. Но в случившемся есть нечто странное, к тому же она была членом королевской семьи. А любое преступление против твоей семьи — любое возможное преступление, я должен добавить, — представляет собой угрозу для тебя и королевы. И предотвращение и расследование подобных вещей, несомненно, есть часть того доверия, которое ты возложил на мои плечи.

— Наверное, так и есть. — Саймон опустил голову на высокую спинку деревянного кресла. — Я думал, что самые разные вещи пойдут не так, пока Мириамель находится на юге, но только не такое. И я даже представить не мог, что буду уставать, пытаясь выполнять все наши обязанности без нее. Мне ее не хватает, Тиамак. Мне ее ужасно не хватает.

— Нам всем ее не хватает, ваше величество, — сказал он. — Но я уверен, что вы ощущаете ее отсутствие острее, чем любой из нас.



Пасеваллес постучал в дверь покоев герцога Осрика.

— Позови герцогиню, — сказал он слуге, открывшему дверь.

— Но она спит, милорд!

— Это не имеет значения. Приведи ее немедленно.

Слуга ушел, качая головой, а у Пасеваллеса возникло желание вонзить кинжал в спину ленивого непочтительного глупца и оставить его на полу рыдать и истекать кровью.

«Терпение, — сказал он себе. — Мне необходимо тренировать терпение».

Он вернулся в коридор, где на ступеньках лестницы сидел герцог, закрыв лицо руками.

— Ваша светлость, — сказал Пасеваллес мягко, прикоснувшись к плечу герцога. Пусть Осрик и был пьян, но он оставался крупным сильным мужчиной, и едва ли Пасеваллес мог что-то выиграть, вызвав в нем гнев. — Ваша светлость, пожалуйста, встаньте. Ваша жена сейчас придет.

— Нелда? — Осрик пошевелился, огляделся по сторонам, а потом снова опустил голову и закрыл лицо руками, словно шея не выдерживала ее вес. — Что она здесь делает?

— Она приехала сегодня утром, ваша светлость. Вы сами ее встречали.

— Нет. Не хочу... чтобы она меня видела. Таким.

Пасеваллес сдержал вздох разочарования.

— Она уже идет, милорд. Вам лучше встать.

Герцогиня Нелда появилась в коридоре. Она была в ночном колпаке и роскошной ночной рубашке, несмотря на то, что ночь еще не наступила. Долгое путешествие из Вентмута отняло у герцогини много сил, а когда она увидела тело дочери, то с рыданиями отправилась в постель. Однако она выглядела более собранной и решительной, чем муж.

— Осрик? Осрик, что ты здесь делаешь? Вставай. Пойдем в кровать.

— О, моя дорогая, — простонал герцог, — что ты здесь делаешь?

— Что за вопрос? Я приехала рано утром, и ты бы прекрасно это знал, если бы не выпил так много. Пойдем. И да будет тому свидетелем Эйдон, нам и без того тяжело... — Она разрывалась между гневом и слезами. — Пойдем со мной. Тебе нужно прилечь. А я стану гладить тебя по голове.

В конце концов, Осрик позволил слуге и Пасеваллесу поставить себя на ноги и отправился в спальню. Пасеваллесу даже пришлось помочь герцогине стащить сапоги с Осрика, что вызвало у него отвращение, которое он с трудом скрыл. Ноги герцога были холодными и грязными, от них пахло застарелым потом.

— Благодарю вас, лорд Пасеваллес. — Тестообразное лицо герцогини Нелды выглядело так, словно она в любой момент могла лишиться чувств, но она постаралась улыбнуться. — Вы очень добры.

— Ужасный удар для всех нас, ваша светлость. — И он ушел, предоставив герцогине вместе со слугой укрывать мужа одеялом, но герцог Осрик уже громко храпел, вялый и тяжелый, точно дохлая треска.

Пасеваллес вернулся в свои покои, и ему пришлось трижды вымыть руки, прежде чем он избавился от запаха герцога.



Двадцать лет назад Пасеваллесу также пришлось несколько раз мыть руки, но тогда он находился совсем не в таких роскошных покоях. В тот день он стоял на коленях возле ручья в Кинсвуде и смывал кровь мертвеца с рук и одежды. Потом он покинул лес и направился в Эрчестер, где прошел по Главному ряду и через ворота замка вместе с торговцами и ремесленниками, направлявшимися в Хейхолт.

Как только он оказался внутри, Пасеваллес остановился, чтобы окинуть взглядом огромный двор замка, где умер его отец Бриндаллес во время последнего сражения войны Короля Бурь в Эркинланде. Даже в столь ранний час во дворе между внешней и внутренней стенами замка был полно слуг, солдат, торговцев и крестьян, но никто из них не обращал ни малейшего внимания на светловолосого юношу в рваной одежде, застывшего в тени массивной воротной башни.

Пасеваллес не знал, какие чувства он будет испытывать в том месте, где его отца зарубили норны, но после нескольких лет размышлений с удивлением обнаружил, что ничего не чувствует, если не считать глухой обиды. Его давно преследовал вопрос: почему кому-то Бог дал легкую и хорошую жизнь — но только не ему.

Так или иначе, Пасеваллес пришел в Хейхолт с определенной целью, однако он понимал, что ничего не добьется, если будет просто стоять и предаваться мрачным мыслям. Ему требовалась щель, в которую он мог проникнуть внутрь системы — человек, с которым ему следовало связать свою судьбу, сделавшись для него полезным и незаменимым. И еще этот человек должен был обладать могущественными друзьями.

Очень скоро он нашел идеального кандидата — отца Стрэнгъярда, кроткого одноглазого священника, связанного с Верховным королем и Верховной королевой. Сейчас священник отвечал за больницы и раздачу королевских денег тем, кто в них особенно нуждался. Благодаря воспитанию Пасеваллес умел читать, писать и хорошо говорить и быстро получил должность писца, работающего с бухгалтерскими книгами в кабинете лорда-канцлера замка, и постарался быть максимально полезным. Отец Стрэнгъярд вскоре полюбил юношу из Наббана, частично из-за того, что он продолжал сидеть над книгами даже после того, как остальные писцы уходили домой, а от свечи оставался лишь крошечный огарок. Иногда старый священник приносил ему чашу вина и рассказывал истории о жестоких и страшных днях войны, когда норны шли через Хейхолт по ночам, а безумный король Элиас с помощью ужасного Красного священника Прайрата почти сумел вернуть к жизни мертвого демона Короля Бурь.

Пасеваллес с интересом слушал рассказы Стрэнгъярда, а в ответ делился тщательно исправленными историями из своей жизни, о трагической ранней смерти отца и о том, как жестокий родственник лишил его отцовского наследства. Пасеваллес на протяжении большей части своей жизни тренировался перед зеркалом, поэтому научился надевать маску глубокой скорби, с едва заметной надеждой на лучшую жизнь — так должен выглядеть молодой человек, стремящийся сделать что-то полезное.

Стрэнгъярд всегда получал удовольствие от «наших разговоров», как он их называл, и вежливый трудолюбивый новый писец быстро стал одним из любимцев священника. Когда прошло несколько месяцев, Пасеваллес смущенно — во всяком случае, он выбрал для этого именно такое лицо — поведал, что был племянником барона Сериддана из Метассы и сыном человека, который героически изображал принца Джошуа во время великой битвы, где и погиб.

Стрэнгъярд был ошеломлен.

«Племянник Сериддана? Но это же значит, что ты — нет, не говори, я знаю его имя, клянусь, знаю — Бриндаллес! Ты сын Бриндаллеса! Но почему ты не говорил об этом раньше, юноша? Почему все сразу не рассказал?

— Я не хотел злоупотреблять вашим доверием и своим происхождением, — ответил старому священнику Пасеваллес. — Я рассчитывал показать, на что способен сам, как благородный сэр Флуирен из легенд. Кроме того, я не рыцарь, а мой отец был лишь младшим братом барона.

— И ты показал себя достойным молодым человеком! — заверил его Стрэнгъярд. — И в наши благословенные мирные дни нам больше не нужны воины. Нам требуются образованные молодые люди, готовые много трудиться, как ты, юноша, — именно такие, как ты!

Сведения о героической семье Пасеваллеса еще больше подняли его авторитет в глазах старого священника, и он стал быстро подниматься по служебной лестнице. А когда старый лорд-канцлер умер, отец Стрэнгъярд занял его должность, и вместе с ней к нему перешел благородный титул, который старый священник никогда не использовал и едва ли о нем помнил. Конечно, он взял с собой Пасеваллеса. И, когда Красная смерть забрала самого Стрэнгъярда, для короля Саймона и королевы Мириамель было совершенно естественным сделать Пасеваллеса, главного помощника Стрэнгъярда, лордом-канцлером. Он получил собственный титул вместе с доходом от баронства в Хьюэншире, и впервые с того момента, как умерли его отец и дядя, у него появились собственные деньги.

Некоторое время он наслаждался новой свободой, более качественной едой, вином и одеждой, получал удовольствие от взглядов, которые бросали на него люди, но вскоре этих приятных моментов стало недостаточно. Устав от напряженной работы, он некоторое время размышлял о жизни богатого дворянина, но маленький замок в ветреном и дождливом Эрнистире не казался ему привлекательным. В любом случае у него появились другие интересы, часть которых было лучше всего удовлетворять в большом городе вроде Эрчестера.

Новым источником идей для него послужили старые свитки, документы и книги, которые в большом количестве имелись в замке, многие из них никто не брал в руки в течение нескольких поколений. Из архивов и документов, которые он добывал другими способами, Пасеваллес узнал многое об истории замка и — что еще важнее — об истории того, что находилось под ним. А потом желание увидеть все собственными глазами пересилило осторожность, и он начал собственные исследования. И то, что он нашел, изменило все.



— Барон Пасеваллес! Милорд!

Крик вырвал его из воспоминаний, и он постарался придать лицу выражение полнейшего внимания — и только после этого повернулся. Герцогиня Нелда, одетая в более подходящее вышитое платье и туфли, поспешно шла за ним, раскачиваясь на ходу, точно перегруженная телега, запряженная волами.

— Да, ваша светлость? Все в порядке?

Она остановилась рядом с ним, стараясь восстановить дыхание.

— Герцог спит. Я хотела поблагодарить вас за помощь. Вы очень добры.

Он улыбнулся, пытаясь понять, что у нее на уме — Пасеваллес не верил, чтобы дородная герцогиня так спешила только для того, чтобы его поблагодарить.

— В этом нет необходимости. Герцог мой добрый друг.

Она явно колебалась.

— Вы ведь не станете рассказывать королю? — наконец решилась она. — Ну, о том, в каком виде мы нашли Осрика? Мой муж ужасно огорчен из-за нашей бедной Иделы!.. — На ее глазах появились слезы, и, чтобы остановить их неприятный поток, Пасеваллес положил руку на плечо герцогини.

— Это останется между нами.

Он не стал говорить ей, что королю уже известно о пьяном поведении герцога. Всегда полезно, когда кто-то оказывается в долгу перед тобой.

— О, благодарю вас. — Герцогиня все еще тяжело дышала. — Да благословит вас бог, милорд. У короля и без того множество проблем, ведь королева до сих пор в Наббане.

«Как интересно, — подумал он, — женщины всегда лучше справляются с неприятностями, чем мужчины». Сам Пасеваллес видел все, но, в целом, женщины замечали больше мужчин и умели лучше хранить новые сведения при себе. Как же использовать благодарность Нелды для собственной пользы?

— Эта тайна останется при мне, — заверил он герцогиню.

Она снова его поблагодарила и вернулась к спящему герцогу.

Пасеваллес долго смотрел ей вслед. Его лицо ничего не выражало, но он размышлял о тайнах, одолжениях и, как всегда, о том, что делать дальше.



Город Мермунд уже остался у них за спиной. Маленькая, красивая, точно шкатулка с драгоценностями, гавань и огромный шпиль храма святого Танкреда, который превратился в тонкий кончик кинжала, торчавший над крышами домов. Мириамель стояла у перил квартердека и смотрела на пену за кормой «Илиссы» и парящих в небе чаек, чей полет напомнил ей падающую листву на сильном ветру. Теперь, когда корабль выходил в открытый океан, Мириамель ощутила неожиданное чувство свободы, как если бы могла выбрать любое направление движения и уплыть от всех обязанностей и проблем. Море уходило в бесконечность, насколько было известно людям, и порой наступали моменты, когда ей хотелось оказаться как можно дальше в море — от забот Верховного престола.

«Но я не могу уплыть без Саймона. И не оставлю его одного, чтобы он разбирался с моими обязанностями. Он никогда не желал ничего, кроме меня, бедняга. Я же хотела получить и Саймона, и престол».

— Давайте уйдем отсюда, ваше величество. — Леди Шуламит и две другие компаньонки королевы вышли на палубу. Утро выдалось теплым, но Шуламит оделась так, словно вокруг бушевала жестокая буря, закуталась в толстый плащ, повязав сверху два шерстяных шарфа, один вокруг шеи, другой так, что он закрывал ее уши и нижнюю часть подбородка, делая ее похожей на грузную монашку. — Здесь небезопасно. Вокруг могут быть килпы! Смотрите, там! — Шуламит трясущейся рукой указала в сторону сияющего солнца.

Мириамель нахмурилась.

— Во-первых, килпы не заплывают так далеко на север, да еще в таких больших количествах. Во-вторых, даже, если это килпы, они не забираются на большие корабли, так что нам они не опасны. — Но тут на нее навалились мрачные воспоминания, кошмарные видения: воющие фантомы с широко разинутыми ртами.

«Но это случилось более тридцати лет назад», — сказала она себе. И только возвращение Короля Бурь сделало жутких морских существ беспокойными и опасными в те дни. И все же она посмотрела туда, куда показывала Шуламит, на водяные холмики, окруженные белой зыбью. Возможно, это морские выдры, которые часто перемещаются большими семьями. Килпы так не поступают. «Значит, не килпы. Все просто». Но Мириамель уже не чувствовала прежней уверенности, и это ей не нравилось.

— Пойдемте, ваше величество, — сказала Шуламит. — Должно быть, Дина уже приготовила еду. Вероятно, вы проголодались.

— Нет. Я еще немного погуляю по палубе. Сегодня приятный солнечный день, и я наслаждаюсь видом, но вы все замерзли. Спускайтесь, скоро я к вам присоединюсь. И не беспокойтесь. — Она улыбнулась Шуламит, но улыбка получилась вымученной — Мири не любила, когда за ней начинали ухаживать. — Обещаю, что не стану наклоняться над перилами — на случай, если килпы научились выпрыгивать из воды, как дельфины.

Когда ей наконец удалось убедить своих дам оставить ее на палубе одну, Мириамель вернулась к перилам квартердека и стала смотреть через прибрежные буруны в сторону бесконечных темно-зеленых пространств океана. Через час или два они выйдут в открытое море, на палубе станет холоднее, и волнение заметно усилится. Она решила, что не позволит никому испортить ей удовольствие от этого спокойного утра.

Мириамель стояла и смотрела, как синева постепенно становится темнее, и скорее почувствовала, чем услышала, что кто-то к ней подошел. Она повернула голову и увидела, что рядом стоит корабельный юнга, который ждет, когда она обратит на него внимание. Ему было не больше десяти лет, он замер с широко раскрытыми глазами и крепко сжатыми губами, словно боялся сказать что-нибудь предательское или еретическое в присутствии королевы. Эта мысль показалась Мириамель забавной.

— Ваш величество, — заговорил он, когда увидел, что она повернула к нему голову, после чего сделал странный полупоклон, словно и сам не знал, стоит ли продолжать. — Прошу прощения. Сообщение, вот что у меня. Я хотел сказать, что у меня есть сообщение. Для вас.

— Сообщение?

— Да, мадам.

Мириамель посмотрела на мальчишку, который не отводил от нее взгляда, ветер трепал его волосы, глаза оставались такими же широко раскрытыми.

— И в чем же состоит сообщение?.. — наконец спросила она.

— Он хочет, чтобы вы пришли его повидать. Он просил вам сказать... *тайно.* — И он огляделся по сторонам, хотя матросы «Илиссы» были слишком заняты подготовкой к выходу в открытое море, чтобы обращать внимание даже на своего монарха.

— И кто «он» такой? Капитан? — У Мириамель появилось новое предположение. — Может быть, эскритор Ауксис?

Мальчик выглядел встревоженным, словно забыл, кто из важных персон дал ему поручение.

— Нет, мадам. Я так не думаю, нет. Это один парень, ниски. Он в дыре. Хочет с вами поговорить, если ваше величество сочтет возможным. — Он нахмурился, а потом просветлел. — Нет, *удобным.*

— В дыре? О, так ты имеешь в виду Пост? Ниски Хоул? Расскажи мне, где это, и я туда пойду. — Однако Мириамель совсем не испытывала уверенности. Воспоминания о воющих килпах, карабкающихся на борт ее корабля, их пронзительная отчаянная песнь, теперь преследовали ее всерьез. — Я не знала, что у нас на корабле есть ниски.

— Он сел в Мермунде, да, там. Теперь мы берем их гораздо дальше на севере. — Мальчишка гордился тем, что обладает знаниями моряка, несмотря на свой малый возраст, но за его словами скрывалось нечто страшное. — Я покажу вам, где. Спасибо, мадам. Ваше величество, мадам.

— Очень хорошо. И как тебя зовут, юный сэр?

И вновь его глаза широко раскрылись. Он явно не понимал, почему она задает такой вопрос, и на мгновение ей показалось, что он собирается назвать фальшивое имя, но в конце концов страх или воспитание заставили его передумать.

— Хэм[[1]](#footnote-1), ваше величество. Как задняя часть ноги. — Внезапно он сильно покраснел. — Не вашей ноги, конечно. Не вашего величества. Но чьей-то. — Он собрался повернуться, но передумал и так и остался стоять, совершенно ошарашенный.

Мири с трудом сдержала улыбку.

— Очень хорошо, сэр Хэм. Ты отлично доставил мне сообщение. А теперь веди меня к Посту Ниски, и получишь награду за услуги.



Хэм проводил ее к концу узкого прохода под полубаком. После того как мальчишка получил щедрое вознаграждение и поспешно убежал, Мириамель постучала в дверь, и ее пригласили войти.

Каюта оказалась маленькой, даже для корабля, и пустой, если не считать столика и лежавшего на нем мешка. Худощавый человек в сером плаще с капюшоном, склонившийся над мешком, выпрямился, когда она вошла. Он был ниже королевы ростом, из широких рукавов выглядывали длинные узкие пальцы, а еще Мириамель обратила внимание на загорелое лицо и огромные темные глаза. Если бы рост и форма тела не подсказали ей, что она смотрит на ниски, Мири бы поняла это, как только взглянула в отливающие золотом глаза.

— Вы оказали мне честь, королева Мириамель, — сказал он, но не стал кланяться или целовать ей руку, словно они были равными. — Простите, что не подошел к вам сам, но на корабле лучше не привлекать лишнего внимания. Меня зовут Ган Даха.

Мириамель удивленно на него посмотрела.

— Ваше имя похоже на имя ниски, которую я знала.

Он кивнул.

— Ган Итаи. Моя прапрабабушка.

Мири вдруг почувствовала, как ее наполняет чувство чего-то огромного, чему она даже не может найти слов.

— Она спасла мне жизнь, — сказала Мириамель.

— Я знаю, — ответил Ган Даха. — Это одна из самых гордых наших легенд.

Могучий поток воспоминаний не остановил неожиданно появившихся подозрений.

— Ган Итаи умерла вместе с «Облаком Эдне» в бухте Фираннос. Как могла ее семья узнать о том, что она сделала?

— Она не умерла — ну, не совсем умерла. Но, присядьте, пожалуйста. Даже смотрящий за морем не может заставлять королеву стоять. — Он улыбнулся, но не слишком искренне.

Затем Ган Даха подтолкнул к ней низкий стул, и его жест напомнил Мири, как она с его прапрабабушкой находилась в похожей тесной каюте, и королева едва сдержала слезы. Но она все еще не понимала, как Ган Даха мог узнать о том, что произошло с тем злополучным кораблем много лет назад — точнее, целую жизнь назад.

Прежде чем она успела задать первый вопрос, ниски поднял длинный палец.

— Сначала, вместо того чтобы играть в загадки, позвольте рассказать вам, что мне известно. Когда вы были молоды, то сбежали от своего отца, переодевшись простолюдинкой. Граф Аспитис взял вас на свой корабль «Облако Эдне», за который отвечала моя прапрабабушка — он был ее инструментом, как говорим мы, тинукеда’я.

Позднее вы узнали, что Аспитис являлся союзником вашего отца и планировал на вас жениться. Ган Итаи решила — и на то была не одна причина, — что не может этого допустить, и вместо того, чтобы песней заставить килп опуститься вниз, что является нашей обычной задачей, призвала их подняться вверх. И они в огромном количестве пришли на «Облако Эдне». Похож ли мой рассказ на правду, королева Мириамель?

— Да, да, очень похоже. Но откуда вы это знаете?

— Сейчас я вам расскажу. Когда подожженный и поврежденный корабль начал наконец тонуть, моя прабабушка твердо решила погибнуть вместе с ним — ведь она предала доверие и помогла уничтожить свой инструмент, пусть на то имелись веские причины. Но волна смыла ее за борт, и она не смогла вернуться на корабль, поэтому отдала себя морю. Но она не умерла — во всяком случае, не тогда. Позднее, в самом начале рассвета, другой корабль нашел умирающую ниски на поверхности моря. Но она успела рассказать свою историю смотрящему подобравшего ее корабля, и он поведал ее нашему народу, когда вернулся в Наббан. После того как вы и ваш король одержали победу, мы подумали о том участии, которое приняла в этом наша Ган Итаи, и стали гордиться ею. И вы нас не разочаровали — хотя мы не можем сказать того же самого о тех, кто правит теперь от вашего имени на юге.

Сначала Мириамель не знала, что сказать, ведь она так долго думала, что смерть Ган Итаи была быстрой и легкой, и на глазах у нее появились слезы.

— Она меня спасла. Она действительно меня спасла! — только и сумела выговорить Мириамель.

Ган Даха не пытался утешить королеву, он просто терпеливо ждал, когда она вытрет слезы.

— Я рассказал вам об этом не для того, чтобы вы испытали печаль, — наконец проговорил он.

— Все в порядке. Я в таком долгу перед Ган Итаи, что не в силах выразить это словами — и я бы не сумела ей отплатить, даже если бы она осталась в живых. Могу я что-то сделать для ее семьи? Мне бы следовало подумать раньше, попытаться найти ее родственников. — По щекам Мириамель снова потекли слезы, и она вытерла их рукавом платья. — Я в долгу перед вашей семьей, Ган Даха, и приношу извинения. Такова судьба монарха, ты всегда разочаровываешь одних и обманываешь других, хотя у тебя и не было подобных намерений.

«Я рассуждаю, как мой муж», — подумала Мириамель и снова почувствовала, как сильно по нему скучает.

— Нам от вас ничего не нужно, — ответил ниски, — во всяком случае, если речь идет о наградах и благодарности. Но старейшины хотят аудиенции с вами, когда вы доберетесь до Наббана. Они говорят, что это важно и для вашего народа, и для нашего. Вот почему они отправили меня в Мермунд, чтобы я пел для «Илиссы» и у меня появился шанс поговорить с вами. Я не рассчитывал, что мне будет сопутствовать удача и мое поручение будет выполнено так скоро. Вы готовы встретиться с ними в Наббане, не прикладывая особых усилий? Старейшины просили передать вам, что скрытность лучше открытости, во всяком случае, до тех пор, пока вы не услышите то, что они хотят сказать.

— Конечно, — ответила Мириамель. — Как я уже сказала, я в огромном долгу перед вами и вашим народом. Но как я узнаю, куда и когда мне следует прийти?

— Вам сообщат, когда придет время, — сказал Ган Даха, и его большие глаза заблестели, словно он подумал о чем-то забавном и неизвестном Мириамель. — Вам не следует удивляться. У нас есть способы связаться с вами даже в великом Санцеллане Маистревисе.



Когда Мириамель вышла из каюты ниски и вновь поднялась на полубак, она настолько погрузилась в давние воспоминания, что сначала не услышала, как кто-то ее зовет. Оказалось, что это Дина, хорошенькая молодая горничная, которая уже довольно долго искала королеву, и теперь ее круглое лицо раскраснелось, а вьющиеся волосы выбились из-под чепчика.

— Ваше величество, вот вы где! Я вас повсюду ищу! Капитан хочет с вами поговорить.

Мириамель закатила глаза. Не прошло и часа после того, как они вышли из порта, а ее уже гоняют с места на место, как волан.

— Неужели капитан рассчитывает, что я побегу к нему, как девка из таверны?

— Нет, ваше величество! Он здесь! Смотрите, вот он идет!

Капитан Фелиссо действительно быстро поднимался по лестнице, размахивая чем-то белым.

— Ваше величество, ваше величество, тысяча извинений — нет, сто тысяч, потому что мы не могли вас найти! — Фелиссо родился в Пердруине, и, как только начинал сердиться или волноваться, у него появлялся акцент, поэтому сначала Мириамель не поняла, что он говорит.

— Но я здесь, капитан. Я не упала с корабля в воду, и что бы мои леди ни говорили, едва ли мне могут угрожать килпы.

Он бросил на нее удивленный взгляд, но к нему тут же вернулась уверенность.

— Да, конечно, вы совершенно правы. Но я по-прежнему невероятно сожалею, что не мог вас найти, на случай, если вы захотите ответить. Но, к счастью, посланец еще на борту. Он приплыл на маленькой лодке и утверждает, что это важно.

— Кто утверждает? Должна признаться, я не понимаю, что вы пытаетесь мне сказать, капитан.

— Почти сразу после того, как наш корабль покинул порт, за нами вдогонку отправился посланец. Мы его увидели и подождали, пока он нас не догнал. У него послание для вас — от короля, так он сказал. От вашего мужа из Эркинланда, от самого короля!

— Да, мой муж король, тут не может быть ни малейших сомнений. — Мириамель с тревогой посмотрела на сложенный белый лист пергамента. — Могу я его взять, капитан, если он предназначен мне?

Фелиссо подпрыгнул, словно кто-то попытался ударить его топором.

— О, клянусь всеми святыми, ваше величество, конечно. Прошу меня простить. — Он низко поклонился и протянул письмо Мириамель.

Она узнала печать Саймона и его почерк, разборчивость которого, как и правописание, оставляли желать лучшего. Она прочитала первую строчку, потом вторую, потом обе сразу с самого начала. Ей показалось, что у нее внутри возникла дыра, и в нее ворвался холодный воздух.

— Ваше величество? — спросила Дина, которую испугало выражение лица Мири. — Вам нехорошо?

— Пожалуйста, ваше величество, могу я предложить вам руку? — сказал капитан. — Я надеюсь, вы не получили плохие новости.

— О, новости действительно плохие, — сказала она, но поняла, что говорит так тихо, что они вряд ли ее услышали. — Боюсь, так и есть, — сказала она громче. День превращался в нечто нереальное, сон, ошибку, из тех, что следует забыть и начать заново. — Мой муж пишет, что принцесса Идела, жена нашего сына и мать наследника Верховного престола, мертва.

Она оставила капитана стоять на палубе со словами соболезнования, а когда Дина попыталась что-то сказать, Мириамель отмахнулась от нее. Сейчас она не хотела ни с кем говорить.

Все. Ничего. Она чувствовала все и ничего. Мир, который она приветствовала сегодня утром, оказался совсем не таким, как она думала, и теперь Мириамель чувствовала себя потерянной в бескрайнем океане, мучительно далеко от дома.

### Глава 3

### Невидимые



— Ты знаешь, как твой отец потерял руку, Дерра? — однажды спросила ее мать таким тоном, будто собиралась открыть страшную тайну.

Она часто так говорила, упоминая вещи, совершенно не связанные с темой предыдущей беседы, словно отвечала голосам, которые слышала только она.

— На войне, — ответила Дерра, тогда ее называли именно так. — Он сказал, что это случилось очень давно, еще до того, как он встретил тебя.

— Он потерял ее из-за женщины, — продолжала Воршева, словно ее дочь даже рта не открывала. — Из-за женщины, которую он все еще любит и память о которой хранит в своем сердце, как сокровище.

— Как можно говорить такие глупые вещи ребенку, — со смехом сказал ее отец, но на его лице появился гнев. — Я сражался, чтобы защитить жену своего брата. На наш караван напали, и ее убили, так что это печальная история. И, кстати сказать, ее убили тритинги — народ твоей матери.

Ее мать повернулась к нему:

— Но не мой клан! Мой клан сражался на стороне твоего отца!

Дерра перестала обращать на них внимание, потому что все это она уже слышала раньше. Она просила отца рассказать ей его историю до тех пор, пока он не согласился. Дерра не помнила, сколько ей было лет, когда она заметила, что ее отец не похож на других мужчин клана и что у большинства из них две руки. И с того момента ей ужасно хотелось узнать, как все произошло. Ее брат Деорнот, как ни странно, не испытывал подобного желания, он даже ушел от них, когда отец начал рассказывать свою историю.

Но Деорнот всегда был таким. Он не любил кровопролитие, даже в историях. Однажды, когда они были совсем маленькими, он ударил Сагру, мальчишку, который жил рядом с гостиницей их родителей, и разбил ему нос. Деорнот прибежал домой, спрятался под одеялом и отказывался из-под него вылезти даже после того, как Сагра пришел, чтобы позвать его поиграть.

Зато Дерра всегда любила истории. Ее не беспокоило, что у отца только одна рука или что он прежде был принцем, а потом решил перестать им быть, — эту историю ей часто рассказывала мать, иногда в качестве доказательства его любви к ней, а порой прямо в противоположном смысле, когда ей становилась невыносимой жизнь в этом «вонючем мокром месте!» — Кванитупуле, их доме, который находился на границе болотистого Вранна.



Думать о тех днях сейчас было странно, в особенности когда они остались так далеко в прошлом — и вовсе не из-за расстояния или ушедших годах. Длинная извивающаяся дорога, которая привела ее к этому убежищу в темноте, под огромной горой Наккига, дала ей возможность предаться отрывочным воспоминаниям, подобным бусинам от ожерелья.

Когда их отец не вернулся из путешествия, Воршева впала в отчаяние. После месяца яростных обвинений в адрес исчезнувшего мужа она приняла решение вернуться на север вместе с Деррой и Деорнотом — однако так и не рассказала, что собиралась сделать. Воршева продала гостиницу, которая называлась «Чаша Пелиппы», вместе с ее прекрасной репутацией за смешную сумму — даже Дерра, несмотря на то что ей было всего десять лет, понимала, что толстый купец их обманул, — и отправилась в путь, погрузив вещи на одну телегу.

Однако на дороге их захватили тритинги, которых более всего интересовал кошелек Воршевы, а потом они услышали, как она бормочет что-то на их собственном языке. И всего через несколько дней всю семью — забрав у них ценные вещи и монеты, оставшиеся после продажи гостиницы, — доставили к отвратительному отцу Воршевы, тану Фиколмию, правителю большей части Высоких тритингов. С этого момента жизнь Дерры изменилась от плохой к ужасной. Ее брата-близнеца Деорнота отослали жить в другой клан — ему даже не дали попрощаться с семьей. А Дерра и ее мать стали рабынями Фиколмия, им приходилось работать от восхода до заката вместе с другими женщинами в лагере ее деда.

Дерра могла бы смириться даже с такими ударами судьбы, но с каждым днем после того, как Деорнота отослали прочь, ее мать все больше теряла интерес к жизни. Под глазами Воршевы появились черные круги, а лицо исхудало — она заставляла себя есть. Более того, она перестала обращать на Дерру внимание и даже старалась ее избегать. Лишь добрая тетя Хьяра, единственное хорошее, что случилось с Деррой после исчезновения отца, пыталась объяснить ей, что Воршева не сердится, а вспоминает ее близнеца, своего исчезнувшего сына, и это разбивает ей сердце.

— Она вернется к тебе, — говорила Хьяра, — только дай ей время.

Но Дерра не могла так долго ждать. Каждый день ей казалось, что ее хоронят заживо. Ей даже не разрешали подходить к другим детям — дед считал, что она уже слишком взрослая для игр, когда нужно сделать столько работы.

И, что хуже всего, дед стал обращать на нее внимание в других смыслах — о чем Дерра даже не могла поговорить с матерью, поскольку та вообще не обращала на нее внимания, и даже с тетей Хьярой. И когда приставания старика стали невыносимыми — по ночам Дерра не могла спать, опасаясь, что дед придет в ее постель, она решила сбежать из лагеря, от чудовищного деда и молчаливой мрачной матери, которая вела себя так, словно потеряла обоих детей, а не одного...

Она остановилась, напуганная шумом подземного озера. Она шла, ни на что не обращая внимания, погрузившись в воспоминания, но звук напомнил ей, что она находится под землей города Наккига и, если попадется, ее ждет неминуемая смерть. Или что-то по- хуже.

Она постаралась полностью обхватить ладонью сияющую сферу, которая называлась ни’йо, и та превратилась в красную паутину между ее указательным и большим пальцами. Некоторое время она стояла и слушала. Раздался плеск. Возможно, это рыба, но из этого следовало, что она совсем близко подошла к берегу подземного озера. Насколько она знала, в других домах на берегу озера никто не жил, ведь они принадлежали богатым аристократам, совершавшим долгое путешествие сюда из центра города только во время фестивалей.

Но в доме клана Эндуйа, Кимабу, жена ее любовника и господина Вийеки, уже должна была сообразить, что Зои сбежала. Поэтому она не могла допустить, чтобы ее заметил какой-нибудь садовник или слуга, готовящий дом к прибытию богатого господина, — никто не должен был сообщить хозяевам, что видел смертную женщину возле озера.

Может быть, плеск означал что-то другое? В темных туннелях жили существа, о которых даже Вийеки избегал говорить, а он являлся Магистром ордена, который пробивал эти проходы.

Она присела и застыла в неподвижности. Теперь, когда она спрятала сферу, единственным источником света остались диковинные сияющие черви, висевшие над озером на нитях сверкающего шелка. Зои подумала о прежних днях, о первой своей жизни, когда ее называли Дерра, и на мгновение сумела представить, что эти блистающие существа — звезды на огромном небе над землями, которые она не видела много лет.

«Тритинги, — подумала она, — и Эркинланд, и последние дни в Риммерсгарде, с Росквой и Асталинскими сестрами. Огромное небо, простирающееся во все стороны, и горы, такие далекие, что кажутся тенями...»

Она снова услышала плеск, и ее сердце ускорило свой бег, но теперь она была практически уверена, что звук издала рыба или лягушка; страх стал отступать. Зои знала, что ей очень скоро следует начать думать о том, как поймать рыбу; еда, которую она захватила с собой из кладовой, скоро закончится. Она изо всех сил старалась растянуть свои запасы, хотя ей было трудно оценить, сколько прошло времени в темном доме в пещере, глубоко под землей, где она даже не осмеливалась развести огонь, опасаясь, что кто-то его заметит.

День за днем она жила в совершенно темном доме, в черной пещере, где мрак разгонял лишь призрачный свет червей, и постепенно у нее стало возникать ощущение, будто она оказалась в заточении в кошмарном сне, которому нет конца. Поэтому она начала ежедневно гулять вокруг озера в сторону богатого особняка, расположенного на некотором расстоянии от дома Вийеки. Судя по внешним украшениям и спирали на дверях, дом принадлежал высокопоставленному члену Ордена Песни.

Она бы никогда не осмелилась пересечь его порог, но владелец дома поставил чудесные водяные часы на границе своих владений. Часы представляли собой поразительную конструкцию, состоявшую из шестерней и желобов, а также нескольких каменных кувшинов с водой, но по циферблату, расположенному в центре самой большой шестерни, Зои могла определить, как меняются фазы луны в небе над горой, по другую сторону непостижимо огромной массы скал.

Тем не менее шум продолжал ее пугать, она решила отказаться от сегодняшнего визита к водяным часам и повернула обратно.

«Это темнота», — сказала она себе, медленно шагая обратно и продолжая сжимать сферу так, что только тонкие лучики света освещали ей путь. Она думала, что уже изучила все ее жестокие трюки, пока жила в Наккиге, но если жизнь в мрачном городе хикеда’я была тяжелой, то здесь было еще хуже.

«Но я могу выжить. Я должна».

Она говорила себе, что должна дожить до возвращения Вийеки. Если ее поймают, Кимабу позаботится, чтобы ее убили. Но даже это не имело значения по сравнению с настоящим ужасом: Кимабу будет мало уничтожить только Зои, она захочет избавиться еще и от Нежеру, незаконной дочери своего мужа.

Нежеру, ее дочь Нежеру, такая странная и такая красивая, свирепый маленький зверек с того самого момента, как она появилась на свет. Зои никогда не делала вид, что понимает своего ребенка, но это не мешало ее беспомощной любви.

«Я не позволю этой ведьме причинить вред моей дочери, — думала она, медленно поднимаясь по главной дорожке и шагая по скромной территории дома Вийеки. На мгновение нахлынувший гнев рассеял ее страхи. — Я умру, вцепившись в глаза Кимабу, если потребуется, зубами перегрызу ей горло».

Она настолько погрузилась в фантазии, что не остановилась послушать у двери, выходившей в сад, как поступала всегда. Она успела пройти половину коридора, когда услышала шум, доносившийся из кухни.

Шепот.

Зои остановилась так быстро, что едва не упала. Тысячи идей одновременно пронеслись у нее в голове — сюда явилась стража Хамака, искавшая ее, или воры, которые ее убьют, прежде чем ограбить дом Вийеки, может быть, мертвенно-бледные тени, поднявшиеся из глубин. Но шепот ли она слышала или что-то еще? Она помедлила еще немного, прислушиваясь с быстро бьющимся сердцем к звукам, не в силах различить слов — писк, щебет дребезжание маленьких существ, бегающих по каменному полу кухни.

«Крысы! О, Усирис и все остальные боги, что, если они нашли запасы моей еды?»

Зои нащупала одну из тростей Вийеки, стоявшую у стены, и медленно двинулась по коридору, стараясь бесшумно скользить по гладко отполированному полу. Чем ближе она подходила к кухне, тем более отчетливыми становились странные звуки; на мгновение ей показалось, что она улавливает ритм, нечто похожее на речь.

Она высоко подняла трость, распахнула дверь и подняла вверх *ни’йо.* Зои нажала на нее пальцами, сфера стала ярче, мгновенно осветив помещение.

Глаза. Гротескные формы, и глаза, обращенные к ней, — ходячий кошмар.

Зои ахнула и едва не выронила сферу. Стоявшие перед ней фигуры ожили, запищали и зашипели, и бросились во все стороны, чтобы избежать яркого света. Она разглядела глаза, руки, ноги, но уже через несколько мгновений существа разбежались по темным углам кухни или выскочили мимо нее в коридор, так что она не сумела сразу понять, кто побывал на кухне.

Одно не вызывало сомнений: это были не крысы, она видела лица. Смертные, как она сама? Нет. Хикеда’я? Нет. И в этот момент охватившей ее паники она даже не сумела подумать о молитве, хотя ей отчаянно хотелось обратиться ко всем богам одновременно.

От неожиданности Зои упала на спину; ее пальцы перестали сжимать сферу, и свет начал тускнеть. Она слышала скрежет и шорохи, но по мере того, как в кухне становилось темнее, шум слабел. А когда темнота стала полной, наступила тишина.

«Монстры», — такой была ее первая мысль, когда она вспомнила жутких существ, которых показал ей свет. Быть может, маленькие монстры, но как еще их можно назвать? Среди них было одно, похожее на голого ребенка с одной очень длинной конечностью, а у других она и вовсе не заметила рук или ног, еще она успела увидеть толстых, похожих на жаб существ с человеческой кожей и выпуклыми, но человеческими глазами. Однако детали уже начали исчезать из ее памяти — все произошло слишком быстро, слишком дико и странно, слишком неожиданно.

«Кто они такие? И почему эти жуткие существа оказались здесь? Я лишилась своего убежища».

Ее мысли были подобны лавине камней. Монстры все еще ее окружают! Она выпрямилась, почти уверенная, что вот-вот почувствует руки, хватающие ее за лодыжки, потом сжала и потерла сферу, пока та не засияла с новой силой, но в ее желтом свете кухня оставалась пустой и безмолвной.

Нет, не безмолвной, сообразила Зои через мгновение. На фоне своего неровного испуганного дыхания она услышала тихий невнятный стон, доносившийся из дальнего конца кухни. Что это за существа? Зои немного радовалась, что они были так же напуганы, как и она сама, но не слишком рассчитывала, что ситуация изменится.

«Мне следует немедленно отсюда уйти, — сказала она себе. — Кем бы они ни были, в доме мне совершенно точно будет грозить опасность».

Но Зои провела много дней, исследуя дом в темноте, и нашла потайные места для всех своих вещей, чтобы никто, неожиданно сюда вошедший, не узнал о том, что она здесь живет, пока он не поймает саму Зои. И куда она пойдет? Вероятно, в другой дом у озера, где, вполне возможно, полно безволосых пещерных крыс, или кем еще являются эти жуткие существа? Еще один фестивальный особняк, в котором, в отличие от домика Вийеки, может кто-то появиться в любой момент?

Она услышала шум, доносившийся из кирпичной печи, странный высокий звук, словно его издавало задыхающееся животное или собирался заплакать ребенок. Едва ли такие звуки могло издавать большое существо, поэтому Зои нащупала в темноте упавшую на пол трость и стала медленно и бесшумно вставать. Кухня была длинной — когда в доме появлялись хозяева, они приезжали вместе с большим количеством слуг и гостей, и здесь приходилось готовить еду для всех.

Зои шла по полированным плиткам в темноте, поражаясь тому, как много времени это занимает. Когда она уже почти подошла к печи, ее нога на что-то наступила, и всхлипывания сразу прекратились. Зои невольно вскрикнула и осторожно нащупала то, на что она наступила, — это была горбушка хлеба. Она нажала на сферу, чтобы стало светлее.

Тот, кто издавал странные звуки, продолжал молчать. Горбушка хлеба оказалась самым большим куском еды на полу; рядом валялись крошки и мелкие объедки. Охваченная ужасом Зои заметалась по кухне, уже не думая о том, что свет могут заметить снаружи, и распахнула шкаф, где хранились ее запасы хлеба, несколько больших караваев, которые помогли бы ей прожить в течение нескольких недель.

Ничего не осталось. Все исчезло. Несколько кусочков сушеных фруктов и колбасы валялось среди обглоданных корок, подтверждая то, чего она боялась больше всего, но она все равно вытащила корзину с крышкой, где хранились остальные запасы, и обнаружила, что все, кроме колбасы в воске и нескольких маленьких кусочков сыра, исчезло.

Зои с трудом сдержала крик ярости и горя. Все ее запасы, добытые с таким трудом и так тщательно спрятанные, пища, которой ей бы хватило до луны Небесного Певца, или даже Черепахи, пропали.

Теперь ей оставалось лишь вернуться в Наккигу или умереть от голода.

Ею снова овладела ярость. Она подняла *ни’йо* и осветила всю кухню, в том числе круглую кирпичную печь. Тот, кто спрятался внутри, продолжал издавать тихие стоны ужаса. Разгневанная, напуганная, раздираемая самыми разными чувствами, она опустила сферу к дверце печи, стараясь не подходить слишком близко — вдруг у того, кто там прячется, есть когти. Потом она распахнула дверцу печи.

Из глубины печи на нее смотрел ребенок, не человек и не хикеда’я, но не слишком далеко ушедший и от тех, и от других. Обнаженный, с огромными глазами ребенок с раздутым животом, без рта между носом и уходящим вниз подбородком, и с перерезанным горлом — жуткой раной посреди шеи.

Зои в ужасе отпрянула и едва снова не упала. Существо в печи издало тихий испуганный крик, но не попыталось сбежать. Зои снова наклонилась к открытой печи. Огромные глаза смотрели на нее, темные, как куски угля.

Зои разглядела со смесью удивления и отвращения, что это вовсе не рана на шее, а рот, который по неизвестной причине оказался на шее, а не на лице. Ей мгновенно вспомнилось все, что она слышала про демонов и монстров из сказок матери о чудовищах степей и истории валады Росквы, ее подруги и наставницы, предупреждавших о не знающих покоя существах, которые следят за живыми из-за полога смерти. Но тут противоестественный рот существа, сидевшего в печи, сморщился, потом открылся, оно издало крик ужаса, и Зои мгновенно превратилась в мать.

— *Ничего, ничего, —* сказала она, внезапно сообразив, что шум может оказаться для нее опаснее, чем диковинное маленькое существо. — *Успокойся. Не кричи.* — Сама того не заметив, Зои перешла на язык степей, повторяя слова матери. — *Тише. Ночной Едок услышит.*

И тут, словно доказательство ее правоты, Зои услышала странный неравномерный шум в коридоре — *замп-пумс, замп-пумс, замп-пумс.* И тот, кто так топал, не мог быть маленьким монстриком, как существо в печи, он казался более тяжелым, чем смертный или хикеда’я.

Охваченная ужасом Зои вспомнила про вторую дверь в кухне только после того, как она с шумом распахнулась. Она подняла сферу и сделала шаг назад. Огромное двухголовое существо из безумного кошмара стояло в дверном проеме. Оно выставило перед собой бесформенные руки, яростно взревело и бросилось вперед.

Сфера выпала из ослабевших пальцев Зои, и на мгновение ей показалось, что все вокруг начало метаться в воздухе, потом *ни’йо* упал на пол и погас.

Зои бросилась за ним, вытянув вперед обе руки, нашла сферу и выставила ее перед собой, как оружие, одновременно сжав, снова вызвав яркий свет. Огромное существо возвышалось над ней, но тут же со стоном отступило назад, словно свет был для него таким же болезненным, как огонь. Жуткий зверь принялся тереть глаза тыльной стороной массивного предплечья, и Зои отступила назад. К ней повернулось огромное лицо с плотно закрытыми глазами, причудливое и бесформенное, точно демоническая маска шамана степняков, вялый рот, обида и удивление мешались с непониманием, характерным для самых тупых животных.

— Не бойся, — сказал монстр со странным акцентом на хикеда’ясао, но вялый рот не пошевелился, словно подтверждая, что лицо — не более чем маска. — Мы не причиним тебе вреда.

Теперь Зои заметила, что вторая голова, такая же гротескная, как и первая, лысая и с круглыми, слегка косыми глазами, с интересом, как показалось Зои, наблюдала за ней, и, когда снова зазвучал голос, она поняла, что говорит именно она.

— Пожалуйста, больше не делай свет таким ярким, — попросило существо. — От него болят глаза у меня и у Дасы.

Зои собралась сделать свет максимально ярким, но голос звучал спокойно и убедительно, казалось, существо извиняется, и Зои заколебалась. Она отошла еще на пару шагов и только тогда сумела разглядеть, что на кухню вошло не существо с двумя головами, а два существа, и одно из них несло другое. Говорящая голова покачивалась на сморщенном, почти детском теле, ноги которого заканчивались обрубками в том месте, где должны находиться колени. Кивающая диковина удобно устроилась на сгибе мощной руки носильщика, одного из почти лишенных разума тинукеда’я, выведенных для служения, но у этого была высохшая нога, и Зои поняла происхождение странных звуков, которые слышала раньше.

Впрочем, она знала, что в Наккиге не могло быть носильщика калеки, не говоря уже о существе размером с ребенка, но без ног — хикеда’я никогда не оставили бы в живых таких уродливых существ. Даже Вийеки, самый добрый из всех хикеда’я, которых она знала, приказал бы их уничтожить.

— Кто вы такие? И что вы такое? — спросила Зои дрожащим голосом.

— Найа Ноз, — ответил изуродованный ребенок. — А это мой названый брат Даса. Он не говорит. — Распухшее детское лицо стало мрачным. — Мы Невидимые — но ты не должна беспокоиться. Наши младшие украли у тебя еду. Мы сожалеем, но они долго оставались без пищи, а последний урожай был очень плохим. Мы постараемся вернуть тебе то, что они забрали.

События дня получились такими шокирующими, что Зои могла только ошеломленно смотреть, как существо размером с ребенка позвало оставшихся Невидимых, которые стали выскакивать из-за печи и других потайных мест, испуганно поглядывая на Зои, промчались мимо нее, словно она была спящим хищником, а не жертвой их набега. Маленькие страшилки последовали за своими спасителями и через несколько мгновений исчезли в темноте. Зои захлопнула за ними дверь и, спотыкаясь, вернулась на кухню, чтобы собрать оставшиеся крохи еды, безмолвно рыдая и сгребая их в кучку, — они станут ее поздним ужином — быть может, последней трапезой за долгое время.



Нонао, секретарь, заменивший бедного Йемона после казни, был незаметным даже по строгим стандартам хикеда’я, но Вийеки все же увидел его, когда тот встал снаружи простой наклонной стены из ткани, служившей материалом для палатки магистра. Вийеки не стал поднимать взгляд и приветствовать своего секретаря, а продолжал читать потрепанный экземпляр «Пяти пальцев руки королевы» — казалось, полностью сосредоточившись на книге. Наконец даже терпение Нонао стало подходить к концу: он слегка пошевелился и перенес вес с одной ноги на другую.

Вийеки бросил на него быстрый взгляд, чтобы показать, что видит Нонао, и снова опустил глаза на книгу.

— Что ты хочешь? — спросил магистр.

— Бесполезный слуга просит вашего прощения, Верховный магистр, но прибыл родственник королевы, принц-храмовник Пратики.

— О, — Вийеки продолжал скользить глазами по тексту, который не слишком его занимал.

Как и все представители его касты, он запомнил знаменитый трактат наизусть еще до того, как стал взрослым.

— Вы не хотите его приветствовать, Верховный магистр?

— Конечно, хочу! Вот почему я вернулся к словам почтенного Ксохаби. Чтобы напомнить себе, чего от меня ждут, что является правильным. — Он поднял книгу, словно Нонао не видел ее раньше. — Ты читал «Пять пальцев»?

— Да, господин!

— Она полна мудрости. В ней содержатся советы на все случаи жизни. — Вийеки начал читать: — «Пять пальцев — есть инструмент королевы, Матери народа, они кормят, укрывают и защищают ее народ. Без знания этих инструментов и умения их использовать, без энергичной решимости действовать ради всеобщего блага, дворянин будет только мешать, а не помогать королеве в ее великой работе». Ты с этим, конечно, согласен, Нонао?

— Конечно, господин. Я живу, стараясь следовать этим мудрым словам, и они всегда присутствуют в моих мыслях, когда я служу вам и Всеобщей Матери.

— Хорошо, хорошо. — Вийеки продолжал игнорировать растущее беспокойство Нонао. — Каким же мудрым был великий Ксохаби! Ты только вслушайся, Нонао-тса, — элегантная простота его слов продолжает поражать, даже после стольких Великих лет! «Верность народу — есть первый палец. Если ты полностью не отдаешься своим людям, то становишься не лучше одинокого витико’я, живущего в пустошах, который охотится без стаи и умирает в одиночестве от голода». Как верно! Того, кто отказывается от своего народа, ждет одна судьба — смерть.

— Да, господин.

— И как много радости я извлекаю, возвращаясь к мудрости этой книги, сколько бы раз я ее ни перечитывал. Верность своему народу! Верность городу! Верность ордену и, конечно, нашей королеве и Саду, породившему нас!.. — Он покачал головой в ироническом изумлении. — Я слышал, что в этом тонком томике написаны все слова, которые необходимы для хорошей жизни. Я никогда не устаю от шедевра великого Ксохаби.

Нонао уже мучительно ломал руки, не в силах справиться с тревогой.

— Никто не почитает Ксохаби — или вас — больше меня, господин, пожалуйста, простите мою непростительную настойчивость...

Вийеки решил, что уже достаточно помучил слугу. Он не испытывал неприязни лично к Нонао, но Вийеки точно знал, что его новый секретарь сообщает о нем и его делах родственникам Кимабу, жены Вийеки, впрочем, как и многим другим. Найти честного и неподкупного кандидата на подобную должность было совершенно невозможно — таких во всей Наккиге днем с огнем не сыщешь, и ни у кого из них не хватало таланта и ума, чтобы хорошо выполнять работу чуть более сложную, чем намазывание масла на ломоть пуджа, — так что Вийеки вполне устраивал секретарь, которому он с самого начала не мог доверять.

«Однако мой старый наставник Яарик предупредил бы меня, что не следует обращаться с ним слишком плохо. Лучше иметь равнодушного врага, чем полного недовольства. И если я буду насмехаться над „Пятью пальцами“ слишком явно, он об этом доложит кому следует», — подумал Вийеки. Книга была предметом почти религиозного поклонения среди дворянства, хотя Вийеки не сомневался, что многие из самых ярых ее сторонников относились к раболепной книге Ксохаби не лучше, чем сам Вийеки.

«Таким образом, мы сами делаем из себя лжецов, тем самым доказывая, что и Ксохаби — лжец».

Новая мысль вызвала у него внезапный страх. Неужели он сходит с ума, если столь еретические идеи так легко приходят ему в голову в последнее время.



Жертвы выстроились на краю лагеря, застыв в суровой неподвижности рядом со строителями Вийеки и остальной частью отряда, пока принц-храмовник вместе со своей свитой поднимались по склону холма в глубокой синеве ясной ночи. На лице Верховного магистра застыло выражение безоблачного удовлетворения — единственно возможное для аристократа в присутствии родственников королевы. Вийеки заметил, что принц-храмовник одет в полные доспехи, соответствующие его положению, поверх он накинул белый плащ с желтой окантовкой. У Его безмятежного высочества Пратики были длинные белые волосы без украшений, а кожа такой бледной, что казалось, будто она испускает сияние, точно воск горящей свечи, но глаза принца-храмовника, пусть и спокойные и почти скорбные, внимательно наблюдали за всеми.

Он принадлежал к королевскому клану Хамака, только более позднему поколению, чем большинство доверенных слуг королевы, более того, он был лишь немногим старше самого Вийеки. Верховному магистру довелось встречать принца-храмовника лишь несколько раз — до того, как он стал Верховным магистром, их круги общения практически не пересекались, но даже и после этого они редко оказывались на одних и тех же советах или приемах, но он не слышал ничего плохого о Пратики. Тем не менее принц прибыл сюда для того, чтобы оказать официальную поддержку — опрометчивому, по мнению Вийеки, — вторжению в земли смертных, и он понимал, что ему следует относиться к королевскому родственнику с вежливой осторожностью.

Вийеки удивило, что представитель правящей элиты Пратики прибыл в сопровождении всего одной Руки стражи Дракона Хамако и нескольких священников. Кроме того, он не стал излишне затягивать церемонию встречи. Первым к нему подошел Вийеки, который приветствовал Пратики с подобающим уважением, но избегая красивых речей, поскольку знал, что принц-храмовник их не любит. Слухи оказались верными — Пратики без особого энтузиазма смотрел на генерала Кикити, высокого и худого, точно аист, который пустился в длительные заверения в верности королеве и клану Хамака, за ним последовала Согейу и ее Орден Песни, которые приветствовали Пратики, прибегнув к древним и изысканным формулам.

— Я уверен, что вам предстоит гораздо более важная работа, чем обеспечение удобствами одного представителя церкви, — сказал Пратики, когда все закончили, — но я благодарю вас от имени Всеобщей Матери. А теперь все свободны. Мои слуги позаботятся о моем размещении. О, Верховный магистр Вийеки, вы не окажете мне честь и не согласитесь на короткую аудиенцию?

Это прозвучало интригующе, пусть и немного тревожно. Вийеки ждал, когда слуги поставят шатер принца-храмовника — у него оказалось больше сторон, чем у простого навеса Вийеки, но в остальном он был достаточно скромным. Затем Пратики отпустил всех духовных лиц.

— Как продвигается выполнение поручения королевы? — спросил он у Вийеки, когда они остались в шатре вдвоем.

— Я могу доложить лишь о незначительном прогрессе, принц-храмовник, — Вийеки старался тщательно формулировать слова. — Время для моих строителей еще не пришло. Но, конечно, каждый час и каждый день я делаю все, что в моих силах, чтобы служить Всеобщей Матери.

Генерал Кикити сказал Вийеки, что они начнут выкапывать гробницу легендарного Руяна Ве, Навигатора, героя народа тинукеда’я, чья могила оставалась в течение многих лет под крепостью, которую смертные называют Наглимунд. Она находится недалеко от их владений, в долине, но в данный момент крепость занимают несколько тысяч смертных, в основном хорошо вооруженные солдаты. Вийеки не знал, какие усилия потребуются, чтобы захватить Наглимунд, и не представлял, как они сумеют добраться до могилы, не прибегая к открытому сражению. Но он не собирался задавать подобные вопросы лорду из высокого клана Хамака.

— Конечно, — сказал Пратики, и по его губам пробежала едва заметная улыбка. — Я вовсе не имел в виду, что вам уже следовало все завершить, Верховный магистр. Я знаю, что вы верный сторонник королевы. Насколько мне известно, вы принадлежите к клану Эндуйа, старой достойной семье, известной своим служением трону.

Вийеки продолжал искать скрытый смысл в словах принца-храмовника.

— Вы очень добры, ваша светлость, — только и ответил он.

— Нам с вами предстоит часто встречаться, — сказал принц-храмовник. — И я знаю, что вы будете служить королеве мудро и мужественно. Я лишь хочу сказать, что иногда бывает трудно примирить нужды и желания разных орденов, и здесь возможно возникновение именно такой ситуации. Пожалуйста, без колебаний обращайтесь ко мне, если вам потребуется помощь или совет.

— Я буду думать о вас, как о самой королеве, дарующей мне время и внимание, которых я не заслуживаю.

Пратики кивнул, но, как показалось Вийеки, не был полностью удовлетворен ответом. Со своей стороны, Вийеки мог только удивляться, почему член королевской семьи прибыл сюда, в эти дикие места, в преддверии вой- ны со смертными. И зачем Всеобщей Матери нужны останки давно умершего тинукеда’я, пусть и такого знаменитого, как Руян Навигатор?

Он отвесил принцу-храмовнику поклон нужной глубины.

— Слава королеве, слава клану Хамака, — сказал он.

### Глава 4

### Шторм



В его сне она стояла над ним. Он ее не видел, но ощущал присутствие, прямое и холодное, точно клинок меча. И еще он чувствовал ее опасный гнев, но ему показалось, что он направлен не на него — во всяком случае, он молился, чтобы было именно так.

*«Ветра слишком сильны, — сказала она. — Они возвращают мои слова обратно, или их уносит в темноту, где они исчезают и забываются».*

Морган знал, что спит, и ему ужасно хотелось проснуться, но что-то, казалось, давило на него, удерживало во сне, и он чувствовал себя беспомощным спелёнатым ребенком.

*«Ты должен им сказать. Ты должен сказать им за меня. Ветра слишком сильны».*

Он и прежде ощущал это гневное присутствие, но во сне не видел лица, лишь кружение теней и вспышки света, словно сквозь разбитое церковное окно, со скорбными святыми на осколках, печальные глаза, рыдающие, стонущие рты.

*«Кто ты?» Он не произнес эти слова, но чуждое присутствие уловило его мысль.*

*«Ты знаешь меня, смертное дитя. Ты знаешь меня. Первая Бабушка знала твоего деда. Я чувствую в тебе ее прикосновение — и чье-то еще... вкус Моря Сна...»*

А потом он проснулся, лишенный надежд и одинокий — потерянный, потерянный в бесконечном Альдхорте. На сей раз он не заплакал, у него просто не осталось сил, и Морган пожалел об этом. Все что угодно, лишь бы избавиться от холодной неизвестности, наполнявшей его сознание. Он не мог вынести мыслей об этом. Он знал, что лес пытается свести его с ума.



Жаркие, изматывающие дни, после которых приходили холодные ночи, каждая следующая такая же, лишенная надежды, как предыдущая. Морган мечтал о вине, бренди или даже слабом пиве, чтобы отгородиться завесой алкоголя от тяжелых мыслей. Он предавался воспоминаниям о кувшине или кружке, которые кто-то разлил в его присутствии. Ему так отчаянно хотелось выпить хоть чего-нибудь, кроме воды, что он бы с радостью вылизал грязный пол таверны «Безумная девица», чтобы добраться до пролитого вина. Голод исчез, но ему на смену пришло отвратительное расстройство желудка, от которого его сжимали судороги и опустошали снова и снова, хотя он давно должен был опустеть. А еще ему казалось, что его голова тлеет, точно горячий уголь.

«Ад — это отсутствие вина, — думал он. — Ад — это сухой рот и горящая голова».

После того как солнце несколько раз взошло и село, порочные желания стали отступать, но он по-прежнему чувствовал себя больным, и все тело у него ныло, словно после проигранной драки. И тем не менее он заставлял себя идти дальше, пытался придерживаться южного направления, но, хотя он больше не возвращался к началу пути, как в первый раз, каждый следующий день завершался одинаково — Морган оставался в густом лесу.

Он часто думал о том, чтобы выбросить все свои бесполезные вещи, которые на себе нес — меч, материнскую книгу Эйдона, смешные железки, которые дал ему Сненнек. И тяжелые доспехи? Разве они защищают от отчаяния? Разве спасут его от голода и постепенно ускользающего разума? Но, хотя он снял тяжелую кольчугу, Морган не мог ее выбросить, поэтому просто повесил ее на плечи и сделал вид, что когда-нибудь она ему понадобится. Какая-то часть его уцелевшего разума подсказывала: как только он начнет избавляться от бесполезных вещей, то уже не сможет остановиться и постепенно останется голым, за исключением нескольких тряпок, будет есть листья и траву и пить росу, точно спятивший отшельник. А когда он умрет, от него останется лишь скелет, и те, кто его найдет, не узнают, кем он был.

«Голый принц. Принц Костей. Морган Бессмысленный, последний в династии».

Но что-то не давало ему сдаться, и еще через пару дней, проведенных в лесу, дикое, безрассудное стремление к крепкой выпивке наконец потускнело до тупой боли, стало незначительным, но неизменным сожалением. Теперь голод и отчаяние превратились в его главных врагов. Он брел по тропам, протоптанным животными, или расчищал себе дорогу в подлеске мечом, постоянно заставляя себя двигаться вперед.

«Если я продолжаю шагать, значит, я не умираю», — говорил он себе, хотя и не был до конца уверен в том, что это правда.

И он шел и шел дальше, спотыкаясь. Проходили долгие дни, и он вспоминал, что однажды сказал ему дед: «Ты не узнаешь, что попал в историю, до тех пор, пока тебе не расскажет ее кто-то другой».

Попал ли он в такую историю? Или это лишь история его смерти? Быть может, что-то непредвиденное все изменит. Вдруг кто-то из эркингардов уцелел и теперь пытается его найти. Быть может, его бабушка и дедушка отправили отряд на его поиски.

«Да, быть может, — шептал мрачный голос. — Быть может, деревья начнут танцевать, а горы — петь».

Он продолжал спать на широких ветвях больших деревьев, дубов или ясеней, опасаясь хищников, которые могли разгуливать по лесу ночью, и научился просыпаться, прежде чем поменять положение, чтобы не упасть — никогда не забывая, что он находится высоко над землей. Наблюдатели с широко раскрытыми глазами, шепот неизвестных существ, сидящих на вершинах деревьев, окружавших его в первую ночь, по-прежнему иногда появлялись, но теперь их стало заметно меньше, он редко их слышал и лишь изредка видел лунные отблески в их глазах. Ему казалось, что и они постепенно потеряли к нему интерес.



«Сегодня пятый или шестой день? — недоумевал Морган, шагая вдоль почти высохшего русла ручья. — Или седьмой?»

Моргана напугало то, что он не знал ответа, и тогда он попытался вспомнить все, что с ним произошло, но дни были настолько одинаковыми, что у него ничего не получилось.

Он доел все свои припасы до последней крошки, и, хотя расстройство желудка прекратилось, боль в желудке только усилилась. Морган нашел ягоды бузины и боярышника, и они немного прогнали боль и голод, а на маленькой, залитой солнцем лесной поляне натолкнулся на яркие заросли одуванчиков и съел их все, цветы и листья. Сейчас он дожевывал последний, и неважно, что вкус у одуванчиков был совсем не таким, как у блюд, о которых он мечтал с того момента, как прошло расстройство — толстый бифштекс с кровью, горячие караваи хлеба, пудинги, пироги и ароматные сыры, — они слегка притупили его невероятный голод. Впрочем, в густом Альдхорте не стоило рассчитывать найти много любящих солнце одуванчиков, да и сезон ягод подходил к концу. Ко всему прочему Моргану никак не удавалось найти грецкий орех или каштан, как он ни пытался. Его знания о том, как прокормиться в лесу, были такими же скудными, как оставшиеся силы.

«Что ел дед, когда заблудился в лесу — в этом же лесу?»

Морган уже не в первый раз пожалел, что не слушал Саймона более внимательно, но ему и в голову не могло прийти, что с ним самим может произойти нечто подобное.

«Ты не узнаешь, что попал в историю, до тех пор, пока тебе не расскажет ее кто-то другой».

И он принялся напевать коротенькую песню:

«Морган умер с пустым желудком, с широко раскрытым ртом и зажмуренными глазами».

Ему слишком хотелось есть, чтобы смеяться.

«Неужели это все ты придумал, мой господин Бог? Ты решил постепенно унизить меня, шаг за шагом, пока я не откажусь от своего упрямства и не скажу, что мои бабушка и дедушка были правы? Ну хорошо, я ошибался во всем. Я глупец. Выведи меня к опушке леса или к хижине крестьянина. Пошли умирающего оленя, или еще лучше — лук со стрелами, чтобы я сам подстрелил какого-нибудь зверя».

Но Бог, Всемогущий Отец Мира, казалось, его не слышал, или, если и слышал, еще не был готов простить свое заблудшее дитя. Морган проглотил проклятия. Если ему требовалось Божье прощение, то такой момент наступил. Мысль о том, каким будет настоящий голод, ужасала Моргана. Воду ему даст утренняя роса, но скоро придет осень, а потом зима...

«Зима! — Он сам себя удивил. Морган уже начал думать о том, что не выберется из Альдхорта до начала зимы. — Но мне столько не прожить».



Наконец, во второй половине седьмого или восьмого дня, что-то изменилось, но не о таких переменах мечтал Морган. Небо сильно потемнело, деревья стали раскачиваться, в особенности верхние ветки, и Морган понял, что начинается летняя буря.

Плащ мог хоть как-то защитить его от дождя, и он не сомневался, что, если промокнет, вода и холод станут для него смертным приговором, поэтому принялся искать место, чтобы спрятаться от непогоды, но не рядом с деревом, ведь даже глупцы знают, что они притягивают молнию — особенно дубы, ветви которых имеют форму молнии. По мере того как вокруг темнело и ветер набирал силу, Морган почти забыл о голоде, таким сильным был его страх перед бурей.

Солнце находилось высоко в небе, но оно полностью скрылось за тучами, и в лесу стало темно, как вечером, а деревья, точно безумные, раскачивались на ветру. Упали первые капли дождя, словно кто-то принялся швырять в Моргана камни, и, хотя даже после стольких дней блуждания по лесу Морган был уверен, что месяц тьягар еще не закончился, стало холодно, как зимой.

Морган пошел вверх по склону, пытаясь найти сухое место, где он мог бы переждать бурю. Дождь уже в нескольких местах промочил его шерстяной плащ, и он стал тяжелее, чем кольчуга. По мере того как земля в лесу превращалась в грязь, его сапоги начали в ней застревать, словно злые дети бежали за ним и хватали за ноги. Один раз он даже потерял сапог, и ему пришлось сесть на землю и двумя руками вытаскивать его из липкой ловушки. Между тем небо становилось все темнее, а вой ветра более пронзительным.

Наконец Морган добрался до ясеневой рощи на скалистом склоне, где древние часовые охраняли известняковое обнажение пород, величиной с церковь. Крошечная гора под углом отходила от заросшего лесом склона, Моргану удалось отыскать расселину, в которой с трудом поместился, и он спрятался от дождя, хотя места было совсем мало, чтобы разжечь костер, к тому же хворост на земле быстро пропитывался водой. Морган сбросил кольчугу в сторону, затем снял плащ и сел на него. Поджав колени к груди, он смотрел, как водяной поток мчится по склону. Он так и сидел, дрожа, погрузившись в мрачные мысли, пока не наступила полная темнота, и он уже ничего не мог разглядеть дальше своих ног.

Ночью буря усилилась, стволы ясеней трещали, хлопали ветви. Ветер заносил брызги внутрь, и Моргану пришлось еще дальше забиться в расселину, чтобы не промокнуть. «Интересно, — подумал он, — что происходит с существами, шептавшимися в вершинах деревьев. Есть ли у них гнездо или нора для таких случаев? Они просто сидят на ветвях или прячутся в сухом теплом месте?» Прежде он никогда не думал о таких вещах, но сейчас ему показалось, что это важно.

«Если завтра я не сумею разжечь костер, то сойду с ума», — подумал он.



Порто и сержант по имени Левиас возглавляли небольшой отряд эркингардов, которые собрали продовольственный налог в ближайшем графстве Ливорт и возвращались в лагерь, где солдаты ждали возвращения графа Эолейра и принца после выполнения миссии у ситхи. Сбор продовольствия занял больше времени, чем они рассчитывали, потому что местный барон протестовал против любых реквизиций и даже гневно заявил, что поставит Верховный престол в известность о творящихся безобразиях, пока интендант эркингардов не продемонстрировал приказ, подписанный герцогом Осриком и королем.

— Если бы барону пришлось кормить целую армию вместо небольшого отряда, — сказал Левиас Порто, — у него бы случился припадок, и он свалился бы замертво. — Порто кивнул и рассмеялся.

Сержант Левиас был дружелюбным круглолицым мужчиной, для которого прошло уже десять лет после окончания юности. Порто нравилась его компания, к тому же он получал удовольствие от солнечного дня. Прошел уже месяц после того, как они покинули Хейхолт, и Порто нормально чувствовал себя в седле, если не считать, что изредка у него болели старые кости. Конечно, он беспокоился за Моргана, ведь принц и Эолейр провели в лесу уже много дней, но все в руках Бога, и от самого Порто ничего не зависело. Ему оставалось только ждать вместе с остальными эркингардами и рассчитывать на лучшее.

Отряд неспешно ехал вдоль берега реки, возвращаясь из Ливорта, потому что телеги были нагружены зерном, пивом и прочими полезными вещами. Внезапно они увидели первый дым, поднимавшийся над южным горизонтом, темный шлейф над заросшими травой холмами между ними и лагерем. Сначала Порто это не встревожило — какой военный лагерь без костров? — но почти сразу дым заметил и Левиас.

— Тут что-то не так, — сказал сержант, но и он не выглядел особенно встревоженным. — Слишком много дыма, и он какой-то темный. Должно быть, горит один из фургонов.

— Да поможет нам Бог, — сказал один из пеших солдат, помогавший тащить телегу. — Будем надеяться, что это не фургон нашего повара. Я мечтаю об ужине. Мы отлично поработали.

— Не упоминай имя Господа всуе, — сказал ему Левиас. — Жалобы твоего желудка Ему неинтересны.

— Дома я слышал такие же слова от священника. — Молодой солдат по имени Ордвайн наконец доказал, что и у него есть голос. — Но когда я громко пернул, Бог неожиданно проявил ко мне интерес, и священник вышвырнул меня из церкви!

Порто не удержался и громко расхохотался, но Левиас лишь бросил на солдата взгляд, полный отвращения.

— Наступит день, и ты научишься бояться Бога. Остается надеяться, что не слишком поздно.

Вместо того чтобы продолжить обмениваться шутками с сержантом, молодой Ордвайн посмотрел вперед, и его глаза внезапно широко раскрылись.

— Смотрите, сержант. Дым стал гуще.

Порто и Левиас одновременно посмотрели в указанном направлении — черная туча больше походила на грозовой фронт. Остальные солдаты замерли на месте, и даже возницы остановили фургоны, лица у многих стали белыми как мел.

Часть темной тучи оторвалась от основания и устремилась к ним через неровный луг. На мгновение Порто застыл от страха, его отбросило назад в земли норнов, в те времена, когда ужасная магия Белых Лис вызывала пожары, заставляла обрушиваться огромные камни и даже сдвигала горы. Но то, что мчалось в их сторону, было вовсе не тучей дыма, сообразил старый рыцарь через мгновение, а лошади — лошади эркингардов, объятые ужасом, с закатившимися глазами, их копыта сверкали под полуденным солнцем, и на многих все еще оставались попоны с королевскими символами Драконов Близнецов.

— Клянусь Эйдоном, что там произошло? — сказал Левиас, забыв собственное правило не использовать понапрасну имя Господа. — Неужели горит весь лагерь? Ордвайн, возьми всех остальных и отправляйтесь за лошадьми, не дайте им сбежать. Попытайся успокоить и запрячь — если они ускачут в степи, мы их никогда не поймаем. — Он повернулся к Порто: — Держитесь рядом со мной, сэр Порто. Здесь что-то не так!

Потом Порто плохо помнил то, что они увидели, когда галопом скакали в сторону дыма, если не считать нескольких мгновений, когда ему показалось, что мирная зеленая степь разверзлась и выплюнула демонов из Ада. Лагерь эркингардов осаждали воины в доспехах, около сотни оборванных, но хорошо вооруженных тритингов на быстрых лошадях. Эркингарды отбивались, прячась за фургонами, но они оказались в меньшинстве, и большинство утыканных огненными стрелами фургонов уже горело. Скакавшие точно ветер кочевники атаковали со всех сторон, и многие солдаты, которые рассчитывали, что их защищают лагерные палатки, гибли от пущенных им в спину стрел.

Левиас пришпорил свою лошадь, направив ее в сторону схватки, но Порто уже понял, что сражение закончено. Около половины эркингардов были убиты, остальные окружены, а нападавшие потеряли в схватке всего несколько человек убитыми и ранеными.

Порто прижался к спине своего скакуна и пришпорил лошадь, стараясь не отстать от сержанта Левиаса.

— Поворачивай назад! — крикнул Порто. — Поворачивай!

— Мы должны им помочь! — прокричал в ответ Левиас, и его голос почти заглушили шум сражения и громкие голоса.

— А кто поможет принцу? — закричал Порто, осаживая коня.

До лагеря еще было довольно далеко, половина фургонов уже ярко пылала, несколько только успели загореться. — Кто поможет наследнику престола, если мы будем мертвы?

Левиас натянул поводья, но через мгновение их заметили полдюжины вопящих всадников, которые тут же оторвались от основной группы. Левиас развернул своего скакуна и помчался к Порто, но тритинги быстро сокращали расстояние между ними, заплетенные бороды метались на скаку, разинутые красные рты исторгали боевой клич.

«Да это настоящий ад», — подумал Порто, разворачивая лошадь.

Стрелы пролетали мимо них, точно пчелы, и Порто знал, что лошади тритингов не знают усталости и очень скоро их догонят. Он крикнул Левиасу, чтобы сворачивал к лесу, только так у них оставались шансы на спасение, но уже через мгновение понял, что они находятся в нижней части течения Имстрекки и им придется форсировать полноводную реку.

Стрела пролетела так близко от Порто, что едва не задела кожу. Они перевалили через невысокий, заросший травой холм и поскакали вниз, но перед ними внезапно возникли новые всадники. На миг сердце Порто сжалось и едва не остановилось, однако он даже не успел обнажить меч, а они уже промчались мимо, навстречу тритингам, которые только что появились на вершине холма, и Порто понял, что это эркингарды — Ордвайн и остальные солдаты, посланные Левиасом за убегающими лошадьми, — и безмолвно возблагодарил Бога. По тому, как они держались в седлах, он понял, что это не кавалеристы — большинство прежде работали на фермах, — но он редко так радовался, увидев кого-то. С яростными криками Ордвайн и его товарищи врезались в отряд тритингов, преследовавших сержанта и Порто. Он не мог оставить их сражаться в одиночку, поэтому резко развернул своего скакуна, полный решимости дорого продать свою жизнь.

Когда два отряда сошлись, лошади начали вставать на дыбы или спотыкаться. Скакуны падали и давили своих всадников. Топоры и мечи со звоном ударяли по щитам, клинки скрещивались с клинками или вонзались в плоть. Кричали люди. Лилась кровь. Схватка между двумя холмами оказалась скоротечной и закончилась еще до захода солнца. К счастью для Порто, исход сражения оказался более удачным для его стороны, чем битва за лагерь.

Когда все закончилось, уцелели лишь Порто, Левиас — оба получили ранения, но не слишком серьезные — и два эркингарда, молодой Ордвайн и невысокий безбородый солдат по имени Фирман. Никто из тритингов, напавших на Порто и Левиаса, не увидит свои кланы, но едва ли это можно было назвать победой.

Они вернулись к лагерю и обнаружили, что армия кочевников ускакала, большая часть фургонов успела догореть, осталось лишь несколько источников огня, да и те больше напоминали пьяных, возвращающихся домой из таверны. Земля была усеяна трупами, но среди эркингардов и тритингов Порто не нашел тел троллей.

Все молчали, за исключением сержанта Левиаса, но из него изливался лишь бесконечный поток бессильных ругательств.



Когда из леса появились какие-то люди, но расстояние не позволяло определить их размеры, Порто обнажил меч, который только что убрал в ножны, и приказал Левиасу и оставшимся солдатам приготовиться. Но уже через несколько мгновений он заметил, что один из них едет не на лохматой лошади тритингов — его скакун был меньше и выглядел необычно, — Порто понял, что это белый волк, и опустил клинок. Он с облегчением приветствовал Бинабика и его семью, но эркингарды проявили меньше радости. Многие солдаты относились к канукам с суеверным страхом с того самого момента, как отряд покинул Эрчестер, и вот удача от них отвернулась.

— Я не надеялся увидеть вас живыми, — сказал Порто, когда тролли подъехали.

Бинабик спрыгнул с волчицы и оглядел дымящиеся остатки лагеря.

— Мы весь день входили в лес и выходили обратно, надеясь, что принц и Эолейр появятся где-то в другом месте. — Пока он говорил, его жена, дочь и крупный тролль по имени Младший Сненнек мрачно оглядывали лагерь.

Порто печально кивнул. Прошла почти неделя с тех пор, как ситхи забрали принца и Эолейра, и все в лагере тревожились из-за их длительного отсутствия. Только военная дисциплина заставляла сохранять сравнительное спокойствие.

— Остались только мы, — сказал Порто. — Будем молиться, чтобы степняки больше не вернулись.

— Вокруг полно тритингов и других степняков, они перемещаются большими отрядами, — сказал Бинабик. — Но почти все уже далеко отсюда. — Он показал в сторону невысоких гор на южном горизонте.

— Так ты говоришь, что степняки направляются в ту сторону? — Мысль о том, что придется снова сражаться, ужасала Порто.

Сила отчаяния, которая помогла ему выстоять в схватке с тритингами, покинула его, и теперь все мышцы и старые кости ныли от усталости.

— Нет, в другую сторону. — Бинабик прищурился, опустился на корточки и провел пальцами по смятой траве. — Все они направляются на запад, удаляясь от нашего лагеря. Каждый год, в конце лета, кланы тритингов собираются на общую встречу. Вероятно, на лагерь напал один из таких кланов. О! — Бинабик поднял с земли нечто, более всего похожее на комок грязи, и быстро очистил его о покрытую росой траву. — Смотрите, — продолжал тролль. — Обрывок плаща очень хорошей выделки.

Порто покачал головой.

— И что нам проку?

— Ну, носить его не получится, — мимолетно улыбнувшись, ответил Бинабик. — Но смотреть и думать можно. Смотреть внимательно.

— У меня уже не такое хорошее зрение, как прежде, — признался Порто.

— Тогда я тебе расскажу. Ткань сделана очень хорошими мастерами. Не широкими стежками, как говорят кануки об одежде, которую мы делаем летом, но по-настоящему качественная работа. Я не хочу сказать ничего плохого про одежду ваших солдат или повара и его помощников. Это плащ дворянина. Сискви! Квина! Помогите мне.

Трое троллей начали медленно расходиться в разные стороны от того места, где Бинабик нашел кусочек ткани, внимательно изучая грязную, покрытую многочисленными следами землю. Порто и остальные эркингарды недоуменно наблюдали за происходящим. Младший Сненнек, все еще сидевший верхом на своем крупном, коротко подстриженном баране, напоминал обиженного голодного ребенка, которого заставили выслушивать долгую молитву перед едой.

Сискви замерла на месте и позвала Бинабика.

Он низко наклонился и кивнул.

— Вот видите — это был граф Эолейр. Он находился здесь во время сражения или после него. Посмотрите, как здесь истоптана пропитанная кровью земля.

— Но где же тогда принц? — испуганно спросил Порто. — Добрый бог и милосердная Элизия, неужели принц Морган также здесь находился? О господи, он мертв?

Лицо Бинабика оставалось серьезным.

— Я молюсь всем моим предкам, что это не так. Но вам и вашим людям следует пойти туда, Порто. — Он указал в сторону дальнего конца разбитого лагеря, куда отступила часть эркингардов, чтобы попытаться оказать сопротивление врагу. — А мы будем продолжать поиски здесь. Осмотрите всех мертвецов. Я очень надеюсь, чтобы среди них не оказалось Моргана и Эолейра, но мы должны знать наверняка.



Порто стоял над последним мертвецом-тритингом, бледным худым мужчиной с длинными усами, похожим на утонувшего грызуна. Его живот был вспорот, и от него воняло. Бросив на него последний взгляд, Порто отвернулся, чтобы прийти в себя. Солнце уже почти исчезло на западе, и он видел, что туманная дымка поднимается над далекими лугами.

— Я принес обнадеживающие новости! — крикнул направлявшийся к ним Бинабик. — Но сначала расскажите, что вам удалось найти?

Порто сосчитал убитых с обеих сторон.

— Все эркингарды мертвы, так утверждает Левиас, не считая тех, кто отправился с нами в Ливорт. Кроме того, они убили всех слуг, главным образом мальчишек. — В Порто поднялась волна ненависти. Он уже успел забыть это чувство — жуткий обжигающий жар. — Но, благодарение Богу, среди мертвецов нет ни Эолейра, ни принца Моргана.

Бинабик облегченно вздохнул.

— Я скорблю по другим, но отсутствие принца и Эолейра делает то, что мне удалось обнаружить, более определенным. Давай посмотрим.

Он повел Порто и остальных по погружающемуся в темноту полю сражения. Они уже достаточно долго находились среди мертвецов, и у Порто появилось ощущение, будто они уже попали в загробную жизнь — словно они сами умерли и теперь лишь ждут, когда их товарищи поднимутся и присоединятся к ним в вечности.

Бинабик взял горящую ветку из костра, который разжег Младший Сненнек, и зашагал к той части луга, что во время сражения пострадала гораздо меньше и находилась ближе к лесу. Порто, обладавший более длинными ногами, чем большинство людей, возвышался над троллями, и ему приходилось делать маленькие шажки, чтобы не споткнуться.

— Здесь, здесь и еще там. — Теперь Бинабик вел их от лагеря в сторону брода, указывая на приметы, которые Порто едва ли смог бы разглядеть, даже если бы поднес к ним факел вплотную. — Следы выходят отсюда. — Он указал в сторону темной стены деревьев Альдхорта на противоположном берегу реки. — Следы двух человек, обутых в хорошие сапоги. Но еще до того, как они добрались до лагеря, что-то случилось — вот, здесь. — Он снова показал рукой, и Порто сумел разглядеть участок истоптанной земли. — Одна цепочка шагов снова ведет к лесу. Две ночи назад шел дождь. Ты помнишь? Эти следы остались после той ночи, как и все остальные, что мы видели, — или сразу после сражения.

Порто попытался осознать слова Бинабика.

— После сражения? И что из этого следует? И что означают две цепочки следов?

— Это значит, что один из них вернулся в лес, — вмешался Левиас, который стоял рядом и молча слушал Бинабика.

Бинабик кивнул.

— У тебя хорошие глаза, сержант. Я тоже так думаю.

— И в лес ушел принц Морган, — сказал Сненнек.

Бинабик снова кивнул.

— Теперь и я на это надеюсь. Если принц и Эолейр вышли из леса и увидели сражение, Эолейр, я полагаю, заставил принца вернуться в лес, единственное место, где у него был шанс спастись. Но кусок от плаща, на котором нет крови, и отсутствие тела Эолейра говорят мне — что, Сненнек?

— Что кто-то взял графа Эолейра в плен, — сразу ответил Сненнек.

— Да, — Бинабик кивнул. — А потому давайте молиться нашим предкам и богам, что оба еще живы — принц Морган в лесу, а Эолейр у тех, кто взял его в плен. — Он поднялся на ноги, поднес руки ко рту и позвал: — Вакана, hinik aia!

Казалось, волчица появилась мгновенно, язык вывален наружу, внимательные глаза смотрят по сторонам, она явно наслаждалась запахом крови и сгоревшей плоти, в отличие от людей. Тролль наклонился так, что его рот оказался рядом с ухом Ваканы, и Порто показалось, что они о чем-то тихо беседуют. Странная мысль, но она уже не казалась безумной — вожак троллей уже несколько раз показывал, что волк понимает его гораздо лучше, чем лошадь своего всадника.

Бинабик уселся верхом на волчицу, ухватился за густой мех на загривке, что-то сказал своей жене Сискви и так быстро умчался прочь, что только трава полетела во все стороны — тролль спешил к месту исходной атаки.

— Куда это он? — спросил сержант Левиас. — Он нас бросил?

— Тролли так не поступают, — ответил Порто.

— Мой муж сказал, что ему удалось что-то услышать, — объяснила Сискви. — Он поспешил туда посмотреть, а вам передал, чтобы вы следовали за ним, соблюдая осторожность.

Левиас обменялся взглядами с двумя другими эркингардами, и они, стараясь держаться вместе, направили лошадей в сторону восточного берега Имстрекки. По всему лугу валялись трупы, подобные разбитым статуям исчезнувшей расы. Левиас услышал крик, поднял голову, прищурившись в наступившем сумраке, и сумел различить Бинабика и его волчицу, направлявшихся к ним.

— Скачите ко мне! — крикнул Бинабик, когда приблизился. — И поспешите!

Когда остальные к нему присоединились, он развернул волка от реки, и они двинулись обратно по траве, вдоль группы мертвых эркинландских солдат.

— Видите? — спросил Бинабик. — Здесь прошел большой конный отряд тритингов — вот отпечаток подковы. — Он показал на полукруг в грязи. — Следы ведут на юго-запад, в сторону места, носящего название Холмы Духов, где собираются степняки.

— Я не понимаю, — признался Порто.

— Ты предлагаешь нам атаковать их таким маленьким отрядом? — спросил Левиас.

— Я лишь предлагаю сначала дослушать до конца, чтобы вы меня правильно поняли, — жестко сказал Бинабик. — Вы еще не все видели.

Они снова последовали за ним, и на этот раз он направился на восток, огибая орошенный кровью луг, пока они не нашли участок земли с множеством отпечатков конских копыт. Следы уходили в том же направлении, но слегка отклонялись в сторону.

— Что скажешь, дочь? — спросил он у самой маленькой из троллей.

Она опустилась на одно колено и коснулась травы.

— Это те, кто захватил графа Эолейра, — ответила Квина.

— Совершенно верно, — сказал Бинабик. Когда он увидел выражение лиц Порто и Левиаса, он скорчил гримасу. — Небольшой отряд — тритинги, захватившие Эолейра — проехал здесь. Я считаю, что они не хотели приближаться к более многочисленным силам, которые атаковали наш лагерь, но последовали за ними в сторону Холмов Духов.

— Ты хочешь сказать, что Эолейра захватил другой клан? — спросил Левиас.

Теперь он смотрел на троллей с огромным уважением.

— Такое вполне возможно. Далеко не все степняки одинаковы — некоторые даже не являются частью лошадиных кланов.

— Тогда мы должны последовать за ними, — сказал Левиас. — Может быть, у нас появится шанс подождать, пока они заснут, напасть на них и освободить графа Эолейра.

— А как же принц? — в смятении спросил Порто. — Как принц Морган? Разве ты не сказал, что он вернулся в лес? Мы не можем оставить его на растерзание волкам и медведям!

— Именно эту загадку нам и предстоит решить. — В свете факела Ордвайна Бинабик выглядел усталым и несчастным. — Нам нельзя бросать никого из них. Ни Моргана, ни Эолейра. — Он прижал кулаки к груди. — Но, как бы я ни боялся за графа Эолейра, я не могу оставить Моргана принца. Он внук моего истинного друга, и я поклялся его защищать.

— Как и я! — заявил Порто. — Я пойду с тобой.

— И мы, его охранники, — сказал Левиас. — Тролль прав, мы не можем бросить наследника престола.

— Но мы не можем оставить Эолейра тритингам, — продолжал Порто. — Сержант Левиас, ты возьмешь наших людей и пойдешь по следам тех, кто увел графа Эолейра. А я отправлюсь с троллями.

Бинабик покачал головой.

— Я сожалею, сэр Порто, но если Моргана не удастся найти рядом с границей леса, твоя лошадь не сможет следовать за нами по лесу. Я салютую твоему храброму сердцу, но тебе следует отправиться вместе со стражниками на поиски графа Эолейра. Вы высокие люди, и ваши лошади лучше приспособлены к открытым равнинам, чем густым лесам. Кроме того, я неплохо знаю лес, где живут ситхи, а вы — нет. Расстояния и направления там могут быть обманчивыми.

— Но принц!.. — начал Порто.

— У него будет больше шансов на спасение, если на поиски отправятся те, кто способен быстро перемещаться по дремучему лесу, — продолжал Бинабик. — И некоторые из нас являются опытными следопытами. Кроме того, отважный нос Ваканы нам очень пригодится.

Порто был недоволен.

— Сам лорд-канцлер Пасеваллес сказал, что я должен постоянно защищать принца! Я не могу оставить его и отправиться на поиски другого человека. Просто не могу. Тогда я предам оказанное мне доверие.

И, несмотря на искреннюю тревогу о принце, Порто не мог не думать об обещанном золоте, которое позволит ему спокойно прожить оставшиеся годы. Кто станет заботиться о солдате, слишком старом, чтобы сражаться, провалившем к тому же единственное задание?

Бинабик прервал разговор, который он вел со своей семьей, повернулся и посмотрел Порто в глаза. Старому рыцарю стало не по себе — странно ощущать угрозу со стороны такого небольшого существа.

— Добрый сэр Порто, мы все понимаем ваши переживания, — сказал ему тролль. — Никому из нас не хотелось бы делать такой выбор. Но, если вы отправитесь с нами, нам придется двигаться намного медленнее. Если вы не хотите присоединиться к сержанту Левиасу и последовать за Эолейром, то можете, не теряя времени, вернуться в Хейхолт.

— Вернуться в Хейхолт?

— Принц Морган заблудился в лесу, а граф Эолейр пленен тритингами, которые также убили множество королевских эркингардов, — об этом необходимо сообщить королю и королеве!

— Я не могу так поступить. — Порто покачал головой, ставшей такой пустой, что порыв ветра мог унести ее прочь. — Я не могу покинуть принца и Руку трона. Будет лучше послать в Эрчестер одного из стражников.

Бинабик задумался, а потом, продолжая хмуриться, засунул руку в сумку, надетую через плечо, и извлек из нее кусок высохшей и отполированной овечьей кожи.

— Сненнек, дай мне ветку. — Бинабик взял факел из рук Ордвайна и подержал в его пламени ветку — стражнику пришлось нагнуться, чтобы Бинабик мог до него достать, — а потом начал писать обожженным кончиком на гладкой коже. Это заняло довольно много времени, и Порто пришлось заставить себя проявить терпение.

— Вот, — наконец сказал тролль и протянул кусок шкуры Порто. — Пошли это с тем, кого выберешь. Пусть доставит королю и королеве. Я рассказал о том, что произошло. А теперь наши дороги должны разойтись.

— Но... — начал Порто, однако у него не нашлось никаких возражений против безжалостных доводов тролля. — Хорошо, — наконец сказал Порто, хотя ему казалось, что его сердце разрывается на куски, — если все должно быть именно так, я согласен.

— Ты действительно хороший человек, Порто, — сказал Бинабик. — Но сейчас нам больше нельзя терять время. — Тролль махнул своей семье, и они направили своих скакунов к лесу, вслед за его волком. — Удачи тебе и хорошей охоты, — сказал он рыцарю и трем эркингардам. — Пусть всем вам улыбнется удача и вы благополучно вернетесь домой.

Порто вдруг почувствовал не только печаль, ему вдруг показалось, что происходит нечто ужасное, непонятное, поднял руку, но так и не сумел вымолвить слов прощания.

«Что мы сделали? — подумал он. — У нас был большой сильный отряд — солдаты охраняли принца и одного из высших дворян Светлого Арда. А теперь от него остались лишь клочья, к тому же нас уносит в разных направлениях».

Тролли поехали на север, в сторону огромного леса, зрелище, которое при других обстоятельствах могло быть комичным — четверо маленьких коренастых людей верхом на баранах и волке, словно иллюстрация со страницы религиозной книги. Левиас и двое других солдат принялись обсуждать, что делать дальше, но их тихие, неуверенные слова напоминали Порто голоса испуганных детей в темноте.



Во сне Моргана выступ скалы стал в тысячу раз больше, превратившись в настоящую гору. И она заговорила с ним с вершины так, что он ее не видел:

«Другие сейчас не могут слышать меня, даже те, что разделяют со мной кровь. А почему меня слышишь ты?»

«Я не знаю. Я даже не знаю, кто ты!»

Какая-то его часть хотела взобраться на огромный камень, чтобы встать лицом к лицу с существом, преследующим его во снах, но он чувствовал ее могущество и возраст, и это его пугало.

«Ты знаешь меня, дитя. Я говорила с тобой в месте моего бессильного отдыха, и ты меня слышал. Но здесь, где я стою в дверном проеме, нет имен. Я не могу дать тебе то, чем не обладаю».

Морган резко проснулся, напуганный воем волков, доносившимся снаружи его каменного убежища, но через нескольких мгновений, когда сердце отчаянно забилось у него в груди, Морган понял, что ни одно животное не может издавать такие громкие звуки. То был ветер, поднявшийся до пронзительного воя, стона и визга, и даже лес казался напуганным. Деревья, которые он мог видеть, наклонялись и размахивали ветвями. Он слышал, как трещат ломающиеся ветки и как они падают на землю.

Первые лучи рассвета окрасили фиолетовое небо, чуть опережая восход солнца. Дождь слегка ослабел, но ветер продолжал задувать внутрь, подобно стрелам атакующей армии. Мгновение Морган благодарил богов за свое скромное убежище, но тут же начал беспокоиться о том, что с ним будет, если буря не прекратится, и вдруг услышал новый звук, пронзивший даже яростный гнев ветра.

*Риииии! Риииии!*

Никогда прежде Морган не слышал ничего похожего, звуки были не столько громкими, сколько чистыми, и он понял, что их источник находится где-то рядом. Казалось, это зов ястреба или какого-то мелкого животного, кричащего от ужаса в когтях хищника. Морган еще дальше забился в расселину. Он не хотел встречаться с тем, кто способен охотиться в такую погоду.

Морган уже начал забываться тревожным сном, когда его напугал громкий треск — казалось, упало сразу несколько ветвей или рухнуло целое дерево, не выдержав напора ветра. Он прищурился, пытаясь что-то разглядеть в тусклом рассветном воздухе, увидел переплетение ветвей ясеня, только что упавшего на землю рядом с его скалой, и среди веток и трепещущей листвы — нечто маленькое, круглое и плотное. Оно снова закричало:

— *Риииии! Риииии! Риииии!*  — Но даже не пыталось выбраться из-под упавших ветвей.

Морган довольно долго — или так ему только показалось — наблюдал за переплетением веток. Пронзительные тревожные крики становились менее громкими, но не прекращались. Моргана охватило смятение — нет, он не боялся за себя, а из-за этих бедственных криков маленького испуганного существа, страдающего от боли. Однако он не шевелился, хотя каждый новый крик вызывал у него самого боль.

Когда ветер наконец начал слабеть, а стихающий дождь стал падать под более естественным углом, Морган выбрался из своего убежища. Весь склон известнякового отложения был усыпан ветками и грудами листьев, но упавшее с ними существо замолкло. Морган осторожно приблизился к нему, держа меч в руке. По мере того как он подходил все ближе, ему удалось разглядеть на земле огромную кривую ветку, которая увлекла за собой несколько других.

Он наклонился и увидел, что между ними застряло какое-то маленькое коричневое существо, все еще живое, потому что оно обратило на него свои темные с белыми полукружьями глаза. Затем существо начало биться, но было видно, что силы у него уже закончились и оно знает, что ему не удастся выбраться на волю после огромного множества неудачных попыток.

Существо было не больше человеческого ребенка, но Моргану не удавалось разглядеть его как следует — рыжевато-коричневый мех и участки розовой кожи, потому что большую часть покрывали листья и грязь. Морган кончиком меча приподнял одну из веток, а потом отломал ее у основания. Существо наблюдало за ним и не шевелилось, однако его широко раскрытые, полные слез глаза неотрывно следили за ним.

Довольно быстро Морган обрубил или сломал достаточное количество веток, чтобы освободить маленькое существо, и отступил в сторону, чтобы позволить ему убежать, но оно не шевелилось. Интересно, напугано оно или просто сильно пострадало. Морган огляделся по сторонам, но склон выглядел пустым, лишь повсюду валялись сломанные ветки.

— *Рииии,*  — пропищало существо, и на этот раз Моргану показалось, что оно умирает.

Морган и сам не понимал, почему он так поступает, однако он медленно и осторожно убрал остальные ветки — и теперь смог полностью разглядеть маленькое существо. Он не очень хорошо разбирался в лесных зверях, но это животное показалось ему совершенно незнакомым, а когда Морган увидел тонкие розовые пальцы на передних лапах, он вздрогнул. Это, или нечто подобное, прикоснулось к нему, когда он в первый раз спасался в лесу от преследователей. Наверное, это один из сидевших на деревьях наблюдателей, которые следовали за ним по лесу.

Несмотря на почти человеческие руки, существо совсем не походило на обезьяну. У него была заячья губа и длинные плоские передние зубы, как у крысы или белки, но большие глаза говорили о том, что это достаточно разумное животное, а маленькие круглые уши, низко расположенные на голове, придавали сходство с человеком, такое же тревожное, как и розовые пальцы. Маленькая грудь быстро поднималась и опускалась, существо явно было охвачено ужасом, однако Морган опасался, что оно может его укусить, если он попытается ему помочь еще каким-то образом, поэтому он присел на корточки и продолжал смотреть на диковинное существо. Однако оно по-прежнему не двигалось.

Морган уже почти сдался, предоставив ему жить или умирать, но когда он встал, оно неожиданно оскалило зубы.

— *ЧИК!*  — громко сказало оно, а потом добавило: — Риии! Риии! Риии! — напугав его так, что Морган отступил на шаг.

Он услышал шум среди деревьев, поднял голову, и ему показалось, что он увидел что-то красное, но уверенности у него не было.

— *Чик!*  — снова крикнуло маленькое существо, и его голова закачалась из стороны в сторону, словно оно истратило последние силы.

Морган наклонился над ним, несколько раз намотав на руки плащ. Когда он поднял существо, отбросив в сторону последние ветки, оно зашипело и снова чикнуло на него, слабо сопротивляясь в его руках, но не попыталось укусить. Впрочем, Морган подозревал, что если бы у него осталось больше сил, оно бы так поступило. Даже сквозь ткань шерстяного плаща Морган чувствовал, как зверек дрожит, и уже не думая завернул его в плащ и положил на сгиб локтя. Он услышал новый шум над головой, но другие голоса не ответили на тихие *рии-риии*.

Морган отнес диковинное существо в расселину, завернув его в плащ так, чтобы голова оставалась на воздухе, а конечности были прижаты к телу, как у младенца в пеленках, устроился поудобнее в своем убежище и положил зверька на колени. Тот постепенно перестал сопротивляться, большие глаза закрылись, но грудь продолжала подниматься и опускаться под руками Моргана.

— *Риииииии...*  — выдохнул зверек, а потом смолк, и теперь тишину нарушало лишь его тихое дыхание.

Морган прижал его к груди, чтобы согреть, и вспомнил те дни, когда его сестра Лиллия была ребенком — единственное, что помогало ему отвлечься от ужаса после смерти отца, это когда он держал ее на руках и смотрел в невинное лицо сестры.

На некоторое время он даже забыл о голоде.

### Глава 5

### Бассейн



Они волокли, толкали и тащили живого связанного дракона вниз по склону горы, и даже с учетом того, что большая часть работы приходилась на Го Гэм Гара, задача казалась почти невыполнимой. Несмотря на то что гигант начинал трудиться за несколько часов до восхода солнца и заканчивал сильно после заката, к концу первого дня огромный связанный червь проделал совсем небольшой путь по склону. Тащить чудовищно тяжелое существо по неровностям, камням и впадинам было так тяжело, что Го Гэм Гар выбивался из сил, а дракон так стонал и хрипел от боли сквозь стянутые веревкой челюсти, что Нежеру даже начала его жалеть. Его глаза, каждый величиной с большую тарелку, в отчаянии закатывались, а из громадной пасти капала пена.

Певец Саомеджи старался действовать осторожно, когда засовывал кей-вишаа между массивными челюстями дракона. И находившийся в одурманенном состоянии огромный зверь извивался и стонал, словно ему снились жуткие кошмары. Нежеру прислушивалась к тому, как скрипят связывающие монстра веревки после каждого его судорожного движения, и не могла даже представить, что их всех ждет, если запасы кей-вишаа Саомеджи закончатся.

Впрочем, Нежеру и Ярнульф чувствовали себя ничуть не лучше. Днем они на носилках, сделанных из плаща Ярнульфа, несли обожженное и изуродованное тело командира Руки Мако. После получения чудовищно болезненных ожогов от крови дракона Мако весь день оставался без сознания, и о том, что он все еще жив, можно было догадаться только по редким стонам и едва заметным движениям. Нежеру изо всех сил старалась не обращать внимания на боль в сведенных судорогами пальцах. «Ярнульф не прошел, как я, подготовку Жертвы, — думала она. — Ему еще труднее переносить боль».

Лишь Саомеджи ничего не нес, когда они спускались вниз по склону, и его руки оставались свободными, чтобы держать в узде гиганта при помощи каменного хлыста, который причинял ему сильную боль и который Саомеджи постоянно держал при себе. Как и все Жертвы, Нежеру была научена склоняться перед властью. Но, будучи одной из участников экспедиции, которым удалось уцелеть, она не испытывала особого восторга, когда видела, что член их отряда — к тому же полукровка, как она сама! — освобожден от работы. Но до тех пор, пока Саомеджи контролировал гиганта, он был командиром, и неудовольствие Нежеру оставалось невысказанным.



Когда они наконец остановились, чтобы отдохнуть, Саомеджи приказал Ярнульфу отправиться на охоту и добыть им еду.

— И позаботься о том, чтобы принести достаточно дичи, чтобы мы смогли накормить гиганта и червя, Охотник. Остальные из нас могут довольствоваться малым, но оба животных должны остаться в живых.

Ярнульф нахмурился.

— Я едва держусь на ногах после того, как весь день нес Мако. Ты сам справишься с этой задачей, Певец. — Он показал на гиганта: — Посмотри, он почти полностью лишился сил. Сейчас он не представляет для нас опасности.

Саомеджи бросил на него холодный равнодушный взгляд.

— Ты бы не продержался даже одного дня в Ордене Песни, смертный. Остальные служители смеялись бы над таким глупцом, как ты. Никто не будет следить за гигантом, кроме меня, и теперь, когда командир Руки ранен, я тот, кто отдает тебе приказы. — Он повернулся к Нежеру: — А ты, Жертва, займись Мако. Дай воды. Я не думаю, что в ближайшее время ему потребуется пища, но он должен пить. Очисти его раны снегом, но будь осторожна. Позднее я его осмотрю — после того, как отдохну. А ты, смертный, — ты еще здесь? Я же сказал, отправляйся на поиски еды для нас.

Ярнульф колебался, на его лице появился гнев.

— Если ты произнесешь еще одно слово, я прикажу гиганту оторвать тебе голову. Для *этого* у него хватит сил.

Ярнульф повернулся и зашагал в лес.



Через несколько часов, когда Фонарь уже высоко поднялся в полуночное небо, а Волк устремился за собственным хвостом в сторону горизонта, Нежеру сидела на холодной земле и смотрела, как Ярнульф заканчивает превращать последнего снежного кролика и куропатку в уродливую мясную пасту с костями, мехом и перьями, чтобы пропихнуть ее в связанные челюсти дракона. Между тем оставленный на попечение Нежеру командир Мако спал. Его ожоги все еще оставались ярко-красными, но синевато-багровые куски кожи между ними уже приобретали тусклый оттенок смерти.

Саомеджи склонился над раненым командиром, чтобы вылить несколько капель какой-то жидкости из маленького кувшина в открытый рот Мако. Нежеру не поняла смысла его действий: не вызывало сомнений, что даже если командир переживет ужасные ожоги, он никогда не сможет снова служить королеве. Один его глаз исчез, осталась красная плоть вокруг пустой глазницы, щека превратилась в разорванные куски мяса, кровь дракона прожгла кожу до самых зубов, точно пламя свечи старый пергамент.

Ярнульф закончил кормить дракона, остановился возле них и посмотрел на Мако.

— Неужели мы будем нести его до самого низа? Он же практически мертв.

Саомеджи бросил взгляд на смертного, который можно было бы считать насмешливым, если бы не холод в глазах.

— Да, убедительно. Я знаю, как сильно ты любишь Мако.

— Меня не настолько волнует его судьба, чтобы я его ненавидел, если ты об этом, Певец. Но я хочу спуститься с горы до того, как закончится лето, станет по-настоящему холодно и придут ветры. Иными словами, мне нравится быть живым. Мако — это бремя, которое мы не можем себе позволить. Нежеру и я способны на многое...

Саомеджи резко поднял руку.

— Нет. Сейчас ты замолчишь. Я устал, у меня есть дела поважнее, которые следует сделать, и я не намерен слушать твою болтовню. — Он повернулся к Нежеру. — Жертва, завтра гигант, смертный и я срубим деревья, чтобы сделать сани, которые позволят нам тащить дракона, прикладывая меньше усилий. А ты останешься здесь, чтобы ухаживать за командиром и приглядывать за драконом.

— Я не Целительница, чтобы выполнять такую работу, — сказала она, стараясь сдержать ярость. — Я принадлежу к другому ордену.

— Ты будешь принадлежать к тому ордену, который я назову, — спокойно ответил Саомеджи. — Мой господин Ахенаби, а также ее величество королева Утук’ку — да правит она вечно — отдали мне приказ доставить живого дракона, чтобы они могли получить его кровь. Так что не сомневайся, если кто-то из вас встанет на моем пути, я с радостью убью всех вас, кроме гиганта, чтобы скормить ваши тела червю.

На этот раз Нежеру не стала смотреть в сторону Ярнульфа, опасаясь, что Саомеджи прочитает ее мятежные мысли, и постаралась превратить собственное лицо в застывшую маску.

— Я слышу королеву в твоем голосе, — произнесла она древние безопасные слова.



Когда первые лучи солнца осветили серое небо, Саомеджи повел Ярнульфа и гиганта из лагеря на поиски дерева, чтобы построить сани, оставив Нежеру с драконом и раненым командиром.

Сначала она очистила раны Мако снегом, а потом заново их перевязала, размышляя о том, что за последние несколько лун видела больше солнечного света, чем за всю предыдущую жизнь — и теперь он стал для нее привычным. В первые дни яркое сияние солнца делало окружающий мир каким-то размытым, мерцающим и белым, все сливалось в единое целое, она моргала и замирала на месте.

Но постепенно Нежеру привыкла, хотя постоянно ощущала, что находится в совершенно чужом мире, и дело было не только в ярком свете. Она лишилась уверенности, больше не верила тем, кто стоял выше ее на ступеньках лестницы между самой Нежеру и великой королевой. То, что еще недавно казалось ей прочным и вечным, теперь выглядело ужасающе ненадежным.

Саомеджи заявил, что у него есть право отдавать приказы, но Нежеру не верила в это безумное опасное путешествие по склону горы. Неужели он не понимает, что даже если они сумеют добраться до самого низа, уцелеют и сохранят дракона в живых, отыщут своих лошадей и присовокупят их силы к мощи гиганта, огромные размеры дракона не позволят им до наступления безжалостной зимы пересечь бескрайнюю заснеженную равнину, расположенную к востоку от Серого Южного леса?

Но, даже если их отряд переживет суровые холода, им не удастся сохранить жизнь связанному дракону на пустой равнине, не говоря уже о том, чтобы дойти до Наккиги. Ко всему прочему, Саомеджи рисковал не выполнить приказ королевы, заставляя их тащить бесполезного Мако.

Она сделала глубокий медленный вдох, чтобы успокоиться. Пригоршня снега растаяла в ее сжатом кулаке, и вода просочилась сквозь пальцы на спящего командира. Интересно, она разозлилась из-за этого поручения, потому что презирала Мако, или причина в том, что из-за него может пострадать миссия, порученная им королевой? Что случилось с гордой Жертвой, которой она была, если сейчас у нее возникают подобные сомнения?

Нежеру отбросила остатки снега, взяла новую пригоршню и начала втирать его в раны Мако, когда его глаз внезапно открылся.

— Ты не носишь ребенка, — тихо, хриплым голосом сказал он, так, что она едва смогла его расслышать. Его оставшийся глаз неотрывно смотрел на Нежеру, темный, точно горное стекло. — Нет ребенка. Они мне сказали.

Сердце Нежеру отчаянно забилось, но она вспомнила, что они одни. В любом случае, напомнила она себе, теперь нет необходимости делать вид, что в ней растет новая жизнь: полукровки вроде Саомеджи не имели права на ее тело, и она может заявить, что схватка с драконом убила то, что росло у нее внутри. Она сделала вдох и продолжила молча заниматься ранами Мако. Он негромко застонал, но не заговорил снова, а потом его глаз закатился, и только темно-пурпурный ободок его зрачка был виден из-под века. Она не обращала внимания на ужасную вонь от его ран, стараясь сделать все как можно быстрее.

Внезапно она почувствовала, как его челюсть задрожала под ее пальцами, а потом и все тело, и Нежеру показалось, что он умирает, возможно, просто из-за боли, которую испытывает от ее попыток промыть раны. Она бы дала ему немного кей-вишаа, но Саомеджи заявил, что порошка осталось совсем немного и его следует использовать для того, чтобы успокаивать дракона. К тому же Саомеджи постоянно носил порошок при себе.

Неожиданно Мако перестал дергаться. Нежеру старалась закончить обрабатывать его жуткие красные и пожелтевшие, словно воск, раны, но он снова заговорил:

— *У мрака есть истинное имя*. — Казалось, новый шепчущий голос не принадлежал Мако, да и манера речи была совсем другой. — *Оно пронизывает безмолвные шепоты в тех местах, где звезды смотрят холодно и жестоко на все, что двигается и живет.*

Сердце замерло у нее в груди, и она почувствовала себя маленьким животным, застывшим в тени совы.

— *Это Небытие*, — продолжал задыхающийся шелестящий голос. — *Враг жизни. Они мне сказали. Освобождающая сила.*

Нежеру огляделась по сторонам, надеясь увидеть приближающегося Саомеджи, но она все еще была одна на склоне вместе с Мако и неподвижным драконом.

— *Все ждут, пока разные аспекты Матери Воронов станут единым целым.*  — Слова плыли, точно холодный пар его дыхания, словно ядовитый дым. — *Она — это трое: Она, Ждущая Снаружи, Она, Стоящая У Двери, Она, Которая Никогда Не Входит. Она — это трое, и они должны стать единым целым. И только после того, как трое станут единым целым, начнется борьба между Развоплощением и Воплощением. Так сказали мне голоса. Голоса рыдали, как потерянные дети. Голоса...*

Мако смолк.

«Во что я ввязалась?» — подумала Нежеру. Сердце продолжало так отчаянно биться у нее в груди, что она почувствовала боль, в ушах гудело; в этот момент она хотела только одного — ничего не знать. Она больше не являлась представителем славной армии Жертв, она превратилась в одинокую, потерянную вещь. Она парила в необузданном мраке, не имея никаких связей или возможности для понимания.

«Во имя Священного Сада, почему это происходит со мной? И во что я превращаюсь?» — думала Нежеру.



Пока Го Гэм Гар рубил деревья своим огромным топором, а потом очищал их от веток под постоянным угрожающим присмотром Саомеджи, Ярнульфу пришлось связывать приготовленные бревна в прочную платформу, способную выдержать огромный вес дракона. Он понимал, что веревка быстро закончится, но строительство саней волновало его сейчас менее всего.

Когда он обмотал стволы последней скользкой веревкой хикеда’я, зафиксировал ее надежными узлами, он начал спрашивать себя, не будет ли лучше просто убить сейчас Саомеджи, прикончить Мако и даже дать короткую и безболезненную смерть женщине Жертве Нежеру. Всего несколько лун назад он бы с удовольствием прикончил пять Когтей, но судьба уже убрала двоих из них, так что Ярнульфу даже не пришлось пальцем пошевелить. Но сейчас судьба стала выглядеть все более жадной, и Ярнульф не хотел умирать вместе с безумными хикеда’я.

«Мой Бог, мой добрый Спаситель, я не волнуюсь за собственную жизнь, но мне необходимо выжить, чтобы я мог делать Твою работу».

Теперь, когда он знал, что королева Утук’ку все еще жива, его прежняя решимость прикончить собственными руками как можно больше норнов выглядела, как план простофили. Хикеда’я готовились к войне — великой войне, судя по тому, что он знал. Погибнет огромное количество смертных, и порабощенный народ Ярнульфа также будет умирать, вынужденный сражаться за своих господ хикеда’я. Клятвы, которые он дал, чтобы отомстить за Отца, священника, усыновившего его, а также за собственную семью, теперь казались ему лишенными смысла. Единственное, что могло остановить чудовищную войну норнов с человечеством, — смерть их ужасной королевы. И триумфальное возвращение в Наккигу в компании с Когтями, сумевшими выполнить труднейшую миссию королевы, казалось единственной возможностью близко подобраться к лишенной возраста ведьме и уничтожить ее. Ярнульф не сомневался, что обязательно погибнет, но если ему будет сопутствовать успех, то когда он появится на дорогах рая, там запоют ангелы. Отец будет им гордиться. Его несчастный мертвый брат Ярнгримнур будет им гордиться. И сам Господь и Его святой сын Усирис будут им гордиться.

— Почему ты отлыниваешь от работы, смертный? — крикнул Саомеджи. Солнце уже заходило, и лишь сияющая лавандовая вуаль озаряла западную часть небес. Сосна за спиной мага отчаянно раскачивалась после каждого тяжелого удара топора гиганта. — Нам еще предстоит тащить сани к тому месту, где лежит дракон, но мы не сможем это сделать, пока ты не закончишь.

— Мы? — взревел гигант, сделав паузу между ударами. — Ты лживое дерьмо, Певец. Ты хотел сказать, что несчастный Го Гэм Гар потащит сани.

Ярнульф в преувеличенном разочаровании замахал руками.

— Я использовал всю веревку, которую ты мне дал, Певец, но сани не готовы. Если ты расскажешь, как делать веревку из воздуха, или, еще того лучше, пошлешь демонов, чтобы они принесли новую из Синей пещеры, пожалуйста, я буду рад тебя выслушать.

Саомеджи бросил на него мрачный взгляд.

— У меня есть еще. Я кое-что приберег. — Он повернулся к гиганту: — Продолжай работать, зверь, или почувствуешь то, что тебе не нравится. — Когда Го Гэм Гар снова взялся за топор, Саомеджи по снегу вернулся к незаконченным саням.

— Тебе следовало сообщить мне о нехватке веревки раньше, смертный, — сказал он. — Я принесу тебе то, что у меня осталось, но после этого тебе нужно будет сделать колышки с двумя головками, когда мы вернемся в лагерь.

— И чем, пальцами? Моим боевым клинком? Ты всем щедро раздаешь работу, Певец. Что еще ты от меня хочешь? Может быть, отнести тебя на плечах на вершину горы?

Если Саомеджи и задели слова Ярнульфа, он легко это скрыл, сохранив каменное выражение лица.

— На самом деле у меня есть еще одно задание для тебя, смертный. Пока я буду ходить за веревкой, ты можешь отправиться на охоту — и не пытайся отговориться усталостью, здесь не обойтись полумерами. Я не только не могу допустить смерти дракона, гигант не должен умереть от голода — пока нет, ведь мне нужна его сила. Но ты не настолько полезен, обладатель розовой кожи, и не находишься под защитой наших законов, как командир Мако и Жертва Нежеру. Если я буду вынужден уничтожить тебя, мы сумеем завершить нашу миссию без тебя. И не рассчитывай, что тебе удастся от меня сбежать, потому что гигант поймает тебя и прикончит еще до захода луны. А теперь иди.

Ярнульф представил, как было бы приятно вонзить клинок в снежно-белые одеяния Певца и в его черное сердце хикеда’я, но это были фантазии, которым он не мог предаваться. В ответ он лишь молча кивнул и отошел за своим луком и колчаном со стрелами, а также надел куртку, которую снял, пока работал.

«О мой Спаситель, — подумал он, и это было не столько молитвой, сколько жалобой, — мой любящий Господь, я знаю, Ты не можешь рассчитывать, что я хотя бы миг буду испытывать жалость к этим бесчеловечным существам, которые отрицают Тебя и убивают Твоих детей, но способен ли ты ослабить мою ненависть хотя бы немного, чтобы я не потерял терпение и не предал Твою великую работу?»



К середине следующего дня массивные сани были готовы. С ворчанием и шипением гигант сумел затащить на них огромное тело дракона, и они привязали к ним зверя остатками веревки Саомеджи. Теперь Нежеру хотела лишь пережить эту неудачную экспедицию и вернуться домой к своему народу. И, если только Певец не подвергнет их миссию фатальной опасности, она чувствовала себя обязанной подчиняться его приказам.

Прошло еще несколько дней, в течение которых они продолжали спускаться по нижним склонам горы. Погода ухудшилась, ветер слепил глаза, швыряя им в лица снег, а ночи были такими холодными, что Нежеру, несмотря на свою наследственность и подготовку, не могла нормально спать. Они каждый день тратили дополнительные часы, стараясь управлять тяжелыми санями на предательских склонах, часто решая инженерные проблемы, которые поставили бы в тупик даже ее отца, в распоряжении которого были бы его Строители.

Казалось, даже Саомеджи наконец понял, что холод приближающейся зимы играет против них.

— Нам нужны дополнительные люди, вас слишком мало, чтобы выполнить волю королевы, — сказал он однажды ночью, когда они сидели на открытом склоне вокруг маленького костра, единственная уступка Саомеджи жуткой погоде. — Будь с нами Кемме и Мако, мы бы уже шли по равнине.

— Но их нет, — заметил Ярнульф. — Кемме превратился в сломанный замерзший ком снега и остался далеко наверху, а состояние Мако не многим лучше. Тебе необходим член ордена Эхо, которого ты потерял в тот день, когда мы встретились, чтобы он обратился к кому-нибудь за помощью.

— Иби-Хай, — сразу сказала Нежеру, удивив саму себя.

Она едва его знала, но он был членом их Руки, и у него было имя. Быть может, страх навсегда исчезнуть в лишенных дорог пустошах заставил ее заговорить?

«Имеет ли значение, что наши имена останутся в памяти других? — спросила у себя Нежеру. — Мы ведь все равно будем мертвы. И не выполним волю Всеобщей Матери».

— Именно так, — сказал Ярнульф. — Если бы у нас было его зеркало или другие безделушки, которые таскают с собой Эхо, мы бы могли связаться с вашими хозяевами в Наккиге и рассказать им, какие проблемы у нас возникли.

— Как и все смертные, ты говоришь глупые и ненужные слова о вещах, в которых ничего не понимаешь, — голос Саомеджи был полон презрения. — Но ты невольно помог мне принять решение. Нам действительно вскоре потребуется помощь, еще до того, как зимние бури помешают добраться до Наккиги. И я думаю, что нашел способ ее получить.

— Что ты хочешь делать? — спросила Нежеру.

— Вам незачем знать об этом заранее — вы все увидите, когда придет время. — Певец посмотрел на Мако, который лежал на очищенном от снега камне, завернутый в свой плащ. — Как себя чувствует наш обожженный драконом раненый? У него появились признаки выздоровления?

Его вопрос удивил Нежеру.

— Выздоровления? Он находится на пороге смерти. Командир получил страшные раны, и я сомневаюсь, что он проживет еще несколько дней. Когда он приходит в себя, то лишь шепчет и поет. Он утратил разум.

— Поет? — Саомеджи впервые показал хоть какой-то интерес. — Это любопытно. Позднее я его осмотрю.



Через два долгих дня они, наконец, добрались до широких предгорий. Теперь склон стал более пологим, однако они по-прежнему выбивались из сил, в том числе и могучий гигант. Когда день заканчивался, Го Гэм Гар мог лишь есть и спать. Мако ехал на санях с драконом, практически не приходя в себя, день проходил за днем, но его раны не заживали и даже не зарубцовывались. Нежеру не сомневалась, что командир находится на пороге смерти, и хотела, чтобы он умер поскорее.

По мере того как они спускались все ниже, Саомеджи начал собирать круглые камни вроде тех, которые он наполнял огненным жаром и использовал в качестве оружия против смертных разбойников во время путешествия Руки к горе. Каждый собранный им камень — их было уже несколько дюжин — он прибавлял к растущей груде на санях, что невероятно злило гиганта, но Саомеджи не обращал внимания на его жалобы. Изредка Певец выбирал камень другого вида, с зазубренными краями и вставками более яркого прозрачного камня внутри, и складывал рядом с другими.



Наступила середина утра, когда Саомеджи остановил их, темные серые облака скрывали солнце, шел снег.

— Здесь, — сказал он. — Сегодня мы больше никуда не пойдем. Пришло время искать помощь, и мне предстоит трудная работа.

Нежеру не ожидала, что они разобьют лагерь задолго до наступлений темноты, и удивилась еще сильнее, когда Певец приказал гиганту копать яму посреди березовой рощи, лишившейся листвы.

— Что? — прорычал Го Гэм Гар. — Ты хочешь, чтобы я сломал себе не только руки, но и спину?

— Под снегом обычная почва, — сказал Саомеджи. — Да, она замерзла, но ты справишься. Разве ты не жаловался на тяжесть своей ноши? Неужели хочешь и дальше тащить дракона к королеве? Тогда копай, монстр, копай.

Солнце, укрытое пеленой облаков, стояло еще высоко, когда Го Гэм Гар закончил копать яму в мерзлой земле, и его огромные волосатые руки стали грязными и обильно кровоточили. Певец отослал его подальше от ямы и начал снимать камни, которые они привезли на санях. На глазах у Нежеру Саомеджи обошел по широкому кругу то место, где сидел Го Гэм Гар. Гигант смотрел затуманенным и недоверчивым взглядом, как Саомеджи, тихонько что-то напевая, расставил камни по широкому кругу вокруг гиганта, так что каждый находился не более чем в шаге от соседнего. Когда Саомеджи, продолжая петь все ту же тихую странную песню, закончил первый круг, он снова обошел его, на этот раз поднимая каждый камень и перемещая его к ближайшему, пока они не соударялись.

— Теперь мне нужно сделать важное дело, — сказал Саомеджи гиганту, когда закончил окружать его камнями. — Оно потребует почти всех моих сил. Но даже если я на мгновение потеряю внимание, монстр, не рассчитывай, что у тебя будет хотя бы шанс. Если что-то пересечет границу моего каменного круга, я сразу узнаю и не стану выяснять, кто это сделал, а сожгу его изнутри.

Го Гэм Гар смотрел на него из-под мощного нависающего лба.

— А что, если я не буду шевелиться, а круг пересечет что-то еще? Что, если через твой круг песни пролетит птица? — спросил гигант.

— Тогда, как только я пойму, что случилось, я приостановлю твое наказание. Я не хочу тебя убивать, если в этом не возникнет необходимости — до тех пор, пока мне нужна твоя сила.

Глаза гиганта вспыхнули, как зеленый болотный огонь, а потом его могучая рука потянулась к ближайшему камню, с очевидным намерением выбить мозги Саомеджи. Руки Певца были скрыты внутри рукавов, и Нежеру не заметила никаких движений, но через мгновение Го Гэм Гар рухнул на землю, словно сбитый могучим ударом, и остался лежать, стоная и дергаясь от боли.

— Ты останешься внутри круга до тех пор, пока я не позволю тебе его покинуть, — только и сказал Саомеджи, после чего повернулся спиной к бившемуся в судорогах гиганту.

Нежеру продолжала смотреть, как Саомеджи взял другие круглые камни и выложил ими дно ямы, выкопанной Го Гэм Гаром, после чего приказал Ярнульфу и Нежеру принести снега и закидать им камни в яме. Наконец Саомеджи сложил зазубренные камни так, что они образовали несколько странных фигур в центре ямы, и также засыпал их снегом.

— Теперь я требую от вас молчания, — сказал Саомеджи. — Не говорите со мной и не подходите, если вам дорога собственная жизнь.

Он приподнял свои одеяния и сел рядом с наполненной снегом ямой. Нежеру и Ярнульф продолжали на него смотреть, а Саомеджи опустил подбородок на грудь и запел.

В какие-то мгновения его песня становилась почти понятной Нежеру — ей казалось, будто она даже слышит искаженные версии слов «бассейн», «чешуя дракона» на языке хикеда’ясао, — но в другие моменты она воспринимала лишь странные гортанные ритмичные звуки, повторяющиеся снова и снова. Ярнульф пристально смотрел на нее, но на его лице застыло холодное выражение. Недовольная собственной реакцией, Нежеру почувствовала себя неловко и быстро отвернулась.

Песня продолжалась, над насыпанным в яму снегом начал подниматься пар, и сугроб стал постепенно оседать. Саомеджи нагревал камни, чтобы растопить снег, это не вызывало сомнений, но все остальное оставалось совершенно непонятным. Глаза Певца были устремлены в какую-то непонятную точку над сугробом и смотрели в пустоту, руки вытянуты вперед ладонями вниз в сторону поднимавшегося пара.

Когда снег в яме растаял и образовался бассейн с водой, над которым поднимался пар, Нежеру заметила едва заметный свет на поверхности — невозможные цвета, зеленовато-красный и пурпурно-желтый, кружащие в булькающих глубинах, точно светлячки. И еще она почувствовала, как что-то меняется вокруг нее, сжимается воздух, словно кто-то задерживает дыхание, и у всех окружавших их звуков, казалось, появилось таинственное эхо. Саомеджи начал заметно потеть, что крайне редко случается с полукровками; пот стекал по его длинному подбородку и капал в бассейн, но Певец не обращал на это ни малейшего внимания, погрузившись в состояние транса.

«Он делает Свидетеля, — внезапно сообразила Нежеру и сильно удивилась. Камни и чешуя, бассейны и костры — она слышала, как Иби-Хай несколько раз произносил молитвы, и теперь поняла, что пытался сделать Саомеджи. — Но как такое возможно? Не вызывает сомнений, что ни один из Певцов, за исключением, быть может, Ахенаби, не обладает такой силой! Даже подготовленный член ордена Эхо неспособен создать такой мощный инструмент из ничего!»

Внезапно застывший воздух стал еще более плотным, почти как лед или стекло. Мгновение Нежеру едва могла дышать, и это заставило ее выбросить все мысли из головы. Крошечные, почти невидимые волоски на ее руках и шее встали дыбом, конечности задрожали.

А потом *он* оказался здесь, внезапно, словно атакующий ястреб. Нежеру почувствовала холодное присутствие и в одно мгновение поняла, что Саомеджи пытается дотянуться до Лорда Песни, самого Ахенаби. Она даже отпрянула назад, словно боялась прикосновения древнего мага в маске, но это не имело никакого значения: он был повсюду одновременно, и Нежеру ощущала его присутствие — везде.

А затем Ахенаби заговорил, и, хотя Нежеру не слышала его слов в своих мыслях, она ощущала каждое из них, как если бы ее окутывал гниющий погребальный саван, а по лицу ползали пауки.

Она не поняла, что он сказал, не слышала ответов Саомеджи, но чувствовала, что они разговаривают, до нее доходили обрывки смысла — дракон, гора, королева в серебряной маске, — и она чувствовала что-то еще, поджидающее своего часа, темное и старое, становящееся все сильнее. Если Ахенаби казался дыханием на ее шее, *это* походило на ледяной порыв ветра в бесконечных белых пустошах за Наккигой. Если Ахенаби был смертельным врагом, *это* была сама Смерть, неумолимая и окончательная.

Шепчущий...

Знание пришло к ней не как слово или имя, но ощущение, и на глазах у нее появились слезы ужаса. Это была дыра во всей ткани бытия, высасывающая свет и жизнь.

А потом контакт закончился, и Лорд Песни вместе с ледяным присутствием, парившим у него за спиной, исчезли.

Саомеджи едва стоял на ногах, раскачиваясь, точно пьяница, перед ямой, над которой поднимался пар.

— Мой господин поможет нам завершить миссию, — сказал Саомеджи, и каждое следующее слово давалось ему с огромным трудом. — Он пришлет лошадей и воинов к подножию горы. Теперь я должен отдохнуть. Сегодня я сделал невероятную вещь. В будущем наш народ станет говорить об этом свершении с благоговением.

Слезы на щеках Нежеру превратились в лед. Она чувствовала себя пустой, словно что-то вошло в нее и вырвало все, что давало ей жизнь и надежду. Когда Саомеджи опустился на землю и заснул, она стряхнула слезы с лица тыльной стороной ладони, но еще долго не могла двигаться или говорить.

### Глава 6

### Встреча с невестой



Эскритор Ауксис вошел в каюту Мириамель на «Илиссе», чтобы выразить ей свои соболезнования. Ее леди — все, кроме Шуламит, которая уже два дня страдала от морской болезни и сейчас стонала на своей узкой койке, — сбежали в дальнюю часть маленького помещения и стояли за королевским стулом, точно раскрашенные церковные ангелочки вокруг трона святой Элизии.

Мири совсем не чувствовала себя матерью бога, и вообще чьей-то матерью. Она ощущала огромную дыру внутри, поглощавшую все ее чувства к мертвой невестке.

— Ваше величество, — Ауксис опустился на одно колено и склонил красивую голову, чтобы поцеловать протянутую руку. — Я пришел, чтобы выразить соболезнования от лица Матери Церкви и разделить с вами собственную скорбь.

«Да, картина получилась бы красивой», — подумала королева, но эта мысль ее совсем не позабавила.

— Благодарю вас, эскритор. Пожалуйста, садитесь рядом со мной.

— Вы очень добры, ваше величество, но я не стану навязывать вам мое общество.

Она постаралась улыбнуться. Ауксис был высоким мужчиной, и ему пришлось наклоняться, чтобы не задевать потолок макушкой, — лишь Мири и ее леди могли тут стоять, не опасаясь удариться головой.

— И тем не менее. Вам ведь разрешается снимать головной убор? Боюсь, вы его испортите или испачкаете смолой.

Слова королевы застали Ауксиса врасплох, и он несколько мгновений пытался понять, не дразнит ли она его.

— Я вас понял, — сказал он. — Быть может, я присяду, пусть и ненадолго. Ваше величество очень добры. — Он опустился на стул, который тут же исчез под его величественными одеяниями. — Святой Отец, я уверен, пожелает, чтобы я выразил вам благодарность за то, что вы согласились продолжить путешествие в Наббан. Я уверен, он понимает, какую жертву вам пришлось принести.

— Не такая уж и большая жертва, — ответила она, странное настроение подтолкнуло Мириамель к честности, хотя ей не слишком нравился этот человек. — Завтра мы прибудем в порт Наббана. Даже если бы я сразу отправилась обратно, то не успела бы на похороны принцессы Иделы.

— Конечно, ваше величество. Но все же это ужасное время для вас.

— Еще ужаснее оно для моего мужа. Он должен заботиться о нашей внучке, которую следует утешить после потери матери, а также о народе Эркинланда.

Ауксис кивнул.

— А ваш внук, принц Морган?

Мири удивилась. Неужели дело в том, что она о нем не упомянула, или эскритора интересует что-то еще?

— Принц выполняет миссию по поручению Верховного престола, и это разбивает мне сердце — ведь он до сих пор не знает о кончине матери.

Ауксис скорбно покачал головой. И если он притворялся, то был превосходным актером, о чем Мири прежде даже не подозревала.

— Смерть всегда застает нас врасплох, но на всех нас проливается сияние Усириса, нашего Спасителя.

Мириамель решила принять поведение эскритора за чистую монету, во всяком случае, пока. Она нуждалась в помощи Ликтора и Матери Церкви для заключения мира между враждующими фракциями Наббана.

— О, вам не следует опасаться, ваше преосвященство — принцесса Идела была благочестивой эйдониткой. Она читала только религиозные трактаты, а книга Эйдона была ее постоянной спутницей, и сейчас она может рассчитывать на милость Господа нашего. — Мири сотворила Знак Дерева, и Ауксис присоединился к ней, пока она не успела завершить первого движения. — Если кто-то и может быть подготовлен к такой судьбе, то это она.

— Мое сердце радуется, когда я слышу такие слова, ваше величество. Это бальзам на души тех, кто остался на земле и знает, что любимые нами люди находятся рядом с Отцом небесным.

Мириамель устала от обмена банальностями, хотя инстинкт подсказывал ей, что следует продолжать в таком же духе.

— Вы очень любезны, что навестили меня, чтобы утешить соболезнованиями Церкви. Пожалуйста, не забывайте принцессу Иделу в своих молитвах.

Эскритор не только духовное лицо, но и придворный, понял, что пора уходить. Он встал, придерживая свой высокий головной убор, и отступил к двери.

— Для меня огромная привилегия говорить с вами, ваше величество. Я надеюсь, мы продолжим наше знакомство, вопреки вашей огромной занятости, когда доберемся до Наббана.

— Я уверена, что смогу положиться на безотказность ваших советов, — ответила ему королева.

«Безотказность, основанная на эгоистических соображениях», — подумала она, но тут же почувствовала, что не совсем справедлива. До сих пор эскритор делал все в полном соответствии с приличиями и долгом. И все же сейчас она никому не могла доверять, и, уж конечно, не одному из ведущих представителей Матери Церкви. И хотя в письме Саймона говорилось, что Идела умерла в результате ужасного несчастного случая, Мириамель восприняла это известие, как удар по защищенности и безопасности королевства — удар, который она почувствовала тем сильнее, что он случился во время ее путешествия в полную раздоров и противоречий опасную страну. Опасную даже для Верховной королевы? Об этом она сможет судить, когда почувствует и поймет настроения в Наббане.

«Как часто любил повторять мой дед: терпение — величайший инструмент короля. Терпение и хорошая память».



В тех случаях, когда герцогиня Кантия одевалась в полном соответствии со своим титулом и положением, а в ее зале для советов собирались радостно болтающие женщины, Джеса на краткий миг могла представить, что она вернулась домой, во Вранн. В день свадьбы женщины собирались в доме родителей невесты, чтобы помочь ей подготовиться к праздничным ритуалам.

Сегодняшнее собрание было почти таким же, и даже Джеса присоединилась к всеобщему веселью. Ведь она была подругой Кантии и ее спутницей с самого детства, и придворные дамы относились к ней так, словно она была одной из них. Но, несмотря на то что в зале царило возбужденное веселье, Джесе не хотелось много смеяться. Она видела, что ее госпожа чем-то раздражена, хотя и пытается этого не показывать. Даже широкая улыбка, часто появлявшаяся на лице Кантии, выглядела немного искусственной. «Интересно, — думала Джеса, — это заметил еще кто-то, кроме меня, или другие также достаточно хорошо знают герцогиню, чтобы испытывать тревогу».

Впрочем, все в этот день были взволнованы. Приплыл корабль королевы Мириамель, и утром королева прибудет в Санцеллан Маистревис. С тех пор как неделю назад стало известно о ее визите в Наббан на быстром торговом корабле, весь Санцеллан, как показалось Джесе, превратился в дерево, полное птиц, узнавших о змее, которая ползет вверх по стволу. Встревоженная Джеса спросила у Кантии, следует ли ей бояться королеву, но Кантия успокоила ее, что королева Мириамель очень добра и у нее хорошие отношения с Кантией. Герцогиня заверила ее, что суматоха в герцогском дворце вызвана лишь желанием произвести хорошее впечатление на королеву Мириамель.

Джеса почувствовала облегчение, но она беспокоилась о самой герцогине, которая уже много дней выглядела встревоженной, и это началось заметно раньше, чем пришло известие о визите королевы. Конечно, у Кантии имелись причины для тревоги. В городе продолжались беспорядки, погибли люди. Вражда между двумя партиями, личной гвардией герцога и «Буревестниками», сторонниками Далло Ингадариса, привела даже к разделению Доминиата, где собирались представители благородных семейств, чтобы вершить правосудие. Джеса каждый вечер слышала о событиях в городе из уст самого герцога — хотя он рассказывал о них жене, а не ей — когда она приносила маленькую Серасину к родителям, чтобы они пожелали девочке спокойной ночи.

Но Джеса думала, что ее госпожу волнуют не враждующие дворянские дома и беспорядки на улицах. Обычно герцогиня Кантия отличалась мужеством, она часто повторяла с мрачной улыбкой, что ее суровая мать научила дочь сохранять спокойствие при любых обстоятельствах. Джеса думала, что сейчас герцогиню тревожит нечто, сродни призракам, которые пугали народ в Лагуне Красной свиньи, тем, что по ночам выпивали из людей жизнь, как собака лакает воду.

«Будь я дома, я бы отправилась к одной из целительниц и попросила ее сделать амулет, защищающий от голодных призраков, а потом положила бы его под подушку моей леди», — подумала Джеса.

Конечно, многие представители народа Джесы жили в Наббане, в особенности рядом с портом — и, возможно, там есть целительница. Но как ее найти? У нее не было возможности покинуть Санцеллан Маистревис во время визита королевы — если только сама герцогиня не отправит ее с каким-нибудь поручением в город.

В последнее время Джеса выполняла много поручений герцогини, главным образом, разносила письма. К ее молчаливому, но искреннему удовольствию, несколько таких писем предназначалось виконту Матре, красивому смуглому мужчине (она всегда думала о нем именно так, только теперь сообразив, как долго ее окружают бледные лица), который спас Джесу, девочку Серасину и герцогиню, когда они оказались на улицах города во время волнений.

При других обстоятельствах Джеса могла бы заподозрить, что стала посредницей в запретном любовном приключении, но она не верила, что ее госпожа на такое способна. Кантия не демонстрировала обычного для таких случаев лихорадочного волнения любви, только глубоко спрятанную печаль, которая так тревожила Джесу, и герцогиня относилась к письмам Матре так же, как ко всем другим. Кстати сказать, она чаще писала старому уродливому Беллину Гермису, графу Виссы, чем красивому виконту.

А еще Джеса испытывала к себе отвращение, потому что, хотя и не верила в то, что герцогиня испытывает какие-то чувства к Матре, кроме дружбы и благодарности, ее переполняла ревность к их переписке.

«Виконт просил тебя перейти к нему работать, глупая девчонка, вот и все, — ругала она себя. — Может быть, он взял бы тебя в свою постель. Но ничего больше быть не могло. Неужели ты оставила бы свою подругу и ее дочь, милую Серасину, которых так любишь, чтобы стать игрушкой богатого мужчины?»

Когда герцогиня Кантия была одета и напудрена, она выставила своих дам за дверь.

— Я должна остаться одна, чтобы немного прийти в себя, — сказала она, усаживаясь на высокий стул. — Эти юбки такие жесткие. Послушай, Джеса, принеси мне мою милашку.

Однако одна из придворных дам Кантии осталась, она явно хотела поговорить с герцогиней, поэтому Джеса ждала. Кантия, понимая, что они не одни, сделала усталое лицо и только потом повернулась.

— Да, Миндия?

Молодая женщина колебалась.

— Дело в том, ваша светлость, что я слышала, как мой дядя, барон, разговаривал с одним человеком.

— Но я не священник, моя дорогая. Я не могу отпустить тебе грехи за подслушивание.

Леди Миндия покраснела.

— Дело не в этом. Просто я... он кое-что сказал. Он говорил о своих опасениях: граф Далло и его фракция намерены устроить беспорядки во время свадьбы брата герцога. Они что-то планируют, так я поняла, потому что там будет присутствовать королева Мириамель.

Кантия недоверчиво на нее посмотрела.

— На свадьбе Друсиса? На свадьбе, за которую Далло сам платит и от которой выиграет больше всех? Кто станет нарушать порядок во время такого праздника ради сомнительных целей? Я не верю, что это возможно.

— Тем не менее мой дядя сказал, чтобы его люди держали оружие наготове.

Герцогиня рассердилась и не скрывала своего гнева.

— Эта история из тех, которые могут привести к действиям, Миндия. Тебе бы следовало и самой это понимать.

— Прошу прощения, ваша светлость. Я лишь хотела, чтобы вы знали...

— И теперь я знаю. Я поговорю с мужем. Но я не хочу, чтобы эту историю узнал кто-нибудь еще. Обещай мне, что не станешь больше никому ее рассказывать.

Леди Миндия выглядела встревоженной.

— Конечно, герцогиня, — сказала она.

Джеса подумала, что ее обещание выглядит не слишком убедительно, и сильнее прижала Серасину к груди. Конечно, герцогиня была права, хотя — какими бы плохими ни были Ингадарины, им не выгодно устраивать волнения во время собственного праздника.

Когда Миндия ушла, Кантия протянула руки к дочери. Пока она держала ее на руках, одна из нянь привела сына герцогини, юного Бласиса, также одетого по случаю праздников в свой лучший костюм, однако мальчику он явно не нравился, словно он был не из шелка и бархата, а вызывающей зуд травы. Бласис, красивый мальчик с ясными темными глазами и высоким лбом, как и большинство детей его возраста, не интересовался встречами с важными людьми.

— А вот и другой мой милый ребенок, — сказала герцогиня, увидев сына. — Какой прекрасный молодой мужчина!

— Благодарю вас, ваша светлость, — сказала няня. — Однако он отчаянно сопротивлялся, когда его одевали, прошу прощения за то, что рассказала вам об этом.

Бласис нахмурился.

— Я хотел пострелять из лука, — заявил он.

— И ты постреляешь, мой отважный маленький сын, но сначала ты должен поприветствовать королеву. Она замечательная женщина и добрый друг Наббана. Ты знаешь, что она наполовину наббанайка?

Бласис посмотрел на свои новенькие туфли.

— Ну ладно. Уведи его и постарайся, чтобы он оставался чистым, во всяком случае, до того момента, пока его не увидит королева.

Когда увели ее сына, который изо всех сил старался поскорее испортить новенькие туфли, герцогиня посмотрела на Серасину.

— А вот наш маленький ангел, — сказала она, прижимаясь лицом к розовой коже ребенка. — От нее так чудесно пахнет! Я не знаю другого аромата, который с ним бы сравнился.

Джеса, которая была лучше знакома с менее приятными запахами маленькой девочки, только улыбнулась и покачала головой.

— Я тоже, ваша светлость.

Кантия бросила на нее внимательный взгляд.

— Тебя также что-то тревожит, Джеса? Только не говори мне нет — я слишком хорошо тебя знаю. — Она несколько раз быстро поцеловала ушко ребенка. — Выкладывай.

— Меня обеспокоило то, что сказала леди Миндия.

— Вот ты о чем? — Герцогиня вздохнула. — Ты слышала, что я ей сказала? Нет ни малейших причин для опасений. Да, кое-кто из «Буревестников» Далло может устроить беспорядки на улицах. Они воспользуются праздником, чтобы затевать драки, или даже устроят небольшие волнения в бедных кварталах. Выпивка заставляет крестьян шуметь и считать себя значимыми. Но, поверь мне, ничего страшного произойти просто не может.

Джеса постаралась скрыть отвращение, когда услышала слово «крестьяне». Разве она сама не была крестьянкой, пусть и немного иной, ребенком дикого вранна, а значит, в глазах большинства придворных не более чем обученным животным? Но она знала, что у Кантии доброе сердце, и герцогине никогда не понять, как некоторые слова способны ранить Джесу.

— Тогда почему дядя леди Миндии так встревожен? Почему его люди должны держать наготове оружие?

В голосе Кантии появился гнев.

— Из-за того, что у ее дяди, барона Сессиана, имеются собственные амбиции. Он бы с радостью превратил какую-нибудь обычную ссору в нападение, которое только он сможет остановить. Он хочет стать незаменимым человеком для моего мужа. Я думаю, что он спит и видит себя на месте Энваллиса, главного советника герцога.

— Но ведь Энваллис дядя герцога!

— Совершенно верно. Поэтому Сессиан ищет возможность показать собственную важность, готовится сражаться с фантомами, рожденными его амбициями, — так маленький Бласис стреляет из лука и говорит: «Я победил дракона!» — Кантия рассмеялась. — Ты так мало знаешь этих людей, Джеса. Они полны ветра и огня, но только в те моменты, когда ничем не рискуют.

Джеса почувствовала себя немного спокойнее.

— Вы уверены, миледи?

— Запомни то, что я тебе скажу: свадьба, пусть и довольно глупое событие, пройдет гладко. Ингадарины так счастливы, что могут связать себя с Друсисом, что будут игнорировать Санцеллан Маистревис, даже если начнется пожар и загорится земля, чтобы не останавливать церемонию.



Новость о смерти принцессы Иделы прокатилась по дворцу герцога Салюсера, опередив Мириамель. Когда она шла вдоль, как ей казалось, бесконечных рядов дворян, вышедших ее встретить во дворе, на ступеньках и в огромном открытом холле Санцеллана она услышала не меньше соболезнований, чем приветствий.

Почти весь предыдущий день Мириамель провела подавленная скорбью по своим внукам и гневом на себя за то, что подумала (и сказала, во всяком случае, Саймону) так много жестоких слов об умершей женщине. И еще ее тревожила мысль, что мужу придется в одиночку нести бремя смерти Иделы. Мири знала, что он болезненно воспринимает такие события, и ему не под силу снимать и надевать маску короля так же легко, как это делала она, ведь Мириамель выросла при королевском дворе.

«О, мой дорогой Саймон, как много я бы отдала, чтобы быть сейчас с тобой».

И вновь Мири ощутила стыд за то, что вынудила его остаться дома, а сама отплыла в Наббан. Да, здесь предстояло сделать важные вещи, но складывалось впечатление, что Бог напоминает ей, что нет обязательств более святых, чем семья и брак.

И когда перед ней никого не было, Мириамель незаметно сотворила Знак Дерева и вознесла безмолвную молитву Матери Бога.

«Элизия, стоящая над всеми смертными, Королева Неба и Моря, вступись за взывающую к тебе, и пусть твоя милость снизойдет на эту грешницу».



Большой колокол в Санцеллан Эйдонитисе, находившийся рядом, во дворце ликтора, пробил дважды, отмечая прошедший час, прежде чем Мириамель прошла мимо всех, кто делал ей добрые пожелания, искал ее внимания и просто удовлетворял собственное любопытство, и она вместе с ближайшими сторонниками смогла удалиться во внутренние помещения Санцеллан Маистревиса, чтобы немного отдохнуть. Она была рада снова увидеть герцогиню Кантию, которая сердечно расцеловала ее в обе щеки. Герцог Салюсер, пусть и более сдержанный в своем приветствии, произнес все правильные слова с восхитительной искренностью, и благодарная Мири отдала дань их сыну и дочери. Красивый и надменный брат герцога Друсис поцеловал ей руку и приветствовал, хотя она и почувствовала напряженность в его улыбке — очевидно, ее появление не слишком его обрадовало.

Теперь, когда ее окружали не только собственные солдаты, но и гвардия герцога, Мириамель почувствовала себя спокойнее и поняла, как сильно устала. Ей казалось, что ее платье сделано из дерева, у нее отчаянно болели ноги, но в зале не нашлось места, где она бы могла присесть. Пока ее придворные дамы возбужденно переговаривались между собой, показывая на хорошо знакомых Мири наббанайских графов и баронов, а также известных придворных дам, оценивая их достоинства и недостатки, королева отошла немного в сторону, чтобы взглянуть на большие картины, занимавшие высокую заднюю стену зала.

Три огромных портрета образовывали треугольник, одна из вершин которого находилась выше остальных. На внешних были изображены два величайших лидера Наббана — Тьягарис, в полных доспехах, со шлемом в руке и армией, марширующей у него за спиной, основал империю, Анитуллис, одетый скорее как ученый, чем воин, перешел в церковь Эйдона и заставил всех своих поданных последовать его примеру. Но Мириамель знала, что он охотно преследовал неверных, угрожая им пленением и смертью и не гнушаясь прибегать к помощи оружия. В руке он держал «Эдикт Геммии», декларацию, объявлявшую, что все жители Наббана должны перейти в Истинную веру.

В центре висел портрет Бенидривиса Великого, захватившего трон и положившего начало Третьего Империума. Он доминировал над двумя другими, поскольку, образно говоря, стоял у них на плечах, либо — что более вероятно, подумала Мири — из-за того, что являлся основателем нынешнего правящего дома. Художник снабдил бородатого патриарха свитком и мечом. «Интересно, что он использовал в первую очередь».

Пока королева изучала огромный портрет, она почувствовала чье-то присутствие за спиной и решила, что к ней подошла одна из ее придворных дам.

— Дайте мне еще немного времени, — не оборачиваясь, сказала Мири.

— Конечно, ваше величество.

Немного удивленная мужским голосом, она повернулась и обнаружила, что стоит лицом к лицу с графом Далло Ингадарисом. Она не видела его много лет, но не могла не подумать, что время обошлось с ним жестоко. Глава Дома Ингадарис стал полным, и, хотя носил узкую бородку, как юный денди, изысканный зеленый камзол и церемониальный шарф не скрывали огромный живот. Он выглядел, как разодетая жаба, другого сравнения Мириамель в голову не пришло.

— Ваше величество! — сказал он и низко поклонился, крякнув от усилий, и Мири скорее уловила запах, чем звук в шумном зале. Он жевал мяту, что стало некоторым облегчением. — Как я рад снова видеть вас, кузина, — если вы позволите мне дерзость так вас называть.

В одно мгновение прежняя неприязнь к нему вернулась.

— Конечно, можете, граф Далло. У меня в Наббане много кузенов, но лишь малая часть настолько же известны, как вы.

С круглого лица на нее смотрели маленькие проницательные глаза.

— Вы мне льстите, ваше величество. И я вам благодарен за то, что вы проделали такой путь, чтобы почтить своим присутствием скромное семейное торжество — в особенности в такое трагическое время.

Мириамель почувствовала что-то еще в его улыбке, отблеск какой-то собственной шутки. Неужели он что-то знает о смерти Иделы? Возможно ли, что он как-то к ней причастен?

«Это не имеет ни малейшего смысла, — выругала она себя. — Никакого. Не позволяй страху и болтовне озабоченных придворных подводить тебя к поспешным выводам».

— Моя невестка умерла, когда я была уже в пути — я узнала о ее смерти только после того, как мы вышли из гавани в Мермунде. И мне бы не удалось успеть к похоронам принцессы Иделы, даже если бы мой корабль сразу повернул обратно.

— И все же я знаю, как важна для вас семья, — впрочем, как и для всех нас. — Он снова поклонился. — И я догадываюсь, как бы вам хотелось сейчас оказаться рядом со своими близкими. Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы ваш визит был приятным. Я знаю, что одно ваше присутствие способно успокоить многих наших подданных, охваченных тревогой.

Мириамель посмотрела на графа, не уверенная в том, как его понимать, — являлись ли его слова лестью, или он преследовал другие цели?

— И почему же ваши подданные — точнее, подданные герцога — встревожены? — спросила Мириамель.

Далло сделал вид, что огорчен.

— Уверен, вы слышали множество историй, и, должен признать, что между глупыми горячими парнями и людьми герцога произошло столкновение. Но, уверяю вас, они действовали по собственной инициативе.

«Однако их знамя украшал знак альбатроса Ингадарина», — подумала Мириамель.

На мгновение все другие мысли исчезли, и она испытала огромное облегчение. Если бы она выросла в Наббане, а не была наполовину эркинландкой и королевой, этот толстый тип, который младше ее на десять лет, решал бы все важные вопросы ее жизни, как Глава дома ее матери. Она с трудом сдержала дрожь, но ей удалось сохранить хладнокровие, сделав глоток из чаши с вином.

«Но, к счастью, все сложилось иначе. И этот человек лишь жадный смутьян, а я королева на Верховном престоле, правящая Наббаном и другими народами».

— Я рада слышать, что вы противник подобных безобразий, милорд, — сказала королева. — И надеюсь, что, пока я здесь, мы сможем вместе добиться того, чтобы в Наббане снова можно было гулять по улицам, ничего не опасаясь, а подданные герцога снова были счастливы.

— Я охотно за это выпью, — ответил Далло, который поднял свою чашу и опустошил ее с почти неприличной поспешностью. В его позе и речи было нечто странное, но Мириамель никак не могла понять, что именно. — Я знаю, что у вас множество других дел, ваше величество, и многие люди хотят вас поприветствовать и пожелать вам всего наилучшего, — продолжал он, вытирая губы тыльной стороной ладони, — но могу я попросить вас о последнем одолжении?

«Неужели он понял, что я собиралась от него избавиться? — удивилась она. — Мириамель, твои умения управлять людьми заржавели в безмятежном Эркинланде».

— Я вас слушаю, граф Далло.

— Пожалуйста, позвольте познакомить вас с одним человеком. Это займет совсем немного времени, ваше величество. Могу я рассчитывать на ваше согласие?

— Конечно.

Она постаралась придать себе сил, сделав еще один глоток вина, слишком сильно разведенного водой, но все же превосходного. Вечером она пошлет одну из своих фрейлин, чтобы ей принесли кувшин такого же вина, она выпьет несколько чаш и проведет ночь без неприятных снов и сожалений. Пожалуй, лучше всего отправить Шуламит, решила она. Ей не помешает небольшая прогулка, ведь она столько времени провела в постели, страдая от морской болезни, пока они находились на борту корабля.

Сквозь толпу придворных, расступавшуюся перед ним, в ее сторону направлялся Далло Ингадарис. Вместе с ним шла хорошенькая, очень молодая темноволосая девушка. Сначала Мириамель лишь удивленно на них смотрела — быть может, Далло снова женился, но к тому моменту, когда они подошли к ней, поняла, кто это.

— Ваше величество, позвольте представить вам мою племянницу, леди Турию Ингадарис. Она выходит замуж за Друсиса, брата герцога — так что именно она стала причиной вашего визита.

Девушка, чьи огромная темные глаза напоминали оленьи, сделала глубокий реверанс и выпрямилась только после того, как Мири ее попросила. Турия взяла протянутую руку королевы и быстро ее поцеловала, и Мири ощутила прикосновение сухих губ девушки. Турия с нескрываемым интересом смотрела на Мириамель, и той показалось, что она не испытывала благоговения перед Верховной королевой.

Эта мысль вызвала следующую, но королева не хотела отвлекаться и отбросила ее в сторону.

— Очень рада познакомиться с вами, леди Турия, — сказала она. — Я желаю счастья вам и Друсису, и пусть ваша семья будет большой и здоровой.

— Благодарю вас, ваше величество. — Девушка была прелестной, в особенности рядом со своим похожим на жабу дядей, но Мири знала, что ей всего двенадцать, и она еще слишком хрупка для замужества, ей бы еще несколько лет играть в куклы в саду.

И все же, несмотря на хрупкое сложение и невысокий рост, будущая невеста вела себя со спокойным самообладанием взрослой женщины. «Возможно, — подумала Мири, — ее вырастили в соответствии с честолюбием, царящем в жестокой семье Далло».

— Теперь ты можешь идти, Турия, — сказал Далло, — если королева не против, я хотел сказать. Конечно.

— Я была рада с вами познакомиться, — сказала Мириамель Турии. — Надеюсь, мы еще поговорим, когда у меня будет больше свободного времени.

— Я бы очень этого хотела, — ответила девушка, но, несмотря на очаровательную улыбку, Мири ощутила какое-то скрытое равнодушие.

«Ну, лишь Господь и наш Спаситель знают, какими глупостями Далло и Друсис наполнили ее голову, — сказала себе Мири. — Я постараюсь оценить ее мысли, если у меня появится шанс, быть может, я сумею ей объяснить, что существуют и другие способы достижения цели, кроме тех, что известны Далло. Несмотря на молодость, она будет обладать определенной властью в Наббане во время правления Моргана и даже после его окончания. Было бы неплохо иметь союзника в Доме Ингадарис».

Когда Далло и Турия отошли, Мириамель, наконец, поняла, что ее так встревожило в поведении графа. Далло был могущественным человеком, но всего лишь дворянином. Он заключил сильный союз с Друсисом, братом и соперником герцога. И как лидер Дома Ингадарис, Далло наверняка знал, что Мири прибыла сюда, главным образом, из-за волнений в Наббане.

Но именно Мири, вместе с Саймоном, возложила корону на голову герцога Салюсера. И, хотя она так никогда бы не поступила, став королевой, Мириамель могла в любой момент найти повод и упрятать Далло в темницу. Он очень давно стал врагом Верховного престола, и все об этом знали.

Тогда почему он не выказал ни малейшего страха перед ней? Более того, вел себя с полнейшей уверенностью, словно сила на его стороне, а не на стороне королевы. И его племянница держалась так же — всего лишь ребенок, она смотрела на Верховную королеву, словно оценивала соперницу.

Эта мысль тревожила Мири до конца дня, но ее окружало множество придворных, ей пришлось исполнять официальные обязанности, и у нее не нашлось времени для серьезных размышлений. Когда она, наконец, сумела скрыться в просторных покоях, которые ей приготовили, Мири ощутила огромное облегчение и сильную жажду.

### Глава 7

### Пыль



Тиамак запер дверь в покои, которые делил с женой, и сел за письменный стол. Телия находилась внизу, в саду, и, скорее всего, будет еще некоторое время с удовольствием заниматься своими растениями, но он не хотел, чтобы его застали врасплох она или слуги замка.

Он осторожно вытащил коробку из потайного ящика и поставил ее на стол, но не стал открывать сразу, а внимательно осмотрел со всех сторон. Ящичек из грушевого дерева был не длиннее стопы мужчины и почти такой же ширины, и его украшали сценки из старых историй — музыканты, танцоры и любовники на фоне природы. В такой шкатулке богатая женщина хранит украшения, однако принц Джон Джошуа прятал ее за секретной стенной панелью в своей библиотеке, из чего следовало, что в ней едва ли лежали ожерелья и броши. Зачем принцу прятать драгоценности в собственных покоях родового замка?

Шкатулка выглядела так, словно к ней не прикасались в течение семи лет, прошедших со смерти Джона Джошуа. Тиамак глубоко вздохнул, взял молоток и долото, нанес несколько сильных ударов, и ему удалось сломать замок. Затем он надел кожаные перчатки, которые использовал, чтобы брать раскаленный тигель, когда готовил лекарства, и только после этого открыл крышку. Он затаил дыхание, представив вдруг, что из шкатулки вырывается облако зла, как в легенде его народа про кувшин Дики, но ничего такого не произошло, если не считать просыпавшейся пыли.

Слуга нашел шкатулку через несколько дней после смерти Иделы, когда приводили в порядок покои, принадлежавшие ей и Джону Джошуа, и Тиамак был благодарен за то, что ее принесли ему, а не королю. Обнаруженная среди вещей принца аптекарем братом Этаном ужасная запрещенная книга Фортиса беспокоила Тиамака с самой весны. Он уже чувствовал себя предателем из-за того, что не рассказал Саймону и Мириамель о том, что у их сына имелась копия «Трактата об эфирных шепотах», но инстинкты подсказывали, что ему следует вскрыть шкатулку без свидетелей, чтобы об этом никто не узнал.

Более двух десятков лет назад обитатели замка запечатали башню Прайрата и сожгли все найденные там вещи, и среди них несколько печально знаменитых дорогих красных одеяний. В замке не нашлось бы ни одного человека, свободного от суеверного страха перед любыми вещами, принадлежавшими Прайрату — к их числу принадлежал и сам Тиамак, — но Тиамак не понимал, как принц Джон Джошуа нашел и почему сохранил эту книгу, и мог лишь молиться о том, что принц не обнаружил других вещей Красного священника.

Он изучал содержимое шкатулки, осторожно прикасаясь пальцем в перчатке к тому, что там лежало, и поначалу испытал облегчение. Хотя в коробке было полно разных предметов, среди них не оказалось книг, и ни один из них, в явном виде, не мог принадлежать Прайрату — только разные мелочи, более всего походившие на детские сокровища — кусочки драгоценностей, разноцветные камушки и другие не до конца понятные предметы, но в целом совершенно безобидные. А потом, на самом дне, он обнаружил деревянное резное кольцо. Тиамак достал его и некоторое время в недоумении разглядывал, но через пару мгновений его узнал, или так ему показалось, и по спине у него пробежал холодок, а еще через мгновение он понял, что ему стало трудно дышать.



День еще только начался, а Саймон уже устал от управления государством, в особенности от решения ничтожных вопросов. У мэра и члена городского управления Эрчестера накопилось много чего сказать, и они стремились сделать это одновременно. В голове у короля звенело.

— Вы можете сформулировать свои возражения несколькими словами, — наконец сказал он, — и выбрать, кто из вас будет говорить?

Томас Ойстеркэчер откашлялся. Он был похожим на шар мужчиной, сколотившим огромное состояние на торговле пивом. Ойстеркэчер стал мэром Эрчестера после выборов и «лорд-мэром» только благодаря тому, что вел себя соответственно, а также купил освободившийся титул Большого Элмера, барона Графтона, который умер, подавившись куриной костью, — наследников барон не оставил.

— Ваше величество, вы должны знать, что отцы города считают новый налог возмутительным, — заявил Ойстеркэчер.

— Какой новый налог? — возразил Саймон. — Пасеваллес заверил меня, что закон введен еще во времена короля Джона, но он не действовал. Теперь же начнет работать. Вы хотите получить защиту Верховного престола для Эрчестера и его порта? В таком случае кто-то должен заплатить за эту привилегию.

— Вы крадете у нас, чтобы отдать наши доходы крестьянам! — воскликнул один из членов городского совета, но Томас Ойстеркэчер бросил на него жесткий взгляд, а потом повернулся к королю.

— Простите моего коллегу, но с новым законом трудно согласиться, ваше величество, когда вы снижаете налоги для крестьян, а потом ожидаете, что наши купцы компенсируют недостаток денег, чтобы содержать армию, вопреки всем прежним традициям. Неужели вы не видите, что с нашей позиции это напоминает действия тирана Элиаса?

Тиран. Уже одно это слово заставило Саймона взреветь, словно медведь, но сравнение с Элиасом!.. Жалкие жадные людишки!

— Мы понизили налоги для крестьян, потому что многие из них практически голодают после нескольких бесснежных зим, а урожай в этом году был совсем ничтожным. — Саймон изо всех сил старался сохранять спокойствие. Он обсудил ситуацию с Пасеваллесом и был уверен в правильности занимаемой позиции. — А в последние годы гильдии Эрчестера с вашими тарифами и пошлинами забирают все больше и больше того, что производит рынок. Иными словами, вы повысили налоги, так что теперь вам придется платить больше ради всеобщего блага.

Конечно, подобные доводы не могли их успокоить. Саймону ужасно хотелось объяснить, что им угрожает серьезная опасность со стороны норнов, но эти сведения приходилось сохранять в тайне.

— Достаточно! — наконец сказал он, заставив всех смолкнуть. — Неужели вы забыли, что и недели не прошло с тех пор, как я похоронил невестку? — Он указал на свои траурные одеяния. — Вы полагаете, что я ношу черное, потому что мне нравится этот цвет? Уходите прочь и возвращайтесь, когда у вас появятся новые мысли, а не громкие жалобы. Вы знаете, что у меня есть все расчеты, так что не пытайтесь обманывать — не только у вас имеются счетоводы и клерки, способные управляться с числами.

Когда Ойстеркэчер и остальные члены совета ушли, недовольно перешептываясь, Саймон откинулся на спинку кресла и махнул рукой пажу:

— Вина, и налей в него поменьше воды, — сказал он, а потом повернулся к Тиамаку, который молча наблюдал за продолжительной дискуссией: — Иногда наступают моменты, когда я почти начинаю понимать Элиаса — ну, до того момента, как он сошел с ума. С такими людьми иногда помогают только жесткие меры.

Тиамак недовольно нахмурился.

— Я бы не хотел, чтобы вы говорили такие вещи, ваше величество.

— Я не говорю о том, что нужно их повесить, но было бы неплохо отделать ручкой от метлы, как делала со мной Дракониха Рейчел.

— Я понимаю, что вы имеете в виду, ваше величество, Саймон, но Хейхолт протекает, как корзина из тростника. Все, что вы говорите, рано или поздно возникает на Рыночной площади или в других местах, подальше, и люди начинают верить, что вы говорили не только про порку.

— Да провались оно все в ад, кто может такое вытерпеть? — Саймон сердито посмотрел на Тиамака. — Я не зря предоставляю Мири заниматься большей частью подобных дел. У нее получается лучше, чем у меня.

— Скажем так: ее меньше раздражает тот факт, что люди оказываются такими трудными, — предположил Тиамак.

Саймон долго на него смотрел.

— Тебя что-то тревожит. И вовсе не то, что я рявкнул на Ойстеркэчера.

Тиамак бросил на короля виноватый взгляд.

— Что вы имеете в виду? — спросил он.

— Я очень много лет тебя знаю, — ответил Саймон. — Так что не так?

— Даже если и так, я не стану беспокоить вас незначительными проблемами. Разбираться с ними моя задача, сир, и я должен ее решать, пока вы заняты куда более важными делами. — Тиамак махнул рукой, пытаясь показать, что все нормально, но выглядел он еще более обеспокоенным.

Саймон не хотел на этом останавливаться, но он устал и проголодался, а дневные дела только начались.

— Ну, тогда давай перекусим и поговорим о чем-нибудь веселом, а потом вернемся к этой ерунде. — Тиамак облегченно вздохнул, и Саймон снова задумался о причинах его тревоги. — Кстати, как твоя леди жена, она в порядке?

Тиамак кивнул.

— Очень занята собственными исследованиями и работой, но в остальном счастлива и здорова.

— А как твое здоровье? Ты в порядке?

— Да, ваше величество, и спасибо, что спросили.

Король бросил на него наполовину свирепый взгляд.

— Опять «ваше величество»? И это когда рядом никого нет?

Тиамак склонил голову.

— Мои извинения. Да, Саймон, моя жена и я здоровы, и спасибо за то, что спросили.



Телия писала письмо своему старому наставнику и другу, аббатисе ордена Латрия, но, заметив выражение лица Тиамака, отложила перо.

— Что случилось? Ты выглядишь так, словно увидел нечто ужасное, муж мой, — спросила она.

Он застонал и опустился на стул. Ему пришлось подниматься на четвертый этаж, и теперь у него болела нога.

— Так и есть. Во всяком случае, я чувствую себя именно так.

Она принесла ему чашу вина из лопуха.

— Вот, выпей, и поделись со мной своими тревогами.

Тиамак не планировал делиться с кем-нибудь своим открытием, но брат Этан, который нашел ужасную книгу, уехал, и бремя такого количества тайн стало его тяготить. Он принял быстрое решение и вознес молитву Тому Кто Всегда Ступает По Песку, чтобы потом о нем не жалеть.

— Подожди минутку, — сказал он. — Позволь принести то, что я хочу тебе показать.

Телия изучила содержимое шкатулки, которую принес Тиамак, разложив все предметы на куске ткани, на столе.

— Я не хотел, чтобы ты вместе со мной скрывала что-то от короля и королевы, но у меня появились сомнения относительно собственного здравого смысла.

— Что это такое? — спросила она, протягивая руку к трем сетчатым серебряным шарам.

Тиамак обнаружил, что они трещат, если их потрясти.

— Ничего не трогай! — сказал он громче, чем собирался.

Телия удивленно на него посмотрела.

— Почему такой тон? — удивилась она.

— Потому что мы до сих пор не знаем, что убило принца Джона Джошуа, и нам неизвестно, откуда взялись эти вещи — а они принадлежали принцу. Вот почему я надел перчатки.

— Ты считаешь, что это зло? — спросила Телия, слегка отодвигаясь от стола.

— Я не могу ничего сказать — и у меня нет ни малейшего представления о том, что они означают. Но в них может находиться причина его болезни. — Тиамак вздохнул и подвинул коробку немного ближе к себе. — Что касается серебряных шаров, я ничего о них не знаю. Колокольчики с конского седла? Бусины ожерелья? Но у меня есть для тебя вопрос. — Он указал в сторону предметов, лежавших на столе. — Ты когда-нибудь видела такой набор? Может быть, они относятся к времени Наббанайского Империума? Или даже к древнему Канду?

Телия бросила на него странный взгляд.

— Откуда мне знать?

— Потому что мне кажется, что это работа ситхи.

— Этот город построен на месте города ситхи. Вполне возможно, ты прав, — но что тебя так сильно тревожит?

Тиамак взял рукой в перчатке серое деревянное кольцо и поднес его к свету, чтобы Телия получше его рассмотрела.

— Здесь древняя резьба, но узор сохранился идеально. И обрати внимание на цвет. Я думаю, что это ведьмино дерево.

Телия прищурилась.

— В некотором смысле это очень красиво. Но я снова спрашиваю: почему это тебя тревожит?

— Потому что, как я тебе говорил, коробка была спрятана в кабинете Джона Джошуа. Спрятана, как и проклятая книга епископа Фортиса.

— Я уже говорила, что тебе следовало рассказать об этом королю и королеве, — заметила Телия.

Тиамак вздохнул.

— Я многое мог бы сделать, и, весьма возможно, мне следовало это сделать. Но причины, заставившие меня скрыть то, что мне удалось узнать, никуда не исчезли. Я не хочу тревожить Саймона и Мириамель новостями про их умершего сына, пока сам во всем не разберусь.

— У Джона Джошуа была запрещенная книга, — сказала Телия и пожала плечами. — Он спрятал коробку с побрякушками, которые, возможно, сделали ситхи. И то, и другое не выглядит таким уж необычным или невероятным для ученого принца, живущего на развалинах древнего города ситхи.

— Эта книга принадлежала порочному священнику Прайрату, который состоял в сговоре с норнами... и другими ужасными существами. Эти предметы — если их действительно создали ситхи, — где их нашел Джон Джошуа? Туннели под замком, во всяком случае, те, что ведут к древнему Асу’а, запечатаны еще в то время, когда Башню Хьелдина заполнили камнями и заперли более двадцати лет назад. Мы нашли все, что принадлежало Прайрату, и сразу уничтожили. Как мог Джон Джошуа добраться до этих вещиц?

— Но я все равно не понимаю, почему эта шкатулка так тебя тревожит.

— Дело не в шкатулке, дорогая жена, а в этом предмете. — Он снова поднял кольцо из серебристо-серого дерева. — Ты можешь предположить, что это такое?

Некоторое время она рассматривала кольцо.

— Рамка для маленького портрета, быть может? Или ручное зеркальце?

— Да, зеркало. Именно так. — Тиамак положил кольцо на стол. — Видишь тонкую трещину, как будто она появилась, чтобы что-то вытащить?

— Ты начинаешь меня пугать, муж мой. У тебя страшное лицо.

— Потому что мне самому страшно, — ответил Тиамак. — Ситхи использовали похожие зеркала, чтобы беседовать друг с другом — и, как мы предполагаем, руководствуясь теми сведениями, которые нам известны о Прайрате, такие зеркала, носящие название Свидетель, могут использоваться для разговоров с... вещами. Вещами, совершенно нам непонятными. Речь идет о темных, не имеющих имен призраках, про которых рассказывается в книге Прайрата — той самой, что Джон Джошуа также спрятал.

Телия довольно долго молчала.

— Ты думаешь, что он нашел зеркало ситхи, — наконец заговорила она. — Одно из тех, что называют «Свидетелями»?..

— Я боюсь, что так и было, — сказал Тиамак. — Хуже того, я опасаюсь, что изучение зеркала и привело его к гибели.

— Тогда ты должен поговорить об этом с королем. — В ее лице, как в зеркале, отразились напряжение и беспомощность, которые он чувствовал сам. — Ты должен! Если это правда, Саймон и Мириамель заслуживают ее знать.

— Я понимаю, — сказал Тиамак. — И это пугает меня более всего. — Он сделал еще один большой глоток вина из лопуха. — Бывает правда, которую лучше никому не знать, и тайны, которые не следует раскрывать. Но теперь я состою в Ордене Манускрипта, а с Бинабиком мы не увидимся еще несколько месяцев, поэтому все решения принимать мне придется в одиночку.

— Не только тебе, муж, — сказала она, встала, подошла к нему и обняла его за плечи. Тиамак отодвинул коробку подальше, чтобы она случайно ее не задела. — Ты не один в этом мире, продолжала Телия, прижимаясь щекой к его щеке, и Тиамак уловил аромат розмарина, лаванды и других растений. И от этого ему вдруг захотелось плакать. — Ты можешь разделить свое бремя со мной.

— И это пугает меня больше всего, — сказал он. — О, Телия, я не хочу, чтобы ты находилась рядом с такими страшными тайнами. Но я боюсь, что взял на себя слишком много, и теперь не в силах удержать все в своих руках.

### Глава 8

### РиРи



Морган выплыл из глубокого сна без сновидений. Склон холма, где находилось его убежище, был усыпан сломанными ветками и горами мокрых листьев, подобно развалинам разоренных замков, но буря прошла, и ослепительно синее небо сияло между деревьями.

Когда Морган зашевелился, его движения напугали маленький теплый комочек, завернутый в его плащ, и он начал извиваться. Длинные пальцы потянулись вверх и тихонько потянули за усы, которые Морган не брил с того дня, как они покинули лагерь ситхи, и он вспомнил все события ужасной ночной бури.

Он немного развернул плащ, чтобы взглянуть на существо, которое держал на руках. Когда на него упал свет, маленький зверек стал издавать тихие звуки боли или тревоги — *рии рии рии*. Казалось, его беспокоила одна из передних лап.

Морган снова ощутил голод, и на мгновение ему показалось, что он смотрит на себя со стороны, заблудившийся голодный юноша, пытающийся подружиться с диким зверьком.

«Он размером с жирную курицу, — подумал Морган. — Или кролика, который помог бы мне продержаться несколько дней».

Но пока холодная часть его разума обдумывала это, другая пришла в ужас от такой идеи. Существо смотрело на него, заячий рот приоткрылся в тревоге, словно зверек понял его мысли. Его темные глаза были настолько похожи на глаза ребенка, с белой каемкой вокруг зрачка, что на Моргана накатила волна тошноты.

Это было безумием. Одна из тех вещей, о которых ему рассказал дед, когда кто-то слишком долго оставался в одиночестве. Скоро он начнет разговаривать сам с собой, быть может, даже с воображаемыми людьми.

— Я не стану, — сказал он вслух. — Я не позволю этому случиться.

Морган наклонился и поставил маленькое существо на землю, перед входом в расселину. Зверек посмотрел на него широко раскрытыми глазами, но не сделал даже попытки убежать или хотя бы отползти подальше.

— Ну, давай, — сказал он. — Беги к своему дереву!

Морган махнул рукой в сторону дерева, но зверек с тревогой смотрел на него широко раскрытыми глазами. Полный гнева, который питал глупый и отвратительный голод, Морган грубо подхватил маленькое существо — оно запищало от боли, — понес его по склону, поставил на сухое место и решительно пошел обратно к расселине, упрямо не оборачиваясь назад.

Когда Морган вернулся к своему убежищу в скале, он продолжал слышать плач зверька. Он не походил на вой брошенного щенка или мяуканье котенка, скорее, это были стоны на высоких тонах, и между каждым следующим «рииии!» Морган слышал всхлипывания, совсем как у человеческого ребенка, и волосы у него на затылке встали дыбом.

„Я должен отыскать еду“, — сказал себе Морган. — И мне нужно убраться подальше от проклятого бесконечного леса. Я не могу позволить себе заботиться о каком-то животном».

Но в сознании Моргана возникла таинственная связь между существом, упавшим с дерева, и его сестрой; ему вдруг почти показалось, что он оставил плачущую Лиллию одну в лесу.

Когда Морган вернулся к поваленному дереву, он обнаружил, что маленький зверек тихонько свернулся на земле, пытаясь спрятать личико на животе, без особого, впрочем, успеха. На мгновение Моргану показалось, что зверек умер, и его сердце сбилось с ритма, хотя холодная часть его разума продолжала удивляться, почему ему не все равно. Но когда он поднял зверька, тот открыл глаза и мрачно на него посмотрел.

— *Чик*, — укоризненно сказал он, а потом добавил уже мягче: — *Рииииии. Рии*.

— Может быть, ты ночное существо, — сказал Морган. — Может быть, тебя следует отпустить в темноте. Но кто ты такой? — Он перевернул зверька на спину; тот несколько раз проворчал сердитое «*чик* » и принялся отбиваться ногами и извиваться. На животе у него Морган обнаружил два ряда сосков и ничего похожего на пенис. — Значит, ты она-Рии, а не он-Рии. — Он рассмеялся, а потом задумался — может быть, он сходит с ума? — Так что же ты за зверь? — Моргану никогда не доводилось видеть никого похожего на эту зверушку, в некоторых аспектах напоминавшую обезьяну — например, руки с пальчиками, но с конечностями и мордочкой, как у кролика или белки, и обрубком хвостика. — Что ты ешь? И что, о, милосердный бог, есть *мне* ? — Морган нигде не видел кустов с ягодами, не узнавал никаких съедобных растений, а голод требовал, чтобы он сдался, лег под деревом и заснул. Но он понимал, какая ему грозит опасность.

«Вот так все и начинается, — сказал он себе. — Мне кто-то рассказывал — сначала испытываешь голод, а потом уже нет, и тебе просто хочется спать. Потом ты умираешь».

Наверное, это говорил дед. И тут он вспомнил — жуки! Кажется, дед как-то сказал, что питался в лесу жуками. Его сжавшийся желудок затрепетал — то ли от отвращения, то ли от голода, он и сам не знал.

Новый компаньон Моргана тянулся через его плечо, словно пытаясь что-то схватить широко разведенными руками. Морган повернулся и увидел нечто вроде ореха, растущего на соседнем кусте, раньше он его не замечал. Плод был размером с каштан и покрыт колючими, плотно прилегающими чешуйками. Зверушка снова помахала лапой, Морган сорвал плод с ветки и протянул зверушке, но она могла пользоваться только одной лапкой — другую ей приходилось прижимать к груди — и орешек или зернышко упало на землю. Морган недовольно наклонился и поднял его, а затем приложил к раненой конечности, а она придерживала его с другой стороны. Затем зверушка принялась грызть чешуйки длинными зубами, и вскоре ей удалось содрать существенную часть кожуры. Внутри оказался плод кремового цвета, похожий на орех, но запах от него шел скорее фруктовый.

Зверушка съела половину плода и выпустила его из лап, словно он перестал существовать. Морган поднял его, стер грязь и снял часть кожуры ногтем большого пальца. Запах оказался не таким сладким, как у ягоды, но Моргану он понравился. Тогда он откусил кусочек, вкус был нейтральным — во всяком случае, горечи Морган не почувствовал. Он подождал, чтобы проверить, не отравился ли, но когда прошло некоторое время и у него не возникло неприятных ощущений, если не считать прежней пустоты в желудке, Морган быстро очистил остаток диковинного плода и быстро его проглотил. Затем сорвал еще несколько штук, которые не утащили птицы и насекомые, съел еще один и предложил другой своей спутнице, но она, очевидно, насытилась, во всяком случае, от угощения зверушка отказалась.

— Наверное, мне следует дать тебе имя. Кто ты? Чик-Ри? РиРи?

Он решил, что будет называть ее РиРи, что звучало, как имя, но она была из чикри, ведь он видел и других таких же существ, быть может, даже ее семью. «Интересно, ищут ли они ее», — подумал Морган, и это заставило его вспомнить про Лиллию и своих родных, а ему совсем не хотелось о них сейчас думать. Он оставил зверушку на сгибе руки и отправился на поиски новой пищи.

Так у них возникло партнерство. Морган позволял зверушке выбирать плоды или растения, которые ей нравились, и в большинстве случаев оказывалось, что он и сам может их есть. С некоторыми ничего не получилось, как, например, с кистью красных ягод, которые РиРи радостно слопала, а Моргана после них вырвало через сотню шагов. Однако большая часть того, что она ела, оказалась съедобной, хотя далеко не все показалось ему вкусным.

Они вместе оборвали листья цветущего растения — у них оказался острый вкус, и рот Моргана наполнился слюной — а позднее отыскали дерево, плоды которого напоминали маленькие коричневые яблоки, но у них был вкус книжного клея, и они потрескивали на зубах, как соты. Желуди оказались слишком горькими, и Морган смог съесть лишь несколько, но рядом, в тени, он обнаружил небольшие травянистые стебли, которые РиРи принялась радостно поглощать, а Морган даже получил от них удовольствие, потому что они были влажными.

К тому моменту, когда они добрались до вершины горы над расселиной, солнце клонилось к деревьям на западе и поднялся ветер. Морган уже понял, что отсюда ему вновь откроется только лес, он видел широкую долину, дальше начиналась новая возвышенность, закрывавшая обзор, и он решил, что проведет следующую ночь в расселине, несмотря на то, что гроза прошла.

Когда они вернулись в прежнее убежище, Морган устроил нечто вроде постели для зверушки из своего плаща, а потом, после долгих поисков сухого хвороста, сумел развести костер на склоне возле входа в расселину. На ужин у него осталось лишь несколько чешуйчатых плодов, без мяса, которое он мог бы пожарить, или вина, чтобы избавиться от тревог, но впервые за последние несколько дней у него не болел живот. Сидя у костра и грея у огня руки, он вдруг почувствовал неожиданное умиротворение.

Морган вытащил книгу Эйдона, которую ему подарила мать, и в свете костра вслух прочитал один из гимнов церковного хора. Зверушка, заснувшая на его плаще, не обратила особого внимания на текст из Книги, но знакомые слова напомнили Моргану о том, как он сидел в часовне между матерью и отцом, слушая отца Нуллеса, и это воспоминание позволило ему быстро уснуть.



Квина считала, что Младший Сненнек самый лучший парень из всех, что ей довелось встречать в Минтахоке или в любых других горах Иканука. Он знал больше любого мужчины-канука его возраста, но мог — с некоторой помощью — признать, что знает далеко не все. А особенно Квину радовало, что он любил ее родителей так же, как она. Она и представить не могла, что сумеет найти того, кто будет так идеально ей подходить.

Впрочем, иногда возникали моменты, когда она испытывала очень сильное желание стукнуть своего *нукапика* большой тяжелой палкой.

— Конечно, именно мне следует бросать кости, — повторил он, наверное, в третий раз. — Это будет для меня отличной практикой.

— Но ты рассердишь моего отца, — предупредила Квина.

Как всегда, стоило Сненнеку взять что-то в голову, его было трудно убедить отступиться.

— Но у меня особый долг перед принцем Морганом...

— Твой особый долг состоит в том, чтобы слушать и учиться. — Квина испытывала облегчение, что может говорить на родном языке. Она устала от того, что лишь с большим трудом могла выражать свои мысли на языке жителей равнин. — И, насколько я вижу, этот твой «особый долг» есть нечто одностороннее. Принц Морган считает иначе. Теперь же твой долг — делать то, что говорит мой отец, Поющий...

— Никто не ценит твоего отца больше меня... — снова начал он.

— Квина, Сненнек, — позвал Бинабик с другой стороны лесного лагеря. — Я бросил кости. Идите сюда, нам нужно поговорить.

Ее мать Сискви ушла помыться в ручье, а Квина и Сненнек уселись на земле возле круга, начерченного Бинабиком. Ее отец смотрел на россыпь костей взглядом, который Квина так хорошо знала, разочарование в морщинах на лбу, прищуренные глаза. Он поднял руку, требуя тишины, — жест явно предназначался Сненнеку, которого переполняло желание что-то сказать. Волчица Вакана несколько раз их обошла, потом улеглась рядом с хозяином и положила огромную белую голову ему на колени. Бинабик погладил ее, но продолжал смотреть на россыпь брошенных в третий и последний раз костей.

— Первый раз кости сказали: *Противоестественное рождение*, — начал Бинабик. — Да, Сненнек, я помню, что у тебя уже выпадала такая комбинация, когда ты бросал кости для принца. Дай мне еще немного времени подумать, пожалуйста. — Он наклонял голову то в одну, то в другую сторону, глядя на пожелтевшие кости под разными углами. — Раз уж мы ищем Моргана, это имеет определенный смысл. Какую бы тучу ты ни увидел на его небе, Сненнек, она остается на его горизонте. Но у меня нет ощущения, что на этом история заканчивается.

— Однако такое может быть, — сказал Сненнек, который уже не мог сдерживаться. — Возможно, приближается время, когда что-то изменится, и он потеряет то, что ожидалось.

Бинабик сдержанно улыбнулся.

— Да. Такое может быть. — Он снова повернулся к костям. — Но второй бросок означал *Нежданного гостя*. И это кажется мне странным, ведь такой же редкий результат получился, когда я бросал кости для деда Моргана, короля Саймона, в те дни, когда мы только познакомились. Это было давно, в начале войны Короля Бурь.

— Что это значит, Отец? — спросила Квина, главным образом, чтобы помешать говорить Сненнеку.

Ее нареченному было просто необходимо понять: если ее отец выглядит беспристрастным, то из этого еще не следует, что он пребывает в хорошем настроении.

— Я не знаю, — признался Бинабик. — Но это такой странный результат, что после королевского броска я обратился к свиткам Укекука, которые ношу с собой, чтобы проверить, не забыл ли я что-то важное. Однако там говорится то, что я и так помню: связь с *Не Отбрасывающей Тени*, и предполагается, что есть или будет вмешательство со стороны непредусмотренной четверти. И все же это важно, так как второй бросок показывает, как мы можем улучшить наши шансы. — Бинабик улыбнулся. — Предсказание судьбы костями не является необратимым, дочь моя, но, как и катящийся вниз большой камень, обладает немалой силой. Чтобы изменить его направление, нужна удача и правильный выбор момента.

— Я согласен, Мастер, — сказал Сненнек.

Улыбка Бинабика слегка померкла.

— Я рад это слышать, Сненнек.

Квине не нравилось, когда ее отец и нареченный были недовольны друг другом. Она встала и принялась изучать границы поляны, избегая мест, где уже побывала Вакана, обнюхивала траву, топталась на месте или мочилась.

— Я слушаю, — заверила она отца и Сненнека. — Продолжайте, пожалуйста.

— Вот что вызывает у меня наибольшие сомнения, — сказал Бинабик. — Смотри — последний бросок костей: Развернутый Дротик, и я не вижу тут никакого смысла. Скажи мне, что тебе об этом известно, Сненнек.

Квина услышала, как ее возлюбленный сделал глубокий вдох, ведь ему наконец дали шанс высказаться о вещах, которые он изучал, и испытала благодарность к Бинабику, который его пожалел. Она подумала, что на самом деле могла извлечь урок из терпения отца: ведь существовала вероятность того, что она проведет существенную часть своей жизни недовольная мужем. Сненнек был добрым и умным, но слишком высокого мнения о себе. Ее отец даже иногда называл его «баран с косичкой», но только не в те моменты, когда думал, что она его не слушает.

— «Развернутый Дротик» может означать многое... — начал Сненнек.

— Да, — перебил его Бинабик. — Ты прав. Но расскажи мне о том, что имеет смысл для нас здесь и сейчас.

— Оно может означать, что наш враг ближе, чем мы предполагаем, и это важно сейчас, в особенности, если принца ищет кто-то еще.

— Хорошо. Продолжай.

— Это также может означать, что следует приготовиться, и те, кто собирается защищаться, оказались недостаточно внимательны, когда выстраивали оборону.

Бинабик нахмурился, но сейчас это лишь означало, что он погрузился в размышления.

— Да, Сненнек, ты прав, но я не думаю, что сейчас это существенно, и считаю проявлением слабости думать о том, чего нам следует бояться в ситуации, когда нас со всех сторон окружает опасность.

Если Сненнек и обиделся на возражения Бинабика, он не показал вида, и его ответ показался Квине обдуманным.

— Вы показали мне то, о чем я не подумал, Мастер.

Квина наклонилась, чтобы изучить сломанные ветки у подлеска, и послала своему нареченному безмолвную мысль о любви и гордости. «Хорошо сделано, Сненнеса. Ты учишься. Учишься, по-настоящему».

— Но на этот раз у меня нет никаких откровений, — сказал Бинабик. — Получился странный последний бросок. Складывается впечатление, что над принцем висит слишком много различных вариантов, как у мужчины, идущего с непокрытой головой по Галерее Сосулек в Минтахоке. — Он собрал кости и сложил их в мешочек. — Мы будем продолжать наши размышления, Сненнек. И если у тебя появится какая-то идея, поделись ею со мной без колебаний. — Бинабик вновь заговорил легко и непринужденно. — Но только если я не буду спать в этот момент.

Теперь, когда их разговор закончился, Квина позволила себе вмешаться.

— Идите сюда, пожалуйста, все. Я думаю, что вам стоит на это взглянуть.

Она отошла на несколько шагов от края поляны. По ее просьбе Бинабик остановил Вакану. Волчица повиновалась, но в ее взгляде читалась глубокая укоризна.

— Что ты заметила, дочь?

— Вот. — Она указала вниз, и ее отец присел на корточки возле едва заметной звериной тропы. — Взгляните сюда, здесь сломаны ветки. Тут прошел кто-то большой — не олень, но по размерам никак не меньше.

— Возможно, медведь, — быстро сказал Сненнек. — В этой части Альдхорта живет много медведей, они достаточно крупные и вполне могли сломать ветки.

— Любопытно, — сказала Квина. — Пройди на несколько шагов дальше и скажи мне, нареченный, носят ли медведи в этой части Альдхорта сапоги? — Она указала на очевидный след на земле. — И до того, как скажешь мне, что это оставил олень или корова, пожалуйста, обрати внимание на отметки, оставшиеся от подошвы — следы прошивки.

— Я их вижу, Квина, — сердито ответил Сненнек.

— Не вредничай, дочь, — сказал Бинабик. — Ты сделала замечательную находку. Кто-то, носящий сапоги, действительно проходил здесь. Ты нашла новый след, по которому мы пойдем дальше.

— У тебя всегда был самый острый взгляд, — сказал ей Сненнек, и в его голосе прозвучали лишь слабые нотки зависти.

— Благодарю, — ответила Квина.



После возвращения матери Квины, черные волосы которой были влажными, а глаза блестели от удовольствия после купания, они пошли по следу Моргана, временами его теряя, в особенности когда он шел по открытой и твердой земле, но при помощи носа Ваканы и глаз Квины всякий раз находили продолжение.

Близился вечер, солнце уже зависло над горизонтом, лес наполнился тенями, Вакана остановилась, тихо зарычала, и шерсть у нее на загривке встала дыбом. Бинабик успокоил волчицу, дал сигнал Квине и остальным остаться с Ваканой, а сам опустился на четвереньки и пополз вверх по склону. Он двигался медленно, стараясь не производить ни малейшего шума, и так, чтобы ветер дул ему в лицо. Вскоре он исчез из вида, но Квина еще не успела начать тревожиться, как Бинабик вернулся и показал, чтобы они следовали за ним и не шумели. Когда Вакана оказалась рядом с Бинабиком, он сжал рукой ее загривок, чтобы она оставалась с ним.

Перед самой вершиной холма он жестом показал, что им следует остановиться. Солнце уже почти скрылось, и небо быстро темнело. На дальней стороне склона вдоль густых зарослей ежевики бежали медведица и два медвежонка. Ветер неожиданно переменился, и через несколько мгновений медведица поднялась на задние лапы, чтобы осмотреться. Затем снова опустилась на четвереньки и повернулась в ту сторону, где прятались кануки. Квине стало страшно: медведица была крупной, почти такой же большой, как ледяные медведи у них дома. Кроме того, с ней были медвежата, что делало ее еще более опасной.

Оказавшийся рядом с ней Сненнек вытаскивал что-то из заплечного мешка.

— У меня есть как раз то, что нужно, — прошептал он. — Дротик, смазанный «глубоким сном».

— Убери, — резко приказал Бинабик.

Сненнек удивленно на него посмотрел, продолжая искать костяной дротик и духовую трубку, словно его руки еще не слышали того, что дошло до ушей.

— Но я буду осторожен. И займу позицию против ветра.

— Нет. — Бинабик нахмурился. — Убери оружие. Мы поговорим об этом позже.

Сненнек изо всех сил постарался скрыть обиду.

— Подожди, пока он объяснит, — прошептала Квина Сненнеку. — Он не говорит подобные вещи без причины.

Они смотрели, как медведица, так и не увидев прямой угрозы, повернулась и побежала в прежнем направлении, изредка останавливаясь, чтобы поесть ягод, а потом аккуратно шлепала зазевавшегося медвежонка, если он пытался забраться в заросли. Они довольно долго насыщались, пока не спустились вниз по склону в направлении, перпендикулярном к тропе, по которой шли тролли. Бинабик с облегчением вздохнул.

— Теперь я могу говорить, — сказал он. — Пожалуйста, поделись со мной своими мыслями, Сненнек. Ты собирался использовать дротик.

— Чтобы нас защитить — защитить Квину!

— «Глубокий сон», ты сказал, — напомнил Бинабик.

— Конечно. Что-то менее сильное лишь разозлило бы медведицу.

— Однако медведи ушли. И никто из них не был разозлен.

— Не загадывай ему загадки, муж мой, — сказала мать Квины. — Такое поведение нельзя назвать добротой.

Сненнек разочарованно поджал губы.

— Все могло обернуться иначе!

— В таком случае, мы бы не вели этот разговор.

Бинабик взмахнул своим посохом, и Квина увидела, что он разобрал его так, что получилась духовая трубка.

— У меня имелся собственный дротик, Младший Сненнек, но я не хотел его использовать. Ты можешь сказать, почему?

Сненнек устало покачал головой.

— Нет, Мастер. Я могу лишь гадать, а вы не любите, когда я так поступаю.

Бинабик улыбнулся, и его взгляд уже не казался таким недовольным.

— Я не против догадок, но они должны быть основаны на знаниях. Вот тебе знание. Если ты попадешь дротиком в медведя, он заснет, верно? И будет спать до захода солнца, а также проспит часть ночи.

— Да, наверное, так и будет.

Бинабик кивнул.

— А медвежата? Что будут делать они? Останутся на холоде, без защиты. Без медведицы они не смогут найти свою берлогу.

— Но через некоторое время она проснется.

— А что будет, если появится самец, пока она спит, Сненнек? Некоторые из них съедают чужих медвежат. — Теперь улыбка Бинабика стала озорной. — Конечно, нам этого не понять, но так уж устроен мир — подобные вещи случаются. Вот почему медведицы внимательно следят за медвежатами, кстати, поэтому же они никогда не приходят в места, где самая лучшая охота.

— Но они всего лишь медведи, — заметил Сненнек, не сумевший скрыть своего недовольства.

Казалось, Бинабик его пожалел.

— Ты очень умный юноша, и я не сомневаюсь, что когда-нибудь станешь превосходным Поющим, Сненнек, но ты еще многого не знаешь. Сейчас ты находишься в очень необычном месте, которое сильно отличается от нашего дома в Минтахоке.

— И вновь, мой добрый муж, — сказала Сискви. — Я прошу тебя не загадывать загадки Сненнеку. Помоги ему понять то, что видишь сам.

— Именно так я и пытаюсь поступать, любимая, — ответил Бинабик. — Мы находимся в Альдхорте, Сненнек, — кстати, тебе также следует это понимать, Квина, — здесь никто не может с легкостью забрать чью-то жизнь. Эта часть леса связана многими песнями ситхи, песнями, которые смущают чужаков и прячут хозяев леса от тех, кто их ищет. Им достаточно сложно противостоять даже при помощи знаний, полученных мной от Укекука и от самих ситхи.

— *Но, —* продолжал Бинабик, подняв палец, — в Альдхорте есть и более древние силы, древние... присутствия.

— Какие, например? — нетерпеливо спросил Сненнек, чьи обиды исчезли, уступив место пробудившемуся любопытству.

— Я не знаю. И я в любом случае не стану о них говорить, пока нахожусь здесь. Мы не у себя дома. Это не наше место. Мы здесь гости.

Нареченный Квины больше не выглядел расстроенным, лишь неуверенным.

— Вы хотели сказать, что если бы мы причинили вред медведям, с нами случилось бы что-то плохое? А если мы подстрелим на обед кролика или перепелку?

— Я хочу сказать, что забрать жизнь, чтобы поесть, это одно дело. А причинить вред животному из-за нетерпения или лени... ну, подозреваю, что к такому здесь могут отнестись по-другому.

— Вы постоянно это повторяете, Мастер, но я боюсь, что не понимаю вас. Кто мог бы отнестись?

— Если бы я знал, все было бы иначе. На самом деле, у меня есть лишь предчувствие и старые легенды. И они — легенды и мои предчувствия — подсказывают, что за исключением мелких животных и птиц для пропитания мы не должны причинять вред ничему, что нам не угрожает. — Бинабик немного подумал. — Быть может, будет безопаснее, если мы вообще никому не будем причинять вреда, даже для того, чтобы наполнить желудки. У нас ведь есть небольшой запас еды.

— Хлеб и сушеная рыба! — воскликнул Сненнек, который обожал тушеных кроликов и не смог скрыть ужас, появившийся у него на лице.

— Хлеба будет достаточно. Не думаю, что стражей леса волнует судьбы рыбы, мертвой с прошлого лета, — весело сказал Бинабик. — И я считаю, что такой пищи можно есть, сколько угодно.



Моргану приснился странный сон, в котором он был драконом в саду, где со всех деревьев и растений свисали драгоценные камни, блестящие на солнце, самоцветы, красные, как кровь, зеленые, как трава, оранжевые и желтые, яркие, точно золотые монеты. Во сне он знал, что сад принадлежит ему и только ему одному, но он лежал, свернувшись, посреди своих сокровищ, слушал шелест листьев и шорохи мелких животных. Кто-то пришел, чтобы его обокрасть, и он проснулся с быстро бьющимся сердцем и яростным желанием защитить свою собственность.

В первый момент, когда Морган еще окончательно не проснулся и глаза у него слипались, он услышал странные шорохи — в точности как во сне. Сначала он подумал, что маленькая РиРи куда-то ушла, но она свернулась в комочек у его живота, как и в тот момент, когда он заснул, а маленькая лапка крепко сжимала край его куртки. Он наклонился, выглянул из расселины, чтобы посмотреть, что за шум он услышал, и РиРи протестующе и сонно пробормотала: «Чик». А тот, кто издавал звуки, тут же убежал, и наступила тишина.

Морган еще больше высунулся наружу, придерживая РиРи, чтобы она не шумела, но не заметил ничего необычного. Тогда он положил ее на свой плащ и выбрался из расселины под слабые утренние лучи солнца и обнаружил небольшую кучку орехов и фруктов, аккуратно сложенную на склоне в нескольких шагах от входа в их убежище.

Морган опустился рядом с подношением на колени, пытаясь понять, что это значит. Он мог бы все унести в двух руках, но гроздья ягод и остро пахнущих орехов были разложены на листьях, словно крошечные слуги приготовили завтрак, пока он спал. И только тут он сообразил посмотреть наверх и увидел темные глаза существ, подобных РиРи, наблюдавших за ним с деревьев, но наблюдатели мгновенно исчезли из вида на более высоких ветках.

Он собрал подношение, потому что оно не могло быть ничем другим, и вернулся в расселину. Его предположение оказалось верным, РиРи взяла все, что он ей принес, и не просто без малейших подозрений, но и с очевидным удовольствием. Несмотря на еду, добытую ими вчера, Морган вновь почувствовал сильный голод и, хотя позволил РиРи сделать выбор, взял себе львиную долю. Некоторое время они молча ели, если не считать удовлетворенного ворчания РиРи и треска скорлупы, а воздух становился все более теплым, и лес начал просыпаться и оживать — защебетали первые птицы, потом загудели и застрекотали насекомые.

Существа, которых он назвал чикри, сделали ему подарок. В течение всей трапезы эта мысль согревала Моргана, и он чувствовал себя в безопасности. Лишь после того, как они закончили и РиРи с довольным видом принялась приводить в порядок свой мех на животе и руках, Морган сообразил, что, скорее всего, еда была выкупом, данью, которую платят крестьяне, чтобы убедить разбойников или лишившихся земли рыцарей пройти мимо, не причиняя им вреда.

«Они меня боятся, — понял Морган, а потом у него появилась еще более странная мысль: — Так мы живем в замке. У нас есть мечи, лошади и доспехи, и все отдают нам еду и золото. Мы думаем, что они нас любят, — но что, если это не так? Что, если никакой любви нет?»

Он вдруг вспомнил свой сон про дракона и вновь пережил свои чувства, когда лежал в оцепенении и с подозрением прислушивался к шуму сновавших вокруг маленьких существ.

«Неужели дома они так думают и о нас — люди, которыми мы правим? Не как о своих законных властителях, не как о спасителях, но как о монстрах, которых они должны убедить не убивать их и не есть?»

Мысль была неприятной, из тех, что быстро не исчезают.

### Глава 9

### Аппетит



День на склоне холма подходил к концу. Растаявший снег в бассейне Свидетеля наконец перестал пузыриться и начал замерзать, превращаясь в лед. После создания Свидетеля и использования его для разговора со своим господином Ахенаби Саомеджи, полностью исчерпав свои силы, улегся под деревом, чтобы отдохнуть с закрытыми глазами. Го Гэм Гар, тащивший дракона весь день, а потом копавший глубокую яму, лежал на боку внутри каменной ограды из магических камней, сделанной Саомеджи. Гигант и сам походил на камень, массивный валун, покрытый грязным белым мхом, вот только его хриплое дыхание эхом разносилось по склону. Связанный дракон и израненный командир также затихли.

Нежеру сделала глубокий вдох, а потом выдохнула морозный воздух, все еще потрясенная проведенной Певцом церемонией создания Свидетеля, но благодарная за редкий момент, когда никто ничего от нее не требовал.

Ярнульф собрал свои лук и стрелы.

— Мне нужно пойти на охоту, — сказал он.

— Я пойду с тобой, — заявила Нежеру.

Он даже не попытался скрыть удивление.

— Правда? А как же твой подопечный Мако?

— На сегодня я сделала для него все, что могла, не добившись, впрочем, особых результатов. Я не понимаю, почему он все еще жив. — Она начала натягивать перчатки.

— А как же Саомеджи и гигант? — спросил Ярнульф.

— Если один из них проснется и прикончит другого, — сказала она, — будет меньше причин беспокоиться.

Ярнульф бросил на нее почти восхищенный взгляд.

— Ты изменилась, Жертва Нежеру. И теперь говоришь так, словно приняла Дар Дженати.

На Нежеру произвели впечатление слова Ярнульфа. Он упомянул слепого священника Дженати, одного из перворожденных в новой земле после побега из Сада, который произнес слова, ставшие знаменитыми: «Жизнь в темноте — это дар, ведь однажды темнота заберет всех, и то, что мы не сможем видеть, станет для нас наименьшей проблемой».

Такую ядовитую шутку она могла бы услышать от отца.

— Можешь думать все, что пожелаешь, Охотник, — ответила она. — Жертва практична, и у меня есть аппетит.



Они нашли небольшое озеро в седловине гор, в часе ходьбы от лагеря. На залитой лунным светом и покрытой рябью воде плавала стая гусей, и очень скоро каждый из них добыл по жирной птице. Более острые глаза Нежеру позволили ей сделать точный выстрел; Ярнульфу пришлось стрелять уже во взлетевшего гуся — его стрела попала в крыло, а потом он свернул своей добыче шею. Остальная часть стаи улетела к дальнему берегу озера, поэтому Нежеру и Ярнульф решили возвращаться в лагерь. На обратном пути им удалось подстрелить еще несколько кроликов, но когда они отыскали второго раненого зверька, начался снегопад.

— Нам лучше поспешить, — сказал Ярнульф, когда они нашли умирающее существо и положили его в сумку. — Очень скоро даже ты не сумеешь ничего разглядеть в такую метель.

— Я и сейчас вижу не слишком хорошо, — ответила Нежеру. — А нам предстоит пройти через участки склона, по которым мне совсем не хотелось бы идти вслепую. Я считаю, что нам следует отыскать укрытие и переждать метель. Вскоре небо очистится. Такие горные бури продолжаются недолго.

Ярнульф с сомнением на нее посмотрел.

— Саомеджи подумает, что мы сбежали.

— Но мы же не сбежали, — возразила Нежеру. — Он либо отправит гиганта на поиски, либо подождет, пока мы вернемся. У тебя ведь нет рабского ошейника, Мастер Охотник. Тебе не нужно бояться гнева Певца.

Он покачал головой.

— Да, ты изменилась, Жертва Нежеру. И я не уверен, что мне это нравится.

— А я не уверена, что меня это волнует. Держи глаза открытыми. Я помню, что здесь были пещеры, или просто глубокие выбоины в камнях, где-то впереди.

Они нашли глубокую расщелину, забрались в нее и уже изнутри стали наблюдать за снегопадом.

— Я хочу задать тебе вопрос, — наконец сказал Ярнульф.

— И зачем ты об этом сообщаешь, вместо того, чтобы просто его задать? — поинтересовалась Нежеру и почувствовала, как он затрясся, — Охотник смеялся.

— Наверное, рано или поздно я и сам узнаю на него ответ. Ты ведь не носишь ребенка, верно? Но ты сказала Мако, что беременна.

Нежеру удивилась:

— Откуда ты это знаешь?

— Мы путешествуем небольшой группой, день за днем. Я говорю на вашем языке. Тут нет особых тайн. Я видел, как Мако и другая Жертва Кемме обращались с тобой — осторожно, но без доброты. И я предположил, что они сдерживаются, потому что ты для них важна по какой-то причине, но не нашел никаких доказательств. Тебе давали поручения, которые ты могла выполнять, не напрягаясь в полной мере, но никто из них не пытался тебя оберегать. Я вырос среди вашего народа. Я знаю, как осторожно хикеда’я обращаются с женщинами, которые носят ребенка. Так что это показалось мне самой вероятной причиной.

Нежеру не понравилось, что он вновь сумел ее удивить, это и на мгновение ее настроение свободы.

— Тогда скажи мне, умный смертный, как ты узнал, что никакого ребенка нет? — спросила она.

— О, я слышал, как Мако говорил об этом, когда ты отходила от него, — ты же знаешь, он иногда бредит. Я не понял большую часть того, что он говорил, но однажды услышал такие слова: «Полукровка солгала. Ребенка нет — пока нет. Пророчество не исполнено».

— Пророчество? — искренне удивилась Нежеру. — Что за чепуха? С чего ты взял, что его бред имеет какое- то отношение ко мне? В мире существует множество полукровок.

Ярнульф бросил на нее проницательный взгляд.

— Да ладно, Жертва, с того момента, как кровь дракона его обожгла, Мако говорит только о двух вещах — о конце света и о тебе.

Если слова Мако имели какое-то отношение к ней, Нежеру не могла даже представить, что они могли означать.

Долгое молчание прервал Ярнульф:

— Почему ты сказала им, что носишь ребенка?

— Чтобы Мако оставил меня в покое. — Неожиданно Нежеру обнаружила, что ей нравится говорить свободно. — А теперь ты ответь мне на мой вопрос. Почему ты с нами?

— Ты знаешь, — сказал Ярнульф.

— Чтобы служить королеве? Лжец. Чушь и вранье. Мако знал это с самого начала, и я подозреваю, что Саомеджи тоже понимает. Позволь рассказать тебе, что думаю я. Ты по какой-то причине хочешь вернуться в Наккигу. Ты оскорбил кого-то могущественного или нарушил правило, но ты устал от ссылки.

Он медленно кивнул, и его лицо показалось Нежеру невероятно бледным в серебристой тени луны.

— Да, я устал от ссылки. — Он говорил очень осторожно. — Ты почти все поняла правильно. Но больше я ничего не скажу. Тем не менее я должен признать, что ты оказалась умнее, чем я думал вначале.

— А ты еще умнее меня. — Она почувствовала, что у нее внутри что-то плещется, и поняла, что хочет рассмеяться. Абсурдное желание, которого она не понимала, но не могла не признать его силу. — Значит, мы два врага, которые недооценили друг друга. Что дальше?

— Два врага? А я думал, мы сражаемся на одной стороне.

— Мы были искренни в этой пещере, в снегопад, смертный, Ярнульф. Тебе известно, что наши два вида могут быть только врагами, какие бы ни возникали временные союзы. Мы, хикеда’я, должны поработить или убить ваш народ, если мы хотим выжить. А вы должны смести нас с лица земли, чтобы уцелеть.

Ярнульф молчал, и они вместе наблюдали за танцующими в лунном свете снежинками. Наконец Нежеру придвинулась поближе, прижавшись к нему от бедра до плеча, и пальцем провела по контурам его лица.

— Такие похожие и такие разные, — сказала она. — Как ты думаешь, нас создала та же рука, раз у нас так много общего?

Его голос стал хриплым, почти злым, но он не отодвинулся.

— Я в этом сомневаюсь, Жертва.

— Ты кажешься невероятно уверенным. Как такое может быть? — Ее пальцы прошлись по его шее до воротника куртки.

Его кожа оказалась удивительно теплой! Как смертные могут обладать такой теплой кровью и при этом быстро замерзать?

— Что ты делаешь? — наконец спросил он.

— Прикасаюсь к твоей коже. Она не такая, как у меня. Разнообразие всегда интересно, разве не так?

— Что случилось с честностью? — спросил Ярнульф. — Я не думаю, что ты говоришь правду.

— Возможно, не всю правду.

Нежеру замолчала и задумалась. Она с растущим восхищением наблюдала за Ярнульфом уже много дней, но ее занимали не его человеческие качества, а то, что было характерно для хикеда’я — невероятная выносливость, желание сделать то, что необходимо, терпение в отношениях с гигантом и Саомеджи. Какой бы ни была его истинная цель, менее мужественный и сильный смертный не справился бы с трудностями, которые Ярнульф перенес за время этого путешествия, не говоря уже о том, что он несколько раз спас ее и других членов отряда.

«Он должен был стать Жертвой, — подумала Нежеру. — У него есть все, что необходимо, ум и цель, но неправильная кровь — смертная кровь. Как и моя, но без порции крови хикеда’я, компенсирующей слабость».

— Ты... интересуешь меня, — наконец заговорила она. — А после того как уже много дней Мако и Кемме не следят за мной, постоянно ожидая, что я совершу ошибку, я обнаружила, что мое любопытство только усилилось. «Аппетит», я сказала ранее. «Аппетит» — слово ничуть не хуже других. И я удивлена не меньше тебя, что нуждаюсь в дружбе — в определенного вида дружбе.

— Но это не... — Он смолк, когда ее пальцы коснулись его волос. — Не самый хороший план, Жертва, — спокойно сказал он. — Ни для одного из нас.

— Но мы не узнаем, пока не попробуем. Неужели смертные никогда не совокупляются, если не намерены зачать ребенка? И это так же лишено радости, как было со мной, полукровкой, которая должна позволять хикеда’я пользоваться своим телом?

Он бросил на нее странный взгляд, словно его удивляла любая демонстрация обиды по отношению к хикеда’я. И ее нынешнее настроение действительно необычно для нее, поняла Нежеру. Она чувствовала себя растерянной, и ее переполнял гнев с того самого момента, как Саомеджи обратился к Ахенаби за помощью, и их разговор наполнил ее собственные мысли и кровь. Все указывало на то, как мало она значит, и не является с точки зрения Ордена Песни и в их глазах истинным Когтем или даже Пальцем, скорее, представляется им одним из муравьев в муравейнике, которого можно использовать, принести в жертву и забыть.

Жертва. Смысл этого имени никогда не казался ей таким прозрачным. Она потратила всю свою жизнь, чтобы добиться права быть принесенной в жертву. Впрочем, тогда она безоговорочно верила тем, кто занимал более высокое положение, от самой королевы Утук’ку до Мако, командира Руки, сейчас же воспринимала происходящее с ней иначе.

Неожиданно Нежеру поняла, что они оба уже довольно долго молчат.

— И не льсти себе, смертный, вовсе не твои вопросы все изменили, смертный. Меня беспокоят мои собственные ответы на них, — сказала она.

— Ты погрузилась на такие глубины, что я перестал тебя понимать, Жертва Нежеру.

— Я и сама себя не понимаю. Это пугает меня и... возбуждает. — Она прислонилась спиной к каменной стене, но по-прежнему ощущала совсем рядом его ногу и тело. — Что делают смертные, когда занимаются любовью?

Она почувствовала, как он вздрогнул от удивления.

— Что ты имеешь в виду? — спросил Ярнульф.

— Ты меня слышал. Моя мать говорит «заниматься любовью». Но я ничего похожего не заметила во время совокуплений с Мако или другими Жертвами, когда стала женщиной. Я не могу себе этого представить. — И она рассмеялась коротко и зло. — Так расскажи мне, как себя ведут смертные в такие моменты.

Он молчал несколько долгих мгновений.

— Я не из тех, кому следует задавать этот вопрос.

— Ты шутишь? Или ты действительно настолько невинен?

— Я не говорю, что сохранил невинность. Вот только тебе не следует задавать мне такие вопросы. — Он смотрел, как белые вихри кружат перед входом в пещеру, подобные пуху из разорванной подушки.

— Мне все равно, хорошо ты умеешь заниматься любовью или плохо, — наконец заговорила Нежеру. — Я уже сказала тебе, у меня есть аппетит — голод тела и кое-что большее. Голод духа, наверное. Я устала быть одна в этом мире, когда рядом находятся лишь те, кто меня презирают. Кем бы мы ни были по отношению друг к другу, врагами или обреченными союзниками, я не думаю, что ты меня презираешь.

— Нет. Нет, я не испытываю презрения к тебе, Нежеру. — Его голос был полон тревоги, и она никак этого не ожидала. — Но между нами не может быть истинной связи.

— Я не говорила об «истиной связи». Речь шла об «аппетите». Я хочу его удовлетворить. И отвлечься. А теперь покажи мне, что делают смертные. Вы соприкасаетесь ртами? — Нежеру наклонилась к нему, наслаждаясь его запахом, сильным и живым, но не неприятным, как у лошади после скачки. — Вы делаете что-то еще?

Мако мог лишь оседлать Нежеру и войти в ее тело, как завоеватель, овладевающий городом, которым не собирается править.

Мгновение Ярнульф сохранял неподвижность, а ее теплое дыхание касалось его щеки, потом медленно повернул к ней голову, и его губы коснулись ее щеки. Он прижал их к ее губам — сначала осторожно, и она почувствовала, что они у него сухие и холодные, но после нескольких биений сердца их губы согрелись.

В узком пространстве смертному было трудно пошевелить рукой, прижатой к ее боку, но свободная рука скользнула вверх по ноге Нежеру — медленно, словно он ее полностью не контролировал, — потом вдоль бедра к изгибу груди под ее рукой. Некоторое время они просто сидели рядом. Нежеру это показалось неудобным, но завораживающим. Она все детство провела в доме Ордена Жертвы, где между юными воинами редко возникала приязнь, а любые совокупления были быстрыми и тайными — всего лишь украденными мгновениями.

Хикеда’я из касты ее отца никогда не демонстрировали физическую привязанность при других — даже объятия считались неуместными, — так что это было совершенно новым для нее. Ярнульф, несмотря на участившееся сердцебиение и неровное дыхание, несмотря на остальные эмоции, казалось, мог сидеть так бесконечно долго, прижавшись губами к ее губам и обнимая ее одной рукой, как брат.

Она взяла его руку, поднесла к груди и стиснула его пальцы, словно показывала новой Жертве, как правильно держать рукоять меча. Когда она это сделала, его губы слегка приоткрылись, и они еще сильнее прижались друг к другу. От руки Ярнульфа груди Нежеру стало тепло, у нее появилось новое ощущение, заставившее ее невольно пошевелиться. Она шире приоткрыла губы и позволила языку коснуться языка Ярнульфа. И когда их рты слились, она почувствовала себя уязвимой.

«Странно, как странно, — подумала она. — Неужели именно это так ценят смертные — не сами ощущения, а принятие риска?»

Но и ощущения не заслуживали насмешек; давление пальцев на его руку, осторожно сжимавшую ее грудь, привело к тому, что она ощутила усиливающуюся тяжесть между ног — чувствительную, как начавший заживать синяк. Ей хотелось прижаться к нему, потереться об него — так трется о дерево медведь, и мысль об этом показалась ей такой смешной, что Нежеру едва не засмеялась. Сначала она развязала переднюю часть куртки, чтобы он мог касаться ее кожи, потом попыталась лечь и потянуть его на себя, но пещера была слишком маленькой, чтобы они могли полностью вытянуться.

Тем не менее она хотела, чтобы необычные ощущения продолжались, поэтому подняла руку и сжала пальцами его кисть — он внезапно ее отдернул, словно его поймали на месте преступления, — но его ладонь скользнула к ее животу и вниз, к тому месту, где сходились ноги, ее центру, чтобы почувствовать исходивший от нее жар, заставляя Нежеру извиваться и тереться о него всякий раз, когда они касались друг друга.

Но в тот момент, когда ее бедра сомкнулись на руке Ярнульфа, сжав его пальцы, он отдернул руку и отвернулся. Он даже попытался выбраться из пещеры, но она ему помешала, обняв двумя руками за пояс.

— Прекрати! — сказала она. — Что ты делаешь?

— Нет. — Он говорил с собой, а не с ней. — Нет. Нет. Этого не может быть.

— Чего не может быть? Совокупления? Разве тебе не нравится? Разве не этого ты хотел с самого начала?

Он отчаянно затряс головой.

— Нет. Я не хочу ничего подобного. Ты не знаешь.

— Не вставай, — сказала Нежеру.

— Я буду делать то, что я хочу, — то, что мне нужно!..

Но она почувствовала, как он немного расслабился, поэтому убрала руки.

— Не будь глупцом, смертный. Если ты не хочешь спариваться со мной, никто не станет тебя заставлять. Я думаю, что даже среди вашего народа женщина не должна просить кого-то лечь с ней.

Он постарался отодвинуться от нее настолько, насколько было возможно в узкой пещере. Казалось, он не испытывал отвращения, просто ему требовалось пространство между их телами, чтобы ясно мыслить. «Быть может, в смертных есть что-то еще, чего она не понимает», — подумала Нежеру. Возможно, должны быть соблюдены какие-то формальные правила перед спариванием? Религиозные ритуалы? Странно, как мало она знает о существах, которые являются злейшими врагами ее народа.

Но еще более странным было то, что она пыталась спариться с одним из них.

— Погода уже не такая плохая, — сказал он, не глядя ей в глаза. — Нам нужно возвращаться. Саомеджи будет недоволен из-за нашего долгого отсутствия. У него возникнут подозрения.

Нежеру понимала, что между ними больше ничего не произойдет, — во всяком случае, не здесь и не сейчас.

— Хорошо. — Она привела куртку в порядок, глядя на продолжавший падать снег. — Тогда веди нас.

«Я совершила какую-то ошибку, — думала Нежеру, следуя за ним. Несмотря на то что Ярнульф шел всего в нескольких шагах впереди, она едва видела его за снежной завесой. — Похоже, я чего-то не понимаю — быть может, я для него только Жертва, хикеда’я, представительница народа, поработившего его народ. Но сейчас я чувствую себя еще более разочарованной. И одинокой».



Сначала скрежет казался Зои лишь частью сна, но, когда она открыла глаза, темнота вокруг была настолько полной, что в течение нескольких мгновений она не знала, где находится, однако странные звуки не стихали, и она лежала, охваченная тихой паникой.

Наконец она окончательно пришла в себя, но скрип и скрежет продолжались. Зои повернулась, чувствуя, как в груди отчаянно колотится сердце, потом на четвереньках, по извилистому коридору, добралась к двери.

К тому моменту, когда Зои оказалась возле двери, скрип прекратился, поэтому она осторожно, стараясь двигаться бесшумно, наклонилась к замочной скважине, затаила дыхание и посмотрела наружу. В призрачном свете нитей червей, протянувшихся над озером, она разглядела массивный силуэт с двумя головами, и поняла, что это Найа Ноз и его безмолвный конь Даса. Она медленно открыла замок и отступила в сторону, чтобы огромный носильщик Даса смог войти внутрь.

— Что вам нужно? — громко прошептала она, когда дверь снова закрылась. — Зачем вы вернулись? У меня больше не осталось еды.

— Чтобы расплатиться, — сказал Найа Ноз.

— Расплатиться? — повторила Зои.

— Часть других Невидимых вернулась от воды — «озера», как вы его называете, — с хорошим уловом. — Он нахмурился, и на его детском лице появилось недоумение. — Пловцы. Пловцы, так, кажется, вы их называете. — Он помахал гибкой рукой из стороны в сторону.

— Рыба?

— Да. Рыба. Пловцы? Ты приглашена. Пойдем есть. — Он широко улыбнулся, но лицо его компаньона Дасы оставалось пустым, как ведро, из которого вылилась вся вода. — Ты с ней познакомишься.

Зои вновь почувствовала тревогу.

— С ней? О ком ты?

— О Госпоже Невидимых. Она о тебе знает. Мы ей рассказали.

— Я не понимаю, — сказала Зои.

— Тебе и не надо. Потому что она хорошая и добрая. Она наша Леди! И хочет с тобой встретиться. — Он снова улыбнулся и застучал маленькими ножками по широкой груди Дасы. — Соглашайся. Мы хотим исправить плохое, которое тебе сделали.

Мысль о том, чтобы куда-то идти, вызывала у Зои тревогу — все инстинкты подсказывали, что ей следует прятаться, держаться подальше от этих странных существ, — но если она не сможет найти еды возле озера Суно’ку, ей придется возвращаться в город и воровать. Кроме того, мысль о свежей рыбе была привлекательной — более того, ее желудок уже урчал в предвкушении.

— Ладно, — наконец сказала она. — Я пойду с вами. Но только ненадолго.



Она позволила Дасе довести себя до берега озера, а потом зашагала по следам носильщика, который шел по влажной границе суши и воды, где рос призрачный белый тростник. Массивное тело Дасы внезапно свернуло в сторону и исчезло в щели стены пещеры; Зои остановилась в недоумении. Но, когда подошла ближе, увидела, что это не щель, а туннель, уходящий вглубь горы вместе с широким рукавом озера, и осмелилась туда вой- ти. Испускающие свет черви также свисали здесь над водой со своих стеклянных нитей, и Зои сопровождал раскачивающийся лес маленьких холодных огоньков.

Некоторое время она следовала за носильщиком и Найа Нозом и вскоре оказалась в большой пещере, которую делил надвое канал, выходящий из озера, и каменный пол здесь был неровным, как взбитое масло. Но постепенно Зои сумела различить какое-то движение тут и там.

— Не бойтесь, братья и сестры, — обратился ко всем Найа Ноз. — Выходите! Это не враг, а друг.

Зои, все еще огорченной из-за потери своих припасов, не хотелось идти дальше, но ее отвлекло огромное количество существ, которые начали выползать из-за камней и из расселин в стенах. После того как она обнаружила не менее полудюжины воров в фестивальном домике, она решила, что Невидимых должно быть вдвое больше, но только в этой пещере находилось множество самых разных существ, все они были меньше Дасы и имели самые разные размеры и форму.

«Клянусь Усирисом Эйдоном и Дрором Громовержцем, — пораженно подумала она. — Как они умудряются здесь прокормиться? В особенности если учесть, что тут больше нет таких, как я, у которых можно красть еду?»

— И это весь ваш народ? — спросила она.

— Не весь, но многие, — сказал Найа Ноз. — Большинство! Некоторые ушли на поиски новой пищи. Но они знают, что сегодня у нас будет пир, поэтому скоро вернутся. — Найа Ноз взмахнул своими веретенообразными руками, его явно радовала мысль о предстоящем щедром угощении. — Остальные находятся в Покоях Леди, расположенных вон там. — Он махнул рукой туда, где поток и раскачивающиеся черви-светляки исчезали в темном овале в дальнем конце большей пещеры. — Она благословляет еду!

— Я надеюсь, что ее еще и готовят, — сказала Зои, но произнесла эти слова так тихо, что Найа Ноз их не услышал.

Вчера ей удалось поймать и съесть маленькую рыбку из озера Суно’ку, она испытывала такое нетерпение, что не понесла свою крошечную добычу в фестивальный домик Вийеки, чтобы не разжигать там огонь. Все лучше, чем голодать, но ей совсем не понравилось обсасывать косточки с клейкой плотью.

Невидимые испуганно расступались, когда Зои последовала за двумя проводниками, но их глаза неотрывно следили за ней. Существа, собравшиеся в пещере, также сильно отличались друг от друга, как и те, что разграбили ее запасы, они были самых разных размеров, одни почти такого же роста, что и Зои, другие — даже меньше, чем Найа Ноз. Цвет кожи варьировался от темного до бледного, а черты лиц говорили о родстве с хикеда’я или тинукеда’я — а в нескольких случаях сразу тех и других, — и почти у всех глаза были лучистого желтого цвета, если, конечно, они имелись. В остальном Зои не могла найти у них ничего общего, если не считать того, что их безжалостно вышвырнули из рабских бараков Наккиги.

По предложению Найа Ноза она уселась на плоский камень, лежавший у воды. Даса медленно опустился на колени рядом с ней. Его всадник спустился вниз, пользуясь главным образом жилистыми маленькими ручками, указал в дальний конец пещеры и радостно захлопал в ладоши.

— Смотри! Видишь, они идут! Пиршество начинается! — Он наклонился к Зои. — Не бойся — для тебя отложена специальная порция, из-за плохого, что сделали тебе наши младшие.

Зои наблюдала, как пара более крупных Невидимых подошла со свертком, похожим на рыболовную сеть, из которого что-то капало. Всякий раз, когда они останавливались, под их ношей образовывалась лужа, и сердце Зои сжалось. Ее надежды на то, что рыба будет приготовлена, не сбылись.

— О, так вкусно, — сказал Найа Ноз. — Пловцы — мое самое любимое.

— А все ваши люди говорят на хикеда’ясао, как ты? — спросила Зои, пытаясь не думать о холодной сырой рыбе. — Я не слышала, чтобы кто-нибудь что-то говорил?

— Некоторые могут. Но большинство нет или не будут. Многих сильно наказывали за то, что они производили шум.

— Наказывали? Кто? Откуда они вообще взялись? — засыпала его вопросами Зои.

— Леди расскажет тебе все что нужно, — ответил Найа Ноз. — Не бойся, она знает все, что можно знать о Народе и Невидимых, и все, что происходит в Бескрайнем и Вечном океане. — Но вот сейчас! — позвал он приближающихся Невидимых вместе с их сетью, из которой продолжала капать вода. — Давайте обслужим нашу гостью! Прямо здесь, а потом вы отдадите еду остальным.

Двое служителей с широко раскрытыми глазами, наполненными изумлением, смотрели на Зои, но избегали встречаться с ней взглядом. Оба были обнаженными, если не считать тряпок, скрывавших чресла, и такими ужасающе худыми, что наружу выступали ребра и бедренные кости — рядом с ними стройные грациозные хикеда’я казались бы перекормленными толстяками. Служители положили на землю сеть, и тут же из нее в разные стороны поползли влажные извивающиеся тени, и даже в тусклом свете пещеры Зои смогла разглядеть массивные тела и толстые хвосты — это были не рыбы.

— Поливаги, — выдохнула она, и у нее сжался желудок. — Головастики. Жабье отродье.

Найа Ноз улыбнулся, он не понял ее интонации.

— Нам повезло — так повезло! Они размножаются рядом с тем местом, где горячая вода выходит из-под земли.

Зои посмотрела на извивающиеся, почти безногие сгустки и поняла, что ей придется съесть несколько штук. Глупо отказываться, ведь она не представляла, когда сможет найти другую еду.

— Да будем благословлены мы и это угощение, — произнесла она молитву Асталинских сестер, которые научили Зои произносить ее перед каждой трапезой, но сейчас, взяв в руки пригоршню влажных извивающихся головастиков, она не сумела заставить себя испытать настоящую благодарность.



Последний головастик был ничуть не лучше, чем первый, но Зои не раз доводилось голодать, поэтому она проглотила влажную массу, стараясь не обращать внимания на то, как пловцы продолжают извиваться, направляясь к ее желудку.

— Сегодня нам сопутствовала удача! — сказал Найа Ноз. — Может быть, ее принесла нам ты. Но смотри, она выходит!

Все в пещере зашевелились, когда из соседнего помещения появилась маленькая процессия, суетливый парад причудливых форм, они вели за руку высокое существо, и, когда вновь прибывшая появилась в бледном свете святящихся червей, Зои не смогла отвести от нее глаз. Она не была калекой, как почти все здесь: наоборот, эта грациозная женщина выглядела как аристократка хикеда’я в расцвете сил, и лишь темные волосы и желтые глаза говорили о более сложной наследственности.

— *Авасика* ! — воскликнул Найа Ноз, и все вокруг Зои подхватили его клич, издавая его самыми разными ртами, но с одинаковым благоговением, и повторяли это слово снова и снова, пока Зои не сообразила, что это не приветствие, а имя той, что уселась на круглом камне возле узкого спуска к воде.

И в тот же миг ее внутреннее достоинство превратило камень в трон.

— Идем, — сказал Найа Ноз. — Авасика хочет с тобой познакомиться.

Он вскарабкался на Дасу, который все это время терпеливо стоял на коленях, точно обычная лошадь, щиплющая траву, и они вместе повели Зои через пещеру.

— Ты можешь ей поклониться, — тихо сказал Найа Ноз, а когда они приблизились к камню, заговорил уже громче: — Авасика, Леди Невидимых, мы привели к тебе чужачку — одну из Народа.

Зои сделала неловкий реверанс. Она так и не научилась этикету за время пребывания у Асталинских сестер в Риммерсгарде или в детстве, проведенном в Кванитупуле и у тритингов, а пленившие ее хикеда’я ждали от рабов лишь послушания и молчания, поэтому ей оставалось надеяться, что она сумела выказать диковинной женщине достаточно уважения. Она подняла взгляд, чтобы посмотреть на реакцию Авасики, но обнаружила, что смотрит в золотые глаза, мелкие, точно вода на плоском камне.

«Неужели она слепа? Почему она так смотрит, словно меня не видит?»

— Я рада знакомству с вами, Леди Авасика, — сказала Зои, но темноволосая женщина ничего ей не ответила.

Найа Ноз, продолжавший сидеть на руках у Дасы, фыркнул.

— Она не станет говорить с тобой, о нет. Она не говорит. Во всяком случае, не для ушей, способных слышать.

Безмятежный взгляд Авасики обратился к Найа Нозу.

— Да, миледи, благодарю вас, — сказал он через мгновение, как если бы она произнесла какие-то вежливые слова. — Да, это она. Да, та самая. Дети украли ее еду. — Он энергично закивал. — Да, ей отдали нашу первую удачную добычу!

Зои в недоумении смотрела на остальных Невидимых, которые наблюдали за своей госпожой с очевидным восторгом. Быть может, они также ее слышали? Неужели лишь одна Зои оставалась глухой к словам Леди?

— Безмолвная принцесса говорит только со мной и несколькими другими, — с гордостью объяснил Найа Ноз. — Тебе не нужно стыдиться. Она приветствует тебя и хочет исправить ошибки своих детей.

— Ее детей? — не удержалась от вопроса Зои, оглядывая дюжины странных уродливых существ.

— Мы все ее дети, — с гордостью сказал Найа Ноз. — Не ее тела, но сердца. Она защищает нас — как и Мечтающий Лорд. — Он снова повернулся к Авасике. — Конечно, — сказал он, улыбаясь беззубой улыбкой. — Это большая честь, госпожа.

И действительно, как если бы все вокруг ее слышали, Невидимые стали подходить ближе, пока не окружили Зои со всех сторон так, что ей стало немного страшно.

— Леди просит меня, чтобы сегодня у нас был День Историй, — провозгласил Найа Ноз, и все заволновались, как обрадованные дети. — В честь гостьи госпожа расскажет историю о нашем народе, а я буду произносить ее слова вслух.

— Когда-то наш народ счастливо жил в саду, — начал он. — Повсюду росли самые разные деревья и растения, и жители ели все, что хотели, и делали все, что пожелают. Народ стал многочисленным, и в конце концов они построили себе огромный дом, который назвали Звезда, и жили в нем много лет в радости и мире.

Однако они не знали, что их со всех сторон окружали невидимые враги, которые их ненавидели, потому что до того, как появился Народ, сад принадлежал только им, и они его ни с кем не делили. И тогда наши враги послали огромных зверей, чтобы те напали на Народ — зверей воды, воздуха и земли, — но Народ был храбрым, он сражался и одержал победу. Враги разгневались еще сильнее и отправили против Народа еще более страшных существ — первых драконов, они натравили страшных червей на Народ, чтобы его уничтожить. Народ не сдавался, и в конце концов драконы потерпели поражение. А те черви, что спаслись, сбежали в самые дальние уголки сада, потому что боялись Народа.

У врагов больше не осталось страшных существ, чтобы натравить их на наш Народ, поэтому они выступили сами, но прикинулись смиренными и сделали вид, что хотят мира. Сначала Народ им поверил, и они вместе сделали Звезду еще более прекрасной и огромной, а Народ стал многочисленнее. Но его враг, который называл себя *вао*, ни одного мгновения не собирался жить с нами в настоящей дружбе. Они втайне планировали прогнать Народ из сада или уничтожить его. Шли годы, вао прикидывались союзниками Народа, а сами тем временем работали над созданием величайшей и ужасной магии, которую называли *Небытие*. Но, когда вао призвали *Небытие* из пустоты, они обнаружили, что не могут его контролировать, и *Небытие* стало поглощать сад, и даже Народ, несмотря на всю свою мудрость и мастерство, не смог его остановить.

Наконец стало очевидно, что *Небытие* поглотит все — сад и каждое дерево, растение и существо в нем, уничтожит Звезду, а в самом конце унесет все частички сада, и не останется ничего. И тогда Народ построил огромные корабли, надеясь, что сумеет избежать конца всего сущего, и направился на Неизвестный Запад. Они взяли с собой все, что сумели, от старого сада — и даже наших врагов, вао.

Восемь огромных кораблей доставили Народ сюда, на эту землю, где дни были короткими, как мгновения, а годы мчались мимо, точно мерцающее пламя. Народ снова занялся строительством, некоторое время вао работали вместе с ним, и возникло ощущение, будто они сумеют создать такой же идеальный мир, как потерянный сад. Но оказалось, что вожак вао продолжал плести заговоры против Народа и крал то, что ему не принадлежало. За это преступление его заковали в цепи, а его подданные стали сражаться с Народом, но потерпели поражение, и тогда вао отправились бродить по миру, навсегда лишившись дома, и все из-за собственного предательства.

Но Народ выжил. Народ всегда выживает. И до тех пор, пока мы будем хранить верность, Невидимые также выживут. Королева с серебряным лицом нас защищает. Мечтающий Лорд нас совершенствует.

И все возносят им хвалу. Всеобщая хвала! Невидимые послушно ответили, но, несмотря на то, что в пещере собралось довольно много существ, их голоса оставались слабыми, лишь чуть громче шепота.

— Всеобщая хвала!

«Триумф, о котором они говорили, как и защита Безмолвной Леди, выглядят хрупкими и ненадежными», — подумала Зои, если они не осмеливаются поднимать голос даже здесь, в глубинах земли.

«Если честно, Невидимые находятся ничуть не в лучшем положении, чем я», — решила Зои, но эта мысль не принесла ей удовлетворения. То, что рядом страдают другие, не делало ее собственные невзгоды легче.

Зои смутила и немного встревожила история Найа Ноза, да и пища, проглоченная ею, продолжала бунтовать в желудке, и она с трудом поднялась на ноги.

— Я должна идти, — сказала она.

Найа Ноз не скрывал огорчения.

— Но мы забрали у тебя много еды. Ты должна позволить нам как-то с тобой расплатиться.

— Я обещаю, что мы еще встретимся. И благодарю вас за гостеприимство. — Она отвесила короткий поклон Авасике, которая наблюдала за ней с застывшим лицом деревянной куклы. — Спасибо, Леди. Я желаю вам и вашему народу здоровья и удачи.

— Мы тебя проводим, — сказал Найа Ноз, но Зои от него отмахнулась.

— Я найду дорогу. Наслаждайтесь вашим пиром.

И только после того, как она снова оказалась на берегу озера Суно’ку, пройдя тем же путем вдоль каменного побережья и пытаясь не обращать внимания на голоса лягушек, напоминавшие ей о неприятной трапезе, Зои внезапно поняла одну из деталей истории, которая ее встревожила.

Невидимые, очевидно, повторяли некую версию истории хикеда’я — Потерянный Сад, город, носивший название Тзо, или «Звезда», и Великую Серебряную Королеву, которой могла быть только сама Утук’ку. Но сами они не были хикеда’я. Интересно, кто такой Мечтающий Лорд и почему его имя показалось ей знакомым?

Ответ пришел к ней только после того, как она добралась до фестивального домика и вошла внутрь.

„Мечтающий Лорд... может быть, они имели в виду безумного родственника королевы, лорда Джиджибо? Его называли “Мечтатель”».

Вийеки говорил ей, что Мечтатель обладает не меньшим количеством тайн, чем Ахенаби и весь его Орден Песни. Но почему столь могущественный хикеда’я, как странный родственник королевы, станет интересоваться несчастными и уродливыми Невидимыми?

Она не могла найти ответа, и, когда пришло время сна, Зои преследовали воспоминания о пустых глазах.

### Глава 10

### Знакомое лицо



Сэр Элин, внучатый племянник графа Эолейра, был благодарен всем богам Эрнистира за то, что они сохранили ему жизнь, но его не вполне устраивала роль, которую ему отвели, — пленника Серебряных Оленей короля Хью.

В башне Дунат не нашлось настоящей темницы, но имелась большая кладовая, лишенная окон, с тяжелой дверью и прочными железными запорами, именно здесь держали Элина и его людей после того, как их взял в плен барон Курудан и его Серебряные Олени. Курудан уехал в Эрнисдарк с большей частью своих воинов, решив, что ему не следует принимать необратимых решений — и лучше посоветоваться с королем Хью. Он оставил дюжину солдат под началом лейтенанта Самреаса, чтобы те присматривали за Элином и остальными пленниками.

Самреас ясно дал понять, что предпочел бы отрубить им головы и похоронить тела где-нибудь в ближайшем лесу, и Курудану пришлось постараться, чтобы сохранить жизнь Элину и его людям. Элин ненавидел даже мысль о капитуляции, но численность отряда барона превосходила их в три раза. Если бы Элин и его люди погибли в этих глухих местах, послание от дяди Элина, Эолейра, никогда не попало бы к графу Мурдо, и никто не узнал бы, что Элин и его спутники видели весьма необычную встречу Серебряных Оленей с Белыми Лисами, самыми страшными врагами людей.

«Я благодарю вас и славлю, владыки мира, — молился он. — И без малейшего стыда принял бы от вас любую помощь, которую вы согласились бы мне предложить».

Один из охранников постучал в дверь и крикнул, чтобы пленники отошли подальше от нее, и тогда они получат еду. Элин, не обращая внимания на разгневанные лица своих соратников, знаком показал своим людям, что им не следует оказывать сопротивление. Его оруженосец Джарет и еще несколько человек, находившиеся рядом с Элином с самого детства, несмотря на долгие дни заключения и боль от кандалов, были готовы в любой момент поднять восстание и продолжали выполнять его приказы, отступили от двери. В кладовую вошли три охранника. Двое несли котелок, окутанный паром, хотя запах был не самым аппетитным. Третий держал в руках ведро с водой и чашки, которые он отдал одному из пленников. Каждый получил чашку с водой, а когда все напились, им разрешили наполнить те же чашки не слишком густой похлебкой.

Элин принялся за еду, думая о том, что не может определить, что положил повар в котелок: кролика, белку или крысу.

— Мне кажется, там даже есть немного мяса, — сказал Джарет. — Кому-то следует сосчитать людей — вдруг кого-то не хватает.

Стражники лишь усмехнулись и отступили к двери. Затем она захлопнулась, и они услышали скрежет закрывающегося засова.

Пока пленники заканчивали трапезу, молодой Эван, подтаскивая за собой цепь от кандалов, подошел и сел рядом с Элином. Он был самым молодым в отряде, но уже не раз успел показать свой ум. Когда юноша устроился возле стены и поднес к губам чашку, Элин у него спросил:

— Разве эйдониты не произносят молитву перед каждой трапезой? — Элин лишь недавно, в тот день, когда их захватили в плен, узнал, что Эван является последователем этой религии.

— Да, но нам нет необходимости произносить ее вслух, — юноша вытер рот пальцами, облизал их и бросил на Элина странный взгляд. — Вы меня ненавидите?

— Что? С какой стати? — удивился Элин.

— Потому что я еретик. Эйдонит.

Элин покачал головой.

— Но ты также гражданин Эрнистира. Нашу страну окружали приверженцы Эйдона задолго до правления Тестейна — хотя на наших землях их не так уж много. Я не стану делать вид, что разбираюсь в вашей религии, но ты всегда служил мне честно и верно, Эван. И не важно, сколько у нас богов — много или один-единственный, — люди остаются людьми. Некоторые совершают добрые поступки, другие — злые. И то, как они себя называют и во что верят, не имеет такого уж существенного значения.

Юноша скупо улыбнулся.

— Вы человек очень широких взглядов, лорд Элин.

Элин улыбнулся в ответ, радуясь возможности погрузиться в приятные воспоминания.

— Причиной тому мой дядя, граф Эолейр, — мой двоюродный дедушка, если уж быть точным, — чье поручение мы выполняли перед тем, как нас схватили Олени Курудана. Слова, которые я только что произнес, принадлежат ему, вот только в его устах они звучали более изящно, чем у простых солдат вроде нас. Но я сразу почувствовал в них истину и с тех пор никогда не забывал.

Эван осторожно огляделся по сторонам. Другие пленники ели и о чем-то спорили без особого энтузиазма людей, лишенных свободы. Эван подвинулся поближе к Элину.

— А как вы отнесетесь к тому, что один из Серебряных Оленей эйдонит?

Элин проглотил остатки жидкой похлебки.

— Мы говорим о вере или о чем-то еще?

— Я о Финтане, самом молодом из Оленей. Он несчастлив с Куруданом и его людьми, ему не нравится то, что они делают. Он считает, что сделка с Белыми Лисами ничем не отличается от договора с Великим Искусителем.

— Великим Искусителем? — переспросил Элин.

— Принцем Глубин, врагом Бога.

Элин кивнул, хотя никогда не понимал веры эйдонитов.

— Значит, Финтан несчастлив.

— Более того, он считает неправильным, что людей из Эрнистира, не совершивших никаких преступлений, держат под замком, — и ему не нравятся разговоры о том, что нас нужно попросту убить, потому что мы представляем для них... неудобство.

— Меня такие разговоры также совсем не радуют, — ответил Элин. — Но откуда ты это все знаешь?

— Он разговаривает со мной через дверь, когда приходит его черед нас охранять. — Эван кивнул в сторону железной решетки. — Но только в тех случаях, когда другие охранники уходят.

— И он сам начал с тобой разговаривать? Делиться с тобой предательскими мыслями — ведь его товарищи отнесутся к таким словам именно так?

Эван покачал головой:

— Он видел, как я однажды сделал Знак Дерева, когда нас кормили, и понял, что у нас с ним одинаковая вера. У нас есть пословица: «Любой незнакомец, который верует, мой брат».

«Вопреки приказам, вопреки крови», — подумал Элин. Подобные мысли показались ему опасными, как дворянину — мысли о тайном братстве между незнакомцами, способном уничтожить закон и порядок. Но сейчас он не мог позволить себе об этом думать. Он оглядел своих людей, побледневших и с тоской в глазах после многих дней взаперти.

— Ты думаешь, что мы можем рассчитывать на его помощь?

Эван колебался.

— Да, я так думаю. Он благочестивый человек. Я считаю, что вам следует с ним поговорить.

— Мне? Но я не принадлежу к вашей вере.

— Нет, но он знает вас, благодаря вашей репутации, — он слышал, что вы достойный и надежный человек, сэр Элин, и я это подтвердил. Вы можете обещать ему защиту, если он нам поможет. А я лишь один из ваших солдат. Вы наш господин.

— Ну, не так уж я хорош. Боюсь, что как командир я был не на высоте. В противном случае, мы бы не оказались в таком положении. — Однако Элин знал, как поступил бы на его месте дядя Эолейр, поэтому прогнал все сомнения. — Конечно, я с ним поговорю. Предупреди меня, когда он будет на страже, и мы посмотрим, есть ли у нас шанс отсюда выбраться.



Разбойникам, захватившим Эолейра, потребовалось шесть дней, чтобы пройти через земли Высоких тритингов и оказаться среди Луговых тритингов на Танемуте. Путешествие получилось для Эолейра тяжелым, ведь большую часть времени он провел со связанными руками, сидя в седле вместе с Хотмером, но, если не считать насмешек и нескольких жестоких шуток, разбойники выполняли приказ своего командира Агвальта и не причиняли ему вреда. Они вполне прилично его кормили, пусть и не слишком регулярно, и, хотя Хотмер был не самым остроумным собеседником, он мог иногда и поболтать, если Эолейр не приставал к нему с разговорами о семье, которую разбойник бросил в Новом Гадринсетте.

— Конечно, я слышал про Танемут, — сказал Эолейр, когда они пересекали заросшую травой вершину холма, вновь восхищаясь бесконечным небом и огромными пустынными просторами равнин, раскинувшихся перед ними, — но я думал, что там собираются только тритинги, принадлежащие к кланам. А половина людей в отряде Агвальта даже не тритинги.

Хотмер сплюнул, но ему хватило вежливости сделать это так, чтобы ветер не отнес плевок в лицо графа.

— Люди собираются у Кровавого озера со всех лугов — там бывает очень много народа. Это самая большая встреча в году. — Хотмер пожал плечами. — Они приходят туда, чтобы продавать и покупать, находят невест, узнают новости. Там устраивают скачки, борьбу и другие состязания, некоторым удается прославить свое имя. Кроме того, туда съезжаются торговцы из Кванитупула и даже Наббана.

— Но... я не хочу никого оскорбить, в том числе и ваших солдат из отряда Агвальта — вы не торговцы, не принадлежите ни к одному клану и находитесь вне закона.

— Мы свободный отряд. — Казалось, Хотмер обиделся.

Эолейра удивило, что человек, который вез с собой связанного пленника, не сделавшего ему ничего плохого, и собирался получить за него выкуп, обиделся, когда ему сказали, что он «вне закона».

— Я сказал, что у меня и в мыслях не было никого обидеть, — повторил Эолейр.

— Луга не место для дорог и законов. — Хотмер вытащил из кармана кусок сушеной жевательной кожи и предложил Эолейру, но тот вежливо отказался. — В Новом Гадринсетте все иначе, — сказал Хотмер и принялся энергично жевать жесткую кожу. — Кланы переходят с места на место, иногда люди переходят из одного клана в другой. Или вовсе остаются в свободном отряде, как мы. Всем нужно как-то жить.

— Значит, у вас не возникает проблем между кланами во время таких встреч?

Хотмер коротко рассмеялся, и Эолейр почувствовал, как затряслась спина тритинга.

— Проблемы? Ты хотел сказать драки? — Он снова рассмеялся и поднял руку, показывая длинный кривой шрам, который шел от начала указательного пальца под браслеты до самого локтя. — Воин из клана Косули оставил мне такую память за то, что я пытался — как ему показалось — украсть его женщину. Я оставил ему кое-что похуже, прежде чем нас растащили.

— А ты пытался? — поинтересовался Эолейр. — Украсть его женщину?

Хотмер пожал плечами:

— Я сказал, что ей жилось бы лучше с таким мужчиной, как я. Правда ему не понравилась.

Эолейр покачал головой:

— Значит, там бывают драки.

Хотмер ухмыльнулся.

— Конечно, эрнистирец. Неужели люди в ваших городах никогда не дерутся после того, как выпьют? Никогда не убивают друг друга из-за глупых разногласий?

Эолейр не нашел, что ответить.



Бескрайние просторы Лугового Тритинга постепенно перестали быть пустынными, как зыбучие пески Наскаду. Эолейр видел фургоны и пеших тритингов, возникавших со всех сторон. Сначала это казалось настоящим хаосом, но постепенно поток начал двигаться по утоптанной дороге к месту Большой встречи. Некоторые крупные кланы выглядели, как большие города, пришедшие в движение, фургоны шли один за другим, точно разноцветные бусины на длинной струне, растягиваясь до самого горизонта. Многие сидели на крышах, на своих вещах, связанных в странные бесформенные узлы, возвышавшиеся так, что их высота оказывалась больше длины фургона. Сами повозки были невероятно яркими и разноцветными, украшенными резьбой, знаменами и лентами. Эолейр с трудом сдерживал удивление и улыбку, глядя на самые эффектные фургоны, заполненные красивыми вещами, поверх которых сидели один или даже два маленьких ребенка, подобно покорителям гор, достигших вершины.

«Такое впечатление, что кто-то взял множество деревянных резных украшений из Таиги и поставил их на колеса», — подумал Эолейр.

Но если повозки не могли не радовать глаз, то всадники, которые их охраняли, производили совсем другое впечатление. Эолейр увидел еще более устрашающих тритингов, чем грабители Агвальта; огромные, покрытые шрамами мужчины с изогнутыми мечами, похожими на косы, с лицами и руками, так плотно покрытыми татуировками, что они казались почти черными. Многие подвешивали к седлам что-то похожее на человеческие скальпы, другие похвалялись еще более отвратительными трофеями: на шее одного мрачного великана Эолейр разглядел ожерелье из сморщенных человеческих рук. В таких случаях Эолейр старался сразу отводить глаза. Его уже не удивляло то, что люди делали друг с другом, но это еще не значило, что подобные вещи ему нравились.

Эолейру, сидевшему за спиной Хотмера, оставалось лишь следить за равновесием, и он внимательно изучал парад кочевников, более скромные повозки торговцев из Кванитупула, фургоны хирки, торгующих лошадьми, которые иногда превосходили украшениями даже передвижные дома самых могущественных танов тритингов. Но граф провел большую часть жизни во дворцах и среди придворных, поэтому спокойно смотрел по сторонам и все запоминал.

Эолейру было трудно оценить численность тритингов, в особенности, пока он находился на дальних границах сборища. Главные дороги, по которым двигались фургоны, были уже совершенно разбиты, справа и слева шли следы других фургонов, пытавшихся избежать самой глубокой грязи. Навстречу направлялись сотни и сотни фургонов, и даже по самым грубым прикидкам получалось, что внутри или поверх каждого находится как минимум одна женщина и несколько детей.

Если подсчитать фургоны и учесть, что каждый сопровождало не менее двух всадников, получалось, что здесь собралось более тысячи обитателей лугов — и это только те, кого он мог видеть, не считая тритингов, растянувшихся вокруг озера.

Около пяти тысяч всадников возле Танемута, такой была его первая прикидка — вооруженных, закаленных в боях мужчин, умевших сражаться. «И только любовь кланов к войнам между собой позволяет Наббану существовать», — подумал Эолейр. И Эркинланду, если уж на то пошло.

«Пусть Мурхаг Однорукий продолжает наполнять их сердца гневом друг против друга, — молился Эолейр. — Пусть они обманывают друг друга и воруют чужих женщин направо и налево. Но пусть остаются сильными, в противном случае, наббанайцы смогут нас захватить».

— А куда именно мы направляемся? — спросил Эолейр.

Они уже почти добрались до вершины холма, но Хотмер не стал отвечать, пока они не оказались на самом верху, где он вытянул перед собой руку.

— Туда, — сказал он, как всегда, не расходуя лишних слов. — Кровавое озеро.

Склон, заросший соснами и другими деревьями, уходил вниз, насколько хватало глаз, зеленая трава обрамляла зеркальную чашу озера, и, хотя оно и не было цвета крови, вода в нем имела красноватый оттенок, и Эолейр решил, что его дно содержит много железа. Удлиненное рыжеватое озеро походило на зеркало богатой леди, брошенное и забытое, а представшая глазам Эолейра картина напомнила ему долину Кьюмни, расположенную к востоку от его дома, что вызвало у него неожиданную ностальгию.

«Увижу ли я когда-нибудь свои родные места?»

Травянистые берега озера почти всюду находились в тени ив, берез и других деревьев — именно там и расположились многочисленные люди и фургоны, издалека похожие на разноцветные пятна. Когда Эолейр смотрел на тритингов, которые разбили лагерь на берегу озера и дальше, на опушке леса, в нескольких местах вплотную подходившего к берегу, он сделал новую оценку численности собравшихся здесь людей.

«Не менее десяти тысяч мужчин, способных держать в руках оружие? Это больше, чем может собрать весь Эркинланд».

Как и большинство людей, живущих в городах, Эолейр задумывался о тритингах только после того, как они где-нибудь на границе совершали очередной набег. Обычно в нем участвовала небольшая группа всадников, появление которых означало грабеж и насилие. Лишь дважды за последние годы от них исходила более серьезная угроза, во время Первой и Второй войн тритингов, и в обоих случаях нашлось достаточное количество кланов, пожелавших выступить на стороне горожан, что приводило к тому, что большая часть сражений проходила на лугах.

Король Джон заключил сделку с Фиколмием, могущественным таном Высоких тритингов, где принц Джошуа и встретил свою будущую жену — Воршеву, дочь тана. Еще через несколько лет другой разгневанный вождь клана начал восстание в западной части владений Луговых тритингов, и королю Саймону, герцогу Осрику и их союзникам пришлось направить против повстанцев целую армию, чтобы помешать кочевникам разграбить юго-восточную часть Эркинланда.

Обитатели лугов постоянно враждовали между собой. Казалось, будто они соревнуются, какой клан сумеет быстрее предать остальных. На этот раз тан по имени Рудур из клана Черного Медведя стал победителем. При помощи Рудура восстание, которое могло представлять огромную опасность, удалось подавить, потери среди эркинландцев были приемлемыми для всех, кроме Саймона и Мириамель, которые, конечно, скорбели о своих погибших; и Саймон решил, что в будущем должен найти более эффективные способы борьбы с тритингами.

«Ведь если они наконец объединятся, — сказал король, — мы не сможем отбросить их обратно в степи».

Эолейр был склонен с ним согласиться.

«Но сейчас, — подумал граф, — глупые дворяне из Наббана во главе с Друсисом бряцают оружием и ежедневно говорят о том, что следует „отбросить прочь варваров“, продолжая строить все новые поселения и фермы на территориях, принадлежащих тритингам. Слава всем богам, что у герцога Салюсера больше разума, чем у всех остальных вместе взятых. В особенности, если норны вновь станут угрожать нам на севере».

Эолейр ненадолго задумался о том, что произойдет, если их зажмут в клещи между луговыми варварами и Белыми Лисами, и содрогнулся под жарким солнцем, словно у него началась лихорадка.



По традиции чужакам разрешали собираться только на восточном, сильно заросшем лесом берегу озера, где тени лежали все утро, а земля постоянно оставалась заболоченной и влажной. Все торговцы, а также гости с не совсем понятными целями, вроде Агвальта и его разбойников, размещались под деревьями и, по общему соглашению, игнорировали друг друга. Разбойники и лишенные кланов воины — многие из которых нанимались в кланы во время междоусобных разборок или кровной мести, а в остальное время нападали на путешественников, и те, кто жили на границе лугов, — устраивали пиры, пили, хвастались друг перед другом своими подвигами до поздней ночи и приводили к себе оказавшихся невостребованными женщин. Торговцы с запада и юга вели себя намного скромнее и старались проворачивать сделки, не привлекая к себе внимания, чтобы побольше заработать во время Танемута, после чего они незаметно возвращались в Кванитупул, Вранн или нижний Эркинланд, сохранив жизнь и доходы.

Почти все места вокруг озера были заняты лагерями, а главная дорога (лишь немногим шире обычной тропы) настолько заполнена фургонами и всадниками, что Агвальту с его людьми потребовалось довольно много времени, чтобы добраться до затененного восточного берега озера. Из-за того что их банда была малочисленной и не входила ни в один из кланов, Агвальту приходилось уводить своих людей с дороги в лес, чтобы пропустить более крупные отряды, двигавшиеся навстречу. К тому времени, когда они преодолели половину пути вокруг Кровавого озера, небо стало темнеть.

Тут появилась еще одна большая группа, и отряду Агвальта вновь пришлось углубиться в лес. Во многих лагерях уже горели костры, и дым наполнял воздух, еще сильнее ухудшая видимость. От аромата жарящегося мяса рот Эолейра наполнился слюной. Он рассчитывал, что сегодня его трапеза окажется лучше, чем обычная жидкая каша, которой его кормили в пути; ему даже представились кролики — разбойникам удалось подстрелить несколько штук. Он молился, чтобы ему достались хотя бы пара кусочков, потому что отчаянно нуждался в более существенной еде.

Ужин с ситхи, пусть и весьма странный, сейчас представлялся Эолейру настоящим чудом, и он подумал, что, возможно, ему не доведется больше участвовать в чем-то столь же приятном.

Он лениво запоминал эмблемы на некоторых фургонах, амулеты и флажки в руках всадников, увидел эмблемы кланов Зубра, Лиса и Куропатки — все из Высоких тритингов, насколько он помнил. Однако здесь же были и кланы Журавля и Хорька, которые, по предположениям Эолейра, живут возле озера Тритингс, ближе к Наббану.

Внимание Эолейра привлекла пара больших, ярко разукрашенных фургонов, причем конец переднего был привязан к передку заднего, и тянула их двойная упряжка лошадей. Бока фургонов украшала нарисованная золотая лошадь, тотем из тронного зала Хейхолта: клан «Мердон» — клан Жеребца, старые союзники Престера Джона по Первой войне тритингов. На глазах у Эолейра одна из женщин, сидевших наверху двойного фургона, наклонилась вперед и что-то крикнула вознице. Ее седые волосы были подстрижены коротко, словно в наказание, но Эолейр почувствовал что-то в ее красивых лаконичных чертах, и это произвело на него впечатление, от которого он никак не мог избавиться. Он высунулся из-за спины Хотмера, чтобы рассмотреть женщину получше, но большой фургон свернул в сторону и скрылся за деревьями. Он не сомневался, что уже видел это лицо раньше.

— Да укусит меня Багба! — неожиданно сказал он вслух, и так громко, что вздрогнул не только Хотмер, но и лошадь разбойника заржала и принялась гарцевать на месте. — Это же сама Воршева — жена Джошуа, — или я слепец! Хотмер, следуй за фургоном.

— Ты сошел с ума, эрнистирец?

— Нет, я знаю эту женщину!

Хотмер даже не посмотрел в ее сторону.

— Мы следуем за Агвальтом, а не за какой-то неряхой, поразившей твое воображение!

Как ему объяснить? Что он должен сказать, чтобы они хотя бы к нему прислушались? И все же даже через двадцать с лишним лет он практически не сомневался, что Воршева жива и здорова и находится от него на расстоянии всего лишь полета стрелы.

— Агвальт! — позвал он. — Агвальт, пожалуйста! Скажи Хотмеру, чтобы он отвез меня к женщине, которая только что проехала мимо! Это важно для всех нас.

Предводитель разбойников, ехавший впереди, раздраженно посмотрел на Эолейра.

— Зачем, эрнистирец? Неужели ты думаешь, что мы должны кормить тебя *и еще* помогать окунать твой *ским* в местные воды?

— Я говорю правду! Это очень важно — король Эркинланда наградит тебя так, как ты и не мечтал! — Эолейр кричал, понимая, что теряет время, а фургон увозит Воршеву все дальше, и скоро ее уже будет не отыскать среди огромного количества тритингов. Быть может, она уже покидает Танемут! — Именем Верховного престола я приказываю тебе оказать мне помощь!

Агвальт пнул свою лошадь под ребра и подъехал к Хотмеру и Эолейру. Предводитель разбойников наклонился вперед, его молодое лицо оставалось странно спокойным и внимательным, после чего отвесил графу пощечину, от которой тот свалился со спины лошади. Связанные руки не позволили Эолейр смягчить падение, и он ударился о землю так, что у него перехватило дыхание.

Агвальт соскочил с седла и присел на корточки рядом с Эолейром. Лицо предводителя разбойников оставалось невозмутимым, но Эолейр заметил его холодные и какие- то безжизненные глаза. Он никогда прежде не видел Агвальта таким и вдруг осознал, насколько опасным является его положение.

— Больше никогда не пытайся отдавать мне приказы, — голос Агвальт снизился почти до шепота. — Я уверен, что твой король заплатит за тебя выкуп, даже если у тебя не останется ни рук, ни ног. А ты умен, тут у меня нет сомнений, я уверен, что ты умеешь писать и читать, так что сумеешь передать новости даже и без языка. Если ты хотя бы еще один раз так заговоришь со мной, то вернешься к своему королю лепечущим идиотом. Ты меня понял?

Эолейр все еще не мог перевести дыхание, поэтому просто кивнул. Через мгновение Агвальт вытащил нож, и его кончик оказался на щеке Эолейра, рядом с глазом.

— Я не слышал ответа, эрнистирец. Ты меня понял?

— Да. — На большее у Эолейра просто не хватило дыхания.

— Хорошо. — Агвальт вскочил в седло с ловкостью кошки и повернулся к своим людям, которые с интересом и удовольствием наблюдали за наказанием Эолейра: — Дорога снова свободна. Вперед!



В конце концов план побега удалось реализовать даже успешнее, чем Элин рассчитывал, а Отец Небесный Бриниох и все другие боги позволили им справиться, не пролив ни капли крови.

Эйдонит Финтан согласился с предложением Элина и, когда в следующий раз оказался в карауле, пока остальные Серебряные Олени обедали, подал молодому Эвану сигнал. Элин и остальные постарались расслабиться и ждали помощи. Когда второй охранник отошел облегчиться, Финтан быстро отпер дверь большой кладовой и передал им ключ от кандалов. Как только Элин освободился от оков, он спрятался за дверью вместе со своим оруженосцем Джаретом, остальные заняли заранее обговоренные позиции.

Когда вернулся второй охранник, громко жалуясь на то, что его уже второй раз назначили в караул во время обеда, Финтан вместе с ним подошел к двери под тем предлогом, что один из пленников кажется ему больным. Когда охранник принялся вглядываться в темноту — кладовую освещал лишь один тусклый факел, — Элин резко распахнул дверь, и они вместе с Финтаном и Джаретом затащили сопротивлявшегося стражника внутрь. Пока Элин стоял над ним, к ним подбежали остальные, и несколько рук зажали ему рот, а заодно и глаза, что не удивительно, ведь их так долго держали в заточении.

— Свяжите его покрепче. И не забудьте про тугой кляп, во всяком случае, до тех пор, пока мы не доберемся до остальных. Продышаться он сможет потом.

— Постарайтесь ему не навредить, — сказал Финтан, который уже начал сомневаться в правильности принятого решения.

— Никто не пострадает, если не встанет на нашем пути, — сказал Элин, — даже Самреас, хотя я бы с радостью пронзил мечом предательского ублюдка. А теперь оттащите его в угол и привяжите к чему-нибудь — я не хочу, чтобы он вытащил изо рта кляп и поднял тревогу. А потом следуйте за мной. И постарайтесь не шуметь. Двигайтесь беззвучно.

После того как они крепко связали охранника, Элин и его люди прошли по узкому коридору к оружейной, где с помощью ключей Финтана получили возможность вернуть свои мечи и остальные вещи.

Перед главным залом они немного помедлили. Элин знал, что внутри не более полудюжины человек, еще двое дежурят на крепостной стене, где коротают ветреный вечер, однако они находились слишком близко, поэтому Элин знаками показал своим солдатам, что им следует подождать. Довольно скоро один из Оленей вышел в коридор. Он был без шлема и в неполных доспехах и продолжал что-то отвечать пьяным голосом тем, кто остался в зале, потом дверь за ним закрылась, и он с большим опозданием осознал, что темный коридор полон вооруженных людей. Элин решил, что здесь не стоит проявлять осторожность, поднял свой меч и, когда солдат открыл рот, собираясь закричать, сильно ударил его в лоб рукоятью.

Олень не произнес ни звука, но меч Элина задел за каменную стену. Все застыли в ожидании, напряженно прислушиваясь, но больше никто не вышел из зала.

Когда они связали за спиной руки потерявшего сознание солдата, Элин прислушался — внутри продолжалось веселье, солдаты громко смеялись и переговаривались.

«Надеюсь, вы успели насладиться трапезой, — подумал Элин. — Потому что следующая будет у вас не скоро».

Он поднял руку и подал сигнал.

Они распахнули двери и вбежали в зал. Люди Курудана сидели за длинным столом, кости кроликов и мелких птиц грудой валялись перед ними, в камине пылало пламя. Самреас оказался быстрее других, он успел вскочить на ноги и обнажить меч, когда стрела расщепила спинку его стула, задрожав между животом и рукой. Краем глаза Элин увидел, что Эван уже готов выпустить следующую.

— Сложить оружие! — приказал Элин Оленям. — И тогда вы будете жить. Но если вы не опустите мечи, то умрете. Выбор предельно прост.

Самреас быстро осмотрелся по сторонам, прикидывая шансы на победу. Половина его солдат все еще потрясенно сидела на своих местах, и люди Элина быстро их окружили с алебардами в руках. Самреас нахмурился.

— Вы предаете короля Эрнистира, — заявил он.

— Неужели? — Элин шагнул вперед и поднес клинок к шее Самреаса. — Так утверждаешь лишь ты. И, если честно, многие придворные хотели бы узнать, чем вы тут занимаетесь.

Самреас сохранял спокойствие.

— Мы выполняем приказы короля.

— Ты следуешь приказам Курудана. Я не видел королевской печати, подтверждающей, что вы можете держать нас в плену, в то время как я выполняю важное поручение для Верховного престола.

— Верховный престол — это ложь! — выкрикнул один из Серебряных Оленей. — Чужестранные собаки не должны нами править!

Элин покачал головой.

— Так вот каков мотив вашего предательства? Впрочем, это не имеет особого значения. Ты сложишь оружие. Самреас? — Эван шагнул вперед, готовый в любой момент сделать еще один выстрел из лука.

Тут Самреас заметил молодого Оленя Финтана, и его губы искривились.

— Значит, это правда, негодяй эйдонит, — ты предаешь не только короля, но и старую веру!

— Не говори с ним, — сказал Элин. — Убери меч в ножны или умри.

После коротких колебаний похожий на ястреба воин бросил свой меч на пол.

— Вас всех за это повесят.

— Или вас сожгут за помощь Белым Лисам, — сказал Элин и повернулся к своим людям: — Свяжите их, пусть каждым пленником займутся двое. — Он снова посмотрел на своих врагов. — Раз уж вы предоставили нам темницу, мы ответим вам тем же.

Когда все Серебряные Олени были связаны, Элин и остальные солдаты опустили оружие и отвели новых пленников в кладовую, где их уже поджидал один охранник, пытавшийся высвободиться из своих пут. В коридоре оставили только Самреаса, пока Эван и Джарет закрывали тяжелую дверь и запирали ее большим ключом.

— Вы можете оказать своему собрату Серебряному Оленю услугу и вытащить у него кляп, — сказал Элин пленникам, кивнув в сторону первого охранника. Тогда он сможет вам объяснить, как оказался в таком печальном положении. Ну а мы отправимся дальше по своим делам.

— И оставите нас голодать? — воскликнул один из Оленей. — Тогда уж лучше убейте!

— О нет, вы не успеете умереть от голода — во всяком случае, если Самреасу на вас действительно не наплевать. — Элин слегка ткнул в Самреаса острием меча. — Пошли, лейтенант, или как ты себя называешь. Ты будешь нас сопровождать, по крайней мере некоторое время.

Они направились к выходу, а вслед им полетели проклятия новых пленников.

— Значит, племянник благородного Эолейра — убийца, но не хочет в этом признаться, — усмехнулся Самреас.

— Не суди других по себе. — Элин улыбнулся. — У тебя будет достаточно времени, чтобы понять суть моей мести.



Самреаса возмутило, когда его пленили и связали, как обычного вора, но он пришел в полную ярость, когда его бесцеремонно подняли и бросили на живот поперек седла Элина.

— Финтан, — сказал Элин, — складывается впечатление, что теперь ты с нами. Возьми своего друга эйдонита Эвана, приведите оставшихся лошадей Серебряных Оленей и свяжите их вместе. Даже если Олени каким-то образом сумеют выбраться на свободу, они не догонят нас пешком.

— Закрой рот, — сказал он лежавшему лицом вниз Самреасу, который продолжал сулить им страшные кары. — Если не хочешь наглотаться пыли.

Они спустились в долину и направились в сторону главной дороги. Элин хотел как можно дальше отъехать от Башни Дунат, поэтому они скакали быстро. Когда отряд добрался до главной дороги, они повернули на север, в сторону замка Карн Инбарх, резиденции графа Мурдо.

— Продолжаешь исполнять поручения своего дяди? — с издевкой спросил Самреас, хотя задыхался. — Ему не помогут его интриги. Король Хью уже давно ему не доверяет.

— В таком случае у короля Хью плохие советники. Я подозреваю, что в этом следует винить барона Ку- рудана.

Самреас с трудом сдержал смех, хотя его положение было крайне неудобным.

— Ты ничего не знаешь. Ты *понятия не имеешь* о том, что происходит, — и что будет.

— Как и ты, — ответил Элин. — Я могу отрубить твою предательскую голову, так что советую тебе договориться с богами, пока есть такая возможность.

Пленник впал в мрачное молчание.

Они ехали уже два часа, и, когда солнце стало садиться, Элин остановил отряд и помог Самреасу спуститься с лошади, но обошелся с ним достаточно жестко; воин с лицом ястреба с проклятьями упал на землю, как мешок с мокрым бельем, и остался лежать, продолжая ругаться. Элин жестом попросил своего оруженосца Джарета развязать пленника, и тот повиновался, с сомнением посмотрев на своего господина. Самреас встал, растирая запястья, и начал осматриваться, выбирая момент для бегства.

— Вот, — сказал Элин, бросив Самреасу тяжелую связку ключей. — Ты можешь пешком дойти до Башни Дуната и, если тебе не наплевать на своих товарищей, отпустить их, пока они не начали голодать. Мы забрали ваших лошадей, поэтому, если вы не решите пешком идти в Эрнисдарк, предлагаю вам дождаться возвращения Курудана. Я уверен, что он будет рад вас видеть. — Он махнул рукой своим людям, чтобы они продолжали движение, а потом и сам развернул лошадь.

Что-то пролетело всего в нескольких дюймах от головы Элина, задело о ветку дерева и упало в густые кусты терновника. Элин развернул своего скакуна к Самреасу, который стоял и злобно на него смотрел.

— Ты забросил ключи в терновник. — Элин с насмешливым сожалением покачал головой. — Не думаю, что ты получишь удовольствие, доставая их, но так тому и быть. Прощай, Самреас. Я не могу сказать: «Передай мои наилучшие пожелания Курудану», а все, что я о нем думаю, я скажу ему при следующей встрече.

— Я убью тебя задолго до того, как ты снова увидишь барона, — выкрикнул Самреас.

Элин махнул своим людям, они сорвались с места, и он поскакал за ними.

### Глава 11

### Ведро угрей



Герцог и герцогиня предоставили Мириамель самые большие покои в новом крыле Санцеллана Маистревиса. В качестве временного тронного зала, где она могла принимать посетителей, Мири выбрала красивую солнечную комнату с высоким и широким окном и резной золоченой мебелью, сделанной из южного ореха.

— Здесь чудесно, — сказал граф Фройе, с восхищением глядя на сине-золотые драпировки на стенах. — Надеюсь, вам будет удобно, ваше величество.

— Конечно, милорд, благодарю вас.

Мириамель нравился Фройе. Те, кто плохо его знали, думали, будто он капризный и рассеянный, но ей было хорошо известно, что он внимательный наблюдатель и прекрасно разбирается во всех тонкостях жизни обоих Санцелланов, герцогского Маистревиса и Ликтора эйдонитов — «два ведра извивающихся угрей и интриг», как однажды удачно назвал их сам Фройе.

Посланник Верховного престола в глубине души был философом и наблюдал за обоими дворцами так же, как прилежный алхимик изучает новую необычную смесь, — и его больше интересовали знания, чем правота одной из сторон. Однако сейчас он был явно обеспокоен состоянием дел в Наббане, и это сразу встревожило королеву.

— Боюсь, я отнял у вас слишком много времени, ваше величество, — вежливо заговорил граф. — Полагаю, я не сообщил вам ничего нового. Но я бы предпочел сказать слишком много, чем слишком мало, — уж такие нынче времена.

— Так вы действительно считаете, что ситуация настолько серьезна? — спросила королева.

— Боюсь, что так, моя королева. Кстати, да! Я проявил нерадивость! Я оставил в прихожей друга, который хотел с вами поговорить. Это виконт Матре, он надежный сторонник Верховного престола, но, когда вы сюда прибыли, его здесь не было, так что вы еще не встречали виконта.

Мириамель кивнула. Она помнила, что Пасеваллес упоминал о том, что виконт может быть ей полезен, в том случае, если ей будет угрожать опасность.

— Конечно. Я слышала о нем добрые слова от лорда-канцлера.

— Могу лишь их повторить. Матре показал себя добрым другом Верховного престола.

За виконтом отправили слугу, и через несколько мгновений Матре вошел в зал.

— Ваше величество, вы оказали мне любезность, согласившись принять, — сказал он с быстрым и глубоким поклоном.

Он застыл, а потом опустился на колени, чтобы поцеловать ей руку.

«Тебе нравится, как ты выглядишь», — подумала Мири.

Впрочем, у него имелись на то все основания. Матре был красивым мужчиной, высоким, хорошо сложенным, с сильными правильными чертами лица и кожей теплого цвета каштанового дерева. Он явно постарался привести себя в порядок, но не смог скрыть того факта, что он все еще в той одежде, в которой прибыл во дворец: край его плаща был в пятнах грязи. Но, быть может, он специально подчеркивал некоторую небрежность?

— Встаньте, виконт, — сказала она. — Нет нужды для избыточных формальностей. В Эркинланде известно о ваших достойных поступках.

— Благодарю вас, ваше величество, — ответил он. — Я верный слуга Верховного престола. — Виконт встал. — Более того, именно по этой причине я и попросил вас об аудиенции.

— Тогда говорите, виконт, я вас слушаю.

Он кивнул.

— Конечно, вы знаете, что я союзник герцога Салюсера — верный союзник.

— Да, конечно, — с улыбкой ответила Мири. — И я не вижу здесь ни малейших противоречий.

— Я уверен, что граф Фройе — и другие — уже подробно рассказали вам о противоречиях, разделяющих нас в Наббане. И я убежден, что герцог сделал все, что в его силах, чтобы сохранить мир, и это в то время, как главная угроза исходит от его брата Друсиса.

«О, Друсис, — Мири мысленно вздохнула. — Святая Элизия, дай мне сил! Можно подумать, что я сегодня слышала недостаточно упоминаний его имени».

— Вам тоже есть, что о нем сказать, милорд?

Он улыбнулся и покачал головой. Мириамель подумала, что многие женщины почувствовали бы себя польщенными, если бы такая улыбка была обращена к ним.

— Не о Друсисе, ваше величество, во всяком случае, не о нем самом. — Его лицо стало серьезным. — Меня тревожит, что за этим стоят не только Друсис и Далло Ингадарис.

— За чем *именно* ? — спросила Мири.

Матре сделал неопределенный жест рукой.

— У меня не хватает мудрости, чтобы объяснить, ваше величество. Те, кто строят заговоры с целью увеличения своей власти в Доминиате и под Протекторатом.

— И что вы имеете в виду, виконт?

— В последнее время происходит очень много всего, причем практически одновременно, и люди узнают об этом гораздо быстрее, чем им бы следовало. Мне трудно объяснить... — Он с досадой нахмурил гладкий лоб. — Простите меня, что я рассказываю вам о земле, где родилась ваша мать, но те из нас, кто здесь живут, привыкли к борьбе за власть между *хонсей* — благородными домами, — которая никогда не прекращается. И, конечно, у каждого есть шпионы в других домах, но обычно это слуги или им подобные. Большинство умелых игроков стараются не говорить ничего важного вне круга самых доверенных лиц.

— Все это не является большим секретом, виконт Матре, — сказала она. — Хорошо известно, что в Наббане давно укоренилась опасная привычка держать все в тайне.

— Да, но сейчас времена стали еще опаснее — и мне кажется, что все так же серьезно, как перед войной Короля Бурь, — хуже, чем в любые другие времена, до того, как вы с мужем взошли на Верховный престол.

— Ближе к делу, пожалуйста, виконт, — сказал Фройе. — Мы очень ценим ваши советы, но после вас королева должна принять еще несколько человек, а день уже подходит к концу.

— Мои извинения, ваше величество. — Матре снова поклонился. — Вот мои тревоги, собранные вместе. Я опасаюсь, что кто-то из ближайших союзников герцога не просто не заслуживает доверия, но и рассказывает обо всем, что происходит в Санцеллане Маистревисе, представителям Дома Ингадарис. Если бы шпионил кто-то из слуг, я бы не стал беспокоиться — ни один слуга не в состоянии быть в курсе всех значимых деталей. Но кто-то из членов внутреннего круга — *Матра са Дуос!* А это уже реальная опасность.

Мириамель не удержалась и огляделась по сторонам, словно кто-то мог прятаться за одним из гобеленов, но в комнате присутствовали только они трое и ее собственные эркингарды, стоявшие за дверью.

— У вас есть конкретные подозрения, милорд, или это лишь общее опасение?

— Я не стану оговаривать дворян Верховного престола, основываясь лишь на косвенных подозрениях, которые у меня есть в данный момент. Но прошу вас помнить о моем предупреждении и соблюдать осторожность, обращая внимание на то, кто может вас услышать в те моменты, когда идет обсуждение каких-то тайных и важных вопросов.

— Иными словами, никому не верить?

— Да, за единственным исключением вашего соотечественника, графа Фройе, — сказал Матре и поклонился посланнику. — И, конечно, самому герцогу.

— Я вас поняла. — Мири стало не по себе. — Она уже пожалела, что вернулась в Наббан. Ведро с угрями? Скорее, с ядовитыми змеями. Она с трудом улыбнулась. — Благодарю вас за предупреждение, милорд.

— Я к вашим услугам, ваше величество. — Матре поклонился, а потом бросил на нее смелый взгляд. — И к услугам вашего мужа, естественно. Мы все жалеем, что король Саймон не сумел приехать вместе с вами.

— Вы даже не представляете, как об этом жалею я, — сказала Мириамель, и в этот момент истина собственных слов оказалась настолько жестокой, что у нее закружилась голова.



После того как Фройе и виконт ушли, Мириамель некоторое время сидела и читала «Промисси» из книги Эйдона, встревоженная по причинам, которые и сама не сумела бы объяснить. К ней зашли несколько ее фрейлин и принялись уговаривать свою королеву чего-нибудь поесть, но она отослала их прочь. Внутри у нее все сжималось, и ей не хотелось есть и слушать их болтовню.

Вскоре один из герольдов вошел из передней и объявил, что пришел дядя герцога, маркиз Энваллис. Мириамель знала Энваллиса еще до того, как Салюсер унаследовал трон, и, хотя сейчас ей никого не хотелось видеть, не стала отказываться от встречи с ним — обычно маркиз знал много забавных сплетен. Кроме того, она уважала его мудрость; Мириамель не раз думала, что из него получился бы лучший герцог, чем Салюсер или его умерший отец, Вареллан. Но способности всегда пасуют перед кровью, в особенности по мужской линии, а Энваллис не был прямым наследником.

— Пригласите его, — сказала королева.

Одним из любимых фокусов маркиза была одежда — он всегда выглядел как безобидный старик, в домашних тапочках и теплой шали даже в жаркий день. Он вошел, шаркая, медленно и неуклюже поклонился, потом приблизился к Мириамель, чтобы поцеловать ее протянутую руку.

— Ваше величество, — сказал он, — вы совсем не постарели.

Она рассмеялась.

— С того момента, как вы видели меня в большом зале два дня назад, полагаю? — Мири рассмеялась. — До тех пор, пока не начнут вешать людей за чрезмерную лесть, вы останетесь самым коварным человеком юга, милорд. Пожалуйста, присаживайтесь и поговорите со мной.

Энваллис рассмеялся.

— Печально, ваше величество, но я не могу, хотя очень надеюсь, что у нас очень скоро будет время для долгого разговора. Мне не хватает вашей компании — как и вашего мужа. Он всегда заставлял меня смеяться.

Она почувствовала, что ее улыбка получилась немного кривой.

— Мы все скучаем по Саймону — я имею в виду короля, конечно. Но почему вы не можете остаться?

Он пожал плечами:

— Настали напряженные времена, моя королева, и многочисленные обязанности — пусть и не такие обременительные, как ваши, да дарует вам Бог терпение, требуют моего внимания. И эта аудиенция, вместо того чтобы доставить мне удовольствие, лишь необходимость выполнить роль посла.

— Посла? От кого? — удивилась Мириамель.

— Вы скоро все поймете, ваше величество. — Энваллис вытащил что-то из своего камзола.

Это была книга Эйдона, совсем не новая, если судить по внешнему виду, с потертым во многих местах кожаным переплетом и пожелтевшими страницами.

Мириамель не удержалась от удивленного смеха.

— Вы очень добры, Энваллис. Вы тревожитесь о моей душе? Как видите, у меня есть собственный экземпляр книги, который лежит у меня на коленях.

— О, это не обычный экземпляр, ваше величество, — мой собственный. И вы поймете, почему он особенный, когда его прочитаете. Но, пожалуйста, позаботьтесь о том, чтобы остаться в одиночестве, когда возьмете его в руки, во всяком случае, настолько, насколько возможно для королевы. — Он бросил на нее взгляд, который Мириамель не смогла понять. — А теперь прошу меня простить. Я обращусь в обычном порядке с просьбой об аудиенции, и тогда мы сможем поболтать и посмеяться над всеми, кто вокруг нас и кто, несомненно, заслуживает насмешек.

Когда Энваллис ушел, Мириамель сидела и размышляла о странности его визита. Она взяла книгу и открыла ее, но не смогла понять, что в ней такого особенного. Наконец, пролистав несколько страниц, Мири обнаружила сложенный кусок пергамента, жесткого и нового.

Послание не было подписано и оказалось коротким.

«Вы приглашены в главный зал Гильдии Смотрящих на Море». Далее стояли дата и время — завтра, в полдень. «Захватите с собой столько стражников и придворных, сколько пожелаете для собственного спокойствия и безо- пасности. Все будет готово для встречи».

Некоторое время Мириамель смотрела на послание, ничего не понимая. Но потом вспомнила, что Гильдия Смотрящих на Море это другое название ниски.



Джеса только закончила укладывать маленькую Серасину спать в углу. В огромной спальне было полно женщин, все они окружали маленького мальчика, сына герцога и герцогини, который находился в ярости из-за того, что его одевали в бархат в такой теплый день.

— Мне он не нравится, — заявил Бласис, пытаясь стащить с себя камзол, который пыталась застегнуть одна из фрейлин. — Сними его.

— Пожалуйста, не вертись, мой маленький лягушонок, — со смехом сказала его мать. — Ты так великолепно выглядишь!

— Хочу играть с солдатиками, — ответил Бласис, мрачно нахмурившись. — Не желаю видеть королеву. Я уже ее *видел* ! Она сказала, что я хороший молодой человек. — Он произнес эти слова, словно они были ужасным оскорблением.

— Но ты такой и есть, — сказала ему герцогиня. — Даже несмотря на то, что вертишься и вырываешься.

— И как вы когда-нибудь будете носить доспехи, если не можете без капризов надеть красивый камзол? — спросила леди Миндия. — Доспехи *намного* тяжелее.

— Да, — принялся терпеливо объяснять Бласис, словно беседовал с полным идиотом. — Но тогда у меня будет *настоящий меч.*

Джеса подошла к герцогине Кантии.

— Миледи? Могу я сходить на рынок?

— Зачем? — удивилась герцогиня. — Еще очень много всего нужно сделать, а обед начнется всего через несколько часов. И как же Серасина?

Джеса указала на кроватку.

— Она спит, миледи. Я вернусь до того, как она проснется.

Кантия не выглядела довольной, но тем не менее кивнула.

— Если тебе нужно. Но не задерживайся. И будь осторожна! В наши дни на улицах полно головорезов. Серасина будет безутешна, если тебя потеряет!

«А вы, миледи? — подумала Джеса. — Вы будете по мне скучать?»

Но она знала, что это злая, эгоистичная мысль, и незаметно ущипнула себя. Все, что она имела в этом мире, Джеса получила от герцогини — одежду, еду, жизнь в великолепном богатом дворце, не говоря уже о Серасине, маленькой красивой девочке, которую Джеса иногда воспринимала как собственную дочь. Ей не следовало быть неблагодарной.

Джеса взяла сумку из потайного места, после чего пересекла огромную прихожую, где сновало множество людей, слуг и придворных, все выглядели занятыми и встревоженными, словно Санцеллан Маистревис был объят невидимым пламенем. Джеса похлопала по кошельку и услышала успокаивающий звон монет. Когда она выполняла поручения герцогини, иногда ей давали мелкие монетки люди, которым она приносила письма Кантии, и она их старательно собирала для редких моментов свободы.

День выдался чудесным, жару позднего солнца тьягара смягчил ветер с океана. По дороге, идущей вдоль подножия горы, катились потоки людей с самым разным цветом кожи. Джеса никак не могла привыкнуть к двум вещам в Наббане: огромному количеству народа и вони на улицах, где собирались грязь и отходы от людей и животных, к ним примешивались сложные запахи рынков и магазинов, а также сильные ароматы духов — так пытались заглушить окружающую вонь. Иногда Джеса хотела, чтобы ее нос стал таким же слепым, как глаза Старого Горахока на ее далекой родине.

Она не могла задержаться здесь надолго — в большом зале покоев герцогини сегодня было слишком шумно, чтобы Серасина проспала больше часа, — поэтому Джеса сразу направилась к рынку и к прилавкам, находившимся в менее популярном, лишенном тени юго-западном конце, где разложили свои одеяла вранны. У нее на родине уже почти наступило время фестиваля Ветра, и, хотя вранны Наббана очень скромно отмечали свои праздники, те ее соплеменники, которые могли себе это позволить, покупали обновки для фестиваля, и сейчас на одеялах должны были лежать груды разноцветной одежды.

Джеса не собиралась на пир фестиваля Ветра. Она сомневалась, что Кантия ее бы отпустила, даже если бы Джесу пригласили, но ей нравилось думать, что она однажды вернется в лагуну Красной Свиньи, чтобы продемонстрировать своей семье и соседям, какой стала маленькая девочка, которую они отослали прочь из родной деревни. А разве она сможет показать, что процветает во дворце герцога всего Наббана, без красивого платья?

Джеса медленно прошла мимо дюжины мест, где продавали яркую одежду, возле каждого из которых сидел мужчина или женщина вранн. Кое-кто из них сдался на милость палящего солнца и спал, сидя, скрестив ноги и накрыв голову листом или каким-то предметом одежды, чтобы защититься от жары и мух. На одном из импровизированных прилавков, последнем в ряду, внимание Джесы привлек рулон блестящей ткани, красно-желтой, точно пламя, с ярким рисунком темно-красного и коричневого цвета по краю.

Он показался Джесе таким великолепным, что она едва не рассмеялась. Могла ли она представить себя в таком красивом, ярком платье? Что подумали бы жители деревни, увидев ее в нем? Они бы сказали, что она выглядит, как королева или как любовница богатого жителя материка? Нет, не подойдет. Но ей нравилось представлять такое платье. А что, если герцогиня даст ей поносить одно из своих чудесных ожерелий — с алыми камнями, сияющими, точно угли в костре? Джеса станет самым удивительным существом, когда-либо побывавшим в лагуне Красной Свиньи! Пусть кудахчут старухи. Пусть мужчины болтают, закрывая рты ладонями. Они никогда ее не забудут, *это* наверняка.

Хозяйкой тканей оказалась старая женщина, худая и коричневая, как шнур из сыромятной кожи, которая внимательно наблюдала за Джесой, словно опасалась, что та схватит ткань и убежит.

«Неужели она не видит, как я одета, — ведь такое носят только во дворце? И это платье надевала сама герцогиня!»

— *Добрый день, матушка, —* с улыбкой сказала Джеса, переходя на язык враннов.

Выражение лица старой женщины не стало более доброжелательным, однако она кивнула и ответила на наб- банайском.

— И тебе, дочь.

— У вас очень красивые вещи, — сказала Джеса.

Женщина снова кивнула, словно ее собеседница сказала нечто очевидное.

— Мой сын владеет хорошим магазином в Кванитупуле и присылает мне эти вещи. Женщинам материка они нравятся.

Интересно, купила ли здесь хоть одна женщина с материка хоть что-нибудь. Джеса даже представить не могла, чтобы одна из леди герцогини Кантии надела что-то такое яркое.

— Не сомневаюсь, — сказала Джеса, наклонилась и осторожно коснулась яркой ткани. — Я никогда не видела ничего подобного с тех пор, как оказалась в Наббане.

Женщина ничего не ответила, но, когда Джеса выпрямилась, она увидела, что хозяйка тканей изучает ее очень внимательно, слегка приоткрыв рот.

— Я тебя знаю, — неожиданно сказала женщина.

Джеса удивилась.

— Прошу прощения, матушка?

— Я тебя знаю, девочка. Ты живешь в Большом Доме.

Так вранны называли Санцеллан Маистревис. А второй дворец, Санцеллан Эйдонитис, носил название «Дома Бога».

— Верно. — Она не скрывала гордости. — Я няня дочери герцогини Кантии.

Но старая женщина покачала головой.

— Плохо. Это плохо.

Джеса была поражена.

— Что вы сказали?

— Это плохое место. И плохое время. Послушай старую Лалибу, девочка. Спроси у любого, меня все знают. — Она развела костлявые руки в стороны. — Они знают, что Лалиба всегда говорит правду.

— Какую правду? Что вы хотите мне сказать?

Лалиба огляделась по сторонам, наклонилась вперед и стала так похожа на змею, приготовившуюся к атаке, что Джеса отпрянула. Женщина продолжала пристально на нее смотреть, но теперь ее покрасневшие глаза вызывали у Джесы ужас.

— Если ты меня не послушаешь, оно заберет и тебя! — заявила Лалиба. — Большой Дом сгорит изнутри. Я это вижу! Многие умрут.

Джеса забыла о тканях и самоцветах, повернулась и помчалась обратно в Санцеллан Маистревис. Потом она заметила, что люди, мимо которых она пробегает — по большей части вранны, — смотрят на нее с любопытством, поэтому заставила себя перейти на шаг, но ей ужасно хотелось поскорее оказаться в безопасности за толстыми стенами дворца.



Герцогу Салюсеру совсем не понравилось приглашение ниски.

— Смотрящие на Море? Зал гильдии находится едва ли не в самом плохом месте Порты Антиги.

— У меня есть стража, ваша светлость, — и довольно многочисленная, — заметила Мириамель. — И в Эрчестере у нас имеется гавань, не говоря уже о Мермунде, где я провела детство. И я прекрасно понимаю, кого я там встречу.

Герцог нахмурился.

— Я имею в виду совсем другое, ваше величество. Речь идет не о нападении, а о возможности заболеть. Там очень грязно, а ниски — ну, у них несколько раз была эпидемия чумы.

За прошедшие столетия чума охватывала многие поселения на берегу, как на юге, где жили ниски, так и на севере, где они появлялись редко, поэтому Мириамель считала маловероятным то, что именно ниски являлись причиной распространения болезни.

— Я отношусь к ним с уважением, ваша светлость. Одна из них спасла мне жизнь.

Герцог больше не стал возражать.

— Конечно, я не могу с вами спорить, ваше величество. Но, если вы должны туда отправиться, возьмите карету — например, мою, если пожелаете. Я не хочу, чтобы вы и ваши люди шли пешком в столь нехорошее место. Там царят вероломство и опасность — настоящее гнездо угрей.

Мири ужасно позабавило, что он использовал почти такую же фразу о Порте Антига, как Фройе, когда описывал два Санцеллана.

— Благодарю вас, но я воспользуюсь собственной каретой, хотя бы для того, чтобы занять делом моего кучера. Я буду осторожна. И постараюсь держать глаза широко открытыми — обещаю вам.



Несмотря на тревогу герцога, Мири обнаружила, что район порта выглядит весьма оживленным, во всяком случае, на окраине. Улицы были заполнены самыми разными людьми — купцами, мелкими торговцами, моряками, проститутками, а также теми, кто на них работал или имел с ними дело. По большей части они вели себя достаточно грубо, и Мири вспомнила Мермунд, куда до сих пор мечтала вернуться, хотя после того, как ее детство закончилось, она никогда не жила там продолжительное время. Но по мере того как карета катила дальше между холмами, улицы становились менее оживленными. Самые крупные корабли, торговые каравеллы и грузовые баржи заходили в Порта Нова, расположенную в лиге отсюда, с другой стороны города.

Старая гавань Порта Антига была построена еще во времена императоров или даже раньше. В дни Второго Империума дворяне Наббана, постоянно недовольные ниски и их нежеланием торговаться — иными словами, они отказывались брать то, что им предлагали дворяне, тут у Мири не было никаких сомнений, — убедили императора построить новый порт. Теперь в Порту Антигу заходили только рыбаки и самые бедные купцы.

Ниски, однако, отказались покинуть свой древний дом и перебраться поближе к новому порту. И когда дворяне и торговцы обнаружили, что они все еще отчаянно нуждаются в услугах гильдии Смотрящих на Море, чтобы защитить свои корабли от хищных килп, им пришлось открыть паромное сообщение между Порта Нова и старой гаванью, чтобы ниски могли добираться до кораблей, которые они периодически соглашались оберегать.

«Из этой истории можно извлечь урок», — подумала Мири, вот только она не очень понимала, какой именно. Упорство и постоянство являлись его существенной частью — и даже богатство и многочисленные права, полученные от рождения, в конечном счете склонялись перед ними.

Мерный стук копыт по мостовой стих, и карета остановилась. Дом гильдии не производил особого впечатления — ветхое двухэтажное здание, построенное, главным образом, из дерева, тянулось вдоль главной улицы между двумя пирсами, впрочем, крышу украшали резные морские существа и диковинные рыбы. Мири подумала, что это место существенно отличается от других домов в округе. На улицах было много ниски, но большинство куда-то спешило по своим делам. Мири обнаружила, что ей трудно отличать мужчин от женщин, потому что все они носили похожие тяжелые морские плащи с капюшонами, даже в теплую погоду.

— Здание выглядит так, что оно может обрушиться во время следующего шторма, — мрачно заметил сэр Юрген. Молодой рыцарь явно не одобрял гильдию ниски. — Разве им не следовало бы вас встретить, ваше величество?

— Трудно добиться взаимопонимания, если заставить их выйти и преклонить колени на улице, — сказала Мириамель.

— Какого взаимопонимания вы хотите добиться? — спросил Фройе, и королева почувствовала в его вопросе искренний интерес и решила ответить.

— Того самого взаимопонимания, которое привело к этому приглашению, — сказала Мири. — И не забывайте, что я в большом долгу перед Смотрящими на Море.

Фройе кивнул, но Юрген не знал этой истории.

— В самом деле, ваше величество?

— Да, Юрген, и однажды я тебе все расскажу. Но сейчас мне нужно войти, потому что я слышу удары полуденного колокола.

Группа ниски, занимавших высокое положение — так решила Мири, — одетых в такие же тяжелые плащи, но из более дорогих тканей и менее приглушенных цветов, уже ждала ее в вестибюле. Мириамель была приятно удивлена, когда самый молодой из них выступил вперед и снял капюшон.

— Приветствуем вас, ваше величество, — сказал он. — Вы оказали нам честь своим визитом.

— Ган Даха. Рада снова видеть тебя. — Мириамель оглядела зал с высоким потолком, стены которого украшали не картины или гобелены, как во многих других местах, а резные деревянные фигуры, которые напомнили Мири те, что висели в Таиге, в Эрнистире, если не считать того, что здесь она не могла догадаться, кого они изображали. Она начала улавливать какую-то систему, но ее размышления прервал Ган Даха, который поклонился, а затем протянул руку.

— Позвольте мне вести вас, — сказал он. — Старейшины ждут в Зале для Бесед, внизу. Боюсь, приглашение распространяется только на вас, ваше величество, но не на ваших солдат. — Он печально покачал головой. — Мой народ очень серьезно относится к таким вещам. Мы храним наши тайны столетиями, и, хотя мы с радостью разделим их с вами, уважаемая королева, существуют определенные ограничения. Я приношу свои извинения.

— Это нелепо! — возмутился Фройе. — Королева никуда не ходит без эркингардов!

— Тогда мы с сожалением должны признать, что напрасно пригласили сюда королеву, — сказал Ган Даха. — Допустит ли Церковь Усириса солдат в личную часовню ликтора? Не беспокойтесь, королеве Мириамель ничего не грозит, пока она находится здесь. Это я вам обещаю.

— Вы не можете так поступить, ваше величество. — Сэр Юрген думал, что произнес эти слова шепотом, но не принял во внимание свой гнев, и они прозвучали настолько громко, что несколько ниски сделали шаг назад. — Я не могу отпустить вас одну, с этими... людьми. Ваш муж не простит мне, если с вами что-то случится. А я никогда не смогу простить себя.

Мириамель посмотрела сначала на него, потом на графа Фройе и снова повернулась к Ган Дахе:

— Могу я взять с собой одного стража? Мой муж приказал сэру Юргену быть моей личной охраной.

Ган Даха задумался, прикрыв большие глаза тяжелыми веками. Затем он поднял взгляд.

— Думаю, такое возможно. Но ваш страж должен хранить молчание. И, если он причинит кому-то вред, стараясь защитить вас, старейшины будут очень разгневаны. Разгневаны моим решением, я спешу уточнить, — но никак не вами, ваше величество.

— Очень хорошо. Ты все слышал, Юрген? — Мириамель постаралась сдержать улыбку, глядя на серьезное лицо рыцаря. — Ты можешь пойти со мной, но должен хранить молчание и не пытаться никого убить, не спросив предварительно меня.

Рыцарь посмотрел на Фройе, потом окинул взглядом зал, словно проверял, не появились ли в нем убийцы.

— Для меня имеют значение лишь ваши желания, моя королева.

— Хорошо, — сказала Мириамель. — Фройе, прошу прощения, но я должна оставить вас здесь на некоторое время вместе с остальными эркингардами.

— Как долго вас не будет, ваше величество? — спросил граф, который был заметно расстроен.

Мири посмотрела на Гана Даху, чье загорелое лицо сохраняло невозмутимость.

— Вероятно, это займет час, — ответил он. — Иногда старейшины не сразу приступают к делу, но они знают, как драгоценно ваше время, уважаемая королева.

— Хорошо, — сказала Мири. — Мы договорились. Ведите меня.

Ган Даха взял факел из канделябра на стене и повел Мириамель и Юргена через незаметную деревянную дверь, выходившую в узкий лестничный колодец с незаконченными деревянными стенами, посеревшими под многолетним натиском морского воздуха. Они спустились на несколько этажей, и Мири заметила, что деревянные стены превратились в грубо обработанный камень, и поняла, что они покинули зал гильдии и спускаются к скальному фундаменту Порты Ан- тиги.

На следующей ступеньке Юрген остановился.

— Это какой-то трюк? — резко спросил он. — Лестница никогда не кончается?

— Я же сказал вам, что старейшины ждут нас внизу. — Казалось, Гана Даху позабавил его вопрос.

Даже Мири почувствовала некоторую неуверенность, следуя за ниски, пока они не добрались до самого низа. Ган Даха провел их через следующую дверь, и они оказались в помещении, совсем не соответствовавшем ожиданиям Мириамель.

Огромное пространство было вырублено в камне мыса, на котором стояла Порта Антига. Вдоль основания стен свет факела Гана Дахи выхватил следы резца, но дальше поверхности оказались безупречно ровными и украшенными картинами. Мири показалось, что она видит существ с большими глазами и диковинные, бесформенные, поднимавшиеся вверх по стене корабли, которые появлялись на уровне глаз и уходили вверх к окутанному тенями потолку.

Но самым странным оказалось огромное украшение, свисавшее с потолка, изящный изогнутый предмет длиной почти во все помещение — такой большой, что Мири приняла его за хребет невозможно огромной рыбы или кита. Он сиял в свете факела, идеально гладкий, словно каждый его дюйм с любовью полировали тысячи рук. Юрген смотрел на него с разинутым ртом.

— Что это такое? — спросила Мири.

— Его называют Спар, — ответил Ган Даха. — Единственный оставшийся обломок громадного корабля, который доставил наших предков в Джина-Т’сенэй перед тем, как его поглотило море. — Вы ведь знаете о восьми кораблях, ваше величество?

— Тех, на которых прибыли ситхи и... — мгновение она вспоминала правильное имя ниски, которым они себя называли, — ...и тинукеда’я из страны, где они прежде жили.

— Да, из Потерянного Сада. — Ган Даха кивнул, и мгновение они смотрели на сияющее дерево. — Красивая вещь, не так ли?

— И такая огромная!

— Как и все Восемь кораблей — так гласит легенда, — сказал Ган Даха. — Они были большими, как города. А теперь давайте пойдем к старейшинам.

Его слова еще не успели стихнуть, как в дальнем конце огромного каменного зала засиял свет, и только тогда Мири увидела стол, за которым сидело некоторое количество фигур.

«Неужели они только сейчас зажгли светильник? — подумала она. — И ждали меня, сидя в темноте?»

Она ощутила легкую суеверную дрожь.

За длинным грубым столом сидело почти две дюжины ниски. Ган Даха представил их, но имена пролетели мимо сознания Мириамель шорохом незнакомых звуков, и лишь последнее привлекло внимание.

— ...А это Ган Лаги, старейшина моего клана, — закончил Ган Даха, указав на приземистую морщинистую женщину. Глаза старейшины были большими и тусклыми, как у морской черепахи, и она лишь едва заметно наклонила голову в сторону королевы.

— Благодарю вас за то, что посетили нас, королева Мириамель, — хрипло сказала старая женщина-ниски на вестерлинге. — Добро пожаловать под Спар.

— Для меня это честь, — сказала Мири. — И я буду вечно благодарна вашему клану. Я никогда не забуду Ган Итаи, и мне бы хотелось что-то сделать, чтобы почтить ее память.

— Вы чтите ее память уже тем, что относитесь к нам серьезно, — сказала Ган Лаги. — Мы знаем, что у вас мало времени, и те, что пришли вместе с вами, вскоре начнут волноваться. — Старая ниски бросила быстрый взгляд на сэра Юргена, который, казалось, погрузился в странный и тревожный сон, переводя взгляд с собравшихся ниски к могучему Спару, а потом снова на Смотрящих на Море. — Нам пора поговорить о вещах, о которых вы должны узнать по желанию моего народа.

— Вы правите всеми ниски? — спросила у нее Мири.

— Я? Правлю всем народом? — Ган Лаги покачала головой. — Я никогда не правила даже собственным кланом. Они просят у меня советов, и я их даю. Иногда они даже показывают мудрость и следуют им.

Мири услышала, как у нее за спиной тихонько фыркнул Ган Даха.

— Очень хорошо. И какой же совет вы хотите дать мне?

— Не совсем совет, ваше величество. Возможно, предупреждение.

Мири почувствовала, как напрягся Юрген и приблизился к ней на дюйм.

— Я вас слушаю, — сказала Мириамель.

— Вы знаете часть нашей истории, я полагаю. Моя родственница Ган Итаи рассказала ее вам, когда вы с ней находились на «Облаке Эдны».

— Да, она поведала мне о вас, тинукеда’я, но в моей памяти осталось совсем немного. Однако я узнала больше от ситхи.

— Зида’я не всегда говорят о нас правду, — кисло сказала Ган Лаги, — но сейчас это не имеет значения. — Ее глаза сохраняли проницательность, хотя она была совсем дряхлой. — Для вас важно знать, что тинукеда’я обладают даром прозрения и понимания. Иногда нам открываются некоторые вещи до того, как это становится достоянием других смертных. Иногда мы даже видим дни, которые еще не пришли, для этого у нас есть возможности, которыми не владеют наши хозяева кейда’я.

— Кейда’я? — удивилась Мириамель.

— Старое название племени, от которого произошли зида’я и хикеда’я — те, кого вы называете ситхи и норны. Но даже в тех случаях, когда мы видим, что может случиться, наша раса детей Океана не всегда этому верит. — Часть старейшин принялась издавать печальные стоны.

— Боюсь, я не совсем вас понимаю, — призналась Мири.

— Все впереди, — обещала Ган Лаги. — В стародавние времена, еще до возникновения Наббана, многие из нас жили в островном городе Джина-Т’сенэй. Мы предвидели грандиозную катастрофу, которая ждала остров, и предупредили наших хозяев, но те не поверили нам; вот почему бесчисленные кейда’я погибли, когда начала трястись земля. Море проглотило Джина-Т’сенэй, на севере могучий Кементари также ушел под воду, и все его колонны и стены обратились в прах. К тому времени, когда ваш дед вырос здесь — на Варинстене, как его называют смертные, — от великого города бессмертных Кементари остались лишь легенды и руины. Но многие тинукеда’я сумели спастись после двух катастроф и осесть здесь, на побережье.

— Я кое-что знаю о тех временах, но не более того, — сказала Мириамель.

— История не так важна, — продолжала Ган Лаги. — Я рассказала ее вам только для того, чтобы вы поняли: мы, тинукеда’я, можем предвидеть будущие события, знание о которых скрыто от других. Это важно, потому что в последнее время многих наших людей посещали видения и они слышали голоса.

— Видения?

— Да, и голоса. Обычно они приходят к нам во сне, называют тинукеда’я нашими древними именами и всегда призывают нас на север. Такие сны видят не только провидцы и глядящие за горизонт. Они посещают многих, в том числе и жителей Наббана, у которых есть немного крови ниски, не всех, конечно.

— Голоса, призывающие вас на север? — удивленно спросила Мириамель. — Но что именно они говорят?

Ган Лаги энергично покачала головой, и капюшон частично соскользнул на плечи, открыв редкие седые волосы и грубую, почти чешуйчатую кожу шеи и щек.

— Голоса редко используют *слова,* королева Мириамель, так что мне трудно ответить на ваш вопрос. Они вкладывают идеи в наши головы, о свободе от земных горестей или о великой цели — сны у каждого разные. Но смысл всегда один и тот же: *Идите на север! Вас призывают!* И призывы очень сильны, очень... убедительны. Конечно, большинство из нас им не верит — я не верю категорически, ведь с севера к нам пришло много зла. Но мы чувствуем, что вы с мужем должны знать о снах, которые нас посещают. — Она сделала простой жест, разведя руки в стороны, словно обнимала остальных ниски, две дюжины широко раскрытых глаз молча смотрели на нее. — Только вам мы можем верить.

— Но зачем вас призывать? Вы думаете, что королева норнов хочет, чтобы вы за нее сражались? — спросила Мириамель.

Ган Лаги пожала плечами:

— Мы не знаем. Когда сны только начались, мы послали нескольких наших родичей на север на разведку, но никто из них не вернулся. Все покрыто тайной, но мы посчитали, что вы должны знать, что нам известно. Больше мне нечего сказать. — Ган Лаги едва заметно склонила голову — получился почти поклон. — Остальные старейшины и я благодарим вас за то, что почтили нас своим присутствием.

Ниски не склонны к придворной болтовне. Разговор был закончен, и Ган Даха повел Мириамель и Юргена через огромный зал обратно к лестнице. Мири была озадачена и встревожена странным предупреждением, и только после того, как они подошли к последнему пролету, поняла, что все это время Юрген молчал.

— С тобой все в порядке, Юрген? — спросила она.

Он ответил не сразу, и они успели подняться на несколько ступенек.

— Я поклялся вас защищать, ваше величество. Мне известно все то хорошее, что сделали вы и король Саймон, и я слышал о множестве странных вещей, которые вам довелось увидеть. Но не уверен, что до сегодняшнего дня в них верил.

Мириамель позабавили слова Юргена, несмотря на тревогу, которую она испытывала после разговора с ниски.

— А теперь ты веришь? — спросила Мири.

— Я должен поблагодарить вас, ваше величество. — А потом, к ее удивлению, он попытался опуститься на колени на узких ступеньках лестницы.

— Встань, Юрген, пожалуйста.

Он встал. Она видела, как покраснели его щеки, когда Ган Даха распахнул дверь и они вошли в зал гильдии.

— Я прошу прощения, ваше величество, — сказал рыцарь. — Но я хочу вас поблагодарить. Я спрашивал себя, смогу ли когда-нибудь увидеть нечто столь же удивительное, как то, что довелось пережить вам и королю. И вот теперь увидел. Я... я не знаю, что еще сказать.

— Я рада, что доставила тебе удовольствие, — сказала Мириамель, — но я надеюсь, что ты никогда не увидишь куда менее приятные вещи, с которыми пришлось столкнуться Саймону и мне. — Фройе и стражники уже спешили к ней навстречу, и на лице графа появилось нескрываемое облегчение. — Я каждый день мечтаю забыть многие из них.

### Глава 12

### Кровь и пергамент



*«Семнадцатый день тьягара, год 1201 от Основания.*

*Мой дорогой лорд Тиамак, приветствую вас. Надеюсь, Бог даровал здоровье вам, вашей леди и нашим королю и королеве.*

*Я пишу вам из Кванитупула, куда добрался два дня назад после морского путешествия. Казалось, наш корабль останавливался в каждом порту каждого острова и на каждом дюйме побережья. Сейчас я сижу в обеденном зале гостиницы, которая когда-то называлась «Чаша Пелиппы“, а теперь — „Добро пожаловать в гавань“, совершенно обманчивое имя...»*



Брат Этан поднял голову и посмотрел в сторону входной двери, откуда доносился шум.

— Ты куда собрался, Мади?

Его проводник, который пересек зал с необычной для себя ловкостью, повернулся к Этану с выражением глубокого разочарования на лице.

— Что вы имеете в виду, отец Этан, мой дорогой? Я собирался выйти на улицу, чтобы подышать свежим воздухом. Вы же видите, какой сегодня жаркий день. Бог нас любит, но я потею, как ломовая лошадь.

— Не думаю, что ты такой уж мокрый, в особенности если подумать о твоем рте и горле. Бог ненавидит пьяниц, Мади. — Этан бросил на него строгий взгляд. — Но я останусь здесь и намерен писать письмо еще некоторое время, а для тебя у меня пока нет поручений. Если хочешь, можешь идти. Но возьми с собой детей. — Он махнул рукой в сторону Плекто и Парлиппы, которые лежали на полу, разморенные от жары и после преследования несчастного гостиничного трехногого пса.

Собака показывала им зубы и рычала, но вставать не собиралась, как и дети.

— Но отец Этан, — возразил Мади, — им будет намного полезнее понаблюдать, как вы работаете, — праведный человек, совершающий достойные дела. Я стараюсь их правильно воспитывать, в особенности рассказами о Боге Усирисе, Древе Казни и тому подобном, но они меня не слушают.

Он старательно сотворил Знак Дерева на груди своей не слишком чистой куртки.

Действительно ли Мади учил детей религиозным догматам, оставалось вопросом открытым. Этан не раз слышал, как Мади обещал своим детям, что Бог их убьет, если они не будут поступать так, как он им говорит, — но едва ли Этан мог возражать, оба маленьких существа отчаянно нуждались в исправлении. Когда он остановился в Репра Вессина, Этан наткнулся на них на площади, где они занимались обычной работой. Завязав ногу Парлиппы так, чтобы из-под рваной одежды выглядывала только одна нога, Плекто умолял прохожих помочь своей несчастной сестре-калеке парой монеток.

— Быть может, немного позже мы почитаем вместе книгу Эйдона, — сказал Этан. — Я думаю, мы сможем извлечь полезный урок из истории о «Мамарте и лжецах». Но сейчас забери своих детей с собой, чтобы я мог спокойно поработать.

Мади покачал головой.

— О, это так трудно, отец Этан. Ужасно трудно.

— В последний раз тебе повторяю, я не «отец», а «брат» — *брат* Этан. Я принадлежу к ордену Сутрина.

— Прекрасный орден, — с надеждой сказал Мади. — Благотворительность, доброта, милостыня для бедных — чудесные вещи, благослови вас Бог и сохрани.

Этан бросил на него суровый взгляд.

— Я знаю, что ты не потратил и половины монет, которые я дал тебе вчера в этой комнате, так что даже не пытайся просить еще.

Мади вышел в дверь, продолжая качать головой, и его дети последовали за ним.

— Путешествия должны прибавлять человеку мудрости и великодушия, — бросил он через плечо. — Что случилось с благородной душой, с которой я познакомился на причале в Эрчестере? Я боюсь перемен, которые в вас происходят, брат.

*«Вы оказались правы, милорд, когда сказали, что во время путешествия я увижу вещи, которые меня изменят и которые я запомню навсегда. Когда мы обогнули мыс и я впервые увидел Наббан, я был удивлен и не мог не подумать о Святом Велтире из нашей Книги Пророков, впервые увидевшем огромное количество белых башен, — тогда он сказал: „Вот город, великий, как нация, огромный, точно море. Живущие здесь люди должны быть могущественными и еще больше нуждаться в слове Божьем, чем в любом другом месте перенаселенной земли“.*

*В районе старой гостиницы Джошуа, где мы сейчас остановились, все выглядит, как в любом месте побережья Кванитупула. На самом деле, из-за множества каналов, плавучих домов и хижин на сваях, уходящих в болота, почти все побережье города находится на границе топей.*

*Гостиница, которой когда-то владел Джошуа, за прошедшие годы поменяла четырех хозяев и дважды получала новое имя, насколько мне удалось выяснить, но не исключено, что были и другие. Весь вчерашний день я потратил на поиски старейших обитателей улицы, чтобы проверить, действительно ли данное заведение звалось «Чаша Пелиппы», ведь теперь это название практически забыто.*

*Ныне им владеет мужчина столь худой и с таким кислым выражением лица, что я восхищаюсь каждым, у кого нет такой задачи, как у меня, и кто решает здесь остановиться. Но ни старый скряга, ни кто-либо другой не сохранили сколько-нибудь полезных воспоминаний о принце, его жене и детях, не говоря уже о том, куда они отсюда ушли, хотя одна старая женщина поведала мне, что помнит мужчину, у которого было «такое же имя, как у сына старого короля», и еще она сказала, что он был «красивым, высоким парнем». Конечно, можно предположить, что у него не только было такое же имя, но также недоставало руки. Вероятно, я слишком многого жду от обычных людей, у которых хватает собственных забот.*

*Я боюсь, что, хотя мои поиски начались здесь, в Кванитупуле, след давно остыл, чтобы пытаться по нему идти. Если быть честным, мой дорогой друг и наставник, я даже не уверен, что смогу отослать это письмо, пока мы не окажемся в более цивилизованных землях, где мне удастся отыскать оказию, которая доставит письмо Верховному престолу, в Эрчестер.*

*Кванитупул — самое странное место из всех, что мне довелось видеть, впрочем, я не сомневаюсь, что вы и без меня это знаете. Здесь живут представители всех известных народов, вранны и наббанайцы, островитяне с далекого юга, и все они носят самые разнообразные одежды, многие, чтобы защититься от яростного солнца, надевают похожие на корзины для зерна шляпы с широкими полями, сплетенные из тростника и украшенные перьями или даже змеиной кожей. Люди тут живут в гармоничном согласии и не мешают другим, однако у всех одна задача: избавить путешественников от последних монет. Из-за склонных к воровству детей Мади и кванитупулианцев — или их нужно называть кванитупулийцами? — я потратил гораздо больше взятых с собой денег, чем следовало. Мне страшно даже подумать о том, что будет, когда Мади попадет в такие роскошные места, как Наббан и Пердруин. Должен признать, что его знание местных диалектов и тех мест, где нам уже довелось побывать, оказалось очень полезным для нашей миссии, но он и его семья иногда приводят меня в отчаяние.*

*И последняя мысль перед тем, как я отправлюсь на поиски корабля, отчаливающего в Эркинланд, чтобы отправить вам мое послание, милорд. Я внимательно перечитал письма принца Джошуа, и в последнем из них он пишет, что направляется к леди Файере в Пердруин, чтобы она рассказала ему то, что ей известно о „неких эфирных шепотах“. Как вы думаете, он имел в виду ту вещь, о которой мы оба знаем, но которую я не могу здесь назвать? Возможно ли такое или проклятая штука просто пожирает мой мозг? Я спрашиваю вас в надежде, что вы убедите меня в бредовости моих предположений. Так или иначе, но эта вещь занимает все мои мысли. Быть может, я напрасно вижу врагов и призраков в каждой тени?»*



Тиамак аккуратно сложил письмо и засунул его за пояс своего одеяния. Сейчас его мысли были заняты другим, и он решил перечитать письмо позднее. Но у него определенно складывалось впечатление, что Те, Кто Наблюдают И Придают Форму, теневые силы, управляющие жизнью его народа, пытаются сказать ему, что он больше не может держать в тайне от короля существование ужасной книги Фортиса. И шкатулка, которую он нашел в библиотеке принца Джона Джошуа, стала дополнительным доводом.

Однако именно это он совсем не хотел делать.



— Пожалуйста, ваше величество, попытайтесь не гневаться...

— Гневаться? Какой там гнев, я в *ярости!*  — Лицо Саймона покраснело, глаза широко раскрылись, Тиамак никогда не видел, чтобы король был так недоволен. Даже Томасу Ойстеркэчеру не удавалось вызвать у него такое возмущение. — Ты обнаружил, что у моего сына была одна из самых страшных книг в Эйдондоме — книга, принадлежавшая самому Прайрату! Как ты осмелился скрыть от нас эту находку?

В голове Тиамака проносилось множество объяснений, но он молчал, лишь опустился на колени на твердый и холодный каменный пол.

— Что ты творишь? — Гнев короля смешался с неудовольствием совсем другого рода. — Встань, клянусь Усирисом, или вставай на колени на ковре. Я не тиран! Но я разгневан, и у меня есть на то все основания!

— Да, вы правы, сир. — Но Тиамак упрямо стоял на коленях. — И я прошу прощения из самых глубин моего сердца. Я принял решение, считая, что так будет лучше для Верховного престола — и в твоих интересах, Саймон. Теперь я об этом сожалею.

— О чем ты говоришь, какие такие мои интересы? — Гнев короля был огненным, но редко продолжался долго, однако, когда речь шла о его сыне Джоне Джошуа, он становился непредсказуемым. Они с Мириамель до сих пор испытывали страшную боль от потери, несмотря на то, что уже прошло много лет. — Как ты мог подумать, что скрыть существование этой книги может быть в моих интересах? — Саймон продолжал свирепо хмуриться. — Клянусь Деревом, поднимайся с пола и говори со мной!

Тиамак так и поступил, но нарочито медленно, преувеличивая свою слабость. Он не любил напоминать Саймону о своих физических недостатках — Тиамаку, как и королю, не нравилось, когда его жалели, — но иногда ему приходилось прибегать к последним средствам. После того как Тиамак уселся на стул, он некоторое время молчал.

— Посмотри на себя, Саймон, — наконец заговорил Тиамак. — Ты дрожишь, едва не плачешь от ярости. Вот почему я не хотел рассказывать тебе о книге. Я не знал, что она означает, и не хотел причинять сердечную боль тебе и королеве, пока не узнаю больше. И вовсе не потому, что пытался тебя обмануть или облегчить свою работу, но из-за того, что мы *друзья.*

Саймон долго смотрел на него, нахмурив брови, словно подозревал какой-то обман. Наконец он откинулся на спинку кресла и хлопнул рукой по подлокотнику.

— Я всегда хочу знать, Тиамак. — Его голос все еще был полон ярости, но теперь она мешалась с печалью. — Да простит меня Бог, Джон Джошуа был для нас всем.

— Я знаю, — со вздохом ответил Тиамак. — И мне было больно скрывать что-то о нем от тебя и королевы. Но я скрыл от вас, что обнаружил «Трактат об эфирных шепотах», исключительно из-за того, что не хотел, чтобы вы вновь погрузились в пучину горя. Это бремя королевского советника, Саймон, — решать, что рассказывать вам, а что — нет, добавить ли новое бремя к тому, что вы уже и без того несете на своих плечах, а что оставить для своих. — Он протянул Саймону шкатулку. — У меня есть еще кое-что, и я не осмеливаюсь держать свою находку в тайне и дальше.

Саймон, с опаской взял шкатулку, словно это был ядовитый зверь.

— Она также принадлежала Прайрату?

— А ты ее не узнаёшь? — спросил Тиамак.

Саймон посмотрел на резную инкрустированную поверхность и стер пальцем собравшуюся на ней пыль и грязь.

— Да, клянусь Богом, узнаю. Мири подарила ее нашему сыну, когда у него появилась первая борода. В коробке лежала бритва, точильный камень, ароматные мази, кусочек губчатого камня с юга, чтобы приглаживать бакенбарды, ну и подобные вещи. Должно быть, ему это все понравилось — он был чисто выбрит до самых последних лет... — Саймон смолк, и его глаза наполнились слезами.

«Тот, Кто Всегда Ступает По Песку, — подумал Тиамак, — направь меня на безопасный путь, потому что сейчас на кону стоят куда более важные вещи, чем чувства этого доброго человека».

— Открой ее, пожалуйста. Но, прошу, ни к чему не прикасайся.

Саймон открыл крышку и посмотрел на содержимое шкатулки.

— Что это? Похоже на мусор.

— Я полагаю, это вещи ситхи, которые твой сын отыскал в глубоких подвалах замка.

— Под замком? — Король выглядел ошеломленным. — Но когда он мог там побывать?

— Я не знаю. Но ты ведь помнишь, как много времени ты потратил в молодости на изучение замка, а у тебя тогда не было тех привилегий, которыми обладал принц. И где еще он мог отыскать эти вещи? — Тиамак указал на странные большеглазые лица, вырезанные на обломках камней. — Они похожи на дваров или двернингов, которые, предположительно, построили замок Асу’а для своих бессмертных хозяев, — продолжал Тиамак. — Серебряные колокольчики или бусины и другие предметы также изготовлены ситхи. Но больше всего меня тревожит эта безобидная на вид вещь. — Он протянул руку, взял сломанную рамку так, чтобы защитить пальцы краем рукава, и поднял ее, чтобы показать Саймону. — Я думаю, это могло быть зеркалом ситхи, хотя стекла здесь больше нет. И не просто зеркалом, а *Свидетелем*, как они его называют. Одно время ты носил с собой такое, так что и сам знаешь, на что они способны...

— Боже мой! Боже мой! — Саймон сотворил Знак Дерева. — Как ты думаешь, Джон Джошуа пытался его использовать? Может быть, это?.. — Он сжал руки в кулаки и поднес их к вискам. — Я не могу рассказать этого Мири о нашем сыне. Она придет в ужас — ее сердце будет разбито!

— Сейчас еще слишком рано строить предположения, Саймон, но именно по этой причине я решил, что должен тебе все рассказать. Именно о таких вещах говорится в «Эфирных шепотах».

— Мерзкая книга! Книга Прайрата! — Король снова покраснел и принялся дергать себя за бороду, словно собирался ее оторвать. — Будь проклят этот жалкий волшебник! И будь проклят король Элиас за то, что привел его сюда! Каким-то образом книга попала к нам из проклятой башни священника. Нам следовало разрушить ее после окончания войны, не оставив камня на камне, и посыпать землю солью! — Он выпрямился. — Ну, сейчас еще не поздно! Я уничтожу проклятую штуку!

— Но проблема никуда не исчезнет, Саймон, — напомнил ему Тиамак. — Если мы уничтожим Башню Хьелдина, откроются прорытые под ней туннели, идущие под всем Хейхолтом — и кто знает, какие существа, пойманные красным священником, тогда освободятся? Кто знает, какие яды он создал или нашел? Какие ужасные заклинания? — Тиамак покачал головой. — Замок является нашим домом и местом, где находится Верховный престол, но он стоит на руинах величайшего дворца ситхи. Под подвалами скрывается нечто странное и страшное, и я считаю, что уничтожать башню слишком опасно, это будет очень неосторожным поступком.

Костяшки пальцев Саймона побелели, так сильно он сжал подлокотники кресла.

— Я не хочу слышать об «осторожности». Возможно, именно она убила моего сына!

Прежде, чем Тиамак успел что-то ответить, дверь в покои Саймона отворилась, и вошли герольд и стражник. Однако их опередила леди Телия, стремительно подошедшая к королю и Тиамаку. Она даже не сделала реверанса.

— Прошу прошения, ваше величество, — сразу начала она, — но к моему мужу прибыл гонец, который утверждает, что в сторожевой башне лежит мертвец, который принес послание, где говорится, что отряд принца был атакован.

— Отряд принца? — в недоумении переспросил Саймон. — Моего внука?

Как только Тиамак увидел выражение лица жены, он вскочил на ноги.

— Он в безопасности? — спросил Тиамак. — Принц Морган в безопасности?

— Я ничего не смогла понять, — призналась леди Телия. — Но гонец также сказал, что герцог Осрик утратил разум.

После стояния на коленях нога Тиамака все еще болела, поэтому он взял жену за руку и заковылял вслед за Саймоном, который уже оказался у двери.



Осрик стоял у сторожевой башни и выл, как волк.

— Они его убили! Дикари его убили!

— Ради бога, успокойте его, — сказал Саймон сэру Кенрику и вдруг почувствовал, что его собственный разум держится на тонкой паутинке. — Даже если случилось самое ужасное... — Несколько мгновений он не мог продолжать, но потом сглотнул и снова заговорил: — Что бы ни случилось, мы не можем допустить, чтобы лорд-констебль кричал как безумец, на глазах у всех. Это может вызвать у людей ужас.

— Складывается впечатление, что люди уже знают, ваше величество. — Кенрик указал в сторону толпы по другую сторону ворот, откуда дюжина бледных встревоженных лиц смотрела в сторону сторожевой башни. Появление короля не успокоило, а лишь усилило ужас; некоторые принялись кричать и спрашивать Саймона, что случилось. Он подошел к воротам, растолкав стражников, застывших в смущенном молчании. Тиамак и его жена следовали за королем, позволив высокому Саймону прокладывать дорогу.

Полдюжины других стражников и цирюльник-хирург собрались вокруг мужчины, лежавшего на одном из столов, где стражники обычно ели. Телия и Тиамак встали рядом с Саймоном, чтобы посмотреть на мертвеца. Телия сочувственно вздохнула.

На молодом солдате была рваная и грязная накидка эркингарда, вот только белый дракон на одной из сторон Священного Дерева настолько пропитался кровью, что драконы на эмблеме стали алыми близнецами.

— Боюсь, уже слишком поздно, ваше величество, — сказал цирюльник-хирург, когда Тиамак шагнул вперед, чтобы пощупать запястье и шею в надежде найти пульс. — Вы и сами видите, что он потерял слишком много крови. Должно быть, он проехал немало миль с этой раной.

— Да, бедняга мертв. — Тиамак посмотрел на разинувших рот солдат. — Кто его нашел? — резко спросил он. — Он успел что-нибудь сказать? — В первый момент никто не ответил.

— Да обрушит на вас Бог свой праведный гнев! — крикнул Саймон, который испытывал такой ужас, что изо всех сил сдерживался, чтобы не ударить кого-нибудь. — Вы слышали лорда Тиамака — отвечайте! Кто нашел этого человека?

— Он... он въехал в Эрчестер, — сказал солдат, один из трех в сине-голубой форме городской стражи. Он говорил неуверенно, словно опасался, что его обвинят в убийстве. — Люди видели, что он ранен, и стали ему кричать, но он не остановился. Он доскакал по главной улице до площади, где упал. Мы принесли его сюда. Мы сожалеем, ваше величество. Мы пытались ему помочь.

— Он успел что-нибудь сказать? — снова спросил Тиамак. — Что вы слышали?

— Он едва мог говорить, — ответил солдат. — Пока мы его несли, он рассказал, что на их отряд напали тритинги — жители лугов, застали врасплох, и все эркингарды были убиты.

— Ты уверен, что он сказал именно так? — спросил Саймон, сердце которого билось так быстро, что ему показалось, будто его голова стала пустой и сейчас упадет на землю, точно срубленное дерево. — Проклятье, Осрик, прекрати кричать, я ничего не слышу! — Он повернулся к солдату, который осмелился заговорить. Должно быть, король производил устрашающее впечатление, и солдат отшатнулся от него, точно напуганный ребенок. — Проклятье, говори!

Саймон уже собрался позвать капитана Кенрика, чтобы он, если потребуется, увел Осрика в сторожевую башню, но понял, что Кенрик стоит рядом с ним и смотрит на бледное лицо мертвеца.

— Я его знаю, ваше величество, — сдержанно сказал капитан гвардии. — Это Ордвайн из Вестворта. Он входил в отряд принца Моргана и лорда-камергера, графа Эолейра.

— Да сохранит всех нас Бог, — тихо сказал Саймон. Его лихорадило, голова стала обжигающе горячей, а ледяной ком в груди с каждым мгновением становился все тяжелее. В сознании у него повторялась одна и та же мысль: Мириамель будет во всем винить его, и совершенно справедливо. — Что я наделал? Сэр Кенрик, пожалуйста, уберите отсюда всех, кроме солдат, которые принесли эркингарда.

Тиамак повернулся к цирюльнику-хирургу:

— Помоги мне снять с него кольчугу.

Многолетний советник Саймона не поддался ужасу, которым, казалось, были объяты все остальные.

Саймону отчаянно хотелось что-то сделать, что-то изменить, но даже король не в силах вернуть к жизни солдата, если он мертв. Оставалось только ждать и молиться о том, что произошла ошибка. И он стал молиться, но это казалось столь же полезным, как попытки ребенка построить стену из песка, чтобы остановить прибойную волну.

С помощью хирурга и другого солдата Тиамак снял кольчугу и рубашку с Ордвайна. Когда они сняли доспехи, его голова упала назад и с жутким глухим звуком ударилась о стол. Несколько оставшихся солдат выругались из-за столь непочтительного отношения к мертвецу, но страдания Ордвайна уже закончились. Тиамак посмотрел на огромную рваную рану на груди, рядом с правой рукой.

— Какой в этом смысл? — Осрик оказался рядом с солдатами, пока Кенрик заставлял уйти остальных нежеланных свидетелей. Герцог выглядел смущенным, на мгновение гнев Саймона немного привел его в себя. — Варвары тритинги убили моего внука, — сказал он, но в его голосе тут же снова появилось отчаяние. — Нам следовало сжечь их много лет назад. О Бог, милосердный Бог!

— Кенрик, возьми несколько солдат и отведи лорда-констебля в его покои. Если он будет сопротивляться, скажи, что это королевская воля. Дай ему выпить чего-нибудь крепкого, и пусть остается в своих покоях, пока я не отменю свой приказ. И не позволяй герцогине Нелде уговорить тебя его выпустить. — Саймону и самому хотелось уйти, но он знал, что сейчас должен быть сильным — сильным ради Мири, ради всех, кто нуждается в короле, какие бы ужас и скорбь ни грозили остановить его сердце. Никогда в жизни Саймон не чувствовал себя таким одиноким, как в этот момент.

Тиамак исследовал раны пальцами, но потом остановился, чтобы закатать рукава, хотя манжеты уже запачкались в крови. Леди Телия стояла рядом с ним, собирая обрывки рубашки, по мере того, как Тиамак вытаскивал их из раны, и, хотя она была встревожена, ее лицо оставалось почти таким же спокойным, как у мужа.

— Думаю, рана нанесена стрелой, — сказал Тиамак, продолжая изучать грудь мертвеца. — Отверстие слишком маленькое для копья или меча. Однако стрелу выдернули. Сам Ордвайн, насколько я понимаю, чтобы продолжать двигаться дальше. — Тиамак задумчиво кивнул. — Несчастный смельчак. — Он повернулся к стражникам Эрчестера: — Мы все еще ждем ответа. Подумайте хорошенько. Что он вам говорил?

— Что на них внезапно напали тритинги, милорд, — сказал солдат, который ответил на первые вопросы. — И что эркингардов почти полностью зарезали — так он сказал, «зарезали» — лишь немногие спаслись...

— Некоторые все-таки спаслись? — у Саймона появилась надежда, хотя он понимал, что это глупо.

— Я думаю, его сопровождал еще один солдат, — вмешался стражник, который побежал в замок, чтобы сообщить новость. — Когда мы подняли его в самом начале, он сказал: «Они нас догнали, — так он сказал. — Они убили Фирмана».

— Фирман также был в отряде принца, — сказал первый стражник. — Фирман, сын Остлера, так его все называли.

Тиамак закончил изучать рану и принялся искать другие повреждения.

— Вы сказали, что он проехал через город. Кто-нибудь, найдите его лошадь и приведите сюда.

В этот момент к ним подошел капитан ворот Нирулаг, седой старый солдат с аккуратно подстриженной бородой, который явно жалел, что все пропустил.

— Вы слышали лорда Тиамака, — сказал он двум своим людям. — Приведите лошадь, пока ее не украли.

Тиамак держал правую руку Ордвайна, сжатую в окровавленный кулак, и пытался разжать мертвые пальцы, но у него не получалось.

— Мне нужна помощь, — сказал он, но, когда один из солдат шагнул вперед, покачал головой. — Телия, я бы предпочел, чтобы мне помогла ты. Мягко. Он еще не застыл, но перед смертью крепко сжал пальцы.

Не обращая внимания на кровь, леди Телия помогла разжать пальцы мертвеца и достать смятый комок, почти полностью ставший красным. Тиамак взял его и положил на стол.

— Пергамент, — сказал он. — Нет, что-то более грубое. — Он принялся осторожно распрямлять красный комок. — Тут что-то написано, — добавил Тиамак. — Но посередине большая дыра.

Саймон подошел к нему.

— Зачем он это сделал? — спросил король.

— Я не думаю, что это сделал он, ваше величество. Наверное, он нес послание на груди, под доспехами, и их пробила стрела. Поручение имело для него такое огромное значение, что он вырвал стрелу, чтобы сохранить послание.

— Храбрый человек! — сказал Саймон, с трудом сдерживая слезы, которые он потом уже не сможет остановить. — Мы похороним его, как героя. Но что это? Скажи мне, Тиамак, что там сказано?

— Один момент, ваше величество, — ответил Тиамак. — Письмо разорвано и сильно испачкано кровью, и я не хочу его окончательно испортить — видите, большая его часть уничтожена. Остались только обрывки, — сказал он жене. — Возможно, нам удастся прочитать отдельные слова.

— Что там говорится?

Почти все заметно вздрогнули от гнева в голосе Саймона, но Тиамак не собирался спешить.

— Во-первых, мне нужна чистая белая тряпица, — сказал он. — И нож. Похоже, я оставил свой у себя в комнате.

Саймон с трудом сохранял молчание, пока солдаты искали подходящий кусок ткани — такие вещи не так просто найти у ворот Нирулаг. Наконец один из стражников прибежал с белой рубашкой, какие надевают под доспехи.

— Она новая — жена только что ее сшила, — с тоской сказал он, когда Тиамак ее забрал.

— Ладно, — прорычал Саймон, — мы дадим тебе другую.

Тиамак разложил рубашку на той части стола, где не было крови, и аккуратно расправил на ней скомканное послание. Затем другой половиной рубашки надавил сверху на письмо — солдату, отдавшему рубашку, оставалось лишь грустно на нее смотреть.

Теперь, когда часть крови впиталась в ткань, Саймон сумел разглядеть буквы. Это был не тщательно выделанный, гладкий пергамент, которые используют для написания посланий при дворе, а кусок кожи с неровными краями. Саймону уже доводилось такие видеть, и он узнал маленькие жирные руны, хотя никогда прежде ему не доводилось видеть, чтобы они были написаны в такой спешке.

— Я узнаю руку, — сказал Саймон. — Это Бинабик, слава Богу, быть может, он жив. Но что он написал?

Тиамак прищурился.

— «Атакованы тритингами на опушке леса» — такова первая часть, но дальше идет кусок текста, поврежденного стрелой. Телия, ты можешь разобрать, что написано дальше?

Его жена наклонилась над посланием Бинабика.

— «Принц», вот что написано перед самой дырой. А затем «Эолейр», так мне кажется. Значит, письмо от тролля? У него очень странный почерк — никогда не видела ничего подобного. — Телия поджала губы, внимательно изучая послание. — С другой стороны сказано: «захвачен тритингами, возможно, для...». — Она покачала головой. — Дальше не могу разобрать.

Саймон почувствовал, как сердце начинает оттаивать у него в груди, пусть и совсем немного.

— *Выкуп, —* сказал Саймон. — Я знаю руку Бинабика. Это «выкуп». То есть он написал, что Эолейр и принц захвачены в плен, а не убиты? Слава Всемогущему Богу, если так!

— Да, — сказала леди Телия, — я считаю, что вы правы, ваше величество. «Выкуп». Ниже дыры я могу прочитать: «и моя семья следует за ним. Мы не...». Больше я ничего не могу прочитать.

— Вы уверены, что это писал Бинабик? — спросил Тиамак, а потом рассмеялся, коротко и безрадостно. — Я глупец. Конечно, он — кто еще в отряде путешествовал вместе с семьей?

— Значит, Бинабик и его родственники живы — быть может, Морган также уцелел. — Саймон не мог вспомнить, когда его чувства были так перепутаны. Сначала ужас, потом появление надежды — а несколько мгновений назад казалось, будто все кончено. — И граф Эолейр тоже — да хранит Бог и его святой сын их всех! Они в руках луговых варваров. Все оказалось не так ужасно, как я боялся. Я скажу герцогу Осрику, что мы не должны сдаваться. — И тут ему в голову пришла новая мысль, и отчаяние мгновенно вернулось. — Но... О милосердный Эйдон, я же должен написать королеве и сообщить ей мрачные новости.

### Глава 13

### Жизнь в кронах деревьев



Благодаря периодическим подношениям таинственных существ, живших на деревьях — Морган подозревал, что это семья РиРи, — и того, что он находил с помощью маленького зверька, ему хватало, чтобы избавиться от постоянного голода. И все же не проходило и часа, чтобы он не вспоминал про настоящую еду, огромные куски говядины или оленины, красные и сочные, или пироги с сыром, с корочкой, хрупкой, точно лед при первых заморозках.

«Ты так сильно скучаешь о том, чего не можешь получить...»

Морган также думал о вине и бренди. В первые дни в лесу жажда спиртного была такой сильной, что он боялся сойти с ума. Но ему постоянно приходилось яростно рубить стволы деревьев мечом, а потом долго его точить, и тогда мысли о столь недостижимых вещах отступали, однако все же периодически его преследовали.

Во сне он часто снова становился ребенком, переносился в то время, когда был жив его отец, а у матери всегда хватало времени на маленького сына. Он снова бегал по бесконечным коридорам Хейхолта, где все казалось ему огромным, ползал по коврам или холодным камням, которые всегда были ближе ему в детстве, чем стены или потолки, территория, доступная лишь взрослым. Иногда он не превращался в маленького Моргана, а становился каким-то животным, бегущим по земле в лесу, перебирающимся через огромные корни или стволы упавших деревьев. И его всегда кто-то преследовал, подстерегал, прячась в тенях и, несмотря на отчаянные усилия, ему никак не удавалось оторваться от врагов.

Однажды посреди такого сна Морган проснулся почти в полной темноте, в своей расселине под кронами деревьев, и обнаружил, что РиРи исчезла.

Несколько первых мгновений все смешалось в его сознании: Морган из сна, убегающее животное, ребенок Морган, заблудившийся и скучающий по пропавшим родителям. Потом обрывки сна отступили, и он вспомнил, где находится и что произошло. Он собрался вылезти из расселины, когда новый звук заставил его застыть на месте.

Хныканье. Оно доносилось откуда-то с верхней части склона, где деревья клонились к гранитному склону, ставшему ему временным домом.

Морган осторожно обошел огромный валун, неровная земля и заросли кустарника создавали лабиринт теней, пятнавших землю из-за того, что звездный свет просачивался сквозь кроны деревьев, и наконец услышал тот же звук. Он добрался до высокого бука, который рос рядом с валуном, и уже не сомневался, что видит маленькое тельце РиРи, сжавшеея в комок на ветке возле ствола, на высоте в три или четыре его роста.

Маленькое существо повернулось и посмотрело на него — и два бледно-желтых диска вспыхнули в звездном свете. Морган уже открыл рот, чтобы отругать ее за то, что она забралась туда, откуда не может сама слезть, но потом ему пришло в голову, что РиРи пыталась присоединиться к своим сородичам, но слабость или рана, заживавшая слишком медленно, ей помешала.

«Она хочет вернуться к своему народу, как я к своему...» — подумал Морган, хотя знал, что смешно думать о животных, как о «народе». Он уже собрался позвать РиРи, когда услышал шорох ветвей у себя за спиной. Мгновение он думал, что это родичи РиРи пришли забрать ее с собой, но шум был слишком громким: что-то большое прокладывало дорогу через густой кустарник и ветви деревьев, быстро приближаясь к Моргану.

Он посмотрел наверх и увидел, что РиРи находится в полнейшей панике, но понимал, что даже если подпрыгнет, то не сможет достать до самых нижних ветвей дерева. Озираясь по сторонам в поисках других путей к спасению, он услышал, как в панике произносит проклятия, словно это говорит кто-то другой, и сообразил, что оставил меч в расселине.

Большой зверь в кустарнике снова двинулся вперед, и Морган услышал треск сломавшегося молодого деревца, оно упало и оказалось на участке, залитом звездным светом, — и Морган понял, что непонятный зверь находится всего в дюжине шагов от него. Кто это может быть? Волк? Медведь? Или кто-то еще более опасный, чудовище из страшных историй, которые любят рассказывать слуги...

— Заберись на какое-нибудь дерево, идиот! — сказал он себе вслух.

Тот, кто скрывался среди деревьев, услышал его, на мгновение наступила тишина, а потом треск ломающихся ветвей стал громким и ритмичным.

Морган не мог забраться на дерево, на котором сидела РиРи, или найти другое, где мог бы спрятаться. Теперь, когда у него не оставалось выбора, Морган повернулся и начал карабкаться вверх по каменистому склону.

Он сделал ужасный выбор: Морган это понял, как только ухватился за первый выступ скалы; стена уходила вверх под таким углом, что с тем же успехом он мог попытаться взобраться на нос большого корабля. И хотя ему удалось подняться на несколько шагов, всякий раз отыскивая опору для босых ног, после каждого следующего склон становился все круче.

Наконец послышался особенно громкий хруст, и большой зверь выскочил на поляну перед скалой. В тусклом звездном свете Морган сумел разглядеть нежданного гостя — им оказался медведь с темно-серой шкурой, по меньшей мере, вдвое больше самого Моргана. Когда медведь заметил Моргана на скале, он остановился и поднялся на задние лапы, широко разведя в стороны передние лапы, и Морган увидел серые полоски на каждой из передних лап — когти, длинные, как ножи для чистки овощей.

Когда медведь тяжелой поступью направился к скале, Морган повернулся к нему спиной, чувствуя, как отчаянно колотится сердце в груди, а руки вспотели. Кусок камня отделился от скалы, и Морган едва не рухнул в раскрытую пасть зверя. Однако ему удалось удержаться на одной руке и найти ногами дополнительную опору. Тем не менее он все еще висел на скале, точно паук на потолке.

Медведь на четвереньках подошел к основанию скалы, снова встал на задние лапы и щелкнул зубами. Его огромная голова находилась так близко, что Морган уловил сладковатый запах его дыхания. Морган никак не мог найти руками следующий выступ, за который мог бы ухватиться, и понял, что не сможет долго оставаться в таком положении. Он видел только один шанс к спасению — согнуть ноги, продолжая держаться одной рукой. Колени и руки у него так сильно дрожали, что на несколько кошмарных мгновений ему показалось, что его план не сработает и он потерпит поражение еще прежде, чем попытается претворить его в жизнь. Тогда Морган собрал все оставшиеся силы, резко распрямил ноги и, расставив руки в стороны, прыгнул со скалы.

Ему удалось ухватиться за нижнюю ветку бука, он начал соскальзывать вниз, но сумел удержаться. Медведь под ним рычал и в бессильной ярости размахивал огромными лапами. Задыхаясь, Морган сумел подтянуться и закинуть на ветку ноги, все тело у него дрожало, но он соскользнул по ветке вниз, к стволу, после чего стало легче, и он стал подниматься вверх. РиРи его ждала, тихонько испуганно повизгивая.

А внизу нетерпеливо топал медведь, рыча и жалуясь на судьбу. В какой-то момент ему даже удалось немного забраться вверх по стволу, и сердце Моргана снова отчаянно забилось, — но медведь оказался слишком тяжелым и свалился вниз. РиРи смолкла, и довольно долго Морган слышал лишь хриплое дыхание медведя.

Через некоторое время Морган задремал на ветке рядом с РиРи. Он не свалился вниз, хотя ему несколько раз снилось, будто он летит на землю, и он просыпался, так сильно сжимая пальцами ветку, что они начинали болеть. Он не мог уснуть по-настоящему, да и не хотел. Наконец, после нескольких тревожных часов, наступил холодный сырой рассвет. Морган проснулся и обнаружил, что медведь ушел.



Морган понимал, что пора уходить. Перед тем как сдаться, медведь вытащил большую часть его вещей из расселины и разбросал по склону. И хотя съестного зверь там не нашел и не причинил особого вреда, если не считать царапин и следов от зубов на кожаном кошельке и сапогах, Морган не сомневался, что он вернется, и решил, что теперь будет безопаснее спать на деревьях, и неважно, что это ужасно неудобно.

Морган сделал постель для РиРи из сложенного плаща и устроил ее в самой дальней части расселины, а сам принялся собирать свои вещи, но неожиданно задумался, глядя на кольчугу и меч. До сих пор пользы от них не было никакой, хотя он несколько раз использовал клинок, прорубаясь сквозь густой кустарник. Но сейчас, держа их в руках и вспоминая детские мечты о битвах, вместо того, чтобы использовать клинок в качестве импровизированной косы, он не мог их оставить. Меч принадлежал его отцу, Джон Джошуа получил оружие в тот день, когда стал рыцарем, и меч перешел к Моргану по наследству после смерти отца. Джон Джошуа ни разу не обнажал клинок в гневе — в отличие от короля Саймона, его сын никогда не выказывал желания вести жизнь воина, но Морган высоко ценил свое оружие.

«Какой сын оставит отцовский меч в лесу? И какой принц способен на такой поступок?»

А что, если в следующий раз ему придется сражаться с медведем, а не прятаться от него? Нож, полезный при других обстоятельствах, здесь не поможет.

Поэтому, несмотря на то, что меч лишь мешал, а не помогал, Морган убрал его в ножны и пристегнул к поясу. Но доспехи совсем другое дело. Они не давали тепла по ночам, а в жаркие летние дни Морган от них только уставал. Он повесил кольчугу на ветку дерева — флаг, удостоверяющий: «Принц Морган здесь был», для всякого, кто его ищет, хотя он уже давно решил, что, даже если кто-то и пытался его найти, они давно сдались.

Когда он подобрал остальные разбросанные мелочи и засунул их в кошель — испачканную книгу Эйдона, моток веревки и железные кошки, предназначенные для подъема в гору, которые ему подарил Младший Сненнек. Они были достаточно тяжелыми, к тому же Морган подумал, что едва ли ему придется в лесу взбираться на что-то покрытое льдом, если только он не останется здесь до зимы — мрачная перспектива, о которой он не хотел думать, — и он уже собрался их выбросить, но тут ему в голову пришла новая идея. Она выглядела настолько безумной, что он даже рассмеялся, но чем больше разглядывал железные шипы, тем более интересной она ему представлялась.

Он надел их, хотя ему удалось это сделать только после нескольких попыток, он далеко не сразу вспомнил правильный порядок, который ему показали Квина и Сненнек. Наконец он завязал их на своих сапогах и неуклюже зашагал к дереву, где они с РиРи провели предыдущую ночь.

Теперь, когда Морган мог вонзать шипы, торчавшие из подошв, в кору, он обнаружил, что ствол все равно слишком скользкий, ему удалось подняться всего на несколько футов, после чего собственный вес потянул его вниз. Он снял шипы и неуклюже, охваченный разочарованием, соскользнул на землю. Но тут он вспомнил, как забирался на разные здания в Хейхолте и как использовал специальное снаряжение.

Морган вытащил моток веревки и нашел подходящий камень, вокруг которого сумел надежно ее обвязать. Вернувшись к дереву, он раскачал веревку и бросил камень так, чтобы веревка несколько раз обвилась вокруг ствола. Теперь у него появилась возможность упираться ногами с шипами в кору, одновременно удерживая при помощи веревки вес тела.

После нескольких неудачных попыток, во время одной из которых он больно стукнулся задом о землю, ему удалось залезть по гладкому стволу бука до того места, где он уже мог ухватиться за нижнюю ветку. Он спустился вниз — двигаясь назад, что оказалось еще труднее, — а потом повторил попытку. В третий раз он сумел ухватиться за нижнюю ветку так быстро, что завопил от радости, и эхо разнеслось между деревьями. РиРи выбралась из расселины и посмотрела на него удивленными, широко раскрытыми глазами, продолжая придерживать больную переднюю лапку. Наверное, она не понимала, почему он вопит и радуется, сидя на ветке, до которой она могла добраться без малейших усилий.

— Я живу на деревьях! — закричал Морган, и на мгновение ему было все равно, что он сообщил это самому себе.



Следующие дни оказались самыми странными и счастливыми в жизни Моргана за долгое время. РиРи становилась все сильнее, она охотнее лазала на деревья самостоятельно и теперь надолго оставляла его, отправляясь на поиски деликатесов, отыскать которые могла только она. Но теперь Морган мог следовать за ней, и они часто проводили долгие часы на ветвях. Морган обнаружил, что может легко привязывать себя к стволу и спать, не опасаясь падения. Он все еще испытывал голод, ему не удавалось выбраться из леса и не хватало человеческой компании, но зато, если забраться достаточно высоко по тонким веткам до заката, больше не приходилось тревожиться из-за хищников, выходивших на охоту по ночам.

Казалось, РиРи устраивает их новая жизнь, и она стрекотала, призывая Моргана посмотреть, что ей удавалось отыскать, или сворачивалась на нем отдохнуть, когда уставала. Он не мог следовать за ней повсюду, и порой, когда РиРи перепрыгивала с одного дерева на другое и ветки оказывались слишком тонкими, чтобы выдержать его вес, Моргану приходилось спускаться с одного дерева и забираться на соседнее. Они двигались медленно. Морган отказался от попыток найти выход из леса, и ему стало все равно. Они выбирались из расселины только для того, чтобы отыскать новую еду и не умереть от голода.

Очень скоро Морган понял, что семейство РиРи держится рядом с ней и ее странным неуклюжим спутником. Теперь чикри уже его не боялись, ведь он проводил много времени на деревьях, и, хотя они держались на некотором расстоянии, он мог наблюдать за их жизнью. Первое воссоединение РиРи с родней он наблюдал с особой радостью. Они все прыгали и терлись друг о друга, даже прижимались носами, а одна из них явно не хотела отпускать РиРи обратно к Моргану, и он решил, что это ее мать. Когда-то и его собственная мать вела себя так же, стараясь не выпускать его из вида, особенно в первые месяцы после смерти отца.

Теперь он сожалел о том страхе, который вызвал у маленьких зверьков, когда они увидели, как их дитя уносит великан Морган, вероятно, для того, чтобы съесть.

По мере того как шли дни в лесу, чикри почти перестали бояться Моргана и подходили к нему все ближе и ближе, пока на дереве, где он сидел, не собиралось множество маленьких пушистых зверьков. Морган насчитал в стае около двух дюжин чикри, и чем больше он за ними наблюдал, тем очевиднее становилось, что РиРи еще совсем детеныш. Почти все остальные были в полтора раза крупнее ее, и на их шкурках он не видел продолговатых пятен, как у РиРи. И в то время как РиРи и еще парочку маленьких чикри переполняло любопытство и озорство, зверьков постарше интересовали только еда и отдых.

Стая, частью которой снова стала РиРи (хотя она по-прежнему держалась рядом с Морганом) начала двигаться в одном направлении, хотя и не слишком быстро, отдыхая к вечеру примерно в полумиле от того места, откуда они начинали свой путь. Когда Морган попытался увести РиРи в другую сторону, остальные чикри принялись его ругать, а когда он не стал ей мешать, она последовала за своими родичами.

Морган перестал пытаться ориентироваться по солнцу — слишком много раз он возвращался к месту, откуда стартовал, — и он уже не сомневался, что ситхи наложили заклинание на эту часть леса, однако чикри упорно двигались в северо-западном направлении, во всяком случае, так Моргану казалось. Отец однажды рассказал ему, что у многих животных есть тропы, по которым они проходят каждый сезон, в точности, как дороги у людей, но часто эти тропы остаются невидимыми для глаз, и Морган решил, что чикри просто следуют по древней тропе сбора пищи.

Его вполне устраивала их компания, хотя иногда приходилось прикладывать усилия, чтобы не отставать. Чикри не спускались с вершин деревьев без необходимости, а в тех редких случаях это происходило лишь для того, чтобы полакомиться чем-то особенно вкусным, вроде ежевики или спелых орехов, но потом они стремительно возвращались на деревья.

Однажды они оказались около яблони, стоявшей среди ясеней, точно одинокое яйцо кукушки в гнезде черных дроздов. Яблоки были маленькими и кислыми, но их вкус заставил Моргана затосковать о доме. Он запас несколько яблок под рубашку, и даже немного всплакнул, пока ел одно из них ночью, а РиРи что-то тихонько бормотала во сне, лежа у него на животе.

Однако самым странным было то, какими *живыми* оказались кроны деревьев. Морган никогда прежде не думал о деревьях, он лишь взбирался на них, как делают все дети, обычно с определенной целью, украсть особенно понравившийся плод или спрятаться от наставника, которому и в голову не приходило посмотреть наверх, когда он отправлялся на поиски нерадивых учеников. Раньше Морган думал, что в кронах деревьев водятся только птицы и белки, а на верхушках вообще никого нет, лишь листья трепещут на ветру. Теперь он узнал, что здесь существует целый мир, и ему казалось, что никому, кроме него, о нем неизвестно.

Сначала он обнаружил, что существуют дюжины разных деревьев, кроме самых известных, вроде ясеня, дуба, бука и вяза. И каждое отличается от другого, в особенности с точки зрения того, насколько просто на него забраться и насколько хорошую защиту оно дает. Некоторые, например грабы с серебристой корой, казалось, сами подставляют свои надежные ветки, точно ступеньки, расположенные через удобные промежутки. У буков была твердая скользкая кора. Некоторые заманивали его на высоту, а потом не пускали на вершину, где он видел самые привлекательные плоды, фрукты или орехи, которые ему никак не удавалось достать.

Однажды старая груша соблазняла его плодом, который вырос на самой вершине, но ветки оказались с шипами и, еще того хуже, хрупкими словно хворост. Морган расцарапал ноги и живот и в течение всего следующего дня хромал — веревка не дала ему упасть, но он больно ударился о ствол. Но обиднее всего было то, что груша, которую он все же сумел сорвать, оказалась неспелой, он сумел откусить несколько кусочков, а потом ужасно себя чувствовал в течение многих часов.

Морган никогда не мог представить, сколько разных животных, птиц и жуков строят себе дома или проводят большую часть дня на деревьях. Он видел змей, оплетавших верхние ветки, зеленых и блестящих, точно влажная трава, и саламандр, с довольным видом сидевших в дождевых лужах, собиравшихся в тех местах, где от сломанных ветвей оставались впадины в стволах. Кроны деревьев были маленьким миром, и теперь в нем появился по крайней мере один заблудившийся принц.



Квина стояла на четвереньках и изучала множество следов на поляне перед гранитным обнажением пород. Она подняла упавший лист, подцепив его кончиком ножа.

— Это хороший знак, — сказала она. — Нам повезло, что случилась буря, когда он находился здесь, и на влажной земле остались глубокие следы. Я вижу отпечаток ноги принца Моргана поверх медвежьего, и он выглядит более поздним, но ничего нельзя утверждать наверняка, ведь здесь множество других следов, в особенности *куникуни*. Дочь Гор! Эти животные — а я не раз их видела — маленькие, но, мне кажется, здешние крупнее тех, что живут на деревьях возле Озера Голубой грязи.

Бинабик изучал кольчугу Моргана, висевшую на ветке дерева.

— Странным являются вовсе не *куникуни,* дочь, а то, куда направился принц. Тут множество его следов, из чего следует, что он некоторое время оставался здесь, а за пределами поляны мы совсем ничего не нашли.

— Ну, мы хотя бы знаем, что его не унес медведь, — сказала Сискви, которая успела развести небольшой костер. — Тогда остались бы какие-то знаки.

— Думаю, ты права, — ответил Бинабик, — за что я тебя благодарю. Я не вижу никаких свидетельств борьбы. Полагаю, прошло несколько дней с тех пор, как он здесь был. Но как он мог уйти, не оставив никаких следов? Такое впечатление, что принц Морган научился летать.

— Да, загадка, — сказала Квина, которая опустила лицо так близко к земле, что почти касалась ее носом. Она подняла голову, услышав тихий смех Сненнека. — Что ты там делаешь? И что тут такого смешного?

— Я вспомнил, как ты заговорила на вестерлинге с принцем. «О, Морган принц, это ужасная лужа», — так ты сказала. — Сненнек с довольным видом потыкал палкой в огонь. Бинабик решил, что они остановятся на день, чтобы как следует изучить скалу и лагерь Моргана, и разрешил Сненнеку пойти на охоту и приготовить ужин, и теперь нареченный Квины сложил несколько птиц на виноградные листья. — «Лужа», — повторил Сненнек и рассмеялся.

— Не все из нас провели так много часов, изучая язык жителей равнин, — нахмурившись, ответила Квина. — Некоторые из нас занимались изучением более важных вопросов, например, учились читать следы.

— Поющий должен уметь говорить с теми, кто не принадлежит к его племени, — последовал надменный ответ. — И мое хорошее владение их языком много раз помогало нам во время этого путешествия и позволило подружиться с многими жителями равнин — даже с крухоками!

— О да, крухоки тебя полюбили, — сказала Квина. — В особенности те, что пытались пробить тебе голову. — Она помахала ножом перед собой. — Не забывай, даже мочевой пузырь овцы, туго надутый воздухом, можно опустошить одним ударом клинка.

Сненнек сделал вид, что поражен в самое сердце, упал на спину и принялся размахивать руками и ногами в воздухе. Вакана, волчица Бинабика, недовольно заворчала.

— Ой! Ой! — закричал Сненнек. — Моя нареченная проткнула меня и выпустила весь воздух! Ой! Спаси меня, Бинабик, — у твоей дочери острые когти.

Квина закатила глаза.

— Неужели все мужчины такие глупцы? — спросила она у матери. — А после свадьбы они становятся хуже или лучше?

— Я думаю, что твой отец выбрал Младшего Сненнека, чтобы он стал будущим Поющим, потому что они во многом похожи, — сказала ей Сискви. — Оба любят придумывать шутки, которые кажутся смешными только им.

Бинабик нахмурился и тряхнул головой.

— Могу ли я напомнить тебе, жена, слова моего наставника, Укекука? Однажды он сказал мне: «Есть только одно существо на земле, более смешное, чем женщина».

— И кто же это?

— Мужчина, естественно. — Бинабик закончил изучать кольчугу Моргана и снова принялся расхаживать по поляне перед гранитным склоном. — Боюсь, мне придется забраться наверх. Не исключено, что именно так Морган ушел отсюда, а потому не осталось никаких следов, вот только склон мне кажется слишком крутым.

Сненнек встал и отряхнулся.

— Моих птиц можно будет приготовить только после того, как костер догорит до углей. Я хорошо умею лазать по горам. Позволь мне это сделать.

Бинабик махнул рукой.

— Если хочешь. Только не отвлекайся на разговоры о своем мастерстве, чтобы не затоптать там следы.

— А зачем нам вообще *забираться* на скалу? — спросил Сненнек, обойдя ее сбоку так, что Квина перестала его видеть. — Здесь рядом растет дерево, — продолжал Сненнек. — Я думаю, что на одну из его веток можно забросить веревку, а оттуда перебраться на вершину скалы. Быть может, именно так и поступил принц Морган. — Сненнек принялся разглядывать ствол. — Посмотри сюда, Квина, здесь что-то странное. Ты когда-нибудь видела, чтобы дятлы оставляли такие дыры?

Квина подошла к нему.

— Нет, совсем не похоже на дыры, которые оставляет дятел, о Будущий-Поющий. Дятел делает круглые дыры, результат множества ударов клювом. А здесь только одни узкий разрез, словно кто-то ударил ножом. — Квина посмотрела на двойной след на коре. Потом перевела взгляд на Сненнека, который снова принялся хохотать. — Что с тобой такое? Неужели мое упоминание о ноже заставило тебя думать о том, что ты чудом избежал удара, мой возлюбленный овечий мочевой пузырь?

— Нет, вовсе нет. Просто я понял, как поступил Морган и почему мы не можем найти его следов вокруг. Подожди меня здесь. — Он поспешно подбежал к своему стреноженному барану Фалку, который неспешно поедал влажную траву, и принялся рыться в седельной сумке. Потом он вернулся к Квине и кое-что ей показал. — Вот, посмотри, — сказал он, — а потом скажи, что твой *нукапик* мудр, как никто другой.

И он помахал в воздухе железными кошками, так что кожаные ремни разлетелись во все стороны, а потом приложил их к стволу. Квина увидела, что шипы идеально вошли в отверстия в стволе.

— Клянусь Крыльями Киккасута, я думаю, ты прав! — сказала Квина. — Папа, мама, идите сюда!

Бинабик и Сискви принялись разглядывать следы от шипов.

— Умная догадка, Младший Сненнек, — сказал Бинабик. — Теперь понятно, почему на земле не осталось следов. — Он покачал головой и посмотрел вверх на высокие ветки. — Но как нам теперь его искать?

— Вакана его учует даже без следов, — предположила Квина. — Прошло несколько дней после того, как он ушел, но волчица сможет уловить его запах, если мы выйдем немедленно.

— Но мои птицы! — с горечью воскликнул Сненнек. — Угли уже почти готовы!

— Заверни их и возьми с собой, может быть, когда мы разобьем лагерь, у нас будет возможность ими насладиться, — сказал Бинабик. — На закате Морган наверняка устраивается на отдых — должно быть, он научился путешествовать вместе с *куникуни*, но едва ли станет прыгать с ветки на ветку в темноте. Так что Квина права — нам нужно выходить прямо сейчас.

Сненнек с огорченным видом завернул каждого лесного голубя в дополнительные листья, а потом аккуратно сложил их в седельную сумку, словно устраивал похороны для крошечных, но очень близких друзей.



Морган проснулся посреди глубокой ночи, но не сразу сумел понять, что его разбудило. Со всех сторон его окружали спавшие на ветках чикри, а РиРи устроилась на ветке, где Морган привязался к стволу. Но что-то было не так, и только тут он понял, что слышит тихий голос — но, нет, сообразил он чуть позже, скорее голос пел или скандировал, — а затем Морган посмотрел в небо и понял, что звезды стали совершенно незнакомыми.

Он смотрел на незнакомые очертания созвездий — и не находил Посох, Рогатого Филина или Светильник, или даже небесные формы зимы, по которым он мог бы определить, что это земное небо, — теперь он уже был убежден, что спит. Поющий голос продолжал что-то бормотать, но не внизу, как ему показалось сначала, или даже не на соседнем дереве, но внутри его головы. Морган еще больше уверился в том, что спит, хотя не мог вспомнить ни одного столь же реального сна.

Постепенно он начал различать слова в музыкальной коллекции звуков, как если бы они торжественно проходили мимо него, кутаясь в плащи, а потом сбросили их, чтобы показать свой истинный облик. По мере того как он стал понимать слова, до него вдруг дошло, что он уже слышал этот голос раньше, но на сей раз он разговаривал не с Морганом, а с самим небом.

*«О звезды нашего дома!» —* говорил голос, и одна эта фраза вдруг наполнила Моргана такой горечью утраты, что он едва не заплакал. Одиночество пронизывало его, словно ветер, разгуливавший между деревьями.

«О звезды исчезнувшей страны, которую не видела даже моя бабушка! Здесь, в этом чужом месте, я вижу лишь ваши очертания, о которых она поведала мне в словах, мыслях и песне! Я прошу тебя даровать мне силу истинного света, будь то небесные фонарики погибшей земли или призраки Потерянного Сада!

Я вижу Пруд и Живоглота, и Излучину Реки. Так они, наверное, озаряли Тзо, город, названный в честь их света, когда он впервые открылся их глазам так много лет назад! Клинок, Колодец, Танцовщица, Протянутая Рука — все утрачены! Сияют ли они где-то в других местах, или навсегда померкли, когда Небытие забрало Сад».

Морган не мог пошевелиться, он лишь слушал и смотрел на незнакомый свет. Если это был сон, ему никак не удавалось проснуться, как он ни пытался, а потому ему оставалось лишь отдаться голосу, который эхом звучал у него в голове и становился все более пронзительным и печальным. Постепенно Морган сообразил, что слышит не отдельные слова, а идеи: каким-то непостижимым образом голос говорил на незнакомом языке, звучали непривычные мелодии, но Морган понимал почти все.

«Но почему я скорблю именно так? — произнес голос у него в голове. — Никто меня не слышит. Мой возлюбленный исчез, мой народ для меня потерян. Мои дети и дети моих детей недоступны, я поймана между одним миром и другим, между жизнью и тем, что бывает потом. Почему я скорблю? Таков наш удел, таков путь Народа — слишком поздно понять то, что им следовало знать с самого рождения. Бабушка, я была не права, когда не обращала внимания на твои слова. Голоса лгут, пока ложь не становится правдой».

Именно в этот момент Морган наконец понял, кого он слышит. Прежде она говорила с ним в его снах, и он был так сильно напуган, что старался о них не думать, опасаясь, что сходит с ума. Но теперь Морган вспомнил слова. Казалось, они принадлежали другой жизни, в пещере, куда он вошел вместе с Эолейром и двумя ситхи, Адиту и ее братом.

«Все голоса лгут, кроме тех, что шепчут, — сказала она тогда, и Морган услышал, хотя ее губы не двигались, а дыхание не несло слов. — И этот украдет мир». — Морган уже не сомневался, что голос принадлежит матери Адиту и Джирики, которую он видел лежащей на границе смерти, укутанную саваном из бабочек.

Голос продолжал, становясь все тише:

«Значит, не может быть позволено ни вернуться обратно, ни двигаться дальше, и никто меня не услышит в мире боли.

И так закончится Ликимейя и-Брисейю но’э-Са’онсерей, погаснет, как свеча...»

— Ликимейя! — произнес Морган вслух и обнаружил, что сидит на ветке, где несколько часов назад заснул, пытаясь освободиться от веревки, которая мешала ему взлететь и промчаться над кронами деревьев в сторону незнакомых звезд.

Спавшая рядом РиРи проснулась и с тревогой смотрела на Моргана. Звезды над верхушками деревьев все еще казались вытянутыми и чужими, но уже превращались в ночные огоньки, которые он знал. Фонарь вновь парил высоко в небе, чуть наклонившись вперед, словно летел в бездонную пропасть, но был все той же знакомой звездой, знаменовавшей приход лета всю его сознательную жизнь. Разбудивший его голос исчез, словно свеча и в самом деле погасла.

Морган потряс головой и притянул к себе РиРи, его сердце билось быстро, а по щекам текли слезы, причин которых он не до конца понимал. Несмотря на теплое маленькое тело и темные пятнышки других чикри на соседних ветвях вокруг во мраке ночи, Морган почувствовал себя самым одиноким человеком на свете.

### Глава 14

### Глоток вина из морошки



— Всеобщей Матери. — Принц-храмовник Пратики окунул палец в вино, поднес его к губам и тихонько на него подул.

Вийеки проделал те же самые движения.

— Всеобщей Матери.

— И Белому Принцу, которого мы чтим сегодня, — добавил Пратики.

— И Белому Принцу, — эхом повторил Вийеки.

Получить приглашение выпить вина из морошки вместе с родственником королевы и отпраздновать с ним День Друкхи считалось огромной честью, но Вийеки не чувствовал себя счастливым. С одной стороны, он получил поручение от самой королевы, ясно давшей ему понять, что он будет ведущей фигурой в этой миссии, но ситуация складывалась странная и не приносила ему удовлетворения. Генерал Кикити и его солдаты готовились атаковать замок смертных Наглимунд, но Вийеки и его строители были здесь только для того, чтобы копать. А теперь, по неизвестной Вийеки причине, сюда прибыл принц-храмовник Пратики. Вийеки не испытывал к нему особой неприязни, но прекрасно понимал, что его оттесняют в сторону еще одним способом. Тем не менее Вийеки знал, что жаловаться не следует.

— Вы проявили ко мне доброту, предложив разделить этот день с вами, ваша светлость.

Пратики небрежно пошевелил пальцем, отбрасывая слова Вийеки. Он великолепно, с достоинством держался и в честь праздничного дня уложил длинные белые волосы, как древний воин-священник, перевязав косы ленточками из птичьей кожи, так что в результате он больше походил на статую, чем на живого хикеда’я. И все же, несмотря на то что за долгие годы Вийеки слышал о Пратики только хорошее, это не имело существенного значения в смертельно опасном мире политики Наккиги.

— Ну, и как вы проводите время в этой глуши, Верховный магистр? — спросил Пратики. — Должно быть, вам тяжело ждать, когда Жертвы выполнят свою часть королевской миссии?

— Все было вполне терпимо. Я думал о проблемах, с которыми мы можем столкнуться, когда придет время для моих строителей. И, конечно, я читаю «Пять пальцев», потому что мудрость этой книги никогда не стареет.

— Конечно, — ответил Пратики, однако по его лицу промелькнула тень.

Даже дворяне вроде Вийеки с трудом угадывали мысли членов клана Хамака — родственники королевы особенно любили сохранять загадочность, но на мгновение ему показалось, что Пратики разочарован.

«Неужели он пытается спровоцировать меня на какую- нибудь глупость? — подумал Вийеки. — Неужели кто-то при дворе строит против меня козни?»

Возможно, принц-храмовник почувствовал смущение Вийеки и сменил тему. Они беседовали о всяких мелочах, о любимых местах в Наккиге, об общих знакомых — их оказалось совсем немного, ведь они вращались в разных кругах, о придворной жизни. Вино из морошки оказалось превосходным, очень древней выдержки; даже лучше того, что завещал Вийеки его старый наставник Яарик как напоминание о важной встрече, во время которой они так же наслаждались превосходным вином. Но это было еще более горько-сладким, в нем чувствовался легкий привкус дыма, кремния и даже сланца, окутанный сладостью ягод, точно косяк быстрой серебряной рыбы, и Вийеки получал настоящее удовольствие.

Вийеки знал, что ему следует отказаться от второго бокала, потому что крепкое вино уже ударило ему в голову, подталкивая к тому, чтобы расслабиться в присутствии, как ему казалось, настроенного на праздничную волну Пратики. Однако Вийеки слишком хорошо знал, как приходится расплачиваться за подобное легкомыслие: он видел, как друзей его отца казнили за остроумные замечания, которые позднее сочли предательством. Он согласился на второй бокал — стремление к осторожности всегда следует соизмерять с необходимостью не обижать собеседника, обладающего огромной властью, — и теперь Вийеки лишь периодически прикасался губами к восхитительному напитку.

— Меня нередко поражают неприкрытые амбиции некоторых придворных, когда они говорят вещи или совершают поступки, позволяющие им поглубже забраться в чужие карманы или поцеловать еще одни благородные ноги, — сказал Пратики, тряхнул головой и коротко улыбнулся, после чего принялся рассказывать длинную забавную историю про жадность и двуличие кое-кого из придворных.

Вийеки улыбался или с отвращением качал головой в нужные моменты, но тревога мешала ему внимательно следить за рассказом. Он спрашивал себя, не следует ли ему извиниться и уйти, пока их разговор не затянулся слишком надолго; у него имелось множество причин не оскорблять Пратики, но его удивило желание принца-храмовника вести такие длинные разговоры. Вийеки начал тосковать по тишине.

— Но вы ведь знаете, как все устроено, Верховный магистр Вийеки! — сказал Пратики. — И видите, какими надутыми глупцами являются многие придворные. Как там сказал поэт?

«Мои мозги лежат в моем кошельке,

Вы слышите, как они звенят.

Серебро — вот что я есть.

Серебро — вот о чем я думаю».

Эта цитата показалась Вийеки знакомой, но разговор был прерван безмолвным появлением одного из стражей принца-храмовника. Как только он оказался внутри палатки, солдат в змеином шлеме вытянулся и застыл в неподвижности, словно его заморозил порыв ледяного ветра.

Пратики коротко кивнул. Получив формальное разрешение на существование, страж сделал извиняющийся жест.

— Жертва генерал Кикити просит об аудиенции, ваша светлость.

— Конечно, пусть войдет, — сказал Пратики, но бросил на Вийеки быстрый взгляд, словно хотел сказать: «А вот один из тех глупцов, о которых я только что упоминал».

Если генерал Кикити и относился к категории глупцов, Вийеки приходилось признать, что он таковым не выглядел; генерал был непривычно высоким и обладал резкой красотой — внимание сразу привлекал костлявый нос, больше похожий на клюв, знак принадлежности к одной из древнейших семей.

— Добро пожаловать, генерал, — сказал Пратики, когда Кикити опустился перед ним на колени. — Встань! Желаю тебе хороших новостей в День Друкхи. Я надеюсь, что позднее ты сможешь выпить со мной немного вина — нам нужно многое обсудить.

— Я слышу королеву в вашем голосе, — ответил Кикити, бросив быстрый взгляд на Вийеки. Генерала не слишком обрадовало, что магистр находится в шатре принца-храмовника и они беседуют наедине. — Для меня это будет честью, ваше высочество, и нам действительно нужно многое обсудить. Наши остальные силы прибыли и заняли свои позиции. Мы готовы начать покорение крепости смертных.

И вновь Вийеки отчетливо понял, какое незначительное место он занимает в глазах Кикити и Певца Согейу. Кикити даже не приветствовал его, а прямо объявил об атаке на смертных — то есть о начале новой войны, даже не сделав вид, что его интересует мнение Вийеки и что он обладает хоть какой-то властью. Приказы королевы, полученные Вийеки, становились бессмысленными.

«Бессмысленными. — Поразительная мысль. — Неужели королева солгала? Возможно ли такое? Может быть, другие искажают и попирают ее слова или она сама произносит вещи, которые лживы, и прекрасно это знает?»

Новое знание оказалось таким шокирующим, что у Вийеки даже закружилась голова. Несмотря на обещание, данное самому себе, он сделал большой глоток вина из бокала горного хрусталя и с удовлетворением отметил, что сердце у него начало биться ровнее по мере того, как напиток проникал все дальше, оказывая на него действие холодного огня.

— Прошу прощения, генерал Кикити, — неожиданно заговорил он, набравшись смелости под воздействием изысканного вкуса вина и знаменитых капель кей-ми, которые, по слухам, добавляют в каждую бочку виноторговцы Ордена Сборщиков. — Вы сказали, что прибыли наши оставшиеся силы. Я впервые об этом слышу. Могу я спросить, откуда они прибыли и кто ими командует?

— Конечно, вы можете спросить, Верховный магистр, — ответил Кикити тоном, отрицавшим смысл произнесенных им слов. — Их прислали из фортов Северо-восточной армии, которой командует генерал Энсьюм.

— Северо-восточная армия? — Вийеки никогда о ней не слышал. — Но почему они не сопровождали нас с самого начала? — Он повернулся к принцу-храмовнику: — Прошу прощения за столь бесцеремонное вмешательство, ваша светлость. Возможно, генералу и мне следовало бы вести этот разговор в другом месте. Мы позорим себя, оскверняя ваше гостеприимство в столь священный день.

Пратики позабавили слова Вийеки, и он поднял к губам бокал, чтобы сделать большой глоток, наслаждаясь вкусом вина.

— Ни в коем случае, продолжайте, Верховный магистр, — сказал Пратики.

Кикити заговорил с холодной вежливостью:

— Мои офицеры и я уже некоторое время следим за крепостью смертных. Мы решили, что нам необходимы дополнительные силы, чтобы обеспечить быстрый и полный успех миссии королевы.

Что означало: пленных не будет, догадался Вийеки, — никто из смертных не сумеет спастись, чтобы сообщить о нападении на крепость. Быть может, Северо-восточная армия является отрядом специально подготовленных убийц.

— Вот оно как, — сказал Вийеки. — Всем известно, что Орден Жертв отличается предвидением и мудростью. — Он встал и поклонился Пратики. — Премногие благодарности за ваше время и советы, ваше высочество. — И чтобы Кикити было о чем подумать, добавил: — Я тщательно обдумаю ваши слова о мотивах тех, кто утверждает, будто они достойны доверия. Ваши мысли весьма поучительны. — Затем он повернулся и отвесил совсем небольшой поклон Кикити, подчеркнув разницу занимаемого ими положения, пусть даже складывалось впечатление, что в этой глуши он не имел никакого веса. — И добрых известий в ваш День Друкхи, генерал. Пожалуйста, передайте офицерам мои самые лучшие пожелания — пусть их никогда не покидает расположение королевы.

И только теперь, когда он покинул шелковые границы шатра Пратики и остановился посреди ветреного склона, по колено в высокой траве, Вийеки понял, почему цитата принца-храмовника так его встревожила.

«Он процитировал отрывок виршей — „*Мои мозги, мой кошелек“ —* но они написаны Шан’и’асу, чьи работы запрещены королевой*»*. Вийеки это не так уж и удивило. Он знал, что среди высшей аристократии иногда нарушают правила, установленные королевой, чтобы показать свое могущество и гордость. Но для принца-храмовника странно произносить такие слова в присутствии незнакомца, перед которым ему нет никакого смысла демонстрировать свою смелость.

«Я могу быть Верховным магистром ордена, но по сравнению с Пратики не имею ни малейшего значения. Мой магистерский титул может быть в любой момент передан кому-то другому, и я сомневаюсь, что кто-то в клане Хамака заметит перемены. Так зачем же Пратики цитировал Шан’и’асу? Хотел ли он дать мне понять, что является моим союзником или потенциальным союзником? Или пытался заставить совершить ошибку и произнести предательские слова? И, если нет, то каковы его цели?»

Впрочем, нельзя исключать, что у принца-храмовника не было никаких целей, и он просто один из могущественных аристократов, которым нравится нарушать правила, кажущиеся им несущественными, в то время как самого сановника защищает его кровь.

Вийеки стоял неподвижно и молча, наблюдая, как серебряные в свете луны тучи плывут по пурпурному небу. Теперь, когда спустились сумерки и передвижения армии хикеда’я стали практически незаметны из крепости, расположенной в долине, в лагере на склоне холма кипела бесшумная жизнь. Жертвы Кикити выходили из палаток и старались уничтожить все следы своего пребывания, особенность расы Вийеки еще с тех давних лет в новых землях, когда народ Вийеки оставался малочисленным, а драконы были повсюду.

«Но тогда мы сражались для того, чтобы себя защитить. И только в тех случаях, когда другого выхода не существовало, чтобы сохранить нашу расу. А теперь нам предстоит сражение за что-то другое. Неужели мы ищем реванша? Неужели кто-то во дворце королевы верит, что мы способны победить смертных?»

Но то были вопросы, на которые не существовало ответов. Вийеки вернулся в свою палатку и приказал секретарю и слугам собрать его вещи, чтобы приготовиться к предстоящим переменам. Он чувствовал, что не дождется предупреждения Кикити и его офицеров, когда им предстоит покинуть лагерь, и не удивился бы, если бы, проснувшись на следующий день, обнаружил вокруг пустой склон.



В следующие дни Зои разделила еще несколько трапез с Невидимыми. Головастики оказались еще не самым неприятным блюдом, но кое-что ей понравилось, в особенности масса белых грибных гроздей, которые назывались пещерными сосульками. Она бы предпочла это приготовить, но из-за того, что Невидимые не разводили костров, собратья Найа Ноза поглощали все холодным и сырым. Каждую ночь Зои снилось, как она наслаждается сухим поджаристым хлебом пуджу, но была вынуждена признать, что Невидимые изо всех сил старались компенсировать урон, который нанесли ее припасам голодные малыши.

Во время трапез она услышала другие истории Найа Ноза, полные расовой гордости хикеда’я и восхищения чистотой происхождения, которые, казалось, не имели ничего общего с уродливыми существами, слушавшими их, затаив дыхание. И Зои никак не могла понять, почему Невидимые до сих пор остаются здесь и живут, как дикие животные в глубине горы, под городом.

— Ты рассказываешь замечательные истории про Народ, — наконец сказала она Найа Нозу. — Но я не понимаю многих вещей.

Существо, похожее на ребенка, сидевшее на широких коленях Дасы, как на троне, и напоминавшее маленького короля, ответило Зои с легким снисхождением:

— Все истории правдивы.

— Я не сомневаюсь. Но... принадлежите ли *вы* к Народу? — Она развела руки в стороны, указывая на странных существ, рассевшихся вокруг них, чтобы послушать очередную историю. — Разве это все про вас?

Хотя другие никогда не говорили с Зои, она не сомневалась, что некоторые из них понимали ее язык хикеда’я, потому что они дружно застонали. Зои испугалась, что сказала что-то оскорбительное, но у Найа Ноза на лице появилось странное выражение — не гнев, а глубокая печаль.

— Увы, — сказал он. — Мы Несовершенные. Мы Разрушенные и Изуродованные, мы — ошибки. Но с помощью Бога Мечты однажды мы станем настоящими мужчинами и женщинами нашего Народа, и тогда перестанем прятаться.

Зои с первого дня знала, что Невидимые рассказывают самим себе версию истории хикеда’я, но их уродство было слишком очевидным, чтобы они могли стать Детьми Облака или хотя бы тинукеда’я. Измененные Дети Океана принимают различные формы, но, насколько знала Зои, их функции и внешность заранее определены. И она ни разу не встречала таких гротескных существ, как Невидимые. Почему им разрешили жить?

Они также говорили о Лорде-Мечтателе, который их спасет. Возможно, они имели в виду странного родственника королевы, лорда Джиджибо, но почему именно его почитали сломленные и изуродованные Невидимые? Почему он собирал уродливых и презираемых детей своего народа? Благотворительность не казалась правильным ответом.



Даже несмотря на регулярную помощь Невидимых, Зои приходилось искать новые возможности добывать для себя еду. Ей не нравился вкус мха, лишайника или других растений, которые Невидимые собирали на берегу озера, но она внимательно наблюдала за рационом Найа Ноза и его людей, поэтому у нее редко возникали проблемы с желудком. Она даже сделала сеть из старого ковра, который нашла в одной из комнат фестивального домика, и ей удалось поймать несколько маленьких рыбок.

В первый раз она так проголодалась, что съела их целиком, но по мере того, как лучше научилась ловить рыбу, она начала относить добычу в дом Вийеки. Зои тщательно ее чистила, а потроха закапывала в саду, потом съедала ее сырой, добавляя немного оставшейся у нее соли. В такие моменты она даже испытывала удовлетворение.

Проходили дни и недели, течение времени в этом месте, лишенном солнца, измерялось лишь ее ежедневными визитами к далеким водяным часам. Иногда Зои разделяла трапезы с Невидимыми, но они были слишком странными, чтобы она могла с ними подружиться. Большую часть дня она проводила в темноте и безопасности фестивального коттеджа, часто дремала или вспоминала другие времена, Кванитупул, где провела детство, или фургон деда, больше похожий на тюрьму, чем на дом. И еще ей снились годы, проведенные с Асталинскими сестрами, сначала счастливые, но закончившиеся ночью ужаса.



Когда ей было тринадцать и ее еще звали Дерра, она сбежала из клана Жеребца, от ужасного старого деда Фиколмия, от его постоянной жестокости и нежеланных прикосновений. Ей пришлось покинуть мать, но между ней и Воршевой возникла пропасть, которая постоянно росла, и это помогло ей принять решение.

Ускользнуть из лагеря деда было совсем не просто, и Дерра планировала свой побег от Первой Зеленой Луны до Третьей — всю весну. Она выбрала самую спокойную лошадь в загоне, годовалую кобылу Сефстред, и начала незаметно кормить ее остатками пищи.

Кража лошади считалась серьезным преступлением: ее дед и остальные тритинги считали, что кража самого ценного их имущества равносильна нападению на них самих, и если бы ее поймали, то она бы подверглась жестокой порке — в самом лучшем случае. Возможно, ее бы даже казнили, поэтому, когда наступила ночь побега, Дерра выскользнула из фургона и пробралась в загон. Она двигалась медленно и бесшумно, точно мед, вытекающий из сот.

Она выбрала ночь, когда загон охранял самый ленивый тритинг из клана Жеребца — как она и рассчитывала, он спал. Зои не знала, какое суровое наказание за нерадивость ее ждет, если она сбежит, но ее это не слишком волновало. Почти все мужчины клана Жеребца относились к ней, как к рабыне, и только то, что она была внучкой тана, защищало ее от изнасилования, но не могло избавить от вожделения и приставаний.

Она отправилась на север на украденной лошади, перешла вброд широкую Умстрейю, текущую вдоль опушки леса, и свернула на запад, в сторону Эркинланда; она знала, что там родился ее отец, и его «неблагодарные друзья» (как их всегда называла ее мать) жили в большом замке под названием Хейхолт. Наконец она добралась до столицы Эрчестер и была поражена размерами города, вонью и постоянной, кажущейся бессмысленной суетой жителей, но стража замка Хейхолт всякий раз не впускала ее внутрь, когда Дерра пыталась туда войти.

Деньги от продажи Сефстред подходили к концу, и тогда она предложила свои услуги владельцу гостиницы, в которой остановилась. Так она начала работать прислугой в таверне и даже могла стать его любовницей, если бы захотела, или любого из посетителей таверны. Она была красивой девушкой, и с этим соглашались все, кого она знала, — все, кроме самой Дерры, — ей не нравился ястребиный нос, унаследованный от матери. Позднее ей всегда казалось странным, что именно ее нос невероятно нравился Вийеки, и он всегда о нем упоминал, когда говорил о ее красоте — он часто повторял, что именно нос делает ее похожей на хикеда’я.

Через несколько месяцев работы в таверне ее уговорил перейти к себе на службу богатый торговец мехом по имени Хервальд, который нанял Дерру в качестве служанки и няни для детей в помощь жене, шумной, гордой в своем невежестве, но доброй женщине по имени Леола. Дерра много месяцев провела у них в доме, и они однажды взяли ее с собой в путешествие в Риммерсгард, чтобы купить меха в рыночном городе Хадстад. Путешествие на север оказалось удивительным опытом: никогда прежде Дерра не видела столько снега или гор, разве что издалека, и не могла представить, как люди живут в таком холодном, неприветливом месте. Однако очень скоро ей предстояло это узнать.

Торговец Хервальд потерпел серьезные убытки, когда купил запрещенный лисий мех, а потом обнаружил, что лисьи шкуры были лишь на самом верху, а вниз ему подбросили шкурки крашеных крыс и других мелких вредителей. Хервальд мог бы не узнать об обмане до возвращения в Эркинланд, но они попали в сильный дождь, который смывал краску, стекавшую на дорогу за фургоном до тех пор, пока кто-то не подъехал к ним предупредить, что из их повозки течет кровь.

Хервальд пришел в ярость — он то проклинал судьбу, то плакал, но было уже слишком поздно что-то менять: торговцы, у которых он купил фальшивый мех, не являлись членами гильдии и уже давно сбежали с выручкой. В следующей гостинице он просто продал Дерру, даже ничего ей не сказав, трем торговцам мехами, опоздавшим к сезону и стремившимся побыстрее распродать свой товар.

Торговцы мехами, бородатые, непривычно молчаливые мужчины из Виндирторпа, расположенного к западу от Риммерсгарда, заставляли ее много работать и плохо кормили, но хотя бы не приставали. Причиной тому было родство, которое каким-то образом их всех связывало, и Дерра являлась общим приобретением — вложением капитала. Один из них взял с собой жену и маленьких детей, но жена заболела и не могла заниматься ребенком.

Дерра так и не узнала всех подробностей, но кое-что ей рассказала жена, когда чувствовала себя настолько хорошо, чтобы разговаривать: торговцы были мрачными людьми из дальних каменистых земель, где до сих пор водились драконы и злобные тролли, и не имели обыкновения вести разговоры с женщинами и служанками.

Но после того как Дерра пробыла с ними немногим больше недели, женщина проболталась, что братья-торговцы намерены вернуться в далекий Виндирторп и Дерре придется последовать за ними.

Мысль о том, чтобы стать кухонной рабыней у мужчин, которые не слишком отличались от ее деда и тритингов, привела Дерру в ужас, поэтому однажды ночью она сбежала.

Жители Хадстада ничем не отличались от других эйдонитов, но большинство из них были бедными, и теперь, когда рыночный сезон закончился, найти работу стало почти невозможно. Дерре подали несколько корочек хлеба, и она провела две ночи под крышей в холодной деревянной церкви, но спас ее совет церковного сторожа. Он рассказал ей о женском монастыре, который находился рядом с городом; сторож сказал, что монастырь носит название Святой Асты.

Почти весь холодный зимний день Дерра потратила, чтобы туда добраться, и к тому времени, когда подошла к большому старому дому, едва держалась на ногах от холода и усталости. Она так сильно дрожала, что почти не могла говорить. Несколько женщин, старых и молодых, одетых в простые платья, привели ее в большую кухню, где пылал и потрескивал огонь. После того как ей вручили тарелку с горячим бульоном, который для замерзшей молодой женщины показался подобным жидкой огненной магии, ей выдали простую одежду, шерстяное одеяло и указали место для ночлега.

Последнее, что они успели ей сказать перед тем, как отвели в комнату, где уже спали несколько других женщин, и указали на пустую кровать, — что добрый церковный сторож ошибся: они не монахини.

«Да, это Асталинский орден, — пояснила одна из пожилых женщин. — Но мы не занимаемся религией и не являемся частью Матери Церкви».

На всякий случай Дерра произнесла все молитвы, которые помнила, как эйдонитов, так и тритингов, и даже заговор против Той Что Заберет Нас Всех — ее научили ему в Кванитупуле, после чего погрузилась в целительный сон.

Утром, после простого завтрака, разделенного с несколькими дюжинами других женщин, которые беседовали друг с другом негромко, но весело, Дерру привели для разговора с основательницей Ордена, валадой Росквой, женщиной лет семидесяти с обветренной кожей и коротко подстриженными волосами под льняным чепцом. Она окинула новенькую взглядом с головы до ног и спросила, как ее зовут.

— Дерра, госпожа.

— Дерра. — Росква кивнула и улыбнулась. — Звезда. Я видела, что ты придешь, но я не знала, кто ты! Теперь мне это известно.

Дерра не знала, как отвечать.

— Ну, дитя, ты отправилась в путешествие? Тебя кто-то обидел или на тебя напали? Может, ты просто заблудилась?

Дерре пришлось немного подумать, чтобы ответить. Она отправилась на поиски отца, во всяком случае, так она себе сказала. Но кроме того сбежала из клана Жеребца и от матери, а потом позволила жизни нести ее дальше, и шансов найти отца становилось все меньше.

— Пожалуй, я заблудилась, — наконец сказала Дерра.

— Ну, теперь ты что-то нашла. — Росква издала звук, который в устах более молодой женщины можно было бы счесть хихиканьем. — И ты совершенно определенно нашла место. Хочешь здесь остаться?

— Да! О да! — Тут Дерре даже не пришлось обдумывать ответ. С тех пор как отец покинул семью, она почти не видела доброты и только сейчас поняла, как сильно о ней мечтала. — Да, валада Росква. Я буду работать очень старательно, если смогу остаться. Я умею хорошо работать.

Старая женщина снова улыбнулась.

— Называй меня Росква. «Валада» это титул, и я далеко не всегда согласна, что его заслуживаю. — На этот раз она рассмеялась, однако Дерра снова не поняла причины ее смеха. — Мы еще поговорим позже. А теперь пойди и скажи Агниде — женщине, которая тебя ко мне привела, — что ты останешься с нами на некоторое время, и она возьмет тебя под свое крыло.

Дерра почти ничего не знала об ордене, к которому присоединилась, и чем больше видела, тем больше вопросов у нее возникало, но она ни разу не усомнилась в своем выборе, и у нее не было на то причин.

Дерра несколько лет прожила с Асталинскими сестрами, многому научилась в искусстве целительства и стала хорошей ткачихой, а также получила ответы на большинство вопросов. Двести лет назад дворянка из Наббана, которую звали Аста из Турониса, отреклась от своих обетов и покинула монастырь, где прожила большую часть жизни. Но вместо того чтобы выйти замуж или как-то еще осчастливить свою семью, Аста посвятила свою жизнь созданию убежищ для женщин. Первый Асталинский дом появился возле далекой наббанайской деревушки, но к моменту смерти основательницы ордена в стране уже была дюжина таких домов, а один из них возник даже у подножия холма Редентурин.

С тех пор орден набирал силу, и дома открывались по всему Эркинланду и Варинстену, его представительства появились даже в некоторых районах Риммерсгарда и Эрнистира. Дом Росквы стал одним из первых на дальнем севере, и женщины приходили сюда со всего Риммерсгарда. Большую часть того, чем они питались, они выращивали сами, но основные доходы получали от производства тканей: когда Дерра в первый раз увидела огромный амбар, полный ткацких станков, она была поражена их количеством — по меньшей мере, две дюжины, — и все они тихонько, мерно постукивали, потому что за каждым работали Асталинские сестры.

Она не могла даже представить, что такое возможно — живущие вместе женщины, которые не должны ничего спрашивать у мужчин. И это заставило ее разум постоянно работать, размышлять о вещах, которые ей раньше даже в голову не приходили. В конце концов, хотя Асталинские сестры сохранили ей жизнь и даже исцелили сердце — Дерра и сама не понимала, что он было разбито, — но главным, что она вынесла за время, проведенное здесь, стало осознание того, что иногда мир оказывается совсем не таким, каким кажется. И даже столь неизменное понятие, как гора, не постоянно.



И все, конечно, закончилось в худшую ночь ее жизни.

Асталинские сестры так долго жили возле Хадстада, что люди в рыночной деревне стали считать их настоящим религиозным орденом. Сельские жители иногда приходили к сестрам, если заболевали или когда нуждались в советах относительно лекарств для домашнего скота или детей, и, конечно, фермеры приносили шерсть своих овец, чтобы из нее им сшили одежду. Некоторые жители деревни периодически начинали выказывать недовольство, даже шептались о колдовстве — люди в этой части Риммерсгарда очень религиозны, но они видели добро, что делали сестры. Ну, и у них были деньги, которые приносило ткачество.

И вот, когда Дерра и остальные однажды проснулись поздней ночью новандера от криков «Пожар!», внутри уже находились вооруженные люди, Асталинских сестер застали врасплох. Но кричащие, вооруженные топорами мужчины не были горожанами или жителями деревни, в дом ворвались скалияры — разбойники.

Дерра так и не узнала, что стало причиной рейда — скалияры были язычниками и не раз нападали на монастыри эйдонитов или они просто выбрали беззащитных женщин. Едва ли это имело значение. К тому времени, когда Дерра выбралась из дома, многих более молодых сестер разбойники вытащили наружу за волосы и побросали на седла своих коней. Пожилых женщин, пытавшихся им помешать, убивали.

Дерра побежала в сторону ближайших деревьев, стараясь держаться в их тени и соблюдать осторожность, чтобы разбойники ее не заметили. И последнее, что она увидела, — место, где она прожила столько счастливых дней, жилище валады Росквы и других сестер, яростно пылало, в небо летели искры и поднимались клубы дыма.

Впрочем, осторожность не помогла Дерре. Примерно через час ее поймали разбойники, которые прошли по следам ее босых ног в снегу, а потом подхватили и бросили поперек седла, как и других Асталинских сестер.

Она запомнила совсем немного из месяца, проведенного в лагере скалияров, в далеких западных пустошах Риммерсгарда, но совершенно сознательно: когда она что-то вспоминала, все картинки были окрашены в серые, черные и кроваво-красные цвета. Ее изнасиловали несколько разбойников, а потом обращались, как с самой ничтожной из рабынь. Ей бросали обглоданные кости, как собаке, и избивали без всяких на то причин.

Дерра впала в полное отчаяние, жила в постоянном ужасе и стала планировать последний побег, на этот раз она собиралась повеситься на веревке, сделанной из собственного платья, но ей помешал патруль хикеда’я, случайно обнаруживший лагерь разбойников. Сражение было ужасным, по большей части, бесшумным, если не считать криков смертельно раненных скалияров, но крови вокруг было столько, что снег в лунном свете казался черным, а не белым.

Норны оказались самыми странными людьми из всех, что видела Дерра, бессмертные существа, о которых она слышала только из рассказов отца. Солдаты с мертвенно-бледными лицами унесли ее и других плененных женщин в Наккигу, и все они оказались в рабских бараках. Когда ее вели через огромные ворота с бронзовыми петлями в темный город, находившийся за ними, Дерра поняла, что новые хозяева будут еще более страшными, чем подлые скалияры, и в ее сознании снова и снова повторялась одна и та же мысль: «Ничего хорошего не может случиться в таком месте. Ничего — и никогда. Моя жизнь закончена».

Но самым удивительным было то, что она ошиблась.

### Глава 15

### Среди жителей лугов



Сержант Левиас срезал знак эркингардов со своей накидки, и на ткани осталось лишь несколько темных пятен. Кроме того, он сбросил верхнюю одежду на землю, чтобы выглядеть, как обычный солдат, не имеющий постоянного командира. Теперь он мало отличался от множества других мужчин, разгуливавших по окраинам огромной территории, на которой собрались тритинги.

Порто также проделал несколько дыр в одежде, сняв с нее эмблему Дерева и Дракона.

— Я ненавижу себя за это, — печально сказал он. — Я до сих пор испытываю гордость, когда вспоминаю тот день, когда начал служить Верховному престолу.

Левиасу даже не пришлось специально пачкать лицо, на нем и усах сержанта остались следы многодневного путешествия и ночлегов под открытым небом на лугах Высоких тритингов.

— Однако не беспокойся, ты по-прежнему на службе, — сказал сержант, стряхивая грязь с бороды. — Мы все еще люди, верные Верховному престолу. Но теперь мы шпионы и не должны привлекать к себе внимание.

Порто посмотрел на живот своего товарища, немного великоватый для бедного наемника, но ничего не сказал. За проведенные с эркинландером дни он успел его полюбить. А еще он в какой-то момент подумал, что довольно долго, в основном, проводил время с рыцарями Астрианом и Ольверисом — и принцем Морганом, конечно, — и успел разучиться делать что-то полезное, он пил с ними и слушал их шутки, объектом которых, как правило, являлся он сам, хотя это его не слишком огорчало: он много лет провел в одиночестве после смерти жены и ребенка и был счастлив любой компании, верил, что даже самые жесткие проделки Астриана являются обычным казарменным юмором.

«Клянусь Богом, если бы я избегал всех, кто смеялся над моим ростом, фигурой или пьянством, мне пришлось бы стать отшельником в самом дремучем лесу».

Мысли о дремучем лесу напомнили ему о пропавшем принце, и Порто стало страшно.

«Молю тебя, Господь наш Усирис, наш Спаситель, помоги троллям найти живого и здорового Моргана и привести его к королю и королеве».

Они с сержантом остановились, чтобы изменить свой внешний вид, на вершине одного из холмов, окружавших Кровавое озеро на востоке. С места, где они стояли, открывался прекрасный вид на бурлившую внизу толпу, которая сверху больше походила на блох, снующих в долине, или на город без улиц и домов.

— Как же их много! — сказал Порто. — Кто бы мог такое предположить?

— Тот, кто участвовал в войне с ними, — ответил Левиас, вытиравший грязные руки о рукава. — Я не участвовал, но слышал рассказы отца.

— Твой отец был солдатом?

— Да, как и я. Эркингардом. И гордился этим. Он и его товарищи держали оборону перед Имстреккой, когда Луговые тритинги решили, что уже одержали победу, — сотни всадников устремились в атаку и кричали как демоны, но отважные Деревья и Драконы сумели их остановить. Тритинги едва не схватили короля Саймона во время того сражения, вы же знаете. Но разве ты в нем не участвовал? У тебя, надеюсь, ты меня простишь, вполне подходящий возраст.

Порто покачал головой.

— Да, я воевал с Луговыми тритингами, но за Вареллана, отца Салюсера. Нас отправили против южных тритингов вдоль нашей границы, и, поверь мне, мы участвовали в большом количестве сражений. Нам сказали, что мы догоним тех, кто будет ехать на пони, и нанесем по ним удар, в результате они окажутся зажатыми между нами и эркинландцами. Позднее я начал понимать, что мы лишь помогали Вареллану отбросить тритингов к границе с Наббаном, и восставшие на севере ничего не знали о нашей войне.

— Подобные вещи меня не касаются, — весело заявил Левиас. — Я иду туда, куда скажут, и делаю то, что приказывают, и, конечно, верю в Бога. Планы королей и министров — не мое дело.

«Но именно планы королей и министров определяют — жить таким людям, как мы, или умереть», — подумал Порто.

Он все еще с горечью вспоминал Вареллана, хотя герцог Наббана давно умер. Тысяча солдат из Пердруина воевала под знаменами Вареллана, но менее половины вернулось домой, их принесли в жертву, чтобы удержать земли аристократа из Наббана. Это стало одной из причин, по которым Порто повлекло на север, к королю Саймону и королеве Мириамель, которые думали о защите всех своих граждан, а не только богатых.

Левиас вытер нож о штаны, а потом посмотрел на свое отражение на клинке.

— Ну, теперь мы выглядим, как настоящее отребье. Не пора ли спуститься вниз и присоединиться к их празднику?

— Они собираются здесь именно для этого? Ради фестиваля? — спросил Порто.

Левиас спрятал нож в ножны.

— Я уже говорил, что почти ничего про них не знаю, и могу опираться только на слухи. Каждый год кланы съезжаются сюда, к этому озеру и горам, которые считают священными. Они торгуют с чужаками, обмениваются невестами и лошадьми, разрешают споры, приносят жертвы своим диким богам. Это единственное время, когда они собираются вместе, за исключением тех случаев, когда умирает кто-то из великих вождей — «шан», как они их называют. Но у обитателей лугов уже много лет нет такого лидера, как не было его во время последней войны. Вот почему нам нет нужды беспокоиться из-за их огромной численности. Единственные, кого таны тритингов ненавидят больше, чем жителей городов, это другие таны. Они постоянно друг друга обманывают, и у каждого тана столько поводов для кровной мести, сколько у пса блох. А теперь пойдем, сэр Порто. — Он закинул на плечи мешок и повел вниз лошадь по узкой, извивающейся тропе. — Сейчас нам следует думать не о танах, а о графе Эолейре.

Порто последовал за ним, стараясь не обращать внимания на боль в коленях, которая возникала после каждого шага вниз. Думать об Эолейре — правильная мысль, но поможет ли это его найти среди тысяч тритингов, ненавидящих людей из городов.



— Боже мой, — прошептал Левиас, снова начавший упоминать имя Господа всуе, — ты ее видишь? Она выставила наружу половину своих сисек! А я думал, что тритинги не выпускают своих женщин из фургонов.

Порто вслед за сержантом повернулся посмотреть на широкобедрую женщину тритингов, которая уверенной походкой прошла мимо них, демонстрируя всем огромный вырез.

— Может быть, она пытается найти мужа, — предположил Порто.

— Я слышал, что тритинги иногда берут несколько жен. — Левиас наклонился ближе, потому что теперь их со всех сторон окружали обитатели лугов. Вдоль грязных обочин выстроились фургоны, некоторые совсем скромные, другие роскошные, точно дворцы на колесах, рядом с большинством имелись временные загоны с лошадьми и домашним скотом. — Они попирают законы Бога, — продолжал Левиас. — Интересно, согласилась бы моя жена, упокой Господь ее душу, делить меня с другой женщиной?

— Она бы подумала, что тебя хватит на всех, так мне кажется, — сказал Порто.

Левиас посмотрел на него.

— Шутка! — сказал сержант и усмехнулся. — Порто Суровый пошутил. Не лучшим образом, но все равно... — Его внимание привлек большой фургон, с грохотом кативший по центру дороги, управлял им гримасничавший бородатый мужчина, которого совершенно не беспокоило, задавит он кого-то или нет. Левиас и Порто отскочили в сторону, но их окатило грязью из-под колес.

— Мы могли просто подождать, пока проклятые фургоны позаботятся о нашей маскировке, — проворчал Левиас, стирая большую часть грязи с колен и щиколоток.

— Как ты думаешь, где могут быть разбойники? — спросил Порто.

— Ну, это нам предстоит выяснить. Я понятия не имею, — ответил Левиас.

В одном они совершенно точно не сомневались: сделать это будет очень нелегко. Они находились почти в городе, где собралось огромное количество людей, и ни один из них никогда не бывал в таких местах. Насколько хватало глаз, начиная от подножия гор и до озера, по берегам раскинулись лагеря разных танов, повсюду виднелись колеи, оставленные колесами фургонов, а также широкие полосы грязи, совсем как на главной улице Эрчестера. Над землей плыли клубы дыма множества костров, отчего глаза у Порто начали слезиться. В этот безветренный день дым в некоторых местах был таким густым, что видимость ограничивалась дюжиной шагов.

Еще одно кусачее насекомое село на руку Порто. Он одним ударом его раздавил, и на рубашке остался кровавый след — оставалось надеяться, что кровь принадлежала кому-то другому. Летающие гады тучами носились вокруг озера — громадные слепни, комары и прочие мерзкие существа, которых ему не доводилось видеть прежде. Пока Порто изучал останки ужалившей его твари, он услышал крики неподалеку — оказалось, что два тритинга устроили схватку прямо в грязи и обменивались ударами, а вокруг собирались зрители, всячески подбадривая соперников.

— Где бы ни находился граф Эолейр, мы должны найти его как можно быстрее, — сказал Порто. — Мне тут не нравится. — Им навстречу проехала семья на маленькой повозке. Дети смотрели на двух чужестранцев так, словно впервые видели подобных им людей, и на их лицах появилось куда больше недоверия, чем любопытства. — Нас окружает десять тысяч врагов.

— Книга Эйдона говорит нам: «Даже если я среди врагов, я буду повторять Твое имя в своем сердце, о мой Господь, Хранитель Небесного Сада, и все со мной будет хорошо».

Порто ничего не ответил. Он по собственному многолетнему опыту знал, что, когда к тебе подступают люди с мечами и топорами, имя Господне в твоем сердце не сможет тебя защитить. Смерть слишком большого числа любивших Бога людей стала тому подтверждением.



Они шли дальше по широкой грязной тропе, исполнявшей роль дороги, вдоль северного побережья озера, фургоны теснились очень близко друг к другу, повсюду находилось столько разных людей, что Порто казалось, будто он находится в городе. Он видел темнокожих враннов, чьи фургоны иногда были такими же роскошными, как у некоторых тритингов. Другие тащили все, чем владели, на собственной спине, в том числе и товары для продажи. За многими брели их семьи, и даже самые маленькие дети несли какие-то вещи размером с них самих. Всякий раз, когда Порто замечал человека, не похожего на тритинга, или темнокожего торговца вранна, он старался проследить, откуда они появились и куда направляются.

Он знал, что не только обитатели лугов и разбойники приходят в Танемут, но солдаты и смутьяны со всего Светлого Арда, многие из которых спасаются от закона. Они нанимались в кланы тритингов, которые планировали напасть на своих соседей или сами опасались нападения. Такая работа никогда не бывала продолжительной, ведь сезон кровной вражды имел ограничения по времени, но худшие наемники из соседних стран приходили сюда, чтобы заработать, а заодно и бежать от закона.

«То, что необходимо всем нам, — признал для себя Порто. — Разве я поступал иначе, оставаясь с лордами, которые платили за мой меч? Еще несколько ночей, когда меня находили пьяным или сбежавшим с поста, да простит меня Бог, сколько раз я мог лишиться лорда и стать одиноким рыцарем, в особенности в худшие мои годы, и оказаться здесь, чтобы продать свой меч. Очень усталый и старый меч».

Но все получилось иначе. И сейчас он внимательно смотрел по сторонам. Торговцы из Наббана старались находиться только в тех местах, которые предназначались для рынка. Чужаки, многие с многочисленными шрамами, собирались на восточном конце озера, у подножия тех самых гор, с которых спустились Порто и его спутник.

— Если бы мы знали, как здесь все устроено, то не стали бы обходить проклятое озеро, — проворчал Левиас, стирая пот со лба.

Порто ничего не ответил, глядя в сторону западного берега озера — туда, где собирались кланы тритингов, — и ближайшей горы, о которой сержант ему рассказывал утром, на ее вершине стоял старый камень, который тритинги называли Молчун, являвшейся их священным местом.

На берегу озера, под западными холмами, раскинулся самый большой лагерь, забитый фургонами, переполненный людьми и животными, — их было так много, что Порто даже не пытался считать. Мимо прошли два торговца из Наббана, и из их разговора Порто узнал, что это лагерь Рудура Рыжебородого, тана клана Черного Медведя, и Средних тритингов; Рудур находился ближе всех к тому, чтобы называться правителем тритингов.

«Может быть, Эолейр там, — подумал Порто. — Совсем недалеко от места, где мы сейчас стоим. Бинабик сказал, что его могли захватить собиравшиеся в Танемут разбойники, которые не являлись членами никакого клана, но разве можно знать наверняка, когда на земле такое множество следов? И даже если тролль прав, разбойники вполне могли отвести графа к этому Рудуру, рассчитывая оказать ему услугу».

Но, бросив еще один взгляд на две дюжины крупных, хорошо вооруженных воинов, охранявших лагерь, Порто пришел к выводу, что, даже если Эолейр находится там, у них с Левиасом вряд ли появится шанс его освободить.

«Если он еще жив», — подумал Порто, который все больше сомневался в успехе их миссии. Он даже подумать не мог, какими многочисленными окажутся тритинги, собравшиеся возле озера, и каким опасным будет это место для двух солдат из Эркинланда.

Когда они проходили мимо входа в огромный лагерь клана Черного Медведя, Порто заметил, что у изгороди, идущей вдоль берега озера, собираются люди, точно зрители, ожидающие парада.

— Посмотри на них, — сказал он Левиасу. — Как ты думаешь, они собрались посмотреть, как Эолейра приведут к тану Рыжебородому? Впрочем, мы все равно ничего не сможем сделать.

— Может быть, — ответил Левиас. — Давай отыщем безопасное место и посмотрим, что будет дальше. В любом случае узнаем, здесь ли он.

Порто не казалось, что собравшаяся толпа ждет казни, скорее они рассчитывают не на такие смертельные развлечения. Впрочем, он плохо понимал мотивы поведения тритингов, которые больше любили кровавые состязания и жестокие наказания, чем жители городов. Ни Порто, ни Левиас не говорили на языке обитателей лугов, хотя Порто все еще помнил несколько слов с тех пор, как сражался у берегов озера Тритингов. Однако здесь хватало чужаков, говоривших на наббанайском языке и вестерлинге, и вскоре Порто уже понял, что предстоит встреча и переговоры — Рудур призвал одного из вождей кланов, быть может, чтобы наградить или наказать.

Солнце, окутанное алым сиянием, исчезло за холмами, и толпа возбужденно зашумела.

— Ты высокий, но не такой уж большой! — закричал кто-то на наббанайском языке.

Послышались новые насмешки, и сначала Порто не понял, над кем потешаются зрители, но тут увидел, как к лагерю клана Черного Медведя приближается темноволосый мужчина, возвышавшийся над толпой собравшихся. Он был бледным для обитателя лугов, но одет как вождь — в меха и кожаные ожерелья, а его поза указывала на то, что он не обращает внимания на несущиеся из толпы оскорбления. За ним следовала дюжина всадников, большинство с эмблемами клана Жеребца, одного из самых сильных среди Высоких тритингов, а также еще несколько человек, но Порто не сумел понять, к какому клану они принадлежат. Все они были вооружены, но оружие осталось в ножнах или на поясе, когда они приблизились к воротам.

Молодой мужчина, ехавший рядом с вождем, привстал на стременах и что-то крикнул стражникам, стоявшим по другую сторону тяжелых деревянных ворот. Через мгновение они отворились, воины клана Черного Медведя разошлись в стороны и пропустили темноволосого мужчину и его отряд. Гости проследовали к самому большому фургону и разноцветным шатрам, стоявшим вокруг него, в задней части лагеря.

— Рудур поставит его на место, нужно только немного подождать, и все это увидят, — сказал кто-то на наббанайском. — Рудур никому не позволит взлететь выше, чем он.

Порто повернулся, чтобы посмотреть на мужчин у себя за спиной, и увидел троих в грязной одежде, которая наверняка была безупречно чистой, когда они отправились в путь.

— А кто это только что въехал в лагерь? — спросил Порто у бородатого мужчины. — Вождь клана Жеребца?

Купец бросил на него быстрый подозрительный взгляд, но ответил:

— Его зовут Унвер — он тан северных кланов, который хочет занять более высокое положение. Судя по всему, он уже успел сделать себе имя, и Рудур хочет встретиться с ним лицом к лицу. — Купец прищурился и посмотрел в темноту. — А кто ты такой, друг? Я тебя не узнаю.

— Мы наемники, — ответил Порто. — Ищем работу.

— Возможно, нам понадобятся такие люди. — Купец окинул его придирчивым взглядом с головы до ног. — Однако я должен сказать, что вы не самые впечатляющие наемники из тех, что мне доводилось видеть. Ты, сэр, очень стар, а твой спутник слишком толстый. Вы оба не можете рассчитывать на полную плату.

Левиас зашевелился.

— Что он говорит? — спросил он.

— Они хотят нас нанять, — ответил Порто, который отнесся к происходящему с юмором.

— Тогда скажи им, что нам не нужна их вонючая работа. — Похоже, Левиас узнал слово «толстый».

— Мой спутник благодарит вас за предложение, но мы уже нашли работу, — Порто вновь перешел на наббанийский. — Но, пожалуйста, ответьте еще на один вопрос. Почему так много людей собралось, чтобы посмотреть, как тан встречается с Рудуром? Должно быть, такие встречи бывают довольно часто?

— На самом деле, нет, — ответил купец, а потом огляделся по сторонам и понизил голос: — Этот тан Унвер... кое-кто утверждает, будто шан вернулся.

Порто уже доводилось слышать этот титул — он означал: великий король, тан над всеми танами.

— Неужели правда? — спросил Порто.

— Да хранит нас Эйдон. — Купец сотворил знак Дерева на груди, широко и многозначительно, а на его круглом лице появилась искренняя тревога. — Нам лучше молиться, чтобы это было не так, — в противном случае все наши города сгорят.



Раздосадованный Эолейр, настроение которого становилось все хуже, закутался в плащ и наклонился к огню. Он радовался, что лето еще не закончилось, но уже давно отвык спать на земле, и его слабое старое тело и хрупкие кости давали о себе знать. Кроме того, кусачие насекомые, живущие у озера, казалось, имели что-то личное против него. А хуже всего было то, что с завязанными запястьями он не мог почесать укушенное место. Только разговор мог отвлечь его от печальных мыслей, но длиннобородый Хотмер был не слишком болтливым.

— И почему все так заинтересовались встречей Рудура Рыжебородого с каким-то таном? — снова спросил Эолейр, потому что в первый раз так и не получил ответа.

Вечером большая часть отряда Агвальта покинула лагерь, чтобы насладиться удовольствиями, которые мог предоставить Танемут. Несколько человек отправились в лагерь клана Черного Медведя, расположенного у подножия священных гор, — их заинтересовали слухи о Рыжебородом и новом тане клана Жеребца.

Хотмер сделал большой глоток из меха, а потом предложил его Эолейру, который умудрился сделать пару глотков, несмотря на связанные запястья.

— Ничего интересного, — сказал разбойник, а потом, после некоторых размышлений, добавил: — Я ненавижу этих людей.

Эолейр не сразу его понял.

— Тритингов? — уточнил он. — Но разве ты сам не из их числа?

Хотмер сердито фыркнул.

— Но я не из кланов. И не из тех, кто родился в Гадринсетте.

Эолейр решил пока не отвлекаться на последние слова Хотмера.

— Но кто такой этот Энвер и почему все о нем говорят?

Хотмер сплюнул в огонь и некоторое время смотрел, как шипит плевок.

— Унвер, а не Энвер. Потому что поговаривают, что он шан.

Эолейр слышал это слово, но очень давно, еще во времена своей молодости.

— Что-то вроде военачальника?

— Избранный богом, — сказал Хотмер. — Он должен объединить все кланы. Говорят, что знаки следуют за ним, как птицы за крестьянином, сажающим зерна. — Он вздохнул и сделал еще один глоток из меха. — Дерьмо и больше ничего.

Это было заметно больше, чем Эолейру обычно удавалось вытянуть из Хотмера.

— Иногда мне кажется, что боги не особо интересуются нашей жизнью, в отличие от того, что принято считать, — заявил Эолейр. — Неужели они слушают каждую молитву? Выполняют ли они пожелания одного человека и отвергают другого? Мой народ считает, что боги спорят и даже сражаются между собой, как люди. Как ты думаешь, такое может быть?

— Не знаю. Мне все равно. — Хотмер замолчал, погрузившись в собственные мысли, он больше не хотел разговаривать.

Эолейр уже собрался перебраться туда, где все спали, когда к ним подошел Главарь разбойников Агвальт, который вернулся из того места, где выпивки было более чем достаточно. Светловолосый разбойник остановился и посмотрел на Хотмера и Эолейра.

— Ты не гасила костер ради меня, мама? — спросил он у Хотмера. — Ты приготовила мне лепешки на горячих камнях?

Хотмер ничего не ответил. Вождь повернулся к Эолейру:

— Вот. Дай мне твои руки.

Граф не доверял пьяной болтовне разбойника, к тому же в последнее время он двигался не слишком быстро, что рассердило Агвальта.

— Клянусь сожженными пальцами Тасдара, поторопись! Ты заставляешь меня пожалеть о своей доброте.

Когда Эолейр наконец протянул к Агвальту руки, тот развязал узел, и веревка упала на землю.

— Вот так. Мы ведь не хотим, чтобы твои руки почернели и отвалились, верно? Мы ведь собираемся получить за тебя хорошую сумму золотом. Ну, давай, разотри запястья. Твоя свобода продлится недолго.

— Тем не менее благодарю. — У Эолейра появилось ощущение, что его руки кто-то колет невидимыми иголками.

— Если хочешь продемонстрировать свою благодарность, не делай ничего, что заставило бы меня пожалеть о моей доброте. Я бы предпочел получить выкуп за целого тебя, но возможны и другие варианты. Мы друг друга поняли?

— Да, поняли.

Однако Агвальт не уходил, он продолжал стоять на месте, слегка покачиваясь.

— Я видел так называемого шана, — заявил он. — Он въехал в лагерь Рудура с дюжиной воинов из клана Жеребца, надменный до последнего предела. Он глупец. Рудур съест его, как весеннего ягненка, и выплюнет кости.

— Вы не верите, что он шан?

Агвальт вновь обратил свое рассеянное внимание на Эолейра.

— Разве бывало когда-то, чтобы те, что называли себя шанами, оказывались ими? — спросил он.

— Я слышал легенды о тане, который сумел объединить племена, — сказал Эолейр.

— Ты имеешь в виду Эдизеля. Да, его называли шаном. — Агвальт рыгнул и вытер рот кулаком. — Он умер во времена моего прапрапрадеда — его убил собственный сын и стражи после очередной проигранной вой- ны обитателям городов. Ну и какой он был после этого шан? Агвальт снова рыгнул. — А теперь дай мне свои руки, граф Над Как-там-тебя, я свяжу их снова, чтобы ты не вздумал учинить какое-нибудь безобразие. — Агвальт перевел слегка затуманенный взор на Хотмера. — Ты за него отвечаешь, жеребец.

Хотмер презрительно фыркнул.

— Это не мой клан.

— Тогда тебе следует радоваться, что ты нашел таких замечательных спутников, как мы. Когда ты живешь в лугах, опасно оставаться одиночкой, нужно, чтобы кто-то прикрывал тебе спину. — Агвальт хлопнул Хотмера по плечу, достаточно сильно, чтобы тот крякнул, неприятно улыбнулся Эолейру, а потом побрел в сторону лагеря.

### Глава 16

### Два Санцеллана



Его святейшество Видиан II, ликтор эйдонитской церкви, невысокий мужчина на десять лет старше Мириамель, обладатель веселой улыбки, которую он использовал, как дикобраз иголки, чтобы держать людей на расстоянии, был похож на умеренно успешного лавочника, если бы не дорогие одеяния, изящно расшитые серебром и золотом. А здесь, в собственных покоях, в глубинах Санцеллана Эйдонитиса, ликтор носил черную ермолку вместо одной из высоких шляп, чтобы сделать вид, решила Мири, что это просто встреча старых друзей, которые — так уж случилось — являются едва ли не самыми могущественными людьми Светлого Арда.

— Я так рад, что у нас появилась возможность поговорить, ваше величество, — сказал Видиан, поглаживая существо, сидевшее у него на коленях и почти скрытое складками тяжелой мантии. — Я рад снова видеть вас при более благоприятных обстоятельствах.

Мириамель попыталась улыбнуться, но у нее не получилось. Семь лет назад ликтор Видиан прибыл в Эркинланд на похороны Джона Джошуа, и, хотя в тот момент она испытывала благодарность к ликтору, сейчас это воспоминание было для нее тяжелым.

— И я тоже рада, — наконец удалось ответить ей. — Жаль только, что я не могу провести с вами сегодня больше времени.

— О да, конечно, свадьба. — Видиан слегка подвинул кучку меха и жира у себя на коленях, и Мири удалось разглядеть очень маленького бульдога с выпуклыми глазами и выдающейся вперед нижней челюстью. — Мы бы хотели там побывать, не так ли, Фракси? — Он поднял глаза и увидел, что Мири смотрит на собаку. — Его полное имя Феракс, потому что он невероятно свирепый. — Ликтор улыбнулся и почесал подбородок собаки. — В любом случае я сожалею, что не смогу участвовать в сегодняшних празднествах, но мне не позволяет моя немощь. — Он указал на свою распухшую левую ногу, лежавшую на подушке. — *Подегрис,* так называют ученые люди эту болезнь, но всем остальным она известна как «подагра». Пожалуйста, не думайте, что причина моего недомогания избыточное употребление горячительных напитков, ваше величество. Вы можете спросить эскритора Ауксиса, если не верите мне, — я воздержан, как цветок, пьющий только воду.

Мири знала, что не физическая немощь является истинной причиной, по которой Видиан намеревался пропустить свадьбу графа Друсиса и Турии Ингадарис. Связи ликтора с дядей невесты Далло были хорошо известны, поэтому ликтор хотел хотя бы формально дистанцироваться от церемонии, гораздо более выгодной для Ингадарисов, чем для Бенидривисов.

— Я не сомневаюсь, что вы огорчены, ваше святейшество, — сказала Мириамель.

— Но, ваше величество, вы же не собираетесь уходить? У вас ведь есть карета, не так ли? До поместья Далло совсем недалеко. Позвольте мне попросить отца Фино принести еще вина — во всяком случае, для вас. Меня радует, что хотя бы кто-то может насладиться вещами, которые мне недоступны.

«Например, похоронить собственного ребенка?» — подумала Мири, которую потряс неожиданно накативший на нее прилив гнева. Откуда взялся этот внезапный порыв ярости? Видиан не был святым, но и монстром Мири его не считала, и он казался искренне опечаленным, когда умер Джон Джошуа. Она постаралась скрыть замешательство, промокнув губы салфеткой.

— Я бы с радостью, ваше святейшество, но боюсь, не смогу остаться. Часы пробили совсем недавно, и скоро мне пора уходить.

— Конечно, как пожелаете. — Видиан выглядел разочарованным. Он поднял собственную чашку, сделал глоток и печально посмотрел на королеву. — Должен признать, что вода с шалфеем — не тот напиток, что был создан для мужчин. Но я думаю, что Бог хочет моего смирения, используя болезнь, чтобы напомнить мне: ничто не стоит твердо на Его Земле, если Он это не поддерживает. — И, словно бы для того, чтобы компенсировать собственные лишения, ликтор предложил кусочек хлеба Фракси.

Глаза бульдога так гротескно выпучились, когда он глотал угощение, что Мири испугалась, как бы они не лопнули.

— Мне действительно пора уходить, — повторила она.

Видиан кивнул и улыбнулся, но принялся рассказывать историю о том, как Фракси коварно гавкнул на секретаря ликтора, и тот от испуга перевернул чернильницу.

Мириамель росла как дочь принца, теперь же занимала королевский трон. Она редко беспокоилась, если ей приходилось заставлять кого-то ждать, но свадьба Друсиса и Турии Ингадарис имела не просто огромное значение, ее сопровождало множество весьма неприятных чувств. Мириамель начала думать, что Видиан совершенно сознательно пытается заставить ее опоздать.

«Еще одна странная идея, — сказала она себе. — Я совсем недавно вернулась в Наббан, но уже повсюду вижу заговоры».

Где-то высоко над ними колокол башни святого Танато пробил полчаса, но ликтор Видиан продолжал болтать, словно сойка на ветке.



Джеса не чувствовала такого возбуждения и страха с тех пор, как держала на руках Бласиса сразу после того, как Кантия его родила. Джеса не могла дождаться начала свадьбы, тот факт, что она будет принимать в ней участие, вызывал у нее трепет, и девушку радовало, что после главного пира она и остальные слуги смогут устроить собственный праздник. Но ей было страшно находиться в огромном доме графа Далло, настоящей крепости, защищенной высокими стенами, где собралось множество солдат, одетых в цвета «Буревестников» Ингадариса. И все же, пусть и в окружении врагов герцога, Джеса говорила себе, что ничего не может случиться с герцогиней или с кем-то из ее окружения, пока та находится в доме графа.

В зале собрался весь цвет Бенидривисов, кроме самого герцога Салюсера, который отправился на север с визитом в семейные владения в Ардивалисе. Джесе казалось странным, что герцог не будет присутствовать на свадьбе собственного брата, пусть они и смотрели на многие вещи по-разному, но она знала, что Салюсер был мудрым и справедливым человеком, поэтому пришла к выводу, что тот все сделал правильно. Вне всякого сомнения, герцог не опасался того, что могло здесь произойти, в противном случае он бы не позволил приехать на свадьбу жене и двум своим детям.

«Глупая девчонка, — сказала она себе. — Не забывай, здесь королева Мириамель — королева всех земель! Ничего плохого просто не может случиться». Но королева еще не приехала после визита к ликтору в Санцеллан Эйдонитис, и герцогиня Кантия начала тревожиться.

— Я обещала, что дождусь ее, — сказала герцогиня. — Где она может быть? Зачем вообще его святейшество пригласил ее в тот день, когда происходит столько других событий? — Она отмахнулась от одной из фрейлин, попытавшейся поправить вуаль на ее шляпке, которая сползла на правую сторону лица Кантии, придавая ему странное выражение. — Не сейчас, Миндия! — сказала она. — Бласис, оставайся здесь с сестрой и Джесой. Я не хочу, чтобы ты испачкал костюм до того, как начнется свадьба.

Мальчик посмотрел на нее с нескрываемым отвращением, но подошел поближе к Джесе и Серасине. Джеса редко видела сына герцога — теперь с ним занимались наставники-мужчины, но она его любила, хотя мальчик был ужасно избалованным. Она не сомневалась, что в лагуне Красной свиньи Бласиса уже несколько раз сбросили бы с крыши в воду за такие гримасы.

— Наша добрая леди, вот и она! — сказала Кантия, приподнявшись на цыпочки и выглядывая в окно, выходившее на лужайку перед большим домом.

Она повернулась и поспешно села, стараясь успокоиться, как если бы целый час просидела без движения, что, как прекрасно знала Джеса, совершенно не соответствовало истине.

Королева в окружении нескольких фрейлин, за которыми следовала пара эркингардов, стремительно вошла в комнату.

— Клянусь, что за годы, что прошли с тех пор, как я вышла замуж и стала королевой, мне не доводилось столько ездить в карете, как здесь, в Наббане. — Она уже успела сбросить плащ. — Простите меня, герцогиня. Я опасалась, что вам придется ждать еще дольше — булыжная мостовая испортила мою прическу и сбила в сторону головной убор. Я ужасно выгляжу.

Когда фрейлина Кантии бросились к королеве, чтобы привести в порядок ее волосы, маленькая Серасина проснулась и начала тихонько ворочаться. Девочка проголодалась, но герцогиня отослала кормилицу с каким-то другим поручением, поэтому Джеса намочила палец и засунула его Серасине в рот вместо соска. Она надеялась, что кормилица скоро вернется, ведь никто не хочет, чтобы ребенок плакал во время свадьбы. Во Вранне такое считалось совершенно нормальным, на любых праздниках, но в Наббане считалось плохой приметой.

Джеса посмотрела на Серасину и поцеловала ребенка в маленький круглый лоб. Как такое чудесное существо может не приносить удачу?

— Прошу прощения за то, что вам пришлось ждать, герцогиня, — сказала Мириамель, пока фрейлины суетились вокруг нее, точно пчелы над клевером. — Я без конца повторяла: «Ваше святейшество, скоро начнется свадьба...», а он отвечал: «Конечно, конечно. Вы знаете, что я руководил церемонией на свадьбе графа Далло? Как обидно, что я не смогу сделать то же самое для своей племянницы, но моя нога, вы же понимаете...», и так далее и тому подобное. Я уже начала опасаться, что он меня никогда не отпустит. — Но Джесе показалось, что королеву встревожило кое-что посерьезнее, чем наскучивший ликтор.

— Его святейшество любит поболтать. — Кантия старалась говорить небрежно, но не вызывало сомнений, что ей не терпелось поскорее спуститься вниз. — Теперь все в порядке, ваше величество? Мы можем идти?

Королева Мириамель оглядела Кантию, одетую в светло-синее праздничное платье, потом перевела взгляд на свое, темно-зеленое. И нахмурилась.

— Я похожа на сосну, — сказала она. — Однако не существует такого закона, который запрещал бы сосне быть королевой, так что мы можем идти.



Королева Мириамель пошла первой, и ее выход предваряли лишь два эркингарда и их капитан, молодой серьезный северянин с прямой спиной, которого, как Джеса слышала, звали сэр Юрген. За ними шествовала герцогиня Кантия, а также ее ближайшие друзья и родственники, далее — оставшаяся королевская стража и фрейлины обеих аристократок. Сэр Юрген, который потратил немало сил, чтобы выучить все коридоры и повороты, провел всю компанию через огромный особняк. В одно из широких, полностью распахнутых окон на нижнем этаже, чтобы впустить внутрь тепло и свет чудесного летнего дня, они увидели, что остальные гости уже собрались в великолепном саду графа Ингадариса. Джеса даже успела разглядеть юную Турию Ингадарис, ожидавшую в беседке вместе с эскритором Ауксисом в золотых одеяниях начала церемонии. Джеса подумала, что невеста еще совсем ребенок, худенький и маленький.

— Благодарение всем святым, — тихо сказала герцогиня у нее за спиной, — они не начали без нас.

— Они бы не осмелились, — сказала королева. — После того как я тряслась по бесконечным жутким булыжникам? Мне бы пришлось приказать отрубить им всем головы!

Несмотря на чудовищный смысл этой фразы, у Джесы не было полной уверенности, что королева шутит. Звучали ее слова вполне серьезно.

Вся компания спустилась по узкой винтовой лестнице в открытую аркаду, соединявшую одну часть огромного дома Далло с другой. Ступеньки уходили вниз с каждой стороны аркады — одна дорожка уходила вправо, Джеса решила, что она должна вести к главному входу в дом, другая шла к роскошному зеленому саду графа. Серасина на руках у Джесы снова начала хныкать, и, когда королева Мириамель внезапно остановилась у начала ведущих к саду ступенек и подняла руку, Джеса уже не сомневалась, что ее сейчас отругают. Но сэр Юрген повернулся — он уже успел спуститься на несколько ступенек — и мгновенно оказался рядом с королевой, положив руку на рукоять меча.

— Ваше величество? — сказал он. — Что?..

— Тихо, — сказала она. — Кто-то идет.

Юрген склонил голову, а герцогиня, остальные стражники и фрейлины резко остановились, наталкиваясь друг на друга.

— Ваше величество, — спросила одна из фрейлин, — почему мы не идем дальше?

— Помолчите. — Королева Мириамель продолжала держать руку поднятой вверх, как священник, благословляющий толпу, но ее лицо внезапно стало напряженным и очень усталым. — Я слышу звон мечей.

Теперь уже все услышали топот ног, и Джеса могла лишь молча стоять, прижимая маленькую Серасину к груди, но сердце билось так быстро, что она боялась, ребенок это почувствует.

Из-за угла дома появилась группа мужчин, не менее дюжины, и они сразу направились к аркаде, где остановились королева и ее сопровождение, явно приготовившись к схватке — несколько человек были вооружены мечами, остальные — дубинками и жуткими копьями. Сердце Джесы устремилось к горлу, мешая ей дышать.

— Встаньте у меня за спиной, ваше величество, — сказал Юрген.

Но королева проигнорировала его слова.

— *Стойте! —* произнесла она так громко, что маленькая Серасина испуганно заплакала.

Отряд вооруженных людей замедлил шаг, увидев множество людей в аркаде, но после единственного слова королевы замер на месте.

— С дороги! — крикнул мужчина с темной бородой и блестящими глазами.

— Ваше величество, — едва слышно прошептал Юрген, но королева даже не посмотрела в его сторону.

— Господа, я не вижу ваших приглашений на церемонию, — громко продолжала королева. — Быть может, вы покажете их моей страже, и тогда мы сможем вместе пожелать всего наилучшего невесте и жениху.

— Если вы не уберете отсюда свою задницу, то мы пройдем сквозь вас, миледи, — заявил бородатый мужчина, поджав губы. — И сквозь ваших стражников.

— Сэр Юрген, — сказала Мириамель, — дайте мне ваш меч.

На мгновение рыцарь потерял дар слова.

— Ваше величество? — наконец пробормотал он.

Она вытянула руку, продолжая смотреть на бородатого мужчину. Даже Джеса видела, что для Юргена отдать меч было все равно что добровольно согласиться на то, чтобы ему отсекли руку, но он вытащил клинок из ножен и протянул королеве рукоятью вперед. Две группы застыли друг напротив друга, придворные и стражники с одной стороны, наемные убийцы с другой.

— Я Мириамель, — заговорила королева медленно, но очень четко, — дочь Верховного короля Элиаса, внучка Верховного короля Престера Джона. Сейчас я Властительница Верховного престола. Если у кого-то из вас хватит мужества атаковать свою королеву, подойдите и сделайте это. И я обещаю, что, кто бы это ни был, он не уйдет, не пролив собственной крови.

— Ваше величество, нет! — закричала Кантия, но королева обратила на нее ничуть не больше внимания, чем на Юргена.

— И я вижу, что по крайней мере один из вас носит крест Короля-Рыбака, — продолжала королева, глядя на одного из убийц, чья туника распахнулась, открыв эмблему герцога. Часть наемников смотрела на нее так, словно у них на пути встало мифическое чудовище, и даже бородатый вожак выглядел смущенным. — Стража, оставьте его в живых, чтобы ни случилось. Королевские палачи выяснят, имеются ли у него основания носить этот символ. — Она повернулась к своим солдатам: — Вы меня слышали? Взять его живым. Мы не сможем заставить его кричать, если он будет мертв.

Мгновение все находилось в неустойчивом равновесии, как на рыночных весах. Джеса незаметно отступала назад, собираясь повернуться и сбежать с ребенком.

— Кто эти люди, мама? — спросил маленький Бласис, стоявший рядом с герцогиней.

А затем равновесие было нарушено. Мужчина с крестом Бенидривинов под плащом внезапно повернулся и бросился бежать, через несколько мгновений к нему присоединилось большинство его товарищей. Бородатый успел лишь прокричать проклятие и со всех ног помчался за остальными.

— Чего вы ждете, сэр? — сказала королева Юргену, возвращая меч. — Я отведу леди в безопасное место. Идите и поймайте этих типов. Возможно, у нас нет королевского палача, но я все равно хочу, чтобы человек с крестом герцога уцелел и был допрошен.

Юрген находился в полнейшем замешательстве, но у него хватило присутствия духа собрать своих людей и поспешить за сбежавшими наемниками, крикнув на бегу, что ему нужна помощь. Через несколько мгновений они исчезли, и Джеса услышала встревоженные крики, доносившиеся снизу, из сада.

Джеса поняла, что дрожит, словно ива на сильном ветру, и села на ступеньку, укачивая маленькую Серасину. Она прижимала ребенка к груди и тихонько ей напевала, все еще не в силах поверить в то, что произошло у нее на глазах. Все случилось так быстро!

Кто-то наклонился над ней. Джеса подняла голову и увидела королеву. Ее лицо было бледным.

— Не бойся, — сказала она. — Она справится лучше, чем мы. В таком возрасте дети мало что понимают и почти ничего не помнят. — Королева Мириамель сделала глубокий хриплый выдох. — О, Боги, у меня ужасно дрожат колени. Угрожать наемникам мечом, который я не держала в руках уже много лет! И о чем только я думала? А теперь подвинься, дитя. Мне нужно сесть рядом с тобой, иначе я упаду. Проклятое жесткое платье!



После церемонии граф Далло Ингадарис подошел к Мириамель. Хозяин замка выглядел неподдельно огорченным, но в Наббане лишь очень немногие могли занять высокое положение и не уметь убедительно лгать.

— Ваше величество, — сказал он, — мне рассказали о вашем отважном поступке, и я благодарю вас от всего сердца. Лишь всезнающему Господу известно, что собирались сделать те люди.

— Вам нет нужды меня благодарить, — ответила Мириамель. — Я поступила так, как считала правильным в тот момент. Иногда головорезы испытывают благоговение перед силой и титулами.

— Какое мужество. — Он удивленно покачал головой. — Ваш муж — наш король — будет вами гордиться.

— Мой муж назовет меня идиоткой, — сказала она и невольно рассмеялась. Сейчас Мири хотелось только одного: вернуться в Санцеллан Маистревис и забраться в постель — ей дорого обошелся героический поступок, — но она твердо решила досидеть до конца пира и только после этого уехать в одной карете с герцогиней Кантией. — И он будет совершенно прав.

— Я должен с сожалением сообщить, что большинство наемников сбежало, — сказал ей Далло. — И несколько убиты. Мы во всем разберемся, ваше величество, я обещаю.

— Пожалуйста, держите меня в курсе, милорд.

В другой части сада юная невеста Турия принимала поздравления. Ее мужа, Друсиса, нигде не было видно. Молодая женщина выглядела такой хрупкой, что Мири неожиданно ее пожалела.

«Ей придется многому научиться. Очень многому», — подумала Мириамель.

Далло снова поблагодарил королеву и вернулся к гостям. Глядя вслед массивному, но легкому на ногу графу, Мири спросила у себя: действительно ли он настоящий злодей, или дают о себе знать демоны ее детства.

«На самом деле, — сказала себе Мири, — в этом городе никому нельзя доверять».

Она вдруг поняла, как сильно ей не хватает подруги Роны, которая посмеялась бы вместе с ней над очевидной неискренностью придворных Наббана.

Сэр Юрген незаметно подошел к большому церемониальному креслу, на котором сидела Мири, и поклонился, но прежде, чем он успел заговорить, королева подозвала графа Фройе. В каждой руке Фройе держал по чаше с вином и одну из них предложил королеве, но она сразу отказалась. Тогда он протянул ее Юргену, тот с радостью ее принял и осушил залпом, словно давно ждал возможности утолить жажду.

— Я слышал, что сказал Далло, — тихо начал Юрген. — Да, несколько наемников убито, но их вожак сбежал, и ни у кого из убитых не нашлось под плащами знаков Бенидривин.

— Но вы ведь также их видели, верно? — спросила королева.

— Да, ваше величество. Король-Рыбак, ясно, как божий день.

— Значит, их послал тот, кто находится на службе у Салюсера, или они действовали от собственного имени... *или* кто-то хотел, чтобы мы так подумали, — предположила Мириамель.

— Вы считаете, это было фальшивое знамя, ваше величество?

Фройе также понизил голос, в результате посреди сада, где играла музыка и дети бегали по дорожкам с украденными лентами, Мири почувствовала себя заговорщицей.

«О, Наббан, — мрачно подумала она, — как быстро ты вовлекаешь нас в свои сети!»

— Да, я думаю, что это возможно, — сказала она. — Здесь ничего нельзя принимать на веру. Впрочем, бывает, хоть и очень редко, что вещи оказываются именно такими, какими кажутся на первый взгляд.

Юргена ее ответ так потряс, что его шепот получился слишком громким.

— Но зачем графу Далло устраивать нападение на собственный дом?

— Чтобы свалить вину на своего врага — брата союзника, конечно, — быстро ответил Фройе. — Но мы ведь не знаем этого точно, ваше величество, верно?

— Верно. Но, как здесь говорят, никогда не рассчитывай на то, что не столкнешься с предательством, когда поднимаешься на Пять Холмов. Так меня учила моя тетя Нессаланта, и я на всю жизнь запомнила ее слова. — Мири мрачно улыбнулась. — Она это знала совершенно точно, да будет Господь тому свидетелем, — жуткая была старая сука, неизменно склонная к предательству. — Она повернулась к сэру Юргену. — Кому-то удалось выяснить, как они сумели попасть в поместье?

— Одни ворота были открыты, а охрану оглушили, — ответил Юрген.

— Вероятно, один или двое головорезов незаметно перелезли через стену, успокоили охрану, после чего открыли ворота и впустили остальных. — Мириамель задумалась. — Вот только странно, что люди, решившиеся на кровавое предательство, не перерезали охранникам горло, чтобы те не подняли тревоги. И как такому количеству удалось сбежать, когда вы их преследовали, Юрген? А ведь вам помогали солдаты графа, шум был такой, что они наверняка его услышали, и люди Далло не могли не появиться, чтобы выяснить, что происходит.

Рыцарь смущенно опустил глаза.

— Нам не повезло. Как раз в тот момент, когда наемники бросились к воротам, появился еще один дворянин со своей свитой, и все перемешалось. Все кричали и ругались. К тому времени, когда удалось разобраться, все, кроме двух головорезов, вскочили на лошадей и ускакали.

— Лошади? — удивилась Мириамель.

— Они были спрятаны на склоне, за стеной, — сказал сэр Юрген.

— Значит, сюда ворвались пьяные смутьяны, которые пришли, чтобы испортить свадьбу, — заметил Фройе. — Все тщательно спланировано.

— Быть может, даже лучше, чем мы сейчас думаем, — сказала Мириамель. — А как зовут дворянина, который опоздал?

— Он с островов. Вы его видели. — Юрген смутился из-за того, что не сумел узнать имени.

— Виконт Матре? — Это показалось Мириамель странным. — Уж очень не вовремя он там появился.

— Ваше величество, — вмешался шокированный Фройе. — Заверяю вас, виконт Матре заслуживает доверия ничуть не меньше, чем я! Все годы, что я с ним знаком, он является стойким приверженцем Верховного престола. Более того, он совсем недавно спас герцогиню Кантию во время уличных волнений.

— В любом случае, ваше величество, — продолжал сэр Юрген, — как мог кто-то знать, что наемники встретят вас и обратятся в бегство? — Он покраснел. — Прошу прощения, но должен признаться, что решил, будто вы утратили разум, когда попросили мой меч. Я даже подумал, что вы сейчас спрыгнете со ступенек и атакуете разбойников, точно существо из древних легенд.

Мири рассмеялась, но теперь, когда ее кровь остыла, мысль о несостоявшейся схватке ее пугала.

— Это был блеф, капитан, просто блеф, — сказала королева. — То, чему я научилась у народа моей матери. Никогда не признавай слабость, никогда не показывай страх и не отступай от собственной лжи, даже если все видят тебя насквозь. — Она вздохнула. — Возможно, вы правы относительно Матре, Фройе. Должна признать, что с того самого момента, как я сюда приехала, мне повсюду мерещатся заговоры. — Она подняла взгляд и поочередно посмотрела на своих собеседников. — Даже сейчас я подозреваю, что все в этом саду, глядя на нас, пытаются угадать, о чем мы беседуем.

— Как ни печально, ваше величество, вероятно, вы правы, — сказал Фройе.

— Тогда отложим разговоры до возвращения в Санцеллан Маистревис. Я смогу лучше представить себе всю картину, когда увижу, как герцог Салюсер отреагирует на новости.

— Он узнает об этом до возвращения из Ардивалиса, ваше величество, — сказал Юрген. — Но вы не верите, что герцог может стоять за нападением?

— Мой добрый капитан, — немного резко ответила Мириамель. — Неужели вы меня не слушали? Если вы хотите приносить мне какую-то пользу, вы должны начать подозревать здесь всех, в противном случае вас найдут с ножом в спине, а мне придется искать другого защитника. Во всем Светлом Арде нет страны, где больше предателей, чем в Наббане, и так было задолго до того, как император Крексис повесил нашего Бога вниз головой на Дереве Казни.

Сэр Юрген и граф Фойе одновременно сотворили знак Священного Дерева.

«И пусть Он поможет мне вернуться в Хейхолт, и пусть мои внуки уцелеют, — подумала она. — Как я жалею, что согласилась сюда приехать».

### Глава 17

### Запах ведьминого дерева



Полуденное солнце скрыли мрачные грозовые тучи, когда Ярнульф и остальные наконец вернулись в пещеру, расположенную у подножия горы, где они оставили лошадей. Ярнульфу тот день казался таким далеким, точно он был в другой жизни.

Го Гэм Гара несколько раз заставили тащить сани с тяжелым драконом вверх по склону, когда им приходилось преодолевать препятствия во время спуска, в результате гигант был измучен до предела. Когда они добрались до каменного карниза рядом с пещерой, Го Гэм Гар отпустил сани и застонал так громко, что у Ярнульфа заболели зубы, а потом лег на землю и моментально заснул.

Саомеджи находился всего в нескольких дюжинах шагов с магическим жезлом в руках, заставлявшим гиганта быть покорным, но Ярнульф обошел его по большой дуге. Огромное существо злилось и выглядело усталым в течение нескольких дней. Да, Го Гэм Гар боялся наказания, но это не остановило бы вспышки внезапного гнева, и даже скользящий удар руки гиганта мог привести к сломанным ребрам или к чему-то похуже.

Ярнульф переступил через массу влажной земли, скопившейся у входа в пещеру, и вошел внутрь, где с облегчением увидел, что все лошади живы. Кемме больше никогда не понадобится его конь, и едва ли умирающий Мако снова сядет в седло, но настроение у Ярнульфа улучшилось. Его белая лошадь, Солт, выглядела костлявой, почти призрачной, в пещере воняло мочой и навозом, но он и его скакун сумели уцелеть после долгого и смертельно опасного подъема. Ярнульф мог даже поверить, что его жизнь вернется в обычное русло.

«Однако это обычное русло ведет к смерти, — мрачно напомнил он себе, — так или иначе. Защити меня, Господь, чтобы я смог выполнить Твою волю».

Нежеру вошла в пещеру вслед за ним. Их глаза встретились, но Ярнульф отвернулся. Она подошла к своему коню, потрогала его ребра и живот, потом наклонилась к нему и прошептала в ухо несколько слов на хикеда’ясао.

«Почему отвернулся именно я? — удивился Ярнульф. — Если здесь кто-то грешен, так это хикеда’я, которые одного за другим забрали всех членов моей семьи, а также убили семью отца. И я не сделал ничего плохого этой бесстыдной женщине — она сама предложила мне себя, как обычная смертная шлюха».

Да, его сознание утверждало, что он прав, но что-то внутри ставило эту уверенность под сомнение. Всякий раз, когда Ярнульф смотрел на женщину-полукровку, он испытывал стыд, как будто именно он совершил что-то плохое.

Он вывел Солт из пещеры мимо связанной туши дракона, который, как и Мако, теперь существовал в постоянном полусне. Было странно смотреть на такое огромное существо, видеть, как его грудь, размером с рыбацкую лодку, поднимается и опускается, а дыхание с хрипом вырывается из связанных челюстей.

«В каком необычном мире я живу, если такое чудовищное существо больше не вызывает у меня удивления!» — подумал Ярнульф.

Нежеру вышла из пещеры и заметила, что Ярнульф смотрит на огромный полузакрытый глаз дракона.

— Как ты думаешь, им снятся сны, Королевский Охотник?

Он все еще не мог на нее посмотреть.

— Им снится, что они нас съедают, Жертва Нежеру. Пожирают все, что передвигается на двух или четырех ногах. — Он не смог скрыть горечи в своем голосе. — Но тебя они оставят напоследок, ведь ты самая нежная из нас.

Он отвел свою лошадь к тому месту, где заметил небольшой участок зеленой травы, и предоставил ей утолить голод, а сам присел рядом отдохнуть. Саомеджи вытащил Мако из гамака на санях, положил без особой заботы едва живого хикеда’я на землю и поднял голову.

— Что ты делаешь, Охотник? Разве ты не смотрел на небо? Ты должен добыть нам еды, пока не началась буря.

Несмотря на презрение Саомеджи, Ярнульф понимал, что Певец прав — до наступления ночи осталось совсем немного времени, а ему нужно было сделать кое-что важное. Когда Саомеджи отошел, Ярнульф сел прямо, закрыл глаза и обратился внутрь себя, и довольно скоро перестал слышать окружающие звуки и даже порывы холодного ветра.

«Мой Господь, мой Искупитель Усирис Эйдон, услышь мою молитву. Я полон смятения, но я хочу лишь одного: исполнить Твою волю. Должна ли умереть еще и женщина Нежеру? Одна из них, рабыня Королевы Ведьмы, но я верю, что сумел открыть ей глаза. Она теперь не такая, какой была, когда я ее встретил, — Нежеру задает вопросы, а иногда даже думает самостоятельно. Теперь далеко не каждое ее слово направлено на восхваление ее королевы».

У него получилась очень странная молитва. Ярнульфу вдруг показалось, что он торгуется с Богом, что было ошибкой непомерной гордости.

«Ее отец могущественный человек. Разве не следует сохранить ей жизнь, чтобы она однажды обратила свои вопросы не только к нему, но и к другим людям своего народа? Кто знает, когда и как прорастет подобное зерно? Или она должна умереть? Господи, я слаб. Я глуп. Я почти забыл о своей клятве. Но в последний момент я открыл глаза свету. Помоги мне сейчас. Пошли знак. Должна ли она жить или ей следует умереть? Прости меня, о Господь, потому что я хочу сохранить ей жизнь, но боюсь, что в таком случае она станет угрозой для Твоего дела».

Закончив молитву, он еще немного посидел молча, чувствуя холодный ветер на щеках, надеясь получить указание Господне.

— Ты только посмотри, ленивый смертный, посмотри! — слова Саомеджи нарушили тишину. — Тени уже легли на гору. Ты должен отправиться на поиски еды для червя. И если ты подождешь еще немного, то не сможешь найти дорогу обратно, и мне придется послать за тобой гиганта, чтобы он оторвал тебе руку.

Ярнульф открыл глаза и увидел, как перед ним танцуют снежинки, точно пепел от огня, но никто не пытался развести костер. Снежинки летели вниз из черных мрачных туч, собиравшихся у них над головами.

— Хорошо, — сказал он. — Я пойду. Жертва Нежеру, присоединишься ли ты ко мне? Вдвоем, в две пары глаз, мы сможем быстрее найти добычу.

Она взглянула на Ярнульфа, ее лицо оставалось неестественно неподвижным, но глаза смотрели внимательно, словно она пыталась понять, о чем он думает.

— Если ты займешься ранами Мако, Саомеджи, — наконец ответила она.

— Да, да, — сказал Певец. — Идите. Но поспешите вернуться обратно!



Существовала ли странность, которую она ощущала, но не могла понять, только в Ярнульфе, спрашивала себя Нежеру, или дело в общих чертах, присущих смертным? Если исключить ее собственную мать, она не имела опыта общения с Детьми Заката, но долгое путешествие позволило ей проводить много времени в компании Охотника.

Сначала ей показалось, что они часто оказываются вместе по его инициативе; позднее она и сама стала создавать подобные ситуации. Частично из-за того, что он оказался ближе всего к ее понятию надежного спутника, — что, на самом деле, невероятно ее удивляло. Но вот чего она никак не могла понять — почему он не захотел с ней совокупляться. Она не была отталкивающей или уродливой: иначе ее соперницы среди Жертв не раз указали бы ей на это. И вряд ли для смертных акт совокупления мог быть необычным — в противном случае, они бы не распространялись по всему миру, словно голодные насекомые, поглощая все, что попадалось у них на пути. Его отказ не имел ни малейшего смысла.

Но какое бы препятствие ни стояло между ними, смертный не спешил о нем говорить, и они уже час охотились в молчании. Они сумели поймать несколько кроликов и горного козла, но снегопад резко усилился, и Ярнульф оглянулся через плечо на склон холма, по которому они только что поднялись.

— Жертва Нежеру, — сказал он, — твои глаза лучше моих. Ты видишь следы лошадиных копыт за нами?

Это был странный вопрос. Она оглянулась.

— Несколько. Большинство уже скрыл снег. Ты боишься, что мы не сумеем отыскать обратную дорогу? Когда ты со мной, тебе не стоит об этом волноваться.

— Да, конечно, — сказал он. — Тебя учили читать следы. И убивать врагов королевы.

— Естественно, — ответила Нежеру. — Чему еще меня могли учить? Почему ты такой странный... *Ярнульф?*  — Имя прозвучало непристойно в ее устах. Она не помнила, чтобы когда-нибудь произносила его вслух. — Все из-за того, что я пригласила тебя со мной спариться? Тогда ты можешь успокоиться. Для меня все обстоит так, словно этого никогда не было.

Он повернулся, чтобы посмотреть на нее, а потом похлопал лошадь по шее. Снегопад усиливался.

— Ты действительно хочешь услышать правду? — спросил он после небольшой паузы. — Мне помнится, что она тебе не очень нравилась.

— То была *твоя* правда, а не моя. Я не боюсь тех слов, что ты способен произнести. Зачем мне тревожиться о том, что думает смертный?

— Не все хикеда’я ненавидят смертных, — сказал он. — Твой отец любил твою мать настолько, что у них родился ребенок.

Нежеру была поражена. Однажды ее отец, когда она рассердилась на безнадежную сентиментальность матери, признался, пусть и неохотно, что он относится к Зои не просто как к служанке или женщине для постельных утех, которую забрал из рабского барака. Как Ярнульф мог об этом знать или он просто удачно угадал?

— Ладно, — наконец заговорила Нежеру, — расскажи мне о своей «правде», Ярнульф. Скоро мы снова окажемся среди хикеда’я, и у меня не будет возможности попирать законы своего народа. Так что говори.

— Тогда слушай внимательно, — начал Ярнульф. — Большая часть того, что я тебе рассказывал, правда. Я вырос в рабских бараках замка Белой Улитки, расположенного у подножия горы. Мой брат умер от холода, мою мать и сестру забрали хикеда’я, наши хозяева. Я научился владеть мечом у великого мастера Ксока, который тренировал меня, как аристократ горностая, чтобы его можно было погладить и кормить с руки. — Нежеру показалось, что лицо смертного стало таким жестким и лишенным выражения, что он вполне мог быть такой же Жертвой, как она, словно Ярнульф спел Песнь Смерти. — Когда я стал достаточно взрослым, то сбежал, и после того как с трудом выжил в пустошах за пределами Наккиги, я встретил скалияров, разбойников из Риммерсгарда, с которыми мы сражались на пути к горе. Их Главарь Дирмундур — тот, кто, как ты заметила, меня узнал — сделал меня слугой. — Он увидел выражение ее лица и усмехнулся.

— Не думай, что я убил старого друга, чтобы сохранить свою тайну, Жертва Нежеру. Дирмундур был жестоким, вечно пьяным зверем и использовал меня всеми возможными способами. Однако не всегда это была боль. Он обучил меня вещам, которых не знал даже Ксока, вероломству и засадам, показал, как прожить в дикой местности, как пользоваться плодами трудов других людей, ведь именно так и живут скалияры — грабежами и разбоем.

Но однажды я сбежал и от них и направился на восток, в равнины Риммерсгарда, где воровал у смертных фермеров, прятался в лесах и полях. После множества ночей, проведенных под открытым небом, я стал ненавидеть холод, поэтому начал перемещаться все дальше на юг, чтобы найти страну, где сияет солнце.

Между тем ветер усиливался, снег стать падать косо, Ярнульф направил свою лошадь в подветренную сторону от скалы, и Нежеру последовала за ним.

— Давай подождем, когда стихнет ветер, — сказал он, соскакивая на землю. — Возможно, ты не так чувствительна к холоду, как я. Солнце уже зашло, снег занес наши следы, так что ничего не изменится, если мы подождем еще немного.

Нежеру не чувствовала его настроения и не понимала намерений, но не видела никакого вреда в том, чтобы немного отдохнуть, поэтому спрыгнула с лошади и уселась рядом с ним, прислонившись спиной к скале, и у нее возникло ощущение, будто весь мир стал ее креслом. Она чувствовала, что Ярнульф еще не закончил свой рассказ, поэтому молча ждала продолжения, пока лошади пытались найти траву под слоем выпавшего снега.

— Наконец я добрался до Эркинланда на юге Фростмарша, где моя жизнь изменилась. Я остановился в довольно крупном городе с рынком и несколькими церквями, и теперь к моим кражам прибавилась еда, которой со мной делился добрый сторож одной из церквей, и там, наконец, меня нашла судьба. Именно тогда я встретил Отца.

Нежеру была удивлена.

— Ты встретил своего отца в Эркинланде?

Он покачал головой, и на его худом загорелом лице появился призрак улыбки.

— Нет, я лишь так его называл. Он был священником-эйдонитом, и от него я узнал основные догматы учения. За исключением церковного сторожа и нескольких горожан, он стал первым человеком, который проявил ко мне доброту. Я стал его спутником, и мы путешествовали из одного города в другой, просили милостыню, а он цитировал Книгу Эйдона. Иногда даже читал проповеди, но у него подобное желание возникало далеко не всегда. Перед тем как мы с ним встретились, он пережил ужасное испытание, и иногда я слышал, как Отец плакал по ночам. Когда я наконец набрался мужества, чтобы спросить, он рассказал мне, что вся его семья погибла, их убили солдаты королевы в серебряной маске. — Он не смотрел на Нежеру. — Твои соплеменники.

— Зачем ты мне это рассказываешь?

— Потому что это правда, Жертва Нежеру. Потому что я обещал говорить правду, и я исполню свое обещание — именно сегодня. — Он засунул руку в карман куртки, чтобы защитить ее от холода, но поднял другую, словно собирался произнести клятву. — А теперь послушай меня, Жертва, ведь то, что я сейчас скажу, касается непосредственно тебя.

Через несколько лет, потеряв Отца, я дал клятву, что посвящу свою жизнь тому, чтобы отплатить за добро, которое он мне дал, и прежде всего за его величайший дар. Дело в том, что через Отца я обрел Усириса Эйдона, который избавил всех смертных от гнева Бога, приняв смерть на Дереве Казни.

— Так ты эйдонит? — Нежеру смутил и встревожил не сам рассказ, но неосторожное стремление Ярнульфа поведать ей все, словно его жизнь уже подошла к концу. — Этого не может быть. Ты же Охотник Королевы.

— Я никогда не был Охотником Королевы. — Он вытащил руку из кармана и ударил ее ладонью по лицу, а потом обрушился на нее всем телом, прижав к земле.

Нежеру попыталась закричать от ярости из-за его предательства, но сильный аромат чего-то сладкого и неприятного заполнил ее ноздри, запах давно умершего в запертой комнате существа, ставшего пылью. Сладкий аромат священного ведьминого дерева заполнил ее ноздри, она больше не могла не вдыхать удушающие пары, как бы сильно ни сопротивлялась. Нежеру пыталась оттолкнуть руку Ярнульфа от своего лица, но он сидел на ней, не давая высвободиться.

Она попыталась поднять руки, чтобы выцарапать ему глаза, но не могла, потому что уже практически не чувствовала конечностей. Ее движения и мысли стали замедляться, и борьба уже казалась чем-то несущественным, чем-то, происходившим совсем далеко, да и голос Ярнульфа стал быстро отдаляться.

— Так вот, я поклялся Богу, что отомщу за кражу семей Отца и моей, уничтожая каждого хикеда’я, которого встречу. Но потом я узнал от умирающего гиганта, что королева смерти еще жива...

Больше Нежеру ничего не слышала. Мир вокруг исчез, и она погрузилась в пустоту.



Сначала она почувствовала, что ее что-то отделяет от черноты, и на первое время этого было вполне достаточно. Потом, когда к ней вернулись воспоминания, она начала сражаться, чтобы вырваться.

Ее клятва вернулась к ней прежде, чем имя, но потом возникло и имя. Медленно, словно надевая старую, хорошо знакомую одежду, Нежеру возвращалась в себя, хотя ее мысли все еще оставались медленными и неуклюжими, словно разум был залит медом.

*Кей-вишаа.* Она все еще ощущала тошнотворно-сладкий вкус во рту и носу.

«Где он мог его взять? И зачем использовал на мне?»

Она лежала на животе, и что-то удерживало ее так прочно, что она не могла пошевелиться — от коленей до шеи. Ее лицо прижималось к чему-то грубому — к плечам лошади, неожиданно сообразила Нежеру. Лошади Ярнульфа, судя по запаху. Она повернула голову, насколько было возможно, и обнаружила, что привязана к седлу и к шее лошади и что ее удерживают тугие кольца серебристой веревки хикеда’я.

— Я не знаю, способен ли Саомеджи отследить лошадей Наккиги — твою лошадь — при помощи своих навыков Певца. — Ярнульф сидел у нее за спиной, и его голос эхом отдавался у нее в ушах, словно исходил из глубокой дыры. — Вот почему ты получила мой самый ценный дар — Солта, моего верного друга и спутника. Он сумел довезти меня до самого севера.

Нежеру попыталась ответить, но ее язык оказался распухшим и бесполезным, словно рот стал деревянными ножнами. Когда ей наконец удалось заговорить, она сама с трудом понимала произнесенные слова.

— Почему... ты...

— Называй это милосердием эйдонита.

Он в последний раз натянул веревку, и Нежеру почувствовала, что та коснулась ее спины, а потом завязал узел. Она видела лишь его руки и часть лица.

— Ты сказал... ты не королевский...

— Охотник, — закончил он. — Да, верно. Но это последняя правда, которой я с тобой поделюсь, Жертва Нежеру. Я думаю, у тебя хватит ловкости, чтобы через некоторое время освободиться, но мы уже будем далеко. Я желаю тебе удачи — ну, в некотором смысле.

Она попыталась освободиться, но веревки были намотаны много раз и сильно затянуты.

— Но почему? *Почему?*

— Сделай глубокий вдох, Жертва. — Теперь она больше не видела Ярнульфа. — Позднее ты меня поблагодаришь. Прощай, старый друг. — Нежеру ощутила ярость — как он мог осмелиться назвать ее «старый друг», но Ярнульф крикнул: — *Лауп,* Солт! — Должно быть, он хлопнул лошадь по заду, потому что та прыгнула вперед, словно преодолевая препятствие.

Было уже слишком поздно делать глубокий вдох; лошадь скакала вперед, и с каждым мгновением Нежеру теряла часть воздуха из легких.

Нежеру старалась не опускать голову, чтобы видеть, куда они скачут, но она отчаянно кружилась, и Нежеру едва могла думать, а теперь еще ее подбородок ударял по шее лошади, как молоток о теплую волосатую наковальню. Она постаралась слегка приподняться и сделать вдох, пока лошадь скакала вниз по склону.

«Столько узлов... и так много слоев паутины».

Она не понимала этой мысли, *кей-вишаа* все еще оставался в ней. Копыта лошади оглушительно грохотали, и она слышала лишь бесконечный рев. Постепенно все стало расплываться, и Нежеру снова соскользнула в темноту.



Возвращение Ярнульфа из темноты ускорила острая боль в щеке, но он как-то понял, что дело не в зубе или заживающей ране, но повторяющаяся снова и снова резкая боль, которая усиливалась по мере того, как он возвращался из тьмы к свету.

— Говори, смертный глупец! Где она?

Из-за *кей-вишаа*, который вдохнул Ярнульф, бледное лицо Саомеджи, склонившееся над ним, казалось огромным, как луна, и он не мог отвести от него взгляда. Что-то в нем было таким странным — золотые глаза, точно маленькие солнца, но разве солнца могли оказаться на луне? — Ярнульф едва не рассмеялся.

Тени у него в голове начали рассеиваться, словно дым. Еще один сильный удар по щеке.

— Отвечай!

— Прекрати! — Ярнульф чувствовал себя слабым, как ребенок. — Что произошло?

— Не прикидывайся невинной овечкой. Что с Нежеру? Где она?

Ярнульф застонал и перекатился на бок, чтобы избежать новых ударов.

— Я не знаю. Не знаю! — Он попытался встать на четвереньки, но мир вокруг раскачивался слишком сильно, и после слабой попытки отползти в сторону он снова опустился на землю.

Звезды у него над головой подсказали, что наступил вечер, из чего следовало, что он был без сознания два или три часа.

Певец сжимал нийо, потускневший до слабого сияния, которое высвечивало черные кости Саомеджи под розовой кожей руки.

Неожиданно Саомеджи яростно взревел и схватил что-то, лежавшее на земле рядом с Ярнульфом — разорванный кусок ткани, поднял его и принялся изучать в свете камня, потом поднес к носу и осторожно понюхал.

— *Кей-вишаа* — будь он проклят! Я заметил, что часть моего запаса исчезла, но думал, что просто потерял немного, когда находился в трансе. Пусть она проведет столетия в холодных, темных залах, предательская сука.

Ярнульф, не думая, облизнул губы и почувствовал необычную сладость во рту, язык начало покалывать. Он приподнялся, чтобы сплюнуть на землю.

— Я стоял на коленях и доставал камешек из копыта ее лошади, — сказал Ярнульф, и его голос прозвучал так невнятно, словно он весь вечер пил вино. — А потом... я не знаю.

Красивое лицо Саомеджи побледнело от ярости, отчего обведенные темными кругами золотые глаза стали еще более чуждыми.

— Должно быть, она планировала это с того момента, как я создал Свидетеля, — сказал он. — Но почему? — Он долго смотрел на Ярнульфа. — Вы с ней договорились? Она тебя предала?

Мысли Ярнульфа все еще оставались такими невнятными и спутанными, что он просто покачал головой.

— Я вынимал камешек из копыта...

— Да, да, я слышал. Только смертный может подпустить кого-то так близко к себе, не ожидая опасности.

Ярнульф сел. Он знал, что должен вести себя, как всегда, если хочет убедить Саомеджи в своей невиновности.

— Отличная шутка от Когтя Королевы, которого я спас после того, как мы разбили лагерь поверх гнезда фури’а. — Он застонал и прижал руку к голове. *Кей-вишаа* все еще продолжал действовать на него, он чувствовал себя больным, разбитым и очень глупым. Просто удивительно, как быстро Нежеру сумела прийти в себя. — А где гигант?

— Помолчи!

Саомеджи вскочил и прокричал имя Го Гэм Гара, и откуда-то ниже по склону раздался ответный рев.

Метель почти прекратилась, но землю и одежду Ярнульфа покрывал слой снега. Он встряхнулся и неуверенно поднялся на ноги. Он понял, что ему повезло. То немногое, что он помнил о свойствах *кей-вишаа —* сильном яде, сделанном из пыльцы ведьминового дерева, — рассказал ему Ксока много лет назад. Если бы смесь Саомеджи оказалась немного сильнее или Ярнульф вдохнул чуть больше после того, как прогнал Нежеру, он мог замерзнуть до смерти до того, как пришел в себя.

На склоне появился гигант, который топтал молодые деревца, оказавшиеся у него на пути.

— Снег все скрыл, — прогрохотал он. — Он притупил все запахи — ее, а также лошади. Там нет ничего такого, чтобы старый Гэм почувствовал голод, а я люблю есть лошадей больше всего остального, не считая человеческой плоти.

Саомеджи посмотрел на него с отвращением.

— Подними этого глупца и посади его на лошадь. Я не хочу надолго оставлять Мако одного, даже в пещере. Ну а что касается Нежеру, сейчас она сумела сбежать от нас, но в конце пути ее ждет казнь за предательство. Скоро смертные исчезнут, весь мир станет Наккигой, и ей будет негде прятаться. — Он повернулся к Ярнульфу. — Какая- то часть вашего народа избежит уничтожения — в рабах всегда есть нужда, но среди них не будет глупых или слабых. Если я не буду в тебе нуждаться, ты не уйдешь отсюда живым.

— И я желаю тебе хорошего дня, — мрачно сказал Ярнульф. Все еще продолжая покачиваться, он с удивлением огляделся по сторонам. — А где моя лошадь?

Он почти не услышал, как за спиной оказался гигант, пока огромная рука не сомкнулась у него на поясе. Ярнульф внезапно оказался в воздухе, а потом Го Гэм Гар посадил его на серую лошадь Нежеру.

— Она ее украла, — сказал Саомеджи. — Ты сказал, что вынимал камень из копыта ее лошади. Возможно, она не хотела рисковать — вдруг ее лошадь захромала бы, или подумала, что мне будет труднее отыскать скакуна смертного. — Он покачал головой, и его лицо снова превратилось в застывшую маску. — Можно подумать, я стану тратить время на поиски жалкой беглянки. Она будет исключена из Ордена Жертвы, а ее имя станет проклятием для всех. Мне даже немного жаль ее отца — такое унижение для бедного магистра Вийеки.

Они двинулись в сторону заснеженных холмов.

«Я пошел на большой риск, отослав ее прочь, — сказал себе Ярнульф. — Чтобы она избежала мести, которую я планирую для других. Стоило ли оно того?»

Лошадь рысью шла по неровной поверхности холма, Ярнульфа тошнило, в голове пульсировала боль.

«Скорее всего, я никогда этого не узнаю, — сказал он себе. — Пока не настанет час моей смерти, когда я наконец предстану перед Создателем и получу ответы на все вопросы».

### Глава 18

### Горящее поле



— Перед тем как войти в тронный зал, — сказал Саймон Тиамаку, — я бы хотел перекинуться с тобой парой слов. Меня беспокоят множество проблем, но я чувствую, что в голове у меня образовалась дыра, и мой разум мне изменяет.

Тиамак кивнул.

— Конечно, Саймон.

Прежде чем они успели сказать что-то еще, герольд объявил о том, что пришел Пасеваллес. Саймон пригласил лорда-канцлера в комнату для совещаний, не заметив тревоги, появившейся на лице Тиамака.

— Заходи и садись, лорд Пасеваллес, скоро мы перейдем к обсуждению накопившихся вопросов. Выпей вина, подозреваю, что сегодняшняя работа вызовет у нас жажду. — Он махнул рукой одному из слуг.

Тиамак попытался привлечь его внимание многозначительным взглядом, но Саймон его проигнорировал.

«Неужели он до сих пор считает себя единственным советником? — Саймон был все еще недоволен вранном, скрывшим от него важную новость. — Норны опять становятся угрозой, мой бедный внук попал в плен к тритингам. Наступили слишком опасные времена, чтобы мои советники ссорились, как дети, из-за моего внимания».

— Меня интересует несколько вопросов, лорд Тиамак, — сказал Саймон, — но я боюсь, что весь день уйдет на обсуждение Моргана и тритингов. Удалось ли тебе и твоему другу что-то узнать о кухонном работнике, который пытался убить графа Эолейра?

Тиамак покачал головой, но он выглядел встревоженным.

— Вы имеете в виду лорда Энгаса. Он сам из Эрнистира и утверждает, что нападавший лишь повторяет старые легенды о демонах и Морриге...

— На данный момент это известное безумие среди эрнистирцев, — перебил его Саймон. — Ну, теперь, когда его заперли, он никому больше не причинит вреда. Мне бы не хотелось наказывать безумца, но человек, едва не ставший убийцей, не может разгуливать на свободе. — Он повернулся к Пасеваллесу: — У тебя есть какие-то срочные вопросы, милорд, в противном случае я бы закончил сначала беседу с лордом Тиамаком? — Пасеваллес покачал головой.

— Я могу подождать, сир. — Он поднес чашу с вином к губам.

— Хорошо. И еще одно, Тиамак. Я думал о нашем предыдущем разговоре. — Умоляющий взгляд вранна начал его раздражать. — Относительно Джона Джошуа, я уверен, ты его помнишь. Нам следует исследовать туннели под дворцом, а не просто искать причины того, что произошло с моим сыном.

Саймон замолчал из-за громко стука. Пасеваллес уронил чашу, и вино выплеснулось на пол.

— Прошу прощения, ваше величество! — Он быстро опустился на колени, чтобы поднять чашу, словно опасался, что его начнут упрекать за то, что он прервал разговор.

— Ничего страшного, милорд, — сказал Саймон, махнув рукой. — Убери это и принеси лорду Пасеваллесу другую чашу. — Он снова повернулся к Тиамаку: — Я думаю, нам нужно изучить замок и выяснить, существует ли возможность спуститься к старым руинам ситхов, которую мы упустили. Если так, все входы должны быть запечатаны. Может быть, Пасеваллес сумеет оказать помощь. Мы можем использовать эркингардов — тех, которых не отправим разбираться с тритингами.

— Я бы хотел поговорить об этом позднее, ваше величество. — Тиамак выглядел не менее расстроенным словами Саймона, чем Пасеваллес, разливший вино.

— Хорошо, — не стал возражать Саймон. — Но мы не можем откладывать надолго. Что, если норны направятся на юг? Я не сомневаюсь, Белые Лисы знают, что находится под Хейхолтом, лучше, чем мы. — Он допил свою чашу и встал. — А теперь, господа, давайте перейдем в тронный зал. Боюсь, мы больше не можем избегать наших союзников.



«Сейчас мне как никогда не хватает Мири», — подумал Саймон.

Пленение Моргана являлось одной из проблем, для решения которых так необходимо знание власти и умение ее использовать. Саймон прекрасно понимал свою ограниченность в данном вопросе.

«Она бы сразу выделила самое главное».

Он оглядел Пелларинский стол, за которым собрались члены Малого совета. Графиня Рона обладала опытом и дружила с его женой, но ее голос был здесь единственно разумным. Новое лицо, отец Боэз, сидел рядом с ней, тихий, худой молодой священник, который казался старше своих лет. Боэз занял место архиепископа Джервиса, отвечавшего, среди прочего, за раздачу милостыни, и весьма неохотно открывал рот на Малом совете. А Джервис стал эскритором.

Чего никак нельзя было сказать о графе Роусоне, который говорил без умолку, но едва ли мог предложить что-то полезное. Союзник Роусона, барон Эворик, а также другие аристократы, владеющие большими земельными наделами, разделяли точку зрения Роусона — их всех следует оставить в покое, чтобы они могли отправлять своих крестьян пораньше в могилы и защищать свои охотничьи угодья от браконьеров.

«Не дай бог какой-нибудь бедняк застрелит оленя в личном лесу лорда Эворика, чтобы накормить семью, хотя сам барон никогда там не бывает. Мири бы наверняка сказала, что я всегда защищаю интересы простых людей, какое бы преступление они ни совершили, забывая о правах аристократов».

Но больше всего Саймона беспокоил герцог Осрик. После того как он несколько дней подряд бродил по коридорам замка, обещая всем страшные кары, точно эйдонитский пророк, оказавшийся среди дикарей, чтобы объявить о гневе Господнем, герцог, наконец, принял ванну и побрился. Кроме того, он выглядел практически трезвым, но Саймону казалось, что взгляд герцога остается отстраненным, и в то же время в нем клокочет ярость, куда более страшная, чем обычные скорбь и гнев. Однако Пасеваллес сказал, что герцог пришел в себя, и даже Тиамак всячески настаивал на том, что Осрик должен участвовать в заседании Малого совета.

Саймона не беспокоили громкие пожелания Осрика наказать луговых варваров за то, что они осмелились тронуть его внука Моргана, — он бы и сам хотел совершить нечто дерзкое и неожиданное ради внука. Вообще, Саймон был не из тех, кто советует другим проявить терпение — обычно эту роль играла Мириамель, а Саймон к ней не привык. Однако он более всего боялся совершить поступок, который мог поставить под угрозу жизнь Моргана.

«И я боюсь за Эолейра. — Проблемы становились все более сложными, и Саймон вознес безмолвную молитву: — Помоги мне, Господь. Помоги мне, Усирис Искупитель. Дай мудрости выбрать правильный путь. Дай силу соблюдать осторожность, если сейчас нужна именно она...»

— А кого еще, кроме герцога, можно послать — *следует* послать? — громко спросил барон Эворик, привлекая внимание Саймона к разговору. Барон был тучным бородатым человеком с родимым пятном цвета портвейна на носу и щеками, придававшими ему вид горького пьяницы. — Ведь в плен попал его внук. К тому же он лорд-констебль.

— Обязанности лорда-констебля состоят в том, чтобы защищать Хейхолт и престол, — заметила графиня Рона.

— Но наследника захватили варвары! — воскликнул Эворик. — Разве это не стоит рассматривать как нападение на престол?

При других обстоятельствах Саймон согласился бы с бароном — неслыханный случай, — но сейчас короля беспокоили не обязанности Осрика, а состояние его духа. Он склонился перед неизбежным.

— Герцог хочет высказать свое мнение, — сказал Саймон. — Поделитесь с нами своими мыслями, герцог Осрик.

Осрик провел рукой по бороде, все еще остававшейся влажной и курчавой после недавно принятой ванны.

— Прежде, чем я что-то скажу, ваше величество, я должен принести свои извинения вам и Верховному престолу.

Саймон приподнял бровь.

— И по какой же причине, милорд?

— Вы знаете причину, ваше величество. Я был не в себе. Мое горе после смерти дочери, потом Морган — а теперь еще и это! — Он сжал пальцы в кулак, потом медленно их разжал. — Я себя опозорил. Ко всему прочему, я слишком много пил, как сказала моя жена. — Он смущенно улыбнулся. — Очень много раз и очень громко. И я приношу свои извинения, прежде чем мы продолжим разговор.

Саймону не нравилось вести подобные разговоры в присутствии всего Малого совета.

— Естественно, вы получаете мое прощение, ваша светлость. Мы все скорбим и понимаем, что ваше горе, как и горе вашей жены, самое тяжелое.

Тиамак одобрительно кивнул королю. Пасеваллес продолжал внимательно наблюдать за Осриком.

— В таком случае, если я прощен, ваше величество, — продолжал герцог, — я хочу просить у вас разрешения взять большой отряд и отправиться к луговым тритингам, чтобы спасти нашего внука. Я обещаю, что не подведу вас. Не подведу Эркинланд.

Саймон откинулся на спинку кресла, не зная, что ответить. Сидевшие за круглым столом члены совета молча переглядывались.

— Не молчите, сэры и леди, — наконец заговорил Саймон. — Вы — мой Малый совет. Вы слышали слова лорда-констебля. Поделитесь своими мыслями.

В течение следующего часа большинство членов совета поддержали Осрика — что было не удивительно, — ведь Осрик сидел рядом с ними. Когда Саймон объявил небольшой перерыв, чтобы члены совета могли посетить уборную, а слуги принести новые фрукты и сласти, Тиамак прошептал Саймону на ухо:

— Вы не хуже меня видите, что Осрик, пусть он помылся и подровнял бороду, все еще находится в плохом состоянии, и едва ли скоро будет в порядке.

Саймон испытывал раздражение. Если кому-то и следовало просить прощения, то самому Тиамаку, у которого имелись собственные грехи.

— Морган не только мой внук, но и Осрика, — сказал Саймон. — Я бы сам отправился за ним, если бы мог.

— Вопрос не в его правах, а в готовности к подобной миссии, — ответил Тиамак.

— Пожалуйста, не читай мне лекции. Я стараюсь изо всех сил.

Когда все снова заняли свои места, Пасеваллес попросил у Саймона разрешения говорить.

— Перед тем как мы примем решение, кого отправить на переговоры с тритингами, — начал Пасеваллес, — не следует ли нам сначала решить, что будут делать солдаты, которые отправятся туда вместе с нашим посланником?

— Они будут защищать его светлость, герцога, — ответил Тиамак. — И дадут понять, что для нас это очень серьезный вопрос. Что еще может произойти с парламентером?

— Но зачем нам платить выкуп варварам и ворам? — возмутился барон Роусон. — Нам следует предать мечу как можно больше варваров. И тогда они сразу захотят переговоров. Если Осрик недостаточно хорошо себя чувствует, я сам с гордостью поведу отряд эркингардов, ваше величество. Можете не сомневаться, я достойно покараю мерзавцев.

Мгновение Саймону казалось, что он не сможет совладать с охватившим его гневом, наклонится через стол, схватит Роусона за горло и вытащит его из кресла.

— А что, если варвары захотят нам отомстить и убьют принца, милорд? — потребовал ответа Саймон. — Что, если они убьют моего внука, наследника Верховного престола? Кого тогда постигнет кара?

Роусон некоторое время шевелил губами, сообразив, что зашел слишком далеко.

— О, конечно, сначала мы должны обезопасить принца, ваше величество. Тут не может быть ни малейших сомнений. Я говорил о том, что будет потом.

Очевидно, граф так не думал, но Саймон понимал, что если он продолжит дискуссию, то начнет кричать и — не исключено — уже не сможет остановиться.

— В любом случае никто не станет нападать на луговых тритингов, пока принц не окажется в безопасности. И граф Эолейр. Если это кому-то непонятно, выскажитесь сейчас. — Он мрачным взглядом обвел всех, кто сидел за столом. — Хорошо. — Саймон посмотрел на Пасеваллеса. — Вы уже закончили, милорд?

— На самом деле, ваше величество, у меня есть предложение. Не имеет значения, кого послать — и я согласен с большинством, что лучше всего подойдет герцог Осрик. Но мы должны иметь в запасе две стратегии. Что, если варвары не захотят вести переговоры? Или если среди них не окажется тана, наделенного полномочиями над теми, кто захватил принца Моргана и графа Эолейра? Что, если вашего внука увезли в какое-то другое место?

— Что, если, что, если!.. — Саймон заставил себя перевести дух. — У вас есть какие-то предложения, милорд, или вы просто пытаетесь заставить нас почувствовать себя беспомощными?

Пасеваллес кивнул, очень серьезно и сосредоточенно.

— Возможно, у меня есть план, сир. Дело в том, что два эркингарда некоторое время приглядывали за принцем Морганом по моей просьбе. Но они не отправились вместе с ним на переговоры с ситхи, поэтому мы можем использовать обоих.

— Использовать? Как использовать? — удивился Саймон. — И о ком вы говорите?

— Я говорю о сэре Астриане из Пуанса и его друге, сэре Ольверисе, двух рыцарях из Наббана, — сказал Пасеваллес. — Они много лет воевали на юге, участвовали в многочисленных столкновениях на границе с варварами после Второй войны с тритингами. К тому же Астриан неплохо говорит на языке тритингов.

— Что вы имели в виду, когда сказали, что они присматривали за Морганом? — спросил Саймон. — У меня сложилось впечатление, что именно они сбивали его с правильного пути!

— Внешность может быть обманчива, ваше величество, — сказал Пасеваллес. — Я буду счастлив все вам объяснить после окончания совета.

— Но что вы предлагаете? — спросил Тиамак. — Надеюсь, вы не хотите поставить кого-то из этой парочки во главе миссии?

— Нет, нет, — энергично покачал головой Пасеваллес. — Но, когда наши люди отправятся в поход, наша армия — и она должна быть достаточного размера, чтобы показать серьезность наших намерений, и тритинги поняли, что им будет дорого стоить, если они позволят себе нас обмануть, — не должна стать единственным инструментом. Если мы пошлем с ними двух рыцарей из Наббана, они могут самостоятельно проникнуть в расположение луговых тритингов, сделав вид, что они наемники. Более того, возможно, у них появится шанс найти место, где держат принца, и его освободить — и престолу ничего не придется платить.

— Меня не интересует цена, — сказал Саймон. — Но твоя идея представляется мне удачной.

Начавшаяся дискуссия продолжалась еще час, но король постепенно терял интерес даже к тому, что говорили его ближайшие советники. Саймон понял, что подсказывал здравый смысл, и не видел причин в дальнейших задержках.

— Достаточно, — наконец сказал он и подождал, когда все за столом замолчат. — Вот что мы сделаем. Мы пошлем отряд эркингардов и надежных солдат к реке Лестфингер, на восточной границе. Герцог Осрик и капитан Закиель дадут мне рекомендации о составе отряда. Во главе встанет Осрик. — Саймон замолчал, Осрик сотворил Знак Дерева и громким шепотом благословил Саймона. — Герцог и его отряд разобьют лагерь на нашем берегу реки и потребуют переговоров с Рыжебородым или с тем, кто сейчас говорит от лица тритингов. И, как и предлагает Пасеваллес, Астриан и его друг тайно пересекут реку и углубятся в земли тритингов, чтобы побольше узнать о том, где держат принца. — Он замолчал и максимально жестко посмотрел сначала на Пасеваллеса, потом на Осрика. — Пока принц Морган находится в плену, не может быть и речи о начале военных действий с тритингами без моего одобрения — даже если вам придется написать мне и ждать ответа. — Вам понятно, ваша светлость?

Герцог Осрик принялся энергично кивать.

— Конечно, ваше величество, и благодарю за доверие. Я выполню ваш приказ. Не беспокойтесь, я не стану рисковать жизнью нашего внука.

— А я повторю те же слова Астриану и Ольверису, мой король, — согласился Пасеваллес. — Они будут руководствоваться только вашими указаниями.

— Хорошо. — Впервые за последние дни Саймон не чувствовал себя измученным и не хотел поскорее покончить со своими обязанностями. Да, то, что Морган попал в плен, ужасно, но у него появилась возможность принимать решения и действовать. — Возвращайтесь ко мне завтра в это же время, доложите, сколько людей вы хотите взять с собой, Осрик — и вы, капитан Закиель. Его светлости потребуется ваша помощь при составлении отряда. — Затем ему в голову пришла новая мысль. — И нам нужно найти золото. Пасеваллес, ты должен помочь Осрику и Закиелю собрать деньги. Возможно, придется увеличить налоги. — Он огляделся по сторонам. — Вы готовы на дополнительную ношу?

— Вам нужно только попросить, король Саймон, — неожиданно заговорила графиня Рона, — и мы будем готовы. Мы все хотим только одного: вернуть домой принца и защитить Верховный престол.

— Женщина из Эрнистира выразила наши мысли, — заговорил граф Роусон, как всегда, попытавшись снова оказаться в центре внимания.

— Рад слышать, — сказал Саймон, изо всех сил стараясь скрыть гнев, который он испытывал практически ко всем.

Вероятно, отсутствие Мири делало весь мир каким-то неправильным.

«Наш Повелитель ангелов, — начал молиться Саймон, — пожалуйста, позволь вернуть Моргана живым и здоровым, чтобы он мог ее встретить, когда она вернется! Пожалуйста, Элизия, Матерь Божья, яви милосердие такому несчастному грешнику, как я, приведи нашего внука домой! Я построю для тебя еще один храм или буду кормить голодных... или сделаю и то, и другое! Только дай мне знак».

Саймон встал, чтобы показать, что совет закончен. Часть из собравшихся вокруг Пелларинского стола выглядела встревоженными, и Тиамак больше других, но Саймон не мог позволить себе ставить под сомнение уже принятые решения. Нужно было что-то делать, и он не представлял, как смог бы отказать Осрику и не сделать его командиром отряда. Но если руководить герцогом и держать его на коротком поводке — он справится. Саймон знал, что он сделал разумный выбор — выбор короля.

Но он постарался избежать Тиамака, когда выходил из Тронного зала.



— Ты уже должна возвращаться, — сказала Эйдонита. — Так говорит няня Лоэс.

— Нет, не должна, — ответила Лиллия.

Эйдонита, ее любимая подружка, иногда вела себя так, словно это она была принцессой.

— Должна! Она сказала, что ты должна идти прямо сейчас, — повторила Эйдонита. — Она сказала, что ты совсем не поела каши.

— Я думала о своей *маме, —* сказала Лиллия. — Ты же знаешь, она умерла. Прямо там.

Эйдонита с ужасом посмотрела на винтовую лестницу и энергично сотворила Знак Дерева.

— Тебе нельзя здесь находиться, Лиллия! Леди Рона сказала, что ты не должна даже подходить к лестнице.

Лиллия закатила глаза.

— Я должна спускаться и подниматься по этой лестнице *каждый день,* глупышка. Не прикидывайся дурочкой. И леди Роны здесь сегодня нет. Она все утро провела с моим дедом.

— Но у меня будут неприятности! — Эйдонита не смогла скрыть страх. — Няня сказала, чтобы я привела тебя обратно.

— Я приду, когда буду готова, — заявила Лиллия. — Скажи ей, что я молюсь за мамину душу. Давай, иди. У тебя не будет неприятностей, если ты скажешь, что я молюсь.

Эйдонита явно не была так же уверена, как Лиллия, но она повернулась и поспешила обратно к лестнице, к главному залу резиденции, где дети оказались в заточении.

«Все, кроме меня, — подумала Лиллия. — И я не побегу обратно только из-за того, что так сказала няня».

Она не солгала подруге — ну, не полностью. Лиллия действительно пришла на лестницу, потому что именно здесь умерла ее мать, во всяком случае, так ей говорили. И все здесь ее завораживало, частично из-за того, что она всякий раз испытывала сильные чувства, когда сюда попадала или думала о том, что тут случилось. Она испытывала печаль и страх, но *хотела* об этом думать — словно в голову к ней забралось нечто такое, что ужасно хотелось почесать. Раньше Лиллия временами ужасно сердилась на мать, и ей даже хотелось, чтобы Идела куда-нибудь исчезла, а потом так и случилось. Неужели из-за ее желания?

«Но я также хотела, чтобы она была со мной хорошей и дала мне рубиновое ожерелье. Но ни того, ни другого так и не произошло».

Все это сбивало ее с толку и расстраивало.



Лиллия вернулась в свою спальню, расположенную на третьем этаже, чтобы забрать куклу. Она немного походила на ее мать, хотя волосы были другого цвета; Лиллия хотела, чтобы кукла поскользнулась на лестнице, как ее мать, а потом упала, хотя и понимала, что глупая старая Лоэс и даже тетушка Рона скажут, что это будет плохим поступком. Но когда Лиллия выходила из своей комнаты, она услышала шаги на лестнице, поэтому остановилась и выглянула в щель, опасаясь того, что за ней пришла няня.

Однако оказалось, что это всего лишь лорд Пасеваллес. Он шел так тихо, словно не хотел, чтобы кто-то его услышал, поэтому Лиллия осталась за дверью, наблюдая, как он миновал двери в королевские покои и начал подниматься вверх по лестнице на последний этаж, где находились только пустые комнаты.

Лиллия понимала, что няня Лоэс не осмелится ее ругать, если она будет вместе с лордом Пасеваллесом, поэтому оставила куклу и вышла в коридор третьего этажа, чтобы встретить его, когда он начнет спускаться вниз. Может быть, если она у него спросит, он расскажет ей, что случилось с ее матерью, потому что женщины, которые за ней присматривали, никогда этого не сделают. Впрочем, она вскоре поняла, что Пасеваллес не собирается возвращаться, и решила подняться на верхний этаж и отыскать его.

Лиллия осторожно шла по ступенькам, но не потому, что пыталась не шуметь, — она думала о том, как поскользнулась ее мать, и пыталась понять, в каком именно месте это произошло. Лиллия хмурилась и размышляла о том, каково это — упасть с такой крутой лестницы, когда ее голова оказалась на уровне лестничной площадки четвертого этажа, и то, что она увидела, заставило ее замереть. Лорд Пасеваллес стоял на коленях перед открытой дверью в дальнем конце коридора и очень низко держал свечу, внимательно изучая пол в комнате.

Лиллия подумала, что он что-то уронил, но вдруг почувствовала тревогу, хотя и не понимала, в чем ее причина. Просто ей показалось... что она видит нечто *тайное.* Она отступила назад на пару ступенек и прислонилась к стене, внезапно почувствовав, что начала задыхаться.

Потом она услышала кряхтение, которое донеслось из коридора над ее головой, и решила, что Пасеваллес поднимается на ноги. Лиллия не хотела, чтобы он подумал, что она за ним шпионит — впрочем, до некоторой степени, так и было, — поэтому повернулась и быстро спустилась по оставшимся ступенькам, стараясь ступать бесшумно. Как только она оказалась на втором этаже, и еще не выходя на его площадку, Лиллия увидела, что внизу собрались дети. Эйдонита, без особого успеха, пыталась организовать игру; Лиллия подумала, что у нее это получилось бы лучше. Она почти забыла про лестницу и Пасеваллеса, поэтому, когда рука Пасеваллеса легла на ее плечо, она подпрыгнула от удивления и вскрикнула.

— Ты меня напугал!

Лорд Пасеваллес улыбнулся.

— Прошу прощения, принцесса Лиллия. Я был наверху и искал старшую горничную. Это твои шаги я слышал на лестнице?

— Нет. — Лиллия и сама не поняла, почему солгала.

Она была принцессой всего замка — почему бы не подняться по лестнице, если ей этого захотелось?

— Понятно. — Пасеваллес кивнул. — Я подумал, наверное, ты представила, будто я великан-людоед или король грабителей — и шпионила за мной, чтобы узнать правду о моих ужасных деяниях. — Он произнес эти слова легко и насмешливо, но она чувствовала, что здесь что-то не так.

— Не выдумывай всякие глупости, — сказала она. — Я просто следила за детьми внизу. Мне не нравится игра, в которую они играют.

— И давно ты здесь? — спросил Пасеваллес.

Он определенно ее подозревал, и Лиллия задумалась о том, что он делал на последнем этаже резиденции и было ли это как-то связано со смертью ее матери. Может быть, лорд Пасеваллес пытается выяснить, как ее мать упала с лестницы, но не хочет ей говорить.

— Нет, я только что сюда пришла, — сказала ему Лиллия.

Пасеваллес продолжал играть в шпионов или делать вид, что играет.

— Ну, если бы я действительно был королем разбойников, вроде Фланна, или огромным страшным великаном-людоедом, — медленно проговорил он, — ты не хотела бы узнать, что я бы сделал со шпионом, если бы я его поймал?

— И что же?

— О, что-то очень, очень плохое. — Он наклонился так, что его лицо оказалось совсем рядом с лицом Лиллии. — Но тебе ведь это неинтересно, верно? Потому что ты хорошая девочка и не шпион. Разве не так, принцесса?

Он снова улыбнулся и поклонился. Затем, не дожидаясь ответа, повернулся и быстро спустился вниз, в главный зал.

«У него есть тайна, — подумала Лиллия и ощутила возбуждение и легкую тревогу, которая возникала всякий раз, когда она понимала, что другие не одобрят то, о чем она думает. — И я хочу ее узнать. Потому что никому не позволено иметь секреты от единственной принцессы всего замка».

### Глава 19

### Шаги



После того как Морган столько времени блуждал по Альдхорту, он начал понимать, почему ситхи называли свои лесные поселения «Маленькими лодками», а город, который оставили, — «Лодкой в Океане Деревьев». Огромный лес действительно походил на океан.

Он стоял на верхних ветвях громадного ясеня, возвышавшегося над остальными деревьями, подобно церковному шпилю над деревней, а могучий ствол потрескивал на ветру. Морган чувствовал, что к нему вот-вот придет понимание какой-то очень важной истины. Казалось, перед ним раскинулась огромная часть леса, но он видел лишь его поверхность, бесконечный морской ландшафт из сотен самых разных растений, среди которых, тут и там, мелькало раннее золото листьев позднего лета.

Снизу все, что находилось наверху, было для него такой же тайной, как и то, что находилось в глубинах океанских вод. И отсюда, сверху, земля и все тропинки оставались для него такими же загадочными.

Порывы ветра ласкали кроны деревьев, как рука — мех кошки.

«Всю свою жизнь я наблюдал лишь внешнюю сторону вещей и думал, что вижу их целиком. Всю свою жизнь я видел лес, но никогда не думал о том, что в нем происходит в каждый момент времени — каждое существо живет своими заботами, каким бы маленьким оно ни было, каждое дерево и растение стремятся к солнцу».

В голове у него роилось множество новых идей, но ему было не с кем ими поделиться. Как человек, живущий один, узнает, что не сходит с ума? И вновь Морган подумал, что утратил разум — как еще он мог услышать во сне слова умирающей ситхи? Иногда он спрашивал себя: могли ли испытывать похожие чувства его дедушка и бабушка во время Войны Короля Бурь — происходят важные события, а люди слишком незначительны, чтобы понимать такие грандиозные вещи.

Морган надеялся, что, взобравшись на высокий ясень с серой корой, он получит представление о том, где может находиться конец леса, но даже отсюда видел лишь бесконечные кроны деревьев, которые, как ему казалось, уходили во все стороны, до самого конца мира.

Морган знал, что древний лес не может продолжаться бесконечно, но сейчас ему было очень трудно в это поверить. Лес для него стал всем.



Дни шли, и один не слишком отличался от другого, если не считать мелких событий жизни с семьей РиРи. Чикри не были людьми, они не могли излечить от боли одиночества, ставшей постоянной спутницей Моргана, но ему нравилось, что они невероятно веселые и очень разные.

Передняя лапка РиРи полностью зажила, и она снова носилась вверх и вниз по стволам и перепрыгивала с ветки на ветку вместе с другими молодыми чикри, да так резво, что Морган уставал, если просто наблюдал за ними. Он начал узнавать ее постоянных партнеров по играм, и теперь уже не сомневался, что взрослая чикри, которую он назвал Полоска, является матерью РиРи.

Он заметил, что Полоска была самой занятой чикри, она набивала рот разной едой, так, что у нее раздувались щеки, а потом делилась с РиРи и другими молодыми зверушками. Сначала Полоска относилась к Моргану с огромным недоверием и всячески старалась удержать РиРи, когда та к нему приближалась, но маленькая чикри не обращала внимания на предупреждения, и постепенно, очень неохотно, Полоска приняла его. Она даже иногда приносила ему орехи или еще какое-нибудь угощение, словно он был еще одним малышом, который не в состоянии самостоятельно заботиться о себе.

Самцы стаи находились на дальних подступах, исполняя роль часовых, и предупреждали остальных громким пронзительным щебетом и визгом, как только на горизонте появлялась опасность. У Моргана сложилось впечатление, что главной угрозой для родичей РиРи были рыси, хотя кошки с пучками на ушах не умели так же стремительно перемещаться по деревьям, как чикри. Но на земле они двигались быстрее, а размером заметно превосходили маленьких чикри. Однажды Морган и остальные чикри в смятении наблюдали, как рысь загнала в ловушку, а потом убила одного из молодых чикри. Остальные кричали и бросали вниз скорлупки орехов и палочки, но кошка лишь вжимала голову в плечи, готовясь к прыжку. Она атаковала малыша, придавила одной лапой его спину, моментально перегрызла шею, а потом унесла поникшее тело в кусты, равнодушная, точно сборщик налогов, которого Морган однажды видел из окна кареты дедушки, когда тот уносил вещи семьи бедняков.

Лишь позднее Морган сообразил, что он не чикри и во много раз больше рыси, и у него есть меч. Конечно, он находился слишком далеко, чтобы спасти маленького чикри, но мысль о том, что он просто смотрел и ничего не сделал, еще долго вызывала у него стыд.

Морган переместил ножны за спину, чтобы меч не мешал ему лазать по деревьям. Ремень превратился в импровизированную упряжь и натирал спину, но Морган не был готов отказаться от отцовского меча, одной из немногих вещей, связывавших его с прошлой жизнью, и он считал, что если его лишится, то станет настоящим обитателем леса, к чему он и без того был уже близок.

Скучающий, разочарованный и голодный — ему уже изрядно надоели орехи и листья, Морган периодически спускался на землю, чтобы поймать кролика, а потом, как человек, разводил костер и лакомился мясом, пока чикри следили за ним с деревьев. Несмотря на опасения Моргана, смерть и превращение в еду существа, которое не так уж сильно от них отличалось, не вызывало у них тревоги: стая наблюдала за ним широко раскрытыми глазами и нюхала поднимавшийся вверх дым, словно это лишь еще одна странность гигантского чикри, как и в тех случаях, когда он стоял на ветке и мочился или привязывался к стволу перед тем, как улечься спать. Но это было важно для Моргана. Он все еще оставался человеком. Да, он заблудился и лишился друзей, и едва ли оставался принцем — но он еще не стал животным.



Морган сидел на одной из нижних веток, которая находилась на расстоянии не более чем в два его роста от земли, что после множества дней, проведенных на деревьях, уже не казалось существенным. Рядом с ним Полоска ухаживала за непокорным юным чикри с таким энтузиазмом, что Морган начал опасаться: еще немного, и она оторвет бедняге усы. РиРи устроилась на земле, под Морганом и лакомилась грибом, который нашла растущим на бревне, ее маленькие ловкие ручки поворачивали шляпку, и она откусывала по кусочку. Как и всегда, Морган испытывал голод, но он на горьком опыте убедился, что ему нельзя есть все, что подходит для чикри. Последний раз, когда он попробовал гриб, принесенный Полоской, ему было так плохо, что он весь вечер просидел на ветке, избавляясь от содержимого своего желудка, хотя съел лишь маленький кусочек.

Один из самцов чикри забрался на ветку, высоко над Морганом, наклонившись вперед против ветра, словно матрос на мачте. Солнце уже почти исчезло за деревьями — там, где по прежним представлениям Моргана находился запад; рыжеватый мех маленького зверька сверкал в лучах солнца, точно живое пламя. В этот день стая наелась досыта, преодолев значительное расстояние во время своего направленного на север таинственного путешествия по лесу; и он знал, что скоро наступит время сна. Морган испытывал диковинное удовлетворение, но через мгновение понял, что хочет избавиться от этого чувства, и даже мгновения простого счастья наполняют его тревогой.

«Я превращаюсь в одного из них», — подумал он.

Он посмотрел на РиРи, напомнив себе, что для того, чтобы сохранить свою личность, должен расстаться с РиРи и ее стаей. И тут он заметил движение внизу. Он смотрел, сначала не понимая, что привлекло его внимание, и уже собрался отвести взгляд, но в последний момент увидел нечто длинное возле бревна, на котором устроилась РиРи.

Это была змея, очень крупная гадюка, каких ему не доводилось встречать ни в Кинсвуде, ни на полях вокруг Эрчестера — серо-черное тело толщиной с его предплечье, длина не меньше роста Моргана. Змея на удивление быстро двигалась к РиРи, скользила по листве легко и бесшумно, точно нитка, которую вытаскивают из ткани. Морган закричал, попытавшись предупредить РиРи, но она лишь взглянула на него и снова принялась за еду. Змея остановилась и отвела голову назад, изогнув тело, словно извивающаяся горная тропа. Ее язык то высовывался изо рта, то исчезал. РиРи наконец заметила угрозу и застыла на месте, держа остатки гриба перед собой.

Морган спрыгнул вниз с ветки, неудачно приземлился, зацепившись за бревно, тут же вскочил на ноги, его рука метнулась к плечу, и он выхватил меч из ножен, а змея изогнулась угрожающей дугой, раскрыв розовую пасть, приготовившись к атаке. Морган неудобно схватился за рукоять, но изо всех сил взмахнул мечом, и гадюка получила удар плоской частью клинка. РиРи взвизгнула от ужаса и бросилась к ближайшему дереву, Морган же не отводил глаз от змеи. На боку у нее остался кровавый след после его неудачного выпада, в остальном она не пострадала и продолжала снова и снова делать выпады головой в его сторону.

Морган перехватил рукоять и атаковал мерзкую тварь слева, чтобы остановить змею. Ее голова металась из стороны в сторону, выбирая момент для нападения, и он продолжал наносить удары. Наконец, после четвертого или пятого выпада, клинок рассек гадюку пополам, и куски ее тела разлетелись в разные стороны, продолжая извиваться на земле.

Чувствуя отвращение и страх, Морган продолжал наносить все новые удары, пока не рассек тело гадюки еще на несколько кусков, которые наконец перестали извиваться. Сначала у него промелькнула мысль о том, чтобы ее съесть, но потом он решил, что она полна яда. Морган кончиком меча стал подцеплять куски тела и один за другим забросил их в кусты, а затем оторвал несколько тополиных листьев и тщательно вытер лезвие. Его отец был слишком скромным и практичным, чтобы придумать имя для меча, и брал его в руки только во время торжественных церемоний, но Морган решил, что теперь клинок должен получить имя.

— Теперь ты будешь называться Потрошитель Змей.

Морган вдруг понял, что собственный голос показался ему слишком громким и каким-то незнакомым. Он убрал меч в ножны и с трудом забрался на дерево, обнаружив, что отчаянно дрожит. РиРи, Полоска и остальные члены стаи смотрели на него и тихонько благоговейно стрекотали, словно были кроткими горожанами, которым угрожал дракон, а Морган оказался великим сэром Камарисом. В этот замечательный момент он едва не свалился с дерева.



Прошло еще несколько дней — в быстром чередовании теней и солнца. Морган уже давно потерял счет месяцам и уже не слишком отчетливо представлял мир за пределами леса. Анитул? Септандер? Даже сами эти слова почти потеряли смысл. Теперь его время измерялось движением и сном, тихими шорохами чикри, когда они устраивались на ночь, и возбужденным писком малышей, которые будили Моргана, забираясь к нему на грудь, чтобы сообщить поразительную новость о том, что солнце снова встало.

Стая продолжала упорно двигаться на север. Одним из радостных результатов путешествия стало то, что они покинули беспокойные пределы сонного мира ситхи, и теперь Морган мог верить теням и определять по ним направление, но он уже не представлял, в какой части огромного леса — территории, сравнимой с целой страной, — он находится, поэтому продолжал следовать за чикри, а те, в свою очередь, подчинялись странному плану, которого Морган не мог понять.

Несколько раз он пытался изменить направление движения стаи или сам уходил в другую сторону, но через несколько часов его находила РиРи и принималась тревожно верещать, пока он не сворачивал обратно и не присоединялся к стае — очевидно, она считала, что только в таком случае они будут в безопасности.

Постепенно и лес становился другим, на смену пологим, заросшим деревьями склонам, расположенным на границе с землями тритингов, пришли крутые горы, вершины которых венчали сосны и ели, и их ветви находились так близко друг от друга, что Моргану стало трудно на них взбираться. Он начал спрашивать себя, где закончится этот долгий марш. Если он будет оставаться с маленькими зверьками достаточно долго, то доберутся ли они когда-нибудь до границы леса, или — как он опасался — они двигаются по огромной петле, и та со временем приведет его к южным границам леса, когда сменится время года? Он больше не боялся голода, но подобная пища не слишком его устраивала, к тому же, он не хотел прожить так всю жизнь.

«Я человек, — снова и снова повторял он себе, словно и сам в это не совсем верил. — Я не белка и не птица. Я не могу вечно жить на деревьях. Я нужен многим людям».

Конечно, первой в этой воображаемой группе людей была его сестра Лиллия, которая не знала отца, а мать, и это испытал на себе сам Морган, не проявляла особого интереса к своим детям. Он говорил себе, что только ради сестры обязан попытаться вернуться домой. Но как? Подобные мысли появлялись и исчезали каждый день, и постепенно уходили в область философии, как, например, вопрос о том, из чего сделаны звезды, и рядом не стоял с такими важными проблемами, как накормить себя и не отстать от чикри.

Морган не мог постоянно следовать за стаей, и часто ему приходилось идти по земле существенную часть утра или всего дня, прежде чем появлялась возможность забраться на деревья. Но он все увереннее чувствовал себя наверху. Его тело становилось сильным в тех местах, в которых раньше было слабым, о чем он даже не подозревал. Спина, плечи, бедра и даже руки бугрились мускулами от постоянного лазанья по деревьям. Руки, давно не знавшие мозолей — результата тренировок с мечом, постепенно исчезнувших после бесконечного сидения в тавернах, — стали жесткими, точно кора деревьев. Он мог висеть на одной руке высоко над землей, пока искал подходящее место для другой, чтобы забросить тело на ветку, в то время как еще несколько недель назад такая задача представлялась ему невероятно трудной. А теперь, хотя он и не мог соперничать с чикри, он закидывал веревочную петлю вверх так быстро, что поднимался вдоль ствола почти так же уверенно, как белка. Чикри, прежде с тревожным интересом или даже жалостью наблюдавшие за его мучениями, больше не обращали на него внимания, и Морган невероятно собой гордился.

И все же он не раз спрашивал у себя, какая польза может быть принцу от умения мастерски лазать по деревьям? В особенности если он единственный принц — точнее, единственный человек, — оказавшийся в ловушке в сердце огромного леса.

«Однажды кто-нибудь найдет мои кости на дереве, — иногда говорил себе Морган. — И я стану загадкой для философов, вот и все. Таким будет оставленное мной наследство».

Подобные мысли вызывали уныние, поэтому в иные дни он предпочитал думать поменьше.



Больше Морган не слышал голоса Ликимейи во сне, хотя часто о ней вспоминал. Он не мог понять, как спящая ситхи — если это действительно была она, а не какой-то фантом, созданный его собственным безумием, — могла говорить с ним, и почему она выбрала именно его. Быть может, причина в том, что он к ней прикасался? Но ситхи прямо дали ему понять, что не особенно берут в расчет его дедушку и бабушку, смертных правителей Светлого Арда, и в таком случае, как его собственный титул мог иметь какое-то значение?

Однажды ночью он уснул после долгого изнурительного дня и проснулся в темноте, все еще крепко привязанный к стволу липы, устроившись в корзине из ветвей. Пока он спал, встала луна, и теперь висела, плоская и полная, над вершинами деревьев, точно огромное желтое яйцо, и Морган смотрел на нее сквозь ветки, на которых вечером сидели чикри, приводившие в порядок свой мех и готовившиеся отправиться спать, но сейчас все они были пусты. Он остался один.

Морган сел и начал развязывать страховочную веревку, когда услышал оглушительное гудение, доносившееся сверху, точно шмель размером с дикого кабана висел в воздухе где-то неподалеку. Лунный свет был достаточно ярким, и Морган видел ветки возле вершины дерева, согнувшиеся под весом почти всех чикри из стаи, обильный урожай круглых мохнатых плодов. Те чикри, которых он смог разглядеть, сидели неподвижно и молчали, хотя низкое гудение не прекращалось, и Моргану пришло в голову, что они забрались на самый верх, когда заметили какого-то хищника. Любопытство и тревога победили осторожность, и он начал подниматься к ним по стволу, не пользуясь веревкой, так как ветки служили удобными ступеньками.

После того как он взобрался максимально высоко — ветки, расположенные выше, уже не выдержали бы его веса, — Морган увидел, что все члены стаи собрались на двух ветвях, а над ними, будто священник, произносящий *мансу*, сидит одинокий чикри, которого принц называл Серый, потому что большая часть его меха приобрела именно такой цвет. Серый вел себя гораздо осторожнее, чем другие, молодые любили его иногда подразнить, пока он не прогонял их прочь сердитыми *чиками*.

Но сейчас никто и не думал его дразнить. Как и их старшие родственники, молодые чикри с благоговением смотрели на Серого, продолжавшего издавать низкое гудение, которое услышал Морган. В нем было что-то от громкого урчания кота, хотя звук поднимался и опускался, чего никогда не случается с мурчащими котами. Более того, Морган уловил ритм, похожий на песню или молитву, и подумал о священнике, благословляющем свою паству.

Затем Серый смолк, и после долгой паузы остальные чикри принялись мурчать в ответ, почти хором, и Моргана это так поразило, что он едва не свалился с дерева. У него возникло ощущение, что он узнал тщательно скрываемый секрет, как если бы чикри только прикидывались простыми лесными животными, и теперь оказалось, что они совсем другие существа.

Серый снова загудел. Остальные ответили. Морган довольно долго их слушал и пришел к выводу, что ему никогда не понять, что все это значит. Несколько чикри посмотрели в его сторону, когда он начал спускаться вниз по стволу, но почти сразу потеряли к нему интерес. Все их внимание было сосредоточено на Сером и его песне лунного света и леса.

Морган вновь привязался к дереву и под доносившееся сверху гудение заснул. Ему снилось место на луне, где живут только чикри, питающиеся лунным мхом и лунными ягодами в стране изобилия, где на них никто не охотится и где Морган обрел счастье, став одним из них.



И, словно для того, чтобы напомнить ему, что даже такое странное лето не может продолжаться вечно, в лесу появились туманы. Теперь каждое утро Морган просыпался в мире тусклой серой пелены, появлявшейся под кронами, а в некоторые дни она не исчезала до тех пор, пока солнце не оказывалось в зените. Олени и другие животные возникали, словно по воле волшебника, а потом столь же быстро бесследно исчезали. Иногда Моргану приходилось спускаться на окутанную туманом землю, потому что он не мог следовать за чикри, перебираясь с одного дерева на другое, и у него возникало ощущение, что он ныряет в бесцветное море.

«Становится холоднее из-за приближения осени? — размышлял он. — Или причина в том, что мы движемся на север?»

Чем дольше продолжалось их путешествие, тем больше, как казалось Моргану, спешили чикри: стая останавливалась все реже и почти никогда не ночевала на одном и том же месте дважды. Порой ночами Морган слышал, как молодые тихонько ворчали, потому что днем оставалось слишком мало времени на поиски пищи. Казалось, их никто не преследовал, а по мере того, как они поднимались все выше и выше в горы, еды становилось меньше, место лиственных деревьев заняли вечнозеленые, но что-то продолжало толкать чикри вперед.

«Или вести их», — сказал себе Морган.

Он все чаще стал задумываться о том, что пришло время выбрать собственный путь. Морган многому научился у маленьких животных, но, если они направляются к белым просторам Риммерсгарда, там ему точно не выжить. В отличие от чикри, у него не было меховой шкуры, лишь старый потрепанный плащ и одежда, которую он не снимал с тех самых пор, когда все пошло не так. Его сапоги начали протираться в тех местах, где он привязывал кошки для лазанья по деревьям, а мысль о том, что он будет оставаться в лесу, когда пойдут осенние дожди, не говоря уже о зимних снегопадах, приводила его в ужас.

Чикри начали долгий подъем в той части леса, где доминировали крутые скалистые горы, и каждый день приносил Моргану новые опасности. Естественно, здесь отсутствовали дороги, а в большинстве мест даже звериные тропы, поэтому ему приходилось самому находить путь, если он спускался с деревьев. Много раз, когда он догонял стаю, у него возникало ощущение, что Серый и другие чикри устали его ждать. Только РиРи все еще считала, что его присутствие важно, и когда он, спотыкаясь, добирался до дерева, где чикри расположились на ночлег, приходила к нему, чтобы пригладить его волосы и брови, тихонько бормотала что-то, словно ругала любимого, но глупого старого родича.



Наконец они добрались до места, куда Морган уже точно не мог последовать за ними — к узкой долине с высокими сланцевыми стенами, которая вытянулась с юга на север. Моргану она сразу не понравилась: в долине клубился такой густой туман, что она вполне могла быть вратами в потусторонний мир, а ее западная сторона состояла из почти вертикальных утесов. Он надеялся, что стая отыщет другой маршрут, но Серый и остальные чикри направились прямо в долину. Хуже того, они не стали двигаться вдоль долины, а сразу направились к западной стене, где на крутых склонах росли деревья. Морган в смятении смотрел, как маленькие зверьки взбираются по соснам и елям, росшим на почти вертикальных стенах, перепрыгивая с одного дерева на другое.

Морган знал, что не сможет влезть наверх по смыкавшимся ветвям сосен, более того, дальше, когда ему придется лезть по деревьям, растущим на осыпающемся сланце, это путешествие станет для него еще более опасным. Морган понимал, что даже если сумеет перепрыгнуть с одного дерева на другое, падение станет для него смертельным — он пролетит до самого дна долины. Ко всему прочему, он не знал, какова длина долины, и подъем мог занять несколько дней.

Пока чикри забирались вверх по деревьям, растущим почти на вертикальной стене, Морган отвернулся. Ему придется пройти вдоль долины, даже если она населена исключительно голодными медведями.

К удивлению Моргана, чикри заметили, что он остался внизу и направляется в другую сторону, и принялись щебетать и тревожно *чикать* на него, но он не обращал на них внимания, продолжая спускаться в долину. Когда он оказался в самом низу, кто-то взобрался по его спине, запутался в плаще, заставив Моргана потерять равновесие, и он упал на влажную землю.

Это была РиРи, и, когда он высвободил ее из плаща, на маленьком личике появилось выражение, какого он никогда не видел прежде, губы растянуты, глаза широко открыты.

— *Чик, чик, чик!*  — Она принялась прыгать вокруг него, пока он поднимался на ноги, и все ее движения говорили о страхе и переживаниях.

— Оставь меня в покое, — сурово сказал Морган, когда встал. — Я не могу подняться на эти скалы. А ты иди. Я встречусь с вами с другой стороны. — Он показал рукой, но она продолжала его ругать, и он понял, что спорит с существом, которое его не понимает.

Морган наклонился, чтобы ее успокоить, но она прыгнула ему на руки и вцепилась в него, оцарапав сквозь тонкую ткань.

— Перестань, РиРи! — Но она его не отпускала, цепляясь за него еще сильнее.

Однако Морган оторвал ее и бросил на землю, немного грубее, чем он рассчитывал, но он ужасно устал, не особенно хотел идти в то место, которого чикри явно избегали, и не собирался брать с собой маленькую РиРи.

— Возвращайся к своим, — сказал он ей. Маленькое существо присело, глядя на него с такой обидой, что Морган почувствовал стыд, словно только что сбил с ног ребенка на улице. — Я обещаю, что мы встретимся на той стороне, РиРи. Догоняй остальных.

Он повернулся к ней спиной и зашагал в клубящийся туман. Последнее, что Морган услышал, был отчаянный сигнал тревоги:

— *Риииии!* — предупреждение, решил он, или горестный плач.



Время едва перевалило за полдень, но Морган углубился на несколько сотен шагов, когда солнце вместе с чикри остались у него за спиной; темнота опустилась внезапно, точно удар хлыста, и воздух потерял тепло позднего лета. Туман, сгущавшийся после каждого следующего шага, создавал странные призрачные формы, то и дело возникавшие перед ним, но он продолжал шагать вперед. Впрочем, не только это заставило сердце Моргана забиться быстрее, а самого его обнажить меч, висевший за спиной. В долине царила противоестественная тишина — он не слышал пения птиц, стрекота насекомых или шелеста ветра в кронах деревьев. Даже широкая река, которая спокойно текла посередине долины, казалась расплавленным стеклом, без единого шепота или всплеска. Лишь тусклый блеск воды и танцующий туман — в остальном долина выглядела пустой, словно разграбленная гробница.

Один раз ему показалось, что он слышит какой-то шум за спиной, он вдруг понял, что надеется и одновременно боится, что РиРи поледовала за ним, но когда остановился и обернулся, то не услышал ничего, кроме стука собственного сердца и приглушенного барабанного боя пульсировавшей в венах крови.

Неровные стены долины, возвышавшиеся с двух сторон, состояли из почти вертикальных глыб сланца, похожих на стопку пергаментов, поставленных на ребро. Вершины гор повсюду были зазубренными и сломанными кусками сланца: а сама долина оказалась такой узкой, что создавалось впечатление, будто чьи-то руки раздвинули землю в стороны, точно два занавеса. Даже деревья на берегу реки казались неестественными, стволы росли под какими-то странными углами, корни переплелись, образуя над влажной темной землей лабиринт, как если бы они сошлись друг с другом в невозможно медленной и древней битве.

Большая часть растений казалась Моргану странной, черную траву венчали серые сережки, с деревьев гроздьями свисал бледно-желтый мох, похожий на шерсть больной овцы. У некоторых деревьев была пятнистая серебристая кора и блестящие, как сгустки смолы, темные плоды. Морган даже не мог себе представить, какой голод он должен был бы испытывать, чтобы осмелиться попробовать один из таких плодов, хотя скромный завтрак из орехов давно остался в прошлом.

И тут движение на берегу реки, немного впереди, заставило его остановиться, но когда Морган вгляделся внимательнее, он облегченно вздохнул — существо было совсем маленьким, но его вид вызвал у него тошноту. Морган решил, что это саламандра, или нечто похожее, с множеством ног, как у сороконожки. Существо медленно ползло по открытой земле, каждая нога двигалась отдельно, пальцы сжимались, а потом исчезали в черной траве.

Пока Морган стоял и разглядывал мерзкую тварь, земля у него под ногами задрожала, но так слабо, что он мог бы подумать, будто ему это только показалось, если бы сережки на черной траве не начали раскачиваться. Морган снова зашагал вперед, поглядывая на стены, опасаясь обвала.

Туман продолжал сгущаться, стало темнее, и небольшой участок неба, который Морган все еще видел, начал из синего цвета становиться сумеречно-пурпурным. Морган выругал себя за глупость — не следовало входить в долину, не подумав о том, как он будет ее пересекать. У него все еще оставалось огниво, и он мог попытаться развести костер, однако сомневался, что сумеет найти на сыром берегу, в этом бесконечном море тумана, сухое дерево для факела. Мысль о том, что он останется здесь, когда ночь полностью вступит в свои права, заставила Моргана ускорить шаг. Внезапно ему ужасно захотелось выбраться из мрачного узкого ущелья — он уже давно не испытывал таких сильных желаний.

Затем земля снова дрогнула у него под ногами — на этот раз заметно сильнее. Морган споткнулся и едва не упал, и ему пришлось опереться о заросший мхом камень. Мох обжег пальцы, и он так поспешно принялся вытирать руку, что третий толчок застал его врасплох, и через мгновение он оказался в грязи на земле. Змея — длинная, как его нога, — при полном свете дня, она, возможно, оказалась бы разноцветной, но сейчас он уловил лишь оттенки серого и пурпурно-черные цвета — выползла из травы рядом с ним и исчезла так быстро, что он даже не успел схватиться за лежавший рядом меч.

Морган вскочил на ноги и посмотрел на стены долины, теперь он уже не сомневался, что там начался обвал, но увидел лишь каскад падавших вниз маленьких плоских камней, отчего густой туман начал волноваться.

*Бууум!* Четвертый толчок оказался самым сильным, и его сопровождал звук, подобный раскату грома. Когда Морган снова начал подниматься на ноги, он вдруг сообразил, что каждый толчок походил один на другой, только они становилось громче. Как шаги. Как приближавшиеся к нему шаги.

Весь покрытый грязью и ослепленный туманом, Морган почувствовал, как что-то просвистело мимо его уха, словно пролетел шершень. Через мгновение он увидел стрелу, дрожавшую в стволе ивы, склонившейся над водой, — стрела пролетела на расстоянии ладони от Моргана. Пока он ошеломленно озирался по сторонам, еще два оперенных древка промчалось мимо него с шипением, похожим на свист хлыста гуртовщика, и все три стрелы образовали почти идеальную линию на гладкой коре ивы.

Морган, сжимая бесполезный меч в руке, со всех ног побежал в туман, подальше от лучника. Его мысли метались и путались — он мог думать только о следующей стреле, которая попадет ему в спину и тогда для него все и навсегда закончится, здесь, в жуткой болотистой долине.

В этот момент послышался пятый мощный толчок, как если бы на землю опустилась нога величиной с дом. Морган потерял равновесие и покатился в воду, выплеснувшуюся на берег и затопившую черную траву. Морган на четвереньках, отчаянно пытаясь найти опору, продолжал скользить вперед по траве, грязная вода попала ему в глаза, он поднял голову и увидел нечто совершенно невозможное.

Что-то невероятно огромное медленно двигалось к Моргану по долине. В густом тумане оно походило на громадный кусок отколовшегося каменного утеса, обретшего жизнь. Морган слышал, как ломались стволы деревьев по мере того, как к нему приближалось чудовищное существо, с оглушительным треском разлетались в щепки деревья размером с Фестивальный дуб. Он почти ничего не видел сквозь густую пелену, разве что две ноги, а над ними окутанное тенями туловище шириной с нос большого корабля.

Морган снова повернулся и побежал обратно, его больше не беспокоили стрелы. Огромное тело было таким ужасным, что Морган уже не мог думать ни о чем другом, только о спасении, только о том, чтобы оказаться как можно дальше от гигантского, пожиравшего мир *чудовища*.

Он бежал до тех пор, пока не увидел вход в долину, треугольник света в окружении жемчужного тумана, но громоподобные шаги, как ему казалось, приближались, а он не мог сохранять равновесие на дрожащей земле. Морган успел сделать еще несколько неуверенных шагов, потом упал, но попытался подняться, чтобы продолжать двигаться дальше, — выход из долины был уже совсем рядом! — но измазанные жидкой грязью конечности отказывались действовать слаженно. Он уже не мог мыслить разумно и пополз дальше на четвереньках, как раненое животное, уже не сомневаясь, что это бесполезно и через несколько мгновений его растопчет невозможное существо — так человек давит каблуком муравья.

И тут кто-то схватил его сверху. Живот Моргана сдавило так, словно его сжимала своими кольцами жуткая змея, он задохнулся и погрузился в клубящийся туман.

## Часть вторая

## Осенний холод

Что это за земля?

Времена года здесь сменяются так же быстро,

Как ученый муж переворачивает страницы.

Весна становится летом, лето — осенью,

А потом зима воспламеняет весну.

Год в этой стране подобен горящему огню,

Вспыхивающему и умирающему снова и снова.

Навсегда поглощая себя.

Бенхая из Кементари

### Глава 20

### Летняя роза



— Не имеет значения, что думаешь ты или я, — пожал плечами Фремур. — Унвер делает то, что хочет, и никого не слушает. Он всегда был таким.

Целая жизнь, прожитая среди мужчин ее клана, должна была подготовить Хьяру к словам Фремура, но она почувствовала, как ее охватывает гнев.

— Но ты же его друг! Неужели тебе все равно? Если Унвер окажется во власти Рудура Рыжебородого, его ждет смерть.

Фремур изобразил осторожное равнодушие. Хьяра рассчитывала, что молодой тан, сидевший рядом с ней, будет отличаться от других мужчин, но теперь у нее создавалось впечатление, что она неправильно поняла те несколько слов, которыми они успели обменяться.

— Друг? — сказал Фремур. — У Унвера никогда не было друзей. И из того, что я больше других подхожу под эту категорию, еще не следует, что нас связывает дружба. — Наконец, к ее огромному облегчению, она увидела в нем гнев и даже толику страха. — Разница между Унвером и Рыжебородым состоит в том, что Унвер-шан имеет честь, которая для него превыше всего остального — даже дружбы. — Он почти умоляюще посмотрел на нее. — Тебе наверняка и самой это известно, — продолжал Фремур. — В конце концов, он сын твоей сестры.

— Да, сын сестры, но я знала его, только когда он был ребенком. И едва ли лучше знаю свою сестру Воршеву. Она намного старше меня, и, когда я росла, она уехала в город с принцем Джоном Джошуа. Когда она покинула лагерь нашего отца, я подумала, что она одержала триумфальную победу — встретила мужчину, который о ней будет заботиться и хочет от нее чего-то большего, чем фургон, полный кричащих детей. А потом через много лет она вернулась с лицом, темным, точно туча, и принесла с собой близнецов. Мой отец отослал Деорнота — так тогда звали Унвера — и сказал нам, что будет избивать нас всякий раз, если мы станем упоминать его имя. — Хьяра все еще помнила, как после того дня Воршева практически замолчала, словно заклинание превратило ее в камень. — Наш отец, — с горечью добавила она. — Я рада, что он мертв.

— Ну вот, — с жестким смехом сказал Фремур. — Все-таки Унвер кое-что для тебя сделал — убил старого монстра Фиколмия.

— Я знаю гораздо меньше, чем ты думаешь. — Она огляделась по сторонам, но никто из клана Жеребца не обращал на них ни малейшего внимания, у всех имелись собственные планы на короткий, но очень важный фестиваль у Холмов Духов. В Танемуте было множество вещей, которые могли заинтересовать любого, и никого не волновали тихие разговоры других — они хвастались, торговали лошадьми, пили *джерут* со старыми друзьями или врагами, бродили между навесами торговцев и пытались найти дорогу обратно в свой лагерь. И все же Хьяра понизила голос: — Унвер убил моего мужа Гардига, да. — Она помолчала, вспоминая, и перед ее глазами стали всплывать подробности того удивительного и странного дня. — Унвера вели духи, тут не может быть ни малейших сомнений. Я все видела собственными глазами.

— Я знаю про Унвера и духов, — с чувством согласился Фремур, и его слова повисли в воздухе.

— Значит, ты меня понимаешь, — наконец заговорила Хьяра. — Но Унвер не убивал моего отца — это сделала моя сестра Воршева. И я также видела это собственными глазами.

Фремур выглядел удивленным, даже ошеломленным, и в этот момент она поняла, что он все еще очень молод, каким бы холодным и жестоким воином он ни хотел казаться, в нем еще не исчезла способность чувствовать.

— В самом деле? — спросил Фремур.

— Она поклялась, что однажды это сделает.

— В таком случае, почему люди считают, что его убил Унвер?

— Потому что он позволил им так думать. Теперь, когда Фиколмий мертв, никто не станет выступать против него, поэтому он взял преступление Воршевы на себя. Кроме того, все ненавидели моего отца, и почти все были счастливы, когда узнали, что он мертв. Но им бы совсем не понравилось, если бы стало известно, что женщина посмела поднять руку на собственного отца. Если другие члены клана Жеребца узнают правду, мою сестру отдадут на съедение волкам.

Фремур рассмеялся, и теперь пришел черед удивляться Хьяре.

— Ха! — сказал Фремур. — Ну, они ничего не узнают от меня. Как она его убила?

— Вонзила кухонную вилку ему в горло, а нож в грудь. Он плохо умер, но я и пальцем не пошевелила, чтобы ему помочь. — Она не осмеливалась рассказать этому почти незнакомцу об ужасных вещах, которые совершал ее отец, и постаралась скрыть свою ярость, накинув на плечи шаль, хотя вечер все еще был теплым. — Но все это уже не имеет отношения к нашей тропе, тан Фремур.

Он снова рассмеялся, но теперь его смех прозвучал иначе.

— Тан. Я никак не могу привыкнуть. На самом деле, после того как суд закончился, я сомневался, что меня будет так называть хоть кто-нибудь. Мой клан плохо ко мне относится, как, впрочем, и к Унверу.

— Но сейчас они следуют за тобой. И друг ты, или нет, но тебе необходимо помешать Унверу отправиться в лагерь Рудура Рыжебородого. Все на суде говорили об Унвере и о том, что он сделал! Рудур Рыжебородый не может позволить такому сопернику покинуть Холмы Духов живым. А потом всех нас, всех, кто пришел с Унвером, убьют или сделают рабами.

Фремур взял Хьяру за руку. Она была удивлена и благодарна молодому человеку за его прикосновение. Муж много лет относился к ней, как к племенной кобыле, но и прежде никогда не вел себя с ней по-человечески.

— Я не могу его остановить, Хьяра, — медленно заговорил Фремур. — Он полон духов, и ни один человек не способен убедить его отказаться от принятого решения, в особенности если речь идет о его чести. — Фремур покачал головой. — Все мужчины во всех кланах знают, что Рудур его пригласил. Если Унвер не пойдет, каким бы разумным ни был такой выбор, они станут говорить, что он боится Рудура.

— Кого интересует, что говорят другие? — почти закричала она, но тут же понизила голос: — Неужели лучше сохранить честь и умереть, чем остаться в живых?

— Для некоторых да. — Фремур снова взял Хьяру за руку и сжал ее ладонь, а потом поднялся с бревен, на которых они сидели. — И пусть я перестану быть таном, когда потускнеет последняя Желтая Луна, я тан сейчас и должен позаботиться о том, чтобы мои люди были завтра в безопасности.

— А ты сам? — спросила Хьяра и едва не возненавидела себя за то, как много значил для нее его ответ. Она едва знала молодого парня, который должен был смотреть на нее, как на стареющую вдову. Нуждаться в ком-то значило проявить слабость. Среди людей, как и среди животных лугов, слабые особи неизменно привлекают хищников. Этот урок Хьяра получила от своего ужасного отца и отнеслась к нему очень серьезно. — Будешь ли в безопасности ты сам? Или последуешь за Унвером в его дурацком смертельном желании сохранить честь?

— Он спас мне жизнь, — сказал Фремур. — Честь нужна не только для того, чтобы находить свою смерть, ты же знаешь. Твоя сестра вела себя в соответствии с собственными понятиями о чести, когда убила Фиколмия, так мне кажется, — и я кое-что о нем слышал. Мы все должны делать то, что в наших силах, чтобы продолжать жить внутри собственной кожи.

Она не осмелилась посмотреть на него, только опустила глаза и кивнула.

— Пусть в таком случае за тобой присмотрит Гроза Травы. — Тут Хьяра вспомнила, что он не принадлежит к ее клану. — И Журавль... — начала она, но не сумела вспомнить правильное имя духа.

— Пронзающий небо, — сказал он, и на его губах появилась улыбка. — Да, я надеюсь, что все духи будут приглядывать за нами завтра. Не отказывайся от надежды, леди. Я видел, как волки окружили Унвера, и видел, как вожак стаи отдал ему дань уважения. Он не такой, как другие люди.

«Как и ты, Фремур, сын Хурвальта, — подумала она, глядя ему вслед. — Вот почему боюсь, что твою смерть от рук Рыжебородого буду оплакивать одна лишь я».



Члены кланов стояли вдоль дороги, протоптанной тысячами копыт в пыли, чтобы посмотреть на Унвера и его спутников, проезжавших мимо, в сторону лагеря Черного Медведя в конце озера. Среди мужчин тут и там попадались женщины и дети, словно это был праздничный день, и Фремур видел возбуждение на большинстве лиц. Стала ли тому причиной печальная известность Унвера Длинные Ноги, которого они наблюдали во плоти, или перспектива стать свидетелями того, как Рудур Рыжебородый убьет соперника, — кто знает? Многие что-то кричали, когда они проезжали мимо — главным образом, насмешки, — однако слышались и другие возгласы: «Передайте Рыжебородому, что мы хотим получить обратно наши пастбища!» или «Рудур вор!», словно они рассчитывали, что Унвер и его отряд, состоявший из дюжины человек, сможет решить их проблемы.

Фремур пришпорил лошадь и догнал Унвера, который ехал с небрежной грацией и холодным невозмутимым взглядом — казалось, он высечен из дерева.

— Мы поступаем глупо, отправляясь в лагерь Рыжебородого, — тихо сказал Фремур Унверу. — Если у тебя есть план, то хотя бы поделись им со мной. Только я один был на твоей стороне с самого начала.

— У меня нет стороны.

Фремур безмолвно выругался. События последней луны сделали Унвера еще более неразговорчивым, если такое вообще возможно.

— Рудур Рыжебородой думает иначе. Он убьет меня и моих людей так же спокойно и равнодушно, как и тебя, — заявил Фремур.

— Он меня не убьет. Мы его гости.

Но в том, как Унвер произнес эти слова, было скорее равнодушие, чем вера. И это никак не успокоило Фремура. Все утро ему казалось, что змея сжимает его внутренности — с каждым мгновением все сильнее.

К ним, отталкивая других зевак со своего пути, протиснулся мужчина, крупный, очень пьяный и молодой, его усы все еще больше напоминали пух.

— Эй, Длинные Ноги! — закричал он. — Эй, Унвер! Ведь тебя именно так зовут, верно? «Никто»! И ведь так оно и есть!

Унвер так резко повернул свою лошадь, что парню пришлось отскочить назад. Унвер наклонился с седла, точно ястреб, увидевший нечто маленькое и полное крови, бегущее по траве. Молодой тритинг не ожидал такой реакции и продолжал ошеломленно на него смотреть, неподвижно застыв на месте и широко раскрыв глаза.

— Никто не называет меня «Никто», если они сами не стали *кем-то,* — сказал Унвер. — А ты?

Молодой парень не мог ответить. Унвер кивнул, словно они пришли к согласию, и снова повернул лошадь к лагерю Рудура.

Когда они подъехали к воротам, которые клан Черного Медведя выстроил для Танемута, Фремур оглянулся на людей, следовавших за ними.

— Где Гездан Лысый? — спросил он. — Он сказал, что будет здесь.

Люди клана Журавля пожали плечами.

Унвер спешился, привязал свою лошадь к ограде и пошел по траве к огромному шатру Рудура, его спутники также привязали лошадей и последовали за ним. Фремуру приходилось делать большие и быстрые шаги, чтобы не отставать от Унвера, но он был полон решимости сразу вступить в схватку, если до нее дойдет, пусть этот день и станет последним в его жизни. Унвер вернулся за ним, хотя мог спокойно оставить его умирать. Фремур не мог отплатить за жизнь чем-то меньшим, чем жизнь, которой он был готов рискнуть.

Шатер Рудура был огромным, но занимал лишь малую часть лагеря клана Черного Медведя. В центре стоял большой навес, длина и ширина которого достигали двадцати шагов, спереди оставался открытый вход. Фургоны Рудура служили импровизированными стенами. Большое знамя со знаком Лесного Ворчуна, тотема клана, висело на фургонах, поставленных сзади, и возникало впечатление, что мужчина на высоком стуле дожидался гостей прямо внутри красной зубастой пасти. Еще полдюжины мужчин сидели у его ног; грубые бородатые воины, таны своих кланов, признающие главенство Рудура. Фремур знал всех, по крайней мере по репутации, и не мог представить, чтобы добровольно обнажить меч против кого-то из них — если только он не решил бы свести счеты с жизнью.

Мужчина, сидевший на стуле, Рудур Рыжебородый, был одновременно похож и не похож на своих сторонников, хотя толстые золотые нарукавные украшения и золотое ожерелье на шее показывали, что он не простой член клана. Рудур не мог похвастаться особым ростом или слишком массивным телом, но мышцы на татуированных руках были натянуты, как бечева. У него был тонкий нос и узкие глаза, словно появившиеся на голове после быстрых ударов ножа, но их не наполняла угроза, в отличие от глаз танов, сидевших у его ног. Наоборот, он наблюдал за приближением Унвера с полуулыбкой и холодным вниманием охотника. Рудур не был ни молодым, ни старым, быть может, на десять лет старше Унвера, и в его знаменитой рыжей бороде седина пробивалась лишь с двух сторон от подбородка.

Фремур видел, что часть мужчин и даже женщин заняты делами в лагере, но других вооруженных воинов клана Черного Медведя не заметил, и никто не стоял и не глазел на гостей, как делали обитатели лугов, когда Унвер и его спутники ехали к лагерю. Неужели Унвер Длинные Ноги им совсем неинтересен? Или они боятся насилия? Возможно, именно по этой причине не приехал Гездан, хотя и дал обещание?

— О, вот и он, — громко сказал Рудур, когда они подошли ближе. Он обладал голосом шамана, и создавалось впечатление, что каждое произнесенное им слово имеет больше значения, чем если бы люди его услышали из уст кого-то другого. — Унвер из клана Жеребца пришел выразить мне свое почтение. Или ты Санвер? Я слышал, что когда-то ты носил именно это имя. Мне даже говорили, что у тебя есть имя обитателя города, хотя я его не помню. Так ты из клана Жеребца или клана Журавля? О тебе много болтают всякого разного — задают вопросы, — но, быть может, ты расскажешь — кто ты на самом деле?

— Я то, что ты видишь, — ответил Унвер. — И пришел не для того, чтобы выразить тебе почтение, хотя и не намерен выказывать неуважение, Рыжебородый. Я пришел из-за того, что ты меня позвал.

— Да, все так, все так! — Казалось, Рудуру понравился ответ, и он даже улыбнулся, но его глаза оставались холодными. — Я подумал: «Танемут пройдет, а я не увижу того, о ком здесь столько говорят?» И вот ты здесь.

— Да, — согласился Унвер. — Я здесь.

Прошло несколько мгновений, в которые двое мужчин молча изучали друг друга.

— Выпей со мной чашу вина, — наконец предложил Рудур.

Он хлопнул в ладоши, и тут же из его огромного шатра появились три женщины, каждая несла в руках серебряный поднос изящной работы, и сразу становилось понятно, что он взят из дома какого-то Наббанайского аристократа. Однако Рудур не позволил женщинам себя обслужить, он наклонился вперед, взял чашу и один из кувшинов, налил вина и сделал большой глоток. Затем он налил Унверу и всем сидевшим у его ног танам, и те опустошили свои чаши, ни единым жестом не показав удовольствия.

— Не бойся, — сказал Рудур, — здесь нет яда, лишь хорошее красное вино с южных холмов.

Унвер взял свою чашу, мгновение смотрел на нее, а потом сделал глоток и на мгновение задумался.

— Вино? — спросил он. — Неужели ты отказался от *джерута,* который пили твой отец и дед?

Рудур рассмеялся.

— Ты назвал меня мягкотелым из-за того, что я пью напитки Наббана? Намекаешь, что я перестал быть истинным членом клана из-за того, что сделал аристократок Наббана своими постельными рабынями?

— Если ты влюбился в одну из них и отвернулся от своего народа, то да — ты перестал быть истинным членом клана.

— Ха! — Рудур опустошил свою серебряную чашу и взмахнул ею, показывая, что хочет еще. Одна из женщин поспешно подошла и наполнила чашу. — Прекрасная шутка, друг Унвер, от того, кто сам лишь наполовину принадлежит клану!

Унвер пожал плечами:

— Я не в ответе за свою кровь — или за решение моего отца вернуться к обитателям городов, когда я был молод. Я прожил свою жизнь как член клана, снова и снова совершал набеги... и пил *джерут*. — Он вернул чашу одной из женщин, которая посмотрела на Рудура и, только получив разрешение, взяла ее из рук Унвера. — Твоя выпивка слишком слаба для моего желудка. Я подожду чего-нибудь более подходящего, что будет мне по вкусу.

Рудур кивнул, словно оценил меткий выстрел из лука.

— В таком случае мы больше не станем тратить время на любезности и поговорим о других вещах. Я слышал, ты называешь себя шаном, утверждаешь, будто пришел новый Эдизель.

Фремур почувствовал, что его люди напряглись, точно тетива натянутого лука, а один или двое положили ладони на рукояти мечей.

— Я называю себя человеком, — ответил Унвер. — И я не виноват в том, что какие-то люди обо мне говорят, как и в том, что в моих жилах течет кровь обитателей городов.

— Значит, ты не возрожденный шан? — спросил Рудур. — Ты не претендуешь на этот титул.

— Я ни на что не претендую.

— В таком случае ты должен ответить обвинителям, как любой другой член клана. — Рудур хлопнул в ладоши; женщины забрали подносы и поспешно удалились в шатер, а Рудур снова хлопнул в ладоши.

— Вольфраг!

У мужчины, вышедшего из шатра, одетого как шаман, была черная с проседью борода длиннее, чем у Рудура, которая достигала пояса. Чуть ниже висков на обеих щеках были вытатуированы звезды, а на лбу — широко раскрытый глаз.

— Слушаю тебя, тан танов, — сказал шаман низким грохочущим голосом, который вполне мог принадлежать недовольному быку.

— Приведи еще одного гостя, — сказал Рудур.

Вольфраг кивнул, вернулся в шатер и через мгновение вышел с мужчиной с татуировкой клана Журавля. Мужчина посмотрел на Унвера, Фремура и их спутников, но сразу отвел глаза.

Фремур тут же вскочил на ноги.

— Гездан Лысый! Что ты делаешь? Ты нас предал?

Полдюжины танов тут же поднялись на ноги. Воины, стоявшие за спиной Унвера, последовали их примеру, изогнутые клинки покинули ножны. На мгновение казалось, что кровопролитие неизбежно, но Рудур встал и обвел всех взглядом.

— Что с вами случилось? — спросил он. — Неужели вы забыли пути нашего правосудия? Гездан из клана Журавля будет говорить, а вы его послушаете. Ни один клинок не напьется крови под моей крышей. Он поджал губы и свистнул, и четыре десятка воинов клана Черного Медведя внезапно выскочили из-за фургонов и из шатра Рудура. Очевидно, они все время там прятались и ждали сигнала. Фремур безмолвно проклял сначала свою глупость, а потом глупость Унвера. Все четыре десятка были вооружены луками, они сделали несколько шагов в сторону Унвера, а потом наложили стрелы на тетиву и приготовились стрелять.

— А теперь, — продолжал Рудур, — все будут сохранять мир и спокойствие, чтобы выслушать Гездана.

— Мир? Будь ты проклят, Рыжебородый! — закричал Фремур, в этот момент гнев победил в нем страх. — Мы твои гости.

— И, если вы никому не причините вреда, вы тоже никак не пострадаете, — ответил Рудур. — Каждый человек имеет право на защиту в собственном лагере. Если кто-то из вас сдвинется с места, мои люди вас убьют.

Гездан Лысый явно не рассчитывал, что ему придется довести до конца свое предательство в присутствии тех, кого он предал. Он начал запинаться, отвечая на вопросы Рудура, и одному из танов Рудура пришлось подойти к нему и приставить нож к ребрам, чтобы он говорил четко и внятно.

— Я спрошу еще раз, — сказал Рудур и показал на Унвера. — Ты знаешь этого человека?

Гездан кивнул.

— Это Унвер Длинные Ноги. Он убил нашего тана Одрига и жениха на свадьбе во время празднования, после чего назвал себя таном клана Журавля.

— Лжец! — воскликнул Фремур. — Унвер лишь защищался, и оба поединка были честными!

— Вороны помогли Унверу победить! — заговорил один из людей Фремура. — Духи были за него, как за шана Эдизеля. Мы все это видели!

— Молчать, — приказал Рудур. — Я тан, который вершит здесь правосудие. И я объявляю, что Унвер теперь вне закона и не является истинным членом клана. Он не может считаться гостем, ведь он пришел ко мне под фальшивым именем и прикрываясь лживыми объяснениями. Свяжите его.

Пока остальные воины клана Черного Медведя держали на прицеле отряд Фремура, несколько других подошли, стянули запястья Унвера за спиной, а затем связали их сыромятным ремнем.

— А теперь поклонись Рудуру, — сказал тот, кто завязывал узел. — Склонись перед таном танов.

Унвер сплюнул на землю.

— Я прежде поклонюсь королю демонов.

— И очень скоро тебе представится такой шанс. — Рудур кивнул.

Один из его воинов поднял меч, и Фремур отчаянно бросился вперед, уже не думая о туче смертоносных стрел, которые понесутся в его сторону. Но вместо того чтобы убить Унвера, воин ударил его по голове тяжелой рукоятью, Унвер потерял сознание и рухнул на траву.

— И ты называешь свое предательство *правосудием* ? — закричал Фремур. — Нападение на приглашенных гостей под твоим кровом? Духи лугов тебя накажут!

Рудур посмотрел на распростертое тело Унвера, и по его губам промелькнула тень улыбки.

— Это и есть правосудие, — ответил он. — А что до духов, — Фремур, по прозвищу Кролик, мы увидим, что Лесной Ворчун и остальные считают правдой. Я не стану поступать жестоко и не прикажу обезглавить этого лицемера, пусть он того и заслуживает как убийца. Нет, сами духи будут его судить.

— Что за чепуху ты несешь? — резко спросил Фремур, но тут он кое-что вспомнил, и ледяной узел у него в желудке сжался еще сильнее.

— Ты веришь, что он шан, — сказал Рудур так громко, чтобы его услышали все. — Он не пытался переубедить тех, кто так его называл, хотя мало что сделал, чтобы заслужить этот титул. Шан Эдизель и многие другие до него, утверждавшие, что Небеса на их стороне, проходили испытание Летней Розой и Длинной Ночью. Только Эдизель их пережил. Так что мы устроим Унверу Длинные Ноги такую же проверку, и духи небес решат его судьбу. — Он повернулся к шаману: — Вольфраг, решающий час уже пришел?

— Он наступит очень скоро, о тан танов, — прогрохотал бородатый шаман.

— Хорошо. — Рудур потянулся, как человек, которому слишком долго не давали заняться по-настоящему важным делом, а потом посмотрел на распростертого на земле Унвера. — Полейте его водой и поставьте на ноги. Его отведут туда, где те, кто выкрикивали его имя, смогут увидеть собственными глазами, какую судьбу уготовили ему духи. Они думают, что Унвер Длинные Ноги — это вернувшийся шан? Пусть посмотрят, как ему понравится поцелуй Летней Розы.



Два открытых фургона, окруженных конными воинами Рудура, ехали по главной дороге лагеря, шедшей вдоль берега озера, чтобы Рыжебородый мог показать всем своих пленников. Фремура и остальных последователей Унвера посадили во второй фургон, и они сидели на сырых досках, связанные и натыкавшиеся друг на друга на каждой выбоине. Унвер находился в первом фургоне, он так и не пришел в сознание, Рудур стоял над ним. Из-за того, что рядом с Унвером находился тан танов, толпа ограничивалась лишь оскорблениями и угрозами, зато Фремуру и его спутникам доставались не только проклятия, но и комья грязи и навоза.

«А где мои остальные Журавли? — думал Фремур. — Неужели они все предатели, как Гездан Лысый? И где Жеребцы Унвера? Неужели Рыжебородый не боится спровоцировать схватку?»

Но, когда он вытер глаза от грязи и оглянулся, он увидел, что весь клан Черного Медведя и сотни членов других кланов, поддерживавших Рудура, идут за фургонами, выстроившись по двенадцать воинов в ряд, и Фремур понял, почему Рудур Рыжебородый не боится показать всем, что он сделал.

Проход по петле вокруг озера занял часы под жарким полуденным солнцем, и к тому времени, когда они вернулись в лагерь Рудура, возникло впечатление, что за ними следует весь Танемут. Теперь Фремур и его люди лежали в фургоне, забрызганные грязью и оглушенные громкими проклятьями. Фургоны миновали лагерь Черных Медведей и направились к подножию самой большой священной горы, носившей имя Молчун, в честь безымянного духа, который создал человечество на вершине горы в дни до начала времен.

Лошади фыркали, грязь летела из-под копыт, а два фургона медленно поднимались по извивающейся дороге. Толпа, подобная муравьям, перебирающимся через упавшее бревно, тянулась вслед за ними вдоль склона. Все были охвачены нарастающим возбуждением из-за того, что им разрешили подняться на склон священной горы. Караван остановился рядом с вершиной на большом естественном плоском участке земли, заросшем травой. В центре высился массивный вертикальный камень — по легенде именно здесь впервые собрались духи, чтобы узнать, какие места им предстоит занять в мире, созданном Молчуном. Часть людей Рудура выехала вперед, чтобы водрузить деревянный шест перед священным камнем; внутри у Фремура все похолодело, когда он его увидел.

В этом месте с незапамятных времен приносили в жертву врагов кланов. После окончания войны с обитателями каменных городов здесь ни разу не устанавливали шест для казни, но Рудур, похоже, решил показать всем обитателям лугов, что он единственный тан танов.

Несколько воинов из клана Рудура забрались в фургон, подняли Унвера и отнесли к шесту. Он уже пришел в себя и начал сопротивляться, но их было слишком много. Они сорвали с него рубашку и прижали лицом к шесту. Несколько воинов сжимали каждую его руку, другие разрезали веревки на запястьях и лодыжках, а потом завели руки за шест и снова их завязали, и теперь он мог лишь стоять, прижимаясь животом к голому дереву с обнаженной спиной.

Рудур осмотрел пленника, подошел к краю плато, где собралась толпа зрителей перед строем мрачных воинов клана Черного Медведя, и остановился. Многие толкались и кричали, чтобы получить более удобное место и все увидеть.

— В прежние времена, — начал Рудур, — имелось средство для тех, кто пытался забрать чужое, будь то лошади или титул шана. Это средство называлось Летняя Роза. — Он повернулся и махнул рукой: — Принеси ее, Вольфраг.

Бородатый шаман выступил вперед, держа в руках тонкие ветки такого темно-зеленого цвета, что они казались черными даже в свете жаркого полуденного солнца. Рудур взялся за один конец связанного веревкой пучка, толстого, как запястье мужчины, и поднял его в воздух. Длинные ветви доходили почти до его колен.

— Дикие розы, благословленные Молчуном, выросли на Его горе, — продолжал Рудур. — Достойное наказание для того, кто вложил свое имя в уста духов.

Фремур знал, что ветви диких роз вымачивают в солевом растворе до тех пор, пока они не становятся гибкими и прочными, как заплетенная в косу плеть. Однако это совсем не делало шипы мягче, рассказывал ему отец, более того, они становились острыми и прочными, точно рыболовные крючки.

— Вот что думают духи о тех, кто лжет от их имени, Унвер, лишенный клана, — громко заявил Рудур, чтобы его услышали все. — Вот каков их гнев! — И он взмахнул ветками, обрушив их на обнаженную спину Унвера.

Унвер даже не вскрикнул, но его мышцы сжались под ударом, как кулак, и на мгновение ноги перестали его держать, однако узлы на запястьях не позволили упасть. В некоторых местах по спине у него потекла кровь, но в других шипы вошли глубже, и тонкие ручейки побежали вниз, к ногам.

— Сто ударов Летней Розой! — прокаркал Рудур, и толпа взревела, как животные, которые с нетерпением ждут кормежки. Фремуру показалось, что он слышит разрозненные проклятия, направленные в адрес Рыжебородого, но они тонули в море одобрения. — Так мы проверим его права. Шан Эдизель выжил — и ты, вне всякого сомнения, должен быть ничуть не хуже!

— Но это лишь древняя легенда! — закричал Фремур, которому, наконец, удалось подняться на ноги и встать внутри фургона.

Другие воины клана Журавля попытались заставить его опуститься вниз, но у них ничего не получилось.

— Ты называешь историю нашего народа всего лишь легендой, Фремур-Кролик? — Рудур покачал головой, продолжая помахивать ветками роз. — Ты так сильно завидуешь предателю, что хочешь к нему присоединиться? Мы можем поставить рядом еще один шест.

— Если тебе нравится история, Рыжебородый, — крикнул Фремур, — вспомни, что произошло с теми танами, кто предал Эдизеля! — Если бы его люди не были связаны, они бы заткнули ему рот руками, но они могли лишь пытаться сбить его с ног, но он продолжал кричать: — Вспомни, что духи сделали с *предателями* !

Рудур кивнул тому, кого Фремур не мог видеть, и через мгновение чья-то большая рука схватила его за шею и ударила головой о перила фургона. Все вокруг превратилось в черный водоворот, он упал на спину, и ему показалось, что на него рухнула целая гора.

Фремур беспомощно лежал на полу фургона, и до него донеслись слова, произнесенные Рудуром:

— Когда я в следующий раз услышу твой голос, Журавль, ты присоединишься к глупцу со слабой кровью.

Порка продолжалась. Фремур слышал, как Рудур предложил своим доверенным танам по очереди поучаствовать в наказании, но ему больше ничего не удавалось увидеть, потому что снова подняться на ноги он не сумел. И только к тому моменту, когда Рудур наносил последние удары, ему удалось встать. Унвер, который вскрикнул лишь однажды, уже не мог издавать никаких звуков, он лишь бессильно висел на связанных запястьях, а его спина превратилась в жуткую кровавую массу глубоких борозд и обрывков кожи. Даже толпа притихла.

— Снимите его, — приказал Рудур. — Вольфраг, он жив?

Шаман склонился над Унвером и поднес небольшой блестящий предмет к его лицу.

— Он еще дышит, тан танов.

Рудур рассмеялся.

— Значит, духи решили, что он страдал недостаточно. Они сами хотят принять участие в наказании! Привяжите его к шесту.

Унвер не сопротивлялся, когда его изуродованное окровавленное тело снова привязывали к шесту. Теперь Фремур уже слышал проклятия, обращенные к Рудуру, которые доносились из толпы.

— Одной из женщин Унвера не понравилось развлечение, — сказал Рудур, обращаясь к другим танам. — Или она начала искать нового мужчину.

— Я сама тебя убью, трус! — крикнула женщина, и Фремур услышал, как другие пытаются ее остановить. — Ты не Медведь, Рудур, — ты выхолощенный бык! Ты отдал свои яйца людям из городов много лет назад!

Слова женщины не понравились Рудуру, но настроение толпы изменилось, и теперь стало не так просто заставить ее замолчать.

— Я добился мира, сука, — мира для всех кланов! Я спас наши земли!

— Каждый день обитатели городов забирают часть наших земель! — раздался из толпы другой голос. — Люди Наббана вытесняют нас из мест, где жили наши отцы!

— Молчать! — взревел Рудур. — Мяукающие дети, вы ничего не знаете. Если ваши крики не прекратятся, мы напоим эту священную землю еще и *вашей* кровью.

Он рявкнул приказ танам, и некоторые из них взяли своих людей и начали проталкиваться сквозь толпу, отталкивая и даже раздавая удары, когда кто-то не успевал отступить в сторону достаточно быстро, но люди стояли слишком плотно, и очень скоро воинам Рудура пришлось остановиться.

Казалось, Рудур Рыжебородый сообразил, что спектакль продолжался слишком долго. Он подошел к самому краю плато и посмотрел вниз на толпу, пока те, кто находился рядом, не погрузились в тревожное молчание. Солнце уже опустилось за округлую верхушку Молчуна, и для большинства зрителей он превратился лишь в темную фигуру, похожую на первые попытки духов сделать людей.

— Унвер, лишенный клана, провисит здесь всю ночь, — провозгласил Рудур, а потом подошел к пленнику, сползшему к основанию шеста.

Рудур приподнял голову Унвера, и ему понравилось то, что он увидел на его лице, потому что Рыжебородый рассмеялся.

— Похоже, кровь уже засыхает, — заявил тан танов. — Так не пойдет. Мы хотим, чтобы дикие существа Холмов Духов узнали, какой дар мы им преподнесли — наше жертвоприношение. — Он наклонился, вытащил длинный нож из ножен, висевших на поясе, и рассек кожу на щеках и лбу Унвера, а потом сделал три горизонтальных разреза на груди. Несмотря на длительную порку, все порезы снова начали кровоточить.

Рудур выпрямился.

— Холм духов будет окружен вооруженными людьми, — сказал он, и его голос прокатился над притихшей испуганной толпой. — Всякий, кто попытается принести предателю воды или что-нибудь еще, будет убит. Только духи решат, жить ему или умереть! А теперь расходитесь! Возвращайтесь в свои лагеря! Завтра на рассвете мы увидим результат испытания.

Прошло совсем немного времени, и фургон, в котором находились Фремур и его люди, двинулся вперед, развернулся и начал спускаться вниз. Фремур успел увидеть застывшую темную фигуру Унвера у шеста, стоявшего у основания огромного камня, по его груди текла тонкая струйка крови. Он казался мертвым, точно панцирь раздавленного жука.

### Глава 21

### Среди Боевых Сорокопутов



Наконец Нежеру пришла в себя, связанная, ставшая жертвой предательства и плохо соображающая. Она была привязана к седлу, ее лицо прижималось к шее лошади Ярнульфа, а от стука копыт у нее путались мысли. И с каждым мгновением она все больше удалялась в неизвестность.

Нежеру пыталась освободиться от веревки, но у нее ничего не получалось. «Пусть Ярнульф и предатель королевы и Наккиги, но узлы завязывать он умеет», — с горечью подумала Нежеру. Лошадь продолжала скакать вперед, и Нежеру отчаянно напрягала руки, не обращая внимания на боль, начав долгий процесс освобождения.



Белая лошадь перешла на легкий галоп к тому времени, когда Нежеру сумела высвободить одну руку. Ее лицо все еще прижималось к потной спине Солт, и Нежеру начала двигать рукой взад и вперед, взявшись за петлю веревки для устойчивости. Почти сразу она обнаружила ком под ее витками, стала пытаться засунуть туда руку и через некоторое время сумела добраться до него кончиками пальцев. Ей потребовалось довольно много времени, чтобы его нащупать, но к тому моменту, когда ее пальцы сомкнулись вокруг него, Нежеру поняла, что это ее нож, который все еще оставался в ножнах. Ярнульф постарался пристроить его так, чтобы она сумела до него добраться, — должно быть, смертный не сомневался, что со временем она сумеет его вытащить. Из чего следовало, что он оставил ей путь к спасению.

«Он действительно безумен». Мысли смертного, во всяком случае, этого смертного, оставались за пределами понимания Нежеру.

Она перерезала веревки, которыми Ярнульф привязал ее к седлу, и теперь смогла сесть прямо. Не обращая внимания на страшную боль во всех мышцах, она схватилась за бледную гриву и потянула ее к себе, пока лошадь не остановилась и не встала на дыбы. Через мгновение Нежеру уже свалилась на землю в кольцах разматывающейся веревки.

Нежеру упала и сразу перекатилась на спину. Дюжину биений сердца она просто лежала, смотрела на темнеющее небо и пыталась дышать. Она слышала, как лошадь нервно переступает с ноги на ногу, потом она повернулась и помчалась через лес, продолжая выполнять приказ своего господина даже после того, как исчезла ее ноша. Нежеру попыталась встать, но у нее дрожали ноги, словно они превратились в ветви ивы, она сумела сделать всего несколько шагов и упала на колени, прижалась лбом к земле и оставалась в такой позе, пока мысли у нее не прояснились. Когда Нежеру снова подняла голову, она уже не слышала стука копыт сбежавшей лошади.

Нежеру вспомнила, что у нее на лице все еще остаются следы *кей-вишаа* после нападения Ярнульфа, поэтому взяла пригоршню земли и листьев и протерла подбородок и щеки. По мере того как действие *кей-вишаа* слабело, она подползла к тому месту, где упала, чтобы забрать веревку, и увидела, что под ней лежит еще кое-что — меч в ножнах.

Она сразу узнала ножны; руны, вырезанные на клинке из ведьминого дерева, только подтвердили то, что она уже поняла.

«Холодный Корень, знаменитый меч Мако, — восхитилась она. — Клинок самого генерала Суно’ку! Клянусь Кровью Сада, смертный отдал мне еще и его!»

Ошеломленная Нежеру присела на корточки. Она не знала, где находилась, и не могла понять, почему Ярнульф так с ней обошелся, но у нее внезапно появилось ледяное предчувствие, что после этого ничто в ее жизни не будет прежним.



Через три дня и три ночи, проведенных в лесу, Нежеру так и не поняла, почему смертный Ярнульф ее похитил. Впрочем, теперь это уже не имело значения; она хотела только одного: найти остальных, обвинить Ярнульфа в предательстве и позаботиться о том, чтобы он получил достойное наказание. Нежеру даже надеялась, что ей позволят сделать это лично — отделение гнусной головы Ярнульфа от шеи станет единственной приятной вещью с тех пор, как она покинула Наккигу. Однако Нежеру не знала, как далеко его лошадь успела ее унести и в каком направлении она скакала, — горы покрывали куски белого гранита, на котором не осталось следов даже для тренированного взгляда Когтя. Так что ей приходилось лишь надеяться, что она все еще находится у подножия Урмшейма, неподалеку от Саомеджи и гиганта, но положение солнца и ночных звезд указывало на то, что она оказалась далеко к югу от любого места, которое помнила, — а теперь еще и лишалась лошади.

Она понимала, что от нее потребуются колоссальные усилия, чтобы догнать своих спутников до того, как они встретятся с отрядом, который Ахенаби обещал послать из Наккиги, поэтому Нежеру заставляла свое покрытое синяками тело двигаться с максимально возможной скоростью. Она перелезала через упавшие деревья и перепрыгивала с одного плоского участка на другой, подобно горным козлам, обитавшим на самых непроходимых склонах Урм- шейма. Нежеру испытывала голод и вспомнила о небольшом запасе *пуджу* в кармане куртки. Однако долгая скачка на лошади Ярнульфа привела к тому, что он раскрошился, превратившись в порошок, и ей пришлось глотать его мелкими сухими порциями. Это помогло немного восстановить силы, но она не осмеливалась тратить время на охоту, ведь в таком случае она лишалась шанса догнать остальных и свести счеты со смертным охотником.

Нежеру быстро шагала вдоль подножия горы, стараясь вспомнить все, что привело к предательству Ярнульфа. И каждая загадка, которую она пыталась решить, приводила к новым, слой за слоем, что ее невероятно злило. Смертный часто пытался сбить ее с толку вопросами, на которые не существовало разумных ответов. Она поклялась, что получит их от самого Ярнульфа — если его так действительно зовут — истинным, проверенным временем способом Жертв, с клинком у горла, перед тем, как она его прикончит.



Первое, что увидела Нежеру, открыв глаза, был пурпур рассвета, но его цвет показался ей горьким. Потеряно слишком много времени. *Кей-вишаа* все еще оставался в ее крови: стоило ей остановиться на отдых, как она погрузилась в невероятно глубокий сон, и теперь поняла, что она проспала много часов.

Но прежде чем она успела привести в порядок свои разбегающиеся мысли и подняться, чтобы снова двинуться в путь, рука сжала ее боевую косу, и что-то острое прижалось к ее горлу.

— Не двигайся, дезертир, — спокойно сказал голос на хикеда’ясао, — или твой приговор будет приведен в исполнение здесь и сейчас.

Нежеру осталась лежать неподвижно, но ее сердце забилось с облегчением. Она нашла своих спутников — быть может, даже солдат, отправленных навстречу Саомеджи и плененному дракону!

— Я не стану оказывать сопротивление, — быстро сказала она. — И я не дезертир. Я Королевский Коготь, выполняющий поручение Королевы. Позволь мне сесть, и я подниму руки, чтобы ты убедился, что я не держу оружия.

— Ты не держишь оружия в данный момент, — произнес голос у ее уха. — Но у тебя есть меч, которого ты недостойна, и я вижу у тебя еще один клинок на поясе. Жди, пока мои товарищи-разведчики присоединятся ко мне, и не двигайся, или я пущу тебе кровь. — Острый конец у ее горла надавил сильнее, и она почувствовала боль, как от укуса слепня. — Сиди и молчи.

Через несколько мгновений к ним беззвучно приблизились еще две тени из-за деревьев. Они были одеты в бледные одежды, покрытые грязью и сосновыми иголками. Нежеру невероятно радовалась, что ее нашли, но испытывала стыд — ее сон оказался таким крепким, что обычные Жертвы сумели ее окружить, даже не разбудив. И все же, после всех испытаний, через которые прошла ее Королевская Рука, она испытывала облегчение, увидев хикеда’я, исполнявших свои обязанности с изяществом и сноровкой.

Первый разведчик кивнул, показывая, что она может сесть, но не отпустил ее волосы и продолжал держать нож у горла.

— Я Королевский Коготь Нежеру, Жертва из Руки командира Мако, — сказала она. — Почему вы обращаетесь со мной, как с врагом?

— Отвечай, только когда тебя спросят, — сказал ей разведчик. — Что ты делаешь здесь, рыская возле крепости Черного Фонаря?

Нежеру не узнала названия и медленно повернулась к разведчику. Его кожа была белой, как кора березы, но черная полоса шла от одного виска к другому, окружая глаза, точно маска, но по форме его лица Нежеру угадала, что он такой же полукровка, как она.

— Кто ты, Жертва?

Он дерзко посмотрел ей в глаза.

— Я Разведчик Ринд, из легиона *Сей-Джок’кочи* — мы Боевые Сорокопуты.

— Вас послали встретить нашу Руку? — спросила Нежеру.

Он покачал головой.

— Больше никаких вопросов, Жертва. Наш командир решит твою судьбу. — Он встал и вернул тонкий бронзовый нож в ножны, прикрепленные к грязному рукаву куртки. — Вставай и иди за нами. У обоих моих спутников есть луки. Если будешь двигаться слишком быстро, через несколько шагов получишь полдюжины стрел.

— Я не собираюсь убегать.

Она поднялась на ноги и пошла рядом с Риндом, двое других разведчиков бесшумно шагали сзади.



Дни Зои, проходившие возле подземного озера, тянулись долго, и ей ничего не оставалось, как предаваться воспоминаниям. Она часто думала о своей дочери Нежеру, но после того как прошел год с тех пор, как она в последний раз ее видела, Зои больше ничего о ней не знала, поэтому мысли о ней больше походили на оплакивание. Она также думала о Вийеки, который сначала был лишь ее господином, а потом стал чем-то большим — почти мужем, пусть хикеда’я его круга и с презрением отнеслись бы к такой идее. Но Вийеки отличался от других хикеда’я, за что она была очень, очень благодарна.

Когда он выбрал ее из нескольких рабов, присланных в его распоряжение хозяином бараков, Вийеки задавал странные вопросы смертным женщинам: снятся ли им сны или бывали ли они к югу от Риммерсгарда. Вероятно, ответы Зои понравились ему больше других — *да, снятся и очень яркие,* сказала она ему; и *да, я бывала в Кванитупуле.* Про сны она не сказала всей правды — с тех пор как она попала в плен к скалиярам, а потом к хикеда’я, Зои обычно засыпала, точно падала в пропасть, а просыпалась, как тонущий человек, тянущийся к свету. Ее сон наводняли тени, злые голоса, огромные открытые пространства, по которым она шла и шла, но все быстро исчезало, стоило ей проснуться. Тем не менее она была готова сказать или сделать все что угодно, только бы покинуть грязный рабский барак, а придумывать сны для эксцентричного изящного аристократа показалось ей совсем небольшой ценой, которую пришлось бы заплатить.

Казалось, ответы Зои удовлетворили лорда Вийеки, и после длительных молчаливых раздумий он наконец выбрал ее и отослал остальных в холодные бараки. Отвергнутые рабыни даже не подняли головы, когда их уводили обратно.

— Итак, — сказал Вийеки, — ты знаешь, почему ты здесь? Ты молода, но не слишком, я думаю. Еще раз назови свое имя.

— Дерра.

— Звучит плохо. Мы это еще обдумаем. Пожалуйста, сними одежду и брось на пол — от нее избавятся. В соседнем помещении есть ванна. Ты знаешь, что это такое?

Ей с огромным трудом удалось сдержаться и скромно кивнуть. Она так долго оставалась грязной, что уже и не могла вспомнить, когда мылась в последний раз, а мысль о горячей воде была столь же приятной, как о том, чтобы снова увидеть солнечный свет.

Конечно, вода не была горячей или даже теплой. Так она получила первый из многих уроков от аристократов хикеда’я: они предпочитали купаться в ледяной воде, стекавшей со снежных шапок многочисленными ручейками, хотя у них имелись и горячие источники — бурлящие, пенящиеся потоки курсировали по Наккиге, точно кровь по венам. Хотя хикеда’я презрительно относились к горячей воде, они использовали мыло, точнее, странный слоистый камень, исполнявший те же функции. И, несмотря на то что Зои не смогла долго оставаться в невероятно холодной ванне, ей все же удалось соскрести грязь с кожи.

Надеть ей было нечего, и она вернулась в главное помещение, где ее поджидал Вийеки, обнаженной. С ее точки зрения он был молодым человеком лет тридцати или даже меньше, но она уже успела достаточно много узнать о бессмертных, чтобы понимать, что он мог прожить несколько сотен лет. Эти мысли ее пугали — даже и сейчас, — и Зои отбросила их прочь, полная решимости оставаться здесь, в тепле, так долго, как только будет возможно.

Когда они в первый раз занимались любовью, или «спаривались», как говорил Вийеки, оказалось, что это совсем не так больно и унизительно, как опасалась Зои. С тех пор как она попала в Наккигу, Зои побывала в постелях нескольких хикеда’я, и большинство из них вели себя небрежно и равнодушно, используя ее, как необходимый, но скучный инструмент. Вийеки от них отличался. В тот первый раз, да и потом, он относился к ней не просто как к резервуару, останавливался, чтобы посмотреть ей в лицо, вдохнуть запах кожи и даже нежно потереться щекой о шею — самое близкое к поцелую действие, которое ей довелось испытать в роли постельной рабыни...

Зои вынырнула из воспоминаний, услышав, что кто-то скребется возле двери, очень тихо, но именно так, чтобы привлечь ее внимание. Она приглушила свет кристальной сферы и ощупью вышла в коридор. Не будь этот звук знакомым, она бы спряталась, но Зои уже знала, что его производят маленькие пальцы Найа Ноза, значит, Невидимый стоит у ее двери.

Тем не менее она выглянула в глазок величиной с палец. Сияние червей в пещере высветило высокий двухголовый силуэт, который она ожидала увидеть, маленькое существо держали огромные руки Дасы. Она открыла дверь максимально тихо и жестом поманила их внутрь, но они остались стоять на месте.

— Мне жаль, друг, — произнес Найа Ноз неожиданно несчастливым голосом, когда двухголовая форма отступила в сторону, вперед вышел еще кто-то, и на лицо Зои упала длинная тень.

Она едва успела сделать шаг назад, когда что-то обхватило ее шею, а потом с внезапной и почти небрежной жестокостью ее дернули вперед, так что она моментально оказалась на четвереньках.

— У меня нет слов, чтобы передать свою скорбь, — пробормотал Найа Ноз. — Он бы убил весь мой народ — всех Невидимых. Нам пришлось выдать тебя ему. Даже Леди Авасика согласилась.

Ошейник был удушающе тесным, и сначала Зои даже не могла сглотнуть. Ее шею захлестнула петля рабского ошейника на шесте, длинном пруте с петлей на конце. Она попыталась повернуть голову и слегка ослабить ошейник, но ее ослепила яркая вспышка света — *ни’йо* в руке незнакомца. Когда к Зои вернулась способность видеть, она обнаружила, что ее пленил кто-то высокий, одетый в черное, костлявый и мрачный, как хикеда’я, несмотря на красную кожу — еще один смертный, как и она сама.

Он поднес зажженную сферу к ее лицу, чтобы лучше разглядеть пленницу.

— Ты та, кого называют Зои, собственность клана Эндуйа. — И это не было вопросом.

— Нет, — наконец сумела вымолвить она. — Я сбежала из рабских бараков.

Зои знала, что попытка побега из рабских бараков карается быстрой смертью.

Мужчина с застывшим лицом даже не попытался опровергать ее поспешную ложь, но потянул за шест с петлей, ей пришлось встать, чтобы не задохнуться, а он повел ее в сторону двери. Найа Ноз, как и остальные Невидимые, решила Зои, находятся здесь, чтобы увидеть, как ее жизнь обменяют на их будущее.

— Трусы! — закричала она, но мужчина заставил ее смолкнуть, слегка повернув шест, чтобы петля сильнее сдавила ее шею.

Она не носила рабский ошейник с тех пор, как Вийеки снял его после первых дней, проведенных в его клановом доме. Она забыла, какой это ужас, и дело не только в неприятных ощущениях, а в постоянном знании, что она кому-то принадлежит, что даже ее жизнь является чьей-то собственностью, и от нее могут избавиться в любой момент.

Зои спрашивала себя, удастся ли ей отвлечь этого мрачного мужчину настолько, чтобы вырвать шест из его руки, пока они поднимаются по одной из крутых лестниц обратно к верхним уровням Наккиги. Покончить с собой, спрыгнув с лестницы, сейчас представлялось ей лучшим вариантом — во всяком случае, это будет ее собственный выбор.

— Прошу простить меня за то, что я заговорила, — сказала она, стараясь, чтобы ее голос звучал смиренно, — но я испытываю любопытство. Если мне уже ничего не осталось, могу я хотя бы его удовлетворить. Кто вы такой?

— Я Королевский Охотник. — Он тащил спотыкавшуюся Зои все дальше и дальше от фестивального домика, через пещеру, а потом вверх по извивающимся коридорам.

К ее разочарованию, Зои поняла, что он выбрал путь, идущий по туннелям и предназначенный для повозок и фургонов, с закрытыми сторонами и пологими склонами.

— Королевский Охотник — но вы же смертный! — сказала она.

Некоторое время он шел молча, сильно натягивая ошейник.

— Ты невежественна, — наконец заговорил он. — Большинство Королевских Охотников смертные. Зачем хикеда’я опускаться до того, чтобы гоняться за беглыми рабами? Рабы могут отыскать других рабов.

— Значит, ты такой же раб, как я?

— Я нахожусь по другую сторону палки с петлей, очевидно, это не так. — Однако она в первый раз услышала живые интонации, какой-то след человеческого чувства, пусть оно и было лишь отвращением. — Так что не рассчитывай на сочувствие, женщина. Я не стал бы главным Охотником королевы в нижних пределах, если бы у меня оно было. А теперь молчи и не пытайся меня отвлечь. Мы пошли по пути повозок, чтобы у тебя не было шансов покончить с собой. — Он почувствовал, как она споткнулась, и, когда снова заговорил, Зои уловила ядовитую нотку его удовлетворения. — Все глупцы одинаковы.



Зои так долго находилась почти в полной темноте, что к тому моменту, когда они добрались до улиц Наккиги, освещенных тусклыми фонарями, ей показалось, что она попала в город смертных — таким ярким казалось ей все вокруг. Аристократы хикеда’я и солдаты на улицах не обращали на нее ни малейшего внимания, когда Охотник вел ее за собой. Однако рабы смотрели на Зои, большинство старались делать это незаметно, лишь некоторые провожали ее долгими взглядами — вне всякого сомнения, благодарили своих богов, с тоской подумала Зои, что не их тащит за собой на привязи Охотник.

А тот с мрачным лицом вел ее по пригородной части Района Жатвы, мимо длинных и узких зданий складов, где хранились собранные грибы и другие съестные продукты. И с каждым шагом Зои становилось все страшнее. Когда они наконец свернули на улицу Павших и приблизились к караульному помещению у входных ворот поместья клана Эндуйа, она едва держалась на дрожавших ногах.

Охотник привел ее в клановый дом Вийеки, но Вийеки в нем не было. Здесь ее могла ждать только жена магистра, Кимабу, красивое чудовище, которое будет с радостью ее мучить за то, что она осмелилась подарить ее мужу ребенка, в то время как жена хикеда’я этого сделать не сумела. Зои попыталась вырваться, но едва заметный рывок шеста лишил ее равновесия, и она ударилась головой о внешнюю каменную стену. Она начала оседать на землю, но ее вновь заставили подняться на ноги коротким движением шеста.

Зои казалось, что она уже не в силах испытывать стыд, но, увидев лица стражников клана Эндуйа, которых она узнала, в то время как они вежливо смотрели на нее, словно никогда не встречали прежде, окончательно потеряла последние надежды. Пока Охотник обменивался с ними несколькими словами, она отчаянно дрожала, словно проснулась и обнаружила, что кошмар не закончился.

Один из стражников исчез в доме, а еще через несколько мгновений наружу выплыла леди, словно из детской сказки, ее прозрачное светло-зеленое платье развевалось, точно лесной туман, а лицо являло ледяную безупречность, будто она сошла с картины великого художника. Когда Кимабу увидела Зои, ее несравненные губы слегка дрогнули в подобии улыбки, холодной, но наполненной удовлетворением.

— Миледи, — сказал Королевский Охотник. — Перед вами сбежавшая рабыня Зои, принадлежащая дому лорда Вийеки?

— О да. О да, вне всякого сомнения. — Кимабу посмотрела на Зои, словно перед ней поставили изысканное блюдо. — И она ужасно плохая рабыня. Но не беспокойся — я придумала для нее множество достойных наказаний. *Множество. —* Кимабу протянула руку с длинными пальцами, и ее движения были изящными и выверенными, но ее выдал блеск сияющих глаз. — Передай ее мне прямо сейчас, Охотник, — я не могу дождаться, когда смогу с ней *поговорить*. Тебе нужна плата? Я скажу своему клерку, чтобы он отвел тебя в комнату для расчетов...

— Нет, миледи, вы не можете получить ее сейчас, — ответил охотник, удивив обеих женщин. — Больше от вас ничего не требуется — вы подтвердили, что это рабыня Зои. Она не может здесь оставаться. Она не ваша пленница.

Выражение лица Кимабу стало ледяным, и верхняя губа слегка приподнялась, словно она собиралась вцепиться Охотнику в горло.

— Что за чушь из уст еще одного смертного раба? Мой муж Верховный магистр Вийеки отсутствует — он отправился выполнять миссию Королевы Утук’ку. В его отсутствие я управляю делами нашего клана.

Охотник вновь поклонился.

— Да, я раб, миледи, но это существо теперь пленница королевы — Всеобщая Мать лично приказала мне ее найти. Вы готовы отменить приказ королевы? Думаю, нет.

Он оставил Кимабу заикаться от смущения, а сам повел Зои прочь.

Сначала у Зои промелькнула надежда, пусть и совершенно невероятная, что Охотник солгал и хочет сохранить Зои для себя. Она с облегчением подумала, что изнасилование и смерть теперь может стать худшим, что ее ожидает, — конечно, это ужасно, но намного лучше, чем остаться в руках Кимабу. Пока они поднимались по широкой лестнице на верхний уровень, приближаясь к лабиринту, который и был королевским дворцом Омейо, а потом прошли через огромные резные врата, Зои поняла, что Охотник сказал ей правду о Королеве Утук’ку, и она отказалась от всех надежд.



Даже верхом — Нежеру ехала за спиной Ринда со связанными запястьями — у них ушло почти два полных дня, чтобы добраться до лагеря Боевых Сорокопутов, и это оказалось лишь первым сюрпризом.

Без всякого предупреждения разведчик Ринд остановился и спешился на маленькой поляне у заросшего лесом склона. Он вытянул губы, издал пронзительный звук, и почти сразу кусок скалы, казалось, наполовину вросший в землю, стал подниматься вверх, открыв другую Жертву, которая им управляла. Нежеру пришлось опуститься на четвереньки и вползти в открывшийся туннель. Ей показалось, что вход в лагерь уж слишком тщательно замаскирован, возможно, это означает, что земли смертных расположены совсем рядом. Они действительно довольно далеко продвинулись на восток. Однако Нежеру никогда не слышала, чтобы лагеря хикеда’я находились так далеко от Наккиги.

Проход оказался значительно более просторным, чем ожидала Нежеру, и вскоре она уже встала на ноги, а по туннелю могли идти два или даже три Жертвы в ряд. Ринд и его спутники подтолкнули ее вперед. Тут и там сквозь отверстия в потолке в туннель проникал свет. Когда Нежеру посмотрела вверх, она увидела сложное сооружение из палок и листвы, закрывавшее отверстия, чтобы помешать тем, кто находился снаружи, что-то увидеть. Пока они шагали по туннелю, Нежеру успела заметить, что они пересекали и другие проходы, почти столь же просторные. Судя по всему, здесь провели колоссальные подземные работы, к тому же, стены и потолки были хорошо укреплены. Мимо них прошло много солдат Жертв, и, хотя они бросали на нее любопытные взгляды, никто не заговорил. Один раз они едва не столкнулись с двумя солдатами на перекрестке, но те лишь молча разошлись в стороны, чтобы их пропустить.

«Они получили приказ соблюдать молчание», — сообразила Нежеру.

Когда они достигли цели путешествия, оказалось, что это не просто лагерь, а настоящая крепость, рассчитанная на долговременное пребывание на территории врага. Нежеру понимала, что лошадь Ярнульфа унесла ее довольно далеко, но неужели почти к самым землям смертных? Но даже если так, она никогда не слышала о большом подземном форте, расположенном так далеко от Наккиги, не понимала Нежеру и причин, по которой его построили.

Нежеру подвели к двери, явно сделанной в Наккиге и привезенной сюда. Ринд оставил ее в туннеле вместе с двумя разведчиками, а сам вошел внутрь, но довольно быстро вернулся и жестом предложил ей войти.

Нежеру оказалась в неожиданно большой комнате, выкопанной в земле и обшитой деревянными досками. Офицер Жертва стояла возле широкого стола (еще одно изделие из дерева, слишком изящное, чтобы его могли сделать здесь) и смотрела на собрание абстрактных предметов из дерева, расставленных группами на развернутом гобелене. Она не подняла головы. Ринд, вошедший вместе с Нежеру в освещенную лампой комнату, остался молча стоять у двери.

Нежеру сразу поняла, что перед ней не обычный офицер, а командир целого подразделения, следующий ранг у Жертв после генерала. Комнату освещало несколько небольших ламп, вокруг стола стояли стулья, говорившие о том, что здесь недавно закончилось заседание военного совета.

Казалось, командир не торопится обратить внимание на Нежеру, она медленно перемещалась вдоль стола, разглядывая деревянные предметы с разных направлений. Она была стройной и находилась в хорошей физической форме, а ее возраст можно было определить лишь по истончившейся коже. Однако она держала левую руку под странным углом к груди, словно получила ранение.

Наконец командир остановилась, выпрямилась и обратила взгляд жестких, угольно-черных глаз на Нежеру.

— Ты утверждаешь, что являешься Когтем Королевы, — сказала она без всякого вступления.

— Я не просто утверждаю. Я Жертва Нежеру, одна из Когтей королевы, под командой вождя Мако. Меня похитили из моего лагеря... — Она заколебалась, ей не хотелось признаваться, что с ней сумел справиться простой смертный. — Если вы поможете мне вернуться к моей Руке, то выполните волю королевы.

— Я всегда выполняю *только* волю королевы, — сказала офицер. — Не нужно напоминать о моем долге, Жертва. Ринд?

— Да, командир Джуни’ата?

— Найди этой Жертве место для отдыха, если она в нем нуждается, но ей не следует покидать территорию форта без моего приказа ни при каких обстоятельствах. Ты меня понял?

— Но у меня есть приказ! Мы выполняем королевскую миссию! — Нежеру не могла поверить, что даже самый уверенный в себе офицер станет рисковать стать объектом недовольства королевы, не получив полной информации. — Вы даже не спросили у меня, какое у нас было задание!

Джуни’ата повернулась, и в результате стало видно нечто странное и желтое между перчаткой и рукавом. Джуни’ата перехватила взгляд Нежеру, поправила плащ и опустила рукав. Сначала Нежеру не поняла, что она сейчас видела, но потом сообразила, что предплечье командира это не плоть, а моржовая кость.

— Гигант забрал мою руку, — сказала Джуни’ата, но она больше не смотрела на Нежеру: ее внимание было снова захвачено деревянными предметами, стоявшими на гобелене. — Откусил все, что ниже плеча. Однако после того, как я его убила, из кости его ноги мне сделали новую руку. — Офицер тряхнула головой, словно хотела все повторить, только сделать свою работу лучше. — Разведчик Ринд, уведи пленницу. Я работаю.

— Слушаюсь, командир.

— Пленницу? — Нежеру с трудом сдерживалась и старалась говорить спокойно. — Я выполняю миссию по поручению самой королевы! Как вы можете вмешиваться?

Командир Джуни’ата подняла на нее взгляд, пустой, точно разбитый кувшин.

— Любой может сделать подобное заявление. Мы выясним, как все обстоит в действительности. Если ты говоришь правду, Жертва, тебе позволят вернуться к своей Руке. Если солгала, то получишь наказание за нарушение клятвы. — Она сделала небрежный жест рукой, Ринд взял Нежеру за руку и вывел из комнаты.

— Она жесткий, но справедливый командир, — негромко сказал разведчик. — И пусть тебя защитит Сад, если ты ей солгала.

Нежеру ничего не ответила. Она по опыту знала, что холодная дисциплина Ордена Жертвы будет соблюдена, что бы она ни делала или говорила.

### Глава 22

### Туманная долина



Что-то сжало грудь Моргана так сильно, что он не сумел даже закричать от ужаса, из его горла вырвался лишь тихий писк, и он вознесся к небесам.

Он висел в воздухе, беспомощно размахивая руками и ногами, со всех сторон его окружал туман, скрывавший не только землю, но и кроны деревьев, и ему казалось, будто он плывет в белом вихре потустороннего мира. Когда первое удивление прошло, он сообразил, что его сжимают не гигантские пальцы, а веревка, петлей охватившая грудь, и, пока он отчаянно пытался от нее избавиться, она постепенно перемещалась вверх — и не давала ему рухнуть вниз с фатальной высоты.

Морган перестал сопротивляться. Его руки были прижаты к телу чуть выше локтей, и в мозгу вдруг возникла кошмарная картина: петля поднимается вверх — до самой шеи. Несколько долгих мгновений он мог думать только о публичной казни вора на виселице, установленной на площади Брейкстафф в Эрчестере. Несчастного повесили неудачно, и он долго извивался и дергался, как рыба, которую вытащили из воды, пока не умер. Наставник Моргана (позволивший молодому принцу исследовать вместе с несколькими стражниками рыночную площадь) пытался увести его, но Морган навсегда запомнил болтавшиеся в воздухе ноги.

Он посмотрел в сторону деревьев, но листья скрывали того, кто сумел его поймать.

Затем ветки затрещали, и дерево содрогнулось, как будто молот величиной с луну ударил в землю. Пока Морган по большой дуге раскачивался взад и вперед, он сообразил, что веревка, на которой он болтался, точно свинцовый груз, наименьшая из его проблем.

Это существо... гигант!..

Он продолжал приближаться к Моргану — чудовищно огромное существо, которое туман и преломлявшийся свет сделали совершенно не похожим ни на что знакомое Моргану. Чудовище казалось слишком большим, чтобы быть реальным — но *было* настоящим — и подходило все ближе. Наконец оно остановилось. И в эти мгновения неподвижности Морган сумел разглядеть нечто в косматой шкуре существа — во всяком случае, в нижней ее части, потому что все остальное скрывал клубящийся белый туман. От его ног падали тени размером с силосную башню.

Морган затаил дыхание и постарался замереть, хотя сердце отчаянно колотилось у него в груди. Он молился Богу Усирису и его матери Элизии, чтобы гигант не заметил его, висевшего, точно толстая куропатка, украшающая дверь в фермерский дом. В мучительно долгие мгновения все вокруг застыло, кроме самого Моргана, продолжавшего тихо раскачиваться. Затем массивная тень повернулась и удались обратно в глубины каньона, и каждый его громоподобный шаг сопровождал треск ломавшихся стволов молодых деревьев.

Веревка на груди Моргана натянулась, и он снова начал подниматься, задевая ветки, пока не увидел другой ее конец, тянувшийся к мощной ветке — ее держал кто-то в плаще с капюшоном. Пленивший его человек подтянул Моргана еще выше, потом осторожно начал перемещать в сторону, пока принц не почувствовал, как что-то уперлось ему в бок. Это оказалась широкая ветка. Его опустили, и он оказался на ней верхом. Некто в капюшоне потянулся вперед и одним быстрым движением руки, так что Морган даже не успел за ним уследить, развязал удерживавшую его веревку. Неожиданно получивший свободу Морган потерял равновесие, замахал руками и схватился за ветку.

Капюшон спрыгнул вниз и уселся рядом с ним, причем так легко, что ветка даже не дрогнула. Его ловкость навела Моргана на мысль, что это может быть ситхи, но следующая получилась куда более тревожной: «Или один из знаменитых Белых Лис».

Прежде чем Морган успел положить онемевшие пальцы, которые сильно покалывало, на рукоять ножа, незнакомец в плаще прижал прохладную ладонь к его губам; и он сразу почувствовал удивительную силу изящных пальцев, которой никак не ожидал. Морган попытался высвободиться, но ладонь продолжала прижиматься к его рту, а другая рука — из чего следовало, что он или она перестал держаться за ветку — больно дернула Моргана за ухо, совсем как рассерженный учитель нерадивого ученика, и указала на клубившийся под ними туман.

Морган снова открыл рот, но, когда рука сжала его сильнее, наконец понял, перестал сопротивляться и попытался дышать легко и бесшумно. Он догадался, что должен появиться кто-то еще, тот, кто его искал или вытащил наверх его, или их обоих.

Прошло много времени, и Морган уже подумал, что его неведомый спаситель в капюшоне ошибся, но в тот самый момент, когда принц собрался рискнуть и шепотом задать вопрос, он увидел в тумане какие-то фигуры внизу, всего в нескольких дюжинах ярдов от дерева, на котором они прятались. Фигуры двигались безмолвно, тени, точно призраки, но они не были фантомами. Морган затаил дыхание так сильно, что у него начала гореть грудь.

Никогда прежде он не видел живых норнов, но сразу понял, что три существа на земле не могут быть никем другим: их невероятно бледные волосы, лица и руки, казалось, источали свет в наступавших сумерках. Они были в доспехах, сделанных, как решил Морган, из лакированного дерева, в руках держали черные луки. Казалось, они чувствовали себя как дома в этом диком лесу. Их шаги оставались бесшумными, а движения изящными и точными. Морган не сводил с них взгляда, и в какой-то момент один из норнов остановился, склонил голову набок, словно к чему-то прислушиваясь, и Морган почувствовал, как воздух в его легких превращается в обжигающий пар. Дюжина быстрых ударов сердца — две дюжины! Ему был необходим воздух, но он не осмеливался сделать вдох. Оставшиеся два норна замерли как статуи. Наконец тот, кто остановился первым, возобновил движение. Через несколько мгновений норны скрылись в тумане, пройдя мимо выхода из долины и даже не бросив в его сторону взгляда.

Моргана отчаянно трясло, и он испугался, что свалится с ветки. Он сделал наконец так долго сдерживаемый выдох и тут же втянул в себя новую порцию великолепного воздуха. Его спаситель откинул с лица капюшон.

— Ушли. Нам повезло. *Тебе* повезло, — услышал он и посмотрел на своего спасителя.

Он оказался прав — это действительно был ситхи с золотыми глазами, золотой кожей и длинными белыми волосами, заплетенными в простую косу. Сначала он не мог понять мужчина или женщина перед ним, но изящество черт лица убедило, что его спасла женщина-ситхи.

— Кто вы? — спросил он.

Она с любопытством взглянула на него.

— Неужели ты меня не узнаешь? Ты и твои товарищи так долго несли меня от самого вашего дома.

— Так ты та, что была больна? Точнее, отравлена?

— Да. Моя мать дала мне имя Танахайа. А ты Морган, внук *хиккастайя*, и я рада наконец с тобой познакомиться.

Прежде он видел ее ужасно бледной и без сознания, и такой смертельно больной, что не мог на нее смотреть, потому что эта картина напоминала ему последние дни его отца. Более того, она казалась настолько близкой к смерти, когда он в последний раз ее видел, что сейчас с трудом мог поверить, что перед ним именно она. И, что еще больше приводило его в замешательство, — она сумела с легкостью поднять его вес на большую высоту.

— Танахайа, — сказал он, вслушиваясь в звучание ее имени.

Но в его устах оно прозвучало плоско и приземленно. Морган вдруг представил, какой безумной показалась бы любому такая картина: он сидит высоко на ветке и обменивается любезностями с ситхи после встречи с невероятно огромным чудовищем и тремя демонами, которые прошли под ними и могли легко его прикончить.

— А что это было за огромное существо? — неожиданно спросил он. — Гигант?

— Не тот вид, с которым ты знаком, — не тот, кого смертные называют *гюне.* Существо, живущее в Туманной долине, отличается от них и очень не любит, когда его тревожат. Он убивает всех, кто нарушает его покой. Только смертный мог попытаться войти в долину — мой народ знает, что это запретное место.

— И кто наложил запрет?

Она покачала головой:

— Какое это может иметь для тебя значение? Запрет наложили еще во времена Амерасу, Рожденной на Корабле, или даже еще раньше. Но не слово наших старейшин запрещает нам туда входить — раздавленные и сломанные тела тех, кто забрел в долину по ошибке, служат достаточным предупреждением.

Морган знал, что больше никогда близко не подойдет к этому месту. Более того, он был готов убраться отсюда как можно скорее, чего и не стал скрывать.

— Пока еще нет, — сказала Танахайа. — Разведчики хикеда’я все еще где-то рядом. Мы останемся здесь до наступления ночи.

— *Хикеда’я.* То есть норны, не так ли? — спросил Морган. — Ведь это были норны.

— Да, твой народ называет их норнами, а нас — ситхи. Но я не знаю, что они здесь делают, так далеко от собственных земель. Думаю, они уже день или два выслеживали тебя.

Внутри у Моргана все похолодело.

— Выслеживали *меня* ? Почему?

— Откуда мне знать? Я понятия не имею, почему они вообще здесь появились. Однако я заметила их первой и пошла за ними, пока не нашла тебя, поэтому и решила, что они охотились за тобой. — Только теперь она уселась на ветке поудобнее рядом с ним. — Ты даже не представляешь, как сильно тебе повезло, что я нашла тебя раньше, чем они. Я думаю, их сбил с толку твой запах. Ты больше не пахнешь как смертный, теперь твой запах напоминает запах тех тинукеда’я, с которыми ты путешествовал.

Моргану потребовалось некоторое время, чтобы переварить такое количество новых слов.

— Хикеда... хикейа, тинкедайя. Все эти дай’я! — Я не знаю, что значат твои слова. А тинка... последнее, что ты сказала? — И тут ему в голову пришла новая идея. — Ты имела в виду чикри? Маленьких животных, с которыми я передвигался по деревьям?

Танахайа решительно покачала головой.

— Они не животные, они тинукеда’я.

— Ты все время повторяешь это слово. — Морган смутно помнил, что где-то уже его слышал, быть может, в одном из рассказов деда. — Ты говоришь о существах, которые живут на деревьях? Мне кажется, они похожи на белок.

— Я никогда не видела тинукеда’я в таких примитивных и похожих на животных формах, но они все равно оборотни, заверяю тебя. — Она положила руку ему на ногу. — Ты весь промок от тумана. Я думаю, прошло достаточно времени, и мы можем спуститься вниз. У меня есть убежище, где мы оба будем ночью в безопас- ности.

Прикосновение ее руки произвело на Моргана странное впечатление — он уже давно не испытывал ничего подобного.

— Промок? Вы, смертные, умираете, если сильно промокаете, не так ли? — сказала Танахайа. — У вас начинается лихорадка, и вы умираете.

— Нет, если мы промокнем лишь немного.

— И все равно. — Она снова привстала на ветке, балансируя на ней с легкостью птицы. Морган затаил дыхание — ситхи была невероятно грациозной, — и его собственные, таким тяжелым трудом приобретенные навыки лазанья по деревьям казались совсем примитивными. — Твой народ спас мне жизнь. Я не могла допустить, чтобы ты погиб, не попытавшись помочь.

Она спустилась на землю первой, спрыгнув в конце с высоты десять локтей и приземлившись на землю, не потеряв равновесия. Несмотря на недели, проведенные на деревьях, Морган не мог с ней соперничать, однако постарался изо всех сил, чтобы не выглядеть как обычный неуклюжий смертный.

— Что у тебя на ногах? — спросила Танахайа, когда они оказались на земле.

— Их сделал тролль Сненнек. Они предназначены для ходьбы по льду, но я использовал, чтобы лазить по деревьям, — объяснил он с некоторой гордостью.

— Странно, — только и сказала она. — Иди за мной.

Моргану только и оставалось, что постараться не отставать.



Ситхи привела его в пещеру в скалах, находившуюся сбоку от входа в Туманную долину.

— Мы не можем развести костер, — сказала она после того, как Морган вошел вслед за ней внутрь. — Хикеда’я почувствуют запах дыма, если они еще где-то недалеко.

Морган оглядел пещеру. Она представляла собой небольшое пространство между крупными валунами, но вход закрывали заросли дрока. Он подумал о РиРи и ее стае и ощутил короткую боль утраты.

— Оборотни, — сказал он вслух, вспомнив, как Танахайа назвала чикри. — Что это значит?

— Ты знаешь о ниски, обитающих на севере? Смотрящих за морем?

— Да, я их видел.

— А о дварах, которые живут в глубинах гор? — спросила Танахайа.

Слово показалось Моргану знакомым, но он не был уверен.

— Может быть.

— Тогда ты знаешь, кто такие тинукеда’я, — продолжала она. — Их называют оборотни, потому что они приспосабливаются к жизни в определенных местах и постепенно меняются.

— Но те существа на деревьях — они животные!

— Должна признаться, что я никогда не видела тинукеда’я, которые так отличались бы от других оборотней своей формой и размерами, но, клянусь моим призванием ученого, что перепутать эти глаза и голоса нельзя ни с чем.

Морган вспомнил ночь, когда обнаружил, как чикри слушали своего старейшину, и ту странную дрожь, которую ощутил, увидев, с каким благоговением они ему внимали. Животные? Волшебные существа? Это было для него уже слишком, и он понял, что слишком устал и не может думать без усилий. Морган снял ремень с мечом, использовал ножны в качестве подушки и закутался в плащ.

— Мне нужно закрыть глаза, — сказал он. — Всего на несколько мгновений.

— Тогда поспи, смертный. — Моргану показалось, что он уловил в ее голосе что-то похожее на нежность — то, чего он ни разу не слышал в разговорах с другими ситхи — возможно, за исключением красавицы Адиту. — Я посторожу твой сон.



Во сне дерево, на котором он сидел, было полно поющих ангелов, похожих на дымку почти неразличимых очертаний. Их нежные, лишенные слов голоса наполняли кроны, и ему хотелось лишь одного: слушать их бесконечно, но какое-то большое существо шевелилось в полнейшей темноте внизу, оно искало певцов, и только он об этом знал. Морган попытался позвать их и предупредить, но у него перехватило горло, и, как он ни пытался, не мог произнести ни звука.

— Тише, — раздался голос около уха Моргана, и он почувствовал, что кто-то держит руку у его рта.

Он перестал сопротивляться, открыл глаза и увидел в мягком утреннем свете, который просачивался сквозь кустарник, закрывавший вход, окутанную тенями пещеру и камни самых разных цветов. И вспомнил, где находится.

Танахайа убрала руку от его рта.

— Ты плакал во сне. А этого не стоит делать, когда хикеда’я где-то рядом.

— Я сожалею. — Он чувствовал, как остатки сна рассеиваются, точно туман в той странной долине. — Мне приснилось... то огромное существо.

— Великан Туманной долины. — Она кивнула. — Я не удивлена. Мы в числе тех немногих, кто его видел и уцелел.

— А что ты видела? Что это было?

Танахайа сделала движение — так змея сбрасывает кожу, и Морган решил, что она пожала плечами.

— Ничего, кроме тени, — сказала она. — Туман был слишком густым.

— Но что *это* было? — повторил Морган.

— Лучше подумать о том, что нам предстоит делать дальше. В этом огромном лесу есть и другие опасности, кроме великанов.

Морган почувствовал себя наказанным и неожиданно разозлился. Разве он столько времени не выживал в лесу в одиночку? И он вновь вспомнил, как Джирики свысока говорил с ним, словно он несмышленый ребенок, а потом презрение ко всем смертным покрытого шрамами вождя Кендрайа’аро, даже к внукам королей и королев.

«Да, она меня спасла, — подумал Морган. — Но из этого еще не следует, что я должен любить ситхи».

Но по мере того как рассеивалось влияние сна, уходило и раздражение. Впервые за долгое время Морган подумал, как сейчас было бы замечательно выпить чашу вина. Нет, пожалуй, не чашу, а целый бочонок, причем спокойно и не спеша. Но вместо этого — с ситхи или без нее — он все еще оставался в огромном лесу и не знал, как его покинуть, и к тому же у него по-прежнему болел живот.

— У нас есть какая-нибудь еда? — спросил он.

Казалось, Танахайю позабавили его слова.

— Ничего из того, что ест твой народ, я думаю, но вот хлеб и немного меда, они завернуты в листья, рядом с тобой.

Морган набросился на угощение, как зверь, поглощая его с такой скоростью, что он едва почувствовал великолепный вкус сладкого меда. Как только еда была съедена, Морган почувствовал, что готов начать все снова.

— Мы, смертные, тоже едим хлеб и мед. — Он облизнул остатки меда с губ, а потом проверил бороду — не осталась ли там крошек. — Это было хорошо. А еще есть?

— Я отдала тебе то, что съела бы сама, — сказала Танахайа, но в ее голосе он не услышал раздражения. — Я не рассчитывала, что у меня будут гости.

— Я также не рассчитывал стать чьим-то гостем. — От такого количества разговоров у Моргана немного заболела голова, но его возбуждала мысль, что рядом есть существо, способное ему отвечать. — Почему ты меня спасла?

— Почему? Какой странный вопрос. Но ведь твой народ спас *меня*, не так ли?

— Наверное.

— Когда я вышла из Х’ран Го-джао, то сразу заметила твой след на опушке леса, однако он уходил в противоположном направлении от того места, куда тебя отвел Джирики. Я не знала причин, по которым ты повернул — и сейчас не знаю, хотя видела костры в лугах, и могу догадаться, что там произошло, — и я не могла оставить тебя умирать в лесу в одиночку. Это было бы недостойным поступком после того, как твой народ отнесся ко мне.

— Я не умирал. Мне удавалось находить съедобные вещи. Я жил с чикри.

— Если ты имеешь в виду тинукеда’я, которых я видела, то я должна тебе поверить. Быть может, Джирики и Адиту были правы, когда говорили, что ваш народ представляет собой нечто большее, чем думаем мы, зида’я.

И вдруг в мыслях Моргана всплыл голос Ликимейи, но принц не стал делиться своими воспоминаниями с Танахайей. Да, она его спасла, но он не знал и пока не верил ситхи, как бы хорошо его дедушка и бабушка к ним ни относились.

«В любом случае, не думаю, что разумно рассказывать ей про мои сны, — подумал он. — Почему я? С какой стати монарх ситхи станет говорить со мной, смертным? Да еще во сне? Я оставлю эту историю при себе, во всяком случае, на данный момент. В конце концов, я принц и сам могу принимать решения».

— Ты все еще голоден? — спросила Танахайа. — Сейчас сезон для голубиных яиц. Я могу найти их для тебя.

— Ваш народ ест яйца?

Она мягко улыбнулась, словно что-то вспомнила.

— Иногда, но только в тех случаях, когда они еще не готовы стать птенцами.

— А как вы узнаете, что они скоро вылупятся? — спросил Морган.

— По запаху, конечно. — Она бросила на него странный взгляд. — Возможно, дело в том, что все перебивает твой собственный запах, Морган. Он очень... острый.

Он слегка отодвинулся, думая о меде и хлебе, но его воображением завладели яйца, которые произвели на него изрядное впечатление.

— Ты сказала, что норны не могли найти меня из-за запаха, значит, это хорошо, верно?

— Может быть. Но сейчас, когда мы путешествуем вместе, я не чувствую другие запахи — *только* тебя. Так что мне нужно решить, что для нас выгоднее: чтобы ты оставался невидимым для наших врагов или моя способность определить их близость.

— Значит, мы путешествуем вместе? — спросил Морган.

— Если только ты сам не знаешь, как отыскать путь домой, Морган из Эркинланда, думаю, да. К тому же я направляюсь к жилищу твоих дедушки и бабушки, чтобы исполнить поручение друзей, которые дали его мне много лун назад. Так что, думаю, для тебя будет разумно путешествовать дальше со мной.

Моргану вдруг показалось, что свет, проникавший в пещеру, стал нести больше тепла, а цвета нового дня заиграли невероятно яркими красками.

— Да, я хочу вернуться домой, клянусь божественными ангелами. Да, я пойду с тобой. — И тут он кое-что вспомнил. — И спасибо тебе, Танахайа, за то, что ты мне помогаешь.

Она кивнула.

— Кстати, какой сейчас месяц? — Морган понимал, что слишком много говорит, но ему ужасно нравилось, что у него теперь есть собеседник, и совсем не хотелось снова молчать, хотя он и чувствовал, что Танахайа предпочитает тишину. — И какой день?

Она слегка нахмурила гладкий золотой лоб.

— Я не помню названия девятого месяца на вашем языке — кажется, «септандер»? По моим подсчетам сегодня одиннадцатый день Луны Небесного певца.

— *Септандер* ? — Они с Эолейром расстались с эркингардами, чтобы отправиться к ситхи, в начале месяца тьягар. — О милосердная Элизия, неужели я провел в лесу так много времени? Два месяца?

— Это достойный поступок, прожить в лесу так долго без посторонней помощи. Ты можешь собой гордиться. И твой народ обязательно будет тобой гордиться.

— Да, наверное. — Однако Морган не был в этом до конца уверен. Он вполне мог представить, что скажут его дедушка и бабушка, когда он вернется с новостью, что лишь ему удалось уцелеть, весь отряд эркингардов и граф Эолейр мертвы, а их миссия потерпела неудачу. — Может быть.

— Нам нет смысла тратить дневные часы на разговоры в пещере, — сказала Танахайа. — Я подозреваю, что ты бы предпочел путешествовать днем, и так нам будет легче избежать встречи с разведчиками хикеда’я. Пора отсюда уходить.



По мере того как воздух становился теплее и они поднимались по скалистым склонам, образующим северную сторону Туманной долины, им приходилось прикладывать заметные усилия, часто помогая себе руками. До вершины им удалось добраться незадолго до полудня. Они остановились, и Морган стащил железки, помогавшие ему лазать по горам; Танахайа, взбиравшаяся босиком, сняла висевшие на поясе мягкие сапоги, чтобы снова их надеть. Даже при ярком солнечном свете Туманная долина была заполнена клубящейся белой пеленой, и Морган облегченно вздохнул, когда понял, что ничего не сможет увидеть. Морган поднялся на ноги и подумал о том, где сейчас могут находиться чикри в этих опасных местах, и снова ощутил тревогу за малышку РиРи.

Теперь, когда большая часть трудного подъема осталась позади и он больше не опасался падения с высоты, по мере того, как они шагали дальше по лесу, события прошлого дня снова и снова проходили перед его мысленным взором. Несмотря на то что Танахайа явно предпочитала идти молча, Морган не мог удержаться от новых вопросов.

— Почему здесь норны? Они так же атаковали отряд дедушки и бабушки, когда те выходили из Элвритсхолла. Что Белые Лисы делают так далеко от своей горы, или где там еще они живут? Они собираются с нами воевать?

— Их присутствие — дурной знак, — согласилась Танахайа. — Джирики и Адиту рассказывали, что произошло с караваном твоих дедушки и бабушки, и я поняла, что должна вернуться в Хейхолт. Происходит нечто странное — страшное, так я думаю, — и мне уже очевидно, что Дети Рассвета и Дети Заката должны объединиться против общей угрозы.

— Дети Рассвета. Это значит?..

— Мой народ, ситхи — *зида’я.* А твой народ называют *судхода’я* — Дети Заката.

— Но почему «Заката»?

Он не видел ее лица, но ему показалось, что Танахайа устала отвечать на вопросы.

— Потому что этот мир больше подходит вашему народу, чем нам, — только и сказала она.

Через час они подошли к еще одному длинному склону, заваленному буреломом, и Морган услышал шум ревущей воды.

— Что это? — спросил он.

— Мы снова вышли к руслу Декусао, реки, вытекающей из Туманной долины. Вы называете ее «Темная теснина». Самое подходящее место, где ты можешь помыться.

— А я думал, что ты считаешь мой запах полезным, — проворчал Морган.

— Я сказала, что должна подумать, и я подумала — тебе следует помыться. — Теперь она говорила, как графиня Рона, или одна из других суровых женщин из замка. Морган невольно отшатнулся — общение с ними никогда не приносило ему ничего хорошего. — Да, — продолжала она строго, — запах защищает тебя от носов разведчиков хикеда’я, но не позволяет мне чувствовать другие запахи, а кроме всего прочего, я только что поняла, чем ты так сильно пахнешь... как ты называешь лазающих по деревьям тинукеда’я?

— Чикри.

— Да, чикри, — я поняла, что существа, пожирающие обитателей деревьев, волки и медведи, должны всюду чувствовать твой запах. А я не хочу сражаться с медведем.

— Но я сражался! Я сражался с медведем! — Морган уже собрался изложить улучшенную версию встречи, где подчеркивалась бы его храбрость и находчивость, но по причинам, которые и сам не смог объяснить, просто рассказал правду. — Он едва меня не прикончил. Вот почему я начал передвигаться по деревьям. Ну, и еще из-за РиРи.

— РиРи? — Танахайа повторила имя, когда они вышли из осиновой рощи, и Морган наконец увидел реку, слишком широкую для имени Темная теснина, местами желтовато-зеленого цвета, и черную, точно смола, в более глубоких местах. — Что еще за РиРи?

Морган объяснил, как познакомился с маленьким существом, а потом жил вместе со стаей.

— Странно, — сказала Танахайа и повела его по склону к песчаному берегу реки. — Вся твоя история. Но ты хорошо поступил.

— И я могу показать тебе много разной еды, которую можно есть!

— Мы поедим позднее. А теперь, думаю, это подходящее место, чтобы помыться, — здесь довольно тихая заводь. Ты сможешь смыть вонь со своей кожи.

— А ты уверена?..

— Да, — жестко ответила Танахайа.

Морган сел на песок, снял пояс и меч, сбросил плащ, стянул рубашку и тут только обратил внимание на то, что Танахайа за ним наблюдает. Морган не страдал от излишней скромности — бесчисленные солдаты, слуги и немалое число девушек из таверн видели его обнаженным, — но что-то в ситхи смущало его.

— Ты будешь на меня смотреть? Я в состоянии вымыться сам.

Танахайа взглянула на него, словно не поняла, что Морган имел в виду, потом рассеянно кивнула и отошла дальше вдоль берега реки, пока не исчезла из вида.

Река была широкой, а течение быстрым, но Танахайа выбрала излучину, где течение замедлялось из-за камней и образовалось нечто вроде неглубокого пруда, сравнительно спокойного у берега. Морган снял оставшуюся одежду и вошел в реку. Вода оказалась такой холодной, что он выругался и отступил к берегу, но собрался с духом и мужественно двинулся вперед, пока вода не дошла ему до пояса. У него тут же возникло ощущение, что вся нижняя часть его тела оказалась в снегу.

И все же, когда первый шок от холода прошел, он почувствовал огромное желание поскорее смыть с кожи накопившуюся за многие недели грязь. Более того, в какой-то момент ощущение вновь обретенной чистоты было таким приятным, что он запел одну из песен Джека Мундвода, которые так любил его дед. Однако стоило ему пропеть несколько громких слов, как он вспомнил про терпеливых, смертельно бледных норнов, следовавших за ним, точно хищные коты, и он тут же смолк.

Он нигде не видел Танахайи, поэтому выбрался на берег, взял свою одежду и снова вошел в воду, чтобы ее постирать. Морган очень постарался, но скоро понял, что полностью привести в порядок вещи уже невозможно. И все же ему было приятно сознавать, что удалось избавиться от большей части блох, пауков и прилипших листьев. Закончив стирку, Морган огляделся по сторонам, чтобы развесить вещи и просушить их, но солнце уже зашло за вершины деревьев, и берег реки оказался в тени. Тогда он снова вошел в воду и добрался до плоских камней, куда еще падали солнечные лучи. Он уже укладывал свои штаны на пару подходящих камней, когда услышал, как кто-то поет.

Морган не узнал мелодии и, хотя смог уловить отдельные слова, смысла их понять не сумел. Должно быть, это Танахайа, сообразил он. Морган зашел в воду еще глубже, пока не добрался до пары высоких камней, торчавших из реки так, будто их кто-то специально там поставил. Теперь он уже видел Танахайю, стоявшую в реке. Она также мылась, зайдя в воду по бедра, и Морган залюбовался ее золотой кожей.

С одной стороны, он хотел предупредить ситхи, что видит ее, но все произошло слишком быстро. И еще его охватило странное ощущение, когда он смотрел на тело ситхи, о которой раньше не думал как о женщине. Морган почувствовал, как в груди у него что-то зашевелилось. Танахайа не обладала женскими формами, которые ему особенно нравились, пышной грудью и широкими бедрами; несмотря на длинные влажные волосы, Танахайа больше походила на мальчика: гибкая спина с гладкими мышцами, длинные ноги и маленький зад. Но она была грациозной в каждом своем движении — о, какое изящество, — и вода реки, струившаяся по коже, казалось, отражала каждый падавший на нее солнечный луч, окружая сияющими сполохами радуги.

Морган не думал, что зашумел, но Танахайа каким-то образом его услышала и повернулась. Она не стала прикрывать тело, и Морган не заметил в ее лице удивления — она даже не выглядела смущенной, лишь посмотрела на него с отстраненным интересом, с каким купальщик смотрит на появившегося оленя или белку. Потом снова отвернулась, но не для того, чтобы спрятаться, а просто вернулась к своему прерванному занятию. Морган побрел обратно по мелководью, чтобы найти не такое проблемное место для сушки одежды — не из-за Танахайи, а ради себя.



— Сколько времени нам потребуется, чтобы добраться до Хейхолта? — спросил он вечером того же дня, когда они разделили скромную трапезу из вареных желудей и листьев одуванчика.

— Я не знаю ответа, Морган. Более того, я думаю сначала отвести тебя в другое место.

Ему это совсем не понравилось.

— Что ты имеешь в виду? Куда именно?

Покончив с едой, она посмотрела на него долгим внимательным взглядом. Она ничего не сказала о его появлении рядом с местом ее купания, и ему самому не хотелось об этом говорить, но казалось, что его невольное любопытство встало между ними, во всяком случае, для него.

— То, что я тебя нашла, уже изменило многое. Я полагаю, что твои дедушка и бабушка, и все остальные, считают, что ты потерялся.

— Но ведь так и есть, пока мы не выйдем из леса, — напомнил он, почувствовав некоторое раздражение.

— Я отдала тебе большую часть одуванчиков, — ответила она. — Ты ворчал на своих друзей чикри за то, что они принесли тебе недостаточно лесных орехов?

— Нет, извини.

Но на самом деле он не чувствовал за собой вины. Как долго, прежде чем он сойдет с ума от голода, ему придется есть дрянь, которую разумный крестьянин выпалывает на своем огороде?

— В любом случае, — продолжала Танахайа, — я должна рассказать своим друзьям, что я тебя нашла. Джирики и Адиту смогут как-нибудь сообщить это твоей семье, но даже если нет, будут рады, что с тобой все в порядке. Кроме того, им нужно знать, что я видела разведчиков Жертв совсем рядом. В Туманной долине.

Моргану было приятно слышать, что не *все* ситхи хотят его смерти. И все же мысль о том, чтобы отправиться в любое другое место, кроме дома, заметно омрачила облегчение, которое он почувствовал, когда Танахайа утром рассказала ему о своих планах.

— Спаси нас Бог, ты ведь не собираешься отвести меня обратно в поселения ситхи? До них ведь очень далеко, и они нам совсем не по пути!

Танахайа снова мимолетно улыбнулась.

— Если проанализировать твои блуждания по лесу, выяснится, что ты не самый лучший следопыт, когда речь идет о правильном выборе направления. Вуаль Са’онсеры поймала тебя и не отпускает.

Если Танахайа имела в виду безумное непостоянство солнца и звезд, то Морган совсем не хотел об этом говорить.

— Я заблудился не специально.

— Верно. Нет, я не собираюсь вести тебя к Х’ран Го-джао. Лишь немного изменив направление движения, мы доберемся до Цветущих холмов по пути к твоему дому. Там находится дом моего учителя Имано, которого я не видела очень, очень давно.

— Значит, мы отклонимся в сторону ради посещения твоего старого друга?

Теперь в ее взгляде Морган увидел только раздражение. Очевидно, с легким удовлетворением решил Морган, ситхи не такие уж бесчувственные, какими хотят казаться.

— Ты совсем не слушал то, что я говорила? — сказала она мягко, будто имела дело с обидчивым ребенком. — Я хочу рассказать тем, кто должен знать, что я тебя нашла, и что воины хикеда’я рыщут в великом лесу, чего не бывало прежде. Мой учитель Имано создаст Свидетеля. Ты знаешь, что это такое?

Он уже собрался сказать — да, конечно, знает, потому что его дед ему о нем рассказывал, но сообразил, что сейчас едва ли сможет вспомнить хотя бы одну деталь из рассказа короля Саймона.

— Совсем мало, — только и сказал он. — Это что-то вроде волшебного зеркала?

Танахайа сделала знак рукой — Морган впервые его увидел, — быстро сложила ладони, словно приготовилась к молитве.

— Я никогда не понимала, что ваш народ называет «волшебством», потому что вы используете это слово для того, чтобы описать не только невозможное, о чем речь идет в детских сказках, но и вещи, которые зида’я делают каждый день, даже те, кто не прошел обучение. Да, Свидетели, в особенности маленькие, часто бывают зеркалами, но их роль могут выполнять предметы самых разных размеров — «Камни, чешуя, бассейны и костры», как гласит поговорка.

— Я никогда не слышал такой поговорки, — признался Морган.

— Все дело в том, что ты еще слишком... молод. — Она колебалась перед выбором последнего слова. — Свидетель дает возможность беседовать с теми, кто находится очень далеко, при этом голоса не переносятся по воздуху. Но для нас важно лишь то, что я смогу при помощи Свидетеля Имано поговорить с Джирики и Адиту и рассказать им о том, что узнала.

Она бросила на него еще один суровый взгляд, ее золотые глаза оставались внимательными, как у ястреба, и на мгновение Морган почти почувствовал страх.

— Ты все понял? Или будешь и дальше продолжать со мной спорить?

— Да, да, я согласен. — Он постарался сохранить лицо, ведь Танахайа его спасла. — Пожалуй, это имеет смысл.

— Так и есть, поэтому завтра мы направимся к моему учителю. — Она помолчала. — И если ты не будешь доедать листья, это сделаю я.

### Глава 23

### В погребе



К тому времени, когда Мириамель добралась до внутренней части Санцеллана Маистревиса, которую многие его обитатели называли подвалом, хотя прошло более столетия с тех пор, как его использовали для этих целей, — вокруг королевы и ее охраны собралась толпа смущенных советников, каждый из которых пытался ей объяснить, что туда идти не следует — то есть именно в то место, куда она направлялась. Пара часовых с пиками в форме Короля-Рыбака стояла по обе стороны тяжелой двери с мощным засовом. Как только они увидели Мириамель, то сразу встали перед дверью и опустили пики.

Сэр Юрген встал перед королевой.

— Уберите оружие, глупцы! Как вы смеете угрожать самой королеве Мириамель?

— Но герцог сказал, что сюда никто не должен входить, — заявил более смелый часовой.

— Значит, я никто? — спросила Мириамель, стараясь не давать воли гневу. — Или все-таки я кто-то? Подумайте хорошенько перед тем, как отвечать, потому что вас услышат эркингарды, верные слуги Верховного престола.

Часовые переглянулись, потом посмотрели на охранников Мириамель, которые выглядели вполне способными избавиться от двух часовых. Наконец один из них поднял руку в перчатке, громко стукнул кулаком в дверь, затем отодвинул засов и отступил от двери. Юрген шагнул вперед между людьми герцога и распахнул дверь; Мири последовала за ним через порог.

Все выглядело так, как она и предполагала: мужчина был прикован к шесту, стоявшему в центре помещения с низким потолком. Он буквально висел на цепях, опустив подбородок на грудь, рядом стояли два тюремщика в капюшонах. Тлеющие угли в жаровне озаряли одну часть тела узника жутковатым красным цветом, но Мириамель почти сразу поняла, что головешки здесь не только для освещения: три металлических инструмента лежали на краю жаровни и нагревались.

Герцог Салюсер, сидевший на стуле в дальнем конце погреба, встал — и на его лице появилось нескрываемое удивление.

— Ваше величество! Что вы здесь делаете?

Мириамель посмотрела на каменные стены, с которых свисали цепи и различные устройства, предназначенные для того, чтобы причинять боль и вред человеческим телам.

— Мне бы самой следовало задать этот вопрос вам, ваша светлость. — Она посмотрела на разбитую, покрытую синяками голову пленника и лицо с засохшими пятнами крови. — В особенности если все, что вы делаете, совершается от моего имени и от имени моего мужа. Я вижу, что пока вы еще не успели причинить этому человеку вреда, который нельзя исцелить, и за это благодарю Господа. А теперь снимите с него цепи.

Салюсер покачал головой, наполовину рассерженный, наполовину не знающий, как реагировать.

— Ваше величество, я понимаю, что вы огорчены, но этот человек не ваша забота.

Мириамель бросила на него суровый взгляд.

— И ты осмеливаешься мне такое говорить, Салюсер? — Она изо всех сил старалась сохранять спокойствие. — Кто посадил тебя на трон? Кто сделал так, что все эти годы Бенедривины оставались в Санцеллане Маистревисе? Мой дед Джон мог отправить в ссылку всю твою семью или поступить еще более жестоко, после того, как разбил Адривиса, но вместо этого он вручил вам бразды правления. Нет, я думаю, что *это* меня касается. — Она сделала еще один шаг вперед. Еще несколько солдат герцога стояли в тени, их было столько же, сколько солдат Мириамель, которые вошли в помещение и теснились у нее за спиной, но даже сейчас разгневанная Мири не могла себе представить, что солдаты Наббана окажут им сопротивление.

Она наклонилась к пленнику.

— Кто ты такой? — спросила Мириамель.

— Он преступник, ваше величество, — сказал герцог. — Именно по этой причине он находится здесь, потому что не желает назвать имена своих сообщников.

Мири сурово посмотрела на герцога, а потом повернулась к окровавленному мужчине:

— Говори. Только правду. Твое имя?

— Ювис, миледи, — прохрипел он. — Прозванный сыном портного.

— Этот человек знает о бандитах, которых наняли, чтобы они напали на свадебных гостей и свалили вину на Дом Бенидривин, — гневно сказал Салюсер. — Он защищает их из-за того, что некоторые приходятся ему родственниками. Пожалуйста, ваше величество, не вмешивайтесь.

— Я вмешалась на свадьбе, и именно по этой причине ваша жена и дети все еще живы, герцог. — Она изо всех сил старалась не поддаваться гневу. — Если вы думаете, что действительно знаете имена тех, кто спланировал нападение — нападение, которое так и не случилось, не забывайте, — арестуйте их. Получите информацию от них, а не от него. Дюжины людей поклялись мне, что он виновен лишь в том, что его кузен преступник. Его жена и пятеро детей плачут и молят Господа спасти их отца от герцога-чудовища.

— Но ваше величество... — Салюсер старался оказаться между Мириамель и пленником, как будто надеялся, что, скрыв причиненный несчастному урон, сможет что-то изменить. — Я знаю, что иногда правосудие может быть уродливым — и мягкое сердце женщины не в состоянии перенести...

Мириамель резко подняла руку, чтобы остановить герцога, при этом она так стиснула зубы, чтобы не закричать, что прикусила щеку.

— Давайте выйдем отсюда и поговорим, только мы с вами, милорд, — сказала Мириамель, когда ей удалось немного успокоиться.

Не дожидаясь его согласия, она решительно зашагала к двери и так резко ее распахнула, что ударила часового, который подслушивал. В результате она сбила с его головы шлем, похожий на суповую тарелку.

— Войди внутрь, — велела Мири второму часовому, пока первый ползал по полу, пытаясь поднять шлем.

— Да, идите внутрь, — сказал Салюсер, пытаясь сохранить контроль над происходящим.

Когда дверь за часовыми закрылась, Мириамель снова подняла руку. Ноздри герцога раздувались, но он молчал.

— Вы знаете что-нибудь о человеке, которого пытали, кроме того, что сообщил ваш доносчик?

— Что вы имеете в виду? — спросил Салюсер и лишь в последний момент вспомнил, что следует добавить: — Ваше величество.

— Меня интересует, почему вы не поговорили с местными жителями, прежде чем схватить Ювиса прямо в его мастерской и притащить сюда. Ведь тогда вы бы знали, что Ювиса уважают соседи. Уважают все, кто его знают. Граф Фройе выяснил это, задав всего несколько вопросов, — портной Ювис является стойким сторонником герцога Салюсера и Верховного престола. Его кузен, сведения о котором вы хотите получить пытками, позор семьи. Вы могли арестовать дюжины других людей и допросить их, но почему-то выбрали именно того, кто защищал вас перед всеми остальными.

— Но доносчик...

— ...мог лгать, мог ошибаться или просто сказать вам первое, что пришло ему в голову, потому что он боялся, что сам попадет в руки палачей.

— У меня нет выбора, ваше величество. Мы не можем позволить Ингадарисам избежать наказания за предательство — послать наемников и убийц на свадьбу, подвергнуть опасности мою семью...

— В вас говорит не желание докопаться до истины, а гордость, Салюсер. — Королева произнесла эти слова негромко, но не сомневалась, что он услышит каждое. — Если вы не в состоянии принять и боитесь того, что люди будут распространять о вас лживые домыслы, вам следует отречься от короны герцога уже сегодня. Таково неизбежное бремя правителя.

— Но Далло Ингадарис хочет...

— Пожалуйста, перестаньте вынуждать меня перебивать вас, милорд. Здесь дело вовсе не в глупейшем предубеждении, что женщина не переносит вида крови. У меня вызывает дрожь то, что вы идете на поводу у Ингадарисов. Если вы будете отвечать на каждую провокацию агрессией, станете применять насилие, улицы Наб- бана окажутся в огне еще до наступления дня Святого Граниса. Неужели вы не понимаете? Граф Далло *хочет*, чтобы вы так поступали, пока невинные люди не начнут испытывать страх, в ответ на убийства последуют другие убийства, а ваши подданные перестанут верить, что вы способны их защитить. И все это время, не произнося ни единого слова, он предлагает им вашего брата вместо вас. Неужели вы еще не сообразили? Даже если вы сумеете добраться по цепочке до Далло, вам никогда не удастся доказать, что Друсис имел к этому хоть какое-то отношение. И после жестокой схватки между вами и хонсой Ингадарис преимущество получит ваш брат.

Мириамель почти задыхалась, когда закончила свою речь.

«Посмотри на меня, — думала она. — О Саймон, мы уже старые, но они так ничему и не научились. Как нам помешать им уничтожить ту малую толику добра, которую мы оставим после себя, превратив все в руины».

Салюсер сглотнул, ему совсем не хотелось продолжать разговор на высоких тонах, чтобы их услышали.

— Чего вы от меня хотите, ваше величество? Что мне нужно делать?

— Я хочу, чтобы вы советовались со мной перед тем, как предпринимать подобные шаги, — ответила Мириамель.

— Но вы же не останетесь надолго в Наббане, ведь свадьба уже состоялась. — Однако герцог не выглядел так, словно отъезд королевы его огорчал.

— Я пробуду здесь достаточно долго, чтобы вам помочь. Именно это я и пытаюсь сделать, герцог Салюсер, понимаете вы меня или нет. — Она немного помолчала. — Вы должны отпустить этого человека. И принести ему извинения.

— Извинения? — Его глаза раскрылись так широко, словно Мириамель потребовала, чтобы герцог станцевал с пленником.

— Да. И вам следует поручить самым разумным из ваших слуг распустить слух, что Ювиса подставил один из наемников Далло, — и это месть за то, что сын портного не поддерживает Ингадаринов.

Салюсер помолчал, в первый раз задумавшись о чем-то, кроме собственного раздражения.

— Вы думаете, люди поверят?

— В любом случае это будет еще один слух — вот только смысла в нем намного больше для тех, кто знает, что Ювис один из ваших сторонников. Позвольте им сделать за вас вашу работу. Приведите его в порядок, дайте день отдохнуть и отправьте домой с кошельком, полным золота. Вы ведь не нанесли ему непоправимого урона, не так ли?

Герцог затряс головой, как обиженный ребенок.

— Нет. Его практически не трогали, только заковали и оставили несколько синяков.

— Ему повезло, как и нам, — сказала Мириамель. — Но не забудьте про извинения, прошу вас. — Она немного подумала. — Когда он сможет ясно мыслить, скажите ему: вы не знали, что он является вашим верным сторонником в Портновском квартале, и вы ужасно сожалеете о своей ошибке. Его арест стал результатом подлых интриг его врагов среди Буревестников.

— Наверное, это самый лучший вариант, если то, что вы сказали, соответствует истине, — признал герцог.

— Я начинаю действовать только после того, как мне становится известно столько, сколько необходимо. — Мириамель постаралась не показать горечи, которая ее переполняла. — Вам следует найти более практичный метод борьбы с графом Далло и вашим братом, чем те, что вы используете сейчас.



С того самого момента как она увидела королеву, сумевшую напугать дюжину вооруженных мужчин, которые тут же сбежали, Джеса испытывала к ней благоговение. В этой чужой стране, где женщины прячутся за вуалями и делают вид, во всяком случае, на людях, будто понятия не имеют, что такое насилие и занятия любовью, королева напомнила ей о ее детстве во Вранне. Однажды Джеса видела, как ее мать, маленькая пухлая женщина, вооруженная деревянной суповой ложкой, преследовала пьяного рыбака, который явился на их семейную пристань с претензиями к ее отцу.

«Радуйся, что моего мужа нет дома! — кричала ему вслед ее мать, а остальные женщины стояли в дверных проемах своих домов и смеялись. — Он бы не дал тебе уйти с одним лишь синяком под глазом!»

Нет, королева Мириамель совершила более смелый и опасный поступок. Но Джеса уже некоторое время не видела подобного проявления силы духа, и это напомнило ей, как много странных вещей она стала принимать как должное.

А еще она испытывала робость, и, когда королева вместе с графом Фройе посетила герцогиню Кантию, Джеса унесла ребенка в соседнюю комнату, но оставила дверь открытой. Она изо всех сил старалась успокоить Серасину, у которой резался зуб, и она не могла заснуть. Джеса слышала большую часть того, что говорилось, но жесткий голос Мириамель заставил ее подойти к двери с ребенком на руках.

— Кантия, я думаю, что пришло время тебе уехать в Домос Бенидриан.

— Я не понимаю, ваше величество. — Герцогиня говорила тихо, но Джеса услышала упрямство в ее голосе. Кантия пыталась удержать юного Бласиса на коленях, мальчик вырывался, пытаясь соскочить на пол. — Это наш город. И люди здесь наши поданные, и мы всегда делали для них добро. Почему мне следует их бояться?

— Во-первых, никогда не совершай ошибку — из того, что тебе не говорят ничего плохого в лицо, еще не следует, что у тебя за спиной не ведутся совсем другие разговоры.

Джеса видела, что граф Фройе молча пытается привлечь внимание Мириамель, но королева не замечает его попыток.

— Именно сейчас тот момент, — продолжала Мириамель. — Далло Ингадарис и брат твоего мужа говорят о тебе много разных вещей, и не только в Доминиате, где их могут слышать все. Их слуги отравляют рынки и торговые гильдии по всему Наббану историями о том, как герцог не заботится о своих подданных, которых грабят и убивают тритинги.

— Но это неправда! — запротестовала герцогиня.

— *Правда* не имеет ни малейшего значения, Кантия. Об этом я и пытаюсь тебе сказать. Твой муж уже совершил ряд ошибок — мне очень жаль, Фройе, но не надо так махать руками, — сурово сказала она своему послу. — Я должна это сказать. Кантия, герцог позволил Далло хитростью и предательством вывести себя из равновесия. Подумай, что произойдет, если банда разбойников нападет на тебя и твоих детей. Герцог потеряет терпение и не думая нанесет ответный удар, город будет сожжен. И ты уже не сможешь чувствовать себя в безопасности даже в Санцеллане Маистревисе.

Джесу ужасно напугали слова королевы, она почувствовала, как холодок пробежал у нее по спине, и сильнее прижала к себе маленькую Серасину, Джеса испугалась за девочку — испугалась за всех. Получалось, что старуха на рынке была права! *Большой Дом сгорит изнутри...*

Кантия начала вставать со стула, словно вооруженные грабители уже стояли у двери ее покоев.

— Вы пугаете меня, ваше величество.

— Вот и хорошо. Страх — первый шаг к мудрости.

Бласис, который все еще оставался в плену материнских рук, начал плакать, а его лицо покраснело. Пытаясь высвободиться, он ударил мать по колену.

— Прекрати! — Кантия хлопнула его по руке. — Ты делаешь мне больно! Бласис, что с тобой случилось?

— Даже в тех случаях, когда дети не понимают все, что сказано, — предположила королева, — они чувствуют, когда люди разгневаны или напуганы. — Она подошла к Кантии. — Могу я его взять?

Герцогиня удивилась, но протянула сына королеве.

— А известно ли тебе, Бласис, — начала Мириамель, нежно обнимая мальчика, — когда-то у меня был такой же мальчик, как ты? — Он с недоверием посмотрел на нее. — Иногда я пела ему песни. Ты знаешь, что такое рыбка желаний?

Он отвернулся, покачал головой и нахмурился.

— Так ты не знаешь? — Голос королевы, несколько мгновений назад такой суровый и мрачный, стал легким и веселым. — В самом деле? Потому что это волшебная рыбка.

— Рыбки плавают, — заявил Бласис, как если бы кто-то пытался с этим спорить.

— Вне всякого сомнения. И люди их ловят. Но если ты поймаешь волшебную рыбку и отпустишь ее, она исполнит одно твое желание. Ты знаешь, что такое желание?

Теперь Бласис с некоторой неохотой слушал и перестал вырываться.

— Нет, — сказал он.

— Это значит, что ты можешь о чем-то попросить, а потом кто-то тебе даст то, что ты хочешь.

— Медовое пирожное?

— Да, ты можешь попросить медовое пирожное, если хочешь. Или лук со стрелами.

— Лук есть. И стрелы тоже.

— Ну, разве ты не счастливый молодой человек? Так вот, когда мой сын был маленьким, я пела ему песню, которой научилась у своей няни. Она про волшебную рыбку желаний. Хочешь ее услышать?

Королева Мириамель не стала дожидаться ответа, а наклонилась над мальчиком и запела негромким мелодичным голосом:

*О, маленькая волшебная рыбка,*

*Что ты мне дашь, твоя жизнь — за желание?*

Она изменила голос для рыбки, сделав его пронзительным и забавным, и даже Бласис не удержался от улыбки.

*Пожалуйста, брось меня обратно в реку,*

*А я дам тебе все, чего пожелает твое сердце.*

*О, маленькая рыбка, которую я вытащил из воды,*

*Что, если я попрошу о сыне и дочери?*

*Я дам тебе девочку и мальчика, таких красивых,*

*Что все прибегут на них посмотреть.*

Бласис совсем перестал вырываться, но продолжал хмуриться и тянуть Мириамель за рукав, однако складывалось впечатление, что он слушает. Королева снова прижала его к себе и запела:

*О, маленькая рыбка, которую я вытащил из воды,*

*Что, если я захочу пригоршню серебра?*

*Я дам тебе такие богатства, что сбежится толпа,*

*Чтобы просить тебя о милостыне, когда ты приедешь в город.*

*О, маленькая рыбка, которую я поймал в своей лодке.*

*Что, если я захочу замок со рвом?*

*Я дам тебе замок большой и могучий,*

*И ты будешь в нем в безопасности всю жизнь.*

*О, маленькая рыбка, которую я принес на берег.*

*Что, если я захочу тысячу других вещей?*

*Все твои желания будут выполнены,*

*Если ты вернешь меня обратно в воду...*

В песне было еще много куплетов о том, как рыбка желаний спаслась от кастрюли с кипящей водой, но в конце концов рыбак отпускает ее в воду, попросив лишь о благословении. К тому моменту, когда Мириамель закончила петь, Бласис совершенно успокоился и стал сонным. Мириамель вернула его герцогине. Ребенок тесно прижался к матери, сжав в кулачок прядь свободно спадавших на плечи волос Кантии, и закрыл глаза.

Королева с любовью посмотрела на него, но Джесе показалось, что она видит следы слез в глазах Мириамель, и удивилась.

— Ты должна забрать своих милых детей и уехать, Кантия, — тихо сказала королева. — Отправляйтесь в безопасное место. Послушай ту, которая слишком хорошо знает, что дети важнее всего остального.

— Ваше величество. — Граф Фройе терпеливо ждал, пока королева закончит песню, отчаянно пытаясь — пусть и тщетно — скрыть раздражение. — Могу я поговорить с вами наедине?

— Граф, вы хороший человек. — Несмотря на то что королева продолжала говорить тихо, в ее словах послышался металл. — Я ценю вашу мудрость и осмотрительность больше, чем вы можете представить. Но то, что сейчас здесь происходит, касается только женщин. Речь идет о безопасности детей герцогини Кантии. И я не хочу слушать то, что скажет мужчина. Мы встретимся с вами позже. Вы можете быть свободны.

Граф низко поклонился, сначала герцогине Кантии, потом королеве. Когда он ушел, в комнате надолго воцарилась тишина.

— Вы действительно считаете, что нам грозит серьезная опасность? — спросила герцогиня.

— Надеюсь, что нет, однако надежда — это слабый доспех, — ответила королева. — Так часто повторял мой дедушка — и был прав. Любое насилие, любой слух, любые беспорядки на улицах идут на пользу Далло, потому что они провоцируют хаос, а для большинства людей наилучший способ борьбы с хаосом — новый правитель. *Сильный* правитель. Твой муж разумный человек, но его не считают сильным — в отличие от его брата Друсиса.

— Но я не могу поверить, что здесь нам грозит опасность — только не в Санцеллане, нашем доме.

К удивлению Джесы королева опустилась на колени рядом с герцогиней и взяла ее за руку.

— Клянусь любовью нашего Искупителя, я не хотела тебя напугать, миледи, а лишь предупредить. Я уже видела подобные вещи прежде, в особенности во время правления моего отца — да простит Господь его преступления. Город может превратиться в кипящий котел, и те, кто стремится к хаосу, будут снова и снова разжигать пламя, пока все вокруг не закипит. И тогда будет слишком поздно сожалеть об ожогах.

Джеса наклонила голову к крошечному круглому личику Серасины и принялась нашептывать что-то бессмысленное и успокаивающее, она вдруг испугалась за ребенка как никогда прежде. А что, если женщина-вранн была права? Изменится ли что-нибудь, если Джеса попросит герцогиню послушаться королеву? Обратит ли Кантия внимание на ее слова или отошлет прочь за то, что она осмелилась говорить как подруга, а не служанка? И кто тогда защитит Серасину?

«Я люблю эту маленькую девочку, — подумала она, внезапно почувствовав, какие сложные чувства связывают ее с семьей герцогини. — Я должна о ней позаботиться. И, если случится что-то плохое, она будет нуждаться во мне. Я не могу рисковать».

Теперь Мириамель уже стояла; в своем жестком серо-золотом платье она вдруг стала похожа на куклу, сделанную из плетеного тростника.

«Тот Кто Всегда Ступает по Песку, — начала молиться Джеса, — пожалуйста, сделай так, чтобы герцогиня поверила ей так, как верю я!»

— Более всего я тревожусь о твоих детях, Кантия, — сказала королева. — У тебя красивые и сильные сын и дочь. Они будущее Наббана и дома герцога. Твой муж останется и будет охранять порядок — или попытается это сделать, и не имеет значения, чем все закончится, но я хочу, чтобы ты обдумала возможность отъезда в твой дом, расположенный на холме Антигин, или вообще покинула город.

После того как королева ушла и стих грохот тяжелых шагов ее стражи, Джеса с удивлением обнаружила, что герцогиня плачет.



Мириамель не хотелось встречаться с графом Далло в Садах Велии, но у нее не оставалось выбора. Она не боялась за собственную безопасность в центре Санцеллана Маистревиса, когда дюжина ее людей расположилась за деревьями и на тропинках, идущих вдоль разросшейся живой изгороди, а также сотня солдат герцога находилась на расстоянии слышимости. Ей не нравилось то, что невозможно было понять, сможет ли еще кто-то услышать их разговор. Сад был разбит для Велии Гермис, жены императора Аргениана, и занимал большой участок земли на месте прежнего императорского дворца, но деревья посадили вдоль дорожек так тесно, что видимость была ограничена несколькими шагами во всех направлениях.

При других обстоятельствах Мири радовалась бы возможности провести некоторое время в саду, настоящем шедевре своего рода, с дюжиной укромных уголков и длинных дорожек в тени айвы и других фруктовых деревьев — и даже журчащим ручьем с прозрачной водой, который протекал через сад, благодаря специальной системе насосов, и делал его в еще большей степени похожим на кусочек дикой природы. Но сейчас Мириамель спрятала последнее письмо мужа в корсаже своего платья, оно прижималось к ее груди, как нож, и королева чувствовала себя слабой и очень встревоженной.

Саймон тщательно подбирал слова, даже слишком, но факты оставались предельно ясными: отряд эркингардов, сопровождавший Эолейра и их внука Моргана, был атакован тритингами, в живых осталось всего несколько человек, и это в самом лучшем случае, Морган попал в плен и за него потребуют выкуп. Мири оставалось лишь молиться, чтобы бородатый Главарь луговых тритингов, получивший такой неожиданный приз, понимал, насколько важен Морган. Она знала, что Саймон выплатит любые деньги, чтобы вернуть внука, но Мириамель чувствовала себя ужасно из-за того, что сейчас находится так далеко от Хейхолта.

Она вертела золотое обручальное кольцо на пальце, жалея, что не существует волшебного кольца из детских сказок, которое моментально доставило бы ее к любимому. Однако Мириамель знала, что та магия, которая заключена в кольце переплетенных золотых драконов — нежное волшебство любви и брака, — не перенесет ее даже на дюйм от скамейки, у которой она стояла. Ей оставалось ждать еще более страшных писем и ужасных новостей, прилетающих к ней одна за другой, как птицы плохих предзнаменований.

«Сначала Идела, теперь Морган, — думала она, и прячущийся в тени страх вдруг стал более понятным. — Наша семья? Это просто ужасные несчастные случаи или кто-то нацеленно наносит удары по нашей семье? Но кто?»

Она опустилась на скамейку, с благодарностью принимая тень, столь необходимую в этот жаркий день. Мириамель не могла отбросить посетившую ее тревожную мысль, в особенности сейчас, когда ей предстояла встреча с человеком, который с радостью расправился бы со всей ее семьей.

«Мне следует сегодня же отправиться в Эркинланд. — И она впервые за долгие часы, прошедшие с того момента, как Фройе принес ей письмо Саймона, перестала чувствовать себя беспомощной. — Мне следует послать за своей каретой и уехать прямо отсюда в порт. С хорошим попутным ветром я буду дома через две недели».

Однако она не могла — во всяком случае, сейчас. Ей предстояло довести до конца несколько важных дел, а Саймон уже и сам принял ряд важных решений. Нет, она должна быть королевой — да, *королевой* — и делать то, в чем нуждаются ее подданные, как бы сильно ни болело ее сердце, как бы она ни боялась ближайшего будущего.

— Ваше величество! Вы оказали мне большую честь. Я знаю, что вы очень заняты. — Граф Далло появился из-за поворота тропинки, слишком неожиданно, чтобы это было случайностью, — должно быть, он ее ждал.

Мириамель позволила ему подойти и поцеловать руку. Далло был одет очень изысканно и модно, как и всегда, но одежда не соответствовала его жабообразному облику. Мириамель постаралась ответить ему улыбкой.

— У меня всегда найдется время для верных подданных, граф, — в особенности когда они также являются членами моей семьи, — ответила она.

— О, теперь вы оказываете мне еще большую честь! Во всем Наббане не найдется ни одного Ингадарина, кто не гордился бы тем, что один из представителей нашей семьи сидит на Верховном престоле. — Он улыбнулся, наслаждаясь преувеличенной лестью.

Мириамель могла бы ему подыграть — оба знали, что все это чепуха, но сегодня она не была настроена на дворцовые интриги.

— Могу я что-то сделать для вас, кузен, или это просто визит вежливости?

— О нет! — Далло сделал вид, что пришел в ужас от такого предположения. — Нет, ваше величество, я не стал бы отнимать ваше время пустыми разговорами, ведь я знаю, что многие хотят встречи с вами. Но ранее я говорил о чести, и честь потребовала, чтобы я попросил об аудиенции.

— Честь? — Неужели он решил сделать вид, что она каким-то образом его оскорбила, или будет жаловаться на Салюсера?

Разногласия между ними настолько серьезны, что сейчас уже нет никакого смысла в мелких претензиях.

— Конечно! Несколько дней назад моя племянница вышла замуж за брата герцога. Однако в моем поместье произошло ужасное событие, испортившее весь день. Если бы не поразительная храбрость вашего величества, один лишь Бог знает, какие ужасные преступления могли быть совершены против моих гостей. Моя честь требует, чтобы я отблагодарил вас лично, моя королева. Вы спасли мое достоинство, и, возможно, много жизней.

Его слова застали Мириамель врасплох.

— Я сделала то, что сделала бы любая королева на моем месте, когда жизни моих подданных угрожала опасность.

— О, мне кажется, вы преуменьшаете то, что сделали. Не вызывает сомнений, что по всему Наббану сейчас только об этом и говорят — все и повсюду! Королева-воин, как Ксаксина из древних легенд! Наббан сгорает от любопытства.

Его лесть начала вызывать у Мириамель раздражение.

— Ксаксина была женой императора, насколько я помню, — или, если уж быть совсем точной, вдовой императора. Но в остальном я вас поняла и благодарю. — Она вдруг почувствовала, как сильно устала, и сейчас ей хотелось только одного: удалиться в свои покои с письмом мужа и спокойно перечитать его, надеясь найти среди с трудом нацарапанных строк толику надежды, которую она могла упустить.

Далло быстро поклонился, словно кто-то вдруг ослабил ниточки, управлявшие марионеткой.

— Я вижу, вы озабочены другими проблемами. Простите меня за то, что я попытаюсь еще раз воспользоваться вашей добротой, ваше величество, но моя племянница ждет. Она хочет лично вас поблагодарить.

Мириамель хотела отказаться, но в этот миг голубь вспорхнул с ближайшего дерева, опустился на дорожку и запрыгал по ней.

«Священная птица Элизии, — подумала Мириамель. — Птица прощения... птица мира».

— Конечно, — сказала она.

Далло махнул рукой, и из-за кустов появился слуга, которого Мириамель прежде не видела.

— Передайте моей племяннице, что она может подойти, — сказал Далло.

Когда слуга зашагал обратно по дорожке, Мири подумала о том, как граф *и* слуга сумели проникнуть в сад, а ее охрана ничего не заметила.

Она увидела яркую вспышку света — появились два солдата, шедшие по обеим сторонам от маленькой Турии, одетой в коричневое бархатное платье, отделанное драгоценными камнями.

«Далло охраняет эту девочку, как самоцвет», — подумала Мириамель.

Один из ее собственных эркингардов вышел на дорожку вслед за Турией и вопросительно посмотрел на королеву, словно только сейчас их заметил. Она кивнула ему, показывая, что все в порядке, и он отступил назад.

Турия молча ждала, когда Мириамель к ней повернется, а потом сделала глубокий реверанс.

— Благодарю вас, ваше величество, — сказала она, — за то, что сделали безопасным день моей свадьбы. Благодарю вас за все.

Она говорила без особой внутренней убежденности, как ребенок, выполняющий указания старших родственников, — в некотором смысле, так и было. Мириамель даже немного пожалела девочку, но во взгляде Турии, устремленном на королеву, было нечто вызывавшее тревогу, а не сочувствие. Мириамель могла представить, как воспитывали девочку в Хонса Ингадарис под не слишком приятным главенством Далло.

— Приветствую вас, миледи, — ответила Мири, — хотя, думаю, что моя роль преувеличена.

Теперь, когда она начала, Мири предстояло довести до конца весь ритуал. Она пригласила Турию присесть на скамейку рядом. Пока Далло и охранники стояли рядом, она вовлекла девочку-невесту в неловкий светский разговор.

— Я рада, что все прошло хорошо, леди Турия, — наконец сказала Мири, показывая, что им пора заканчивать разговор, который ни одной из них не доставлял удовольствия. — И, конечно, желаю вам счастья в браке.

— Прошу прощения, ваше величество, — сказала девочка, — но теперь я графиня Турия.

Мириамель не ожидала такого поворота.

— Конечно, — наконец сказала она. — Я не хотела вас оскорбить. Я желаю вам и вашему мужу графу счастья.

Турия сложила руки на животе, словно пыталась его защитить, и на мгновение Мири подумала, что девочка, возможно, уже беременна.

— Как долго вы еще пробудете с нами, ваше величество? — спросила Турия.

Мири сразу подумала, что этот вопрос велел ей задать дядя.

— Да, — вмешался Далло. — Мы рады вашему присутствию, но нам известно, что у вас множество дел дома, и все требуют вашего присутствия.

«Он знает, — подумала Мири. — Теперь во всем Наббане известно, что случилось с Морганом, хотя я сама узнала только что. Слишком много моряков приплывает сюда с севера, чтобы можно было долго что-то скрывать».

Мириамель постаралась нацепить на лицо безмятежное выражение.

— Не беспокойтесь, милорд, я останусь с вами достаточно долго, чтобы успеть подписать соглашение с ликтором.

Именно это держало ее в городе, несмотря на ужасные вещи, происходившие дома, обещание, которое они сумели вытянуть из ликтора Видиана, в обмен на ее присутствие на свадьбе. Мириамель знала, что никакой документ не сможет прекратить борьбу за власть, кто бы ни поставил на нем подпись, но это был важный публичный жест, который ясно даст понять, какого исхода борьбы между Королем Рыбаком и Буревестниками Далло ждет Верховный престол.

— О, это для нас большое облегчение, — сказал Далло. — Беспорядков в городе стало заметно меньше после вашего приезда.

«А вы лжец, сэр», — подумала она.

— Могу я задать еще один вопрос, ваше величество? — спросила Турия, поворачиваясь к королеве, и ее личико в форме сердца напомнило Мириамель лицо ребенка, выпрашивающего конфету.

— Конечно, графиня.

— Когда появились те люди и вы встали перед ними... вам было страшно?

В первый раз в голосе Турии появился неподдельный интерес, а глаза с тяжелыми веками вдруг стали блестящими и любопытными.

— Испугалась ли я? — Мири взвесила несколько различных ответов, но посчитала, что наступил важный момент, и решила сказать правду. — Да, конечно. Прошло много времени с тех пор, как я в гневе поднимала меч, и, хотя моя охрана хорошо подготовлена и отличается смелостью, разбойники превосходили нас числом. Поэтому, да, мне было страшно. Но, как вам скоро предстоит понять, мужество состоит не в том, чтобы не испытывать страха, а в том, что нужно выполнять свой долг, даже если все внутри у тебя дрожит от ужаса.

— Королева очень мудра, — сказал Далло. — По-настоящему мудра.

— Благодарю вас, ваше величество, — сказала Турия, делая еще один реверанс. — Я правда очень хотела знать.

Наконец Далло, его племянница и слуги — оказалось, что еще несколько человек находилось в саду, — ушли вместе со стражниками.

Мириамель снова повернула кольцо, тоскуя о муже, ее храбром кухонном мальчишке и ближайшем друге. Наб- бан, главный источник крови ее семьи, место, где все казалось более громким, ярким и, как правило, опасным, теперь стал больше походить на тюрьму.

### Глава 24

### Яма теби



Чем дольше Нежеру находилась в крепости Черного Фонаря, тем труднее ей было справляться с удивлением, которое вызывало у нее все вокруг. Подземный лабиринт туннелей был настолько огромным, что ей требовалось немалое время, чтобы дойти от того места, где она ночевала, в одном из крыльев спального корпуса, до центрального зала с низким потолком, где она получала ежедневную порцию хлеба *пуджу* и сушеную рыбу. И чем больше она наблюдала, тем больше дочь магистра строителей убеждалась, что камнебуров — многоногих зверей из глубин земли — привезли сюда из Наккиги, чтобы они делали всю работу.

Но она не находила ответов на главные вопросы — почему это сооружение такое огромное и зачем оно было построено именно здесь? Насколько Нежеру знала, форт находился в регионе, расположенном между двумя великими лесами на внешних границах территории смертных, примерно в сотне лиг от владений хикеда’я. Что же до солдат под командованием Джуни’аты, их присутствие также оставались для нее тайной. Нежеру учили истории Ордена Жертвы, но она никогда не слышала о легионе Боевых Сорокопутов, однако сейчас оказалась среди них.

Она вспомнила слухи о рекрутах, которых тщательно отбирали и которые проходили подготовку отдельно от остальных Жертв, и не давали клятву вместе с ними. Она решила, что, если такие воины существуют, их должно быть больше, чем в обычных отрядах Жертв, отобранных ранее из других Орденов или даже самим дворцом. Ордена Певцов и Священников и даже часть более могущественных кланов аристократии часто набирали рекрутов из новых Жертв, пока те еще не до конца пришли в себя после испытания в Ящике Джедада. Однако Сорокопуты были не просто новыми рекрутами, но многочисленным и хорошо подготовленным боевым соединением, занявшим огромную крепость, о которой Нежеру никогда не слышала... в совершенно диком месте. И с тех немногих замечаний, которые ей удалось услышать, легион Сей-Джок’кочи являлся частью чего-то большего — «Северо-восточной армии», как ее называли, доселе неизвестной Нежеру.

— Мы делаем самую важную работу для Королевы, — вот все, что ответил ей разведчик Ринд, когда она у него спросила.

— Я тоже выполняю поручение Королевы. — Нежеру совсем не нравилось, что с ней обращаются, как с невежественным новичком Жертвой. — Остальные Когти и я прошли значительно дальше и множество раз рисковали жизнью ради Всеобщей матери — и успешно выполнили ее поручение. И мне не нравится, когда от меня что-то скрывают.

Ринд почти улыбнулся, но покачал головой.

— Я восхищаюсь твоей отвагой, Жертва, но поверь мне — ты не хочешь, чтобы кто-то узнал, что ты задаешь слишком много вопросов. Только не в крепости Черного Фонаря.

Других ответов она не получила, командир Джуни’ата не стала напрямую обвинять ее в шпионаже, но Нежеру прекрасно понимала, что за ней внимательно следят.

«Скоро Саомеджи встретится с другими нашими людьми, — утешала себя Нежеру. — Если им навстречу послали Жертв, то среди них должны быть Эхо. И тогда Джуни’ата узнает правду — что нас послала в горы сама королева, а могущественный лорд Ахенаби поблагодарил нашу Руку за кости Хакатри, когда мы их принесли. Быть может, после этого они будут относиться ко мне с уважением».

Но ее все еще занимал Ярнульф — что случилось с ее товарищами? Что, если он их всех убил? Без Саомеджи и пойманного дракона некому будет подтвердить ее историю, и Джуни’ата может сделать вывод, что Нежеру просто дезертир, а тот, кто пытался избежать исполнения своего долга в Ордене Жертвы, заканчивал очень, очень плохо.



Через некоторое время ей разрешили сопровождать разведчиков, когда они отправлялись на патрулирование, но никогда не поручали ничего серьезного и запрещали отходить от Ринда. Нежеру испытывала разочарование, ведь ее обучали чтению следов, но старалась сохранять внешнее спокойствие и делать то, что положено хорошей Жертве. Командир разведчиков не усложнял ей жизнь, но, хотя Нежеру уважала Ринда как командира, она не могла относиться к нему как с союзнику. У нее больше нет союзников, поняла Нежеру, даже в собственном ордене.

Но почему она больше не чувствовала себя в полной мере частью собственного народа? Быть может, причина в вопросах Ярнульфа? Теперь она знала, что смертный предатель, тогда почему она сомневалась во всех остальных командирах хикеда’я, кроме самой Королевы? Слова Ярнульфа или какая-то другая причина подорвали ее прежде несокрушимую веру в Орден Жертвы. Нежеру боялась, что больше никогда не сможет вернуть себе прежнюю уверенность в правильности того, что делала.

Большую часть времени Нежеру и остальные разведчики ходили вокруг крепости Черного Фонаря, территория которой занимала лиги и лиги гористых, заросших лесом пространств. Несколько раз они даже встретились с другими разведчиками Жертвами из соседних фортов, а однажды с небольшим отрядом из расположенной поблизости цитадели, носившей название Безмолвной, они разговаривали только жестами — в то время, как Ринд и его разведчики обычным образом. К тому моменту, когда две группы разошлись в разные стороны, у Нежеру появились сомнения: а *умеют* ли разговаривать солдаты из крепости Безмолвной, и, если нет, какие преимущества можно извлечь из существования отряда немых воинов.

— Они молчат, — объяснил ей Ринд, — потому что их учат воздерживаться от любых разговоров, пока они на службе, даже тогда, когда находятся далеко от тех, за кого отвечают.

— И за кого они отвечают? — спросила Нежеру.

— Каменные жуки, за которых они отвечают в крепости Безмолвной, большие и опасные, ведь они жуют камень челюстями. И еще они боятся любого шума.

Прежде Нежеру слышала эти слова всего несколько раз, но они подтвердили, что тоннели строят «каменные жуки», как издавна называли массивных камнебуров, живших в глубинах Наккиги.



Нежеру стало еще больше не по себе после того, как разведчики однажды вечером столкнулись со смертными, группой из трех или четырех семей, мужчин, женщин и детей, отправившихся на добычу орехов и корней на заросшие лесом склоны. Поскольку отряд Ринда скрывал кустарник, и смертные их не заметили, Нежеру думала, что Жертвы отступят; но лидер прошептал команду, и разведчики сняли с плеч луки и приготовили стрелы. Ринд махнул рукой, стрелы полетели в цель, и каждая настигла свою жертву. Испуганные и потрясенные смертные стали разбегаться в разные стороны. Некоторые, так и не заметив врага, бежали прямо на них.

Следующий залп привел к тому, что упало еще несколько смертных. Затем Жертвы побежали вверх по склону с наводившей на уцелевших смертных ужас быстротой — уже через несколько мгновений оказались среди них и принялись быстро перерезать горло беглецам. С начала нападения до его конца прошло не более пары дюжин ударов сердца.

Когда снова установилась тишина, разведчики стояли среди тел, стараясь понять, кто из смертных уцелел; старик попытался отползти в сторону, но его мгновенно пронзил меч Ринда. Пока Нежеру разбиралась в запутанном клубке своих чувств — конечно, это были враги, пусть и не воины, однако мертвые женщины и дети, лежавшие на земле, вызывали у нее тревогу — один из разведчиков негромко присвистнул.

Высоко на склоне горы находился еще один ребенок, как если бы он возвращался к остальным в тот момент, когда разведчики их атаковали. Нежеру подумала, что это девочка, но потрясенное маленькое личико было таким грязным, а волосы спутанными и неухоженными, чтобы она могла быть хоть в чем-то уверена. Маленькая фигурка мгновение стояла на месте, разинув рот, а потом повернулась и побежала.

Ринд поднял лук и прицелился. На мгновение у Нежеру возникла безумная мысль попытаться его остановить, но она промолчала. Один из разведчиков что-то пробормотал, остальные рассмеялись, потом тетива лука запела, и ребенок упал, разбросав руки и ноги в разные стороны. Маленькое тело скатилось на несколько шагов вниз и остановилось. А еще через мгновение длинная летняя трава, смятая падением, распрямилась.

«Почему Ринд не колебался, как когда-то я? — Нежеру переполняли удивление и стыд. — Что не так у меня внутри, если я не способна поступать правильно? И, если бы я получила такое же задание, выполнила бы я его или нет? Любой маленький смертный может вырасти и стать убийцей наших людей.

И все же, стрелять в маленького ребенка!.. — Она не могла понять собственных чувств, и это ее рассердило. — Почему мне стало так трудно ненавидеть врагов?»



Ярнульф, Саомеджи и беспомощный Мако провели большую часть дня, спускаясь по длинному скальному отрогу, который стал плоским от сошедшего вниз камня и льда много столетий назад. Склон был недостаточно крутым, чтобы облегчить спуск Го Гэм Гару, и он весь день только и делал, что стонал и жаловался. Когда они добрались до конца скального отрога и гигант увидел, что и дальше спуск будет столь же трудным, он глухо застонал, и Ярнульф почувствовал, как его собственные ребра завибрировали. Потом Го Гэм Гар отпустил сани и сел на землю с таким видом, словно он уже никогда не поднимется и больше не сделает ни одного шага.

— Вставай, животное! — приказал Саомеджи. — Осталось совсем немного. Или я должен тебя наказать?

— Ты сказал, что мы встретим твоих проклятых *хигдайя* сегодня, — задыхаясь прорычал гигант. — Они смогут стащить чудовище вниз отсюда, потому что мне конец. Накажешь меня еще раз — и я умру. Я не стану тащить сани дальше.

Лицо Саомеджи оставалось таким же невозмутимым, как всегда, но Ярнульф видел, что его переполняет ярость. Саомеджи поднял красный кристаллический прут, и гигант забился в судорогах с широко разинутым ртом, а его огромный серый язык беспомощно трепетал от боли.

— Однажды старый Гэм оторвет твою голову от плеч и проглотит ее, — прохрипел гигант.

Саомеджи вновь и вновь посылал боль на Го Гэм Гара, и Ярнульф подумал, что он и в самом деле собирается убить гиганта, но тот лишь корчился и выл. Саомеджи посмотрел вниз, сощурив свои диковинные золотые глаза. Из-за деревьев выходили солдаты хикеда’я, сначала совсем немного, потом несколько дюжин, все молчаливые, как кошки. Женщина Жертва в шлеме командира крикнула:

— Мы пришли, как обещали, Певец.

— Рад вас видеть, командир, — крикнул в ответ Саомеджи.

— Ты можешь наказать гиганта позднее, — сказала она. — Мы пришли, чтобы помочь донести вашу ношу в наш лагерь.

Саомеджи спрятал кристальный прут в складках одеяния, оставив гиганта стонать на земле. Когда бледнокожие Жертвы поднялись на холм и приступили к работе, безмолвные, точно термиты, Ярнульф постарался держаться поближе к Певцу. Его уже заметили солдаты, но удостоили лишь презрительными взглядами, и он не хотел, чтобы его застали врасплох в одиночестве, если кто-то из них решит, что он раб, которого следует наказать.

Множество воинов, лошадей и веревок позволили довольно быстро спустить дракона на следующее плато и продолжить движение вниз. Ярнульф уже различал хорошо замаскированные очертания лагеря хикеда’я, разбитого на поляне в лесу; там находились еще несколько дюжин солдат Жертв. Огромный шестиколесный фургон стоял в центре поляны, слишком большой, чтобы его можно было спрятать. Фургон, выкрашенный в такой темно-красный цвет и казавшийся почти черным, украшали символы, которые Ярнульфу, обладателю глаз смертного, не удавалось разглядеть в сгущающихся сумерках. Восемь крупных боевых козлов пощипывали сухую траву на поляне, поглядывая на вновь прибывших своими глазами-щелочками, и их не напугал даже связанный дракон, которого подтащили к краю поляны.

Дверь фургона распахнулась, и в сумеречном свете появилась высокая фигура. Ярнульф сразу понял, кто это, и сердце у него забилось сильнее, а кожа стала холодной и липкой, когда высокое существо повернулся к Саомеджи, и стала видна маска из сморщенной кожи, обрамленная капюшоном.

— Ты наконец вернулся, алтарник, — сказал голос, подобный шороху мертвого тела, которое тащат по гравию.

— Да, великий Ахенаби, Лорд Песни.

— Но ты вернулся, потеряв часть членов твоей Руки, которые были с тобой в замке Горькой Луны.

— Наше задание было опасным, господин. — В ответе полукровки Саомеджи прозвучала странная нота, определенная горечь, даже Ярнульфу она показалась лишней в разговоре хикеда’я с тем, кто занимает более высокое положение. — Но мы добились успеха.

— В самом деле? В таком случае, тебя следует поздравить. И что же вы мне доставили? — Ахенаби спустился по ступенькам фургона и направился в сторону плененного дракона. — Зверь выглядит так, словно он умирает. Мертвый червь для меня бесполезен, алтарник.

— Он не умирает, господин. Ценой больших усилий мне удалось сохранить ему жизнь. — Теперь в голосе Саомеджи слышалась боль. — Мы поймали его высоко в горах и сумели доставить сюда.

Гигант Го Гэм Гар фыркнул — он сидел на земле и смотрел в сторону Саомеджи, и тот бросил на него холодный взгляд.

Ахенаби сделал небрежный жест, и несколько Певцов в капюшонах выступили вперед.

— Позаботьтесь о звере, — сказал он им. — И сохраните ему жизнь, если хотите уцелеть сами. — Его глаза сощурились в отверстиях маски, когда он увидел неподвижное тело Мако на санях. — А это еще что такое?

— Мако, командир нашей Руки. Его обожгло кровью дракона.

Казалось, это заинтересовало Ахенаби, который подошел, чтобы взглянуть на изуродованное лицо Мако.

— Зачем вы принесли его назад, рискуя успехом миссии? — Только сейчас он заметил Ярнульфа, который старался держаться за спиной Саомеджи. — И что *это* за существо? — Его глаза превратились в черные щели. — Зачем ты привел с собой смертного раба? И где ты его нашел?

— Это не обычный раб, а Охотник Королевы, — ответил Саомеджи. — Наш Эхо, Иби-Кай, был убит стаей фури’а, неподалеку от замка Горькой Луны, вскоре после того, как мы с вами расстались. Мы взяли смертного в качестве проводника, чтобы он помог нам добраться до восточных гор, где обитают драконы.

Ахенаби долго смотрел на Ярнульфа, потом жестом предложил ему подойти. Ярнульф повиновался, как в кошмаре, словно понимал, что у него нет никакой возможности сопротивляться власти Лорда Песни и что через несколько мгновений все его тайны будут раскрыты.

«Моя смерть будет невыносимо медленной... и невыразимо болезненной...»

— Господин, — сказал Саомеджи. — Пожалуйста, прошу вас проявить терпение, но я должен упомянуть еще об одной вещи, понимая, что времени у нас нет. Вождь Мако умирает.

Ахенаби был явно недоволен тем, что его отвлекли, но на мгновение отвел взгляд от Ярнульфа.

— И какое мне до него дело?

— Я принес его обратно, полагая, что он может быть еще полезен вам и королеве.

— Полезен? — Смех Ахенаби был подобен палке, которой быстро провели по частоколу. — И какая польза может быть от этой сломанной вещи нашей Всеобщей Матери?

— Командира Мако обрызгала драконья кровь — вы видите, насколько сильно, однако он все еще жив. Он был прославленным воином и уничтожил множество врагов королевы.

— И что с того?

— Я подумал... — Теперь, когда момент настал, Саомеджи начал сомневаться. — Быть может... как новое оружие мести королевы...

— Говори уже, — резко приказал Ахенаби.

Саомеджи сделал глубокий вдох.

— Быть может, Яма Теби?

Мгновение взгляд черных глаз из-под маски оставался пустым. Потом, медленно, Лорд Песни начал кивать.

— Яма Теби!.. — прохрипел Ахенаби. — Клянусь Покинутым Садом, *это* идея! Но командир Жертва еще жив.

— А разве это помешает Слову Воскрешения довести дело до конца? — спросил Саомеджи, который вновь обрел уверенность. — Возможно, оно станет еще более сильным?

Ярнульф понятия не имел, о чем они говорят, но был счастлив, что Ахенаби перестал обращать на него внимание; он отступил на несколько шагов в сторону Саомеджи, а Лорд Песни подошел к Мако и встал над ним.

— Слово Воскрешения, использованное на живом существе? Оно вызовет у него такую боль, по сравнению с которой ожог драконьей кровью будет сплошным удовольствием.

— Да, — сказал Саомеджи. — Я уверен, что так и будет, Мастер. Но Мако более всего на свете мечтал служить нашей королеве. Мы сможем сделать из него могущественное оружие против наших врагов.

Ахенаби снова кивнул.

— Яма Теби. Это хорошая идея, и ты отлично все продумал, алтарник Саомеджи. Я тобой доволен.

Он подозвал несколько своих Певцов и приказал им отнести носилки с Мако в его фургон.

— И выкопайте яму, — сказал он. — Она должна быть шириной в рост командира и такой же глубокой.

Теперь, когда Ахенаби отвлекся на что-то другое, Ярнульф почувствовал огромное облегчение, но не мог не испытать разочарования из-за Мако. Он бы с радостью убил командира множество раз, но видел, какую ужасную боль ему причиняет драконья кровь, а если Яма Теби будет еще хуже, тогда Ярнульф не был уверен, что он хотел бы такой судьбы даже для своих злейших врагов.



Всю ночь до него доносились странные звуки из фургона Ахенаби, стоны, визг и даже хриплое кваканье, которое вполне могли издавать гигантские лягушки. Один раз он услышал отчаянный плач, похожий на вой горного ветра, хотя царило полное безветрие; позднее ему показалось, будто темноту у него над головой наполнил шорох кожистых крыльев.

«И если я переживу этот ужас, то лишь для того, чтобы встретить собственную смерть, — думал он, и все вдруг показалось ему холодным и бессмысленным, точно пустой свет далеких звезд. — И все же моя жертва, с божьей помощью, не станет напрасной. — Он начал молиться. — Пожалуйста, Господь, сделай так, чтобы моя смерть принесла добро моему народу. Пожалуйста, позволь моей смерти стать тем, чем никогда не была жизнь».

Из-за того, что он не мог спать — не осмеливался, — Ярнульф подполз поближе к тому месту, где прислужники Ахенаби приковали гиганта. Ярнульф видел, как блестят глаза Го Гэм Гара, очевидно, и он не спал.

— Ты ведь не пытаешься сбежать от хикеда’я, — прогрохотал гигант. — Помни, ты должен мне два одолжения, однажды я скрыл твое отсутствие, а потом никому не рассказал о том, что ты сделал, когда нас окружили смертные на горе.

— Я не собираюсь сбежать, — прошептал Ярнульф. — И ничего не забываю. Я выполню свое слово.

— Но не так, как певец Саомеджи, — прорычал Го Гэм Гар, и призрачный шум пронесся над лагерем. — Он сказал, что сохранит жизнь командиру Мако, но послушай!..

— Я не думаю, что он нарушил свое слово, — сказал Ярнульф. — Но есть более страшная судьба, чем смерть, и я подозреваю, что Мако очень скоро об этом узнает.

Еще один хриплый крик нарушил тишину ночи. Казалось, его издал командир Жертв, который вернулся к жизни лишь для того, чтобы капитулировать перед полнейшим безумием.

— И они называют *мой* народ зверями, — сказал гигант.



Где-то в сумеречные часы между полуночью и рассветом Ярнульфа вывел из состояния дремоты звук шагов, что случалось крайне редко среди хикеда’я, а потому прервало его неприятные сны и заставило проснуться.

— Они выходят, — сказал гигант. — Помалкивай.

Ярнульф перекатился немного в сторону и стал изучать лагерь и то, что происходило около длинного черного фургона Ахенаби. Небольшая группа Певцов в привычных одеяниях вынесла что-то, закутанное в большой кусок ткани, и отправилась вместе со своей ношей к заранее приготовленной глубокой яме. На мгновение все еще не сбросивший остатки сна Ярнульф вспомнил, как хикеда’я вытаскивали из бараков умерших рабов, пока остальные спали.

Ахенаби и Саомеджи следовали за процессией, но молодой Певец свернул в сторону и подошел к тому месту, где лежали Ярнульф и гигант.

— У нас получилось, — сказал Саомеджи, когда приблизился к ним, и удовлетворение в его голосе было очевидным, как у ребенка. — Мой господин и я превратили Мако в нечто более великое, чем он когда-либо был, — оружие, которое заставит врагов королевы трепетать от ужаса.

Го Гэм Гар смотрел на Певцов, которые под безмолвным надзором Ахенаби опустились на колени и начали тихо петь над завернутым телом.

— Выглядит так, словно ты его убил раз и навсегда, — прогрохотал гигант.

Саомеджи рассмеялся. Он был практически пьян от усталости и триумфа.

— Мако жив, но он становится другим. А три дня в земле изменят его еще сильнее.

— Три дня?.. — сказал Ярнульф, чувствуя, как к горлу подступает тошнота.

— Ну, обычно именно столько времени требуется Яме Теби, чтобы завершить работу. Яма и Слово Воскрешения используются для того, чтобы вернуть жизнь в мертвое тело, во всяком случае, на какое-то время. Но заклинание никогда не использовали на тех, кто еще жив. — Ярнульф услышал усмешку в голосе Саомеджи. — Я даже представить не могу, какую боль испытает наш благородный командир!..

Завернутый в ткань Мако вдруг начал дергаться и кричать, когда его опускали в яму, хотя голос командира был странным образом приглушенным и искаженным, и Ярнульф едва его слышал даже с расстояния в несколько шагов.

— Почему его голос звучит так странно? — спросил он.

— Потому что его рот набит тисовыми ягодами, сушеными лилиями и другими могущественными растениями, а губы зашиты, — объяснил Саомеджи с удовольствием мастера, описывающего безупречно сделанную работу. — Его тело смазывали обжигающим маслом, пока оно не затвердело, так олово укрепляет медь, превращая ее в священную бронзу. Теперь темному чреву земли осталось завершить сделанное нами, и Мако родится заново. И будет служить нашей королеве, как ни одно другое существо.

Помощники Ахенаби продолжали петь тихими голосами, одновременно наполняя яму с Мако землей, чтобы похоронить его заживо, хотя он продолжал сопротивляться даже после того, как она полностью его накрыла. Лишь благодаря огромным усилиям Ярнульфу удалось сдержать тошноту. Го Гэм Гар что-то с отвращением ворчал, потом отвернулся и вытянулся, словно снова собрался спать.

Ярнульф заставил себя вспомнить свою великую задачу. Весь этот ужас и многое другое, пережитое им, будет не зря, если он добьется успеха.

— Ты говорил о королеве, Саомеджи, — сказал Ярнульф. — Но когда мы ее увидим? Когда вернемся в Наккигу?

Певец повернулся к нему, и даже в темноте Ярнульф увидел подозрение в его глазах.

— Зачем тебе это знать?

— Чтобы получить награду, естественно, — быстро ответил Ярнульф. — Ты ведь помнишь, я самыми разными способами вам помогал в этой миссии. Я хочу награду и чтобы мои заслуги признала сама королева. Это будет честь, которой позавидуют все другие охотники.

— Смертный глупец. — Но недоверие Саомеджи заметно отступило. — В любом случае мы не пойдем в Наккигу.

Певцы уже заканчивали забрасывать землей Яму Теби; Мако перестал сопротивляться. В неожиданно наступившей тишине Ярнульф попытался скрыть удивление и разочарование:

— Не пойдем в Наккигу?

— Нет, Охотник. — И Саомеджи рассмеялся. Впервые с того момента, как Ярнульф его увидел, Певец казался всем довольным. — Потому что королева — наша священная правительница, живой Сад и Всеобщая Мать, — сами прибудут к нам.



Нежеру чувствовала себя странно, когда получила непривычную для себя возможность ничего не делать. Она не знала, куда девать такое количество свободного времени, и обнаружила, что начинает впадать в летаргическое состояние, когда ложится в кровать, чтобы убить долгие часы между патрулями. Кроме того, ее обуревали сомнения в себе.

«Неужели я действителньо так слаба, как мне кажется? Неужели моя кровь настолько испорчена кровью моей смертной матери? Или, — и эта мысль ее ужасала, — некоторые вещи, которые рассказал мне смертный, меня поразили потому, что я увидела в его словах правду?»

Нет, не глупости относительно Эйдона, конечно, или других смертных культов, о которых он болтал, но вопросы, заданные про саму Нежеру: «Почему именно ее выбрали для этой миссии?» Она знала множество других Жертв, обладавших куда более серьезным опытом — многих возмутило, когда она стала Когтем, а после того, как оказалась в Руке прославленного командира Мако для выполнения важного задания самой Королевы Утук’ку, недовольство только усилилось.

Нежеру была превосходным бойцом, одним из лучших в своем наборе и возрасте, но в глубине души она прекрасно понимала, что на ее месте могли оказаться дюжины других Жертв. Она принадлежала к семье средней аристократии, и ее отец был Верховным магистром, но многие Жертвы имели больше оснований для благосклонности Ордена.

Когда она лежала, погрузившись в свои тревожные мысли, Нежеру услышала шум и открыла глаза — рядом с ней стоял Ринд. На мгновение ее смутил его пристальный взгляд — быть может, он захотел совокупиться с ней. Нежеру и сама не знала, как к этому относиться, — командир разведчиков являлся полукровкой и не мог ее заставить, но она не была уверена, что отказала бы ему.

— Экспедиция, Жертва Нежеру, — только и сказал он. — Ты мне нужна. Пойдем со мной.

— Сколько сейчас времени?

— Последняя лампа ночного дозора только что закончилась.

Нежеру молча последовала за ним в сторону главных ворот форта по подземным туннелям, высеченным в камне. В тех местах, где проступала земля, свод поддерживали сети из плетеного паучьего шелка. В сторожевой башне их уже ждали Ва’ани и Джиндеджо, два самых надежных солдата Ринда, и Нежеру почувствовала гордость за то, что ее выбрали четвертой для рискованной вылазки. Они взяли оружие, вышли через туннель в темноту и оказались среди высокой, влажной от росы травы, а потом зашагали дальше по невидимым тропам, известным лишь разведчикам. Нежеру двигалась также бесшумно и легко, как и остальные. Они довольно долго шли за Риндом, пока не оказались рядом с границей между Черным Фонарем и ближайшим южным фортом, в роще старых лип, с увядшими, казавшимися в тусклом свете наступающего рассвета почти бесцветными, листьями.

— Здесь мы остановимся, — сказал Ринд. — Будем ждать.

Нежеру огляделась по сторонам, но не заметила ничего необычного в роще или за ее пределами. На мгновение ей вдруг стало страшно, что Ринд заставит ее совокупляться со всеми ними, хотя это совсем не было в его характере. Прошло некоторое время, ничего не происходило, и Нежеру догадалась, что они встречают разведчиков или гонцов из соседнего форта, и позволила звукам и запахам раннего утра омыть ее — мимо пробежал кролик, задевший куст, раздался неожиданный шум и свист на далеком дереве, запах миллионов листьев, нагревающихся в лучах встающего солнца.

— Покажи мне твой меч, — сказал Ринд.

Внезапность его приказа удивила Нежеру, но она вытащила клинок из ножен и протянула его на ладонях. Он взял его, сжал рукоять, сделал несколько быстрых взмахов, пробуя балансировку.

— Красивое оружие. Один из старых клинков, сделанных из ведьминого дерева, а вовсе не грубое бронзовое оружие, которым пользуемся мы, разведчики.

Нежеру уловила что-то странное в его голосе, и ей стало не по себе.

— Меч принадлежал Мако, командиру нашей Руки, — сказала она. — Он очень старый. Мако говорил, что когда-то он принадлежал самому генералу Суно’ку.

— Холодный Корень, — сказал Ринд, продолжая изучать клинок. — Да, я о нем слышал, а кто нет? Но почему он у *тебя*, Жертва Нежеру?

— Мако получил очень серьезное ранение во время выполнения миссии королевы, поэтому меч ему больше не нужен. Смертный, укравший меня из лагеря, оставил клинок со мной, хотя я и сама не понимаю, почему он так поступил. Но я уже все это рассказывала командиру Джуни’ате. Когда ты поговоришь с моими товарищами, то узнаешь, что я сказала правду.

Ринд покачал головой, и на мгновение она увидела ужасные вещи.

— Нет, Жертва. Наши Эхо поговорили с твоими людьми. Твои товарищи говорят, что ты лжешь. Они сказали, что ты украла меч и дезертировала.

Вспышку яростного гнева тут же обуздал дикий страх.

— Нет, я не лгу! Должно быть, они поверили Ярнульфу — смертному, предателю смертному! Но он врет! Он пытался заставить меня отказаться от верности нашей королеве, а когда у него ничего не получилось, он меня обманом увел из лагеря, потом связал и посадил на своего коня. Я все это уже объясняла!

Но в тот момент, когда она шагнула вперед, чтобы забрать меч — *ее* меч, каким бы способом он к ней ни попал, в награду за него она получила только страдания, — товарищи Ринда схватили ее за руки с двух сторон, заломили их за спину и заставили ее опуститься на колени.

— Я хотел верить тебе, Жертва Нежеру. — Лицо Ринда превратилось в жесткую маску, которую она видела уже много раз у отца, а также у командиров Ордена Жертвы. — Я полагаю, что смертный мог тебя обмануть. Обещал ли он тебе свободу? Привязанность? Но командир твоей Руки сказал, что ты преступница, и лорд Ахенаби, находившийся рядом с ним, потребовал тебя вернуть. Так что будь благодарна за то, что я лишь случайно подслушал приказ, а не отдал его сам.

— Благодарна? — Ее сопротивление приводило лишь к тому, что еще немного, и ее плечевые суставы будут вывернуты. — Благодарна, за что? — У нее вдруг появилась отчаянная надежда — может быть, Ринд позволит ей сбежать?

— За то, что я не отдам тебя в руки подлых палачей из Ордена Песни, — сказал он. — Они растянут твои страдания на годы. Но я дам тебе шанс быстрой смерти и расскажу им, что ты нарушила мой приказ и мне пришлось тебя убить. А теперь склони голову.

Ва’ани и Джиндеджо приподняли ее руки, заставив наклониться вперед, к самой земле.

— А из-за того, что Холодный Корень гораздо острее, чем мой жалкий клинок, — продолжал Ринд, — я окажу тебе честь, использовав священное оружие Суно’ку.

Мысли Нежеру толпились и метались. Она пыталась вспомнить все, чему ее учили, но боль в плечах была ужасной, а ее лицо прижато к влажной от росы траве. Она почувствовала, как оба разведчика сильнее сжали ее руки, должно быть, Ринд уже поднял меч Мако для смертельного удара. Не обращая внимания на боль, она стала клониться вправо, в сторону Джиндеджо, и ей удалось так сильно его толкнуть, что он потерял равновесие. Ее резкое движение застало Ва’ани врасплох, и он не успел перехватить ее руку. Когда Нежеру падала на Джиндеджо, она перенесла весь вес на правую ногу и нанесла удар левой, вложив в него все оставшиеся силы. Нежеру понимала, что у нее есть только один шанс попасть в цель — в случае промаха все будет кончено.

Удар носка ее сапога пришелся под колено Ва’ани. Он не закричал — он был разведчиком, а их учили соблюдать тишину, — однако ахнул, нога подогнулась, и он упал. В тот же миг Нежеру снова толкнула Джиндеджо, чтобы он потерял равновесие, одновременно стараясь развернуть его так, чтобы он оказался на пути возможного удара меча Ринда. На мгновение она оказалась защищенной от клинка Мако, обхватила Джиндеджо руками и развернула его так, что он оказался над ней.

Разведчики были хорошо подготовленными бойцами, но Нежеру тренировалась бесконечными часами в Кровавых Пределах, чтобы стать лучшей среди Жертв. Пока она боролась с Джиндеджо, ей удалось нащупать нож у него на поясе и вытащить его, а затем вонзить ему в шею. Нежеру все еще находилась под ним, поэтому она согнула ноги и отшвырнула окровавленное тело в сторону Ринда, которому пришлось отскочить назад, чтобы избежать столкновения. Краем глаза она заметила, как Ва’ани с трудом поднимается на ноги, пытаясь обнажить меч. Ей пришлось сделать выбор, поэтому она лягнула Ва’ани по здоровому колену и перепрыгнула через него. Когда он снова с тихим стоном упал, Нежеру изо всех сил ударила его ногой по голове и вырвала из слабеющей руки меч.

Теперь она, тяжело дыша, стояла с коротким бронзовым мечом против Ринда.

— Ты глупец, — сказала она, и ее голос стал таким хриплым от страха и ярости, что она сама с трудом его узнавала. — Я Коготь Королевы. Даже если бы я была виновна в тех преступлениях, в которых ты меня обвиняешь, тебе все равно не убить меня. — Но во многом это был блеф; Нежеру задыхалась, ноги едва ее держали, а Ринд был вооружен более длинным и прочным мечом.

— Если ты невиновна, пойдем со мной, и ты сможешь принять правосудие своего народа, — сказал Ринд, продолжая медленно приближаться к ней. — Конечно, тебе придется ответить за бедного Джиндеджо, но я расскажу, как все произошло.

— Справедливость моего народа? — Она едва не рассмеялась. — Лорд Ахенаби по какой-то причине хочет получить мою голову, тут нет никаких сомнений, а его не интересует справедливость — для него важен лишь Орден Песни и его собственное могущество. — И когда Нежеру произносила эти слова, она почувствовала в них правду.

Она не доверяла Лорду Песни и всем, кто утверждал, будто служит Королеве. Она слышала, как отец рассказывал множество отвратительных историй про Ахенаби, и, хотя она не хотела в них верить, даже в те невинные дни ей было трудно считать отца лжецом.

— Я пытался вести себя с тобой честно... — начал Ринд.

— Так всегда говорят перед тем, как совершить что-то ужасное, — перебила его Нежеру, все еще не восстановившая дыхание. — И я не стану стоять и беседовать с тобой, пока не подоспеют твои товарищи. Защищайся.

И она перешла в атаку, а ее клинок принялся плести фигуры Танца Жертвы.

Ринд принял ее первый смертельный удар на клинок Холодного Корня, меч Нежеру издал фальшивый звук, и она поняла, что если он слишком много раз столкнется с Холодным Корнем, то бронзовый меч Ва’ани сломается и она останется безоружной. Она снова атаковала, заметно увеличив скорость, стараясь использовать все оставшиеся силы, чтобы одержать быструю победу. Она наносила рубящие удары и делала стремительные выпады, а потом отступала, ускользая от контратак. Командир разведчиков оказался очень неплохим фехтовальщиком, а более прочный и длинный меч делал его опасным противником.

Когда Нежеру ушла в сторону, одновременно отводя его меч, ее клинок едва не зацепился за гарду Холодного Корня, она почувствовала что-то под ногой. Она бросила быстрый взгляд вниз и увидела окровавленный нож Джиндеджо; его тело лежало тут же, и она поняла, что Ринд попытался заставить ее споткнуться об него и потерять равновесие.

У Нежеру остался только один шанс, и она воспользовалась им, практически не думая: подцепила носком сапога нож и подбросила его в воздух, чтобы схватить левой рукой. И, прежде чем Ринд успел отреагировать, сделала выпад ему в лицо, а когда он поднял Холодный Корень, чтобы отразить ее атаку, Нежеру успела сжать рукоять ножа и вонзить его в ногу Ринда.

Нежеру отскочила назад, приготовившись перейти к обороне, но ей удалось задеть что-то важное, и кровь уже полилась по ноге Ринда. Она снова перешла в атаку. Его движения становились все более неловкими, и вскоре ей удалось приблизиться к нему и нанести удар плоской стороной клинка по голове, после чего он потерял сознание и рухнул на землю.

Тяжело дыша, Нежеру вырвала Холодный Корень из руки Ринда, но не могла оставить командира разведчиков истекать кровью и умереть. Проклиная себя, она быстро проверила двух других Боевых сорокопутов. Ва’ани так и не пришел в себя, а Джиндеджо был мертв.

«Ты меня вынудил, но я все еще тебя уважаю, — подумала она. — Ты поступал так, как считал правильным. Ты старался исполнить волю Королевы».

Нежеру сняла пояс Джиндеджо и перетянула бедро Ринда, чтобы остановить кровотечение.

— Теперь ты можешь выжить, — сказала Нежеру. — И, если ты меня слышишь, знай, что я проявила милосердие по отношению к тебе — в большей степени, чем ты ко мне.

А потом она повернулась и зашагала прочь, следуя вдоль границы между двумя фортами, направляясь на юг, туда, где не было крепостей Жертв.

«Теперь я стала врагом для всех, — подумала она. — Как для смертных, так и хикеда’я. И все они хотят моей смерти».

### Глава 25

### Король волков



Фремура разбудил болезненный тычок тупого конца копья в живот. Пока он лежал, задыхаясь на грязной соломе в загоне Рудура Рыжебородого, его ткнули снова.

— Вставай, или я выпущу тебе кишки другим концом, щенок, — сказал воин, державший копье.

Фремур оттолкнул его в сторону и встал. И сразу все вспомнил — пленение Унвера и свое собственное тяжелое положение, но вдруг понял, что ему все равно. Он либо был прав, когда принял решение следовать за высоким воином, либо ошибся. Но он не станет унижаться и умолять о пощаде.

Он получил еще один удар тупым концом копья.

— Убери от меня копье, или я заставлю тебя его сожрать, — сказал Фремур.

На лице воина появилась злобная усмешка. Он развернул копье, направив его острый конец в живот Фремура.

— Только я сначала покажу тебе, как выглядят твои кишки, тан Усы.

— Прекрати, — послышался другой голос. — Нет ничего плохого, если мужчина покажет немного огня. — Подошедший к ним воин, который стоял немного в стороне и наблюдал, как будили остальных пленников, шагнул вперед и с презрительной улыбкой окинул взглядом Фремура с головы до ног. — Однако Виборд прав. Настоящий тан должен иметь бороду.

— У меня не было времени на поиски невесты на Танемуте, — сказал ему Фремур. — Приглашение Рудура... было неожиданным.

Мужчина рассмеялся. Он был больше своего подчиненного, обладал крепким мускулистым телом, а большую часть его лица покрывали ритуальные шрамы и татуировки. Кроме того, у него отсутствовала половина зубов, и одна щека немного ввалилась.

— Значит, клан Журавля? — сказал он. — Вы озерные птицы. Я вас знаю. Вы хорошие разведчики, но, как только начинается серьезная схватка, вы встаете на крыло.

— Просто развяжи мне руки и дай мой меч, и я покажу тебе, что такое огонь. — Фремур еще раз посмотрел на размеры воина и свидетельства многочисленных схваток, в которых тот уцелел. Пожалуй, это было глупое хвастовство с его стороны.

Однако мужчину его слова забавляли, а не злили.

— Тогда вставай, тан Усы. Меня зовут Одобрег, я тан клана Барсука и близкий родственник Рудура. У тебя острый язык, щенок, но я не убиваю тех, кого избили и бросили в грязь. Вставай.

— Чтобы меня прикончил Рудур? Я бы предпочел, чтобы это произошло сейчас и мне не пришлось бы смотреть, как он бахвалится и куражится.

— Не думай, что ты знаешь, чего Рудур хочет или планирует. — И вновь Одобрег скорее развлекался, чем злился. — Он настолько умен, что озерному человеку его не понять. Он назвал тебя гостем и сказал, что ты будешь жить, — и только выскочка, наполовину обитатель каменных городов, должен оказаться за оградой. Если ты встанешь сейчас, то после того, как твой клан поклонится Рыжебородому, мне пригодится мужчина с острым умом и мужеством.

Фремур поднялся и остался стоять со связанными за спиной руками, все тело у него болело, и он едва держался на ногах, как только что появившийся на свет жеребенок.

— А когда Унвер убьет Рыжебородого, тан Одобрег, мне, быть может, пригодишься *ты.*

Воин, разбудивший Фремура, зарычал от ярости, но Одобрег отреагировал иначе, закинул голову назад и расхохотался.

— Хорошо! Это было очень хорошо! Ладно, маленькая озерная птичка, я предлагаю тебе пари. В конце этого дня тот, чей вождь будет мертв, склонится перед другим и предложит свою шею для меча или рабского ошейника.

Фремур с трудом сдержал гнев, услышав, с какой легкостью Одобрег сбрасывает со щитов Унвера, но он не видел того, что довелось видеть Фремуру.

— Что ж, договорились, — сказал он и позволил отвести себя к воротам загона вместе с остальными пленниками, — мы заключили пари.

— О, тан Усы. — Одобрег продемонстрировал остатки передних зубов. — Я буду получать удовольствие всякий раз, когда ты станешь приносить мне *джерут* в серебряной чаше. Я сделаю тебя еще одним сыном, которого приучу к повиновению и вежливости.



На этот раз собравшаяся толпа была даже больше, чем накануне вечером. Похоже, многие дожидались наступления утра неподалеку от лагеря Рудура. Жеребцов Унвера, Фремура и его Журавлей привели заранее, им пришлось ждать, пока Рудур соизволит появиться.

— Наступил ли уже решающий час? — громко спросил он, словно ему только сейчас пришло в голову уточнить время. — Тогда мы должны пойти посмотреть, как духи обошлись с шаном Никто.

Послышался смех, в особенности со стороны людей клана Рудура, но Фремур видел недовольные лица в толпе, а некоторые не скрывали гнева. Рыжебородый никогда не был популярен, но он заключил сделку с обитателями каменных городов, в результате которой в течение многих лет те не посягали на земли тритингов. Однако в последнее время многое изменилось, и, пожалуй, единственное, что объединяло жителей лугов, так это презрение к обитателям городов с их стенами и оружием. Кроме того, Фремур догадывался, что некоторые в толпе знали, что Унвер исполнил ряд старых пророчеств, и ненавидели Рудура за попытку уничтожить появившуюся у них надежду.

Но, хотя Фремур внимательно всматривался в лица, надеясь увидеть признаки слабости положения Рыжебородого или его непопулярности, он понимал, что все это не будет иметь значения, если Унвер мертв. Он может стать персонажем будущих легенд, одной из потерпевших крушение надежд, каких немало бывало в истории тритингов, но едва ли это принесет хоть какую-то пользу тем, кто решил пойти за Унвером.

«Если я это переживу, то стану тем, кто поворачивает вертел с жарящимся мясом для Черных медведей, — подумал он, чувствуя, как у него в животе разгорается беспомощное пламя гнева, — рабом. Бедную Хьяру отдадут одному из приспешников Рудура, и тот будет ничуть не лучше, чем ее жестокий первый муж, которого убил Унвер».

Процессия под предводительством Рудура и шамана Вольфрага быстро увеличивалась по пути к границе лагеря и Холмам Духов. Довольно скоро они добрались до основания самого высокого холма Духов, где их поджидали воины Рудура.

— Вы охраняли холм всю ночь? — громко спросил у них Рудур. — Оставили ли вы Унвера Длинные Ноги наедине с духами, которые, как он утверждает, его выбрали?

— После того как Унвера избивали Летней Розой до тех пор, пока он едва не умер! — закричал Фремур, но Рудур не стал обращать на него внимания.

Между тем стражи поклялись, что даже мышь не могла мимо них проскочить.

— Ну, тогда либо духи приходили к нему в самой разной форме и поклонились ему — или они явились, но не были добры. — Рудур расхохотался собственной шутке.

Фремур знал, что шансы, что Унвер выжил после такой ужасной порки, невелики, но после того как его, окровавленного, связанного и без всякой защиты оставили одного — Фремур не сомневался, что он умер. В священных холмах охота запрещалась, и по ночам волки, медведи, а иногда дикие кошки свободно бродили по заросшим лесом склонам.

Рудур вел тритингов по извилистой тропе. Фремур видел на лицах у некоторых мрачное выражение, их настроение было таким же, как у Фремура, другие считали, что им предстоит веселое зрелище. Но даже самые шумные смолкли, когда процессия приблизилась к огромному камню и деревянному шесту с неподвижной фигурой Унвера. Фремур сразу заметил, что земля вокруг него щедро пропитана кровью, и почувствовал, как его охватывает отчаяние. Подбородок Унвера упирался в грудь, ноги он вытянул перед собой, и все открытые участки кожи покрывала коричневая корка запекшейся крови.

А потом Унвер поднял голову и посмотрел на Рудура, и его глаза сияли под коричневым лбом и спутанными окровавленными волосами.

Движение не было случайным, скорее Унвер напоминал человека, который глубоко погрузился в свои мысли, а теперь сообразил, что с ним кто-то разговаривает, но это ошеломило приблизившуюся толпу, как удар грома, а Фремура наполнило острой, почти болезненной радостью. Унвер выжил! Многие останавливались и кричали, потрясенные зрелищем, представшим их глазам. Даже Рудура Рыжебородого то, что Унвер выжил, захватило врасплох: Фремур видел, как тан танов споткнулся. Однако Рудур не был глупцом, хотя сейчас, вне всякого сомнения, проклинал себя за то, что не отрубил Унверу голову, вместо того, чтобы попытаться сделать его примером для остальных.

Настроение толпы внезапно и совершенно определенно изменилось. Так или иначе, но Рудур не был глупцом, и он, конечно, это также почувствовал. Вопреки всему Унвер пережил ночь, но, если Рудур это примет и освободит его, то легенда Унвера обретет новые цвета, а репутация Рудура пострадает.

Рудур махнул рукой Вольфрагу, чтобы тот не отставал. Охваченные любопытством обитатели лугов последовали за ними, Фремура и других пленников толпа несла за собой, точно ветер клочки сена, хотя страх перед Рудуром или духами этого места заставил толпу остановиться на почтительном расстоянии от пленника и окровавленного шеста.

— Вижу, ты сильнее, чем я предполагал, — сказал Рудур. — Как жаль, что ты безумен — ведь ты мог стать хорошим таном для своего клана. Давай, должно быть, ты испытываешь жажду после долгой ночи, а я никогда не отличался жестокостью. — Он сделал жест, и Вольфраг снял крышку с украшенной резьбой коробки, которую принес с собой, и все увидели золотой кувшин и две большие золотые чаши. — Налей ему чашу вина, шаман, — громко сказал Рудур, чтобы все его услышали. — Я не хочу, чтобы говорили, будто Рудур плохо угощает гостей.

Вольфраг, чье бородатое лицо сохраняло неподвижность, налил вино в чашу и передал ее Рудуру. Унвер, чье лицо превратилось в кровавую маску, не произнес ни единого слова, лишь не сводил мрачного взгляда с тана танов.

— Выпей, — сказал Рудур, поднося чашу к губам Унвера. — В мире слишком мало милосердия.

— Нет! — закричала женщина. — Не прикасайся к вину! Это яд!

Фремур увидел мать Унвера, Воршеву, пробивавшуюся сквозь толпу. Как только ей удалось оказаться на свободном пространстве, она побежала к шесту, но не к сыну, а к Рудуру, и ее пальцы были изогнуты, как когти. Несколько охранников успели схватить Воршеву, но ее пальцы лишь совсем немного не достали до лица Рудура.

— Клянусь Полночным Ворчуном! — крикнул Рудур. — Неужели вы не в силах остановить женщину?

— Трус! Лжец! — Лицо Воршевы искажала ярость, она казалась безумной. Ее платье было разорвано на плече, один из рукавов остался в толпе. — Ты собрался отравить его на глазах у всех кланов!

Рудур сильно ударил Воршеву, и ее отбросило на руки мужчин, пытавшихся удержать взбунтовавшуюся жен- щину.

— Держите суку от меня подальше! — Рудур повернулся к толпе. — Нет конца лжи кланов Журавля и Жеребца. Вы слышали, как сука заявила, что я собрался его отравить. — Он поднял чашу, сделал большой глоток и вытер рот рукой, ударившей Воршеву. Затем Рудур снова поднес чашу к губам Унвера. — Я не стану предлагать еще раз, — предупредил тан танов.

Унвер нашел в себе силы ударом ноги выбить чашу из рук Рудура. Фремур был поражен, что он сумел это сделать после всего того, что ему пришлось перенести. Золотая чаша с глухим ударом упала на каменистую землю, и вино расплескалось широким полукругом, прежде чем чаша остановилась.

— Я устал от тебя, Длинные Ноги, — голос Рудура все еще оставался громким, но теперь в нем появилось то, чего Фремур не слышал раньше — холодная ненависть. Еще немного, и тан танов будет выглядеть глупцом, чего ему совсем не хотелось. — Я устал от твоих притязаний — ты позволяешь своей шлюхе-матери за тебя сражаться, женщине, которая впустила в свою постель обитателя каменного города. Да, я знаю, кто она такая. — Он указал на шамана. — Налей мне еще одну чашу, шаман. — Он взял вторую чашу из рук Вольфрага и поднял ее вверх. — Так будет честно. Унвер Длинные Ноги останется здесь отдыхать, но мне еще предстоит спуститься вниз. — Многие его приспешники рассмеялись шутке Рудура, когда он сделал большой глоток и причмокнул губами. — Я не глупец, чтобы тратить хорошее красное пердруинское вино на предателя.

— Он не потратил его зря — Унвер отдал его духам! — закричал кто-то из толпы.

Рудур повернулся, пытаясь понять, кто позволил себе над ним смеяться.

— В таком случае пусть духи позаботятся о нем. Он останется здесь, привязанным к шесту до тех пор, пока не умрет. Я уверен, что обитающих тут зверей распугали люди, которые пришли к священным холмам вчера. Унвер останется здесь на три дня — и всякий, кто придет, чтобы ему помочь, навлечет на себя мой гнев. Он утверждает, что является чем-то больше, чем человек. Так пусть докажет это.

Рудур уже собрался уходить, когда Воршева, которую все еще удерживали несколько человек, начала кричать, кивая в сторону шеста:

— Духи *уже* приходили! Смотри, мой народ! Смотри на землю! Пусть каждый увидит сам!

Один из людей Рыжебородого закрыл ей рот ладонью, но удивленная толпа уже начала двигаться к шесту, чтобы посмотреть на землю вокруг Рудура и Унвера. Сначала воцарилась неразбериха, совсем немногие находились достаточно близко, чтобы что-то разглядеть, но Фремур наконец понял, что имела в виду Воршева, и почувствовал, как сердце радостно забилось у него в груди. Он не мог показать — из-за связанных за спиной рук, но ему удалось сделать пару шагов вперед.

— Она права! — закричал он. — Она права! Посмотрите на землю! Посмотрите на следы! Ночью сюда приходили волки!

И тогда толпа рванулась вперед уже по-настоящему, некоторые даже упали на четвереньки. Те, кто оказался в первых рядах, остановились в нескольких шагах от круга отпечатков лап в грязи возле шеста, к которому все еще был привязан Унвер.

— Волки приходили! Такие же следы я видел в Озерном крае! — крикнул Фремур, и, хотя он понимал, что его могут остановить ударом меча или топора, он не мог молчать. — Воющие на луну приходили к нему ночью — их послали духи! Унвер — король волков!

— Он говорит правду! — вскричал кто-то. — Смотрите, к нему приходили волки! В точности, как к Великому Эдизелю! — Кто-то шагнул вперед к шесту, к которому был привязан Унвер, словно собрался его освободить.

Рудур взревел, показывая своим людям, чтобы те оттеснили толпу от шеста, и несколько его воинов бросились вперед, обнажив мечи и подняв топоры. Толпа отшатнулась, но большинство зрителей охватил гнев, некоторых потрясло увиденное, а те, кто еще не успел понять, что произошло, продолжали напирать вперед. Еще через несколько мгновений Рудуру и его людям пришлось бы начать убивать. Рыжебородый встал спиной к Молчуну, и его воины окружили его, подняв оружие.

— Я убью каждого, кто поднимет против меня руку, — закричал Рудур, глядя в толпу, его глаза вылезли из орбит, красная борода так ощетинилась, что казалось, будто подбородок охвачен пламенем. — Я даю слово, а Рудур Рыжебородый всегда выполняет свои обещания... всегда...

Его голос неожиданно стал не таким громким.

— Всегда... — повторил он и замолчал, чтобы сделать вдох. — Я... — Рудур огляделся по сторонам, словно он забыл, где он находится.

Он заморгал, еще раз поднял меч и открыл рот, собираясь сказать еще что-то, потом, задыхаясь, сложился пополам и упал на землю, словно брошенная седельная сумка, содрогнулся и затих.

— Вино было отравлено! — крикнул кто-то. — Он выпил яд, предназначенный для шана!

Несколько мгновений толпа молчала, пораженная и смущенная падением Рудура. Шаман Вольфраг опустился рядом с ним на колени, заглянул во все еще открытые глаза, затем прикоснулся к венам на шее и повернулся к ближайшим соратникам Рудура, которые стояли ошеломленные, как домашний скот во время грозы.

— Он мертв, — пронесся над толпой низкий голос Вольфрага. Шаман резко поднялся на ноги, развел руки в стороны, так, что его одеяния подхватил ветер, и заговорил еще громче: — Рудур Рыжебородый мертв! Духи заговорили! Унвер из клана Жеребца невиновен во всех предъявленных ему преступлениях!

Толпа оглушительно зашумела, кто-то кричал, охваченный суеверным страхом, другие — от радости. Повсюду начались драки, несколько помощников Рудура повернулись и бросились бежать, за ними устремились другие воины, чтобы их нагнать и наказать. Казалось, все обезумели.

— Перережьте мои веревки! — потребовал Фремур. — Пустите меня к Унверу! Кто-нибудь, освободите меня! Я должен быть рядом с ним!

К нему подошел мужчина, которого Фремур раньше не видел, и разрезал веревки широким ножом. Не дожидаясь своих товарищей, Фремур прыгнул к шесту, где Унвера уже окружили мужчины и женщины, не сводившие с него широко раскрытых глаз.

— Отойдите! — крикнул Фремур, расталкивая толпу. — Дайте мне к нему подойти!

Он попросил нож и быстрыми ударами рассек веревки, которыми Унвер был привязан к шесту. Затем он и еще несколько человек помогли пленнику подняться на ноги. На шесте осталась засохшая кровь и обрывки кожи, но Унвер не издал ни единого стона. А когда Фремур и мужчины попытались его поднять, зарычал и махнул на них рукой с глубокими следами веревок.

— Я пойду на собственных ногах, — сказал он, хотя ему едва хватало дыхания.

Его спина выглядела ужасно, порезы от ножа на лице и груди снова начали кровоточить, и Унвер постоял несколько мгновений, готовясь сделать первый шаг. Некоторые зрители повернулись и побежали вперед, чтобы криком донести новость до тех, кто не видел всего, что произошло.

— Он жив! А Рудур мертв из-за собственного предательства! Шан жив! Он вернулся!

Унвер сделал несколько неуверенных шагов, и Фремур попытался подставить ему плечо, если уж он не хочет, чтобы его несли, но Унвер даже не посмотрел в его сторону. Его налитые кровью глаза были устремлены куда-то вдаль, зубы были стиснуты в жесткой ухмылке боли. Наконец Фремура, который и сам едва стоял на ногах, оттеснили желавшие прикоснуться к Унверу. Фремур поискал глазами Воршеву, Хьяру или кого-то из клана Журавлей, но увидел, что его окружают незнакомцы из разных кланов тритингов, некоторые начали петь старые песни, другие кричали, что древнее пророчество исполнилось.

Фремур продолжал следовать за возбужденной толпой, но к нему подошел бородатый воин, на лице которого застыла решимость, но Фремур был слишком измучен, чтобы драться, и приготовился к тому, что незнакомец ему отомстит: впрочем, теперь это не имело значения. Шан вернулся, и все видели доказательства словам Фремура. И никто уже не мог отнять у него истину.

Но вместо того чтобы наброситься на него, бородатый мужчина опустился перед ним на колени, и тут только Фремур узнал Одобрега из клана Барсука.

— Чего ты хочешь? — спросил Фремур.

Одобрег вытащил кривой меч из ножен и протянул его Фремуру.

— Человек, лишившийся чести, ничто. Я пошел на глупый спор и проиграл, но духов интересует лишь одно: верен ли мужчина своему слову. Я готов склонить голову, чтобы ты ее отсек.

Фремур посмотрел на него и сверкающий меч, затем протянул руку и потрепал Одобрега по плечу.

— Убери меч в ножны. Ты человек чести. Теперь твой клан и мой клан стали единым целым — мы все принадлежим шану Унверу.

Одобрег посмотрел на Фремура, и его застывшее лицо изменилось, на нем появились сомнения и страх.

— Что произошло здесь сегодня? — спросил он почти жалобно. — В каком безумии мы участвовали?

— Это не безумие, а судьба. — Никогда еще Фремур не произносил слов, в которых был так уверен, и в этот момент он чувствовал себя, как шаман, словно его голосом говорили духи. — Мир снова будет нашим, как когда-то. Мы покинем империю травы с нашими храбрыми всадниками и будем сражаться до тех пор, пока весь мир не преклонит колени перед новым шаном. И мы с тобой будем в самом сердце событий.



Безумие пронеслось по Танемуту, Агвальт и его разбойники ничего не могли сделать, кроме как расставить часовых и стараться держаться поближе к кострам своего лагеря, расположенного в конце озера; граф Эолейр все еще оставался их пленником, и вовсе не имел никакого выбора. То, что произошло возле камня, носившего имя Молчун, прокатилось по лагерю, точно волна, уничтожившая древнюю Геммию.

Через несколько часов, когда зашло солнце и на огромном небе начали зажигаться звезды, до Эолейра со всех сторон доносились звуки хаоса, люди бегали взад и вперед, рассказывали друг другу противоречивые истории, кричали от радости и ужаса, спорили, веселились и плакали. Однажды он даже услышал звук тяжелого удара, как если бы перевернулся большой фургон — в броске камня от него. Эолейр видел, как в нескольких местах разгорается пламя за кольцом деревьев, где разбили лагерь пленившие его разбойники, и впервые за все время порадовался, что он ценный пленник, а не свободный человек, потому что складывалось впечатление, что за пределами лагеря началась война.

— Кто-то направил их гнев против чужаков, — сказал Хотмер, с мрачной сосредоточенностью точивший меч. — Если нас найдут, то разорвут на куски.

— Не будь глупцом, — сказал Агвальт. — Я не в первый раз вижу подобное безумие. Поверь мне, это как-то связано с Рыжебородым и его желанием править всеми. Может быть, он уничтожил другого претендента и теперь они празднуют.

И тут раздался громкий визг — казалось, он доносился от того места, где ярко полыхал фургон на фоне пурпурного вечернего неба. Вопль все длился и длился, пока не смолк.

— Что бы там ни случилось, не все пребывают в праздничном настроении, — сказал Эолейр.

— Ба. — Агвальт сплюнул в костер. — Ты ничего не знаешь о жителях луговых земель, человек короля. Так веселятся свободные всадники. Убийства и изнасилования их любимые развлечения.

«Не слишком ли ты собой гордишься, если ты сам вне закона и один из них? — подумал Эолейр, но оставил эту мысль при себе, продолжая смотреть в танцующее пламя. — Я никогда не рассчитывал на спокойную жизнь в последние годы своей жизни. Но клянусь Бриниохом и всеми богами, не хотел провести их среди убийц и безумцев. Я не хочу умереть возле озера в пустых лугах, чтобы стать кормом для мух».

— Мне нужно выяснить, что происходит, — неожиданно заявил он. — Мой король захочет знать.

Агвальт посмотрел на него и снова молча сплюнул в огонь. Плевок попал на камень и зашипел.

— Я лишь прошу тебя взять меня с собой, когда ты снова отправишься к ним, — продолжал Эолейр. — Свяжи мне ноги и руки, это неважно. Ты сказал, что хочешь получить за меня выкуп, а у меня обязательства перед Верховным королем и королевой. Они захотят узнать о том, что здесь происходит.

Агвальт ухмыльнулся.

— Мы никуда тебя не поведем, пожиратель кроликов, так что не пытайся играть в лису. Ты не принесешь нам пользы, если тебе перережут горло.

— Ты же сказал, что намерен получить за меня выкуп...

— Кусок за куском, если ты не заткнешь свой рот. — Взгляд Главаря разбойников был убийственным, но Эолейр решил, что за ним скрывается страх перед начавшимся вокруг безумием. — И король не будет знать, что ты мертв, пока я не пришлю ему твою голову.

Эолейр больше ничего не сказал, но почувствовал удовлетворение: ему удалось внедрить Агвальту идею, словно зерно. Если повезет, она даст ростки позднее, и тогда у него появится возможность использовать их плоды.

Вскоре к костру вернулся еще один разбойник. Он проигнорировал вопросы своих товарищей и сразу уселся рядом с Агвальтом.

— Что ты видел? — резко спросил Главарь.

— Что я видел? — разбойник покачал головой. Ему потребовалось некоторое время, чтобы подыскать нужные слова. — Чего я *не* видел? Они бегают там как бешеные, точно лошади, застигнутые пожаром. Брат сражается с братом, члены одного клана бьются между собой. Трижды я видел, как они дерутся насмерть с мечами и топорами в руках, и никто вокруг даже не смотрит в их сторону, потому что они заняты тем, что творят собственное зло.

— Проклятье, но в *чем* там дело? — нетерпеливо спросил Агвальт.

— Тот, кого звали Рыжебородым, мертв. Я не знаю, как — никто из тех, с кем я разговаривал, ничего толком не может объяснить, — но это как-то связано с тем, кого зовут Унвер, только теперь все называют его *шан*.

— Чума на всех них, — проворчал Агвальт. — И, если Рудур мертв, он это заслужил — пытаться подмять под себя все кланы и одновременно лизать задницу Наббану. Народ фургонов думает, что жить станет лучше, — пустые мечты.

— Но почему они все дерутся между собой? — спросил Эолейр.

Агвальт презрительно фыркнул.

— Они не все дерутся, — ответил он. — Клан Унвера и его друзья наверняка празднуют, их новые союзники пытаются его убедить, что они с самого начала его поддерживали. — Молодой разбойник снова сплюнул в огонь. — То, что ты сейчас слышишь, называется безумием перемен — время вспомнить старые обиды и решить их привычными методами, не дожидаясь мудрых решений клановых старейшин. Полагаю, они думают, что это и есть свобода. — Он нахмурился.

— Всякий раз, когда какой-нибудь новый выскочка заявляет о себе, люди фургонов приходят в неистовство, превращая луговые земли в опасное место для честных разбойников. Стоит ли удивляться, что я выбрал лучшую жизнь. — Его лицо просветлело. — И все же, если мы будем держаться от них подальше, они не станут нас искать. Сегодня ночью они будут убивать ненавистных родственников со стороны жены, воровать женщин и лошадей соседей, а не искать чужаков.

Эолейр восхищался тем, как чутко Агвальт чувствует опасность и возможную выгоду, но не мог успокоиться. Он не раз видел, как группы рассерженных людей превращались в вооруженную обезумевшую толпу, уничтожающую и сжигающую все на своем пути. Возможно, пьяные члены кланов не станут искать чужаков, чтобы расправиться с ними, но у них наверняка найдется какой-нибудь повод для ненависти, если они натолкнутся на отряд Агвальта.

— Чудовищно, — тихо проговорил Эолейр.

— Да. Внутри мы все такие, — сказал Агвальт. — Но сегодня раздают не только смерть. Когда начнется Зеленый сезон, родится много детей, и далеко не все против воли женщин. Я говорил о свободе, сейчас ты слышишь, какие звуки она издает, граф обитателей каменных городов, так что вспоминай об этом, когда будешь повторять, что любишь ее, как это делает большинство людей твоего народа. Слушай внимательно.

Разбойники потушили костер, предпочитая темноту незваным гостям, и по очереди стали охранять лагерь. И по мере того как ночь приближалась к рассвету, Эолейр изо всех сил старался не обращать внимания на вопли, стоны и раскаты хохота — казалось, веселились демоны, — ржали лошади и плакали дети.

«Если бы я верил в эйдонитский ад, — подумал он, глядя на далекие холодные звезды, — то мог бы поклясться, что я туда уже попал».



Порто не стал уходить далеко, чтобы выяснить, что происходит: то, что он видел вокруг, было слишком страшным и опасным. Но к тому моменту, когда он вернулся в лагерь, Левиас сражался не на жизнь, а на смерть.

Два воина клана заставили его встать спиной к дереву и отбиваться от атак. Один держал поводья лошадей, словно Левиас застал их за кражей. Оба бородача явно перебрали спиртного, но молодость и большие размеры с лихвой это компенсировали, и не вызывало сомнений, что они просто играют с Левиасом, прежде чем его убить.

— Ты очень похож на шпиона, — сказал один из них на ломаном вестерлинге. — Ты из Наббана, верно? Тебя послал герцог обитателей каменных городов?

Левиас не стал тратить дыхание на ответ, но держал меч перед собой, отбивая небрежные удары, которые его противники ему наносили.

— Не так, — сказал второй воин, который казался более пьяным. — Не так. Накипь из Наббана. — Он сделал выпад, Левиас отшатнулся назад, ударился спиной о ствол и лишь в последний момент мечом отвел в сторону кривой клинок. Однако вражеское острие задело грудь сержанта, и его рубашка окрасилась кровью, казавшейся черной в тусклом свете костра.

Порто выругался, поднял меч и изо всех сил побежал вперед, стараясь рассчитать момент удара.

Менее пьяный тритинг услышал его первым, но повернулся с опозданием и лишь успел выпучить глаза, когда меч Порто ударил его на палец выше воротника кожаных доспехов. Делать по вечерам было нечего, и Порто множество раз точил свой клинок, поэтому он практически полностью отрубил голову врагу. Тот сделал неверный шаг в сторону и рухнул на землю.

Второй тритинг увидел, что его напарник упал, и успел повернуться, чтобы отбить следующую атаку Порто. Он очень много выпил — Порто уловил запах рвоты на его одежде, — однако тритинг был все равно быстрее старого рыцаря, и Порто оставалось лишь молиться, что Левиас вступит в схватку и вдвоем они сумеют справиться с оставшимся врагом. Но Левиас не пришел к нему на помощь, и Порто с трудом, собрав все свои силы, защищал свои самые уязвимые места. Его противник сообразил, что обладает преимуществом молодости, и усилил свои атаки.

Порто пришлось отступать, он не мог опустить свой меч, а потому с трудом удерживал равновесие, вскоре споткнулся и упал, но Левиас так и не вмешался в схватку. Более того, когда Порто, уже сидя на земле, стал отползать назад, он увидел, что Левиас опирается спиной о дерево, а его рубашка почернела от крови.

Охваченный отчаянием Порто схватил пригоршню земли, вскочил на ноги и швырнул ее в лицо своего врага. Тот отскочил назад, пытаясь вытереть глаза, а потом повернулся и побежал в темноту между деревьями.

Порто с трудом опустился на колени рядом с Левиасом.

— Ты жив? — хрипло спросил он. — О Господи, неужели они тебя убили?

— Пока нет, — едва слышным шепотом ответил Левиас. — Но только не из-за того, что плохо старались.

Порто выругался, но он понимал, что не может ничего сделать с ранами Левиаса — только не здесь. Он осмотрелся по сторонам в поисках лошадей, но они сбежали во время схватки.

— Тебе придется потерпеть, — сказал он Левиасу. — Я должен тебя передвинуть. Постарайся закрыть рану руками.

Он осторожно перевернул Левиаса на бок, потом ухватился за плечи и потащил его подальше от лагеря. Порто опасался, что сбежавший тритинг вернется с друзьями, поэтому, несмотря на уставшие мышцы и обжигающую боль в спине, он волок по земле Левиаса, который стонал и вскрикивал, через заросли деревьев и овраги, пока не нашел узкую расселину, где смог, наконец, уложить раненого сержанта. Затем Порто постарался заложить ветками вход в лощину, чтобы его никто не заметил.

— Как ты? Ты меня слышишь?

Порто снял рубашку и налил воды на ту часть, которая выглядела более чистой. Когда он отыскал рану, то увидел, что она довольно длинная и сильно кровоточит, но не слишком глубокая; Левиас сохранил все свои внутренности. Это следовало считать удачей.

— Возьмет ли меня мой Бог к себе прямо сейчас? — Глаза Левиаса были устремлены не на рану, а на листву над головой. — Я устал... так устал. Я уже готов.

— Еще нет, клянусь Искупителем. Не сейчас. — Порто принялся рвать свою рубашку и связывать полосы, стараясь сделать их достаточно длинными, чтобы перевязать массивный живот сержанта. Но потом он остановился, сообразив, что сначала ему потребуется мох. Пока звезды кружили над ними в невидимом небе, Порто просто сжимал края раны своего друга. Снова и снова, пока слова не потеряли смысл даже для него самого, он повторял, что Господь заберет его, когда придет время, но клялся, что оно наступит не сейчас.



Спина Унвера выглядела так ужасно, что Хьяра с трудом могла на нее смотреть, но Воршева резким окриком, голосом, подобным натянутой струне, заставила сестру оставаться на месте.

— Не будь ребенком. Вот, налей меда и пива в чашу и перемешай, чтобы получилась паста. Я уже почти закончила промывать раны.

Унвер лежал лицом вниз на одеяле в большом шатре, который всего несколько часов назад принадлежал Рудуру. Фремур со своими людьми захватили его вместе со всем лагерем в качестве добычи после поражения Рыжебородого, потому что не осталось достаточного количества воинов клана Черного Медведя, чтобы защитить свою собственность, — только женщины, дети и рабы. За границами лагеря воцарился хаос, тритинги всех возрастов кричали, точно звери в горящем амбаре, но Воршеву ничто не могло отвлечь от сына.

— Хорошо, а теперь передай мне чашу. И сделай еще бинтов — нет, сначала подушечки для припарок, затем мы наложим повязки.

В шатер вошел Фремур, все еще грязный и покрытый кровавыми царапинами.

— Что ты там видел? — спросила Воршева, не поднимая головы.

— Разве ты сама не слышишь? — ответил Фремур. — Многие верят в то, что Унвер — шан. Но не все. Некоторые сражаются из-за этого. Другие просто воспользовались шансом и занялись грабежом.

— Все мужчины глупцы, — заявила Воршева.

— Несомненно, — ответил он. — Но там полно женщин с ножами, которые срезают кольца с пальцев мертвецов.

Хьяра подумала, что глаза Фремура кажутся пустыми. Такой день и такая ночь могут изменить кого угодно, но увидит ли она когда-нибудь снова доброту, которой она так восхищалась, столь редкую среди других мужчин. Неужели и она умрет этой ночью, ведь очень многим сегодня не суждено увидеть рассвета.

### Глава 26

### Неудачная шутка



Карн Инбарх, замок графа Мурдо, был построен на вершине гранитного утеса, вздымавшегося над речной долиной. Перед Элином, стоявшим наверху центральной башни, открывался прекрасный вид на мили во всех направлениях. На извилистых берегах реки выстроились дома, достаточно, чтобы считать поселение городом, далее раскинулась долина, заросшая дубами, кленами и буками; рощи высоких сосен возвышались над остальными деревьями, точно стрелы в колчане. Последние янтарные лучи заходящего солнца порождали множество теней, придававших окружающему миру особенную четкость; каждый лист казался отдельной картиной, даже если находился среди множества других. Глядя на буйство зелени в долине, Элин решил, что почти может представить, что чувствовали боги, когда своими бессмертными глазами смотрели вниз на бескрайнюю землю и видели ее чудеса.

Но никогда ему еще так не хотелось поскорее покинуть это место.

— Вы не спуститесь вниз, чтобы выпить еще одну чашу вина со мной, юный сэр? — В дверном проеме, скрестив руки на груди, словно защищаясь от холодного ветра, атаковавшего высокую башню замка, стоял граф Мурдо.

Элину всегда казалось, что Тестейн Великий, наверное, выглядел, как Мурдо с его массивной фигурой, и лысой головой, и такой густой коричневой бородой с проседью, что казалось, будто она растет во все стороны. Глаза под пышными бровями сохранили проницательность, и, хотя прошло много лет со времен его расцвета, Элин подумал, что не хотел бы скрестить с ним мечи. Но Мурдо был хорошим человеком, и только это имело значение в большинстве случаев, хотя трону Эрнистира следовало доверять далеко не всегда. Если бы у Элина и его родственника графа Эолейра остался только один союзник на всем свете — а у Элина начало складываться именно такое впечатление, — он бы хотел, чтобы им оказался граф Карн Инбарха.

— Конечно, милорд. — Элин повернулся спиной к золотому концу дня.



— Значит, мне не удастся вас уговорить? Я послал доверенного человека к Ниалу, графу Над-Глеса, который на нашей стороне. Он и его жена графиня Рона неизменно поддерживают вашего дядю графа Эолейра и Верховный престол.

— По правде говоря, я внучатый племянник Эолейра, но он, во многих отношениях, был для меня в большей степени отцом, чем мой настоящий отец, пусть боги даруют несчастному покой. — Элин покачал головой. — И я бы хотел, чтобы вы убедили меня остаться, милорд. Но, хотя я без колебаний доверяю вам свою жизнь и жизнь моих людей, я не верю, что какой бы то ни было гонец добьется успеха, — только не с такой страшной и важной новостью.

— Я все еще не могу заставить себя в это поверить. Неужели наш король Хью... внук короля Ллута заключил договор с Белыми Лисами... — Мурдо недоуменно покачал головой, сжав руки в кулаки.

— Если бы вы проводили больше времени при дворе, милорд, — сказал ему Элин, — я не стану вас винить за то, что это не так, — вы бы знали, что удивительным является не сам факт подобной глупости или невероятного зла, но его огромные размеры. Король Хью всегда отличался переменчивым нравом — он может находиться в состоянии бурной радости, и уже через мгновение впадает в черную ярость, однако в последнее время у него появились и другие странности. А проклятая женщина — Тайлет, вдова графа Глен Орга, — все только усугубила.

— Да, до меня доходили самые разные слухи, — сказал Мурдо, наклонившись вперед в своем кресле и протянув руки к огню, — но я думал, что так всегда бывает, когда речь идет о женщине с прошлым, пусть и самым обычным, когда она становится близка с королем.

— Вы недалеки от истины. Такие люди, как вы и Эолейр, поддерживавшие право Инавен править вместо Ллута, знали, что злые сплетни будут сопровождать любую женщину, осмелившуюся войти в коридоры власти. Но это тот самый случай, когда сплетни оказались правдивыми. Я убежден в том, что Тайлет является воплощением зла и, сознательно или случайно, склонила Хью к темным практикам.

— Но поклонение Матери воронов!.. — В голосе Мурдо послышалась боль. — Как можно было забыть про страшные вещи, совершенные ее слугами? Почему аристократия Эрнистира оставалась в стороне и позволила кошмару снова повториться? Если король заключил союз с норнами, то лишь в том случае, если его туда привел этот омерзительный культ!

— И вновь я думаю, что вы правы, милорд. Когда я в последний раз видел графа Эолейра, он был сильно встревожен из-за того, что увидел и услышал в Таиге. На самом деле, я не нарушу своих клятв, если расскажу вам, что видел его, когда доставил послание от вдовствующей королевы Инавен и сообщил, какие ужасные вещи происходят в Эрнисдарке, — я знаю, потому что королева сама говорила мне о них. Весьма возможно, это имеет прямое отношение к тому, что произошло со мной, когда меня едва не прикончил гигант у северной границы Эркинланда по пути к вам.

Мурдо застонал.

— Да хранит нас Бриниох — гигант, оказавшийся так далеко на юге! — сказал он. — Неужели возвращаются страшные времена? И зима похоронит всех нас?

— Я не могу сказать, что нам предстоит пережить ужасы смертельной погоды Короля Бурь, но знаю, что норны при желании способны вызвать бурю. Я сам это видел еще до того, как от Башни Дунат повеяло темной магией. — Элин сделал глоток вина из чаши.

Огонь, согревавший ноги, отличное красное вино графа — казалось, у него были все основания здесь задержаться. Его люди были измучены после пребывания в плену и долгого пути к Карн Инбарху. Им потребуются новые лошади, они загнали своих, когда спешили добраться до Мурдо, чтобы еще кто-то узнал о предательском договоре короля Хью с норнами.

— По меньшей мере, — сказал ему граф, — вы должны позволить мне снарядить ваших людей и снабдить их припасами, как просил меня в письме ваш дядя. Я считаю своим долгом исполнить все, что он еще планировал для вас, а также сообщить о его сомнениях относительно короля Хью. Я добавлю ваши слова к истории Эолейра и расскажу, что готов их подтвердить. Я знаю вас с самого детства, Элин, и вы ни разу не дали мне причины усомниться в том, что вы честный человек.

— Я не так хорош в том, чтобы излагать правду столь же искусно, как граф Эолейр, — со смехом ответил Элин. — Именно по этой причине я с самого детства знал, что из меня не получится министр или посол, как он, — и мне следует найти такое место в жизни, где прямота не является помехой.

Мурдо похлопал его по плечу, но лицо графа оставалось печальным.

— Я люблю прямых людей, — признался Мурдо. — Общение с ними позволяет экономить время на попытки понять, что у человека на уме и чего он хочет. Берегите себя и своих людей, сэр Элин. Эрнистир нуждается в таких людях, как вы, в особенности когда мы оказались в столь тяжелой ситуации. — Он вздохнул. — Я был уверен, что трудные времена остались в прошлом, во всяком случае, спокойной жизни хватит на мой век и моих сыновей.

— Я и сам на это надеялся, — ответил Элин. — Похоже, нашим надеждам не суждено сбыться.

— Тогда отправляйтесь, юноша, с благословения всех богов. Когда вы уедете?

— Боюсь, что на рассвете. А теперь я должен сообщить своим людям, что после стольких испытаний время вина и пиршеств слишком скоро заканчивается.

— Похоже, для каждого из нас, — сказал Мурдо, глядя в свою чашу.



Последняя Желтая луна совсем потускнела, и наступило время роста Красной луны: Танемут заканчивался. Когда разбойники везли Эолейра по дороге вокруг озера в сторону большого лагеря, он видел, что некоторые кланы уже уехали, быть может, из-за беспорядков, начавшихся после смерти Рудура, но многие остались. После долгих лет изучения нужд простых людей, чего часто не делали их правители, Эолейр испытывал некоторое недоумение; казалось, те, кто еще не покинул берега Кровавого озера, настроены более воинственно, чем прежде, — они напоминали Эолейру корабли, которые поднимает и объединяет прилив. Судя по всему, они верили, что их новый лидер, Унвер, поведет их к великим победам. Эолейр не мог не опасаться перемен, войны и смертей, похоже, неизбежных для всех земель Верховного престола.

Однако нельзя было исключать, что новый вождь тритингов, которого они называли шан, как и Рудур, мог думать, что лучше жить в мире с обитателями каменных городов, чем развязать большую войну. У Эолейра остались плохие воспоминания о последней Войне тритингов, хотя в ней участвовало лишь полдюжины западных кланов, совершавших рейды и грабивших вдоль границ Эркинланда. Тем не менее королю Саймону, его рыцарям и солдатам пришлось вступить в жестокие сражения, чтобы с ними справиться. Тритинги воевали не так, как другие армии, — атакуя по команде и принося в жертву пехоту, чтобы подготовить момент для главного удара кавалерии. Нет, у них была *только* кавалерия, опытные воины на быстрых лошадях, способные не только метко стрелять из луков с седла, но и смертельно опасные в рукопашном бою. Он молился, чтобы Верховному престолу не пришлось снова с ними воевать. Все сводилось к одному вопросу: что за человек шан Унвер?

«Похоже, очень скоро я это узнаю, к лучшему или худшему», — подумал он.

Не прошло и недели после гибели Рудура Рыжебородого, как новый лидер послал за Агвальтом, его отрядом и пленником, графом Эолейром.

У Эолейра имелось много причин опасаться встречи с ним. Этот Унвер мог ненавидеть эрнистирцев, Верховного короля и Верховную королеву. Мог приказать пытать обитателя каменного города, чтобы развлечь своих людей. А Эолейр был бессилен ему помешать, связанный, он снова ехал за спиной Хотмера, как слишком старая и никому не нужная невеста. Нет, веревки не имели значения: между ним и свободой стояли разбойники Агвальта и тысячи разгневанных тритингов. Эолейр понимал, если он и выберется отсюда живым, то не с помощью бегства.



Старый лагерь Рудура теперь принадлежал Унверу, и его охранял покрытый шрамами и татуировками воин, который отступил в сторону, чтобы пропустить Агвальта и его людей в ворота. Несколько часовых отвели их в открытый загон перед большим полосатым шатром, также принадлежавшим Рыжебородому.

Эолейру и разбойникам пришлось ждать довольно долго, пока к ним не вышел из шатра на удивление молодой и стройный мужчина с эмблемой клана Журавля.

— Я Фремур, сын Хурвальта, — сказал он. — И тан клана Журавля. Шан Унвер все еще не исцелился от ран, нанесенных ему Рудуром Рыжебородым. Любой другой человек уже умер бы, но Унвер очень силен. Тем не менее он до конца не поправился, поэтому шан поделился со мной своими мыслями и уполномочил разобраться с вами. Кто из вас Агвальт?

Молодой Главарь разбойников был не старше Фремура и сейчас задумчиво смотрел на него, возможно, пытался понять, что сделал юнец, чтобы заслужить право говорить от лица шана. Эолейр понимал сомнения Агвальта: Фремур не выглядел как воин, заработавший свое место силой оружия, и у него все еще был гладкий подбородок неженатого мужчины.

— Я Агвальт, — наконец сказал разбойник. — Я поздравляю шана в связи с его победой над Рудуром.

Фремур бросил на него холодный взгляд.

— Унвер не искал схватки и в любом случае не считает себя победителем. Так всегда бывает с истинным шаном. Так или иначе, но ты пришел к шану Унверу не по своей воле, а потому давай пропустим пустые слова и поговорим о том, что вас сюда привело. — Он махнул рукой, в дальней стороне загона распахнулась дверь стоявшего у ограды фургона, и оттуда появились двое дородных воинов, которые наполовину подталкивали, наполовину тащили третьего мужчину со связанными, как у Эолейра, руками. Когда они подошли ближе, двое воинов поставили пленника перед ними на колени.

— Ты его узнаешь? — спросил Фремур.

Агвальт посмотрел на мужчину.

— Я его первый раз вижу, — сказал он. — Он утверждает, что знаком со мной?

Фремур не стал отвечать на его вопрос. Возможно, он и был молод, но Эолейр уже увидел в нем суровый и решительный нрав, незаметный в первый момент, некую уверенность, характерную только для самых праведных.

— Это Огда Раздвоенная Борода, тан клана Фазанов. Именно его люди атаковали ваш отряд, лорд Эолейр.

— Это был не мой отряд, — ответил Эолейр, стараясь, чтобы его голос прозвучал спокойно и уверенно. — Эркингарды Верховного престола выполняли миссию по поручению нашего короля и королевы. Мы ни разу не ступили на земли тритингов и оставались на берегу реки, которую вы называете Умстрейя. Нападение на нас является ничем не оправданным убийством.

— Шан Унвер с этим согласен, — сказал Фремур. — И какие бы претензии ни имел новый шан к Верховному престолу, известие о том, что Фазаны Огды перешли границу наших земель, чтобы напасть на королевские силы, его разгневало — как и те случаи, когда отряды Наббана вторгались на *наши* земли и атаковали *наш* народ. — Фремур посмотрел на него взглядом, полным многолетней ненависти, и Эолейр не мог не вспомнить, что находится в окружении жестоких потенциальных врагов. Он подумал, что, если у него появится шанс на переговоры, ему следует провести их так же осторожно, как при королевском дворе. — Солдаты Наббана повели себя недостаточно разумно и не отступили после вторжения, — продолжал Фремур, и его голос стал жестче, — более того, они остались на чужих землях и начали строить деревни на территориях, полученных нами у наших предков.

— Пожалуйста, передайте шану, что Верховный король и Верховная королева, будь они здесь, согласились бы с вашими претензиями и отнеслись с сочувствием к высказанному вами неудовольствию.

Эолейр почувствовал, что стоявший рядом с ним Агвальт был явно недоволен из-за того, что его исключили из разговора. Эолейр надеялся, что здравый смысл поможет Главарю разбойников держать язык за зубами, пока не выяснится, чего хочет шан. До сих пор им очень везло, и Эолейр надеялся, что так будет и дальше.

— Ты предлагаешь Огду в обмен на графа Эолейра, Руку Короля? — громко спросил Агвальт, с презрением глядя на темнобородого мужчину, стоявшего перед ними на коленях. — Меня он не интересует. И помни, не мои люди атаковали отряд графа Эолейра. Мы появились позже и взяли его, как добычу на пустом поле боя.

— О, — с усмешкой сказал Фремур, — я забыл, что ты не принадлежишь ни к одному из кланов. Тебе плевать на честь — ты хочешь получить золото.

Фремур снова поднял руку, и на этот раз уже из шатра вышел высокий, длиннобородый воин в развевающемся плаще. Он шел медленно — и так же, как Фремур, не сомневался в своем положении и привилегиях, — и все ждали, когда он к ним подойдет. По ожерелью и костяным украшениям Эолейр понял, что это шаман тритингов.

— Вольфраг, ты принес дар шана?

— Шаман! — неожиданно быстро заговорил пленный Огда. — Скажи, что я выполнял приказ Рудура. Ведь именно ты передал мне его слова!

— Молчи, Раздвоенная Борода. — Фремур лягнул Огду по ребрам, потом примерился и ударил его еще раз.

Тот со стоном упал на землю.

Шаман не ответил, словно Огда, тан Фазанов, не заслуживал его слов, и молча протянул кожаную сумку Фремуру, который взял ее и отдал Агвальту.

— Здесь двадцать золотых императоров, — сказал Фремур. — Таково предложение шана, и это щедрая цена. Я советую тебе согласиться.

Разбойники за спиной Агвальта зашептались — двадцать императоров были большой суммой — и их Главарь шагнул вперед, чтобы принять выкуп, потом открыл сумку и заглянул внутрь. Легкий масляный отблеск упал на нижнюю часть его лица, после чего Агвальт закрыл сумку, но сохранил бесстрастное выражение.

— За что шан отдает золото?

— За аристократа, обитателя каменных городов. Он нужнее шану, чем тебе.

Сердце Эолейра забилось быстрее. Значило ли это, что Унвер намерен получить за него выкуп от Верховного престола? Тогда он не только сможет благополучно вернуться в Эркинланд, но и заключить другие сделки с новым вождем равнин. Его мысли дипломата уже гудели, как пчелы в клевере, и Эолейр пытался представить, что можно сделать в новой ситуации. Конечно, напомнил он себе, Унвер мог просто отослать его голову королю и королеве, чтобы показать, что трогать тритингов не следует.

Однако Агвальт был не из тех, кто легко отступает, даже если ему предлагают сумму, достойную принца.

— Я думаю, что от Верховного престола я мог бы получить больше. Зачем мне отдавать мой трофей? И не предлагай в обмен жалкое существо на земле. Ведь это он напал на обитателей каменных городов, а не я. Мне на него наплевать.

— Я рад это от тебя слышать, — сказал Фремур. — Потому что Огда Раздвоенная Борода не предназначался тебе в дар. Шан хочет, чтобы свершилось правосудие. Вот что дарует истинный шан — правосудие. — Неожиданно стройный тан наклонился, схватил пленника за волосы и приподнял его голову так, что обнажилось горло. — Граф Эолейр, вы получаете право отомстить за гибель ваших людей.

Эолейр покачал головой:

— Я не могу так поступать от имени моих короля и королевы. Пошлите убийцу вместе со мной в Эркинланд...

Фремур улыбнулся тонкой шутке.

— Люди кланов никогда не были трусами с холодными сердцами. И какие бы преступления они ни совершали, мы не отправляем наших воинов на суд обитателей каменных городов. Судьба Огды Раздвоенной Бороды уже решена истинным шаном.

И в следующее мгновение его изогнутый меч отсек голову Огды одним точным ударом. Из шеи несчастного несколько мгновений бил фонтан крови, а потом тело медленно упало вперед. Голова прокатилась по траве и остановилась в шаге от тела, глядя в небо широко раскрытыми глазами.

Агвальт дернул себя за бороду, окинул взглядом тело, как человек из укрытия смотрит на быстро темнеющее небо.

— Мы принимаем предложение шана, — сказал он.



Сэру Элину и его измученным людям потребовалось несколько недель, чтобы пересечь огромное пространство долины Инискрич. Когда они добрались до северного Эркинланда, там стояла отвратительная погода, и дальше они двинулись вдоль когда-то могучей реки Нарта, теперь превратившейся в скромную речушку, петлявшую вдоль подножия горного хребта, который носил название Вильдхельм.

На тринадцатый день путешествия, вскоре после полудня, когда жаркое солнце оказалось у них за спиной, Элин наконец увидел высокие стены Наглимунда, сверкавшие, точно самоцвет в диадеме, под гребнем известняковых гор. Лебединое знамя принца Джошуа, развевавшееся над башнями (пусть сам Джошуа уже десятилетиями здесь не правил) рядом со знаменем Верховного престола с драконами-близнецами, наполнило их радостью и дало новые силы. Все путешествие Элин опасался, что замок могли занять Белые Лисы.

— Здесь мы отбили нападение норнов, — сказал он вслух. — Или они направлялись еще куда-то.

— Ни одна армия, находящаяся вдали от дома, не допустит такой ошибки и не оставит за спиной непокоренную крепость противника, — сказал его оруженосец с уверенностью, от которой шея у Элина зачесалась.

— Я слышал слишком много рассказов графа Эолейра о войне Короля Бурь, чтобы чувствовать уверенность, когда речь идет о белокожих дьяволах, — сказал Элин.

— Но вы сами говорили нам, что они бессмертны только с точки зрения возраста — и их можно убивать, как обычных людей.

Элин тихо вздохнул.

— Я не хотел, чтобы ты боялся скрестить с ними оружие, Джарет. К тому же сейчас об этом речь не идет, я имел в виду то, как странно работает их разум и какие необычные фокусы они могут устраивать. — Он обернулся, чтобы взглянуть на своих людей, рассеянно сосчитал их и тут только понял, что одного солдата не хватает. — Где Эван?

— Он немного отстал, сэр Элин, — ответил один из солдат, находившихся сзади. — Остановил лошадь, чтобы напоить ее у ручья.

С того самого момента, как они спаслись из плена в Башне Дунат, Элин боялся потерять кого-то из своих людей и уже собрался послать кого-нибудь за Эваном, когда увидел, что молодой солдат их догоняет.

— Не отставай, — сказал Элин, когда Эван подъехал к нему. — У нас очень важная задача.

— Примите мои извинения, сэр Элин. Мне показалось, что я что-то услышал, и остановился, чтобы проверить.

— И что ты слышал?

— Если честно, я не уверен, — ответил юноша. — Мне показалось, что огромное количество каких-то существ передвигается по деревьям, и они не такие уж маленькие — размером с белку.

— Но сейчас белый день, — сказал Элин. — Странно слышать шум от каких-то существ на деревьях.

— Да, в особенности когда их много и они такие большие.

На мгновение Элину показалось, что он потерял осторожность.

— Ты думаешь, это могли быть разведчики норнов или шпионы?

— Нет, если только они не научили барсуков лазать по деревьям. Да и шум был слишком слабым, чтобы его создавали норны или люди.

Элин покачал головой.

— Норны известны своим умением маскироваться и действовать незаметно, но по эту сторону реки находятся дикие земли. Здесь живет совсем мало людей. Кто знает, что тут можно встретить? Нам лучше поспешить — мы можем оказаться в долине еще до заката, а там разберемся, способны ли барсуки-норны проделать такой долгий путь. — Элин без особой уверенности улыбнулся собственной шутке. Затем повысил голос, чтобы его услышали все: — Горячая трапеза и нормальная постель ждут нас! Хватит медлить — ускорим шаг, чтобы оказаться на месте до наступления ночи!



Когда они подъехали к ближнему берегу Нарты, день уже клонился к вечеру. Улицы города почти опустели, горожане собирались в домах на ужин, но многие вышли на крыльцо, чтобы посмотреть на Элина и его отряд, направлявшийся к мосту.

Мощная крепостная стена Наглимунда господствовала над всей горой, но вблизи замок уже не казался сияющей игрушкой из слоновой кости. Из долины уже можно было разглядеть места, в которых стена пострадала во время войны Короля Бурь, и песчаник, использованный для ремонта, оказался чуть более темным. «Похоже на старые шрамы», — невольно подумал Элин. Далее высилась внутренняя стена, за ней стояли мощные квадратные башни самого замка, показавшиеся Элину успокаивающе обычными и вполне человеческими, несмотря на огромные размеры.

Эван смотрел на замок с благоговением.

— Он такой огромный! — сказал молодой солдат. — А я думал, Таиг самая большая крепость в мире, но теперь вижу, что этот замок в два раза выше!

— Если мы и дальше углубимся в Эрчестер, ты увидишь сооружения, которые заметно превосходят Наглимунд своими размерами, — сказал ему Элин.

— Но зачем нужны такие огромные груды камня? — Оруженосец Джарет хмурился, глядя на стену замка, в десять раз превышавшую человеческий рост. — Что они защищают? Река превратилась в ручей, город можно назвать деревней, и здесь живут лишь рыбаки, пастухи и крестьяне, разводящие овец.

— Когда-то река была гораздо шире, — объяснил Элин, когда копыта лошадей загрохотали по деревянному мосту. — Во времена короля Тестейна, да и до него, здесь находились порт и большой город. Огромное количество товаров перевозили вверх и вниз по течению реки. Наглимунд построили на руинах какой-то древней крепости, чтобы защищать порт и его богатства. Это военный замок, он предназначался для обороны. — Элин указал рукой: — Видите, как стены внизу наклонены наружу? Так сделано для того, чтобы помешать катапультам и большим пращам. На наш старый Таиг не нападали уже в течение сотни лет или даже больше, но Наглимунд осаждали множество раз.

— И он был захвачен, — серьезно сказал Эван. — Белыми Лисами.

— Верно, именно по этой причине тем, кто сейчас защищает замок, будет полезно узнать о приближении норнов. — Элин коснулся боков лошади каблуками. — Поехали, — сказал он, и его скакун рысью сошел с моста на дорогу, ведущую к замку. — Джарет, разверни мое знамя и подними его, когда мы поедем по городу. Часовые на стенах уже увидели нас, и теперь им интересно, кто мы такие.



Ворота замка оставались открытыми, и, хотя их дожидалось большое число эркингардов, Элина и его людей сразу пропустили во двор, расположенный между внешней и внутренней стенами. Их встретил воин с крестом офицера на шлеме. Когда он снял шлем, открылось загорелое, обветренное лицо с бородой, но определить его возраст оказалось непросто.

— Я капитан Фейн, командующий гарнизоном Наглимунда, — сказал он Элину. — Что привело вас так далеко на восток, милорд? — Он говорил спокойно, но не вызывало сомнений, что вопрос задан неспроста.

— У меня новости для вашего сеньора. Меня зовут сэр Элин из Над-Муллаха, как вы можете видеть по моему знамени. Граф Эолейр, Рука Верховного престола, мой родственник. Я надеюсь, что тот, кто тут правит, остается другом короля и королевы, и нас здесь примут.

— Вы сказали странную вещь, — ответил Фейн, нахмурившись. — Вы видели двух близнецов-драконов короля и королевы на нашем знамени, которое развевается над бастионами и башнями. Мы верны нашему лорду и Верховному престолу. Почему у вас это вызывает сомнения?

— А как зовут вашего лорда?

— Рейнольд, барон Аттерсалля, сенешаль замка по приказу короля и королевы Эрчестера. Рискну предположить, что вы его увидите еще до полного наступления сумерек.

— Рад слышать. У нас важные новости.

На озабоченном лице Фейна появились новые морщины.

— Я надеюсь, что они не *слишком* важные. Сегодня день святого Граниса, и все в замке его отмечают, в том числе и барон Рейнольд. Но пойдемте — я вижу, что ваши лошади в мыле, а люди устали. Заходите и позвольте показать вам эркинландское гостеприимство.



Барон Рейнольд был стар, но явно сумел сохранить хорошее здоровье, оставался худощавым и активным, однако сегодня вечером успел немало выпить и съесть, а потому не слишком серьезно отнесся к желанию Элина поговорить наедине.

— Послушайте, неужели у наших ворот стоит вражеская армия? — Рейнольд покачал головой. — Думаю, нет. Мы празднуем день святого. И оставим все важные дела на завтра. А теперь присоединяйтесь к нам за столом, дорогие путешественники!

— Я привез вам сообщение от графа Эолейра и графа Мурдо, — запротестовал Элин. — Нам необходимо обсудить очень важные вопросы.

— В таком случае, я даю вам разрешение обсудить их за столом. Идемте!

В зале собрался весь небольшой двор барона. Толстая свинья нашла свой закономерный конец, и угощение было превосходным. Люди Элина радовались, что оказались под надежной крышей и получили возможность насладиться достойной трапезой, но их командир не мог приступить к еде, не сообщив барону новости.

«Может быть, если барон еще что-нибудь съест, он будет немного трезвее, — подумал Элин. — Я не могу осмелиться говорить о норнах при всех, но в дальнейшем у меня может появиться шанс остаться с ним наедине. Я попрошу Фейна мне помочь».

Но перед тем как свинья вместе с почетной стражей из печеных яблок успела заметно уменьшиться, у входа в зал послышался какой-то шум, и стража позвала капитана Фейна. Элин поднялся со своего места и постарался последовать за капитаном, не привлекая к себе внимания. Он с трудом сдерживал накативший страх.

— Ну, Кафф, что сделало тебя таким разговорчивым? — спросил Фейн у человека, которого удерживали двое стражников, стараясь не причинить ему вреда. Незнакомец был обладателем коротких ног, широких плеч и длинных рук, но выглядел простаком. Фейн заметил, что рядом с ним оказался Элин. — Это Кафф Молоток, который снимает и ставит знамена на башнях, — пояснил капитан. — Он неспособен досчитать до трех, но умеет забираться куда угодно не хуже обезьяны. Ну, парень, расскажи, что тебя тревожит?

Кафф старался объяснить, но его речь оказалась невероятно трудной для понимания.

— Он говорит, тучи, сэр, — вмешался один из стражников. — Я его понимаю лучше других. Знаю еще с тех пор, как мы были мальчишками.

— Тучи? — Барон Рейнольд присоединился к ним, склонив голову набок, точно аист. — Что за ерунду ты несешь, когда у меня гости?

Появление барона привело к тому, что кривоногий парень стал заикаться еще сильнее, и Рейнольд уже собрался вернуться к столу, когда стражник, понимавший Каффа лучше других, заговорил снова.

— Он сказал, что тучи спустились вниз. Они теперь на земле, и это неправильно.

Барон небрежно махнул тонкой рукой, отсылая всех прочь.

— Туман в горах, что тут нового? Если честно, мне уже надоел этот беспокойный малый. Ему напрасно разрешают свободно приходить и уходить. Когда-нибудь он причинит вред самому себе или кому-нибудь другому во время своих приступов. Пойдемте, сэр Элин. Я лучше послушаю новости из Эрнисдарка. Но вашим историям не хватает красок, поэтому вам следует выпить еще вина.

Но как только Рейнольд вернулся на свое место, Элин схватил Фейна за руку.

— Я хочу взглянуть на то, о чем рассказал ваш верхолаз, — тихо сказал он капитану. — Вы меня отведете туда? Кроме того, мне нужно поговорить с вами наедине, потому что барон пока не собирается обращать на меня внимания.

Фейн бросил на него недоуменный взгляд, но кивнул. Кафф Молоток повел их к башне, с которой увидел встревожившие его тучи. Верхолаз заметно успокоился, теперь он мог показать кому-то то, что вызвало у него такое беспокойство, что он бросился к барону, точно пес, которого в первый раз за день выпустили из дома.

После многих часов, проведенных в седле, Элину совсем не хотелось подниматься вверх по сотням ступенек винтовой лестницы на вершину башни, но сердце у него билось быстро не только из-за долгого и тяжелого подъема. Когда они наконец взобрались на стену, Кафф засунул свою широкую верхнюю часть туловища в промежуток между зубцами и наклонился вперед, держась лишь одной сильной рукой и рискуя свалиться вниз, и указал в сторону долины.

— Тучи, — сказал Кафф, проглатывая слова, точно пьяный. — Смотри хорошо. Кафф правильно смотрит.

— Я ничего не вижу, — раздраженно сказал Фейн, но Элин обладал хорошим зрением, к тому же у него имелось представление о том, на что он сейчас смотрел.

В посеребренной луной темноте, на дальнем берегу реки, за оставшимися позади редкими огнями города, он разглядел то, что увидел Кафф Молоток. И кровь Элина сгустилась и похолодела, как у умирающего человека.

Это был туман, как сказал Рейнольд, но туман никогда не распространяется равномерно вдоль своих границ, а сейчас он приближался по долине к Наглимунду, точно живое существо. Элин уже не сомневался, что скрывается за туманом.

— Быстро, — сказал он Фейну. — Мне необходимо поговорить с бароном наедине. Нам нельзя терять времени.

Фейн продолжал смотреть на темную долину.

— Мои глаза уже не так хороши, как прежде, — признался капитан. — Что вы видите?

— Нашу смерть — и не только нашу. Я боюсь, что это начало новой войны, капитан, и она будет такой же ужасной, как предыдущая.

— Последняя война?.. — Фейн еще продолжал говорить, а Элин уже увлек его за собой вниз по лестнице.

Кафф Молоток продолжал стоять у зубцов, сам не зная, доволен ли капитан, и правильно ли он поступил, когда обнаружил тучи и привлек к ним внимание.

— Я говорю о последней войне, капитан, — сказал Элин. — Войне Короля Бурь. В тумане прячутся Белые Лисы. Именно о них я хотел вас предупредить, но я и представить не мог, что это произойдет так скоро. Убийцы норны, которые уже однажды захватили замок и убили всех его обитателей, скоро подойдут к стенам Наглимунда.

— Норны? — Капитан Фейн сотворил Знак Дерева и начал поспешно спускаться по ступенькам, едва не потеряв равновесие. Когда Фейн заговорил снова, его голос изменился, словно капитан произносил слова во сне: — О, я молюсь о том, чтобы это была всего лишь неудачная шутка, — скажите мне, сэр Элин, ради любви к Эйдону, нашему священному Искупителю. Ведь в противном случае лишь Господь в силах нам помочь.

### Глава 27

### Цветущие холмы



Танахайа задала быстрый темп, и по представлениям Моргана они прошли огромное расстояние через рощу громадных дубов, трепещущих берез и буков с гладкими стволами, сквозь пятна тени и яркие полосы солнечного света, и час следовал за часом под аккомпанемент птичьих трелей. После стольких дней, проведенных на деревьях, ходьба казалась Моргану чем-то незнакомым; и он постоянно испытывал тревогу из-за собственной уязвимости. Но по мере того как день клонился к вечеру, он начал втягиваться в ритм долгого пешего перехода и даже стал получать удовольствие, несмотря на голод и постоянную тоску по дому, в чем теперь был готов признаться. А еще его продолжали преследовать тревожные воспоминания о Туманной долине. Он старался о ней не думать предыдущей ночью, но теперь чувствовал в себе силы вернуться к тому, что с ним там произошло.

— Как ты думаешь, что это было? — неожиданно спросил он после долгого молчания. — Ты сказала, великан. Как в сказках, где он поедает детей? — Танахайа сбавила шаг, чтобы лучше его слышать, и он поспешил ее догнать. — Он такой же, как тот, с которым сражался мой дед, но просто больше?

Она немного подумала, прежде чем ответить.

— Мне лишь сказали, что следует любой ценой избегать входить в Туманную долину и что там рыщут древние и опасные существа, — наконец заговорила она. — Есть и другие подобные места — Наккига, город королевы Утук’ку внутри горы, одно из них — но то, что было в долине, единственное, что *я* видела сама, и теперь знаю, что *уро’эни* действительно существует.

— Что за... — он помолчал, пытаясь произнести похожие на ртуть гласные, — ...*уро’эни?* Их кто-нибудь видел?

— *Огры.* Великаны вырастают довольно большими, но не такими огромными. И даже самые маленькие драконы не ходят вертикально. А кем еще они могут быть, я не понимаю. Мастер Имано лишь сказал, что огры рождались в безрассудном прошлом. И что вся Долина — запретное место для нашего народа словом самой Амерасу, рожденной на корабле.

Морган заглянул в лицо Танахайи, которое стало застывшим и жестким. На миг ему показалось, что он каким-то образом ее рассердил.

— Прости мою печаль, — сказала она. — Мы, зида’я, никогда не сможем забыть коварное нападение королевы, отнявшее жизнь Амерасу, — продолжала Танахайа. — Мы все еще скорбим о ней. Но Амерасу удивительно хорошо отнеслась к твоему деду. Я уверена, что ты должен этим гордиться.

Морган действительно чувствовал гордость, но также и обиду. Казалось, его дедушка и бабушка сопровождают его повсюду, куда бы он ни направлялся — так деревья закрывают солнце для менее высоких растений, оказавшихся в их тени.

Когда закат раскрасил часть неба в красный цвет ревеня, они, наконец, остановились. Танахайа выбрала еще одну ложбину для лагеря, упавшая сосна защищала ее от ветра, и они спрятались за ней, чувствуя, как усиливался ветер в наступающих сумерках.

Ничто не потревожило сон Моргана, ни снаружи, ни изнутри — ни враги, ни сны, ни голоса ситхи. Он заснул, прислушиваясь к ночным звукам, Танахайа села рядом, а когда принц проснулся, она все еще сидела на том же месте, словно бодрствовала всю ночь подле него.

Морган утолил голод еще одной ненасыщающей трапезой из листьев и лепестков и одним особенно безвкусным жевательным корнем, который нашла для него Танахайа; к полудню, после того как они шли уже много часов, голодный Морган принялся размышлять о том, что подадут на стол у лорда Имано. Угостит ли он их медом, сыром или другими вкусностями, о которых он мечтал? *И вообще, едят ли ситхи мясо?* Он насладился коротким сном наяву об Имано (он представал золотокожей версией собственного деда), который протянул ему массивное оленье бедро и сказал: «Я знаю, что нравится вам, смертным. Иди и ешь! Наслаждайся!»

Чудесное видение рассыпалось в прах, когда Танахайа сказала:

— Интересно, сохранил ли мой старый учитель свою прежнюю ловкость и способен ли он собирать дикие яблоки. Я очень на это надеюсь — я бы не хотела провести еще одну ночь с пустым желудком.

После ее слов Морган погрузился в мрачное настроение — если ее наставник ничего не ест, кроме яблок, каковы шансы получить у него вино? Вот почему он не заметил, как Танахайа остановилась, чтобы взглянуть на небольшое дерево, росшее возле горной тропы, по которой они поднимались. И вдруг она негромко ритмично запела, и от удивления Морган застыл на месте.

*“Ya no-i mamo, ya Mezumiiru shu,*

*So’e no shunya dao,*

*dao Isiki sen’sa kahiya yin-te.*

*Kahiyayin-te!”*

— Мы добрались до подножия Цветущих холмов, — с улыбкой добавила она, когда увидела выражение его лица.

— А о чем твоя песня?

— О, это старая история зида’я, про Межамиру, ее мужа и приданое — луну. Взгляни, и ты все поймешь. Это первое из лунных деревьев Имано!

Морган смотрел на дерево, которое показалось ему самым обычным, серебристо-серая кора, изогнутые ветви, редкие листья.

— Но почему лунные деревья?

— Ты найдешь ответ, когда мы на него заберемся, — ответила Танахайа. — Давай поторопимся, чтобы добраться до дома до заката.

Морган почувствовал облегчение при мысли о конце путешествия, но, когда они добрались до более высокой части горы, он с удивлением увидел точно такое же дерево с такими же торчавшими во все стороны ветвями, росшее возле тропы. Он остановился в смущении, на мгновение ему показалось, что они ходят кругами, но Танахайа рассмеялась.

— Это не то же самое дерево, — сказала она, — хотя они очень похожи. Каждое дерево — это другое зеркало, как и в тех случаях, когда мы видим другое лицо каждое утро в собственном зеркале, хотя, на самом деле, оно одно и то же.

Должно быть, Морган посмотрел на нее совершенно ошалевшим взглядом, поэтому Танахайа сказала уже серьезно.

— Я объясню позднее, — продолжала она. — А сейчас, думаю, тебе нужно поесть и отдохнуть. Смотри на деревья, мимо которых мы будем проходить, и ты поймешь, что я имею в виду. Каждое немного отличается от предыдущего, но, вне всякого сомнения, остается тем же, как сама луна меняется, оставаясь собой.

Танахайа была права, по крайней мере, в одном — сейчас Морган хотел только одного: перестать идти. Когда они прошли мимо третьего такого же дерева, он изо всех сил постарался увидеть какие-то различия, но все они казались ему совершенно такими же, как предыдущее лунное дерево, или как одна муха похожа на другую.

— Как жаль, что мы пришли сюда именно сейчас, — благоговейно сказала Танахайа. — Здесь всегда красиво, но во время весенних лун Цветущие холмы покрывают самые разные цветы, некоторые даже не имеют имени, потому что в других местах их попросту нет. Кажется, будто они пытаются превзойти друг друга, и каждый выкрикивает свой оттенок изо всех сил: «Голубой, голубой, словно лед Наккиги! Красный, точно умирающая звезда! Желтый, как корзиночки на ножках для сбора пыльцы у пчелы!..»

Внезапно Танахайа остановилась. Морган подумал, что она собирается снова запеть, но выражение ее лица сказало ему, что сейчас ей не до музыки. Танахайа устремилась вверх по склону быстрыми, решительными шагами, и Моргану пришлось приложить немало усилий, чтобы от нее не отстать.

*И что на нее нашло?* Плохие воспоминания? Однако она так хотела сюда вернуться.

Когда Морган, наконец, ее догнал, она безмолвно стояла возле обрубка дерева, сырого и бледного. Рядом валялись разбросанные ветки, но сам ствол отсутствовал, и Морган увидел на лице Танахайи нечто, похожее на страх.

— Что это? — спросил он, чувствуя, как сердце сильнее забилось у него в груди. — Что не так?

— Я не знаю. Может быть, все. Лорд Имано никогда не стал бы рубить лунное дерево на дрова, а если это сделал бы кто-то другой, посадил бы новое.

— Я все равно не понимаю, — признался Морган.

— Как и я, но я чувствую, что-то здесь не так. Оставайся здесь и постарайся не издавать ни единого звука, пока я не вернусь. — Танахайа сошла с тропы и бесшумно шагнула в траву, а потом заскользила по склону, словно тень.

Уже через несколько мгновений она скрылась из вида, оставив Моргана одиноко стоять на тропе в сгущавшихся сумерках. Внезапно поросший лесом склон холма превратился в место, где его могли поджидать дюжины врагов. Раздался одинокий крик дрозда, и этот звук показался Моргану таким печальным, что он тут же зашагал вверх по тропе, несмотря на предупреждение Танахайи.

Теперь в просветах между деревьями он увидел, что вершина холма выглядит как-то странно. Она уходила вверх чистым известняковым клином, точно гордый нос корабля, хотя белый камень пересекала широкая черная вертикальная полоса. Морган подумал, что, возможно, там находится вход, а дом Имано представляет собой увеличенную версию расселины, где нашли приют Морган и маленькая РиРи, дворцовая резиденция, построенная в пещере. Одно не вызывало сомнений: с какой бы гордостью Имано ни относился к своим садам, их было трудно или даже невозможно увидеть, пока ты не оказывался прямо перед ними, поскольку они составляли единое целое с лесом.

Но когда Морган сделал последний поворот, все мысли исчезли у него из головы, как летучие мыши после восхода солнца. Танахайа стояла на коленях возле тропы, чуть ниже вершины холма, и ее поза была такой безжизненной и одновременно горестной, что ему вдруг показалось, будто она получила серьезное ранение. Морган поспешил к ней по тропе и увидел, что она смотрит на груду грязного, истрепанного ветром тряпья.

— Это Гайали, — сказала она, не поворачивая головы. — Он стал учеником Имано перед тем, как я ушла.

Сначала Морган не понял, что имела в виду Танахайа, но потом увидел, что из тряпья торчит рука, и у него сжался желудок.

— Что... что здесь произошло?

— Ужасные вещи. — Она переместила часть тряпок, пока не открылось то, что когда-то было лицом. — Вот, смотри. Они перерезали ему горло.

Морган отшатнулся от лишенного глаз ужаса.

— Но я не понимаю — кто? Норны?

— Да, хикеда’я, проклятые хикеда’я. — Танахайа поднялась на ноги, но из ее движений исчезла былая грация. — Смотри. — Она указала в сторону вершины. — Смотри!

Чуть ниже верхней части пика, где между двумя невысокими кипарисами заканчивалась тропа, в обнажение пород известняка были врезаны дверной проем с деревянной дверью и окно со ставнями. Перекосившаяся, сильно обожженная дверь была распахнута и едва держалась на нижних петлях. А за ней виднелась широкая черная полоса, которую Морган заметил снизу, уходившая по известняковой стене почти до самого верха, оставленная пожаром, бушевавшим внутри пещеры.

Танахайа прошла мимо него и наклонилась, чтобы заглянуть внутрь пещеры. Когда она повернулась обратно, на ее лице с высокими скулами застыла такая холодная ненависть, что Танахайа показалась Моргану страшнее того, что тут произошло.

— Они сложили в одну груду посреди комнаты его книги и свитки и сожгли их, — сказала она жутким безжизненным голосом. — Все уничтожено. Сто Великих лет разума — даже дважды по сто! — и все исчезло за один час.

— А... твой мастер?.. — Он не закончил мысль.

— Я не видела его внутри, хотя там многое сгорело, и наверняка мы сможем сказать только после того, как появится утренний свет. Быть может, ему удалось спастись. — Однако по ее голосу и позе Морган знал, что Танахайа в это не верит.

Морган понял, что он видит переполненную яростью ситхи, и внутри у него снова все сжалось.

— Почему? — неожиданно спросила Танахайа. — Зачем совершать такое, если только тебя не переполняет ненависть к знанию? Неужели обитатели Наккиги перестали ценить чистое знание — даже те вещи, что мы познали вместе в Саду? — Больше она ничего не сказала и стала спускаться вниз по склону, пробираясь между деревьями, кустарником и рядами камней, которые выглядели слишком естественными, чтобы быть украшением, и слишком искусственными, чтобы быть естественными. Теперь Моргану еще меньше хотелось оставаться в одиночестве, поэтому он поспешил за ней.

Но это оказалось совсем непросто — Танахайа ускорила шаг, словно услышала недоступный Моргану призыв. Ему казалось, будто она парит над плотной растительностью, точно бесплотный призрак. Морган был менее ловким или не таким удачливым, каждая ветка и шип пытались его схватить, каждый корень цеплялся за лодыжки, словно голодная кошка. Наконец он оказался на небольшой поляне перед сожженным домом Имано и снова увидел стоявшую на коленях Танахайю. На сей раз он догадался, что означает темная груда запыленной одежды на земле. Подойдя ближе, Морган увидел одинокую черную стрелу, торчавшую, словно обожженный тростник, из останков.

— Это он, — сказала Танахайа, и ее голос был подобен корке льда, скрывающей глубокие темные воды. — Они убили моего учителя и оставили его здесь без чести. Хикеда’я убили лорда Имано.



Почти час Танахайа оставалась на коленях — молча молилась или просто хотела почтить память своего наставника. Морган не знал, что ему делать, к тому же он опасался, что убийцы двух ситхи все еще где-то рядом, поэтому не отходил от Танахайи, и страх вел в нем диковинную битву со скукой. Какая-то малая эгоистичная часть Моргана переживала из-за отсутствия еды, но он понимал, что эти смерти много значат не только для Танахайи, но и для безопасности всех.

— Мы должны его похоронить, — наконец сказала Танахайа. — И Гайали. Он был хорошим учеником и любил Имано — я поняла это за то короткое время, что мы провели вместе. Выкопай для него могилу, Морган. Земля тут мягкая. А я выкопаю рядом могилу для моего наставника. — Она наклонилась и принялась скрести сухую землю голыми руками.

— А как же те, кто это сделал, — норны? — спросил Морган. — Ты думаешь, это те же солдаты, которых мы видели рядом с Туманной долиной? Они могут сюда вернуться?

— Я думаю, их было больше, чем трое разведчиков, — сказала Танахайа. — Но в любом случае убийцы Имано давно ушли. Их следам уже несколько дней. Они сделали то, ради чего пришли, и теперь уже далеко отсюда.

После того как Морган выкопал яму такой глубины, что мог стоять в ней по колено, Танахайа его остановила. Ее гнев, если Морган понял чувства ситхи, ушел за тот час, что она стояла на коленях перед телом Имано; и теперь она говорила обычным голосом.

— Я принесу сюда Гайали, пока ты закончишь копать могилы. Их бы следовало сжечь — мой мастер хотел бы, чтобы его пепел развеяли по ветру — но, хотя я не сомневаюсь, что убийцы давно ушли, я не хочу, чтобы огонь нас выдал.

Вскоре она вернулась с останками Гайали, осторожно положила его в яму, которую выкопал Морган, а потом отправилась за телом Имано. Но когда Танахайа перевернула его оскверненное тело, что-то выпало на землю.

— Что это такое? — спросила она, поднимая смятый свиток пергамента, испачканный землей и засохшей кровью. — Книга? Он пытался унести ее с собой?

Морган молча стоял рядом, пока Танахайа изучала свиток, потом аккуратно отложила его в сторону и осторожно понесла Имано к могиле. После того как она засыпала два тела землей и уложила сверху камни, Морган подумал, что будет видеть эти искаженные рты и пустые глазницы в кошмарах до конца жизни.

Танахайа выпрямилась перед двумя могилами.

— Я плохо знала тебя, Гайали из Южного леса, — тихо заговорила она. — Но мне известно, что ты любил лорда Имано, и я знаю, что ты любил учиться. Однажды, услышав твой смех, я вспомнила забытые радости детства, и это был дар, ведь такое случается так редко. И я расскажу твою историю, когда придет время Ежегодного танца, и так же поступят другие. Тебя будут помнить.

Когда она повернулась, чтобы обратиться к другой могиле, ее голос задрожал.

— Во всем мире не хватит дней, чтобы рассказать о твоих добродетелях, лорд Имано из Цветущих холмов, и я слишком молода, чтобы знать хотя бы половину из них. Ты щедро меня одарил, и я никогда тебя не забуду, даже после того, как мои глаза закроет смерть. Ты был моей семьей, хотя у нас нет общей крови, и моим наставником, пусть ты и отвергал любые титулы. Ты научил меня смотреть и слушать, думать и лишь потом говорить, даже для того, чтобы задать вопрос. Ты научил меня искать истину там, где, как казалось, ничего не спрятано, и рассказал, что даже самая очевидная, но поспешно высказанная правда может быть искажена скоропалительным суждением.

Я не знаю, почему тебя настигла столь ужасная смерть, но даю клятву, что найду причину. Я не знаю, кто это сделал, но обещаю выследить их и наказать. Какая-то часть справедливости будет восстановлена, хотя ничто не сможет вернуть твою бесценную мудрость нашему народу. Мир потерял огромное сердце.

Я расскажу твою историю, когда придет время Ежегодного танца, и так же поступят другие. Тебя будут помнить.

Последние слова Танахайи повисли в воздухе, словно неслышное эхо дало им дополнительную жизнь. Она повернулась и зашагала вниз по склону в сгущавшихся сумерках, и Морган последовал за ней — случайный осколок, запоздалая мысль.

### Глава 28

### Слезы графини Роны



*Третий день анитула, год 1201 от основания*

*Мой дорогой лорд Тиамак,*

*Привет от вашего слуги, Этана. Я молю Бога, чтобы он дал доброго здоровья вам, вашей леди и королю с королевой.*

*Я расскажу вам о некоторых своих приключениях и о том, что мне удалось узнать с тех пор, как я покинул Кванитупул. Поскольку мне известно, что вы очень занятый человек, для начала сразу напишу, что мне удалось совсем немного продвинуться в поисках принца Джошуа. Ну а вам решать, есть ли какие-то полезные результаты в моих трудах.*

*Путешествие от границы Вранна до города Наббана принесло несколько неприятных сюрпризов. В наши дни все корабли стараются держаться ближе к берегу из-за безжалостной агрессии килп, поэтому путешествие получается медленным.*

*В моем последнем письме, которое, как я надеюсь, вы уже получили, я писал, как впервые увидел килп и какими неприятными они мне показались. С тех пор мне довелось наблюдать еще за несколькими, но мое мнение о них не улучшилось. В нынешнем году они очень активны, матросы неизменно с радостью указывают мне на этот факт, хотя, как мне кажется, даже они устали пугать монаха, впервые попавшего в море, к тому времени, когда произошла следующая встреча с ними.*

*Рыбачья лодка, проезд на которой купил проводник Мади для нашего путешествия, однажды вечером бросила якорь возле Деллис Латия. Это была дешевая лодка бедного рыбака, у которого нет денег, чтобы взять с собой ниски — и одно из ужасных морских чудовищ посреди ночи забралось в лодку. Мади, его дети и я спали в палатке, которую капитан поставил для нас на палубе, мы проснулись от криков и увидели, что вокруг бегают матросы с факелами в руках.*

*Сначала я не осмелился выбраться из палатки, не понимая, что происходит снаружи, но потом крики внезапно прекратились и я услышал, что матросы стали разговаривать нормальными голосами, поэтому попросил Мади выйти и выяснить, что произошло. Он отказался, заявив, что его долг оставаться рядом с детьми, что, впрочем, не мешало ему проводить ночи в портовых тавернах и возвращаться только на рассвете, поэтому я пошел сам.*

*Маленькая команда собралась на корме вокруг, как мне сначала показалось, мертвеца, но вскоре я понял, что это нечто совсем другое. Оказалось, что килпа бесшумно взобрался по якорной веревке на палубу, но, к счастью для всех нас, помощник капитана его заметил, стараясь не шуметь, схватил топор, подкрался к нему сзади и так сильно всадил топор ему в голову, что потом его с трудом удалось вытащить.*

*Матросы зажгли факелы, сотворили Знак Дерева и принялись плевать на ладони — таков морской обычай — как они мне объяснили, я воспользовался шансом, чтобы изучить существо, но только после того, как убедился, что оно мертво, несколько раз пнув его ногой. Насколько мне удалось понять в тусклом свете факелов, оно серое и гладкое в некоторых местах и с наростами в других, как лягушка, но по форме настолько похож на человека, что это не может не смущать любого богобоязненного человека. Он пах морем и разложением. Его глаза были черными и блестящими, рот напоминал почти полностью круглое отверстие, словно ужасное существо удивила неожиданная смерть. Один из матросов взял крюк и с его помощью открыл пасть килпы, показав мне пару челюстей, больше похожих на птичий клюв, если не считать того, что обе половинки клюва разделены на множество загнутых внутрь острых зубов.*

*«Если он сумеет тебя схватить, вырваться уже не удастся», — сказал мне матрос, и я с легкостью ему поверил. Я все еще не могу забыть, какими похожими на людей кажутся эти жуткие существа, в особенности формой головы и дряблыми кривыми пальцами, почти как у нас.*

*Мы слышали его соплеменников вокруг лодки в ту ночь, они гоготали, улюлюкали и плескались, и помощник капитана оставался на палубе с фонарем и топором, который так хорошо ему послужил, но по божьей милости больше незваных гостей не было. Я не знаю, известно ли вам о существовании килп, милорд, но надеюсь, вы никогда не слышали их в ситуации, в которой мне довелось близко с ними познакомиться. Они производили звуки, как будто кричала большая стая гусей с водой в клювах. Мне не хочется выглядеть легкомысленным или слишком вас тревожить этими описаниями, но я помню про вашу любовь к философии в широком смысле, милорд, а также интерес к растениям и лекарственным травам, и все же, думаю, вас заинтересует рассказ о менее благотворных аспектах непостижимой божьей природы.*

*Оставшаяся часть путешествия до города прошла без особых происшествий, мы наконец обошли мыс Наб- бан и оказались в огромном порту, где нам не грозила опасность — по крайней мере, от килп.*

*Здесь, в Наббане, я мог рассчитывать лишь на сведения о давних днях обучения принца Джошуа в Братстве Усириса, а также участия в более поздней войне, на которой он потерял руку. Было совсем не просто найти тех, кто помнил принца. Возможно, мне повезло бы больше среди его собратьев-аристократов, но сейчас город стал опасным местом, и почти все богачи сбежали в свои загородные поместья. Удача сопутствовала мне, когда я сумел найти товарищей Джошуа по Братству Усириса, многие из которых сейчас занимают высокие посты в церкви. Некоторые из них оказались настолько добры, что уделили мне немного своего времени, но почти ничего не смогли рассказать о Джошуа, по крайней мере, из того, что в какой-то степени могло представлять для нас интерес.*

*Самым полезным источником оказался Младший Сайлларис (его отец также являлся достойным представителем церкви), который в течение многих лет переписывался с принцем Джошуа — даже после того, как тот перевез семью в Кванитупул в конце войны Короля Бурь. Но Сайлларис больше ничего не знал о принце с того момента, как Джошуа отправился в зловещее путешествие, о конце коего мы можем только догадываться.*

*Тем не менее у Сайллариса осталось много писем принца Джошуа, которые он любезно позволил мне скопировать. Боюсь, из меня никогда не получится хороший писарь, и через три дня у меня так начали болеть и дрожать руки, что вы бы подумали, будто у меня паралич; однако теперь все копии у меня, и, если другие дела позволят, я перепишу их для вас.*

*Ни один человек из тех, с кем я беседовал, ничего не знает о принце Джошуа с тех пор, как началось его великое молчание. И, если что-то полезное может выйти из моего путешествия, то только в Пердруине, последнем известном месте, куда он направился. Но должен признаться, милорд, у меня имеются серьезные сомнения, что мне удастся найти его следы по прошествии двадцати с лишним лет. И все же Господь дарует нам чудеса!*

*И да благословит вас, лорд Тиамак, и наших благородного Короля и Королеву Добрый Бог.*

*Ваш скромный слуга,*

*Этан эрсестрис.*



Когда в дверь постучали, громко и настойчиво, даже королевские слуги смутились. Некоторые из них появились из боковых комнат, соединенных с королевскими покоями, не успев даже полностью одеться. Саймон также не до конца проснулся, но никто из слуг не сумел сделать ничего полезного, поэтому он оттолкнул их в сторону и в ночной рубашке подошел к двери.

— Кто там? И сколько сейчас времени? — резко спросил он.

— Графиня Рона, ваше величество. Я должна с вами поговорить!

Что-то в ее тоне заставило Саймона открыть дверь, не спросив, есть ли рядом с ней стражники. Глупая ошибка — он знал, что даже пользующимся любовью монархам не следует проявлять такое небрежение к собственной безопасности, но Саймон не тревожился за тех, кого любил — Мири, Моргана и маленькую Лиллию, — и испытывал ужас от возможных новых плохих вестей.

Рона стояла перед группой стражников. Она была одета в белую ночную рубашку, как будто только что встала с постели, накинув на плечи одеяло, чтобы защититься от сквозняков, гулявших по замку; рядом переступала с ноги на ногу одна из ее горничных, также в ночной рубашке, но без одеяла, и на ее юном лице застыл испуг.

— О, ваше величество, мне так жаль, — сказала Рона и расплакалась.

Пока графиня пыталась взять себя в руки, Саймон почувствовал, как его охватывает холодный ужас, но он знал, что на короля смотрят стражники, и ему нельзя показывать свой страх.

— Господи, женщина, о чем вы сожалеете? Скажите мне! Вы всех пугаете. Что-то случилось с моей внучкой? — Хотя титул Роны ставил ее выше подобных обязанностей, сердечная доброта сделала ее одной из самых главных попечительниц Лиллии.

— Нет, нет, — наконец сумела выговорить Рона. — Насколько мне известно, с Лиллией все хорошо, да благословит ее Бог. Нет, дело в моем муже. Он только что вернулся, и его новости... — Она вдруг поняла, что на нее смотрят солдаты, их лица казались призрачно-бледными в тускло освещенном коридоре, и графиня взяла себя в руки. — Просто его новости меня потрясли. Прошу меня простить за то, что разревелась, как дура. Но он сейчас придет, чтобы с вами поговорить. И я сожалею, что разбудила вас в такой час.

Саймон услышал шум со стороны лестницы, затем появился муж Роны, граф Ниал, все еще в дорожном плаще и высоких сапогах. Он явно не брился несколько дней, а на щеке отчетливо выделялась кровавая царапина.

— Вы ранены? — спросил Саймон.

— Нет, благодарение небесам. Это всего лишь ветка, которая меня задела, когда я слишком быстро скакал. — Ниал поднял руку и стер кровь, бросив быстрый взгляд на руку. — Я должен просить об аудиенции, ваше величество. И сожалею, что пришел вас разбудить в такой ранний час.

— Пожалуйста, не извиняйтесь, милорд. — Саймон почувствовал некоторое облегчение — едва ли Ниал мог принести новости о его жене, значит, слезы Роны вызваны не известиями о Мири или Лиллии. — Я вижу, вы возвращались домой в большой спешке. Я попрошу слуг принести вам поесть и выпить, а потом выслушаю ваши новости.

Стражники поняли, что их надеждам что-нибудь узнать не суждено сбыться и они узнают новости только со всеми остальными, поэтому вернулись на свои посты возле королевских покоев. Саймон предложил Роне и ее мужу войти, но горничная задержалась в дверях.

— Рона? — спросил Саймон, показав на застывшую на пороге служанку.

Графиня кивнула.

— Она вполне надежна, сир. Это моя племянница из Эрнистира. И она уже слышала новости от моего мужа, когда он меня разбудил.

Саймон решил, что будет лучше, если горничная останется внутри и не будет болтать с солдатами, поэтому жестом предложил ей войти, а потом отправил слуг за закусками для графа.

Не вызывало сомнений, что Ниал принес плохие новости: он с нетерпением ждал, когда принесут еду и напитки, нервно постукивая ногой по полу. Однако Саймон не торопился. После множества ночей без снов у него появилось ощущение, что они нахлынули в реальную жизнь — ужасные, безумные сны, вроде тех, в которых его внук исчезает, а невестка оказывается мертвой, — и у него не было ни малейшего желания выслушивать продолжение.

«Я никогда не хотел быть королем, — подумал он, пока вернувшийся слуга разливал вино, потом схватил свою чашу и поднес к губам. — Я даже не думал о такой возможности. Как я оказался в таком ужасном положении? И зачем все это, если происходит одна катастрофа за другой?»

На мгновение он вспомнил тускло-красный гнев Звезды Завоевателя, пылающей кометы, повисшей над Хейхолтом в первые дни правления отца Мириамель. Это послужило предупреждением о приближающихся тяжелых временах, хотя король Элиас не обратил на него ни малейшего внимания.

«А где предупреждение мне?» — подумал Саймон.

Он сообразил, что Ниал и Рона ждут, когда он что-нибудь скажет. Саймон еще немного помолчал, поднеся к губам вторую чашу вина.

— Пожалуйста, граф, если вы уже немного утолили голод, расскажите ваши новости. — Саймон попытался улыбнуться. — Теперь я готов вас выслушать.

— Боюсь, нам потребуется совсем другая готовность, ваше величество. — Даже грязь на худом, измученном лице Ниала не могла скрыть его тревогу. — Случилось то, чего боялись все добрые люди. Армия норнов покинула свою гору и вторглась в Эркинланд.

— Что? — Саймон едва не вскочил со своего кресла. Затем он подобрал под себя длинные ноги и наклонился вперед. У него отчаянно дрожали руки, и ему пришлось сложить их вместе. — Расскажите подробнее.

Ниалу не потребовалось много времени, чтобы поведать, как он получил сообщение в Эрнисдарке от графа Мурдо из Карн Инбарха относительно Эйлина и Наглимунда — послание, столь шокирующее и опасное, что его пришлось выучить наизусть третьему лицу, достойному доверия, чтобы не доверять страшные факты пергаменту. Саймон слушал с изумлением, на него обрушилось ощущение нереальности происходящего, как если бы ночные кошмары вырвались на свободу, чтобы мучить его наяву, в реальной жизни.

— Я знаю сэра Элина, — наконец сказал Саймон, пытаясь осмыслить то, что он услышал. — И мне известно, что он достоин доверия, и не только из-за того, что состоит в родстве с Эолейром. — В нем поднялась ярость, какой он не ощущал уже много лет. — Клянусь Божественным Деревом, в какие ужасные игры играет король Хью? Он окончательно сошел с ума? И что на сей раз хотят белые гоблины? Если Элин прав, войско, которое он видел в Эрнистире, недостаточно велико, чтобы атаковать наши города даже с помощью самой могущественной магии норнов.

— Мне трудно судить, ваше величество. — Ниал выглядел как человек, только что потерявший самого близкого друга. — Если донесение Элина соответствует истине, то, клянусь всеми богами, если забыть об опасности, которое оно несет, речь идет о чести моей страны, растоптанной в грязи! Никогда прежде я не чувствовал такого стыда за жителей Эрнистира!

— Вас нельзя винить за действия короля Хью, милорд. — Но, видит Бог на Небесах, Саймону ужасно хотелось обрушить на кого-нибудь свой гнев. С того момента как уехала Мири, весь мир, казалось, потерял свою устойчивость. Саймон сделал глубокий вдох. — Когда Эолейр в последний раз видел Хью, тот вызвал у него беспокойство, а потом королева Инавен написала, что все гораздо хуже, чем полагал Эолейр. Но я никогда не подозревал, что Хью на такое способен. Ничего даже близкого. Клянусь святым Риапом, что им овладело?

— Глупость. Убийственная глупость. — Слезы графини Роны высохли, не оставив и следа, словно гнев и отвращение, исказившие ее лицо, заставили их испариться. — Значит, слухи не лгали. Инавен говорила, что Хью и его ведьма, леди Тайлет, воскресили культ Матери Воронов — Морриги. Осмелюсь предположить, что это и привело их к норнам.

— Я жалею, что не предвидел этого, — сказал граф Ниал, лицо которого оставалось мрачным. — Быть может, мне бы удалось что-то предпринять. До меня доходили слухи, но слухи — ну, они есть всегда, как мухи.

— Вы ничего не могли сделать, — сказал Саймон. — Когда король сходит с ума, никто не в состоянии вернуть его обратно. Я видел, как это случилось с отцом Мири. — Он замолчал, чтобы немного подумать. — Там также приложили руку норны или, по меньшей мере, Король Бурь.

— А разве не их королева? — спросила Рона. — Та ужасная ведьма в маске?

— Весьма вероятно. Я не знаю. Все пошло не так. — Саймон почувствовал невероятную усталость и страх.

Он сидел, молчал и смотрел в чашу с вином.

— Ваше величество, — наконец заговорил Ниал.

— Я просто задумался, — ответил Саймон. — О времени, когда был молод. Вы же знаете, что я жил здесь, в замке. Тогда я был слугой, кухонным мальчишкой. Конечно, вы знаете — именно по этой причине меня называют Королем Простолюдинов.

— Одна из причин, по которой люди любят вас и верят вам, ваше величество, — сказала Рона.

— Но этого недостаточно. И так было всегда. — Саймон посмотрел на них обоих и попытался улыбнуться, но не сумел. — Дело в том, что я был молод, когда слышал истории о норнах и ситхи, но и те, и другие казались далекими, как драконы или ведьмы, — и я не рассчитывал когда-нибудь увидеть их собственными глазами. И если бы кто-то рассказал мне, что ждет меня в будущем, о тех невероятных вещах, которые довелось нам с Мири увидеть, тогда я бы посчитал, что мне невероятно повезло. Только представьте, обычный кухонный мальчишка сражается с драконом — и остается в живых! Я видел ситхи и даже жил среди них.

Но все было совсем не так, как в легендах, и про это никто никогда не рассказывает — когда тебе становится так страшно, что ты мочишься в штаны. Вам не говорят, что норны — и кто там еще? — живут вечно, и тебе никогда от них не избавиться. Их чудовищная королева, живущая в своей горе, как настоящий паук, только о том и думает, чтобы нас уничтожить. И помочь нам может единственный народ, способный нас понять, но они от нас прячутся. На сей раз ситхи нам не помогут, это ясно, как божий день. И нам придется самим смотреть в лицо ужасам, которые Хью выпустит против нас. — Саймон подумал о тех, у кого учился и кому доверял, — Моргенес, Джелой, Изгримнур, Джошуа. Никого из них больше нет. — Вы знаете, в детстве я был одинок.

— Прошу прощения, ваше величество? — сказал граф Ниал.

— Здесь, в Хейхолте, у меня было мало друзей. Только Джеремия, ученик свечного мастера, но и он появился позднее. Я не играл даже с детьми других слуг и жил с другими учениками повара, большинство из них были уже взрослыми. А горничные заменили мне родителей. Я был постоянно погружен в собственные мысли. Когда мне предлагали во что-нибудь поиграть, меня могло отвлечь все что угодно — и я, сам того не замечая, устремлялся за птицей или еще куда-то. Очень скоро дети перестали меня звать. Они называли меня «дурачком». Наверное, я таким и был.

Наступила долгая тишина, Саймон поднял взгляд и обнаружил, что Рона и ее муж сморят на него с тревогой. Как долго он витал в облаках? О чем говорил?

— Я знаю, что вам необходим отдых, граф, — неожиданно сказал Саймон.

— А как же мои новости, ваше величество? — спросил граф. — Что с норнами?

— Сегодня ночью мы уже ничего не сможем сделать, даже если бы Белые Лисы разбили лагерь возле Эрчестера и начали стучать в свои боевые барабаны. Утром я позову Тиамака, Пасеваллеса и всех остальных. — Он видел, что они все еще смотрят на него с беспокойством. — Я в порядке, графиня Рона, — пожалуйста, не смотрите на меня так. Просто сейчас очень поздно, я уже не говорю о печальных новостях, которые принес ваш муж. Давайте произнесем благодарственные молитвы в адрес Элина и графа Мурдо — и за вас, граф Ниал — истинных эрнистирцев, отважных друзей, которые рисковали жизнью, чтобы эта новость до нас добралась. И спасибо вашей доброй леди, конечно. — Саймон встал. Выпитое вино заставило его слегка пошатнуться, и он почувствовал себя высоким деревом на ветру, чьи корни начали вырываться из земли. — А теперь всем нам нужно отправиться в постель. Мы постараемся осмыслить печальные новости завтра, когда божественное солнце снова появится на небе и тени перестанут быть такими глубокими.

Граф и графиня о чем-то шептались, когда уходили, быть может, говорили о нем, но Саймону было все равно. Он никогда не чувствовал себя таким усталым и потрясенным, и для разнообразия его постель, где ему перестали сниться сны, показалась долгожданным убежищем.



Новость о короле Эрнистира Хью дошла до Пасеваллеса рано утром, король призвал его на встречу вместе с самыми главными советниками в полдень, чтобы решить, что делать дальше, в результате у Пасеваллеса осталось очень мало времени для выполнения его поручения. Но он был выбит из колеи и не мог ждать.

Пасеваллес снова осмотрел коридор четвертого этажа, потом остановился и прислушался, но ничего не услышал. Тогда он взял свечу с подноса, который принес с собой, зажег ее от факела, укрепленного на стене, и только после этого пошел дальше.

На тонком слое лежавшей на полу пыли он не заметил никаких следов, что сильно его успокоило. Когда он услышал рассуждения Тиамака о туннелях и подземных ходах, волосы у него на затылке встали дыбом — он испугался, что кто-то обнаружил его тайное убежище. Впрочем, как почти все в замке, Тиамак и король Саймон были заняты новостями из Эрнистира, из чего следовало, что о потайных ходах под замком они забыли — во всяком случае, на ближайшее время.

Пасеваллес обнаружил замаскированную дверь, когда исследовал проходы, ведущие от старых мастерских Джона Джошуа в Амбарную башню. Когда Пасеваллес сообразил, что лабиринт туннелей ведет не только ко всем тайнам, находящимся внизу, под замком, но еще и к вполне определенной комнате на четвертом этаже, он поспешил сделать редко используемое помещение своим собственным тайным убежищем. Однако ходить в амбарную башню так, чтобы его никто не заметил, было непросто, ведь вход в нее находился за пределами резиденции, возле стены Внутренней крепости, поэтому Пасеваллес обрадовался, узнав о новом пути в подземные помещения замка.

Он испытал облечение, когда не обнаружил никаких признаков того, что кто-то нашел тайную дверь или открывавший ее механизм. Он снова прислушался: нет ли звуков приближающихся шагов, потом надавил вниз на висевший на стене канделябр. Секретная дверь, в центре которой находилась ось, повернулось настолько, что он сумел проскользнуть внутрь. Чтобы быть уверенным, что никто его не потревожит, Пасеваллес задвинул внутренний засов. Этот один из немногих проходов во всем замке можно было запереть с двух сторон. Пасеваллес подозревал, что скрытый проход позволял эйдонитским священникам во времена Тестейна Узурпатора входить и выходить из замка незаметно для солдат.

Ему предстояло преодолеть долгий путь по потайной лестнице от верхней части резиденции до самого низа, но это было лишь начало его путешествия. Высоко подняв свечу и балансируя подносом в одной руке, он шел по извивающимся туннелям, минуя перекрестки, путь, по которому он ходил столько раз, что знал их не хуже, чем коридоры дома своего детства в Шасу Метесса. Вот только в Метессе не было смертельных ловушек, как в туннелях под замком.

Пасеваллес двигался по темным проходам медленно, широко раскрыв глаза, добрался до конца последнего туннеля с низким потолком, вырубленного непосредственно в камне и заканчивавшегося в вертикальной шахте, уходившей вверх, а куда — он и сам не знал. Он поступил, как всегда, поставил свечу в алькове в конце прохода: существо, которое жило глубоко под замком, не любило света. Затем Пасеваллес шагнул вперед и ощутил пустоту над головой и почти осязаемый мрак и слабые созвучия движущегося воздуха.

— Я здесь, — позвал он, но не слишком громко, и стал прислушиваться к одиноким звукам собственного голоса, эхом разнесшегося по шахте.

Он ждал, но не стал звать вторично. Он выучил этот урок на горьком опыте, когда его таинственный покровитель игнорировал Пасеваллеса почти месяц после того, как он позвал его слишком громко. Тот — или то, что пряталось в полном теней месте, казалось, питало отвращение к звукам и свету, и Пасеваллес не хотел лишиться его благосклонности.

Наконец, он и сам не знал, как это происходило, Пасеваллес понял, что он более не один. Одинокое слово спустилось к нему из какого-то неизвестного места, расположенного наверху, несколько слогов, произнесенных шепотом, лишенного тела и нечеловеческого, точно ветер.

— *Говори*.

— Мне нужен Свидетель. Я принес тебе поднос. — Пасеваллес поставил его на неровном каменном полу, стараясь не стучать и не потревожить пыль.

Бесплотный голос не произнес больше ни слова, но Пасеваллес услышал скрежет, огромная дверь у него за спиной поползла вверх, хотя он не понимал, с помощью какого механизма или магии: ему уже доводилось прикасаться к каменной двери — громадной и тяжелой. Он оставил свечу гореть в алькове — этот танец он повторял многократно и знал каждый шаг наизусть — потом вернулся по коридору, касаясь пальцами стены, нашел дверной проем и вошел в него. Затем массивная каменная дверь скользнула на место, после чего другой огромный камень стал подниматься вверх, и свет Свидетеля выплеснулся во все стороны, пока дверь со скрежетом опускалась у него за спиной.

Довольно долго Пасеваллес стоял, замерев и не сводя глаз с разлитого в комнате сияния, не в силах справиться с охватившим его восхищением: никогда прежде он не видел ничего подобного и не сомневался, что больше не увидит. Оно снилось ему множество ночей. Свидетель и скалистый постамент, на котором он стоял, были единственными предметами в крошечном помещении. Когда Пасеваллес в первый раз стоял перед ним, камень Свидетеля показался ему бесформенным. Однако сейчас картина стала почти привычной и знакомой, и он уже мог разглядеть, что пурпурно-серый кристалл имеет форму облака, бегущего по небу, плоского снизу, но с завихрениями и пиками, похожими на то, что может сделать пекарь с мукой, сахаром и яйцами. В самом его центре находился сферический источник света, желто-белого и холодного, превращавший несовершенную форму серого кристалла в темные линии, которые струились и вздымались вверх, и, хотя он множество раз наблюдал за ними самым внимательным образом, он ни разу не заметил, чтобы они действительно двигались.

И все равно это было красивое и поразительное зрелище, предмет, наделенный огромным могуществом. Пасеваллес приблизился к нему и протянул руки, в очередной раз поражаясь тому, что его детская уверенность оказалось верной, и он действительно *не такой*, как все остальные люди — выше их и выше их мирских судеб. То, что в первый момент было холодным, точно лед, быстро нагрелось под его пальцами, пока ему не стало трудно отличать, где заканчивается его плоть, а где начинается Свидетель. У Пасеваллеса появилось ощущение, будто он каким-то образом стекает вниз через собственные руки в сияющий камень. Тени в помещении исчезли, он плыл сквозь мрак, имевший длину и ширину, и ему казалось, что он может дотянуться до него и потрогать. Но он знал, что пытаться это сделать нельзя, как и двигаться неосмотрительно в темных подземных пространствах, или оскорбить существо, личность или призрак, позволившее ему прикоснуться к невероятному артефакту и использовать его в своих целях.

Использовал ли его таинственный покровитель Свидетеля? Пасеваллес сомневался, что когда-нибудь узнает ответ на этот вопрос.

Довольно долго Пасеваллес не замечал ничего, кроме этого не-места, в котором парил, и опасностей, его окружавших, опасностей, коих он не понимал, но должен был избежать, чтобы заставить Свидетеля сделать то, что ему требовалось. Затем он почувствовал, как из окружавшего его мрака что-то потянулось к нему и окутало, подняв в воздух с такой легкостью, словно он превратился в мошку в человеческой руке.

*Хвала Лорду Песни, —* сказал Пасеваллес, или подумал, что сказал, потому что слова и мысли становились странно взаимозаменяемыми, когда он пользовался Свидетелем.

Чуждое присутствие бывало веселым, а порой сердитым. И настолько сильнее его, что Пасеваллес знал: он никогда не сможет его до конца понять, и даже его лучшие догадки иногда оказывались совершенно неверными.

— *Чего ты хочешь теперь, смертный? —* спросил его голос.

— *Со всем уважением, я хочу знать, почему мне не сказали, что король Хью также является частью происходящего. Его солдаты встречались с хикеда’я, об этом стало известно другим, и они рассказали о ней королю Саймону и его союзникам, что заметно усложнило мою задачу.*

Он постарался, чтобы его речь звучала спокойно и убедительно.

— *Ты думаешь, мы тебе что-то должны? —* Существо, державшее его, больше не казалось веселым. — *Ты думаешь, мы должны делиться с тобой всеми своими мыслями и планами?*

— *Нет, нет, конечно, нет. Но, если я для вас полезен, почему вы создаете мне проблемы? Хью капризен, даже для смертного. Вам не следовало ему доверять. Из-за своего высокомерия он совершил ошибку и выдал ваши планы.*

Он почувствовал неудовольствие с другой стороны Свидетеля, словно его сердце сжала чья-то рука, и на мгновение Пасеваллесу показалось, что он сейчас упадет в обморок, по мере того, как росла боль. Неужели он для них всего лишь подопытный кролик, размышлял он, пытаясь сохранить собственное «я». Тот, кому сначала потакают, а потом отшвыривают прочь, и награда и наказание в любой момент могут поменяться местами.

— *Ты представляешь для нас ценность, —* сообщил ему голос с другой стороны Свидетеля. — *Только не думай, что это дает тебе право ставить под сомнение нашу Королеву и ее ближайших слуг.*

— *Нет, —* сказал он. — *Никогда. Но сейчас обитатели Хейхолта знают, что хикеда’я вошли в земли смертных. Они готовятся к обороне. И вместо того чтобы нанести внезапный удар, вам придется сражаться.*

На этот раз он воспринял холодную усмешку, которую помнил по предыдущим разговорам, означавшую полнейшую уверенность в собственном могуществе. Только от этой усмешки у него по спине побежали бы мурашки, если бы он был сейчас способен чувствовать собственную кожу.

— *А тебе не приходило в голову, что мы хотели, чтобы они узнали? Мы долго страдали, и мы жаждем мести. Мы не хотим бескровной победы.* — Мгновение или нечто ему подобное прошло в этом лишенном времени месте, но оно длилось достаточно, чтобы Пасеваллес успел услышать малую часть мыслей собеседника — размытые, окрашенные красным сполохи огня и многочисленные убийства, внезапные, как вспышка молнии. — *К тому же, поздно тревожиться о том, что уже свершилось.*

— *Но вы выполните условия нашей сделки? Ведь вы клялись священными именами, Садом, Тзо и Хамако?*

Усмешка исчезла, остался лишь холод.

— *Мы не можем поступить иначе. Мы дадим тебе то, что обещали. Тебе придется стоять над трупами твоих смертных собратьев, чтобы получить обещанное, но мы тебе это дадим. Что же до приготовлений других смертных, они ни к чему не приведут. А теперь, есть ли у тебя другие причины тратить наше время?*

Пасеваллес, который чувствовал себя обессиленным, точно птица, попавшая в штормовой ветер, и смущенным только от того, что находился так близко от голоса, который говорил от имени Королевы Наккиги, смог произнести лишь одно короткое слово:

— *Нет.*

В следующее мгновение темное холодное присутствие исчезло, Пасеваллес вновь оказался в крошечной комнатке и отвел глаза от Свидетеля. Он тяжело дышал, колени у него дрожали, и он немного постоял, приходя в себя.

Когда ему в первый раз дозволили воспользоваться Свидетелем, это стало невероятным, потрясающим опытом, и он даже представить не мог, что можно оставить такую поразительную вещь под землей. Он даже поднял ее, хотя Свидетель был очень тяжелым, рассчитывая, что сумеет перенести его в одно из потайных мест в Хейхолте, но уже через несколько мгновений едва не разбился насмерть в шахте, открывшейся в полу помещения, где находился Свидетель.

Он выучил урок. Пасеваллес понял, что ему следует играть по правилам, которые установил его таинственный покровитель, если хочет еще раз прикоснуться к такому могуществу.

Он подошел к двери с пустыми руками, как поступал всякий раз после полученного урока. Каменная глыба с негромким скрежетом поднялась вверх, и он шагнул в коридор, взял свечу из алькова, увидел, что поднос так и остался стоять на прежнем месте, и начал подниматься вверх, к миру света, воздуха и смертных людей.

### Глава 29

### Берег трупов



Когда Зои жила с Асталинскими сестрами, пожилая женщина из Риммерсгарда, верившая в постулаты старой религии, рассказала ей, что происходит с человеком после смерти, о долгом путешествии по ледяным и каменным полям и подъеме на Гору Слез. Там недавно умершим предстояло пройти через змеиное поле, мимо гигантского пса по имени Голод, перебраться на другой берег Ревущей реки, полной острых мечей, которую можно пересечь только по Кнокспану, костяному мосту, неспособному выдержать тяжесть живого мужчины или женщины, пока они не доберутся до Побережья Трупов, откуда начинаются земли Мортгинн, королевы подземного мира.

Эти воспоминания преследовали Зои, точно не знающие устали призраки, когда двое безмолвных стражей вели ее все глубже и глубже в Наккигу, по практически лишенным света коридорам Королевского лабиринта. Дворец сам по себе являлся целым миром, изощренным и безумным — или так его воспринимала только ошеломленная Зои, — с бесконечными лестницами, сбивающими с толку переходами, бесконечно сворачивающими в разные стороны, точно в гнезде роющих туннели насекомых. Она слышала какие-то шумы, но такие слабые, что не могла понять, это чьи-то голоса или шепот воздуха на глубине.

«Это Царство Мертвых, и я умерла, — думала она. — Королева Мрака жива и ждет меня, а я не в силах повернуть назад».

Ее страх усиливался, он перемещался внутри ее тела, точно смертельная лихорадка, и ей трудно было идти и не спотыкаться. Один или два раза ее ужас становился таким всеобъемлющим, что Зои казалось, будто у нее вот-вот остановится сердце. И она молилась, чтобы так и произошло, потому что смерть наверняка была лучше того, что ее ожидало.

Она подумала о своем любовнике Вийеки, единственном в огромной темной горе, кто был к ней добр, ей стало интересно, узнает ли он когда-нибудь, что с ней случилось. Сообщит ли ему об этом жена Кимабу, полная отвратительной радости. Или она сохранит все в секрете и просто скажет, что Зои, его смертная любовница, сбежала?

И что будет с Нежеру? Зои с постоянной болью думала о дочери. Так уж получилось, что ее дитя почти не знала мать. Совсем в юном возрасте девочку отняли у матери и отвели в проклятую коробку, где оценили и отправили в Орден Жертвы, чтобы вырастить из девочки не знающую любви убийцу. Что скажут Нежеру о смерти ее матери? Испытает ли она печаль, или только стыд?

Путешествие через Царство Смерти казалось длинным, как целая жизнь, или даже еще длиннее.



Зои всегда плохо видела в глубинах Наккиги, где было так мало факелов и светильников, но другие ее чувства оставались острыми, как прежде. Ее провели по очередному непримечательному коридору, где гуляло каменное эхо, и она вдруг почувствовала, что все изменилось. Она больше не слышала отдаленного гула приглушенных голосов, до нее больше не долетали запахи еды или ароматных масел, которыми пользовались аристократы хикеда’я. Ее стражи не произнесли ни единого слова, но она ощутила перемену даже в них, они замедлили шаг, и их почти бесшумное дыхание стало неровным.

Зои поняла, что им не по себе. Ее стражи, избранные Зубы королевы, боялись места, куда они пришли.

Наконец перед ними появилась более глубокая тень, и Зои поняла, что это дверной проем. Стражи взяли ее за руки и все так же молча толкнули внутрь. Зои споткнулась и едва не упала. После того как она восстановила равновесие в непроглядной темноте, у нее возникло ощущение, что она парит в пустоте. Лишь камень у нее под ногами оставался реальным, а также запах холодного сухого воздуха и смутное ощущение свободного пространства вокруг. Потом дверь у нее за спиной с тихим стуком закрылась, по открытому пространству прокатилось и стихло эхо, и Зои осталась одна в темном сердце горы. Но ее одиночество оказалось недолгим.

Зои увидела на некотором расстоянии едва различимую бледную фигуру, дрейфующий овал, испускавший свет, точно блуждающий огонек на болоте. Она шагнула назад, наткнулась спиной на массивную дверь, попыталась отыскать засов, но не сумела. Овал плыл к ней, за ним следовали другие, два, три, полдюжины слабо светившихся силуэтов в воздухе. И только после того как они приблизились к ней, описывая извилистые линии, Зои поняла, что мерцающие объекты — это маски.

Когда ближайшая оказалась совсем рядом, Зои увидела, что у масок открытые рты и круглые глаза, как у стонущих лиц страдающих жертв, — но глаза, как она успела разглядеть, оказались лишь резными поверхностями. Эти существа, кем бы они ни были, не могли видеть.

Зои закричала и заплакала, когда холодные руки сомкнулись на ее запястьях, безмолвные существа подняли ее — ноги Зои теперь едва касались каменного пола — и понесли вперед. Она не могла разглядеть тел под светящимися масками, но ощущала некие намеки на одеяния, волнующиеся, словно темный дым. Запах древних гниющих одежд наполнил ее ноздри, и, хотя она не слышала дыхания странных существ, Зои чувствовала, как они поют в ее мыслях медленную скорбную песнь, слов которой она не понимала, а мелодию никогда прежде не слышала, но та все равно казалась ей знакомой.

Ее мысли разлетелись на мелкие осколки, когда тени приняли Зои.



Когда Зои пришла в себя, она обнаружила, что лежит на жесткой земле в темноте. Некоторое время она лишь дышала, потому что дышать — значило быть живой, а она искренне удивилась, когда поняла, что жизнь ее еще не покинула. Затем снова началось пение, и на этот раз оно доносилось со всех сторон и даже сверху; и по мере того, как набирала силу странная, почти лишенная мелодии песнь, начал разгораться свет, сначала лишь немногим ярче искр, что трепещут за закрытыми веками, но постепенно Зои сумела различить холодное синее сияние, ограниченное углами и прямыми линиями.

Это был ящик. Нет, и ее охватил ужас, большой каменный гроб, стоявший перед ней, а свет внутри него становился все ярче. Теперь Зои уже видела то, что находилось вокруг — широкие и высокие пространства, по большой части погруженные в глубокую тень. Через мгновение свет стал настолько ярким, что она сумела разглядеть ту, что лежала в гробу.

Сначала она уловила блеск серебряной маски королевы, затем контуры рук Утук’ку в белых перчатках, которые поднялись вверх и сомкнулись на боковых стенках гроба, точно когти снежной совы. Зои хотела только одного — вскочить на ноги и бежать, бежать и бежать, но ноги ей больше не повиновались. Она попыталась воззвать к Богу, ко всем богам, к любому, кто мог ее услышать, но великое молчание снизошло на нее, тяжелое, как сама гора, и она не могла его нарушить, как бы сильно ни старалась.

Королева норнов села в своем продолговатом гробу, медленно повернулась, и две лишенных света дыры в серебряной маске остановились на Зои.

*Ты та, что жила в доме Вийеки сей-Эндуйа. —* Это не было вопросом, и ни одно слово не прозвучало вслух. Нет, слова формировались внутри головы Зои, как лед, распространяющийся по поверхности лужи. — *Ты та, что родила полукровку Жертву Нежеру.*

Зои не могла говорить, не могла даже представить, что может говорить, ей оставалось лишь молиться, что ее конец будет быстрым. Королева Севера потянулась к ее мыслям и принялась перебирать воспоминания, вытаскивая их и выворачивая, как сеть, полную извивающихся рыб, и Зои ничего не оставалось, как терпеть это странное вторжение. Поиск королевы был быстрым и жестким, и, если бы Зои не онемела по воле королевы, она бы кричала без остановки из-за грубой и жестокой силы, во власти которой находилась.

Потом чужое присутствие исчезло из ее разума. Некоторое время королева сидела неподвижно, но ее глаза продолжали смотреть на Зои, а та сидела околдованная, как маленький мохнатый зверек перед извивающейся змеей. Из темных теней на краю пещеры вновь появились светящиеся маски и приблизились к огромному каменному гробу. Тихие и грациозные, подобные парящему гусиному пуху, они помогли королеве выбраться наружу и закутали ее хрупкое тело в плащ, который выглядел и звучал, точно шуршащие крылья тысяч бледных бабочек. Потом возникли новые фигуры в масках, они окружили Зои, подняли и унесли.

Ее вынесли из огромной пещеры, и она вновь стала перемещаться по темным шепчущим туннелям, и ее ноги едва касались земли, такие же беспомощные, как оторванный от ветки лист, подхваченный суровым ледяным ветром.



После победы над разведчиками Жертвами Нежеру побежала на юго-восток, чтобы поскорее покинуть территории, которые контролировали форты хикеда’я. Она знала, что ей грозит смертный приговор за убийство одного из солдат Ринда, даже если забыть об обвинении в предательстве, исходящем от Саомеджи.

«Неужели таким был план Ярнульфа? И он хотел меня уничтожить? — Она выругала себя за то, что позволила своим мыслям отвлечься на вопросы, не имевшие ответов. — Ведь если меня поймают, мне грозит позорная смерть, гораздо более жестокая, чем все, что он может проделать с моими товарищами».

Быть может, ей оставался только один достойный выход: позволить себя поймать и казнить, молча умереть и разрушить план смертного.

«В противном случае, я позволю страху перед пытками — или просто перед физической болью — помешать мне выполнить свой долг перед Всеобщей Матерью».

Но каким *стал* ее долг после того, как она изгнана и опозорена? Нежеру больше ничего не знала, и это было для нее страшнее всего.

Нежеру лежала на животе на заросшем травой холме и смотрела в сторону южного горизонта. В надежде понять, где она находится, Нежеру взобралась на гранитный отрог, выступавший над холмистой долиной. Во время обучения Жертв им почти ничего не рассказывали о землях, которые начинались за территориями, принадлежавшими хикеда’я. Однако она знала, что когда-то — до того, как появились ненавистные смертные и их железное оружие — все принадлежало объединенным кланам Детей Ведьминого дерева, зида’я и хикеда’я.

Перед ней расстилалась холмистая долина, но она не была бесконечной. Слева, всего в нескольких лигах на юго-восток, шла бескрайняя граница Леса Души, где до сих пор жили зида’я. Вдоль восточной границы она увидела волнообразную линию ближайших гор, становившихся более высокими и отчетливыми по мере того, как они уходили к югу. Этот горный кряж ее народ называл Спина Земляной мухи, *Секу ий-Сама’ан.* Смертные дали ему имя Вильдхельм, и он являлся границей между древним лесом с одной стороны и страной смертных, Эркинландом. И не имело значения, какую сторону *Секу* она выберет — в любом случае она окажется в окружении смертельных врагов.

Ворковавший на дереве у Нежеру за спиной голубь внезапно смолк, и в это мгновение тишины она услышала, как посыпались внизу мелкие камушки, и мгновенно насторожилась. Она подползла к краю гранитного уступа и застыла в абсолютной неподвижности, наблюдая за тропой, по которой недавно поднялась сюда, пока не заметила движение на фоне травы, колыхавшейся под порывами ветра.

Она увидела, что это не олень или другое луговое животное, и сердце у нее сжалось, Нежеру поняла, что это Жертва хикеда’я, шедший по ее следу к гранитному отрогу. Нежеру молча выругалась, когда увидела, что за ним бесшумно идет еще один воин, и поспешно отползла, точно краб, чтобы видеть всю тропу, но не обнаружила других врагов, лишь две лошади стояли у подножия отрога.

Однако оба ее преследователя держали в руках луки, Нежеру не хотела ждать, когда они ее обнаружат, поэтому вытащила из ножен Холодный Корень и стала бесшумно красться вдоль вершины, пока не оказалась на четвереньках примерно в двадцати локтях от тропинки, по которой должен был пройти первый из хикеда’я. Наконец перед ней бесшумно появилась невысокая фигура. Нежеру затаила дыхание, дожидаясь подходящего угла для атаки, и прыгнула вниз на воина в доспехах.

Нежеру рассчитывала убить первого врага сразу — сломать ему шею или спину, после чего заняться вторым — до того, как полетят стрелы. Но ей не повезло, она нанесла Жертве лишь скользящий удар, неловко приземлилась, потеряв равновесие, и покатилась вниз по крутому склону. Однако ей удалось ухватиться за прочный корень и снова атаковать воина, пытавшегося подняться после внезапного нападения Нежеру. Удар ее ноги пришелся ему в плечо, и одна из его рук бессильно повисла. Он не успел даже повернуться, когда взмах Холодного Корня снес ему голову.

Вторая Жертва, женщина, появилась снизу с луком наготове, но, хотя ее первая стрела задела бедро Нежеру, у нее не было шанса на второй выстрел. Нежеру подхватила крупный камень и швырнула его в свою преследовательницу, вынудив отскочить в сторону. Но к тому моменту, когда она приготовилась сделать второй выстрел, Нежеру уже оказалась рядом, и хотя Жертва была неплохим воином, она не прошла ту подготовку, которая выделила Нежеру из ряда обычных Жертв и сделала ее одним из смертельно опасных Зубов королевы.

Когда второй мертвый враг упал к ее ногам, Нежеру наклонилась, чтобы осмотреть труп, и увидела эмблему Боевых Сорокопутов. Нежеру невероятно удивилась и пришла в уныние — она не ожидала, что ее будут преследовать так далеко в пустоши — почти до самых земель смертных.

Она постаралась как можно быстрее спуститься с гранитного холма, опасаясь, что там могут оказаться другие преследователи, но нашла лишь одинокую лошадь: другая испугалась и сбежала. Нежеру пожалела о ее побеге — она могла бы дать ей достаточно мяса, чтобы продержаться целую луну — тем не менее, теперь она могла двигаться дальше верхом.

Вскочив в седло, Нежеру окинула взглядом огромную горную стену и бесконечный с виду лес, который выглядел еще более устрашающим, когда она спустилась с холма. Нежеру знала, если она отправится в Лес Души, то рискует встретиться там с самыми хитроумными врагами ее народа — зида’я. Но по другую сторону Спины Земляной мухи ее поджидали тысячи смертных. И она больше не могла откладывать решение: не вызывало сомнений, что ее будут продолжать преследовать другие Жертвы, и едва ли они далеко отстали от тех, которых она убила.

Нежеру выбрала лес.



Зои пришла в себя в кромешной темноте, почти уверенная, что ее путешествие в страну мертвых продолжается. Она уже собралась потянуться вниз, чтобы проверить, есть ли у нее на ногах туфли из березовой коры, как в безрадостной легенде, но поняла, что, хотя и лежит на холодном каменном полу, ее накрыли одеялом, от которого остро пахнет живыми телами, а еще она почувствовала, что сердце по-прежнему бьется у нее в груди.

Она села, жалея, что дворцовая стража отобрала у нее *ни’йо* вместе с остальными ее жалкими вещами, и услышала, как открывается дверь. Внутрь пролился свет, тусклый, едва ли способный придать форму хотя бы чему-то, но позволивший Зои понять, что она находится в маленькой камере. Она попыталась отползти в угол, но ее тут же схватили за руку и заставили подняться на ноги.

«Они собираются меня убить, — подумала она. — Или сделать что-то похуже». Ей показалось, что ноги у нее превратились в масло, и она чуть не повалилась назад, но в крошечной камере перед ней стояли два громадных солдата в шлемах, которые держали ее за руки, чтобы она не упала.

«Нежеру, дочь, я сделала для тебя все что смогла. Я дала тебе жизнь. И то немногое, что у меня есть, я отдаю тебе».

Зои вывели в коридор. Охваченная паникой, она обнаружила то, чего никак не ожидала — место где-то внутри, в котором ужас исчез, и началось принятие.

«Вийеки, — подумала она, — я любила тебя, как могла. Иногда я боялась, что ты относишься ко мне, как к домашнему животному, но я отдавала тебе всю себя. И, если сейчас меня убьют, этого им не отнять. Они не смогут сделать так, словно ничего между нами не было».

Стражники были в строгих белых доспехах Зубов, украшенных символом Лабиринта королевского дворца Омейо. Их лица с заостренными чертами, видневшиеся в прорезях шлемов, ничего не выражали, но они не выказывали излишней жестокости по отношению к Зои и позволили идти самой, хотя без особых усилий могли тащить навстречу судьбе.

«Способны ли они чувствовать жалость к смертным? — подумала Зои. — Или им просто все равно?»

Ее довольно долго вели по гладким древним камням. Коридоры освещались только тонкими плоскими дисками в потолке, в которых могли быть такие же кристаллы, как в ее утраченном *ни’йо.* Если не считать нескольких рун хикеда’я, начертанных на стенах в тех местах, где скрещивались коридоры, смотреть было не на что, ничто не могло отвлечь Зои от холодного тяжелого ужаса ее страшного положения.

Они подошли к лестнице, ступеньки которой были сильно стерты посередине тысячами ног, ступавших по ним в течение столетий. Наверху лестницы находилась площадка и огромная черная дверь, а перед ней стояли еще несколько стражей в таких же белых доспехах Королевских Зубов.

Два ее стража обменялись знаками со стражами у дверей и провели Зои внутрь, где по сравнению с темными коридорами все было залито ослепительным светом. Пока она пыталась привыкнуть к другому освещению, стражи ее отпустили, повернулись и ушли, и она услышала, как огромная дверь закрылась за ними с глухим окончательным стуком.

В помещении было полно мерцающих свечей — дюжины. Быть может, даже сотни — они стояли в нишах и на подставках. Глаза Зои наполнились испуганными слезами, отчего пламя свечей стало расплываться на сотни ярких пятен, а она сама, сдаваясь, в изнеможении опустилась на пол. Ее момент спокойствия и смелости прошел. Она могла лишь сжаться и ждать смерти.

— Встречай Высокую Затворницу, — произнес женский голос из задней части комнаты. — Ты меня слышишь? Подними голову, смертная. Наша госпожа хочет видеть твое лицо.

Зои вытерла глаза рваным рукавом платья, которое она носила с тех пор, как ее вытащили из убежища в домике у озера. Свечи образовывали проход света, ведущий к дальней части комнаты, где на стуле с высокой спинкой кто-то сидел. На одно ужасное мгновение Зои показалось, что это сама королева, пришедшая понаблюдать за ее казнью, и едва не закричала от ужаса, но тело женщины выглядело не таким хрупким, как у королевы, на ней было серое, украшенное стеклярусом одеяние и высокий головной убор, сделанный — как показалось Зои — из черепа огромной рогатой змеи. К тому же ее маска также отличалась от маски королевы. Она напомнила Зои слепых слуг, помогавших королеве подняться из каменного саркофага, только внутри этой мерцал темный взгляд, внимательно изучавший Зои, хотя голова и высокий головной убор ни разу даже не дрогнули.

— Склонись перед Высокой Затворницей Энкиной. — Говорившая стояла сразу за фигурой на высоком стуле, а ее лицо скрывал капюшон темного плаща.

Зои склонила голову и коснулась лбом холодного камня.

— Ты можешь поднять голову, смертная. — Новый голос был глубоким, медленным и полным уверенной властности. Зои повиновалась. — Значит, ты смертная рабыня из дома Вийеки, — продолжала Затворница. — А до этого ты жила на севере, среди смертных, которые называли себя Асталинскими сестрами.

Зои было странно слышать о своем прошлом, таком незначительном, но сейчас о нем говорили так, словно все о нем знали. Зои испытала такое потрясение, что ответила только после длительной паузы.

— Да, — наконец сказала она.

— Говори громче, — потребовала Высокая Затворница.

— Да, это так, — уже громче ответила Зои.

— В таком случае ты можешь поблагодарить духов, в которых верит твой народ. Потому что тебе оказана высокая честь.

Среди хикеда’я любая смерть смертного, которая не заканчивалась изуродованным телом, выброшенным в Поле Безымянных, считалась незаслуженным даром. Зои ничего не сказала, но почувствовала, как ее сердце стало еще быстрее качать кровь по венам, и с удивлением спросила себя: как долго будет продолжаться этот простой, но успокаивающий процесс.

Женщина в маске не шевелилась, но в ее голосе появилось легкое раздражение.

— У тебя есть слова благодарности? — спросила Затворница.

— Благодарю вас. — И если ее действительно ждет безболезненная смерть, ее благодарность была искренней. — Благодарю вас, миледи.

— Подойди ближе.

Зоя попыталась встать, но ноги все еще отказывались ее держать, и она поползла вперед по полированному камню, пока не оказалась на коленях в нескольких шагах от возвышения, на котором стоял стул с сидевшей на нем Высокой Затворницей.

— Ни одно из слов, прозвучавших здесь, не может быть произнесено в присутствии кого-то другого, если только тебе не задаст вопрос тот, кто наделен властью. Ты поняла?

— Да, — сказала Зои.

— Да, Высокая Затворница, — раздраженно подсказала та, что стояла за стулом.

— Да, Высокая Затворница, — повторила Зои, на мгновение ощутив глупую надежду.

Неужели они не казнят ее прямо сейчас?

— Слушай внимательно, потому что я не стану повторять. Скоро королева покинет Наккигу ради великой и святой миссии. Такого не случалось в течение многих Великих Лет. Когда Всеобщая Мать отправится в мир, она хочет, чтобы ее сопровождало хотя бы одно существо, знакомое с искусством врачевания смертных. Нашей королеве известно, что существуют растения и лекарственные травы, которые не умеет использовать ее собственный орден целительства, ведь мы очень долго не имели доступа к землям, которые ваши предки у нас украли. Тебя учили этому, пока ты жила среди Асталинских сестер, не так ли?

Зои резко втянула в себя воздух. Уже одно то, что королева собиралась покинуть свою гору, было удивительно, но еще больше поражало, что не имевшая возраста Утук’ку хотела получить помощь смертной. И даже если королева прочитала в мыслях Зои воспоминания об Асталинских сестрах и пройденной ею подготовке, как она узнала, где их искать?

Она едва не задохнулась от ужаса, когда поняла, что слишком долго молчит.

— Да, Высокая Затворница, — быстро сказала Зои. — Да. Меня обучали искусству целительства при помощи лекарственных растений, следить за реакциями тела, а также регулированию телесных жидкостей, определению негативного влияния на сердце, легкие и желудок. Нас учили многим полезным вещам. — Теперь, когда появился шанс, что она сможет жить, слова полились из нее потоком отчаянной надежды.

— В таком случае ты будешь дальше жить под руководством Ордена Затворниц и служить Матери Народа, как она того пожелает.

— Я буду делать все, о чем меня попросят, миледи. И повиноваться всегда и во всем.

Зои боялась, что Высокая Затворница и ее служанка услышат стук ее сердца, громкий, точно похоронный барабан тритингов. Она будет жить! Во всяком случае, еще некоторое время. Но она будет жить.

— Да, ты будешь. Ни одному смертному еще не оказывалась такая честь — и такое доверие. — Высокая Затворница Энкина говорила так, словно не полностью одобряла такое решение королевы. — Но если ты обманешь наши ожидания или нарушишь доверие, твоя смерть будет ужасной. Ты меня слышишь?

— Да, Высокая Затворница.

— А сейчас можешь идти, и жди, когда тебя призовут. Все, кто ухаживают за телом королевы, должны это делать в темноте, потому что так хочет Всеобщая Мать. И ни одна из ее служанок не может ее увидеть. Поэтому завтра ты будешь ослеплена. А теперь радуйся полученной чести, но никогда не забывай о доверии, которое тебе оказано, смертная.

— Ослеплена? — Но Зои едва успела пролепетать это слово, как услышала, что двери у нее за спиной открылись и раздались тихие, как шепот, шаги ее стражей, которые пришли, чтобы ее увести.

### Глава 30

### Звездное колесо



— Вы оказали мне любезность, согласившись со мной встретиться, королева Мириамель. Я покорен вашей добротой. — Астролог в сверкающем темно-синем одеянии, украшенном серебряными звездами, поклонился так низко, что Мири показалось, будто на скамеечку для ног набросили дорогой гобелен. — Значимость нашего искусства так редко оценивают по достоинству.

— Пожалуйста, встаньте, — сказала она. — И добро пожаловать, Оппиданис. Если честно, герцогиня Кантия очень лестно о вас отзывалась и просила меня вас принять.

Он коротко кивнул.

— Герцог и герцогиня — на самом деле, весь Хонса Бенидривис с незапамятных времен поддерживали искусство астрологии.

«За исключением того случая, когда Бенидривис выбросил одного из вас с балкона, когда он сказал что-то, ему не понравившееся», — подумала Мири, но, конечно, ничего не сказала вслух.

— Что я могу для вас сделать? — спросила она.

— Всего лишь замолвить за меня словечко, чтобы помочь, ваше величество. Я создаю карту вашей семьи и ее королевских судеб по предсказаниям звезд, как я уже сделал для герцогини Кантии. Вы уже видели Колесо Бенидривин?

— Извините, вы сказали Бенедривин?..

— Колесо звезд. Прошу меня простить, иногда я забываю, что не все, с кем я говорю, проводят свои дни, изучая старую историю и тому подобное. Я называю это «Колесо», потому что звезды путешествуют вокруг мира по кругу, а потому их влияние постоянно и предсказуемо.

— Ах, вот оно как. Нет, я сожалею, но мне не доводилось его видеть, — сказала Мириамель. — Я уверена, что оно просто замечательное.

— Скромность не позволяет мне с вами согласиться, но могу сказать, что это моя лучшая работа. Будет ли мне дозволено задать вам несколько вопросов, ваше величество? Он положил на колени большую сумку, стоявшую у его ног, а потом вытащил оттуда свитки пергамента. — Мне уже известна существенная часть истории вашей семьи, моя королева, ведь мы знаем, что ваша мать родилась здесь. — Он развернул сначала один свиток, затем другой, нахмурился и принялся их изучать. — Но, хотя мне известно, что ваш муж происходит из старой эркинландской королевской семьи, — самого Эльстана Фискерна, как все знают, знаменитого Короля-Рыбака, — я должен признать, что у нас в Наббане знают совсем немного об этой семье и ее истории.

Мири покачала головой.

— Боюсь, что вы предприняли совершенно безнадежное дело, сэр. Я почти совсем ничего не знаю о том, что происходило до рождения моего супруга, потому что он был сиротой. Его отцом был рыбак Илференд. Мать, дворцовая служанка по имени Сюзанна, умерла во время родов.

— Но сначала вашего мужа звали Сеоман? — спросил астролог.

— Да, но большинство называют его Саймон, так его имя звучит на вестерлинге, — сказала Мириамель.

— Конечно, конечно. — Оппиданис делал быстрые записи свинцовым стилом на полях пергамента. Его пальцы стали серыми от постоянного его использования. — А что вам известно о самом Эльстане Короле-Рыбаке? Существует знаменитая легенда о том, как он женился на какой-то водяной ведьме. Вам известна правда?

— Водяная ведьма! — Мири не смогла сдержать смеха. — Я никогда не слышала ничего похожего! Где вы такое узнали?

— Она встречается во многих старых историях, — чопорно ответил астролог. — Мы ничего не выдумываем, ваше величество. Мы постоянно стремимся к точности. На самом деле, это знаменитая история, и я удивлен, что вы ее не слышали. В ней рассказывается, как Эльстан встретил красивую женщину, которая купалась в озере, и влюбился в нее. Лишь позднее он узнал, что она дочь речного бога.

— Пожалуйста, Оппиданис. Я вижу у вас на шее украшенное самоцветами Дерево. Вы эйдонит. Неужели вы верите в речных богов, как наши древние предки?

— Нередко в каждой, даже самой древней и непристойной истории, есть доля истины. — Астролог стал похож на обиженного ребенка, казалось, еще немного, и он схватит свои пергаменты и записи и поспешно сбежит.

Мири вспомнила, что обещала Кантии уделить ему час.

— Так или иначе, но ни у кого нет доказательств, что эта история лжива, — уступила она. — Хейхолт существовал во времена Эльстана, но во всем Эркинланде едва ли имелись поселения, превышавшие своими размерами небольшие деревни, во всяком случае, мне так рассказывали. Вам лучше всего поговорить с лордом Тиамаком, нашим королевским советником. Он пишет книгу о Хейхолте и знает гораздо больше о Древнем Эркинланде, чем я.

— Благодарю вас, ваше величество. О лорде Тиамаке я знаю лишь по его репутации. Однажды я написал ему письмо, но не получил ответа. Быть может, вы замолвите за меня словечко?..

— С радостью это сделаю, — ответила Мириамель.

«Но он, скорее всего, не станет отвечать, — подумала она. — Тиамак находит время для любых ученых, но вряд ли его интересуют астрологи».

Она посвятила Оппиданису обещанный час, постаралась по возможности ответить на все его вопросы, хотя видела, что астролог разочарован небольшим количеством новой информации, которую ему удалось от нее получить. Жители Наббана всегда больше интересовались своим прошлым, чем эркинландцы, как прекрасно знали во всех великих домах Наббана, где маски и статуи прославленных предков украшали стены комнат и заполняли коридоры. Конечно, предки Саймона, пусть они и принадлежали королевской линии, оставались неграмотными и занимались охотой и рыболовством, периодически племена встречались, чтобы выбрать вождей, в то время как жители Наббана достигли высот утонченности. Где бы предки Саймона вешали свои посмертные маски? На деревьях? До прихода церкви, которая избавила Эркинланд от язычества, кто вел счет свадьбам и рождениям?

И все же, когда истекло время, отпущенное астрологу, и вернулась Кантия, вежливо задержавшаяся в дверном проеме собственных покоев, Оппиданис выглядел довольным. Перед уходом он низко поклонился, сопровождая поклон обильными изъявлениями благодарности, как королеве, так и своей покровительнице, герцогине.

— Вот видите? — сказала Кантия Мири, когда астролог ушел. — Разве он не показался вам ученым и приятным человеком?

— Да, конечно. Надеюсь, я ему помогла.

— О, а я надеюсь, что он, в свою очередь, поможет вам!

Мири с недоумением посмотрела на герцогиню.

— Каким образом? — спросила она.

— Рассказав вам, что уготовано звездами для вас и вашей семьи, конечно. До того, как родилась моя любимая Серасина и как я узнала, что беременна, Оппиданис сказал мне: «Скоро к вам придет огромная радость».

«Не слишком определенно», — подумала Мири.

— Как мило с его стороны, — ответила Мири. — А теперь скажи мне, что еще я должна сегодня сделать? У меня появилась какая-то странная усталость. Должна признать, дорогая Кантия, что ожидание подписания договора с ликтором Видианом и ведущими семьями лежит на моих плечах тяжким бременем, а мне так хочется поскорей вернуться в Эркинланд, к мужу. Вы с герцогом добрые и щедрые хозяева, но я тоскую по дому.

— Разумеется, в особенности если учесть, что произошло. — Кантия тактично не стала упоминать ни о смерти Иделы, ни пугающем исчезновении Моргана, но на несколько мгновений в комнате повисла неловкая тишина.

— Конечно, — наконец заговорила Мири. — И сегодня так тепло! Если от меня больше ничего не требуется, я бы хотела отдохнуть до вечерней трапезы.

Застенчивый взгляд Кантии поведал Мири, что ей не стоит рассчитывать, что в ее паломничестве ее ждет час или два благословенного сна.

— Прошу меня простить, но есть еще кое-что.

— О, Кантия, неужели ты серьезно? Мне жарко, я устала, и мое терпение стало коротким, как шея тупика.

— Если бы это был кто-то другой, не сомневайтесь, я бы сказала нет...

— О, Усирис, дай мне сил, неужели ликтор? Уж не знаю, смогу ли я сидеть смирно, пока он будет в очередной раз жаловаться на свою подагру или набирающую силу в Эрчестере Ереси Сулиана.

— Нет, нет. — Но Кантия все еще не смотрела Мириамель в глаза. — Боюсь, с вами хочет поговорить брат моего мужа.

Мириамель потребовалось несколько мгновений, чтобы понять смысл слов Кантии.

— Друсис? Граф Друсис пришел поговорить со мной? А я думала, что он снова отправился на восток после своей свадьбы.

— Он курсирует между Шасу Ориентис и домом Далло, как святой Танато, который всегда в движении и никогда не спит. — Герцогиня нахмурилась. — Но Пилигрим Танато делает божью работу. Как жаль, что я не могу сказать того же самого о Друсисе.

Мириамель громко вздохнула. Все ее леди вышли на свежий воздух, в надежде отыскать ветерок в тени сада, и в комнате не было даже дочери Кантии и ее молодой няни из Вранна, так что ей не требовалось скрывать свое раздражение.

— Неужели нет никакой возможности избежать беседы с ним? — спросила Мири.

Теперь Кантия стала похожу на фрейлин Мири, когда они пытались заставить ее что-то сделать — сокрушающихся, но полных решимости.

— Я бы очень этого хотела, ваше величество, но должна признать, что не вижу возможности отказать ему так, чтобы он не счел это оскорблением. Граф Друсис ждет уже довольно долго, он *брат* герцога, пусть и связавший свою судьбу с домом Ингадарис, а не со своим.

— Хорошо. В таком случае, я приму его в другом месте, не таком женском, как эта комната, — Мириамель заметила обиженный взгляд Кантии. — Я не хотела тебя обидеть, но я говорю на основании опыта. Мужчины, вроде Друсиса, обычно недооценивают наш пол, полагая, что мы способны лишь рожать детей и шить. Я не хочу сверх меры облегчать ему жизнь.

— Салюсера сегодня не будет целый день. Вы можете принять Друсиса в тронном зале или в кабинете герцога.

— Кабинет твоего мужа мне представляется хорошим выбором. У графа громкий голос, но там не будет сильного эха. Только сначала мне обязательно нужно плеснуть воды на лицо и немного привести себя в порядок. Здесь ужасная жара.



Джеса осмотрела коридор в обе стороны и только после этого отнесла маленькую Серасину в свою комнату и положила на кровать. Ребенок спал, поэтому Джеса пристроила по подушке с двух сторон от девочки, чтобы она не упала.

Джеса так и не смогла привыкнуть к тому, что у нее собственная спальня. Для девочки, выросшей в тесном домике, стоявшем на берегу лагуны Красной свиньи, где она спала в одной комнате с несколькими братьями и сестрами, не говоря уже о постоянно шуршавших насекомых, мышах и змеях, которые поселились в соломенной крыше домика, иногда бывало трудно уснуть в одиночестве. Тем не менее иногда она чувствовала благодарность за то, что могла побыть одна.

Проверив в последний раз Серасину — в этот жаркий летний день маленькое личико было более розовым, чем обычно, но в остальном ребенок выглядел спокойным, — Джеса взяла каравай хлеба, который стащила на кухне, завернула его в кусок промасленной ткани и достала сумку, спрятанную в шкафу, под одеждой.

«Сумка для побега, так назвала бы ее моя бабушка», — подумала она.

Несколько раз за жизнь каждого поколения с южных морей на Вранн налетали могучие ураганы, которые несли за собой такие ливни, что иногда возникало ощущение, будто на землю обрушился океан. Воющий ветер вырывал самые большие и старые деревья, в том числе даже мангровые с множеством корней, протянувшихся вдоль берега лагуны Красной свиньи, и все вранны знали, что оказаться на пути урагана очень опасно. Дома не выдерживали натиска бунукта — «злого ветра», как его называл народ Джесы, — и всякого, кто оставался внутри, могло раздавить вместе с домом или унести в неизвестном направлении, и несчастного больше никогда не видели.

Поэтому вранны убегали внутрь материка, на более высокую землю, и дожидались, когда природа успокоится. Бабушка научила Джесу всегда держать под рукой сумку для побега, наполненную едой, что не портится быстро, и чистой водой, обычно все это прятали в скорлупу кокосовых орехов и заклеивали пчелиным воском. Туда также складывали все, что семья не хотела потерять, — например маленькие, но важные похоронные камни, напоминавшие о любимых предках, или украшения и другие предметы, сделанные искусными мастерами, которые будет трудно восстановить.

Но Джесу не интересовали драгоценности и даже погребальные камни. Она хотела взять с собой только еду и воду. Она не могла забыть женщину с рынка по имени Лалиба и ужасные вещи, которые та ей сказала.

«Если ты меня не послушаешь, оно заберет и тебя! — предупредила ее старая женщина. — Большой Дом сгорит изнутри. Я это вижу! Многие умрут».

Джеса знала, что в мире есть множество вещей, желающих причинить людям вред. С самого детства ей рассказывали о гантах, водяных барсуках и речных кикиморах, и всех она видела на самом деле — пусть и с некоторого расстояния. Но существовали еще духи и другие ужасные вещи, которых гораздо сложнее увидеть, но опасная ненависть которых к людям известна всем. И именно такие женщины, как Лалиба — *катуло,* знающие духов, — чувствовали присутствие таких опасностей и предупреждали соседей, когда сердитый дух начинал преследовать жителей деревни, или обезумевший дух рыскал по болотам в поисках людей, у которых не хватило ума, и они отправились туда в одиночку. В такие времена люди *действительно* исчезали, и больше о них никто ничего не слышал, или их тела находили в таком жутком состоянии, что о них рассказывали шепотом из поколения в поколение.

Джеса знала, что не следует пренебрегать словами *катуло*, каким бы неожиданным ни казалось ее предупреждение. Она и сама видела признаки опасности, гнев множества людей и страх. Даже на рынке она замечала, как прохожие в ужасе подскакивали, услышав неожиданный крик, точно олени, испуганные упавшей веткой. Город Наббан был построен из камня, но жили в нем самые обычные люди, и они боялись. Охваченные страхом люди — Джеса успела это понять даже за свою короткую жизнь — так же опасны, как и мир вокруг. А в огромном Наббане очень многие жители чего-то боялись.

Когда Джеса переложила последние украденные припасы в сумку для побега, Серасина проснулась и принялась булькать в постели, потом она попыталась перекатиться через подушку и обиженно закряхтела. Сердце Джесы подпрыгнуло, точно рыба, пытающаяся преодолеть пороги в реке. А как же ребенок? Что делать с малышкой, которую она полюбила за последний год и о которой так долго заботилась? Как она оставит маленькую Серасину, чье странное красивое личико так отличалось от собственного лица Джесы, но все равно заставляло ее сердце биться, как фестивальный барабан, когда она ее видела или когда маленькая ручка ребенка, полная доверия и удовлетворения, сжимала ее пальцы?

Джеса закончила возиться с сумкой и завязала ее. Теперь она стала более массивной, и ее уже будет не так легко спрятать в шкафу; и ей пришлось потратить некоторое время, чтобы прикрыть ее одеждой. Конечно, она хорошо относилась к маленькому Бласису и к щедрой Кантии, но именно эту девочку, владевшую ее сердцем, Джеса не могла бросить.

«Я не должна думать об этом сейчас, — сказала она себе. — И не оставлю Серасину и ее мать, если только у меня не будет другого выбора. Но я не хочу, чтобы меня застали врасплох так далеко от моей семьи и дома, когда разгневанные духи, наконец, раздуют огонь войны.

Я не хочу умереть в этой чужой жестокой стране».



Граф Друсис вошел в кабинет герцога с уверенностью человека, который вырос в Санцеллане Маистревисе — впрочем, так ведь и было. Он пришел на встречу с королевой в доспехах, конечно, церемониальных: блестящем нагруднике, который никогда не знал ни единой царапины, а поножи и другие отполированные до блеска металлические части выглядели так, словно их должен носить император во время парада, а не воин, защищающий себя во время сражения. И все же доспехи и шлем, который он держал в руке, великолепно подчеркивали его красивое лицо и фигуру, о чем Друсис, конечно, прекрасно знал. А загорелая кожа делала его похожим на героическую статую его брата, герцога Салюсера, отлитую в бронзе.

Его поклон королеве был быстрым и коротким, как принято у солдат. Мириамель обнаружила, что Друсис ее забавляет и раздражает одновременно.

— Ваше величество, — сказал он, — я благодарен вам за то, что вы согласились меня принять.

— Милорд, разве я могла поступить иначе?

— Я пришел, потому что у меня еще не было возможности поблагодарить вас за отвагу, проявленную вами на свадьбе. Мне рассказали, что произошло, только после того, как я возвратился в Санцеллан, а потом мне пришлось снова покинуть город. Но я до конца жизни буду вам благодарен.

Мириамель улыбнулась и кивнула, но не удержалась, чтобы не поддразнить такую красивую, но застывшую в неподвижности цель.

— А вам уже удалось выяснить, кто решился на столь ужасный поступок? Кто осмелился послать вооруженных людей на свадьбу графа Далло в его собственном доме?

Следовало отдать должное Друсису: он не выглядел смущенным или виновным. Если, как подозревала Мириамель, отряд послал сам Далло, граф сумел показать, что ему об этом не известно.

— Нет. Но я обещаю, что когда я это узнаю, кому-то будет очень плохо.

Они немного поговорили о старом герцоге Вареллане, отце Друсиса и Салюсера, которому когда-то принадлежала эта комната. В целом Вареллан являлся не самым эффективным правителем, он получил трон только из-за того, что его старший брат Бенигарис убил их отца, а потом сам погиб, как узурпатор, так что о нем трудно было что-то сказать, и тема разговора постепенно иссякла.

— У меня такое ощущение, будто вы хотите еще что-то мне сказать, милорд, — наконец рискнула Мириамель. — Пожалуйста, я вас слушаю. Сегодня этот кабинет принадлежит мне, а не вашему брату. И никто не узнает, что вы пожелаете мне сообщить.

Друсис кивнул.

— Очень хорошо, ваше величество. Да, есть кое-что, но сначала я должен вас заверить, что я скажу это как ваш верный слуга.

— Продолжайте, — кивнула Мириамель.

Он нахмурился, но Мири знала, что это лишь его общее разочарование, не направленное против нее. Обычный взгляд Друсиса, словно ему не хватало слов, чтобы выразить все, что он хочет.

— Все предельно просто, ваше величество. Вы должны покинуть Наббан, — сказал Друсис.

— Что?

Он покачал головой:

— Это не угроза, я даю вам слово. В ваших жилах течет кровь нашего народа, но вы много времени провели в более мягких и добрых землях на севере. Вы не понимаете того, что здесь происходит.

Она не смогла не усмехнуться, когда Друсис назвал север, в особенности покрытый шрамами от зимних метелей Риммерсгард, мягким и добрым.

— И к чему может привести моя неспособность понять, милорд? — спросила королева.

— Ни к чему. Ничего не произойдет. И идея собрать вместе Ингадаринов, Бенидривинов и остальных, чтобы подписать договор с благословения ликтора Видиана, также ни к чему не приведет. Ничего не изменится, если не считать того, что противоречия станут еще более жесткими и, чтобы разрешить их, потребуется больше времени.

Мириамель бросила на него холодный взгляд.

— Мне представляется, будет работать договор или нет, зависит от подписывающих его сторон — в том числе и от вас, граф Друсис. Вы хотите сказать, что уже сейчас не намерены его соблюдать?

— Этот пакт... договор... наивно верить, что он принесет пользу. — На его щеках разгорелся румянец, и бронзовая кожа стала кирпично-красной. — Вмешательство посторонних только ухудшит положение.

— Пожалуйста, объясните, — сказала Мириамель.

— Вы и ваш муж... — громко начал он, но тут же опомнился. — Верховный престол считает, что можно изменить словами природу людей. Это не только глупо, но и опасно. Здесь, в Наббане, мы веками решали свои проблемы между собой. Иногда сменой правителя. В другие времена семьи Доминиата получали больше власти, или, наоборот, их власти лишали — второй вариант, как правило, лучше первого, здесь слишком много людей, желающих добиться успеха без риска. Когда мои предки проливали кровь в войнах Наббана, предки *Доминайте Патрисе* продавали товары паршивого качества императорскому трону и вынуждали войска на полях сражений голодать, не выполняя обещанных поставок.

— Но речь идет о договоре не только с Доминиатом, — ответила Мириамель достаточно спокойно, хотя ей совсем не нравилось, что с ней обращаются как с тупицей, не знающей истории. — Мы намерены собрать все дома — ваш и Далло, а также Клавин, Сулиан, Доэллин и Гермиан.

— От разговоров никогда не бывает пользы, — уверенно заявил Друсис, — и единственные договора, которые стоит подписывать, составляют *после* сражений, когда всем понятно, кто победил, а кто проиграл. Кроме того, вы поддерживаете моего брата в очень неудачное время, когда его трусость влечет за собой страшную опасность для всей страны — и для всего Верховного престола.

— Насколько я понимаю, вы говорите о тритингах, но мне трудно поверить, что человек, который чуть не стал на собственной свадьбе жертвой других жителей Наббана, ворвавшихся во дворец, может произносить подобные слова.

Друсис покачал головой и некоторое время молчал, словно старался справиться с разочарованием. Его размеры и очевидный гнев заставили Мириамель подумать, что ей, вероятно, не стоило встречаться с ним наедине. Она не испытывала страха, но и не чувствовала себя спокойной.

— Вы помните последнюю войну с тритингами? — резко спросил он.

Она спокойно посмотрела на него, стараясь дать сдержанный ответ, хотя чувствовала, что ею овладевает гнев.

— Да, граф Друсис, я не забыла. Мой муж вел наши армии в то сражение, возможно, вы вспомните.

Казалось, он не заметил ее неудовольствия.

— Совершенно верно. Тритинги перешли ваши границы, как регулярно переходят наши, и начали грабить и убивать ваших граждан. И ваш муж повел армию Эркинланда...

— Не только Эркинланда. Эрнистир и Риммерсгард воевали рядом с нами, — перебила его Мириамель.

— Да, да, — ответил Друсис, явно недовольный тем, что королева не дала ему договорить. — Но, когда сопротивление тритингов было сломлено, ваша армия просто повернула домой. Королю не пришло в голову объединиться с нами, и тогда Наббан с радостью нанес бы второй удар по южным землям общими силами. Вместе мы уничтожили бы тритингов, но вы позволили им уйти, слегка потрепав их силы. Вот почему сейчас они стоят на пороге Наббана, и теперь у них более многочисленное войско.

Мириамель почувствовала, что краснеет, услышав столь пренебрежительное описание долгой и кровавой войны, и сделала глоток вина перед тем, как продолжить.

— Прежде всего, милорд, вы слишком легко управляетесь с фактами. Тритинги, которые перешли наши границы — кланы, воевавшие со старым Фиколмием из Высоких Тритингов, — атаковали наших граждан, убивали домашний скот и сжигали деревни. Но здесь, в Наббане, вы переселили своих граждан на *их* земли — земли, которые принадлежали тритингам. А это совсем не одно и то же.

— Это всего лишь игра словами.

— Я еще не закончила, сэр. Вы также говорили о том, что хотели бы раздавить всадников тритингов нашими объединенными армиями. И куда бы направились остальные тритинги, когда мы начали бы их «давить»? Разве в этом случае война не распространилась бы во все стороны, и погибли бы не только те, кто поставил себя вне закона? И что стало бы с другими обитателями лугов, женщинами и детьми, а также с тритингами, не принимавшими участия в войне?

— Вы говорите так, словно они цивилизованный народ, — нахмурившись, ответил Друсис. — А это не так. Они паразиты, которые размножаются до тех пор, пока не оказываются повсюду, после чего начинают воровать у соседей, чтобы кормить своих детей. — Он сделал видимое усилие, чтобы вернуть себе спокойствие. — Ваше величество, чтобы вы обо мне ни думали, *мы на одной стороне.* Ваша миссия — одарить всех законами, защитой и благами Верховного престола, почему бы не включить в это число тритингов? Если вы о них беспокоитесь — что, на мой взгляд, глупо, но лишь показывает, что ваше женское сердце добрее моего, — так почему бы не взять их под крыло Верховного престола, как и всех нас? Хотим *мы* того или нет.

Мириамель встала.

— Милорд, вы продолжаете говорить о вещах, которые мне прекрасно известны, как будто я глупая девчонка с фермы, а не королева. Верховный престол моего деда возник после того, как он победил все государства, которые пытались его покорить. Но вместо того, чтобы их поработить, мой дед сделал их частью своего королевства. Когда он разбил армию Наббана, разве он распустил Доминиат? Разве уничтожил семью последнего императора после сражения при Нирулаге? Нет, он не сделал ничего подобного — а ведь это была *ваша* семья.

После того как Ардривис сдался, мой дед, король Джон, передал правление Наббаном вашему прадедушке, Бенидривису, под присмотром Верховного престола. Ваш народ не был порабощен. Осмелюсь заметить, что большинство обычных людей, фермеры, пастухи и купцы даже ничего не заметили — быть может, их жизнь даже стала лучше.

Она подошла к Друсису.

— Если настанет день, когда придется выбирать между нашей свободой и свободой тритингов... ну, тогда мы вернемся к этому разговору и, возможно, придем к согласию. Но не сегодня, граф Друсис.

Однако он не отступил и не только сумел взять под контроль свою ярость, но у него на лице появилось нечто, похожее на раскаяние, что удивило Мириамель.

— Ваше величество, — сказал он и, к ее удивлению, опустился на одно колено, — давайте не будем расставаться на такой грустной ноте. Мы спорим из-за слов, которые, быть может, будут написаны в исторических книгах, но меня интересует лишь то, что произойдет сейчас. Опасность грозит не только Наббану, если вы останетесь здесь и навяжете нам вашу глупую политику, эти пакты и договоры, которые не переживут следующего развития событий. Кроме того, вы ставите себя под удар. Здесь существуют течения, о которых вы даже не подозреваете, не говоря уже о том, чтобы успешно в них лавировать. Мы всегда решали свои проблемы сами. «Иногда семья должна пролить свою кровь, чтобы выжить» — гласит одна из наших самых древних пословиц. Я прошу вас, если вас не волнует все остальное, сказанное мной, поверьте, что мои тревоги не следствие эгоизма.

— Я так никогда и не думала, — ответила Мириамель, но поняла, что ее слова прозвучали не слишком убедительно.

— Империя должна расти и развиваться или умереть, в том числе и Верховный престол, — сказал Друсис. — Даже сейчас наши корабли находят пути через Южные проливы, которые оставались закрытыми для нас в течение многих столетий. Мы можем найти там новые земли, или живущие там люди и другие существа найдут нас, но в любом случае перемены неизбежны. Мир не может длиться вечно.

— Сказать, что мир не длится вечно или что империя должна расти или умереть, все равно что говорить: имеют значение только рождение и смерть, — ответила Мириамель. — А большая часть жизни, проходящая между ними, — всего лишь простая и трудная работа человека. Я полагаю, что женщины понимают это лучше, чем мужчины. — Она протянула к нему руку, предлагая встать. — И знайте, лорд Друсис. У вас есть долг, как вы сами его понимаете, но и у меня имеются собственные обязательства. Но если в моей груди бьется женское сердце, из этого не следует, что моя смелость или моя вера меньше, чем ваши. Я буду делать то, что, на мой взгляд, лучше для Верховного престола и Наббана. Иначе я поступить не могу.

Он встал, быстро поцеловал ей руку и снова коротко поклонился, как боевой офицер после беседы со старшим офицером.

— Я надеюсь, что в будущем мне не придется сказать вам: «Я вас предупреждал, ваше величество». Я желаю вам хорошего дня. Пожалуйста, передайте брату и его жене мои наилучшие пожелания.

После того как Друсис ушел, Мириамель довольно долго оставалась в кабинете герцога, разглядывая висевшие на стенах картины, которые рассказывали о военных триумфах и величии Наббана.

И лишь на немногих из них показаны кровь и страдания невинных, которые неизбежны, когда мужчины начинают сражаться за свои благородные цели.

## Часть третья

## Осенний холод

### Глава 31

### Небытие



Танахайа провела ночь, исследуя сгоревшие руины дома и сады Имано, тщетно пытаясь превратить свое горе во что-то полезное. Гибель столь знакомого и любимого места так походила на ее сны, вызванные отравленными стрелами, что иногда у Танахайи возникало ощущение, будто она все еще находится во власти убийственной лихорадки. Когда солнце наконец снова взошло на небо, смертный юноша проснулся, все еще полный сомнений и тревог. Танахайа жалела, что не может предложить ему ничего, кроме собственной опустошительной скорби, но, как учил ее мастер, постаралась показать Моргану уверенность и стойкость, хотя внутри у нее воцарилась холодная пустота скалы, выстуженной ледяным ветром.

— Разве мы никуда не идем? — спросил он, вернувшись после умывания в ручье.

Морган также пытался делать вид, что он в полном порядке, но у него получалось гораздо хуже, чем у Танахайи: она чувствовала запах его страха и видела сомнения в каждом движении тела.

— Нам нет никакого смысла здесь оставаться, — продолжал он. — Вдруг норны вернутся?

— Они и не уходили, — сказала ему Танахайа. — У меня нет ни малейших сомнений, что хикеда’я пришли в великий лес, и их было как никогда много. Я думала, что те, кто следовали за тобой, всего лишь разведчики, но теперь вижу, что проблема гораздо серьезнее. Маленький отряд или даже Рука Когтей королевы не смогли бы застать Имано врасплох — мой мастер обладал огромными знаниями и возможностями. Нет, его победили превосходившие силы врага. Они явились большим отрядом и совершенно сознательно убили моего наставника, который никогда и никому не причинил вреда и жил лишь для того, чтобы учить. Я не могу представить... — Ее голос прервался.

— Тогда у нас еще больше причин отсюда уйти, — сказал Морган. — Вернемся в мою страну, как ты и предлагала, где будем в безопасности. Мои дедушка и бабушка с радостью тебя примут. Они любят твой народ, Танахайа. И постоянно о нем говорят.

Она постаралась ободряюще улыбнуться, но настроение у нее оставалось мрачным.

— Это приятно слышать, и твой народ хорошо обращался со мной, когда меня ранили, — во всяком случае, так мне рассказывали. Но я до сих пор не до конца понимаю, что произошло в Цветущих горах. Я бы хотела провести здесь больше времени, чтобы исследовать окружающую местность и подумать. Лес скоро скроет следы того, что произошло, и правда окажется навсегда для нас недоступной, как Энки э-Шао’сэй, поглощенный гниением и лианами.

— Энки?.. Я не знаю, что это такое, — признался Морган.

— Один из девяти знаменитых городов моего народа — теперь заброшенный.

Лицо Моргана оставалось напряженным — он пытался контролировать свои эмоции.

— Нам не нужны старые легенды, Танахайа. Мы должны уйти отсюда *сейчас,* до того, как вернутся норны.

Она покачала головой.

— Они сюда не вернутся. В этом нет нужды. Их цель, пусть я ее и не понимаю, состояла в том, чтобы уничтожить Имано, а не чтобы править Цветущими горами.

— Значит, мы *останемся* здесь? — растерянно спросил Морган.

— Нет, не здесь. Я узнала все, что могла. Но мы должны рассказать остальным. Они не просто убили моего наставника, доброго ученого и собирателя мудрости. Это составляющая, как я теперь подозреваю, войны королевы Утук’ку, и мне необходимо разобраться — и рассказать зида’я о том, что случилось.

На лице смертного юноши появилось задумчивое выражение.

— Отец однажды сказал мне: «Недостаточно знать, *что* произошло, ты должен понять *почему* ». Ты имела в виду нечто похожее?

— Складывается впечатление, что твой отец Джон Джошуа также был ученым, — сказала Танахайа, позволив утреннему солнцу омыть себя и придать сил. — Много лет назад я пришла в Цветущие горы к лорду Имано, чтобы узнать, как следует учиться, и буду недостойной ученицей моего наставника, если стану просто скорбеть о его гибели, не сделав все, что в моих силах, чтобы понять, что здесь произошло — и почему.

Принц Морган нахмурился, но скорее от разочарования, чем гнева. Это качество смертных Танахайа уже не раз замечала в мальчике, но не до конца его понимала.

— А что в том свитке, который ты нашла? — спросил он. — Что в нем сказано? Твой мастер пытался унести его с собой — он оказался важным?

Танахайа достала пергамент из куртки.

— Возможно, он действительно пытался спасти свиток, а не держал в руках, когда на него напали, но я не понимаю, в чем его ценность. Это очень древние записи хикеда’я из Наккиги. Я могу прочитать слова, но они не складываются в осмысленные предложения, которые объяснили бы, что произошло. Тут рассказывается нечто вроде истории того, что случилось до Прощания, когда кейда’я разделились на два племени, хикеда’я и зида’я — вы называете их норны и ситхи. — Танахайа посмотрела на плотно написанные руны, маленькие и четкие.

«Как нам повезло, — подумала она, — что лишь малая часть залита кровью учителя».

— Здесь довольно небольшая часть истории, списки того, что взяли с собой хикеда’я, когда отступили в Наккигу, что оставили и какие вещи стали предметом спора между разошедшимися в разные стороны племенами, но это старые распри и старые обиды. Хикеда’я всегда утверждали, что мы взяли лучшую часть наследства нашего народа себе.

Морган огляделся по сторонам, по-прежнему не в силах справиться с тревогой.

— Мне неизвестны эти истории. И я не знаю, что такое Сад.

Танахайа выпрямилась.

— Тогда я тебе расскажу. Даже если хикеда’я не смогут довести до конца свои планы, направленные против нас, я боюсь, что наступит день, когда эти земли станут принадлежать только смертным. И будет очень обидно, если о нашем народе не сохранится даже памяти. — Она спрятала пергамент в куртку. — Но твой урок будет проходить не здесь. Я могу думать и говорить по пути. К тому же у нас теперь появилась новая, очень важная задача.

— Вернуться в Хейхолт — в мой дом.

— Нет, хотя со временем я тебя туда отведу. Но сначала я должна рассказать своему народу в Х’ран Го-джао, что тут произошло. То, что я нашла тебя, важно, но им это уже известно. Однако ты даже представить не можешь, какое огромное значение имеет то, что я здесь обнаружила.

Морган собирал свои скудные вещи, но теперь остановился и с недоумением посмотрел на Танахайю.

— Но как ты смогла рассказать им, что нашла меня? Когда? Я думал, тебе не удалось найти зеркало Имано. Его Свидетеля.

— Да, я его не нашла, — кивнула Танахайа. — Но когда несколько дней назад я в первый раз обнаружила твой след в лесу и догадалась, что дальше ты стал передвигаться по деревьям, я поняла, что не смогу нагнать тебя верхом. Тогда я отправила своего коня к друзьям и дала им знать, что видела твой след в лесу, но он удаляется от твоего дома.

Непонимание на его лице только усилилось, и это вызвало у Танахайи улыбку, хотя скорбь не покидала ее все это время.

— Неужели лошади ситхи умеют говорить? — спросил Морган. — Как ты могла сообщить обо мне своим друзьям?

Танахайа рассмеялась, и малая часть ее горя улетела, немного облегчив состояние духа.

«Спасибо тебе, Жизнь, — подумала она. — Спасибо за дар памяти о том, что было, и о том, что когда-нибудь снова может быть».

— Нет, наши лошади не говорят, — сказала она. — Какие странные идеи у смертных о нас! Я написала слова обожженной палочкой на коре и положила ее в седельную сумку. Но даже если Адиту и Джирики прочитают мое послание, они не будут знать, что я тебя нашла, а новость о том, что Имано убит, гораздо важнее для моего народа. Мой мастер был одним из величайших и мудрых старейшин, его хорошо знали даже в Наккиге. Убившие его хикеда’я попали сюда не случайно. Они пришли, чтобы расправиться с Имано.

— Но мы не можем пойти в лагерь ситхи! Ты сказала, что хикеда’я окружают нас со всех сторон! — Морган пытался сохранять спокойствие, но у него не очень получалось. — Я... скучаю по дому. Я хочу туда вернуться. Пожалуйста.

Она постаралась, чтобы ее голос прозвучал успокаивающе.

— Я не собираюсь возвращаться до самого Х’ран Годжао. Ты прав — он далеко, а новость слишком зловещая, чтобы ждать так долго. Мы должны как можно скорее отыскать Свидетеля.

— Но почему его у тебя нет, если это так важно?

— Их осталось совсем немного. Свидетеля, которого мне дали, когда я отправилась с миссией к твоим дедушке и бабушке, у меня украли в ваших землях после нападения. — Она замолчала, почувствовав тревогу из-за того, что слишком сильно доверилась смертному юноше, но решила оставаться честной до конца.

— И, если уж совершенно откровенно, против моего нынешнего отъезда яростно возражали защитник Кендрайа’аро и еще кое-кто из ситхи, и мне не удалось получить еще одного Свидетеля. Но не отчаивайся. — Она указала вниз, вдоль склона холма, где зелень деревьев смягчала тень гор. — Там мы найдем ручей, который стекает с горной вершины, а внизу впадает в великую реку Т’си Сайасей — я думаю, ваш народ называет ее Эльфвент. Если мы пойдем вдоль ручья на север, то через день или два доберемся до Да’ай Чикизы, древнего города моего народа, заброшенного много лет назад.

Танахайа видела, что Моргану совсем не хочется идти на север.

— И ты думаешь, что там будет один из Свидетелей? Но ты же сказала, что город давно заброшен.

— Да’ай Чикиза *был* заброшен, да. Но после уничтожения Джао э-тинукай’и и смерти Амерасу во время события, которое вы называете войной Короля Бурь, некоторые представители моего народа покинули Маленькие лодки, чтобы вернуться к прежним обычаям и старым местам жизни, заявив, что они не хотят иметь ничего общего с двумя соперничающими племенами. Они назвали себя *Джонзао* — «Чистые», пожалуй, именно так переводится это слово на твой язык — и часть из них осела в Да’ай Чикизе. Если существует Свидетель на расстоянии нескольких дней пути отсюда, мы найдем его там.

— Значит, ты даже не уверена, что он там есть?

— Чистые чтят старые традиции еще больше, чем мы. Но нет, принц Морган, я ни в чем не уверена, кроме того, что опасность усиливается с каждым днем. Хикеда’я все еще малочисленны и не станут начинать войну так далеко от собственного дома, просто следуя капризу. Что-то происходит — что-то жуткое. Я это ощущаю, как смертный способен чувствовать запах пожара или пролитой крови.

— Но даже если у Чистых есть Свидетель в городе, как ты собираешься идти вдоль реки через лес пешком? Это займет ужасно много времени!

На этот раз Танахайа рассмеялась, пораженная и почти довольная полной беспомощностью смертных.

— О, Морган! Твои предки прибыли сюда, переплыв западные моря! Ты наверняка сможешь построить лодку!

— Только не я, — мрачно сказал Морган. — Меня учили сражаться и складывать числа. Я принц.

— Тогда я тебе покажу, — пообещала Танахайа и снова улыбнулась, хотя у нее продолжало болеть сердце. — Так я смогу почтить память моего наставника Имано.



Сверчки гудели в сухой траве, когда они спускались по склону холма, и семена цеплялись к одежде Моргана, точно маленькие отчаянные беженцы. Солнце стало таким ярким, что ему пришлось набросить плащ и опустить капюшон на лоб.

Разговор о Свидетеле заставил Моргана со смущением подумать о вещах, которые он скрыл от Танахайи.

— А может ли кто-то говорить с тобой, но без Свидетеля? — спросил он у нее. — Скажем, во сне?

Она бросила на него странный взгляд.

— Возможно, некоторые адепты на такое способны, в особенности если они близки к Мастеру Свидетелю. Всегда существовали вопросы о Дороге Снов и достоверности полученных с ее помощью сообщений. Но я все еще молодая ученица. Я не знаю ответа, Морган.

— Я не понимаю большей части того, что ты мне говоришь, — признался он. — Свидетель, Дорога Снов. Об этих вещах я слышал только в детских сказках. Но есть нечто, о чем я должен тебе рассказать. — Он сделал несколько вдохов, как ребенок, делающий признание родителям. — Ваша королева Ликимейя говорила со мной. В пещере с бабочками. Она говорила *у меня в голове.* Я ее слышал!

— Я знаю.

Он в полнейшем изумлении посмотрел на Танахайю.

— Ты знала?

— Конечно. Случилось нечто странное, нечто невероятное — неужели ты думаешь, что Адиту и Джирики не рассказали мне об этом после того, как я пришла в себя после вызванной ядом лихорадки?

Такая мысль не приходила ему в голову.

— Значит, ты знаешь. Но ты *не можешь* знать — и они тоже — что она продолжает говорить со мной. В моих снах.

— Ликимейя говорит с тобой в твоих снах? Ты уверен, что это она?

— Да, ваша королева, — сказал Морган. — Но прошло уже некоторое время с тех пор, как это случилось в последний раз.

Танахайа задумчиво покачала головой.

— Ликимейя не королева — она Са’онсера, титул куда более редкий и благородный, но я не стану сейчас пускаться в объяснения. Скорее расскажи мне, что она тебе говорила.

Морган поведал Танахайе все, что сумел вспомнить, но сны и слова Ликимейи были странными и сбивающими с толку, даже когда он услышал их в первый раз, и большая часть выветрилась из его памяти.

Когда Морган закончил рассказ, Танахайа долго молчала.

— Эти тайны мне недоступны, — наконец заявила она. — С ними придется подождать до тех пор, пока я смогу поговорить с более мудрыми, чем я. — Она издала тихий мелодичный звук, возможно, вздохнула. — Но мне становится очевидно, что ты имеешь огромное значение в этой истории, Морган. Ты слышал слова спящей Са’онсеры, видел Туманную долину, встретил ее чудовищного стража и выжил — практически ни с одним представителем нашего народа такого не случалось. Течение судьбы занесло тебя в такие места, где смертные бывали очень редко или не бывали никогда. И я верю, что ты — как и твой дед — должен сыграть какую-то роль в делах моего народа, но какую — мне пока неизвестно.

— Какую-то роль в *чем* ? — Какое бы сильное впечатление ни произвели на Моргана слова Танахайи о его исключительности, они едва ли могли прогнать его растущую тоску по дому.

— В части бесконечного сражения, которое никогда не кончается, — ответила она. — В войне между зида’я и хикеда’я — ситхи и норнами, как вы нас называете. Потому что это и твое сражение. Слишком часто смертные расстраивали планы хикеда’я. И они хотят уничтожить твой народ еще сильнее, чем мой. Из чего следует, что у вас нет выбора — вы должны быть готовы присоединиться к сражению.

— О какой войне ты говоришь? Я тебя не понимаю.

— Конечно, не понимаешь. Как ты можешь? Но тебе необходимо знать легенды, принц Морган, в особенности если ты однажды станешь править другими смертными. И, если мой народ все еще будет здесь, когда придет твое время, ты должен нас понимать. А если мы уйдем, тебе придется учиться на наших ошибках.

Морган лишь махнул рукой, сдаваясь. Он знал: когда те, что были старше, собирались ему что-то рассказать, они это обязательно делали, и их не волновало, хочет он их слушать или нет.

— Значит, ты собираешься не только научить меня, как строить лодку, но и преподать пару уроков истории?

Танахайа улыбнулась, и печаль ее улыбки показалась ему знакомой. На лице его отца часто появлялось такое же выражение в последний год его жизни, когда он уходил от семьи, чтобы вернуться к занятиям, отнимавшим почти все его время.

— Боюсь, я должна, — ответила Танахайа. — И, как я уже говорила, именно так я смогу сохранить мастера Имано в своем сердце — и, быть может, в твоем, пусть ты и не будешь об этом знать.

Морган вздохнул.

— Тогда продолжай.

— До того как ты увидишь Да’ай Чикизу, куда мы направляемся, — начала она, — ты должен узнать, как мой народ пришел в эти земли изгнания. Потому что наше путешествие началось очень далеко, в совершенно другой земле — Вениха До’сэ, Потерянном Саду. Если мой народ и существовал до Сада, память об этом утрачена, не осталось ни письменных свидетельств, ни легенд. Даже старейшие из кейда’я не помнят времена до Сада.

— Кей-дай-я? — Он смотрел, как зеленушка прыгала с ветки на ветку и пожалел, что он не птица и у него нет возможности просто вернуться на деревья.

Там жизнь была намного проще. Он почти ею наслаждался.

— Да, кейда’я, так мы называли себя в те дни. Это означает «Дети ведьминого дерева». В Саду, в Звездной долине, рядом с великим Морем Мечты, ведьмины деревья были центром нашего мира. Сначала они росли произвольно на склонах гор, но в самые ранние дни, что мы помним, нам удавалось собирать семена и выращивать их для себя; ухаживать за ними и придавать нужную форму, и использовать не только само дерево, но и кору, плоды и листья. Мы строили дома вокруг этих садов — и так вырос наш первый город, Тзо — «Звезда», потому что по ночам их свет был подобен сиянию созвездий на небе. Мы также научились выращивать хлебные злаки и фрукты, чтобы кормить население, которое постепенно увеличивалось.

Морган уже слышал негромкое журчание реки внизу и старался не отставать от Танахайи, когда та уверенно шагала вниз по склону.

— Ведьмино дерево давало нам инструменты и строительные материалы, — продолжала она, — мы становились лучше, чем были раньше. Его плоды даровали жизнь — а не просто существование, и постепенно мы стали жить дольше. Листья и цветы дарили сны, помогавшие понять, кем мы были и куда движемся. Но сны, какими бы мрачными они ни бывали, не предупредили нас о том, что произойдет, какую суровую судьбу мы на себя навлечем.

— Что ты хочешь сказать? Что случилось?

— Я объясню столько, сколько возможно, Морган. Но это еще не часть истории. А теперь слушай. — Она остановилась, и Морган также замер, решив, что она услышала, как кто-то за ними идет, но Танахайа продолжала: — Мы, кейда’я, создали собственное ведьмино дерево, подчинявшее живой мир нашей воле. Мы думали, что так и должно быть, и будет длиться вечно. Но Сад начал противиться нашей власти — хотя мы тогда этого не поняли. — Несколько мгновений она не могла найти слов. На солнце ее золотая кожа казалась гладкой и блестящей, точно металл. — Сначала это было загадкой и страхом. Из Моря Мечты стали появляться жуткие существа, которые наводили на наших людей ужас. Морские звери разбивали корабли. Странные тени рыскали там, где прежде обитал лишь лунный и звездный свет. Драконы — тогда их увидели впервые — выбрались из глубин, уничтожая всех, кто пытался встать у них на пути. — Она снова пошла вперед, спускаясь вниз по склону, в сторону журчащей воды.

— Каждый из Великих Лет моего народа длится столько, сколько жизнь смертного, и многие Великие Годы прошли в новом Саду, где был нарушен порядок, — месте, в котором прежде все дышало радостью, а теперь поселился мрак. Мы сражались с огромными драконами и другими ужасными существами, выходившими из Моря Мечты — моря, которое стало нашим врагом, хотя мы этого еще не понимали, или, по меньшей мере, соперником в борьбе за суверенность Сада. Некоторые из нас — например, великий воин Хамако Червеубийца — загнали змеев на вершины самых высоких гор, и на некоторое время возникло впечатление, что их вовсе не существует, но передышка оказалась недолгой.

Са’онсера, подруга Хамако, наделенная ясновидением и склонностью к созерцательности — тогда как ее муж был отважным и не знал сомнений, — отправилась в Храм Собирателей и постилась много дней. Наконец ей приснился сон, где Сад был огромным существом, а Море Мечты величайшей частью, его окружавшей, с существами, мирно плавающими в глубоких и неизведанных водах. Из этого сна родилась Тропа Са’онсерей, по которой мы, зида’я, все еще стараемся следовать, однако ее сон приняли не все, для кого Тзо был домом.

Именно с этого момента и началось легендарное Прощание норнов и ситхи — не в тех землях, что известны тебе, Морган, но еще в нашем старом доме, который сейчас никто, кроме древней Утук’ку, и не помнит. Последователи Хамако Червеубийцы продолжали верить, что, только уничтожив все угрозы, мы сможем выжить. Они не понимали тех, кто обладал разумом Са’онсеры, утверждавшей, что нам следует найти способ жить в гармонии с окружающим миром.

Ее сторонники ждали нового рассвета понимания, так они себя видели. Последователи Хамако считали, что мрак океана и ужасы, из него выходившие, уничтожат свет кейда’я, и лишенный их силы народ обречен на полнейшее уничтожение. Так, впервые, они начали называть себя Дети Рассвета и Дети Облаков, и между ними пролегла граница веры. Последователи двух разных путей продолжали жить вместе, выходили замуж друг за друга и работали бок о бок, даже в старейших семьях, но возникшая трещина стала постепенно расширяться.

Танахайа и Морган добрались до подножия горы и смогли разглядеть реку, шепчущую и поющую, окруженную коричневым и серым тростником, который рос по берегам. Они немного отдохнули у воды, по крайней мере Морган — Танахайа продолжала стоять, она все еще не знала покоя, и ее слова продолжали литься бесконечным потоком.

— Однако Сад не переставал нас удивлять, — продолжала Танахайа, точно поток, однажды начавший свой путь, уже не мог остановиться, пока он не доберется до самого конца. — После многолетней войны с драконами и другими жуткими существами, в результате которой погибло много наших людей — и огромное количество драконов и чудовищ, хотя о них никто и не думал скорбеть, — в Саду появились тинукеда’я. Никто не знал, откуда они пришли, хотя существовало мнение, что из самого Моря Мечты, и их стали называть Детьми Океана. Сначала они не были похожи на нас, но со временем оборотни стали все меньше и меньше отличаться от кейда’я, и вскоре мы уже с трудом отличали одних от других. Однако, несмотря на внешнее сходство с нами, тинукеда’я мыслили не так, как мы. Часть из них основали поселения рядом с нами, чтобы показать возможности, до которых мы не додумались сами.

Но другие, принимавшие странные формы, жили далеко от кейда’я — и некоторые из них не слишком отличались от животных. Вскоре не слишком похожих на людей оборотней начали превращать в рабов, чтобы они делали работу, которую кейда’я не хотели или не могли выполнять сами. Хуже того, мы стали разводить их, как смертные собак и лошадей, в соответствии с нашими нуждами, потому что оборотни могли принимать разные формы даже при переходе от одного поколения к другому. Со временем мы научились делать так, чтобы они размножались в нужном нам направлении. Носильщики, ниски и даже волосатые существа, которых смертные называют гигантами, — все они сначала появились в потерянном Вениха До’сэ, где мы создали их собственными руками, для себя.

— Я знаю, кто такие ниски, — сказал Морган, который обрадовался, что ему хоть что-то знакомо в истории Танахайи. — Ну и гигантов, конечно. У норнов, напавших на нас возле Риммерсгарда, был гигант. Солдаты и даже мой дедушка сказали, что он самый большой из всех живых существ, что они видели.

— Значит, он был старым, — сказала Танахайа. — Они не перестают расти, так мне говорили. Некоторые из самых старых гигантов даже умеют говорить.

— В самом деле?

— Да. Потому что ниски, гиганты или даже носильщики, к которым относятся как к тягловым животным, — Дети Океана. И, несмотря на свой внешний вид, они не животные.

— Значит, и чикри такие же? — спросил Морган. — Тинуки... они тоже оборотни?

На мгновение на лице Танахайи появилось недоумение.

— «Чикри» — маленький народец, живущий на деревьях, с которым ты путешествовал? Да, я почти уверена, что они также тинукеда’я, хотя мне не доводилось видеть таких, как они, раньше.



Они пошли вдоль берега ручья, следуя за его течением между золотыми горами, под аккомпанемент стрекота насекомых и птичьего щебета. Некоторое время Танахайа молчала, что стало облегчением для Моргана, ошеломленного огромным количеством имен и сложной истории, но тут ему в голову пришла новая мысль.

— Ты говорила, что ваш народ покинул Сад, — сказал он. — Но почему? Если Сад был таким прекрасным местом, почему вы пришли сюда?

— Потому что в своем высокомерии Хамака совершил ужасную ошибку. — Танахайа склонила голову набок и прислушалась. — Мы уже совсем недалеко от реки — быть может, сегодня у тебя на ужин будет рыба, Морган.

Но даже такая упоительная перспектива не могла сейчас его отвлечь.

— Какую ошибку? — спросил он.

— В своей решимости уничтожить драконов и других существ, рожденных Морем Мечты, последователи Хамако — в том числе и его потомок Утук’ку — начали искать новые способы уничтожения врагов. И это привело их к открытию Небытия.

— *Не* бытия? — В первый раз Морган поставил под сомнение безупречное владение Танахайей вестерлингом. — Ты уверена, что говоришь правильно? Это же бессмыслица.

Танахайа посмотрела Моргану в глаза, и он вдруг увидел у нее на лице печаль, напомнившую ему о ее возрасте.

— Я бы хотела, чтобы так было, — сказала Танахайа. — На нашем языке — А’до-Шао. На твоем — «Небытие» подходит больше всего. Других понятий у вас попросту нет. Есть некоторые вещи, смертный принц, — продолжала она, — которых быть не должно. Обычные слова не могут их описать ни в твоем языке, ни в моем. Как что-то может быть огромным и маленьким одновременно? Живым и мертвым? Как нечто может существовать и *не* существовать? Но Хамако открыл этот секрет, тайну Небытия. Оно не просто уничтожало то, к чему прикасалось, но делало так, будто его вообще не существовало прежде.

Пока Морган пытался понять, как такое может быть, они продолжали шагать по крутому, заросшему травой склону, между искореженными дубами с ветвями более изломанными, чем конечности калек, просящих милостыню перед собором Святого Сутрина. Теперь и Морган слышал шум реки внизу — грохот на фоне звонкой музыки близкого ручья, глухой рев толпы, кричащей одновременно на значительном расстоянии.

— Я не понимаю, — наконец признался он. — Это нечто, похожее на чуму? Что-то вроде Красной смерти?

Танахайа покачала головой.

— Сейчас мы совсем мало знаем про Небытие, но оно не похоже даже на самый худший мор. Мать Амерасу, Сендиту, последняя зида’я, помнившая Вениха До’сэ, могла лишь рассказать, что оно распространилось по Саду как грозовая туча, и от того, к чему оно прикасалось, не оставалось ничего — ни травы, ни камня, ни неба, ни даже сожалений. *Ничего.* Небытие пожирало все, что оказывалось у него на пути.

— Но как это случилось? И как твоему народу удалось выжить?

— Нас спасло только то, что поначалу оно двигалось медленно, но, когда процесс начался, его уже нельзя было остановить или заставить повернуть назад. Я не знаю, откуда оно появилось. Философ Хамака по имени Нерудад создал Небытие — или обнаружил, — и именно его первого оно поглотило. — Теперь Танахайа говорила с трудом. — Старейшины рассказывали, что этот ужас был подобен черному огню, который ничто не могло потушить, хотя он не имел формы и от него не исходило жара — пустота, которая превращала в *пустоту* все на своем пути.

— Но ведь здесь его нет? — с тревогой спросил Морган.

Он с трудом заставил себя не оборачиваться, чтобы проверить — не крадется ли за ними по склону Небытие.

— Нет. Говорят, что тайна его создания умерла вместе с Нерудадом. Тем не менее оно живет в сердцах нашего народа, и порой мне кажется, что *это* нельзя исправить. — Она вздохнула. — Мне больно говорить о том, что тогда произошло.

Ручей, вдоль которого они шли, повернул в последний раз, когда они обогнули небольшую ивовую рощу, и Морган вдруг увидел огромную сверкающую реку, вытянувшуюся на дне долины, точно чудовищная змея, а ее поверхность волновалась под косыми лучами солнца, уже начавшего клониться к закату.

— Здесь, — сказала Танахайа и остановилась.

И вдруг, невероятно удивив Моргана, громко запела на своем языке, он не понимал текучих модуляций ее голоса, мелодия поднималась и опускалась, словно плыла по темной стремительной реке.

— Я спела о реке Т’си Сайасей, — сказала она, когда короткая песня закончилась. — Вот что она означает: «Ее кровь холодна, Ее мысли зелены, Она старше Мысли, шире Времени». Это гимн великому лесу и рекам, что являются его венами. — Танахайа широко развела руки в стороны. — Я рада снова тебя видеть, — воскликнула она, словно река могла ее услышать. — Хорошо. — Она повернулась к Моргану, по ее губам пробежала улыбка, и она стала похожа на озорную девушку. — Теперь, когда мы наконец до нее добрались, — продолжала она, — ты сможешь поймать рыбу? Или предпочитаешь резать тростник?

— Я уверен, что смогу поймать рыбу, — заявил Морган без особой убежденности.

— Ну, тогда займись рыбой, а я буду резать тростник, — предложила Танахайа.

— Зачем?

— Чтобы сделать лодку, конечно.

Морган в смятении смотрел на редкие хрупкие стебли, росшие вдоль ручья, и куда более густые на берегах реки.

— Мы будем строить лодку из *этого* ?

Танахайа рассмеялась, Морган уже довольно давно не слышал ее смеха, подобного птичьей трели, и он показался ему ободряющим, но совсем не похожим на смех смертных.

— Если только ты не рассчитываешь добраться до Да’ай Чикизы вплавь, тогда да, принц Морган, мы будем строить лодку.



Бинабик поставил камень на границе лагеря, почесал Вакану за ушами, что всегда нравилось волчице, и она вываливала язык и закрывала глаза. Они не стали разжигать огонь из-за норнов, которых заметили всего два дня назад.

— Нет, не спеши пока упаковывать наши немногочисленные вещи, — сказал Бинабик Сискви. — Нам нужно устроить семейный совет и многое обсудить.

— Позволь мне совершить еще одну попытку, — сказала Квина. — Клянусь нашими предками, я смогу отыскать след.

— Но сегодняшний день говорит мне другое, — ответил ее отец. — Нет, сначала мы должны сесть и все обсудить, как семья.

— Но здесь не Минтахок, — недовольно возразила Квина. — Тут нет огня, чтобы за ним ухаживать, нет поручений, которые следует раздавать. И чем выше забирается в небо солнце, тем больше мы теряем времени.

— Именно так, — ответил Бинабик. — Если ты преследуешь то, что не в силах увидеть, тебя могут застать врасплох враги, которых ты не заметил.

— Избавь меня от старых поговорок, отец, — с кислым видом заявила Квина. — Я думаю, что слышала их все. Кто произнес эти мудрые слова? Твой мастер Укекук? Или хранитель манускрипта из нижних земель?

— Так уж получилось, моя острая на язык дочь, что эта фраза принадлежит моей матери — и твоей бабушке, — и она была права, потому что она и мой отец попали в снегопад и погибли. Вот почему ты не знала ее и своего деда — а только родителей матери.

Квина пожалела о своих последних словах, но не считала себя слишком уж виноватой.

— Почему именно сейчас? — спросила она. — Почему не поговорить вечером, когда мы не сможем искать принца Моргана?

— Потому что прошлой ночью я думал, — ответил ее отец. — Я думал долго, пока ты и Младший Сненнек издавали столько звуков во сне, что могли напугать медведей. И, кстати, раз речь зашла о нем, где твой нареченный?

— Сненнек отправился за водой для мытья, — вмешалась ее мать. — Он очень старается быть хорошим зятем.

— Да, ты права, — согласился Бинабик. — А я стараюсь быть хорошим отцом. По правде говоря, я так стар и настолько полон мудрости, что иногда боюсь лопнуть. Но моя дочь постоянно ставит под сомнение все мои слова. — Однако он не выглядел раздраженным, только усталым, и Квина подошла к нему и быстро поцеловала в щеку.

— Извини, отец, — сказала она. — Но ждать очень трудно, а в последние дни мы часто это делаем.

Сненнек вернулся в лагерь, и с его шеи, как седельные сумки, свисало полдюжины мехов с водой.

— Почему воды никогда нет на вершине горы, где мы неизменно разбиваем лагерь? — спросил он. — Это вопрос, который мучает даже мудрых. Или почему мы не разбиваем лагерь внизу, где есть вода?

— Москиты, — ответил Бинабик. — И медведи, которые спускаются на водопой посреди ночи. А еще есть Речной человек, который ждет, чтобы увлечь тебя в свое глубокое логово, пока твои легкие не наполнятся мутной водой. Но, если ты хочешь спать на берегу, чтобы облегчить себе утреннюю работу, у тебя есть мое разрешение.

Сненнек сбросил мехи с водой на землю. Рядом принялись фыркать и перебирать ногами бараны, которым предстояло их нести.

— Я вам отвечу нет, мастер. Я молод и все еще красив. И не хочу, чтобы мое лицо изуродовали летающие демоны, не говоря уже о медведях. Ведь тогда Квина может перестать меня любить.

— Я всегда буду любить твое лицо, мой нареченный, — сказала она. — В особенности когда ты помалкиваешь.

— Каким острым языком обладает моя дочь! — качая головой, сказал Бинабик, но на этот раз слова дочери понравились ему гораздо больше.

— О! Я ранен! Я ранен и при смерти! — Сненнек сел на землю рядом с Бинабиком. — Дайте мне отдышаться и промочить горло, и тогда мы сможем снова двинуться в путь.

Квина закатила глаза.

— Мой отец хочет поговорить, — проворчала она.

— Хорошо. — Сненнек поднял один из мехов с водой и сделал большой глоток. — Давайте сначала поговорим о том, где мы можем найти еще кангканга, потому что я скоро умру, если мне придется пить только воду. Даже пиво крухоков лучше для внутренностей. Вода хороша, если нужно напоить баранов, а когда становится очень холодно, она превращается в снег, и это тоже нормально, но это совсем неподходящее питье для Поющего.

— Ты еще им не стал, — заметил Бинабик. — А теперь присоединяйся к нам, жена. Мы поможем тебе с оставшейся работой позднее. И ты, дочь моего сердца.

Квина подошла ближе, села рядом со Сненнеком, протянула руку и вытерла ему лоб широким рукавом.

— Ты не привык проводить лето в этих краях, — негромко сказала Квина.

— Лето? Лето — это Синее грязевое озеро, где сияет солнце *и* дует ветер. — Сненнек нахмурился. — Там мужчина может жить и не становиться тощим. Здесь все не так. — Он вытер лоб, который снова успел покрыться потом. — Ваше «лето», как вы его называете, это все равно что поселиться на суповом камне и проводить все свое время на дне кипящего котелка. А ведь еще только утро!

— Мы останемся в южных землях еще некоторое время, — сказал Бинабик, — поэтому тебе придется смириться с жарой, Сненнек. Но мы не можем продолжать двигаться дальше по лесу. С каждым днем следы становятся все менее отчетливыми, нам приходится тратить много времени на их поиски, в результате расстояние между нами и Морганом увеличивается.

— Но это не имеет смысла, — пожаловался Сненнек. — Принц спустился с деревьев или перестал пользоваться железными когтями, которые я для него сделал. Почему его стало так трудно находить? Квина должна без проблем видеть его следы на земле.

— Я не знаю причин, — сказал Бинабик. — Но мне становится очевидно, что нам следует поступить иначе. Нас едва не поймали хикеда’я. Если бы не острый слух Сискви, мы были бы уже мертвы — все.

— Но мы двигаемся в другом направлении, — заметила Квина. — Едва ли нам следует беспокоиться из-за солдат норнов.

— Да. Однако нельзя исключать, что они также ищут Моргана, — заметил Сненнек. — Поэтому нам нужно найти его как можно скорее — и не важно, каким способом.

— Да. Поэтому мы поворачиваем в Эркинланд, — сказал Бинабик и поднял руку, когда Квина и Младший Сненнек начали протестовать. — Мы должны вернуться к Саймону и Мириамель в Хейхолт, чтобы рассказать им, что нам удалось узнать. Может быть, они даже не подозревают, что их внук Морган пропал, нам ведь неизвестно, добрались ли до них эркинландские солдаты с моим посланием. И если здесь, в великом лесу, появились хикеда’я, которые не осмеливались показываться тут в течение столетий, наши друзья должны обязательно об этом услышать.

— Но мы не можем перестать искать принца Моргана! — воскликнула Квина. — Мы же знаем, что он где-то рядом. И он не мог отрастить крылья, если только ты не врал мне всю жизнь относительно того, на что способны жители нижних земель.

Ее отец печально улыбнулся.

— Я говорил тебе только правду, моя маленькая снежная кошка, — во всяком случае, то, что знал сам, ведь никто не может знать всего. Но нам нельзя больше терять время. Будь мы ситхи, мы воспользовались бы магическими зеркалами, чтобы поговорить с друзьями, находящимися далеко. Если бы мудрая Джелой была еще жива, нам помогли бы птицы, которых она специально обучала, — так общались между собой члены Ордена Манускрипта. Но сейчас остались только мы, наши глаза и языки, и нам необходимо рассказать друзьям о принце. Они отправят на поиски в лес много солдат, и те сумеют разобраться с хикеда’я, если их встретят.

— Я не могу бросить принца Моргана, — заявил Сненнек. — У нас с ним общая судьба. И я знаю, что это правда.

— Только не говори мне о судьбе, пожалуйста, — с неменьшей уверенностью ответил Бинабик. — Сейчас речь идет о судьбах огромного количества людей — их столько, что не хватит всех счетных палочек во всем Минтахоке, чтобы их сосчитать. Мы должны уберечь как можно больше, невзирая на боль, которую нам причиняет это решение.

— Тогда *мы* продолжим поиски принца Моргана, — сказала Квина. — А ты и мама отправитесь в Эркинланд, чтобы сообщить новости. Мы со Сненнеком останемся и найдем принца. Мы знаем, какие опасности ему грозят, — а сколько пройдет времени, пока твои друзья пришлют сюда солдат?

— Не нужно вырывать наши сердца из груди, Квина, — вмешалась ее мать. — Саймон и Мириамель потеряли внука. Как мы можем лишиться единственной дочери?

— Вы и не лишитесь, — сказала Квина. — Мой нареченный часто слишком много говорит, но он умный и сильный — как и я. Мы больше не дети. Вы должны понять, что это лучший путь, и сейчас не важно, боитесь вы за меня или нет.

Конечно, ее мать и отец не согласились, но Квина отличалась упрямством, а Сненнеку хватило ума предоставить ей вести дискуссию. Почти час они спорили, возвращаясь к одним и тем же доводам, точно ласточки на озере Синей грязи, метавшиеся взад и вперед за веточками для строительства гнезда, пока обе стороны не возвели огромную стену из аргументов, но Квина была достойным продолжением не только матери, но и отца, и им не удалось ее переубедить.

— А если я прикажу тебе как отец идти вместе с нами? — наконец спросил Бинабик.

— Тогда я тебя ослушаюсь. Потому что ты не для того привел нас в этот мир, чтобы мы стали твоими глазами и руками и делали только то, чего хочешь ты. Ты создал нас цельными, с разумом, способностью мыслить самостоятельно и сердцами, умеющими отличать истинное от ложного. Неправильно упускать шанс найти Моргана после того, как мы так долго за ним идем — быть может, мы больше никогда не окажемся настолько к нему близко. Подумай, что произойдет, если он один встретится с хикеда’я и рядом не будет друзей, готовых ему помочь.

Наконец все замолчали. Отец Квины посмотрел на жену, и по его лицу Квина поняла, что победила, хотя у нее и не возникло ощущения, что она одержала над ним верх.

— Я не стану приказывать тебе идти с нами, — наконец сказал Бинабик. — Сискви, ты видишь другое решение?

— Если только ты не свяжешь их и, положив поперек седел, не повезешь до самого Хейхолта, — ответила Сискви. — Но мне страшно, Квина. Дочь моя, твоя правда, ты уже взрослая. Но мир велик и опасен — а сейчас стал еще более жестоким. Вмешательство в дела бессмертных может принести нам гибель. Знай, если с тобой что-то случится, мое сердце будет разбито, как и сердце твоего отца.

— Я буду ее защищать, уважаемая Сисквинанамук, — пообещал Сненнек. — Знайте, я отдам все, что у меня есть, чтобы она не пострадала.

— Это я буду тебя спасать, — фыркнула Квина, однако шутка не смогла скрыть пустоту, которую она вдруг ощутила. Они спорили о том, что могло случиться, но сейчас ей предстояло взглянуть в лицо холодному факту — она расстается с родителями в этих чужих землях. Квина глубоко вздохнула. — Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы уцелеть. Я все еще хочу увидеть день своей свадьбы. Постарайтесь не бояться за нас. Вы долго и хорошо учили нас обоих. — Она почувствовала, как по ее щекам побежали слезы, и вытерла их рукавом. — Вы будете нами гордиться.

— Мы всегда тобой гордились, — сказал Бинабик. Казалось, он постарел на несколько лет за час, который они разговаривали. — Слушай меня внимательно, пока я не передумал и не привязал тебя к седлу, как предлагала твоя мать.

— Я *не* предлагала, — резко возразила Сискви.

— Я знаю, любовь моя, — Бинабик вздохнул. — Иногда я шучу, чтобы отпугнуть собственный страх. — Он нахмурился и задумался. — Звезды, которые были такими ненадежными в том месте, где ситхи устроили свой дом, здесь стали какими-то растянутыми и еще более странными, — и я понятия не имею почему, — поэтому вам стоит помнить, что Белый Медведь и Старая Женщина уже не могут быть вашими надежными проводниками. Но если вы пойдете дальше по тропе, по которой шли в течение последних дней, в сторону заходящего солнца, то доберетесь до гор Вильдхельм. Замок Наглимунд, одна из твердынь Саймона и Мириамель, находится по другую сторону. — Он взял палочку и принялся рисовать на земле карту.

— На самом деле, через день или два вы можете найти древний город ситхи Да’ай Чикизу, расположенный на берегу Эльфвент, которая течет вдоль гор Вильдхельм. Оттуда тропа под названием Стайл уходит в горы и приведет вас к замку. Там вы можете получить помощь, и, если вам удастся найти Моргана, вы доведете его до Наглимунда, где он будет в безопасности.

— Но тогда зачем вам идти до самого Хейхолта? — спросила Квина. — Почему не отправить послание друзьям из Наглимунда?

— Потому что сердце внушает мне дурные предчувствия, Квина, и я не доверяю гонцам, — ответил ее отец. — Слишком много странных и смертельно опасных событий произошло в последнее время. Ты помнишь посла ситхи, Танахайю? На нее устроили засаду в самом Эрчестере, когда она направлялась к Саймону и Мириамель с миссией от ситхи, и она бы умерла, если бы ее не нашли в лесу. Кто-то не хотел, чтобы она добралась до наших друзей, и мы до сих пор не знаем кто. Либо холодная рука королевы норнов дотянулась почти до ворот Хейхолта, либо у наших друзей есть враг, находящийся так близко, что никто и подумать о таком не может. Нет, я намерен сам сообщить нашу важную новость.

— Но тогда ты и моя мать также будете в опасности! — сказала Квина. — Если кто-то напал на ситхи, вас они также смогут легко атаковать, чтобы помешать вам добраться до короля и королевы.

Бинабик кивнул.

— Да, так всегда и бывает, когда семья разделяется. Не только мы будем бояться за вас, но и вам придется опасаться за нашу судьбу. Никому не дается ничего, кроме жизни и нескольких часов на то, чтобы ее прожить. Мы должны молиться Дочери Гор, чтобы она помогла нам снова найти друг друга. Помните о доме и сохраняйте мужество.

Когда они расставались, в глазах у всех стояли слезы, даже у Младшего Сненнека, хотя он заявил, что виновата пыль, которую принес летний ветер.

### Глава 32

### Дыра в двери



Порто не позволял сержанту Левиасу умереть в течение первой ночи и второго дня, давал понемногу воду, чистил и бинтовал рану в животе, изо всех сил стараясь сохранить ему жизнь, но видел, что проигрывает сражение, и это было ужасно. Однажды он уже побывал в таком же кошмаре.

Много лет назад, во время сражения за Врата Наккиги, молодой Порто ухаживал за умирающим другом по имени Эндри до его самого последнего вздоха. Но Эндри ранили отравленной стрелой норнов; а Левиас получил свою от сравнительно чистой стали тритингов, что давало Порто хоть какую-то надежду на то, что он выживет. Но до ближайшего ручья идти было далеко, и, хотя тело товарища старого рыцаря горело и он жалобно просил воды, Порто не хотелось оставлять его одного. Именно во время такой отлучки умер молодой Эндри.

Хаос, воцарившийся в Танемуте, казалось, отступил на второй день. Время от времени Порто еще слышал, как кричат тритинги где-то в стороне от их убежища, но, судя по всему, сражения прекратились. Тем не менее Порто старался не отходить от умирающего сержанта не только из-за гордости и скорби: он знал, что, если Левиас умрет, ему предстоит долгий и трудный путь до Эркинланда, а такое даже и двадцать лет назад было бы для него совсем не простым делом.

«Но до тех пор, пока я могу держать в руках меч и кинжал, — подумал он, — у меня есть шанс выбрать смерть».

Когда на рассвете второго дня после схватки с тритингами Левиас начал дышать не так тяжело, Порто рискнул перенести его поближе к воде. Он взвалил сержанта на спину, побрел в сторону от Танемута и вскоре опустил свою нелегкую ношу на берегу одной из речушек, впадавших в Кровавое озеро. К концу лета река обмелела, и теперь между заиленными берегами текла лишь тонкая струйка, но вода оставалась проточной и показалась Порто сладкой, поэтому он затащил Левиаса в тень под деревьями, выстирал окровавленную нижнюю рубашку сержанта и вытер лоб Левиаса перед тем, как в очередной раз промыть рану. Во время сражений ему приходилось видеть множество ей подобных, и Порто знал, что у сержанта мало шансов выжить, но оставить его умирать в одиночестве — значило во второй раз покинуть Эндри.

Он весь день просидел рядом с Левиасом, периодически передвигая его так, чтобы жаркое солнце не светило ему в лицо, смывал темную запекшуюся кровь и давал сержанту напиться, когда ему казалось, что того мучает жажда. Он знал, что не сможет перенести Левиаса на значительное расстояние, и ему лишь оставалось ждать, когда Господь заберет его друга к себе. Левиас перестал разговаривать. И у Порто не осталось компании, кроме его собственных мрачных мыслей.



Странный шум заставил Порто вынырнуть из легкой дремоты — скрипучий, продолжительный звук, словно кто-то пытался вытащить гвоздь из старого дерева. Он доносился со стороны ближайшей реки, поэтому, убедившись, что Левиас продолжает дышать, рыцарь взял меч и стал осторожно пробираться через высокую траву к воде, чтобы посмотреть, что там происходит.

Сначала Порто показалось, будто он видит великана, потому что всадник возвышался над своей лошадью, которая пила из реки, но потом понял, что незнакомец не так уж и велик — просто он сидел на спине небольшого ослика.

Мужчина повернулся в его сторону, хотя Порто не производил ни малейшего шума, лишь покрепче сжал рукоять меча, приготовившись сражаться или увести незнакомца от беспомощного Левиаса, но мужчина на ослике лишь кивнул и отвернулся, словно крадущийся по траве воин с мечом для него самое обычное зрелище. Незнакомец обладал мощной грудью и короткими ногами, как один из троллей, друзей принца Моргана, который вырос до размеров обычного мужчины, но от троллей его отличала длинная борода, заплетенная в косичку. Волосы почти полностью скрывали лицо, словно он был наполовину обезьяной или гюне, хотя черты показались Порто самыми обычными.

— *Велагрум, —* сказал незнакомец. — *Вез жу хайа.*

Порто потребовалось некоторое время, чтобы понять слова, произнесенные на языке тритингов, — всего лишь приветствие и пожелание здоровья.

— *Жу данкан,* — ответил Порто, — *благодарю.*

Бородатый мужчина понял, что Порто плохо владеет местным языком, и заговорил на хорошем вестерлинге, пусть и с сильным акцентом, который превращал каждое слово в звуки, состоявшие из острых колючек, точно сосновая шишка.

— Я вижу, ты не из Великой травы. Откуда ты?

— Из Эркинланда, хотя родился в другом месте.

— Мы не испачкали реку, мой друг Гилдренг и я? Не хочешь пить? Гилдренг очень своенравный, но я думаю, что он отойдет, если я его заставлю.

— У меня есть вода в бурдюке, — ответил Порто, оглядываясь по сторонам в поисках друга мужчины, старый рыцарь хотел ему верить, но опасался засады. — Но еды у меня нет. — Последние запасы остались в седельных сумках, исчезнувших вместе с лошадьми. И только после того, как он произнес эти слова, Порто вдруг понял, какой сильный голод испытывает. — Мой друг очень болен.

Мужчина внимательно посмотрел в его сторону.

— Выйди, пожалуйста, чтобы я мог на тебя посмотреть.

Порто выбрался из высокой травы, выпрямился и только теперь понял, что перед ним тритинг с татуировкой змеи, которая начиналась на правом запястье, шла по руке и выходила с другой стороны его рубашки без рукавов, чтобы обвиться уже вокруг левого запястья. Кроме того, на шее у него висело ожерелье из змеиных костей.

— А отчего заболел твой друг? — спросил тритинг.

Порто колебался, но потом решил, что лучше быть честным, — вдруг незнакомец знает кого-то, кто сможет помочь Левиасу.

— Он получил удар мечом. Сюда. — Порто показал на свой живот. — На нас напали — мы не искали схватки.

Бородатый мужчина кивнул, соскользнул в мелкую воду и, ведя ослика на поводу, пошлепал к берегу, где стоял Порто.

— Я посмотрю, — сказал мужчина. — У меня есть... умение. — Ему потребовалось время, чтобы отыскать нужное слово, но он его нашел, снова кивнул, словно не сомневался, что так и будет. — Я Рузванг, шаман Клана Змеи. Я кое-что знаю о целительстве. Сколько дней болеет твой друг?

— Два, — ответил Порто.

Волосатое лицо Рузванга стало печальным, и он покачал головой.

— Боюсь, уже слишком поздно. Но Обнимающий Землю может его пожалеть. Из какого клана твой друг?

— Он из Эркинланда, как и я.

Рузванг больше ничего не стал говорить, но последовал за Порто в лощину, где старый рыцарь спрятал Левиаса. Шаман привязал ослика к ветке и присел на корточки рядом со спавшим Левиасом, чье лицо показалось Порто таким бледным, что смерть, должно быть, стояла уже совсем рядом. Шаман проверил глаза и язык сержанта, осторожно снял повязки, сделанные Порто, и осмотрел рану, слегка пощелкивая языком.

Наконец, он повернулся к Порто.

— Ты молился и просил о помощи? — спросил Рузванг.

Удивленный Порто кивнул.

— Да, конечно. Нашему Богу.

Рузванг махнул рукой.

— Всем богам или одному богу. Должно быть, ты совершил много хороших поступков, раз они тебя услышали. Мы из Змеиного клана лучшие целители — это все знают.

— Ты можешь ему помочь?

— Я не говорю да, но и не говорю нет. Он очень слаб. — Шаман проверил, насколько надежно привязан к ветке ослик. — В ране и крови плохие духи. Только если он получит силу в дар от Безногого — Обнимающего Землю, — у него появятся шансы на спасение. Ты его отнесешь?

— Куда?

— Следуй за мной. Туда, где вода глубже.

К тому моменту, когда они остановились, Танемут оказался заметно ближе, и Порто снова слышал доносившиеся издалека голоса. Рузванг достал из седельной сумки пакет, завернутый в промасленную ткань, и направился к реке, которая в этом месте была гораздо шире, без малейших колебаний разделся догола и по бедра вошел в воду. Затем он стал мыться, тихонько напевая на языке тритингов, и на этот раз Порто не понял ни одного слова. Потом шаман вернулся на берег, натянул штаны и сел на землю рядом с Левиасом.

— Разожги костер, — сказал он и принялся доставать из сумки маленькие глиняные кувшины и кожаные мешочки, которые расставил перед собой на земле.

Когда костер разгорелся, Рузванг велел Порто принести воды в глиняной чаше, которую он ему дал, покрошил в нее какие-то листья, продолжая петь, и стал ждать, когда вода нагреется.

— А теперь скажи, как его зовут, — попросил Рузванг.

— Левиас.

— Странное имя, но я постараюсь назвать его духам так, чтобы они поняли.



Когда миновал полдень и тени потянулись на восток, шаман, продолжая непрерывно петь, промыл рану Левиаса водой с лекарственными растениями, потом накрыл ее кипячеными листьями и закрепил повязку при помощи длинных сухих листьев, которые достал из седельной сумки. Затем он попросил Порто принести еще воды, вскипятил ее, на этот раз добавив туда кусочки какого-то корня или клубня. Когда бульон немного остыл, он поднес его к губам Левиаса и стал потихоньку его поить. Эркинландер глотал, но он все еще выглядел ужасно, так что это ничего не изменило, во всяком случае, Порто не заметил улучшений.

— Остальное нужно давать понемногу, — сказал Рузванг, протягивая Порто чашу. — И так до захода солнца. Безногий ему поможет, если он того достоин.

— Он достойный человек, — сказал Порто, думая о юморе, отваге и вере Левиаса.

— Это решать не нам, а духам, — с некоторой суровостью заявил Рузванг. — Но теперь я расскажу тебе о Гилдренге, моем осле. Он свирепое существо, но если ты не станешь подносить руки к его зубам, то не пострадаешь.

— Почему? Зачем ты мне про него рассказываешь? — удивился Порто.

— Потому что я его тебе оставлю, — ответил Рузванг. — Я далеко от своего народа, и, даже если уйду сейчас, меня не будет долго. Они покинули Танемут шесть дней назад, чтобы вернуться на наши клановые земли на востоке.

— Ты отдашь мне своего осла?

— Даже если Обнимающий Землю спасет жизнь твоего друга, ему нельзя здесь оставаться, — сказал Рузванг, указывая на Левиаса. — Но и на моем осле ты не сумеешь доставить его живым в Эркинланд. — И тут в голову шаману пришла новая мысль. — Но я видел лагерь твоего народа, когда возвращался после обмена с шаманами Кланов Ястреба и Бизона.

— Моего народа?

— Я думаю, это было знамя Эркинланда — два дракона и дерево. Тебе оно знакомо?

Сердце Порто забилось быстрее.

— Да, это знамя Эркинланда. Ты действительно их видел?

— Об этом говорят все на землях, которые находятся к северу отсюда — народ утверждает, что обитатели каменных городов пришли договориться с новым шаном относительно важного человека, захваченного им в плен.

— Граф Эолейр? — спросил Порто. — Возможно, его зовут именно так?

— Больше я ничего не знаю. У шамана мысли совсем о другом. — Он пожал плечами, и косичка его бороды закачалась, точно хвост сидящей собаки. — Говорят, что Унвер хочет его обменять или попросить о чем-то у обитателей каменных городов, которые правят вашим Эркинландом.

— А ты знаешь, где они держат человека, которого захватили в плен? — спросил Порто.

Рузванг быстро приподнял бровь, похожую на весеннюю гусеницу, и на его дочерна загоревшем лице появилась улыбка.

— Ты задаешь вопрос не тому человеку. Змея дарует мне силу целителя, но не более того. Однако если новый шан собирается его обменять, значит, он у шана, тебе так не кажется?

Порто удивился еще больше. Зачем отряду эркингардов подходить к границе земель тритингов? Даже если речь идет о Эолейре, пусть он и очень важная птица? А потом он вспомнил о принце Моргане и провале их миссии, и стыд обрушился на него, точно клинок тритинга, нанесший рану Левиасу. Он не справился ни с одним заданием, которые ему поручили. И все же если он доберется до лагеря эркинландеров, то хотя бы сможет рассказать, что ему известно.

«Но я не могу бросить Левиаса, — сообразил Порто. — Я должен оставаться с ним до тех пор... до тех пор, пока он жив».

— Сейчас я уйду. — Рузванг снял седельные сумки со спины осла и забросил их на плечо, после чего стал еще больше похож на яйцо. — Я оставлю ягоды белой смородины для тебя и твоего друга — я их сложил вон там. Сначала ты должен их разжевать, а потом дать ему.

— Но я не могу взять твоего осла! — воскликнул Порто.

— Можешь. И должен. Так говорит мне Обнимающий Землю, а духи не лгут. Обращайся с ним хорошо, и тогда он понесет твоего друга с осторожностью. Он не такой злой, как кажется, старина Гилдренг, хотя может и лягнуть, когда у него плохое настроение. Я буду по нему скучать.

Потрясенный Порто продолжал сидеть на земле, а Рузванг поудобнее перехватил седельные сумки, подошел к ослу и потрепал его по носу — Гилдренг отвернулся, словно не верил, что его могут так легко оставить, — а потом шаман зашагал по тропинке, извивавшейся вдоль берега реки.

— И помни — держи руки подальше от его зубов! — крикнул Рузванг и вскоре скрылся за деревьями.

Остаток умирающего дня Порто провел рядом с Левиасом, вытирал пот со лба и давал по глотку отвара. Порто и сам хотел есть, но запах варева не внушал доверия, поэтому он съел немного ягод, которые ему очень понравились, но не смогли утолить голод.

Наконец, когда спустились сумерки, он заснул сидя, продолжая сжимать влажную рубашку Левиаса. Порто проснулся, когда наступила глубокая ночь, уверенный, что предыдущий день ему приснился, но осел Гилдренг был все еще привязан к ветке соседнего дерева, а его друг Левиас слабым голосом просил еще отвара.



Эолейру не очень нравилось, что он все еще остается пленником, но люди Унвера обращались с ним хорошо. Его посадили в один из множества фургонов, когда-то принадлежавших Рудуру Рыжебородому, дверь запирали снаружи, но окно в двери, пусть и не такое большое, чтобы он мог вылезти через него даже во времена своей юности, позволяло ему наблюдать за жизнью в лагере тритингов теперь, когда Танемут подходил к концу.

Безумие первых нескольких ночей после смерти Рудура отступило. Эолейру было трудно оценить различия в том, что происходило сейчас и в обычной жизни у Кровавого озера: женщины следили за кострами и готовили еду, мужчины занимались торговлей и обменом животными, играли в азартные игры и соревновались в силе. Но Эолейру казалось, что он видит изменения в настроении людей, бесцельное возбуждение первых дней Танемута уступило место относительному спокойствию и более осмысленному поведению. Возможно, это был результат каких-то действий Унвера, или так случалось каждый год после окончания буйных встреч тритингов.

Когда тритинги в первый раз подошли к его фургону, чтобы передать еду, Эолейра позабавило, что человека с подносом сопровождали двое вооруженных громил.

«Если они прислали к такому старику, как я, сразу трех воинов, значит, считают меня настоящим дьяволом», — подумал он.

Но когда мужчина с подносом поднялся по ступенькам и подошел к двери, Эолейр увидел, что он совершенно лысый, а еще у него не было усов и бороды — большая редкость среди обитателей лугов, где усы многое говорили о мужчине. А когда тритинг с подносом остановился возле двери, Эолейр заметил, что у него отсутствуют даже брови, хотя имелась короткая щетина, из чего следовало, что дело не в болезни. Тем не менее Эолейр нуждался в информации, и даже раб из другой страны мог что-то знать. Более того, опыт Эолейра подсказывал, что рабы охотнее говорят с чужаками. Убедившись, что два охранника стоят достаточно далеко от фургона, Эолейр заговорил.

— *Я благодарю тебя, —* сказал он на языке тритингов, как только дверь открылась и он взял поднос. — *Как тебя зовут?*

От запаха теплого хлеба и горячего супа у него потекли слюнки. Эолейра плохо кормили, пока он находился у разбойников Агвальта. Впрочем, они и сами ели не лучше.

Мужчина с легким удивлением посмотрел на Эолейра, но ничего не ответил. Вблизи Эолейр увидел, что его лицо и бритая голова покрыты синяками.

— *Мой народ должен знать имя того, кто приносит еду, в противном случае мы не можем есть,* — продолжал Эолейр, подумав, что, если бы аристократы из Эрнистира его услышали, то громко расхохотались бы, ведь большинство богатых людей не знали, как зовут их слуг. — *Пожалуйста, ответь мне, чтобы я мог рассказать своим богам*.

Мужчина покачал головой. Он не смотрел Эолейру в глаза.

— *У меня нет имени, —* только и ответил он.

— *Что? У всех есть имя.*

Безволосый слуга снова покачал головой, но на этот раз поднял глаза. Ненависть и отчаяние на его лице едва не заставили Эолейра отступить на шаг назад, и он с трудом удержал свой конец подноса.

— *У меня отняли имя, —* сказал безволосый мужчина так тихо, чтобы его не услышали другие. — *Я предал свой клан. Я предал свой народ. У меня больше нет имени.*

— *Но я должен как-то тебя называть, —* сказал Эолейр, которого заинтересовала история мужчины, — *или боги не будут знать, кого следует наградить за то, что меня накормили.*

В глазах мужчины загорелся огонь. Кожа вокруг них была пурпурной от старых ударов.

— *Я же сказал тебе, у меня нет имени. А теперь я должен идти.*

Когда он выпустил поднос и начал поворачиваться, Эолейр предпринял еще одну попытку.

— *Тогда скажи мне, как тебя называют другие.*

Лишенные волос брови выглядели противоестественно.

— *Они называют меня Лысоголовый. —* На мгновение на его губах появилась печальная улыбка. — *Это можно считать моим именем, как видите. Когда вы будете беседовать со своими богами, скажите им, что они создали очень плохой мир.*

Когда слуга повернулся, два вооруженных охранника повели его прочь, и Эолейр понял, что он не единственный пленник в лагере шана.



Второй посетитель пришел к Эолейру позднее, в тот же день, когда уже стемнело. Он не услышал, как она подходит, и понял, что рядом с фургоном стоит женщина, пока не услышал ее голос в окно в двери.

— Граф Эолейр, вы меня слышите? — К нему обратились на вестерлинге, что было немного неожиданно, хотя и с варварским акцентом.

Он встал с узкой кровати и подошел к двери.

— Я тебя слышу, — сказал он. — Я говорю на твоем языке, во всяком случае немного. Может быть, нам лучше перейти на него?

Стоявшая снаружи женщина была темноволосой и красивой, но в широко раскрытых глазах Эолейр видел волнение. В тусклом свете, падавшем от фургона, ему показалось, что она совсем недавно вышла из возраста деторождения. Эолейр подумал, что уже где-то видел ее лицо, но за последние месяцы его окружало столько тритингов, что он не мог вспомнить где.

— Нет! — Она огляделась по сторонам и заговорила тише. — Лучше использовать эти слова, пусть я не слишком хорошо их знаю, на случай, если нас кто-то услышит.

Он был заинтригован, и не только ее восхитительным лицом.

— Очень хорошо, миледи. — Он не мог удержаться и использовал уважительное обращение — она отличалась от других женщин, которых ему довелось здесь видеть, не говоря уже о том, что разговаривала с ним на чужом для себя языке. — Кто вы, если мне будет позволено спросить, и чего вы от меня хотите?

— Я Хьяра, — ответила она. — Шан, как я должна сейчас его называть, — мой племянник.

Эолейр был удивлен, и ему пришлось призвать на помощь весь свой опыт, чтобы это скрыть.

— Я рад с вами познакомиться, леди Хьяра, но я все равно не понимаю, почему вы здесь.

— Унвер планирует вас освободить — во всяком случае, так мне сказали, — продолжала Хьяра.

— Да, он и мне это говорил, хотя я уверен, что за мою свободу будет назначена цена и король с королевой, возможно, не захотят ее уплатить.

— Унвер совсем неглуп. Он хочет, чтобы вы вернулись и ваши правители были довольны. Война с вашим Эркинландом ему не нужна.

— Это не *мой* Эркинланд, если уж быть честным, но их интересы совпадают с моими. — Эолейр окинул девушку внимательным взглядом. Она выглядела встревоженной, но не испуганной, и он решил, что это хороший знак. И все же он не мог не опасаться, что она вовлечена в какой-то семейный конфликт или что-то еще более опасное. — Я снова вас спрошу — чего вы от меня хотите, миледи?

— Чтобы вы сказали своему королю и королеве, что тритинги не хотят с вами воевать. Рудур мертв, но Унвер умен. Его гнев направлен против Наббана. Расскажите об этом своим господам.

— Но Наббан является частью нашего королевства, — заметил Эолейр. — Они король и королева не только Эркинланда или моей родины Эрнистира. Верховный Престол включает в себя также и Наббан.

— Тогда народ Наббана должен оставаться под властью престола! — сердито сказала она, и вспышка гнева показала Эолейру, что в ней есть сила, о которой он не подозревал. — Они крадут наши земли, убивают людей, а потом винят нас. Унвер пришел с юга, где тритинги вынуждены постоянно сражаться с обитателями каменных городов. И его ненависть к ним, не может быть... — Она искала подходящее слово, но так и не нашла. — Он их ненавидит, — наконец сказала Хьяра. — И отбросит обратно к прежним границам. На траву прольется кровь, и нет способа это остановить. Но он не хочет воевать еще и с севером.

— Зачем ему война с севером? — спросил Эолейр. — Только глупец воюет с врагами, занимающими две разные стороны. Я расскажу своим правителям, что Унвер не хочет войны с ними, но они должны приглядывать за Наббаном как за собственным народом. Вот что значит Верховный Престол.

— Тогда они ввергнут мир в отчаяние, — решительно сказала она. — Вдовы и сироты, больше никого не останется. Вам известно, сколько воинов придет из лугов, чтобы сражаться за свои земли? Многие ненавидели Рудура, который утверждал, что является таном танов, однако ничего не делал, чтобы остановить атаки из Наббана. Тритинги созрели для войны, как плоды, висящие на ветвях осенью.

— Где вы научились так хорошо говорить на нашем языке? — спросил он, неожиданно даже для себя отвлекаясь в сторону. — Или вы жили в землях обитателей каменных городов, как вы их называете?

— Нет, хотя там жили другие члены моей семьи, — нетерпеливо ответила она. — Мой отец был таном. К нам приходили люди из других земель. Я научилась говорить, потому что внимательно слушала и хотела побывать в тех, других землях. — Она снова огляделась по сторонам, чтобы убедиться, что рядом все еще никого нет. — Почему вы задаете столько вопросов?

— Потому что такова моя природа, моя добрая леди, — и работа. А Унвер так же хорошо знает вестерлинг? Какой он? Как мне с ним говорить, чтобы понять, чего именно он хочет от моих правителей? Я просил о встрече с ним, но никто не соглашается меня к нему отвести.

— Он ужасно пострадал от рук бешеного пса Рыжебородого, — ответила Хьяра. — Унвер едва выжил после пыток, и только воля духов помогла ему уцелеть. Он настоящий мужчина, поэтому станет говорить с вами, только когда не будет выглядеть слабым и страдающим от боли. Но снова став сильным, он возьмет в свои руки все кланы, как мужчина упряжку лошадей, и заставит их действовать заодно, направляя туда, куда захочет он. Твои правители понятия не имеют, что Унвер обладает несгибаемой волей, как он умен и каким яростным бывает его гнев, но я знаю хорошо и видела, что духи сражаются на его стороне, они послали воронов, чтобы уничтожить его врага, который был моим мужем Гардигом, — но я не скорблю о нем. Вашим хозяевам не следует провоцировать Унвера.

Эолейр почувствовал себя уязвленным.

— Король и королева — сильные и отважные правители, а не трусы, чтобы им кто-то диктовал условия, даже шан Унвер.

— Тогда мы увидим конец всему. Я знаю, что ваш народ многочислен и владеет сильными замками. Тритинги также будут умирать. — Ее лицо, пылавшее гневом всего несколько мгновений назад, побледнело и наполнилось ужасом, словно она увидела страшные события, которые только что предсказала.

— Леди Хьяра, я вас услышал, — сказал Эолейр, рассерженный на себя за то, что не сумел скрыть свои чувства. — Я не хочу войны между нашими народами и знаю, что ее не хотят наши король и королева. Поговорите с Унвером. Скажите ему, чтобы встретился со мной до того, как он отправит им сообщение, и мы вместе найдем способ сохранить мир.

Она решительно тряхнула головой.

— Я не могу говорить с ним — во всяком случае о таких вещах. Я не обладаю правом, и он не станет слушать.

— Если Унвер так умен, как вы говорите, — продолжал Эолейр, — и если он действительно любит свой народ, он вас послушает. Если же не готов принимать советы от женщины, быть может, согласится воспользоваться опытом старого эрнистирца, который видел многое и участвовал не в одной войне. — Эолейр похлопал ее по руке, которая лежала на раме окна. — У короля и королевы Верховного Престола есть враги куда более страшные и опасные, чем луговые кланы, — поверьте мне. Они хотят войны с тритингами не больше, чем вы. Скажите Унверу, что я буду посредником. До сих пор он обращался со мной достойно, и я позабочусь о том, чтобы мои хозяева, как вы их называете, поступили так же. Не отчаивайтесь, миледи. Пока на свете есть хорошие люди, всегда остается надежда.

— Но если войны хотят духи и сердца людей, ничто не сможет ее остановить. — Она повернулась и исчезла так же быстро, как появилась.

Когда Эолейр выглянул из фургона, он увидел лишь темную стройную тень, стремительно скользившую по траве.



Вернувшись в большой шатер, Хьяра обнаружила, что ее сестра стоит на коленях перед бывшей постелью Рудура, от которой воняло потом и засохшей кровью, и кормит бульоном сына. Раны Унвера частично зажили, но лицо оставалось изуродованным из-за порезов и воспалившейся плоти вокруг них. По его позе Хьяра видела, что спина все еще доставляет ему сильную боль, но, как и всегда, его лицо походило на застывшую маску. Она не раз видела такое мужество в мужчинах своего клана, восхищалась им и ненавидела. В результате любая боль, в том числе та, что испытывали другие люди, превращалась в нечто незначительное, и ее можно было игнорировать.

«Через месяц на коже Унвера появятся жесткие белые шрамы, — подумала Хьяра. — Но не все его раны исцелятся, как плоть».

Фремур также находился здесь.

— Тебе не следует разгуливать так поздно, Хьяра, — сурово сказал он. — Теперь ты родственница шана. Кто-то может захотеть причинить тебе вред.

«Интересно, какая часть его тревоги связана со мной, а какая с достоинством Унвера?» — подумала она.

Тритинги не любили, когда их женщины, даже старшие родственницы, гуляли свободно, без сопровождения или разрешения. Но Хьяра так долго прожила по этим правилам, что теперь не собиралась позволять снова лишить себя свободы, в особенности мужчине на десять лет младше ее.

«И он не запрашивал размеры моего выкупа невесты, — напомнила она себе. — Значит, кто он мне, если не считать того, что он является слугой сына моей сестры? Пусть говорит за себя, если хочет иметь право давать мне советы».

— Я лишь немного прогулялась, — сказала она. — Ничего больше. Как Унвер?

— С шаном все хорошо, — ответил Фремур.

— К нему вернулся аппетит, — добавила ее сестра Воршева.

— Клянусь Пронзающим небо, — прорычал Унвер, отталкивая в сторону костяную ложку, — разве я умер и мне нужен шаман, чтобы говорил за меня, точно духи предков?

Фремур выглядел довольным: быть может, его порадовало, что Унвер снова клянется тотемом Клана Журавля.

— Конечно нет, великий шан.

Унвер посмотрел на Хьяру.

— И что ты видела, когда гуляла?

Она колебалась.

— Много всего и ничего, как всегда. — Если бы он спросил, что она делала, следовало ли ей ответить?

Никто не приказывал ей держаться подальше от обитателя каменных городов, графа Эолейра, но она чувствовала, что Унверу не понравилось бы, если бы он узнал, что она просила чужеземца найти способ избежать войны, — скорее всего, он пришел бы в ярость. Ни один мужчина из луговых кланов не захочет, чтобы за него говорила женщина, тем более если речь шла о заключении мира.

К счастью для Хьяры, Унвера занимали другие вещи.

— Танемут практически закончен. — Он вытер суп с губ небрежным движением пальцев.

Воршева и Хьяра сбрили ему усы, чтобы промыть глубокие порезы, шедшие вдоль щек до верхней губы, и Хьяра не привыкла видеть мужчин такого возраста без усов. Он выглядел не так странно, как раб Фремура, мужчина, которого прежде называли Гездан Лысоголовый, — сейчас он сидел в углу шатра на корточках, уставившись в землю, — но вид Унвера все равно казался ей непривычным, точно он стал совершенно новым человеком.

«Он шан, — напомнила она себе. — Значит, действительно стал совсем другим человеком». Даже Эдизель из далекого прошлого не имел такой необычной истории, как ее племянник.

Хьяра впервые подумала об отце Унвера, принце Джошуа. Когда он впервые попал к тритингам, Хьяра была ребенком и практически не видела и не слышала его, ведь он являлся одним из послов своего отца, короля Джона, и встречался только с отцом Воршевы и Хьяры Фиколмием, таном Клана Жеребца. Когда через несколько лет Джошуа и Воршева вернулись, Хьяра стала достаточно взрослой, чтобы смотреть и понимать. Джошуа едва не умер от рук одного из любимцев ее отца, но, в конце концов, одержал победу, и пережитое унижение навсегда оставило злобную обиду в сердце Фиколмия. За следующие годы, пока Хьяра постепенно взрослела, лицо принца Джошуа исчезло из ее памяти, хотя она до сих пор помнила все, что он умел хорошо делать. Казалось, ее сестра вышла замуж за призрака, сверхъестественное существо, которое никогда не удается увидеть полностью.

Теперь, когда она смотрела в сильно израненное лицо Унвера, Хьяре казалось, что она видит черты давно забытого принца — высокий лоб, длинная челюсть и спокойные серые глаза.

«А что еще дал отец Унверу, человеку, который теперь будет править тритингами?» — подумала Хьяра.

Она не могла задать этот вопрос вслух — Хьяра даже сомневалась, что остальные ее поймут.

— Ты вырос среди обитателей каменных городов, шан Унвер, — вместо этого заговорила она. — Какие они?

Во взгляде его глаз иногда появлялось что-то невероятно далекое и холодное, но сейчас Хьяра почувствовала легкое недоверие, больше подходившее осторожному ребенку, чем правителю всех кланов тритингов.

— Что ты имеешь в виду, Хьяра?

— Не напоминай ему о плохих временах. — Воршева так резко поставила пустую суповую миску на пол, что ложка в ней задребезжала и закрутилась. — Нас бросили. Его отец нас оставил. Мы жили среди презиравших нас людей. Как ты можешь напоминать ему о таких вещах?

Легкая тень улыбки искривила губы Унвера, кое-где еще покрытые запекшейся кровью.

— Твои воспоминания не совпадают с моими, мать. Город возле болот не являлся для меня ненавистным местом, если не считать момента, когда меня оттуда насильно увезли. Вот тогда я их возненавидел, иначе мне бы пришлось ненавидеть себя.

Хьяру такой ответ обрадовал. Никогда прежде он не говорил о прошлом.

— Мне всегда было интересно, какой он, Кванитупул, — сказала она. — Один раз я видела торговца, который говорил о нем как о волшебном месте, полном разных людей и всевозможных вещей.

— Город был грязным и тесным, — быстро ответила Воршева. — Я часто стояла на крыше проклятой гостиницы и молилась, чтобы ветер изменил направление и я могла почувствовать чистый воздух лугов, а не отвратительное зловоние болот.

Унвер даже не глянул в сторону матери — он продолжал смотреть в глаза Хьяры, и по его губам бродила тень улыбки, хотя теперь на лице появилось нечто новое — гнев, причин которого Хьяра не понимала.

— Я думаю, ребенок может найти себе дом в любом месте, — сказал он. — Если там есть нечто твердое, на чем можно стоять.

Фремур неожиданно встал и подошел к тому месту, где сидел на корточках безволосый раб.

— Эй, ты! — сердито сказал Фремур. — Что ты тут делаешь, пес? Наши разговоры не для твоих ушей. Здесь шан, которого ты предал, однако ты сидишь в его шатре, как шпион, и все слушаешь. И только благодаря тому, что Хьяра просила сохранить тебе жизнь, иначе ты бы гнил на шесте. Убирайся отсюда, жалкое существо, или я сам вышвырну тебя вон.

Тот, кого звали Лысоголовым, молча встал и поспешно вышел, высоко подняв плечи и опустив голову, словно ждал, что в него бросят что-то тяжелое. Хьяра действительно просила Фремура сохранить ему жизнь, но не из-за сочувствия или мягкости. Отец безжалостно управлял ее жизнью, и она знала, что жестокие уроки порождают не послушание, а лишь предательское молчание.

— Мне бы следовало покончить с этим куском дерьма, как я и собирался, — сказал Фремур, глядя на Хьяру почти с упреком. — Если ты сохранишь жизнь псу, он тебя никогда не укусит, но людям доверять нельзя.

— Эй, Фремур, должно быть, ты знавал больше верных собак, чем я, — с коротким смехом сказал Унвер, хотя было видно, что ему больно смеяться из-за не совсем зажившего лица. — Я не знаю ни одного животного — собаки, человека или лошади, — которое, однажды получив оскорбление, не хотело бы отомстить.

— Нам больше не нужно бояться оскорблений и предательства, — сказала Воршева с твердой уверенностью человека, который не полностью во что-то верит, но очень хочет. — Теперь мы будем помогать тем, кто этого заслуживает, и наказывать всех, кто захочет причинить нам вред.

— А здесь, мать, — сказал Унвер, и улыбка исчезла с его лица, — мы с тобой находимся в полном согласии.

### Глава 33

### Тени на стенах



— Идемте, Верховный магистр Вийеки, — сказал принц Пратики. — Встаньте рядом со мной и смотрите, как наши воины делают свою отважную работу.

Принц-храмовник выглядел великолепно в древних доспехах из ведьминого дерева, которые стоили больше, чем все, чем владел Вийеки. Пратики заплел волосы в две нарочито небрежные боевые косы, на поясе у него висел знаменитый меч Лунный Свет. Однако Пратики не был обычным офицером Жертвой: принц-храмовник являлся родственником самой королевы, обладая чином, более высоким, чем те, о которых мог мечтать Верховный военачальник всех армий Наккиги. Пратики не достиг величия, оно было его частью, уверенностью, которой наполнялись каждый его вздох и мысль.

— Пожалуйста, милорд, — снова попросил он Вийеки, поворачиваясь, чтобы на этот раз посмотреть назад. — Присоединяйтесь ко мне.

Пратики, как узнал Вийеки, был чрезвычайно щедрым для аристократа Хамака и любезно держался со всеми, кто ему служил, даже с рабами. Но, как и все, кто с рождения обладал огромной властью, не понимал обязательств, которые его щедрость накладывала на тех, кто находился с ним рядом.

Вийеки присоединился к принцу с его отрядом личной стражи на вершине холма, хотя предпочел бы стоять в стороне, где ему не пришлось бы скрывать свои не всегда лояльные мысли. Луна исчезла за горами, но даже свет звезд позволял разглядеть армию генерала Кикити, безмолвно приближавшуюся к крепости смертных Наглимунд. Вийеки постоянно задавал себе вопрос: каково быть смертным внутри каменных стен, ведь они так плохо видят после захода солнца, а потому не смогут заметить, как из ночи появляется огромная армия врага.

«Смертные считают нас демонами и чудовищами. Как писал военный поэт Зинузо: „Силы тьмы и смерти перед нами, и они ненавидят все, чем мы являемся. Они ненавидят наше дыхание, ненавидят нашу теплую кровь“. Однако он говорил о врагах, которым мы противостояли, когда первые тени сгустились над Садом. Мог ли он представить, что другие станут так же относиться к его собственному народу?»

— О, — сказал Пратики с живым интересом, как если бы наблюдал за особенно любопытной партией в «шейнат». — Смотрите! Вперед выходят Молотобойцы. Все говорят об их гордости. Как и ваши Строители, Вийеки, они, по словам многих, больше любят свои инструменты, чем собственные семьи. Но в наши дни их осталось так мало!

Дюжина Молотобойцев бежала вверх по склону под градом стрел, которые летели в них со стен. Несмотря на тяжелые инструменты, которые они держали в руках, Молотобойцы мчались вперед, словно птицы. Их действительно было немного, и один уже упал, пронзенный в грудь стрелой оборонявшихся смертных.

— Несомненно, их слишком мало, чтобы уничтожить стены, — сказал Вийеки. — Почему мы не привели с собой гораздо больше?

— Потому что в наше время армии полны полукровок, — ответил Пратики. — И большинство очень молоды, совсем дети, у них было слишком мало времени, чтобы овладеть древними искусствами. Но не беспокойтесь, магистр, — Кикити и остальные генералы все тщательно спланировали.

Защитники крепости появились на стенах, но обладавшие слабым зрением смертные лучники плохо видели хикеда’я и не могли как следует прицелиться, так что небольшой отряд Молотобойцев быстро добрался до внешней стены. По другим сражениям Вийеки знал, что они будут бить огромными каменными молотами с точностью ювелиров — каждый в определенную точку, пока стена не задрожит, точно звенящий кристалл. Если нанести достаточное количество таких ударов, даже самый толстый каменный барьер обрушится. Но отряд Молотобойцев был слишком маленьким!

Вийеки невероятно удивился, когда увидел, что первые удары Молотобойцы нанесли не по огромной стене, а по земле перед ней. Он смотрел, как они распределились вдоль стены и принялись долбить землю огромными молотами. Издалека удары казались беззвучными и совершенно бесполезными.

— Что они делают? — только и сумел спросить Вийеки, изо всех сил стараясь сохранить холодное спокойствие аристократа Наккиги. — Вы понимаете, принц-храмовник?

Пратики отвечал так, словно происходящее его развлекало.

— Я же сказал, чтобы вы не беспокоились, магистр. Стена рухнет довольно скоро — все стены падают. Но пройдет некоторое время, прежде чем остальная наша армия пойдет в атаку. Им предстоит пройти долгий путь от форта Дипинг, где они дожидались момента, чтобы выступить.

Вийеки не понял, что имел в виду Пратики, но его отвлекли Молотобойцы. Сначала уцелевшие воины разошлись вдоль внешней стены, но сейчас спешили обратно к центру и воротам форта. Наконец они встали почти плечом к плечу, одновременно взметнули вверх свое оружие и на этот раз сделали то, чего Вийеки ждал с самого начала, — обрушили огромные молоты на основание стены, на небольшом расстоянии друг от друга, и по связанным известкой камням смертных вдоль всей массивной стены разбежались трещины, подобные замерзшим молниям.

Они становились шире, и смертные в панике бросились в разные стороны, стараясь побыстрее покинуть верхнюю площадку зубчатой стены, а та ее часть, что находилась рядом с воротами, задрожала. Наконец, Вийеки почувствовал себя более уверенно — теперь то, что происходило, больше соответствовало его ожиданиям. Еще удар, и по меньшей мере одна секция внешней стены рухнет. Он уже видел бледные тени воинов-великанов, нетерпеливо ждущих своей очереди ниже по склону.

— Смотрите! Смертные не могут нас остановить или даже замедлить наше наступление, — заявил Пратики. — Генерал Кикити и его войска вместе с Северо-восточной армией возьмут крепость еще до рассвета. И тогда вы и ваши люди сделаете свою часть работы, Верховный магистр. Я уверен, что вам будет сопутствовать успех, как и нашим Жертвам.

И вновь Вийеки был немного смущен — он до сих пор не слышал упоминаний о Северо-восточной армии. Ну а слова о его собственной работе лишь напомнили ему, как мало он понимал в том, что здесь происходило.

— Надеюсь, вы правы, милорд.

Пратики бросил на него быстрый взгляд.

— Я слышу сомнение в вашем голосе, благородный Вийеки. Что вас тревожит?

Спокойные, даже мягкие манеры и разговор принца-храмовника иногда заставляли забывать о высоком положении и могуществе Пратики.

— Я был бы больше уверен в успехе моего ордена, ваше высочество, если бы знал, что именно должны сделать я и мои Строители. — Как только легкомысленные слова были произнесены, Вийеки тут же о них пожалел: даже самый мягкий член клана королевы мог посчитать подобные рассуждения предательскими.

— Сделать? — Принц-храмовник снова посмотрел на Вийеки. — Что вы имеете в виду, магистр?

— Прошу прощения, ваша светлость, — сказал Вийеки. — Конечно, я верю в миссию, порученную мне королевой и состоящую в том, чтобы отыскать древнюю гробницу Руяна Ве и добыть его доспехи. Но должен признаться, что не понимаю, как это может помочь нашей королеве.

— Так нужно для Короны из Ведьминого Дерева, что вам, Верховный магистр, прекрасно известно, — сказал Пратики, и его голос стал суровым. — Все, что мы делаем, направлено на возвращение Короны из Ведьминого Дерева.

Вийеки почувствовал огромное облегчение, что Пратики не поставил ему в вину сомнения, и сразу постарался заверить принца-храмовника в готовности сделать все в лучшем виде.

— Да, конечно, сир. Но до недавнего времени я слышал лишь редкие упоминания о короне, мой принц, и все источники не заслуживали доверия — до настоящего момента, хотя я уверен, — поспешил добавить Вийеки, — что мое неведение было необходимо. — Он немного поколебался, но решил, что зашел уже слишком далеко, чтобы поворачивать обратно; он должен был двигаться вперед, какой бы высокой ни оказалась вода. — На самом деле, я даже не знаю, является ли корона чем-то осязаемым...

— Смотрите, смотрите! — снова отвлекся Пратики. — Даже с таким небольшим количеством Молотобойцев нам сопутствует успех! Стена возле ворот осыпается — взгляните вон туда! — гиганты пытаются войти в крепость. — Принц помолчал, продолжая наблюдать за полем сражения. Слабые звуки битвы уже доносились до них в ночном воздухе. — Так вы не знаете, что такое Корона из Ведьминого Дерева?

— Признаю свое невежество, ваше высочество.

Пратики заговорил через несколько мгновений.

— Все дело в самом ведьмином дереве. Последние деревья умирают.

— Да, я слышал. — Это знали все — о том, что деревья умирают, шепотом говорили на самых могущественных советах даже до того, как после долгого сна проснулась королева. — Но *что* такое корона, если мне будет позволено спросить? И на что она способна?

— Королева знает, — медленно заговорил Пратики, словно повторяя то, что ему объяснили в юности, но с тех пор он об этом не задумывался. — Наша благословенная Мать всего сущего знает и, как всегда, приняла правильное решение. Она найдет способ вернуть ведьмино дерево. Ведь без него, лорд Вийеки, кто мы такие? Мы утратили Сад — неужели теперь мы потеряем последнее и самое драгоценное наследие тех земель? И станем такими же, как несчастные, проживающие короткую жизнь смертные?

— Никогда, мой принц. — Об этом Вийеки мог говорить без колебаний. — Мы должны сделать все возможное, чтобы сохранить наш народ.

— Совершенно верно, — сказал Пратики. — И мы должны верить, что нашему возлюбленному монарху известен способ этого добиться.

— Конечно, ваше высочество. Я слышу королеву в вашем голосе.

— Так и есть. — Пратики снова заволновался. — Смотрите! Видите, что происходит? Они услышали удары молотов — и пришли на призыв!

Вийеки увидел, как земля перед внешней стеной крепости сразу в нескольких местах начала вспухать, подобно следам туннелей, проделанных кротом, — вот только кроты были размерами с дом. Но Вийеки не мог сосредоточиться на зрелище, представшем его глазам, потому что ему в голову пришла поразительная идея.

«Клянусь Садом, породившим нас, я думаю, что даже принц Пратики не знает, чего хочет королева! — От этой мысли у Вийеки перехватило дух. — Принц королевского дома Хамака не знает тайны Короны из Ведьминого Дерева!»



Внезапное появление войска норнов возле стен Наглимунда казалось нереальным, словно кошмар. Сэр Элин и капитан Фейн сбежали вниз по ступеням башни и помчались к стене внутренней цитадели, но к тому моменту, когда они поднялись на бастионы, клиновидный участок внешней стены уже потрескался и рухнул, и первые огромные волосатые солдаты врага устремились внутрь, минуя развалины внешней стены.

— Да защитит нас Эйдон, — воскликнул Фейн. — Гиганты!

Элин смотрел, как чудовища пробираются сквозь неровную дыру во внешней стене и груды упавших камней, но еще больше его поразила их ноша.

— У них на плечах сидят солдаты норнов, — сказал Элин.

— Вы о чем? Я вижу только белых косматых монстров из ада. Видимо, ваши глаза лучше моих.

— Гиганты несут норнов с молотами! — объяснил Элин.

Дядя Эолейр рассказывал ему, что враги использовали магические молоты против стен Наглимунда во время войны Короля Бурь, но он думал, что это были ситхи, а не их кузены норны.

Часовые на оставшихся участках внешней стены поднялись на ноги и бросились к бреши, стреляя в атаковавших крепость солдат из луков, но, хотя одного из обладателей молота удалось сбить с плеч гиганта стрелой, остальные быстро перебрались через груды камней и побежали вверх по склону к внутренней стене крепости. Фейн выкрикнул приказ защитникам замка занять места на бастионах, лучники расположились по обе стороны от капитана и стреляли вниз, в норнов, сидевших на своих двуногих скакунах. После следующего приказа Фейна группа копейщиков выскочила из ворот навстречу врагу, но Элин сразу понял, что храбрых защитников явно недостаточно, чтобы остановить гигантов. После каждого взмаха волосатой бледной руки смертный солдат отлетал в сторону, и никто из них уже больше не поднялся.

— Нам нужны еще солдаты! — крикнул Элин капитану Фейну.

Снизу доносились громкие голоса защитников и рев косматых гюне. Гиганты спустили на землю своих всадников, которые образовали вокруг них широкое оборонительное кольцо. Затем, словно норнами овладело безумие, вместо того, чтобы попытаться разрушить внутреннюю стену, они начали колотить по земле молотами на длинных ручках.

— Что они делают? — спросил Фейн. — Факелы! Принесите факелы!

Дюжины смертных защитников Наглимунда столпились возле стены замка, чтобы посмотреть на мертвую траву и темную землю под ними. В свете факелов стало видно, что защитники замка быстро гибнут в неравной схватке с облаченными в доспехи гигантами.

Фейн понял, что атака смертных была бесполезной.

— Отступайте, — крикнул он защитникам. — Солдаты Наглимунда, отходите для защиты цитадели!

Не успел он произнести эти слова, как норны еще раз обрушили молоты на землю и остановились. На мгновение в крепости наступила тишина, и хотя несколько огненных стрел унеслось вниз с крепостной стены, норны и гиганты не обращали на них внимания.

Элин не мог понять, что происходит. Молотобойцы и гиганты проделали лишь небольшую брешь в стене, но если в нее сумели пройти гиганты, то ловкие норны проберутся внутрь, точно белые муравьи. Однако большая часть армии продолжала чего-то ждать у внешней стены. И Элин, которому и без того было страшно, почувствовал, что вот-вот произойдет нечто ужасное.

«Почему не идут в атаку остальные? — подумал он. — Господи, почему? Чего ждут проклятые Белые Лисы?»

Глухой шум, похожий на непрекращающиеся раскаты грома, обрушился на землю, проникнув до самых костей Элина, и у него зачесались уши. Внешняя стена замка внезапно закачалась в том месте, где образовалась первая брешь, через одно биение сердца начали отваливаться огромные куски камня, и дыра в стене стала еще шире — но стоявшие с другой стороны норны не шевелились.

— Фейн! — крикнул Элин. — Фейн, сейчас у внешней стены произойдет что-то страшное!

Прямо у него на глазах внешняя стена внезапно приподнялась, и две большие секции справа и слева от бреши развалились на куски. Пораженный Элин мог лишь удивляться — неужели магия норнов сумела призвать невидимого гиганта присоединиться к осаде. И тут он увидел, как нечто громадное выбралось из обломков и движется в их сторону.

Нет, сообразил Элин, не так — нечто стремительно движется под землей в их сторону. Судя по огромной массе вытесненной земли и рушащимся домам, оно направлялось к цитадели. Элин уже не сомневался, что это что-то невероятно огромное.

Гиганты и солдаты норны, уже проникшие во внутренний двор замка, стали разбегаться в разные стороны, когда невидимое существо пропахало то место, по которому они наносили удары молотами. На мгновение его спина появилась из-под перемещавшихся слоев земли — круглая, покрытая влажной грязью громада, похожая на перевернутый киль корабля. Элин с удивлением и ужасом вдруг понял, что знает, кто это.

*Камнебур. Но такой огромный!* Он видел следы копающих животных с множеством ног на горной гряде Грианспог и слышал легенды о том, что некоторые из них достигают размеров призового быка, но *это* существо, кем бы оно ни являлось, было больше любого быка в дюжину раз — огромным, как амбар.

А потом у Элина уже не осталось времени удивляться: прятавшееся под землей существо устремилось в их сторону с устрашающей быстротой и врезалось в основание ворот цитадели.

Стена содрогнулась и зашаталась под ногами Элина и его соратников, точно молодое деревце под порывом ураганного ветра. Элина и капитана Фейна отбросило назад, и им с трудом удалось удержаться на ногах, но полдюжины солдат Фейна, находившихся ближе к воротам, с криком полетели вниз. Затем, пока остальные с ужасом смотрели им вслед, наружу выбралось чудовище, какие появляются только в ночных кошмарах, а его многочисленные ноги молотили землю впереди. Элин не ошибся, это был камнебур, похожий на мокрицу и невообразимо громадный. Огромные челюсти сомкнулись на камнях, раздробили их, потом чудовище рухнуло обратно в туннель и снова принялось разрушать основание стены цитадели.

— Бегите! — закричал Элин. — Это камнебур величиной с дом. Он способен сожрать камень прямо у нас под ногами!

Фейн, следует отдать ему должное, не стал ставить под сомнение слова Элина и проревел приказ всем следовать за ним. Они помчались к лестнице, а цитадель содрогалась у них под ногами, точно корабль во время шторма. Чудовище снова и снова наносило страшные удары, и последнее, что увидел Элин, присоединившийся к убегавшим солдатам, была оставшаяся часть армии норнов, которая устремилась в замок через брешь во внешней стене.

Элин сбежал по ступенькам вниз, уверенный, что в любой момент они могут рухнуть у него под ногами.

— *Эрнистирцы* ! — выкрикнул он. — Люди Эрнистира, где вы? Я сэр Элин, и я вас зову! Скорее сюда! *Ко мне!*

Когда он оказался на земле внутреннего двора замка, стена у него за спиной начала медленно оседать. Дюжины эркинландских солдат спешили к ним из других частей замка, но капитан Фейн кричал, чтобы они оставались на своих местах. Прошло совсем немного времени с того момента, как Элин и Фейн стояли на крепостной стене, но она уже стала рушиться, одна из башен обвалилась, и во все стороны полетели куски камней величиной с винную бочку.

Как только им удалось отвести уцелевших солдат на безопасное расстояние, Фейн наклонился, чтобы восстановить дыхание, а потом выпрямился, и Элин увидел, что его лицо стало почти таким же бледным, как у норнов.

— О милосердная Элизия, божья мать. Гиганты. Копающие чудовища. Как в древних легендах. Что мы можем сделать против подобных существ? Как защитимся от них?

— Мы можем совсем не много, пока нас так мало, — сказал Элин. — И боюсь, что уже слишком поздно защищать стены. Видите, у них есть еще чудовища — стены начинают шататься и в других местах, и Белые Лисы проникают в замок с разных сторон. Сейчас нам остается лишь отступить в цитадель.

Фейн крикнул своим солдатам, чтобы они отходили к центру крепости.

— А что будете делать вы и ваши солдаты? — спросил Фейн у Элина. — Это не ваша война.

— Теперь уже наша, — ответил Элин. — Мы не можем оставить вас сражаться в одиночку.

Пока Элин говорил, стена, на которой они только что стояли, снова зашаталась, от нее стали отваливаться огромные куски и с одинаковой легкостью давить бегущих солдат и разрушать целые дома. За ними Элин увидел гигантов, доставивших к замку молотобойцев, они пробирались внутрь замка через брешь во внутренней стене, и прямо у него на глазах сразу двух солдат Наглимунда прикончил один удар огромной дубины.

— Поспешите! — кричал Фейн голосом, полным гнева и горечи. — Все отступаем к цитадели! Здесь мы не сможем их остановить.

Пока капитан и Элин отводили уцелевших защитников крепости внутрь замка, один из преследовавших их гигантов победно взревел, размахивая над головой безвольно повисшим телом одного из смертных солдат, точно знаменем. Элин почувствовал стыд. Он знал, что ему следует бежать, но мертвое тело солдата, с которым обращались, словно с тряпкой, внезапно наполнило его яростью. Он схватил кусок стены величиной в два кулака и швырнул в гиганта. Любой камень, который он мог бросить, был слишком маленьким, чтобы причинить серьезный вред, но снаряд попал в мохнатую ногу, и чудовище закричало от боли. Отшвырнув в сторону тело солдата, гигант бросился за Элином и Фейном.

— Клянусь головой Эйдона, вы это сделали! — крикнул капитан Фейн. — Беги, друг, беги!

Они заметно отстали от остальных уцелевших солдат, и уже через несколько мгновений Элин услышал тяжелое дыхание и рев гиганта. Схватив Фейна за локоть, он оттолкнул его в сторону, и дубина величиной со ствол дерева ударила в землю, но Элин не сумел спасти капитана стражи от второго удара, последовавшего через мгновение. Раздался глухой влажный звук, и Фейна отбросило на несколько шагов. Капитан умер еще до того, как его тело упало на землю, дубина снесла ему полголовы, руки и ноги были повернуты под невообразимыми углами, как у раздавленного в пыльном углу паука.

Элину отчаянно хотелось за него отомстить, но он понимал, что с таким оружием, как меч, у него нет никаких шансов против волосатого монстра. А до тех пор, пока его люди оставались в живых, они в нем нуждались, и он не имел права распоряжаться своей жизнью.

Гигант почти его догнал. Элин метнулся в пустое здание, захлопнул за собой дверь и задвинул засов. И почти сразу понял, что нашел убежище в одной из часовен замка — месте, где его собственные боги даже не смогут его увидеть.

«Я глупец, — выругал себя Элин, перемещая скамейки к двери. — Момент моей слабости стоил жизни Фейну, а Наглимунд лишился одного из самых стойких защитников. Если вы способны слышать меня, великие боги, я прошу вашего прощения!»

Ревущий гигант, оставшийся за дверью часовни, казалось, забыл о главном сражении, так сильно ему хотелось добраться до Элина, и принялся колотить в тяжелую дверь. Элин взобрался на ковчег, а оттуда на подоконник бокового окна и неуклюже спрыгнул на землю.

Когда он бежал в сторону цитадели, он видел, как вокруг падают внутренние стены, камнебуры продолжали свое черное дело. Бледные норны были со всех сторон, они выволакивали кричавших смертных из их временных убежищ и почти всех тут же убивали. Кроме того, они окружили основные строения крепости, а ревущие злобные гиганты выламывали двери.

«Уже слишком поздно, — сообразил Элин. — Мы проиграли. Наглимунд обречен».



Всюду, куда смотрел Кафф, бледные, похожие на людей существа заполняли внешний двор замка, как случалось, когда ему доводилось потревожить крысиное гнездо на крыше. Бледные существа убивали всех; он видел, спрятавшись в узком темном переулке, как один из них ударил копьем священника и побежал дальше, не обращая внимания на предсмертные судороги своей жертвы.

Кафф Молоток не всегда знал, что происходило вокруг него, но сейчас *понимал,* и это пугало его больше, чем что-либо прежде: демоны выбрались из ада, чтобы уничтожить живых! Только демоны причиняют вред священникам, которых бог послал, чтобы они заботились о Его детях и охраняли их от всего плохого, что есть на свете. Но сейчас даже священники стали беспомощны. Ад разверзся, и демоны собрались в замке Наглимунд.

Кафф бросился в переулок, чтобы спрятаться, и сейчас сидел на корточках и дрожал за грудой вонючего мусора. Крики ужаса умирающих женщин и детей вызвали у него слезы.

«Нет! Нельзя плакать, — сказал он себе. — Отец Сивард сказал, что ты не должен!» Плачут только маленькие дети — святой отец повторял это много раз.

Три солдата вбежали в переулок, Кафф успел разглядеть лебедей на туниках и понял, что они из Наглимунда, и уже хотел их позвать, но через мгновение появился высокий демон верхом на лошади, копыта которой цокали по камням. Еще полдюжины белокожих демонов появилось за своим командиром на коне, закрыв выход из переулка. Дьяволы держали в руках топоры и длинные странные копья, а их призрачные лица усмехались, словно они радовались какой-то ужасной шутке, но глаза оставались черными и пустыми. Кафф беззвучно плакал, в беспомощном ужасе глядя, как они подскочили к солдатам и быстро с ними расправились, но продолжали рубить тела даже после того, как они умерли.

Конный командир принялся всматриваться в переулок, и на миг Каффу показалось, что демон из ада его увидел. Сердце у него в груди билось так сильно и так быстро — и Кафф испугался, что его тело не выдержит и разорвется. А потом демон дернул поводьями, развернул лошадь и ускакал. Остальные последовали за ним, безмолвные, точно волки, вышедшие на охоту.

Крики и шум бойни стали постепенно удаляться, и к Каффу вернулась часть его мужества. Он выбрался из-за помойки и вышел из узкого переулка между двумя домами. Улицы внутренней части замка заполнили красные и оранжевые мерцающие огни, в более высоких зданиях пылал пожар, и жадные языки пламени вырывались из окон. Для Каффа Наглимунд был неизменным и бессмертным, точно скалистые горы Вильдхельма или сам великий лес. Теперь повсюду бушевал огонь и валялись мертвые тела. Он знал: наступил День последнего суда, конец всего мира, о котором его предупреждал священник, ведь вокруг было полно грешников.

Кафф посмотрел через двор в сторону цитадели и увидел, как из земли выбралось огромное чудовище и тряхнуло плоской головой, разбрасывая в разные стороны камни и землю. Кафф знал, что такое огромное и ужасное страшилище может быть только самим Искусителем, пришедшим, чтобы всех забрать. Он повернулся и, всхлипывая, побежал в сторону длинной стены пекарни, ближайшего строения, на которое мог взобраться. Кафф не слышал звуков погони, но, как только он вцепился пальцами в трещины на отштукатуренной стене и полез наверх, из тени появились три или четыре фигуры и мгновенно оказались рядом. Он попытался их опередить, но сильная рука схватила его за щиколотку, и он не сумел вырваться. Демоны умели лазать так же быстро, как он! Кафф посмотрел вниз, увидел кольцо белых, точно кости, лиц, смотревших на него черными глазами, успел издать пронзительный вопль — и его стащили со стены.



Сэр Элин считал, что его единственный долг — это разыскать оставшихся в живых эрнистирцев, которых он сюда привел, и вывести их из Наглимунда. Он был обязан помочь им выбраться из ада и уйти на юг, в Хейхолт, чтобы рассказать королю Саймону, королеве Мириамель и дяде Эолейру о том, что здесь произошло. Но он понимал, что сумеет выполнить свою задачу только в том случае, если спасется от чудовищ и переживет следующий час.

«Это твоих рук дело, Хью, — думал он, оставив часовню за спиной, и, если бы король Эрнистира сейчас стоял перед ним, Элин убил бы его без колебаний, несмотря на клятву верности. — Вся кровь сегодняшней ночи на твоих руках».

Элин, который так часто думал о том, как должен поступать дворянин, старался изо всех сил следовать примеру своего дяди, и сейчас с трудом сдерживал слезы из-за глубины предательства Хью не только своих подданных, но и всех смертных людей.

«Я позабочусь о том, чтобы ты ответил за все. Клянусь посохом Бриниоха», — подумал он.

Гигант сообразил, что его обидчик сбежал: Элин слышал, как он ревет от разочарования, выбираясь из разрушенной часовни, где никого не нашел, оставляя у себя за спиной растоптанные реликвии. Элин понимал, что должен отыскать своих людей, но с каждым мгновением надежды на то, что кто-то из них уцелел, становилось все меньше.

«Темнота возвращается. Остается лишь сражаться и умереть», — решил он.

Когда он приблизился к цитадели, перед ним неожиданно на фоне пылающих пожаров возник силуэт. Элин поднял меч, собираясь защищаться, но, к его удивлению, услышал из темноты знакомый голос:

— Нет, милорд! Это я.

— Джарет? Неужели, ты?

— Да, сэр.

— Тогда нам нужно спешить, за мной гонится гигант.

Джарет присоединился к нему и указал в сторону конюшен.

— Туда, сэр. Маккус и эйдонит седлают там наших лошадей — если они еще живы.

Элин слышал, каким охрипшим стал голос его оруженосца, но не мог винить юношу: уже одно то, что он сумел сохранить присутствие духа посреди царившего вокруг ужаса, свидетельствовало о его мужестве.

Рухнуло уже множество внутренних стен, в результате погасло большинство факелов, освещавших внутренний двор цитадели. Казалось, Белые Лисы повсюду, но вскоре Элин понял, что их не так много, как он подумал сначала. И все же внутри Наглимунда их набралось несколько сотен, и ему с Джаретом потребовалось немало времени, чтобы миновать цитадель, перебегая от одной тени к другой. Норны уже выводили пленников из внутренних зданий, мужчин убивали сразу, и Элин с трудом заставлял себя двигаться дальше.

«Мы никого не сможем спасти, — говорил он себе. — Мы погибнем сами, и тогда никто не сообщит о том, что случилось с Наглимундом. — Однако доводы разума не могли справиться со страшной болью, которая его наполняла. — Верховный Престол должен узнать о нападении норнов! Смерть коварно убитых людей требует отмщения!»

Внимание норнов было сосредоточено на схватке в цитадели, поэтому Элин и Джарет сумели добраться до конюшен, не вступая в бой, хотя несколько раз избежали его только чудом; однажды им пришлось сидеть на корточках в тени и смотреть, как норны с мертвенно-бледной кожей обезглавили нескольких наглимундцев, и среди них плачущую женщину, которая отчаянно сопротивлялась, и у Элина возникло ощущение, будто он проглотил медленно действующий яд.

Внутри конюшен Маккус Черная Борода и Эван Эйдонит седлали и взнуздывали лошадей так быстро, как только могли, не привлекая внимания белолицых воинов, рыщущих во дворе.

— Больше никого из наших не уцелело? — спросил Элин.

Он привел в Наглимунд восемь человек.

— Мы никого не видели, — ответил Маккус. — Там творится настоящее безумие. Безумие!

— Я знаю. У нас есть только один шанс — бежать в лес. В любом другом месте они нас перебьют. Белые Лисы — превосходные лучники.

— Я оседлал вашу лошадь, сэр Элин, — сказал Эван.

— Спасибо. — Элин похлопал Коннаха по загривку, и жеребец принялся нервно переступать копытами.

Запах дыма и шум схваток сильно напугали животных, но Элин надеялся, что они сумеют взять их под контроль, как только выберутся из конюшен.

— Выводите лошадей наружу и держитесь подальше от цитадели, — сказал он. — Мы не знаем, что там происходит, так что не садитесь в седла до моего приказа.

Как единственный воин дворянского происхождения, Элин настоял на том, что он должен первым выйти из конюшен, чтобы проверить, не ждут ли их там норны. Коннах задержался у входа, но Элин сильно потянул за поводья и осторожно выглянул наружу, продолжая шептать коню успокаивающие слова, и после недолгих колебаний Коннах последовал за ним.

Чудовищные атаки из-под земли разрушили большинство стен вокруг цитадели. Почти все огромные существа вернулись в свои норы, но бреши в стенах заполняли солдаты-норны, поэтому Элин и его спутники — эрнистирцы старались оставаться в тени. Белых Лис было слишком много, чтобы с ними сражаться, но Элин полагал, что их должно быть гораздо больше.

«Однако, — подумал он, — им не нужно столько солдат, сколько нам, ведь у них есть могучая магия, молоты, чтобы ломать стены, и копающие чудовища».

И тут он вдруг понял, что все это время не давало ему покоя. Он видел всего нескольких молотобойцев, атаковавших замок, и не мог представить, что они сумеют разрушить стены, не подавив сопротивление защитников Наглимунда на бастионах.

«Молотобойцы и не собирались разрушать все стены Наглимунда, — догадался Элин, — лишь некоторые, чтобы ворваться внутрь замка. После чего они использовали молоты, чтобы призвать огромных копающих чудовищ, которые способны очень быстро решить задачу».

Убедившись, что поблизости от конюшен нет норнов, он повернулся к своим людям.

— Садитесь в седла, но опустите капюшоны пониже, будем надеяться, что нас примут за норнов. Нам нужно двигаться к восточной стене, расположенной на склоне холма, найти брешь и выбраться из замка. Дальше поскачем вверх и свернем в лес Альдхорт, начинающийся по другую сторону холма. Вперед!

Они выехали на неровную землю двора замка и поскакали прочь от цитадели. Их окружали мечущиеся тени, дико увеличенные мерцающим пламенем пожаров, и Элин видел норнов повсюду вокруг цитадели, но пока их никто не заметил.

Им удалось выскочить из внутреннего двора, и, когда впереди показалась внешняя стена, Элин заметил в ней брешь между боковыми воротами и сторожевой башней в углу, которую не охраняли Белые Лисы. Через мгновение он увидел огромного камнебура, проделавшего туннель под стеной, после чего та рухнула, но обломков было так много, что массивное существо оказалось в ловушке; тупая верхняя часть туловища беспомощно раскачивалась из стороны в сторону, а ноги торчали вверх, словно чудовище пыталось дотянуться до небес, но громадная груда камней надежно его удерживала. Здесь был выход, но Элин не представлял, как они смогут миновать рвущееся на свободу чудовище и избежать его огромных щелкающих челюстей.

Но тут он увидел длинное копье, брошенное одним из защитников замка, и у него появилась идея.

— Джарет! — крикнул он. — Дай мне то копье. Остальные — следуйте за мной!

Джарет явно не понял, что задумал Элин, но соскользнул с седла, схватил копье, которое вдвое превышало его рост, и принес Элину.

— Возвращайся в седло. — Элин постарался уравновесить копье в правой руке, как во время рыцарского поединка.

Он не стал оборачиваться, чтобы проверить, следуют ли за ним остальные, пришпорил Коннаха и поскакал вперед, в сторону продолжавшего дергаться чудовища.

Элин не видел у него глаз — да и зачем они существу, живущему под землей? — поэтому решил, что крючкообразные челюсти будут самой подходящей целью, снова пришпорил своего жеребца, нанес удар копьем и мгновение так крепко на него давил, что длинное древко начало гнуться, а потом железный наконечник соскочил, копье выпрямилось и вырвалось из его руки. Элин на всем скаку соскочил с седла, больно ударился о землю, и у него перехватило дыхание.

На мгновение его окружили пламя и красные всполохи света, словно еще один громадный камнебур принялся расшатывать весь Наглимунд сразу. Но Джарет помог ему сесть, и Элин понял, что это его ошеломленный мозг заставил мир вращаться. Однако огромный зверь продолжал ворочаться среди обломков; атака Элина ничего не изменила.

— Он прожирает камень, — сказал Элин.

— Что, милорд? — спросил его оруженосец. — Мы должны что-то делать — Белые Лисы нас заметили!

Джарет был прав: несколько теней отделились от большой группы возле цитадели и поспешили к ним, но Элин лишь посмотрел на них и снова повернулся к чудовищу.

— Я глупец, он прожирает камень челюстями! — сказал он. — С чего я взял, что смогу причинить ему вред с этой стороны? — Элин вскочил на ноги и поднял копье. К счастью, оно не сломалось. — Скажи остальным, чтобы приготовились! — крикнул он Джарету.

На этот раз Элин не стал садиться на лошадь, а взобрался на груду камней и начал приближаться к слепому чудовищу, решив, что не будет атаковать его спереди, — он обошел его сзади и вогнал наконечник копья под перекрывавшие друг друга пластины брони. Через мгновение чудовище почувствовало, что его атаковали, и, щелкая челюстями, стало поворачивать переднюю часть тела назад. Внезапный рывок сбил Элина с ног, но он тут же вскочил, схватился за древко и еще глубже вогнал под пластины. Наконец Джарет и остальные эрнистирцы поняли, что делает Элин, и двинулись мимо чудовища, стараясь держаться от него как можно дальше. Джарет вел в поводу Коннаха.

Элин принялся вращать древко, пытаясь нанести как можно более глубокую рану, чтобы отвлечь многоногое чудовище от пробиравшихся мимо него людей, но уже дюжина норнов бежала в их сторону — Элин знал, что еще несколько мгновений, и его с товарищами ждет смерть.

Как только Элин еще раз надавил на копье, огромный зверь сделал последнее усилие и сумел наполовину выбраться из каменной груды, разбрасывая во все стороны огромные обломки. Элин услышал крик за спиной, но у него не оставалось времени обернуться, потому что он продолжал давить на копье, а чудовище отчаянно пыталось вырваться. Зверь сделал еще одно отчаянное усилие, рванулся вверх, и в воздухе оказалось еще полдюжины ног, каждая величиной с самого Элина.

Затем бронированный зверь наклонился в сторону и с легкостью вырвал копье из рук Элина — так взрослый отнимает веточку у ребенка, — но в результате чудовище ударило в дверцу сторожевой будки, каменное сооружение содрогнулось от основания до крыши и развалилось на части. А зверь, все еще не высвободивший нижнюю половину тела, оказался погребенным под обломками.

У Элина не было времени, чтобы насладиться зрелищем: норны уже почти их настигли. Маккус и Эван находились по другую сторону разрушенной стены, поэтому Элин повернулся, чтобы забрать поводья Коннаха у Джарета, но обнаружил только своего жеребца, стоявшего на дрожащих ногах с широко раскрытыми от ужаса глазами. Огромный кусок стены рухнул, и Джарет исчез, а на его месте осталась лишь окровавленная нога без сапога, торчавшая из-под груды камней.

Сморгнув слезы, Элин вскочил в седло Коннаха.

«Ты снова меня обокрал, Хью, сын Гвитинна! — подумал Элин, переезжая развалины стены, затем пришпорил Коннаха и поскакал вверх по темному склону. — Ты украл человека, близкого моему сердцу. И я позабочусь о том, чтобы ты за это заплатил. И, если сами боги не сделают меня лжецом, клянусь, я заберу твою жизнь за совершенные тобой преступления!»

### Глава 34

### Сбор тростника



Морган покачнулся и пошел назад, к плоскому участку берега, с трудом удерживая равновесие и проваливаясь в жидкую грязь по колено. Выбравшись на сухое место, он бросил охапку тростника, которую принес, и застонал.

— Как жарко. Как здесь вообще может быть столько грязи при таком палящем солнце?

Танахайа даже не посмотрела в его сторону, продолжая заниматься своим делом.

— К тому времени, когда начнутся дожди, здесь все высохнет. Таков следующий поворот колеса. — Она взяла несколько пучков тростника и связала их веревкой, которую сплела из травы, пока Морган шлепал по берегу реки и тупил свой меч, срубая длинный тростник, раскачивавшийся на ветру. — Помоги мне сложить тростник на бревна, — добавила Танахайа.

Морган помог ей поднять длинные пучки связанного тростника. Лодка получилась длиной в два роста Моргана.

— А она выдержит нас обоих? — спросил он.

— Ты постоянно жалуешься на голод, — сказала Танахайа, даже не улыбнувшись, — зато теперь ты стал достаточно легким, и лодка сможет нести нас обоих.

Морган не знал, шутит она или действительно им недовольна. Он старался изо всех сил, не жаловался, но рубить тростник под жарким солнцем было утомительной работой, к тому же его постоянно больно кусали всякие мелкие крылатые существа. Он смотрел, как Танахайа стягивает веревками пучки тростника.

— А лодка будет достаточно прочной? В средней части реки довольно сильное течение.

Танахайа бросила на него очередной непонятный взгляд и снова принялась связывать пучки тростника ловкими и быстрыми, — как пчелы, перелетающие с цветка на цветок, — пальцами.

— Верно. Есть места, в которых Т’си Сайасей течет очень быстро. Нам потребуются весла. Быть может, когда ты будешь рубить новый тростник, тебе удастся подыскать подходящие ветки.

— Я должен *снова* рубить тростник?

— Да, Морган. Но осталось немного. Еще один такой же пучок, как ты только что принес. Кроме того, нам нет нужды спешить — лодка должна сохнуть на солнце не менее дня, прежде чем мы сможем спустить ее на воду.

— Еще один день?

Теперь он не сомневался, что Танахайю забавляет и раздражает происходящее.

— Да. Принц Вопросов. Если только ты не хочешь идти до Да’ай Чикизы пешком вдоль берега реки. Но я думаю, ты начал понимать, как это будет трудно, пока занимался добычей тростника. И все же, как я сказала, тебе не нужно слишком спешить. То, что ты уже принес, займет меня на некоторое время. Ты можешь снова отправиться за тростником, когда солнце немного опустится и воздух станет прохладнее.



В первые мгновения после того, как он просыпался, и во все предыдущие дни, Саймон думал, что он повернется и увидит рядом спящую Мириамель, прекрасные волосы рассыпаны по подушке, и она громко дышит, из-за чего он не раз ее дразнил. Но еще до того, как он пошевелился, тишина напомнила ему, что ее здесь нет и их все еще разделяет множество лиг.

Саймон чувствовал себя странно, просыпаясь каждый день после сна, лишенного сновидений, и всякий раз испытывая боль из-за отсутствия Мириамель. Ему казалось, что происходящее лишено смысла. Они расставались на несколько месяцев, когда он воевал с тритингами. А сейчас Мириамель уехала в Наббан в тьягаре, септандер уже подходил к концу. Он должен был привыкнуть к ее отсутствию, не так ли?

Он сел, оперся спиной о подушки и сложил рядом покрывало. Хотя Мириамель отсутствовала уже очень давно, он все равно спал на своем месте, как будто она была с ним. Изгримнур и Гутрун около двадцати лет назад — или уже прошло тридцать лет? — подарили им кровать из ясеня. Просто поразительно, как быстро бежит время. Для Саймона — который все детство проспал на полу рядом с другими слугами и невероятно радовался, когда у него появилась собственная узкая койка, — подарок герцога и герцогини имел такое же огромное значение, как если бы он получил целый замок. Иногда, еще не до конца проснувшись, он лежал и смотрел на льняные занавески и представлял, что находится на корабле с парусами, наполненными ветром. Но теперь, когда он стал единственным пассажиром, ему иногда казалось, будто он оказался на корабле-призраке, обреченном скитаться по морям до конца времен.

Раздраженный собственными мрачными мыслями, Саймон сел и потянулся к чаше, стоявшей на маленьком столике. Когда он поднес ее к губам, в ногах кровати неожиданно появилось лицо, так сильно напугавшее Саймона, что он пролил вино на ночную рубашку.

— Вам что-то нужно, ваше величество? — Молодой Эвел потер глаза и сделал вид, что проснулся всего пару мгновений назад. Саймон совсем забыл о молодом слуге, который спал на полу в ногах его кровати.

— Клянусь святым Приапом, ты напугал меня, мальчик. — Саймон посмотрел на свою рубашку. — Мне требуется одежда, не испачканная вином, вот что мне нужно.

— Да, ваше величество. — Эвел поспешил к шкафу и принялся в нем рыться. — Следует ли мне пригласить лорда Джеремию? Он лучше знает, какую одежду вы носите днем.

Саймон вздохнул.

— Нет, не нужно. Просто дай мне что-нибудь чистое и королевское. Сегодня у меня целая куча дел. — Так и было, и именно по этой причине ему не хотелось выбираться из высокой кровати-корабля, чтобы ступить на сушу долга.

Саймон ждал послания от Осрика с границы с тритингами, ему следовало подготовиться к визиту графини Иссолы, дочери графа Стриве, которая, вне всякого сомнения, начнет предъявлять дурацкие претензии из-за вражды с Северным Альянсом. Саймон никогда не встречал эту женщину, и рассказы о ее железной воле и вспыльчивом нраве делали предстоящее знакомство нежелательным.

«Господи, как бы я хотел, чтобы Мири была здесь, — подумал он. — Я бы предоставил ей иметь дело с пердруинской волчицей». Он не сомневался, что королева никогда и никому не позволит себя победить, в особенности если речь о другой женщине. Однако Саймон знал, что плохо умеет спорить с прекрасным полом, а страх совершить невежливый поступок часто мешал ему гораздо больше, чем помогал.

— Как вам нравится вот это, ваше величество? — спросил Эвел, показывая толстую тунику из зеленого бархата.

— Ради Бога! — завопил Саймон. — Я приношу свои извинения за то, что упоминаю Его имя всуе, но о чем ты только думаешь, мальчик? Солнце будет сегодня таким жарким, что даже деревья начнут мечтать о тени.

— Смешно, сир, — сказал Эвел. — Деревья начнут мечтать о тени. Я запомню.

Саймон усмехнулся, и предстоящий день уже не казался ему таким мрачным.

— Старый конюх Шем часто это повторял, — сказал Саймон. — И я всегда смеялся. А еще он говорил: «Было так жарко, что я видел, как два дерева дрались из-за собаки».

Пока мальчишка размышлял над последней фразой, в дверь королевских покоев постучали. Вошел страж и сказал:

— Лорд-камергер.

— Я рад, что вы уже проснулись, — сказал ему Джеремия и посмотрел на пажа, державшего в руках тяжелую бархатную тунику. — О, отличный выбор, парень! Зеленый бархат... очень впечатляющий наряд, полагаю. Позволь мне подобрать к нему цепь, инкрустированную самоцветами, которая подойдет лучше всего. Пожалуй, вот эта, тяжелая, сделанная из серебра, просто идеальное украшение. Очень впечатляюще, очень по-королевски.

Саймон закрыл глаза и безмолвно пожелал вернуться обратно в постель, но его ждало столько дел. Люди в нем нуждались. И он был здесь единственным Верховным королем.



— Ну, старый друг, какие государственные проблемы нам предстоит решить сегодня?

Король старался говорить весело, но Тиамаку не понравилось то, что он увидел. Саймон, один из самых высоких мужчин, каких он знал, сидел на стуле, опустив плечи, как человек двадцатью годами старше, а темные круги под глазами говорили о том, что он плохо спал ночью. Тиамак бросил быстрый взгляд на жену, которую привел по собственным причинам, и понял, что Телия также внимательно смотрит на Саймона.

— Их очень и очень много, как всегда, — ответил Тиамак. — Оборона замка и готовность наших солдат, сэр Закиель хочет, чтобы вы уделили ему немного времени, но я полагаю, что он собирается прийти к вам после полуденной трапезы. Я все еще пытаюсь собрать лидеров Северного альянса, потому что они очень хотят поговорить с вами до того, как вы примете графиню Иссолу.

Саймон вздохнул.

— Конечно, хотят. Да, я обязательно приму Закиеля. Что же до купцов Северного Альянса, я доверяю тебе и Пасеваллесу с ними разобраться.

Пасеваллес, сидевший молча с кипой документов на коленях, кивнул.

— Как пожелаете, ваше величество.

Тиамак с удовольствием передал бы эти дела, а также многие другие, лорд-канцлеру. У него самого имелось множество забот. Работы в большой библиотеке прекратились из-за тревожной ситуации, возникшей в связи с возможным нападением норнов, а также странных, пугающих слухов из Эрнистира. Покои Тиамака и Телии были забиты книгами, которые он рассчитывал переправить в новое здание; множество других томов пришлось распределить по замку на временное хранение — в тех случаях, когда Тиамаку удавалось отвоевать место у дворецких и горничных.

Тот факт, что некоторым из уникальных книг было более ста лет, не производил ни малейшего впечатления на слуг, которые видели гораздо больше пользы в дополнительных метлах, гобеленах и запечатанных бочках с рыбным соусом, которые стояли (и, весьма возможно, давно протухли) еще со времен коронации Саймона и Мириамель.

Саймон махнул рукой, и один из пажей подошел, чтобы наполнить его чашу вином. На сей раз Тиамак не стал смотреть на жену.

— Как вы себя чувствуете, ваше величество? — вместо этого спросил он.

— О, упаси меня Господи — *ваше величество?* — Саймон огляделся по сторонам. — Здесь нет посторонних, только ты, я и Пасеваллес. Неужели формальности так необходимы?

— Мне легче о них помнить, когда рядом другие люди. Но я постараюсь не называть тебя «ваше величество», если тебе не нравится, Саймон.

— И не нужно ругать меня за то, что я спросил о делах. — Саймон нахмурился. — Просто у меня выдалась еще одна плохая ночь.

Тиамак понял, что наступил подходящий момент.

— Я хочу, чтобы ты позволил леди Телии сделать для тебя настойку снотворного. Как тебе известно, моя жена мастерица в этих делах.

— Совсем простую настойку, — быстро добавила леди Телия. — Немного мелиссы и, быть может, ромашки. Я бы еще набила подушку перечной мятой и розовыми лепестками, которые дарят успокаивающий сон.

Саймон покачал головой.

— Бинабик сделал мне амулет, и он навевал ужасные сны — так что стало даже хуже, чем когда у меня их совсем не было. Разве вы не помните? Ты ведь все видел, Тиамак. Я напугал несчастного ребенка в замке старого Нарви, когда ходил во сне.

Тиамак сделал несколько глубоких вдохов, чтобы успокоиться.

— Но, Саймон, это же совсем другое дело. Из того, что мне сказал Бинабик...

— Амулеты или лекарства, какая разница? Как только Мири вернется, я буду в полном порядке. Я скучаю без нее, но она скоро будет здесь, и все снова наладится. Нет, никаких амулетов или настоек.

Тиамак посмотрел на Телию. Его злило, что король относится к их занятиям и серьезным экспериментам так же, как к колдовству тролля из Минтахока, но он уже понял, что сегодня ему не удастся добиться согласия короля по данному вопросу.

— Ну, что ж, в таком случае, — сказал Тиамак, — с чего начнем?

— Итак, что там по поводу Иссолы? — спросил Саймон. — Значит, она точно сюда приедет? Но зачем? Чего она рассчитывает добиться?

— Говорят, что она могущественная женщина, обладающая даром убеждения, ваше величество, — заговорил Пасеваллес. — Я не уверен, что вам стоит устраивать для нее личную аудиенцию.

Саймон приподнял бровь и нахмурился еще сильнее.

— Лорд Пасеваллес, вы, как и моя жена, считаете, что я не могу находиться наедине с женщиной, не выставив себя дурачком? Неужели вы думаете, что стоит ей распутно подмигнуть мне, и я решу пренебречь Северным альянсом ради Пердруинского синдиката?

— Разумеется, нет, сир. Конечно, это весьма сложный вопрос, но он не такой срочный, как проблемы с норнами. — Пасеваллес помолчал и сотворил Знак Дерева. — Ведь война уже совсем рядом. Синдикат и альянс пытаются не допускать друг друга в порты, которые они считают своими, а в нейтральных неизменно устраивают драки. Иногда в них погибают люди. Кроме того, они похищают матросов с кораблей соперников, а порой занимаются пиратским промыслом, впрочем, осторожно и выборочно.

— О, раз все настолько сложно, вы с Тиамаком непременно должны стоять у меня за спиной? Король Простолюдинов не сможет разобраться в столь непростых проблемах?

Пасеваллес нацепил маску напряженного терпения — Тиамак подозревал, что и сам он нередко прибегает к такому же приему.

— Нет, ваше величество. Все знают и уважают ваш здравый смысл. Но подобные споры невозможно разрешить, не изучив многочисленные договоры и контракты. Не думаю, что вы готовы заняться ими лично?

— Нет, проклятье, нет. — Сегодня терпение Саймона заканчивалось гораздо быстрее, чем обычно, заметил Тиамак и вновь пожалел, что король не позволяет им помочь ему поправить здоровье. Когда Саймон поднял руку, показывая свое неудовольствие, она задрожала, однако он, казалось, ничего не заметил. — Но я не думаю, что из моей беседы наедине с вашей Иссолой без целой армии писцов и чиновников, слушающих каждое наше слово, выйдет какой-то вред. Иногда люди гораздо проще, чем вам кажется, лорд Пасеваллес.

— Я уверен, что вы правы, ваше величество. — Пасеваллес кивнул и сел, но он все еще выглядел встревоженным, и Тиамак подумал, что ему следует больше работать совместно с нынешней Рукой короля, во всяком случае относительно плохого здоровья Саймона.

Даже если на время забыть о любимой библиотеке, Тиамак беспокоился, что слишком много важных дел еще не сделано. Из-за активизации норнов и сомнений в верности короля Хью проблема Джона Джошуа и его запрещенной книги, а также высокой вероятности того, что сын Саймона занимался исследованием подвалов Хейхолта, не обсуждалась уже почти две недели. Тиамаку совсем не нравилась мысль о том, что им придется защищать замок, полный подземных ходов, которые так и остались неизученными, но Саймон явно считал этот вопрос слишком болезненным, словно ему следовало предвидеть, что его сын может обнаружить подземные тайны замка и защитить от них Джона Джошуа.

«О, брат Этан, зря я тебя отослал в такое сложное время, — подумал Тиамак. — Мне бы не помешал еще один верный человек в замке! — Он вспомнил, что не ответил на последнее письмо монаха, которое уже несколько дней лежало на письменном столе в его покоях, похороненное под грудой других бумаг, требовавших немедленного внимания. — Я очень надеюсь, что ты сейчас в безопасности, брат. И все же, как и Саймон, я должен заниматься только теми вопросами, которые важны в настоящий момент, а не тем, чем мне бы хотелось. Нет сомнений, что буря приближается, хотя мы не знаем ни ее размеров, ни насколько сильным будет удар. Сейчас нам остается лишь готовиться и молиться, что удача окажется на нашей стороне».



— Ну как? — спросила Танахайа юного принца. — Разве не замечательную лодку мы построили?

Морган смотрел на лодку с подозрением и недоверием. Как и большинство смертных, он носил свои чувства точно богатую одежду, демонстрируя их всем напоказ.

— А она будет плавать? — спросил он. — Вдруг внутрь просочится вода?

Танахайа позволила себе рассмеяться, хотя и не испытывала особого желания.

— Вот почему тростник так плотно связан. А теперь помоги мне отнести лодку на воду.

Говорила Танахайа легко и уверенно, но испытывала совсем другие чувства: ей казалось, будто она проглотила орех в твердой скорлупе, и он застрял, не добравшись до желудка. Она не могла поверить, что ее наставник Имано мертв. Когда она оставила его, чтобы отправиться к Джирики и Адиту, Танахайа знала, что, возможно, им больше не суждено вместе наслаждаться долгими утренними часами, наблюдая, как трава отдает росу воздуху, в котором носятся разноцветные птицы, подобные вспышкам радуги, но даже представить не могла, каким окончательным окажется их расставание.

Ей было трудно помнить о настоящем ради более счастливого мира воспоминаний. Имано обладал способностью говорить о вещах, произошедших в далеком прошлом, так, словно они случились вчера; находиться с ним рядом значило одновременно побывать в далекой древности и в настоящем.

«Вот, — мог сказать он, — песня, которую поет дрозд, словно он только что ее сочинил и хочет, чтобы все услышали, как она мудра и красива! А ты знала, что Виндамейо не приступал к изготовлению своих стрел, не сходив сначала в сад, чтобы поблагодарить птиц за их перья? Ему не нравились города, он жил в окружении цветов, как мы, и двигался осторожно и тихо, чтобы не потревожить окружающую жизнь. Даже песни, которые он вплетал в свое ремесло, были не громче, чем жужжание одинокой пчелы».

Танахайа сидела рядом со своим наставником, наблюдала, как мохнатые пчелы перелетают с цветка на цветок, и ей казалось, будто Виндамейо Лучник тоже здесь, с ними.

Но она не могла долго игнорировать свои сегодняшние обязанности. С помощью Моргана Танахайа столкнула лодку на мелководье и, забравшись внутрь, протянула руку юноше, который с непонятным Танахайе сомнением ее взял. Сейчас Танахайю удивляла избыточная вера в свою способность жить среди смертных в качестве посла — так было всего несколько лун назад — и представлять свой народ, не прожив среди смертных хотя бы несколько лет. Она с трудом понимала этого ребенка, с его переменчивыми настроениями и взаимными недоразумениями.

«Ты был прав, Имано, мой дорогой наставник, когда сказал, что лучше всего мы учимся, поняв, как мало знаем».

Морган забрался внутрь, и лодка закачалась, но Танахайа знала, что построила ее хорошо, и она вполне надежная, принц слишком сильно наклонился в сторону, и они едва не перевернулись.

— Почувствуй движение, — сказала она Моргану. — Впусти движение лодки и воды в себя, но медленно, чтобы они стали частью тебя.

— Я уже плавал на лодках, — сказал он, нахмурившись.

— Я не хотела тебя обидеть. Но маленькая лодка, в особенности на быстрой реке, это совсем другое дело. Ты не можешь заставить ее вести себя как тебе захочется. Вода течет, куда пожелает, и лодка плывет вместе с ней. Однако ты можешь позволить ее движению проникнуть внутрь тебя, и тогда сам окажешься в центре.

Морган посмотрел на нее с новым выражением — прежде она такого не видела, — смех мешался с раздражением.

— Ты сказала, что являешься ученым, но на самом деле ты учитель, — заявил Морган.

— В твоих словах есть толика истины, — признала она. — Мой наставник Имано был и тем, и другим, и он хотел, чтобы я последовала его примеру. Знание — понимание — нельзя копить и держать в себе. Оно должно быть возвращено миру. История жизни и мысли — это все. И мы ее часть.

На лице Моргана появился интерес.

— Я как раз думал о вчерашнем дне, — сказал он. — И о том, что оказался в истории, как мои дед и бабушка. Дед часто повторял, что ты не можешь знать, какой получится твоя история, пока находишься в ее середине.

Танахайа кивнула.

— В таком случае он мудр — но я скажу тебе кое-что еще. Мы, каждое живое существо, находимся в истории — которая и есть жизнь, но в какой именно, не всегда понятно тем, кто в ней существует. Ученый — это тот, кто пытается увидеть очертания маленьких историй о людях и местах и более крупных, которые мы все разделяем, историй всего, что есть в нашем мире.

— Теперь я перестал тебя понимать. — Морган устроился на носу маленькой лодки.

— Я и сама не до конца понимаю, — призналась Танахайа и позволила боли, которую она ощущала, просочиться на поверхность. — А теперь я потеряла наставника, пытавшегося помочь мне найти понимание. Иногда я поражаюсь, как смогу дальше жить в этой истории — истории, в которой столько скорби.

Смертный юноша погрузился в долгие размышления.

— Я не думаю, что это имеет отношение к тому, чего мы хотим, — наконец заговорил он. — Я думаю, Бог помещает нас в историю, а потом оставляет, чтобы мы сами прошли свой путь.

Танахайа задумалась над словами принца. Она знала слово «Бог», но сама его не использовала, потому что оно казалось ей слишком маленьким, слишком... человеческим. Она рассматривала то, что сказал Морган, как если бы он говорил про солнце, небо, темноту и свет — память и надежду, — и обнаружила, что теперь стала лучше понимать идею. И с первым осознанием пришло следующее. Утрата Имано действительно стала частью ее истории, в точности как процесс обучения и смерть являлись эпизодами истории самого Имано.

— Я думаю, твои дед и бабушка очень хорошо тебя учили, — только и сказала Танахайа.



Танахайа много лет не была на реке. Они позволили течению нести их вперед, изредка направляя лодку веслами, сделанными из коры и длинных веток, и окружавшая Танахайю красота немного смягчила печаль от потери Имано. В некоторых местах деревья теснились и склонялись над водой, словно рассчитывали узнать интересные новости; в других — расстояние между берегами становилось больше, на отмелях рос качавшийся на ветру тростник, где чистили красные перышки дрозды, демонстрируя свои яркие эполеты миру, будто рассчитывая на поздравления. А река снова и снова сворачивала, находила новый путь — единственно правильный — с безупречностью, от которой у Танахайи перехватывало дыхание.

«Река — это история, но вода — жизнь, — думала она. — У нее нет уловок и цели. Она течет, куда должна, без желания или страха, будь то под светом Матери Солнца, или печальным пустым домом Отца Луны. Река придает воде форму и направление, но направление еще не сущность. Река лишь только *там*, где она есть, *когда* она есть, и иногда *как* она есть».

Последняя мысль стала увереннее, когда они добрались до первых порогов, где Т’си Сайасей стремительно неслась вниз, возбужденная и покрытая пеной. Лодка подпрыгивала, ее швыряло течение, они меняли курс, вода вокруг плескалась и ревела, и они то и дело рисковали перевернуться; а потом, благодаря твердой руке Танахайи, свернули к берегу, подняли тяжелую мокрую лодку и отнесли ее вниз, где река была спокойнее.

Танахайа видела, что мысли Моргана заняты едой, и подумала: «Должно быть, очень неприятно не уметь игнорировать подобные вещи, жить в теле, которое постоянно молит о пропитании, точно ребенок, еще не научившийся говорить». Тем не менее она не хотела останавливаться, пока они не будут готовы разбить лагерь, хотя у них не осталось никакой еды — лишь надежда поймать рыбу. Танахайа рассчитывала, что еще до остановки они увидят Да’ай Чикизу, хотя бы издалека, но уже знала, что сегодня этого не произойдет.

— Я хочу есть, — сказал Морган.

— Я знаю, — ответила Танахайа. — Мы скоро остановимся.

— А до него еще далеко? — спросил Морган, сидевший на носу и смотревший на гладкую безмятежную реку. — До города, куда мы плывем?

— Много сотен лет, — ответила она, — во всяком случае, в памяти. Но завтра мы туда доберемся.

— И они позволят нам воспользоваться зеркалом? Свидетелем?

— У меня нет полной уверенности, что кто-то из моих соплеменников все еще там живет. Чистые держались особняком с тех пор, как на Джао э-тинукай’и напали в то время, когда там побывал твой дед. Виньеда, госпожа преданий, привела в Да’ай Чикизу несколько своих родственников и приверженцев. Вполне возможно, что никому не удалось выжить. Но, если мы их найдем, ты должен предоставить мне говорить за нас обоих. Чистые очень горды и полны гнева по отношению к смертным.

Морган заметно удивился.

— Что ты хочешь сказать? Они могут попытаться нас убить?

— Я сомневаюсь, что они настолько утратили мудрость, — ответила Танахайа.

Река несла их дальше, и довольно долго они слышали только ее песнь.

— Я заметил, — наконец прервал молчание Морган, — что ты не ответила на мой вопрос.

— Я знаю. И я бы туда не отправилась, если бы у меня имелся выбор, — только и смогла сказать Танахайа.



Морган старался изо всех сил, пытаясь найти какую-нибудь еду, использовал все свои навыки, полученные от РиРи и ее семьи, собрал дикую смородину и выкопал большой гриб из-под сгнившего ствола. Мысли о маленьком существе, с которым он так долго путешествовал, неожиданно наполнили его грустью. Морган надеялся, что РиРи жива и находится вместе со своей семьей.

От РиРи мысли Моргана перенеслись к сестре Лиллии. Ей хотя бы не приходится опасаться змей и лисиц, но то, что сестра так далеко, причиняло ему боль. Она даже не знала, что он жив! Поэтому Морган твердо решил дойти вместе с ситхи до конца, чтобы иметь возможность вернуться к Лиллии и своим родным.

Когда он собрал достаточно, чтобы вместе с маленькой рыбкой, которую они поймали, у них получилась нормальная трапеза, Морган поспешил вернуться в лагерь на берегу реки. Он знал, что Танахайа больше скорбит о смерти своего наставника, чем ему показывает, и хотел как-то поднять ей настроение.

Поляна, которую Танахайа выбрала для лагеря, находилась в лощине, спрятанной между двумя сильно заросшими лесом холмами, и она развела костер. Морган достал ягоды и грибы из сумки и присел на корточки, чтобы передать свою добычу Танахайе. Она долго смотрела на нее, а потом улыбнулась.

— Спасибо тебе, Морган. Это очень хорошо, что я путешествую не одна и у меня есть друг.

Затем, невероятно его удивив, она взяла его голову в свои прохладные ладони, нежно притянула к себе и поцеловала в лоб.

— Ты добрый юноша, — сказала она.

Морган выпрямился, почувствовав, как его лоб и щеки внезапно стали теплыми, словно он вернулся в дом с холодного ветра.

— Спасибо, — ответил он.

Его должно было порадовать это проявление привязанности, даже наполнить счастьем, но Морган смутился и вспомнил тот день, когда видел, как Танахайа купалась в реке. Он пытался отбросить воспоминание о ее стройном золотистом теле, но оно постоянно оставалось где-то рядом и сейчас вернулось с такой силой, какой не имело даже во время долгих ночей, проведенных рядом с ней.

— Подожди немного, я приготовлю грибы, и тогда мы поедим, — сказала она. — А сейчас постарайся согреться. У тебя такая холодная кожа.



В течение первого часа спустившейся ночи поднялся ветер, и холод окутал речную долину, заставив замолчать ночных птиц и разбудив Моргана. К своему удивлению, он обнаружил Танахайю на земле рядом с собой — ситхи лежала, повернувшись к нему спиной, и, судя по всему, спала, а он редко видел, чтобы такое случалось за время их совместного путешествия. Дрожа от неожиданного и усиливающегося холода, Морган попытался снова заснуть, но не смог, и в голове у него всплыли рассказы деда и бабушки о днях войны Короля Бурь и наступившей в Эркинланде зиме, которая, казалось, никогда не закончится.

«Неужели все начинается снова? — подумал он. — И норны насылают на нас бури?»

— Это лишь осень, переходящая в зиму, — неожиданно заговорила Танахайа, казалось, подслушавшая его мысли, но так и не повернувшаяся к нему лицом. — Не бойся холода, в нем нет ничего сверхъестественного. И придвинься поближе ко мне, если ты сильно замерз.

Морган послушно подвинулся и оказался совсем рядом с ней. Его сонный разум в очередной раз подивился природе ситхи, способных все понимать, умевших контролировать погоду и не терять направление, а иногда управлять солнцем и светом в небесах. Но, если они так могущественны, тогда как обычные смертные смогут победить Королеву норнов?..

Его тревожные мысли постепенно потеряли смысл, и он погрузился в сон.

Когда Морган снова проснулся, наступила самая темная часть ночи. Костер едва тлел, и холод стал по-настоящему лютым, он еще теснее прижался к теплому телу Танахайи, и в этот момент ему показалось, что она не особенно отличается от других женщин, рядом с которыми он просыпался с тех пор, как стал мужчиной. Морган придвинулся к ней еще ближе, пока его лицо не зарылось в ее волосы и он не ощутил необычный, чистый аромат ее кожи.

Он вспомнил прикосновение ее прохладных ладоней к своему лицу и как она выглядела, когда купалась в реке, длинные стройные ноги и спину, влажную, блестящую кожу. Морган почувствовал просыпающееся желание, и ему захотелось прижаться к ней еще сильнее. Он обнял Танахайю одной рукой, а когда его губы задели ее шею, положил ладонь на нежный холмик груди.

Через мгновение он оказался на спине, а его рука и запястье горели так, словно их обожгло огнем. Танахайа склонилась над ним, и ее лицо показалось Моргану пугающе решительным в тусклом свете углей костра. Ситхи так сильно загнула его пальцы, что ему показалось: еще немного, и они сломаются.

— Ты что творишь? — резко спросила она.

Несмотря на сильную боль, Морган заметил, что ни одна другая женщина не задавала ему этот вопрос так спокойно.

— Я... я был... просто... я подумал... — Морган настолько удивился неожиданному изменению своего положения, что не мог внятно отвечать на вопросы и лишь лопотал как слабоумный. — Я хочу сказать, что не хотел...

Жесткое выражение лица Танахайи слегка смягчилось, и она отпустила его руку. Он откатился немного в сторону, сел и принялся растирать запястье, пока боль не начала стихать.

— Должно быть, тебе приснился сон и ты принял меня за кого-то другого.

У Моргана создалось впечатление, что она просто дает ему шанс сохранить лицо.

— Я не знаю...

— Да, — продолжала Танахайа. — Должно быть, так и случилось. Никаких неоправданных вольностей, просто путаница, которая иногда происходит во сне. Давай снова укладываться спать. Возможно, будет лучше, если ты ляжешь ко мне спиной.

Морган так и поступил. Он не понял, как ей удалось настолько быстро схватить и вывернуть его руку, а потом оказаться над ним — будто это был какой-то фокус. Он почувствовал, как она придвинулась к нему. Ее тепло обладало двойственным эффектом.

— Хорошо, — сказала Танахайа. — Так тебе удобно? Ты сможешь снова заснуть?

— Конечно, — солгал Морган.

— Ладно. Тогда постарайся отдохнуть. Тебе понадобятся силы, завтра нам предстоит преодолеть большое расстояние. Но лучше не думай о смертных женщинах, пока я пытаюсь тебя согреть.

— Я... я постараюсь изо всех сил.

— Потому что в любом случае есть кое-кто, кого я люблю.

Пристыженный и разочарованный Морган долго размышлял о том, что произошло, а также о ее последнем заявлении, пока снова не уснул.

### Глава 35

### Слишком яркие цвета



*Не ищи мудрости в войне,* написал поэт,

*Смерть приходит ко всем; и, когда вокруг ее все больше,*

*она приносит лишь пресыщение и печаль.*

*Слишком громкие звуки, слишком яркие цвета,*

*чтобы они несли какой-то смысл.*

*Внезапная смерть — столь же бессмысленный урок,*

*Как удар чернильным камнем по костяшкам пальцев*

*Тупого ученика.*

*Нет, дитя мое,*

*Не ищи мудрости в войне.*

Печально известные запрещенные строки Шан’и’асу было так же трудно игнорировать, как зловоние смерти, которое их окружало. Вийеки мог лишь озираться по сторонам и удивляться — почему он не испытывает радости от победы и почему слова стихотворения, которое его наставники называли предательским, звучат у него в голове.

Еще совсем недавно, половину Великого года назад, Война Возвращения закончилась поражением и унижением народа Вийеки. Он и его мастер Яарик вернулись в Наккигу из земель смертных на юге, их преследовали мстительные северяне, и сражения закончились только после того, как рухнула гора, прекратив осаду смертных и похоронив великие городские ворота. Во время бегства и многочисленных стычек Вийеки ощущал если не радость, то нечто вроде триумфа всякий раз, когда хикеда’я удавалось отбить очередные атаки врага. Он радовался гибели каждого смертного, ведь тем самым исчезала еще одна угроза.

Но уничтожение Наглимунда произвело на него совсем другое впечатление. Во время отступления хикеда’я защищались и пытались вернуться домой. С тех пор смертные ни разу не приближались к их землям: нападение на крепость смертных было в чистом виде актом агрессии, и Вийеки, который никогда бы не заговорил вслух о своих тревогах, считал, что снова злить смертных опасно и глупо со стороны его осажденного народа.

Они с Пратики спускались по склону с отрядом солдат принца-храмовника и въехали на лошадях в ворота еще недавно грозной крепости, стены которой рухнули, превратившись в обгоревшие развалины. Вийеки оставил свою собственную стражу — она ему не требовалась, ведь рядом было полсотни гвардейцев Хамака. Трупы смертных валялись повсюду, возле бреши в стенах и основания сгоревших башен, как оказалось, они не несли особой угрозы для атаковавших крепость норнов.

Генерал Кикити ждал их верхом на лошади внутри ворот, одетый в доспехи из ведьминого дерева, которое было так отполировано, что даже в сумрачном свете испускало ослепительное сияние. За ним, в идеальном порядке, расположилась полурота Жертв.

— Хорошая работа, генерал. — С тем же успехом Пратики мог поздравить Кикити с прекрасно накрытым столом или грамотно спланированным зрелищем. — Каковы наши потери?

— Менее двух десятков Жертв, ваше высочество, но часть из них лишь ранены и вскоре поправятся. Основные потери мы понесли после того, как стрела попала одному из гигантов в глаз и мы утратили над ним контроль. Но все солдаты смертных и большая часть мужчин, живших в городе, убита — более четырехсот человек. Сад нами доволен.

— В самом деле, — сказал Пратики. — Ваши Жертвы отлично поработали. Мать всего сущего будет довольна. Я позабочусь о том, чтобы она узнала, как вы и ваш орден прекрасно себя здесь показали.

— Вы очень добры, ваше высочество, хотя я не заслужил такой высокой оценки за то, что спланировала и приказала сама королева. Именно ей принадлежат все заслуги.

Пратики кивнул.

— Вы сможете сами сказать ей это. Скоро она будет здесь, — сообщил он.

Кикити был явно удивлен, как, впрочем, и Вийеки, который решил, что ослышался.

— Мать всего сущего прибудет *сюда*, ваша светлость? — На лице генерала появилось выражение бесконечного восхищения. — Неужели мы ее увидим?

— Это был не просто бессмысленный удар, направленный против смертных, — сказал Пратики. — А когда Верховный магистр Вийеки закончит свою работу и к нам придет королева, мы, наконец, одержим победу в Войне Возвращения.

Вийеки знал, что ему предстоит сыграть важную роль, но полагал, что всего лишь должен вернуть некий артефакт в Наккигу. Ему и в голову не могло прийти, что королева покинет гору и прибудет в столь удаленное место. Утук’ку оставалась в твердыне в Наккиге в течение всей его жизни.

— Я... удивлен такой честью, — слабым голосом ответил Вийеки. Теперь ему стало совершенно очевидно, что он еще долго не увидит Зои и свой дом, и эта мысль обеспокоила его больше, чем он предполагал. — Могу ли я спросить, когда появится Мать всего сущего?

— Об этом знает лишь она сама, Верховный магистр, — ответил Пратики, но в его голосе не было раздражения. — А теперь, генерал Кикити, покажите нам, что еще удалось вашим Жертвам для нас завоевать?

Они проехали через внешнюю крепость. Жертвы и рабы низших каст продолжали уносить тела смертных. Их не будут сжигать, все тела сбрасывали в огромную яму, вырытую в тени южной внешней стены.

— Я рад видеть, что вы получили мое сообщение, — сказал Пратики. — Сожжение тел смертных привело бы к появлению дыма, что позволило бы смертным слишком рано узнать о том, что мы находимся здесь. Я не боюсь ни одной армии смертных, но я бы не хотел давать еще одно сражение до прибытия королевы с другими нашими воинами.

— Да, так даже лучше, — заметил Кикити. — Эти существа пахнут еще более отвратительно, когда их сжигают.

— Вы позаботились о том, чтобы никто из них не сбежал? — спросил Пратики.

Кикити колебался всего несколько мгновений, и это было почти незаметно, но Вийеки не сомневался, что пауза не укрылась от внимания принца-храмовника.

— Мы думаем, что все уничтожены, но я еще не получил последних донесений. У дальней стены крепости мы потеряли несколько Жертв и до сих пор не знаем, что там произошло. Камнебур и несколько его погонщиков убиты рухнувшей стеной.

Казалось, Пратики это не слишком заинтересовало.

— Но вы послали патрули на склон холма и в лес? Мы не хотим, чтобы беженцы начали рассказывать о том, что здесь произошло.

Когда они ехали в сторону разрушенных ворот цитадели, раздался пронзительный крик, сверху рухнуло тело, отчаянно размахивавшее руками и ногами, и приземлилось на камни у основания сторожевой башни с треском упавшего яйца. Через несколько мгновений еще одного смертного пленника сбросили с бастиона. На этот раз он не кричал, но упал с таким же громким звуком.

— Скоро никого не останется, чтобы рассказывать истории о нас, — с улыбкой и определенным удовлетворением сказал Кикити. — Но вы выглядите расстроенным, магистр Вийеки. Неужели вас тревожит, что враги, укравшие нашу землю, получают заслуженное наказание? На самом деле, кто-то может сказать, что мы вели себя избыточно снисходительно и они умирали слишком быстро, но сейчас для нас важнее всего эффективность, и об удовольствиях следует забыть. Вы со мной согласны, принц-храмовник?

Пратики рассеянно улыбнулся. Казалось, он ничего не имел против криков и падающих тел, но и удовольствия от этого зрелища не получал.

— Они наши кровные враги, — сказал Пратики. — Будь у них возможность, они бы убили королеву и уничтожили весь наш народ. Здесь больше нечего добавить.

Когда они ехали мимо обугленного остова ворот, Вийеки увидел, что сброшенные с башни были не единственными казненными пленниками. Эскадрон Ночных Мотыльков Жертв собрался у ступеней церкви смертных, во всяком случае, Вийеки сделал именно такой вывод по ее архитектуре, хотя главный символ смертных — Дерево — уже убрали с островерхой крыши. Ночные Мотыльки, один из самых свирепых легионов Жертв, собрал целую толпу смертных пленников, — не солдат, а женщин, детей и мужчин, слишком старых, чтобы защищать замок. Их по одному выводили на широкую площадку лестницы, ставили на колени, потом Ночной Мотылек выходил из строя и отрубал ему или ей голову. На глазах у Вийеки женщину, которая стонала и плакала, заставили опуститься на колени, а затем обезглавили. Ее голова покатилась вниз по ступенькам, длинные волосы спутались, и через мгновение она остановилась среди других пленников. Жертвы смеялись и негромко переговаривались. Некоторые обменивались монетами, и Вийеки вдруг понял, что они делают ставки. Ему пришлось на мгновение прикрыть глаза, когда его охватило незнакомое чувство, и он закашлялся, попытавшись скрыть свою слабость.

Они проехали мимо лестницы и направились к главной резиденции, к той части крепости, что была ближайшей к горе, возвышавшейся над Наглимундом. Тут и там Жертвы казнили других пленных, но здесь они не спешили, отрубая конечности и наблюдая, как окровавленные существа пытаются сбежать, потом выводили следующего, чтобы испробовать другие варианты.

— Несомненно, это не самый эффективный метод, — сказал Пратики, и Вийеки показалось, что он впервые слышит неудовольствие в голосе принца-храмовника.

— Да, ваше высочество, так и есть. Но эти Жертвы сейчас свободны. Они развлекаются. Не беспокойтесь, мы уже отобрали женщин, которых отправим в Наккигу для рабских бараков.

Пратики медленно кивнул, не демонстрируя никаких эмоций.

— Да, конечно, — только и сказал он.

Вийеки обнаружил, что его тревожат такие ничем не оправданные пытки.

«Они наши враги, — напомнил он себе. — Если бы у них был шанс, они бы убили нашу королеву и уничтожили весь наш народ. Жалости нет места, когда речь идет о смертных».

Однако ему было совсем непросто скрыть свое смятение.

Несколько самых больших зданий в центре цитадели превратились в развалины, на земле все еще валялись трупы смертных, некоторые в доспехах, но большинство в обычной одежде. Но и эти тела уносили хикеда’я в черных доспехах. Среди трупов Вийеки видел много женщин. Попадались и дети. Даже те, что выглядели взрослыми и были в боевых доспехах, казались съежившимися после смерти и не представлялись опасными врагами, а походили на замерзших птиц, которые иногда падали с неба вокруг Наккиги во время неожиданных зимних бурь.

И вновь на память Вийеки пришли строки Шан’и’асу:

*Я должен тебя убить, пока ты не убил меня. Это правда. И ты должен убить меня, или я стану твоей смертью. Мы как скорпионы в хрустальном кувшине — чтобы один выжил, другой должен умереть... Но кто создал кувшин? И кто в него нас посадил?*

Говорили, что одних лишь этих строк хватило для Дворца-лабиринта, чтобы запретить все книги великого поэта. А вскоре после этого и сам Шан’и’асу исчез. Кое-кто утверждал, что поэт покинул Наккигу, чтобы отыскать лучший мир, о котором так часто писал.

Вийеки думал, что это может быть правдой, но только не в том смысле, какой имели в виду другие.

Когда рота принца-храмовника направилась к дальней части резиденции, Вийеки в первый раз увидел рухнувшую внешнюю стену и огромную массу единственного погибшего камнебура, наполовину засыпанного камнями сторожевой башни. Вокруг него столпились какие-то темные фигуры, и на мгновение Вийеки подумал, что они потревожили стервятников, уже начавших свое пиршество, огромных воздушных змеев или грифов, живущих в этих местах. Потом одна из темных фигур выпрямилась и посмотрела на приближавшихся всадников, и, несмотря на темно-алый капюшон, закрывавший лицо, Вийеки узнал Согейу, Старшую Певчую. Она ждала их приближения с неподвижностью змеи, наблюдающей за ничего не подозревающим животным, которое подходит к ее норе.

Когда их разделяло несколько дюжин шагов, Вийеки внезапно почувствовал, как изменился воздух, он показался ему более плотным и имел вкус молнии. Его кожу стало покалывать, и волосы на затылке зашевелились.

Принц Пратики также это заметил и придержал свою лошадь.

— Запах какой Песни я чувствую? Следует ли нам двигаться дальше, Кикити?

— Старшая Певчая Согейу сказала нам, что они нашли то, что искали, — ответил генерал. — Она ждет нас.

Согейу оставила других Певцов и подошла встретить принца-храмовника. Казалось, она скользит, словно ее ноги не касаются развороченной и политой кровью земли.

— Приветствую тебя, принц-храмовник, кровь нашей великой матери, — сказала она, опускаясь на одно колено. — Да живет Хамака вечно. И пусть змеи всегда нас охраняют.

Пратики кивнул.

— Благодарю за приветствие, Старшая Певчая. Генерал Кикити сказал мне, что вы успешно выполнили свою задачу.

Согейу отбросила капюшон. Ее лицо и выбритую голову украшали маленькие аккуратные руны коричневого цвета, которые, догадался Вийеки, нанесены высохшей кровью.

— Так и есть, ваша светлость. Я вижу, что с вами Верховный магистр Строителей. — Она кивнула Вийеки и сделала знак верности, но в ее глазах он увидел нечто неприятное. — Это хорошо, потому что мы нашли склеп Руяна.

Вийеки постарался не думать о неприятных картинах, которые только что видел.

— Это то место, где стоят на коленях ваши Певцы?

Земля здесь была плотно утоптана, но до заморозков оставалось не меньше месяца, а дождь сделал свое дело. Вести здесь раскопки будет не слишком сложно или трудно.

Согейу покачала головой:

— Нет, магистр Вийеки, не совсем так. На самом деле склеп находится глубоко под зданием и заключен в каменную оболочку. Базальтовые блоки — так я думаю, если судить по эху наших песен... но мне и в голову не пришло бы давать указания в этой области человеку с вашим опытом и знаниями. — На ее лице не появилось насмешливой улыбки, но у Вийеки сложилось впечатление, что она над ним потешается.

Ему не нравилась Согейу и не нравилась предстоящая работа. Тем не менее сейчас было совсем не то время, чтобы даже Верховному магистру ставить под сомнение приказы королевы.

— Вы сказали «глубоко», Старшая Певчая. Насколько глубоко?

— И вновь я не стану претендовать, что обладаю вашими знаниями, — ответила Согейу, — но я бы предположила, что около двадцати локтей камня разделяют поверхность и спрятанный под землей склеп.

— У вас сотня Строителей, магистр Вийеки, — сказал Пратики. — Несомненно, они сумеют без особых проблем добраться до такой глубины. И они должны, ведь к нам прибудет сама королева.

Неожиданно Вийеки почувствовал, как его сковал холод.

— Наш орден способен выполнить любое пожелание королевы, — сказал Вийеки. — Но количество и время всегда являются ограничивающими факторами, ваша светлость. Выше численность, меньше времени. Я полагаю, что мы справимся, но не раньше, чем потускнеет Луна Небесных Певцов.

— Это неприемлемо! — заявил генерал Кикити, даже не пытаясь скрыть гнев. — Мать всего сущего будет здесь через несколько дней. Вы предлагаете нам попросить ее подождать, пока ваши Строители будут слоняться без дела?

— Для перемещения огромного веса камня и почвы даже Ордену Песни потребуется немалое время и усилия, — сказал Вийеки, стараясь сохранять хладнокровие. — А громадные камнебуры — слишком неуклюжий инструмент для столь деликатной и важной работы. Вы можете передать мне ваших Молотобойцев, генерал, — это ускорит разрушение скалы. И, возможно, остальных солдат, да и ваши Певцы, Старшая Певчая, — могут помочь выносить обломки камня и землю, пока мои люди будут копать. Поймите, это земля, а не сплошной камень. Любые туннели необходимо укреплять опорами, иначе они обрушатся, и все придется начинать сначала. Не говоря уже о том, что многие Строители погибнут.

— Ну, так и пусть погибнут, — сказал Кикити. — Они живут, чтобы служить королеве, разве не так?

— Вы дадите мне ваших Жертв, чтобы они оказали нам помощь, генерал?

Кикити уже с трудом сдерживался.

— Жертвы — воины, а не... *грызуны*. Они обучены сражаться, а не копать. Наше присутствие здесь может быть обнаружено в любой момент, и тогда смертные нас атакуют. Кто будет сражаться, если легионы Жертв окажутся под землей?

— Действительно, кто? — повторил Вийеки. Ему удалось вывести из себя Кикити, что уже само по себе было небольшой победой, и это позволило ему сделать кое-что еще — то, о чем он думал с того момента, как вошел в покоренную крепость. Он повернулся к Пратики. — В таком случае я должен использовать рабов, ваша светлость. Смертных рабов. Тех, кто еще остался в живых, следует привести сюда, чтобы они помогали Строителям, если мы хотим добраться до склепа до того, как прибудет королева.

Принц-храмовник поджал губы и задумался, но Кикити продолжал сражаться с неприкрытой яростью.

— Для меня не имеет значения, что вы Верховный магистр своего ордена, лорд Вийеки, — это война, и рабы принадлежат Жертвам! Мы должны поступать с ними как прикажет королева, и никто другой. Вы не можете говорить мне, что следует с ними делать.

— Я говорю лишь о том, что необходимо для выполнения желаний королевы, генерал. На каждого строителя, долбящего камень, мне потребуется два помощника, которые будут уносить обломки. — Он снова повернулся к Пратики. — Но я думаю, что наш уважаемый генерал ошибается, ваша светлость, во всяком случае частично. Я подозреваю, что королева не стала бы посылать сюда члена своей семьи, если бы не хотела, чтобы все прошло быстро и гладко и до ее появления. Разве не так?

Согейу неожиданно поклонилась.

— Этот разговор не касается меня и моих Певцов. Мы еще меньше подходим для тяжелой физической работы, чем Жертвы Кикити. Прошу меня простить, ваша светлость, но мне нужно вернуться к моему ордену.

Пратики кивнул. Согейу повернулась и направилась к своим подчиненным в темных одеяниях, стоявшим на коленях и образовавшим круг, но успела бросить на Кикити быстрый взгляд, смысл которого Вийеки разгадать не смог, однако уловил раздражение на ее лице.

«Что бы ни решил Пратики, — подумал Вийеки, — если я сумею вызвать несогласие между своими врагами, значит, мне удастся сделать хотя бы одну полезную вещь за сегодняшний день».

— Давайте мы с вами немного отъедем, пока я думаю, — предложил Вийеки принц-храмовник. — Генерал, королева и Хамака довольны вами. Мать всего сущего гордится вашими Жертвами.

— Благодарю вас, ваше высочество, — сказал Кикити.

Пратики направил лошадь к дальней стене и отъехал на пару дюжин шагов от трупа камнебура. От него пахло не как от обычных мертвых существ, но окутывала густая, едкая вонь с металлическим привкусом.

Принц-храмовник посмотрел на громадное, покрытое грязью чудовище.

— Оно огромно, но все же что-то способно его убить, — сказал Пратики.

Вийеки почувствовал, что ответ не требуется. Он ждал, пока принц-храмовник размышлял о мертвом существе.

— Вам не следует создавать несогласие между орденами, Верховный магистр, — наконец сказал Пратики. — Это меня не порадует и совершенно определенно не доставит удовольствия королеве.

— Я приношу свои извинения, если несогласие возникло по моей вине, ваше высочество. Но у меня не было такого намерения.

— Ну, я в этом не уверен. И при других обстоятельствах не стал бы вас винить — Жертвы и Певцы давно ставят себя в привилегированное положение по отношению к другим орденам, и иногда с их высокомерием бывает трудно мириться. Но, хотя я и не согласен с вашими методами, вывод мне кажется правильным — мы ничего не выиграем, если убьем остальных пленных, когда нам нужны работники. Я прикажу Кикити собрать рабов, которые еще живы. Но ответственность за них я возлагаю на вас, Верховный магистр. Если они вам нужны, вы должны будете их кормить и следить, чтобы они оставались живыми и трудоспособными. Вы меня поняли?

— Конечно, ваше высочество. — Однако Вийеки знал, что перешел черту не только с Пратики и Кикити, но в своем собственном сердце. Пройдет много времени, прежде чем он сможет увидеть результаты своих сегодняшних действий. — Я слышу королеву в вашем голосе.

— Очень скоро вы услышите собственный голос королевы из уст Матери всего сущего. — Лицо Пратики снова стало похожим на непроницаемые маски, которые носили Старейшие.

Вийеки почувствовал внезапный страх от затеянной им игры, ведь он намерен использовать смертных рабов для решения вопроса, так интересующего королеву, — и пленники могут попытаться разрушить ее планы ценой собственной жизни. А он подверг себя опасности из-за того, что на миг пожалел несчастных страдающих существ — смертных людей, животных, которые хотели уничтожить его народ.

— Я вижу, что ваши мысли и внимание заняты чем-то посторонним, Вийеки сей-Эндуйа, — сурово сказал принц-храмовник. — Но я требую, чтобы вы выслушали меня очень внимательно. Если Утук’ку будет недовольна тем, что вы здесь сделаете, — тогда да сохранит вас Сад, потому что больше вам ничего не поможет.



— Почему я должен идти? — Ярнульф понимал, что отказываться не следует, но ему совсем не хотелось, чтобы Саомеджи провел его через весь лагерь хикеда’я.

— Потому что во время нашего путешествия в восточные горы ты удивлялся, почему мне доверена такая честь, — ответил Певец, и его необычные золотые глаза загорелись от яростной радости. — Почему столь молодого Певца, как я, выбрали для великой миссии королевы. Теперь ты все сам увидишь и поймешь.

— Ты неправильно понял мои мысли, — только и ответил Ярнульф, но с тем же успехом мог беседовать с ветром, который разгуливал среди горных хребтов.

Саомеджи продолжал, словно Ярнульф не произнес ни слова:

— Да, ты увидишь, смертный. Я доставил Мако сюда в надежде, что мой господин сможет сделать нечто великое с его разрушенным телом. И теперь ты увидишь!

Еще сильнее, чем прежде, Ярнульфу захотелось раз и навсегда избавиться от норнов, их странных честолюбивых стремлений и предательских распрей.

«Но мой Господь поручил мне священную миссию, — напомнил себе Ярнульф. — И я не только почти наверняка погибну после ее выполнения, но мою жизнь заберут именно эти хикеда’я, когда я добьюсь успеха».

И он постарался смириться с неизбежным, вручив себя в руки Господа.

— Скоро королева будет здесь, — сказал Саомеджи. — Сама Утук’ку, да прославится ее имя, увидит, что я сделал. Она узрит, *что* я помог для нее создать!

Наступила середина ночи, и в лагере в основном царила тишина. Хикеда’я редко спят, но когда им нечего делать — а сейчас, насколько стало известно Ярнульфу, им оставалось лишь ждать своего монарха, — они замолкали и переставали двигаться. Лишь несколько часовых безмолвно наблюдали, как Саомеджи ведет его к краю лагеря.

Ахенаби, лорд Песни, стоял рядом с тремя своими слугами в капюшонах, которые раскапывали яму, где похоронили Мако. Ярнульф старался не подходить близко к этому месту в течение трех дней, прошедших с того момента, как они запеленали тело командира и оставили его под землей, и изо всех сил пытаясь о нем не думать, но складывалось впечатление, что больше он не сможет держаться в стороне от жутких плодов их трудов.

— Не подходи ближе, — прошептал Саомеджи, хотя в предупреждении не было нужды; как только Певцы начали копать, наружу вырвалось такое зловоние, что Ярнульф почувствовал позыв к рвоте. Отчетливая вонь разложения мешалась с другими, совсем неожиданными запахами — резкого, соленого, соды, розовых лепестков и мочи.

Довольно скоро они добрались до тела, завернутого в саван, покрытый грязью и плесенью, и положили его на край ямы. Ахенаби, молча наблюдавший за ними, сделал короткий жест, и один из Певцов развернул голову Мако.

Сначала Ярнульф подумал, что с лицом командира случилось нечто ужасное. Вместо того чтобы полностью исцелиться или получить магический дар медленного выздоровления, командир хикеда’я выглядел мертвее некуда. Его рот все еще оставался зашитым, а кожа стала жуткой, серой и морщинистой, точно шкура безволосого кабана или южного кокиндрилла.

Неожиданно единственный глаз Мако открылся. Он больше не был темным, как у всех хикеда’я, но стал ярким, янтарного цвета, похожим на птичий. Ярнульф ахнул от удивления и сделал шаг назад.

— Разве я не говорил? — прошептал Саомеджи, довольный, как ребенок в День святого Таната.

— Поставьте его на ноги, — приказал Ахенаби. — Разрежьте нити, стягивающие рот.

Мако поставили на ноги; он раскачивался, точно дерево под порывами сильного ветра, и его поддерживали сразу двое Певцов. Третий достал нож, схватил кожистую серую щеку Мако, чтобы удерживать голову на месте, и быстро перерезал нити. Рот вождя открылся, и раздавленная трава сползла на подбородок. Оранжевый глаз отчаянно метался из стороны в сторону, словно пришедший в себя Мако пытался понять, где он находится и кто его окружает, но взгляд нигде не задерживался даже на миг.

— Некоторое время он не сможет говорить, — сказал Ахенаби. — Но он уже понимает мои слова, скоро к нему вернутся прежние силы, и даже больше — его мощь намного превзойдет все то, чем он владел раньше. Он понесет ужас и разрушение врагам королевы.

— Мой господин истинно велик! — воскликнул Саомеджи, радостно хлопая в ладоши.

Ярнульф повернулся и побрел прочь, не в силах выдержать взгляда желтого глаза Мако.

«Помоги мне уничтожить эту мерзость, мой благословенный Господь, — молился он снова и снова, изо всех сил сопротивляясь позыву к рвоте. — Позволь мне быть твоей сильной правой рукой. Позволь стать очищающим огнем».



Когда ее вернули в темную камеру, Зои села на пол и постаралась не плакать, но ей никак не удавалось справиться с отчаянной дрожью. Руки у нее тряслись так сильно, что ей пришлось переплести пальцы и положить их на колени. Она знала, что ей следует молиться, знала, что должна благодарить богов за то, что ей удалось сохранить глаза, — Эйдона, Грозу Травы и всех остальных, но сейчас ей хотелось только одного: чтобы у нее перестали дрожать руки.

Все едва не закончилось самым кошмарным образом. За столько лет жизни в полумраке, в заточении под горами камней, точно она уже умерла, ей довелось видеть солнце всего несколько раз в году, но мысль об утрате зрения приводила Зои в ужас. Когда она услышала эти страшные слова, ее кости едва не обратились в воду, и она с огромным трудом сумела не упасть на колени на каменный пол и не начать молить о пощаде Верховную Затворницу. Но за двадцать лет, проведенных пленницей в Наккиге, Зои многому научилась и прекрасно знала, что слезы для хикеда’я ничего не значат. Они относились к ним как к одной из странностей смертных, вроде звуков, которые издают животные. Даже Вийеки, самого доброго из всех хикеда’я, которых она встречала, никогда не трогали ее слезы, хотя он старался не сердиться на нее, когда она не выдерживала и начинала плакать.

Зои знала, хотя страх сжимал ее сердце неумолимыми пальцами, что Верховная Затворница не испытает жалости к смятенной рабыне, поэтому решила использовать свой ум.

— Но, пожалуйста, Верховная Затворница, — сказала Зои, стараясь, чтобы ее голос звучал ровно и уважительно, хотя происходящее казалось ей полным безумием. — Если я лишусь зрения, то стану бесполезной для Матери всего сущего.

Женщина в серой маске посмотрела на нее.

— Почему ты так говоришь, смертная?

— Потому что искусство, которому я обучена, требует сбора лекарственных и других растений. Перед приготовлением их следует найти. Если я лишусь глаз, то от меня не будет никакого проку.

— Но с этим вполне справятся Жертвы и слуги.

Зои попыталась заставить свой голос звучать спокойно и уверенно, хотя ей казалось, что она не может вдохнуть достаточно воздуха, чтобы заставить сердце биться.

— Я не смогу научить кого-то за одну смену луны вещам, которые сама осваивала долгие годы. Неужели вы готовы подвергнуть опасности здоровье королевы из-за того, что какой-то солдат не сумеет распознать разницу между репейником и таволгой? В период цветений они очень похожи. — В голове у нее метались и кричали мысли, отвлекая ее, точно птицы, пытающиеся выбраться из горящей рощи, но Зои постаралась подавить ужас и вспомнить то, чему ее учила валада Росква. — Древесный репейник снимает тяжесть в груди и облегчает дыхание. А таволга — нет, она даже может затруднить дыхание. — Зои отчаянно боролась со словами, которые пытались вырваться из-под ее контроля, утратить всякий смысл. — Пожалуйста, Верховная Затворница, позвольте мне сохранить глаза, чтобы я всеми силами служила королеве.

Каменная маска еще некоторое время изучала ее, потом глаза Затворницы закрылись. Сначала Зои подумала, что жрица королевы просто собирается с силами, чтобы отдать приказ ждавшим за дверью стражникам увести ее, но потом поняла, что Затворница ведет безмолвный разговор с самой королевой.

Наконец Темные глаза открылись, но сама Затворница оставалась неподвижной, как статуя.

— Это позволено, — сказала она. — Но тебе станут завязывать глаза и надевать капюшон в присутствии королевы. Если ты нарушишь это правило, тебя ждет жестокое наказание. И, если Мать всего сущего будет хотя бы в какой-то степени недовольна твоим уходом, тебя отправят в Холодные медленные залы. Таково Ее решение и Ее слова, так и произойдет, и я как Верховная Затворница тому свидетель.



Наконец Зои удалось немного успокоиться в темной камере, куда ее посадили, отыскала тонкий соломенный матрас, немного влажный, но вполне терпимый на ощупь.

— Сначала очень страшно, — услышала она тихий голос.

Зои думала, что она одна, и сердце у нее так сильно затрепетало от страха, что ей показалось, будто оно ударилось о грудную кость.

— Не бойся. — Голос был женским, и, хотя незнакомка прекрасно говорила на языке хикеда’я, он показался Зои необычным. — Я, как и ты, смертная. Вот почему тебя посадили ко мне в комнату.

— К тебе в комнату? — Зои все еще чувствовала, как сердце колотится у нее в груди, точно барабан. — Я не знала. Я не хотела вторгаться...

— Не извиняйся. Я рада, что у меня будет компания. Могу я подойти ближе? Я не причиню тебе вреда.

Зои услышала шорох тихих шагов, и через мгновение кто-то присел на матрас рядом с ней.

— Меня зовут Вордис. А кто ты?

— Зои.

— Это имя хикеда’я, но ты не принадлежишь к их народу.

— Мой... мой хозяин дал мне его. Ты действительно смертная? Как я?

Вордис рассмеялась, и Зои показалось, что она еще очень молодая. Она никак не ожидала, что когда-нибудь снова услышит смех, и это ее подбодрило. Незнакомка взяла руку Зои прохладными пальцами, легко сжала ее и сразу отпустила.

— Могу я коснуться твоего лица? — спросила Вордис.

Ее вопрос немного удивил Зои, но она уже ощущала запах другой женщины, кожи и чистых волос, и кислый — одежды, которую следовало постирать.

— Ты можешь, — ответила Зои.

— Я хочу тебя увидеть. — Зои почувствовала, как маленькие руки коснулись ее щек. Пальцы нежно двигались по скулам, легкие, словно ветерок, прошлись по бровям, лбу, носу и губам.

— Ты хорошенькая, — сказала та, что назвала себя Вордис, и снова взяла Зои за руку. — Ты можешь использовать свои руки, чтобы посмотреть на меня.

Зои так и сделала, но смогла понять лишь одно: Вордис еще не старая женщина — ее кожа была упругой, а скулы — гладкими. Возможно, такого же возраста, что и она сама, и наверняка не старше. Зои прикоснулась к глазам Вордис под тонкими шелковистыми веками, но не обнаружила шрамов или еще каких-то следов. Почему ее не ослепила Затворница?

— Как ты сюда попала?

Вордис снова рассмеялась.

— Я плохо помню, но мне кажется, очень давно. Моя мать служила в доме клана Янсу. Когда я была очень маленькой, одна из женщин хикеда’я взяла меня на руки и понесла к матери, ей не понравилось, что я гуляла по дому. Пока мы шли, я вдруг поняла — почувствовала руками, — что у нее внутри растет что-то уродливое и болезненное. Я рассказала матери, а та поделилась со своей госпожой. И я оказалась права, хотя изменить уже ничего было нельзя, и та женщина хикеда’я, внутри которой выросло что-то плохое, умерла через несколько месяцев. А потом хикеда’я обнаружили, что я могу... ну, вроде как «видеть» вещи, недоступные никому другому.

— Ты целительница.

— Нет, я не способна никого исцелить, — печально сказала Вордис. — Я могу только почувствовать, если что-то не так, и часто знаю, где именно и насколько все плохо. Я все еще была ребенком, когда меня привели сюда, во дворец, и я стала одной из Затворниц королевы. Ты вторая смертная, попавшая в эти залы. Я рада. Здесь... иногда очень одиноко.

— Но твои глаза... тебе сохранили глаза. — Мысль о том, что ее могли ослепить и она совсем недавно этого избежала, все еще приводила Зои в ужас.

На сей раз смех женщины был не таким веселым.

— Да, потому что от моих глаз нет никакой пользы. Я родилась слепой. Возможно, именно по этой причине я способна чувствовать вещи, недоступные другим.

— И ты действительно прислуживаешь самой королеве? — спросила Зои.

— Конечно. Во всей Наккиге нет более важной задачи. Ты должна гордиться. — Но что-то в ее голосе, какая-то незаметная непозволительная нотка заставила Зои задуматься.

— И чем ты занимаешься? И что буду делать я? У королевы хорошее здоровье?

— О, да, — ответила Вордис. — Королева сильна. С ней все хорошо. — Но, когда Вордис произносила эти слова, она сжала руку Зои, — очень сильно.

Ее послание не оставляло сомнений. *То, что я сказала, ложь.*

— Хорошо, — сказала Зои, стараясь скрыть удивление. — Я рада. Мы обязаны ей жизнью, и это сделает мою работу проще. — Она надолго погрузилась в размышления. — А наша комната... мы здесь одни?

— Другие Затворницы имеют собственные покои, у каждой свои. Но мы смертные — как странно произносить «мы»! — На мгновение у Вордис перехватило дыхание от волнения. — Мы живем отдельно.

— А кто-то нас слушает? Мы можем говорить здесь свободно?

— О, конечно, — небрежно сказала Вордис, но вновь ее рука сильно сжала пальцы Зои. — Кому интересна болтовня двух смертных женщин?



Определять ход времени в лишенном света месте, где их держали, было почти невозможно, но к ним четыре раза приходили стражники, приносили еду и чистый ночной горшок, они с Вордис два раза спали, и Зои решила, что прошло два дня с тех пор, как ее сюда привели. Все это время они с Вордис негромко разговаривали, стараясь не произносить слов, которые вызвали бы тревогу у тех, кто мог их слушать. Вордис постоянно задавала печальные вопросы о Наккиге, и Зои поняла: то, что ей самой казалось бесконечным, тягостным заключением, было мечтой о свободе для слепой женщины. Зои рассказывала о себе очень выборочно и ничего не говорила о временах до жизни в Риммерсгарде с Асталинскими сестрами, ведь хикеда’я уже об этом знали; и ни разу не упомянула о детстве в Кванитупуле с отцом, матерью и братом и ужасных годах, проведенных в лагере деда среди Высоких тритингов.

В свою очередь, Вордис рассказывала ей осторожные истории о своей жизни среди Затворниц, хотя она находилась отдельно от остальных и потому могла говорить лишь о том, как бывала с ними у королевы. Так и не произнесенные вслух слова о необходимости соблюдать осторожность означали, что Зои не удастся узнать ничего, кроме того, чего от нее ждут ее новые хозяева.

Зои приготовилась к смерти, точнее, думала, что готова. Теперь же ей предстояло принять то, что придется до конца своих дней жить в темной комнате — мрачная перспектива, даже с милой соседкой. Таким образом, когда стражники принесли пятую трапезу и молча наблюдали, как они едят свои скоромные порции, Зои почувствовала возбуждение, которое почти, но не до конца, преодолело опасения. Когда стражники молча показали, чтобы они следовали за ними, и Вордис взяла ее за руку, ноги Зои дрожали, как у новорожденного олененка.

Их повели по коридорам, освещенным лишь редкими факелами, но даже тусклый свет казался Зои ослепительным после дней, проведенных в темноте. Коридоры не были грубыми туннелями, но казались частью огромного дворца — плоские, ровные полы, стены и потолки из идеально обработанного камня, гладкого, словно шелк.

Стражники остановились возле двери, где стояли другие воины, и через мгновение завели их в помещение, где царила абсолютная темнота. Вордис сжала запястье Зои.

— Позволь мне вести тебя, — сказала она. — Перед нами ступеньки — довольно крутые.

Они спускались вниз, пока Зои не услышала плеск воды и глухое бормотание голосов. Ей навстречу поднимался влажный теплый воздух, запах мокрого камня и другие, более сложные ароматы. В самом низу на треноге в нише стояла единственная сфера нийо, сиявшая, словно первая звезда вечера, и Зои смогла разглядеть в ее свете обнаженные женские тела.

— Мы здесь моемся, а потом ждем Мать всего сущего, — прошептала Вордис. — Смертные и бессмертные, вместе. Для королевы все должны быть чистыми.

Пока глаза Зои привыкали к новому освещению, она с ужасом увидела у других Затворниц черные дыры на месте глаз. Бессмертные обладали красотой молодости, и их лица оставались спокойными — некоторые разговаривали или пели тихими задумчивыми голосами — но пустые глазницы создавали впечатление, будто помещение заполнено живыми черепами.

Зои повернулась к Вордис, размышляя о том, что она увидит, но ее спутница оказалась такой, какой Зои ее представляла, все еще в возрасте деторождения, с хрупкой девичьей фигуркой и хорошеньким круглым лицом. Глаза Вордис были устремлены в пустоту, но, по сравнению с остальными Затворницами, она выглядела как самая обычная девушка.

— Мы купаемся в трех бассейнах по очереди, в одном за другим, — сказала Вордис. — Сначала сними одежду.

Зои едва успела снять одежду, которую носила столько дней, что и сосчитать не могла, как другая женщина хикеда’я, одетая в темные цвета служанки, быстро ее унесла. Больше Зои ее никогда не видела. Затем Вордис помогла ей пройти процедуру мытья, сначала в такой горячей воде, что на лбу у Зои выступила испарина, потом в теплой с розовыми лепестками и, наконец, в прохладном бассейне. Когда они с Вордис вышли из него и стояли рядом, слегка дрожа, другая служанка принесла им свободные белые одеяния.

— Теперь мы уйдем отсюда. И будем молиться, — прошептала Вордис.

Дверь с другой стороны каменного зала бесшумно открылась, и Затворницы, одетые в белые одеяния, прошли внутрь. С другой стороны их поджидала жрица хикеда’я, и, пока она напевала слова какого-то древнего ритуала, появилось множество слуг, которые вручили каждой Затворнице маску, скрывавшую глаза, Зои уже видела такие. К ней подошел слуга и нетерпеливыми жестами показал, что ей следует опустить руки вдоль тела. Когда она повиновалась, хикеда’я завязал ей лицо тканью — и она снова погрузилась в темноту, — а потом надел на голову капюшон и закрепил тяжелую маску на лице.

— Сегодня ты будешь лишь находиться в присутствии королевы, — прошептала Вордис. — Ничего не говори, что бы ты ни почувствовала или услышала. Я все тебе объясню, когда мы вернемся домой.

*Домой.* Слово прогрохотало, как упавшая ложка, проникнув в грудь Зои. Она не могла бы словами выразить благодарность Вордис, но мысль о том, что лишенная света каменная коробка будет ее домом, заставила Зои ощутить такую сильную боль, что она не сумела бы произнести ни звука, даже если бы захотела.

Следующий час прошел, превратившись в пустое черное пятно. Их отвели в следующее помещение, и Зои услышала шелест одеяний других Затворниц, опустившихся на колени; Вордис тихонько надавила на ее руку, показывая, что и ей следует преклонить колени. Зои не сомневалась, что в этой комнате их ждала королева — она ощутила присутствие Утук’ку, точно кто-то распахнул окно в холодный день, и ее начал бить озноб. Она подумала о серебряной маске и лишенной возраста тайне, что пряталась под ней — самое древнее живое существо во всем мире, — и ей снова стало трудно дышать. Ее кожу покалывало, и она пошевелилась, как будто собиралась сбежать. Возможно, Вордис что-то почувствовала, потому что стиснула ее руку, но потом отодвинулась в сторону, оставив Зои стоять одну, окруженную мраком капюшона.

Из дальней части комнаты воспарил голос. Кто-то пел — мужчина. Зои никогда не слышала этой песни, и слова на языке хикеда’я понимала лишь выборочно. Странно, но после долгой тишины казалось, будто звук не потревожил ни одну из других Затворниц; они все еще занимались своим невидимым делом, пока Зои стояла, стараясь не упасть, но тут вернулась Вордис и сжала ее руки, чтобы поддержать. Голос певца не прерывался, эхом отражаясь от каменных стен комнаты, и мелодия показалась Зои печальной, как трели соловья.

Безразличие королевы и ее Затворниц к присутствию певца удивило Зои, которая поразилась еще больше, когда поняла, что певец не слишком хорош, во всяком случае по стандартам, которые она узнала, пока жила в Наккиге. Голос был юным и сладким, но ей казалось, что певец допускает ошибки, заметные даже ей — нехватка дыхания здесь, неразборчивый звук там, а один или два раза он не сумел выдержать ноту. Зои знала совсем немного о музыке хикеда’я, но не могла поверить, что могущественная королева не имела возможности обеспечить себе более качественные развлечения. Она слышала лучших артистов, выступавших на фестивальных празднествах, которые устраивала жена Вийеки, леди Кимабу.

Наконец воцарилась долгая тишина, все Затворницы продолжали сохранять неподвижность, и Зои почувствовала, что присутствие королевы стало отступать, а потом и вовсе исчезло, словно окно в суровую зиму закрылось. Женщин повели обратно в каменное помещение, где они снова искупались в обратном порядке — от холодной воды к горячей. У Зои появилось множество вопросов, но всякий раз, когда она пыталась заговорить, Вордис сжимала ее руку, заставляя хранить молчание.

Когда они, наконец, оказались в своей камере, в темноте, но не в одиночестве, Зои попыталась найти безопасные слова, чтобы спросить о том, что удивило ее больше всего.

— Певец, — заговорила Зои. — Он не показался мне... таким искусным, как я ожидала.

— Он прекрасно обучен. — В голосе Вордис появились мрачные нотки.

— В самом деле? Быть может, я не так хорошо разбираюсь в хикеда’я, как думала раньше...

— Он пел любимую песню Друкхи.

Зои потребовалось несколько мгновений, чтобы понять.

— Друкхи, сына королевы? Того, кого много лет назад убили смертные?

— Певец пел так, как Друкхи для своей матери, когда был маленьким, — объяснила Вордис, тщательно подбирая слова. — Он научился от другого певца, который исполнял ее до него, а тот у предыдущего, и так далее. Это третий певец-Друкхи с тех пор, как я сюда попала, но мне рассказали, что их было очень, очень много за прошедшие годы. Дюжины. И все произносили каждую ноту, слово и интонацию идеально, чтобы петь для королевы в точности как когда-то ее сын.

Зои настолько встревожило объяснение, что она даже забыла про другие вопросы. Наконец Вордис улеглась рядом с ней, и вскоре ее дыхание стало ровным, но Зои еще долго лежала без сна, и в ушах у нее звучала навязчивая неидеальная песня, но потом и она погрузилась в сон.

### Глава 36

### Штормовые ветра



Мириамель никогда не нравился Зал Доминиата, построенный во время Первого Империума, но, как и большинство общественных зданий, он не должен был создавать комфортную обстановку для тех, кто в него входил, или вызывать гражданскую гордость, но заставить испытать благоговение перед величием власти Наббана. Пока Мириамель ждала начала церемонии, она вдруг ощутила тоску по Большому залу в Хейхолте, месту, где, несмотря на размеры, человек чувствовал себя дома, развевающиеся знамена находились так близко, что ты почти мог до них дотянуться, а стены украшали портреты людей, настоящих людей, чьи лица рассказывали историю их жизни.

Крыша Доминиата была невозможно высокой, поднимаясь к пику высотой в тридцать или сорок локтей над мраморными полами, потолки украшали религиозные картины, находившиеся слишком далеко, чтобы рассмотреть подробности, словно напоминание обычным людям — впрочем, они крайне редко попадали в этот зал, — что они не могут сюда войти или даже понять высоких размышлений могущественных особ.

Колонны из великолепного мрамора, привезенного из Арча, шли вдоль двух длинных сторон, с большим запасом обеспечивая место для Пятидесяти правящих семей Наббана, чтобы они могли собраться и обсудить самые важные события, что они и делали в течение столетий. Мири сидела в конце зала в огромном кресле, когда-то предназначенном для самого императора, но уже в течение многих лет служившем любому значительному гостю, вроде герцога Салюсера, когда он приходил, чтобы выступить (или, еще чаще, выслушать лекцию Патриси — «Отцов» — глав самых могущественных семейных домов Наббана).

По правую руку от Мириамель сидели сторонники герцога Салюсера, по другую — коалиция Далло Ингадариса, ну а те, кто не сделал никого выбора, занимали центр. Мири видела, что тех, кто не поддерживал Короля-Рыбака или Буревестника, стало совсем немного — большая часть Доминиата выбрала ту или иную сторону.

На столе перед ней лежал церемониальный свиток нового Договора Октандера, результат работы клерков и адвокатов всех больших домов, написанный идеально красивыми буквами лучшими писцами Наббана. В конце документа стояла печать и подпись его святейшества, Ликтора Видиана, который — после огромных усилий королевы — наконец согласился поставить свое имя под историческим пактом, чтобы положить начало мира, как рассчитывала Мириамель, по меньшей мере на одно поколение между ведущими домами Доминиата, и прежде всего Бенедривинами и Ингадарисами. Хотя Видиан отклонил предложение принять участие в совете, он прислал эскритора Ауксиса, поручив ему призвать всех к единению и стать свидетелем подписания договора.

Но Ауксис выглядел несчастным, и даже Далло Ингадарис, сидевший на одном из двух почетных мест слева от Мири, казалось, утратил часть своего обычного самодовольства. В полдень зазвонил колокол, и во всем зале Патриси зашаркали ногами и принялись перешептываться, наклоняясь друг к другу.

— Ваше величество, несомненно, вы должны быть недовольны подобным проявлением неуважения, — громко заговорил граф Далло. — Мы все собрались. Договор ждет нас. Но где герцог?

— Я не знаю, милорд, — сказала она. — И, да, меня не радует его отсутствие, но я также испытываю беспокойство. Кроме того, я не могу не заметить, что вашего союзника, брата герцога, здесь также нет.

Невозмутимый взгляд Далло получился не слишком убедительным.

— Так и есть, но едва ли это существенно, ваше величество. Друсис не подписывает договор со стороны Дома Ингадарис — это должен сделать я, а я здесь. Но создается впечатление, что герцог Салюсер считает данную церемонию и присутствие всего Доминиата, а также эскритора Ауксиса — я уже не говорю о вашем королевском величестве — недостойным его времени.

Мири бросила на него холодный взгляд.

— А теперь вы придираетесь к мелочам, граф Далло. Да, Друсис не является главой Дома Ингадарис, но именно соперничество между ним и его братом Салюсером является причиной, по которой нам приходится подписывать договор. Именно роль Друсиса, поддерживающего вас, — и ваша, поддерживающего его, — против его брата и крови, привели к несчастному положению в стране, сделавшему Наббан опасным местом.

Далло помахал толстыми пальцами.

— Как скажете, ваше величество.

Он носил кольца на всех пальцах, кроме большого, а на некоторых два или даже три. Иногда у Мири возникал вопрос: как он умудряется вытирать зад, не опасаясь потерять одно из дорогих колец?

«Должно быть, — подумала она, — это делает кто-то из слуг».

— Вы улыбаетесь, моя королева, — сказал Далло. — Вы обнаружили нечто забавное в нынешней ситуации? Должен признаться, мне это не удается. Быть может, вы поделитесь своими мыслями с вашим покорным слугой?

— Так, случайная идея. — Мириамель увидела, что эскритор поднялся со своего места и направляется к ним.

В своих тяжелых одеяниях, слегка развевающейся золотой мантии, он выглядел как королевский корабль казначейства, который спускают на воду со стапелей.

— Прошу прощения, ваше величество, — тихо сказал эскритор. Все члены Доминиата внимательно следили за разговором, не столько в надежде узнать что-то новое — все видели, что герцог отсутствует — но из-за скуки, ведь им пришлось довольно долго ждать, а уйти они не могли, и теперь их привлекало любое разнообразие. — Я пришел, чтобы сотворить молитву, как вы знаете. Вы получили какие-нибудь известия от герцога? Он придет?

— Если только новость о нем не доставила мне крошечная муха, эскритор Ауксис. Полагаю, вы бы увидели, как я ее получаю, ведь я сидела на этом месте у всех на виду задолго до того, как прозвучал полуденный колокол.

Ауксис слегка покраснел, а Мири осталась недовольна собой. Сейчас не было никакого смысла создавать себе врагов — у нее и без того хватало их в Наббане.

— Я прошу прощения за глупый вопрос, ваше величество, — сказал Ауксис.

— Нет, это мне следует попросить у вас прощения, эскритор, за свой дурной характер. Как и все здесь присутствующие, я встревожена и обеспокоена отсутствием герцога. — Мириамель повернулась к сторонникам Короля-Рыбака и отыскала Идекса Клавеса, лорд-канцлера Наббана.

— Патрис Клавес, — сказала она, — вы видели герцога сегодня утром? Вам известна причина, по которой он отсутствует?

Идекс, стройный мужчина, который очень редко улыбался, покачал головой.

— Я отправил стражей в Санцеллан Маистревис. Полагаю, отсутствие герцога связано с какими-то незначительными проблемами. Из нашего утреннего разговора я знаю, что герцог собирался быть здесь, ваше величество.

— Тогда почему его нет? — выкрикнул из гущи сторонников Буревестника, расположившихся с другой стороны зала, другой Патрис, пухлый старейшина из Дома Ларексеан. — И где граф Друсис? Неужели его отправили в одну из темниц герцога, пока мы отвлеклись? Быть может, его сейчас пытают?

— Заткни свой рот, Флавис, — сказал Идекс, — или я подойду и сделаю это за тебя, предательская свинья. Мы все прекрасно знаем, кто организовал безобразия во время свадьбы, и ты в них участвовал!

Со всех сторон раздались крики, пока Мириамель не приказала стражникам, выстроившимся вдоль задней стены, сделать шаг вперед и ударить древками длинных копий о пол, в результате чего шум стих, но совсем незначительно. Тогда она подала новый сигнал, и солдаты начали стучать копьями о щиты, полностью заглушив крики и обмен оскорблениями. Мири заметила, что сэр Юрген собрал ее эркингардов и приготовился вмешаться, если королеве потребуется помощь, и даже граф Фройе, ветеран политических скандалов Наббана, шагнул к ее креслу, опасаясь начала мятежа.

— И это наследие великих императоров? — резко спросила Мириамель, когда в зале снова установилась тишина. — Доминиат, который когда-то правил миром? Клянусь всеми святыми, еще ничего не *произошло*, а вы подняли шум из-за того, что *не* случилось. Да, герцога здесь нет, и нам неизвестна причина его отсутствия. Также нет среди нас и его брата Друсиса. Но больше мы ничего не знаем, весьма возможно, что ничего и не произойдет. На самом деле, я уверена, что так и будет. Тем не менее вы ведете себя как дети, которых родители оставили без присмотра. Сегодня я стыжусь, что в моих жилах течет кровь Наббана, и я никогда не думала, что мне придется произнести эти слова.

— Ваше величество, — сказал с мрачным видом Риллиан Альбиас, вставая, точно один из древних ораторов. — Могу я кое-что сказать?

— Нет, — Мириамель встала, и Риллиан некоторое время в изумлении на нее смотрел, а потом обернулся к остальным собравшимся, которые, в свою очередь, беспомощно на него уставились. — Я не хотела вас обидеть, Патрис Альбиас, ни вас, ни кого-то другого, но время речей осталось в прошлом. Пришло время дать клятву верности не одной семье или другой, не этому дому или другому, но всему Наббану под руководством Верховного Престола. Если мы не можем это сделать без герцога Салюсера, то нет никакого смысла таким важным людям, как вы, сидеть здесь целый день. Мы готовы, но отсутствуют два лидера. Именем моего мужа, своим именем и властью Верховного Престола, в верности которому вы все поклялись, я закрываю сегодняшнее собрание. Мы найдем герцога и его брата и встретимся завтра в полдень, чтобы довести до конца то, что начали. И я не желаю больше ничего слышать. Ситуация слишком серьезна для споров.

Коллективный стон слетел с губ собравшихся аристократов. Многие из них прибыли в столицу всего на один день, и у них имелись планы и дела, которые они собирались осуществить до возвращения домой в провинцию, но, если они хотели бросить вызов оппозиции в Наббане или даже предложить силовую поддержку одной из сторон, никому из них не хватило дерзости поставить под сомнение волю королевы. Мири жестом предложила Фройе и сэру Юргену следовать за ней, после чего вышла со своим небольшим отрядом из Зала Доминиата. Патриси смотрели ей вслед, некоторые — так ей показалось — с нескрываемым неудовольствием, другие с восхищением, скорее ее смелым использованием власти, чем принятым решением.

— Все недовольны, — тихо сказал Фройе, когда они шли между рядами стражников Доминиата. — Я приношу извинения за свои слова, ваше величество, но вы всегда говорили мне, что хотите слышать правду, а не то, что удобно и приятно.

— Если честно, граф, — сказала Мириамель сквозь стиснутые зубы, — меня уже не слишком интересуют удовольствия тех, кто живет в этом ядовитом городе, полном злобы и клеветы. Сейчас я лишь хочу дать понять, что Верховный Престол не станет терпеть бессмысленные склоки и постоянные угрозы миру, который мой дед сюда принес.

На лице Фройе появилось странное выражение.

— У вас общая с ними кровь, ваше величество. И вы лучше других знаете, что наббанайцы более всего хотят не мира, а богатств соседей. Так было всегда.

— Тогда мой долг состоит в том, чтобы это изменить, — ответила она, чувствуя, какими пустыми кажутся ей собственные слова. — Однако сейчас я хочу выяснить, куда, именем Господа, подевался герцог Салюсер.

— И его брат, — добавил Фройе.

— Это меня интересует гораздо меньше, — ответила Мириамель. — По мне, так Друсис и Далло могут вместе отправляться к дьяволу, и я с радостью оплачу им дорогу.



Брат Этан смотрел на пик Ста-Мирор, который становился все выше, заполняя собой небо. Гора доминировала над Пердруином, точно запеченный кабан, которого на подносе поставили на середину стола, — остров с портом, где кипела жизнь, расположился в небольшой бухте, самое место, чтобы засунуть яблоко в раскрытые челюсти кабана. Этан радовался, что покидает Наббан, но картины другой необычной страны, открывшиеся перед ним с борта лодки, наполнили его меланхолией.

Лорд Тиамак сказал, что мужчине полезно увидеть мир, и Этан очень многое успел повидать за время своего путешествия: от сырых туманных болот Вранна до пустынных волнистых дюн южных пустынь. Он ел то, что, по его прежним представлениям, ни один человек не может даже взять в рот, в том числе зажаренную саранчу на деревянных переходах Кванитупула, а также голову козы, торжественно предложенную ему торговцем на границе пустошей Наскаду, когда Этан путешествовал на своем ялике. Этан не стал есть глаза козы, хотя торговец не понял, почему он отказывается от такого потрясающего деликатеса, но Этан объяснил, что ему не позволяет религия (впрочем, он вряд ли сумел бы отыскать место в Книге Эйдона, где хотя бы упоминались глаза козы). Он не хотел оскорбить торговца, очень доброго и гостеприимного хозяина, но недавно обретенная Этаном широта взглядов не распространялась *настолько* далеко.

Последняя часть путешествия, которую организовал для него Мади, оказалась не такой приятной. Капитан маленького торгового судна, курсировавшего вдоль побережья, также сильно стремился покинуть Наббан, как и Этан, и охотно взял серебро монаха в качестве компенсации отсутствия прибыли после неудачной торговли в городе. Огромные рынки были закрыты по приказу Санцеллана Маистревиса после столкновений между правящими фракциями — в некоторых случаях превратившихся в настоящие сражения, — торговые павильоны горели, а умирающие люди истекали кровью на мостовых. На улицах и на рынках стало небезопасно, повсюду рыскали вооруженные банды, использовавшие общественные беспорядки, чтобы безнаказанно грабить путешественников, а иногда убивать их просто ради развлечения. После того как он узнал все, что возможно, о днях принца Джошуа, проведенных среди братьев Усириса, Этан провел всего несколько ночей в жалкой гостинице рядом с портом, после чего решил, что пора двигаться дальше. Королеве Мириамель не будет грозить опасность на холме Маистревин с ее эркингардами и армией герцога, но скромный монах не имел подобной защиты, пусть он в определенном смысле и являлся королевским посланцем.

Но посреди всего этого хаоса, в местах, где Этан постоянно опасался за свою жизнь, Мади и два его юных отпрыска чувствовали себя счастливыми, как свиньи в мире, состоящем из грязи и навоза. По мере того как денежные запасы Этана убывали — а он уже давно научился делить пополам любую сумму, которую просил у него Мади, перед тем как начать торговлю со своим слугой и проводником, юные Парлиппа и Плекто взяли на себя обязанность наполнять семейные сундуки при помощи самых разнообразных краж и мошенничества, от кошельков до попрошайничества, — при этом они прикидывались калеками.

После того как парочка маленьких негодяев получила милостыню, а потом обокрала важного сановника в городе Разина, Этана и их отца схватили местные стражники и едва не повесили как преступников. Этану пришлось отдать существенную часть оставшихся у него денег, чтобы откупиться от местных властей. На самом деле, сомнительная семейка оставляла за собой след мелких преступлений по всему пути брата Этана, но события в Наббане приобрели скандальный характер. Однажды Этан вернулся в гостиницу и обнаружил, что дети прячут чью-то лошадь в его комнате, которая находилась на самом высоком, третьем этаже. Он так и не понял, как им удалось провести ее мимо владельца гостиницы, но Плип и Плек, как любовно называл их отец, не только отказались рассказать, где украли лошадь, но и сделали вид, что понятия не имеют, как она оказалась в его маленькой комнате.

Однако теперь он гораздо лучше понимал, что имел в виду лорд Тиамак, когда говорил, что мужчина развивается, когда видит мир. Тем не менее главным чувством, которое испытывал Этан, наблюдая за приближающимся Пердруином и огромной центральной горой, была тоска по дому.

Ну а изнеможение следовало сразу за ним.



Даже после стольких лет Этан видел следы огня, уничтожившего все вокруг дома, где когда-то жила Хранительница манускрипта леди Файера, в одном из кварталов густо населенного сетро рядом с доками, который местные жители называли Котелок. Большую часть домов давно отстроили, но от церкви, бывшей здесь самым высоким зданием, осталась лишь груда камней, наполовину засыпанная землей, хотя она все еще сохранила грубые очертания Святого Дерева. Частично выстояла лишь наполовину рухнувшая стена башни, где находился вход, однако на ней по-прежнему остались следы огня, несмотря на десятилетнюю работу дождей и ветров.

— Я был здесь ризничим, — сказал кто-то у него за спиной на превосходном вестерлинге. — Мы передавали друг другу ведра с водой из порта, но так и не сумели остановить пламя.

Этан повернулся и увидел пожилого согбенного мужчину, глаза которого сохранили зоркость, а выражение лица позволяло предположить, что с головой у него все в порядке, и у Этана сразу появилась надежда. Он уже говорил со многими местными жителями, но никто из них не узнал имени Файеры и не вспомнил о визите принца Джошуа.

— Вы здесь жили? — спросил Этан.

— Каким бы ризничим я был, если бы жил в другом месте? В те дни мы жили и умирали, продолжая служить одной церкви. — Он покачал головой и задумчиво потер кончик солидного носа. — Не так, как сейчас, когда люди бродят, как нищие, пытаясь отыскать место получше, неизменно завидуя тем, кто получает больше.

Этан кивнул, не столько соглашаясь, сколько стараясь подбодрить старика, чтобы он продолжал говорить.

— А как здесь все было до пожара? — спросил Этан.

Достойный сын церкви оглядел его с головы до ног, отметил монашеское одеяние, старое и грязное, явно после долгого путешествия.

— Как и большинство других мест, я полагаю. Полное грешников и глупцов. Если бы не Мать Церковь, Господь сжег бы весь мир, как Он сжег эти дома. Как Он сжег нашу церковь. — Складывалось впечатление, что старик так до конца и не простил Бога.

— А вы помните женщину, которая здесь жила? Ее звали Файера — леди Файера.

Мужчина вздрогнул и отступил на шаг.

— Ведьма? — Он сотворил Знак Дерева, и на мгновение Этану показалось, что он сейчас сбежит.

— Значит, ее так называли?

— А как еще ее могли называть? — Казалось, любопытство мешалось в старике с тревогой, и в результате он раскачивался, точно деревце на ветру. — Огромный дом, полный языческих книг, странные гости, которые приходили к ней в любые часы дня и ночи — и даже в святые дни, когда им следовало стоять на коленях и молиться! — Он снова сотворил Знак Дерева. — Вы ведь божий человек, не так ли, сэр? Из какого-то странствующего ордена, делаете добрую работу. Или вы из тех, кто когда-то носил сутану, но отказался от своего сана? Почему вы спрашиваете о такой женщине, быть может, вы ее даже знали?

— Назовите мне ваше имя, сэр, ради любви Усириса и Его Святого Отца, а я назову вам свое и отвечу на ваши вопросы.

Старик нахмурился, его явно раздирали противоречивые чувства.

— Бардо. Бардо из церкви Святого Кузимо, как меня называли когда-то, — наконец ответил он. — Многие зовут так и сейчас, хотя церковь погибла много лет назад.

— Пусть Бог дарует вам долгую здоровую жизнь, добрый Бардо. Я брат Этан, и я открою вам секрет.

Этан вспомнил, что ему однажды сказал Тиамак, когда говорил о рыбе, которую нужно поймать, чем в детстве и юности регулярно занимался вранн.

«Когда рыба начинает клевать, ты должен замереть, — сказал Тиамак Этану. — Это время, когда любое резкое движение может ее спугнуть, и больше она уже не попадется на твой крючок».

Этан осторожно достал из сутаны письмо. Он носил его так долго, что оно совсем не походило на свиток, а больше напоминало мясо, которое тритинги возят между седлом и спиной лошади. Ему пришлось разворачивать его очень осторожно, чтобы не порвать, — пергамент сплющился, и процесс стал очень непростым. Закончив, Этан поднес его к носу мужчины.

— Вы можете его прочитать?

— Я... мои глаза уже не так хороши, как прежде, — ответил Бардо. — К тому же я никогда много не читал, — вызывающе добавил он.

— Но вы ведь видите печать, верно? Это королевская печать Верховного Престола Эркинланда. Король и королева послали меня, чтобы найти Файеру, если она еще жива, и задать ей несколько вопросов. И я уверяю вас, что у меня самые праведные намерения.

Старик нахмурился, наклонился поближе к пергаменту, но лишь повинуясь рефлексу, а потом поднял взгляд.

— И что вы хотите знать, брат Этан? — наконец спросил бывший ризничий. — Что вам может сказать старый Бардо? Да, я знавал ведьму в те дни — или *леди*, если вам так больше нравится.

Этан обратил внимание на тонкие запястья старика, небритые щеки и рваный плащ, который он надел в такой жаркий день, вероятно, чтобы скрыть еще более старую одежду под ним.

— Я отвечу вам, сэр, но сегодня я шел все утро и ужасно проголодался. Есть ли здесь поблизости место, где мы могли бы перекусить — и выпить по чаше эля?

Бардо колебался.

— Надеюсь, вы не станете возражать, если я потрачу немного денег Верховного Престола ради вашего комфорта? — спросил Этан.

Бардо облизнул губы.

— По правде сказать, здесь есть таверна у подножия холма, куда я иногда захожу. У хозяина всегда найдется несколько жирных перепелов на вертеле. — Он вытер губы тыльной стороной ладони. — И эль... он там весьма хорош.



В тот день, много лет назад, Джеса и один из ее старших братьев стояли у входа в пещеру, прорытую в скалистой горе — и то и другое, большая редкость в равнинном болотистом Вранне. Тогда она была маленькой и пошла за Хото, не зная, что он хотел ей показать, или почему скрыл от остальных их поход. Но когда они остановились около темной дыры в земле и Джеса посмотрела на серое небо, жаркое и влажное, которое нависало над деревьями, ей стало страшно, и Хото крепко схватил ее за руку, чтобы она не убежала. Вход в пещеру был похож на большой рот, точно пасть одного из многочисленных огромных кокиндрилов, обитавших во Вранне, и она представила, что вот сейчас он ее проглотит. Она начала вырываться, но Хото лишь сильнее сжал руку.

— Не будь дурой, — сказал он сестре. — Я просто хочу кое-что тебе показать. А теперь смотри. — Одной рукой он продолжал крепко сжимать ее запястье, а другой поднял камень, скатившийся со склона холма, и швырнул его в зияющую темноту.

Через мгновение Джеса услышала шуршание крыльев и пронзительный визг множества маленьких существ, которых было столько, что на несколько долгих мгновений они закрыли собой свет. Крылья задевали ее волосы, лицо и плечи, Джеса не понимала, что происходит, только видела, что мир вокруг погрузился во мрак и взорвался, развалившись на верещащие осколки. Она попыталась упасть на землю, но брат ее удержал, и только после того, как штормовая туча рассеялась, она поняла, что кричит от ужаса.

Хото хлопнул ее по макушке и выпустил руку.

— Прекрати орать! Тебя мама услышит!

Но Джеса не могла остановиться, и тогда он ударил ее еще раз. Наконец, рассерженный и пристыженный, Хото поднял сестру на руки — ее крики постепенно превратились во всхлипывания — и понес в дом. Хото не мог скрыть ее ужас, и мать страшно на него рассердилась, а он повторял снова и снова: «Но я хотел показать ей, где живут летучие мыши!»

Именно так Джеса воспринимала Санцеллан Маистревис в этот жуткий момент, когда повсюду бегали люди, кричали, что герцог исчез, кто-то его похитил или убил. И все, что Джеса могла сделать, не начать кричать, как в тот день, много лет назад. Только ребенок у нее на руках помог ей сохранить голову на плечах, и она прижимала к себе маленькую Серасину, точно амулет, но сердце Джесы билось так быстро, что у нее начала кружиться голова.

— Как такое может быть? — снова спросила герцогиня Кантия. Она рыдала, ее лицо было влажным и красным, но она резко отмахивалась от своих дам, когда они пытались вытереть ее слезы. — Где мой муж? Сотня стражников и никто его не видел? Что за безумие?

Джеса сидела на корточках в углу комнаты и укачивала Серасину, которую держала на руках. Кормилица попыталась накормить девочку, но даже ребенок почувствовал неправильность происходящего, девочка слышала тревожные крики и топот ног и отказывалась от груди. Джеса прижимала маленькую, гладкую как шелк головку к себе и тихонько напевала мелодию и обрывки слов, которые пели ей в детстве, когда она была напугана.

*Ветры штормовые дуют, дуют, дуют,*

*Но наш дом прочен, прочен, прочен.*

*Дождь падает на землю, на землю, на землю,*

*Но наша крыша высока, высока, высока...*

Вошла королева Мириамель и села рядом с Кантией. Она почти ничего не говорила, чтобы успокоить герцогиню, но взяла ее за руку. Как всегда, Джеса восхитилась спокойной силой королевы. Лицо не выдавало ее чувств, лишь легкая гримаса говорила про неудовольствие, когда начинала кричать или плакать одна из горничных.

— Хватит, — сказала королева служанке, бесполезной болтливой идиотке, которая, как часто думала Джеса, и часа не прожила бы во Вранне, а сразу забрела бы в гнездо ганта или пасть кокиндрила. — Герцогиня нуждается в твоей помощи, а не в рыданиях. — Она посмотрела на Джесу и ребенка, потом снова перевела взгляд на служанку. — Где юный Бласис?

Лицо горничной потеряло форму от страха и превратилось в ложку пасты болотного ямса.

— Он... он со своим наставником, — сказала она, подыскивая нужные слова. — Это день... сегодня день занятий. Он их ненавидит, но герцог настаивает... — При мысли о герцоге ее рот перекосился, словно она снова собралась заплакать.

— Тогда найди и приведи его сюда, — сказала королева, и ее слова прозвучали твердо и звонко, как молоточек ювелира. — И его наставника. Они могут продолжать уроки здесь.

Горничная сделала неуклюжий реверанс и бросилась к двери.

— А ты иди с ней, — велела королева другой горничной, которая хотя бы не кричала и не плакала. — Найдите наследника герцога и приведите его сюда.

— Но что могло произойти? — снова спросила Кантия. Одна из ее дам принесла чашу вина, и герцогиня не глядя ее взяла и выпила до дна. — Где может быть Салюсер?

— Его найдут, — сказала королева Мириамель. — Ты увидишь. Но помни, ты герцогиня — сердце Наббана. Неужели ты хочешь, чтобы враги герцога сказали, что ты развалилась на кусочки при первых признаках неприятностей?

— Первых признаках! — От гнева и ярости голос Кантии дрогнул, и на мгновение Джеса испугалась, что она ударит королеву. — Первых признаках? В течение последних месяцев не было ничего другого, кроме неприятностей! Это все Друсис, проклятый, подлый предатель, который мутит воду! И ядовитый змей, граф Далло... — Голос Кантии стал пронзительным, и все в комнате посмотрели на нее. Она наконец поняла, что привлекла всеобщее внимание, и замолчала, тяжело дыша. — А теперь они забрали моего мужа!.. — И вновь из ее глаз брызнули слезы и покатились по щекам.

В этот момент дверь комнаты отдыха распахнулась, и графиня Алурея, жена графа Риллиана, влетела в комнату в сопровождении смущенных стражников, которые явно не понимали, следовало ли ее впускать. Когда Джеса взглянула на смертельно бледное лицо и широко раскрытые, как у филина, глаза Алуреи, внутри у нее все сжалось от страха, такого сильного, что она едва не уронила ребенка.

— Да спасет нас добрый Усирис! — воскликнула графиня, которая качалась так, словно стояла на палубе корабля в бушующем море. — Он мертв! Его нашли в часовне! О, клянусь Леди и ребенком в ее святом чреве, ему перерезали горло. Они убьют нас всех!

— Да спасет меня Господь! — Кантия снова заплакала. — Салюсер! — Герцогиня вскочила на ноги, ее лицо стало еще более бледным, чем у Алуреи, и она рухнула на пол.

Королева держала ее за руку, но не смогла помочь устоять на ногах.

— Герцогиня упала в обморок, — сказала королева, и, хотя ее голос оставался ровным, Джеса подумала, что она видит страх на лице Мириамель. — Кто-нибудь, принесите нюхательную соль. — Она повернулась к графине, словно призрак из пьесы, стоявшей возле двери. — Прекратите кричать, как торговка рыбой, графиня. Что произошло? Кто мертв? Речь о герцоге?

Несколько долгих мгновений Алурея смотрела на нее так, словно королева говорила на неизвестном ей языке. Затем, в тот самый момент, когда она открыла рот, чтобы ответить, из коридора донеслись крики и звон оружия. Не думая, Джеса схватила Серасину, опустилась на пол, чтобы спрятаться за деревянным сундуком, но не успела до него добраться, когда услышала знакомый голос:

— Великий ад, что здесь происходит? Неужели никто не заметил, что я исчез? Что за глупцы мне служат?

Герцог Салюсер стоял в дверях, окруженный стражниками.

— Кантия! — с тревогой вскричал он, увидев жену. — Что с ней? Что за безумие тут творится?

— С ней все в порядке, — ответила королева. — Просто она упала в обморок. Я рада, что с вами все хорошо, герцог. Но сейчас, я думаю, нам нужно выслушать графиню Алурею.

Казалось, графиня не заметила появления герцога, хотя он стоял у нее за спиной, она по-прежнему была бледной, и у нее отчаянно дрожали руки.

— Друсис, — сказала она. — Граф Друсис. Он... о, клянусь Деревом, я не могу произнести это вслух!..

— Говорите же! — рявкнул Салюсер.

Пораженная графиня обернулась.

— О, милорд! Милорд! Ваш брат... он мертв!

— Мертв? Этого не может быть. — Салюсер посмотрел на своих солдат, словно один из них мог помочь ему решить эту загадку. — Что значит — мертв?

— В часовне, в особняке Далло. Его там нашли. Вашего брата ударили клинком и перерезали ему горло — весь двор об этом говорит. — Она подняла руки, словно пытаясь защитить себя. — Буревестники пронесли его тело по городу, а потом подожгли доки. Они нападают на всех, кто носит знак Короля-Рыбака — многие уже мертвы. О, Господь всемогущий, ты наказываешь нас, наказываешь!..

— Вы сообщили нам вашу новость, графиня, — сказала королева, и ее голос был мрачным, как сама Судьба. — Благодарю вас. А теперь самое время вам немного помолчать.

— Но как такое могло случиться? — спросил Салюсер, и Джеса подумала, что он искренне удивлен. — Как это произошло?

— Вы задали не тот вопрос, — сказала Мириамель, поднимаясь со стула. — Сейчас мы должны решить, как нам подготовиться.

— Подготовиться?..

Королева Мириамель взяла нюхательную соль у вернувшейся в комнату горничной, расправила широкие юбки, присела рядом с герцогиней и поднесла флакон к носу герцогини, та закашлялась, застонала, и ее веки затрепетали.

— Да, герцог, — сказала королева, помогая Кантии сесть. — Приготовиться к приближающейся буре. В противном случае она унесет нас за собой.

## Часть четвертая

## Укус зимы

Слушайте барабаны!

Слушайте барабаны!

Зверь или брат, но я должен с тобой покончить.

Моя королева сказала. Ее слова — это мои мысли.

Зверь или брат — все едино.

Без моей королевы у меня нет глаз, нет рук, нет ног,

Нет души.

Какая польза от слепого солдата?

Какая польза от призрака, лишенного конечностей?

Слушайте барабаны!

Слушайте барабаны!

Я должен сражаться с тобой, будь ты зверь или брат,

Брат или зверь,

Или предать самого себя

И уйти безымянным в длинную тень.

Зинузо из Квейверинг-рич

### Глава 37

### Змеи на тропе



Похоже, шаман Рузванг оказался искусным целителем, лихорадка сержанта почти прошла, хотя Левиас оставался ужасающе слабым, и рана открылась, когда Порто посадил его на ослика, чтобы перевезти в другое место. Однако теперь его кровь и рана не пахли так отвратительно, как в первые дни, и это позволило Порто легче переносить фантомные воспоминания об умершем друге Эндри, которого он много лет назад спасти не сумел.

Осел снова остановился, с недоверием глядя на кривую палку, лежавшую перед ним.

— Будь ты проклят, глупый зверь! — возмутился Порто. — Это не змея! Это кусок дерева.

Гилдренг посмотрел на палку и фыркнул, выражая несогласие.

Порто вздохнул, пристроил Левиаса поудобнее и слез с ослика. Его длинные ноги почти касались земли, когда они ехали, поэтому старый рыцарь с легкостью соскользнул с его спины, поднял палку и отбросил ее в густые заросли.

— Ну вот, палки больше нет. Теперь ты доволен?

Осел показал ему зубы и фыркнул — очевидно, счастье оставалось для него недостижимым, но пока он согласился на отсутствие палок. Порто неловко взобрался на спину Гилдренга и придвинулся поближе к сержанту, чтобы его поддерживать.

— Ты кладешь слишком много соли в хлеб, бабушка, — пробормотал его раненый друг.

— Я знаю, — ответил Порто. — Ты мне уже говорил.

— Я проголодался, бабушка, — сказал Левиас. — Поспеши.

— Мы и так спешим.

Они ехали уже три дня после судьбоносной встречи с шаманом. Гилдренг оказался не самой удачной заменой красивой лошади, которую Порто получил от Пасеваллеса. Старый рыцарь потерял ее у Кровавого озера, но своенравное животное было несравнимо лучше, чем пешее путешествие с таким крупным спутником, как Левиас, неспособным даже стоять, не говоря уже о том, чтобы идти.

«Я буду помнить твою доброту, Рузванг, — обещал Порто. — И, если появится возможность тебе за нее отплатить, я это сделаю, клянусь моим Богом и своей семейной честью».

Местность вокруг границ Эркинланда была холмистой, временами встречались участки леса, рощи буков и дубов, и совсем мало дичи, но по дороге они несколько раз выходили к ручьям с чистой проточной водой — каждый солдат знает, что к ним следует относиться, как к дарам богов, и принимать с благодарностью. Порто давал Левиасу напиться от души, старался держать в чистоте его рану, как велел Рузванг, а когда они останавливались, привязывал осла так, чтобы тот мог добраться до травы. У них с Левиасом было совсем мало еды, Порто не хотел оставлять сержанта одного, чтобы отправиться на поиски пищи, но разжевывал маленькие кусочки вяленого мяса, которое оставил им шаман, чтобы раненый мог их проглотить.

«Он становится сильнее, — сказал себе Порто. — Все не так, как с Эндри. И, если это будет зависеть от меня, он не умрет».

И все же то, что Левиас чуть-чуть вышел из тени смерти, не могло прогнать темные мысли Порто. Он и остальные защитники принца попали в засаду, и их почти полностью перебили тритинги, в чем не было его вины, однако он не сумел справиться с заданием, которое ему дал тролль Бинабик: отыскать графа Эолейра и освободить его из лап разбойников. На самом деле, если Рузванг не ошибся и графа Эолейра продали новому вождю тритингов, шану Унверу, то единственное, чего добились они с Левиасом, — так это потеряли своих лошадей.

«Лорд Пасеваллес будет недоволен, — подумал Порто. — Во всяком случае, на его месте я бы рассердился. Столько золота — и превосходная лошадь!»

И, словно для того, чтобы подчеркнуть разницу между его прежним скакуном и нынешним, осел Гилдренг внезапно остановился посреди долины и отказался двигаться дальше. Их окружали могучие дубы, изогнутые ветви которых почти скрывали полуденное небо, и сначала Порто подумал, что осел услышал какого-то крупного зверя. Он обнажил меч и некоторое время молча сидел, но потом решил, что это просто очередное проявление дурного характера Гилдренга, и ударил пятками по костлявым бокам.

— Ну, давай вперед, вперед! — Слова из его детства пришли незваными, иногда так его отец говорил кривым гвоздям и непокорным инструментам. — Клянусь всеми святыми, неужели Бог создал тебя только для того, чтобы мне насолить?

Ослик фыркнул, сделал несколько шагов вперед и снова остановился. Порто спешился, потянул за уздечку и попытался заставить животное сдвинуться с места, но Гилдренг только отклонялся назад, отчаянно упираясь копытами в землю и отвернув голову в сторону, словно уловил запах чего-то отвратительного.

— Ты сведешь нас в могилу, — сердито сказал ему Порто, хотя уже несколько дней назад понял, что пристыдить это животное невозможно.

Как только последнее слово слетело с его губ, что-то пронеслось мимо так близко, что Порто поднял руку, чтобы хлопнуть себя по щеке, решив, что это кусачее насекомое, но тут увидел стрелу, которая вошла глубоко в землю в двух шагах от того места, где он стоял, и его сердце устремилось вверх, к горлу.

Порто резко развернулся, пытаясь понять, откуда прилетела стрела, но поляна оставалась пустой. Затем он услышал новый хлопок, и вторая стрела вонзилась в землю рядом с первой.

Порто поднял руки, продолжая сжимать меч.

— *Не убивать нас!*  — закричал он на языке тритингов. — *Не враги.* — Он не мог вспомнить слово «раненый». — *Мой друг больной! Нет золота!*

С отчаянно бьющимся сердцем он ждал долгое безмолвное мгновение, а когда услышал голос, тот донесся откуда-то сверху.

— Клянусь всеми святыми! — прозвучал ответ на вестерлинге. — Никто не говорит на языке Луговых тритингов хорошо, потому что это варварский бред — но старый Порто умудряется сделать его еще ужаснее!

Порто вгляделся в кроны деревьев, пытаясь отыскать лучника.

— Если ты друг, слезай. Если нет, забирай, что тебе нужно, и позволь мне спокойно ухаживать за раненым другом. Мы никому не желаем вреда.

— Могу спорить, ты имел в виду ничего полезного, — сказал голос, а потом что-то зашевелилось в высоких ветвях одного из дубов на краю поляны. И через мгновение Порто с удивлением смотрел на сэра Астриана, свисавшего с ветки на одной руке, продолжая сжимать лук в другой. Он спрыгнул на землю с грацией кошки и поклонился. — Я никак не ожидал тебя здесь увидеть, старина. Неужели ты забрался так далеко, чтобы не встречаться с нами? Как видишь, у тебя не получилось. Ольверис, спускайся. Это самый древний на свете воин, и с ним мертвый толстый тритинг, сердце которого разорвалось, пока они сражались.

На нижней ветке ближайшего дерева появился Ольверис.

— Как бы я хотел на это посмотреть. Толстый против старого. Схватка отважных.

Порто слез с осла и стащил Левиаса со спины животного. Тяжело дыша, он опустил раненого друга на землю и подошел обнять Астриана, который сразу постарался высвободиться.

— Ну-ну, дядя Порто, — сказал он с язвительной улыбкой. — Слишком много сантиментов, в особенности от такого грязного типа, коим ты сейчас являешься. Как ты здесь оказался?

Ольверис спустился с дерева и принялся внимательно разглядывать Левиаса.

— И где ты взял этого парня? — поинтересовался Ольверис. — Ты не довел дело до конца, когда решил его прикончить. Он еще дышит.

Удивленный и ошеломленный, чувствуя, как кровь стучит у него в ушах, Порто, тем не менее, сразу вернулся к прежнему стилю отношений со старыми приятелями. Как и всегда, он плохо понимал, в какие моменты они шутят.

— Он мой друг и получил серьезное ранение в схватке с тритингами. Думаю, вы его знаете — это Левиас, сержант эркингардов.

— Левиас? — спросил Астриан. — Тот самый, что не одобряет игру в кости и женское общество?

— Он благочестивый человек, вот и все, — сказал Порто. — И хороший солдат. Он нуждается в покое, ему больше не следует ехать на этом несчастном осле, который раскачивается из стороны в сторону и останавливается, как фургон с кривым колесом. Может быть, кто-то из вас сможет взять его на свою лошадь? — Тут ему в голову пришла новая мысль. — Кстати, клянусь всем святым, что *вы* делаете в пустошах?

— Стреляем из лука в стариков, — ответил Ольверис. — Отличное развлечение.

— Любое место можно назвать пустошью только в том случае, если там нет интересных людей, — заявил Астриан. — А раз мы тут, это уже не «пустоши».

— И, тем не менее, я никак не ожидал увидеть вас обоих, в особенности в здешних краях.

— Мы тут с герцогом Осриком, самым упрямым человеком из всех, кто когда-либо надевал доспехи, — объяснил Астриан. — Он разбил лагерь на другом берегу реки от земель исключительно нервного Клана Бизона — с тем же успехом можно устроиться спать рядом с гнездом скорпионов. — Он покачал головой. — Мы с Ольверисом должны спасти старого графа Эолейра и юного принца Моргана от варваров тритингов. Но его светлости потребовалось много дней, чтобы позволить Ольверису и мне заняться тем, что поручил нам сам король.

Порто покачал головой, но радость от встречи с друзьями исчезла, и его лицо помрачнело.

— Графа Эолейра вы можете найти — тут я готов вам кое-что рассказать. Но тритинги не сумели схватить Моргана. Он сбежал в лес.

Астриан долго смотрел на Порто, потом они переглянулись с Ольверисом, чье лицо выражало не больше чувств, чем лезвие лопаты.

— Это не слишком хорошие новости. Расскажи нам все.

Порто покачал головой.

— Сначала мы должны доставить Левиаса в лагерь герцога. Пожалуйста, Астриан, посади его на свою лошадь.

Лицо рыцаря помрачнело.

— Нет. Ольверис, это задача для тебя, — решительно сказал Астриан. — Ты достаточно большой. Если толстяк упадет на меня, я не удержусь в седле.

Ольверис не стал спорить, но взгляд, которым он наградил Астриана, говорил сам за себя. Тем не менее он покинул поляну и вскоре вернулся с двумя отличными лошадьми. Порто посмотрел на них с печалью и завистью, снова осознав, что удача от него отвернулась и он потерял такого же превосходного скакуна.

— Не стой без дела, — сказал Ольверис, подводя одну из лошадей к ослу. — Помоги мне посадить его на лошадь. — Они вдвоем сумели втащить Левиаса в седло, после чего Ольверис сел за спиной сержанта. — Что бормочет этот глупец? — спросил Ольверис. — Он постоянно повторяет, что хочет еще каши.

Порто взял поводья осла и направился к Астриану, который вскочил в седло своей лошади. Когда старый рыцарь дал ему понять, что намерен сесть в седло за ним, Астриан посмотрел на него, словно на бешеного пса, с челюстей которого стекает слюна.

— Нет и нет, — заявил Астриан. — У тебя ничего не выйдет. Посмотри на себя, старик, ты весь в крови, и лишь благословенный Усирис знает, в чем еще, к тому же от тебя воняет, как от тухлой селедки, неделю провалявшейся на полу. Нет, у тебя имеется собственный скакун, Порто, полагаю, он отлично тебе подходит. Если ты действительно так беспокоишься о своем друге, сержанте, который ненавидит радость и считает, что игра в кости придумана дьяволом, советую тебе пришпорить свою отважную лошадку, чтобы не отстать от нас.

Оба быстро развернулись и ускакали с поляны, предоставив Порто забираться на осла. Гилдренгу, как обычно, это не слишком понравилось, и он последовал за двумя рыцарями, точно приговоренный к месту казни.



Лысоголовый, как обычно, принес вечернюю трапезу, но Эолейру показалось, что житель лугов чем-то обеспокоен. Он постоянно оборачивался через плечо на двух бородатых стражей, которые, в свою очередь, решили, что граф не представляет опасности, в особенности в фургоне с тяжелой дверью, разделявшей их самих и невооруженного дипломата. Когда Эолейр взял поднос, Лысоголовый наклонился к нему поближе.

— Я должен кое-что тебе сказать, — шепотом начал он.

— Ну так говори, — ответил Эолейр.

Тот бросил еще один быстрый взгляд через плечо.

— Унверу нельзя верить, — продолжал он. — И особенно его помощнику, Фремуру из Клана Журавля. Они предадут любого, как предали собственных танов, а потом обвинили меня во всех смертных грехах.

Эолейр постарался не отклоняться от мужчины, чье странное бритое лицо не делало его привлекательным.

— Что ты имеешь в виду, когда говоришь, чтобы я не доверял Унверу? Я пленник. У меня нет возможности никому доверять.

— Но твой король ему поверит, и это будет плохо для тебя и других обитателей каменных городов. — Лысоголовый снова оглянулся, но оба стража не смотрели в сторону фургона. — Скажи своему королю, что Унвера следует уничтожить. Он планирует сжечь ваши города. Он будет лгать, что хочет мира, но я знаю: он собирает кланы, чтобы начать против вас войну.

Эолейр не стал возражать, хотя совсем не верил этому странному человеку.

— И почему?

Лысоголовый выглядел разочарованным.

— Потому что он хочет еще больше власти! Унвер верит, что он шан, а шан — это вождь тритингов во время войны — не с другими кланами, но тот, кто ведет все кланы против чужаков. Так бывает всегда!

— Я расскажу своим королю и королеве то, что ты мне поведал.

Мужчина еще сильнее понизил голос, и Эолейру пришлось прижать лицо к железной решетке, чтобы его услышать.

— Когда они пришлют за вами, когда заплатят за вашу свободу, возьмите меня с собой! Я расскажу вашим правителям все, что знаю. Я помогу им сражаться с Унвером. — Лысоголовый посмотрел Эолейру в глаза, и граф подумал, что видит на его лице нечто темное и извивающееся — страх? Ненависть? Но это не опровергало того, что он сейчас говорил.

— Я не смогу дать тебе свободу, но сделаю все, что в моих силах, чтобы мои правители узнали то, что ты рассказал, и постараюсь, чтобы они тебе помогли.

Эолейр решил, что Лысоголовый, скорее всего, пытается продать ему информацию, которая могла бы заинтересовать графа, чтобы избавиться от жизни слуги, но войны выигрывались и не такими отвратительными сделками, а граф был практичным человеком.

Лысоголовый поджал губы.

— Вы мне не верите.

— Я никому не верю без доказательств, — заявил Эолейр. — Но будь уверен, что у меня нет к тебе недоверия. Я обдумаю то, что ты сказал. И тебе не следует недооценивать мудрость Верховного короля и Верховной королевы.

Раб презрительно фыркнул.

— О, да, я понимаю. Вы хотите сначала получить информацию, а потом, если пожелаете, поможете мне. — Он отпустил поднос. — Думать так неправильно. Вы ошибаетесь. Ваши города будут гореть из-за того, что вы приняли меня за лжеца.

Эолейр не нашелся, что ответить, но это не имело значения. Лысоголовый уже спустился по ступенькам фургона и вернулся к двум стражам, которые увели его, даже не взглянув в его сторону.

Но когда Эолейр смотрел сквозь зарешеченное окно двери фургона, продолжая держать в руках поднос с остывающей похлебкой из баранины, он увидел кое-что еще, заставившее его забыть о предупреждении Лысоголового. Женщина, завернувшаяся в тяжелый плащ, шла через загон в наступающих сумерках. Сначала его внимание привлекли коротко подстриженные волосы. Он не сомневался, что перед ним жена принца Джошуа Воршева, или та самая женщина, которую он видел, когда разбойники везли его на Танемут. Было уже довольно темно, но она находилась всего в тридцати или сорока шагах.

— Воршева! — позвал он. — Это я, Эолейр — друг Джошуа!

Она подняла голову, как только его услышала, но увидела, откуда доносится голос, и сразу отвернулась. Эолейр чувствовал, что это не смущение и не страх перед пленником-чужеземцем, и то, что она ускорила шаг, направляясь к шатру, не изменило его мнения.

«Что она здесь делает, если это действительно Воршева? Почему находится среди людей Унвера? Она принадлежала к Клану Жеребца, а Унвер — к Клану Журавля, как мне успели рассказать».

Возможно, Воршева пленница нового шана? Нет, у Эолейра складывалось впечатление, что она свободно гуляет по лагерю, без стражи или охраны. Быть может, она стала женщиной одного из сторонников Унвера.

Эолейр наблюдал за Воршевой, пока она не исчезла из виду, но так и не сумел понять, куда именно она пошла. Наконец граф оторвался от окна и занялся ужином, но его не покидали беспокойные мысли.



Военный лагерь герцога Осрика показался Порто странным местом. Сначала цирюльник-хирург зашил рану Левиаса, потом занялся менее серьезными ранениями Порто, и старый рыцарь услышал, как солдаты упорно повторяют, что принц Морган находится в заложниках у тритингов, его похитил вождь по имени Унвер, и это часть стратегии, направленной против Эркинланда. Порто знал от Бинабика и других троллей, что Морган сумел сбежать в лес, и из того, что он слышал за время пребывания возле Кровавого озера, никто из тритингов не знал, что наследник Верховного Престола находится где-то поблизости.

— Мне необходимо поговорить с герцогом Осриком, — сказал он Астриану и Ольверису. — Он должен узнать о том, что я видел. Тролль Бинабик отправил послание королю и королеве — разве они его не получили?

— Послание? — сказал Астриан. — Кажется, я помню, что Ордвайн что-то имел при себе, когда умер.

— Ордвайн мертв? — Порто нравился непочтительный молодой солдат. — Упокой Господь его душу. Как он погиб?

— Должно быть, это как-то связано со стрелами тритингов, которые в нем оказались, — ответил Астриан, продолжая точить нож на точильном камне.

— Но если послание тролля дошло, почему все говорят, что принц Морган у тритингов? Его у них нет. Я же вам сказал, что он сбежал в лес. Это показали его следы.

— Ну, тогда конечно, — сказал Астриан. — Если его следы это показали, должно быть, все так и есть. И когда ты стал таким специалистом по следам принцев?

Порто покачал головой.

— Просто, прошу вас, отведите меня к герцогу. Сейчас не время для шуток.

— Вот какое сейчас время, старина, — сказал Ольверис, протягивая ему мех с вином. — Как ты считаешь, оно подходит для *этого* ?

Порто бросил на него обиженный взгляд, но взял мех и сделал большой глоток. Он не пил ничего, кроме отвратительных напитков тритингов в течение двух недель, когда закончились его запасы вина, — какую-то ужасную дрянь, которую они называли *джерут,* кислый, как уксус, и густой, как сыворотка, — и не мог отказаться от настоящего вина, как бы сильно ни торопился.

— А теперь, пожалуйста, отведите меня к Осрику.

Астриан пожал плечами.

— Как пожелаешь. Но говори осторожно о его внуке. У него не хватает терпения, когда речь заходит о Моргане, и он ненавидит тритингов.



— И ты хочешь, чтобы я поверил на слово маленьким дикарям троллям? — сказал герцог Осрик, так мрачно хмурясь, что Порто стало не по себе. — Из-за того что один из них видел следы, я должен принести извинения всадникам-варварам и вернуться в Эркинланд, предоставив им делать все, что они пожелают?

Порто никогда не видел Осрика таким рассеянным — герцогу не удавалось ни на чем сосредоточиться дольше пары мгновений.

— Пожалуйста, ваша светлость, я говорю то, что знаю и слышал сам. Тролли превосходные следопыты, а тот, кого зовут Бинабиком, показал мне следы принца Моргана и графа Эолейра, которые вели от леса к полю битвы, а потом следы Моргана снова свернули к лесу. Когда сержант Левиас придет в себя, он сможет вам рассказать...

— Что рассказать? Что он верит в эти сказки? Нет, любому глупцу понятно, что произошло. Зачем отряду тритингов атаковать вооруженных эркингардов, если у них не было особой цели? Они хотели заполучить заложников. Наследник Престола, разве можно мечтать о лучшем призе? — В мерцающем пламени костра Осрик походил на яростного бога севера с длинной бородой и нахмуренным лбом, напоминавшим грозовую тучу.

— Но Моргана не было с остальными эркингардами, когда напали тритинги, — сказал Порто. На герцога было трудно смотреть, когда он не соглашался с тем, что ему говорили. — Принц и Эолейр отправились на переговоры с ситхи, как и собирались. Варвары налетели на лагерь в их отсутствие. То, что сказал Бинабик, звучит вполне разумно — когда они вернулись, сражение уже закончилось...

— Тогда зачем было бежать в лес? — Осрик двумя руками потер лысую голову, словно пытался отогнать посторонние мысли. Становилось холодно, и он накинул на плечи меховую мантию, из-за чего стал еще больше похож на одного из танов тритингов. — Почему мой внук сбежал, когда битва закончилась?

Порто изо всех сил старался не показывать раздражения.

— Потому, ваша светлость, что битва закончилась, но поле боя не было пустым. Мы нашли следы следующей схватки, рядом с которой обнаружили обрывок плаща Эолейра.

— Тьфу. — Осрик презрительно сплюнул в огонь. — Истории. Предположения. Знаки! Король хочет, чтобы я мирно договорился с всадниками-убийцами, поэтому я послал сообщение их вождю Унверу, в котором предложил ему привести сюда моего внука, за вознаграждение, разумеется. И графа Эолейра, Руку Престола, конечно, — добавил он, не дожидаясь напоминаний Порто. — Больше я не намерен говорить о своих целях, сэр. Ты сделал все, что мог. Король и королева услышат об этом, не беспокойся. — Герцог все еще с трудом удерживал взгляд на Порто, его глаза метались по шатру, словно в нем находилось несколько дюжин других людей, хотя внутри были только герцог, Порто и молчаливый паж, который двигался лишь для того, чтобы следить за костром. — А теперь иди. Если шан Унвер будет вести себя со мной не так, как следует, я найду способ вернуть внука. Я не могу тратить время на споры о тенях и дыме, и о том, что могло быть или не быть.

Снаружи Порто ждали оба его друга. На лице Астриана застыла кислая, всезнающая улыбка.

— Ну, теперь ты видишь, старый мешок с костями, — мрачно сказал он, — герцог Осрик ничего не желает слушать. Он и без тебя знает все, что ему требуется.

— Не станет же он начинать войну — ведь Моргана там нет! — воскликнул Порто.

Астриан рассмеялся.

— Людям не нужны причины, чтобы начать войну, — во всяком случае серьезные. Но кое-кто готов тебя выслушать. Более того, мы хотим, чтобы ты нам рассказал все, что ты помнишь о лагере тритингов, в особенности той части, где находится крепость шана Унвера.

— Это не крепость, — раздраженно ответил Порто. — А всего лишь несколько шатров внутри огороженного загона. Они не готовятся к войне и не собираются защищаться.

— Тем лучше, — сказал Астриан. — Ведь если мы вдвоем с Ольверисом сумеем туда пробраться и вызволить графа Эолейра и если Морган действительно находится где-то в другом месте, как ты утверждаешь, причин для войны не будет.

У Порто вдруг появилась надежда. Он видел крови более чем достаточно.

— Быть может, ты прав, — сказал Порто.

Астриан поклонился.

— А разве я когда-нибудь ошибался?

Ольверис фыркнул.

— Всякий раз, когда называл себя фехтовальщиком. Или говорил про свои успехи у дам.

— Мне больше нравится, когда ты молчишь, сэр, — сказал ему Астриан. — На самом деле, ты всем нравишься больше, когда молчишь.

### Глава 38

### Две предложенные сделки



— Не забирайся на него, Лиллия.

— Почему? Он же не живой, глупый. Драконов больше не осталось.

— Мне все равно. К тому же он очень тяжелый. Он может упасть и ударить тебя.

— Он не тяжелый, дедушка! Смотри, он не падает, когда я делаю *это...*

— Лиллия! — Голос короля означал: «Я сейчас рассержусь».

Лиллия неохотно слезла с трона, сделанного из костей дракона.

— Значит, я могу посидеть у тебя на коленях? — спросила она.

— Только совсем недолго. У меня сегодня много дел. Почему бы тебе не пойти наверх, чтобы заняться... чем-нибудь? Чем-нибудь другим?

Лиллия по ноге Саймона забралась к нему на колени, одновременно цепляясь за ручки кресла, что заставило ее деда крякнуть. Однако она знала, что не сделала ему больно, потому что Король дедушка Саймон был очень большим и ничто не могло причинить ему боль. Лиллия не сомневалась, что именно поэтому он убил дракона, который теперь стал троном, так ей сказала одна из ее нянюшек.

— Наверху ужасно, ужасно скучно, вот я туда и не пошла, — объяснила Лиллия. — Тетушка Рона там теперь не бывает, а все няни злые. У няни Лоис большое красное лицо, и она кричит. А Эйдонита и Эливелда уехали со своей мамой в деревню, и теперь мне не с кем играть, кроме как с глупыми мальчишками, которые только и хотят, что изображать из себя рыцарей.

Дед перевел на нее взгляд.

— А ты никогда не притворялась рыцарем? Я видел, как ты скакала по коридору Монахов на деревянной лошади и с копьем в руках, — спросил Саймон.

— Я не делала вид, будто я *такой* рыцарь, какими они хотят быть. Я была героем.

— Ну, тогда все в порядке. — Но Лиллия видела, что ее дед думает о чем-то другом, и это ее сердило.

— А почему тетушка Рона не хочет со мной играть?

— Потому что сейчас происходят очень важные вещи, и она вместе с мужем помогает мне. — Он огляделся по сторонам. — А где Тиамак?

— Важные вещи — это глупости, — высказала Лиллия свое мнение. — А когда вернется бабушка Мири? Я по ней скучаю.

Король печально улыбнулся.

— И я по ней скучаю, — ответил он. — Она должна задержаться в Наббане, чтобы закончить то, что там начала. А как твоя другая бабушка? Разве она не хочет проводить с тобой время?

— Бабушка Нелда все время молится и пытается заставить молиться меня, я так и делаю, но потом начинаю думать о других вещах и забываю слова. Тогда она сердится и говорит, что я должна просить доброго Бога за дедушку Осрика и Моргана. А зачем? Я напоминаю Богу про них каждый раз перед сном, снова и снова.

Теперь король выглядел сердитым.

— И это все, что она тебе говорит? Ну, так вот, дедушка Осрик уехал, чтобы вернуть Моргана.

— Почему? Морган потерялся?

Ее дедушка тяжело вздохнул.

— Не совсем. Но он оказался в землях тритингов — на бескрайних лугах, расположенных на другом берегу реки Гленивент.

— Я знаю про Гленивент. Мы там были, когда мама брала меня с собой в Мермунд. — Лиллия что-то вспомнила и нахмурилась. — У меня тогда болел живот. — Лиллия решила не думать об этом. — А почему Морган там оказался?

— Он отправился с визитом к ситхи. Я же тебе рассказывал. Ну а почему он попал к тритингам... это длинная история. Но твой дедушка Осрик поехал за ним. Бабушка Нелда очень волнуется. Так что просто помолись с ней, когда она тебя просит. И тогда она будет чувствовать себя лучше, потому что она так же скучает по твоему другому дедушке.

Лиллия наконец сумела найти удобное место на середине колена Короля дедушки Саймона. Его нога была немного костлявой, но удобной, потому что он носил шерстяные штаны. Ее ноги не доставали до пола, поэтому она болтала ими, как на больших садовых скамейках.

— О, — сказал ее дедушка и поморщился. — Лиллия, ты становишься слишком большой для таких штук. Ты сломаешь мне ногу.

Она рассмеялась его шутке.

— Когда вернется Морган? Я и по нему скучаю. Он обещал свозить меня на озеро Кинслаг, чтобы посмотреть на гнездо цапли, но потом снова уехал, и мне не удалось на него посмотреть. — Тут ей в голову пришла новая мысль. — Как ты думаешь, моя мама уже в Раю?

— Я в этом уверен. Скорее всего, она приглядывает за тобой оттуда. Поэтому тебе лучше не делать плохих вещей, в особенности сейчас, когда мы все очень заняты и не можем внимательно за тобой следить.

На мгновение мысль о том, что все взрослые слишком заняты, чтобы внимательно за ней следить, пролетела мимо нее, точно очень холодный ветер в жаркий день, одновременно возбуждающая и пугающая.

— Правда? — спросила она.

— Правда что?

— Не имеет значения. — Лиллия соскользнула с его колен. — Значит, Морган и бабушка Мири скоро вернутся? Когда?

— Я не сказал «скоро», но я на это надеюсь. Я не знаю, они очень далеко отсюда и... — На мгновение Лиллии показалось, что король потерял голос. Когда он снова заговорил, его голос стал хриплым. — Не забывай молиться о них. И о дедушке Осрике. И о своей маме, конечно.

— Но мама на Небесах, с Богом. Поэтому я не должна о ней молиться, — заявила Лиллия.

И ее дедушка улыбнулся, быстро и нежно.

— И все же помолись, юная Лиллия. Это не помешает.



Покои, которые выделили Энгасу как Первому Купцу Северного Альянса, были большими, но, к несчастью, темными, из-за того что они выходили на восточную стену внутреннего двора. В окна проникало совсем мало света, и в гостиной горело множество свечей. В окружении мерцающего пламени Тиамак чувствовал себя так, словно снова оказался на крыше своей давно утраченной хижины во Вранне, когда звезды сияли на вечернем небе.

Тиамак вздохнул.

— Я обманул ожидания двоих самых доверенных людей, — сказал он, когда Бреннан, повар Энгаса, поставил перед ним на стол, заваленный книгами и пергаментами, чашу вина.

Вино Эрнистира было слишком кислым на вкус Тиамака, но несколько глотков помогли привести в порядок его мечущиеся мысли.

— Ну, ты сделал грандиозное и эгоцентричное заявление, мой дорогой маленький друг, — с насмешливой улыбкой сказал Энгас. — Но, если ты хочешь облегчить свою совесть, тогда, конечно, продолжай. Я здесь для того, чтобы выслушать и согласиться с тобой — из чистой лояльности, — что ты самый ужасный злодей нашего столетия. — Он сделал вид, что устраивается поудобнее на большом деревянном кресле: процесс во всех отношениях символический, ведь он мог лишь повернуть голову в сторону Тиамака и переложить руки на коленях. — Продолжай, дорогой. И как же ты сумел обмануть чьи-то ожидания?

Тиамак даже не попытался улыбнуться в ответ.

— Ты шутишь, но правда очевидна. Моя задача состоит в том, чтобы предвидеть появление проблем и попытаться решить их, стараясь зря не беспокоить Верховный Престол. Норны, исчезнувший наследник, попытки убийства и неожиданные смерти — я не сумел решить ни одну.

— И не забывай, что мой Северный Альянс воюет с волчицей графиней Иссолой и ее Пердруинским морским синдикатом, — с некоторым удовлетворением заявил Энгас. — Это также можно считать твоей неудачей. Мало того, так она еще прибыла *сюда*, чтобы высказать свою точку зрения королю, а ты ее не остановил. Не говоря уже о том, что погода в этом году была слишком засушливой, но ты ничего не сделал, чтобы ее изменить.

— Мне не до шуток, Энгас. И да, торговый конфликт — это *моя* неудача, потому что в тот момент, когда мы могли разрешить противоречия...

— Противоречия? С загребущей хладнокровной сукой?

— *Потому что в тот момент, когда мы могли разрешить противоречия, —* продолжал Тиамак, повысив голос, — мы были заняты другими вещами, часть из которых теперь кажутся настолько незначительными, что мне хочется плакать. Но более всего я обманул ожидания Ордена.

— Ты имеешь в виду Северный Альянс? Ты действительно сделал для нас не так много, как тебе следовало бы, но не скажу, что в данном вопросе ты совершил ошибок больше, чем в других.

— Энгас, я же сказал, что мне не до шуток. Я по-настоящему расстроен. Кроме того, я хочу сообщить тебе кое-что важное, но твои непрекращающиеся насмешки делают это невозможным. Я имел в виду Орден манускрипта.

— Господи! Я очень давно не слышал, чтобы ты о нем упоминал.

— И это только усугубляет мои неудачи. Когда доктор Моргенес умер, у Ордена не осталось главы, ведущей силы, которая его объединила бы. Им мог стать принц Джошуа, но тогда он был новым человеком в наших рядах и не хотел принимать на себя ответственность. Подошел бы тролль Бинабик, но он живет слишком далеко, а после гибели Джелой, когда обученные ею птицы постарели и умерли, мы не сумели их заменить, и общение между нами стало сильно затруднено. Послание в Минтахок шло полгода или даже больше.

— А это где? На луне?

Тиамак нахмурился.

— С тем же успехом могло быть и там, — со вздохом сказал он. — Поэтому, если кто-то и несет ответственность за Орден манускрипта, так это я. Однако на меня свалилось столько работы, в особенности в первые годы после окончания войны Короля Бурь. Столько всего требовалось восстановить! Столько людей оказалось без крова и еды, да еще добавились тяготы ужасной, жестокой зимы. Я все свое время тратил на претворение в жизнь планов Верховного Престола, одновременно пытаясь реализовать свои. Мы многое могли сделать лучше, будь у нас время... и золото...

— Между нами имеется существенное различие, если в двух словах, как говорим мы, жители Эрнистира. — Энгас откашлялся и махнул рукой Бреннану, чтобы тот снова наполнил его чашу. — Боги, как же у меня пересохло в горле. Друг мой, ты все делаешь настолько тщательно и скрупулезно... благодарю, Бреннан, сходи-ка, поищи какой-нибудь еды для лорда Тиамака, он выглядит таким худым и измученным. Но у тебя слишком грандиозные и неосуществимые идеи. Я же твоя противоположность. Мои научные изыскания настоящий ужас для тех, кто любит строгость и порядок, но я понимаю суть человеческих существ гораздо лучше тебя. Я утратил веру в людей задолго до того, как потерял ноги, в то время как ты до сих пор считаешь, будто людей можно сделать идеальными — и идеально счастливыми.

— Это одна из причин, по которой я хотел поговорить с тобой сегодня... — начал Тиамак, но Энгаса было уже не остановить.

— Ты винишь себя за то, за что другие не винят себя никогда, однако люди всегда будут тебя подводить. Если не лично, то группой. Твои идеи — такое же заблуждение, как вера эйдонитов, представление об идеальном Боге, который каким-то непостижимым образом умудрился создать человечество столь несовершенным. Быть может, это грандиозная шутка и мы не в силах оценить ее масштабы? Возможно, они думают, что их Богу настолько скучно, что лишь бессмысленные и пустые деяния Его созданий могут Его развлечь, или Он и в самом деле поставил перед ними задачи, которые ни один из них не в силах выполнить? Жестокость, мой болотный друг, — я называю такую идею крайней жестокостью.

Тиамак сделал несколько медленных вдохов.

— Быть может, я слишком много на себя беру, как ты говоришь, Энгас. Быть может, долгие годы мира неизбежно привели к ослаблению и постепенному распаду Ордена, нас осталось совсем мало, и мы разделены огромными расстояниями. Но непреложным фактом является то, что в тот момент, когда нужда в нас резко возросла, когда мудрость и знания стали единственным, что нам поможет, Орден манускрипта распался на части. На самом деле, нас осталось всего двое: Бинабик и я. Джошуа давно исчез, как и Файера, если она еще жива. Возможно, Этан сумеет что-то о ней разузнать, но я в этом сильно сомневаюсь, ведь в противном случае она бы обязательно с нами связалась.

— Может быть, дело в том, что мы до сих пор не можем отыскать никаких свидетельств существования «Короны из Ведьминого Дерева» и ее предназначения? — Энгас махнул рукой в сторону лежавших на столе книг и свитков. — Очевидно, что она имеет огромное значение для хикеда’я и зида’я. Мы нашли о ней не менее полудюжины упоминаний с того момента, как начали поиски, и почти все они отличаются друг от друга. Награда, предмет погребального обряда, стратегическая игра для развлечения ситхи... а что, если все это лишь ложный путь или обман, как сущность мечей, собранных во время войны Короля Бурь?

— Все возможно, — признал Тиамак. — Бессмертные, и в особенности королева норнов, разыгрывают очень длинную партию, и мы не можем понять ее смысла и целей. Однако факт остается фактом: когда Орден так необходим, он практически прекратил свое существование. И во многом по моей вине.

— Ну, я не в силах выдать тебе парочку членов Ордена из ничего, — с обидой сказал Энгас. — Я могу накормить тебя и выслушать жалобы. Но реформировать Орден не в моей власти, ведь я не являюсь его членом.

— Ну, если быть честным до конца, именно об этом я и хотел с тобой поговорить, — после некоторых колебаний продолжал Тиамак.

Энгас долго на него смотрел, а потом моргнул медленно и нарочито, точно лягушка, сидящая на частично затопленном дереве.

— Неужели?

— Ты сам сказал, что видишь многие вещи не так, как я, — продолжал Тиамак. — У нас с тобой совершенно разные опыт и жизнь, однако ты обладаешь одним из самых изворотливых умов из всех, которые я знаю, и умением замечать вещи, проходящие мимо меня. Твои научные изыскания, по твоим собственным словам, не обладают особой четкостью и строгостью — по правде говоря, ты позволяешь себе уходить в сторону, встретив понравившуюся тебе новую идею...

— И не только идею, — сказал Энгас, когда его повар принес поднос с луком-пореем, хлебом и сыром. — Красивое лицо или фигура могут также произвести на меня впечатление, хотя я могу лишь смотреть на них, да будут прокляты Небеса. — Он указал на стол. — Поставь все сюда и дай нам возможность побеседовать наедине — хорошо, Бреннан? — Энгас вздохнул. — Он весьма красив, не так ли? Но, хотя Бреннан отказался от сана священника, он все еще проповедует аскетизм. Еще одна причина презирать эйдонитов. — Энгас неловко потянулся к куску сыра. — Я прошу прощения за то, что перебил тебя. Ты говорил какую-то ерунду об Ордене манускрипта, и, насколько я понял, — хочешь, чтобы я стал его членом, правильно?

Тиамак кивнул.

— Все так. Нет смысла горевать о том, что следовало сделать в прошлом. Но мы можем попытаться исправить наши ошибки, даже если окажется, что уже слишком поздно. Я восстановлю Орден, и хотел бы, чтобы ты присоединился ко мне. — Он посмотрел другу и коллеге в глаза. — Ты готов?

Энгас покачал головой.

— Пусть боги любят тебя и присматривают за тобой, мой дорогой друг, — нет, нет, сто раз нет. Мне нужно очень многое сделать, а времени осталось совсем мало. Я провел почти четверть года в Эрчестере, пытаясь помочь тебе с ведьминым деревом и жуткой книгой епископа Фортиса, практически совсем забросив обязанности купца. Мало того что я сижу здесь, в темных покоях, пока Иссола пытается убедить короля Саймона пойти ей навстречу и подписать выгодные договоры для волчицы и ее проклятого синдиката, в то время как я пытаюсь читать древние тексты, — так ты хочешь, чтобы я еще больше погрузился в дела твоего Ордена? Нет, мой друг вранн с по-прежнему мокрыми ногами, это совершенно невозможно. Мои союзники и так очень мной недовольны.

Тиамак почувствовал, как у него сжимается сердце.

— Пожалуйста, Энгас. Ты должен понимать, что я обратился к тебе с этой просьбой не с легким сердцем.

— Что толку, если нас станет трое вместо двух, а один из троих калека, как я, неспособный никуда пойти самостоятельно — меня приходится носить, как Ликтора Видиана в его священных носилках, — пусть мне и не нужно, о чем я должен сразу сказать, надевать такие смехотворные шляпы?..

— Мы не остановимся на числе три. Я уже давно готовил брата Этана. И мне бы хотелось, чтобы ты с ним познакомился, я же читал тебе его письма.

— Тот самый Этан, которого сейчас водит за нос твой друг хирка?

— Этан не слишком опытен в житейских вопросах, но у него острый ум и доброе сердце. Да, брат Этан. И еще есть моя жена. Телия знает намного больше меня о самых разных вещах, и, как и ты, не переносит глупцов. Однако она намного вежливее тебя.

Энгас хрипло рассмеялся.

— О, значит, я могу присоединиться к тебе, твоей жене и эйдонитскому монаху, чтобы сразиться с надвигающейся катастрофой. Ну как тут можно отказаться?

— Конечно, ты можешь говорить все, что пожелаешь. Но я прошу тебя потому, что ты мне нужен, Энгас. Даже если мы переживем то, что на нас надвигается, нам необходимо сделать все лучше в будущем, если мы намерены предотвратить еще более страшные угрозы. Я не хочу умереть, когда Орден манускрипта будет находиться в полном упадке. Я не могу.

Некоторое время Энгас смотрел на него, и выражение его лица было не самым добрым. С немалым трудом он сумел поднести чашу с вином ко рту и сделать большой глоток. У него отчаянно дрожали руки.

— Сделка, — наконец сказал он. — Я предлагаю тебе сделку, лорд Тиамак, друг мой. Я пренебрегал своими обязательствами по отношению к Альянсу, помогая тебе отыскать смысл понятия «Корона из Ведьминого Дерева», а это кое-что для меня значит, если не для тебя. Мы месяцами просматривали бесчисленные старые тома, точно священники Усириса, пытающиеся найти обоснования для самоудовлетворения, и мои коллеги ужасающе на меня злы. — Энгас поставил чашу на широкий подлокотник.

Она едва не перевернулась, и Тиамаку пришлось подскочить к креслу и поставить чашу подальше от края, не обращая внимания на острый укол боли в ноге из-за резкого движения.

— Сделка? — спросил Тиамак. — Какого рода?

— Мне рассказали, что графиня Иссола прибудет из Пердруина через два дня. Будут публичные приемы, конечно, но король уже дал согласие на личную аудиенцию, чтобы обсудить с ней ее жалобы и требования.

— Конечно.

— Ну, вот мое условие. Если ты сможешь узнать, о чем на встрече говорили король и графиня, я присоединюсь к твоему Ордену.

Тиамак смотрел на Энгаса, наполовину уверенный, что неправильно понял его слова.

— Ты говоришь о личной аудиенции короля? Но это невозможно!

— Не беспокойся, тебе не придется прятать меня и мое кресло в тронном зале! — Энгас криво улыбнулся. — Молодой Бреннан стройный, как примула, и у него отличный почерк — ты же знаешь, что он не только мой повар, но и секретарь. Его можно спрятать в подходящем месте, где он будет все слышать, но его никто не увидит, и он запишет для меня их разговор. И тогда я смогу послужить моим коллегам из Альянса и не буду страдать из-за того, что уделяю им слишком мало времени, занимаясь проблемами твоего Ордена манускрипта.

Тиамак покачал головой. Ему стало холодно, и он почувствовал себя больным.

— Нет. Нет, Энгас, это невозможно. Я не могу предать доверие моего короля. И меня шокировало, что ты обратился ко мне с такой просьбой. Это было бы преступлением против всего, что мне дорого. — Он встал. — Прости меня. Я должен уйти. Сожалею, что отнял так много твоего времени.

Пока он шел по коридорам к своим покоям, Тиамак с тревогой почувствовал, что его глаза наполняются слезами. Он постарался их сморгнуть, потом вытер рукавом, чтобы все следы исчезли к тому моменту, когда он окажется у двери.

Телия все равно почувствовала: что-то пошло не так, но после нескольких коротких ответов поняла, что Тиамак не хочет ей ничего рассказывать, и предоставила ему самому справляться с собственными проблемами. Он сел и попытался читать, но не мог сосредоточиться на словах. Тиамак чувствовал себя так, словно атака пришла с самой неожиданной стороны, как если бы к нему сзади подскочил грабитель и ударил дубиной по голове.

«Как я мог так ошибаться?» — думал он, и этот вопрос повторялся в его сознании снова и снова, как грохот колокола, в который звонит безумец.



Час спустя кто-то постучал в дверь покоев Тиамака. Молодой Бреннан выглядел суровым, как родитель ребенка, на которого напал один из его приятелей.

— Это для вас, милорд, — сказал он и вручил Тиамаку письмо с личной печатью купца. — Вы оба меня удивили.

Тиамак взял письмо дрожащими руками и вернулся к себе в кабинет.

«Мой любимейший вранн!

Позволь мне не тратить время на ненужные формальности. Ты был прав. Я предложил тебе бесчестную сделку и пожалел о своих словах, как только ты ушел, хотя мне потребовалось некоторое время, чтобы отсечь мякину моего гнева от зерна наших разногласий. Честно говоря, я был бы в тебе разочарован, если бы ты согласился. Во мне есть часть, которая иногда хочет убедиться, что другие столь же продажны, как я думаю, но это не та моя часть, которую я люблю.

Мне приятно, что ты чист сердцем, как я и подозревал, хотя боюсь за тебя в нашем опасном мире. Я позволил своему циничному сердцу взять над собой Вверх, в результате чего нанес вред нашей дружбе, которая для меня гораздо важнее, чем любой Альянс или Орден. Я надеюсь, что ты меня простишь, а если нет, придумаешь способ, который позволит мне однажды заслужить твое прощение.

Конечно, я присоединюсь к твоему Ордену ученых, если ты все еще готов меня принять. Я не полностью эгоистичен и вижу угрозы, которые беспокоят тебя. Как и ты, я опасаюсь будущего. Конечно, люди доброй воли, обладающие отважным сердцем, должны делать все, что в их силах, чтобы улучшить положение вещей, но так же должны поступать и те, чьи души не безупречно чисты, ведь таких, как я, больше, чем таких, как ты.

Дай мне знать, будем ли мы продолжать общение. Я плохо поступил с тобой, и за это никогда себя полностью не прощу. Я хочу, чтобы ты думал о моем поступке, как об ошибке слабого человека, которого посетила еще бо́льшая слабость.

Неизменно твой союзник, пусть я и перестал быть твоим другом.

Энгас эк-Карпилбин»

Когда Телия вернулась домой в начале вечера, она заметила, что настроение Тиамака улучшилось, но почувствовала, что сейчас им владеет не просто незначительное разочарование, а нечто большее, поэтому старалась говорить о самых простых вещах — цветах в саду и птицах, которых видела. Он принял ее подарок с благодарностью, и, поужинав холодным мясом и хлебом, супруги рано улеглись спать и провели мирную ночь.



Саймон оглядел небольшую группу собравшихся на совет. У него болела голова, и более всего ему хотелось вернуться в постель, хотя без Мири она уже не казалась ему надежным убежищем.

— Граф Ниал и графиня Рона, благодарю вас, — сказал он. — Вы, конечно, знакомы с сэром Закиелем, лордами Пасеваллесом и Тиамаком. — Он помолчал, на мгновение потеряв мысль. — Да. И еще с нами лорд Даглан, наш посол в Таиге, который вернулся, чтобы доставить нам ответ короля Хью. — Даглан, стройный лысеющий эркинландер, в жилах которого текла еще и кровь Эрнистира, выглядел мрачным. Саймон уже слышал новость и посчитал выражение его лица вполне подходящим. — В таком случае расскажите, что передает нам король Эрнистира, милорд.

— Он приносит свои извинения, но сейчас не может прислать своих солдат. — Лорд Даглан сделал вдох. — Он не станет собирать войско для войны, поскольку не считает угрозу настолько серьезной, как мы предполагаем, и утверждает, что даже если действительно норнов видели, это лишь незначительный рейд, который разобьется о защиту Эрнистира и Эркинланда, точно волна о скалистый утес.

— Лжец! — вскричал капитан Закиель, а потом огляделся по сторонам. Капитан понял, что из всех присутствующих он казался наименее взволнованным. — Я приношу извинение за слишком сильное выражение, ваше величество. — Я знаю, что Хью — ваш брат монарх...

— Мне никогда не нравилось это выражение, — сказал Саймон. — И в данный момент мне совсем не нравится король Эрнистира, так что не беспокойся о том, чтобы обуздать свой язык. Значит, Хью называет племянника Эолейра лжецом? Неужели он думает, что Элин выдумал историю об огромной армии норнов?

Даглан нахмурился.

— Он не сказал это прямо, но много говорил о том, что Элин находится под влиянием графа Эолейра, как он выразился. Король Хью утверждает, что дядя каким-то образом убедил молодого сэра Элина в угрозах, которых не существует.

Саймон откинулся на спинку трона, изо всех сил стараясь сдержать гнев.

— С тем же успехом он мог бы назвать меня лжецом прямо в лицо, если он так говорит об Эолейре, одном из самых осторожных и разумных людей, которых я когда-либо встречал.

— Сторонники Хью — большая часть двора — в последнее время потоками извергают подобную чушь, — сказал граф Ниал. — У меня сердце сжимается от боли, когда я произношу эти слова, но, я думаю, уже не вызывает сомнения тот факт, что король Хью хочет, чтобы ваши силы были измотаны сражениями с норнами — и тогда он сможет прибрать к рукам то, что останется. Даже в самом лучшем случае он не собирается и дальше оставаться под правлением Верховного Престола.

— Ну, тогда он проклятый предатель своего народа! — Саймон ударил кулаком по ручке кресла. — Неужели он не понимает, что норны не друзья смертным? Неужели рассчитывает, что они уничтожат Эркинланд, но позволят ему делать все, что он захочет?

— Главный вопрос состоит не в том, верит он в это или нет, — сказал Тиамак, — а почему? История показывает, что ситхи и Эрнистир были союзниками. Король Элиас единственный смертный, с которым норны подписали договор, но в самом конце они и его предали.

— Все дело в безумном почитании Морриги, — сказала Рона. — Оно одурманило разум Хью и многих его придворных.

Лорд Даглан кивнул.

— Графиня права, и ситуация быстро ухудшается. Только за прошедший месяц, со словами, что они возобновляют веру в богов Эрнистира, король и леди Тайлет построили святилище, посвященное Темной матери в самом Таиге.

— Клянусь колесницей Бриниоха! — Граф Ниал повернулся к Даглану, словно собирался схватить его за плечи. — Неужели это правда? Скажите, что я вас неправильно понял.

— Не могу. Они заявили, что это святилище Талам, которой до сих пор пренебрегали, но всем известно, что Талам Земли еще одно имя богини войны и смерти с тремя лицами. Вот почему ее перестали почитать — во всяком случае так было до сих пор. — Даглан повернулся к Саймону. — Чтобы быть честным до конца, ваше величество, я, конечно, отправлюсь туда, куда вы меня пошлете, но мое сердце подсказывает, что в Эрнистир лучше не возвращаться. Эрнисдарк стал странным, темным местом, по крайней мере, так мне представляется.

— О! Ваши слова разбили мне сердце! — воскликнула Рона. — Я никогда не думала, что мои соотечественники перейдут в тень так быстро и так беспечно. Моррига!

Пасеваллес откашлялся.

— Я понимаю ваше беспокойство и сожалею о том, насколько далеко от норм приличий, как складывается впечатление, ушел король Хью, но сожаления не решат нашу проблему, ваше величество. Если король Эрнистира нам не поможет, где мы найдем людей и оружие, необходимые для защиты Эрчестера от норнов? Герцог Осрик увел многих рыцарей и тысячу пехотинцев к границе с тритингами в поисках вашего внука.

— Мы получали какие-нибудь известия от герцога Гримбранда из Риммерсгарда? — спросил Саймон.

Пасеваллес кивнул.

— Сын Изгримнура остается нашим надежным союзником, но у герцога хватает собственных проблем. Норны все чаще стали появляться на Рефарслод, Лисьей дороге, они грабят фермы и поместья по всей ее длине, убивают людей и наводят на всех ужас. Герцог Гримбранд также опасается, что Хью строит планы по захвату земель на юго-западе Риммерсгарда. Уже сейчас в фортах на их общей границе больше войск Эрнистира, чем в прежние годы.

— Клянусь проклятым Святым Деревом, — громко выругался Саймон. — Похоже, щенок думает, что он Тестейн! Неужели Хью планирует атаковать Хейхолт и занять Верховный Престол? Если бы у нас не возникали проблемы со всех сторон, я бы сам отправился в Эрнисдарк, чтобы преподать ему урок! Извини, Пасеваллес. Что может Гримбранд нам прислать?

— Он думает, что сумеет выделить тысячу пехотинцев и сотню рыцарей, но боится обнажить свои границы. — Пасеваллес печально улыбнулся. — Он просит, чтобы вы не считали, будто он увиливает от своих обязанностей. Он пришлет всех, кого сможет, но предупреждает, что они могут прийти не скоро, в особенности если норны перекроют дороги к северу от Эркинланда.

Саймон с шумом выдохнул.

— Ну, это серьезная головоломка. А что с герцогом Салюсером? Что пишет Фройе из Наббана?

Пасеваллес пожал плечами.

— Похоже на ситуацию у Гримбранда, однако проблемы герцога Салюсера возникли внутри самого Наббана — его брат и Далло Ингадарис, и все Пятьдесят семей скорее предпочтут воевать с тритингами ради собственной выгоды, чем отправить армию для защиты от угрозы, в существование которой они не очень верят.

— Они действительно думают, что мы выдумали норнов? Как они могли забыть, что всего тридцать лет назад Белые Лисы едва не уничтожили всех нас? — Саймон почувствовал, что у него горит лицо. Тиамак смотрел на него с тревогой, что только усилило гнев короля. — Значит, в тот момент, когда они нужны нам больше всего, все наши союзники заняты собственными проблемами!

Выражение лица вранна стало более задумчивым.

— Складывается впечатление, что кто-то плетет заговор, чтобы мы стали слабее, чем при обычных обстоятельствах, разве не так? — спросил Тиамак. — Как только королева Утук’ку посылает своих солдат в земли смертных, один из наших союзников внезапно вспоминает о древних религиях и начинает поклоняться темной богине. А посла, которого отправляют нам ситхи, пытаются убить стрелами тритингов.

— Я ничего не слышал о стрелах, — сказал Саймон. — Ты имеешь в виду женщину ситхи, которую едва не убили в Кинсвуде? Почему мне не сказали, что в нее стреляли стрелами тритингов?

— Потому что у меня не было доказательств — их и сейчас нет, — ответил Тиамак. — Из того, что стрелы оперены, как принято у тритингов, еще не следует, что стреляли именно они. Но интересно, что обитатели лугов стали причиной других наших проблем, и это дало повод Наббану не посылать к нам свои войска — и, конечно, возможное похищение вашего внука, принца Моргана.

Саймон вдруг понял, что у него голова идет кругом.

— Я не думаю, что понимаю тебя — ты хочешь сказать, что за всем стоит кто-то из тритингов? Мне казалось, нашим врагом является королева норнов.

Тиамак нахмурился.

— Она — наш самый страшный враг, тут нет никаких сомнений. Я должен подумать, ваше величество — записать все, чтобы иметь возможность оценить общую ситуацию. Я не знаю, как бессмертные могут незаметно для всех устроить для нас неприятности в Наббане, но остальное вполне им по силам — в особенности если они получают помощь от... от кого-то из наших.

— От кого-то из наших? — Саймон не понял, что сказал Тиамак. — Ты имеешь в виду тритингов? Или предполагаешь, что враг находится ближе? Мы знаем, что Эрнистир не заслуживает доверия, но... — Он посмотрел на Ниала и Рону. — Я имею в виду свинью Хью, конечно, а не добрых людей — таких, как вы.

Граф Ниал отмахнулся от его извинений.

— Пожалуйста, ваше величество. Я и сам ужасно разгневан тем, что творит Хью, поэтому только общая нужда и более серьезная опасность заставляют меня оставаться здесь. В противном случае я бы отправился в Эрнисдарк сегодня и обвинил Хью в преступлениях, которые он совершил.

— Нет, ты бы так не поступил, — заявила Рона. — В таком случае они бы просто тебя убили, а потом умерла бы я.

— Пожалуйста, прекратите, все, — взмахнул руками Саймон. — Никто никуда не поедет. Нам нужно о многом подумать, но еще больше требуется сделать. С помощью наших союзников или без них мы должны подготовиться к вторжению норнов в Эркинланд. Нам необходимо знать, где они сейчас находятся и что замышляют. Капитан Закиель, теперь ваша очередь. Расскажите нам, каких разведчиков мы можем послать, какие новости получены из Наглимунда, Леймунда и других северных пограничных крепостей.

Но, хотя Саймон очень хотел услышать новости от сэра Закиеля, на него обрушились собственные воспоминания о норнах и об их белых нечеловеческих лицах, которые преследовали его во сне столько лет.

«Мои худшие сны становятся реальностью. Нет, не худшие, — напомнил он себе и сотворил Знак Дерева, чтобы отвести злую судьбу. — Мири и Морган все еще живы. Они вернутся ко мне».



Пасеваллесу пришлось напрячься изо всех сил, чтобы сохранить невозмутимое выражение лица, когда он попрощался с королем и остальными и покинул тронный зал. Ему казалось, что мощный пульсирующий огонь пылает у него на спине, мозг кипит, и он с трудом скрывал дрожь в руках.

«Сопротивляйся гневу, — говорил он себе. — Гнев тебе не поможет». Ему ужасно хотелось иметь ясность взгляда сверху, божественного взора. Его обуревали ярость и страх из-за слов Тиамака — маленький человечек слишком близко подошел к истине. Вранн практически сказал королю и остальным аристократам, что кто-то из обитателей Хейхолта помогает врагам.

Некоторое время Пасеваллес шел по крепостным стенам, делая вид, что проверяет бастионы, но даже это место, дающее хороший обзор, не могло прогнать беспокойные, мрачные мысли. Он был так близок к победе — так близок! Однако каждый час, приближавший его к цели, также делал его положение более уязвимым. Неудача в одном из звеньев цепи — и его роль станет понятна всем. Наказание его не пугало, но сама идея поражения, мысль о несостоявшейся мести, горела в его душе так сильно, что ему хотелось кричать. Он спустился со стен и направился в свои покои канцлера.

Но, когда он к ним приближался, к нему подбежал паж, чтобы предупредить, что его ждет отец Боэз. Пасеваллес тут же развернулся и зашагал в противоположном направлении, к своей резиденции, он не хотел иметь со священником ничего общего. С тех пор как Боэз заменил Джервиса, упорный священник стал проявлять интерес даже к самым мелким проблемам и задавал неприятных вопросов больше, чем ног у сороконожки.

Однако все мысли Пасеваллеса сейчас занимал Тиамак. Если бы маленького человечка не связывали такие близкие отношения с королем, его давно можно было убрать, впрочем, существовало слишком много препятствий, не последним из которых являлась осторожность вранна. Пасеваллес подумал, не станет ли леди Телия более простой целью, но не смог убедить себя, что ее смерть принесет больше пользы, чем вреда. Овдовевшему Тиамаку будет совсем нечего терять, и он приложит еще больше усилий, чтобы отыскать предателя, в существовании которого уже почти не сомневался.

Пасеваллес даже рассматривал вариант просто отправиться к ним в спальню однажды ночью и убрать обоих с игровой доски раз и навсегда, но он знал, что в нем говорит разочарование. Он не для того зашел так далеко, чтобы потерпеть поражение из-за очевидных ошибок. Два десятилетия он потратил на то, чтобы стать незаменимым и полностью заслужить доверие короля и королевы.

Пока он шел к своим покоям, Пасеваллес на лестничной площадке натолкнулся на молодую горничную. Рядом с ней стояла большая корзина с бельем, и она опиралась руками в колени, переводя дыхание. Увидев Пасеваллеса, она покраснела еще сильнее, выпрямилась и сделала неуклюжий реверанс.

— О, милорд! Простите меня!

— Тебе нехорошо, дорогая?

— Нет. Просто корзинка очень тяжелая. Я остановилась, чтобы немного отдохнуть. — Она схватилась за ручки и начала поднимать корзину.

— Остановись, юная леди, ты себе навредишь. — Он немного помедлил, раздумывая. Все, кто проходили мимо него по лестнице, уже давно исчезли из виду, поблизости никого не осталось. — Я могу предложить тебе сделку. Но сначала скажи, как тебя зовут?

— Табата, милорд, рада вам помочь, — сказала она и сделала еще один реверанс, на этот раз более уверенно.

Ее лицо было круглым, но хорошеньким под краской румянца.

— Ну, Табата, вот мое предложение. Мне нужна твоя помощь для того, чтобы кое-что сделать наверху. И, если ты мне поможешь, я отнесу твою тяжелую корзинку, куда тебе требуется.

— Нет, милорд, я не могу вам позволить!

— Конечно можешь. Услуга за услугу — это честно, не так ли?

Она посмотрела на него с некоторой опаской.

— Но какая помощь может вам потребоваться от такой, как я?

— Ничего сложного, моя дорогая. Возможно, это даже покажется тебе приятным разнообразием в твоей обычной работе — ты ведь много работаешь, верно?

— О, да, хотя мне не следует так говорить. Старшая горничная иногда дает нам очень много работы, в особенности когда погода становится такой жаркой, как сейчас. — Она убрала локон с влажного лба.

— Тогда оставь белье здесь и пойдем со мной. Нет, сначала я должен быстро кое-что сделать. Отправляйся на верхний этаж и жди меня там. Давай, дитя, поторопись. Я занятой человек и не могу тратить на разговоры целый день.

Табата выглядела смущенной, но пошла вверх по лестнице. Пасеваллес подождал, когда она окажется на следующем этаже, наклонился, взял корзину и понес ее вниз. Он оставил ее на первом этаже рядом с дверью, выходящей в сад, и поднялся наверх. Как Пасеваллес и рассчитывал, его мысли пришли в порядок, ярость почти исчезла, и к нему вернулось спокойствие. Иногда такое случалось. Невозможно добиться серьезных результатов, если иногда не расслабляться.

Она ждала его в коридоре верхнего этажа, озираясь по сторонам так, словно никогда здесь не бывала.

— Кто-нибудь поднимался сюда? — небрежно спросил он, словно его не особенно интересовал ответ.

— Нет, милорд, только вы.

Пасеваллес зажег факел, который принес с собой, от канделябра на стене.

— Я хочу показать тебе комнату в конце коридора. Там ужасно пыльно, и никто не знает, как много слуг привезет с собой графиня Иссола из Пердруина, поэтому нам нужно подготовиться. — Он пропустил горничную вперед, вошел вслед за ней и закрыл за собой дверь.

Несмотря на то что Табата была горничной, ее немного удивило, что ее попросили исполнить работу горничной, но она постаралась сделать вид, что полна энтузиазма.

— Здесь не так уж плохо, милорд. Я все сделаю за час.

— Сначала я хочу показать тебе кое-что еще — ты уже бывала здесь раньше?

— Один или два раза убирала, когда только начала работать в замке.

— Ну, могу спорить, что этого ты не видела. — Он подошел к потайной двери за камином, снял канделябр и толкнул ее вперед. Дверь распахнулась почти бесшумно, но за ней была лишь темнота. Он повернулся к девушке и увидел, что она разинула от удивления рот и широко раскрыла глаза, румянец моментально исчез, и она сильно побледнела.

— Клянусь нашей Леди, что это такое? — спросила она.

— Зайди и увидишь. — Однако девушка не шевелилась, и Пасеваллес направился к ней, продолжая улыбаться. — Это действительно очень интересно, Табата. Ты никогда не догадаешься, что находится в конце прохода.

— Нет, я не могу это сделать, милорд, — в таких местах мне становится ужасно страшно. Я просто не могу.

— О, да, моя дорогая. — Теперь его мысли полностью прояснились, стали прозрачными, как воздух, чистыми, точно лед. Он видел все — представлял ясно и четко, его план открылся ему, точно прозрачный сияющий дворец. — Да, ты можешь. — Пасеваллес схватил ее за руку, зажал рот ладонью и потащил в сторону нетерпеливо ждущей темноты.

### Глава 39

### Дом голосов



— Мне знаком этот участок реки, — сказала Танахайа. — Мы уже почти добрались до первых ворот. — Она впервые за несколько часов заговорила с Морганом.

Он тоже молчал. Морган все еще испытывал стыд из-за прошлой ночи, и всякий раз, когда открывал рот, чтобы что-то сказать, воспоминания о собственной глупости не давали ему говорить.

— Ворота? — спросил он через несколько мгновений. — На реке?

— В некотором смысле. — Казалось, она была полна решимости держаться так, словно он ничего не сделал, но из-за этого Моргану становилось только хуже, как будто он был ребенком или животным, не знавшим, как себя вести. — На самом деле, ворота являются мостами через Т’си Сайасей — когда-то вдоль обоих берегов шли дороги, но те, кто приплывали в Да’ай Чикизу по реке, называли их воротами. Первые, которые мы увидим, называют Ворота Журавлей.

Морган смотрел, как мимо скользят деревья, росшие по обоим берегам. Когда время приблизилось к полудню, свет уже начал добираться между стволами до самой земли, и казалось, будто они плывут через огромную церковь с колоннами, но без стен. Если не считать энергичного плеска воды, Морган слышал лишь пение птиц и ругань белок, и это было хорошо. Он не мог придумать слов, которые следовало произнести, и не знал, что могла сказать Танахайа, чтобы он не чувствовал себя таким глупцом.

По положению солнца Морган определил, что после полудня прошел приблизительно час, когда они наконец добрались до узкого изогнутого моста из полупрозрачного камня, оплетенного плющом и ветвями более сильных растений. Резьба на камнях стала почти неразличимой из-за времени и погоды. Большая каменная птица слепо смотрела на них с самой высокой точки пролета моста. Ситхи могли называть его Воротами Журавля, но длинный клюв птицы и распростертые крылья давно стерлись, и Морган подумал, что теперь она стала больше похожа на кусок глины, ждущий, чтобы руки гончара слепили из нее что-нибудь более изящное.

Они проплыли еще под несколькими каменными мостами, и все они отличались один от другого. Танахайа последовательно произносила их названия: Черепаха, Петух, Волк, Ворон и Олень, хотя Мост Оленей превратился лишь в груду обломков на обоих берегах, а Мост Волков лишился такого количества камней, что не приходилось сомневаться: очень скоро он отправится в реку, вслед за Мостом Оленей.

Морган потерял счет воротам, под которыми проплыла их лодка, когда они оказались возле моста, коричневые камни которого, скрепленные синими швами, выглядели прочнее остальных. Резные детали почти не пострадали от воды и ветра: маленький острый клюв высеченной из камня птицы, сидящей на мосту, открыт в песне, края четко очерчены, Морган даже сумел разглядеть круглые глаза.

Он повернулся к Танахайе, чтобы спросить, почему эти ворота выглядят новее, чем остальные, но так и не открыл рта, когда увидел ее полуприкрытые глаза — казалось, она спит или мечтает. Внезапно Танахайа запела странную навязчивую мелодию, слова, недоступные его пониманию, раз за разом повторялись, лишь с небольшими вариациями.

Затем, так же неожиданно, Танахайа смолкла и направила маленькую лодку в сторону потрескавшегося каменного причала, расположенного за излучиной реки.

— Мы оставим лодку здесь, — сказала она. — Будь осторожен. Пирс очень старый, как и все мосты. Ступай очень медленно, переноси вес с одной ноги на другую только после того, как убедишься в надежности опоры.

— Песня, которую ты пела, — сказал Морган после того, как выбрался на каменный пирс, а потом на берег, заросший папоротником и дикой земляникой. — О чем она?

— Это песня о Дженджияне Соловье — ворота заставили меня ее вспомнить. Друкхи, сына королевы Утук’ку, убили смертные. Его жена, Ненаис’у, была дочерью Дженджияны, и Дженджияна скорбит о потере своего ребенка не меньше, чем Утук’ку горевала о своем, но без гнева. Дженджияна долго жила в Тумет’ай на севере, пока лед и снег не похоронили город и зида’я его не покинули. Но с тех пор она всегда надевала теплое платье, которое носила в том холодном месте, как если бы время остановилось для нее, когда умерла ее дочь. Вот как звучит песня на твоем языке:

*Одетое в волны,*

*Скорбное белое облако,*

*Нежное, без дождя,*

*Но оно все еще плачет.*

*Скорбное белое облако,*

*Унесенное ветром,*

*Унесенное печалью,*

*Где ты сейчас скитаешься?*

Она расставила пальцы так, что большие касались друг друга.

— Это лишь малая часть длинной песни. Я не смогу спеть ее на твоем языке, это моя вина, а не твоя. Теперь следуй за мной. Ты увидишь нечто потрясающее.

Танахайа повела его вдоль излучины реки. Хотя в некоторых местах берег выглядел ровным, словно здесь когда-то была дорога, большая часть заросла деревьями с узловатыми корнями и густым подлеском, на который Морган не обращал особого внимания, пока Танахайа не остановила его, положив ему руку на плечо.

— Смотри! — сказала она. — Ты пришел к Дереву Поющего ветра. Лишь немногие смертные могут сказать, что они его видели.

Впереди река сворачивала направо, ее берега густо поросли черемшой, колокольчиками и папоротником, а дальше исчезали в туннеле из ольхи, дружно сомкнувшей кроны наверху. Но со стороны реки, где они стояли, лес не рос близко к берегу, и деревья и растения имели странные угловатые формы. Морган долго на них смотрел, пока не сообразил, что перед ним не просто деревья, оплетенные плющом, но разрушенный город, который почти полностью поглотил лес.

Теперь он уже различал вдоль всего берега обломки лишенных крыш зданий среди поглотившего город леса, одинокие дверные проемы и бесчисленное множество разрушенных стен. Тут и там на земле виднелись блестевшие на солнце куски белого камня, который выглядывал из плотного мха и папоротников. Город уходил далеко в лес, где Морган разглядел изящные очертания развалин стройных башен. На некоторых еще сохранились шпили, хотя настолько опутанные плющом, львиным зевом и виноградной лозой, что их основания, должно быть, исчезли уже очень давно, и теперь они напоминали призраки башен, засыпанных листвой.

— Это... это?..

— Развалины Да’ай Чикизы, одного из Девяти легендарных городов. После того как Тумет’ай исчез подо льдом, Да’ай Чикиза считался самым красивым поселением нашего народа — более прекрасным, чем даже Энки э-Шао’сэй в восточном лесу.

— Но что с ним случилось? — Морган почувствовал тяжесть в груди, словно возраст этого места не давал ему дышать, заставляя сердце биться быстрее, чтобы он мог устоять на ногах. — Куда они ушли? Почему твой народ оставил город?

Танахайа покачала головой.

— Это было еще до моего рождения, но в наших хрониках написано, что с рекой Т’си Сайасей случилось что-то нехорошее. — Она указала на широкий водный поток. — То был город жизни, вот почему мой народ назвал его «У нее холодная кровь» — в честь реки и леса. Но что-то произошло примерно в то же время, когда мой народ бежал из Асу’а, Король Бурь убил своего отца, а потом погиб сам, сражаясь со смертными северянами. Многие зида’я ушли сюда, но река неожиданно пересохла. А спустя некоторое время внезапно вернулась, могучая и беснующаяся, и затопила город. Многие зида’я погибли, многие потеряли все, что принесли с собой из Асу’а или Тумет’ай. Большинство бежали дальше в лес, поклявшись никогда больше не строить то, что они не в состоянии унести. Но, как я уже говорила, я тогда еще не родилась.

— Сколько тебе лет?

Танахайа окинула Моргана внимательным взглядом, и он испытал огромную благодарность за то, что она не улыбнулась.

— Я не слишком стара, по стандартам моего народа, хотя никто из нас не живет столько, сколько раньше, с тех пор как утрачено ведьмино дерево.

— Это еще один вопрос, на который ты так и не ответила.

Некоторое время Танахайа молчала.

— Я дитя Второй ссылки. Мое рождение пришлось на время между утратой нашим народом Асу’а и остальных городов. Но я уже родилась, когда твой прапра... много раз дедушка Эльстан Фискерн впервые пришел со своей речной женой к замку, в котором ты родился. Ты хочешь знать больше?

На мгновение Морган был ошеломлен. Древний разрушенный город и сам по себе приводил его в растерянность, но мысль о том, что это юное женственное существо родилось раньше его на столетия, не укладывалось у него в голове.

Когда они шли по неровной земле в сторону заросших обломков стен и пустых дверных проемов, Морган споткнулся и упал в заросли папоротника. Когда он сумел подняться на ноги, его пальцы стали липкими.

— Здесь нужно соблюдать осторожность, — сказала Танахайа. — Если присмотришься к местам, где растительность не такая густая, ты сможешь увидеть то, что было там раньше. — Она указала туда, где сквозь мох проглядывало что-то тусклое, раздвинула в стороны несколько растений и стряхнула грязь — и глазам Моргана предстали битые плитки, оплетенные корнями.

Он увидел разные цвета, но не сумел разобраться в потускневших фигурах и узорах.

— Это Дом Обмена, — продолжала Танахайа. — Жители Да’ай Чикизы собирались там, где лодки причаливали к берегу, иногда устраивали фестивали. Во время Ежегодного Танца все вокруг заливало сияние разноцветных светильников, их устанавливали даже на лодках на реке. Мой наставник Имано однажды рассказал мне, что у всех, кто оказывался здесь в такие моменты, возникало ощущение, будто они вознеслись высоко в небо и оказались среди звезд.

Танахайа говорила, и ее голос становился все более далеким, словно она произносила слова не для Моргана, а для себя. Когда Танахайа снова на него посмотрела, она улыбнулась, но улыбка получилась усталой и недовольной, словно она осуждала себя.

— Скоро наступит время Ежегодного Танца, но я сомневаюсь, что в этот раз зида’я соберутся вместе. Джао э-тинукай’и, последнее место сбора, более не существует. Как и ведьмино дерево. А наш народ стал совсем малочисленным и разбросанным на огромных расстояниях, как никогда прежде.

Танахайа вела его все дальше в заросшие лесом развалины, пока дневной свет не стал полностью зеленым, а шум реки не превратился в далекий шепот. Город оказался настолько сильно разрушен, что Морган уже не мог определить, какой ширины были улицы Да’ай Чикизы — время, бури и лес неузнаваемо изменили это место, — и ему никак не удавалось представить, что он в городе, все находилось под какими-то неправильными углами, а руины огромных сооружений соседствовали с развалинами совсем маленьких домиков.

Они уходили все дальше от берега реки и вскоре оказались на поляне, и лишь чуть позже Морган понял, что они вышли на открытое пространство, с трех сторон окруженное развалинами зданий, напомнившее ему площадь перед собором Святого Сутрина в Эрчестере. В некоторых местах корни деревьев пробили землю, открыв фрагменты сломанных, заросших самыми разными растениями плит.

— Еще одно место собраний, — сказала Танахайа. — Его называли Дом Голосов, потому что люди здесь...

Если она не закончила фразу, Морган этого не услышал: что-то ударило его в голову — не смертельный удар и не очень сильный, но достаточный, чтобы он на мгновение потерял ориентировку и упал на колени. Пока он тряс головой, пытаясь понять, что произошло, до него дошло, что они с Танахайей накрыты толстой сетью из переплетенных виноградных лоз.

— Что?.. — Он едва успел произнести это слово, как заметил белые фигуры, бегущие к ним со всех сторон, они выскакивали из леса и из-за разрушенных стен, двигаясь с ужасающей безмолвной быстротой призраков.

Морган начал сопротивляться, но сеть была слишком толстой и тяжелой.

— Морган, не нужно сражаться! — резко сказала Танахайа. Он уловил в ее голосе сомнение, а также то, чего никогда не слышал раньше, и это его напугало. — Мы не сможем сбежать. Не провоцируй их, они могут нас убить.



Вакана отправилась охотиться, баран Сискви подкреплялся осокой у края поляны. Бинабик снял куртку и тонкую рубашку, чтобы насладиться теплым вечером, и теперь с довольным видом похлопывал себя по большому животу.

— Во время путешествия у нас возникло много трудностей, — сказал он, — но нельзя не признать, что птицы в этом лесу чрезвычайно приятны на вкус. Куропатки были просто великолепны!

Сискви даже не улыбнулась.

— А для меня они немного суховаты — их даже сравнить нельзя с сочными белыми куропатками. Возможно, ты их полюбил из-за того, что провел слишком много времени в южных землях.

Бинабик рассмеялся.

— Ты ужасная врунья, моя любимая. Я знаю, что ты каждый год с нетерпением ждешь, когда мы отправимся на озеро Голубой грязи, где такие вкусные птицы и другие деликатесы. Ну прям «такие сочные». Думаешь, я не помню, как ты говорила, что белые куропатки похожи на старые снегоступы?

Сискви подбросила в костер несколько веток.

— Может быть, один раз, много лет назад. Но не думай, что ты легко сможешь меня развеселить и отвлечь от тревоги о нашей дочери.

Его лицо снова стало серьезным.

— Это не входило в мои намерения, — заявил Бинабик. — Я и сам о них беспокоюсь. Но наша Квина — самое умное молодое существо из всех, кого я знаю, и даже Сненнек — хотя у него есть несколько не самых лучших качеств — весьма находчивый юноша. У них просто свадебная прогулка — самое время побыть вдвоем.

— Нигде в книгах наших предков не сказано, что свадебная прогулка должна проходить там, где враги могут тебя убить. — Она еще сильнее ткнула в костер длинной веткой, и пламя на мгновение взметнулось вверх, озарив купол деревьев желтым светом.

— Ну, я совсем другое имел в виду, — сказал Бинабик. — К тому же на свете существует немного мест, куда тролли могут направиться — в Икануке, в наших горах или здесь, в этих землях, — где им не грозила бы опасность.

— Я знаю, муж мой.

— Здесь так тепло, — сказал он через некоторое время. — Почему бы тебе не снять куртку, чтобы почувствовать приятную прохладу? Лето уже закончилось. Скоро снова придут холода, а ты жалуешься на жару с тех пор, как мы покинули Риммерсгард.

— Я не люблю тепло южных земель, — призналась Сискви. — И мне не нравится душная тяжелая одежда. Но еще меньше я люблю, когда меня кусают разные мошки. Они здесь даже хуже, чем на озере Голубой грязи, клянусь! Как ты думаешь, почему я все время тыкаю палкой в костер? Дым помогает их отогнать. Во всяком случае немного.

Бинабик кивнул.

— В таком случае будет неплохо отвлечься. Иди полежи рядом со мной, и мы сможем потереться лицами. Ну, а потом посмотрим, что получится.

Сискви бросила на него суровый взгляд.

— Когда я беспокоюсь о моем единственном ребенке, а надо мной кружат кровожадные существа? Нет, муж мой, мы не станем трясти палатку сегодня.

— Могу ли я заметить, что у нас нет палатки? — Бинабик похлопал по одеялу. — Только деревья и небо в качестве потолка. Наших детей здесь нет. Мы одни.

— Ты знаешь, что я имела в виду, — сказала Сискви. — И в любом случае у меня неподходящее настроение для занятий любовью. Быть может, позднее, когда мы найдем место, где тучи мошек будут не такими густыми, как дым нашего костра.

Бинабик хлопнул себя по груди, приподнял палец, чтобы осмотреть врага, хотел сделать замечание относительно его размеров и свирепости, но передумал.

— Ну, ладно, — сказал он. — Если ты уверена, моя дорогая. Я много путешествовал без тебя и научился жить в одиночестве.

Она бросила на него еще один взгляд, даже более кислый, чем предыдущий.

— Такие глупости не действовали на меня даже в те времена, когда я была молода, Бинбинакегабеник из Минтахока.

— Ну, что-то у меня все-таки получалось, — заметил он. — Ведь мы поженились, и у нас родился ребенок.

Сискви едва не улыбнулась.

— Тут есть над чем подумать, — сказала она после паузы. — Вместо того чтобы сидеть на одеяле, давай завернемся в него, чтобы защититься от кусающих существ. И тогда, когда мы окажемся близко друг к другу, — ну, быть может, мы узнаем, что у нас получится, как ты сказал.

— Превосходная идея, — с усмешкой ответил он. — Еще раз ткни в костер. Пусть лес наполнится дымом, пока маленькие монстры не улетят. И тогда мы начнем осуществлять твой план.

— Ты любишь поговорить, муж мой, — сказала она, вставая и встряхивая свое одеяло из медвежьей шкуры. — По большей части, это глупости, но иногда ты заставляешь меня смеяться.



Утром они уже поднимались на гряду холмов. Бинабик не ехал на Вакане, потому что внимательно отслеживал появление следов других путешественников, но не отпускал волчицу далеко от себя. С тех пор как Бинабик и Сискви расстались с младшими кануками и свернули на юг, они дважды едва не столкнулись с солдатами норнов. Только нос Ваканы предупредил их об опасности, и они успели спрятаться.

— Я встревожен, — сказал Бинабик, нарушив долгое молчание. — Мне это кажется бессмысленным. Почему норны уходят так далеко от дома — и зачем? Неужели они хотят уничтожить ситхи? Но после жестокого поражения в войне Короля Бурь разве они достаточно для этого сильны?

— Возможно, как ты говорил раньше, они шли в какое-то другое место. — Сискви направила своего барана Ооки в сторону, чтобы обогнуть свисавшие до земли ветки.

Ее скакун не знал усталости, но далеко не всегда обращал внимание на удобства своего всадника.

— Но тогда я думал, что их всего несколько, — сказал он. Вакана застыла на месте, подняв лохматую белую голову, и Бинабик остановился вслед за ней. Сискви натянула поводья барана, и они молча ждали, пока Вакана снова потрусит дальше. — А теперь я удивляюсь, — продолжал Бинабик, заметно понизив голос, — не начало ли это нового грандиозного замысла королевы норнов — да еще Корона из Ведьминого Дерева, назначение которой до сих пор нам неизвестно. Это вещь, оружие или сокровище? Какой-то план?

Они приближались к вершине холма.

— Я чувствую запах воды, — сказала Сискви.

— Да, я тоже. Значит, мы уже рядом с озером Джелой.

Сискви сделала несчастное лицо.

— Озера — это мошкара. И мухи. И одни лишь наши предки знают, какие еще кусачие существа.

— До тех пор пока они не норны, я не против, любимая. К тому же, если хижина Джелой еще сохранилась, мы сможем провести в ней ночь и так решить проблему с мошкарой.

Они поднялись на вершину, оказались в небольшой березовой роще, прошли еще немного и наконец сумели увидеть, что находится впереди. Они стояли на одном из заросших лесом холмов, окружавших темно-зеленую чашу долины с озером, гладким, словно зеркало. Раздался пронзительный зов выпи, и в долине снова установилась тишина.

— Здесь находилась хижина Джелой, — сказал Бинабик и указал рукой. — У берега.

— Я не вижу там никаких домов.

— Она за деревьями, и мы доберемся до него задолго до захода солнца. — Бинабик встал и прислушался. — Здесь всегда царит тишина. Впрочем, норны не склонны шуметь, в особенности когда они воюют, так что давай будем настороже.

Сискви кивнула.

— Не беспокойся, я в любом случае буду внимательна. Я никогда не доверяла этим землям, а Белые Лисы вызывают у меня ужас.

Они спустились по высохшему руслу ручья вниз, и Бинабик повел их вдоль склона в густую ольховую рощу. Густые заросли расступились только после того, как они оказались возле заболоченного берега. Стволы других давно умерших деревьев торчали из воды, как нищие калеки, решившие помыться в священном фонтане.

— Боюсь, я ошибся, — признался Бинабик, оглядываясь по сторонам. — Я мог бы поставить свои лучшие кости, что именно здесь стояла хижина Джелой. Но посмотри! Не осталось ни одной доски или палки. Я не понимаю. Подожди меня.

Несмотря на протесты Сискви, Бинабик снял сапоги и зашагал вдоль берега, пока не исчез из виду за группой серебристых ив. Довольно скоро он вернулся и вышел на берег.

— Хижина не могла находиться в другом месте, — сказал Бинабик. — Она стояла здесь, а теперь все исчезло. Как такое может быть? Да, прошло много времени, но обязательно должны были остаться какие-то следы, однако посмотри — ничего.

— Я сожалею, что у нас не будет двери, которую можно закрыть, чтобы не пускать насекомых, — сказала Сискви, — но я не понимаю, почему ты так хочешь найти хижину Джелой, которая уже много лет мертва. Что может быть интересного в ее доме?

— Скорее всего, ничего — после стольких лет. Однако она была необычайно мудрой женщиной, и я надеялся, правда, совсем немного, что могли остаться какие-то из ее книг, где я мог бы найти объяснение относительно Короны из Ведьминого Дерева или хотя бы пролить свет на планы королевы норнов. — Он нахмурился и потыкал в землю дорожным посохом.

Где-то рядом Вакана преследовала в зарослях несчастное маленькое животное.

— Пустые надежды, так мне кажется, — сказала Сискви. — Неужели ты думал, что после стольких лет здесь останется что-нибудь полезное?

— Мне следовало прийти сюда много лет назад, — проговорил Бинабик. — Джелой не походила на других людей. Кое-кто утверждал, что она была наполовину тинукеда’я. Уж не знаю, правда ли это, но она обладала редкими талантами, и я надеялся на подарок судьбы. — Он вздохнул. — Полагаю, нужно разбить лагерь. Мне бы не хотелось разводить костер так близко к берегу озера, где его сможет увидеть всякий, кто окажется на другом берегу...

— А что это такое? — спросила Сискви. — Там, посреди озера?

Бинабик прищурился.

— У меня не такие зоркие глаза, как у тебя, моя любимая. Что ты увидела?

— Там, взгляни — неужели ты и правда не видишь? Сначала я подумала, что это бревно, но у него более правильная форма, похожая на крышу дома или хижины — островерхая верхушка, поднимающаяся над поверхностью воды. Может быть, хижина Джелой упала в озеро и ее отнесло от берега?

Бинабик довольно долго смотрел на темную воду.

— Кажется, я вижу. Возможно, ты права.

— Но я никогда не слышала о таких вещах, — сказала Сискви. — Как хижина могла оказаться посреди озера? Как ее могло отнести туда так, что она осталась целой?

— Еще одна головоломка. — Казалось, Бинабик собрался добавить что-то еще, и Сискви внимательно на него посмотрела. — Многое из того, что связано с Валадой Джелой, мы, скорее всего, никогда не узнаем, — наконец заговорил он. — Но, должен признать, что мне тут не по себе, хотя я и не могу назвать причину. Давай найдем более надежное убежище, чтобы развести костер, а завтра покинем это место вместе с его тайнами. В конце концов, до цели нашего путешествия еще очень и очень далеко, а зима быстро приближается.



В первый момент, когда на них упала сеть, Танахайа подумала, что их поймали хикеда’я, и ее сковал холодный страх. Но когда она безуспешно сопротивлялась, пытаясь освободиться, Танахайа узнала сплетение лиан, и ее охватили совсем другие чувства.

«Кто мог познать так много Чистоты и остаться здесь», — подумала она.

— Братья и сестры! — крикнула она. — Что вы делаете? Я ваша родственница!

Но пленившие их люди в белом никак не отреагировали на ее слова. Сеть стянули вокруг нее и смертного принца, а потом сверху туго завязали кольцами веревки. Что-то ударило Танахайю по ногам, не настолько сильно, чтобы сделать калекой, но достаточно, чтобы она почувствовала боль и сообразила, что они хотят, чтобы она встала.

— *Вставай, Морган, —* сказала она на вестерлинге. — *И не сопротивляйся. Позволь мне сделать то, что я должна.*

— *Кто они? Что происходит?*

Что-то его ударило. Она не видела, но услышала звук и его стон.

— Оставьте его в покое, — громко сказала Танахайа на родном языке. — Если хотите, накажите меня — это я его сюда привела.

Фигуры в белом ничего не ответили; когда юноша неловко поднялся на ноги, их обоих заставили идти к Дому Голосов. Всякий раз, когда Морган спотыкался, его наказывали ударами длинных, покрытых рунами гибких прутьев из отвердевших веток ивы, которые держали в руках Чистые. Танахайа протестовала всякий раз, когда ему наносили удар, но у многих на боку висели мечи, и она не сопротивлялась.

Пленников заставили спуститься вниз по ступенькам длинной лестницы, продолжая подталкивать прутьями, так что даже Танахайа с трудом сохраняла равновесие. Одной рукой она крепко держала Моргана за рубашку, помогая ему оставаться на ногах. Танахайю ошеломила жестокость ее народа.

Наконец они с Морганом, все еще опутанные сетью, оказались в более свободном пространстве с гладко отполированным камнем под ногами, тут и там поблескивали источники света, тусклые, точно последние звезды перед рассветом. Затем их заставили опуститься на пол и грубо сорвали сеть и веревки.

Они находились в круглом помещении с потолком из плотно сплетенных между собой палок и ветвей и, глядя на пустой постамент в центре, Танахайа догадалась, что их привели в Дом Рассветного камня в Да’ай Чикизе. Вокруг замерли вооруженные люди в белом, лица большинства были выкрашены серой краской или пеплом, но золотая кожа и глаза говорили о том, что это зида’я, как и она сама. Возле постамента стояла высокая женщина ситхи с лишенными возраста чертами — очевидно, она прожила очень долго.

— Госпожа Виньеда, — сказала Танахайа величественной женщине. — Я Танахайа из Шисейрона.

— Я знаю, кто ты. — Виньеда смотрела на нее с нескрываемым отвращением. — Ты ученица Имано, из чего следует, что ты так же глупа, как он. Я лишь не понимаю, зачем ты сюда явилась и какое безумие позволило тебе привести смертного в Да’ай Чикизу.

— Смертный невиновен. Я привела его...

— Смертные не бывают невинными, — с холодной убежденностью перебила ее Виньеда. — Смертные убили Ненаис’у, дочь Соловья. Смертные убили Амерасу, Рожденную на корабле. И то, что *ты* привела сюда смертного, не является для него оправданием — это лишь делает тебя его сообщницей.

### Глава 40

### Кровь ее врагов



Нежеру слышала легенды о Древнем Сердце в течение всей своей короткой жизни. Она часто думала о том, доведется ли ей когда-нибудь увидеть Мать Лесов, но даже представить не могла, что их первая встреча произойдет в то время, когда ее будут преследовать хикеда’я. И все же, зная, что солдаты Жертвы находятся менее чем в дне пути, она не смогла не придержать поводья своей лошади, когда оказалась под сводами великого леса.

Как много разных деревьев! Все известные ей леса вокруг великой горы Наккига по большей части состояли из сосен, елей и редких отважных берез. Они напоминали самих хикеда’я, стройных и белых, — оставшихся в живых, сумевших уцелеть, когда все остальные погибли. Здесь, на северной границе великого леса, также попадались вечнозеленые деревья, но они были совсем не одиноки: дубы, буки, грабы, липы и бесчисленные другие виды росли густо, подобно столпившимся в бараке рабам, тысячи других зеленых растений тянулись вверх между ними.

Повсюду пели птицы — трели, свист, чириканье, — все это так сильно отличалось от лесов у нее дома, где можно услышать лишь хриплое карканье ворон. Благовонный воздух также производил ошеломляющее впечатление, он был напоен самыми разными ароматами: коры, сладкими запахами гниющих веток, острым привкусом мха и грибов и даже теплым благоуханием самой земли, которая усваивала все, что на нее падало, и обновляла — оставаясь живой и настолько полной изменений, что у Нежеру кружилась голова.

Она направила лошадь между деревьями, где первый лунный свет просочился между переплетением ветвей, словно длинные серебристые копья, и ей было трудно думать о врагах, которые ее преследовали. Интересно, подействует ли на них удивительная магия леса. Даже ожесточившаяся Жертва должна остановиться, ошеломленная, как Нежеру, полнотой жизни величайшего из всех лесов.

Однако Нежеру не могла на это рассчитывать. Многие из ее преследователей не были искалечены примесью смертной крови, как она. Они не жили в течение полугода в смятении, которое она испытала, когда все, что она знала прежде, стало вызывать у нее сомнения, а тот, кого она считала своим смертельным врагом, сохранил ей жизнь, которую мог легко отнять.

Она безмолвно выругалась и резко нагнула голову. Нежеру снова подумала о Ярнульфе, и едва не налетела на низкую ветку. Почему она не может избавиться от мыслей о предательском существе, даже оставшись в одиночестве?

Нежеру обнаружила, что ее ладонь сама легла на рукоять Холодного Корня, словно Ярнульф появился перед ней. Она обещала себе, что, если Сад будет к ней добр, однажды она рассчитается с этим так называемым Королевским Охотником. И перед тем, как Ярнульф умрет, она заставит его рассказать, почему он проклял ее таким образом, вырвет из него объяснение, прежде чем насладится его последним вздохом. Она не позволит какому-то смертному преследовать ее всю жизнь.



По мере того как Нежеру углублялась все дальше в лес, ей стали попадаться следы самых разных зверей, оленей, лисиц и даже широкие отпечатки копыт, крупнее, чем у ее лошади, возможно, бизона. Но либо животные ее избегали, либо что-то другое недавно появилось в этой части леса и спугнуло их. Впрочем, причины ее не особо занимали. Имел значение голод. Четыре дня назад у нее закончилась вся еда, она не спала и не знала отдыха почти вдвое дольше, и это мешало игнорировать боль в желудке. Она понимала, что ей не поможет, если она сбежит от преследователей, а потом вывалится из седла, потеряв сознание от голода.

Ее научили находить пищу среди окружающей природы, а плодородные зеленые залы с ковром из палой листвы должны были упростить задачу; но неспособность поймать даже белку заставила Нежеру подумать, не утратила ли она нечто большее, чем место в Ордене Жертв. Казалось, она потеряла возможности и силу хикеда’я, и теперь могла лишь скитаться по лесу, как один из несчастных смертных, который не может жить без крыши над головой и согревающего огня и питается холодную часть года тем, что сумел собрать за теплые месяцы. Мысль об этом ужасно ее разозлила, но к концу первого дня в Альдхорте она уже не могла игнорировать наполнившую ее горькую ненависть к Ярнульфу.

Нежеру вдруг подумала, что теряет разум.

«Быть может, чем дальше я удаляюсь от Наккиги, тем меньше от меня остается, — подумала она. — Неужели так все и случилось с нашим народом во время Войны Возвращения? Неужели все, что делает нас теми, кто мы есть, отважными и настоящими, верными слугами королевы, просто высыпается из нас, точно песок в песочных часах, когда мы оказываемся в землях смертных, и так продолжается до тех пор, пока мы не становимся слабыми и пустыми?»

И тут, когда она спускалась по длинному склону, густо заросшему арумом, а уродливые мысли метались у нее в голове, словно жалящие мухи, Нежеру почувствовала запах дыма.

Она остановила лошадь, и ее кожу стало покалывать. На мгновение она подумала, что ее преследователи оказались гораздо ближе, чем она рассчитывала, но после коротких раздумий пришла к выводу, что это маловероятно: хикеда’я редко разводят костры даже в холодную погоду и никогда так не поступают, когда кого-то выслеживают. Ее сердце немного замедлило свой бег, и она слегка коснулась каблуками боков украденной лошади, чтобы та пошла дальше. Нос подсказал ей, что в костре горит дерево липы, не самые лучшие дрова, как показал ей Ярнульф, когда они огибали южный Диммерског, — неужели кто-то станет жечь липу, когда вокруг полно ясеней и берез.

Немного ниже по склону Нежеру снова натянула поводья от неожиданности. Вместе с запахами горящего дерева до нее донесся аромат готовящейся еды, и, хотя ее рот тут же наполнился слюной, сердце снова забилось быстрее. Это были грибы, которые она хорошо знала, они назывались «мертвые пальцы», и, несмотря на неприятное название, считались деликатесом в Наккиге. Успокоив себя тем, что хикеда’я редко разводят костер, она могла совершить фатальную ошибку.

Но после того, как она просидела неподвижно так долго, что воздух снова наполнился пением птиц, Нежеру поняла, что слышит голоса, столь слабые, что она с трудом различала их в шуме ветра, разгуливавшего в кронах деревьев у нее над головой. К собственному удивлению и облегчению, она уловила несколько слов — и это не был язык хикеда’я.

Нежеру бесшумно спешилась, привязала поводья лошади к прочной ветке и стала медленно пробираться в сторону дыма и голосов. Вскоре она оказалась достаточно близко, чтобы увидеть темные плащи незнакомцев, ее рот наполнился слюной от запаха жарящихся грибов, но она сохраняла осторожность, сделала еще несколько шагов, пока не смогла разглядеть лица тех, кто сидел вокруг огня, и с облегчением обнаружила, что они не хикеда’я — но и не смертные. Существа с пальцами, похожими на пауков, и огромными головами, казалось, явились из детских сказок, которые рассказывала ей мать, и на мгновение Нежеру почти поверила, что наткнулась на стаю лесных гоблинов. А затем, с удивлением, она их узнала.

*Делверы.* Около дюжины тинукеда’я, и, хотя этот вид оборотней сейчас стал редким в Наккиге, они оставили след в большой части города, расположенного внутри горы. Делверы обладали невероятным даром обработки камня и создания туннелей в скалах. Почти все великие города кейда’я построены с их помощью — точнее, благодаря их подневольному труду. Но тысячи делверов умерли от лихорадки, которая обрушилась на тинукеда’я Наккиги, и теперь лишь немногие жили внутри горы. Компания делверов посреди Древнего Сердца оказалась для Нежеру столь же неожиданным зрелищем, как живой дракон.

«Однако я уже видела живых драконов», — подумала она.

Ветер поменял направление, и запах жареных грибов вновь коснулся ее ноздрей, заставив забыть обо всем остальном, желудок болезненно сжался, и рот наполнился слюной. Она поднялась на ноги, вытащила из ножен Холодный Корень и выбралась из зарослей папоротника.

Делверы дружно посмотрели на нее, когда она вышла на поляну, большие головы повернулись на тонких шеях, точно цветы за солнцем, черные глаза широко раскрылись от ужаса, несколько существ, находившихся достаточно далеко, вскочили и неуклюже побежали в лес, но остальные лишь сжались, продолжая смотреть на Нежеру. Она поняла, что они не станут защищаться.

— Дайте мне немного еды, — сказала она на своем родном языке, но никто не пошевелился. — Я знаю, что вы меня понимаете. Я также из Наккиги. Я не ела много дней. Дайте мне еды. — Она указала на огонь и гроздья «мертвых пальцев», обложенных листьями, которые готовились на углях у края костра.

— Я говорю на вашем языке, — сказала после долгого молчания одна из них. — Не причиняйте нам вреда. Мы отдадим вам часть нашей еды. Вот — берите, сколько хотите. — Она указала длинным дрожащим пальцем на шипящие гроздья грибов.

Нежеру наклонилась, схватила одну гроздь, слегка обожгла руку, но ей было все равно, и отошла к краю поляны. Она положила меч на колени и ножом разрезала листья, чтобы грибы немного остыли. Делверы, сбежавшие в лес, вернулись и стояли у противоположного края поляны, с опаской за ней наблюдая.

Грибы оказались пресными, им не хватало приправ, но после нескольких дней, когда ее единственной пищей была пригоршня ягод, они стали истинным наслаждением. Грибы оказались очень горячими, и Нежеру обожгла язык и рот, но не могла остановиться, пока не проглотила все. Она понюхала съежившиеся от огня листья, стряхнула пепел, а потом съела и их.

— Не причиняйте нам вреда, — повторила женщина- делвер. У нее были седые волосы, редкие, как мох на камне, и она походила на морщинистого тощего ребенка, выросшего до размеров взрослого. А руки, как и у остальных делверов, большие, точно блюдо, а пальцы невозможно длинные. — Ешьте все, что хотите.

— Кто вы? — спросила Нежеру, дожевывая остатки листьев.

— Я Зин-Сейва, — сказала женщина-делвер. — А это мои друзья. Мы не причиним вам вреда.

— Я вас не боюсь, — сказала Нежеру. — Почему вы здесь?

Зин-Сейва повернулась к остальным и заговорила с ними. Пока они беседовали, Нежеру снова подошла к костру и взяла другую гроздь грибов, продолжая внимательно наблюдать за делверами — не замышляют ли они чего-то дурного. Однако оборотни лишь смотрели на нее, но она нигде не видела мечей, луков или ножей.

«Что за глупые существа, разгуливающие по лесу без оружия?» — подумала Нежеру.

— Мы тинукеда’я, — наконец заговорила Зин-Сейва. — Вы должны знать нас, если вы хикеда’я. Мы пришли с гор, которые называются Приют Облаков.

Приют Облаков, горный хребет далеко к северо-западу от леса, там находился величественный город Хикехикайо, прежде один из самых замечательных городов ее народа, но сейчас пустой и заброшенный, как кроличий садок.

— Мы и правда не причиним вреда вам или кому-то другому, — продолжала делвер, возможно, испуганная молчанием Нежеру. — Мы хотим лишь одного — уйти с миром.

— Ты продолжаешь это повторять. — Нежеру проглотила последний кусочек гриба. Ее голод отступил настолько, что она пожалела об отсутствии *пуджу,* чтобы сделать трапезу более вкусной. Тем не менее нищие не должны просить соли, как гласит поговорка, и, хотя Нежеру не была нищенкой, не она обеспечила этот пир. — С каких бы гор вы ни спустились, здесь вам делать нечего. Как вы оказались посреди Древнего Сердца?

Вновь делверы начали перешептываться.

— Мы здесь из-за того, что нас позвали, — ответила Зин-Сейва. Один из других делверов что-то сердито добавил, но Зин-Сейва покачала головой. — Нет, я не вижу смысла что-то скрывать. У этого солдата есть меч. А мы безоружны. Нет нужды скрывать правду о голосах, которые нас призвали. — Она посмотрела на Нежеру, и взгляд ее огромных глаз с тяжелыми веками был таким умоляющим, словно она вот-вот заплачет. — Вы ведь ничего не имеете против нас, отважная хикеда’я? Вам нет нужды причинять нам вред. Мы отдадим вам все, что вы пожелаете.

Нежеру порадовало, что ей не придется вступать в схватку, но невероятно раздражало нежелание делверов защищаться. Все детство ее убеждали, что порабощение тинукеда’я уже само по себе означало, что они ничего другого не заслуживают.

«Они даже не сражаются, чтобы спасти собственных соплеменников, — рассказал Нежеру один из ее наставников, когда она жила в доме Ордена Жертв. — Эти существа настолько слабы и трусливы, что они не просто заслуживают порабощения — рабство спасло их от полного уничтожения».

То, как легко сдались тинукеда’я, несмотря на огромное превосходство в численности, казалось, доказывало, что ее наставник был совершенно прав. И вновь Нежеру почувствовала гнев и печаль из-за того, что утратила после бегства из Наккиги — свой народ, воспоминания о прошлом, все. И первая трапеза после долгого голода не могла это компенсировать.

Снова пошел дождь, он заливал всю поляну и капал с листьев окружавших ее деревьев. Делверы сбились в кучу, и их большие головы стали похожи на шляпки грибов. Нежеру знала, что ей нужно уходить. Ее преследователи не станут сидеть и слушать жалостливые истории — они гонятся за ней.



По дороге обратно в лагерь Ярнульф остановился, чтобы посмотреть, как Го Гэм Гар помогает собрать огромную повозку, которая повезет дракона до Наккиги. Деревянные колеса были высотой почти с самого гиганта, и потребовалось шесть инженеров Жертв, чтобы удерживать их на месте, когда он поднимет ее так, чтобы ось оказалась на нужной высоте. Тележка была такой тяжелой, что Го Гэм Гар громко стонал, удерживая ее, пока инженеры Жертвы использовали обмотанные тканью молотки, чтобы надеть колеса на ось.

Наконец гиганту разрешили опустить тележку на землю. Продолжая стонать, он побрел в тень большого тисового дерева, хотя осенний день был не таким уж и жарким.

«И все же, — подумал Ярнульф, — у него столько шерсти».

В одной руке Ярнульф держал связку кроликов и толстого гуся, которого поймал, когда тот слишком медленно поднимался над прудом. Он отдал добычу одному из рабов у палатки повара, а затем направился к Го Гэм Гару.

Гигант наблюдал за ним из-под полуопущенных век. Когда Ярнульф сел на землю в нескольких шагах от дерева, Го Гэм Гар оперся спиной о ствол тиса, который заскрипел, как корабельная мачта в шторм, но выдержал, хотя его крона задрожала и иголки посыпались на землю, точно серо-зеленые снежинки.

— В последнее время ты не слишком много времени проводишь в лагере, — заметил гигант. — Уходишь с рассветом, возвращаешься поздно.

— Если бы я хотел иметь жену, то давно бы ее завел, — ответил Ярнульф, развязывая куртку. — И подозреваю, что мне удалось бы найти не такую уродливую, как ты.

Гигант показал ему желтые клыки длиной в палец.

— Я говорю лишь потому, что хикдайа это также могли заметить, смертный.

— Я ухожу на охоту. Человек не может постоянно есть грибы, грибную похлебку и существ с множеством ног.

— И все же, если учесть, как долго он отсутствует, великий охотник Ярнульф приносит очень скромную добычу. Гусь и пара кроликов? Этого даже не хватит, чтобы накормить старого Гэма.

Ярнульф бросил на него мрачный взгляд.

— Я охочусь не для тебя, а для себя, и толстый гусь сделает меня счастливым на несколько дней.

Если бы гигант был смертным человеком, Ярнульф подумал бы, что Го Гэм Гар развлекается.

— Почему ты такой сердитый? — спросил гигант. — Ты можешь покинуть это место и не возвращаться. А вот у меня... — Го Гэм Гар поднял руку и прикоснулся к тяжелому ошейнику, в который можно было бы засунуть голову быка, — ...нет такого везения.

— Мы оба рабы. Я просто другой, и все.

— Будь ты рабом, ты давно сбежал бы, если бы смог. — Гигант оглядел лагерь, а потом обратил свои светящиеся глаза на Ярнульфа. — Почему ты до сих пор здесь, смертный человек? Разве ты не знаешь, кто скоро сюда прибудет?

— Я знаю. — Конечно, это и было истинной причиной, по которой он тут оставался. Но гиганту Ярнульф доверял ничуть не больше, чем хикеда’я. — Скажем так, я хочу взглянуть на Королеву, Которая Никогда Не Умирает. Я слышал о ней с тех пор, как был ребенком, но никогда не видел во плоти.

— Я видел, — Го Гэм Гар так произнес эти слова, что Ярнульф не понял, стоит ли за ними нечто большее, чем просто констатация факта.

Ярнульф встал.

— Хотя ты ставишь под сомнение мои умения, мастер гигант, чуть позже я принесу кролика, зажаренного в гусином жире, сомневаюсь, что ты от него откажешься.

Го Гэм Гар снова показал зубы.

— Если подойдешь слишком близко, я заберу еще и твою руку. Я думаю, что с гусиным жиром у нее будет отличный вкус.

— Ты заставляешь меня пожалеть, что ни ты, ни я никогда не попробуем этот деликатес, — сказал Ярнульф и отвесил перед уходом насмешливый поклон. — Но я все еще могу пользоваться руками! — И уже через плечо добавил: — Обеими!



Слова гиганта встревожили Ярнульфа больше, чем он был готов признать. Может быть, хикеда’я действительно стали обращать внимание на его длительные отлучки? Эта мысль его обеспокоила, но он говорил себе, что скоро произойдут события, которые все изменят. Ярнульф не знал, добьется он успеха, или его ждет провал, но в любом случае он понимал, что у него очень мало шансов уцелеть.

Он устроился в своем обычном месте отдыха, на краю лагеря, и огляделся по сторонам, проверяя, не наблюдает ли за ним кто-нибудь. Довольно скоро он заметил Саомеджи, расхаживавшего взад и вперед рядом с тележкой, на которой насильно кормили дракона. Певец потратил много времени, чтобы все узнали, что именно он исполнил волю королевы, приказавшей отыскать и привезти его сюда — как если бы Нежеру и Ярнульф, сделавшие больше всех, чтобы доставить чудовище, попросту исчезли.

Но это не удивило Ярнульфа. Даже смертные в рабских бараках Наккиги сражались друг с другом, чтобы втереться в доверие к хозяевам, доносили на своих соседей, иногда даже выдумывали ложные обвинения, которые могли привести к казни, чтобы сохранить собственную жизнь и получить еду. Почему все должно быть иначе среди жестоких, воинственных хикеда’я с их фанатичной преданностью королеве? Они столь же опасны и ненадежны, как осы. Но, конечно, он мог использовать в собственных целях отсутствие у них гибкости. Ярнульф прибыл сюда вместе с Саомеджи, и до тех пор, пока все считали, что он совершил великое деяние, хикеда’я были готовы не обращать внимания на присутствие смертного, почти животного — так народ Ярнульфа не замечает чужого охотничьего пса.

«А к тому моменту, когда их мнение изменится, — сказал он себе, — они уже не смогут исправить свою ошибку».

Правда состояла в том, что в течение последних двух недель, проведенных хикеда’я в лагере, Ярнульф лишь малую часть времени проводил за охотой. Остальные часы он оттачивал ряд умений — немалых по большинству стандартов, но он до сих пор не был уверен, что их хватит для достижения успеха. Ярнульф знал, что у него будет всего один шанс, скорее всего, в момент, когда королева Утук’ку прибудет, наступит хаос, все присутствующие придут в смятение, и их глаза будут устремлены на Мать всего сущего.

Ярнульф продолжал изучать лагерь, отметил про себя бледную, неподвижную фигуру перед входом в шатер Ахенаби. Это был Мако — или существо, которое прежде звалось Мако. Командир Руки почти не двигался в последнее время, часто проводил дневные часы, а также существенную часть ночи, неподвижно сидя на одном и том же месте — мертвое серое лицо, отсутствие эмоций, яркие ястребиные глаза устремлены в пустоту. Хикеда’я славились терпением, но тут было что-то другое. Не слабость: Ярнульф видел, как возрожденный Мако тренировался с тяжелым мечом, который ему дали вместо Холодного Корня, исполняя танец Жертвы с поразительной грацией и быстротой.

Ярнульф повернулся к дракону, судорожно дергавшему головой, когда он пытался увернуться от своих погонщиков — он больше не хотел есть. Саомеджи и Жертвы под его руководством вытащили воронку, убрали мешок с рубленым мясом и костями и натянули ремни, стягивавшие пасть дракона. Не вызывало сомнений, что еда придала дракону силы: он сражался со своими цепями и отчаянно стонал, но, когда Саомеджи вдул пригоршню пыли ему в морду, быстро успокоился. На мгновение Ярнульф посочувствовал плененному зверю, но тут ему в голову пришла новая мысль.

«Даже самые маленькие существа могут победить больших и могущественных врагов», — подумал он.

Разве он и несколько хикеда’я не сумели пленить огромное чудовище? Затем он подумал о королеве в серебряной маске, могущественной, словно богиня, и столь же опасной, как дракон. Но даже и ее можно победить, если найти подходящие инструменты, — во всяком случае, так он надеялся и молился.

«Разум. Планирование. Внезапность, — сказал он себе. — Вот инструменты, при помощи которых даже маленький человек сможет победить величайшего врага. Но только с твоей помощью, мой великий Господин, мой Бог».

Ярнульф знал, что он не готов. И еще что у него осталось совсем мало времени. И как бы ни сложилось все в решающий момент, он едва ли его переживет. И в этом он находил странное утешение.



Нежеру проснулась, когда ей на голову попала вода, удивив и испугав ее. Она вскочила на ноги и взмахнула Холодным Корнем, готовая защищаться, но увидела лишь несчастных делверов, в страхе на нее смотревших. А еще через мгновение она сообразила, что большой лист не выдержал натиска дождя, сложился и вылил на нее накопившуюся воду.

Она с ужасом поняла, что умудрилась заснуть сидя, оставшись беззащитной, хотя ей и показалось, что прошло всего несколько биений сердца. Несмотря на годы тренировок, усталость и полный желудок, который так долго оставался пустым, заставили ее задремать, совсем как беспомощного смертного. Она убрала клинок в ножны, чувствуя отвращение к своей слабости. В любом случае, пришло время двигаться дальше: вероятно, преследовавшие ее хикеда’я отстали всего на несколько часов.

Ее лошадь пощипывала траву там, где она ее привязала.

«Она устала не меньше меня, — сказала себе Нежеру. — День за днем мы двигались вперед без остановок».

Держа поводья в руке, Нежеру провела лошадь по поляне к тому месту, где собрались делверы.

— Я сожалею, что съела всю вашу еду, — сказала она Зин-Сейве. — Я долго ничего не ела. За мной охотятся. Сейчас я уйду, и вы сможете продолжить свой путь.

Зин-Сейва развела в стороны длинные руки.

— Мы не можем с вами сражаться, — печально сказала она. — Мы благодарны вам за то, что больше ничего не стали у нас забирать. Мы найдем еще еды.

Нежеру надела капюшон и палочкой почистила сапоги от грязи перед тем, как сесть в седло.

— Куда вы направляетесь? — спросила она.

— Мы не знаем. Нам известно лишь то, что мы видели.

— Видели?

— В наших снах. Она говорит с нами в наших снах. Она призвала нас выйти из туннелей под городом Облачного замка — велела прийти сюда.

Нежеру была смущена. Она отбросила палочку.

— Вы пришли сюда из самого Хикехикайо? Из старого города? Но кто эта «она», призвавшая вас? Королева Утук’ку?

— Мы не знаем, но у нее сильный голос, и мы не можем его игнорировать. Нам пришлось повиноваться. — Зин-Сейва повернулась и что-то сказала остальным делверам, Нежеру ничего не поняла, но некоторые из них кивнули и принялись раскачиваться взад и вперед, продолжая оставаться на том же месте. Затем другие начали негромко покрикивать, и Нежеру догадалась, что они поют. — Она призывает нас каждую ночь, когда мы лежим в темноте. Она говорит: «Приходите. Я в вас нуждаюсь. Я нуждаюсь во всех Детях Океана». Иногда мы видим тенистую долину и темную фигуру, огромную, точно гора. И мы знаем, что она находится впереди, где-то в лесу. — На лице Зин-Сейвы появилось отчаяние.

— Вам нас не понять, воин. Эти сны и зов нас преследуют. Некоторые сошли с ума. У нас больше не получалось не обращать внимания на ее призыв. Когда мы вышли из Замка Туч, нас было в два раза больше. Дорога оказалась трудной, и слабые погибли. Но зов не прекращался ни днем, ни ночью. Как и вы, мы не могли остановиться, не могли найти утешения. Но вас преследуют, а нас призвали.

Нежеру была заинтригована, но решила: пусть это останется тайной.

«Что Ярнульф говорил об историях? У всех думающих существ есть те, что принадлежат только им? Что ж, сейчас моя история встретилась с их историей, но никто из нас не узнает, чем закончилась другая».

Она наклонила голову, чтобы не задеть ветку, с которой стекала вода, сделала последний глоток, вдруг делверы что-то крикнули, и Нежеру услышала, как Зин-Сейва подходит к ней сзади. Проклиная себя за доверчивость, она схватила рукоять меча и резко повернулась, чтобы встретить предательство, но женщина-делвер остановилась в нескольких шагах от нее и, раскачиваясь, протянула длинную руку, словно хотела о чем-то попросить. А потом рухнула лицом на землю, из ее спины торчала длинная черная стрела. За те доли секунды, которые потребовались ей, чтобы упасть, еще одного делвера сбило с бревна, на котором он сидел, словно его сбросил могущественный, но невидимый призрак. Кровь брызнула из длинной шеи, в которой дрожало длинное древко стрелы.

«Черные перья, — увидела Нежеру с похолодевшим сердцем. — Хикеда’я».

Ее преследователи были ближе, чем она думала, но у Нежеру не осталось времени проклинать себя за самоуверенность. Еще несколько стрел пролетели мимо нее, когда она прыгнула в седло, наклонилась к шее лошади и ударила ее пятками по бокам. Она слышала высокие панические крики делверов у себя за спиной, когда лошадь помчалась прочь с поляны между деревьями, делверам Нежеру уже никак не могла помочь.

Еще одна стрела пролетела мимо на расстоянии пальца и со звучным шлепком вошла в ствол дерева. Теперь лошадь скакала во весь опор, легко перепрыгивая через упавшие стволы и ветки, продираясь сквозь подлесок, доходивший ей до самой груди. Нежеру слышала, как преследователи перекрикиваются между собой, не только для того, чтобы поддерживать связь, — они хотели ее напугать, она это прекрасно знала.

Нежеру стиснула зубы.

«Но я не обычный беглец, — подумала она, и на мгновение что-то жарко запылало у нее в груди. — Я королевский Зуб».

Нежеру скакала все дальше, прижимаясь к шее лошади, думая только о спасении, однако она понимала что ее гонят на юг, все глубже и глубже в древний лес, которого она совсем не знала и где ее поджидало множество опасностей, а не только отряд Жертв, мчавшийся за ней по пятам.

«Быть может, мне следует повернуть и принять бой?»

«Нет, — сказала она себе и положила голову на плечо лошади, чтобы избежать удара мощной мокрой ветки, внезапно возникшей перед ней. — Я могу попытаться сбежать... я постараюсь выжить. Ну, а если нет, я сделаю все, чтобы у меня был хороший конец».

Ее лошадь хикеда’я оказалась перед оврагом на слишком большой скорости, чтобы остановиться, и прыгнула через него. Когда они летели вперед, Нежеру почувствовала, что ее поднимает в седле, и едва не вылетела из него, когда лошадь с глухим стуком приземлилась на противоположной стороне. Лишь колени, сжавшие бока лошади, и пальцы, вцепившиеся в гриву, помогли Нежеру удержаться на спине коня. Они помчались дальше, едва не задевая стволы деревьев, до которых Нежеру могла дотянуться рукой.

«И, когда наступит мой конец, я обещаю, что перейду в Сад с кровью максимального количества врагов на клинке моего меча».

### Глава 41

### Сердце из пепла



— После стольких лет верности нашей семьи короне Эркинланда, ваше величество, меня приводит в уныние то, что вы мне не верите! — Герцог Салюсер не выглядел унылым, его переполняла ярость. Зал совета Санцеллана был забит до отказа — герцогиня Кантия, дядя герцога Энваллис и еще несколько человек, — но Салюсер ни разу не присел, расхаживая вокруг стола, который находился в центре комнаты, лавируя между собравшимися придворными.

— Я не отказываю вам в доверии, ваша светлость. — Мириамель с трудом сдерживала раздражение и гнев. — Пожалуйста, не говорите за меня. Я лишь попросила повторить ваш рассказ о том, что с вами произошло, чтобы я могла понять.

— Пустая болтовня, в то время как моего брата убили!

— Улицы полны мятежников. На каждом углу Ингадарисы обвиняют вас в убийстве. И это не «болтовня», герцог. — Она повернулась к Энваллису. — Милорд, пожалуйста, помогите вашему племяннику меня услышать.

Пожилой мужчина кивнул.

— Королева не враг тебе, Салюсер. И никто из нас.

Герцог остановился на мгновение и оглядел комнату, словно хотел убедиться, что его дядя сказал правду.

— Тем не менее существует заговор. Кто-то пытается взвалить на меня ответственность за убийство брата — моего собственного брата! Но я невиновен, и пусть Бог покарает меня, если я солгал.

— Я не сомневаюсь в вас, — повторила Мири. — А сейчас, пожалуйста, расскажите, что произошло. Вы говорите, что получили послание.

— Да, от Друсиса. Оно было написано его рукой — неужели я мог не узнать почерк брата?

— Как оно к вам попало? — спросила Мириамель.

— Я уже говорил. Его подсунули под мою дверь посреди ночи. Вот, посмотрите сами. — Герцог вытащил сложенный пергамент и помахал им, а потом развернул и прочитал: «Мы должны поговорить, брат. Есть вещи, которых ты не знаешь. Встретимся в десять часов в Мертвом доме. — Салюсер сумел немного успокоиться, но его лицо все еще оставалось красным и возбужденным. — Так мы с Друсисом в детстве называли мавзолей Бенедривин. Ты ведь помнишь, Энваллис?

Тот кивнул, и по его губам пробежала тень улыбки.

— Да, помню. Ваша мать считала это ужасным кощунством и запрещала вам в нем играть.

— Совершенно верно. Кто еще, кроме Друсиса, мог это знать? И взгляните, его почерк!

— Я вижу, — сказала Мири. — И что вы сделали? Расскажите еще раз.

— Я не глупец и не пошел туда один. Я не так *сильно* доверял Друсису. Я взял с собой своих лучших и самых надежных стражей. Мы через сад направились в сторону парка. Я видел дядю Энваллиса, спавшего в кресле в оранжерее. — Он повернулся к старику. — Ты спал, когда следовало готовиться к встрече в Доминиате.

— Я ждал тебя, — просто ответил Энваллис.

— В любом случае ты можешь подтвердить, что видел, как я прошел мимо тебя вместе со стражами.

— Если ты говоришь, будто я спал, как я могу подтвердить, что видел тебя? — обиженно сказал Энваллис.

— Достаточно, — вмешалась Мириамель. — Продолжайте, ваша светлость. Вы прошли через парк к семейному мавзолею?

— Да, но там никого не оказалось — ни Друсиса, ни вообще кого бы то ни было. Стражники могут подтвердить мои слова.

«Конечно, они подтвердят, — подумала Мириамель. — Но они поступили бы так же, если бы помогали тебе убить собственного брата».

И все же на данном этапе Мириамель склонялась к тому, что Салюсер говорит правду. И не только из-за его искреннего изумления, когда герцог вернулся во дворец и узнал печальную новость; если его покрасневшие глаза и полное удивления негодование были игрой, герцог являлся одним из самых одаренных актеров из всех, что ей доводилось встречать.

— Я вошел первым, точнее за одним из солдат, естественно. Я не знаю, бывали ли вы в усыпальнице Бенедривин, ваше величество, но она очень большая, настоящие катакомбы. Мы обнаружили, что никто нас там не ждет, кроме мертвецов. — Он снова замолчал, встревоженный собственными словами. Его рот перекосился, возможно, от гнева или скорбных чувств, но он отбросил их и продолжал: — Два других стража, ужасные болваны, последовали за нами, чтобы помочь в поисках. Пока мы ходили по склепу, кто-то запер тяжелую дверь, но мы этого даже не слышали. И поняли, что случилось, только после того, как попытались выйти.

— Значит, пока мы ждали вас в Зале Доминиата, вы находились в склепе? До тех пор пока не появились здесь?

— Да, и пусть Святой Эйдон уничтожит меня на месте, если я произнес хотя бы одно слово лжи. В конце концов нам удалось открыть дверь. Кто-то подпер ее куском дерева, который взяли из парников, расположенных на склоне над мавзолеем. Я вернулся и обнаружил *это...* безумие.

Наконец, словно опустошив себя, точно грозовая туча, Салюсер упал в кресло рядом с женой. Она сжала его руку, он попытался высвободиться, но Кантия не позволила. «У нее лицо, — подумала Мириамель, — как у женщины, которая не в силах вырваться из кошмара».

Мири и сама испытывала похожие чувства.

— И, пока вы были заперты в гробнице, Друсиса убили в собственной часовне, — сказала королева. — Один человек не мог успеть в оба места одновременно — поместье Ингадарин находится слишком далеко, чтобы кто-то, даже верхом, сумел сделать и то и другое. Если все, что вы нам рассказали, правда, Салюсер, значит, имеет место заговор.

— Конечно, я сказал правду!

— Я не говорила, что вы лжете, ваша светлость. Успокойтесь. Я лишь хотела сказать, что ваши воспоминания о времени и обстоятельствах могли быть не совсем точными. — Мириамель окинула взглядом присутствующих. Все выглядели, как и положено невинным людям, — казались напуганными, но были полны решимости справиться со своим страхом. Королева посмотрела на Кантию, продолжавшую упрямо сжимать руку мужа. — Герцогиня, я повторяю еще раз: вы должны немедленно взять детей и покинуть город.

Кантия была поражена.

— Я не поеду в Домос Бенидриан и не оставлю мужа одного. Мое место рядом с ним. Ведь я не просто его жена, я еще и герцогиня!

— А ваши дети — наследники, — сказал Энваллис. — Королева права, мадам. Кто знает, что может произойти, если Далло заставит своих сторонников забыть про здравый смысл?

— Вы действительно считаете, что Кантии следует уехать? — Салюсер казался сбитым с толку, словно только сейчас осознал серьезность положения. — Как я смогу ее защитить в Домосе Бенидриане? Там всего несколько дюжин солдат. — А в Санцеллане их сотни.

— Я не имела в виду ваш городской дом, — сказала Мириамель. — Он находится слишком близко от очага волнений, и его совсем непросто защищать. Нет, я считаю, что ваша жена и дети должны уехать как можно дальше. Ардивалис на севере является сердцем владений Бенидривинов. Отправьте вашу семью туда.

— Нет! — сказала Кантия. — Я не поеду! Даже Верховный Престол не может заставить меня покинуть мужа.

— В таком случае ты очень глупа, — сказала Мириамель, и ее резкие слова потрясли собравшихся. — Как и твой муж, если он позволит тебе убедить себя. — Она посмотрела на герцога. — Неужели вы не видите, что это не случайное нападение, а план, задуманный и исполненный несколькими людьми. Мы не знаем, кто захотел убить Друсиса — пока не знаем, — а потом устроил все так, словно в его смерти виновны вы, но два события, вне всякого сомнения, являлись частью одного большого заговора. И до тех пор, пока вы будете оставаться здесь с детьми, под угрозой не только ваш титул герцога, но и выживание всего вашего дома.

— Что вы имеете в виду, когда говорите, что мы не знаем, кто убийца? — резко сказал Салюсер. — Как вы можете называть меня глупцом, а потом делать вид, что вам неочевидно, кто стоит за тем, что произошло? Далло! Далло Ингадарис, толстый паук!

— Может быть, — ответила Мири. — Но Друсис женился на племяннице Далло всего полтора месяца назад. Далло не стал бы рисковать и ставить под угрозу свой лучший шанс на герцогство.

— Но, ваше величество, — сказал виконт Матре, — кому еще выгодна смерть графа Друсиса?

— Возможно, многим, — Мириамель покачала головой, на нее вдруг навалилась усталость, ей захотелось встать и уйти в свою спальню. Она представила здесь мужа — любимого Саймона, который мог не знать ответов ни на один из вопросов, но успокоил бы ее одним лишь фактом своего присутствия, пока она пыталась бы разобраться в том, что тут происходит. — И это лишь одна из загадок, которую мы должны решить. Герцогиня Кантия, возможно, я могла бы заставить вас уехать из города против вашей воли, но у меня нет такого желания. Прежде всего, я ваш друг. И ради ваших детей, ради юного Бласиса и маленькой Серасины я прошу вас меня послушать.

Кантия ничего не ответила, лишь бросила на королеву гордый взгляд, хотя ее глаза стали влажными от слез.

— Позаботьтесь о том, чтобы за оборону дворца отвечали офицеры, которым вы доверяете, ваша светлость, — сказала Мири герцогу. — И, ради любви к Элизии, Божьей матери, скажите им, чтобы не применяли силу против народа, если только им не придется защищать собственную жизнь! Наббан полон диких слухов и разгневанных граждан — но в нем много напуганных людей, не понимающих, что происходит и почему тридцать лет мира внезапно закончились. Я сомневаюсь, что кто-то из нас сумеет уснуть сегодня ночью из-за волнений и убийства графа, но это лишь еще одна причина, чтобы Санцеллан Маистревис постарался не усугубить ситуацию. Может произойти все, что угодно, но давайте не будем поджигать собственную крышу.



«*Девятнадцатый день анитула, год 1201 от основания*

*Мой дорогой лорд Тиамак,*

*Я приветствую вас и верю, что вы все еще находитесь под любовной защитой Бога. У меня для вас поразительная новость. Я нашел живую леди Файеру!*

*Я не стану задерживать вас рассказами о бесконечных проблемах с Мади и его жутким потомством, маленькими преступниками, разоряющими меня, — из-за них мне дважды пришлось покинуть гостиницы, потому что владельцы вызывали нас в суд. Теперь мне остается лишь попросить вас прислать мне приличную сумму денег, не менее двух золотых владельцу таверны под названием «Ли Кампино», как только вы получите это письмо, или я проведу остаток своих дней в Пердруине, в одной из тюрем графини Иссолы.*

*Теперь я готов перейти к главной цели моего письма.*

*Человек, знавший леди Файеру, рассказал мне, что многие считают ее живой, однако она покинула Ансис Пеллипе несколько лет назад и перебралась в горную деревушку под названием Пига-Фонто на дальней стороне Ста-Мирор, поэтому я нанял мула и поехал туда, оставив Мади и его разбойничье потомство в таверне, что оказалось серьезной ошибкой, как я обнаружил позже, — именно по этой причине мне и требуется два золотых, — но я не позволю моим горестям помешать мне продолжить свой рассказ.*

*Я не нашел Файеру в Пига-Фонто, и никто там не знает этого имени, но мне рассказали о женщине, которую зовут Гранди, — кое-кто считает, что она „ведьма“, — она поселилась в хижине на утесе и зарабатывает на жизнь, выращивая овощи и лекарственные травы, из коих готовит на продажу настойки. Поэтому я сел на своего мула и поехал дальше, вверх по склону, пока не добрался до обветшалого домика, окруженного садом с множеством растений, я их узнал — как узнали бы вы и ваша жена, например, иссоп и пустырник».*



Она стояла на пороге своей хижины, наблюдая, как мул тащится по извивающейся тропе. У нее были длинные распущенные волосы, совсем седые, которые развевались на осеннем ветру, подобно облачному существу. На лице у нее застыло жесткое, подозрительное выражение, но он не заметил страха, которого можно ожидать от женщины при появлении незнакомого мужчины у двери ее дома.

— Вы та, кого жители деревни зовут Гранди? — спросил он.

— Меня по-разному называют в Пига-Фонто. Гранди — одно из имен.

Несмотря на недовольный тон, она четко произносила слова и говорила на вестерлинге заметно лучше, чем большинство местных жителей. Вдали от Ансис Пеллипе и его портов лишь немногие знали другой язык так хорошо.

— Тогда я желаю вам доброго дня. Меня зовут брат Этан из Эрчестера. Я бы хотел с вами поговорить. У меня есть деньги, и я могу сделать так, чтобы вы не зря потратили свое время.

Конечно, денег у него осталось совсем немного, но он надеялся, что, если это окажется еще одной дорогой, ведущей в никуда, ему придется заплатить ей по местным стандартам. Город и постоянные взятки сильно истощили его кошелек.

— Ты красивый молодой человек с идиотской тонзурой, — сказала она. — Но у меня нет обычая приглашать незнакомцев в свой дом. — Она указала на полено, которое наполовину поглотил дикий тимьян. — Можешь присесть на мою скамейку, мы будем смотреть на мой сад, пока беседуем.

Когда Этан услышал эту суровую шутку, его сердце забилось немного быстрее.

— Вы слишком добры, миледи.

Она искоса на него посмотрела.

— Итак, я не слишком много могу тебе предложить, брат, но всегда стараюсь быть вежливой с посланцами Бога, даже если они появляются на муле. Хочешь выпить вина из лопуха?

— Да, благодарю вас. Сегодня прохладно, ведь осень уже на подходе, но подниматься наверх под лучами солнца было жарко.

Женщина исчезла в своей крошечной хижине, пока Этан привязывал мула и расчищал себе место на бревне. Она вернулась с двумя глиняными чашками, протянула одну ему, а сама вернулась к дверному проему.

— Прости, что не сажусь с тобой, — сказала она. — Пока я сижу, все прекрасно, но больно, когда приходится вставать. — Она сделала глоток. Когда немолодая женщина подняла взгляд, черты ее лица заострились. — Так что же привело странствующего монаха к дверям Гранди?

— Если честно, миледи, я бы хотел поговорить не с Гранди. — Он сделал глоток из чашки и вдруг подумал, что, возможно, перед ним безумная старуха, которая травит путешественников, а потом их грабит. После таких мыслей вино из лопуха показалось ему кисловатым, но он храбро его проглотил. Не для того Бог позволил ему забраться так далеко, заверил он себя, чтобы он умер на холме в Пердруине. — Я ищу леди Файеру.

К его удивлению, женщина рассмеялась низким гортанным смехом и довольно долго не могла успокоиться. К тому времени, когда ее смех смолк, ей пришлось вытирать глаза.

— Значит, это ты, после стольких лет, — сказала она, потом снова рассмеялась, но теперь ее смех сразу стих. — Ты.

— Прошу прощения? — удивился Этан. — Разве мы с вами встречались?

— Нет, нет. Но я знала, что кто-нибудь придет, только не думала, что это займет так много времени — или что посланец, когда он появится, будет... таким, как ты.

Неудовольствие Этана, вызванное естественной обидой на произнесенные слова, унесло волной триумфа.

— Значит, это действительно вы? Вы леди Файера? Вы не представляете, как долго я вас искал и как много мне пришлось пройти.

— Ты из Эркинланда, — сказала она. — И, хотя ты сам не потратил двадцать лет на мои поиски, могу поспорить, что тот, кто тебя послал, именно столько пытался меня найти. — Она пожала плечами, ее веселье давно исчезло. — Но это не имеет значения. Двадцать лет назад или сегодня — история не меняется. Я никуда с тобой не пойду, так что, если именно таковы твои намерения, забудь. И не пытайся меня заставить. — На мгновение он увидел внутреннюю силу на ее гневном лице. — Я намерена здесь умереть. В одиночестве, если повезет. И никто не уведет меня отсюда. Здесь я почти нашла мир, который будет со мной, пока Бог не заберет меня.

— Я пришел не для того, чтобы уничтожить ваш мир, но затем, чтобы принести немного мира тем, кто хочет знать, что случилось с принцем Джошуа.

— Ха. Конечно. Мне бы следовало догадаться, что не мое благополучие беспокоит тех, кто живет в Эркинланде.

Этану совсем не понравилось выражение ее лица.

— Вы плохо говорите о моих друзьях, леди. Они вас искали, и довольно долго, как вы правильно догадались. Но никто не знал, что с вами произошло. Я провел в Пердруине более двух недель и не прекращал поисков, но мне просто повезло, когда я встретил человека, который что-то о вас слышал.

Файеру его слова не слишком заинтересовали.

— И кто остался в старом Ордене? Ведь именно они должны были тебя послать. Отец Стрэнгъярд, быть может, раз уж ты священник?

— Отец Стрэнгъярд умер несколько лет назад от лихорадки. Меня послал лорд Тиамак.

На этот раз ее смех был не таким горьким, но Этан все равно уловил в нем боль.

— *Лорд* Тиамак? Ничего себе, ученый из болот так далеко продвинулся в вашем мире? Это он тебя послал? А кто еще жив? Маленький тролль? Я забыла его имя.

— Бинабик из Минтахока. Да, он жив.

— Я познакомилась с троллем много лет назад, когда встретила Джошуа. — Она сделала глоток из своей чашки. — Ты и в самом деле хочешь услышать мою историю? Я предупреждаю, она не приведет тебя к принцу.

Этан постарался проглотить разочарование, хотя не позволял себе особо надеяться на успех.

— Расскажите мне, что вы знаете, миледи, пожалуйста.

— Хорошо. Но это не самая интересная история — ты не уйдешь отсюда окрыленный новой верой в Бога, или с чем-то в таком же духе.

— Я сам разберусь со своей верой, леди Файера, вы можете не беспокоиться.

— Я вижу толику стали под грязной сутаной. Как, ты сказал, тебя зовут — Этан? Очень хорошо, брат Этан. Итак, моя встреча с Бинабиком произошла одновременно со знакомством с принцем Джошуа, хотя к этому моменту Джошуа уже давно отказался от своего королевского происхождения. Когда мои дни в Ордене манускрипта только начинались, Джошуа пригласил Хранителей манускрипта того времени в свой дом в Кванитупуле. Почему он решил поселиться в таком захолустье, я не понимаю до сих пор, но он и его жена владели гостиницей, которая называлась «Чаша Пелиппы». — Она говорила и одновременно наполняла чашку вином из кувшина. — Но рассказ о «Чаше Пелиппы» лишь уведет нас в сторону от того, что тебя интересует. И все же, если ты хочешь понять, я должна начать историю с еще более раннего периода своей жизни — если ты не слишком торопишься.

— Я приму с благодарностью любое время, которое вы сможете мне уделить. Я ваш слуга, леди.

— Ха! Прошло много лет с тех пор, как кто-то был моим слугой. Однако я ловлю тебя на слове. Тебе следует знать, что я родилась не в такой же хижине, как эта. Я была единственной дочерью барона Амандо, пердруинского аристократа, владевшего некоторым состоянием. Как его единственная дочь и наследница, я пользовалась популярностью. В молодости я танцевала при дворе, и за мной ухаживали многие, хотя едва ли ты поверишь в это сейчас.

Файера немного оживилась, и на миг Этан увидел за опустошенным, морщинистым и грязным лицом молодую женщину, за которой стоило ухаживать.

— Сам граф Стриве был мной увлечен, но из нашего романа ничего не вышло. Тем не менее поклонников хватало, но я не особенно ими интересовалась. Меня завораживали книги, поэзия и натурфилософия, и я не могла представить, что выйду замуж за мужчину, который запрет меня в клетке и будет демонстрировать точно хорошенькую птичку. А закончится все гневом и скандалами. Мой отец хотел, чтобы я вышла замуж и родила мальчика, и таким образом продолжилось бы наше семейное имя, но мои родители умерли от красной смерти, когда она опустошила Ансис Пеллипе в конце войны Короля Бурь. Я продала семейное поместье и купила симпатичный дом на берегу океана. Там я устроила настоящий рай для артистов, бардов и поэтов и жила, никому не подчиняясь.

Я стала в некотором роде ученым; частично благодаря унаследованным деньгам могла покупать занимавшие меня книги, даже те, которые, по мнению многих, навсегда исчезли из мира людей. У меня были приятели и близкие друзья — любовники, — но учение стало моей самой глубокой страстью, в особенности возвращение старого, давно утраченного знания.

Однажды я получила письмо от Джошуа, прежнего принца Эркинланда. Конечно, я о нем слышала, но мне было неизвестно, пережил ли он войну. Он узнал мое имя от одного из своих друзей среди братьев Усириса — небольшого сообщества людей, покупавших и изучавших редкие книги. Я была знакома с некоторыми из них. У Джошуа возникли вопросы относительно предмета, занимавшего меня больше остальных, — гадания, которое практиковали древние ситхи.

Мы стали переписываться — обменялись множеством писем! — мои познания и интересы произвели на него впечатление, а меня поражала его мудрость. Через год или два переписки он спросил меня, не хочу ли я присоединиться к Ордену манускрипта. Я слышала о существовании Ордена и его роли во время войны Короля Бурь, и его предложение показалось мне привлекательным, но еще больше меня занимал сам Джошуа, который даже в письмах отличался от всех знакомых мне мужчин. Поэтому я согласилась.

Еще через несколько лет он пригласил всех членов Ордена приехать в его гостиницу в Кванитупуле — и там я познакомилась с троллем Бинабиком, вранном Тиамаком и отцом Стрэнгъярдом, который сначала показался мне не слишком умным и интересным человеком, но очень скоро я поняла, что он обладал удивительной глубиной и широтой знаний, в чем превосходил всех нас. Но самое сильное впечатление, конечно, произвел на меня Джошуа. — Она замолчала, затем откинулась назад с закрытыми глазами, и на мгновение Этан подумал, что она больше ничего не скажет.

— Ты не поймешь, — наконец сказала она, все еще не открывая глаз, — каково это было — познакомиться с ним в реальности. Я уже хорошо представляла себе Джошуа — его доброту и мудрость, — и полагала, что буду разочарована, когда увижу его во плоти, — и ошиблась. Он был красивым мужчиной. Его брат Элиас тоже, по крайней мере, так говорили, но его сердце оказалось слабым, и он поддался порче. Джошуа представлялся мне святым, сошедшим с пьедестала, — высокий, спокойный, с серыми глазами, настолько полными участия и понимания, что ты легко забывал, насколько он умен. Даже потерянная им рука делала его трагической фигурой, а не героической.

Наверное, я в него влюбилась, хотя нельзя исключать, что *уже* немного любила Джошуа до того, как приехала в «Чашу Пелиппы», благодаря письмам, которыми мы обменивались в течение года. Однако в них он неизменно был для меня коллегой — и не более того. Коллегой и другом. Но я поняла, что мне этого мало. Тогда я едва перешагнула порог тридцатилетия, и мое сердце все еще оставалось молодым.

Конечно, рядом с ним все время находилась его жена Воршева. Она была красива какой-то устрашающей темной красотой, дочь вождя варваров, подобно грозе, полная гнева и жизни. Она сразу невзлюбила меня — Воршева ни на шаг не отходила от Джошуа, требовала его внимания и очень скоро стала раздражать меня не меньше, чем я ее.

Файера налила себе еще немного вина из кувшина.

— Да, я знаю, — продолжала она. — Я не имела никакого права плохо относиться к его законной жене, которая лишь защищала то, что ей принадлежало. Но я была одинока, и не только из-за отсутствия плотской любви, мне не хватало общения двух разумов, двух душ, чего я никогда не знала прежде. Джошуа казался идеальным мужчиной для меня. — Она хрипло рассмеялась. — С тех пор ничего не изменилось. Разве это не печально?

Когда Этан ничего не ответил, а лишь встал, чтобы наполнить свою чашку лопуховым вином, она покачала головой.

— Тебе ничего не нужно говорить. Твое отношение я могу прочитать по лицу. Ты вел жизнь мужчины до того, как стал монахом? Испытывал неразделенную любовь? Нет? Тогда ты не сможешь меня понять, чему бы тебя ни учили.

В любом случае я никак не выказывала своих чувств, а когда остальные стали разъезжаться, последовала за ними и вернулась в свой дом в Пердруине. Несмотря на множество гостей и слуг, он показался мне пустым. И тогда я решила: раз уж Джошуа для меня недоступен, я должна показать ему, что со мной следует считаться, и предложить ему дары моей эрудиции — то, в чем жена из лугов никогда не сможет со мной сравниться. И я еще сильнее погрузилась в изучение наук. Война Короля Бурь причинила огромный вред всем народам, но то, что люди впервые за много столетий сражались рядом с бессмертными, принесло в мир новые знания. Некоторые, как молодой король Саймон, жили среди них и даже подружились с ситхи — во всяком случае, так я слышала. Наступило замечательное время для тех, кто изучал знания бессмертных.

Именно тогда в письмах Джошуа, продолжавших приходить ко мне довольно часто, — я ценила их так, словно в них шла речь о любви, а не о науке, — появились тревожные интонации. Складывалось впечатление, что он состоял в переписке с молодым ученым, который следовал знакомыми мне тропами. Но то был не обычный священник или дворянин. Речь шла о принце Джоне Джошуа, сыне короля Саймона, наследнике Верховного Престола Светлого Арда.

Пораженный Этан сотворил Знак Дерева.

— Принц Джон Джошуа? В каком году это было? И как давно? — нетерпеливо спросил Этан.

Файера нахмурилась и убрала с лица пряди волос, которыми продолжал играть ветер.

— Я не уверена. Вскоре для меня все изменилось. Но Джон Джошуа тогда был очень молод — вероятно, лет двенадцати или тринадцати, — умный, замкнутый ребенок, очень рано нашедший свое призвание, во всяком случае, так мне рассказывали. Принца назвали в честь Джошуа, его двоюродного дядюшки, и нет ничего удивительного в том, что он охотно делился с ним своими первыми открытиями. Однако юный Джон Джошуа уже забрел на запретную территорию, и это тревожило старшего Джошуа — я чуть не сказала «моего Джошуа», — очень сильно тревожило. Я не помню деталей, но молодой принц нашел в Хейхолте какие-то книги и документы, имевшие отношение к искусству гадания на магическом кристалле ситхи, и Джошуа боялся за него. «Так попал в ловушку Прайрат», — написал мне Джошуа, и его слов оказалось достаточно, чтобы меня напугать. Прайрат также являлся членом Ордена, пока злые мысли и злая магия не овладели его душой.

— Я знаю, — ответил Этан. — Но меня удивило, что Джон Джошуа заинтересовался подобными вещами в столь юном возрасте.

Файера пожала плечами.

— Я почти ничего не знаю. Помню лишь то, что рассказал мне в письмах Джошуа. Конечно, я хотела ему помочь, я была готова почти на все, чтобы заслужить его одобрение, но еще я немного боялась. В любом случае в течение следующего года Джошуа все больше и больше тревожили занятия юного принца — то, что он читал, и его мысли.

Тогда меня еще интересовали подобные вещи из-за собственных изысканий. Однажды торговец, который регулярно находил для меня необычные книги, а иногда непонятные предметы, прислал мне сообщение. Он обнаружил нечто не только диковинное, но и очень редкое, и сразу понял, что я стану для него лучшим покупателем. И он действительно наткнулся на нечто поразительное, и, хотя это обошлось мне в круглую сумму — пять золотых империалов, если мне не изменяет ослабевшая память, — он был прав. Находка оказалась удивительной и стоила заплаченного мной золота.

— И что это было? — Тут Этану пришла в голову новая мысль. — Книга?

Она покачала головой.

— Скоро я все объясню, брат. В тот вечер, когда я принесла домой свое новое сокровище, я получила письмо от Джошуа, в котором говорилось, что он отправляется в Эркинланд, чтобы повидать племянника принца, но по дороге рассчитывает заехать в Пердруин, встретиться со мной и получить совет, потому что гадание на хрустальном шаре являлось одним из моих основных интересов. Я была взволнована — можно даже сказать, испытывала трепет — и сразу ответила, что с радостью его приму. Какая-то часть моего сознания просто радовалась, что я буду наедине с Джошуа, ведь семья не сопровождала его в этом путешествии, а кроме того, я рассчитывала удивить его моей находкой и не стала упоминать о ней в письме.

Так, наконец, он приехал в Пердруин. Я отослала своих гостей, хотя «гости» не совсем правильное слово — большинство просто жили в моем доме на мои средства. Постепенно я в них разочаровалась — ведь я все больше и больше погружалась в науку. Джошуа удивился, когда обнаружил большой пустой дом, где никого не было, кроме меня и слуг, но наш первый вечер получился просто замечательным. Мы говорили обо всем на свете, избегая проблем принца Джона Джошуа, — я видела, что его это тревожит, но не хотела, чтобы что-то испортило нашу первую встречу после Кванитупула.

В тот первый вечер меня переполняло настоящее счастье!.. Если Рай устроен иначе, я буду разочарована, потому что не могу придумать ничего лучше. И, если честно, я думаю, что Джошуа был ко мне слегка неравнодушен. В тот момент мне казалось, что нас связывает нечто большее, но мы выпили много вина. Сильно за полночь мы, покачиваясь, отправились в свои спальни, и я помню, как молилась, чтобы он пришел ко мне — да, кощунственные мысли, — но этого не произошло.

— Я вас не осуждаю, миледи, — сказал Этан, хотя не был уверен, что говорит правду. — Но мне очевидно, что вы осуждаете себя.

— Ты не можешь этого знать. — Ее гнев вернулся, так вспыхивают тлеющие угли под внезапным порывом ветра. — В любом случае на следующий вечер за ужином мы обратились к теме, которой так старательно избегали, — к юному принцу Джону Джошуа и его опасным глупым изысканиям.

— И в чем же они состояли?

Файера нетерпеливо отмахнулась от его вопроса.

— Я уже рассказала о том, что помню. Его завораживало умение ситхи говорить на больших расстояниях, он искал в замке старые книги и обнаружил самые разные вещи, не просто книги, но кое-что еще, и, хотя Джошуа не поделился со мной деталями, я видела, что он сильно встревожен.

— Он что-то говорил о книге под названием «Трактат об эфирных шепотах»?

— Потерянной книге Фортиса? — Файера бросила на Этана быстрый пронзительный взгляд. — Нет, я не думаю, что он о ней упоминал. Я бы запомнила, несмотря на дальнейшие события.

— Тогда, пожалуйста, продолжайте.

— Я понимала, что мое время с Джошуа ограничено, — он собирался уехать на следующий день, чтобы продолжить путешествие в Эрчестер и Хейхолт. Вероятно, меня переполняла ярость, ведь мы столько времени беседовали о таких далеких от моих чувств вещах, о принце и давно умерших ситхи, и при этом Джошуа сидел совсем рядом со мной. Наконец я сказала, что хочу кое-что ему показать, и принесла свою дорогую покупку — хрустальный шар ситхи.

— Хрустальное зеркало? — Этан не сразу понял, что она имела в виду.

— Зеркало, но особенное, сделанное из чешуи дракона, — так гласит легенда. Ситхи использовали их, чтобы беседовать друг с другом на больших расстояниях. Они называют их Свидетелями.

— Свидетель! — воскликнул Этан. — О! Теперь я понимаю. Конечно. — Он никогда не видел таких зеркал, но они несколько раз упоминались в «Трактате» Фортиса, и он слышал, как Тиамак положительно о них отзывался. — Мне рассказывали, что когда-то у короля Саймона было такое зеркало. Значит, и вы владели столь удивительным предметом!

Файера помрачнела.

— Да, владела — но совсем недолго. Я думала, что оно приведет Джошуа в восхищение. Такие вещи редко встречаются, их так же сложно отыскать, как кусочек Древа Казни или осколок чаши, из которой Пелиппа поила Искупителя. Возможно, я даже считала его подарком любви, который могла бы с ним разделить. Однако он пришел в ужас.

— Почему?

— Он сказал, что оно опасно — невероятно опасно. Потом заговорил о Прайрате и даже отшельнике Фортисе, написавшем книгу, которую ты упоминал. Джошуа сказал, что многие считают, будто Фортис отыскал такое зеркало, а когда попытался использовать, оказался перед темными силами, и его дальнейшая судьба была таинственной и ужасной.

— Я никогда об этом не слышал, — признался Этан, которого охватила сильная тревога. — А что случилось потом?

Файера кисло улыбнулась.

— Не думай, что я скажу, будто Джошуа взял у меня зеркало, или мы использовали его вместе, а потом он исчез. Это совсем другая история. Я никак не могла понять его нежелания даже заглянуть в зеркало, и это меня обидело. Я предложила ему лучший дар из всех возможных, а он швырнул его мне в лицо, во всяком случае, у меня возникло именно такое ощущение. Наш спор стал ожесточенным, хотя ни один из нас не испытывал гнева — Джошуа был не таким человеком, — и я вдруг поняла, что зеркало не только не сблизило нас, а наоборот — оттолкнуло его от меня. Именно тогда я и совершила непоправимую ошибку.

Файера вновь замолчала, и на этот раз ее взгляд был устремлен на собственные мозолистые руки, которые она сжала. Прошло некоторое время, и Этан не выдержал:

— Вы совершили ошибку, миледи?

— Сейчас еще изучают Сениго? Сениго из Канда? — спросила она, продолжая смотреть на свои руки.

— Конечно, я его знаю.

— Тогда ты должен помнить, что он сказал о правде: «Это как наперстянка. В нужных дозах едва ли не лучшее лекарство. Но когда ее слишком много, она приносит страдания и смерть». И он был прав.

Этан невольно покачал головой.

— Боюсь, я вас не понимаю, леди Файера. Что вы сказали Джошуа?

— Ты меня слушаешь, монах, или ты беспросветно глуп? — На мгновение, во время вспышки гнева, Этан увидел гордую аристократку, какой она была прежде, наполненную собственной значимостью и болью. — Неужели ты ничего не понимаешь в мужчинах и женщинах? Я сказала Джошуа правду и тем самым прокляла себя. Я открыла ему, что люблю его. — И, пока она сражалась с охватившей ее скорбью, лицо Файеры превратилось в маску глубочайшего страдания. Этан не знал, что сказать. Когда Файера заговорила снова, ее голос стал хриплым. — Всего несколькими словами я уничтожила счастье своей жизни. — Она допила содержимое чашки одним большим глотком и налила себе еще вина так поспешно, что половина выплеснулась на землю рядом с бревном. — Что ему оставалось делать — он мог лишь от меня отвернуться.

После долгой паузы Этан решился задать новый вопрос:

— Что сказал Джошуа, когда вы признались ему в своих чувствах?

Файера посмотрела на него покрасневшими глазами.

— Обычные слова, которые произносят в таких случаях. Что я ему не безразлична. Что много для него значу. Но у него есть жена, и он ее любит. — Ее губы дрогнули, как у ребенка, собирающегося заплакать. — Я была в ярости и испытывала такую боль, что едва могла говорить. Вместо того чтобы принять от меня жизнь двух родственных умов, он выбрал цепи, которые приковали его к этой... варварской женщине, к ревнивой дикарке, совершенно его не понимавшей. Но хуже всего была его доброта. Пока я бушевала, оскорбляла его жену и называла его глупцом, он ни разу не потерял терпения.

Я до сих пор просыпаюсь посреди ночи и вспоминаю его печальное лицо и страшные слова, произнесенные так мягко, что я наконец замолчала, чтобы его выслушать. Джошуа сказал: «Я хочу остаться твоим коллегой и другом, Файера. Не заставляй меня выбирать между дружбой и браком, который я заключил». Но, клянусь Богом и Его святым сыном, монах, я бы предпочла, чтобы он меня ударил, — я бы хотела, чтобы он пронзил мое сердце. На самом деле он так и сделал, пронзил мое сердце, но при помощи слов, с безупречным королевским участием. А потом он ушел. И оставил меня в огромном пустом доме. Я отослала слуг после ужина, чтобы мы могли провести вечер вдвоем. Он собрал свои вещи и покинул мой дом, постоянно принося извинения, словно был в чем-то виноват.

Но виновата была я, когда повела себя как последняя дура. Вина моя состояла в том, что я не могла заставить его меня полюбить. Вина состояла в том, что я слишком долго жила с чувствами к Джошуа и не могла поверить, что он не разделяет их хотя бы частично.

На этот раз Этан промолчал. Файера смотрела на заросший лесом склон холма за маленьким садом, точно усталая хищная птица, чудом спасшаяся после ужасающей бури.

— Наверное, я немного обезумела, — наконец заговорила Файера. — Я пила вино и расхаживала взад и вперед, взад и вперед. Я желала снова увидеть Джошуа, повернуть время вспять, сказать, что я все выдумала, решила неудачно пошутить — все, что угодно, чтобы изменить то, как он от меня ушел. И, охваченная безумием, я взяла зеркало ситхи. Я хотела только одного: взглянуть на его лицо и узнать, что на нем написано. Печален ли он? Переживает ли из-за меня хотя бы немного? Или я увижу лишь презрение? Я смотрела в хрустальное стекло, в Свидетеля, и думала о нем с горечью и надеждой, кипевшими у меня внутри. И постепенно отражение стало меняться. Там кто-то находился — но не Джошуа.

— Что вы увидели?

Она снова махнула рукой, но то был усталый жест умирающего.

— Я не помню. Или помню совсем немного. Я была пьяна и безумна от горя и любви. В зеркале что-то находилось, и оно обращалось ко мне, но я не слышала слов и не помню, что оно говорило. Однако оно потянуло меня к себе, и я провалилась.

— Провалились? Упали в зеркало?

— Я не знаю подходящих слов, монах. Упала, пролетела насквозь, оказалась на другой стороне... я не знаю. Как я уже сказала, у меня в памяти сохранилось совсем немного. Через какое-то время я обнаружила, что хожу по дому, чувствуя себя холодной, жесткой и лишенной жизни, точно каменная статуя, я подожгла картины, мебель и собственную кровать, и вскоре все горело. А потом я оказалась снаружи и смотрела на пожар так, словно это сделал кто-то другой. — Файера тяжело дышала, острые ключицы поднимались и опускались над корсажем потрепанного платья. — Мне больше нечего рассказать. Я сошла с ума.

Я жила во мраке дольше, чем в силах вспомнить, — как животное. Затем какие-то добрые люди отвели меня к Сестрам Пеллипы, и они ухаживали за мной, как могли. Шли годы, и постепенно разум ко мне вернулся. Снова став прежней, я ушла из аббатства и вернулась в мир, но там для меня больше ничего не осталось. Моего дома не было, все считали, что я умерла, и, если честно, я *чувствовала* себя мертвой. Позднее я узнала, что Джошуа исчез после той ночи, и с тех пор часто спрашивала себя, могло ли существо из зеркала причинить ему вред или еще того хуже, позволило *мне* причинить вред Джошуа. — Она ломала руки, которые изгибались немыслимым образом. — Монах, если ты обладаешь глазами самого Бога и способен заглянуть в мою грудь, ты увидишь сердце из пепла. Но мое тело не умерло, и я должна в нем жить, пока меня не заберет Искупитель. Я постаралась устроить свою жизнь, как могла. Во всяком случае, мои знания позволили мне делать лекарственные настойки и стать целительницей. Я долго жила одна. И часто думала о том, что тогда произошло. И все же я жалею, что ты сегодня ко мне пришел.

Файера с усилием оттолкнулась от дверного проема, Этан увидел, как дрожат ее ноги, потом повернулась к нему, и ее глаза стали холодными и далекими.

— Я не знаю, что случилось с Джошуа, если не считать того, что последние мгновения, которые он провел со мной, будут преследовать меня до самой смерти или даже и после нее. Я сомневаюсь, что ты его найдешь. Либо он мертв, либо не хочет, чтобы его нашли. А теперь, брат Этан из Эрчестера, я думаю, тебе пора уходить.

### Глава 42

### Единственная стрела



Фремур и Унвер последними пришли к камню, который прозвали Молчун. Фремур считал, что сцена пыток не самое лучшее место для сбора, но Унвер думал иначе.

Фремур подошел, чтобы помочь ему сойти с лошади. Раны шана исцелились, превратившись в глубокие сине-пурпурные шрамы на лице, груди и спине, но он все еще сильно хромал.

— Если ты еще раз предложишь мне руку на глазах у всех, я тебе ее отрублю, — сказал Унвер. — Многие из этих людей называли меня бесполезным полукровкой и смеялись, когда Рудур устроил мне испытание Летней Розой. Они не должны видеть мою слабость.

Он соскочил с седла и пошел вверх по склону, скрывая хромоту только усилием воли. Две дюжины мужчин, представлявших главным образом западные и южные кланы, ждали его возле Камня Духов — таны Утки и Стрекозы, Гадюки, Лисицы и Рыси. Лица большинства оставались пустыми, на других застыло открытое подозрение. Только Одобрег и высокий бородатый шаман Вольфраг выглядели совершенно спокойными.

К удивлению ждавших его танов, Унвер прошел мимо них к высокому камню со следами его засохшей крови. Подойдя к нему, он повернулся и сел на землю, скрестив ноги и прислонившись спиной к шесту так, что Молчун возвышался за ним, точно спинка высокого трона короля обитателей каменных городов. Фремур сел справа от Унвера, Одобрег занял место слева. Остальные присоединились к ним, образовав полумесяц напротив шана. Фремур смотрел на танов и вспоминал следы волчьей стаи, которая сидела на их месте в ту долгую ночь — точно подданные перед великим повелителем. Он надеялся, что и они это помнят.

Полуденное солнце уже начало клониться к горизонту, и его косые лучи окутывали вершины Холмов Духов почти неземным сиянием, таны сидели и молча смотрели на Унвера, а тот сделал нечто совершенно обычное, взял бурдюк сделал пару глотков и протянул его Фремуру, который отпил кислого огненного *джерута* и передал Анбальту, тану Клана Гадюки из Озерных земель.

Бурдюк переходил от одного тана к другому, и Фремур почувствовал, как они постепенно расслабляются. Поделиться *джерутом* было не жестом будущего монарха, но старого лугового вождя, первого среди равных. К тому моменту, когда бурдюк обошел всех и вернулся к Одобрегу, который перевернул его и вылил в рот остатки густой огненной жидкости, таны уже смотрели на Унвера по-другому.

Вольфраг начал напевать молитву, но Унвер поднял руку.

— Духи сберегли и спасли меня здесь, — сказал он. — У нас нет нужды просить у них разрешения тут находиться. Я не остался бы в живых, если бы они не хотели видеть меня в этом месте.

Лицо шамана оставалось невозмутимым.

— Как пожелаешь, шан Унвер.

— Если я шан, это не мой выбор. — Таны зашевелились и стали обмениваться взглядами. — Но раз уж духи-хранители всех кланов поверили мне, я не могу от них отвернуться. Я отдаю мою жизнь нашим кланам. Я отдаю мою жизнь вам, вождям кланов. — Он помолчал, и всем показалось, что сейчас Унвер попросит танов вверить ему свои жизни, но он сказал: — Кто с нами, Одобрег?

— Все, кого ты здесь видишь, — ответил тан Клана Барсука. — И многие другие из тех, что покинули Кровавое озеро со своими людьми, потому что Первая красная луна прибывает, а им далеко идти. Клан Антилопы и Клан Фазанов отказались принести клятву верности. Таны Выдры, Дикой лошади и Канрет Седобородый, вождь Клана Грифа, приносят свои извинения, но у них маленькие сердца, и они приползут к тебе, если ты останешься сильным.

— А что значит слово *сильный* ? — Унвер положил руки на колени, и его спина была прямой, как копье рядом с забрызганным кровью шестом. — Означает ли это защиту наших людей и земель? Тогда я буду сильным. Означает ли развязывание войн, которые принесут нам больше вреда, чем пользы? В таком случае я разочарую некоторых из вас.

— Нас не может разочаровать выбор духов, — сказал Этвин, тан Белоголовой Утки, один из молодых вождей. — Мы все видели, что произошло. Ты шан.

— Тогда скажи, в чем нуждаются наши люди.

Этвин колебался, он не ожидал, что ему предложат говорить открыто.

— Они нуждаются... мы нуждаемся... в защите наших земель от людей Наббана. Каждый год они забирают все больше территорий в Озерном крае. Каждый год мы должны отступать дальше в пустые скалистые земли, пока они строят свои дома и замки на берегах наших рек.

— Унвер об этом знает, — сказал Фремур. — Мы — Журавли, помните? Мы многие годы воевали с обитателями каменных городов вдоль границы болотистого Вранна.

— Я больше не Журавль, — сказал Унвер без гнева, но с мрачной завершенностью. — И я не Жеребец, хотя ими были моя мать и дед. Если я шан, то шан всех кланов. Но я помню, что *был* журавлем. Фремур верно говорит. Я не намерен игнорировать то, что делают люди Наббана, и Этвин также говорит правильно. Если мы мужчины, то должны положить конец воровству. Если они тянутся к нашему кухонному огню, нам следует отправить их восвояси с обожженными пальцами.

— Отправить их домой без пальцев! — добавил Анбальт из Клана Гадюки.

Унвер улыбнулся.

— Ну, это лишь выражение. Я не боюсь пролить кровь. Всякий, кто меня знает, тому свидетель.

— Я видел, как шан Унвер убил много обитателей каменных домов, — сказал Фремур. — Очень много. Он спас дюжину наших сородичей, когда вооруженные люди Наббана их окружили. Он сам сражался, как Тасдар Железная рука. — Ему вдруг стало стыдно за свои поспешные слова — являясь самым младшим из танов, он не хотел выглядеть несерьезным юнцом. — Унвер победил моего брата Одрига, который был больше и сильнее любого из здесь присутствующих, хотя Унвер устал и получил много ран после предыдущей схватки.

— Мы все знаем, что он сильный и умеет сражаться, — сказал один из танов. — Мы слышали истории и сами видели, как он пережил то, что убило бы любого другого, попавшего в руки Рыжебородого. — Он повернулся к Унверу. — Но станешь ли ты сражаться против собственного народа? С людьми твоего отца?

Несколько мужчин зашевелилось, кое-кто даже положил ладони на рукояти мечей, предчувствуя насилие.

— Это возмутительный вопрос, — сказал Вольфраг, и впервые Фремур увидел проявление эмоций у шамана, искру гнева. Фремур все еще ему полностью не доверял — уж слишком быстро Вольфраг переместил свой фургон из загона Рудура, как гласит поговорка, однако он был самым уважаемым из всех шаманов тритингов; его поддержка Рудура во многом сделала из Рыжебородого человека, которого боялись, а поначалу и уважали.

— Мир, Вольфраг. — Казалось, Унвер не чувствует себя оскорбленным. — Обитатели городов не мой народ. Я не жил среди них с тех пор, как был ребенком. Мой отец — будь проклято его имя, и я не стану его произносить, пусть канюки растащат его кости, — бросил нашу семью без единого слова или извинений. Я ничего не должен ни ему, ни его миру. — Он поднял руку, не давая говорить другим. — Но я знаю мир обитателей каменных городов лучше, чем любой из вас, их замки построены не для того, чтобы обитатели могли спрятаться от дождя и ветра. Они используют камни, чтобы защищаться друг от друга — и от нас. Их крепости действительно сильны. Даже если мы объединим многие кланы, мы все равно будем тщетно биться в каменные стены.

— Значит, мы подобны бессильным диким собакам перед волками Наббана, которые будут отгрызать нашу землю кусок за куском? — Этвин, тан Белоголовой Утки, говорил с такой яростью, что у него дрожал голос. — Я родился возле Мелкого озера. Пастбища моей семьи, место, где отец привязывал лошадей и построил свой первый фургон, теперь принадлежат аристократу из Наббана. Он вышвырнул нас с наших земель, словно мы крысы на мусорной куче.

— Не думай, что мы будем беспомощно сидеть, — ответил Унвер. — Но, когда мы нанесем ответный удар по Наббану — а мы это *сделаем*, клянусь Пронзающим Небо и Грозой Травы, — обитатели каменных городов пошлют конных рыцарей в доспехах и пехотинцев, бесчисленных, как муравьи. Мы не можем сражаться с ними прежними методами — в противном случае как король Саймон и его люди сумели бы разбить нас так легко двадцать лет назад, хотя нас было больше в три раза?

Собравшиеся таны переглянулись, и на их лицах появился стыд. Воспоминания о той войне до сих пор вызывали боль, даже у тех, кто тогда не воевал.

— Мы потерпели поражение из-за того, что воевали устаревшими методами, — продолжал Унвер. — Каждый воин был своим собственным таном, никто никого не слушал. В результате нас оттеснили тогда в пустоши, и в дальнейшем обитатели каменных городов из Наббана будут заставлять нас отступать все дальше на восток. Если только мы не научимся сражаться иначе, если не станем расой воинов, а не сборищем кланов, которые собираются вместе только в случае нужды.

Несколько танов одобрительно закивали, но остальные продолжали сомневаться.

— Ты говоришь о Верховном короле, — сказал Анбальт. — Прямо сейчас он сидит у ворот наших загонов и предъявляет требования. Поговаривают, что ты ведешь с ним торговлю, но наши земли забирают не только люди из Наббана. Эркинландеры начали появляться на наших пастбищах и охотничьих землях вдоль всей Амстреи. Мы часто не можем даже напоить лошадей, и нам приходится вступать с ними в схватки. А их каменный город, который они назвали Гадринсетт, растет, точно нарыв. Однако ты о них молчишь.

Все глаза обратились к Унверу.

— Вот об этом и речь, — сказал Унвер. — Мы, люди лугов, подобны детям, наше внимание привлекает каждое новое событие, и мы забываем о том, что произошло раньше. Люди Верховного короля пришли на наши земли, чтобы выкупить одного из своих аристократов. Он старый друг короля и королевы. Они готовы за него много заплатить.

— Сколько много? — спросил один из северных танов. — И если они заплатят золотом, как оно будет поделено? Кто захватил аристократа?

Унвер смотрел на него до тех пор, пока тан не опустил голову.

— Золото? — спросил Унвер. — Что золото нам даст? Где мы его потратим? На рынках обитателей каменных городов, конечно, как делаем всегда. Нет. Я не хочу золота от Верховного короля.

— Лошади? — спросил другой тан.

— Ха, — сказал Одобрег. — Лошади из Эркинланда? Я предпочту ездить на баранах, как снежные тролли, чем сяду на одну из старых кляч с тяжелыми ногами.

Унвер покачал головой.

— Не золото и не лошади. Мы получим взамен за человека, которого они так ценят, соглашения. Договоры. Мы заставим их подтвердить, что все земли, находящиеся ниже Амстреи, принадлежат нам.

Теперь несколько танов отреагировали с откровенным смятением, и Фремур перехватил взгляд Одобрега, которым тот предупреждал, что нужно приготовиться к худшему.

— Мы заключали договоры после последней войны! — вскричал Анбальт. — Наббан нарушил все!

— Но не Верховный Престол, — сказал Унвер. — Король и королева держат свое слово. — Он рассмеялся, но Фремур видел, что в нем клокочет гнев. — Вы ведете себя как глупцы! Не думайте, что я верю, будто Эркинланд навсегда оставит нас в покое. Рано или поздно им потребуются новые земли, захочет того Верховный Престол или нет, обитатели каменных городов Эркинланда придут к нам. Но это даст нам время, необходимое для того, чтобы научиться с ними сражаться. И, пока у нас будет мир с Верховным Престолом, мы поведем войну против подлого Наббана, который думает, что ему удастся забирать наши земли без борьбы. Неужели вы хотите воевать одновременно на севере и на юге? Или предпочтете сначала сразиться с нашими главными врагами сейчас, а с северным противником разобраться позже?

Закончив свою речь, Унвер дал танам возможность обсудить ее между собой, а сам просто сидел и смотрел вдаль. Солнце уже почти село, но его свет еще оставался на западном горизонте, словно кровь, стекающая в воду.

— Вот мое слово, — наконец заговорил он, и бородатые воины замолчали, глядя на него с суеверным благоговением. Фремур видел, что Унвер сумел сделать больше, чем просто убедить, — он заставил их думать. — С этого часа любая вражда между кланами прекращается. Тех, кто не сможет разрешить свои споры мирно, приводите ко мне — ко всем нам, — и мы достигнем согласия. Мы больше не станем тратить силы на войну между собой.

— Но куда нам их приводить? — спросил Этвин. — Ты будешь править нами из лагеря Журавлей на юге, шан Унвер, или из лагеря Жеребцов на севере?

— Я останусь здесь, — ответил Унвер спокойно, и всем стало очевидно, что он уже давно принял решение. Его слова снова вызвали волнение среди танов. — Это священное место для всех нас. Именно здесь духи выбрали меня. К тому же тут находится центр всех наших земель — и я не стану править как воин из Высоких тритингов или каких-то других, но как шан, и Холмы Духов станут землей моего клана, а Молчун будет средоточием власти.

— Я слышу, как духи говорят твоим голосом, — торжественно объявил Вольфраг.

— А я слышу, как голод рычит в моем желудке, — сказал Унвер.

Высокий шаман выглядел оскорбленным, но таны засмеялись.

— Пойдем, в моем лагере есть еда для всех — устроим настоящий пир, — сказал Унвер. — Моя мать сама следила за приготовлениями, и, если вы думаете, что *я* опасный враг, тогда вам лучше по достоинству оценить *ее* гостеприимство. Давайте спустимся с холма и отпразднуем новый день в луговых землях. — Он встал на ноги с такой легкостью, что никто, кроме Фремура, не поверил бы, что ему было трудно подняться по склону горы час назад.

Таны, ждавшие его как мужчины, с которыми он не расплатился по долгам за игру в кости, теперь старались оказаться поближе к нему — каждый хотел идти рядом с шаном.

Фремур не возражал против того, чтобы уступить им свое место. Он переместился в заднюю часть толпы, пока они шли вниз по древней тропе к тому месту, где привязали лошадей. Он следовал за Унвером с самого начала — и ему ничего не требовалось доказывать, но теперь кто-то всегда будет должен прикрывать шану спину.



У Эолейра имелся только один источник света в тесном фургоне, маленькая масляная лампа, но читать ему было нечего, так что это значения не имело.

Две недели, проведенные им в качестве пленника в лагере Унвера, тянулись очень медленно. Он написал письма сестре в Над-Муллах и Инавен в Эрнисдарк — тщательно избегая всего, что могло вызвать подозрения короля Хью, — но отправить письма, конечно, не мог. Они дожидались своего часа в его кошеле, и, если все пойдет так, как он рассчитывал, то довольно скоро он сможет сам передать их королевской почте Верховного Престола.

Снаружи быстро темнело — тот кусочек внешнего мира, который он видел в окно, стал цвета спелого винограда, — и Эолейр уже ждал вечерней трапезы, когда снаружи послышался шум, ворчание и даже, как ему показалось, крик боли. Он подошел к запертой на засов двери и выглянул наружу, но увидел лишь траву и далекую ограду загона. Он вернулся и сел на стул, когда что-то сильно ударило в фургон, рядом с дверью, заставив его вздрогнуть от неожиданности.

Он повернулся, ожидая, что она откроется, но ничего не произошло. Эолейр снова встал и тихо подошел к окошку, в котором внезапно появилось бородатое лицо, забрызганное кровью и искаженное гримасой — Эолейр даже споткнулся и едва не упал. Некоторое время оно прижималось к прутьям решетки — потом глаза закатились, остались только полумесяцы белков, — а потом исчезло.

Эолейр смотрел на дверь, чувствуя, как сердце отчаянно бьется в груди, но тут в зарешеченном окне появился еще кто-то, но он не смог толком разглядеть кто. Дверь распахнулась, раб по имени Лысоголовый шагнул в фургон и закрыл ее за собой. Когда он шел к Эолейру, на него упал свет лампы, и граф увидел безволосое лицо и одежду из мешковины, забрызганную кровью.

— Что происходит? — спросил Эолейр, которому совсем не понравилось выражение лица Лысоголового и его рот, искаженный странной усмешкой. — Чье лицо я видел в окне двери?

— Одного из стражников. — Лысоголовый держал в руке большой охотничий нож, длиной в пол-локтя и испачканный кровью. — Я выпустил кишки первому еще прежде, чем он понял, что происходит, второй оказал сопротивление, но я сумел перерезать ему горло. Они забыли, что Гездан совсем недавно стал рабом. Прежде я был воином. — Его улыбка стала еще шире. — И я *все еще* воин. Они могут рассказать это другим мужчинам, которых я прикончил и отправил в иные миры.

У Эолейра не оставалось места для маневра. Он отступал назад, пока не оказался у дальней части фургона, рядом с узкой койкой (на которой сидел — стульев в его темнице не было) и где на полке стояла маленькая масляная лампа.

— Гездан? Значит, так тебя зовут на самом деле?

— Это не имеет значения, — сказал окровавленный тритинг. — Во всяком случае для тебя, эрнистирец. Ты можешь называть меня, как захочешь... когда окажешься на другой стороне. — Лысоголовый выставил перед собой нож.

Эолейр мог защищаться только голыми руками.

«Если ты помнишь хоть что-то с тех пор, как забирал чужие жизни, — сказал себе Эолейр, — то главное, не бояться».

Он подумал о том, чтобы бросить в своего врага лампу в расчете, что масло окажется достаточно горячим и причинит ему вред, но уже спустились сумерки, и мысль о том, чтобы драться с вооруженным противником в темноте, показалась ему не слишком привлекательной. Поэтому Эолейр попытался отыскать хоть что-то, но из фургона вынесли почти все, чтобы сделать из него тюрьму, и ему удалось схватить лишь тонкое одеяло. Он намотал его на руку, и в тот момент, когда Лысоголовый сделал выпад, выставил ее перед собой. Лезвие сразу разрезало одеяло, и Эолейр почувствовал холодный ожог на коже, но ему удалось закрыть тело от ножа. Однако он понимал, что не сможет защищаться долго — Лысоголовый был моложе и сильнее.

— Зачем ты это делаешь? — крикнул Эолейр, который рассчитывал отвлечь противника, ответ его не слишком интересовал, потому что в глазах Гездана горел огонь безумия. — Я не сделал тебе ничего плохого. — Ему удалось ногой отодвинуть койку от стены, и она оказалась между ними. — Унвер тебя убьет, если ты причинишь мне вред.

— Меня здесь не будет, и полукровка до меня не доберется. — Лысоголовый сделал ленивый выпад в лицо Эолейра. — Но, когда ты умрешь, твой король возложит вину на него и начнет войну. Обитатели каменных городов придут, чтобы отомстить за тебя, и тогда Унвер и его лишенные матери последователи умрут.

Эолейр видел, что из руки у него сочится кровь, сильно толкнул кровать в колени врага, заставив того сделать неловкий шаг назад, но он все еще оставался в ловушке у стены, а Лысоголовый быстро восстановил равновесие.

Одна из женщин оставила метлу в углу, когда убирала в фургоне, и, хотя назвать палку с прутьями оружием было нельзя, Эолейр схватил ее и ткнул в глаза Лысоголового, рассчитывая, что сможет ошеломить его и выскочить из фургона. Но тритинг оказался опытным бойцом и догадался о намерениях Эолейра; он просто шагнул в сторону и закрыл ему путь к спасению.

— Достаточно, — сказал Лысоголовый. — Хватит играть. Ты тратишь мое время, старик. — Он наклонился, схватил койку и швырнул ее в Эолейра, одна из ножек ударила его в челюсть, он упал на спину, и койка свалилась на него сверху.

«Небесный Бриниох, прости своего заблудшего сына», — только и успел подумать Эолейр.

Ошеломленный ударом в лицо, Эолейр услышал грохот и подумал, что Лысоголовый ногой отбросил кровать в сторону, но быстро сообразил, что все еще находится под ней. А когда смертельный удар так и не последовал, он попытался выбраться наружу, ожидая, что нож вот-вот вонзится в его тело. Когда Эолейр наконец освободился, он увидел, что Лысоголовый больше на него не смотрит. Дверь фургона была распахнута, слабый огонек освещал фургон, и его пламя колебалось под порывами ветра.

— Ради Бога, — сказал кто-то, — у Лысого только нож. Ольверис, кинь ему свой меч.

Еще один человек поднялся по ступенькам в фургон, и Эолейр обнаружил, что его второй спаситель на голову выше первого.

— Иди и трахни себя, Астриан. — Он увидел, что Эолейр скорчился на полу рядом с перевернутой койкой. — Мои извинения, граф. Фатюстит, Астриан. Я не стану отдавать едоку травы свой меч.

— Ну, тогда придется обойтись ножами, — со вздохом сказал более низкий мужчина, убрал в ножны меч и вытащил из рукава длинный кинжал.

Эолейр мог лишь наблюдать за воцарившимся в фургоне безумием, он даже подумал, что падение повредило его разум, но Лысоголовый испустил яростный вопль, прыгнул к более низкому мужчине, и его длинный нож сверкнул в свете лампы.

Рука Астриана, быстрая, как лягушка, которая охотится на муху, метнулась вперед, когда охотничий нож стал опускаться, и его кинжал пронзил запястье тритинга. Лысоголовый издал пронзительный крик боли, но успел нанести удар левой рукой в лицо врага, заставив Астриана отшатнуться. Лысоголовый стоял, сжимая запястье, и кровь сочилась у него между пальцами.

— Свиньи из каменных городов! — прорычал он.

— Пытаешься драться честно, и что получаешь в ответ? Оскорбления.

Астриан лягнул тритинга по колену, увернулся от ответной атаки охотничьего ножа, вонзил кинжал в тело тритинга, и того с глухим стуком отбросило к стене фургона. Когда Астриан отступил назад, Лысоголовый уронил нож и посмотрел на рану в своем животе, откуда еще только начала течь кровь, а потом, не сводя с нее глаз, соскользнул вдоль стены на пол, пока жизнь его не оставила.

— Да, много от тебя было помощи, — проворчал Астриан, обращаясь к своему высокому спутнику.

— Ты же сам хотел, чтобы схватка была честной, — ответил тот.

— Что вы здесь делаете? — резко спросил Эолейр, с трудом поднимаясь на ноги. — Я вас знаю, видел обоих в Хейхолте. Но что, во имя сияющей дочери Ринн, вы делаете *здесь* ?

— Я вижу, он не рвется нас отблагодарить? — сказал Астриан. — Мы здесь, чтобы вас спасти, граф Эолейр. Сэр Ольверис и я приносим вам извинения за то, что вмешались в исключительно важное событие в вашей жизни.

Эолейр посмотрел на мертвого тритинга.

— Оставьте мне кинжал и уходите. Я скажу, что сделал это сам. Унвер хочет провести переговоры с Верховным Престолом, и если вас здесь поймают, его план отправится псу под хвост!

Астриан поджал губы.

— Боюсь, уже слишком поздно, ваша светлость, — сказал он. — Возможно, вам удастся объяснить мертвеца в фургоне, но снаружи еще два трупа и перевернутый поднос с ужином. Нет, вы должны пойти с нами — мы вас спасем, хотите вы или нет. Когда мы вернемся в наш лагерь, вы посмотрите на вещи иначе.

— Вы сошли с ума? Унвер согласился меня вернуть. Он хочет мира. — Эолейр сердито тряхнул головой. — Он *действительно* хочет мира. Но лишь одни боги знают, что он станет делать теперь. Кто вас послал?

— Герцог Осрик, — ответил Астриан. — И вы можете поспорить о плюсах и минусах данной ситуации с его сиятельством. Но, если вы не пойдете с нами миром, мы вас свяжем и заберем отсюда против вашей воли.

— Спроси его про принца, — вмешался Ольверис, который явно отличался немногословием.

— О, да. Правда ли, что принца Моргана нет среди тритингов? Или глупец Порто, который едва держится на ногах, все перепутал и в этом случае? Он ошибся на целую лигу, когда объяснял, где находится лагерь Унвера.

Эолейр все еще не мог поверить в то, что с ним произошло.

— Я понятия не имею, о чем вы говорите, но Моргана здесь никогда не было. Он сбежал в лес до того, как я попал в плен.

— Ну, что же, очень жаль. — Астриан указал в сторону двери. — Так мы идем?

Эолейр позволил рыцарям вывести себя из фургона. Более низкий из них был прав — ему будет трудно объяснить трупы двух стражников возле фургона толпе тритингов, и без того ненавидевших чужаков. И даже если Унвер поверит в его историю, едва ли шану удастся убедить других танов. Кроме того, Эолейр мог сделать еще одну вещь, которая, возможно, изменит ситуацию к лучшему.

Как только они спустились по ступенькам из фургона, переступив через тело стражника, которого убил Лысоголовый, Эолейр сразу направился в сторону палаток, находившихся в другой стороне лагеря. Второе тело лежало рядом — еще один бородатый труп. Он упал на землю, держа в руке поднос с ужином для пленника.

— Послушайте, вы идете с нами, милорд? — спросил Астриан, словно Эолейр был капризным ребенком. — Наши лошади там, за деревьями.

— Если вы намерены мне помешать, сэр, вам придется меня убить. И тогда король и королева сдерут с вас шкуры. Я знаю, что делаю. Либо следуйте за мной и держите рот на замке, либо устройте драку, чтобы тритинги немедленно нас схватили. — Он огляделся по сторонам. — А куда все подевались?

Астриан ускорил шаг, чтобы не отстать.

— Они устроили пир в *сетте,* вон там. Мы посчитали это самым удобным временем, чтобы вызволить вас из плена. А многие мужчины куда-то ушли.

— Мы идем не в ту сторону, — заметил Ольверис, который не стал ускорять шаг и заметно отстал.

Эолейр проигнорировал обоих и быстро зашагал по траве к большому шатру. Изнутри доносились голоса, и, войдя внутрь, он увидел большую группу женщин и несколько стариков, которые готовили еду и напитки, чтобы отнести их в поле. В центре, как он и рассчитывал, точно военачальник, стояла Воршева, отличавшаяся от остальных короткими волосами, жена принца Джошуа.

— Воршева! — позвал он. — Леди Воршева!

Одна из женщин вскрикнула и уронила поднос — Хьяра, которую он сразу не узнал.

— Эолейр! — сказала она. — Клянусь Грозой Травы, что вы здесь делаете? На вас кровь!

Он даже не взглянул в ее сторону, а сразу направился к Воршеве, которая трясла головой, словно ей казалось, будто это сон.

— Леди Воршева, — сказал он. — Я знаю, что вы меня помните. Я граф Эолейр из Над-Муллаха, я был одним из самых близких соратников вашего мужа. Саймон и Мириамель, Верховные король и королева, многие годы пытаются вас найти. Идемте со мной. Ваши друзья вас ищут... и Джошуа. Где он?

Глаза Воршевы широко раскрылись, ноздри затрепетали, и она швырнула на пол поднос, который держала в руках.

— Знаю ли я вас? Я знаю лишь, что вы один из них. Я знаю, что вы один из тех, кто пытался увести его от меня. Уходите. Я никуда с вами не пойду. И я плюю на ваших короля и королеву.

— Вы заметили, что она, похоже, не хочет с вами идти, — вмешался Астриан.

Какие-то женщины бросились вон из палатки, одна из них столкнулась с Ольверисом, который вошел именно в этот момент и испугал ее. Эолейр понимал, что у него остались считаные мгновения, пока кто-то не позовет на помощь.

— Пожалуйста. Воршева. Я искал вас с того самого момента, как сюда попал. Пойдемте со мной, я хочу лишь, чтобы вы поговорили с королем и королевой! Они примут вас с почестями! И вернут обратно домой с подарками — они хотят только одного: поговорить с вами!

Воршева повернулась и схватила со стола нож, не такой длинный, как у Лысоголового, но с достаточно опасным лезвием, предназначенным для резки мяса.

— Я ударю тебя, если ты ко мне прикоснешься. А теперь беги, городской человек, беги, пока мой сын не пришел тебя убить.

Эолейр испытал отчаяние и сделал еще один шаг к ней, не сводя взгляда с ножа. Воршева была худой, но не хрупкой, и Эолейр сомневался, что сможет отобрать у нее нож прежде, чем она нанесет ему серьезную рану.

— Быть может, вам лучше написать письмо, милорд, — сказал Астриан, но тревога в его голосе не вызывала сомнений. — Я слышу крики.

Эолейр бросился вперед, рассчитывая, что сможет схватить Воршеву за руку, прежде чем она нанесет ему смертельную рану, а потом вытащит ее из шатра, но она отреагировала на его движение и направила лезвие ножа ему в живот.

— Нет! — закричала Хьяра, встав между ними. — Воршева, не надо!

Но было уже слишком поздно: клинок вонзился в грудь Хьяры. Она сделала еще шаг и упала на пол, а ее платье моментально потемнело от крови.

Чья-то рука сомкнулась на запястье Эолейра и рванула его назад. Воршева упала на колени рядом с Хьярой, рыдая и взывая о мести на языке тритингов, но слов Эолейр понять не смог.

— Нужно бежать, — сказал Астриан, толкая Эолейра к выходу из шатра.

— Хьяра! — кричала Воршева. — Нет! Я убью их всех!

Ольверис выскочил наружу и махал им рукой. Эолейр уже слышал топот ног и голоса со всех сторон. Только теперь он понял, что совершил, и у него подогнулись колени, но Астриан поддержал его с одной стороны, а Ольверис — с другой, и они потащили его через огороженное пространство загона к темным деревьям.



— Ты меня спас. — Левиас попытался сесть, но он все еще испытывал сильную боль, и ему пришлось снова опуститься на соломенный матрас. — Слава Богу, и пусть Он сохранит тебя, Порто. Ты спас мне жизнь.

— Ну, если быть честным до конца, твою жизнь спас тритинг — шаман по имени Рузванг. Ты его помнишь?

Левиас покачал головой:

— Нет, но я благословляю и его. И твоих друзей. Я их помню.

Порто вспомнил, как он ехал на упрямом осле в лагерь за Астрианом и Ольверисом, которые направлялись туда верхом на своих лошадях.

— Да, — кисло сказал он. — Пусть Бог благословит и их тоже.

— У нашего Господа Усириса есть на меня планы — я это чувствую. — Левиас потянулся к Порто и взял его за руку. — И на тебя тоже, друг мой. Вот почему он сохранил нам жизнь, когда мы находились среди обитателей лугов. Бог-Отец заготовил работу для нас обоих, святую работу. И я стану восхвалять его имя с радостью и благодарностью.

Порто кивнул.

— Бог был добр к нам обоим. Это удивительно, ведь я не самый послушный Его сын.

— Он прощает всех, — сказал Левиас и зевнул. — Он хочет тебя вернуть, ведь все отцы хотят, чтобы сыновья к ним вернулись.

Порто подумал о своем отце, хорошем человеке, несмотря на все его недостатки.

— Я могу в это верить. Хочу верить.

— Ничего другого от тебя и не требуется. — Левиас снова зевнул. — Мы проводим на земле совсем мало времени и очень много в следующей жизни. Ты хочешь провести его рядом с Богом или в каком-то более темном месте?

— Ты слишком долго не спал, — сказал Порто. — Я счастлив, что ты поправляешься, но я веду себя слишком эгоистично. Тебе нужно отдохнуть.

— Ничего эгоистичного, друг мой. — Левиас сжал его руку. — Я никогда не забуду, что ты для меня сделал. Как и Бог.



Порто бродил по лагерю и махал в ответ солдатам, которые его приветствовали. Его возвращение с Левиасом стало поводом для многих разговоров, и в первые вечера после их появления его угощали выпивкой у костров, а наутро он просыпался с головной болью и незнакомыми до сих пор сожалениями. В порядке ли Левиас? Быть может, Бог говорит ему, что следует перестать пить и готовиться к переходу на Небеса? Увидит ли он там жену и детей? И бедного Эндри, своего друга, смерть которого в северных землях была так ужасна.

Астриан и Ольверис снова исчезли, из чего следовало, что у него появилось нечто вроде выбора: потворствовать своим желаниям или воздержаться, и сегодня вечером, после разговора с Левиасом, он не чувствовал такой же сильной жажды, как обычно. Нет, конечно, ему хотелось выпить, и он слышал сладкую песнь вина, приглашение к темноте и забвению или к умеренному бездумному счастью, но дни, когда он пытался отнести своего раненого друга подальше от лагеря тритингов, изменили его взгляд на мир. Он не мог не вспоминать тот вечер, когда умер Рудур Рыжебородый и обитатели лугов словно сошли с ума. Мужчины дрались и убивали друг друга, женщин тащили в лес и насиловали, забытая кровная месть вспыхивала с новой силой. Казалось, перед ним встают картины ада, где несчастные грешники мучают друг друга, — и даже демонам ада там нечего делать.

«Мы создаем собственный ад на земле», — подумал Порто.

Но разница состояла в том, что смерть положит конец *этому* аду. Однако другой, тот, что поджидает непрощенных грешников, предназначен не только для убийц, но пьяниц и воров, к двум последним принадлежал Порто — и его ждал ад. И в этом аду, подобном гнетущей ужасающей ночи в лагере тритингов, страдания будут длиться вечно.

Порто понял, что умудрился добрести до границы лагеря, где эркингарды построили бастионы на берегу Лестфингера. Другую сторону широкой реки окутывала тень, там не было холмов и не росли деревья. Но, когда Порто шел вдоль бастионов, он увидел тритингов из Клана Бизона, которые держали в руках зажженные факелы, кричали и дразнили эркингардов, а иногда метали копья, падавшие в реку. Один или два раза им удалось сделать дальний бросок, и копье вонзилось в песок на берегу эркингардов.

Кто-то из часовых на бастионе окликнул Порто, он подошел, и ближайший эркингард протянул ему мех с вином. Ночь была такой холодной, что Порто сделал глоток, но когда ему снова предложили выпить, отказался. Он продолжал думать о том, что сказал Левиас.

— Милость божья, опять пришел тот большой тритинг, — сказал один из стражей.

Порто поднял голову и увидел, что все смотрят через земляной вал на противоположный берег. Тритинг, такой огромный, что из-за мерцающего света факелов он казался диким чудовищем, приближался к берегу со стороны лагеря неприятеля. Копье исчезло из его руки, проплыло в темноте и с хрустом вошло в песок уже у ближайшего берега.

— Рано или поздно он достанет кого-то из нас, помяните мое слово, — сказал один из солдат.

— Ну, тогда не высовывайтесь, — ответил сержант. — Проклятые глупцы.

Но один из стражников встал и натянул лук.

— Эй, ты что собрался сделать? — спросил сержант. — Убери лук, или я прикажу тебя выпороть. Ты решил устроить тут безобразие?

— Просто хотел посмотреть, смогу ли я его достать, — ответил солдат, глядя вдоль приготовленной стрелы. — Ха! Вот и он. Как бы я хотел всадить стрелу в его волосатое брюхо.

— Он снова готовится метнуть копье, — сказал кто-то еще. — Опустите головы!

Порто посмотрел между двумя огромными бревнами бастиона, увидел, как великану тритингу дали другое копье, и он подбежал к кромке воды. За ним последовала еще дюжина обитателей лугов, которые размахивали факелами и одобрительно кричали. Огромный тритинг сделал последний шаг, но в последний момент споткнулся, копье пролетело небольшое расстояние и упало в бурлящую реку. А великан неуклюже шагнул вперед и рухнул на колени. Вокруг собрались его соплеменники, и Порто увидел длинную оперенную стрелу, торчавшую из его живота.

Сержант также увидел стрелу.

— Клянусь проклятым Деревом Эйдона, Ренвард, что ты сделал?

— Это не я! — ответил солдат. — Смотрите, вот моя стрела. — И он помахал луком и оставшейся у него в руках стрелой, словно это могло что-то изменить.

— Святой Усирис, *кто-то* же это сделал! — вскричал сержант. — Теперь мы все в дерьме, уж можете не сомневаться!

Раненый метатель копья упал на землю, и соплеменники обступили его со всех сторон. Один из них издал пронзительный вопль ярости, в нем не было ничего человеческого, и вошел в реку с копьем в одной руке и топором в другой, продолжая что-то гневно кричать. Остальные тритинги последовали за ним. Не прошло и дюжины ударов сердца, как они уже бежали по берегу к баррикадам эркинландеров, крича, как души умерших, испытывающие чудовищные муки в аду, — примерно так только что представлял Порто.

— Кто-нибудь, трубите в рог, во имя Небес! — крикнул сержант. — Поднимайте тревогу! На нас напали!

Порто услышал, как спотыкающийся зов горна пронзил вечерние сумерки, и ему тут же ответили другие горны удивленных эркинландеров.

— *Они идут! Обитатели лугов атакуют! Все к бастионам! К оружию!*

### Глава 43

### Кое-что для бедняков



Тучи дыма от факелов и аромат благовоний наполняли собор Святого Граниса, а сумрак, словно туча, клубился над головами скорбящих, затемняя витражные стекла с изображениями святых и последователями Искупителя. Мири смотрела в окно, надеясь увидеть солнечный луч или хотя бы какой-то цвет сквозь серую пелену.

Она совершенно точно не хотела смотреть на тело Друсиса в гробу, который стоял на похоронных носилках перед высоким алтарем. И проблема была не в том, что оно ужасно выглядело, — погребальные священники хорошо сделали свою работу, и все полученные им раны удалось скрыть. Граф Друсис с руками, сложенными на мече, выглядел так, словно он просто отдыхает перед тем, как поднять голову и повести Наббан в сражение с захватчиками-варварами. Но никогда прежде Мириамель так не беспокоилась о стране своей матери, и мертвец являлся средоточием ее страха.

Кто его убил и почему? Мири бросила незаметный взгляд на герцога Салюсера, который решил присутствовать на похоронах брата, несмотря на ее предупреждение. Он больше всех выигрывал от гибели Друсиса, и она не сомневалась, что многие, если не все пришедшие на похоронную мансу, уверены, что герцог виновен, в особенности из-за странной истории, когда его обманом заманили в семейный склеп, где заперли почти на целый день, пока кто-то убивал Друсиса. Но именно смехотворная природа истории заставляла Мириамель сомневаться в участии Салюсера в убийстве брата. Самый могущественный человек Наббана мог легко организовать покушение так, чтобы не выглядеть настолько достойным осуждения.

И все же она не представляла, кто еще мог выиграть от смерти Друсиса. Далло Ингадарис, сидевший с мрачным лицом через несколько кресел от Салюсера, утратил лучший инструмент для борьбы с правящей семьей. Его племянница только что вышла замуж за Друсиса — зачем Далло лишаться такого серьезного преимущества?

Мири не могла ничего понять по выражению лица Турии, его скрывала темная вуаль, но догадаться было нетрудно: девочке всего тринадцать, а она уже стала вдовой. Мири не сомневалась, что Далло снова выдаст ее замуж, выбрав мужа, который обеспечит его необходимыми ему инструментами в борьбе с другими могущественными семьями Наббана. Мири казалось, что Турия хорошо держится, — королева не заметила в ней отчаяния или слабости в течение долгой погребальной *мансы, —* но девочка наверняка находилась в ужасе от столь стремительных изменений в ее жизни.

Эскритор Ауксис наконец перешел к последней части *Мансы сеа куэлоссан.* Мири слегка изменила позу, она устала долго сидеть на одном месте. Ликтор Видиан очень вовремя отбыл в свой зимний дворец в Сина Гави — вовремя для себя, — предоставив Ауксису нести знамя Матери Церкви. Если до сих пор у нее и имелись сомнения относительно будущего наследника Видиана, то теперь они исчезли. На короткое мгновение Мири подумала, что Ауксис манипулирует всеми, но, хотя он ей не особенно нравился, она сомневалась, что он мог убить важного аристократа ради удовлетворения собственных амбиций.

«Добрая Мать Элизия, упаси меня от безумия! — молилась она. — Я подозреваю всех и во всем». Когда Мириамель согласилась приехать в Наббан, она опасалась, что снова окажется втянутой в горькую и многолетнюю борьбу за власть, которая поставит ее в отвратительное положение; и этот страх оказался ужасающе реальным.

«Договор Октандера можно считать провалившимся, — подумала Мириамель. — Я в последний раз попытаюсь убедить Далло Ингадариса и Салюсера его подписать, но теперь Далло понимает, что преимущество на его стороне, как и симпатии народа».

Неужели этого достаточно, чтобы Далло решился на убийство Друсиса? Мириамель никак не могла разобраться в том, что вокруг нее происходило. Друсис был гораздо полезнее в качестве живого игрока — как скрытая альтернатива брату. А теперь Далло стал лидером оппозиции, и, хотя маленького толстяка переполняло тщеславие, у него хватало ума понимать, что ему не слишком доверяют даже союзники.

Когда Ауксис начал финальное благословение и все встали, герцог Салюсер сотворил Знак Дерева и вместе с охранниками направился в заднюю часть собора, чтобы покинуть его перед процессией, которая понесет тело Друсиса обратно во дворец, где его похоронят в семейном склепе. Мири одобрила осторожность герцога. Улицы заполняли разгневанные горожане, и их ярость станет еще сильнее, когда вынесут тело графа Друсиса.

Мириамель подняла взгляд и увидела, как тонкий солнечный луч на мгновение озарил стеклянное окно с изображением святого Граниса над высоким алтарем. Он молился около Дерева Казни, горестно подняв руки перед извивающейся, перевернутой фигурой Усириса. И еще одну фигуру высветило солнце — святого Истрина, рядом с которым лежала его лопата. День Истрина только что прошел — день рождения Саймона, — и Мири вдруг испытала боль любви и огорчения. Она скучала по мужу и ругала себя за то, что вот уже несколько дней не писала ему, несмотря на произошедшие события, — а ему было необходимо о них знать. Она решила, что обязательно напишет вечером, чтобы уже утром отправить письмо с почтовым кораблем.

Эскритор Ауксис закончил церемонию. Носильщики гроба выступили вперед, чтобы отнести его на повозку, которая перевезет его в склеп Бенидривин. Мири встала, заверила графа Фройе и капитана Юргена, что она в порядке, и стала ждать, когда все выйдут из собора. Мириамель собиралась нарушить традицию и идти в конце процессии, а не в начале, как требовал протокол, но она решила, что это подходящий момент, чтобы Верховный Престол отстранился от кипевших в Наббане убийственных страстей.



Сияющие лучи солнца исчезли за тучами, пришедшими со стороны моря, и скорбящих поливал дождь, когда они поднимались вверх по склону холма Маистревин от собора Святого Граниса к мавзолею семьи Бенидривин. Однако процессия остановилась перед тем, как продолжить путь к дворцу герцога.

— Что такое? — спросил сэр Юрген. — Почему мы остановились?

— Нас кто-то атаковал? — сказал Фройе, нервно трогая Дерево, висевшее у него на груди.

— Это выглядит слишком организованным, чтобы быть атакой, — ответила Мири.

— Давайте обойдем их, — предложил Юрген. — Мы пробьем себе путь во дворец.

— Не позволяйте своим людям обнажать оружие до тех пор, пока не будет прямой угрозы, — предупредила Мириамель. — Это приказ. Я не стану причиной беспорядков. Не сегодня.

Когда они пробирались вдоль края толпы, заметно увеличившейся из-за людей, которые не были в церкви, Мириамель увидела, что повозка с гробом Друсиса остановилась перед воротами Санцеллана Маистревиса. Даже дождь не помешал ей заметить лица в окнах дворца, и она не сомневалась, что среди них есть и герцог, ведь он ушел из собора первым, а его солдаты уже стояли на стенах замка в полном вооружении. Королева испытала некоторое облегчение — теперь она могла быть уверена, что герцог и его семья в безопасности. Но почему погребальная процессия остановилась? Что делает Далло?

Она получила ответ довольно быстро. Массивный мужчина в сопровождении солдат, с символом Буревестника Ингадаринов, взобрался на открытую повозку и встал рядом с гробом. Кода луч солнца нашел просвет в тяжелых тучах, граф Далло откинул капюшон и посмотрел на скорбящих, которых после остановки процессии становилось все больше.

— *Сегодня день скорби для всех нас! —* закричал Далло так громко, что даже те, кто находился далеко от повозки, его услышали. — Друсис, граф Тревинта и Эдне, павший от рук подлых убийц в часовне своего собственного дома, лежит в гробу. Двенадцать ран ему нанесли — двенадцать раз ударили жестокими ножами — и оставили умирать на полу. И убийцы все еще находятся среди нас!

Ропот толпы превратился в гневный рев.

— Клянусь любовью Искупителя, что он делает? — спросил граф Фройе. — Неужели он собирается заставить их атаковать дворец?

— Нет, — ответила Мири. — Он действует намного тоньше. Юрген, не обнажай меч. Мы гости в Наббане.

— Я никому не позволю причинить вам вред, ваше величество, — ответил сэр Юрген.

— Никто и не собирается причинять мне вред — во всяком случае пока, — заметила Мириамель.

Далло продолжал с жаром проклинать убийц, а Мири смотрела на тех, кто находился ближе всего к повозке, и сразу за ней заметила леди Турию, которая отбросила вуаль и не сводила с дяди глаз, но ее лицо было застывшим и пустым. О чем она сейчас думает? Сердце Мири сжималось от сочувствия к девочке, которой пришлось принимать участие в таких же страшных событиях, как самой Мири, когда ее отец сошел с ума. Но, какие бы планы ни вынашивал Далло, она не сомневалась, что он не захочет, чтобы пострадала его племянница, скорбящая вдова Друсиса.

— И последний из них нанес удар в его сердце — в львиное сердце, которое билось для Наббана и его народа! — Далло перечислил раны Друсиса. — И только после этого он перестал сражаться с жестокими убийцами. Только после того, как его благородная кровь залила камни часовни, Друсис прекратил сопротивляться. Они убили великого человека.

Рев толпы стал более грозным, и Мириамель поняла, что еще немного, и начнется насилие. Она вдруг подумала, что Далло может попытаться штурмовать Санцеллан Маистревис.

— Мы стоим перед дворцом наших правителей, — продолжал Далло. — Перед сердцем нашей нации, и я спрашиваю герцога Салюсера: *где убийцы твоего брата?* Быть может, их кто-то скрывает? Почему их еще не предали справедливому суду?

Мири слышала крики тех, кто находился рядом.

— *Сожжем дворец!*  — закричал кто-то, и Юрген построил своих людей так, что они окружили королеву, графа Фройе и других придворных, которые выглядели напуганными. Мириамель прекрасно понимала грозящую опасность и уже хотела отдать приказ Юргену и солдатам начать пробираться сквозь толпу, когда Далло неожиданно поднял руки вверх.

— Но сегодня не просто день скорби, — закричал он. — Это день празднования жизни Друсиса, который заботился о своем народе больше, чем о себе. Потому что граф Друсис не только сражался за Наббан против варваров луговых земель и всех предателей и бесчестных людей здесь, в нашем великом городе, но оставил завещание, в котором разделил все свое состояние с *вами*, с народом, который любил больше всего на свете.

Далло сделал знак своим солдатам, и двое взобрались на повозку с деревянным ящиком в руках, который они с трудом подняли наверх. Далло отбросил крышку, засунул внутрь руку и снова поднял ее вверх, чтобы показать толпе. Под серыми небесами и косым дождем ярко вспыхнуло золото.

— Друсис сказал: «Если моя смерть будет безвременной, отдайте мое золото народу!» И я не могу не исполнить его желание. — С этими словами Далло швырнул горсть золотых и серебряных монет в толпу. Часть из них кто-то умудрился схватить на лету, многие падали на землю у ног скорбящих, и те, подобно выдрам, преследующим рыбу, принялись кричать и бороться, чтобы схватить разлетевшиеся в стороны монеты.

— Не нужно драться! Друсис этого не хотел бы! Здесь достаточно, чтобы получили все, кто его любили! — Далло вытащил новую пригоршню монет и бросил их в другую часть толпы. — Друсис сказал: *«Отдайте людям мое золото!»*

Монеты носились в воздухе, точно сияющие кусочки солнца и звезд, часть из них удавалось поймать на лету, другие падали в лужи, мужчины и женщины сражались за них в грязи, а ошеломленная Мири застыла на месте. Граф Далло явно получал удовольствие, и ему, наверное, было все равно, что погиб его союзник, он продолжал швырять золото в толпу, наблюдая за отчаянными схватками, возникавшими тут и там.

— Нам нужно уходить, ваше величество, — сказал запаниковавший Фройе. — Даже если они не собираются штурмовать дворец, Ингадарис начнет мятеж. Здесь нельзя оставаться. *Вам* грозит опасность.

Юрген и остальные солдаты начали прокладывать дорогу к воротам замка, а Мири продолжала оглядываться назад, пытаясь понять, на что рассчитывает Далло, устроив этот безумный спектакль. Сначала он практически прямо обвинил брата Друсиса в том, что тот прячет убийц, но вместо того, чтобы раздуть пламя ненависти в чудовищный пожар гнева, превратил похоронную процессию в фестиваль грязи и золота.

Толпа возле повозки с гробом становилась все больше, несмотря на все усилия Буревестников Далло. Тут и там толкались нищие, не имевшие шансов на победу в схватках за монеты, которые продолжал разбрасывать Далло, поэтому они штурмовали повозку, и множество рук тянулось к Далло Ингадарису и гробу графа. Некоторым даже удалось пробиться мимо стражников, они забирались на повозку, и она начала терять устойчивость, откатываясь то в одну сторону, то в другую, пока солдаты стаскивали нищих обратно.

Наконец, на глазах у Мириамель один упорный нищий в рваном плаще взобрался на повозку и пополз вдоль гроба к ногам Далло, но вместо того, чтобы схватить золото из ящика или поднять руки и просить, как остальные, вцепился в ноги Далло. Пока граф раскачивался и пытался его оторвать, нищий махнул рукой, задел живот Далло, словно хотел его оттолкнуть, продолжая за него держаться, потом резко отпустил графа, скатился с повозки и исчез в озверевшей толпе. Далло продолжал стоять прямо, не понимая, куда исчез нищий в рваном плаще, затем посмотрел на себя и медленно поднес руки к лицу.

На мгновение из-за продолжавшегося дождя и тусклого света Мири подумала, что пальцы Далло испачканы грязью, но граф покачнулся, сделал шаг и рухнул на гроб Друсиса, пачкая его кровью. Стражники упали на колени рядом с ним, а люди, находившиеся рядом с повозкой, закричали от ужаса.

— Да хранит нас Матерь Божья! — крикнула Мири. — На Далло напали! Поспеши, Юрген. Мы должны уйти отсюда как можно скорее.

Как лосось, плывущий в стремнинах Гратуваска, королева и ее отряд пробирались сквозь толпу, которая устремилась к повозке, чтобы выяснить, что происходит. Мгновения наступившей тишины сменились криками ужаса и отчаяния. Один из стражников залез на место возницы погребальной повозки и направил лошадей вперед, пока другой держал на руках Далло. Многие не успевали уступить дорогу и оказывались под копытами лошадей или огромными колесами.

— Быстрее! — сказала королева. — Быстрее! Мы должны добраться до дворца, или мы здесь погибнем!

Солнце снова исчезло за тучами, дождь полил сильнее, и люди в толпе превратились в орущие существа с широко раскрытыми глазами.



Джеса снова оказалась в их хижине в лагуне Красной свиньи. Поскрипывала лестница. Снаружи завывал ветер, и дождь стучал по соломенной крыше, но она все равно слышала характерный звук и поняла, что кто-то поднимается по ступенькам лестницы.

И вот она стоит возле дверного проема. Дом опустел, она одна. Сначала Джеса увидела голову, красивое лицо с пухлыми губами и вьющимися волосами, мокрыми после дождя. Она попыталась сказать лорду Друсису, что не она ему нужна и он пришел не туда, — но не смогла произнести ни слова, словно кто-то наложил на нее заклинание молчания, и она отступила от двери, беспомощно вскинув вверх руки.

Друсис поднимался все выше, и Джеса увидела, что он завернулся в белую простыню, на которой во многих местах проступила кровь. Это не показалось ей странным, хотя пустое выражение лица пугало. Но когда нежданный гость вошел в хижину и выпрямился во весь рост, она увидела, что у него вывернуты назад руки, а локти направлены на нее, и она узнала дхуту, злого, вечно голодного призрака. Джеса попыталась закричать, но ее голос все еще оставался запечатанным в горле. Друсис сделал сначала один шаг к ней, потом еще и еще, и каждый следующий звучал громче предыдущего...

Джеса застонала и проснулась, и в тот же миг в ночном небе прогремел гром.

Она скатилась с кровати на пол и осталась стоять на четвереньках, чувствуя, что сердце пытается выскочить у нее из груди, словно пойманная птица. Как только Джеса снова смогла дышать, она, все так же на четвереньках, метнулась к колыбели Серасины, но девочка мирно спала на животе, повернув голову в сторону, а ее пухлые щечки растеклись по подушке, словно сгустки теста. Джеса уселась на полу рядом с кроваткой и немного поплакала.

Ей уже не в первый раз снился этот жуткий сон. Однажды мать рассказала, как ее дядя Джаравег, которого сожрал кокиндрил, пришел к ней во сне в виде призрака с вывернутыми назад руками, преследовал ее в болотах и кричал, что ему холодно спать так долго в глубинах лагуны. В детстве история о дяде матери вызывала у Джесы ужас, и, хотя она никогда его не видела и понятия не имела, как он выглядел, он нередко приходил к ней в кошмарах.

Теперь у призрака было новое лицо.

Джеса над спящим ребенком вознесла молитву к Тому, Кто Всегда Ступает по Песку, и Той, Что Заберет Нас Всех.

«Берегите ее, — умоляла она. — И не уводите от нас прежде ее времени. Позвольте пережить эти страшные дни».

Снаружи полыхнула молния, и через несколько мгновений, когда Джеса закончила молитву, громыхнул гром, точно взревел злобный кокиндрил.

«Что с нами будет? — подумала Джеса. — Сначала брат герцога, теперь граф Далло. Быть может, бог людей суши решил расправиться с врагами герцога? Или решил убить нас всех, одного за другим?!»

«Большой Дом сгорит изнутри. — Голос старой женщины-вранн с рынка снова прозвучал у нее в голове, и каждое слово было ледяным и болезненным, точно удар ножа. — Многие погибнут».

Джеса понимала, что ей больше нельзя оставаться в этом обреченном месте, но не могла оставить маленькую Серасину. Она подошла к шкафу и нашла заранее собранную сумку для побега. От мысли, как будет напугана герцогиня, если она заберет ребенка и унесет его в безопасное место, у Джесы заболело сердце, но она сказала себе, что потом Кантия поблагодарит ее за то, что она спасла ее дочь. Почему никто не понимает, что их бог, все боги — разгневаны... и вот-вот случится что-то еще более страшное?

Когда Джеса открыла сумку, она услышала шум за спиной и обернулась. В дверях стояла фигура в белом, и Джеса издала сдавленный крик.

— Ой! — сказала герцогиня. — Я не хотела тебя напугать, но я встревожена и никак не могу заснуть. Я хочу подержать на руках мою малышку.

Джеса могла лишь смотреть на свою госпожу, внезапно, как только что во сне, лишившись дара речи. Кантия пересекла комнату и вынула Серасину из колыбели. Девочка принялась возмущаться, но не проснулась.

— Пойдем с нами, Джеса, — сказала герцогиня. — Пойдем и ляжем вместе, дорогая Джеса. Мой муж наверху — он сегодня не будет спать. Герцог и его советники пытаются... пытаются... — Внезапно она смолкла, лишившись голоса, совсем как Джеса, и вышла из комнаты с ребенком, прижимая девочку к груди.

Джеса выдохнула, быстро засунула сумку в шкаф и поспешила за герцогиней.



Это был один из редких дней, когда небо вдруг очистилось, хотя воздух оставался холодным. Мириамель со своими дамами отправилась в сад, но, если она и рассчитывала, что прогулка между лишенными листвы фруктовыми деревьями их подбодрит, она ошиблась. Женщины могли говорить лишь об опасностях и роке, введении комендантского часа, смертях Друсиса и Далло, улицах Наббана, куда они уже не осмеливались выходить даже в сопровождении солдат герцога.

Мири только что приняла решение, что уже поздно отсылать их обратно в Эркинланд, да и сама она еще не могла вернуться домой, и тут появился слуга герцога, который попросил ее прийти в тронный зал.

Салюсер, его дядя Энваллис и еще несколько человек из внутреннего круга герцога уже ее ждали. Большинство пришли на совет с мечами, признавая, что наступили опасные времена. Они поклонились Мири, когда она вошла со своими стражами, однако ей показалось, что она видит на многих лицах скрытое негодование, в том числе на лице герцога Салюсера, и почувствовала, как ее охватывает гнев. Неужели они полагают, что дела в Наббане шли бы лучше, если бы Верховный Престол не присутствовал здесь в эти мрачные дни?

— Мы получили ответ от Саллина Ингадариса, сына Далло, — сообщил ей Салюсер. — Я подумал, что вы хотели бы с ним ознакомиться.

Мириамель взяла письмо из рук герцога.

«Если я даже не могу устроить моему отцу достойные похороны, — писал Саллин, — едва ли вам стоит рассчитывать, что я подпишу соглашение, отбирающее права и привилегии у моего дома. Солдаты герцога не позволяют мне выйти на улицы собственного города...» — Мириамель подняла голову.

— Я поняла общий смысл, — сказала королева. — Только одна ли я из всех, кто здесь находится, считаю, что Саллин, этот надутый кусок мяса, не писал данное послание?

— Сейчас уже не имеет значения, кто его писал, — ответил старый Энваллис. — Саллин поставил свою подпись, и он говорит от лица Хонса Ингадарис.

— Послание полно лжи, — сказал Салюсер. — Саллину никто не запрещал присутствовать на похоронах отца. Ему лишь не разрешили устраивать публичную церемонию.

— А для Ингадарисов это одно и то же, — сказал лорд-канцлер Идекс.

Мириамель знала, что Энваллис прав: не имело значения, кто написал письмо — Саллин, бесполезный сын графа, которого интересовали только охота и выпивка, или какой-то семейный советник. Договор Октандера, подписанный Ликтором Видианом только благодаря шантажу, прекратил свое существование.

— У них ничего не осталось, — раздраженно сказала Мириамель. — Какой бы курс они ни выбрали и кто бы ни был виновником, Дом Ингадарис лишился мозга и направляющей силы. Почему они не хотят заключить мир?

— Гнев, — ответил Салюсер. — У Далло был план по захвату трона, или он рассчитывал получить власть, сравнимую с моей. Теперь у них нет ничего. — Он посмотрел на Мири. — Вы останетесь, ваше величество?

— Вероятно, нет. Но, если вам удастся договориться о новом пакте, я вернусь. — Она вздохнула, но попыталась это скрыть, решительно повернувшись и сделав несколько шагов к двери. — Лорд Энваллис, вы не уделите мне немного своего времени?

Дядя герцога поднялся с кресла.

— Конечно, ваше величество. Вы оказываете мне честь.

Они вышли вдвоем в коридор.

— Сэр Юрген, вы пойдете с нами, — сказала Мириамель капитану своей охраны. — И возьмите с собой пару солдат. Немного позже у меня будет для вас задание.

Когда они вошли в ее покои, Мириамель оставила Юргена и его людей снаружи.

— Лорд Энваллис, вы выпьете со мной чашу «Кудомани»? — спросила королева.

— Да, благодарю вас, — сказал он. — Вы очень щедры, ваше величество.

— Я щедра с чужими подвалами. А это совсем другое дело, — заметила Мириамель.

Когда горничная разлила яблочный бренди и ушла в спальню, Мири сделала глоток и посмотрела на немолодого аристократа. Энваллис, как и многие другие, следуя боевому настроению, взял с собой меч. Для своего возраста он был худым, и Мири не сомневалась, что до сих пор прилично владел оружием, но сейчас видела, что ее собеседник чем-то встревожен.

— Как я могу вам помочь, ваше величество?

— Я размышляла о том, что Салюсера заманили в семейный склеп, и я бы хотела, чтобы вы поделились со мной своими мыслями на этот счет. Прежде всего, мне представляется сомнительным, что письмо написал сам Друсис, вы со мной согласны? Насколько я слышала, Друсис уже был мертв рано утром. Даже пешком посланец мог доставить письмо от Дома Ингадарис до Санцеллана за полчаса. Тем не менее оно оказалось здесь только в десять.

Энваллис подергал бороду.

— Полагаю, вы правы, если только Друсис не написал письмо заранее и не попросил, чтобы его доставили позднее.

Мири кивнула.

— Может быть. Но почему Друсис хотел встретиться с Салюсером на его территории, к тому же перед самым подписанием договора в Доминиате? И как герцог мог добраться до мавзолея, не пройдя через главные ворота Санцеллана Маистревиса? Я просила своих людей проверить — нет ли другого пути на кладбище.

— Хм-м-м, да. — Энваллис выглядел озабоченным. — Вы подняли интересный вопрос, ваше величество.

— Но если письмо написал не Друсис, то кто? Кто мог так хорошо подделать его почерк? И кто знал, что братья в детстве любили пробираться в мавзолей — Салюсер говорит, что это было известно только Друсису?

— Боюсь, я ничем не смогу вам помочь, ваше величество, — сказал Энваллис. — Для меня все это слишком сложно.

— В самом деле? Однако мне пришло в голову, что вы, Энваллис, единственный из тех, кто остался в Санцеллане и видел, как росли мальчики, и кто знал Друсиса достаточно хорошо, чтобы подделать его почерк.

На лбу Энваллиса появилась легкая испарина.

— Я... я не... — Он облизнул губы. — Вы меня обвиняете, ваше величество?

— В убийстве Друсиса и Далло? Нет. В написании письма и в том, что вы позаботились, чтобы герцог не мог доказать свою невиновность в убийстве Друсиса? Да, лорд Энваллис, я думаю именно так. — Она допила остатки бренди, встала, принялась ходить по комнате и продолжала: — Салюсер видел, что вы спали в саду. Или он только думал, что вы спите. Но совсем не сложно доставить письмо в темноте, а потом подождать в саду, когда наступит нужное время.

— Это полнейшее безумие, ваше величество. Я всегда был одним из самых верных членов Дома Бенидривин!..

— Интересно другое, — продолжала Мириамель, словно Энваллис ничего не говорил, — когда мои солдаты искали другие пути к кладбищу, они обнаружили старые ворота, наполовину скрытые ивами, ведущие из оранжереи, где Салюсер увидел вас спящим, к тропе, по которой вы легко могли последовать за герцогом и его стражниками, подождать, когда они войдут внутрь, после чего запереть дверь снаружи.

— Не будь вы моей королевой, я бы потребовал удовлетворения за оскорбление чести! — Лицо Энваллиса покраснело, но его возмущение не показалось Мири убедительным. — У вас нет никаких доказательств вашим... диким фантазиям.

— Насколько я поняла, у Салюсера есть весьма болезненные способы получения доказательств у тех, кого он подозревает в преступлениях, — сказала королева. — Я надеюсь, вы признаетесь сейчас, чтобы мы смогли выяснить, кто заставил вас это сделать и кто на самом деле стоит за последними событиями — не прибегая к подобным методам!

— Я ничего не делал! Это нелепо!

— Сэр Юрген! — крикнула Мириамель, дверь мгновенно распахнулась, и капитан стражи вошел в комнату. — Лорда Энваллиса следует проводить в его покои и там запереть. Если кто-то из людей герцога попытается вас остановить, вот мое кольцо. — Она вручила ему кольцо. — Я намерена поговорить с герцогом Салюсером.

Энваллис продолжал доказывать свою невиновность и даже сделал несколько невнятных угроз, когда Юрген его уводил, но Мири подумала — не без некоторого удовлетворения, — что пленник делал это без особой внутренней убежденности.



В течение двух следующих дней Мири заметила определенное охлаждение, возникшее в Санцеллане Маистревисе, во многом направленное на нее, хотя это проявлялось лишь во взглядах и разговорах шепотом. Самого Салюсера лишь с трудом удалось отговорить от немедленного освобождения Энваллиса, остальные его советники были ошеломлены. Только герцогиня Кантия поддержала Мириамель.

— Энваллис всегда был тобой недоволен, — сказала она мужу. — Он держал свои мысли при себе, и я не думала, что он способен на предательство, тем не менее это правда.

— О чем ты говоришь? — резко спросил Салюсер.

— Когда твой отец умер и Верховный Престол сделал тебя герцогом, Энваллис был очень зол. Он считал, что ты слишком молод, а также говорил многим, что он, как самый старший мужчина дома, должен был стать регентом до тех пор, пока ты не достигнешь нужного возраста. Кое-кто из них за прошедшие годы рассказал мне о его недовольстве.

— Кто? Кто рассказал?

— Это не имеет значения, ваша светлость, — вмешалась Мири. — Я не стану утверждать, что Энваллис принял активное участие в убийстве вашего брата. Мы знаем, что он не покидал Санцеллан в тот вечер и утро. Не исключено, что он думал, будто доставил письмо, которое Друсис хотел написать, но не осмелился.

— Это не имеет ни малейшего смысла, — сердито возразил Салюсер, но его отвлекло появление одного из герольдов, одетого в великолепный синий плащ с золотой эмблемой Бенидривинов Короля-Рыбака. — Что ты хочешь?

Герольд, следуя протоколу, низко поклонился королеве, потом своему господину и герцогине.

— Ваша светлость, леди Турия Ингадарис с шестью вооруженными солдатами с символами Буревестников находится у ворот. Вдова вашего брата просит аудиенции.

— Зачем сюда явилась эта девчонка? И зачем мне ее принимать, в особенности если она привела с собой солдат?

— Всего полдюжины, — заметила Мири. — Минимальное число, которое необходимо в наши дни любому аристократу для защиты. Она пришла не для того, чтобы на нас напасть. Возможно, она хочет переговоров.

— Но зачем мне вести переговоры с ребенком? — нахмурился Салюсер. — Ладно, приведите ее. Но солдат следует разоружить. Если она мне не доверяет, у нее есть собственный дом, куда она может вернуться, — хотя сейчас там явно не хватает мужчин, даже если принять в расчет болвана Саллина.

Герольд довольно скоро вернулся, остановился перед входом в тронный зал и провозгласил:

— Леди Турия Ингадарис, графиня Эдне и Дрина.

Девочка была одета во все черное, на плечах плащ с капюшоном от дождя, но Мири обратила внимание на изысканность ее траурного наряда из кандианского шелка с изящной вышивкой, в которой поблескивали нити из иленита. Турия остановилась сразу за порогом, сделала реверанс Мириамель и выпрямилась.

— Ваш герольд ошибся, — у нее был тихий и высокий голос, тем не менее все ее хорошо расслышали. — Я вдова брата герцога. Меня следует называть Турия Бенидривис.

Салюсер постарался скрыть раздражение.

— Наши извинения, невестка. Мы также выражаем свои соболезнования по поводу смерти вашего дяди.

Турия мимолетно, но холодно улыбнулась.

— Благодарю вас от имени семьи графа Далло. А теперь, поскольку до начала комендантского часа, который вы установили, осталось не так много времени, и я бы не хотела, чтобы меня арестовали ваши солдаты, герцог Салюсер, я рассчитываю получить аудиенцию...

— Я очень занят, леди Турия, — поспешно сказал Салюсер. — Конечно, я могу уделить немного времени вдове моего брата...

— Вы не дали мне закончить. — На этот раз в голосе появился легкий привкус яда. Придворные, наблюдавшие за происходящим с широко раскрытыми глазами, принялись перешептываться. — Я не ищу аудиенции с вами, речь о ее величестве, королеве Мириамель. Я прошу о частной встрече, наедине.

Мири удивилась, но постаралась этого не показать.

— Конечно, миледи. Если герцог не против, я могу поговорить с вами в его кабинете. — Она повернулась к Салюсеру. — Вы не возражаете, герцог?

Салюсер, удивленный не меньше, чем королева, и заметно оскорбленный — цвет его щек подчеркнул тонкость бакенбард и усов, и седые волосы стали почти незаметны, — через мгновение резко махнул рукой.

— Как пожелаете, ваше величество, — сказал Салюсер. — Но ради вашей безопасности я поставлю стражу у дверей.

Мири нахмурилась.

— Не думаю, что в этом есть необходимость, герцог Салюсер. Во всяком случае, на время моей беседы с понесшей тяжелые утраты молодой женщиной, ведь мы будем находиться там вдвоем.

Герцог очень неохотно согласился. Когда Мири и леди Турия выходили из тронного зала, он заговорил с Идексом Клавесом, и она услышала, как оба громко рассмеялись.

Когда они оказались в кабинете герцога, а верный Юрген остался стоять за дверью, Мири села и жестом предложила Турии устроиться на скамье, обитой тканью с вышивкой.

— Не хотите выпить вина? — предложила королева.

Турия покачала головой:

— Нет, ваше величество. Я не намерена здесь задерживаться. У меня для вас короткое, но очень важное сообщение.

Капли дождя поблескивали на мехе, которым был оторочен капюшон плаща, настоящие бриллианты сверкали в черных волосах, узкий ободок самоцветов, которые стоили как небольшое поместье. Однако Мириамель не могла прочитать выражение лица Турии. Безмятежное, во всяком случае на первый взгляд, но за ним что-то скрывалось. Гнев? Горе?

— Пожалуйста, поделитесь со мной вашим сообщением, — предложила Мириамель.

— Оно очень простое, — сказала девочка. — Для вас наступило время покинуть Наббан.

Турия произнесла эти слова настолько сухо и спокойно, что Мириамель даже не сразу поняла их смысл. Когда у нее не осталось ни малейших сомнений в том, что она услышала именно то, что услышала, королева постаралась взять себя в руки.

— Это совет, леди Турия, или предупреждение? Возможно, угроза? — спросила Мири.

— Да, совет и предупреждение, несомненно. — Темные глаза девочки так долго смотрели на королеву, что Мири пришлось первой отвести взгляд. — Когда мы встретились с вами в первый раз, ваше величество, я вам сказала, что уважаю вас и восхищаюсь вами. Это была правда, и с тех пор ничего не изменилось. Но вы находитесь в месте, которого больше не понимаете — если понимали когда-либо. И, если вы не уедете, я не могу обещать, что вы будете в безопасности.

Мириамель боролась с подступающей яростью — неужели девчонка сошла с ума? Неужели скорбь из-за смерти мужа и дяди, которые последовали так быстро друг за другом, отняла у нее разум?

— Прошу меня простить, но вы, кажется, только что сказали Верховной королеве всего Светлого Арда, что *вы* не можете гарантировать *мою* безопасность? Если честно, я даже не представляю, что могу ответить на такое оскорбление, леди Турия.

— Тогда не считайте мои слова оскорблением. — Девочка снова улыбнулась, сверкнула белая полоска зубов, точно кость, открывшаяся под ножом мясника. — Считайте их искренним предупреждением. Вы не понимаете Наббан, королева Мириамель. Возможно, в ваших венах течет его кровь, но не в сердце. Вы не понимаете виндиссы.

Под гневом Мири зашевелилось нечто иное, недоверие, медленно превращавшееся в нечто похожее на страх, но, когда она заговорила, в ее словах прозвучал жар страсти.

— Вы хотите сказать, я не понимаю, что такое месть, миледи? Или мне неизвестен смысл этого слова на наббанайском языке?

— Боюсь, вы не понимаете идеи и что она здесь означает. В Наббане мы не ждем, что короли и королевы решат за нас наши проблемы. Когда проливается кровь — кровь семьи, — мы мстим. Мой муж убит. И будет виндисса. И, даже если мои действия приведут к тому, что на нас обрушится ярость Бога — если для этого мне придется сжечь весь город, — я позабочусь о том, чтобы убийца Друсиса понес наказание.

Она произнесла эти слова с такой спокойной уверенностью, что сначала Мири не нашла, что ответить.

— Вы говорите ужасные вещи, Турия. Вы полны горя и гнева...

— Вовсе нет.

— ...но вы не понимаете, что сейчас сказали. Я не могу уехать, даже если бы захотела. Город и страна балансируют на лезвии ножа. Я останусь здесь до тех пор, пока не будет восстановлен мир. Неужели вы думаете, что я не хочу вернуться домой, к мужу и внукам? — Она подумала о пропавшем Моргане и вдруг ощутила укол страха, который не сумела скрыть, у нее перехватило дыхание, и ей пришлось сделать паузу. — Нет, Турия, затмевающий здравый смысл гнев — не тот путь, на который следует ступать. Вы не знаете, кто убил вашего мужа.

— Я знаю. — Она говорила со спокойной уверенностью. — Я знаю все, что мне нужно. И заставлю убийцу заплатить.

— А как же ваш дядя? Его также убили. Найдете ли вы *его* убийцу, распространится ли ваша виндисса и на его смерть? Неужели всему Наббану придется наблюдать бесконечную кровную месть, когда одно убийство следует за другим, и все ради мести, неужели для вас это так важно?

Турия рассмеялась. И в данных обстоятельствах ее смех показался Мири странной реакцией — девчачья трель, какую она ожидала бы услышать от ребенка, танцующего вокруг дерева Ирмансол на веселом фестивале, — но темный взгляд оставался холодным и пустым.

— Я не выбираю месть, как не выбираю, дышать мне или нет. Она была для меня предназначена. И не только вы этого не понимаете. Вы говорите о смерти моего дяди. Он пытался сказать мне, что месть за гибель Друсиса совсем не так важна, что она может подождать, пока не будут решены определенные проблемы, и что, если я буду терпелива... и так без конца, точно кузнечные мехи, снова и снова, без малейшего смысла.

Мне не потребуется устраивать виндиссу из-за смерти дяди, королева Мириамель, потому что это моих рук дело. Он пытался запретить мне мою месть. Если вы намерены поступить так же... ну, тогда все закончится плохо для вас и Верховного Престола. Я не угрожаю вам, ваше величество. — На этот раз улыбка получилась почти смущенной; Мириамель все еще не до конца поверила, что услышанные ею слова произнесла хорошенькая розовощекая девочка. — Как я уже говорила, я вами восхищаюсь. Кроме того, у меня нет ни малейшего желания начинать сражение с Верховным Престолом. Но Наббан принадлежит мне. Чтобы его получить, потребуется много месяцев или даже лет, но я молода и терпелива. Если вы не уедете, меня это не остановит ни на день, но создаст более сложную ситуацию для всех. И в таком случае вам будет угрожать опасность.

Турия неожиданно встала и сделала реверанс, пока Мириамель пыталась понять, что она мгновение назад услышала.

— *Вы* убили графа Далло?

Турия пожала плечами.

— Он пытался указывать мне, что я могу и чего не могу делать. Но если вы расскажете это герцогу или его придворным, конечно, я буду все отрицать. И даже если они вам поверят и попытаются удержать меня здесь, к завтрашнему дню сторонники моего дома сровняют с землей Санцеллан, чтобы меня освободить, и тогда погибнет много людей, а не только убийца Салюсер, — очень много. Я этого не желаю. И не вижу необходимости.

— *Необходимости?*

— Да. Я объявляю виндиссу только против тех, кто причинил мне вред. Но ее будет нелегко осуществить без множества смертей, и чем дольше мне придется ждать, тем больше будет потерь. Город полон гнева, моя королева, — гнева, который мой дядя вскармливал долгое время, а его глупец сын, мой кузен Саллин, теперь намерен использовать к собственной выгоде. Он думает, что теперь Дом Ингадарис принадлежит *ему,* но очень скоро поймет, что ошибается.

— Прекратите! — Мириамель встала на ноги. — Это безумие, Турия. У меня болит сердце за вас, выросшей в таком окружении. Теперь я вижу, что граф Далло отравил ваше понимание мира, сделал темным сердце...

— Далло научил меня многим вещам, которые необходимо знать. Но ему не хватало решимости. — Турия кивнула и надела капюшон. — Я пришла, чтобы честно вас предупредить, ваше величество. Моя месть не будет ждать. Уезжайте прежде, чем Наббан вас убьет. Оставьте его тем, кто понимает, как здесь устроена жизнь.

Турия распахнула дверь и вышла из кабинета. На мгновение Мири хотела приказать Юргену ее остановить, удержать девочку, чтобы заставить выслушать доводы разума. На миг Мири сказала себе, что она сможет убедить Турию проявить благоразумие. Но потом вспомнила холодные глаза Турии, ее мелодичный смех, когда девочка говорила об уже совершенных убийствах и будущих, и поняла, что лжет самой себе.

— Я совершила ошибку, — сказала она вслух, хотя в комнате не осталось никого, кто мог ее услышать. Мириамель смотрела на закрывшуюся за леди Турией дверь. — Ужасную, страшную ошибку.

### Глава 44

### Отъезд



Зои благодарила всех богов, которых смогла вспомнить — мученика Эйдона, Грозу Травы Клана Жеребца и даже Тайного бога Асталинских сестер, — за то, что осталась зрячей. И если завтра ее ослепят, она всегда будет помнить этот момент. Она так сильно дрожала, что ухватилась за подоконник кареты, чтобы устоять на ногах. Вне всякого сомнения, даже жившие дольше всех хикеда’я никогда не видели ничего подобного.

Королева Утук’ку покидала Наккигу.

Зои, задыхавшаяся и испуганная, наклонилась к окну фургона. Процессия сильно растянулась, первые легионы Жертв уже добрались до далеких ворот, в то время как Зои, Вордис и остальные Затворницы ждали на Поле Знамен, в тени горы. Вдоль всей древней Королевской дороги собрались толпы обитателей Наккиги, рассчитывавших хотя бы издалека взглянуть на свою богоподобную королеву. Многие годами не видели солнца. Они стонали, плакали и кричали, возбужденные и напуганные этим беспрецедентным событием.

Сотни всадников Жертв на могучих черных лошадях ехали за пешими солдатами, за ними грохотала вереница огромных фургонов, в которых сидели аристократы Наккиги. Каждая повозка напоминала большой дом, запряженный дюжиной козлов Наккиги с мощными ногами необычной формы. Королевский поезд ждал за фургонами придворных. Передвижной дворец Утук’ку, составленный из полудюжины более крупных фургонов длиной с торговый корабль, начал поскрипывать, когда козлы, полдюжины упряжек, связанных вместе, натянули упряжь.

Повозки покатили вперед, их тяжелые колеса разбивали и без того неровную булыжную мостовую. Нескольких зевак, по большой части смертных, огромная толпа вытолкнула вперед, и некоторые из них оказались под громадными колесами, но фургоны даже не замедлили движения. За процессией шли рабы с длинными шестами с крючьями и оттаскивали изуродованные тела в сторону.

Наконец, первая часть огромной процессии проехала в старые ворота пригорода Наккиги-Какой-Она-Была. Битком набитые фургоны, где находились Зои, Вордис и полдюжины смертных рабов, также пришли в движение, раскачиваясь и кренясь, медленно покатили мимо гор мусора, скопившегося после осады и падения горы. Зои слышала проклятия возниц и щелканье хлыстов и едва не вывалилась из фургона, подскочившего на рытвине, хотя они остановились всего на мгновение. Под бой барабанов и свист хлыстов рабы изо всех сил натягивали толстые веревки и пели песни унижения и отчаяния, и фургон снова двинулся вперед.

— Что ты видишь? — спросила Вордис с пола, где она сидела вместе с другими смертными рабами.

— Все.

— Расскажи, пожалуйста.

Зои постаралась описать процессию, которая растянулась по широким пространствам диких земель, начинавшихся сразу за Наккигой-Какой-Она-Была, но ее отвлекла собравшаяся у дороги и неистово вопившая толпа.

— Что это? — спросила Вордис, напуганная шумом.

— Я не уверена, я... — Зои смолкла, продолжая смотреть в окно.

Даже среди рабов прошел слух, что королевы нет внутри огромного поезда, и Зои решила, что Мать всего сущего сядет в один из фургонов, когда процессия отправится в путь. Однако сейчас, оглянувшись назад вдоль линии фургонов, она увидела огромную темную массу, появившуюся из мрака горы, — это была королева Утук’ку, сидящая на самом невероятном и пугающем звере из всех, что видела Зои, существе, которое даже представить невозможно.

Однажды одна из Асталинских сестер рассказала ей историю о легендарной императрице Кандии, раз в год появлявшейся на огромном звере по имени Эбур, животном, чей рост в три раза превосходил рост человека, со змеей в качестве носа и крыльями вместо ушей. Зои сомневалась, что чудовище не выдумка, но королева норнов только что выехала из Наккиги на тусклый солнечный свет на спине монстра, который напугал бы до смерти любого Эбура, если бы тот существовал.

Жуткий зверь походил на своих кузенов, пробивавших туннели в лишенных света глубинах Наккиги, его тело покрывала такая же чешуйчатая блестящая темная броня, но *это* существо заметно превосходило любого из них и обладало бесчисленным количеством пар ног. На тупой голове Зои увидела множество блестящих глаз, а рот представлял собой отвратительную группу движущихся частей, которые могли быть челюстями или дополнительными ногами. Королева и несколько аристократов со стражами Зубами сидели в павильоне, укрепленном за огромной головой зверя. Когда жуткое существо выбралось на свет, зрители закричали, но Зои не смогла понять, напугал их чудовищный скакун Утук’ку, или причиной послужило неожиданное появление королевы.

Женщина хикеда’я из низшей касты подняла вверх ребенка, когда многоногое чудовище приблизилось, — возможно, рассчитывала получить благословение королевы, — но огромная тупая голова метнулась в сторону и мгновенно проглотила ее и ребенка. Вокруг воцарился ревущий хаос, все пытались избежать страшной участи, а шагавшие рядом с чудовищем погонщики, вооруженные длинными копьями с раскаленными концами, принялись тыкать ими в глаза многоногого монстра, тот отпрянул, и больше никто из зрителей не пострадал.

— Почему они кричат? — спросила Вордис. — Что происходит?

— Королева, — сказала Зои, и тут ее едва не покинул дар речи. — Королева покидает гору.



Шли дни, огромная королевская процессия двигалась на юго-восток, не так быстро, как выходила из Наккиги, но все равно с удивительной скоростью, черных козлов часто заменяли свежими, и они успевали отдохнуть к тому моменту, когда снова наступала их очередь. В результате поезд королевы надолго не останавливался.

Королева Утук’ку выбралась из павильона на спине многоногого зверя, как только они миновали внешнюю стену, окружавшую сердце земель хикеда’я, и с этого момента ехала в одном из фургонов. В течение следующего дня погонщики монстра продолжали вести его в конце колонны, а когда с неба посыпались первые зимние снежинки, огромное существо заметно сбавило шаг и стало отставать. Зои видела его в последний раз, когда ее и Вордис перевели в королевский фургон: огромное чудовище лежало на земле — оно умерло или умирало, свернувшись клубком, словно брошенная лента, и снег собирался между пластинами его брони. Спектакль был сыгран, и очень скоро королевская процессия оставила зверя далеко позади.

Несколько раз Зои, Вордис и остальных Затворниц призывали в огромные, соединенные между собой фургоны Утук’ку, но Зои оставалась с остальными рабами, ей не позволяли ухаживать за королевой, и она не понимала, зачем ее отыскали в убежище у подземного озера и избавили от смерти, которую она считала неизбежной, — и все лишь для того, чтобы не обращать на нее ни малейшего внимания.

Наконец настал день, когда призвали только Зои.

— Что я буду там делать без тебя? — спросила она у Вордис. — Что, если я не сумею понять слов королевы? Я не так хорошо, как ты, знаю хикеда’ясао.

Вордис коснулась ее лица прохладными пальцами.

— Не бойся, дорогая подруга. Мать всего сущего объяснит свои желания. Жди указаний и делай только то, что тебе скажут. Это страшно, но ты умная и смелая.

Зои не считала себя особенно умной, но понимала, что у нее нет выбора. Она позволила бесстрастному стражнику хикеда’я поднять себя из продолжавшего двигаться фургона и усадить в свое седло. Лошадь оказалась крупной и сильной, с густой черной шерстью. Прошли годы с тех пор, как Зои в последний раз сидела на лошади — с тех времен, когда жила с Асталинскими сестрами и иногда ездила на старой кляче в березовую рощу за полезными лекарственными растениями для валады Росквы. Чувствуя под собой мощную спину лошади, Зои задумалась о том, как много у нее отняла судьба. Всякий раз, когда ей удавалось достичь умиротворения — в детстве, потом в Кванитупуле, недолгое время в Эркинланде после побега от тритингов или в чудесные годы, проведенные с Асталинскими сестрами, и даже во время неожиданных моментов относительно спокойствия с Вийеки в Наккиге, — кто-то обязательно отнимал у нее все.

«Почему ты выбрал для меня такой путь? — Она и сама не знала, кого спрашивает, не понимала, молится или нет, но вопрос продолжал ее преследовать. — Почему счастье остается для меня недоступным?»

Ее передали от одного стража другому в конце первого в серии фургонов королевы, а потом отвели к группе Затворниц, которые молча помыли Зои и приготовили для встречи с Утук’ку. После того как ее умастили мазями и переодели в чистую одежду, завязали глаза и надели маску, одна из Затворниц отвела ее в соседний фургон, где было влажно, тепло и тихо. На этот раз никто не пел голосом Друкхи. Зои не слышала дыхания или движения в комнате, поэтому решила, что она одна.

— *Подойди ближе, —* прозвучал лишенный тепла голос, казалось, раздававшийся сразу со всех сторон. Зои вздрогнула и едва не упала на оставшуюся за спиной дверь. — *Подойди ближе, —* повторил голос; она слышала его отовсюду, но только не ушами.

Зои не знала, откуда он исходил и куда ей следует идти, но после того, как снова овладела своим отчаянно дрожавшим телом, сделала шаг от дверей.

— *Сюда.*

Чувствуя, как у нее дико кружится голова, а сердце трепещет, точно крылышки шмеля, Зои сделала шаг, потом другой, вытянув вперед руки, чтобы не наткнуться на препятствие. Через мгновение она коснулась чего-то твердого и массивного, остановилась, ее пальцы осторожно двинулись вдоль препятствия, и она сообразила, что это приподнятая кровать или стол.

— *Не бойся, смертное существо. Я пригласила тебя не для того, чтобы причинить вред.*

Источник слов не приблизился, но Зои ощущала что-то совсем рядом с кончиками своих пальцев и колебалась.

— Я не знаю, что делать, о, Великая королева, — заговорила она, с трудом контролируя голос. — Я не знаю, как тебе служить.

— *Я страдаю.* — Слова проникли в мысли Зои, словно принадлежали ей самой, но их сила и могущество не имели с ней ничего общего. — *Я испытываю боль. Мои целители не в силах мне помочь. Делай то, чему научил тебя твой народ. Если ты добьешься успеха, тебя ждет награда.*

В данный момент единственной наградой, которая что-то значила бы для Зои, была возможность вернуться в фургон к Вордис и остальным рабам и больше никогда не приближаться к ошеломляющему и пугающему существу, но она не могла произнести эти слова вслух. Зои была едва способна думать.

— Но тогда я... тогда я должна прикоснуться к вам, Великая королева, — наконец сумела ответить Зои. — Я ничего не смогу узнать, не попытавшись найти признаки болезни вашего тела. — И как только она заговорила, Зои почувствовала надежду, ведь Мать всего сущего не позволит, чтобы к ее телу прикоснулись руки смертной.

— *Делай, что должна.*

Зои сглотнула, потом еще раз осторожно потянулась вперед, пока ее пальцы не коснулись почти неосязаемого барьера одеяла из паучьего шелка, покрывавшего холодное тело королевы: Утук’ку лежала на спине, как труп, приготовленный для погребения. Впервые Зои почувствовала искреннюю благодарность за повязку, мешавшую ей видеть, — она сомневалась, что сможет заглянуть в глаза королевы с такого близкого расстояния и ее сердце после это не остановится.

Зои позволила своим пальцам скользить вдоль тела королевы, но поверх одеяла. Теперь, когда ее руки лежали на узкой грудной клетке, она улавливала медленное дыхание Утук’ку, один вдох на каждые полдюжины вдохов Зои, нашла важную точку на шее королевы, сразу под холодным металлом маски, и нащупала пульс. Сначала, напуганная и испытывающая стыд, она была уверена, что совершила какую-то ошибку, потому что не смогла его отыскать. Наконец, она его нашла — *там-там, —* почувствовала облегчение, стала ждать повторения и насчитала множество собственных ударов сердца, прежде чем он возник снова. *Там-там.* Медленно, так медленно! Но как она могла понять, что является нормальным для существа, прожившего так долго? Она даже не представляла, сколько королеве лет, — из того, что Зои слышала, Утук’ку прожила тысячу или десять тысяч.

На несколько мгновений Зои замерла из-за безнадежности задачи, которую от нее требовали решить. Как могла она, обычная смертная, помочь бессмертному существу? Но она знала, что если этого не сделает, то окажется лишь бесполезной рабыней, а Вийеки много раз рассказывал ей о Полях Безымянных.

Зои провела рукой до конца бедра королевы и с удивлением обнаружила, что Мать всего сущего примерно такого же роста, как она сама, — быть может, немного выше, но более стройная, с тонкими костями, как у птицы, парящей в небе.

Наконец, она засунула руки под одеяло, изо всех сил стараясь унять дрожь, и прикоснулась к коже королевы. Она не знала, чего ожидать, и наполовину боялась обнаружить нечто ужасное, но нашла женское тело, худощавое, но не лишенное плоти, с сухой и прохладной кожей. Она приложила пальцы к животу и слегка нажала, стараясь отыскать воспаленные органы, однако не почувствовала ничего необычного, а королева, казалось, не испытала боли от ее прикосновений.

— Я... я не нашла ничего очевидно неправильного, — наконец, сказала Зои. — В любом случае мне необходимо собрать лекарственные растения прежде, чем я смогу вам помочь, Великая королева. В Наккиге у меня не было сада — прошло уже много лет с тех пор, как я занималась целительством, а сейчас уже поздняя осень, но я могу попытаться отыскать растения, которые облегчат вашу боль.

— *У тебя есть разрешение. —* Вторая мысль получилась более резкой: — *Тебя будет постоянно сопровождать стража.*

— И мне нужно... кое-что еще. — Сердце Зои продолжало биться слишком быстро. Даже в самых безумных мечтах она не могла представить, что такой момент наступит. — Мне нужны жидкости тела для изучения. — Зои сглотнула. — Жидкости вашего тела.

— *Затворницы обеспечат тебя ими. Помоги мне, и ты будешь вознаграждена. Подведешь — и будешь долго страдать.*

Зои отдернула руку, словно обожглась, но снова заставила себя коснуться тела королевы, с трудом подавила дрожь, пытаясь понять, способна ли она угадывать ее мысли. «Как Бог, — подумала она. — Как они говорят о Боге: Он видит все и знает все...»

— У меня он есть! — произнес голос за спиной Зои, так сильно напугав ее, что она едва не упала на королеву. — Он созрел! О, я его вижу! Прапрапрабабушка будет так довольна, она наверняка даст мне еще...

— *Джиджибо! Молчи! —* Гневная мысль королевы громыхнула в голове Зои, точно удар грома, отчего она упала на колени, и ее голову наполнила жуткая вибрация.

— Но ты не можешь сердиться на своего покорного внука! — выпалил вновь прибывший. — Посмотри, последний уже созрел! Он красив, словно кровь!

— *Выйди, смертная.*

Не приходилось сомневаться, что приказ относился к Зои, она вскочила на ноги, отчаянно пытаясь вспомнить, где находится дверь фургона, почувствовала, как кто-то прошел мимо нее, и ощутила странную смесь различных запахов, цветов персика, испорченного мяса и кислый аромат крови, но все перекрывала сильная вонь, которая могла окутывать шлюху-рабыню из самых грязных бараков.

*Джиджибо,* наконец сообразила она, ее мысли стали хаотичными и замедленными. Должно быть, вновь прибывший был потомком королевы, одним из тех, кого Невидимые называли Спасителем или господином, Лорд-Мечтатель.

Зои ощупью нашла дорогу к двери, где с кем-то столкнулась, должно быть, с Затворницей, пришедшей на безмолвный зов королевы. На мгновение они мешали друг другу двигаться дальше, и маска Зои слегка сдвинулась. Затворница резко протолкнула ее в дверь, Зои споткнулась о высокий порог, маска свалилась на пол, повязка на лице сдвинулась, и один глаз открылся. Она снова упала на колени и, охваченная ужасом, попыталась поднять маску. Наконец она ее нашла и поднесла к лицу, но в этот момент услышала какой-то шум, который заставил ее обернуться.

Дверь осталась открытой, фургон покачнулся на неровной дороге, и она распахнулась сильнее. На мгновение Зои увидела внутреннее помещение, точно одну из религиозных картин в северной церкви.

Слепая Затворница в маске помогала королеве сесть, закутанное, точно труп, тело Утук’ку полностью скрывала простыня, за исключением головы в маске. Странный мужчина в рваной одежде стоял перед ней на коленях, держа в руках оранжево-розовый на фоне закатного неба фрукт, круглый, размером не больше толстой сливы, и Зои показалось, будто он излучает собственный свет.

Она поспешно натянула маску на лицо, повернулась и быстро, как только могла, поползла по переходу в глубину фургона, чувствуя, как огромные колеса подскакивают на рытвинах, размалывая все, что под них попадало. Еще одна Затворница подняла ее на ноги и повела дальше, и все закончилось быстро, точно сон.



Кафф Молоток проводил свои дни, перетаскивая тяжелые обломки камней среди руин Наглимунда, а его ночи проходили в грязной яме вместе с другими рабами. Ему было трудно спать, когда умирающие стонали, а живые плакали, но усталость заставляла погрузиться в тяжелое забытье.

Каждую ночь ему снились сны.

С самого детства подкидыш Кафф только одну вещь умел делать лучше остальных — забираться в самые разные места. У него были короткие, но сильные ноги, а руки — длинные и мощные, как у брата Аарта, кузнеца аббатства. В детстве, если он совершал ошибки, сердившие взрослых, Кафф убегал и прятался на крышах. Позднее, когда подрос, он залезал на сторожевые башни или самые высокие стены цитадели. Иногда часами просиживал где-то на высоте, пока священники или другие люди, которые были им недовольны, ходили от дома к дому и кричали, чтобы он спустился и принял наказание.

В конце концов отец Сивард пришел к выводу, что удивительные способности Каффа есть дар божий — «дар тому, у кого нет никаких других», сказал священник — и убедил остальных давать ему поручения, которые соответствовали бы его способностям. Вскоре Кафф чинил черепицу в цитадели или соломенные крыши городских домов, звонил в колокол на шпиле Святого Катберта, гонял голубей и грачей со статуй святых, украшавших фронтон церкви. «Молоток», так стали его называть, и Кафф невероятно гордился своим новым именем. Как кузнец — брат Аарт — или колесный мастер — брат Гирт: это значило, что у него есть собственное ремесло и он исполняет волю Бога.

Кроме того, Кафф был сильным, его руки налились мускулами от постоянного лазанья, а пальцы, способные сжимать ветку или выступ на стене, стали подобны когтям совы, не выпускающей свою добычу. Иногда солдаты с крепостных башен давали ему грецкий орех, чтобы он сломал его большим и указательным пальцами. Они даже делали ставки с теми, кто раньше не видел этот фокус. Кафф немного беспокоился, что делать ставки нехорошо по отношению к Богу, и не рассказывал о них отцу Сиварду, но с удовольствием показывал, на что способен. Ему нравилось иметь друзей, пусть они иногда и дразнили его и называли плохими именами, когда он делал что-то неправильно. Кафф не винил их, когда они сердились. Он знал, что его мысли движутся медленно, а язык далеко не всегда работает как нужно.

Сначала Кафф был Катбертом в честь аббатства, куда его подбросили; отец Сивард любил повторять, что оно вдохновило его, когда он решал, как назвать подкидыша, потому что Катберт являлся покровителем хромых и увечных. Но маленький Кафф никак не мог правильно выговорить имя святого, хотя оно стало и его собственным. У него получалось «Каффер», потому что он умел произносить не все звуки, а «Кафф» оказалось еще проще.

Он не всегда чувствовал себя счастливым, но считал свою жизнь полезной. Ему казалось, что он понимает, чего от него хочет Бог, и считал, что это ему по силам, и, наверное, однажды его призовут на Небеса. Он верил во все это... пока демоны с белыми лицами не напали на его дом, не убили друзей и не сделали его рабом.

Каждую ночь он спал, дрожа на влажной земле, и ему снились сны — но не о счастливых временах, что помогло бы ему спастись от реальности хотя бы на время. Нет, ему снилось, будто кто-то его зовет — точнее, призывает. Сны приходили и до падения Наглимунда, но сейчас, точно река, вышедшая из берегов, превратились в ревущий поток — с того момента, как он закрывал глаза и пока не просыпался. Они были почти одинаковыми — из темноты звучал голос женщины, который его звал, умоляя к ней прийти.

«Ты нужен, — говорила она ему одну ночь за другой. — Мы тебя ждем».

Но день за днем он просыпался в грязной яме, оставаясь пленником белолицых демонов, не в силах пойти куда бы то ни было, кроме бесконечного движения между разрушенной церковью и растущей горой мусора, который сносили туда он и остальные рабы. Но теперь сны не оставляли его в покое даже днем, и, хотя Кафф думал медленно, когда начинал, уже не мог остановиться.

Быть может, святая Мать Элизия зовет его на Небеса? Кафф рассказал другим рабам про свои сны, просил их объяснить, что значит голос, который его зовет, но никто не мог дать ему ответ. Одни лишь молча на него смотрели, другие начинали сердиться. Все они медленно умирали, избитые, голодные и уставшие, порабощенные лишенными сердца существами, уничтожившими их дома и убившими почти всех родных. Некоторые многое бы отдали, чтобы им снились сны Каффа — и у них оставалась хоть какая-то надежда.



Вийеки казалось, что ему никогда не удастся избавиться от Шан’и’асу. Поэт Пика Голубого призрака написал:

*Опасайся благотворительности.*

*Если ты дашь голодающему ребенку корку хлеба,*

*То скоро почувствуешь жалость к слугам, забывающим*

*Умастить маслами твою ванну.*

*Ты можешь перестать бить своих рабов,*

*Когда они смотрят на тебя без любви.*

*Все хорошее зашатается и рухнет*

*Из-за корки хлеба.*

Вийеки всегда считал, что короткое стихотворение полно иронии: сочувствие Шан’и’асу к низшим классам стало одной из главных причин запрета на его творчество, наложенное Кланом Хамака. Но сейчас Вийеки казалось, что в словах поэта больше правды, чем он думал прежде.

«Ведь когда разрешено одно исключение, — думал Вийеки, — как не пойти дальше? Как остановиться?»

Вийеки подавил вздох, недостойный магистра, и поднял руку.

— Нонао, — сказал он секретарю, — передай десятнику, чтобы перестал бить смертного раба.

Нонао выкрикнул приказ, и десятник Строителей повернулся с разгневанным лицом, но, как только увидел Верховного магистра, наблюдавшего за ним со ступенек, уронил прут, упал на колени и прижал лоб к влажной земле.

Вийеки спустился вниз, двигаясь соразмерно своему положению. Первая часть работ не заняла много времени, инженерам потребовалось менее двух дней, чтобы при помощи молотов и крюков обрушить остов храма смертных, который теперь лежал в руинах. Но Вийеки знал, что расчистить место от обломков так же быстро не удастся, и камень нужно будет сначала убрать, чтобы Строители начали откапывать находившееся под землей старое здание. Даже помощь нескольких сотен смертных рабов могла ускорить работы лишь до определенного предела — ведь большинство из них были женщинами, детьми или стариками, — и Вийеки ждал прибытия королевы с тем же трепетом, с каким фермер перед сбором урожая ждет приближения бури.

«Но это необходимо сделать. Мать всего сущего не разделяет симпатию к Шан’и’асу. Она без колебаний казнит нас всех, если будет недовольна».

Вийеки подошел к десятнику, который все еще стоял на коленях. Он избивал раба — мужчину, который выглядел здоровым и сильным, хотя сейчас закрывал руками голову. В живых осталось совсем немного смертных, и было бы досадно потерять еще одного.

— Что здесь произошло? — спросил Вийеки.

Десятник теперь сидел на корточках, но не осмеливался посмотреть в глаза Верховному магистру.

— Тысяча извинений, милорд, но этот... этот раб, он говорит с остальными. Он их отвлекает, и, насколько я понимаю, подстрекает против нас.

— *Не позвольте им его убить! —* взмолилась другая рабыня, женщина. — *Он просто не понимает, вот и все. Он туповатый.*

Вийеки не настолько хорошо владел языком смертных, чтобы понять все ее слова, но уловил «понимать» и «туповат», а остальное додумал. Он посмотрел на раба, которого избивали, — тот смотрел на него между пальцами.

— *Как его зовут? —* спросил Вийеки у женщины.

— *Кафф, милорд. Так его все называют. Он туповат. Но он не имел в виду ничего плохого.*

Вийеки отмахнулся от ее объяснений и посмотрел на сгорбленную фигуру. У раба были длинные сильные руки, но, когда он их опустил, Вийеки разглядел лицо и недоуменный взгляд и уже не сомневался, что правильно понял женщину.

— *Кафф,* — сказал Вийеки. — *Тебя так зовут?*

Раб быстро закивал головой и широко улыбнулся, показав, что у него не хватает нескольких зубов.

— *Кафф,* — повторил он. Его язык был слишком большим, а речь медленной и невнятной. — *Кафф Молоток. Это правда! Кафф — хороший парень. —* А затем, совершенно неожиданно, прежде чем Вийеки, его секретарь или десятник успели что-то сделать и его остановить, раб подбежал к Вийеки, распростерся перед ним и обнял за ноги. — *Не делайте больно Каффу. Я стараюсь работать! Стараюсь!*

Десятник поспешил к ним, чтобы оттащить раба от магистра, но было уже слишком поздно — магистерская мантия Вийеки была испачкана. Десятник схватил нарушителя и швырнул его в грязь. Раб остался лежать на спине, он плакал, поджав руки и ноги, точно умирающее насекомое. Десятник вытащил из-за пояса остро заточенное тесло и вопросительно посмотрел на магистра, спрашивая разрешения избавиться от раба.

— *Стараюсь работать!* — пронзительно завизжал раб.

В течение тысяч лет хикеда’я избавлялись от таких ошибок природы при рождении, защищая священную королевскую кровь и чистоту расы, какой она вышла из Сада. Но сейчас они жили в другом веке — связь аристократов хикеда’я со смертными женщинами приветствовалась, полукровки, вроде дочери Вийеки, должны были помочь спасти их народ. Уверенность, в которой его воспитывали, теперь поколебалась, в точности как сказал Шан’и’асу, и Вийеки знал, что он один из тех, кто помог ослабить основы. Возможно, поэт, несмотря на разговоры о его предательских симпатиях к отверженным, видел правду, которая ускользала от аристократов Хамака — даже королевы. И как только врата жалости приоткрыты, пусть и совсем незначительно, их совсем непросто снова закрыть.

«И чем все это закончится?» — Вийеки не знал ответа на свой вопрос. Но он прекрасно понимал, что до прибытия королевы осталось совсем немного времени, и ему был необходим каждый раб, которого удалось спасти от мести Жертв Кикити.

— Мы должны сохранить здоровых и сильных рабов, когда есть такая возможность, — сказал он десятнику. — Пусть он работает один, чтобы его болтовня не отвлекала других.

Десятник удивленно посмотрел на магистра, но быстро опомнился — теперь его лицо выражало лишь полное послушание.

— Как скажете, Верховный магистр. — Десятник снова засунул тесло с длинной рукоятью за пояс.

Потом грубо схватил раба за руку и повел к куче мусора, которая находилась довольно далеко от места работы остальных смертных. Жестами и шлепками по голове и плечам раба десятник объяснил ему, что следует делать.

— Все смертные — животные, — сказал Нонао, когда остальные рабы вернулись к работе. — Они даже хуже животных. Смотрите, это существо испачкало вашу одежду, милорд.

— Мы все должны чем-то жертвовать ради общего блага, — сказал Вийеки. — Для нашей расы. И для Сада, нас породившего.

— Я слышу королеву в вашем голосе, — ответил секретарь, но Вийеки чувствовал, что сомнения все еще не оставили Нонао.

«И все из-за корки хлеба», — подумал Вийеки, проклиная поэзию.



После того ужасного дня, когда повязка соскользнула с ее глаз, сон Зои стал прерывистым и наполненным кошмарами, но время шло, и королева больше ее не призывала. Хикеда’я либо ничего не заметили, либо им было все равно.

«Единственное преимущество быть слугой, — подумала она. — Ты настолько не имеешь значения, что тебя просто никто не видит».

Она молилась, чтобы все так и оставалось.

Зои даже не рассказала Вордис о том, что произошло, но подруга почувствовала ее страх, когда она вернулась, и постаралась утешить.

— Мы все боимся, когда ждем первого посещения Матери всего сущего, — сказала слепая женщина. — Не позволяй страху тебя преследовать. Он пройдет. Скоро он станет твоей второй натурой.

Зои не могла представить, как страх может стать второй натурой, но ее вполне устраивало, что королева утратила к ней интерес. Если бы ее забыли окончательно, Зои была бы счастлива. Однако случилось иначе.

На четвертый или пятый день после первого посещения королевы один из Зубов появился в фургоне и знаками дал понять, что ему нужна Зои. Напуганная, не понимающая, поведут ее к королеве или на быструю казнь, она двигалась столь же беспомощно, как в одном из своих жутких снов, позволив поднять себя в жесткое седло лошади стража, точно груду тряпья. Небо было высоким и ярким, дул сильный ветер, и, когда страж тряхнул поводьями, лошадь двинулась вперед. Зои огляделась по сторонам — быть может, она в последний раз видит небо.

Снегопад прекратился, хотя горы, возвышавшиеся на северо-востоке, покрывали шапки снега, и Зои без особого интереса спросила у себя, где они сейчас находятся. Должно быть, они уже пересекли границу и едут по землям смертных — впрочем, это не вызывало сомнений, — но где именно? Как далеко они от того места, где валада Росква и Асталинские сестры приняли ее к себе много лет назад? Удалось ли выжить кому-то из них? Быть может, они сумели отстроить свое поселение после нападения скалияров. Зои искренне на это надеялась. Ей будет легче умирать с уверенностью, что кто-то из последовательниц Росквы жив и продолжает работать и смеяться, разделяя все, чем они владели.

Мысль о новой встрече с королевой приводила Зои в ужас, но, когда страж направил лошадь в сторону от фургонов, Зои ощутила пронизывающий холод. Значит, ее ждет смерть. Ее увезут подальше и убьют. В Наккиге ее бы отправили в Поля Безымянных. А здесь ее кости обглодают животные, их будет хлестать дождь, и на холодной земле останутся только белые осколки.

Молчаливый страж ехал до тех пор, пока фургоны не превратились в далекие продолговатые тени у них за спиной. Когда они оказались возле березовой рощи, страж остановил лошадь, спустил Зои на землю и указал вниз. На короткое безумное мгновение она подумала о том, чтобы попытаться сбежать. Палачу будет трудно ее преследовать в тяжелых, покрытых эмалью доспехах из ведьминого дерева. Но ветер изменил направление, и холодный воздух наполнился белыми лепестками.

«Анемон», — подумала Зои.

Она уловила мускусный запах листьев.

«Я не побегу», — решила она.

Страж снова указал на землю. Она опустилась на колени и начала молиться. Запах листьев анемона и шум ветвей берез над головой настолько заполнили все вокруг в последние мгновения ее жизни, так казалось Зои, что, когда что-то мягко коснулось ее затылка, она не пошевелилась, спокойно дожидаясь смертельного удара.

Затем она ощутила новое прикосновение, более твердое. Зои подняла голову и увидела, что страж смотрит на нее, — и в прорезь в шлеме заметила недоумение в его глазах. Он снова махнул в сторону земли, потом деревьев, широко развел руки в стороны и указал на Зои. Его меч оставался в ножнах.

Тогда она поняла. Он привез ее сюда, исполнив приказ королевы, чтобы она собрала лекарственные растения.

Зои вознесла еще одну быструю молитву, после чего поднялась и на нетвердых ногах пошла в сторону белых деревьев.



«В этом году я начала слишком поздно», — с тоской подумала она, глядя на то, что ей удалось собрать: листья коровяка, пурпурные ягоды бузины и два корня горлеца, а также корневой побег колокольчиков Риаппы, полезное средство от женских болей, — хотя кто мог знать, что поможет лишенной возраста королеве норнов? Скудный урожай. Ни один целитель не найдет даже части нужных растений, которые ей требовались, в период Луны Огненного рыцаря.

«Нет, — поправила себя Зои. — Я больше не в Наккиге. Я могу назвать это время, как народ моей матери, третья красная луна. Или даже, как мой несчастный исчезнувший отец, — новандер. Я снова нахожусь в мире смертных».

Зои посмотрела по сторонам, и, хотя она все еще находилась в странном созерцательном состоянии, овладевшем ею, когда она уже не сомневалась, что скоро умрет, она ощущала отчаянную радость оттого, что чувствует тепло солнца и порывы ветра на лице. Наккига осталась далеко позади. И у нее над головой сияло небо — небо!

Пожалуй, это было самое диковинное ощущение в самое странное время ее жизни, но Зои поняла, что именно сейчас она испытывает счастье, какого не знала уже очень давно.



Даже короткие минуты свободы кружили Зои голову, но дни становились короче, ведь осень уже вступила в свои права, и солнце стало клониться к закату гораздо раньше, чем ей хотелось. В ближайших холмах завыли волки, и стражу не пришлось долго ей объяснять, что пора возвращаться.

Длинная вереница фургонов остановилась — пришло время менять упряжки козлов, чтобы уставшие животные могли напиться в ближайшем ручье, и Зои со стражем довольно быстро догнали караван. Зои удивилась, когда страж миновал фургоны с рабами и продолжал ехать вперед. В какой-то жуткий момент ей показалось, что ее везут к королеве, но страж остановился рядом с одним из других фургонов Утук’ку, и его лошадь застыла в неподвижности рядом со ступеньками входа в фургон. Зои ждала вместе с ним, она не понимала, что происходит, но страж никак не отреагировал, когда она осторожно постучала по его закованной в доспехи руке.

— *Он не станет двигаться, пока я его не отпущу,* — прозвучал голос у нее в голове — с ней говорила королева, напугав Зои так, что ей снова стало холодно. Однако голос принадлежал не королеве, это был странный, холодный, напевный шепот, отдававшийся эхом, словно ему пришлось преодолеть большое расстояние, пока он не добрался до Зои. — *Я заморозил его мысли, как жука под снегом. Когда я закончу, то согрею его и верну к жизни. Входи внутрь. Входи ко мне.*

Это была не просьба, а приказ. Зои неловко сползла с седла, и ее созерцательное настроение моментально исчезло. Она подошла к ступенькам лестницы, но не осмелилась коснуться двери. Однако это не имело значения — дверь распахнулась сама.

Она шагнула внутрь, и ее поглотили жар и ароматический дым. Внутри большого фургона не было окон, и мрак прочерчивал красный свет, единственным источником которого являлся поднос с тлеющими углями на полу. У подноса, скрестив ноги, как нищий, сидело непонятное существо, и Зои затаила дыхание.

Видение напоминало человека, завернутого в плащ с капюшоном, словно даже в жарком фургоне он отчаянно мерз. Под плащом она сумела разглядеть еще какое-то одеяние — так тело готовят к похоронам, — старые бинты, обуглившиеся по краям, и красный цвет, проступавший в выношенных частях. Кроме этого, она видела только глаза, но не могла смотреть в две горящие точки — страх сразу заставил ее отвернуться. Она сосредоточилась на подносе с углями, изо всех сил стараясь устоять на ногах. Если бы Зои могла управлять своим телом, она бы побежала, но ноги стали безжизненными, точно палки.

— *Итак, ты здесь.* — Голос шуршал у нее в голове, как ветер в камышах, как шелест мертвых листьев, преследующих друг друга на пустой улице. От одних этих звуков ей хотелось разрыдаться, как ребенку. — *Я хотел посмотреть на тебя во плоти, увидеть больше, чем просто узелок на гобелене, коим ты являешься. Смертная форма, которую я ношу, сгорает, и очень скоро я уже не смогу видеть то, что происходит по эту сторону двери.*

Зои больше не могла стоять. Она во второй раз за день опустилась на колени, отдавая свою судьбу этой неотвратимой силе.

— *Значит, моя сестра-триада призвала тебя к себе. Я не удивлен.*

— Кто... кто вы такой? — наконец сумела пробормотать Зои.

Она сама с трудом понимала, какие слова произнесла.

— *Ты не единственный необычный путешественник в караване королевы, —* произнес далекий голос. — *Я тот, кто находился за дверью. Один из Трех, чье формирование принесет окончательные ответы. Я тот, кто уходит за грань и возвращается. Есть еще один, стоящий у двери, тот, что никогда не пересечет порог. Мы Триада, и мы положим всему конец. Ты видишь, смертное дитя камня и травы, существует порядок, который придает форму всему, — и понять его могут лишь те, кто стоит за стенами смерти.*

Зои не могла смотреть на тлеющую красную пустоту, взиравшую на нее из-под темного капюшона, а когда опустила глаза, то увидела, что существо в плаще парит на высоте в ладонь над полом фургона, точно горка горящего пепла. Она закрыла глаза.

— Но зачем вы меня призвали? — прошептала Зои и заплакала. — Что вам нужно от такой, как *я* ?

Слова пришли к ней все с такого же невообразимо большого расстояния.

— *Потому, что вы все связаны с тем, что должно случиться. И даже с учетом всего, что я наблюдал сквозь безвременные тени, в коих существовал, у меня сохранилось любопытство. Твоя кровь есть единственная алая нить, пересекающая великую картину, которую мы продолжаем ткать. Мертвые не могут лгать, и вот что я тебе скажу — твоя нить судьбы такова, что даже я не в силах увидеть ее полностью.*

*А теперь иди. Перед концом мы встретимся еще раз. Это я тебе обещаю, дитя смертного мужчины и смертной женщины.*

Угли зашипели и погасли, над подносом заклубился дым, поглощая видение в плаще во вращающемся вихре мрака, и лишь отдельные алые сполохи показывали, что он все еще здесь. Зои неожиданно поняла, что снова способна владеть своим телом, развернулась и, спотыкаясь, выбралась из фургона.

Снаружи ее ждал страж из королевских Зубов, неподвижно сидевший на лошади. Зои потребовалось несколько мгновений, чтобы восстановить дыхание и успокоить трепещущее сердце, но мысль о том, что по другую сторону двери фургона находится парящее существо, все еще служила источником жуткого страха. Она забралась в седло позади стража, подумав, что ей следует его как-то разбудить, но через мгновение, словно ничего не произошло, он тряхнул поводьями, развернул лошадь и поехал в конец каравана. Свежих черных козлов уже впрягли в фургоны, и возницы готовились тронуться в путь. Когда запели хлысты, козлы недовольно заблеяли, и караван поехал мимо них. Внутри у Зои все сжалось, а живот пронзила боль — она дала жизнь новому существу — ее ребенок появился в мире нескончаемого ужаса.

Страж помог ей спуститься на землю, протянул Зои мешок с растениями, которые она собрала, и уехал, прямой, застывший и безмолвный.

Зои наклонилась, ее сильно вырвало, и скудное содержимое желудка оказалось на земле у ступенек фургона.

### Глава 45

### Пыль древних мыслей



Всю жизнь Моргана учили, что он должен сидеть спокойно и ждать, когда наступит его очередь говорить — и он всегда это ненавидел. Сейчас ему ничего не оставалось, как наблюдать за Танахайей и рассерженной, одетой в белое главой ситхи — Чистых, как они себя называли. Но за месяцы, прошедшие с тех пор, как Морган познакомился с ситхи, он понял одну важную вещь: его пониманию недоступны многие особенности их мира, а потому лучше помалкивать, пока не узнаешь больше. Он так стиснул зубы, что у него заболели челюсти, и убрал руку подальше от рукояти Грозы Змей. Сейчас его жизнь находилась в чужих руках — точнее, зависела от переговоров. А так как он даже представить не мог, о чем спорят на своем быстром музыкальном языке две женщины, сердце отчаянно билось у него в груди.

Должно быть, Танахайа это поняла по выражению его лица.

— Тебе не нужно тревожиться, — сказала она Моргану. — Нам это не поможет. — Потом снова повернулась к Виньеде и Чистым, но, к удивлению Моргана, перешла на вестерлинг. — Все ученые знают, что Амерасу, Рожденная на корабле, в последний раз говорила в Ясире на языке смертных из-за присутствия Сеомана Снежная Прядь, которого очень уважала.

Виньеда сказала что-то на языке ситхи, и Моргану не показалось, что она согласилась с Танахайей.

— Дело в том, что стоящий перед вами смертный — это Морган из Эрчестера, внук того самого Сеомана, — ответила Танахайа, и, хотя никто не стал широко раскрывать глаза и ахать от изумления, Морган заметил, что теперь Виньеда и ее последователи стали смотреть на него иначе. Впервые он почувствовал, что к неприязни примешивается солидная доля любопытства. — Он имеет право слышать, что про него говорят... и против него, — продолжала Танахайа. — Са’онсера из Дома Ежегодного Танца, величайшая из нас в этих землях, постановила, что так будет справедливо для его деда. Готовы ли Чистые отрицать мудрость Амерасу?

Виньеда стояла и молча размышляла, остальные Чистые смотрели на Моргана так, что ему потребовались большие усилия, чтобы и дальше хранить молчание, но выражение лица Танахайи не оставляло ни малейших сомнений: *Это опасно. Не вмешивайся.*

Наконец Виньеда снова к ним повернулась.

— Я не прощу тебе *такое* использование моего благоговения к нашей Первой Бабушке, Танахайа из Шисей’рона. — Ее слова были тщательно продуманы, и, хотя она произнесла некоторые из них странно, Моргана удивило ее мастерство владения его языком. — Из уважения к памяти Амерасу я буду говорить так, чтобы он понимал, но меня не интересуют смертные короли или короны. Присутствие деда этого мальчика в Джао э-тинукай’и не принесло нам ничего, кроме смерти и разрушений.

— Вовсе не присутствие Сеомана Снежная Прядь привело к гибели нашего дома, Виньеда, — сказала Танахайа. — Оно стало следствием предательства королевы Утук’ку и хикеда’я — и вам это известно так же хорошо, как и мне.

— И все же, — сказала Виньеда. — Мое мнение не изменилось. Я буду говорить на животном языке судхода’я, но из этого не следует, что мы простим его проступок. Мы, Джонзао, порвали со всеми, кто отвернулся от древних обычаев. Мы отвергаем любые союзы между нашим народом и смертными. И, если нас не устроят твои ответы, Танахайа, ты будешь изгнана в лес, а что до смертного юноши... — Она со значением посмотрела на Моргана, отчего его сердце снова затрепетало, как у испуганного кролика. — ...Мы все равно его уничтожим, из принципиальных соображений.

— Тогда вам придется уничтожить и меня, — спокойно сказала Танахайа.

— Я знаю множество вещей, о которых пожалела бы больше, — ответила Виньеда. — Зачем ты нас искала?

— Меня привело сюда отчаяние. И страх за наш народ, а не только за себя. Хикеда’я повсюду в лесу, я видела их даже на границах Туманной долины.

— Нам это известно, — сказала Виньеда.

— В таком случае вам должно быть известно, что хикеда’я убили моего наставника Имано и сожгли его дом в Цветущих Холмах.

Виньеда молчала, и, хотя Морган никогда не понимал, что думают бессмертные с каменными лицами, ему показалось, что она удивлена. Некоторые ситхи стали задавать ей вопросы, и она быстро ответила им на своем языке, после чего снова повернулась к Танахайе и Моргану.

— Откуда ты знаешь, что это сделали хикеда’я? — спросила она у Танахайи.

— Они оставили следы повсюду. Неужели ты думаешь, что даже целая армия смертных могла бы застать моего наставника врасплох?

— Как давно это случилось? — спросила Виньеда.

— Я не могу сказать. Быть может, прошел лунный цикл, но определенно не больше. Перед тем как похоронить Имано и его нынешнего ученика, я внимательно осмотрела их тела.

Виньеда присела на корточки и довольно долго молчала.

— *Tsianhpra Venhya! —* наконец сказала она с истинным чувством. — Не секрет, что мы с Имано расходились по многим вопросам, но я скорблю о его смерти. Хикеда’я лишились остатков разума, они потеряны еще в большей степени, чем самые глупые представители нашего племени. — Она прищурилась. — Однако это все еще не объясняет, почему ты здесь. И почему путешествуешь со смертным, вне зависимости от того, кто его предки.

Танахайа быстро рассказала о том, что с ней произошло с того момента, когда она в последний раз побывала в Х’ран Го-джао. Виньеда повторяла ее слова на языке ситхи для своих соратников, которые внимательно смотрели на нее и слушали — теперь их собралось уже около трех дюжин. В окружении бесстрастных лиц с золотыми глазами Морган едва осмеливался дышать.

Когда Виньеда закончила переводить рассказ Танахайи, она снова к ним повернулась. К удивлению Моргана, он увидел, что по губам ее тонкого рта пробежала быстрая улыбка.

— И ты действительно произнесла эти слова, обращенные к Кендрайа’аро, или немного приврала, чтобы сделать свою историю более эффектной?

— Я ученый и историк, как и вы, леди Виньеда, и ваша восхитительная сестра, — холодно прозвучал ответ Танахайи. — Я рассказала вам о том, что со мной случилось, настолько правдиво, насколько было в моих силах.

Улыбка исчезла.

— Не нужно бросать мне в лицо имя моей сестры. Зинджаду избрала собственный путь. Она ушла с остальными, чтобы помочь смертным — деду этого щенка — и встретила свою смерть. — Виньеда замолчала, а когда заговорила снова, ее голос показался Моргану бесстрастным. — Значит, вы пришли сюда в поисках Свидетеля, чтобы получить возможность рассказать сыну и дочери Ликимейи о том, что произошло. Они решили отказаться от древних обычаев. Мы очистились от подобных вещей.

— А вы можете очиститься от хикеда’я и их безумной королевы? — спросила Танахайа.

— Мы не должны тебе отвечать, юная леди. — Виньеда встала. — Ты не принадлежишь к Чистым. В этом смысле ты ничем не отличаешься от Утук’ку, которая послала смертного, чтобы убить Амерасу — *смертную* !

— Не отравляйте нашу беседу глупостью. Я *очень* сильно от нее отличаюсь, — сказала Танахайа. — И что бы вы ни думали, я все еще считаю, что мы единый народ, одна кровь. Вы утверждаете, что нет никакой разницы между хикеда’я и остальными зида’я. А норны Утук’ку не видят разницы между вами и нами — и у них одинаковые планы для смертных *и* ситхи, они намерены уничтожить всех. Утук’ку не позволит никому из прежних кейда’я выжить, если они не станут ей поклоняться.

Виньеда покачала головой.

— Слова.

— Да, но именно слова мы используем, чтобы построить мир. — Танахайа засунула руку в куртку, но замерла, когда несколько одетых в белое воинов вскинули луки. Морган вдруг понял, что его руки, будто сами собой, сжались в кулаки. — Я не собираюсь доставать оружие, — спокойно сказала Танахайа. — Вы говорите о словах, повелительница знаний Виньеда. Позвольте кое-что вам показать. — Танахайа достала сложенный свиток, и Морган узнал пергамент, который она нашла на теле Имано.

Виньеда посмотрела на него.

— Что это? Прежде ты ничего о нем не говорила.

— У меня не было возможности, ведь угрозы смерти и изгнания сыпались на нас без перерыва, не говоря уже об утверждении, что между нами и хикеда’я нет никаких различий. — Она протянула свиток Виньеде. — Я нашла его под телом Имано — мой наставник упал, пронзенный стрелами, и его оставили умирать, как собаку на обочине дороги.

Виньеда осторожно развернула пергамент.

— Здесь очень мало крови, — заметила она.

— Значит, нам повезло. Это древние руны хикеда’я, но я недостаточно хорошо их знаю, чтобы прочитать с полным пониманием, — мне известны лишь отдельные слова и мысли, — сказала Танахайа.

— Я должна его изучить, — медленно проговорила Виньеда, — и попытаться понять, почему Имано так старался спасти свиток. — Она огляделась по сторонам. — Но мы не можем оставаться здесь, в Доме Голосов. Мы не хуже тебя знаем, что хикеда’я стали дерзкими, и, хотя они до сих пор не осмеливались входить в наш город, из этого не следует, что они не могут подобраться достаточно близко, чтобы выпустить несколько стрел, в особенности если они нас услышат. Мы пойдем в архивы. — Пока она говорила, ситхи начали выходить из помещения, тихо, точно крадущиеся кошки. — Но вы остаетесь нашими пленниками, — добавила Виньеда. — И, если вы об этом забудете, вам не поздоровится.



Подлесок был таким густым, что Младшему Сненнеку пришлось прорубать топором дорогу сквозь заросли лещины, папоротника и пираканты, и они продвигались очень медленно, а его ладони и пальцы начали кровоточить.

— Ты навредишь себе, — сказала ему Квина. — Подойди ко мне и позволь перебинтовать твои руки. Солнце скоро сядет — сегодня мы уже не сможем продвинуться далеко вперед.

Сненнек скорчил гримасу, но позволил Квине промыть руки и натереть многочисленные порезы и царапины листьями из ее запасов. Пока она бинтовала их чистым полотном, которое прихватила из Эркинланда, он оглянулся через плечо.

— Но река должна быть совсем рядом! — разочарованно сказал он. — Я чувствую ее запах! И почти слышу плеск воды!

— И я чувствую запах, — сказала Квина. — Но бараны устали, и ты тоже. — Она посмотрела на двух скакунов. Фалку Сненнека и ее Ооки жевали ростки сухой осенней травы, грустно повернув головы чуть в сторону. — У нас осталась пара птиц от твоей превосходной вчерашней охоты. Давай разведем костер, и ты отдохнешь, пока он догорит до углей. А я заверну мясо в листья чеснока. И тогда у тебя будет возможность наслаждаться запахом, который тебя не раздражает.

Сненнек улыбнулся, поцеловал Квину в нос и встал.

— Мне нравится твой план. Но сначала мне нужно сделать одну вещь. Я заберусь на высокое дерево и посмотрю, как много отвратительных колючек и папоротников отделяет нас от реки. Быть может, существует более легкий способ до нее добраться.

— Тебе не следует лазать по деревьям, пока твои руки кровоточат, — выругала его Квина. — Если ты испортишь мои повязки, я не стану делать их заново. И если запах твоей крови привлечет какое-нибудь голодное животное, я и пальцем не пошевелю, чтобы тебя защитить.

Сненнек ударил себя кулаком в грудь.

— Я услышал тебя, внучка Пастыря и Охотницы! Я буду максимально осторожен с повязками. И, если какой-нибудь свирепый зверь учует мой запах и решит, что я подходящий ужин, у меня за поясом будет топор, и я сумею убедить напавшего на меня врага в глупости его планов.

— Сначала тебе лучше наточить твой топор, — сказала Квина. — Ты так долго рубил кусты, что он стал таким же тупым, как твой язык.

Сненнек приподнял бровь.

— Но он никогда не станет таким же острым, как твой, моя нареченная. — Однако Младший Сненнек достал точильный камень, привел в порядок лезвие топора и только после этого полез на дерево.

Квина слышала, как он задевает ветки высоко наверху, Сненнек шумел, как ласка, попавшая в корзину. Она наклонилась поближе к огню и растащила в сторону ветки, чтобы они прогорели быстрее.

— Ты в порядке? — крикнула Квина. — Видишь что-нибудь?

— Листья! — крикнул он в ответ. — Больше грязных листьев, чем ты можешь представить. Но, если я поднимусь повыше, то смогу... — Он замолчал, но продолжал шуметь, взбираясь выше. — А теперь я действительно вижу реку! Она совсем недалеко, и мы можем найти более удобный путь через мерзкий подлесок.

Квина вздохнула и отодвинулась от огня, из-за которого начала потеть.

— А нет ли возможности обойти его с другой стороны? — Она услышала громкий шелест у себя над головой. — Сненнек?

— Что? Дочь гор, женщина, я пытаюсь сделать то, что ты попросила!

Что-то продолжало шелестеть в кроне дерева над ней, но Сненнек забирался по соседнему.

— На деревьях есть кто-то еще! — крикнула Квина. — Будь осторожен!

— Что ты сказала? Я тебя не слышу. Ты трясешь дерево? Неужели ты хочешь, чтобы я упал и сломал все свои самые полезные части?

— Это не я! — ответила Квина. — Что-то прячется на другом дереве — очень крупное! — Она замолчала, увидев, как дрожат листья рядом с кроной. Через мгновение какое-то большое существо перебралось на дерево, соседнее с тем, на котором находился Сненнек. — Немедленно спускайся! К тебе кто-то направляется!

— Что ты говоришь? — спросил Сненнек. — Кто ко мне направляется?

Ветви продолжали раскачиваться, но густая листва дерева крушины не позволяла Квине ничего разглядеть — она видела лишь движение. И прежде, чем она успела выкрикнуть новое предупреждение, какое-то существо перепрыгнуло с вершины крушины на дерево, в листве которого скрывался Сненнек.

— Спускайся! — закричала Квина.

Она не получила ответа. Через мгновение вся верхняя часть дерева Сненнека начала гнуться, ветки пришли в движение — и Квина поняла, что сквозь них пробирается кто-то тяжелый. Она услышала удивленный крик Сненнека, потом он громко выругался. Квина выхватила горящую ветку из костра, подняла нож, которым разделывала птиц, и бросилась к стволу.

— Сненнек! Что происходит? — крикнула она. — Я здесь. Я иду к тебе!

— *Нет!* — закричал он хриплым от страха голосом.

Квина снова услышала шум, с треском начали ломаться ветки. Ее нареченный издал громкий крик, а через мгновение что-то стало падать вниз. Сначала оно ударилось об одну ветку, затем о другую, согнув большую и сломав маленькую. Квина отпрыгнула в сторону, когда оно ударилось о ветку, находившуюся в дюжине футов от земли, на мгновение повисло на ней, не удержалось и с глухим стуком упало на покрытую мхом землю.

— Сненнек! — вскричала Квина, подбежав к нему. Его глаза открылись, лицо было испачкано кровью. — Ты жив? О, ради наших предков, не будь мертвым!

Он посмотрел на нее, потом оглянулся через плечо, глаза его широко распахнулись, он толкнул ее на землю и навалился сверху, когда что-то большое спрыгнуло головой вперед с дерева. Застонав от усилий, Сненнек оттащил Квину назад, подальше от узловатых корней.

Огромное существо поднялось на задние ноги, оказалось, что оно в два раза выше Квины, ростом с человека с материка, и она почувствовала, как ее сердце от ужаса ударило в ребра. Она никогда не видела ничего подобного. Существо было человекоподобным, но человеком не являлось, с тусклой странной кожей разных цветов, грязно-серой, коричневой и зеленой. Его лицо показалось Квине застывшим ужасом с черными выпуклыми глазами и трепещущим ртом на конце тупого рыла. Чудовище подняло передние конечности — руки, — и Квина увидела, что каждая из них заканчивается лапами с когтями, нечто среднее между ладонями человека и плоскими ногами ящерицы.

А потом оно бросилось на них, и у троллей не осталось времени на раздумья. Чудовище схватило сначала Квину, но Сненнек все еще держал в руках топор, хотя не успел перехватить его поудобнее, и ему удалось нанести удар лишь тупой стороной, впрочем, довольно сильный, и одна из пластинчатых рук чудовища тут же повисла вдоль тела, сделавшись бесполезной, но другая вцепилась в волосы Квины и дернула ее к себе. Квина не могла сопротивляться — существо оказалось очень сильным, поэтому она подняла горящую ветку и изо всех сил ткнула в разинутую пасть. Существо зашипело, над его головой стал подниматься дым, оно отпустило Квину и издало пронзительный свистящий вопль.

Сненнек сумел правильно перехватить топор, запрыгнул на врага и принялся наносить тяжелые удары лезвием по шее и голове, а чудовище шипело и пускало пену из раненой морды. Беспрестанные удары Сненнека оставляли следы на бронированном теле, но не причиняли видимого вреда.

— Пойди и принеси!.. — крикнул он, но Квина уже метнулась на четвереньках к костру, чтобы схватить свое копье Охотницы. Когда она вернулась, чудовище держало Сненнека за шею. Квина не осмелилась атаковать его в туловище, опасаясь задеть своего любимого, поэтому прицелилась в затылок, и двумя руками вогнала копье в кожистый промежуток между бронированной головой и похожей на раковину спиной. Острый каменный наконечник пробил шкуру, и наружу брызнула бледная жидкость. Квина рванула копье на себя, и чудовище выпустило Сненнека. Однако оно так яростно дернулось в сторону, что Квина выпустила копье из рук, но Сненнек наконец освободился. Он отскочил к поляне, схватил большой камень, вскинул его над головой, пока чудовище пыталось подняться на ноги, и обрушил свое новое оружие на череп жуткого зверя. Кость хрустнула, голова треснула, как яйцо, и превратилась в липкую дрянь. Некоторое время кошмарное существо еще дергало конечностями, но постепенно перестало шевелиться.

Квина и Сненнек стояли на четвереньках, как больные собаки, втягивая в себя воздух. Наконец она выпрямилась и на трясущихся ногах подошла к своему возлюбленному.

— Ты сильно пострадал?

— У меня останутся синяки, которые я буду чувствовать несколько дней, — ответил он. — Но ничего более серьезного. А как ты, моя отважная *нукапика?*

— У меня поцарапана шея, — сказала она. — И я не успокоюсь, пока ее не промою. Что это за отвратительный ужас?

Сненнек встал и стряхнул грязь и листья с одежды.

— Я не знаю. — Он подошел к мертвому существу и пнул его ногой, обутой в сапог.

— Такое впечатление, что у него панцирь как у краба, — сказала Квина. — Или у жука.

— Гант, — удивленно сказал Сненнек, словно обнаружил новую звезду на небе. — Сердца наших предков, клянусь, это гант. Только я о таких никогда не слышал. Но что он делает в Альдхорте?

— Они живут в южных болотах, разве не так? Я помню, как отец о них рассказывал.

— Они никогда не заходили настолько далеко на север, — согласился Сненнек. — И о них не говорилось даже в легендах просвещенных народов, которые я изучал. Но королева Мириамель и ее друзья сражались с ними во Вранне во время войны Короля Бурь — Мириамель и герцог Изгримнур даже пошли в гнездо гантов, чтобы освободить лорда Тиамака, когда он попал к ним в плен. Но те ганты не были настолько похожи на людей — да еще такими большими. Этот почти в два раза крупнее обычного ганта. — Сненнек взял все еще тлевшую ветку из рук Квины и повернул голову ганта, чтобы разглядеть то, что осталось от его морды. — Смотри, глаза у него впереди, как у человека. И вот — почти человеческие руки, а у настоящих гантов должны быть клешни. — Он смотрел на мертвое чудовище и хмурился. — Мы не хотим, чтобы он валялся возле нашего лагеря. Давай оттащим его подальше.

— Я не стану к нему прикасаться, — твердо сказала Квина. — Я соберу ветки, мы их сплетем и закатим его туда. — Она наклонилась, чтобы получше рассмотреть ганта, но не выдержала — уж очень страшным было разбитое лицо с разинутой пастью. — Ты слышал, какие звуки он издавал? Словно пытался произносить слова, как человек.

— Не говори таких вещей, даже если это правда, — сказал Сненнек. — Нам и без того будет трудно заснуть сегодня ночью. Я даже боюсь, что потерял аппетит.

— Значит, ты *действительно* расстроен.

Сненнек вытащил копье Квины из тела ганта и вытер его о траву.

— Клянусь Киккасутом, Крылатым Отцом, так и есть! — Он протянул ей копье. — Ты хорошо сражалась, моя будущая жена, клянусь всеми священными горами Иканука, я рад, что мы почти добрались до реки, если такие существа лазают здесь по деревьям. Хотелось бы знать, что делает болотный демон посреди леса?



Морган понял, что Да’ай Чикиза не просто огромные развалины, которые он видел вначале. Виньеда вела их в глубину города, и, когда они спустились на нижние уровни, Морган увидел множество подземных помещений и переходов, но они не являлись работой смертных рудокопов или туннелями с надежными подпорками, установленными осадными инженерами, а тщательно отстроенным продолжением наземных зданий. Хотя стены новых переходов покрылись мхом и черным лишайником, Морган сумел разглядеть кое-где под ними камень, защищенный от воздействия стихий, хотя некоторые поверхности постепенно истаяли, точно марципан под солнечными лучами. Здесь резьба оставалась четкой, словно ее сделали вчера: Морган видел детали рук, лиц, листьев и цветов, а также дюжины других вещей, частично скрытых мхом и землей.

Многочисленные картины, невероятно красивые и все же нечеловеческие, наполнили его такой сильной тоской по дому, какой он не испытывал уже несколько месяцев. Весьма возможно, что другие смертные ничего этого не видели, и ему бы следовало удивляться и испытывать восхищение, но он чувствовал себя маленьким и ничтожным. Тяжесть древнего заброшенного великолепия превратила его собственную жизнь — быть может, всю историю смертных — в нечто проходящее, блеск на крыльях стрекозы в сиянии летнего солнца, короткую вспышку, рожденную лишь для того, чтобы умереть.

Наконец они добрались до огромного подземного зала, почти такого же большого, как Дом Голосов, хотя его крыша находилась сравнительно невысоко, всего лишь в три роста Моргана. Стены тоже украшала резьба, но лишайник и мох тут убирали, а в нишах вдоль стен стояли дюжины светильников, давая достаточно света, чтобы Морган смог разглядеть древние, высеченные в камне фигуры, а не гадать, что хотели изобразить резчики. Однако его внимание привлекли собравшиеся здесь ситхи — молчаливые, точно олени, их было более сотни. Многие посмотрели на Виньеду, когда она ввела их в зал, и Моргану вдруг показалось, что они испугаются неожиданного шума и убегут.

Такое количество бессмертных, естественно, напомнило Моргану лагерь Адиту и Джирики в Х’ран Го-джао, но те ситхи занимались повседневными делами: работали, танцевали и смеялись, а Чистые показались ему какими-то сонными. Некоторые стояли или сидели небольшими группами в разных частях зала, но он не заметил, чтобы они разговаривали между собой. Другие небольшие группы что-то негромко пели, но если музыка в другом лагере ситхи вызывала радость в его сердце, то сейчас мелодии больше походили на стенания скорбящих.

— Что они тут делают? — шепотом спросил Морган у Танахайи.

— Здесь, в Да’ай Чикизе, живет гораздо больше ситхи, чем я предполагала, — сказала она. — В плохие времена даже мой народ можно убедить отказаться от истории, хотя они утверждают, что полностью ее принимают.

По большей части, ситхи выглядели мрачными, холодными и негостеприимными, поэтому Морган почувствовал облегчение, когда Виньеда вновь заговорила на вестерлинге.

— Мы отойдем от остальных, чтобы я могла прочитать пергамент Имано. — Она жестом предложила Моргану и Танахайе следовать за ней.

— Они не слишком рады нас видеть, — заметил Морган, но даже ему самому шутка показалась неудачной.

— Почти все здесь обрадовались бы, если бы мы оба были мертвы, — ответила Танахайа. — Но самым опасным врагом часто оказывается не тот, кто не скрывает свою ненависть.

Морган попытался найти утешение в отцовском мече, висевшем у него на боку, но это не слишком помогло. Он уже видел, как быстро двигаются ситхи, когда захотят, и сомневался, что даже легендарный сэр Камарис сумел бы победить столько врагов сразу; Морган знал, что он всего лишь смертный принц, который слишком много времени проводил за выпивкой с Астрианом и Ольверисом в таверне «Безумная девица» вместо того, чтобы тренироваться.

Они вошли в помещение поменьше, и находившиеся там ситхи — около дюжины — подняли головы, но, увидев Виньеду, вернулись к чтению. Судя по всему, они оказались в самом центре архива с множеством альковов в стенах, в некоторых лежали свитки, другие оставались пустыми, и там скопилась пыль.

«Пыль идей, — подумал Морган, и у него появилось неприятное ощущение, от которого начала зудеть кожа. — Пыль идей далекого-далекого прошлого, которого уже никто не помнит, даже сами ситхи».

Куда подевались те, кто их написал — кто рассказал в них о своих мыслях?

«Не имеет значения, — сказал он себе, почувствовав гнев. — Они мертвы. А я жив. И хочу продолжать жить».

Виньеда подошла к плоскому столу, срезанной колонне из блестящего серого камня, — ничего похожего Морган в городе не видел, — положила пергамент, который отдала ей Танахайа, и придавила его двумя гладкими круглыми камнями, вероятно, найденными в русле реки.

— Я не могу говорить на языке смертных и читать тайный язык старой Наккиги, — сказала Виньеда, — поэтому некоторое время буду молчать. Однако я попрошу, чтобы вам принесли поесть и утолить жажду. Может ли что-то из нашей пищи оказаться ядовитым для смертных?

Морган не понял, шутит она или говорит серьезно.

— Я не уверен, что мне стоит отвечать на ваш вопрос, — ответил он.

Виньеда неожиданно улыбнулась, хотя это выглядело как легкое движение губ и уголков рта в сторону острых скул.

— Я лишь имела в виду, что нам следует избегать подобных вещей. Я полагаю, вода, хлеб и мед тебе не повредят.

— А вина у вас нет?

Улыбка исчезла.

— Только не такое, какое я могла бы тебе предложить, смертное дитя. — Она сделала жест в сторону одного из молчаливых ситхи, который повернулся и выскользнул из комнаты, точно парусный корабль под усиливающимся ветром.



Моргана удивляло, что всего за несколько часов он перешел от страха за собственную жизнь к полнейшей скуке, но именно так и случилось.

Он все еще не верил ситхи, во всяком случае, этой мрачной разновидности, одетой в белое, но простой факт наличия полного желудка оказал на него успокаивающее действие. После еды ему было нечем заняться, оставалось лишь смотреть, как Танахайа и Виньеда берут свитки из пыльных альковов, читают и обсуждают их на текучем языке ситхи, а потом возвращают на прежние места.

«По крайней мере Танахайа хорошо проводит время», — подумал он.

Она много раз называла себя ученым, но за то время, что они провели вместе, тратила все силы на то, чтобы оставаться в живых — точнее, охраняла жизнь Моргана, если уж быть честным до конца. Но теперь он наблюдал, как она занимается тем, что ей нравится, и выглядело это так, как если бы воин наконец обнажил меч и получил возможность сражаться с врагами. Танахайа уверенно двигалась в незнакомом месте, и ему показалось, что даже Виньеда это заметила. Морган даже не пытался делать вид, что понимает бессмертных, но ему показалось, что старшая ситхи перестала относиться к Танахайе как к врагу и стала общаться с ней почти как с равной. Конечно, несколько раз они принимались спорить, и, по стандартам бессмертных, их спор можно было бы назвать жарким, но Виньеда больше не вела себя пренебрежительно.

Морган надеялся, что теперь ситхи не станут его убивать: Виньеда являлась одним из их лидеров, и ее мнение могло оказаться решающим в вопросах жизни и смерти. Морган совсем не хотел умирать, поэтому он спокойно сидел и даже не спрашивал разрешения выйти из тесного архива.

— Хей! — неожиданно громко сказала Виньеда, и ее интонация заставила Моргана насторожиться.

Танахайа бросила на него быстрый взгляд — предупреждение? Неужели она не заметила, как тихо и спокойно он себя вел?

— Что вы нашли, сью’эса? — спросила Танахайа на вестерлинге.

Ситхи с серебристыми волосами подняла взгляд, и на мгновение на ее лице промелькнуло удивление, словно она забыла, что смертный находится в архиве.

— Ответ. Так мне кажется. Как я уже говорила, это дворцовый шифр из эры Десятого Служителя, но я такого прежде не встречала. Вот он. — Виньеда указала на пергамент, развернутый на каменном столе.

Морган, которому надоело сидеть на месте, встал и подошел к ним, но не слишком близко.

— Значит, нам повезло, — сказала Танахайа. — Но руны очень старые. Это шифр отшельника Ибиса? Я о нем не слышала.

— Как и большинство других ученых, ведь сохранились всего несколько источников. Во времена великого раздора среди хикеда’я, когда тайные послания стали обычным делом, знаменитый философ Йедад придумал этот шифр. — Длинные пальцы Виньеды забегали вдоль непостижимых символов, больше похожих на стилизованные изображения насекомых, чем на настоящие руны. — Они получены не из самих слов, но от... я забыла слово — клянусь Садом, неужели я должна постоянно говорить так, чтобы смертное дитя меня понимало? От кайют.

— Движения кисти? — уточнила Танахайа.

— Да, от числа движений кисти, при помощи которых создается каждая руна, — от единицы для «*А* » до тринадцати для «*ХИН* ». Но хватит об этом. Давайте посмотрим, что мы сможем извлечь из пергамента Имано. Я буду расшифровывать руны, а ты их запишешь.

Это заняло немало времени, но обе ситхи работали с вновь появившимся энтузиазмом. Морган медленно разгуливал взад и вперед за их спинами, размышляя о том, получится ли у них что-нибудь в результате. Быть может, наставник Танахайи просто читал пергамент перед смертью и попытался спастись от врагов, продолжая сжимать его в руке. Но, даже если они и найдут там что-то важное, какая разница? Это не вернет наставника Танахайи к жизни и не изменит положения Моргана, который все еще остается посреди огромного леса, ужасно далеко от дома и своих родных.

— А теперь прочитай, — сказала Виньеда, когда они закончили.

Танахайа посмотрела на то, что написала, и выражение ее лица изменилось, глаза раскрылись чуть шире, но Моргану после долгих часов безделья показалось, что она закричала.

— Вам что-то удалось узнать? — спросил он и прикусил губу, когда Виньеда бросила на него ледяной взгляд.

— Это хроника основания Асу’а, — медленно заговорила Танахайа, глядя на записанный ею текст. — Места, где ты родился, принц Морган, смертные называют его Хейхолт.

— Но Хейхолту сотни лет, — сказал Морган.

— Я же говорила тебе, что мы построили там наш величайший город Асу’а, до того, как пришли смертные. А теперь молчи и слушай: ты и Эолейр говорили с Джирики — речь здесь именно об этом.

Пока Морган пытался вспомнить, о чем тогда шел разговор, Танахайа медленно прочитала текст на языке ситхи, а потом перевела для него на вестерлинг.

— «*Но в те дни страшная вражда возникла между...» —* Танахайа немного помолчала. — Я не знаю подходящего слова на твоем языке, но скажу, что это нечто вроде «уважаемых» и «могучих». «*Между двумя самыми могучими кланами кейда’я, во главе которых стояли Хамако Червеубийца и его жена Са’онсера Хранительница. Великий Хамако не смог увидеть новый мир, и его поглотило Небытие, когда пал Сад, но из его склепа потомки забрали Корону из Ведьминого Дерева, которая была похоронена вместе с ним. Затем Хамака во время строительства большого дворца тайно спрятали корону под замковым камнем Асу’а, и вместе с ней дюжину зерен ведьминого дерева, принесенных из самого Сада, чтобы даже после самой страшной катастрофы народ не остался без священных фруктов, священных листьев, дерева нашего народа, вскормленного на земле того места, где родилась наша раса».*

— Корона из Ведьминого Дерева, — вспомнив, сказал Морган. — Именно ее не раз обсуждали мои бабушка и дедушка, Эолейр и остальные. — Разговоры, которые он слышал несколько месяцев назад, всплыли в его памяти. — Мы получили сообщение от неизвестного, который путешествовал вместе с Белыми Лисами, — смертного. — Морган задумался. — Он написал, что норны хотят вернуть Корону из Ведьминого Дерева. Значит ли это, что речь идет об одной и той же короне?

Виньеда смотрела на руны так, словно они скрывали что-то еще, но Танахайа повернулась к Моргану, и он увидел нечто в ее лице, отчего внутри у него все похолодело.

— Боюсь, это не может означать ничего другого, — сказала она. — Зачем еще мой наставник Имано пытался спасти древний пергамент? Вероятно, он его где-то обнаружил и понял, насколько он важен, но хикеда’я каким-то образом узнали про его находку. Они его убили, чтобы заставить молчать. Убили для того, чтобы скрыть то, что они ищут на самом деле. — Танахайа с трудом сдерживала гнев, но Морган видел еще и страх. — Королева Утук’ку хочет получить семена ведьминого дерева, похороненные с короной Хамако, потому что других больше нет. Если они сумеют снова выращивать такие деревья, Утук’ку и ее самые могущественные последователи вернут свою бессмертную силу. И теперь мы знаем, где они будут их искать. Корона и последние зерна из Сада похоронены под замком, где ты родился, Морган, — под Хейхолтом.

### Глава 46

### Тревоги епископа



Пасеваллес находился уже на середине лестницы за потайной дверью, когда вспомнил, что не надел толстые кожаные перчатки. Он поставил поднос и вытащил их из-под ремня. Никогда не следует пренебрегать предосторожностями, в особенности если находишься в подземелье, принадлежащем красному существу. У Пасеваллеса не было никаких гарантий, что оно не начнет снова оставлять отравленные иголки и гвозди в таких местах, где они могут оцарапать неосторожного посетителя. Они заключили нечто вроде мирного договора, и Пасеваллес соблюдал свои обязательства — приносил еду, как делал сегодня, иногда приводил молодых женщин, но он не был уверен, что имеет дело с человеком — он даже сомневался в том, что оно живое. Кто знал, когда ему надоест соблюдать их договоренности?

Надев перчатки, Пасеваллес продолжал спускаться к месту, где всегда оставлял поднос. Он не заметил никаких следов горничной, которую привел сюда несколько дней назад, но и не рассчитывал их найти. Что красное существо делало с молодыми женщинами, которых он приводил, Пасеваллес не знал, но никогда не находил ничего, что могло бы рассказать про их судьбу.

Когда он поставил поднос на пол, ему показалось, что он слышит негромкий шум, доносившийся откуда-то сверху, из паутины у него над головой — словно крыса пробежала по одной из упавших потолочных балок.

— Это ты? — спросил он, не рассчитывая на ответ и не получив его. — Я принес тебе кое-что с кухни. Мясо. Надеюсь, тебе понравится. — Пасеваллес присел на карнизе, который свалился сюда из широкого дверного проема.

Доступ в темное пространство за ним перекрывали обломки дерева и каменной кладки. Эта подземная часть замка находилась между самыми нижними уровнями строения смертных и началом развалин ситхи, в результате получилась диковинная смесь старых подвалов и еще более древнего места, носившего название Асу’а. Пасеваллес изучил все, что позволило красное существо, но ему не нравились развалины на глубине. Он неизменно чувствовал, что за ним здесь наблюдают, даже в тех случаях, когда невидимый хозяин находился в другом месте. Пасеваллес слышал невнятные голоса, чувствовал потоки воздуха там, где их не должно было быть, и ощущал запахи, которые никогда не возникали в замке наверху.

— Я снова размышлял о тебе, — продолжал Пасеваллес, обращаясь к окружавшему его мраку. — Что ты такое. Кто ты. Как здесь оказался. Нет, не думай, у меня нет желания положить конец нашей... дружбе и попытаться тебя найти. Все что-то скрывают. Каждый имеет право оставаться в тени, если таков его выбор. Но для меня это игра мысли — упражнение. Я бы не хотел, чтобы ты дал ответ и сказал, верны ли мои предположения. И все же мой разум не может успокоиться, как язык постоянно трогает место, где прежде находился сгнивший зуб.

Ты носишь красное и охраняешь башню Прайрата, в особенности то, что находится под ней. Но многие видели, как умер священник, его тело сожгли, а пепел развеял его бывший хозяин Король Бурь. Тем не менее, если смертный сможет пережить такие испытания, он станет Красным Священником. Но захочет ли он прятаться? Мне так не кажется.

Быть может, ты монах Кадрах, друг королевы. Его тело не обнаружили после того, как рухнула Башня Зеленого ангела — впрочем, многих не нашли, хотя несколько человек умерли в башне в тот последний день. Глубокую дыру, оставшуюся после ее падения, забросали камнями и землей, а потом произнесли *мансу.*

Или ты кто-то другой? Неужели Прайрат открыл дверь в какое-то тайное место, дав тебе свободу? И его смерть оставила тебя в незнакомом мире? Такое также возможно — я много узнал об исследованиях Красного Священника, хотя понимаю далеко не все из того, что он делал.

Он немного посидел, наслаждаясь тишиной. Красное существо, если оно продолжало его слушать, хранило молчание.

— Ты видишь, я думаю о многом, — продолжал Пасеваллес. — О вещах, которые скрываю от тех, кто находится наверху. Как и ты, я должен прятать большую часть себя. Ты используешь темноту и глубину в качестве плаща, а я — честное лицо — слова и бесконечную осторожность, чтобы хранить свои секреты. Но это становится утомительным — всех вводить в заблуждение. И как в тебе есть часть, стремящаяся увидеть свет, пусть лишь свет звезд — да, я знаю, что ты нашел способ подниматься сквозь камни башни Хьелдин на крышу, — иногда и мне хочется поделиться с кем-нибудь своими мыслями. Я устал говорить правду только себе.

Знаешь, я много думал про Верховный Престол и довольно долго мечтал о том, чтобы отобрать его у недостойных людей, которые его получили, медленно подорвать их правление — в точности как ты каким-то образом переместил крупные камни, чтобы обрести свободу в башне Хьелдина. В течение бесконечных лет я хотел только одного — отнять все, что Бог дал королю простолюдинов и его безжалостной жене, дочери безумного короля. Мои отец и дядя умерли, чтобы эти двое могли править. Меня с позором изгнали из собственного дома, и я был вынужден бродить по улицам, как нищий и вор, пока они с удобствами сидели на троне Светлого Арда.

Сначала мне казалось, что будет достаточно разорвать их империю на части и смотреть, как они страдают после смерти сына. Но, когда они сделали своего внука наследником, мне стало ясно, что, если я буду вести свою игру с мужеством и отвагой, то однажды смогу управлять через него. О, я думал, что это будет замечательная шутка — внук моих врагов пляшет под мою дудку. Глупец в качестве марионетки, которая станет делать все, что я захочу, пока ему будет на что пьянствовать.

Но теперь, мой молчаливый друг, я считаю, что это слишком скромная цель. Король и королева никогда не были сильными правителями, они слишком легко прощают врагов, стараются успокоить тех, кого труднее всего удовлетворить — в особенности Саймон, существо низкого рождения, несмотря на ложь, которую они придумали, чтобы доказать, что он потомок короля Эльстана. Он и его жена сами посеяли зерна своего будущего падения. Но потом какие-то глупцы тритинги напали на отряд, сопровождавший Моргана, и вмешались в мои планы. Какой смысл быть доверенным советником, если нет того, кто тебе верит? Какая польза от принца-марионетки, если он умрет до того, как займет трон?

Но, как и ты, мой скрытный друг, я не сдаюсь легко. Я никогда не хотел просто их уничтожить. Это слишком легко. Любой может убить короля или королеву. Фокус в том, чтобы их падение было медленным — и они видели, как это происходит. Отнять их драгоценный Верховный Престол постепенно, чтобы они скорбели о каждой утраченной части, лишить их семьи и союзников, чтобы одна смерть следовала за другой. Я планировал в конце покончить с ними самими, и тогда остался бы только я в качестве доверенного советника Моргана, когда тот стал бы королем, но теперь Моргана нет, и даже я не знаю, где он сейчас и жив ли.

Пасеваллес замолчал, он с трудом сдерживал охватившую его ярость. Если бы перед ним сейчас оказались варвары, которые доставили ему столько проблем, он бы нарезал их на кусочки, наслаждаясь каждым стоном и криком. Тупые животные сумели уничтожить годы сложнейшего планирования!..

Он закрыл глаза, дожидаясь, когда ярость немного отступит, а потом сделал глубокий вдох.

— Да, но, видишь ли, именно в этот момент меня посетило озарение. Зачем переживать из-за потери марионетки? Ведь если король и королева потерпят поражение или умрут, кто-то все равно займет Верховный Престол. Кто-то должен их заменить, когда настанет такой день.

Почему не я?

Он встал.

— Знай — я ничего у тебя не прошу. Я не раскрою тайну твоего существования. Даже если одержу победу и займу трон из костей дракона — поверь мне, я не буду испытывать глупого восторга — и не стану вытаскивать тебя из твоего убежища или рассказывать о тебе другим. Ты помог мне выполнить мою задачу, за что я безмерно благодарен. Мои размышления лишь развлечение, и мне все равно, кто ты — бессмертный призрак самого Прайрата или нищий, который случайно забрел в руины под Хейхолтом. Я не хочу знать, и мне не нужны твои секреты. У нас договор, и я его не нарушу — я приносил все, что тебе требовалось, в обмен на разрешение использовать Лунное Облако, Мастера Свидетеля. Не забывай, что я выполнил все свои обещания. Без меня тебе пришлось бы самому охотиться за тем, что тебе требовалось, рискуя быть пойманным и извлеченным на свет.

Мы союзники. Я напоминаю тебе об этом. Сегодня мне больше ничего от тебя не требуется. Наслаждайся тем, что я принес. Обещаю, я принесу еще. И, если ты сохранишь верность мне, ты всегда будешь получать желаемое.

На мгновение ему показалось, что он видит блеск глаз в тени под нависающими балками, но, скорее всего, это был лишь блик от его собственного угасающего факела. Пасеваллес поклонился в ту сторону, где, как ему казалось, пряталось красное существо, повернулся и стал подниматься наверх.



Тиамак встретил жену на лестнице. Он уходил, а она возвращалась.

— Подожди, — сказала она. — У меня есть к тебе вопрос — и послание.

Он ждал, не скрывая нетерпения.

— Слуги переносят книги по моему поручению, — объяснил Тиамак. — И мне даже подумать страшно, что они могут сделать с некоторыми старыми томами, если я не буду за ними присматривать.

— И куда ты их намерен переместить? Я думала, что работы в здании библиотеки на данное время прекращены.

— Так и есть, миледи. Но лорд Джеремия волнуется, потому что нам нужны дополнительные покои для свиты графини Иссолы, и он заявил, что мои книги нужно убрать оттуда, где я их сложил. Их необходимо защитить, а не оставлять в дырявых шкафах, и никто, кроме меня, не позаботится, чтобы этого не случилось. Ты ведь понимаешь, что я не могу доверить Джеремии и его слугам выполнение такой важной задачи. — Он помолчал. — Кажется, ты сказала, что у тебя ко мне послание.

Телия с сомнением на него посмотрела.

— О послании ты помнишь, а о моем вопросе — нет? Сначала я упомянула вопрос.

— Ну, хорошо. Сначала вопрос.

— Ладно. Как работает твоя хлебная печь?

Тиамак с недоумением посмотрел на жену.

— Моя что?

— Ну, помнишь, есть такая штука, которую ты называешь хлебная печь. Твой алхимический горн, который находится в сарае.

— Печь алхимика? Боже мой, зачем она тебе понадобилась, жена? Я думал, твоя религия запрещает занятия подобными глупостями?

— Ну, хватит насмехаться. Я не собираюсь заниматься алхимией, просто мне нужно кое-что выяснить. Понимаешь, я нашла простыни.

— Теперь я нахожусь в полной растерянности. Какие еще простыни?

— Те, что лежали на кровати, когда ситхи привезли в замок в месяце маррисе. Одна из горничных нашла их на дне сундука с другими льняными простынями и уже собиралась их постирать, когда я о них узнала. И едва успела спасти.

— От чего ты их спасла?

Телия прищурилась.

— Ты и в самом деле настолько увлечен своими делами, муж? Где твой острый ум? Мы так и не нашли стрел, которые едва не убили ситхи. Мы все еще не знаем, какой яд использовали убийцы. Но на простынях остались черные следы — следы яда, так я бы предположила, когда Этан вытаскивал их из тела бедной ситхи. Стрелы исчезли, но кто-то оставил простыни. Быть может, одна из горничных поленилась, не стала их сразу стирать и просто решила спрятать в сундук.

— Или боялась яда, как всякий разумный человек, — ответил Тиамак. — Однако ты намерена этим заняться?

— С осторожностью, конечно. Ты женился не на дуре. — Она почти улыбнулась. — Но я не знаю, как разжечь твою глупую печь, а мне нужен жар для того, что я задумала. Как это сделать?

Растерянный Тиамак постарался собраться с мыслями.

— Брат Теобальт, не самая адекватная замена Этана, может тебе показать, что нужно сделать, хотя за ним необходимо постоянно приглядывать, чтобы он не сжег весь сарай. Но обещай мне, что ты будешь осторожна, дорогая? Яд, которым отравили ситхи, может оказаться очень опасным.

— Я уже говорила тебе, что буду соблюдать осторожность. Мне довелось иметь дело с таким же количеством ядов, как и тебе. А теперь иди и проследи за своими книгами, а я отправлюсь на поиски Теобальта.

— Теперь уже ты меня дразнишь, Телия. Ты говорила о послании для меня?..

— О, да. Оно пришло ко мне окольным путем. Я думаю, епископ Боэз хочет сохранить тайну. Он не стал доверять его бумаге, но попросил одного из своих слуг пошептать мне на ухо.

— Пошептать?

— Я преувеличиваю, но не слишком. Епископ Боэз просит аудиенции, как только у тебя появится свободное время — но не здесь, а в месте раздачи милостыни.

Тиамак вздохнул.

— Пусть Тот, Кто Всегда Ступает По Песку, даст мне терпения. И я полагаю, «как только у него появится свободное время» означает «даже если неуклюжие слуги будут неправильно обращаться с бесценными манускриптами».

— Только не втягивай в это меня, — проворчала Телия. — Однако я думаю, что Боэз хороший человек и не станет просить тебя прийти просто так.

Тиамак приподнялся на цыпочки, чтобы поцеловать жену в щеку.

— Я обещаю, что навещу епископа, как только смогу убедиться, что слуги правильно обращаются с книгами и рукописями и не отправят в огонь бесценный том Сениго. И кстати, об огне...

— Я буду очень внимательно наблюдать за Теобальтом. А теперь отправляйся к своим драгоценным книгам.

— Ни одна из них не сравнится с тобой, моя драгоценная жена.

Она состроила гримасу.



Когда священник-счетовод провел Тиамака в заднюю комнату монастыря, Боэз встал, чтобы его приветствовать.

— Прошу меня простить за столь необычное послание, лорд Тиамак, — сказал епископ. — Вы бы не хотели освежиться? — Он посмотрел на стол, где высились горы счетов, словно среди них могли оказаться кувшин с вином и тарелка с печеньем. — Я могу попросить, чтобы нам что-нибудь принесли, — добавил он после паузы.

— Пожалуйста, никого не беспокойте, — ответил Тиамак.

Боэз обошел письменный стол, вытер очки о край стихаря и водрузил их на нос. Он слегка косил и часто наклонял голову вперед, словно хотел рассмотреть собеседника более внимательно, как если бы сомневался, с кем именно разговаривает.

— Хорошо, в таком случае мы сразу перейдем к делу, милорд. Вы не против со мной прогуляться?

Священник производил впечатление человека, которому недавно сообщили дюжину или даже больше важных вещей и он пытается их все удержать в голове и из-за этого чувствует себя отвратительно. Он напомнил Тиамаку его старого друга, отца Стрэнгъярда. Тиамак не очень хорошо знал Боэза, но из-за сходства епископ ему нравился.

— У меня не было случая поздравить вас с новым... с повышением, епископ, если это правильное слово, — сказал он. — Тут следует винить мое языческое воспитание.

Боэз небрежно махнул рукой.

— Мы говорим рукоположение. Так решил архиепископ Джервис, если уж быть честным до конца. Он не мог пережить, что его место займет обычный священник. Не думаю, что для короля это имело какое-то значение. В любом случае так я стал епископом. — Он остановился, словно забыл, что делать дальше, потом снял очки и снова принялся их вытирать. — Где?.. О, да. Вы пройдете со мной в сад архиепископа? Да, Джервис теперь эскритор, если говорить о титулах и всем таком прочем. Вы не согласитесь посетить сад эскритора, лорд Тиамак?

День выдался серым и холодным, но дождя пока не было. Тиамак поплотнее завернулся в плащ и без особого успеха постарался не отставать от довольно быстрого епископа. Наконец Боэз это заметил и пошел медленнее, бормоча извинения.

— Все в порядке, — ответил Тиамак. — Старая рана. Она начинает беспокоить меня сильнее, когда наступают холода. — Он оглядел густую живую изгородь и деревья, которые раскачивались на ветру. — Что вас тревожит, ваше преосвященство?

Боэз остановился на середине дорожки.

— Я никогда не привыкну к тому, что ко мне обращаются «преосвященство», — сказал он.

Тиамак рассмеялся.

— Прошло много лет, но я так и не привык к своему титулу. Не беспокойтесь. Титулы и почести нас не меняют — разве что после того, как мы решим, будто их заслужили, и, как правило, к худшему.

Епископ улыбнулся, но на его лице застыло тревожное выражение.

— Я рад, что вы пришли, милорд. Я ни с кем не осмеливался об этом говорить, за исключением, быть может, короля, но он настолько занят в последнее время... — Боэз откашлялся. — Дело в том, что я рискую, даже беседуя с вами, но из всех тех, кто мог бы... ну, из тех, кто может... — Он снова принялся энергично протирать очки. — Простите меня. Я и без того все запутал.

— Начните сначала, — предложил Тиамак.

— Да, конечно. В последнее время, как вы понимаете, я пытался разобраться с бухгалтерскими книгами архиепископа — *фу,* я опять все перепутал! — эскритора Джервиса. И дело вовсе не в том, что он и священники, которые исполняли его приказы, вели их не слишком аккуратно. На самом деле, они записывали все, не только доходы и расходы, но и бесчисленные мелкие указания, разъясняющие самые разные вещи. Но их организация показалась мне... странной. Джервис доверял эту работу священникам-счетоводам, сменявшим друг друга, и у меня сложилось впечатление, что они далеко не всегда общались между собой, не говоря уже о том, чтобы создать общий порядок, которому следовали бы все. Поэтому моя работа продвигается очень медленно. Иногда я испытываю разочарование.

— Я понимаю, как такое может быть, — сочувственно сказал Тиамак.

Боэз кивнул. Усилившийся ветер растрепал его волосы.

— Мне следовало надеть шляпу, — сказал он и погрузился в размышления о своей ошибке, пока Тиамак не потерял терпение.

— Вы имеете в виду счета по раздаче милостыни? — спросил Тиамак.

— Да, конечно. По мере того как я продвигался все дальше, мне стали очевидны определенные... несовпадения. Сначала я связывал их со странными способами составления отчетов, и никому о них не говорил, но теперь я уже больше не могу отрицать то, что мне удалось обнаружить. И все, с кем я мог бы поделиться... даже вы, милорд, если вы простите мне эти слова, — оказываются внутри круга тех, кто... ну, вы понимаете...

— Пока я понимаю очень мало, епископ. Что вы обнаружили?

Казалось, Боэз собирается с духом, как человек, готовящийся спрыгнуть с высоты, — а место приземления ему плохо знакомо.

— Деньги, милорд. Деньги, которые исчезли и касательно которых я не обнаружил никаких отчетов.

Тиамак постарался прогнать кислое выражение, которое появилось у него на лице. Он знал, что практически невозможно безупречно распоряжаться всеми деньгами, и даже в сердце Верховного Престола встречались жадные люди, пытавшиеся ими воспользоваться, но не это вызвало огорчение Тиамака. Он начал жалеть, что не остался со своими любимыми книгами.

— Мне печально это слышать, епископ Боэз. О каких суммах идет речь и известно ли вам, на что они потрачены? — спросил Тиамак.

— Мои последние подсчеты показывают, что расхождение достигает двух тысяч золотых тронов. Плюс-минус несколько дюжин.

Еще за мгновение до этого Тиамак чувствовал раздражение. Теперь у него возникло ощущение, что в него ударила молния.

— Две тысячи! Но это чудовищная сумма! — Те, Что Наблюдают и Творят, как могло исчезнуть столько денег?

— Они исчезали постепенно, — ответил Боэз. — Иначе было бы очень трудно скрыть недостачу. И, как я уже говорил, мне не до конца удалось во всем разобраться. Но я обнаружил, начиная с какого-то времени, постоянное уменьшение средств в самых разных местах — двадцать золотых заплачено тут, пятьдесят там. Мне удалось это заметить только из-за круглых сумм. — Боэз снова снял очки, но просто повертел их в руках и водрузил обратно на нос, где и закончилось их короткое путешествие. — В любом случае вы можете представить, как трудно отыскать истину в каждой покупке или заказе, в особенности если они сделаны несколько лет назад. Тысячи записей. Но теперь, когда я понял схему, она стала бросаться в глаза. Вы хотите, чтобы я объяснил вам закономерности и как именно фальсифицированы платежи? — Тиамаку показалось, что в голосе епископа прозвучала надежда.

— Нет, благодарю вас, епископ. Позднее. Хотя ваше открытие меня завораживает. — Тиамак остановился и оглядел пустынный сад, чтобы убедиться, что их никто не слышит. — Скажите правду. Вы думаете, что это Джервис?

На лице Боэза появилось болезненное выражение.

— Клянусь милосердным Богом, надеюсь, что нет! Но не могу утверждать с уверенностью, лорд Тиамак. Если уже быть честным до конца, это могли быть и вы, хотя я сильно сомневаюсь, раз уж доверился именно вам и никому другому.

— А почему вы так уверены, что это *не* я? — спросил Тиамак, чувствуя, как ему становится смешно, несмотря на потрясение от невероятной кражи. — Я язычник, иностранец, практически дикарь, получивший огромную власть из рук короля и королевы. Многие посчитали бы меня вполне подходящим кандидатом, если не самым вероятным.

Боэз нахмурился, но Тиамак видел, что епископ просто собирается с мыслями.

— Я мало что знаю о вещах, которые вы упомянули, но для начала, всем известно, что вы живете очень скромно. Если честно, в некоторых кругах это вызывает непомерное удивление. Вы одеваетесь как монах, и у вас с женой есть лишь небольшие покои в Хейхолте, в то время как ваш титул гарантирует вам землю и хороший доход, но ни один из вас ни разу не показал заинтересованность в подобных вещах.

— Деньги, в особенности такие большие суммы, как названные вами, необязательно тратить только на украшения и земельные владения, — возразил Тиамак. — С их помощью можно покупать другие вещи. Влияние. Власть.

— Я знаю. И, если я ошибся, вы должны меня убить каким-нибудь языческим способом враннов, чтобы сохранить свою тайну. — Боэз посмотрел на него почти с вызовом. — Но я должен был кому-то довериться.

— Но почему не королю? Он единственный, кто находится вне подозрений. Престолу бессмысленно красть у самого себя.

Вызов в глазах нового епископа внезапно сменился смущением, и он ответил далеко не сразу.

— Потому что, если уж идти до конца, милорд, я не доверяю и королю. Нет! — сказал он, когда Тиамак собрался сердито возразить. — Я имею в виду совсем другое. Я хотел сказать, что король Саймон такой... он поглощен текущими проблемами и у него нетерпеливый характер, — и я не могу быть уверен, что он сохранит спокойствие и будет молчать. Того, кто столько лет проявлял удивительную осторожность, очень непросто вывести на чистую воду. К тому же всем известно, что король легко впадает в гнев, но также и быстро всех прощает. Здесь нельзя действовать, повинуясь импульсу. Кто-то уже несколько лет ворует у Верховного Престола огромные суммы. Никто из имеющих доступ к казне не тратил больших денег, значит, тут что-то другое, их собирали и прятали или использовали ради целей, коих мы пока не в силах понять. Милорд, я считаю, что нам нужно сначала выяснить, кто ворует деньги и зачем, прежде чем мы кому-то об этом сообщим.

Тиамак вновь почувствовал восхищение Боэзом.

— Я не вижу ошибок в ваших рассуждениях, хотя считаю, что необходимо рассказать о вашей находке королю в самое ближайшее время.

— Да, я согласен. Но прежде... если честно, я не знаю, с чего следует начать.

— Я считаю, что вы должны продолжить свои изыскания. Впрочем, король и все остальные с радостью вам скажут, что так я отвечаю на все вопросы. — Тиамака не особенно рассмешила собственная шутка, но Боэз попытался улыбнуться. — Кто еще имеет доступ к казне Верховного Престола?

Боэз снова зашагал вперед, забыв о хромоте своего собеседника, и Тиамак, стиснув зубы, поспешил за ним.

— Ну, для начала я сам, — сказал Боэз. — А также лорд-камергер граф Эолейр, лорд Пасеваллес как лорд-канцлер. И, конечно, эскритор Джервис.

— Скажите, а много ли краж произошло после того, как Джервис и Эолейр покинули замок?

— К сожалению, нет. Было бы намного проще вести расследование, если бы удалось сузить число подозреваемых. Но я назвал далеко не всех, кто мог это сделать, даже половины. Конечно, король и королева, хотя ни я, ни вы не можем представить, что они виновны. — Он погрузился в размышления. — Герцог Осрик как лорд-констебль управляет большими денежными потоками, хотя ему было бы трудно скрыть свое участие, если бы он на такое пошел. Я думаю, ему пришлось бы искать сообщника либо в канцелярии, либо в монастыре.

Ну, и, конечно, такие люди, как сэр Закиель, надзирающий за выплатой жалованья эркингардам и другими расходами герцога Осрика. У лорда Джеремии в роли лорда-камергера также есть собственный бюджет и масса самых разных возможностей. А также мастер лошадей лорд Марин и Хранитель тайной печати. — Боэз подумал немного и назвал полдюжины людей, имевших отношение к королевской казне. — И еще может существовать человек, не на самом высоком положении в канцелярии или среди тех, кто отвечает за раздачу милостыни, не распределяющий деньги, но с доступом к учетным книгам, способный подделывать записи ради собственной выгоды или тех, кто находится за пределами замка. Более того, истинный преступник может вообще находиться не в Эркинланде, если у него имеется сообщник внутри.

Тиамак сжал локоть Боэза.

— Давайте немного замедлим шаг, я уже начал задыхаться.

— О, прошу меня простить, лорд Тиамак. Мне трудно думать о нескольких вещах одновременно. Извините меня, пожалуйста. Вот, давайте присядем на скамейку.

— Таким образом, у нас есть более дюжины подозреваемых, — сказал Тиамак, усаживаясь на скамью и давая отдых больной ноге. — Вам известно, чтобы кто-то из них недавно тратил большие суммы денег? — Тиамак нахмурился и погрузился в раздумья. — Кроме того, нам следует выяснить, нет ли среди них игроков. Я знаю, что Осрик немного играет, но никогда не слышал, чтобы он делал большие ставки, которые требовали бы крупных сумм для выплаты долгов.

— Я тоже. Никто из названных мной людей не тратил деньги так, чтобы это бросалось в глаза. Никто из них не живет так скромно, как вы, милорд, но в поместье Пасеваллеса находится управляющий, сам он не посещал его полтора года, ничего там не менял и не покупал новые земли. Джервис — ну, пожалуй, трудно верить человеку, который так ценит пышные наряды эскритора, но наш бывший архиепископ никогда не славился распутством. Я уже успел проверить возможные варианты и не нашел очевидного источника расходов, который мог бы указать на виновного в воровстве.

— Это вызывает у меня тревогу, — сказал Тиамак, потирая икру через свое одеяние. — Ведь если тот, кто крадет из казны, не тратит деньги на собственные удовольствия, тогда на *что* он их использует?

— Я также сильно встревожен, милорд, вот почему я попросил вас о разговоре. Теперь это бремя я не буду нести в одиночестве.

«Зато новое бремя ляжет на мои плечи, — подумал Тиамак. — Еще один страх. Еще одна тайна».

Он смотрел, как ветер срывает последние желтые листья с почти голых ветвей лещины, и они, кружась, падают вниз, на выложенную камнем тропинку.

«Охраняйте меня сейчас, если когда-либо охраняли прежде, — молился Тиамак своим богам. — Помогите найти песок под ногами, ведь я не верю ни одному из путей, что лежат передо мной».



Тронный зал Хейхолта заполнили придворные в своих лучших одеждах.

Роусон Вездесущий, конечно, тоже здесь находился, и во всех отношениях выглядел как богатый тупица, коим и являлся, в модной мягкой шляпе, больше похожей на подушку для кресла, и с золотым медальоном размером с грелку, который болтался у него на груди. Герцогиня Нелда, раздраженная отсутствием мужа, герцога Осрика, отправившегося выполнять опасную миссию в земли Луговых тритингов, сумела отставить в сторону свои переживания и пришла в замысловатом платье, расшитом жемчугами, и головном уборе в форме полумесяца, имевшем опасное сходство с коровьими рогами.

«Они явились лишь потому, что им захотелось посмотреть на графиню Иссолу из Пердруина, — подумал Саймон, — или за последние несколько мрачных месяцев соскучились по дворцовым приемам». В тронном зале присутствовали эскритор Джервис, епископы Путнам и недавно назначенный Боэз, лорды Тостиг, Даглан и Эворик — иными словами, почти все высокопоставленные придворные. Даже Пасеваллес, который обычно предпочитал темную одежду, пусть и очень высокого качества, надел камзол цвета морской волны. Казалось, всех переполняла решимость напомнить южным гостям, что, хотя Эрчестер и не является самым большим и богатым городом мира, зато самым важным, благодаря тому, что тут находится Верховный Престол.

Джеремия подергал рукав нового роскошного камзола Саймона, чтобы расправить складки. Король терпел сколько мог, но потом решительно оттолкнул руку Джеремии.

— Твои усилия ничем не помогут этим дурацким рукавам, — сказал он лорду-камергеру.

— В Пердруине все носят такие камзолы, — осуждающе ответил Джеремия.

— А разве не ты говорил всего несколько недель назад, будто в Пердруине все носят что-то вроде фальшивой рыбной чешуи? Ты нашил на мой камзол множество кусочков металла, и я выглядел как мешок медяков.

— Это было более года назад, — возразил Джеремия и снова потянулся к рукаву Саймона, но в последний момент передумал. — Даже уже почти два года! Мода меняется.

— Зато я не меняюсь, — проворчал Саймон.

С другой стороны от Саймона появились Тиамак и леди Телия, и Саймон обрадовался, увидев, что они одеты совершенно нормально, к тому же без дурацких безвкусных украшений.

— Добрый день, ваше величество. Все хорошо?

Саймон решил не упоминать о камзоле, который вызывал у него раздражение.

— Ну, наверное, но я бы хотел...

Он не договорил, потому что из тронного зала послышался шум, за которым последовало три торжественных удара. Саймон поднял руку, и стража распахнула большие двери.

Первым вошел сэр Закиель с отрядом эркингардов — они выглядели очень воинственными и красивыми в своей зеленой форме, и Саймон почувствовал, что гордится ими. За ними следовали придворные из Пердруина, около дюжины, многие в праздничных разноцветных камзолах — синих, зеленых и желтых. На мгновение возник легкий хаос, и было невозможно понять, кто есть кто, но после того, как все оказались внутри, стража выстроилась по сторонам зала, толпа великолепно одетых придворных расступилась, и в центре осталась одна женщина.

— Ее превосходительство Иссола, графиня Пердруина*, —* провозгласил герольд.

— Это она? — шепотом спросил Саймон, но его голос прозвучал громче, чем ему бы хотелось. — Милосердный Риап, Джеремия, почему ты не сказал мне, что она такая молодая? Как это может быть?

Если Саймон и не был уверен в том, кто стоит перед ним, одно то, как Иссола подняла на него взгляд, заставило его отбросить все сомнения: казалось, встреча с Верховным королем произвела на нее не больше впечатления, чем с нищим на обочине дороге. Она была в черном платье с алыми полосами и мантии с меховым капюшоном в тон. Придворные уже начали перешептываться, обсуждая дерзость ее наряда.

«Ей немногим больше тридцати», — с удивлением подумал Саймон, глядя на длинную изящную линию шеи и твердую челюсть. Иссола не стала надевать на прием шляпу или другой модный головной убор, ее золотисто-каштановые волосы были заплетены в простую косу, закрепленную тонким серебряным кольцом и отброшенную на спину. Овальное худое лицо с выразительным носом и большие глаза на мгновение напомнили Саймону Адиту.

— Ваше величество, — с тревогой заговорил Джеремия. — Она ждет. Все ждут.

Саймон пришел в себя и протянул руку.

— Графиня. Мы вас приветствуем.

Иссола пошла ему навстречу, высокая и царственная, а когда оказалась у подножия помоста, сделала изящный реверанс, потом подняла руку. Саймон спустился и поднес ее к губам.

— Миледи, добро пожаловать.

— Благодарю вас, ваше величество, за ваше любезное приглашение, — ответила графиня. — Я приветствую вас от имени ваших пердруинских подданных. — В ее речи Саймон не уловил даже следов акцента, но короля это не удивило — жители Пердруина славились знанием языков своих более могущественных соседей.

Ошеломленный ее молодостью и грацией, Саймон забыл почти все, что собирался сказать.

— Надеюсь, путешествие не слишком вас утомило? — только и сумел произнести он.

— Оно получилось весьма посредственным, но не по вине капитана или его команды, — ответила графиня. — Я не знала, что сейчас на севере стало так много килп. Представляете, целых три штуки взобрались на палубу моего корабля ночью, когда мы приближались к Вентмуту! Команда сумела от них отбиться, и все закончилось хорошо, но я думала, что только нам, в южных водах, приходится беспокоиться о подобных вещах.

Саймон нахмурился.

— Мне весьма огорчительно слышать такое. Складывается впечатление, что их становится все больше. — Он снова забыл о том, что собирался сказать. — Ну, нам следует возблагодарить Господа, что вы и ваши люди не пострадали.

— Да, мы молились и молились, — сказала Иссола. — И сидели в наших каютах, пока матросы не сказали, что опасность миновала.

Саймон не слишком поверил, что графиня была так напугана, как она говорила. Несмотря на стройную фигуру и молодость, она производила впечатление женщины, которая вполне могла взять в руки дубинку, чтобы помочь матросам.

— В любом случае добро пожаловать в Эрчестер и Хейхолт, — сказал Саймон. — Пожалуйста, позвольте лорду-камергеру отвести вас и ваших придворных в отведенные вам покои. Я надеюсь, вы сможете присоединиться к нам во время вечерней трапезы. Повара приготовят нечто особенное. Так мне сказали — не правда ли, Джеремия?

Его старый друг слегка поморщился — ведь его назвали по имени перед важными гостями, но он смело выступил вперед и сделал изящный поклон.

— Его величество совершенно прав, графиня. Кухня обещает нам настоящие чудеса.

— Благодарю вас, — сказала графиня. — Надеюсь, там будет не только рыба. За время путешествия она успела нам надоесть.

Улыбка лорда-камергера потускнела, однако он собрался с духом и снова поклонился.

— Я уверен, что вы не будете разочарованы, графиня. Пожалуйста, следуйте за мной...

Когда придворные из Пердруина присоединились к своей госпоже, Джеремия повернулся к одному из слуг и громким шепотом велел ему передать поварам, чтобы те приготовили на ужин что-то еще, кроме даров моря, а потом с улыбкой повел гостей в их покои.

— Надеюсь, скоро у нас появится возможность поговорить, — сказала Иссола Саймону. — Наедине, конечно, без шумной толпы придворных, советников и прочих назойливых персон. Я прошу не слишком много, ваше величество?

— Вовсе нет, — ответил он так быстро, что почти почувствовал неодобрительный взгляд Тиамака. — Я позабочусь о деталях.

— Я очень, очень сожалею, что королевы Мириамель здесь нет, — добавила Иссола, и Саймон подумал, что ее голос является очень приятным инструментом. — Я восхищаюсь ею с тех самых пор, как была ребенком.

— Я и сам об этом сожалею, — сказал Саймон, — но, как вы знаете, в Наббане сложилась очень напряженная ситуация. — Он посчитал, что должен добавить что-то еще. — Она бы с радостью с вами встретилась, графиня.

Первые слова, сказанные им в этот день, которые показались Саймону не до конца правдивыми.

### Глава 47

### Долг умереть достойно



«Долг каждого дворянина показать простолюдинам, как следует встречать смерть», — часто повторял отец Элина, и его слова не выходили у него из головы, когда он и его спутники скакали вниз по склону горы, удаляясь от Наглимунда, а их преследовали Белые Лисы, демоны из старых легенд.

Его отцу Эреллу не удалось умереть славной смертью — он заболел дизентерией и ушел в мир иной, изливаясь из всех отверстий своего тела. Тем не менее он сделал все, чтобы жить в соответствии со своими принципами, отказываясь от всего, кроме воды, и прогнал священников Дана, которые пришли, чтобы петь молитвы и раскрашивать его лицо вайдой.

«Если боги узнают меня в этой жизни, то нет никакого смысла красить мое лицо в синий цвет, чтобы они поняли, что мое время пришло!» — заявил он.

Эрелл был страстным человеком и отказывался сдаться даже перед лицом смерти, а в конце отослал юного Элина и его мать, потому что их рыдания его расстраивали.

Теперь у Элина появился шанс, в котором отцу было отказано, он мог умереть в сражении, показав пример менее благородным людям — впрочем, таких у него осталось очень мало. После того как его оруженосец Джарет погиб под развалинами внешней стены Наглимунда, Элина сопровождали лишь эйдонит Эван и Маккус Черная Борода. Норны, которые последовали за ними после того, как они выбрались наружу через брешь в стене, рассыпались вдоль склона и перекликались странными птичьими голосами. Только густо растущие деревья мешали норнам поразить их стрелами. Однако одна из них попала Эвану в спину над правой лопаткой. Маккус сумел вытащить древко, но юноша истекал кровью, и ему едва удавалось держаться в седле. Элин понимал, что очень скоро он и его спутники окажутся на открытой местности, и тогда их быстро прикончат.

В просвет между несколькими близко стоявшими деревьями он заметил разбитую каменную башню, вздымавшуюся над кронами, и ему показалось, что он видит разрушенные стены за ней. Из рассказов своего много путешествовавшего дяди Элин знал, что на дальних склонах холма, на котором стоял Наглимунд, есть древние руины, однако сам никогда их не видел, и сейчас сердце забилось у него в груди, и появилась надежда. Если они сумеют найти путь через подлесок и густо растущие деревья, у них будет шанс отыскать проход в каменных стенах и принять последний бой.

— Спешиваемся! — энергично прошептал он, указывая в сторону развалин. — Ведите лошадей на поводу к грудам камней.

— Это языческое место, — слабым голосом сказал Эван. — Старое языческое место. Здесь живет зло.

— Зло идет за нами, — напомнил ему Элин. — И у *него* есть стрелы. Я выбираю развалины. Торопитесь!

Он помог Эвану спешиться и взял скользкие от крови поводья его лошади. Эрнистирцы спотыкались о корни, продирались сквозь заросли ежевики, острые шипы рвали кожу и одежду, им приходилось нырять под ветки, которые норовили вцепиться им в лицо, словно длинные пальцы ведьм. Элин слышал крики, доносившиеся со склона, — норны пытались их окружить. Он провел своих людей и лошадей мимо стены, и они оказались на заросшем папоротником дворе, где увидели полдюжины странных фигур в капюшонах, дожидавшихся их с луками в руках.

— Бросайте оружие! — сказал самый высокий.

Он говорил на не слишком хорошем вестерлинге, но его странно приглушенные слова вполне можно было понять.

Элин приготовился к атаке, но молодой Эван, ослабевший от потери крови, покачнулся и упал на землю рядом с ним. Маккус, понимая, что сопротивляться бесполезно, опустил острие меча к влажной земле.

— Бросайте оружие, — хрипло повторил лидер. — И не шумите.

Птичьи крики норнов звучали совсем рядом. Через несколько ударов сердца Элин услышал ответный зов уже издалека, и постепенно они стали удаляться.

Элин не совсем понимал, что происходит. Он посмотрел на Маккуса, потом перевел взгляд на потерявшего сознание Эвана, по бледному лицу которого стекали капли дождя.

— Ладно, — сказал он и бросил свой клинок. — Пощадите моих людей и делайте со мной, что хотите.

— Мы сделаем что захотим со всеми вами, — сказал высокий. — Не тебе принимать решения. — Он откинул капюшон, и Элин увидел худое жесткое лицо бессмертного с высокими скулами, раскосыми глазами и тонкими губами, в коротких черных волосах поблескивала седина, однако кожа незнакомца не была мертвенно-бледной, как он ожидал: перед ними стояли не норны, а ситхи. Казалось, они сошли с фрески, изображавшей старых мрачных богов Эрнистира. — Но наша задача не в том, чтобы причинить вам вред. Мы должны доставить вас к нашей госпоже. Разведчики рассказали ей, что смертных преследуют хикеда’я. — Он стукнул себя в грудь. — Меня зовут Лико Скворец. Теперь вы пленники. Если вы начнете шуметь или попытаетесь сбежать, для вас это плохо закончится.

Элин совсем ничего не понимал.

— Похоже, у нас нет выбора. Но кто ваша госпожа, которую волнует, что случится со смертными вроде нас?

— Не мне говорить вам о ее намерениях, — сказал ситхи с седыми волосами. — Мне лишь известно, что госпожа из высокого и древнего Анвиянья приказала мне найти вас и привести к ней. Оставь свои вопросы, смертный. Я не стану на них отвечать.



Реку заполнили тритинги, которые бежали по воде к лагерю эркинландеров и выли, точно волки. Некоторые привели лошадей, чтобы справиться с медленным, но сильным течением. Самые быстрые уже добежали до рвов и частокола, внешнего защитного барьера лагеря, и принялись топорами пробивать себе дорогу.

По лагерю распространилась тревога. Эркинландские солдаты сбегались со всех сторон, но большинство не успели надеть доспехи — в лучшем случае только шлем, — а некоторые даже взять оружие, в руках они держали палки, камни и железные вертелы, которые схватили из костров.

Порто очень боялся за Левиаса, но не успел повернуться к палаткам, где лежал его раненый друг, когда бородатый тритинг с криком перебрался через низкую стену, а за ним тут же появилось еще несколько других. Эркинландеры, оказавшиеся рядом с Порто, еще натягивали тетиву на луках и не были готовы защищаться. Порто порадовался, что у него есть меч, но не особенно на него рассчитывал, понимая, что его порубят на куски, пока он будет защищать своих товарищей.

«Я слишком стар, слишком устал, слишком много дней провел под открытым небом», — подумал он, однако успел перехватить меч двумя руками и нанести удар по ногам тритинга, пытавшегося прикончить сержанта. Тритинг, сумевший принять меч сержанта на рукоять топора, повернулся к Порто, и его разрисованное лицо исказилось от ярости и боли. Когда он поднял топор, чтобы ответить на атаку Порто, сержант вонзил кинжал ему в бок, а потом дважды ударил по ребрам, после чего житель лугов пошатнулся и упал на колени.

Сержант ударил его ногой по голове, тритинг рухнул на землю и остался неподвижно лежать.

— Нам нужны еще люди! — сказал сержант. — Они перелезают через трупы своих товарищей, чтобы преодолеть стену.

Порто уже задыхался, но видел, что сержант прав: ограду из прочных бревен построили вокруг огромного камня, стоявшего на берегу реки, кусок скалы был больше фургона, но на нем не удалось установить колья, и инженеры оставили его без дополнительной защиты. Часовые переместились сюда с других участков, но тритинги уже поняли, что нашли слабое место, и начали его штурмовать большими силами. Но не это являлось единственным источником опасности. Варвары, выходившие из реки, стреляли из луков и метали копья. Пока Порто озирался по сторонам, один из солдат получил стрелу в лицо и упал с криком ребенка, который сильно обжегся.

— Сюда, эркинландеры! — крикнул сержант. — Ко мне! Давайте прогоним ублюдков!

Те, кто его услышал, стали строиться у стены в шеренгу. У Порто не оставалось времени думать о ноющих конечностях или беспомощном Левиасе в палатке, о принце Моргане или еще о чем-то. Мощные бородатые тритинги в шкурах перелезали через ограду, они вопили, точно демоны, мчались к нему из темноты и дождя. Он встал плечом к плечу с сержантом, чтобы сделать то, что должен.

Время шло для старого рыцаря не как в кошмаре, а точно в лихорадочном сне, безумной путанице смутных ощущений. Ему казалось, что ухмылявшимся, раскрашенным лицам не будет конца — складывалось впечатление, будто лагерь атаковали все тритинги севера! Некоторое время обитатели лугов перетекали через стену, точно волна, затопившая плотину, и Порто оттеснили от сержанта и всех, кто находился правее. Он слышал крики у себя за спиной, но не осмеливался оглянуться, чтобы посмотреть, что там происходит.

Через несколько мгновений тритинги, сумевшие пробиться вперед, начали отступать, спотыкаясь о тела своих соплеменников. Порто ударил одного из них в бок острием меча, но бородатый дикарь этого даже не заметил, потому что одетые в доспехи эркингарды гнали вторгшегося в лагерь врага обратно к ограде. Очень скоро Порто увидел организованный отряд, отбросивший варваров, и почувствовал себя спокойнее.

Сам герцог Осрик вел эркингардов, вооруженных длинными пиками. Большинство тритингов уже остались без копий, и лишь немногие могли оказать сопротивление солдатам в доспехах и шлемах. Осрик возвышался над своими воинами, единственный, кто не надел шлем. Волосы герцога промокли под дождем и облепили голову, лысая макушка влажно блестела. Он снова и снова наносил удары копьем по отступавшим тритингам, которых теснили навстречу их соплеменникам, и всякий раз, когда герцог вытаскивал свое копье, кровь стекала по наконечнику в форме листа. Лицо Осрика превратилось в маску чистейшей ярости, глаза были так широко раскрыты, что Порто видел белки, несмотря на дождь и темноту.

«Он похож, — подумал Порто, — на одного из древних богов, которым поклонялись до появления Эйдона, пришедшего сделать человечество добрее». Бог-воин накажет всех, кто выступил против его народа, карая их кровью и огнем. И только позднее, когда у Порто появилось время спокойно все обдумать, он понял, что видел на лице герцога не только гнев, на нем полыхало безумие, которое невозможно удовлетворить одним сражением.

Наконец атака тритингов захлебнулась. Когда в бой вступило большинство эркинландеров, их оказалось слишком много, варвары отступили и помчались обратно через реку. Некоторые падали в воду, нескольких подстрелили лучники, но большая часть сумела сбежать под покровом темноты и дождя в сторону деревьев и своего лагеря.

Когда сражение наконец закончилось, Порто пил воду до тех пор, пока не почувствовал, что его вырвет, после чего отправился взглянуть на Левиаса. Его друг находился в безопасности, он проспал все сражение, думая, что это лишь очередной кошмарный сон. Они вместе вознесли благодарственную молитву Господу, и Порто снова вышел из палатки, хотя едва держался на ногах.

Когда первый свет восхода окрасил горизонт в дымные фиолетовые тона, постепенно переходившие в розовые, и небо стало светлеть, Порто устало шагал по лагерю. Дождь наконец прекратился, и во все стороны растекались мутные ручейки, которые становились все более широкими по мере того, как соединялись друг с другом, и продолжали уже бурное движение к реке, так что в некоторых местах Порто приходилось идти по щиколотку в воде.

Тела уже начали оттаскивать от частокола, некоторые так сильно втоптали в черную грязь, что они почти потеряли человеческий облик. Кто-то сказал Порто, что в лагере осталось восемь десятков мертвых тритингов, в то время как эркингарды потеряли около двух десятков. Обитатели лугов, атаковавшие лагерь, не подготовились к столкновению, до частокола удалось добраться совсем немногим конным варварам, большинство сражалось в пешем строю, и всего у нескольких трупов имелись доспехи. Да, эркингарды отбили нападение, но это была случайная стычка, а не настоящее боевое противостояние, к тому же соратники Порто занимали выгодную защищенную позицию на более высокой местности.

«Они не понимают дикости этого народа, — подумал он. — И не догадываются, как много тритингов живет на равнинах. — У него испортилось настроение. — Пожалуй, я уже слишком стар для сражений. Быть может, просто слишком стар».

Рядом с центром лагеря он нашел герцога Осрика и его рыцарей-офицеров, устроивших совет возле огромного ревущего костра. Кто-то узнал Порто как одного из тех, кто находился рядом с местом, откуда началась атака, и его попросили рассказать, что там произошло. Но когда Порто упомянул стрелу, вылетевшую откуда-то из лагеря эркингардов, — стрелу, из-за которой началось сражение, — Осрик, казалось, не обратил на его слова никакого внимания.

— Варвары каждый день бросают копья и стреляют из луков в сторону наших баррикад, — сказал герцог и надолго приложился к кубку, который держал в руке. Он так и не снял доспехи, героически забрызганные кровью и грязью. — Как будто это какой-то праздник. — Осрик сплюнул. — Рано или поздно кто-нибудь должен был им ответить. Мы имеем дело с дикарями, а дикари понимают только одно — железный кулак. — Он поднял руку в латной рукавице, словно хотел наглядно продемонстрировать, что такое железный кулак, и ударил по бревну, на котором сидел. — Мы пришли сюда с мирными намерениями, как приказал король. Но теперь покажем им, что значит вести переговоры со злым умыслом. — Щеки герцога Осрика покраснели, хотя битва закончилась более часа назад.

Порто, пивший только воду, подумал, что герцог уже изрядно пьян.

Порто прошелся вдоль границы лагеря, наблюдая, как солдаты наводят порядок после сражения и сильного дождя. И тут он заметил группу эркингардов, собравшихся вокруг пары всадников, появившихся у ворот, расположенных напротив реки. Он все еще находился на значительном от них расстоянии, когда узнал того, кто был пониже.

Астриан сидел в седле, расправив плечи, точно одержавший победу генерал, принимающий поздравления солдат. Ольверис стоял возле своей лошади, и в его седле сидел какой-то человек, худой, в изорванной грязной одежде.

— Хей, это же наш старый друг! — воскликнул Астриан, когда Порто к ним подошел. — Мы слышали, ты одержал победу в отчаянном сражении, но и мы не теряли времени зря! Смотри, кого мы привезли на пир, ты должен его знать — граф Эолейр, Мастер Престола!

Сгорбленный хрупкий мужчина действительно был графом Эолейром, но Порто подумал, что он больше походит на пленника, чем на освобожденного воина. Исхудавшее лицо давно небрито, а в глазах, обведенных темными кругами, застыло такое выражение, словно для него уже не имеет значения, где он находится и куда направляется.

— Астриан все сделал сам, — насмешливо сказал Ольверис. — Спросите у него. Я даже не уверен, что находился в той же стране.

— А Порто воевал на войне! — Ничто не могло испортить хорошего настроения Астриана. — Я уверен, что он, как и ты, мой немногословный друг, вел себя отважно, оставаясь в безопасном месте в арьергарде.

— Ты видишь, он не меняется, — сказал Ольверис, но Порто не мог отвести глаз от графа.

Порто решил, что Эолейр никак не младше его, и морщины на его лице это подтверждали. Казалось, он с трудом держится в седле, а его взгляд был устремлен в пустоту, как если бы он видел уже слишком много и ничто в мире его больше не интересовало.

— Я рад, что вы двое вернулись, — сказал Порто. — И за вас, милорд Эолейр. Мы должны благодарить Господа за ваше благополучное возвращение. — Он поклонился графу, повернулся и зашагал к палатке, где лежал Левиас.

— Постой! — позвал его Астриан. — Нам есть что отпраздновать. Мы откроем кувшин бренди герцога. Ты куда собрался?

— Спать, — ответил Порто не оборачиваясь. — Да дарует вам всем здоровье Усирис Эйдон.

Потрясенный Порто, и сам не понимавший причин своего поведения, медленно шел по лагерю; теперь, когда он успокоился, старый рыцарь чувствовал боль во всем теле. Вернувшись в палатку, Порто обнаружил, что Левиас снова спит, сжимая в руке символ Дерева, которое висело у него на шее на кожаном шнурке. Порто устроился так, чтобы его длинные руки и ноги поместились вдоль постели Левиаса, и, как только его голова коснулась предплечья, которое он под нее подложил, сон овладел им так быстро, как щука проглатывает доверчивую рыбку.



Фремур смотрел на лицо Хьяры, бледное, точно яичная скорлупа или прокипяченные кости. Час назад она раскраснелась от лихорадки и отчаянно задыхалась. А теперь стала белой и липкой, как женщина, которую однажды видел Фремур, когда ее вытащили из глубокого водоема в Варне, промокший труп цвета рыбьего брюха. Только медленное движение груди Хьяры, поднимавшейся и опускавшейся, не давало ярости окончательно им овладеть.

— Как она? — Лицо Унвера, как всегда, не выдавало его чувств, но костяшки пальцев шана побелели. — Ты сможешь ее спасти, Вольфраг?

Шаман развел сильные руки, демонстрируя собственную неповинность, но изгиб губ показывал, что ему не нравится, когда ему задают подобные вопросы — даже шан.

— Все зависит от духов, великий шан. Из раны на ее груди выделились плохие жидкости, и она сражается с ними за свою жизнь. Только Те, Кто Наверху могут ей помочь. Я молился каждому из них, в особенности Грозе Травы, духу ее клана.

— Молись сильнее. И произнеси молитву за того, кто это сделал, — сказал Унвер.

Сестра Хьяры, мать Унвера Воршева, посмотрела на Вольфрага без малейшего сочувствия или одобрения. Она отослала почти всех слуг женщин из шатра и взяла под свой контроль заботу о сестре, охраняя Хьяру, как лисица раненого детеныша.

— Это сделал Эолейр и предатели, обитатели каменных городов, — сказала она. — Я уже тебе говорила. Я не позволила ему забрать меня с собой, а потом они ранили Хьяру, когда она попыталась меня защитить.

Унвер бросил на нее любопытный, но бесстрастный взгляд.

— Если они собирались забрать тебя к своему королю и королеве, как ты говоришь, зачем бы они стали ударять тебя ножом?

Воршева не подняла головы, вытирая пот со лба сестры.

— Откуда мне знать? Они не в своем уме, все до единого. Эолейр и его солдаты пытались меня украсть. Только безумец стал бы так поступать. Зачем им нужна старая женщина в качестве пленницы?

Фремур был уверен, что знает ответ на этот вопрос.

— Чтобы сделать шана беспомощным, — заявил он. — Граф рассчитывал держать тебя в плену, а потом заставить нас делать то, что хотят обитатели каменных городов.

— Может быть. — Казалось, Унвер потерял интерес к разговорам.

Он коротко кивнул матери и встал. Вольфраг остался молиться за Хьяру, но Фремур вышел вслед за Унвером из шатра.

«Как странно, — подумал он. — Шан не называет Воршеву матерью и редко обращается к ней по имени. К женщине, которая его родила!»

Воршева была дочерью могущественного тана, хотя Фиколмия и не любили, а также женой принца, обитателя городов, что несколько уменьшало позор смешанной крови Унвера. И все же между ними существовала какая-то пропасть, и Фремур никак не мог понять ее причин. Шан относился к Воршеве с уважением — дал ей слуг и все, чего она только могла пожелать, — но, казалось, не чувствовал себя рядом с ней уютно.

— Что будем делать? — спросил Фремур, когда они шагали рядом.

— Говорить с другими танами. Разве ты забыл, что они нас ждут?

— Нет. Но я не знаю, о чем с ними говорить. О том, что на сестру твоей матери напали и она близка к смерти? Неужели у тебя нет чувств?

Унвер сделал несколько шагов, прежде чем ответить.

— А какое чувство я должен испытывать? Гнев? У меня его полно. Я думал, что Эолейр не такой, как остальные обитатели городов. Мой отец много говорил о нем, когда я был ребенком, и однажды он сказал: «Графу Эолейру я доверяю больше всех». Но он предал наше доверие.

— Тогда позволь нам его наказать! Накажем *всех* обитателей городов. Их король послал своих солдат к границе наших земель, чтобы диктовать нам условия, словно мы дети, в то время как сам отнял у нас наш выкуп. Давай пойдем и предадим их лагерь огню. Пусть увидят, что такое настоящие мужчины.

И вновь Унвер ответил не сразу. Фремур видел, что Одобрег и остальные таны ждут шана, собравшись возле огромного костра, который развели, чтобы избавиться от холода хмурого утра.

— Ты обеспокоен жизнью моей матери и ее сестры, Фремур, — наконец заговорил Унвер. — Ты стараешься оказать мне честь? Или за этим стоит что-то другое?

Фремур покраснел, и ему оставалось надеяться, что обветренные щеки это скроют.

— Разве мне не следует опасаться гибели сестры твоей матери от рук обитателей городов?

Унвер лишь приподнял бровь и посмотрел в сторону костра.

— Ну ладно, я скажу, — решился Фремур. Он и сам не знал, почему это оказалось так трудно, но ему пришлось сглотнуть, прежде чем он снова заговорил. — Она хорошая женщина и не заслужила того, что с ней случилось.

— Я согласен, — ответил Унвер, продолжая смотреть вперед. — Но я все еще думаю, что ты скрываешь часть правды.

— Я о ней тревожусь. Ты это хотел услышать? Да, я неравнодушен к Хьяре. Я собирался попросить тебя отдать ее мне... Я имел в виду настоящую свадьбу, — поспешно добавил он. — Клянусь Пронзающим Небо, неужели ты мог подумать, что я имел в виду что-то другое.

На мгновение суровый рот Унвера изогнулся в мимолетной улыбке.

— Ничего другого мне и в голову не приходило, — ответил он. — Но она намного старше тебя, Фремур. Почти в два раза. И едва ли принесет тебе сыновей или даже дочерей.

— Мне все равно. — И это было правдой, вдруг сообразил Фремур.

Он столько лет прожил под отвратительным правлением своего брата, желая только одного: избавиться от тяжелой руки Одрига. Но неожиданно оказалось, что мир полон самыми разными возможностями. Какое значение имеют сыновья, если он стал таном Клана Журавля? Ведь очень скоро Дети травы вернутся в земли, с которых их прогнали в далеком темном прошлом? Зачем иметь сыновей, когда все будут помнить его имя — Фремур, великий соратник шана Унвера?

Словно угадав величие мыслей Фремура, Унвер покачал головой.

— Ты говоришь правду, — только и сказал он. — Она хорошая женщина. И, если ты хочешь, чтобы она стала твоей женой, а она согласится, я тебе ее отдам.

Фремур едва не спросил, какое значение имеет то, чего хочет Хьяра, но вспомнил, как его брат Одриг отдал Кульву, любовь Унвера, другому мужчине. Эта рана еще не исцелилась, почувствовал Фремур и промолчал.

«Если только Хьяра выживет! — подумал он. — Тогда мое счастье будет полным».

Но эти мысли не прогнали холодный, тяжелый узел страха, что Хьяра может умереть.

Таны смотрели, как они приближаются, и вышли им навстречу.

— Как сестра твоей матери? — спросил Одобрег. — Она жива?

— Да, — ответил Унвер.

— И не благодаря обитателям каменных городов, — добавил Фремур. — Как они могут называть себя мужчинами, если наносят удар ножом беспомощной женщине?

— В особенности собственным ножом моей матери, — сказал Унвер, но так тихо, что его слышал только Фремур.

Он не понял, что имел в виду шан, и ему оставалось лишь сомневаться, правильно ли он расслышал его слова.

— И что мы теперь будем делать? — спросил Этвин, тан Белоголовых Уток. — Они не только прислали вооруженных мужчин, которые перебрались через реку, но и дошли до самого Кровавого озера. Они нанесли удар нам в сердце. Лишь духи смогли предотвратить самое коварное убийство, какое только можно представить.

— Она будет жить, — сказал Фремур, с удивлением услышав гнев в своем голосе. — Она будет жить.

Пока некоторые из танов с опаской смотрели на него, Унвер движением руки пригласил их сесть у костра.

— Давайте обсудим то, что должны, — сказал он. — Поговорим об оскорблениях, крови и мести.



Несмотря на суровые слова, Унвер выказывал странное нежелание выступать против обитателей каменных городов, как показалось Фремуру. Он не хотел сейчас задавать вопросы шану, но другие таны вполне компенсировали молчание Фремура.

— Конечно, Одобрег прав, — сказал Анбальт. — По меньшей мере, мы должны поймать этого Эолейра до того, как он с триумфом вернется в лагерь эркинландеров, который расположен рядом с *Фингерлестом*.

Унвер посмотрел на него из-под полуприкрытых век, словно устал от этих разговоров.

— Ты думаешь, я не послал людей за ними сразу, как только услышал, что произошло? — спросил шан. — Ты думаешь, я глуп?

— Нет, Великий шан. — Анбальт не поднимал глаз. — Никогда.

— Тогда знайте, что я послал за ними Ваймунта, тана Клана Дрофы и дюжину всадников. Возможно, они уже поймали беглецов. Это одна из причин, по которой я не хочу принимать решения. Если они вернутся с ним, тогда почти ничего не изменилось.

— Если не считать того, что он пытался убить твою тетю! — сказал Фремур.

Унвер бросил на него нетерпеливый взгляд.

— Есть вещи, которые мне до сих пор непонятны, и дело не просто в разногласиях Луговых тритингов...

— А это кто? — перебил его один из танов, глядя в сторону северной равнины. — Смотрите, к нам приближается всадник.

Все повернулись, чтобы на него взглянуть.

— У него на голове раскрашенные перья, — сказал Фремур, самый молодой из них и гордившийся зоркостью своих глаз.

— Он из отряда Ваймунта, — сказал Одобрег. — Возможно, они поймали беглецов.

Они стояли и смотрели, как приближается всадник, и вскоре уже смогли понять, кто это.

— Молодой Харат, — сказал Одобрег. — Трудно сказать, кто выглядит более измученным — он или его лошадь.

Всадник подъехал к ним и соскочил с лошади на обе ноги.

— Приветствую, шан Унвер! — сказал он. — Ваймунт послал меня, потому что я самый быстрый всадник.

— У тебя самая быстрая лошадь, — сказал Одобрег. — Мне ли не знать, я сам ее тебе продал.

Харат нахмурился, бросил на него косой взгляд, но не стал отвечать.

— Эркинландеры атаковали Клан Бизона у реки Фингерлест, — сказал он. — Говорят, они убили две сотни членов клана.

Все таны заговорили одновременно, требовали подробности и проклинали обитателей каменных городов.

— Я не думаю, что во всем Клане Бизона можно насчитать двести человек, — заговорил Унвер, но Фремур почувствовал за его словами глубокий гнев.

Однако юноша не испугался.

— Там были также Кланы Ястреба и Полоза, которые пришли за невестами. Может быть, кто-то из них также убит. Я повторяю лишь то, что сказал тан Ваймунт, Великий шан.

— Как это случилось? — резко спросил Унвер.

— Я не слышал всех подробностей, но мне рассказали, что Бизоны пробовали свое оружие, метали копья и стреляли из луков в сторону лагеря обитателей каменных городов. Все ради смеха, и так продолжалось несколько дней. А потом солдаты с другого берега застрелили нескольких Бизонов. Остальные бросились в атаку на лагерь, и началось сражение.

— И они отбросили эркинландеров от реки? — горячо спросил один из танов.

Харат с грустью на него посмотрел.

— Их там тысячи. А с нашей стороны было всего несколько сотен Бизонов.

— И почти всех Бизонов убили? — спросил Унвер.

Юноша пожал плечами.

— Мне лишь известно, что тан Бизонов потерял двух сыновей и пребывает в ярости. Тан Ваймунт отправил меня, чтобы спросить, что ты намерен делать, Великий шан. Тан Бизонов сказал: если ты не придешь к ним на помощь, они будут мстить сами.

— Один тан не может диктовать шану, что тому следует делать, — сказал Одобрег, однако Унвер поднял руку и остановил его.

— Созывайте танов, которые ближе к нам, чем в двух днях пути, — сказал Унвер. — Пусть соберутся здесь. Мы отправимся к Фингерлесту. Если обитатели городов действительно это сделали, для них все плохо закончится.

— Почему ты говоришь «если»? — потребовал ответа Фремур, и тут увидел глаза танов, потрясенных тем, что он посмел поставить под сомнение слова шана. — Я сожалею, что заговорил вне очереди, шан Унвер, но что еще ты хочешь услышать? Сестра твоей матери получила удар ножом, твоего пленника, за которого ты мог получить выкуп, украли — а теперь еще и это? Король Эркинланда смеется над нами.

На мгновение Фремуру показалось, что выражение лица Унвера относится к нему, и почувствовал, как кровь похолодела у него в жилах. К своему облегчению, он почти сразу понял, что ошибся и яростный взгляд шана означал совсем другое.

— В самом деле? Тогда посмотрим, будет ли он смеяться, когда горы мертвых тел эркинландеров будут выше, чем крыши их каменных домов. — Он повернулся к другим танам и сбросил плащ, показав необычные доспехи.

Фремур подумал, что крупные стальные пластины напоминают чешуйчатую спину крокодила из Варна. Обитатели каменных городов разбудили чудовище, сказал себе Фремур. Но вместо триумфа ощутил внезапную тревогу.

— Если люди каменных городов намерены относиться к нам как к животным, они узнают, какие у нас острые зубы. — Глаза Унвера превратились в щелки, и покрытое шрамами лицо стало страшным. Он обнажил свой изогнутый меч и поднял его к бледному небу. — Принесите мне мою боевую краску, — и его голос стал холодным, как самые лютые зимние ночи. — Приведите лошадей и всех танов! На нас напали. И теперь империя травы отправится на войну!

### Глава 48

### Внутренний двор



Мириамель смотрела, как слуги и оруженосцы герцога надели и закрепили на нем последние детали доспехов, инкрустированных золотом, а потом пристегнули кирасу.

— В последний раз, Салюсер, — сказала Мириамель, — я прошу вас не выходить наружу.

Она едва слышала себя из-за несмолкавших голосов священников, молившихся на старом наббанайском языке, но даже они не могли заглушить тяжелый рокот, доносившийся из-за стен — казалось, огромные волны морского прибоя бьют о скалы. Затем яростный вопль, пронзительный, точно крик чайки, перекрыл все другие звуки и тут же стих, и королева снова услышала бормотание священников.

Уже два дня дворец окружали разъяренные из-за разных слухов горожане: Салюсера обвиняли в убийстве брата и графа Далло. Герцог, его жена и дети, и даже Мири оказались пленниками.

Герцог взял шлем и ответил после небольшой паузы:

— Некоторые из них уже проникли внутрь, ваше величество, они уничтожают сады Кантии и скоро будут у дверей дворца.

— Все дело в том, что Санцеллан Маистревис строился не для осады, — сердито ответила Мириамель. — Глупо было здесь оставаться. А теперь так же глупо выходить наружу. Если кому-то и стоит выйти и говорить с народом, так только мне. Я все еще королева. Они будут меня слушать. — Но даже она понимала, что в ее словах нет убежденности.

Салюсер покачал головой.

— Я не стану рисковать вашей жизнью, ваше величество. Дикие животные снаружи не наш народ — не истинный народ Наббана, не мои подданные. Это толпа, которой заплатил Саллин Ингадарис, трусы и преступники, и худшие подонки из порта. Они понимают только силу.

Мириамель посмотрела на доспехи герцога и почувствовала, как все у нее внутри сжимается.

— Тогда хотя бы обещайте, что вы не станете надевать шлем, милорд. Его гребень сделает вас узнаваемым с расстояния в половину лиги.

Он погладил пальцами синие перья зимородка.

— Верно, а еще он напомнит тем, кого привело сюда безумие, кому они угрожают.

— Клянусь Элизией, божьей матерью, почему вы такой упрямый человек? — Мириамель не могла усидеть на месте, встала и остановилась перед Салюсером. — Подумайте о жене, герцог — и о детях! Оставайтесь здесь и защищайте их. Давайте подождем, пока уляжется гнев толпы. Если их привел лишь Хонса Ингадарис, то деньги у них скоро закончатся. Эти люди явились сюда, потому что им заплатили, а не для того, чтобы свергнуть правящий дом.

— Тогда у меня еще больше причин показать им сталь, — сказал он. — Вы слишком долго отсутствовали, ваше величество. Вы не знаете истинную природу нашего народа. Их сердца готовы воспарить, если они увидят проявление отваги. Они знают своего герцога. Они знают, что я для них сделал.

Мириамель устала от людей, которые рассказывают ей о том, чего она, по их мнению, не знает.

— Они думают, что вы убили своего брата, — сказала она. — Если бы вы меня слушали, то ничего бы этого не случилось.

Салюсер внимательно посмотрел на королеву. Сейчас его лицо выглядело гораздо старше, чем в тот момент, когда она появилась здесь, щеки запали, под глазами появилась синева. Даже усы, казалось, утратили прежний цвет и стали серыми, а не золотыми. Наконец он кивнул.

— Возможно, вы правы, — сказал он через несколько мгновений. Священники закончили одну молитву и почти сразу завели новую. — Но, какие бы ошибки я ни совершил, я полагаюсь на милость Господа. Я никогда не утверждал, что мои действия безупречны. Но обо мне никто не скажет, что, когда настал самый темный час, Салюсер, герцог Наббана, прятался во дворце, испугавшись толпы крестьян. Как я могу оставаться здесь, в окружении памятников своим предкам, и ничего не делать?

Прежде чем Мириамель успела что-то ответить, он опустился перед ней на колени.

— Благословите меня, ваше величество, перед тем, как я отправлюсь на улицы. Что бы вы обо мне ни думали, я клянусь вам, что не убивал брата — как и Далло, хотя никогда не пролью о нем слезы и не стану молиться за его загубленную душу.

— Я знаю. — Мириамель всячески сопротивлялась мысли, что Энваллис действовал по поручению герцога, когда закрывал его и стражу в склепе, здравый смысл подсказывал, что этого просто не могло быть.

Слишком сложный и странный план — ведь герцог мог добиться большего, если бы явился в Доминиат и стал ждать в окружении множества свидетелей появления брата. И, хотя она не говорила ни Салюсеру, ни кому-то другому, понимая, что герцог может совершить поступки, которые усугубят ситуацию, она уже знала, кто приказал убить Далло Ингадариса.

— Я уверена, что вы невиновны в их смертях, — сказала королева.

— Тогда благословите меня, ваше величество королева Мириамель. — И он склонил перед ней обнаженную голову.

Она коснулась его лба и сотворила Знак Дерева.

— Конечно. И я делаю это с чистым сердцем, герцог Салюсер. Пусть Господь и Усирис Искупитель присматривают за вами и охраняют вас.

Салюсер сотворил Знак Дерева над своими сияющими доспехами.

— И я прошу вас, ваше величество, позаботьтесь о безопасности моей жены и детей, что бы ни случилось.

«О легковерный глупец, — с гневом подумала Мири, готовая, однако, заплакать. — Если начнется схватка и толпа прорвет ряды солдат, я едва ли смогу что-то сделать, чтобы остановить их. Спасти себя? Может быть. Но его семью?..»

Мысль была слишком мрачной, чтобы она додумала ее до конца. Она смотрела, как Салюсер отправил своего лейтенанта в приемную — шум молитв стал громче, — чтобы тот сформировал охрану герцога. Салюсер на ходу надел шлем, и его высокий синий плюмаж заволновался, когда он сделал первый шаг. Далее следовали оруженосцы. Двое закрыли за ним дверь тронного зала, и несколько оставшихся внутри стражников поспешили задвинуть засов.

«Да хранит тебя Господь, Салюсер, — подумала Мириамель, — отважный, но глупый человек. Теперь лишь Он способен тебя спасти».



Сэр Юрген встретил ее на лестнице.

— Карета готова, ваше величество. Это единственный выезд. У восточной стороны дворца, где находятся ворота для карет, почти никого нет. Дюжина моих людей уже ждут, они готовы вас охранять. Мы выбрали лучших лошадей в Наббане, купленных у Луговых тритингов. Никто не сможет нас догнать, как только мы минуем ворота.

— Спасибо, — сказала Мири, — но мне нужно еще кое-что сделать. Пойдемте со мной.

— Но, ваше величество!..

— Идите за мной.

Мириамель поднялась на третий этаж резиденции Санцеллан, где находились покои герцога, а также его ближайших советников и семьи.

— Вы хотите взять с собой герцогиню Кантию? — спросил Юрген, который слегка задыхался — ведь ему пришлось подниматься по лестнице в полных доспехах.

— Может быть. Но сначала нужно решить другую проблему. — Она повела его по коридору и остановилась перед дверью. — Я хочу войти.

— Но дверь заперта, а у меня нет ключа, — сказал Юрген.

Шум толпы стал громче: Мириамель слышала яростные крики, влетавшие внутрь через узкие окна в конце коридора. В голосах уже не осталось ничего человеческого.

— Тогда я попрошу тебя импровизировать, — сказала Мири.

Мгновение Юрген смотрел на дверь, потом принялся стучать по ней подошвой сапога. Через мгновение изнутри донесся тревожный крик, но Мириамель махнула Юргену рукой, чтобы он не останавливался. После полудюжины ударов замок не выдержал, и дверь слегка приоткрылась.

— Я хочу войти, — сказала королева. — Или кое-кого вывести наружу. Скоро от этой двери уже не будет никакого проку, или я сильно ошибаюсь. Ломайте ее.

После нескольких тяжелых ударов Юргена дверь наконец открылась, но петли были сильно повреждены, и она стала напоминать сломанное крыло птицы. Мири увидела лорда Энваллиса, забившегося в угол спальни, в широко раскрытых глазах которого застыл ужас.

— Ваше величество! — воскликнул он со страхом и одновременно с облегчением. — Что случилось? Чего вы от меня хотите?

— Кое-что вам показать, — сказала она. — Юрген, подведи его ко мне.

Капитан стражи взял старика за локоть и заставил выйти в коридор. Мири уже направилась в его конец.

— Вот, добрый старый дядюшка Энваллис, взгляните на плоды своих трудов.

— Не сбрасывайте меня вниз, ваше величество! — Энваллис заплакал, когда Юрген принялся подталкивать его к окну. — Я старался ради блага Наббана!

— Ты плохой лжец, — сказала Мириамель и положила руку на его затылок, холодный и влажный от пота. — Смотри на то, что ты сотворил, старик. Смотри!

Продолжая прижимать его голову к окну, Мириамель посмотрела вниз, и сердце замерло у нее в груди. Толпа горожан уже преодолела внешние стены, построенные для красоты, многие принесли с собой лестницы и перебирались на другую сторону в самых разных местах, герцог со своими солдатами просто не могли их остановить. Сад заполнило множество людей, некоторые держали в руках факелы, почти все принесли деревянные дубинки, вилы или другое самодельное оружие, но Мириамель заметила, что их вожаки вооружены мечами или боевыми топорами, в отличие от обычных грабителей. Мири испытала мимолетное облегчение, увидев плюмаж Салюсера, он и его солдаты прижимались спиной к воротам, которые вели во внутренний двор, но в его распоряжении была всего сотня стражников против огромной толпы.

— О, мой добрый Эйдон, спаси нас! — вскричал Энваллис. — Что происходит?

— Твой племянник сражается за свою жизнь. Из-за тебя. Но ты ведь не один это устроил, верно?

— Я ничего не сделал! — Энваллис почти кричал. — Только то, что мне сказали. Я понятия не имел, я не знал!.. — Он тяжело дышал, точно охваченный ужасом пес.

— Тогда кто? Кто приказал тебе запереть Салюсера в склепе? Отвечай, или, клянусь Богом, я сброшу тебя вниз. И если тебе не повезет и ты не умрешь сразу после падения, то останешься лежать со сломанными костями, пока толпа тебя не заметит.

— Я не знал, что кто-то умрет! Он сказал мне, что так нужно для того, чтобы одна сторона не получила преимущества перед другой! — Энваллис повернулся к ней, его глаза покраснели. — Он сказал, что это необходимо!

— Кто? Кто это сказал?

— Лорд Пасеваллес! — Энваллис снова заплакал. — Пожалуйста, не убивайте меня, ваше величество. — Я думал, что был...

— Пасеваллес? — Холодная тяжесть в ее груди превратилась в ледяную бездну, не имевшую дна. — Ты имеешь в виду лорд-канцлера Верховного Престола?

— Да спасет меня Бог, я не знал! Я думал, что делаю то, что необходимо — мне обещали награду, воздать должное!..

Мириамель приходилось бороться с тошнотой и ужасом. Она отпустила Энваллиса и отшатнулась от окна.

— Ваше величество? — голос сэра Юргена стал хриплым от потрясения. — Он... говорит правду?

Мириамель могла лишь прижать ладони к вискам. Ее мысли разбегались в разные стороны, сталкивались, не давали думать. Почему? Пасеваллес? Неужели это правда? Зачем он так поступил?

«И что еще он сделал? — Новая мысль была подобна ледяной воде, вылитой на голову. — О, добрый Искупитель, какую ужасную змею мы пригрели на груди!»

У Мириамель закружилась голова, и королева заговорила только после того, как ей стало немного лучше.

— Оставайся с ним здесь, — сказала она Юргену. — Не дай ему уйти. Я скоро вернусь.

— Но, ваше величество, вам необходимо выбраться из дворца! — Юрген протянул руку, чтобы остановить королеву, но она решительно ее оттолкнула.

— Я знаю! И я это сделаю. Но, если яд идет от нашего двора, я должна помешать ему распространиться дальше.

Она повернулась и быстро зашагала по коридору мимо разбитой двери в покои Энваллиса, еще раз свернула, отсчитала двери, пока не оказалась перед спальней герцога. Дверь была заперта, поэтому она принялась стучать, а потом закричала:

— Откройте! Это королева! Кантия, открой дверь!

Однако дверь открыла не герцогиня, а женщина из Вранна, няня и компаньонка Кантии. Она отступила в комнату, бормоча извинения, но Мириамель не обратила на них ни малейшего внимания, устремившись через прихожую в спальню. Кантия сидела на кровати, держа на руках маленькую дочь. Бласис, ее сын, лежал на полу у ее ног и разглядывал Книгу Эйдона с красочными картинками. Он с любопытством посмотрел на вошедшую королеву, и на мгновение Мириамель показалось, что она выбралась из сна и снова оказалась в мире, где все имеет смысл. Но она уже знала, что сон о нормальном положении вещей не для нее и ей нельзя в него верить.

— Уходите! — закричала она. — Спускайтесь в конюшни прямо сейчас. Ничего с собой не берите, оставайтесь только в том, что на вас надето.

— Ваше величество, что вы имеете в виду? — Вместо того чтобы встать, Кантия отвернулась, закрыв собой Серасину, словно угроза исходила от Мириамель.

— Ты меня не слышала? Немедленно отправляйтесь в конюшни. Клянусь Элизией, Божьей матерью, у нас нет времени, Кантия. Если ты хочешь спасти жизнь своих детей, вставай!

— Но мой муж...

— Судьба герцога теперь в руках божьих. — Мири взяла ребенка из рук Кантии — герцогиня почти не сопротивлялась, однако складывалось впечатление, что она так и не поняла слов Мириамель. Няня пошла за королевой в спальню, и та передала ей девочку, которая проснулась и начала плакать, услышав незнакомый шум. — Джеса — кажется, тебя так зовут, — возьми ребенка и поспеши. Ты знаешь, где расположены конюшни? — Девушка кивнула. — Подожди герцогиню, она пойдет за тобой с мальчиком. Спускайся и нигде не останавливайся.

Темнокожая девушка повернулась и задержались лишь для того, чтобы взять мешок, лежавший возле двери, а потом поспешно вышла из спальни, прижимая ребенка к груди. Мири потянула мальчика за руку, пока он не встал на ноги, и подтолкнула его вслед за няней.

— Бласис, иди за сестрой. — Когда он вышел из спальни, Мири повернулась к герцогине. — Сколько раз я должна повторять? Вставай! Ты поедешь в моей карете.

Кантия смотрела на нее так, словно Мириамель говорила на языке, который она услышала впервые.

— Мы должны подождать Салюсера...

Терпение Мири лопнуло, и она отвесила Кантии пощечину. Голова герцогини дернулась, она посмотрела на королеву, и ее глаза наполнились слезами.

— Ты не должна терять ни минуты. — Мири схватила ее за запястье, и Кантии пришлось встать, иначе она оказалась бы на полу.

Мири обошла ее сзади и начала подталкивать к прихожей, где их ждали няня с ребенком и Бласисом, который бросил свирепый взгляд на королеву.

— Где папа? — потребовал он ответа.

— Он придет, когда сможет. А сейчас ты будешь защищать маму и маленькую сестренку. Это твой долг, Бласис. Ты должен вести себя как рыцарь.

Мири повернулась к Кантии.

— Я иду за тобой, герцогиня. Если мы разделимся, садись в мою карету и уезжай. Возница отвезет тебя в Эркинланд. Там ты будешь в безопасности. Передай моему мужу — и *только* ему, ты меня слышишь, — что я сказала: Пасеваллес предатель. Его следует немедленно арестовать.

Однако если они разделятся и рядом не будет самой Мири, чтобы подтвердить слова Кантии, Пасеваллес сможет убедить Саймона, что герцогиня ошибается или сошла с ума и обвиняет его в предательстве без всяких на то оснований.

«О, муж мой, если бы только я могла поговорить с тобой, как делают ситхи, сердце к сердцу, несмотря на разделяющие нас расстояния!»

И тут ей в голову пришла новая идея: она сняла с пальца золотое обручальное кольцо и вложила его в ладонь Кантии.

— Постарайся его сохранить. Когда ты увидишь короля, отдай ему кольцо и передай то, что я сказала про Пасеваллеса.

Герцогиня посмотрела на кольцо и перевела взгляд на королеву.

— Но вы ведь поедете с нами!

— Мне нужно сделать кое-что еще, прежде чем я к тебе присоединюсь. Горожане собираются поджечь дворец, Кантия. Сейчас нет времени на разговоры.

Она сжала ладонь герцогини, на которой лежало кольцо, и быстро зашагала к лестнице, откуда отправила всех вниз.

— Скажите вознице, чтобы был готов выехать в любой момент! — крикнула она им вслед.

Мири повернулась и побежала по коридору туда, где оставила сэра Юргена и Энваллиса. К ее удивлению, она обнаружила, что старик лежит на животе на полу и размахивает руками и ногами, словно тонущий пловец, а на спине у него сидит сэр Юрген.

— Он пытался сбежать, — объяснил капитан. — И я устал его удерживать.

— Мы возьмем его с собой. Он все расскажет моему мужу, а потом мы повесим проклятого предателя, который отдал приказ.

Когда Юрген поднял рыдающего пленника на ноги, ему пришлось приставить к ребрам старика кинжал, чтобы привлечь его внимание. Мири поспешно подошла к окну. Когда она увидела, что там происходит, у нее едва не подкосились ноги. Толпа уже миновала ворота и теперь растекалась по внутреннему двору под окном, они были так близко, что она уже могла разглядеть отдельные лица. Несколько солдат герцога еще продолжали защищать ворота резиденции, но группа обезумевших горожан сумела ворваться в одно из крыльев Санцеллана. Другие бежали за ними. Из окон валил дым, появились языки пламени. И Мириамель больше не видела синего плюмажа герцога.

Когда она уже собралась отвернуться от окна, она заметила Салюсера. Он потерял шлем, но она видела его блестящие доспехи, покрытые вмятинами и кровью. Толпа тащила герцога к статуе его предка, Великого Бенидривиса, основателя Третьего Империума. Открыв рот от ужаса, Мири смотрела, как кто-то перекинул веревку через вытянутую руку статуи.

Несколько мгновений Мири ничего не могла разобрать — толпа была слишком большой, — но потом несколько человек надели веревку на шею Салюсера, и его подняли вверх. Толпа вопила от восторга, а герцог отчаянно дергался у них над головами. Несколько человек пытались схватить его за ноги, но предсмертные судороги были слишком сильными, чтобы кто-то смог его удержать.

Глаза Мири наполнились слезами, она повернулась и побежала обратно, пока не наткнулась на Юргена, но не могла говорить и отвечать на его вопросы.

По дворцу метались придворные и плачущие слуги, некоторые стояли на коленях и молились. Казалось, никто не замечает Мири и ее спутников, и они уже преодолели половину большого зала, из которого имелся выход во внутренний двор, когда кто-то преградил им путь.

— Благодарение небесам, ваше величество! Я искренне рад вас видеть! — Граф Матре быстро преклонил колено и так же быстро выпрямился. — Где герцогиня и ее дети? Я их повсюду ищу!

Мириамель сразу же почувствовала недоверие к графу — если он так усердно их искал, почему они не встретили его на верхних этажах резиденции?

— Я не знаю, — ответила она. — Вам следует подняться наверх и поискать их в покоях герцога.

— Я уже там был, — сказал он. — Стучал и стучал в дверь, говорил, что это я, но никто мне не ответил.

Мири одолевали противоречивые чувства. Она не знала, можно ему верить или нет, но не сомневалась, что она не хочет, чтобы он узнал, где находятся Кантия и дети.

— Вам следует самому отсюда бежать и верить, что Господь защитит невиновных, — сказала она.

Матре посмотрел на Энваллиса, который едва держался на ногах рядом с сэром Юргеном.

— А как же вы, ваше величество? Люди обезумели от вина и жажды крови. Здесь вам не место.

— У меня имеется защита и собственный план спасения, — сказала она и тут же поняла, что этого может оказаться недостаточно, чтобы от него избавиться. — Но у меня есть для вас королевский приказ — и его выполнение свяжет вас с Верховным Престолом моей благодарностью. Возьмите с собой эту скулящую дворняжку, Энваллиса. Отведите в безопасное место, но не отпускайте. Он сыграл важную роль в происходящих событиях и должен ответить за свои преступления. Вы меня слышите? Он должен жить, но я не могу взять его с собой. Вы выведете его из дворца, граф Матре, пока еще не поздно?

По глазам Матре она видела, что мысли мечутся у него в голове, словно искры, но он колебался не более двух биений сердца.

— Конечно, ваше величество. Я доставлю его в безопасное место. Он будет пленником в доме моего отца. Вы уверены, что я вам больше не нужен?

— Да, уверена.

— Да, защитит вас Господь, ваше величество.

— Благодарю вас, граф, — ответила она. — И пусть Господь защитит всякую верную душу от ужасов сегодняшнего дня.

Юрген передал переставшего сопротивляться Энваллиса в руки Матре, и Мири с капитаном поспешили к двери, которая находилась в дальнем конце зала и выходила к конюшням. Она уже чувствовала запах дыма, идущий из западного крыла дворца, слышала крики людей, предупреждавших, что огонь вышел из-под контроля. Мириамель не хотела оборачиваться, опасаясь, что Матре следует за ними, но когда не выдержала и оглянулась через плечо, они с Энваллисом исчезли.



В конюшнях царил настоящий хаос. Стража Мири отбивалась от домочадцев Салюсера, слуг и дворян, которые пытались пробиться к воротам и покинуть дворец. Они отчаянно кричали, и солдаты с трудом сдерживали их натиск. Лошади пританцовывали на месте и ржали в стойлах, почуяв запах дыма. Двери в конюшни были широко распахнуты, королевская карета ждала, лошади запряжены, возница и три эркингарда заняли свои места. Мири увидела голову Кантии в крошечное окошко в задней части кареты, а также кусочек детского одеяла, и, наконец, выдохнула — впервые с того момента, как они с Юргеном спустились по лестнице. Герцогиня и дети были в безопасности, во всяком случае, насколько это вообще возможно в такой ситуации.

Прежде чем Мири успела сделать шаг в сторону ждавшей ее кареты, она услышала громкий звон цепей и скрип поворачивающихся деревянных колес. Внешние ворота начали открываться.

— Что они делают? — выкрикнула Мири. — Они окончательно спятили?

Юрген схватил ее за плечи и оттащил в сторону, когда группа обитателей дворца пробилась сквозь строй эркингардов, пытавшихся их удержать, и они разбежались по конюшне, между тем ворота продолжали открываться. А еще через мгновение Мири увидела, что лебедку привели в действие не стражники, а горожане, прорвавшиеся сюда из восточного крыла и успевшие разнести все вокруг. Окровавленные тела солдат валялись на земле — их сбросили со сторожевой башни на булыжник, и озверевшая толпа ворвалась в распахнутые ворота с факелами, лопатами и мотыгами.

— Смерть всем! — кричали они. — Друсис!

Лошади, впряженные в королевскую карету, встали на дыбы и начали бить копытами, мелькавшими в воздухе, а вокруг них собиралась толпа. Кое-кто пытался ухватиться за упряжь, но эркингарды, охранявшие карету, принялись рубить руки нападавшим, и те отступили в поисках более легкой добычи. Однако лошади запаниковали, и их не удалось сдержать; через мгновение одна из них рванулась вперед, потянув за собой соседнюю, они врубились в толпу, карету повело в сторону, она едва не перевернулась, но через несколько мгновений выровнялась, вылетела из конюшни, возница отчаянно и бессмысленно стегал лошадей кнутом и сам едва не свалился с козел.

Мири в безмолвном оцепенении смотрела, как ее карета на безумной скорости вылетела за ворота конюшни и вскоре исчезла за стеной дворца, оставив за собой лишь клубы пыли и несколько извивающихся тел.

— Садитесь на мою лошадь, ваше величество, — сказал сэр Юрген, лицо которого побелело. — Орн быстрее других лошадей Наббана, даже если у него на спине будет двое седоков. Никто нас не догонит. — Он вытащил меч из ножен и повел королеву к стойлам, расчищая дорогу ударами клинка и уже не обращая внимания на то, кто перед ним — конюх, солдат герцога или разозленный крестьянин. Его крупный серый конь, глаза которого закатились от ужаса, немного успокоился, когда Юрген взял его поводья, наклонился к голове, произнес несколько ласковых слов, вскочил в седло и наклонился к Мири.

— Позвольте мне помочь вам, ваше величество.

Юрген потерял шлем еще на лестнице; когда Мириамель взяла его за руку, он мгновенно поднял ее в седло, и она не могла не восхититься молодостью своего капитана.

«Я была уже взрослой женщиной до того, как он родился, — подумала она. — А теперь он меня спасает. Я должна позаботиться о том, чтобы он стал лордом».

Затем что-то прилетело сбоку прямо Юргену в голову, выбив его из седла. Мириамель сама едва удержалась на спине Орна после того, как капитан упал. Она посмотрела вниз и поняла, что его ударили сапожным молотком, который теперь валялся на соломе. Мириамель не могла определить, жив Юрген или нет, но увидела, что у него рассечен лоб и по нему течет кровь, — у нее не было никаких шансов поднять его в седло до тех пор, пока ее не стащит с лошади ворвавшаяся в конюшни толпа.

Мириамель соскользнула на землю лишь для того, чтобы вытащить меч Юргена из ножен, потом, приподняв юбки, снова забралась в седло, но ее ноги едва доставали до стремян. Она изо всех сил ударила скакуна по бокам, и серый жеребец устремился вперед, грудью распахнул дверцу незапертого стойла и помчался к открытым воротам конюшни.

Перед Мири появлялись лица, руки пытались схватить поводья, но она наносила удары тяжелым мечом, прижимаясь к шее Орна, пока жеребец пробирался через самую густую часть толпы. Кое-кто пытался уступить ей дорогу, но жеребец затоптал нескольких крестьян, другие успевали отскочить в сторону. К тому времени, когда серый жеребец добрался до ворот и вылетел на дорогу, большая часть толпы осталась у них за спиной.

«Да упокоит Господь твою душу, сэр Юрген»*, —* только и смогла подумать Мириамель.

Она прижалась к шее Орна, когда в них из толпы полетели камни — один даже угодил в бок жеребца, заставив его затанцевать на месте, — но через мгновение Орн снова помчался вперед, галопом уходя от врагов. Половина западного крыла дворца уже была объята огнем, пламя вырывалось из окон, жадно тянулось к тем частям, которые еще не загорелись, восточное крыло также ярко пылало. Мири видела людей на крыше дворца, над главной резиденцией, они вытаскивали из альковов статуи и сбрасывали их во двор, танцевали и радовались, точно демоны.

«Да упокоит Господь твою душу, Юрген*, —* снова подумала она. — Без тебя я была бы мертва, а Саймон стал бы вдовцом. И пусть Господь защитит герцогиню и ее детей. И проявит милосердие к нечестивому аду, что зовется Наббаном».

### Глава 49

### Дорога сборщиков



Ярнульф занял свое орлиное гнездо за час до рассвета, готовый действовать или умереть, а быть может, к тому и другому; его нервы были настолько напряжены, что ему казалось, стоит кому-то до него дотронуться, и он зазвучит, как струны лютни.

Он несколько недель готовился к этому дню и сейчас снова и снова повторял молитву, обращенную к Богу, просил даровать ему силу и твердость руки, чтобы глаз видел, а разум точно знал, что нужно делать, чтобы реализовать свой единственный — тут у него не было сомнений — шанс.

Дважды изогнутый лук достался ему от тритингов, которые сражались верхом; Ярнульф купил его в Эркинланде, у мастера, научившегося искусству делать такие луки у Луговых тритингов. Он обошелся ему в несколько серебряных квинтисов, но он ни разу не пожалел о своем приобретении.

Но даже из такого мощного лука ему придется сделать выстрел с очень значительного расстояния от лагеря, поэтому он построил помост высоко на дереве, на склоне холма, работая бесшумно всего по одному часу в день, чтобы успеть добыть достаточное количество дичи и не вызвать подозрений долгими отлучками. Когда помост был готов и надежно закреплен, Ярнульф сделал огромное количество пробных выстрелов — неизменно далеко от лагеря, — чтобы выяснить, как ветер, высота и растительность влияют на полет стрелы, потом спускался вниз и собирал выпущенные стрелы. Ярнульф знал, что ему придется натянуть лук до предела своих возможностей и сил, но теперь у него появилась уверенность, что он сумеет сделать точный выстрел. Ни в одной из легенд не говорилось, что королева Утук’ку носит доспехи, и, хотя она будет окружена вооруженными, быстрыми, как молния, королевскими Зубами, Ярнульф не сомневался, что ему удастся направить стрелу с железным наконечником ей в сердце прежде, чем кто-то из них успеет понять, что случилось.

Сейчас лук лежал рядом с ним на помосте, завернутый в ткань вместе со стрелами и тетивой, чтобы сохранить их в сухости и тепле. Когда придет время, он внесет последние поправки в выбранный наконечник, а потом сделает ставку на единственный выстрел.

«И, если Бог будет добр, а мое сердце чистым, сука королева умрет. И моя клятва Отцу и Повелителю нашего мира будет исполнена. Возможно, хикеда’я сумеют меня поймать и убить, но это не будет иметь значения. Меня с радостью примут в Небесах».



В полдень, когда в лагере возникло оживление, Ярнульф сел и принялся растирать руки, чтобы их согреть, наблюдая, как воины хикеда’я и все остальные мечутся, точно вечно занятые муравьи. Очевидно, что-то происходило, и он уже не сомневался, что всеобщее волнение вызвано прибытием королевы.

Он вытащил лук из защитного чехла, закрепил тетиву на одном конце, прижал его ногой и согнул, чтобы надеть петлю на другой конец. Он проделывал это множество раз, тщательно продумывая каждый следующий шаг, и сейчас ему казалось, будто он движется, как во сне.

Натянув тетиву и продолжая наблюдать за суетой в лагере, Ярнульф взял стрелу, которую выбрал. Он решил, что не станет втирать в нее кровь дракона, пока не придет время стрелять: едкая жидкость проест железо, если будет находиться на нем слишком долго, но держал наготове глиняный кувшин, а также осколок камня, чтобы размазать черное тягучее вещество, когда придет время.

Ярнульф продолжал наблюдать за лагерем, и вдруг у него появились сомнения. Если армия норнов готовится к приезду королевы, почему они снимают палатки Ахенаби и других офицеров и аристократов? Неужели они не останутся здесь до тех пор, пока отряд королевы не напоит лошадей и не отдохнет, прежде чем двинуться дальше?

Большая группа воинов Жертв впрягала восьмерку лошадей в огромную повозку, где лежал связанный спящий дракон. На глазах у Ярнульфа Саомеджи, одетый во все белое, подвел Го Гэм Гара к ее задней части, надел на гиганта большое деревянное ярмо и приковал его к повозке. Го Гэм Гар не сопротивлялся, и Ярнульф понял, что Саомеджи использовал кристальный прут, которым его контролировал.

Ярнульф догадался, что Го Гэм Гар будет толкать повозку сзади, если лошади не смогут сдвинуть ее с места, когда колеса попадут в большие рытвины. Из чего следовало, что хикеда’я не просто собирали палатки, а намерены в самом скором времени покинуть лагерь. Однако он не видел никаких признаков приближения каравана королевы, к тому же Ахенаби и все остальные явно никого не ждали. Более того, Жертвы построились в походную колонну и начали покидать лагерь, направляясь на юго-восток, к Эркинланду, в земли смертных.

Ярнульф больше не мог ждать, ему требовалось выяснить, что происходит. Он оставил лук и все остальное на помосте, быстро спустился на землю, перескакивая с одной ветки на другую, и зашагал к лагерю.

Он шел мимо сновавших взад и вперед хикеда’я, которые не обращали на него ни малейшего внимания, но Го Гэм Гар заметил.

— О, малыш смертный! — взревел монстр. — Здесь еще осталось место. Быть может, они найдут для тебя маленькое ярмо, которое подойдет для твоих плеч, и ты поможешь мне тащить ящерицу в Наглимунд.

Наглимунд! Ярнульф знал это место, но не понимал, почему гигант о нем упомянул. Вокруг замка развернулось ужасающее сражение во время Войны Возвращения, его захватили хикеда’я, но позднее смертные отбили. Для многих его имя все еще олицетворяло зло, хотя уже довольно давно Наглимунд превратился в обычную крепость смертных.

Ярнульф увидел, как Саомеджи дает указания полудюжине Певцов, которые вытаскивали книги, ларцы и мешки из кареты Ахенаби и укладывали их в багажный фургон. Ярнульф подумал о том, какое множество смертей, должно быть, находится там — чума, яды и заклинания, позволяющие калечить и убивать. Существо, которое прежде было Мако, стояло рядом с Саомеджи и смотрело единственным тусклым глазом, в котором едва теплилась жизнь. С тех пор как Ахенаби его оживил, Ярнульф старался держаться подальше от бывшего воина Жертвы, но сейчас не мог себе этого позволить — ему требовалось выяснить, что происходит в лагере.

— Милорд Саомеджи, — сказал Ярнульф, приблизившись и в последний момент вспомнив, что необходимо поклониться: с тех пор как они вернулись с драконом, Саомеджи вел себя как аристократ. — Я вижу необыкновенное оживление в лагере. Вы не расскажете мне, что происходит?

Одетый во все белое Саомеджи, чья кожа была едва ли темнее, повернулся к Ярнульфу, и его глаза засияли, словно два солнца.

— Мы уходим, — сказал Певец.

— Но почему? Я думал, мы ждем королеву и ее армию?

— Какое право у тебя спрашивать о перемещениях Матери всего сущего?

— Никакого, лорд Саомеджи. Но я надеялся получить награду за помощь, которую оказал командиру Мако.

— Ха. — Губы Саомеджи изогнулись в злобной усмешке, когда он посмотрел в сторону застывшего в неподвижности Мако. — Командир Мако. Теперь он нечто меньшее — и большее одновременно. Но королева не намерена здесь останавливаться. Мы встретим ее в другом месте. Время летит быстро, и планы изменились.

— Вы должны встретить ее в Наглимунде?

Выражение лица Саомеджи стало застывшим, как закрытое окно.

— Где ты это слышал?

— Мне сказал гигант, — ответил Ярнульф. — Но я не знаю, где находится это место, — солгал он.

— Гигант думает, что он нам необходим, но так будет недолго. — Саомеджи поджал губы, с трудом скрывая неудовольствие. — Да, мы отправляемся в место, которое смертные называют Наглимунд. И, если ты все еще рассчитываешь получить награду, садись в седло и готовься выехать.

Мысли Ярнульфа разбегались. Он сильно рисковал, оставаясь здесь, ведь в любой момент он мог лишиться жизни, если Саомеджи или Ахенаби решат, что он больше им не нужен. Ярнульф уже не раз задавался вопросом: почему хикеда’я так долго разрешают ему оставаться с ними. И откуда ему знать, встретится ли когда-нибудь эта группа Жертв с королевой, не говоря уже о том, позволят ли Ярнульфу оказаться настолько к ней близко, чтобы он смог осуществить задуманное? Но, если он намерен исполнить свою клятву и довести миссию до конца, ему придется искать другую возможность, другой шанс.

— Если честно, — наконец ответил Ярнульф, — я бы не хотел углубляться в земли смертных. Я исполнил свой долг перед королевой, но у меня остались и другие дела.

Слова Ярнульфа привлекли внимание Саомеджи. Певец внимательно на него посмотрел, как если бы, подобно своему господину Ахенаби, мог прочитать мысли стоявшего перед ним человека.

— Значит, ты намерен снова стать Королевским Охотником? — спросил Саомеджи.

— Именно этому меня учили. И я всегда успешно выполнял свои обязанности. — Но, если он хотел, чтобы ему поверили, следовало сделать еще кое-что. — Однако прежде, чем я уйду, есть один вопрос... серебро.

— Серебро?

— Мако согласился платить мне серебряную монету за каждый день, в который я сопровождал Когтей. И даже если вы окажетесь скупцом и заплатите только за путешествие в Урмшейм, это все равно много серебра, — но я надеюсь получить плату за каждый день, когда я помогал вам спуститься с горы. Я сделал все, что обещал, и даже больше. Вы, лорд Саомеджи, представите дракона королеве и получите похвалу и новую должность. А я прошу лишь о том, что заслужил.

— Я не ищу новых должностей, — ответил Саомеджи, но в его словах прозвучала скорее печаль, чем гнев. — Мне нужно лишь признание моей верности.

— И я уверен, что вы его получите, милорд. Но я хочу вернуться к более спокойной жизни, чтобы снова выслеживать и ловить беглых рабов. Вы выполните обещание Мако?

Саомеджи собрался что-то ответить, но его лицо вновь превратилось в каменную маску, скрывавшую мысли хикеда’я от внешнего мира. Он подозвал одного из слуг и сделал несколько жестов на языке Ордена Песни, которого Ярнульф не понимал. Слуга поклонился и ушел.

— Он принесет тебе серебро, смертный, по одной монете за каждый день твоих трудов. И, когда ты окажешься среди других Охотников и начнешь хвастать своим богатством, расскажи им, что хозяева хикеда’я держат свое слово, даже если оно дано смертному рабу. Мать всего сущего щедра.

— Я никогда не сомневался в доброте королевы, милорд, — сказал Ярнульф.



Для Нежеру этот день был полон сюрпризов.

Первый случился еще до рассвета, когда она дожидалась своих преследователей. Ее украденная лошадь скакала несколько дней практически без отдыха и едва держалась на ногах. Нежеру уже знала, что ее преследует отряд в полдюжины Жертв, и прекрасно понимала, что даже дополнительные умения Зуба не помогут ей справиться с таким количеством хикеда’я в открытом бою. Поэтому она оставила лошадь выше на холме, нашла большой гранитный выступ, торчавший, словно язык змеи, из покрытого зарослями вереска склона, и спряталась, чтобы дождаться врагов.

«Да, врагов, — с горечью подумала она. — Но это не мой выбор. Все из-за Ярнульфа. Из-за того что мой народ поверил ему, а не мне. И из-за Саомеджи, еще одного полукровки, который назвал меня предательницей и направил за мной отряд воинов Сорокопутов. Теперь Певец мне должен».

Нежеру сомневалась, что доживет до рассвета, а потому не особенно рассчитывала, что сумеет отомстить Ярнульфу.

Она лежала, прижавшись к граниту и глядя на залитый дождем лес. Нежеру уже видела легкий намек на движение в темноте, подрагивающие ветки, тихий стук по влажной земле, и дюжины раз пожалела, что Ярнульф не оставил ей лук и достаточно стрел, чтобы отправить преследователей в Сад, но у нее был лишь меч Мако и ножи на поясе.

«Не просто меч Мако — меч Суно’ку, — напомнила она себе. — Один из величайших клинков нашего народа, который помог его хозяину пробиться через строй северян и спасти сотни хикеда’я».

Но Суно’ку мертв. Так закончилась история героя. Его раздавила рухнувшая гора у врат Наккиги, и хвалебные песни и цветы, положенные у его могилы в склепе Клана Айора, не вернут храброго Суно’ку к жизни.

«Впрочем, в любом случае обо мне не сложат песен — кто станет воздавать честь предателю? Если я умру здесь, то навсегда останусь именно такой в памяти моего народа».

Саомеджи и смертный Ярнульф отняли у нее больше, чем жизнь.

Когда Нежеру посмотрела сквозь тусклый свет на лес внизу, она увидела первых преследователей — и так получила свой первый сюрприз. Они были Жертвами хикеда’я, тут не могло быть ни малейших сомнений — Нежеру заметила бледные пятна их лиц еще до того, как сумела разглядеть что-то еще, — но, когда они выехали на открытое место, Нежеру не могла отвести глаз от нашивок на рукавах их темных курток.

Они не были Сорокопутами.

Она увидела руну, соответствовавшую звуку «*Зо* ». Это были представители Легиона Зошо, названного в честь кречетов, что главенствовали над всеми птицами озера Румия, находившегося у подножия горы Наккига.

Значит, ее выслеживает не один отряд хикеда’я. Вот почему лошади преследователей всегда остаются свежими. Но как такое может быть, если только они не появились из форта, находившегося ближе, чем Сорокопуты? Сколько крепостей Жертв построено в землях, которые, как им говорили, давно перешли к смертным? И зачем такое количество Жертв послали за Нежеру, одинокой Жертвой, пусть они и считают ее предательницей?

Нежеру так и не узнала, нашли они ее след, или она выдала себя каким-то другим образом, но через несколько мгновений после того, как она их заметила, Кречеты спешились, оставили лошадей за деревьями и начали подниматься по склону, на котором она пряталась. Нежеру видела, что они не просто хотят оказаться в более высокой точке: все воины двигались, как разведчики, стараясь наклоняться ближе к земле, используя темные заросли вереска для прикрытия. Они не знали, что у нее нет лука и стрел, и просто не хотели рисковать. Она едва не рассмеялась.

«Некоторые из них старше меня на много великих лет, однако преследуют так, словно я самый опасный зверь в лесу», — подумала она.

Нежеру не знала, оправданна ли их осторожность. Мысли о Суно’ку заставили ее вспомнить не только о гибели великого генерала, но и смертельный фокус, который устроили хикеда’я для смертных во время долгого отступления к Наккиге после поражения в Войне Возвращения. Она перекатилась немного в сторону, выглянула из-за гранитного уступа, и ее надежды быстро растаяли — ей не удалось обнаружить камней, которые она могла бы сбросить вниз, чтобы причинить вред преследователям.

Значит, все сведется к схватке на мечах, хотя Нежеру не сомневалась, каким будет исход. Она рассчитывала лишь на достойную смерть с клинком Суно’ку в руках.

Нежеру беззвучно повторяла песнь смерти, прислушиваясь к почти беззвучному приближению Кречетов, снова осторожно проползла вперед, чтобы проверить их число — их оказалось пятеро, — из чего следовало, что еще один, скорее всего, остался с лошадьми.

«Если я не смогу стать героем, то согласна быть печально знаменитым ужасом. Как жаль, что я не проживу так долго, чтобы услышать жуткие истории о себе. *Никогда не покидайте свои постели по ночам,*  — будут рассказывать юным ученикам, — *или Нежеру Предательница придет за вами...* »

Ее отвлек негромкий крик, донесшийся снизу. На мгновение она подумала, что это команда перейти в атаку, и приготовилась вскочить на ноги и вступить в бой, но увидела, как один из Кречетов катится вниз по склону. Это показалось ей невозможным — никакой тренированный воин не потеряет так легко равновесие на склоне горы, — затем еще один Кречет покачнулся, и Нежеру обнаружила, что он держится за ребра, а его рука покраснела от крови. Стрелы! Но откуда стреляют?

Остальные Кречеты отступили к ближайшим деревьям и сняли с плеч луки. Когда они начали выпускать стрелы, оказалось, что они летят не в сторону Нежеру, а куда-то ниже по склону.

Она наблюдала с удивлением и смешанными чувствами за тем, как Кречеты обменивались стрелами с невидимым врагом. Теперь она слышала только гудение насекомых, да изредка жужжала стрела.

Наконец, через сотню ударов сердца, или даже больше после того, как вылетела стрела, Нежеру решила, что ей следует попытаться спастись, пока стороны обстреливают друг друга, приподнялась на корточки, готовясь броситься вверх по склону туда, где была привязана ее лошадь, но в последний момент ее внимание привлекло внезапное движение: несколько человек выбежали из густого леса у основания склона и помчались к соснам, где прятались Кречеты.

«Нет, это не люди, а зида’я, — подумала она, изумленная и смущенная. — Воины зида’я!»

Кречеты не стали дожидаться, когда Дети Рассвета до них доберутся, а выскочили из-за деревьев с громкими криками, имитируя голоса охотящихся птиц. Зида’я двигались им навстречу безмолвно, но быстро. Ни одна из сторон не держала в руках луки, и Нежеру поняла, что у них закончились стрелы. Солдат хикеда’я было меньше: Нежеру насчитала только четверых, двое держали в руках мечи, двое других — ручные топорики ксакри — «скорпионы», получившие свое имя из-за похожих на крючки лезвий. Семь воинов зида’я были вооружены мечами и короткими копьями.

И тут произошел следующий сюрприз. Должно быть, хикеда’я устали после долгого преследования, но они были поющими смерть Жертвами, и она ожидала, что они с легкостью отобьются от семерых зида’я. Всю жизнь Нежеру твердили, что их живущие в лесу мягкие родственники отличаются слабостью и трусостью, что они сдались порочному миру за пределами Наккиги, в то время как хикеда’я славятся силой и храбростью.

Но *эти* зида’я сражались по-настоящему.

Даже в первых лучах встающего солнца Нежеру с легкостью следила за схваткой. Кречеты были одеты в темные цвета своего легиона, но одежда зида’я поражала самыми разными оттенками коричневого, серого и зеленого, даже волосы у Детей Рассвета были разного цвета, и только одна общая деталь: блестящие броши на плечах; однако даже острые глаза Нежеру не могли разглядеть с такого значительного расстояния символы, на них начертанные.

Зида’я не стали дожидаться противника, полагаясь на свое численное превосходство, и устремились вниз по склону им навстречу. Они атаковали хикеда’я почти небрежно, словно бежали на встречу с давно утраченным любовником. Наконец они сошлись; Нежеру видела тусклый блеск оружия и слышала звон клинков, потом хикеда’я отступили на более высокое место, оставив одного из своих товарищей неподвижно лежать на скалистом склоне. Зида’я побежали вслед за ними. Кречеты перестали кричать, и две группы снова вступили в схватку молча, после чего бой разбился на несколько отдельных поединков.

Довольно быстро стало очевидно, что Кречеты окружены и очень скоро будут уничтожены, и, хотя Нежеру удивил такой неожиданный исход, она поняла, что после того, как зида’я покончат с ее преследователями, они увидят в ней еще одного врага. Она повернулась и стала подниматься обратно вдоль каменного уступа, потом быстро полезла вверх по склону, старясь не шуметь и не привлекать к себе внимания, надеясь, что сможет добраться до лошади прежде, чем ее заметят сражающиеся воины.

У нее не вышло.

— *Хайке!* — крикнул кто-то снизу. — Туча!

Зида’я заметили ее и приняли за врага.

Нежеру добралась до своей лошади, невыразимо благодарная за то, что у тех, кто остался внизу, больше нет стрел. Лошадь из Наккиги не издала ни единого звука, когда Нежеру вскочила в седло. Ей оставалось бежать и надеяться, что Кречеты, сражавшиеся за свою жизнь, смогут хотя бы немного задержать зида’я.

«Клянусь Садом, я видела это собственными глазами — воины Детей Рассвета столь же сильны, как и Жертвы!»

Нежеру заставила лошадь преодолеть вершину горы и поскакала вниз, в сторону поросшей лесом долины. Это какие-то специально обученные воины, вроде Когтей или Зубов королевы Наккиги? Или все, что ей говорили о зида’я, полнейшая ложь?

Она подумала о Ярнульфе, который так хотел лишить ее веры в королеву и свой народ, так хотел, чтобы она поняла: правда всей ее жизни — ложь. Нежеру чувствовала себя отравленной жестокими вещами, которые он ей рассказал.

А что, если он не врал?



Бегство завело Нежеру еще глубже в лес. Она понятия не имела, откуда появились зида’я, но знала, где находились преследовавшие ее хикеда’я, поэтому скакала на юг сквозь ночь, позволяя лошади находить путь между деревьями. Уже после полуночи она услышала шум погони, стук копыт далеко разносился во влажном воздухе. Должно быть, зида’я покончили с Кречетами и забрали своих лошадей. Она не сомневалась, что у них более свежие кони, чем у нее.

В тот момент, когда луна исчезла, Нежеру оказалась на звериной тропе, во всяком случае, ей так показалось, на которой было полно препятствий: низко нависавшие ветки, деревья, растущие посреди неровной тропы, но все же Нежеру двигалась вперед гораздо быстрее, чем по густому лесу. К несчастью, ее преследователи получили такое же преимущество.

Нежеру наклонилась к шее лошади и помчалась дальше, отчаянно рассчитывая, что ей удастся как можно дольше оставаться впереди. Очень скоро она поняла, что тропа слишком длинная, чтобы ею пользовались олени или бизоны. Вероятно, это была дорога, очень старая, и Нежеру отчаянно напрягала память, пытаясь понять, куда она может ее привести.

Как и большинство воинов своего ордена, Нежеру не слишком внимательно изучала то, о чем рассказывали священники и летописцы. Историю преподавали, как серию войн и сражений, побед и отступлений. Но, когда она скакала по древней дороге, дождь хлестал ей в лицо, а из-за спины доносился приближавшийся топот копыт, Нежеру поняла, что ей удалось отыскать нечто очень древнее. Отрывок из поэмы, которую читал ей в детстве отец, всплыл у нее в памяти.

«В Старом сердце, за горами...»

Тропа, которая извивалась вдоль склонов холмов и лесистых долин почти две лиги, неожиданно стала прямой. Казалось, деревья по обе стороны от нее уже не хотели на ней расти, хотя их ветки переплетались, образуя темный туннель.

«В Старом сердце, за горами, защищенном от ветра и солнца, лежит...»

Нежеру вдруг увидела колонны из потемневшего камня, вздымавшиеся вверх сквозь зеленую листву. Ей пришлось крепко ухватиться за гриву лошади, когда та перепрыгнула через разбитую арку, лежавшую поперек древней дороги, и Нежеру, не задумываясь, придержала лошадь. Центральный фрагмент арки представлял собой круг с расходящимися лучами, похожий на солнце, на цветок, на... звезду.

«Врата Звезды», — сообразила она. Должно быть, тропа, по которой она следовала, являлась Дорогой сборщиков, широким проспектом, идущим через город с севера. И теперь к ней полностью вернулись воспоминания — она слышала голос отца и слова из детства.

«В Старом сердце, за горами, защищенными от ветра и солнца, лежат руины Дерева Поющего ветра, одного из девяти городов нашего народа».

Должно быть, это Да’ай Чикиза, город-убежище. Ей даже не приходило в голову, что она однажды его увидит, Нежеру не представляла, что окажется так далеко от темных улиц Наккиги. Но вот она здесь, и по шуму приближавшейся погони она поняла, что вскоре ей предстоит последняя битва в жизни, среди разрушающихся стен и рухнувших башен.



Зои не вызывали к королеве с того момента, как Джиджибо приходил к Утук’ку с необычным, испускавшим сияние плодом. Она об этом не жалела. В присутствии древней королевы она испытывала чувства, каких не знала раньше, а еще ей было невероятно страшно, словно ее запирали в темной клетке со смертельно опасным зверем.

Шли дни, Зои продолжала выходить из фургона, когда огромная процессия останавливалась, и собирала лекарственные растения, неизменно в компании с одним из безмолвных Зубов королевы. Всякий раз местность вокруг была другой, и, хотя зима приближалась, они двигались на юг, и холодные равнины возле заснеженных гор сменились залитыми дождем холмами и золотыми или темно-зелеными лесами.

И, если Зои не вызывали к королеве в течение дней, когда луна Небесного Певца тускнела и убывала, Вордис регулярно отправлялась к Утук’ку и возвращалась с множеством историй, большую часть которых узнавала от разговаривавших друг с другом женщин хикеда’я.

— Мы уже близки к концу путешествия, — сказала она. — Сейчас мы далеко углубились в земли смертных, во Фростмарше, и вошли в Эркинланд.

— Но как такое может быть? — спросила Зои. — Почему смертные не сражаются с нами? Я жила среди них. Они ненавидят хикеда’я и называют их демонами. Почему они позволили такому большому отряду войти в Эркинланд?

Вордис покачала головой.

— Я не знаю, Зои. Может быть, смертные и наши хозяева заключили мир.

Зои сильно в этом сомневалась, но она знала, что им нельзя говорить свободно.

— Меня не всегда называли Зои, — сменила она тему. — Это имя дал мне магистр Вийеки, когда взял из рабских бараков. При рождении я получила имя Дерра. — Она коротко рассмеялась. — Это смешно. Оба означают «звезда».

— Значит, Звезда — твое истинное имя, — с улыбкой сказала Вордис. — Даже в Наккиге кто-то его признал.

Слова подруги странным образом утешили Зои, да и просто сам факт присутствия Вордис; впервые с того момента, как ее в первый раз привели к королеве норнов, Зои перестала чувствовать приближение неминуемой катастрофы. Слепая девушка стала первой смертной, с которой она подружилась с тех пор, как много лет назад жила с Асталинскими сестрами, и Зои сама не понимала, как сильно ей не хватало такого дружеского общения. В рабских бараках не было места верности и дружбе, а смертные рабы, жившие в доме Вийеки, завидовали ей и ненавидели из-за привилегированного положения.

Внимание Зои внезапно привлекло красное сияние, которое она увидела в окне фургона.

— Небо, — сказала Зои. — Что-то горит.

Вордис удивила неожиданная смена темы, но Зои ничего не стала объяснять, встала и быстро подошла к окну. Несколько долгих мгновений она лишь смотрела вперед, вдоль линии фургонов, в сторону далекого красного сияния.

— Куда мы направляемся? — спросила она пересохшим от волнения голосом.

— К месту, которое называется Уджин э-да Сикхуней, так сказала Затворница, — ответила Вордис. — «Капкан охотника». Прежде я про него не слышала. Смертные называют его Наглимунд.

Зои хорошо знала это имя, как и все, кто жил в северных городах смертных, когда она там жила. Именно в Наглимунде произошло ужасное сражение между хикеда’я и смертными, это было место черной магии и смерти, но люди овладели им задолго до появления Зои в Эркинланде.

Пока Зои, вытянув шею, смотрела в окно, она увидела, что они едут по речной долине. На другом берегу, на фоне полуночных звезд, ввысь уходила линия гор. Между рекой и горами стояли разбитые стены, словно череп, скалящий зубы в гримасе, а из-за разрушенных бастионов крепости в небо поднимались многочисленные мерцающие языки — сигнальные огни и факелы. Темный покров дыма или пыли окутывал руины, и отраженный свет пламени мерцал в нижней части тучи, словно алые молнии.

«Ад, — подумала она, вспомнив эйдонитскую легенду о судьбе грешников. — Конечно, это ад, а не Наглимунд».

Печально известная крепость стала образом войны и уничтожения, но все разрушения казались недавними, словно это случилось только что, а не несколько десятилетий назад, прошедших с окончания войны Короля Бурь. Зои продолжала смотреть, не в силах отвести взгляд, и в ее сердце поселились холод и тревога. Ей показалось, что Время, как змея, символ Клана Хамака, проглотило свой собственный хвост. Наглимунд в огне, и прошлое вернулось, чтобы пожрать настоящее.

### Глава 50

### Порошок из костей дракона



Даже Саймон, рожденный в стенах Хейхолта, не знал, почему половина комнат названа так, а не иначе. Галерея Дина, Кладовка Голубого рыцаря, Коридор Прогулок капеллана — все они получили свои имена задолго до того, как кто-то из живущих ныне помнил. Глядя на графиню Иссолу, изучавшую Комнату Размышлений епископа, помещение с высоким потолком, расположенное над королевской часовней, Саймон праздно размышлял о том, кем был этот епископ и почему его размышления потребовали, чтобы для них пришлось выделить просторный зал, названный в его честь. Окна выходили в сад Маленькая радость, окруженный стенами и находившийся в самом сердце цитадели, — его посещали, главным образом, садовники, изредка забегали влюбленные, искавшие уединения, хотя сейчас там никого не было.

Графиня оглядела стены, увешанные картинами с религиозными сюжетами и портретами благочестивых мужчин, потом остановилась, чтобы рассмотреть сад, который осенью выглядел не лучшим образом, деревья почти полностью лишились листвы, живые изгороди стали коричневыми и съежившимися.

— Каждый год мне кажется, что зима забирает немного больше, чем прежде, — сказала Иссола. — Это долгое сражение, которое жизнь постепенно проигрывает.

Саймон фыркнул.

— Прошу меня простить, миледи, но вы намного моложе, чем я. Вам не кажется, что подобные слова следовало бы произносить мне?

Ее улыбка была печальной и красивой.

— Возможно. Или дело в различии в нашем положении. У вас есть наследник, ваш внук, а также чудесная внучка. Вы же знаете, что она также может взойти на престол.

— Конечно. И пусть Господь поможет вам и тем, кто подойдет к ней не с той стороны. Она свирепа, как вдова Луговых тритингов. — Он произнес эти слова в шутку, но его сердце сжалось при упоминании Моргана, который все еще находился где-то на границе Эркинланда. Интересно, как много известно Иссоле — Пердруин всегда славился своими шпионами, — но Саймон решил не спрашивать. — Но почему, если мне будет позволено проявить такую дерзость, вы так и не вышли замуж, графиня? — вместо этого спросил он. — Вы сожалеете об отсутствии наследника, но я полагаю, что дюжины — нет, сотни — достойных и богатых мужчин с радостью взяли бы вас в жены.

Она подняла руку, отмахиваясь от всех претендентов взмахом длинных пальцев.

— Конечно, они существуют, ваше величество. Даже будь я толстой, словно бык, с лицом, как у морского черта, у меня имелись бы поклонники. Трон Пердруина достаточно привлекателен. Но у меня другие желания. Я не хочу быть супругой амбициозного мужчины, — сказала она, и ее красивое лицо стало суровым. — Я слишком напряженно работала ради своего народа, страдала от одиночества и насмешек ограниченных умов, чтобы просто передать всю свою власть мужу и стать племенной кобылой для будущих поколений.

В ее голосе Саймон уловил такой глубокий гнев, какой не должен был таиться за изящной внешностью.

— В таком случае вы очень похожи на своего отца Стриве. Он никому не позволял диктовать себе условия и мог бы торговаться с самим дьяволом и одержать победу.

— Как вы, вероятно, догадываетесь, я поздний ребенок, — сказала графиня. — Однако вы можете не знать, что моя мать была лишь одной из женщин, которых он содержал. И единственная причина, почему он не желал жениться, состояла в том, что мой отец не хотел иметь законных детей — у него имелось множество бастардов, но ни один из них не мог стать наследником, пока он сам не сделает выбор. Никто из сыновей графа не обладал интересовавшими его качествами, но он увидел что-то во мне — как сейчас вы, — так я стала его наследницей.

— А как же остальные? Неужели вы не опасались, что кто-то из них поднимет против вас мятеж?

— Некоторые так и поступили, — ответила Иссола. — Но вам ничего о них неизвестно, а это значит, что мятежи быстро терпели неудачу. Только не подумайте, будто я всех убила! — На мгновение ее глаза широко раскрылись, она стала похожа на невинную молодую женщину, и Саймон мог с легкостью забыть, что она рассказывает об устранении соперников. — Моего ближайшего сводного брата, Константе, — лучшего из безразличных ко всему детей старого графа — отправили на далекий юг еще до того, как отец назвал меня наследницей. Константе так и не вернулся домой. — Она улыбнулась, и Саймону показалось, что он видит в ее улыбке искреннюю печаль. — Я скучаю по нему, да защитит Господь его душу. В детстве мы с ним очень дружили.

— Очевидно, ваш отец сделал правильный выбор, — сказал Саймон, посчитав, что опасную тему наследников можно считать закрытой. — Народ Пердруина живет в мире и процветает.

— Мы *всегда* живем в мире, — весело сказала она. — Разве мы могли бы процветать, если бы вставали на чью-то сторону?

— Вы меня поправили. — Внезапно, несмотря на привлекательность стоявшей перед ним красивой женщины, Саймон почувствовал глубокую усталость. — Итак, расскажите, графиня, что в таком случае привело вас в Эркинланд? О чем вы хотите со мной поговорить?

— О том, что вы плохо поступили с народом Пердруина, король Саймон.

— В самом деле, графиня? И что же плохого я сделал?

— Вы властелин Верховного Престола, ваше величество. Пожалуйста, сделайте одолжение, не говорите, что вы ничего не знаете. Ваш Королевский указ подписан всего год назад.

Теперь, когда он увидел ее открытое презрение, Саймон был еще больше впечатлен. Даже Мири в моменты самого опустошительного гнева не могла достигать состояния такой спокойной ярости.

— Я всего лишь половина Верховного Престола, как вы знаете, но я не думаю, что королева Мириамель могла сделать нечто столь важное — в чем бы оно ни выражалось — без моего ведома.

Но Саймон вдруг почувствовал тревогу: Мири много раз говорила ему, чтобы он не обращал внимания на мелкие проблемы, возникающие при управлении государством, и он предоставлял ей их решать. Но она неизменно рассказывала ему все, что имело существенное значение.

— Я говорю о ваших нейтральных портах здесь, в Эркинланде, — Гренфод, Лестмут и Мермунд, среди прочих. Теперь вспомнили?

— Должен признаться, что нет, — ответил Саймон.

Иссола встала так стремительно, что ему показалось, будто она сейчас чем-то в него запустит. Один из вооруженных стражей шагнул вперед от двери, но Саймон махнул рукой, остановив его. Графиня повернулась, ее платье взметнулось в воздух, а потом подошла к окну и посмотрела вниз.

— Пердруин — островная страна, ваше величество. Мы выживаем благодаря собственному уму, скорости наших кораблей и мастерству капитанов. Мы никогда не просили об одолжениях, лишь предлагали взаимовыгодный обмен. Но ваш закон — удар прямо нам в сердце.

— Клянусь, я не понимаю, о каком законе вы говорите, графиня. Расскажите, что вас так разгневало, и я выясню, как можно вам помочь.

Она повернулась, недоверчиво на него посмотрела, и постепенно гнев начал отступать.

— Это возможно? Очень хорошо, — сказала Иссола. — Королевский указ о Морских портах, скрепленный печатью и подписанный вашей рукой — *вашей,* ваше величество, а не королевой или менее значительным дворянином. Смысл в установлении законов для нейтральных портов, но, на самом деле, его цветистый язык скрывает весьма неприятные для нас намерения. Он полностью ограничивает свободу синдиката, вот что прячется за пышным слогом. Вы лишили нас права продавать наши товары к северу от границы Наббана и нанесли вред вашим собственным гражданам, предоставив монополию Северному Альянсу. Теперь, когда он лишился конкурента, у него появилась возможность диктовать вам свои цены.

Саймон покачал головой.

— Клянусь вам, что, если я и подписал такой закон, то сделал это, не вникнув в то, что там говорилось.

— Не самое лучшее объяснение из уст монарха, — сказала она с горечью.

— Чего вы хотите? — Его усталость обратилась в гнев, и лишь с большим трудом он удерживался от того, чтобы перевернуть стол и сбросить на пол вино, хлеб и чаши. — Что вы от меня хотите, графиня? Я могу сказать только то, что знаю, а мне об этом ничего не известно. Возможно, тут моя вина — клянусь Проклятым Деревом, к сожалению, я слушаю далеко не все, что моя жена мне говорит, но я *слушаю* ! — однако из моих слов нельзя сделать вывод, что я солгал. *Я ничего не знал!* — Он посмотрел на графиню, но в ее встречном взгляде прочитал совсем не то, что ожидал.

Вместо страха или гнева он увидел нечто другое, хотя ее выражение — сузившиеся глаза, покрасневшие щеки, приоткрывшийся от удивления рот — могло быть и тем, и другим. Однако следующие слова подтвердили, что он понял правильно.

— Значит, король простолюдинов скор на гнев. — Она вернулась в свое кресло. Слуги, задержавшиеся в дверном проеме, после возмущенных слов короля на этот раз не устремились к ней, чтобы помочь. — Тем не менее я не стану приносить извинения, ваше величество, ведь то, что я сказала, — правда. Возможно, вы действительно знаете не все, что делается от вашего имени.

Он нахмурился.

— Боюсь, так и есть, и в еще большей степени, чем я догадывался. Я выясню, что произошло, даю вам слово, и разберусь с законом, о котором вы говорите. — Он заметил, что его руки, все еще сжатые в кулаки, лежат на столе. — Позвольте мне пригласить своих советников, и мы вместе установим истину.

— Сомневаюсь, что они скажут правду, во всяком случае некоторые из них, если я останусь здесь. — Она встала. — Но я буду ждать нашей следующей встречи, король Саймон, мне очень хочется узнать, что вам удастся выяснить. — Графиня направилась к двери, неожиданно, легко и невозмутимо, как парусник, чьи паруса подхватил утренний бриз. Затем она повернулась. — Да, совсем забыла! Прошу прощения, ваше величество, после того как вы уделили мне столько времени и позволили быть такой откровенной, могу ли я попросить еще несколько мгновений вашего внимания?

Саймон немного успокоился и мог позволить себе широкий жест.

— Конечно, графиня. Любое время, проведенное в вашем обществе, доставит мне удовольствие.

Она сделала легкий реверанс и улыбнулась.

— Но в вашем времени нуждаюсь не я, а один из тех, кто прибыл со мной. Он ждет снаружи, мечтая о мгновениях разговора с вами, — он задержит вас совсем ненадолго.

Саймон не совсем понимал, зачем другому гражданину Пердруина с ним говорить.

— И он ждал все это время?

— Он принадлежит к терпеливой расе, — сказала Иссола. — Так мне прислать его, когда я уйду?

Удивленный и не понимающий, во что он себя втравил, Саймон кивнул.

— Конечно, миледи.

— Вы очень добры, король Саймон. Я думаю, король простолюдинов может дать тем, в чьих жилах течет благородная кровь, несколько уроков хорошего тона. — Затем она сделала глубокий реверанс и вышла.

В наступившие мгновения тишины Саймон вновь почувствовал невероятную усталость. Иногда ему казалось, что он вновь оказался в лесу Альдхорт своей молодости и бредет по снегу, голодный, измученный и лишенный надежды. У него было столько забот и проблем, но совсем не хотелось заниматься делами, он мечтал только об одном — чтобы Мири вернулась, и тогда он мог бы управлять спокойным королевством и знать, что его семье и народу не грозит опасность.

Дверь распахнулась. В первый момент, когда Саймон посмотрел на незнакомца в капюшоне, он ощутил суеверный страх, но, когда посетитель скинул капюшон, удивился еще сильнее.

— Клянусь Риапом, — сказал он, — ...вы ниски!

Незнакомец склонил голову. У него была кожа такого же цвета, как у Тиамака, но Саймон сразу обратил внимание на большие, широко расставленные глаза и грубую кожу на щеках и шее.

— Да, король Сеоман.

Саймон удивленно рассмеялся.

— Очень немногие так меня называют, и почти все они ситхи. А как зовут вас?

— Мое имя Тэй Сейсо, и я Смотрящий за морем на корабле графини Иссолы «Ли Фозена»... но сам я не важен. Я принес вам послание от Спара.

Саймон почувствовал, что он ошеломлен слишком большим количеством вещей, о которых ничего не знал.

— И каково же оно? — спросил Саймон.

— Совет старейшин моего народа, тинукеда’я из Наббана, доверил мне передать послание вам и только вам. Даже моя госпожа, графиня Иссола, не знает, что я скажу. — Он искоса посмотрел на слуг. — Я должен говорить так, чтобы меня слышали только вы.

Саймон внимательно оглядел ниски. Тэй Сейсо был невысоким, но жилистым, с длинными сильными руками, характерными для его народа.

«Клянусь Деревом, — выругал себя Саймон, — если ты боишься оказаться наедине с таким маленьким парнем, тебе лучше вернуться в постель и никогда ее не покидать».

Он отослал всех слуг, оставив лишь двух стражников за дверью.

— Ну, что ж, — сказал Саймон, когда они вышли. — Теперь мы остались вдвоем, сэр, и я готов выслушать ваше тайное послание.

Ниски поклонился.

— Мы связаны с вашим домом любовью к вашей жене. Она пришла и поговорила со старейшинами ниски в Наббане, потому что они хотели поделиться с ней своими тревогами — но не они стали причиной моей миссии. — Он сильно заморгал, как лягушка. — Смотрящие за морем Пердруина и Наббана принадлежат к народу ниски. Для нас границы почти ничего не значат. В портах Ансис Пеллипе мы каждый день слышим новости от наших южных братьев и сестер, когда они туда прибывают. Мне дала задание сама Ган Лаги, одна из старших служителей Спара, я должен сообщить вам, что в Наббане создалось тяжелое положение, и королеве Мириамель грозит опасность, если она там останется.

Саймон почувствовал, что задыхается.

— Что вы хотите сказать? Какая опасность?

— Друсис, граф Тревинта и Эдне, брат герцога, мертв. Его убили.

Саймону пришлось напрячь всю свою волю, чтобы не схватить ниски за ворот и не подтащить к себе.

— Мертв? Как? Когда это случилось?

— Две недели назад. Его закололи в часовне в доме графа Далло. Многие обвинили в убийстве его брата герцога, в городе начались беспорядки и поджоги. Город-ниски, как часто называют район возле старых доков, пострадал особенно сильно, как всегда бывает во времена мятежей, но это сейчас несущественно. Гнев граждан был спровоцирован, как считает Спар, Домом Ингадарис.

Саймон пытался осмыслить услышанное, но его охватил ужас из-за тревоги за жену.

— В таком случае она должна покинуть Наббан. Мири нужно оттуда уехать! Почему она все еще там?

Тэй Сейсо сделал странное движение плечами, словно угорь, выскальзывающий из рук рыбака.

— Нам немного известно о происходящем в Санцеллане Маистревисе, мы знаем лишь то, что случается на кораблях Наббана. Вы должны спросить кого-то другого о причинах задержки королевы, но старейшины Спара о ней тревожатся.

— Даже если бы у меня прямо сейчас имелись корабли с солдатами, готовые выйти в море, до Наббана недели пути.

— Мы не пытаемся давать вам советы, король Сеоман, но мои люди первыми услышали новость и решили, что вам нужно об этом знать. Наббан в огне, и почти никто не надеется, что все закончится хорошо.

Завершив свою миссию, ниски поклонился и вышел. Саймон принялся расхаживать по Комнате Размышлений епископа, пока стук в дверь не напомнил ему, что он забыл вернуть обратно слуг и стражу. Открыв дверь, Саймон сказал, чтобы они позвали Тиамака, Пасеваллеса, сэра Закиеля и остальных лордов военных, и потребовал, чтобы они прибыли к нему немедленно.



Хотя новости не сулили ничего хорошего, Тиамака воодушевило, что к королю вернулась прежняя энергия. Саймон сразу спросил, как можно немедленно послать солдат в Наббан.

— У нас все не так, как у Наббана или Пердруина, — ответил Колфрид, командующий флотом. — В нашем распоряжении нет кораблей, готовых к войне, ваше величество.

— А большая часть лучших солдат находится на границе с его светлостью герцогом, — добавил лорд Закиель, который недавно получил титул барона, чтобы подчеркнуть его возросшую значимость в отсутствие Осрика.

— Я это *знаю*, — сказал король и бросил на обоих взгляд, которым нечасто награждал своих подданных, но они прекрасно знали, что лучше им его не видеть. — Клянусь проклятым Богом Деревом, я хочу знать, сколько времени потребуется, чтобы посадить солдат на корабли и отправить их в Наббан. Кто-нибудь из вас способен ответить на такой простой вопрос?

— Нам придется реквизировать купеческие корабли и переделать их, — сказал Пасеваллес. — Гильдиям это не понравится, и Северному Альянсу тоже.

— Гильдии могут отправляться в ад, — заявил Саймон. — Речь идет о безопасности королевы. Проклятье, мы говорим о моей жене! — Он повернулся к Тиамаку. — Что касается Альянса, разве не живет во дворце один из самых влиятельных купцов, не ест наше мясо и не пьет вино?

Тиамак мог бы улыбнуться, но знал, что король может его лягнуть.

— Вы имеете в виду Энгаса эк-Карпилбина, ваше величество? Да, он здесь.

— Клянусь Богом, такое имя не сразу и выговоришь! Передай ему, что я хочу получить его помощь прямо сейчас. Скажи, что Альянс должен мне помочь, если он рассчитывает сохранить хорошее к себе отношение при дворе.

Тиамак обещал это сделать, как только Малый совет будет закончен.

— Я уверен, что он поможет, ваше величество. Энгас — хороший человек.

— Мне не нужны хорошие люди, я хочу людей с кораблями. И солдат. Я хочу, чтобы моя жена выбралась из проклятого гнезда ядовитых змей до того, как Салюсер полностью утратит контроль над страной. — Саймон оглядел присутствующих, словно рассчитывал, что они станут возражать.

— Я буду счастлив повести спасательный отряд в качестве капитана, — сказал граф Роусон, но, прежде чем Тиамак успел вмешаться, Саймон к нему повернулся.

— *Вы* ? Неужели вы думаете, что я доверю вам безопасность моей жены, Роусон? Вы не брали в руки оружие со времен войны с тритингами, стали толстым и мягкотелым.

— Ваше величество, это несправедливо... — начал дворянин.

— Молчать! И если вы заговорите еще раз до того, как я к вам обращусь, наш флагман поплывет к Наббану с вашей головой, прибитой к носу!

Роусон побледнел. Его рот открылся, словно он прямо сейчас хотел проверить истинность королевской угрозы. Вместо этого он взял свою бархатную шляпу со стола, развернулся и вышел из тронного зала.

— Вы могли бы сказать то же самое, только не так жестоко... ваше величество, — тихо сказал Тиамак.

Саймон посмотрел на него. Лицо короля побагровело, волосы пришли в беспорядок после того, как он несколько раз хватался за голову, и теперь казалось, будто он слегка безумен.

— Мне наплевать, что думает Роусон. Он глупец, и я не стану терпеть глупцов, пока Мири в опасности.

— Никто и не ждал, что вы *действительно* отправите его во главе каравана кораблей, Саймон, — начал Тиамак, но ему не удалось закончить фразу.

— Хорошо. Потому что я предпочел бы послать в Наббан самого безмозглого конюха, но только не Роусона. — Саймон повернулся к остальным членам совета, которые с тревогой на него смотрели. — Чего вы ждете? — резко спросил он. — Наследника похитили тритинги, норны рыщут на севере Эркинланда, а ваша королева в опасности. Идите! И найдите мне корабли и людей! Вскоре я назначу капитана. Господи, как бы я хотел отправиться туда сам — я бы с радостью собственными руками нарезал Далло Ингадариса на мелкие кусочки и скормил их чайкам. Идите уже! Идите и займитесь делом!



Тиамак сразу отправился к Энгасу, чтобы передать просьбу короля, и у купца хватила ума не задавать лишних вопросов, так как Тиамак предупредил, что король находится в невероятно агрессивном настроении. После того как его друг обещал немедленно связаться с местными купцами Альянса, Тиамак вернулся в свои покои, размышляя о том, какую следующую плохую новость он услышит.

«Я был прав в тот день, когда находился в снегах Фростмарша, — подумал он. — Мои боги послали мне знак о наступлении плохих времен. Но я и представить не мог, что опасности будут столь многочисленными и придут со всех сторон».

Когда Тиамак вошел в свои покои, он увидел, что его жена держит в руке винный бокал и разглядывает его в свете масляной лампы.

— Как прошло заседание совета? — спросила она не поворачивая головы. — Никто не обратил внимания на мое отсутствие? Ты передал королю мои извинения? Я подошла к самому важному моменту своего исследования.

— Если честно, дорогая жена, король не заметил твоего отсутствия. Саймон полон негодования. Он оскорбил графа Роусона и практически вышвырнул его вон.

— *Ш-ш-ш. —* Она встряхнула бокал и прищурилась. — Всем известно, что Роусон идиот.

— Не тряси его так! — Тиамак с трудом удержался от желания отобрать бокал у жены. — Он сделан лучшими мастерами Ансис Пеллипе! Нам потребуется не менее полугода, чтобы купить такой же невероятно дорогой предмет.

— Успокойся, муж. Обещаю тебе, что не испорчу его. Худшее уже позади. — Наконец, она посмотрела на Тиамака. — Ты выглядишь мрачным.

— Ну, тут нет ничего нового, — сказал он и рассказал, что произошло на Малом совете, приведенных доводах и нетерпении Саймона. — А теперь, — добавил он, когда закончил отчет, — позволь мне на короткое время отставить в сторону неприятные проблемы, дорогая жена. Что именно ты делала с моими лучшими бокалами?

— О! — Ее лицо неожиданно загорелось от удовольствия. — Мне кажется, я совершила редкую находку. Даже ты должен мной восхититься, муж. Ты помнишь, что я обнаружила смолистые пятна яда, попавшего из раны ситхи на простыню?

— Я помню, что ты нашла грязные простыни, — сухо сказал Тиамак. — Все остальное было лишь предположениями. Таковы мои воспоминания.

— Как и все язычники, ты хочешь доказательств, когда требуется лишь вера, — ласково сказала Телия, словно обращалась к любимому, но очень беспокойному домашнему питомцу. — Между тем я позволила вере привести меня к открытию!

— И в чем оно состоит?

— Взгляни сам. Возьми бокал, поднеси его к лампе и посмотри, Тиамак.

Он поставил свое вино — в чаше осталась лишь половина, взял бокал из ее руки и поднес к свету.

— Жидкость мутная, — заметил Тиамак.

— Из-за того что ты ее встряхнул, — сказала ему Телия. — Подожди, пока она осядет. Это пепел, оставшийся после того, как я более часа нагревала яд в твоей духовке для выпечки хлеба. Остался только серый порошок, который вращается в бокале.

Он уже собрался спросить, какое качество влажного порошка может оказаться важным, когда их со всех сторон окружают угрозы, но прикусил язык. Саймону может сойти с рук брань и возражения — он король. Но в семье, состоящей из двух человек, Тиамак ни в коей мере не был правителем.

«На самом деле, мне везет, если мой голос имеет такой же вес», — подумал он, но потом его внимание привлекло то, что он увидел на дне бокала.

— Передай мне, пожалуйста, лупу.

Телия моментально вложила ему в руку лупу, и у Тиамака не осталось ни малейших сомнений, что она только что ею пользовалась.

— Что ты видишь? — спросила она почти с детским предвкушением.

— Ты совсем как Лиллия, — сказал Тиамак, не спуская глаз с частичек, парящих на дне бокала. — Кристаллы, — наконец сказал он. — Однако я никогда не видел ничего подобного. — Он стал перемещать лупу в разных направлениях, пока не получил лучшее изображение. — Длинные и имеющие странную форму. Ты говоришь, что обнаружила их в пепле после нагревания?

— Да. — Телия обошла стол и принесла еще один бокал. — А теперь посмотри сюда.

— Два моих лучших бокала? Два?

— Успокойся. И посмотри внимательно, — попросила Телия.

Он так и сделал. Мрак в нижней части бокала постепенно стал рассасываться; на самом дне, как и в первом бокале, он увидел несколько длинных кристаллов, меньше зернышка южного островного проса.

— Я вижу. Что это такое? Вторая порция твоего яда из хлебной духовки? — спросил Тиамак.

— Нет. — Она подошла и забрала второй бокал. — Нет, муж мой. И я не могу сказать тебе, что это такое, но с высокой долей уверенности знаю, откуда взялась вторая порция.

— Ты хочешь, чтобы я догадался? С луны? Ты построила высокую лестницу сегодня днем и взобралась на небо?

— Не прикидывайся дурачком. К тому же ответ еще больше тебя удивит. В обоих случаях в твоих любимых бокалах — то, что осело на дне, это остатки сгоревших костей дракона.

Тиамак посмотрел на нее.

— Что ты такое говоришь? Откуда ты можешь знать? Раньше ты говорила, что это какой-то темный яд, черный и вязкий.

— Да, пятна, оставшиеся на простынях ситхи. Но второй образец — про него я точно знаю, что прежде это были кости дракона.

— Но как такое может быть?

— Потому что я взяла немного костей для сравнения. Первый образец — яд, второй — кости дракона.

— И где ты их нашла?.. — Но Тиамак все понял еще до того, как Телия начала отвечать. — О, жена моя, скажи, что ты этого не делала!

— Задняя часть трона местами выщерблена и вся в трещинах, — спокойно ответила Телия. — Сам подумай, Тиамак, король и королева все равно им не пользуются!

— Ты отломила кусочек от Трона из костей дракона?

— Соскоблила немного из дыры в задней части. — Телия явно не испытывала ни малейшего смущения. — Но ты упускаешь главное, муж. В одной из твоих книг я прочитала, что вещество, оставшееся после сгорания драконьих костей, содержит маленькие заостренные кристаллы. Когда я увидела, что получилось после того, как сожгла яд, — ну, что еще я могла сделать? Я же должна была с чем-то сравнить свою находку.

Тиамак не знал, смеяться ему или плакать от ужаса.

— Значит, ты отпилила кусочек от самого драгоценного предмета, оставшегося от Верховного Престола Престера Джона. — Но тут из самых темных глубин подсознания ему пришла другая, еще более тревожная мысль.

Телия выглядела очень довольной, она налила себе вина и с очевидным удовольствием сделала несколько глотков.

— Не ты один разбираешься в естественных науках, лорд Тиамак из Вранна. — Она увидела выражение его лица. — Почему ты пришел в такой ужас? Неужели ты думаешь, что король рассердится из-за того, что я взяла кусочек от его трона?

— Нет. — Он попытался улыбнуться, но не смог. — Нет, насколько я понимаю, Саймон и пальцем не пошевелит, если ты придешь в тронный зал с боевым топором и начнешь крушить Трон из костей дракона. Но если то, что ты обнаружила, правда — и если кровь дракона использовали в качестве яда против ситхи, — у меня появляется новая причина для ужаса.

— Тиамак, что случилось? Ты выглядишь совершенно больным!

Он покачал головой, проклиная себя за то, что выпил слишком много недостаточно разбавленного вина, когда ему требовалась ясная голова.

— Я уже говорил тебе, что мы нашли книгу, которой владел священник Прайрат, а также показывал коробку с сокровищами Джона Джошуа, и это были вещи, сделанные ситхи.

— Шарики, рамка от зеркала — да, я помню, — кивнула Телия.

— И я говорил, что они могли быть найдены в туннелях под замком — или даже в башне Хьелдина.

— Последнее мне представляется маловероятным, ведь башню Красного священника засыпали камнями и запечатали. Но я все равно не понимаю, что тебя так огорчило, когда ты узнал о найденных мной кристаллах крови дракона.

Тиамак опустился на скамью, стоявшую возле стола. Его уже едва держали ноги.

— Тогда послушай, — заговорил он. — Много лет назад, во время войны Короля Бурь, Саймон на некоторое время оказался в ловушке в башне Хьелдина.

Глаза Телии широко раскрылись.

— Это сделал Прайрат?

— Тогда нет. Но он рассказал мне, что, когда бродил по башне, пытаясь отыскать выход, он увидел нечто такое, чего я так и не смог забыть. В одном из помещений башни Прайрата стоял большой котел, под которым горел огонь. Там кипятились кости какого-то огромного зверя. Саймон сказал, что это могли быть кости дракона, и я считаю, что он не ошибся.

Телия покачала головой.

— Но я все равно не понимаю.

— Принц Джон Джошуа, сын Саймона, почти наверняка бродил по туннелям под замком. Он умер от болезни, которую я не смог узнать, но теперь, когда я о ней вспоминаю, симптомы не слишком отличались от тех, что были у раненой ситхи, хотя у нее все процессы шли заметно медленнее. Теперь я начинаю думать, что Джон Джошуа мог наткнуться на этот яд в ужасных подземельях под замком.

Телия вздохнула.

— Это ужасно, муж! Но те события произошли семь лет назад...

— Все, что мы знали о ранах ситхи, указывало на то, что в нее стреляли тритинги, такие стрелы норны не используют. И это вызывает у меня вопросы — и заставляет тревожиться так, как я не тревожился раньше. Ведь если яд сделан из костей дракона, значит, кто-то еще побывал в подземельях под замком после смерти Джона Джошуа.

Только теперь Телия начала понимать.

— Ты думаешь, яд мог появиться?..

Теперь Тиамаку казалось, что он и сам проглотил несколько крошечных кристаллов, которые ему показала Телия, но он знал, что так действует на него страх, а не яд.

— Да. Я считаю, что мы совершили серьезную ошибку, когда игнорировали такую возможность. Яд, который едва не убил посла ситхи, мог прийти из самого замка, оставшись в результате отвратительных заклинаний Красного священника. Но Прайрат давно мертв, и, если яд сделан в Хейхолте, возможно, среди нас есть предатель.



— Но, бабушка Нелда, я *устала* молиться! Я просто хочу знать, когда вернется Морган.

— Когда ты говоришь, что устала молиться, это значит, что ты устала быть хорошей девочкой, Лиллия.

Придворные дамы в покоях герцогини переглянулись, некоторые даже принялись качать головами. Как только Нелда появилась при дворе, все самые сварливые и старые дамы стали собираться вокруг нее, точно рабочие пчелы вокруг своей королевы, и с тех пор ее не покидали. Они ничего не делали — только шили и жаловались на слуг и на то, как одеваются другие дамы при дворе.

— Я не говорила, что устала от Бога, бабушка. Это нечестно. Я сказала совсем другое!

Герцогиня отложила пяльцы с вышивкой и сурово посмотрела на Лиллию. Дамы продолжали шить и перешептываться. Большинство из них вышивали слова из книги Эйдона, но бабушка Нелда — только цветы, пышные лиловые штуки, больше похожие на полотенца для лица, чем на растения, которые Лиллия когда-либо видела в саду.

— Ты ведь хочешь быть хорошей девочкой, верно? — спросила Нелда. — Ты хочешь, чтобы Бог позаботился о Моргане и твоем дедушке Осрике?

Девочка отвернулась, чтобы герцогиня не увидела, как она состроила гримасу, ведь бабушка Нелда этого не любила, о чем говорила Лиллии много раз.

— Но еще я хочу знать, когда мой брат вернется домой! Я молюсь все время, но ответа так и не получила!

— Мы все хотим, чтобы они вернулись. Неужели ты думаешь, что я не хочу, чтобы твой дедушка вернулся живым и здоровым? Не будь такой эгоистичной девочкой.

Остальные дамы принялись издавать укоризненные звуки.

— Какая она эгоистка, — заявила одна из них.

— Ладно, моя дорогая, — сказала герцогиня. — Ты же хочешь быть хорошей девочкой.

Лиллия знала, что ей не победить в подобных спорах. Если в замке и существовал кто-то столь же упрямый, как сама Лиллия, так это ее бабушка Нелда.

Снаружи снова послышался гром, Лиллия отложила в сторону книгу святых и, подойдя к окну, выглянула в сад. Шел сильный дождь, и небо стало цвета камня. Лиллия видела, что на крышах башен образовались настоящие водопады и из ртов горгулий вырываются мощные струи. Утром она хотела выйти в сад, но тетушка Ронер сказала перед тем, как отправиться делать разные скучные взрослые вещи, что она сможет туда пойти, когда выйдет солнце. Час назад Лиллия съела ужин, но солнца не было весь день, а темное небо ясно показывало, что она не увидит его до завтра. А может быть, оно не выглянет и завтра.

Она смотрела, как капельки дождя отскакивают от крыш и вода льется из ртов статуй на Башне Святого Дерева, и подумала о призраках. Ей стало интересно, становятся ли они мокрыми во время дождя.

— Бабушка, а моя мама и правда за мной наблюдает?

— О, дитя, как можно говорить такие вещи! — ответила бабушка Нелда. — Конечно, она за тобой присматривает. И не говори больше ничего, а то я расплачусь.

— Но, если она за мной наблюдает, разве она не может прийти ко мне и сказать, когда вернется Морган.

— Не будь глупышкой. Она наблюдает за тобой с Небес, а до них очень далеко. — Герцогиня покачала головой. — Моя бедная Идела. Она была такой молодой — слишком молодой! Я едва в силах об этом думать, и ты поступила нехорошо, напомнив мне о ней.

— Но, если она на Небесах, которые далеко, как она может за мной присматривать? А если я нахожусь под крышей и не подхожу к окну? Как она увидит меня оттуда?

— Ну, а теперь ты говоришь глупости, дитя. Твоя мама с Богом и может увидеть все, что Бог захочет, чтобы она увидела, он позволяет ей за тобой наблюдать.

Но Лиллия уже давно нашла изъян в ее доводе, хотя и поняла, что лучше не говорить об этом вслух. Возможно, Бог способен наблюдать за каждым неоперившимся птенцом, когда тот еще только пытается расправить крылья в лучах теплого солнца, как сказано в священной книге Эйдона, но там нигде не говорится про то, что мертвые люди что-то видят. Если только они не святые, некоторые из которых способны бежать за императорскими солдатами после того, как им отрубили ноги. Она узнала этот жуткий факт из жизнеописания святого Эндраиса, одной из немногих историй в книге, которая ей по-настоящему понравилась.

Но с призраками все иначе. Они всегда находятся рядом, просто их невозможно увидеть. Табата, сбежавшая горничная, однажды вечером — когда была маленькой девочкой — видела призрака, который вел по дороге призрачную лошадь на поводу. Табата поняла, что перед ней призраки, когда увидела сквозь них деревья, и убежала так быстро, как только могла. И даже тетушка Ронер рассказала ей историю про принца Синнаха, чей призрак иногда появлялся на холме над полем сражения, где он погиб, и дул в призрачный рог. Вот почему Лиллия не сомневалась, что святые из книг могут стоять рядом с Богом на Небесах, но многие мертвые люди остаются на земле по собственным причинам. Один из самых молодых конюхов, странный косоглазый мальчик, однажды рассказал ей, что в Хейхолте очень много призраков.

«И не только людей», — прошептал он.

Вот почему, если мать за ней наблюдала, как твердили все, Лиллии представлялось разумным, что она где-то в замке. Есть ли у призраков специальные места, где они собираются? Следит ли за ней мать, когда она спит? Это выглядело как-то неправильно. Мать всегда старалась поскорее сказать ей «спокойной ночи» и отправить в постель, потому что ей нужно было делать разные вещи, встречаться с какими-то людьми. Нет, если призрак ее матери живет в замке, чтобы присматривать за дочерью, у нее должно быть укромное местечко, где ее никто не увидит. Табата говорила ей, что призракам не нравится, когда их видят.

Лиллия довольно долго размышляла на эту тему, пока снова не прогремел гром, немного ее напугав.

— Отойди от окна, дитя, — сказала ее бабушка. — Тебя ударит молния.

Лиллия вздохнула, вернулась и села на пол рядом с бабушкой. Снаружи продолжал греметь гром, а дождь и не думал прекращаться. Лиллия смотрела в свою книгу, но больше не видела картинок со святыми. Она погрузилась в глубокие размышления о том, где могут находиться убежища призраков. Лиллия думала о призраках замка, в особенности о призраке матери, и о том, где они могут прятаться.

### Глава 51

### Паутина в небе



Легенда из пергамента Наккиги, где рассказывалось о семенах ведьминого дерева, спрятанных в подземельях Асу’а, казалась чем-то далеким, но быстро становилась все более реальной — буря, приближение которой никто, кроме Танахайи, не видел, хотя ее появление могло все изменить.

«Ведьмино дерево? — Танахайа не могла в это поверить. — Неужели именно оно привело к новому конфликту — священное дерево, последние семена Сада? Неужели Утук’ку развяжет войну против мира смертных только ради того, чтобы жить дольше?

Конечно, так и есть, — поняла Танахайа через несколько мгновений. — Ведьма Хамака поймана во времени, обиды давно исчезли, но она полна ненависти к смертным и даже к собственным родичам. Она не может умереть, пока не отомстит, однако без ведьминого дерева даже ее длинная жизнь когда-нибудь подойдет к концу. Конечно, она готова на все, чтобы добыть последние семена.

Джирики и Адиту должны узнать об этом как можно скорее и рассказать другим кланам зида’я о жестоком плане Утук’ку — моего слова будет недостаточно, чтобы убедить Кендрайа’аро или защитников Анвиянья и Винансу».

Она повернулась к Виньеде.

— У вас есть Свидетель? Я должна сообщить Са’онсерей о том, что мы узнали.

— Посмотрите сюда! — сказала Виньеда, словно не слышала слов Танахайи. — Страница отмечена старой печатью Хамака — собственной руной королевы. Этот пергамент не просто скопирован, его украли из архивов Наккиги. Кто мог совершить такое деяние?

Витиеватая руна была отштампована белыми чернилами на черном поле у основания развернутого пергамента. Танахайа ее заметила, но не поняла, что королева Утук’ку касалась документа. Она вздрогнула от нехорошего предчувствия.

— Вы уверены, с’хьюэса?

— Перед нами собственная печать королевы, а не одного из ее министров.

Теперь, когда Виньеда указала на печать, Танахайа все поняла. Однако что-то, связанное с именем летописца и отметкой, сделанной рядом с ним, привлекало внимание Танахайи, хотя она и сама не знала почему.

— А кто автор хроник? Я не узнаю его имени — «Ниджин».

— Ниджин был одним из придворных историков Утук’ку до Прощания, — ответила Виньеда. — Но я впервые вижу документ с его именем. Он умер в дни Десятого Предстоятеля.

Что-то в пергаменте все еще вызывало недоумение у Танахайи, но она больше не могла игнорировать испуганные голоса у себя в голове. Лесные пожары начались, тут не могло быть никаких сомнений, и всякое мгновение, позволявшее им набирать силу, делало борьбу с ними все более сложной — если только не было уже слишком поздно.

— Я спрашивала раньше и спрашиваю снова, — сказала Танахайа, — у вас есть Свидетель, госпожа? Именно ради него я к вам пришла. Что бы вы о нем ни думали, Дом Ежегодного Танца необходимо поставить в известность о том, что происходит.

— Враг моего врага должен быть мне другом, не так ли? — у Виньеды на лице появилось кислое выражение. — Чистым придется склониться, чтобы облегчить жизнь тем, кто уже связал свою судьбу со смертными?

— Нет, но Чистые должны понять, что вы зида’я по крови и наследию — армии Наккиги не видят разницы между вашим народом и моим. Утук’ку безумна и думает только о себе. Она без колебаний уничтожит всех нас. — Она видела, что Морган слушает ее разгневанную речь.

— *Не бойся*, — сказала она на его языке. — Сегодня мы узнали нечто важное — *то, что может помочь всем, в особенности вашему народу. Скрепи свое сердце.*

— Даже в разгар наших споров ты находишь время, чтобы утешить смертного, — с горьким удовлетворением сказала Виньеда.

— Я бы поступила так с любым невинным, оказавшимся в плену у тех, чей язык он не понимает. Давайте хотя бы на время забудем о ненависти, Виньеда. У меня нет к вам злых чувств — как и у Джирики и Адиту Са’онсерей.

— Красивые слова, скрывающие грязную историю.

— А я считаю, что ваша ненависть к смертным ослепляет вас и не позволяет увидеть преступления Утук’ку. Она ваш истинный враг, а вовсе не Дом Ежегодного Танца.

— Может быть, — сказала Виньеда. — Но ты также ослеплена связью с судхода’я. С чего ты взяла, что существует тайный заговор, целью которого является возвращение зерен ведьминого дерева, похороненных под Асу’а? Всего несколько сезонов назад хикеда’я могли ими завладеть. Смертный священник Прайрат позволил им ходить по всему старому Асу’а. Почему люди Утук’ку не забрали зерна тогда?

— Возможно, причина в том, что тогда кризис не был таким тяжелым, — сказала Танахайа. — Когда шла Война Возвращения, как они ее называют, Утук’ку и ее хикеда’я владели рощами ведьминого дерева под горой, их питали зеркала, и им ничего не грозило. Тогда линия Садового Корня еще не начала гибнуть.

— В том, что ты говоришь, есть смысл, — признала Виньеда. — Но Свидетелей в наши ужасные дни стало трудно находить, как и ведьмино дерево, однако ты требуешь, чтобы тебе разрешили использовать то, что принадлежит нам. Ты говоришь, что должна предупредить Са’онсерей, но разве не так же катастрофа пришла в Джао э-тинукай’и? Джирики привел смертного — деда этого юноши, — и стало только хуже! — а потом туда пришли разрушители Утук’ку.

— Неправда! — возразила Танахайа. — Хикеда’я атаковали Джао э-тинукай’и, чтобы заставить замолчать мудрую Амерасу. И дед этого юноши тут совершенно ни при чем, да и сейчас Морган ни в чем не виновен. Утук’ку хочет, чтобы ее планы оставались тайной, именно поэтому мы должны рассказать о них Джирики.

Виньеда хотела разразиться новой гневной тирадой, но просто подняла руку, плотно сжав губы.

— Я не могу одновременно обдумывать то, что мне следует сделать, и спорить с тобой, — заговорила она после долгого молчания. — Ты и опекаемый тобой смертный останетесь здесь. Я вернусь после того, как у меня будет спокойное время для размышлений. — С этими словами она повернулась и вышла из архива.

Остальные Чистые посмотрели ей вслед, затем обратили золотые взгляды на Моргана и Танахайю, молча, как цветы, следующие за солнцем, и вернулись к чтению.

— *Она собирается нас убить? —* спросил Морган.

Танахайа оторвалась от пергамента Имано.

— *Если честно, я не знаю. Чистые сильно отдалились от мира, который мне знаком, и я не могу даже предположить, что они думают или как поступят. —* Она увидела его взгляд. — *Я сожалею, что подвергла тебя опасности, Морган, — но ты принц, внук монархов. Ты должен понимать, что иногда угроза для всех перевешивает опасность для немногих.*

Он кивнул, но выглядел несчастным.



Дверь архива бесшумно распахнулась, и вошла Виньеда, но не одна — полдюжины одетых в белое Чистых, вооруженных луками и копьями, стояли у нее за спиной. Полная гнева и сожалений, Танахайа подняла руки, приготовившись подороже продать свою жизнь.

— Не бойся, — сказала Виньеда. — Они со мной лишь для защиты, когда мы будем идти к Дому Тишины. Часовые с окраин города сообщают, что хикеда’я проникли в лес, окружающий город. В этом нет ничего необычного, но сегодня я не собираюсь рисковать.

— *Танахайа, что происходит? —* Морган был готов бежать или сражаться.

— *Прошу меня простить*, — сказала Виньеда, переходя на вестерлинг. — *Я забыла, что должна говорить на языке смертных ради смертного юноши.* — Она шагнула вперед, но вооруженные Чистые остались стоять у двери. — *Я долго размышляла. Я не согласна со многим из того, что ты сказала, Танахайа, но не настолько эгоистична, чтобы сохранить в тайне то, что мы узнали от ваших ученых.*

— *Они и ваши ученые, госпожа.*

— *Может быть, но я устала от этого разговора. Я пришла для того, чтобы сказать: вы сможете воспользоваться Свидетелем — но только для того, чтобы поговорить с Са’онсерей.*

Танахайа почувствовала огромное облегчение.

— *Благодарю вас, госпожа Виньеда. Я превозношу вашу мудрость и щедрость.*

— Я все еще сомневаюсь, что это мудрость. И уж совершенно точно не щедрость. — Виньеда вновь перешла на язык зида’я и сделала знак «Сад Терпит». — Я молюсь о том, что не совершаю глупость. Вот что вы должны знать. Ты сможешь использовать Свидетеля только под моим наблюдением и закончишь в тот момент, когда я скажу, что бы при этом ни происходило. Только если ты дашь мне такое обещание, я позволю тебе к нему прикоснуться.

Танахайа посмотрела на Моргана, который все еще был встревожен угрозой смертельной схватки.

— *Не бойся, принц Морган,* — сказала ему Танахайа. — *Много дыма, но мало огня. Я обещаю, что результат будет хорошим.*

— Не спеши давать обещания, в которых не до конца уверена, — сказала ей Виньеда, на этот раз не забывшая перейти на вестерлинг. — Пойдем со мной к Дому Тишины. Но мы не намерены оставлять твоего юного смертного без присмотра. Он будет нас сопровождать.

Морган был явно не против покинуть тесное помещение архива и молча последовал за ними.

— Быстрее всего пройти через Дом Наблюдения за небесами, — объяснила Виньеда и повела их за собой в сопровождении полудюжины воинов Чистых. — В лучшие времена мы могли бы использовать Зал Памяти, чтобы добраться туда, но он рухнул задолго до нашего прихода. Нам придется сначала подняться наверх, чтобы потом снова спуститься вниз.

Танахайа старалась привести свои мысли в порядок. Она не говорила с Джирики и Адиту в течение двух лун и только сейчас поняла, как много ей необходимо им рассказать. Она даже не знала, смогла ли ее лошадь вернуться в Х’ран Го-джао с посланием о том, что Танахайа следует за Морганом.

Когда они добрались до поверхности и поднялись в Дом Наблюдения за небесами, дождь обрушился на них сквозь отверстия в разрушенном куполе, заливая потрескавшийся каменный пол и заставляя покачиваться папоротник. Прежде отсюда открывался только вид на небо, но за последние годы Альдхорт так близко подобрался к городу, что все вокруг заросло зеленью, за исключением участка купола непосредственно над ними.

Танахайа посмотрела на полусферическую каменную решетку, рассыпавшуюся во множестве мест, но все еще протянувшуюся над огромным залом, точно рыболовная сеть, и пожалела, что не видела ее в лучшие времена. Шагавший вслед за ней Морган остановился, чтобы посмотреть вверх, и дождь падал ему на плечи и голову, мгновенно намочив волосы.

— Когда-то каркас, который ты видишь, заполняли хрустальные панели, они назывались «Летний лед», — сказала ему Танахайа. — Но мы утратили умение его делать.

— Говори за себя и остальных зида’я, — сказала Виньеда с верхней площадки ведущей вниз лестницы. — Чистые вновь открыли этот секрет. Однажды у нас появится все необходимое, чтобы восстановить утраченное — и вернуть к жизни Да’ай Чикизу.

Танахайа посмотрела вслед Виньеде, которая начала спускаться и исчезла за огромным фризом, шедшим вдоль круглого зала от пола до кружевного купола. Каменные изображения лунного календаря располагались вдоль круглых стен, многие были высечены в вихре движения, одно существо поглощало следующее — рысь проглатывала журавля, журавль превращался в черепаху, черепаха — в петуха, бесконечный цикл смены сезонов и лет.

Морган продолжал смотреть вверх, и Танахайа видела, что вооруженная стража начинает испытывать нетерпение.

— Давай пойдем быстрее, — сказала ему Танахайа. — Я не хочу, чтобы Виньеда передумала.

— Мне показалось, что я видел людей на деревьях, — ответил молодой смертный. — Там, наверху.

Танахайа взглянула в указанном направлении, но ничего не сумела увидеть между толстыми переплетенными ветками над куполом.

— Помнишь, она сказала, что норны находятся в лесу? Чистые — воинственный народ, как ты и сам уже видел, так что не бойся — во всяком случае, тебе не следует опасаться нескольких солдат-норнов.

Морган в ответ лишь покачал головой, но последовал за Танахайей по неровному полу к лестнице.

Когда они вошли в просторное помещение, эскорт воинов Чистых встал по разные стороны дверного проема, и Танахайа внимательно осмотрелась по сторонам, не обращая на них внимания. Дом Наблюдения за небесами разрушился под воздействием погоды и леса, но Дом Тишины являлся его противоположностью. Здесь не было окон, голые невыразительные стены освещало лишь слабое сияние нескольких ламп вместо высеченных движущихся животных, единственными украшениями служили концентрические горизонтальные линии, шедшие по цилиндрическим стенам до низкого потолка, словно они с Морганом оказались внутри огромного каменного улья.

Перед каждым из высеченных в стенах через равные интервалы тринадцати больших вертикальных альковов с пустыми полками стояла пустая скамья, и, хотя все они были обращены к центру зала, Танахайа увидела там лишь землю и полуразрушенный каменный постамент.

— И это?.. — начала Танахайа, но Виньеда не дала ей закончить.

— Дом Рассветного камня. Да, так было. — Госпожа Чистых даже не пыталась скрыть свою боль. — Главный Свидетель Да’ай Чикизы. Он исчез, когда началось наводнение и люди бежали из города. Говорят, его унесла вода, и он был утерян. Нам лишь известно, что во время падения Хикехикайо мы утратили знание и самого Свидетеля, так же как Зеленую колонну Джина-Т’сенэйи Огненное слово.

— Нам известно об этих трагедиях, — сказала Танахайа. — Никто не горевал сильнее из-за наших потерь, чем мой наставник Имано. Но мне не нужен Главный Свидетель. Меня устроит любой из меньших.

Виньеда ее удивила, когда достала из своего одеяния предмет размером в две сложенные ладони, самого крупного Свидетеля из всех, что Танахайе доводилось видеть. Чешуйка дракона, из которой он был сделан, осталась неповрежденной, и ее гладко отполированная поверхность сияла в рамке из потемневшего от времени ведьминого дерева.

— Оно очень старое, — с благоговением сказала Танахайа.

— Одно из самых первых, созданных в землях Изгнания, — Виньеда протянула ей зеркало. — Возьми его, — сказала она. — И используй. Но помни мои условия.

Танахайа взвесила зеркало в руках; оно было тяжелым и казалось полным скрытых возможностей, как живое существо.

— Это будет не быстро, — сказала она Моргану. — Пожалуйста, посиди спокойно. Тебе никто не причинит вреда.

Глядя на Свидетеля, Танахайа не могла не поражаться, размышляя об огромном существе, для которого отполированная чешуйка была лишь малой частью тела. Она испускала серебристое сияние, возникавшее благодаря множеству наложившихся друг на друга отражений, и ее собственное — казалось фантомом. Глядя в зеркало, Танахайа начала произносить Слова Единения — беззвучно, потому что так ее научил наставник Имано, и она пела только для себя, когда использовала Свидетеля. Она постаралась упорядочить мысли и успокоить отчаянно бьющееся сердце, чтобы добраться до того, что было ей так необходимо.

Казалось, под мерцающей поверхностью зеркала находились безмерные колышущиеся пространства, подобные воде. Танахайа позволила себе скользить по разным уровням и течениям, пока не добралась до глубин в самом низу, темного и одновременно прозрачного места, где двигались лишь мысли.

*Джирики Са’онсерей, —* позвала она или даже пропела — слова перестали быть просто словами, превратившись в нечто неопределяемое. *Джирики, ты меня чувствуешь? Ты мне нужен. Присоединяйся ко мне.* — Но Танахайа ощущала лишь молчание и пустоту. Она постаралась сделать свою мысль еще более чистой и острой как клинок. Ветка Ивы? *Моя нужда велика. Если у тебя есть сила, чтобы ответить, присоединяйся ко мне!*

А потом она почувствовала сначала тепло, затем возникло нечто маленькое, но постепенно оно стало заполнять все пустое пространство. И в центре находился *он.*

*Искорка? Это ты? Мое сердце наполняется радостью, когда я снова чувствую твои мысли. С тобой все хорошо?*

Танахайа почувствовала, как ее охватывает радость.

*Телесно, да, дорогой друг, но я встревожена и полна новостей, которые тебе необходимо услышать. —* Она не сумела избавиться от отрывочности в мыслях, и ее беспокоило, что из-за этого он испытывает неприятные ощущения. — *Я нахожусь в Дереве Поющего ветра, с Чистыми. Со мной смертный юноша Морган, внук Сеомана Снежная Прядь. Он жив и на данный момент находится в безопасности.*

*Это замечательная новость, Искорка. —* Она почувствовала его удовольствие и облегчение, так на голой ветви распускаются почки.

*Но ты должен знать еще кое-что, и это ужасные вести.*

*Тогда говори, а я буду слушать. Но мне бы хотелось, чтобы нам не нужно было спешить. По тебе скучают.*

*Мой наставник Имано мертв.* — Она подождала его реакции — удивление и сочувствие. — *Его убили Облачные дети. Он пытался убежать от них с пергаментом, написанным на их древнем языке, — он спрятал его от них, однако они нашли Имано и жестоко убили.*

*Преступления Утук’ку бесконечны, Искорка. Я полон скорби.*

*Наставник Имано покинул мир боли, но твои смертные друзья все еще здесь. В пергаменте говорится, что Корона из Ведьминого Дерева, которую ищет Утук’ку, и дюжина семян ведьминого дерева, похороненных вместе с Короной Хамако, спрятаны под замком смертных в Асу’а.*

Она почувствовала, как усиливается его удивление, появляется холод тревоги.

*Ты уверена?*

Танахайа постаралась самым тщательным образом рассказать Джирики все, что они узнали вместе с Виньедой. Несколько долгих мгновений пространство между ними оставалось пустым. Потом Танахайа снова его почувствовала, но теперь его мысли приходили, точно эхо в длинной долине, слабые и невнятные.

*...Мрачно, но мы не можем...*

*Джирики? Ветка Ивы? Я перестала тебя понимать...*

*Сразу. Мы боимся, нечто...*

А потом она полностью перестала его чувствовать, между ними разверзлась пустота. Танахайа снова произнесла Слова Единения, пытаясь понять, что она сделала не так, но Джирики к ней не вернулся, словно чешуйка утратила свои способности, хотя никогда прежде Танахайа не слышала, чтобы такое случалось.

И, пока она размышляла над этими вопросами, в ее сознание внезапно вторглась новая сила, Танахайа уже почти ее видела, и совершенно точно ощущала. Нити пустоты каким-то непостижимым образом обрели сущность и тянулись сквозь места, куда привел ее Свидетель, наполняя все вокруг и обвиваясь вокруг ее собственных мыслей, и она почувствовала себя, как попавшаяся в западню птица. Внезапно нити оказались повсюду, замыкая пространство, которое еще несколько мгновений назад казалось бесконечным. Испуганная Танахайа попыталась вернуться обратно в мир, но обнаружила, что неспособна чувствовать руки или Свидетеля, которого сжимала, и ничего не видит, хотя ее глаза оставались открытыми.

В следующее мгновение нити пустоты объединились, превратившись в злорадную маску с пустым ртом и глазами, испускающими красное сияние.

Новый, незнакомый голос возник в ее сознании.

*Итак. Ты Танахайа, верно? Маленькая ученица Имано. Как жаль, что тебя не было с ним рядом в его последние мгновения. Тебя это печалит? Оно бы того стоило, страдать, как страдал он, и умереть рядом с ним?*

Теперь из всего тела Танахайа чувствовала лишь сердце, которое колотилось все сильнее по мере того, как холод безнадежности проникал в него все глубже.

*Убирайся! —* сказала Танахайа, хотя ее мысли стали такими слабыми, словно она шептала, пытаясь сопротивляться буре. — *Тебе здесь не рады. Ты проиграешь. Наккига пала под тенью, но тени можно прогнать.*

Существо рассмеялось, и Танахайе показалось, что отвратительное удовольствие твари сводит ее с ума.

*Что ты знаешь о тенях, юная ученица? Что тебе известно о мраке, кроме собственного невежества? Пойдем со мной, и я покажу вещи, о которых Имано даже не мечтал. Приди ко мне и стань* моей *ученицей. Ты поймешь, что мрак длится вечно — и он преподаст тебе уроки, сути коих ты и представить не можешь!*

Присутствие по ту сторону Свидетеля было слишком для нее сильным: Танахайа ощутила, как могучая сила увлекает ее за собой и она все глубже погружается в холод, лежащий за стеной огненного смеха, — холод смерти и бесконечной пустоты. Биения ее сердца, точно оглушительный гром или множество барабанов, в которые колотят невидимые музыканты, не позволяя тишине ни на мгновение возникнуть между ударами, прогнали все остальные звуки. Танахайа чувствовала, что она уменьшается, растягивается и приближается к месту, откуда уже нет пути назад.

А потом что-то щелкнуло, словно кто-то перекусил нить, мрак разлетелся на кусочки, на Танахайю хлынул ослепительный свет, и постепенно она поняла, что это слабое сияние маленьких ламп, разгонявших темноту в Доме Тишины, мучительно яркое по сравнению с темнотой, что едва ее не поглотила.

Танахайа сообразила, что она стоит на четвереньках, в голове у нее звенело, тело дрожало, словно она упала с большой высоты на каменный пол. Мутное пятно перед ней превратилось в Виньеду. Кто-то присел рядом, пытаясь ее поднять.

— Нет, — собственный голос показался ей слабым, как у умирающей. — Я встану, когда буду готова. Она поняла, что Морган пытается ей помочь, и Танахайа почувствовала, как ее наполнило неожиданное чувство любви к нему. — *Не бойся, —* сказала она ему, задыхаясь. — Со мной скоро все будет в порядке.

Когда ей наконец удалось сесть, Танахайа увидела, что Виньеда держит в руках Свидетеля.

— Мне пришлось вырвать его из твоих рук, — сказала Виньеда. — Что-то тебя схватило и держало.

— Да. Нечто темное. Я думаю, это мог быть Ахенаби Украденное Лицо. Он был таким, каким я его помнила, — надменным и жестоким.

— Да, надменный, жестокий и очень могущественный, — сказала Виньеда. — Он не носит оружия из ведьминого дерева или бронзы, но он самый сильный слуга Утук’ку. Тебе повезло, что я находилась рядом, но разорвать твою связь со Свидетелем оказалось очень нелегко. У меня болит все тело, словно оно сильно обожжено. — Виньеда вздохнула, и Танахайа впервые услышала в ее голосе настоящий страх. — Сегодня мы получили страшный урок. Свидетель перестал быть безопасным... — начала Виньеда, но ей не удалось закончить.

— *Облачные дети! —* Откуда-то сверху послышался голос, полный тревоги. — *В городе Облачные дети! В переходах идет сражение!*

Виньеда бросила на Танахайю яростный взгляд.

— Твое упрямое желание говорить с Са’онсерей раскрыло врагу наше местонахождение.

— Нет, — воскликнула Танахайа. — Этого не может быть! Даже Ахенаби не смог бы найти нас так быстро! — Она повернулась к Моргану. — *Обнажи свой меч и оставайся рядом со мной. Не отходи от меня, что бы ни случилось.* — С этими словами она выхватила свой клинок и повела его наверх, в город, под дождь.



Дождь усилился, стучал по листьям у них над головами, ветер раскачивал деревья, когда ситхи по имени Лико повел Элина и его людей в глубину древнего леса.

Бессмертные забрали их лошадей — несколько соратников Лико ехали впереди сквозь темный мокрый лес, остальные ситхи быстро вели Элина, Маккуса и раненого Эвана через высокие скользкие места и вдоль холмов, густо заросших папоротником, заставляя пленников перепрыгивать через вновь образовавшиеся ручьи, сбегавшие по склонам к лесистым лощинам. Угрожающе грохотал гром, время от времени вспыхивали молнии, озаряя небо над деревьями, словно огромное существо искало их с фонарем в руках.

Наконец где-то посреди длинного склона, густо заросшего деревьями и кустарником, Лико замедлил шаг и позволил остальным себя догнать. Элин обрадовался возможности перевести дух — бессмертные, казалось, были способны бежать без отдыха вечно.

— Соблюдайте тишину. Сейчас мы войдем в хижину, — сказал Лико. — Первым буду я. Вы последуете за мной без шума. Вы поняли?

Очевидно, довольный своей речью, ситхи издал звук, похожий на птичий крик, и через мгновение земля перед ними поднялась вверх. Удивленный и напуганный Элин едва не упал, но в последний момент заметил что-то вроде деревянного люка, присыпанного сверху землей и листьями, — его поднял находившийся под ним ситхи, который сейчас выпрямился, продолжая держать люк открытым.

— Клянусь самим Куамом, — выдохнул Маккус Черная Борода. — Я бы прошел мимо дюжину раз и ничего не заподозрил.

Лико внезапно стукнул Маккуса по затылку, не настолько сильно, чтобы причинить серьезный вред, но достаточно чувствительно, и тот застыл на месте. Командир ситхи вновь провел пальцами по губам и показал в сторону дыры.

Они были окружены вооруженными ситхи, у них забрали оружие и лошадей, а в лесу рыскали еще более опасные враги.

«Дядя Эолейр сказал бы, — подумал Элин, — когда выбор состоит только из плохих вариантов, выбирай тот, что выглядит не самым ужасным».

Он тяжело вздохнул и стал осторожно спускаться в темноту.

Туннель оказался крутым, но коротким, и Элин быстро соскользнул вниз — при этом пострадало только его самолюбие. Маккус и Эван спустились вслед за ним, и он начал медленно пробираться вперед, пока перед ним не возникло сияние, которое исходило от круглого камня, укрепленного на деревянной треноге, и, хотя свет был не таким ярким, как ему показалось сначала, его оказалось достаточно, чтобы Элин смог осмотреть хижину, как ее назвал Лико, — длинную, низкую, с множеством углов пещеру внутри большой древней скалы из известняка. Элин услышал, как два его товарища вошли в туннель у него за спиной, но не стал оборачиваться, ошеломленный тем, что находилось впереди.

Он не видел, насколько далеко в глубь скалы протянулась пещера, но та часть, которую смог разглядеть, была заполнена ситхи. Некоторые точили мечи, но не из металла, а материала, который больше походил на камень или полированное дерево, другие оперяли стрелы или сидели в одиночку или группами, но никто не разговаривал. Молчание такого большого количества существ показалось Элину противоестественным и заставило сердце забиться быстрее.

Лико оставил их, не сказав ни единого слова, и Элин увидел, как он разговаривает с кем-то в капюшоне. Потом Лико поклонился и исчез в дальнем конце пещеры.

— У Эвана не прекращается кровотечение, сэр, — сказал Маккус.

Элин повернулся и увидел, что лицо молодого эйдонита стало совсем белым, он сильно дрожит и его взгляд устремлен в пустоту. Элин встал, чтобы поискать какой-то материал для бинтов, и едва не столкнулся с существом в капюшоне, с которым беседовал Лико. Незнакомец отбросил капюшон, и Элин увидел еще одно красивое лицо ситхи, перед ним стояла женщина.

— Похоже, ваш спутник потерял много крови, — сказала она. — Моему внуку следовало рассказать мне об этом. — Она говорила медленно, тщательно выговаривая слова, но ее владение вестерлингом было практически безупречным, значительно более свободным, чем у Лико.

Она повернулась и позвала кого-то, и один из молодых ситхи, что-то растиравший в ступке, встал и подошел к ним. Женщина ситхи заговорила с ним на своем языке, и он с ее помощью снял с Эвана кольчугу. У него не получилось сразу развязать влажные узлы на рубашке, и ситхи вытащил маленький тонкий нож из рукава. Маккус удивленно заворчал и потянулся к оружию.

— Прекрати, — сказал Элин. — Сиди спокойно. Он не причинит Эвану вред. Просто он собирается разрезать рубашку.

— Ты прав, — сказала женщина ситхи с волосами седыми, как отбеленный на солнце холст, что делало ее старше, но по угловатому лицу Элин сказал бы, что она еще способна рожать детей. — Мы не причиним вреда вашему другу. — Она посмотрела на ситхи, которого позвала — тот уже поднял рубашку, обнажив залитую кровью спину, но рана не выглядела глубокой.

— Хорошо. Я не вижу следов яда, — добавила она.

— Мы пленники? — спросил Элин.

— Нет, — ответила ситхи. — Я так не думаю, однако и гостями я бы вас не назвала. — Она бросила на него странный взгляд, но Элину не показалось, что он дружеский. — Мой внук поступил правильно, когда привел вас сюда, — смертным в этих горах делать нечего. Длинная тень войны, которую мы ведем здесь со своими сородичами, стала смертельной.

— С вашими родичами? С норнами? — спросил Элин.

Она кивнула.

— Да, вы их так называете. А вы, смертные, — кто вы такие и как здесь оказались? Лико опасается, что вас послали шпионить за нами, но я считаю, что хикеда’я не станут отправлять наблюдателей, которым здесь не место.

Элин с трудом сдержал рвавшийся наружу гнев.

— Шпионы? Хикеда’я убили моих людей и сотни других в Наглимунде, всего лишь в лиге отсюда, на другом склоне горы. Не только вы воюете с ними, миледи.

Ее губы дрогнули. Казалось, она улыбнулась, но взгляд остался холодным.

— Может быть. Но ты все еще не назвал мне свое имя, смертный рыцарь.

— Я сэр Элин из Над-Муллаха, — ответил он. — А кто вы? — Он кивнул в сторону Эвана, рану которого обрабатывал другой ситхи. — В любом случае я в долгу перед вами за то, что вы помогаете моему солдату и предоставили нам убежище. — Он развел руки в стороны. — Простите мою неуклюжую речь, мне еще не доводилось встречать никого из вашего народа.

— Моя мать назвала меня Айамину, — сказала ему ситхи. — И я знакома со смертными лучше, чем мне бы хотелось, сэр Элин.

### Глава 52

### Склеп



Вийеки занимали тысячи проблем, когда он руководил Строителями и смертными рабами, которые делали опасную работу: разбирали развалины храма смертных, уносили камни и раскапывали слежавшуюся землю под его подвалом. Потом его навестил Пратики, принц-храмовник.

— Я приношу свои извинения за то, что не разговаривал с вами в последнее время, Верховный магистр, — начал Пратики, входя в его временную резиденцию, служившую прежде покоями одного из скромных дворян Наглимунда. — Мне приходилось много медитировать между посещениями Орденов Жертв и Песни. Оба хранят яростную преданность нашей любимой королеве, и им хочется занять лидирующее место в этом деле, ведь они знают, как близко к сердцу принимает она решение данной проблемы.

Вийеки кивнул, постаравшись всем своим видом выразить сочувствие, хотя визит принца-храмовника его встревожил.

— Должно быть, это очень трудно, ваша светлость, ведь мы сейчас балансируем между важнейшими миссиями Жертв и Певцов. Но и моим Строителям предстоит многое сделать.

— Именно об этом я и хотел с вами поговорить. — Пратики поднял тонкую руку. — У меня нет жалоб или критики. Вы в трудных условиях проделали огромную работу, Верховный магистр.

— Благодарю вас, милорд. — Вийеки испытывал не настолько сильное отвращение к своим хозяевам, чтобы радоваться похвале. — Я старался изо всех сил, чтобы выполнить поручение королевы как можно лучше.

— Я полагаю, вы уже скоро сможете поднять каменную крышку саркофага Навигатора.

— Да, принц-храмовник. Завтра утром, если сегодня все пройдет хорошо.

— Время выбрано просто идеально. Королева прибудет через день. Нам уже пришло сообщение.

Вийеки продолжал удивляться, что после стольких столетий королева покинула Наккигу. Казалось, будто это происходит во сне, а когда он проснется, ничего не останется.

— Это неслыханная для нас честь, — сказал Вийеки. — Историческое событие.

— Да. И именно по этой причине так важно, чтобы все прошло успешно, как вы, конечно, прекрасно понимаете. Мать всего сущего не хочет ждать. Из чего следует, что все должно быть готово, и... — И вновь Пратики смолк, пытаясь подобрать подходящее слово, что всегда знаменовало наступление серьезного момента. Пратики не мог бы просуществовать так долго в змеином гнезде двора Хамака, не чувствуя, откуда может прийти опасность. — Все должно быть сделано надлежащим образом.

— Значит ли это, что вы хотите, чтобы мы спрятали рабов?

Хотя большая часть работы была сделана, Вийеки не осмеливался признаться, что он не хочет казни пленных смертных, по большей части женщин, детей и стариков. Возможно, Пратики не особенно привлекала жестокая расправа со смертными, но он принадлежал к Клану Хамака.

— Нет, магистр. Меня беспокоят другие проблемы. Я видел огромный кран, при помощи которого вы перемещали большие куски камня и кирпичной кладки. Насколько я понял, вы хотите поднять крышку саркофага с его помощью.

— Да, я планировал так сделать. — Вийеки кивнул. — В противном случае нам пришлось бы разбивать каменную оболочку саркофага и мы могли бы повредить его драгоценное содержимое.

— Именно так. Но сейчас вы используете носильщиков тинукеда’я, чтобы поворачивать колесо.

— Да, их сила имеет огромное значение. Они поворачивают барабан, который позволяет крану поднимать большие тяжести. И, что самое важное, они никогда не жалуются.

Пратики покачал головой.

— Но я не могу вам обещать, что так будет и дальше. Более того, я считаю, что мы не можем использовать носильщиков для подъема крышки саркофага.

Его слова поразили Вийеки.

— Милорд, что вы имеете в виду? Восемь носильщиков делают работу дюжин обычных рабочих. Кем мы можем их заменить?

— Боюсь, вам придется решать эту проблему самостоятельно, Верховный магистр. Но мы не можем использовать тинукеда’я для подъема крышки саркофага.

Вийеки отчаянно пытался придумать, каким образом можно компенсировать утрату важнейшего элемента, необходимого для последнего шага.

— Но почему, милорд? Почему? — не удержался от вопроса Вийеки.

— Из-за того что они тинукеда’я, — ответил Пратики. — Это место давно стало священным для их народа. Для них Руян Навигатор то же самое, что для нас королева, — воплощение их расы, краеугольный камень веры.

— Но носильщики лишены разума! Они покорны и глупее быков или тягловых козлов.

— В любой другой год я бы с вами согласился, Верховный магистр. — Пратики жестом показал священникам и страже, чтобы подождали снаружи. Когда они вышли, принц-храмовник наклонился вперед, но его лицо оставалось бесстрастным. — Правда состоит в том, Верховный магистр Вийеки, что с тинукеда’я происходит нечто странное. В Наккиге многие из них испытывают тревогу и стали вести себя заметно хуже. Перед моим отъездом из города несколько тинукеда’я обезумели, и их пришлось уничтожить. Многие из тех, кто способен говорить, делверы и домашние рабы, рассказывают о приближении великого дня. Другие утверждают прямо противоположное — им снится, что их раса будет уничтожена. Несколько аристократов попросили аудиенции у королевы, чтобы поведать ей о волнениях, которые охватили оборотней, но ее величество лишь ответила: «Этого следовало ждать».

— И что это может означать? — спросил Вийеки.

Пратики покачал головой.

— Я не знаю, но когда королева говорит — не простым хикеда’я решать, что делать *с проблемой, которой нет.* — Последние слова он произнес с некоторым лукавством.

Вийеки его тон показался знакомым, но заявление Пратики произвело столь сильное впечатление, что он не довел эту мысль до конца.

— Значит, вы опасаетесь, что здесь случится нечто похожее? И носильщики могут потерять рассудок? — Эта мысль его пугала.

Носильщики были огромными, как волосатые гиганты, но заметно сильнее. Если даже один из них утратит разум, последствия могут быть ужасными. А если такое произойдет в присутствии самой королевы... Вийеки содрогнулся.

— Здесь главное, — заговорил принц-храмовник, — в особенности с учетом того, насколько важен для королевы успех здесь, — не допустить подобных вещей. Носильщики и все остальные оборотни должны находиться как можно дальше от гробницы Руяна, когда мы ее откроем.

— Но как их заменить? Нам потребуется несколько дюжин Жертв, чтобы компенсировать силу носильщиков, но у барабана просто нет столько места!

Пратики недовольно поморщился.

— Клянусь Морем Мечты, магистр, даже не думайте о том, чтобы привлекать Жертв. Я не могу представить, что сумею уговорить Кикити, чтобы он приказал своим воинам занять места рабов оборотней. Он сначала убьет меня, а потом покончит с собой, чтобы избежать бесчестья, — именно такой будет его реакция на мое пожелание. Нет, вам придется использовать смертных рабов.

— Женщин и детей! К тому же все они ослабели из-за плохого питания и тяжелой работы. — Вийеки на мгновение замолчал, чтобы сделать вдох. — И все это я должен организовать за один день? — Он был потрясен, и его страх с каждой минутой становился все сильнее.

Ему придется переделать кран и механизм лебедки, а для этого потребуется несколько дней только для того, чтобы построить новую конструкцию, — даже если все его инженеры будут работать сменами от рассвета до рассвета.

— Я сожалею, что не сообщил вам об этом раньше, Верховный магистр. Мне приходится согласовывать нужды многих. — Пратики встал и положил руку на плечо Вийеки, очень необычный жест для аристократа его уровня. — Я понимаю, что поставил перед вами ужасающе сложную задачу. Если вы сможете ее решить и королева останется довольна, я не забуду вашу преданность.

«А если мы ее не решим, — подумал Вийеки, — тогда королева, вне всякого сомнения, прикончит меня. И у вас не будет радостного воссоединения с королевой, принц-храмовник. Даже вы можете присоединиться ко мне в Безымянных Полях».

Но мысль о том, что один из Хамака разделит его жуткую участь, не помогла Вийеки почувствовать себя лучше.



Вийеки призвал инженеров, и, когда полночь беззвучно опустилась на руины Наглимунда, после часов отчаянных размышлений, им в голову пришла идея, которая могла помочь им выполнить работу вовремя. Огромное пустое колесо лебедки, при повороте поднимавшее любой вес, сделали специально для носильщиков, оно было недостаточно широким, чтобы за него могли ухватиться дюжины смертных вместо огромных рабов тинукеда’я. Но после множества вычислений Вийеки решил вставить второе колесо внутрь первого, с более длинным цилиндром, связывающим колесо и кран с дополнительной поддержкой с каждой стороны, и тогда они могли использовать больше рабов для поворота колеса. Вийеки приказал дюжине Строителей немедленно приступить к выполнению его плана. На это время кран перестанет работать, но смертные рабы будут продолжать уносить мусор, собравшийся над гробницей.

Вийеки и его десятники изо всех сил трудились всю ночь до самого утра, но, когда солнце поднялось в зенит и спряталось за угрожающими серыми тучами, огромная лебедка была готова к использованию.

«Всего на несколько часов позже, — подумал Вийеки. — И если я не сумел спасти свою жизнь, то лишь из-за того, что передо мной поставили невыполнимую задачу».

Впрочем, это было слабым утешением, и, когда он проверял последние вычисления инженеров, а рабочие заканчивали устанавливать и крепить высокий кран, он обнаружил, что думает о том, что любил и никогда больше не увидит, если новый барабан и лебедка не смогут поднять тяжелую крышку саркофага.

«Нежеру, моя дочь, — думал он, — я надеюсь, что твои успехи позволят тебе оставаться в безопасности, даже если я потерплю неудачу».

Пратики по секрету недавно сообщил ему, что его дочь входила в группу Королевских Когтей, которой удалось выполнить великую миссию. Вийеки очень хотелось услышать об этом из уст собственного ребенка, но он понятия не имел, где Нежеру находилась и когда он сможет увидеть ее снова.

«И Зои — моя дорогая Зои, — печально подумал он. — Я надеюсь, триумф твоей дочери подарит безопасность и тебе. Я думал, что сумею всегда тебя защищать, но теперь — кто знает?»

Когда массивные веревки крана, каждая толщиной в руку Вийеки, были закреплены в бороздах, сделанных каменотесами на толстой каменной плите, закрывавшей саркофаг, начался дождь. Почти все Строители собрались у края огромной ямы, а за ними наблюдали многие из Жертв Кикити. Лишь Певцы Согейу, которым только предстояло проделать тяжелейшую часть работы, остались в стороне.

По сигналу Вийеки старший десятник выкрикнул команду, и рабы, выбранные для того, чтобы вращать колесо, начали двигаться вперед внутри более длинного внутреннего колеса. Всякий раз, когда им удавалось сдвинуть на несколько делений толстые веревки, зубец механизма входил в нужный паз, не давая колесу повернуться в обратном направлении. Веревки натягивались, громко, страшно скрипели, но выдерживали нагрузку, и под руководством Строителей с хлыстами колесо продолжало медленно вращаться.

Веревки натягивались все сильнее, пока огромная каменная плита не начала подниматься над саркофагом. Несколько наблюдавших Строителей радостно закричали, но Вийеки продолжал молиться, чтобы придуманная им конструкция выдержала во время следующей, самой сложной части операции, в те мгновения, когда вся его работа и жизнь подвергнутся наибольшей опасности.

Теперь, когда стены саркофага больше не поддерживали огромный вес плиты, громадный кран, построенный на шарнирной базе с чудовищно тяжелым противовесом из собранного камня, следовало повернуть так, чтобы плита опустилась сбоку, открывая саркофаг. В любой момент громадный вес плиты мог разрушить конструкцию, и тогда куски камня толщиной с локоть и шириной с фундамент небольшого дома рухнут вниз и убьют дюжины Строителей и еще того хуже — похоронят саркофаг под грудой обломков, от которых они уже не успеют его очистить до прибытия королевы.

Но страшнее всего было то, что каменные обломки могли уничтожить содержимое саркофага Руяна. Вийеки наблюдал за происходящим, так сильно сжав кулаки, что ногти оставили ранки на коже ладоней, пока Строители производили необходимые манипуляции, медленно поворачивая огромный механизм.

Еще один победный крик раздался, когда открылась внутренняя часть саркофага. Вийеки с нетерпением ждал, когда поверх него будут положены доски, чтобы они смогли изучить его содержимое с более близкого расстояния, но даже издалека он видел внутри, под падающими каплями дождя, какое-то влажное сияние.

— Прикройте его! — крикнул он и по лестнице спустился в яму.

Он подождал Пратики, и они вместе осторожно пошли по скользким от дождя доскам, пока у них не появилась возможность заглянуть внутрь саркофага.

Несколько Строителей оттащили в сторону толстую ткань, которую расстелили, чтобы защитить содержимое склепа. Вийеки присел на корточки на краю доски, не забывая о том, что ему не следует мешать Пратики. Но на мгновение ему стало страшно, что вся проделанная ими работа окажется напрасной.

— Это то, что вы рассчитывали увидеть, принц-храмовник? — спросил Вийеки.

— Да, доспехи Руяна Ве, — сказал он почти с благоговением. — Их никто не видел уже много Великих лет. Мы благословлены. И королева осчастливила нас, поручив такую великую задачу.

Вийеки уже видел очертания доспехов среди разбитых и сгнивших могильных предметов, хотя их покрывал слой пыли, которая под струями дождя быстро превращалась в грязь. Доспехи стали плоскими, и он не мог разглядеть внутри останки тела легендарного Навигатора, но они совершенно определенно имели форму чего-то с двумя руками и ногами. По мере того как дождь смывал пыль, Вийеки понял, что доспехи сделаны не из ведьминого дерева или металла, а из чешуек какого-то прозрачного кристаллического материала, надежно скрепленного золотой проволокой, сиявшей так, словно ее поместили сюда вчера.

Шлем, соскользнувший вперед, как будто Руян опустил подбородок на грудь и уснул, представлял собой золотой цилиндр, украшенный покрытыми пылью символами, которые Вийеки не смог сразу понять, но видел, что отверстия для глаз заполнены такими же прозрачными кристаллами, как и те, из которых сделаны доспехи.

— В жизни не видел ничего подобного, — сказал он с суеверным благоговением. Вийеки никогда прежде не испытывал подобных чувств, не ощущал такого близкого присутствия прошлого, даже рядом с бессмертной Утук’ку. — Значит, вот каковы останки великого Навигатора.

— Когда прибудет королева, — сказал Пратики, — я попрошу вас называть его «Великим Предателем».

— Но действительно ли это Руян Ве? И где его тело? — спросил Вийеки.

— Превратилось в пыль, вне всякого сомнения, — ответил принц-храмовник. — Со временем всех нас ждет такой конец, как величайших, так и худших, смертных и тех, кого называют бессмертными.

— За исключением Матери всего сущего, — покорно сказал Вийеки, глядя на кучи пыли, постепенно темневшие под струями дождя.

— За исключением Матери всего сущего, конечно, — согласился Пратики.



Предыдущую ночь Кафф спал очень плохо. Он почти не помнил своих снов, если не считать того, что несколько раз просыпался с сильно бьющимся сердцем и залитым слезами лицом.

Теперь, когда все остальные выжившие в Наглимунде смертные стояли возле дальней стены рабской ямы, пытаясь понять, что делают норны с помощью огромной подъемной машины в развалинах церкви Святого Катберта, во многом его дома, Кафф Молоток сидел в одиночестве у дальней стороны ограды, чувствуя себя больным и испуганным.

— Неправильно, — снова и снова повторял Кафф, хотя никто его не слышал. — Неправильно ломать церковь и раскапывать. Нельзя так делать. Отец Сивард так сказал бы. — Но отец Сивард был мертв, как и многие другие, сгоревшие, похороненные или убитые во время безумной ночи, когда пал Наглимунд.

И все же, несмотря на то что одиночество приводило к долгим печальным ночам, он сидел отдельно, обхватив длинными руками колени, раскачиваясь взад и вперед на грязной земле, не обращая внимания на дождь, который мочил его рваную одежду. И причина тому состояла в чувстве, преследовавшем и пугавшем его весь день, — чувстве, недоступном никому из остальных горожан, несмотря на их страх и голод. И теперь оно становилось все сильнее.

Пока рабы мрачно смотрели на белокожих норнов, которые сновали в развалинах церкви, точно черви в испорченном мясе, Кафф чувствовал, как растет его страх, и теперь уже не мог думать ни о чем другом. Ему казалось, будто какая-то сила сняла верхнюю часть его головы, открыв череп угрюмым грозовым тучам — словно кто-то невидимый смог разглядеть его самого, а также все, что пряталось у него в голове. Ему казалось, что некто или нечто рассматривает каждую, самую личную и постыдную мысль, когда-либо его посещавшую, — и Кафф Молоток совсем не нравился этому нечто. Оно думало, что он насекомое. Оно думало, что он червяк.

Но даже это не было самым худшим.

Потому что пока другие рабы — некоторые из них держали на плечах оборванных детей, словно хотели, чтобы те увидели парад святых, — Кафф чувствовал, как воздух вокруг него сжимается, у него начало ломить в груди, и уши наполнила острая боль. Что-то приближалось, хотя он не понимал, что именно. *Что-то* рождалось — но оно не должно было существовать. Кафф ощущал это каждой своей конечностью, каждой порой кожи, и единственное, что он мог сделать, — постараться не броситься лицом вниз на мокрую землю и умолять о смерти.

«Это грех, я знаю, грех, Отец, — но мне больно! Мне так больно!»

Затем остальные рабы невнятно закричали — Кафф не видел, что произошло, но ему было все равно — именно в этот момент верхушка его головы, наконец, исчезла, или ему так только показалось, и внезапно он оказался голым и уязвимым под гневным, полным ненависти небом. Огромная черная труба потянулась к нему из-за туч и высосала все, что делало его Каффом, а потом *его* развеяло по ветру. Он чувствовал, что распадается на части, которые какая-то сила уносит в беспощадную вращающуюся темноту.

— Оно идет! — прокричал он, но вокруг не осталось никого, кто мог его услышать, лишь бесконечный рев ветра, который дул ниоткуда.

— Они меня хотят! Они меня хотят! Мать хочет меня! Дерево! — Он не знал, что говорит, но не мог остановиться, хотя в это время разлетался на тысячу кусочков, слепых и ничего не понимающих. — Дерево! — кричал он снова и снова, словно оставил свое тело далеко позади.

А потом к нему приблизилось нечто, отличное от ревущей черноты. Оно походило на человека, но сияло, точно пламя множества свечей в часовне во время мансы, когда их знакомое мерцание озаряло алтарь перед огромным изображением Усириса в День Подведения итогов.

Когда диковинное существо плыло к нему, он увидел, что оно не в обычной одежде и даже не в небесных одеяниях, как на церковных картинах, но облачено в плащ из звезд, бесчисленных, ярких, точно бриллианты, точек света.

— *Мы еще не закончили — пока нет, —* сказало ему непонятное существо, и он услышал это сердцем, а не ушами. — *Наша раса еще существует.*

А потом Кафф снова стал самим собой, он лежал на мокрой земле и слышал, как говорят люди вокруг него.

— У него случился очередной приступ, — сказал кто-то.

— Бедняжка, он недолго протянет, — ответил другой. — Как и все мы.

Кафф открыл глаза. На мгновение ему показалось, что вокруг него ангелы — покрытые грязью. А потом он понял, что это всего лишь мужчина и женщина, двое других рабов.

— Н-н-не бойтесь, — сказал он им, растирая холодное мокрое лицо и чувствуя на зубах песок. — Грядет ангел из звезд.

— Бедняжка, — повторила женщина.

Вместе они помогли ему сесть, оставили в грязи, под дождем и вернулись к остальным рабам.

— Он грядет, — повторил Кафф, хотя рядом не осталось никого, кто мог его услышать.



Вийеки сражался с задачей более сложной и мучительной, чем самые трудные инженерные расчеты неравных масс на неравных расстояниях, и она грозила наказанием за неверное решение, возможно, более пугающим, чем ошибка при расчетах, связанных с тяжелым камнем.

*Леди Кимабу из Эндуйа,*

*Моя добрая жена и госпожа моего дома, я приветствую тебя и надеюсь, что твое здоровье в порядке. Я пишу тебе из места, расположенного далеко от Наккиги, но все мои мысли с тобой и теми, кто нам служит.*



Вийеки с неудовольствием смотрел на строчки, однако вовсе не руны вызывали раздражение Верховного магистра: они были выведены с его обычной тщательностью, каждая линия исполнена четкости и расчета, именно так его учили в детстве, в доме Ордена Строителей. Скорее, ему не нравилось очевидное отсутствие чувств. Если даже он сам видит этот недостаток, насколько больше поймет Кимабу, дочь почтенной старой семьи, привыкшая к придворным беседам? Но в Вийеки не осталось поэзии, не было новостей — во всяком случае таких, о которых он мог рассказать, — ему хотелось спросить у Кимабу только о любовнице Зои и дочери Нежеру, но о них он писать не осмеливался. Зои отчаянно боялась Кимабу, что тревожило Вийеки, но он отмахивался от ее страхов. И не хотел давать жене дополнительные поводы для ненависти к смертной женщине.

Вийеки даже раздумывал, не написать ли самой Зои, но он сомневался, что она получит его послание, — Кимабу наверняка его перехватит, а письмо любовнице только еще сильнее настроит жену против Зои.

В последнем письме, которое Кимабу написала в жаркие дни Луны Слушающего камни, она вообще не упоминала Нежеру, не говоря уже о ее смертной матери. Кимабу жаловалась на слуг, а также на то, что при дворе к ней относятся недостаточно уважительно. Завуалированные намеки, лишь частично скрытые покорными словами, говорили, что в этом виноват сам Вийеки. Его же наполняло раздражение из-за того, что он ступил на очень опасную территорию, отвечает за проект, имеющий огромное значение для королевы, хотя и не обладает контролем над ситуацией, и если существовал момент, когда он нуждался в доброй воле жены из богатой и древней семьи, ярых сторонников Хамака еще со времен Сада, то он наступил сейчас.

«Порадуй ее, — подумал он. — Это не будет сложно — она ведь твоя жена. Поэзия нашего народа полна успокаивающих слов. Найди такие, которые ей понравятся».

Но, казалось, расстояние между Вийеки и его женой больше, чем разделявшие их лиги. Его удивляло и даже тревожило то, как мало в эти дни он думал о Кимабу и как часто вспоминал свою смертную любовницу.

«Именно по Зои я скучаю по-настоящему, — понял он со смесью удивления и стыда. — Я одинок в этих странных землях смертных. Но я бывал одинок и в доме клана Эндуйа, а рядом с Зои мое сердце всегда испытывало радость.

Глупец, — выругал он себя. — Найди слова, которые станут песней для Кимабу, и тогда даже твой не слишком искренний голос не будет иметь значения».

Он даже подумал было о том, чтобы попросить совета у Пратики, — ведь принц-храмовник являлся известным покровителем и любителем поэтического искусства. Но Вийеки знал, что нельзя показывать слабость перед аристократом Хамака, будь то война или династический брак, это может привести к непредсказуемым последствиям, по большей части плохим.

И тут он вспомнил слова Пратики: «*с проблемой, которой нет».* Вийеки не сомневался, что это строка из поэмы, хотя никак не мог вспомнить автора. Почему-то тогда она показалась ему странной, и цитата застряла в памяти, но он до сих пор не мог понять почему.

Продолжая размышлять на эту тему, Вийеки почувствовал, что кто-то стоит за дверью его импровизированных покоев.

— Это ты, Нонао? — спросил он. — Заходи. Я не отдыхаю, а пытаюсь кое-что написать.

— Я рад, Верховный магистр, потому что с севера только что прибыл отряд Жертв и караван фургонов.

Все мысли о письме жене разом исчезли, и Вийеки вскочил на ноги.

— Что? Королева уже здесь? Ее ждали значительно позже! — Его сердце забилось быстрее. — На нас снизошло благословение Сада, ведь мы с первой попытки сумели снять крышку саркофага.

Нонао вежливо нахмурился.

— Этот бесполезный наблюдатель думает, что недавно подошедший отряд слишком мал, чтобы вместе с ним прибыла королева. Кое-кто также предполагает, что руны на самом большом фургоне указывают на его принадлежность лорду Ахенаби.

Сердце Вийеки немного успокоилось, но внутри он почувствовал жжение.

— О, как удачно все складывается. Прибыл лорд Песни, несомненно, он хочет проверить, готовы ли мы к прибытию Матери всего сущего.

— Несомненно.

Вийеки свернул пергамент и убрал в шкатулку с принадлежностями для письма.

— Пойдем, — сказал он. — Помоги мне надеть церемониальные одежды. Я должен приветствовать фаворита королевы.



Небольшой отряд прошел через руины крепости к разбитым воротам, где ждал Лорд Песни — Пратики и его стража, Вийеки и генерал Кикити с несколькими собственными солдатами. Ахенаби, который хорошо знал Вийеки, едва заметно склонил голову, когда Пратики его представил, но Вийеки показалось, что полукровка Саомеджи, сопровождавший Ахенаби, с трудом сдержал удивление, когда услышал имя Вийеки, хотя Верховный магистр не сумел понять почему.

Однако не все приветствия оказались поверхностными. Лорд Песни и принц-храмовник Пратики устроили короткую войну пристойности, обмениваясь пустыми комплиментами с безупречным мастерством, чрезмерно преувеличивая важность друг друга для королевы и народа хикеда’я, хвалебными фразами и впечатляющими обходительными жестами. Но для любого наблюдателя с глазами и ушами — а Вийеки обладал и тем, и другим — их взаимная неприязнь не вызывала сомнений. Или была бы таковой, если бы не способность каждого одним движением пальца уничтожить Верховного магистра вроде Вийеки.

«Ближайший родственник королевы и ее волшебник, — подумал Вийеки. — Я знаю, кому из них я доверяю больше, но здравый смысл подсказывает, что доверять не следует никому».

Терпение Ахенаби иссякло раньше, чем у Пратики, и великий Певец неожиданно закончил обмен ритуальными приветствиями.

— Немедленно отведите меня к гробнице, принц-храмовник, — сказал Ахенаби, и его голос был подобен скрежету лопаты по гравию. — Мы должны подготовиться к прибытию Матери всего сущего.

Согейу и ее облаченные в особые одеяния Певцы встретили их у гробницы. Ахенаби предоставил заниматься менее существенными приготовлениями своему помощнику-полукровке, пока сам беседовал с Согейу шепотом и знаками, которые понимали только Певцы. Толпа слуг Ахенаби в темных плащах и шарфах, закрывавших лица, устремилась к гробнице, и они принялись доставать доспехи Руяна из саркофага.

Пратики стоял чуть в стороне, у самого края шатра, возведенного над ямой. Луна уже давно зашла. Сильный ветер нес по небу дождевые тучи, скрывавшие звезды, и Вийеки едва различал лицо принца-храмовника, но на нем не было радости, скорее Верховный магистр увидел озабоченность. И только теперь слова, которые он никак не мог вспомнить, всплыли у него в памяти.

*Когда те, что любят свой народ,*

*должны испытывать молчаливый страх,*

*Когда честность создает суровые проблемы,*

*но сила утверждает, что их нет,*

*Те, что хотят сохранить честь в своем сердце,*

*должны игнорировать ложь*

*И перейти к решению проблемы, которой нет.*

Не стихотворение, а слова из «Письма изгнанника», написанного Ксанико сей-Хамака, когда он покидал Наккигу, и, хотя королева и ее клан сделали все, чтобы стереть память о нем, — его до сих пор повторяли шепотом, пусть и едва слышным. «Письмо изгнанника» являлось печально известным, предательским документом, вспомнил Вийеки, о котором он сам знал лишь благодаря тому, что его наставник Яарик однажды прочитал ему письмо — конечно, по памяти, ведь никто после отъезда Ксанико не осмеливался хранить его на бумаге.

«Почему Пратики произнес эти слова? Сначала он цитирует мне Шан’и’асу, а теперь еще и это? Неужели он так уверен, что высокое происхождение его спасет? Или подозревает, что я предатель, и рассчитывает заставить меня совершить ошибку? Или здесь еще более сложная игра?»

Вийеки был настолько ошеломлен своим открытием, что не особенно обращал внимание на Певцов Согейу. Они достали из саркофага отдельные детали доспехов, а потом у него на глазах принялись стряхивать с них пыль — или прах Руяна Навигатора, величайшего из тинукеда’я, и сейчас он падал на землю и исчезал в струях дождевой воды.

— Певцы не выказывают уважения к останкам Руяна. Неужели они не боятся, что его призрак захочет им отомстить? — набравшись мужества, но продолжая соблюдать осторожность, спросил Вийеки у принца-храмовника.

— Королева ничего не боится, в том числе призрака Руяна, — жестко ответил Пратики.

— Что до меня, я по-прежнему боюсь, что почти ничего не понимаю, — признался Вийеки. — Как доспехи Руяна могут оказаться полезными нашей королеве?

— Вы увидите сами, Верховный магистр. — В словах Пратики Вийеки не уловил ни малейших чувств. — С их помощью великая королева вернет в наш мир Хакатри, брата Инелуки, Короля Бурь, и одержит победу. Никогда прежде не удавалось осуществить более знаменательного воскрешения, даже когда Мать всего сущего вернула Инелуки, ведь дух Короля Бурь все еще оставался плененным в Колодце под Наккигой, а потому смертные сумели помешать его полному возвращению и изгнали в темноту. Теперь наша королева обретет союзника, способного отправиться куда угодно по ее приказу, сея ужас и смерть среди смертных, мечтающих нас уничтожить.

— Но почему Хакатри? — Вийеки понимал, что задает слишком много вопросов, но ему хотелось воспользоваться необычным отрешенным настроением принца-храмовника. — Хакатри был зида’я, а не хикеда’я, как мы, и покинул эти земли задолго до того, как его брата Инелуки убили смертные. Какую роль он может сыграть для королевы?

— Он поможет нам захватить Корону из Ведьминого Дерева, — ответил Пратики. — Это все, что мне известно, — и больше знать *не нужно*, Верховный магистр.

В его последних словах было столько завершенности, что Вийеки не осмелился задавать новые вопросы, но у него уже появилось много любопытных сведений, которые следовало обдумать. Он молча стоял рядом с принцем-храмовником, пока Певцы в перчатках и масках собирали куски доспехов и аккуратно укладывали их на носилки, а потом по команде Лорда Песни понесли в сторону фургона Ахенаби.

### Глава 53

### Дым



Ноги Мириамель не доставали до стремян лошади Юргена, и поначалу ей ничего не оставалось, как изо всех сил прижиматься к шее Орна, когда он мчался вниз по холму Маистревис. Копыта стучали по камням, и Мириамель всякий раз вздрагивала, как от ударов посоха бейлифа. Дороги оставались практически пустыми, хотя повсюду она видела людей, которые стояли на крышах и смотрели из окон в сторону горы Маистревис.

Периодически, когда дорога сворачивала, Мири видела то же, что и люди из своих домов, — огонь над Санцелланом Маистревисом и черный, уходивший в небо дым. Мириамель тревожило, что слишком многие ее замечали, поэтому она направила Орна в сторону от широкой Дороги Фонтанов и теперь мчалась по узким улочкам столицы, пока не покинула центр города, после чего свернула на Анитуллийскую дорогу и продолжила двигаться на север.

Когда ужас начал постепенно отступать, Мири задумалась о положении, в котором оказалась. Она не заметила никаких признаков погони, однако многочисленные повороты дороги не позволяли видеть все, что происходило позади. Тем не менее она перевела Орна на рысь, чтобы дать себе немного передохнуть и перестать беспокоиться о том, что она может в любой момент вылететь из седла.

«Я должна выбраться из города», — подумала она.

Мириамель преследовало кошмарное видение: толпа ее ловит и тащит к Турии Ингадарис. Мысль о том, что ее поставят перед маленькой ведьмой с чистым лицом, девчонкой, которая моложе ее внука, приводила Мириамель в ярость и вызывала ужас.

Так, рысью, она добралась до окраины столицы, когда уже заметно стемнело. Она размышляла, не попытаться ли найти корабль, следующий в Вентмут, где она окажется на территории Эркинланда, но не хотела появляться там, где ее могли поджидать агенты Дома Ингадарис. Теперь Мириамель относилась к Турии с новым уважением и страхом: она думала, что девочка вполне могла предупредить своих агентов, чтобы они следили за всеми, кто попытается сбежать из Санцеллана Маистревиса. Ей оставалось лишь молиться, что герцогиня Кантия с детьми получили достаточную фору, чтобы добраться до северной границы.

У Мириамель оставался еще один вариант возможных действий — самой двигаться на север. Она знала, что ей потребуется более двух недель, чтобы преодолеть это расстояние, — быть может, даже месяц, если погода будет плохой или придется прятаться от преследователей, — но она не могла допустить, чтобы ее схватили в одном из портов Наббана.

Она решила подождать и посмотреть, что будет. Ей предстояло еще несколько дней пути, чтобы пересечь полуостров, и Мириамель была полна решимости сделать это как можно быстрее, опережая новость о том, что Санцеллан пал. Она рассчитывала, что жеребец Юргена окажется надежным, как утверждал капитан.

Мысли о капитане ее гвардии вызвали у Мириамель прилив отчаяния, которое почти сразу сменилось гневом.

«Ты мне должна за Юргена, маленькая Турия. И за невинные жизни, которые отняты, пока ты вела свои игры за власть. Королева не забудет об этом».

К закату Мири находилась уже далеко за городскими стенами. Ее несколько раз замечали стражники, но никто не мог подумать, что королева Верховного Престола будет путешествовать одна, никто ее не узнал, хотя некоторые спрашивали, не боится ли она находиться за городом в одиночестве. В лиге за границей города она нашла амбар виноторговца и провела там ночь. Аромат забродившего винограда был очень сильным, и Мири подумала, что теперь всякий раз, когда она его почувствует, ей будет вспоминаться отчаянное бегство из Санцеллана Маистревиса, но она слишком устала, чтобы беспокоиться о запахах. Виноторговец разместил лошадей на ночь в амбаре, и у Мири появилась возможность украсть немного сена для Орна в награду за тяжелую работу, потом она свернулась на груде соломы и сразу заснула.

Перед самым рассветом ее разбудил шум, но это был Орн, который нетерпеливо пританцовывал на месте. Она вывела его наружу, внимательно поглядывая по сторонам, но ничего не заметила, если не считать того, что дом виноторговца находился на вершине холма, а свет горел только в окне кухни, из чего следовало, что кто-то уже проснулся. Она повела Орна на поводу к дороге и там забралась в седло, слишком большое и жесткое — у нее даже появилось ощущение, будто она сидит на киле перевернутой лодки, — но так было безопаснее, чем ехать на голой спине жеребца.

Утром Анитуллийская дорога выглядела, как в самый обычный день, крестьянские фургоны часто ее перегораживали, Мириамель обгоняла сотни пешеходов, священников, крестьян и торговцев, шагавших по своим делам, в то время как всего в нескольких лигах над Санцелланом Маистревисом поднимался дым.

Знали ли они об этом? Или проблемы обычной жизни значили для них гораздо больше? «Наверное, — подумала Мири, — если бы тебе приходилось кормить детей, собирать урожай или думать о том, чтобы успеть доставить его на рынок и продать, пока он не испортился, ты тоже шагала бы по дороге, не обращая внимания на ужасы гражданской войны».

Ей удалось найти немного еды в седельных сумках Юргена, черствый хлеб и кусок сыра, жесткий, как седло Орна. Мириамель с трудом жевала, пока жеребец рысью бежал по дороге, и смотрела по сторонам, разглядывая разнообразные наббанайские дома, стоявшие вдоль древней Анитуллийской дороги, от хижин бедняков до богатых поместий, смотревших вниз с холмов. Интересно, сколько членов Доминиата решили покинуть город и теперь наблюдали за королевой Верховного Престола, проезжавшей мимо верхом на коне, не понимая, кто перед ними. Некоторые из них наверняка отнеслись бы к ней с сочувствием — ведь партия герцога насчитывала более половины Пятидесяти семей. Если она сделает правильный выбор, то ее с радостью примут, накормят и дадут ночлег, более того, помогут добраться до Эркинланда. Но она не могла рисковать. Даже те, кто до самого конца хранили верность Салюсеру, видели пожар на вершине Санцеллана Маистревиса и теперь дважды подумают, стоит ли давать приют врагу Ингадарисов, даже если этот враг — сама королева.

К полудню Мири снова проголодалась. Она знала, что не сможет добраться до ближайшего морского порта, если у нее не будет денег, поэтому остановилась в довольно большом городе Арбис Сакра, где имелся рынок, выбрала улицу, на которой обосновались ювелиры, и лавку под жилым домом, показавшуюся ей процветающей, но достаточно скромной, и привязала Орна снаружи.

Владелец, маленький круглый мужчина с темным, заросшим щетиной подбородком, окинул Мириамель внимательным взглядом, когда она вошла. Он сразу решил, что изорванный подол и беспорядок в прическе менее важны, чем качество платья, и обратился к ней с осторожной вежливостью.

Она выложила на прилавок свои драгоценности: покрытую эмалью брошь в форме Святого Дерева, усыпанную полированными изумрудами, и одно из оставшихся колец, золотое, украшенное гравировкой. Время, ушедшее на заключение сделки, тянулось для Мири ужасно долго — хотя было самым обычным. Она понимала, что даже вдали от столицы ее вполне могли узнать, и чем дольше она остается на одном месте, тем выше становится вероятность.

Наконец, делая вид, что совершает невероятно благородный поступок, ювелир согласился на ее цену. Мири проголодалась, но, как только получила деньги и снова оказалась в седле, решила, что лучше потратить их в другом месте. До города Беллидан было совсем близко, а Мириамель хотела как можно быстрее покинуть Арбрис Сакра, прежде чем распространятся слухи о странной аристократке, продавшей свои драгоценности; к тому же она вполне могла еще немного обойтись без еды. Когда Мириамель направила Орна из города, ей казалось, что враждебные лица наблюдают за ней из каждого дверного проема и окна.

Наконец, в середине серого пасмурного дня, влажного и жаркого, она въехала в Беллидан, довольно большое поселение, в котором побывала в детстве. Здесь, на рынке, она купила темно-синий плащ с капюшоном и столько еды, сколько могла съесть, пока та не испортится, и снова вернулась на дорогу.

«Когда я в последний раз была здесь, — подумала Мириамель, выезжая из городских ворот, — меня сопровождали отец Диниван и Кадрах. Теперь оба мертвы. — Она вдруг испытала невыполнимое желание. — О, Элизия, добрая божья мать, как бы я хотела оказаться в Эркинланде прямо сейчас, и в постели с Саймоном. Как бы хотела!..»

Но желания — вещь бессмысленная. На молитвы боги могут и ответить, поэтому она лихорадочно обратилась к Элизии, божьей матери, а также к ее сыну, Святому Искупителю.

«Позволь мне добраться до моего дома и семьи, Господь. Помоги найти туда дорогу и избежать жутких опасностей».



Еще несколько дней, проведенных в седле, и ночей в амбарах, которые никем не охранялись, или в рощах на склонах холмов, где одеялом ей служил лишь плащ, защищавший от осеннего холода, и Мириамель оказалась в горах северо-восточного Наббана. Она знала, что скоро доберется до места, где широкая Виа Петранис пересечет Анитуллийскую дорогу, и ей придется решать, ехать дальше на запад, в сторону побережья и корабля, чтобы отправиться в Эркинланд, или лучше продолжать двигаться на север.

Орн поднимался по извивающейся дороге в горы, и она периодически останавливалась на вершинах холмов, чтобы оглядеться. Однажды, во время такой остановки она заметила что-то на дороге, по которой ехала, и, хотя было далеко, внутри у нее все похолодело. Большой отряд всадников — около двух дюжин — скакал по Анитуллийской дороге, хотя с такого расстояния она могла лишь догадываться об их численности. Мириамель не сомневалась, что погоню отправила Турия или кто-нибудь еще, и они искали либо саму Мириамель, либо герцогиню Кантию, или обеих.

После того как Мири сбежала из Санцеллана Маистревиса, она ни разу не видела королевскую карету и могла лишь надеяться, что герцогиня и ее дети находятся далеко отсюда и уже приближаются к границам Эркинланда. Но сама Мириамель опережала отряд всего на пол-лиги, а она скакала уже несколько дней. Орн устал, и едва ли мог преодолеть галопом большое расстояние.

Немного впереди она увидела дорогу, ведущую, как она знала, к Виа Орентем, старому торговому тракту, который в последние годы считался небезопасным из-за постоянных жестоких конфликтов с тритингами, но он должен был привести ее к Северной прибрежной дороге на другой стороне долины Коммейс. У нее оставалось совсем немного времени на размышления — впереди появился перекресток между холмами. Всадники, которых она заметила, приближались с юга, и она не могла рассчитывать, что они ищут не ее. К тому же Мириамель понимала, что у нее нет ни одного шанса значительно от них оторваться и незаметно добраться до самой границы, даже на такой сильной лошади, как Орн.

Мириамель направила Орна на восточную дорогу, которая когда-то была широким торговым трактом, сейчас же превратилась в грязную тропу с глубокими следами колес, с двух сторон окруженную деревьями и кустарником.

«Хорошее место, если хочешь, чтобы тебя не заметили, — подумала она, — но и для засады подходит идеально».

Небо потемнело, и Мири показалось, что она слышит отдаленные раскаты грома. Она надела капюшон и решительно направила Орна вперед.



Она не зря беспокоилась из-за засады, но ошиблась относительно места.

К середине дня Мири добралась до Виа Орентем и свернула на старый тракт, когда-то служивший оживленным торговым путем, а теперь превратившийся в извилистую дорогу, идущую вдоль озера Тритинг. Мириамель проехала мимо нескольких фургонов и пеших путешественников, но в остальном у нее возникло ощущение, что она окончательно покинула мир городов и людей. Старый тракт шел вдоль восточного склона Коммеянских холмов и находился довольно высоко из-за наводнений, затоплявших все вокруг в дождливые годы. Дорога поднималась все выше, дубы уступили место соснам, и она видела огромную долину, раскинувшуюся внизу.

«Трудно представить, что из-за этого места возникло столько распрей, — подумала она, отщипывая по кусочку сушеную баранину. — В этой части земли тритингов выглядят пустынными, как поверхность океана».

Долина обладала диковинной красотой, лиги травы стали золотыми, далекие реки и озера сияли серебром под косыми лучами солнца, когда оно перемещалось по небу в сторону гор.

Наконец солнце нырнуло за вершины, воздух все еще оставался жарким и влажным, и у Мири появилось ощущение, что приближается гроза, небо снова стало каменно-серым. Когда Мириамель приблизилась к вершине, заросшей соснами и розмарином, наполнившими воздух острыми свежими запахами, там ее поджидали разбойники.

Они вышли из-за деревьев, когда Мириамель подъехала ближе, и, как только она поняла, что происходит, она натянула поводья Орна, чтобы повернуть назад, но на дороге появилось еще несколько человек, отрезая ей путь к бегству. Не всадники, которых она видела на Анитуллийской дороге — этих было гораздо меньше, в руках они держали самое разное оружие, и она нигде не заметила лошадей. Обычные разбойники, решила Мириамель, преступники, сбежавшие от правосудия и живущие под открытым небом.

Полдюжины разбойников перекрыли дорогу впереди, некоторые держали в руках луки. Мири остановила Орна в нескольких ярдах от того, кто показался ей главарем. Высокий мужчина в самодельной маске из ткани с прорезями для глаз. У него был лук со стрелой, наложенной на тетиву и направленной на нее.

— Что вы хотите? — резко спросила Мири на наббанайском языке.

— А ты как думаешь? — сказал мужчина в маске и с луком. — Слезай. Отдавай нам свой кошелек.

Мириамель окинула взглядом его оборванный отряд, стараясь успокоить отчаянно бьющееся сердце. Она не стала спешиваться, но направила Орна вперед на несколько шагов, хотя жеребцу не понравился исходивший от разбойников запах, и он не сразу послушался.

— Вы можете получить мой кошелек, — сказала Мири. В нем почти ничего не осталось, но мысль о том, чтобы с ним расстаться, вызвала у нее гнев. — Если вы отойдете с дороги, я его вам брошу.

Мужчина в маске рассмеялся. Парочка его подручных принялись ему вторить, но после небольшой паузы.

— Ты думаешь, мы глупцы, миледи. Ты сойдешь с лошади. Мы и ее заберем. Она мне нравится.

Мири не могла расстаться с жеребцом Юргена, когда до дома оставалось так далеко. Она окинула взглядом пустынный склон холма с низкорослыми деревьями и поняла: ничто не остановит этих людей, если они захотят изнасиловать ее и убить.

— Вы ведь не причините вреда женщине, верно? — Она постаралась говорить тихим жалобным голосом, что далось ей без особых усилий. — Одинокую путешественницу, оставшуюся под защитой одного лишь Бога?

— Бог отправил тебя не на ту дорогу, женщина, — сказал главарь разбойников. — А теперь слезай, пока мы не прикончили тебя прямо в седле.

Вместо того чтобы его послушаться, Мири прижалась к шее жеребца и крикнула:

— Орн — *вперед!*

И ударила его по бокам каблуками. Он встал на дыбы, и подкованные железом копыта опустились на грудь главарю. Стрела взмыла в воздух, разбойник упал на спину, Орн наступил на него и помчался вперед, между разбойниками, дальше по дороге. Мири прижалась к его шее, думая только о том, чтобы не упасть.

Им вслед летели стрелы. Орн направлялся к вершине горы, и одна из стрел пробила Мириамель плащ и оцарапала руку, но через несколько мгновений Орн уже мчался во весь опор. Они перевалили через вершину и поскакали вниз, Мири продолжала цепляться за гриву Орна, зажав в руке поводья. Она рассчитывала, что разбойники оставили лошадей на некотором расстоянии, и, когда оглянулась назад, поняла, что не ошиблась, — преследователей не было видно. Тем не менее она не осмеливалась сбавить скорость, продолжая колотить пятками по бокам Орна, и он несся галопом по извивающейся дороге. И тут раздались раскаты грома и упало несколько теплых капель дождя.

Прошло довольно много времени, погони все не было, Мири осмелилась придержать Орна, и он перешел на шаг. Дождь усилился, в пыли на дороге появились темные пятна, кое-где образовались небольшие лужи. Мириамель обернулась, окинув взглядом дорогу и склон, — погони не было. Орн очень устал, Мири это видела, он даже начал спотыкаться, и она поняла, что ей нужно найти убежище, где они могли бы спрятаться, а ее скакун — отдохнуть.

Она уже хотела повернуть обратно, но увидела кое-что еще — ярко-красные следы на дороге.

Внутри у нее все сжалось от страха, она остановила жеребца и соскочила на землю, крепко держа в руках поводья. Сразу под стременами из брюха Орна торчала стрела, а из раны текла кровь. Мири пришла в ужас — как долго она скакала после того, как он получил ранение? Выживет ли Орн? В этот момент он сделал несколько шагов с тропы, к краю крутого склона, заржал, и его копыта заскользили вниз. Мири попыталась выпустить поводья, но они намотались на запястье, и она не смогла освободиться.

Через мгновение Орн сделал еще один шаг и начал скользить вниз по склону. Мири не успела понять, что происходит, когда потеряла равновесие и покатилась вниз вслед за жеребцом.

Огромный вес Орна тянул ее за собой, но после очередного препятствия на склоне ее рука освободилась от поводьев. Они продолжали падать в сторону сосновой рощи, конь налетел на деревья, точно камень, пущенный из катапульты, а Мири покатилась дальше, коричневые и зеленые пятна мелькали у нее перед глазами, точно сверкавшие молнии, и она неслась все дальше, скользила по траве, камням и кустарнику, ударилась головой один, два раза — а потом последовал третий, самый сильный удар, словно ее атаковал разгневанный великан.



— Все будет хорошо, — повторяла герцогиня Кантия, и хотя она лишь пыталась успокоить юного Бласиса, который плакал из-за того, что хотел домой, Джеса едва сдерживалась, чтобы не закричать от ярости.

Все *не* будет хорошо. Предсказания женщины-вранна сбылись. Дворец горит, а все его обитатели, слуги и дворяне, убиты. Джеса могла лишь прижимать к груди маленькую Серасину, когда карета раскачивалась на булыжниках и мчалась вперед на ужасающей скорости, и молиться Тому, Кто Всегда Ступает По Песку, чтобы они не перевернулись.

«Я не хочу здесь умереть, — только и могла думать она. — Мне нужно было слушать женщину-*катуло.* Мне следовало сбежать!»

Но тогда ей пришлось бы оставить девочку, которую она держала на руках. Как она могла так поступить? Малышка ни в чем не виновата, не больше, чем сама Джеса.

— Клянусь Усирисом и всеми святыми, — сказала герцогиня, — я молюсь, чтобы королева Мириамель не пострадала.

— Никто не причинит ей вреда, — ответила Джеса. — Никто не причинит вреда королеве.

Кантия покачала головой, цепляясь одной рукой за ручку двери кареты, когда экипаж стал поворачивать.

— Я думала, что никто не причинит вреда и нам, — продолжала Кантия. — Я не знаю, что случилось. Они вели себя как животные!

«Мужчины и *есть* животные, — подумала Джеса, но не стала говорить этого вслух, понимая, что будет только хуже. — Им требуется совсем немного, чтобы обратиться друг против друга, начать кусаться и царапаться, точно животные».

Она видела это во время страшных наводнений, когда была ребенком, — у нее на глазах мужчина отталкивал пловцов веслом от своей лодки, а другой убил женщину топором за то, что она попыталась украсть немного еды, которую ему удалось запасти. Джеса знала, что мужчины бывают настолько хорошими, насколько мир им позволяет.

«Однако у нас есть стража и возница, — сказала она себе. — Они поклялись верно служить герцогу и его семье. Они защитят нас от худшего, что есть в других людях».

Тем не менее она так сильно прижимала ребенка к себе, что Серасина заплакала.



Им пришлось ехать по Анитуллийской дороге — только она годилась для большой королевской кареты. Казалось, Кантия не возражала, но Джеса чувствовала себя как лягушка, спрятавшаяся в тени черного воздушного змея. Дорога была такой открытой, и, несмотря на осенний дождь и совсем не оживленное движение, им каждый час встречались всадники, пешеходы и фургоны. Большинство отступало в сторону, чтобы пропустить карету, некоторые даже снимали шляпы, но Джеса не сомневалась, что многие задавали себе вопрос: а что карета с гербом Верховного Престола Эркинланда делает так далеко от его границ?

Тем не менее два дня и большая часть третьего прошли без происшествий. Стало темнеть, и возница сказал, что скоро они приедут в Шасу Рутилли, где смогут переночевать. Даже Джеса начала думать, что они сумели избежать катастрофы, обрушившейся на Санцеллан Маистревис, когда один из стражей, находившихся в задней части кареты, начал стучать кулаком по крыше, разбудив задремавшую Кантию и заставив заплакать маленькую Серасину.

— Что? — крикнул возница. — Кто стучит?

— Всадники! — крикнул в ответ страж. — Они нас догоняют!

Джеса ничего не видела через заднее окошко кареты, затянутое промасленным пергаментом, чтобы пропускать свет внутрь, поэтому передала ребенка герцогине и встала, чтобы выглянуть в окно.

За ними следовал большой отряд всадников, отставая примерно на половину лиги, — они уже поднимались вверх по склону, вслед за каретой. Когда Джеса рассказала герцогине о том, что увидела, та крикнула вознице:

— Нас преследуют! Нужно ехать быстрее!

Возница выругался, но Джеса услышала, как он взялся за хлыст; лошади рванули вперед, однако тяжелая карета на подъеме почти не увеличила скорость. От рывка вперед Бласис, который не до конца проснулся, свалился на пол и начал возмущаться.

Они приближались к вершине горы, и карета опасно раскачивалась на каждом повороте дороги. Мужчина, который вел на поводу осла, едва успел отскочить в сторону, а его осел помчался вверх по склону. Джеса забрала девочку у матери, герцогиня подняла Бласиса с пола и посадила между собой и стенкой кареты, чтобы он больше не падал.

Казалось, время двигалось с кошмарной медлительностью, пока возница нахлестывал лошадей, а они мчались к вершине горы. Крепко прижимая Серасину к груди, Джеса рискнула еще раз выглянуть в окно, но увидела лишь небольшой участок дороги, всадники их уже нагоняли, и Джеса разглядела бородатого мужчину, который размахивал кривым мечом.

— Нас преследуют обитатели лугов! — сказала она герцогине. — Тритинги.

— Тритинги? — Голос Кантии наполнил ужас, словно одна группа преследователей могла быть хуже другой. — Быстрее! — крикнула она вознице. — Они убьют нас всех!

Но возница либо ее не слышал, либо лошади уже не могли бежать быстрее. Вскоре они оказались на вершине горы и несколько мгновений мчались по ровной поверхности. Что-то ударило в заднюю часть кареты; Джеса услышала, как вскрикнул один из стражей, а когда снова выглянула в окно, увидела, что он лежит на дороге со стрелой в спине и около полудюжины верховых тритингов стреляют в карету. Некоторые держали в руках факелы, и в сгущавшихся сумерках создавалось впечатление, будто всадники, точно демоны грома, парят над дорогой в облаке окрашенного пламенем света.

В заднем окне кареты, затянутом пергаментом, появилась нога. Второй страж пытался перебраться в более безопасное место, Джеса бросила на него удивленный взгляд, а он застонал и упал на дорогу вместе с порванным пергаментом.

Что-то яркое и шипящее влетело в заднее окно и ударило в переднюю стену кареты, разбрасывая во все стороны искры. Это была горящая стрела, огонь быстро побежал по стене, обитой тканью, и крашеный потолок начал быстро чернеть.

— Останови карету! — закричала Кантия. — Мы горим! Карета в огне!

Но возница и не думал останавливаться. Они проскочили вершину и покатили вниз, набирая скорость. Джеса слышала крики преследователей, и ей показалось, что они радуются. Еще одна горящая стрела попала в заднюю стенку кареты и застряла в ней, продолжая гореть. Передняя часть кареты была объята пламенем, и все внутри наполнилось дымом.

Кто-то забрался на крышу кареты, но он двигался от передней части назад. Джеса почувствовала, как дернулись колеса — кто-то спрыгнул с крыши. Она снова выглянула в окно и уже совсем близко увидела дюжину всадников. Прямо у нее на глазах последний стражник, спрыгнувший на дорогу — от отчаяния или безумной храбрости, — не успел даже поднять свой меч, когда бородатый всадник сбил его с ног на полном скаку.

Карета ударилась о камень или какое-то другое препятствие, колеса с одной стороны поднялись в воздух, а потом с треском ударились о землю. Джеса упала назад, прижимая к груди Серасину. Герцогиня, скорчившись, лежала на полу, и в свете пламени, поглощавшего потолок, Джеса увидела кровавый след у нее на голове. Маленький Бласис кричал и цеплялся за руку матери. В этот момент темная тень поравнялась с каретой, всадник засунул руку, украшенную костяными и металлическими браслетами, в окно, схватил мальчика за ворот и вытащил в темноту, точно змея птенца из гнезда.

Карета снова ударилась обо что-то, подпрыгнула на ухабе и рухнула вниз, Джеса услышала ужасающий скрежет, карета стала клониться в сторону, что-то оглушительно трещало и ломалось. Отвалилось колесо. Джеса ни о чем не успела подумать, она лишь прижала к себе Серасину, метнулась к окну, протиснулась в него и повисла в темноте и мечущихся тенях. И прежде, чем она решилась выпрыгнуть, карета снова дернулась в сторону, и ее выбросило наружу.

«Ребенок! Спасти Серасину!» — ни о чем другом Джеса думать не могла. Она упала в затрещавший кустарник, прижимая к себе девочку так, словно кроме нее ничего в мире не существовало, — и для Джесы, в эти мгновения, так и было.

Наконец она остановилась, оказавшись так глубоко в зарослях, что даже не могла пошевелиться. Серасина завозилась рядом с ней, каким-то непостижимым образом девочка уцелела, и Джеса почувствовала, как ребенок втянул в себя воздух, чтобы криком выразить свое возмущение. Она накрыла рот Серасины ладонью и притянула ее к себе.

— *Не плачь, не плачь, —* шептала она в маленькое ушко. — *Ты со мной. Не плачь.*

Ее собственное тело болело в таком количестве мест, что она едва могла отличить одно от другого, но Джеса слышала стук копыт по дороге всего в нескольких шагах и боялась пошевелиться и зашуметь.

Она молчала и не шевелилась в зарослях ежевики целый час — во всяком случае, ей так показалось, — чувствуя запах дыма, глядя на мерцающий свет между ветвями и слушая непонятные крики тритингов, которые разъезжали на своих лошадях в поисках тех, кто мог уцелеть.

«Та, Что Ждет, — снова и снова молилась Джеса, — не приходи пока за мной! Позволь сохранить жизнь маленькому ребенку. Позволь уберечь ее от злых существ».

Казалось, Серасины коснулась нежная рука доброго бога, и она снова погрузилась в беспокойный сон.

Со всех сторон из темноты до Джесы доносились какие-то звуки, один раз она услышала тяжелые шаги совсем рядом со своим убежищем и замерла, точно кролик или мышь, пока шаги не начали удаляться. Наконец, когда прошли, как ей показалось, часы, мужчины уехали, однако Джеса не осмеливалась выбраться из кустарника. Она пряталась на холодной земле, когда долгожданный рассвет показал, что ей больше ничто не угрожает.

Продолжая крепко прижимать Серасину к груди, Джеса выбралась из колючего кустарника на дорогу. Она заметила, что посреди дороги валяется какой-то предмет, и, когда подошла, узнала тунику Бласиса. А в следующее мгновение увидела, что голова мальчика закинута назад, глаза широко раскрыты, ноги и руки разбросаны в разные стороны, словно его отшвырнули в сторону, точно кожуру от яблока. Горло Бласиса было перерезано до самой кости.

Глаза Джесы оставались сухими, но сердце наполнилось таким ужасом, что она едва могла дышать. Она повернулась и пошла вперед вдоль дороги, пока не обнаружила королевскую карету, точнее то, что от нее осталось. Экипаж врезался в дерево и лежал на боку посреди дороги. Два колеса, которые все еще оставались на оси, были сломаны и обгорели, почерневший корпус все еще дымился, кое-где остались тлеющие пятна, сиявшие красным, точно умирающие звезды. Джеса заглянула внутрь, увидела обгоревшие останки герцогини Кантии и сразу отвернулась, но ее вырвало на обочину дороги.

Потом она вытерла рот оборванным рукавом платья и зашагала вниз по склону, между деревьями, продолжая крепко прижимать Серасину к груди. Ребенок проголодался и начал плакать. Джеса не знала, где они находятся и куда она идет, но больше не хотела оставаться на дороге и даже рядом с ней.

### Глава 54

### Мертвые птицы



Зои знала, что они въехали в крепость, носившую имя Наглимунд, а потом ждали у ворот в течение нескольких часов. Но, оставаясь внутри фургона, она никак не могла понять, что происходит снаружи. Ставни были опущены и закреплены, как только они миновали ворота, и она лишь вдыхала едкий запах недавних пожаров и слышала редкие, похожие на птичьи, крики часовых хикеда’я.

— Почему мы оказались так далеко от земель хикеда’я? — спросила она у Вордис. — Затворницы говорили тебе, зачем мы сюда приехали?

— Если они и знают, то ничего не говорят. Здесь было сражение. Складывается впечатление, что королева и ее армия одержали победу. Большой триумф. — В ее словах Зои уловила странную подавленность.

У Зои не было проблем с конфликтом интересов, однако она понимала, что об этом лучше помалкивать. Когда она думала о смертных, убитых здесь, она не могла не помнить, что они были ее народом. Но больше всего она боялась, что ее дочь Нежеру могла участвовать в сражении — получить ранение или даже погибнуть, в то время как ее мать ничего об этом не знала.

«Берегите ее, все боги, — молилась она. — И защитите Вийеки, где бы он сейчас ни находился».

Зои спросила у себя: быть может, ее господин и любовник находится здесь, в Наглимунде — ей так и не сказали, куда королева его отправила, — но такая возможность лишь усиливала ее страх.

Две женщины сидели рядом, разговор иссяк — они слишком много времени провели в неволе вместе, и тут Зои услышала необычный звук снаружи фургона. Сначала она подумала, что это свирепствует ветер, но звук показался ей слишком глубоким — одинокий, не смолкающий удар далекого грома. Она ощутила его всем телом, грохот, подобный стуку копыт множества лошадей, несущихся куда-то галопом, но не удалявшийся от нее. Потом раздался другой звук, скрип тяжелых колес, и Зои подошла к единственному окну. Деревянные ставни были опущены и завязаны веревкой снаружи, но, когда Зои слегка на них надавила, они сдвинулись, и она сумела в щель увидеть пурпурное вечернее небо. Она вернулась на свое место и взяла деревянную миску для ужина.

— Что ты делаешь, Зои?

— Пытаюсь увидеть, что возможно. — Подойдя к окну, она снова нажала на ставни и вставила миску в щель так, чтобы они оставались приоткрытыми.

— Будь осторожна! — сказала Вордис. — Нас накажут, если поймают!

— Я знаю.

Зои быстро выглянула в щель, чтобы убедиться, что рядом нет стражи, но уверенности у нее не появилось: что-то серое, похожее на каменную стену, медленно двигалось мимо их фургона, закрывая собой большую часть обзора. Затем Зои увидела громадное вращающееся колесо — на мгновение его скрип стал таким же оглушительным, как грохот, — и она прижалась лицом к ставням.

— Там что-то есть, — прошептала Зои. — Что-то большое!

Она почувствовала у себя за спиной Вордис, которая подошла и сжала ее руку. Когда огромное колесо проехало мимо, Зои увидела нечто длинное, привязанное к платформе фургона, — громадная серая стена, которую она разглядела вначале, медленно двигалась мимо окна, у которого она стояла, постепенно сужаясь в нечто, похожее на чудовищную змею.

Сердце Зои затрепетало, когда она поняла, что смотрит на огромный хвост. А еще через мгновение, когда большая часть повозки проехала мимо, она увидела чудовище, которое толкало фургон сзади, за жутким хвостом — человекоподобное существо, намного превосходившее размерами обычного мужчину. Гигант повернул громадное волосатое лицо, на мгновение блестящие желто-зеленые глаза встретились с глазами Зои, он зарычал, и у Зои подкосились ноги.

Вордис наклонилась над ней и принялась растирать запястья.

— Зои! Зои, что случилось? Что ты увидела?

Она попыталась объяснить, но сумела описать лишь фрагменты увиденного.

— Там чудовища, — наконец ответила она. — Одно толкает повозку с другим. Чудовища.

— Но почему они здесь? — спросила охваченная страхом Вордис. — И зачем нас сюда привезли? Вместе с чудовищами?

Зои чувствовала себя пустой и замерзшей. Она заговорила, и ей показалось, что ее слова произносит чужой рот, утративший способность чувствовать.

— Теперь весь мир полон чудовищ, — сказала она. — Они повсюду.



Ярнульф посмотрел на распростертые тела двух Жертв, чья кровь под струями дождя стала прозрачной. Он провел столько лет, убивая солдат хикеда’я, что ему было трудно думать о них иначе, чем как о грудах остывающего мяса. Он застрелил обоих из лука, одного — в шею, другого — в сердце, когда тот пришел на помощь своему напарнику, но Ярнульфу на самом деле требовались доспехи и плащ одного из солдат. Сняв их, он оттащил оба тела поглубже в лес, сбросил в ущелье и стер с рук кровь листьями папоротника.

Ему все еще приходилось соблюдать осторожность. По лесу бродило гораздо больше хикеда’я, чем он подозревал, и со своего наблюдательного пункта на вершине дерева он видел Жертв, по меньшей мере из трех отрядов, чьи символы даже не узнал. И что самое странное, он заметил некоторых из них несколько дней назад, но караван королевы только сейчас прибыл в Наглимунд по другому склону горы. Нечто необычное происходило в лесу, который его старый наставник называл Альдхорт, и при любых других обстоятельствах Ярнульф счел бы обязательным провести разведку, однако сейчас его задача значительно сузилась и стала важнее всего остального. Он собирался убить королеву норнов.

Ярнульф все еще не знал, что заставило древнюю Утук’ку покинуть гору и отправиться в долгое путешествие к крепости смертных, хотя не сомневался, что это как-то связано с драконом, которого он помог Когтям пленить. Кровь драконов была огромной редкостью и полезной во многих аспектах — для заклинаний Ордена Песни, а также из-за ее более опасных свойств. Ярнульф сберег маленький горшочек с порошком, который ему удалось соскоблить с высохшей лапы на горном склоне, и собирался его использовать. Однако до того, как он сумел увести Нежеру от других хикеда’я, она проговорилась — Рука королевы, частью которой она была, сумела по приказу Утук’ку добыть на северном острове древние кости брата Короля Бурь Хакатри. Зачем они понадобились хикеда’я, Ярнульф понятия не имел, и, как выяснилось, Нежеру также не знала ответа на этот вопрос.

«Королева и Ахенаби не делятся своими мыслями с простыми Жертвами вроде меня», — сказала ему Нежеру, и он не сомневался, что она не соврала, но кости и плененный дракон оказались у Лорда Песни, и теперь он и королева прибыли в Наглимунд. По этой ли причине множество других солдат хикеда’я бродит по лесу? Станет ли Наглимунд местом начала вторжения в земли смертных на юге?

Ярнульф выбросил все вопросы из головы. Он уже встал на выбранный курс. Если он добьется успеха, все предположения потеряют смысл, потому что мир изменится. Он подождет шанса выпустить стрелу в бессмертную королеву, и ему необходимо сделать так, чтобы она попала в цель — скорее всего, второго выстрела ему сделать не удастся. И, если думать и беспокоиться только об этом, мир становится предельно простым местом.



Даже в капюшоне, закрывавшем верхнюю часть лица, Ярнульф знал, что не слишком похож на настоящую Жертву. Он натер кожу белой глиной, которую нашел в русле ручья, и ему частично удавалось имитировать текучие изящные движения хорошо обученного воина хикеда’я, но он понимал, что не сможет обмануть истинного хикеда’я, если тот окажется ближе чем на расстоянии в дюжину ярдов. Ярнульфу требовалось не только найти место, откуда он мог сделать прицельный выстрел, но стать невидимым для часовых, патрулирующих стены.

И хотя свет и темнота не имели особого значения для бессмертных из-за того, что их зрение было намного лучше, чем у него, Ярнульф все равно дожидался наступления сумерек, чтобы приблизиться к разрушенной крепости по заросшему лесом склону горы. Дождь усилился, и ветер трепал кроны деревьев. Ярнульф с удовлетворением отметил, что одна из сторожевых башен у наружной зубчатой стены Наглимунда все еще стоит, хотя сама она сильно пострадала от огня. Часовые патрулировали ее с обеих сторон, но башню, как ему показалось, никто не охранял.

Ярнульф неизменно держался по ветру от часовых и пригибался к земле, где его защищал густой кустарник. Он долго наблюдал за перемещениями часовых, пока не убедился, что они не входят в башню, потом прокрался через заросли ежевики и ползучих растений к основанию внешней стены.

Башня и стены с обеих сторон покрылись многочисленными трещинами, и на них появились сравнительно удобные углубления, позволявшие забраться наверх, но высота и дождь усложняли задачу. Когда Ярнульф оказался на середине стены, ветер заметно усилился, и у него возникло ощущение, будто он пытается сбросить его вниз. Ярнульф прижался к камню, дожидаясь, когда ветер стихнет, но довольно быстро понял, что ждать придется долго. Поэтому он снова полез по стене, но теперь двигался гораздо медленнее, и тут ему в голову пришла неожиданная мысль, которая вселила в него надежду.

«Если Ты послал эту бурю, чтобы помешать хикеда’я услышать меня, Господь, то я благодарю Тебя».

На мгновение, всего лишь мгновение, он почувствовал себя защищенным доспехами Бога, и его сердце запело, пока очередной порыв ветра едва не сбросил его с влажной скользкой стены.

Ярнульф остановился перед зубцами и прижался к камням, дожидаясь, когда часовые завершат очередной круг и повернутся к нему спиной, потом вознес безмолвную благодарственную молитву и преодолел последние несколько локтей. Но когда он перебрался через зубец, Ярнульф обнаружил, что деревянный пол башни почти полностью сгорел и он висит над сломанными перекрытиями и острыми камнями. Наконец он отыскал балки, способные выдержать его вес, и ему удалось обойти внутреннюю часть башни к тому месту, откуда он мог наблюдать за крепостью.

Прежде Ярнульф никогда не бывал в Наглимунде, но сильно сомневался, что когда-либо крепость выглядела такой разоренной, как сейчас. Многие секции огромной внешней стены рухнули, а внутренняя, окружавшая цитадель, была разрушена еще сильнее. Большая часть высоких зданий, находившихся в центре крепости, превратилась в руины, кладбище дверных проемов, печных труб и мусора.

«Как хикеда’я умудрились устроить здесь столь невероятные разрушения? — удивлялся Ярнульф. — Неужели Лорд Песни обладает таким невероятным могуществом?»

Впрочем, он не сомневался, что даже немалых умений Ахенаби не хватило бы на такие ужасные разрушения. Отряд Жертв, вышедших встретить Саомеджи и плененного дракона, насчитывал менее сотни бойцов, но Ярнульф видел множество солдат во дворе внизу, не обращавших внимания на проливной дождь, словно они ждали какого-то важного события. Они застыли в молчании вокруг шатра, огромные полотнища которого, сшитые из темной ткани, надувал сильный ветер, шатер выглядел скорее практичным, чем церемониальным. Насколько Ярнульф мог видеть, он закрывал более половины развалин эйдонитской церкви, хотя разрушения не коснулись колокольни, что показалось ему странным. Зачем уничтожать вражескую церковь, но оставлять высокую башню с золотым Деревом на вершине?

Ярнульф сотворил священный знак на груди и прошептал еще одну молитву.

«За это и осквернение множества Твоих домов, Господь, дай мне силу, чтобы я мог за Тебя отомстить».

Внезапный грохот внизу заставил Ярнульфа вздрогнуть, и он присел еще до того, как узнал бой главного барабана. Что-то происходило там, где собралось множество Жертв, но Ярнульф почти ничего не видел из-за трепещущей на ветру ткани шатра.

Снова зазвучал барабан, но на этот раз его голос поглотил раскат грома, раздавшийся, как показалось Ярнульфу, прямо у него над головой. Черные грозовые тучи извивались над крепостью, точно черви, но даже сильный ветер не мог их разогнать, более того, у Ярнульфа возникло ощущение, что они сбиваются в кучу, словно огромное, увеличивающееся в размерах чернильное пятно.

Внимание Ярнульфа привлекло движение рядом с цитаделью, которое заставило его оторвать взгляд от неба. Что-то огромное катилось по двору в сторону шатра и солдат. Возница и солдаты хикеда’я казались ему крошечными, как мухи, но Ярнульф без труда узнал огромное чудовище, привязанное к длинной повозке, а также волосатое человекоподобное существо, толкавшее ее сзади — спереди ее тащила упряжка боевых козлов. Даже Го Гэм Гар выглядел ребенком рядом со змееподобным чудищем, хотя Ярнульф прекрасно знал, как огромен гигант.

И тут Ярнульф увидел фургоны, следовавшие за повозкой с драконом по внутреннему двору и также направлявшиеся к огромному шатру. Все другие мысли исчезли у него из головы, словно воющий ветер унес их прочь. Потому что на первом и самом большом фургоне красовался священный змеиный плюмаж Хамака.

Ярнульф снял со спины лук и достал из мешка тетиву, завернутую в промасленную ткань. Он сотни раз практиковался натягивать ее на лук, и ему потребовалось всего несколько ударов сердца, чтобы с этим справиться. Ветер был ужасным, его направление постоянно менялось, однако периодически он совсем стихал; Ярнульф послал молитву Богу, чтобы тот утихомирил ветер в нужное ему время, вытащил стрелу с подстриженными перьями и горшочек с драконьей кровью и положил их рядом с собой на обожженную балку, потом достал вторую стрелу на случай, если первая сломается, однако он сомневался, что у него будет время, чтобы ее использовать. Один неудачный выстрел в королеву, и его окружат воины хикеда’я.

Закончив приготовления, он поднял голову и увидел, что у входа в шатер что-то происходит, — схватка между драконом, который, казалось, пытался освободиться от пут, и гигантом Го Гэм Гаром. Дверь в фургон королевы распахнулась, и Ярнульф увидел, как сверкнула серебряная маска, когда Утук’ку направилась к выходу. Он схватил лук, и сердце отчаянно забилось у него в груди. Время, потраченное на подготовку, годы, наполненные ненавистью, и вот, наконец, наступило самое важное мгновение в его жизни.

Но в тот момент, когда он наложил стрелу на тетиву и потянулся к горшочку с драконьей кровью, которая, как он надеялся, будет достаточно ядовитой, чтобы покончить с бессмертием Утук’ку, стражи королевы, напуганные яростью дракона, сомкнулись вокруг двери фургона и соединили белые щиты, образовав перед королевой стену, так цветок складывает лепестки на закате. Ярнульф опустил лук и присел на корточки за парапетом. Ему снова предстояло ожидание.

Солдатам пришлось потратить довольно много времени, чтобы утихомирить дракона, а Ярнульф постарался успокоить отчаянно колотившееся в груди сердце. Когда стражи навели порядок, он окунул наконечник стрелы в горшочек с черной кровью, стараясь думать только о кратком мгновении, когда он снова увидит королеву, потом смазал кровью наконечник второй стрелы и положил ее на балку, откуда мог быстро подхватить, если она потребуется.

Наконечники обеих стрел были из кованого железа, но Ярнульф знал, что уже через несколько мгновений над ними начнет подниматься дымок. В небе снова прогремел гром; молнии сверкали над горизонтом, превращая ночное небо в сияющий белый купол. Ярнульф молился, чтобы Зубы королевы выбрали именно этот момент и раздвинули щиты, но вместо этого они зашагали от фургона к шатру, королева осталась за надежной стеной, и Ярнульфу ничего не оставалось, как шептать проклятия.

«Я подожду, — сказал он себе. — Я подожду, когда она выйдет из шатра. Этот момент обязательно наступит. Бог даст мне шанс».

Но, если Бог и хотел, чтобы Ярнульф добился успеха, Он не собирался менять ради него погоду. Ветер усиливался, гром становился громче, пока даже башня под ним, казалось, не начала дрожать от страха.

«Это будет очень дальний выстрел, — сказал себе Ярнульф. — Ветер сделает его сложным, но, скорее всего, он будет единственным, и я не должен промахнуться. Сделай крепкими мои руки, о Господи. Сделай зоркими мои глаза».

Но пока он ждал, не зная, что происходит внутри огромного шатра, Ярнульф почувствовал, как воздух вокруг него стал колючим, словно тысячи крошечных шипов вонзились в тело, и ему потребовалось огромное усилие воли, чтобы не начать чесаться; руки у него дрожали, и он с трудом удерживал лук и тетиву.

«Магия, — подумал он, чувствуя, как зашевелились волосы у него на голове. — Защити меня от темных фокусов Певцов, о Господи. Дай силу и мужество, чтобы выполнить волю Твою».

Потом снова что-то изменилось, словно кто-то открыл окно во время ледяной бури. Великий, смертельный холод навалился на Ярнульфа, вошел в него и внезапно превратил все внутренности в лед. Он пришел не с одной стороны, а со всех сразу, схватил Ярнульфа и сжал так, что он перестал понимать разницу между верхом и низом, между тем, чтобы стоять или падать. Он схватился за парапет, потому что едва держался на ногах, голова у него кружилась, и он с тревогой огляделся по сторонам, чтобы проверить: не привлекли ли его движения внимания, но все часовые на стенах смотрели вниз, в сторону церемонии, проходившей внутри шатра, неподвижные, точно статуи.

Ощущение холодного ужаса усиливалось. Ярнульф чувствовал, как что-то пытается разорвать его на части, пробраться внутрь тела. Огромный узел туч над крепостью стал черным, как крылья ворона, и его края дергались, точно ноги жуткого морского чудовища из легенд. Ярнульф попытался поднять лук и направить стрелу в то место, где должна была появиться королева, но кровь так сильно стучала у него в висках, что он почти ничего не видел, пятна света плясали перед глазами, казалось, в едином ритме с покалыванием кожи, но самым страшным было ощущение чудовищных, бесконечных пространств, разверзшихся перед ним и прогнавших все остальное прочь.

«Да спасет меня Господь! — услышал он собственный крик, но Ярнульф не понимал, кричит он на самом деле, или это происходит лишь в его сознании. — Да спасет всех нас Бог, они распахнули врата Ада!»

Вдруг Ярнульф понял, что начал спускаться с башни, но не в сторону цели, а в противоположную, подальше от зияющей дыры в мире, от дышащего сердца тьмы, которое вызвали к жизни королева и ее приспешники. Сейчас он ощущал лишь мгновения, трещины на стене башни, яркие белые полосы на небе, воющий ветер и вертикальные струи дождя. Последнюю дюжину футов он пролетел до жесткой земли, и, задыхаясь, пополз в кустарник у подножия горы, думая лишь о том, чтобы спастись от жуткой, поглощающей жизнь пустоты.



Когда Ярнульф пришел в себя, оказалось, что он лежит на боку в зарослях папоротника и дышит, как задыхающийся умирающий олень. Все мышцы у него болели, словно его избивали дубинками. Лук исчез — объятый всепоглощающим ужасом, он оставил его на вершине башни. Его рука все еще сжимала стрелу, но от наконечника, предназначенного для сердца королевы, остался лишь дымящийся черный осколок.

«Я потерпел неудачу — не выполнил данную себе и Тебе клятву, мой Господь. — Он был пустым, лишенным сил, в нем жило лишь отчаяние. — Я потерпел неудачу перед всем миром».



Вийеки пережил жуткий страх в тот день в Зале колодца, когда королева призвала к жизни Омму из Красной Руки из мира мертвых, но обнаружил, что еще страшнее, когда испытываешь подобные чувства под открытым небом в землях смертных.

Огромный караван фургонов и солдат королевы Утук’ку добрался до разрушенной крепости незадолго до наступления полуночи, медленно поднимаясь от речной долины под низко нависшим небом вверх по крутым склонам. Как только огромный экипаж королевы проехал в ворота, ветер резко усилился и принялся завывать, подобно душам проглоченных Небытием, когда исчез Сад.

Упряжка черных козлов тащила фургон Утук’ку через огромное открытое пространство двора, потом остановилась перед рухнувшей сторожевой башней, за которой когда-то начинался главный зал замка. Вийеки, стоявший рядом с Пратики во внутреннем дворе цитадели в окружении стражей принца-храмовника, ожидал скорого появления королевы. Его сердце билось так быстро, что он начал задыхаться, ветер взвыл на особенно высокой ноте, рваные тучи мчались по небу под нисходящей луной, а Утук’ку все не выходила. Даже мохнатые козлы казались противоестественно спокойными, их желтые глаза были пустыми, лишь изредка двигались челюсти, а подрагивающие уши говорили о том, что они сделаны не из камня.

Вийеки и все остальные ждали. Воздух стал угнетающе плотным, как в жарких глубинах туннелей Наккиги, и первый раз в жизни Вийеки почувствовал себя полностью оторванным от своей крови, от всего мира, в котором он был рожден и провел всю жизнь. С трудом сдерживая панику, он повернулся к Пратики.

— Почему королева не выходит? — спросил Вийеки. — Она больна?

— Да не допустит этого Сад, — тихо ответил принц-храмовник. — Я думаю, она ждет благоприятного часа. Когда взойдет луна или наступит полночь.

Вийеки быстро осмотрелся по сторонам, но, если не считать стражей Пратики, никто из хикеда’я не находился настолько близко, чтобы его услышать.

— Но почему? Я все еще не понимаю, ваша светлость. Зачем королева сюда приехала? Из-за доспехов Руяна и дракона?

— Я не стану делать вид, что все понимаю, — сказал принц-храмовник, и его бледное лицо превратилось в ничего не выражающую маску. — Таково желание королевы. Тут Ахенаби наверняка проявил ловкость.

В этот момент Вийеки показалось, что он почувствовал слабую, почти неуловимую неприязнь в словах Пратики.

«Даже принц-храмовник не доверяет Лорду Песни, — понял Вийеки, и внезапно многие вещи встали на свои места. Так вот почему Пратики сюда отправили? Не из-за того, что королева дала ему какое-то особое поручение, просто кое-кто при дворе не пожелал, чтобы Пратики, пользующийся всеобщей любовью, один из ближайших родственников королевы, остался в Наккиге после того, как Утук’ку ее покинет.

Боится ли Ахенаби Пратики? И тут ему в голову пришла другая, еще более странная мысль, заставившая на мгновение забыть о разбитых стенах и даже о королевском фургоне, терпеливо чего-то ждущем всего в нескольких шагах от него. — Быть может, Мать всего сущего также боится Пратики?»

Вийеки не мог обдумывать подобные предположения, не рискуя быть казненным, если королева каким-то образом подслушает его мысли.

«Она Мать нашего народа, — подумал он, пытаясь похоронить предательские мысли. — Я восхваляю ее. Я должен ее восхвалять. Она наша душа и спасение».

Еще совсем недавно он верил в это без малейших колебаний, но сейчас ему казалось, будто его мир разваливается изнутри.



Прошел еще час. Пронзительно завывал ветер, хлестал дождь, забрасывая грязью разрушенные стены крепости. Наконец, как раз в тот момент, когда Вийеки подумал, что жуткие предчувствия заставят его потерять сознание или закричать от отчаяния, он услышал скрип огромных деревянных колес. Однако это не был фургон королевы, который продолжал стоять закрытый и безмолвный перед воротами цитадели: еще одна повозка двигалась вперед, отделившись от огромной массы других, остановившихся внутри стен крепости. Пожалуй, ничего более необычного Вийеки никогда не видел.

Повозку тащили огромные черные козлы, превосходившие размерами боевых лошадей, сзади ее толкал самый большой гигант из всех, когда-либо виденных Вийеки — огромное, грязное серое существо, вдвое выше самого высокого воина Жертвы, его руки были подобны стволам деревьев, глаза в свете звезд горели яростным огнем. Но даже это существо уже не производило впечатления, когда стало ясно, что на повозке лежит настоящий связанный дракон. *Живой* дракон, понял Вийеки, глядя на шевелящийся, несмотря на веревки, хвост чудовища.

Верховный магистр считал, что его уже ничем невозможно удивить, но сейчас он смотрел на живого дракона, плененного и связанного, на повозке, которую козлы медленно тащили по неровной поверхности внутреннего двора крепости смертных. Вийеки слышал, как чудовищное существо грохочет так, что кажется, будто дрожит земля, а его рык был таким глухим, что его с трудом удавалось отличить от раскатов грома.

Повозка с драконом, поскрипывая, медленно проехала в ворота и продолжала двигаться к гробнице Руяна, находившейся у крепостной стены, рядом с огромной горой и закрытой шатром, который трепал ветер.

— Не уходите, магистр, — спокойно сказал Пратики, хотя Вийеки и не собирался двигаться с места и едва ли понимал, что его тело сохранило способность ходить. — Мы ждем королеву.

— Он живой, — только и сумел сказать Вийеки.

— Поразительный подвиг, пленение такого зверя и сохранение ему жизни, — ответил Пратики. — Мне сказали, что это было... — Внезапно принц-храмовник смолк.

Вийеки ждал продолжения, но довольно быстро понял, что его светлость больше ничего не намерен говорить.

После того как повозка с драконом прогрохотала мимо, половина Королевских Зубов, стоявших возле фургона королевы, быстро перестроилась. Ожил одинокий барабан, стражи в белых доспехах зашагали вслед за драконом. Возница фургона Утук’ку, так долго сидевший совершенно неподвижно, что Вийеки забыл о его существовании, развернул хлыст и щелкнул им, и черные козлы пришли в движение. Постромки натянулись, огромные колеса повозки начали поворачиваться, и экипаж медленно покатил за маршировавшими Зубами, и остальные стражи последовали за ними.

— А теперь мы пойдем за ними, — сказал Пратики. — Наденьте свое самое праведное лицо, Верховный магистр. Мы в чужих землях.

Пратики зашагал вперед в сопровождении собственной стражи, и Вийеки поспешил за ним, пытаясь понять смысл слов принца-храмовника.

Лорд Ахенаби, а также генерал Кикити, Верховная Певица Согейу и многие высокопоставленные представители разных орденов уже ждали под крышей шатра с момента прибытия королевы. Между тем возница повозки с драконом с помощью стонавшего под ярмом гиганта остановили ее рядом с открытой гробницей. Вийеки не испытывал особого желания присоединяться к Кикити и остальным и облегченно вздохнул, когда Пратики остановился и занял позицию с другой стороны колышущихся стен шатра. Вийеки не понимал, что сейчас произойдет, и ему хотелось спросить, но он хранил молчание. Неужели никто, кроме него, не чувствует, что вот-вот распахнется закрытая дверь и на свободу вырвется нечто невероятное и ужасное? Неужели это ощущение никого больше не тревожит? Его растущее чувство страха было настолько сильным, что он с огромным трудом удерживался от того, чтобы развернуться и уйти.

Казалось, даже плененный дракон что-то почувствовал. Теперь, когда Вийеки разглядел его более внимательно, он не мог отвести от плененного зверя глаз. Дракон, несмотря на туго натянутые веревки, по-прежнему пытался вырваться, кончик его хвоста высвободился из пут, и теперь извивался, точно чудовищный земляной червь. Его челюсти были по-прежнему стянуты толстой веревкой, но глаза цвета ослепительного заката открылись, и необычные зрачки черного цвета быстро перемещались, отслеживая все, что происходило вокруг.

Наконец Зубы королевы и ее фургон добрались до шатра. Услышав шум, дракон принялся извиваться еще сильнее под множеством толстых веревок, которыми его связали. Фургон королевы остановился, Зубы выстроились в две шеренги, образовав коридор от ступенек фургона до входа в шатер. Когда дверь фургона распахнулась, по небу прокатились новые раскаты грома.

В дверном проеме появилась Утук’ку, маленькая стройная фигурка в белом, точно плакальщица на похоронах или труп. Сначала она не сделала ни шагу, лишь стояла и смотрела из-под маски на огромную яму, ждущих Жертв, Певцов и связанного дракона. Потом спустилась по ступенькам, и, хотя королева двигалась осторожно, она казалась более сильной и уверенной в движениях, чем когда Вийеки видел ее в последний раз — тогда Утук’ку вернула Омму из земель мертвых, — и на мгновение Вийеки даже подумал, что перед ними самозванка, а не королева. Но в следующее мгновение ее голос ворвался в его мысли с такой силой, что едва не заставил упасть на колени, и все его сомнения исчезли.

— *Отведите меня к гробнице предателя, —* услышал Вийеки голос королевы. — *Давайте сделаем то, ради чего мы здесь собрались. И чего так долго ждали.*

По выражениям лиц даже самых бесстрастных Жертв было видно, что все присутствующие услышали ее и почувствовали силу. Даже Певица Согейу поднесла ко лбу дрожащую руку, как будто голос королевы поразил ее, словно клинок. Только Ахенаби выглядел спокойным. Лорд Песни выступил вперед, когда королева закончила спускаться по ступенькам, развел руки в церемониальном приветствии, и рукава его одеяния коснулись земли, точно знамена.

И тут с треском взорванной скалы лопнула веревка, фиксировавшая хвост дракона; а еще через мгновение вся нижняя часть свернутого в кольца хвоста оказалась на свободе, и он начал наносить удары направо и налево, так близко к лицу гиганта, что человекоподобный зверь отпустил повозку и сделал шаг назад, но его остановила цепь, которой он был к ней прикован.

Полукровка, слуга Ахенаби, бросился вперед, направив кристальный прут на гиганта, но хвост дракона нанес новый удар и задел полукровку, тот потерял равновесие и покатился по грязной земле. Снова сверкнула молния, дракон отчаянно пытался освободиться от пут, которые удерживали верхнюю часть его тела и шею, с оглушительным треском лопнула еще одна веревка, на миг заглушив очередной удар грома, и дракон поднял голову на целый локоть, еще сильнее натянув веревки.

И тут вперед шагнул Ахенаби. Снова сверкнула молния, и его лицо — маска плоти — казалось, принадлежало ходячему мертвецу, если бы не ужасные, сверкавшие глаза. Он поднял руки и произнес единственное слово, которое Вийеки не услышал и не понял. Гигант, скорчившийся и висевший на цепях, пытавшийся избежать страшных ударов хвоста, отчаянно взвыл, упал и покатился по земле, прижав руки к огромной уродливой голове.

— *Вставай, монстр!* — закричал Лорд Песни.

Гигант, продолжая сжимать руками голову, с трудом поднялся на ноги, сделал неуверенный шаг вперед и схватил мечущийся хвост дракона. На миг он потерял равновесие и едва его не упустил, но все же сумел удержать, стиснув желтые зубы, потом одной рукой взялся за колесо фургона и издал еще один нечеловеческий вопль. Ахенаби прокричал новый приказ, и дюжина Жертв с парой Певцов бросились ему на помощь.

Гигант изо всех сил удерживал огромный мускулистый хвост, Жертвы также ухватились за него, а два Певца поспешно накинули кусок ткани дракону на голову. Вийеки догадался, что ткань пропитана *кей-вишаа,* потому что через несколько мгновений движения дракона стали замедляться, и очень скоро он успокоился, лишь продолжала вздыматься огромная грудь. К ним на помощь подбежали новые Жертвы с веревками, и вскоре хвост и голова дракона снова были надежно привязаны к повозке.

Только после этого Вийеки посмотрел в сторону королевы, но не увидел ее. Ступеньки фургона окружили Зубы, больше дюжины, которые выстроили из поднятых белых щитов стену, похожую на чешую дракона.

— Если зверь умрет из-за твоей нерадивости, гигант, — громко сказал Ахенаби, — я сдеру с тебя шкуру кусок за куском.

Гигант, все еще прикованный к задней части повозки, со стоном упал на четвереньки.

Воины раздвинули щиты, и вперед снова выступила бледная фигура Утук’ку. Стражи быстро заняли свои места по обе стороны от нее и проводили в шатер. Хотя королева сделала всего две дюжины шагов, у Вийеки не вызывало сомнений, что каким-то образом силы вернулись к бессмертной Утук’ку.

— А теперь быстро! — крикнул Ахенаби низким скрипучим голосом. — Время пришло, мы даже немного опаздываем. Близок час, когда весь мир изменится. Поспешите!

Вийеки увидел, как из глубин шатра, точно возбужденные жуки, начали выбегать Певцы в красно-черных плащах. Четверо принесли носилки, на которых лежало распростертое тело — так сначала показалось Вийеки, — но белая вспышка молнии на небе озарила золотую проволоку и кристальные чешуйки доспехов Руяна, вычищенных и отполированных. Только после того, как Певцы поставили носилки перед королевой — с куда большим благоговением, чем в те моменты, когда они бросали останки Руяна на влажную землю, — Вийеки смог разглядеть коричневый череп, лежавший на разомкнутом ожерелье.

«Но ведь Руян обратился в прах, — сообразил Вийеки. — Они надели доспехи Оборотня на кости Хакатри».

Пятый Певец, следовавший за носилками, торжественно нес цилиндрический шлем Руяна. Странное, похожее на маску лицо на шлеме, казалось, смотрело на тех, кто наблюдал за происходящим с округлившимися от удивления глазами и открытыми ртами. Вийеки посмотрел на Пратики и подумал, что видит тень тревоги на губах принца-храмовника, но он больше не верил своим ощущениям.

Дракона окружило еще несколько Певцов, трое устанавливали украшенную погребальную урну из ведьминого дерева под головой спящего чудовища, другой выступил вперед, держа что-то блестящее в руке, затянутой в перчатку. Вийеки подумал, что это могла быть сама Согейу, но маска из ткани скрывала лицо и не позволяла ничего понять. Она приставила блестящий предмет — большой, острый и на вид полый шип — к горлу дракона, под челюстью. Потом появился еще один Певец с молотком, но не церемониальным инструментом, а жуткой булавой, которую не раз использовали в бою, и, пока Согейу удерживала шип на месте, булава с размаху опустилась, вогнав его в горло дракона. Тело чудовища содрогнулось с головы до хвоста, но веревки выдержали, а *кей-вишаа* не позволил ему прийти в сознание. Через мгновение струя дымящейся черной крови хлынула из полого шипа на край погребальной урны, и многие из стоявших вокруг наблюдателей дружно ахнули. Другие Певцы в масках и перчатках поспешили наклонить урну так, чтобы мощный пульсирующий фонтан крови попал внутрь. Через несколько мгновений Певцы и голова дракона исчезли в облаке пара. Огромный зверь больше не двигался.

«Кровь дракона. Кости мертвого принца зида’я. Доспехи великого воина Оборотней», — подумал Вийеки.

Теперь он не просто испытывал страх — магистр чувствовал себя больным. Стоявшие в шатре Певцы запели, и их хриплый речитатив на короткое время заглушил раскаты грома.

«Какая мрачная, отвратительная песня, — подумал Вийеки. — Какая темная древняя магия. Что хорошего может из этого выйти?»

Казалось, Утук’ку услышала его предательские мысли, и серебряная маска слегка повернулась, заставив Вийеки замереть, как испуганное животное. Королева подняла руку, и на мгновение он подумал, что она выбрала его для ужасного наказания, но в этот момент к ней приблизился Ахенаби и опустился на колени.

*Теперь Открытие Рта и Песня Воскрешения.*

Мысль королевы все еще эхом отражалась в голове Вийеки, точно звон огромного каменного колокола, когда Ахенаби встал и подошел к погребальной урне. Из шеи дракона вытекали лишь отдельные капли черной крови, огромный зверь, казалось, стал меньше после смерти, более плоским, словно кузнечные мехи, из которых выпустили воздух. Один из Певцов Ахенаби дал Лорду Песни ковш, тот окунул его в урну, зачерпнул густую черную кровь, поднес ковш с дымящейся жидкостью к носилкам, и еще двое Певцов приподняли их с одной стороны, пока не создалось впечатление, будто доспехи Руяна стоят и чего-то ждут. Ахенаби открыл рот пожелтевшего черепа — и на мгновение Вийеки увидел золотую проволоку, скреплявшую его с шеей внутри доспехов, — вылил содержимое ковша в рот, и череп тут же исчез в клубах пара.

Ахенаби отступил назад. Еще один Певец поспешно подошел с похожим на маску шлемом, и Лорд Песни надел его на череп, соединив нижние края с латным воротником. Ветер, на мгновение ослабевший, вновь усилился и взвыл; крыша шатра вздыбилась сразу в нескольких местах, другие, наоборот, опустились, словно огромная рука нащупывала тех, кто находился внутри. Веревки, которые удерживали огромную матерчатую крышу, натянулись и запели под суровыми порывами ветра, и Вийеки показалось, что в любой момент ее может сорвать. Вийеки слышал, как голос королевы что-то скандирует у него в голове, и еще там эхом отражались голоса Ахенаби, Согейу и других Певцов, но ему не удавалось отделить их слова (если эта ритмическая гневная песня вообще состояла из слов) от штормового ветра и не смолкавшего грома.

Дверь фургона — которую он раньше не замечал, — находившаяся рядом с тем местом, где стояла королева, внезапно распахнулась, и наружу полился красный свет. Вийеки вновь ощутил огромную пустоту, содрогнулся и едва устоял на ногах. На пороге стояла размытая фигура — трепещущие бинты и огненный свет.

Омму Шепчущая присоединила свою силу к магии королевы.

Вийеки чувствовал, что в голове у него царят лишь завывающий ветер и несмолкающий гром. Он не смог смотреть на Омму более мгновения, но, куда бы ни обращал свой взор, повсюду царил хаос. Некоторые Певцы подпрыгивали и дергались в припадке. Многие Жертвы повалились на землю, выпустив из рук оружие, их шлемы валялись рядом, словно отсеченные головы. И когда Вийеки ощутил огромную дыру, открывшуюся в каждой субстанции мира, он также почувствовал, как нечто, находившееся по другую сторону, отчаянно сражается, чтобы вернуться в мир. Воздух стал густым и влажным, дышать было практически невозможно: Вийеки видел, как его люди кричат и хватаются за головы, но песня стона не прекращалась, а небо сверкало ослепительными вспышками и ревело, точно разъяренный зверь.

Тьма поглотила все.



Довольно долго после того, как к нему вернулись зрение и способность мыслить, Вийеки казалось, будто весь мир вывернут наизнанку. Потом он понял, что лежит на земле, и с трудом встал на четвереньки. Гром прекратился, но дождь все еще шел. Ветер в клочья разорвал шатер, и Вийеки стоял в холодной луже.

Рядом он заметил какое-то движение. Кристальные доспехи Руяна Ве теперь стояли вертикально сами по себе, руки медленно двигались в разные стороны, словно в удивлении, пальцы в перчатках рвали воздух. Певцы, державшие носилки, лежали на земле лицом вниз, рядом с ними, мертвые или потерявшие сознание, либо распростершиеся на земле от благоговения и ужаса. Существо в доспехах сделало первый шаг, покачнулось, потом второй, посмотрело на небо, полное грозовых туч, повернулось, чтобы взглянуть на королеву, одну из немногих, стоявших на ногах.

Мгновение два пустых лица изучали друг друга, лишенная выражения серебряная маска королевы и шлем Руяна.

«Ты вернулся к нам, Хакатри Са’онсерей, — сказала королева. — Тебе предстоит сделать то, что необходимо. Мы покончим с проклятыми смертными».

Хакатри, если это действительно был он, довольно долго смотрел на королеву, потом закинул голову назад и поднял руки к скрытым за тучами звездам. Он закричал — не только мысленно, как Утук’ку, но вслух, да так громко и ужасно, что жуткий звук отразился от каждого камня рухнувшего замка и всего горного склона, его голос переполняли такие боль, ярость и отчаяние, что все, кто сумел подняться на ноги, рухнули на колени. Вийеки показалось, что его мысли вспыхнули и загорелись, но тут же обратились в пепел и улетели прочь еще прежде, чем стих голос Хакатри.

С затянутого тучами ночного неба начали падать темные тени, которые со стуком ударялись о землю. Вийеки опустил глаза и увидел лежавшую рядом с ним мертвую птицу, но не смог понять, откуда она взялась. И хотя в разрушенной крепости воцарилась тишина, если не считать воя ветра и стенаний тех, кто не мог подняться, Жертвы и Певцы лежали рядом на земле, точно уцелевшие в страшной битве, окровавленные и потерявшие все воины. Крик Хакатри продолжал эхом повторяться в сознании Вийеки, и он не сомневался, что до конца жизни, как бы долго она ни продолжалась, не сможет от него избавиться.

### Глава 55

### Мой враг



Когда Танахайа вела Моргана вверх по лестнице в разрушенное великолепие Дома Наблюдения за небесами, она с тяжелым сердцем заметила, что солдаты хикеда’я уже ворвались в огромный зал. С ними сражалось около дюжины Чистых, но врагов было в два раза больше, и белые одеяния почти терялись за темными воинами-норнами.

— Морган, остановись! — крикнула она, но смертный юноша бежал по лестнице вверх за ней, и ей пришлось его задержать, чтобы он не бросился в самую гущу схватки. Здесь что-то было не так, и Танахайе требовалось время, чтобы разобраться.

Она видела, что в Да’ай Чикизу проникли не обычные Жертвы — хикеда’я, напавшие на город, были в темных плащах с капюшонами, но, хотя дождь падал сквозь древний каменный потолок с куполом, который время превратило в ажурную паутину, Жертвы не обращали на него внимания, впрочем, они славились тем, что презирали любую непогоду. Глядя на воинов в плащах для маскировки и незаметного нападения, Танахайа решила, что это Когти королевы Утук’ку, элитные бойцы и шпионы, а не солдаты, которых она видела в лесу — эти явились сюда для того, чтобы атаковать Да’ай Чикизу и Чистых. Почему?

Пока она размышляла, Виньеда и остальные Чистые промчались мимо нее в сторону хикеда’я. Защитники Да’ай Чикизы отступали — несколько Чистых уже пали, — и Танахайа знала, что ей следует присоединиться к сражению, но в сознании у нее всплыли слова наставника Имано: «*Когда чего-то не хватает, ищи недостающие детали».*

Даже если то, что она использовала Свидетеля, спровоцировало нападение, почему оно началось так быстро? Почему Когти королевы ждали именно этого момента, чтобы атаковать город, ведь Виньеда говорила, что хикеда’я рыскали вдоль окраин Да’ай Чикизы уже несколько лун?

Танахайа уже не могла больше сдерживать Моргана, да и ей самой следовало вступить в схватку с врагом, но она понимала, что здесь что-то не так, и она будет потом жалеть, что не успела разобраться что.

— Тогда вперед, — сказала она Моргану, — но старайся держаться за мной, что бы ни произошло. У меня за спиной! Мы сражаемся с элитными воинами королевы норнов.

— *Мы должны удержать их здесь, пока на помощь не придут остальные наши люди из города, —* сказала Виньеда Танахайе.

Атакующих хикеда’я вполне устраивало, что они теснят Чистых от центра зала, ограничивая их возможности, но Танахайа знала, что лучники Жертвы скоро присоединятся к сражению, и тогда их положение станет безнадежным. Тем не менее в ее сознании все еще стучал вопрос, на который она искала ответ, и она знала, что потом у нее не будет возможности его найти.

— *Виньеда, такое уже случалось прежде? Ахенаби или кому-то другому из хикеда’я удавалось завладеть Свидетелем?*

— *О чем ты говоришь? —* Виньеда защитилась от выпада воина хикеда’я, отбросив его оружие в сторону своим клинком; пока Коготь не успел восстановить равновесие, другой воин Чистых вогнал копье ему в шею, и тот рухнул на каменный пол, кашляя кровью. — *Им никогда не удавалось отобрать его у меня, хотя я пользовалась им множество раз. А теперь не трать дыхание. Мы должны удержать их здесь, пока мои воины не придут к нам на помощь.*

Танахайа знала, что не зря встревожена, но также понимала, что смерть навсегда покончит с ее вопросами, поэтому полностью сосредоточилась на том, чтобы сохранить жизнь себе и смертному принцу.

Один из Когтей внезапно вскочил на верхушку сломанной колонны, на мгновение застыл над схваткой, точно ястреб, готовящийся нанести удар, а потом прыгнул вниз и приземлился прямо за спиной Танахайи. Теперь между ним и Морганом не было никого, и, хотя смертный юноша изо всех сил защищался, противник заметно его превосходил; принц изо всех сил старался удержать свой меч в руках, пока пятился к стене. Танахайа знала, что хикеда’я именно этого и хочет, и после того, как юноше будет некуда отступать, с ним быстро покончат, но она находилась слишком далеко, чтобы прийти к нему на помощь до того, как его убьют.

Она наклонилась, подняла обломок камня и швырнула его в хикеда’я, который полностью сосредоточился на смертном юноше. Сад направил ее руку: Танахайа увидела, что ее снаряд попал врагу в шею и заставил его пошатнуться. Коготь опустил меч, чтобы восстановить равновесие, Морган увидел свой шанс и вонзил клинок ему в бок, выпад получился удачным, лезвие вошло между пластинами ведьминого дерева, а когда Морган его вытащил, из раны фонтаном брызнула кровь. Коготь сделал несколько неловких шагов в сторону и упал на колени, зажимая двумя руками рану между ребрами. Танахайа пронзила его шею мечом и ударом ноги сбила на пол.

— Тебе сопутствовала удача! — крикнула она Моргану. — А теперь постарайся от меня не отходить!

Но как только она повернулась к схватке, ей стало ясно, что один выведенный из строя Коготь дал им лишь короткую передышку. Новые враги в темных одеяниях врывались в зал через остальные входы, и Танахайа подумала, что, даже если она и одетые в белое защитники города будут сражаться до последнего вздоха, их сил не хватит, чтобы долго удерживать врага. Где остальные Чистые? Или на них напали в других местах Да’ай Чикизы?

«*Шисейрон, Шисейрон, —* безмолвно запела она, и в тот же миг вспомнила голос матери, вернувшийся к ней через многие годы, словно она вновь сидела рядом. — *Страна красивых водоемов. Страна мягкой травы. Я никогда не увижу тебя снова, но ты всегда будешь жить в моем сердце!»*

Танахайа подумала, что будет странно, если история ее жизни закончится здесь, под серым дождливым небом, в руинах города, в котором она никогда не жила, и, что еще хуже, ученый погибнет от родственного клинка хикеда’я.

Когда она шагнула вперед, чтобы встать плечом к плечу с оставшимися в строю воинами Чистых, ее взгляд скользнул по одному из древних камней потолка и колоннам, которые медленно разрушали время и движение земли. И к ней снова вернулись воспоминания. Ее любимые песни написал Бенхайя, древний воин-поэт. Одну из его знаменитых нуми очень любил Имано:

*Найди мелодию конфликта — найди его ритм.*

*Измени его.*

*Введи новые мелодии, которые разрушат*

*вражескую песню, и сплети ее заново.*

*И тогда даже поражение превратится*

*в нечто полезное и даже прекрасное.*

Имано цитировал эту песню во время учебных дискуссий в поисках правды, но сейчас для Танахайи самым важным было сохранить жизнь себе и Моргану.

«*Благословенна будет память о тебе, мама, —* думала она. — *Ты дала мне дар надежды».*

Танахайа не успевала объяснить свою идею Моргану, но постаралась оставаться между ним и самыми опасными противниками, и наконец ей удалось выбрать подходящий момент, она сбросила заплечный мешок и принялась в нем рыться. В дальней части зала появились лучники хикеда’я; стрелы с черным оперением летали по огромному помещению так быстро, что Танахайа не видела их в тени, лишь слышала, когда они проносились мимо. Она нашла моток веревки, вытащила его из сумки и быстро привязала один конец к рукояти своего кинжала.

— Держись за спинами остальных! — сказала она Моргану и принялась взбираться вверх по ближайшей колонне.

Верхушка колонны давно отвалилась, но она все еще была в три раза выше Танахайи, которая старалась двигаться так, чтобы неровный каменный цилиндр оставался между нею и стрелами хикеда’я. Колонну возвели из отдельных кусков камня, создав идеальную симметрию, но прошли столетия, и на ней появилось множество трещин и впадин, позволявших Танахайе быстро подниматься по колонне.

Оказавшись наверху и продолжая прятаться от вражеских лучников, Танахайа размахнулась свернутой веревкой и швырнула ее так, что привязанный к концу кинжал полетел в сторону ажурного потолка — того, что осталось от знаменитого потолка Дома Наблюдения за небесами. Первый бросок оказался неудачным, но второй раз Танахайа размахнулась сильнее, кинжал взлетел вверх, и ей удалось перебросить его через одну из уцелевших каменных балок. Она немного ослабила веревку, чтобы кинжал опустился вниз, и нашла надежный каменный выступ, чтобы завязать ее на нем. Теперь вершина колонны оказалась связанной с потолком.

— Морган! — позвала она, когда веревка была натянута. — Двигайся к дверям — немедленно!

Несколько Чистых посмотрели вверх, пытаясь понять, что она делает, но их непрерывно атаковали Когти в темных плащах. Мимо Танахайи пролетела еще одна стрела, жужжавшая, как оса, но она не обратила на нее внимания, взялась одной рукой за выступ на колонне и отклонилась назад, пока не сумела коснуться рукой стены у себя за спиной. Затем она уперлась ногами в колонну, вытянулась между ней и стеной, переместила вторую руку к стене, напрягла спину, выпрямила ноги и стала толкать каменный цилиндр.

Часть колонны, в которую она упиралась, начала медленно поддаваться, скрежет камня получился негромким, его заглушал шум продолжавшейся схватки. Танахайа не осмеливалась посмотреть вниз, чтобы проверить, где Морган, — теперь все зависело от следующих нескольких секунд. Она еще сильнее надавила на колонну, ее тело заняло почти горизонтальное положение, и, хотя часть колонны слегка переместилась, Танахайе не удалось ее обрушить.

Что-то ударило в нее, она едва не упала и почувствовала слабость и холод. В плече дрожала стрела. У нее закружилась голова, но она понимала, что не должна останавливаться. Танахайа уже начала думать, что ее усилия бесполезны, — ей попросту не хватало сил, чтобы обрушить каменную колонну, — но она говорила себе, что должна попытаться.

— *Шисей’рон, —* пропела она, частично чтобы отвлечься от боли в плече, и на этот раз она произносила слова вслух — пусть с трудом и задыхаясь, но ей требовалось отдать все в последнем усилии. — *Шисей’рон, мое сердце!..*

А потом она услышала, почувствовала, как кто-то появился под ней и также начал толкать колонну. Она опустила глаза и увидела, что Виньеда, госпожа Чистых, заняла позицию между стеной и колонной, ноги Виньеды упирались в стену, а руки в колонну.

— *За Кементари! —* воскликнула Виньеда сквозь стиснутые зубы, ее лицо застыло в гримасе напряжения, глаза раскрылись так широко, что стали видны белки. — *Кементари, пусть память о нем не умрет никогда!*

Внезапно, с долгим пронзительным скребущим звуком, словно зашипел огромный змей, часть колонны под ногами Танахайи качнулась вперед, и они с Виньедой упали на пол. Верхняя часть колонны раскачивалась, и несколько мгновений казалось, что ничего не произойдет. Танахайа лежала на Виньеде у основания колонны, понимая, что потерпела неудачу.

А потом верхушка колонны стала медленно крениться вниз. Веревка натянулась и выдернула секцию потолка. Танахайа услышала громкий звук, словно затрещал лед на замерзшем озере, и с потолка посыпались куски камня.

У нее осталось лишь несколько мгновений, чтобы накрыть своим телом Виньеду, которая после падения ударилась головой и потеряла сознание. Сверху доносились треск и скрежет. Весь зал содрогнулся, каменное кружево рассыпалось и рухнуло вниз — некоторые куски были величиной со стол. И еще Танахайа услышала громкие стоны хикеда’я, возможно, пострадала и часть Чистых. На краткое мгновение ей показалось, что какое-то огромное существо подняло Дом Наблюдения за небесами, точно детскую игрушку, и принялось его трясти, пока он не начал разваливаться на части. А потом что-то ударило в нее, и мир исчез в безмолвной белой вспышке.



Квина рубила тростник ножом, в сотый раз думая о том, каким маленьким и неподходящим является его лезвие для подобной работы.

— У моего возлюбленного, который так обожает скользить по тонкому льду над замерзшей водой, — сказала она, — не должно быть проблем с лодками.

Сненнек, следовавший за ней, нетерпеливым взмахом руки срубил еще несколько веток тростника.

— Лодки не внушают мне доверия, — заявил он. — Ты сидишь в ней, и все у тебя хорошо. А потом ты уже *под* ней, и жизнь больше не выглядит прекрасной.

— Значит, лучше брести вдоль берега реки и прорубать себе дорогу, наслаждаясь укусами насекомых, позабыв о том, что мы торопимся? — осведомилась Квина.

Сненнек бросил на нее скорбный взгляд. По его настоянию они приближались к древнему городу ситхи пешком, и это стало причиной споров, длившихся уже несколько дней.

— А что ты предпочитаешь, моя будущая невеста, быстрое путешествие или счастливого Сненнека?

— Это не тот вопрос, ответ на который ты захочешь услышать, — ответила она.

Иногда Квина его не понимала. Такой смелый и полный уверенности, когда он взбирался вверх по опасному склону горы или скользил по льду, Сненнек превращался в ребенка от одной лишь мысли о путешествии по воде или необходимости просто в нее войти. Они провели вместе не одно лето у озера Голубой грязи, но Квина ни разу не видела, чтобы он входил в него даже в самом мелком месте. Он неизменно говорил ей, что у него есть другие, более важные дела, которые необходимо сделать, но теперь она знала правду.

— Мой отец часто повторяет, что Поющий не должен отворачиваться от нового опыта, — сварливо сказала она.

— Твой отец — мудрый мужчина, но он не может приручить мое трусливое сердце, как дикую волчицу. Бесполезно стыдить меня, Квина. Тут ничего не поделаешь. Мысль о лодках превращает его в нечто крошечное и холодное.

Однако у них не получалось всегда оставаться сухими, когда они брели по берегу. В последние дни часто шел дождь — и не теплые, как раньше, а холодные зимние ливни, — и, несмотря на одежду из промасленной кожи, Квина чувствовала себя промокшей и несчастной. Маленькие острые предметы, пробирались во все свободные пространства под одеждой, и ей оставалось надеяться, что это кусочки речных растений и тростника, а не ползучие существа, которые будут кусать ее всю ночь, но она была практически уверена, что рассчитывать на это не следует.

— Может быть, мы, наконец, найдем место, где можно остановиться, вымыться, а потом поспать? — спросила Квина. — Мы до сих пор не видели никаких твоих каменных ворот, мостов или того, что ты ищешь, а солнце уже почти зашло.

— Тут ты права, — ответил Сненнек. — Посмотри на Седду, она ждет наступления темноты, чтобы засиять. — Он указал на призрачную белую луну, висевшую на фоне голубого неба почти весь день. — Быть может, пришло время поискать...

Квина сделала ему знак, чтобы он замолчал. И на этот раз — возможно, он слишком устал или задыхался — Сненнек послушался ее с первого раза, подошел к ней, остановился и стал ждать.

— Что ты услышала? — наконец прошептал он, и его губы оказались так близко, что Квина ощутила его теплое дыхание, несмотря на холодный ветер, продувавший насквозь речную долину.

Она покачала головой. У нее не было полной уверенности, но показалось, что она услышала плеск, не похожий на обычные звуки реки. Темные запруды, окруженные раскачивающимся тростником, самое подходящее место для засады прожорливых калипуков, пусть она и не видела ни одного с тех пор, как они отправились в путешествие с Морганом.

Прошло довольно много времени, но подозрительных звуков, напугавших Квину, больше не было, и она уже собралась идти дальше, когда они снова появились — серия всплесков, словно рыбы пытались поймать муху, но для рыб было еще слишком рано. Она повернулась проверить, слышал ли что-то Сненнек, и по его широко раскрытым глазам поняла, что слышал. Шум совершенно определенно доносился от реки, быть может, с расстояния, не превышавшего броска камня от того места, где они прятались в тростнике.

— Нас кто-то преследует? — прошептал Сненнек.

— Кто будет идти по воде, если захочет нас преследовать? — тихонько сказала Квина. — Давай подойдем поближе.

Они опустились на четвереньки и медленно двинулись вперед. Вода Эльфвента зажурчала громче, когда они осторожно раздвигали тростник и поползли вдоль берега реки так медленно, что сердце Квины стало биться быстрее.

«Мы как жуки, обнимающие землю, — подумала она. — Если кто-то движется над нами, например, один из древесных гантов, он может на нас напасть, а мы даже глазом моргнуть не успеем».

Только необходимость быть готовой в любой момент к бегству помогала Квине справляться с дрожью. Она двигалась вперед до тех пор, пока уверенный, журчащий голос реки не оказался совсем рядом. Квина подождала, когда Сненнек окажется рядом, и осторожно раздвинула последнюю завесу тростника, чтобы увидеть реку.

Что-то двигалось по воде всего в нескольких шагах от берега. На мгновение Квине показалось, что перед ними еще один отвратительный гант, и у нее замерло сердце, но это существо выглядело иначе, у него были длинные руки, и оно больше походило на человека, хотя она сразу поняла, что это не человек.

А еще через мгновение Квина увидела, что он не один. Еще одно такое же существо с длинными конечностями находилось в более глубокой воде, в центре реки, и оно не шло, а плыло. За ним она разглядела третье. Второе и третье показались ей заметно меньше первого, но у всех была одинаковая блестящая кожа серого цвета, бугорчатая, как у лягушки, и они двигались с необычной уверенностью — любое другое существо отчаянно барахталось бы, чтобы удержаться на поверхности быстрой и глубокой реки.

Сненнек сделал глубокий удивленный вдох. Казалось, первое существо его услышало, остановилось и стало озираться, высоко поднявшись над водой с удивительной экономией движений. Оно повернулось в их сторону, пытаясь отыскать источник шума, и на мгновение Квине почудилось, что она видит ужасного демона из сказок, которые рассказывала ей прабабушка долгими зимними вечерами. Диковинное существо наводило ужас — пара выпученных блестящих глаз черного цвета, серая кожа, полное отсутствие носа, почти круглый рот и красные губы, похожие на рану на серой коже.

Существо смотрело в сторону тростника, за которым они прятались, затем издало странный влажный звук, точно сова, тонущая в ведре с дождевой водой, опустилось в воду и наполовину зашагало, наполовину поплыло дальше против течения, за ним последовали два существа поменьше, и вскоре они скрылись из виду за излучиной реки.

Квина дрожала так, что с трудом удерживала равновесие, даже стоя на коленях.

— Да сохранит нас Дочь гор! — тихо сказал Сненнек, наполовину в страхе, наполовину в восхищении, когда прошло некоторое время. — Это были килпы, или я крухок!

— Килпы? — Квина сумела лишь покачать головой. — Я не так много путешествовала или читала, как ты, любимый, но килпы обитают в южных океанах. Как они могли оказаться здесь, на севере, — к тому же в реке?

— Понятия не имею, — ответил Сненнек. — Но я видел картинки в свитках твоего отца и читал истории о путешествиях. Я знаю то, что знаю. — К нему вернулась часть его обычного упрямства. — Это были килпы. Их здесь быть не должно, как и гантов. Но это не меняет того факта, что мы их встретили.

— Но почему? Что происходит с этими существами, если они покидают свои дома и приходят сюда?

— Я не знаю. — Сненнек сделал долгий выдох. — Я даже не могу высказать предположение, моя единственная любовь. Но не вызывает сомнений, что мы должны сохранять осторожность на каждом шагу, даже посреди разрушенного города ситхи. Только наши предки могли бы предположить, с какими еще ужасами нам предстоит столкнуться.

— Я вся дрожу, — призналась Квина. — Я хочу найти безопасное место, подальше отсюда, во всяком случае на эту ночь. Я не могу идти дальше, и уж тем более находиться в темноте возле реки.

— Как и я, моя любимая, — сказал Сненнек и слабо улыбнулся. — Быть может, теперь тебе уже не кажется такой глупой моя боязнь воды?

Квина ничего не ответила.



В первые мгновения, когда Морган увидел, как Танахайа взбирается на колонну и забрасывает веревку через одну из каменных балок потолка, он пришел в ужас, ему вдруг показалось, что она собирается сбежать, бросив его одного. Но потом она начала спускаться, и он решил, что она все же намерена взять его с собой, и у него снова появилась надежда на спасение. А потом Танахайа стала завязывать веревку, и надежда исчезла в облаке полнейшего недоумения.

К тому моменту, когда Морган понял, что собирается сделать его спутница, было уже слишком поздно пытаться ей помочь: другая ситхи, мрачная госпожа Чистых, поняла, что задумала Танахайа, и пришла к ней на помощь. А Моргану оставалось лишь стоять под непрекращающимся дождем в Доме Наблюдения за небесами, не зная, что будет дальше, пока ситхи и норны сражались и убивали друг друга.

А потом рухнул потолок.

Сначала стали падать отдельные части крыши, достаточно большие, чтобы причинить существенный вред тому, кто окажется под ними. Морган прижался спиной к изгибающимся стенам зала и со страхом и удивлением наблюдал, как по сложной паутине каменных балок пошла рябь — так встряхивали покрывала горничные в Хейхолте. Средняя часть потолка содрогнулась, когда огромная медленная волна двинулась от одной стороны крыши к другой. Центр обрушился, и все сооружение с грохотом, подобным концу мира, рухнуло вниз, разрушая и подминая под себя колонны, уничтожая папоротник и небольшие деревца, выросшие под дырявым куполом. Камни падали один за другим, образуя на полу огромные груды. Морган даже не слышал криков тех, кто оказался под ними, — шум был подобен реву великана.

Одинокий камень размером чуть больше кулака неожиданно ударил его в грудь, отбросив к стене, Морган не устоял на ногах и упал на четвереньки. Он задыхался, вокруг на долгие мгновения сомкнулась тьма. Когда к нему снова вернулась способность видеть, все закончилось.

В огромном зале наступила тишина, словно кто-то произнес заклинание. Осталось гореть всего несколько факелов — остальные погасли. Ажурная решетка потолка, еще недавно изгибавшаяся у него над головой, исчезла, и множество обломков размером больше Моргана устилало пол. Сначала он нигде не видел живых, и мог лишь догадываться, где похоронено тело Танахайи, но потом увидел полдюжины темных фигур, проскользнувших в зал с дальней стороны огромной груды камней.

Он с трудом поднялся на ноги и постарался поскорее выбраться из зала через не заблокированную камнями дверь за спиной. Все детские стремления к героизму, все импульсы отваги заставляли его вернуться и отыскать Танахайю, но на нее рухнуло столько камней, что она почти наверняка погибла. Он слышал крики норнов, столь же непонятные, как речь ситхи, полные шипящих резких звуков. Им овладел ужас. Он снова остался один. Танахайа, единственная, кто о нем заботился, умерла. Теперь ему ничего не оставалось, как бежать от белокожих хикеда’я, лишенных души.

Несколько факелов, освещавших изгибающийся коридор, еще оставалось на стенах, Морган подошел к тому месту, где коридоры разделялись, и на мгновение ему захотелось пойти по тому, который не шел вниз, рассчитывая, что сможет выйти по нему в город и лес. Но он слышал, как Белые Лисы перекрикивались не только сзади, но и впереди, поэтому побежал по уходившему вниз коридору в глубины города. Его глаза оставались сухими, но им овладело отчаяние; ноги едва его держали, и казалось, что он попал в отвратительный кошмар.

Он выскочил к новому перекрестку, потом следующему, всякий раз делал выбор и спешил дальше, не имея ни малейшего представления, куда они его приведут, рассчитывая найти место, где он сможет спрятаться от норнов. В верхней части города резьба на стенах оставалась четкой, но стены коридоров стали неровными, и вместо ошеломляющих животных их украшали гротескные грубые существа без лиц или с лицами, но без глаз, словно он бежал от разума к кошмару. По мере того как туннели раздваивались и поворачивали, у Моргана все сильнее возникало ощущение, будто могучий поток несет его по внутренностям огромного змея.

«Меня проглотили, — подумал он, и это слово эхом отдавалось в его голове. — Проглотили. Сожрали».

Посреди очередного коридора ему показалось, что он услышал впереди голоса, хотя в раздваивающихся туннелях гуляли странные токи воздуха, и он ни в чем не мог быть уверен. Тем не менее он остановился, повернул назад, дошел до перекрестка и выбрал туннель, уводивший его прочь от хриплых шепотов. Но еще через мгновение до него донесся тихий звук, шаги, легкие, словно падающие, листья, если бы деревья могли оказаться под землей, и он застыл на месте с зажатым в руке мечом Гроза Змей, не зная, как поступить дальше.

Через мгновение из-за поворота появился один из норнов в темном плаще, в руке он держал необычный бронзовый меч с зубчатым лезвием, похожим на клыки волка. Бежать было слишком поздно: Морган мог лишь прижаться к стене и выставить перед собой Грозу Змей. Он видел бледное лицо и пустые черные глаза в глубине капюшона — солдат норн заметил его и бросился вперед, поднимая клинок, и Морган приготовился к смертельной схватке, в которой, скорее всего, его ждала смерть.

Но в тот момент, когда он возносил безмолвные молитвы сожалений обо всех своих глупых ошибках, враг Моргана неожиданно остановился, покачнулся и уронил меч. Потом он потянулся ставшими неловкими руками, пытаясь вытащить что-то из шеи, его бледное лицо превратилось в маску изумления, он упал на колени, и на губах у него появилась кровь.

Морган не стал ждать, чтобы выяснить, что будет дальше, повернулся и бросился бежать по коридору. Но не успел он снова приблизиться к перекрестку, как что-то ударило его в затылок, голова наполнилась искрящимся огнем, и он упал.



Морган не столько очнулся, сколько всплыл из окутанной мраком пустоты к полному замешательству. Было слишком темно, чтобы что-то разглядеть, но он чувствовал жесткий камень под плечом. Он опирался спиной обо что-то непонятное и более податливое, чем камень, но голова у него пульсировала от боли, и он мог лишь беспомощно лежать, пытаясь разобраться в собственных мыслях и привести их хоть к какому-то порядку.

Что-то холодное скользнуло по его горлу, рядом с челюстью, он почувствовал, что оно очень острое, и тихонько застонал от удивления и боли. Лезвие еще сильнее прижалось к его шее.

— Молчи, — раздался голос у самого его уха, холодный, резкий и с очень странным акцентом. — Придут другие.

Морган уловил голоса, доносившиеся откуда-то сверху и снаружи того места, где он лежал, и понял, что он находится в узкой пещере или расселине. Всего в нескольких дюймах от него прошелестели тихие шаги, и Морган подумал, что если бы он сидел прямо, то мог бы протянуть руку и схватить за лодыжку того, кто проходил мимо его убежища. Но постарался лежать так тихо, как только мог, пока шаги не стихли — что случилось довольно быстро, потому что они были почти неслышными с самого начала.

Что бы ни происходило, но тот, кто держал кинжал у его шеи, не собирался убивать его прямо сейчас.

— Я тебя не выдам, — прошептал Морган.

— Молчи, — последовал короткий ответ.

Лезвие продолжало касаться шеи Моргана.

Прошло еще некоторое время, и Морган понял, что наполовину сидит на том, кто его поймал, и что пленивший его не больше, чем он сам.

— Кто ты? — наконец спросил Морган. — И что тебе от меня нужно?

Он почувствовал теплое дыхание у своей щеки.

— Я Нежеру, в прошлом Жертва. — Голос был женским, но одновременно он понял, что она — норн, и сердце отчаянно дернулось у него в груди, точно умирающая рыба. — Сейчас за мной охотятся хикеда’я. А также зида’я. Все хотят моей смерти.

— Но я не принадлежу ни к тем, ни к другим, — сказал ей Морган. — Я смертный.

— Только по этой причине ты еще жив, — сказала она и снова прижала лезвие к его горлу, пока он не почувствовал его обжигающий укус. — Все хотят моей смерти. Хикеда’я — мои враги. Зида’я — мои враги. И ты станешь... — Она замолчала, подыскивая подходящее слово.

— Твоим союзником? — спросил Морган.

— Нет. Щитом. — Она продолжала держать кинжал под его челюстью, выбираясь из-под Моргана, а потом оттащила его подальше от входа, в темноту, показав поразительную силу. — Чтобы убить меня, им сначала придется прикончить тебя. Так перед смертью я смогу забрать с собой больше врагов.

## Эпилог



Сэр Закиель из Гарвинсволда был жестким человеком с суровым лицом, будто высеченным из твердого камня. Спина воина неизменно оставалась прямой, а глаза ясными. «Но сейчас, — подумал Тиамак, — сэр Закиель, исполнявший обязанности констебля, выглядит так, словно что-то пожрало его изнутри. Кожа стала почти серой, веки покраснели».

— Все как мы опасались, милорд, — сказал ему Закиель. — Мы получили донесение из гарнизона на границе Наббана. Они прислали это в качестве доказательства.

Довольно долго Тиамак смотрел на предмет, лежавший на ладони Закиеля, не понимая, откуда взялся серый бархатный мешочек, ткань которого вытерлась во многих местах, — видимо, его слишком часто держали в руках. Носил ли его солдат в память об умершей матери или любимой женщине? Или сам Закиель нашел его среди своих вещей, чтобы смягчить ужас случившегося?

Тиамак взял мешочек и нащупал сквозь бархат какой-то твердый предмет. Он весил меньше, чем предполагал Тиамак, но его тяжесть была сравнима с могильным камнем. У Тиамака задрожали руки.

— Мне пойти с вами, милорд? — спросил Закиель.

Тиамак покачал головой.

— Благодарю вас, констебль. Я знаю его дольше, чем все во дворце. Я думаю, это мой долг. Клянусь богами моей родины, я бы хотел, чтобы все сложилось иначе, но у меня нет выбора.

Закиель кивнул и сотворил Знак Дерева.

— Да пребудет с нами милость божья. Со всеми нами.

После того как констебль ушел, Тиамак долго стоял у дверей в тронный зал, пытаясь решить, что сказать и как. У него возникло ощущение, будто желудок хочет сбежать из его тела. Последний месяц стал нарастающей бурей ужасных новостей, а теперь эта, худшая из всех. Сначала они узнали о страшных событиях в Наббане, включая исчезновение королевы Мириамель. Затем пришло сообщение от реки Лестфингер, в котором говорилось, что герцога Осрика атаковали тритинги и ему пришлось отступить перед натиском неожиданно огромной армии обитателей лугов и укрыться в крепости Феллмир, в нескольких милях от границы, откуда герцог стал требовать подкрепления. Не успели отправить туда солдат, как пришло известие о захвате Наглимунда Белыми Лисами и гибели почти всех жителей и защитников. Эркинланд был атакован с двух сторон, и повсюду воцарился убийственный хаос.

«А теперь еще и это, — снова подумал Тиамак. Казалось, слова вращаются у него в голове, точно брошенный топор; они крутились и переворачивались, но их сила станет понятна только после того, как последует удар. — А теперь еще и это».

Король Саймон находился в тронном зале, где устроился на одной из скамей, а его внучка Лиллия забралась к нему на колени и пыталась оторвать бороду, в то время как Саймон немного устало развлекал ее, понемногу защищаясь. За ними, на помосте, стоял трон из костей дракона, окруженный почти невидимыми черными статуями прежних королей; огромный череп рептилии, нависавший над троном, парил в темноте, точно мстительный призрак. Саймон никогда его не любил. И, впервые за все время, Тиамак подумал, что король в конечном счете оказался прав — и мрачный трон являлся вестником несчастий.

Должно быть, Саймон понял по выражению лица Тиамака, что он принес дурные вести, или его выдали опущенные плечи, потому что, как только он вошел в зал, король поставил внучку на пол. Лиллия, смеясь, попыталась забраться обратно к нему на колени, но Саймон ей не позволил.

— Успокойся, дитя. Тебе пора вернуться в свои покои, а мне нужно поговорить с лордом Тиамаком.

Поставив одну ногу на скамейку, Лиллия вцепилась в одежду Саймона и повернулась к Тиамаку.

— Дядя Тимо, он пытается меня выгнать! Скажи ему, что я хочу остаться.

— Я не могу, моя дорогая. Он прав. Мы с ним должны обсудить важные дела. А тебе в любом случае следует помочь бабушке герцогине собрать вещи.

Лиллия бросила на него сердитый взгляд, словно Тиамак ее предал.

— Нет, не говори так! Я не хочу уезжать из города. Я хочу остаться здесь и дождаться Моргана и бабушку Мириамель.

— Иди, Лиллия, — сказал Тиамак. У него на сердце было так тяжело, что он едва не расплакался, глядя на рассерженное невинное личико. — Будь хорошей девочкой.

Оказавшись в окружении и лишенная поддержки, Лиллия соскользнула со скамейки и пошла к двери тронного зала с мрачным видом пьяницы, которого выгнали из таверны.

— Я собираюсь сказать тетушке Тиа-Лиа, что ты самый злой человек, когда-либо живший во Вранне.

У Тиамака не было сил с ней шутить.

— Иди, дорогая. Мы поговорим потом, я обещаю.

Он смотрел ей вслед, пока она не вышла из зала. Тиамак почувствовал на себе взгляд Саймона еще до того, как к нему повернулся.

— Ну? Что еще? И все плохое, я полагаю? — Однако выражение лица короля не соответствовало насмешливому голосу.

Он выглядел как человек, который готов к новой пощечине.

— Боюсь, что так, ваше величество, Саймон. — Тиамак с трудом контролировал свой голос. — Мы получили дополнительные новости от командующего гарнизоном Сутмарка. — Хаос в желудке Тиамака стал таким невыносимым, что ему хотелось только одного: оказаться где-нибудь подальше, где его вывернуло бы наизнанку. Но он продолжал: — В Наббане бойня, командиры северных фортов не знают, что делать, и с подозрением относятся ко всем иностранцам. Однако одному из наших людей удалось добраться до места, где он обнаружил разбитую карету. Карету королевы.

— Расскажи мне все, — сказал Саймон, лицо которого превратилось в застывшую маску.

— Складывается впечатление, что карету атаковали тритинги, поскольку там нашли их стрелы. В карету попало несколько подожженных стрел, и она почти полностью сгорела. Вероятно, несколько эркингардов были убиты, когда они пытались ее защитить, но ничего нельзя утверждать с уверенностью, потому что варвары куда-то утащили тела.

— Но там не нашли следов Мири, не так ли? — Казалось, Саймон сражается с самим собой. — Она бы сумела спастись. Она смелая и умная, моя Мири.

Тиамаку хотелось рассказать ему все сразу, чтобы покончить с мучениями, которые он испытывал, но он не мог поступить так со своим старым другом.

— В карете нашли сильно обгоревшее тело, — продолжал Тиамак. — Солдаты из Сутмарка думают, что это женщина.

Лицо Саймона утратило неподвижность и стало бледнеть на глазах.

— Но это мог быть кто угодно — одна из ее придворных дам. Мы до сих пор не знаем, где находится половина из них!

Тиамак сглотнул и протянул Саймону серый бархатный мешочек.

— Его прислал командир гарнизона. Он сказал, что кольцо было на руке мертвой женщины.

Саймон посмотрел на мешочек, словно это свернувшаяся гадюка, потом вытряхнул блестящий предмет на ладонь и стал молча на него смотреть.

— О, мой Бог, мой милосердный Бог, как такое могло случиться? — наконец спросил Саймон. — Нет... не может быть...

Кольцо выпало из его руки, с громким стуком ударилось о пол и покатилось мимо Тиамака. Не думая, он наклонился и подхватил его до того, как кольцо исчезло под скамьей. Пока он смотрел на двух одинаковых драконов, тела которых переплелись, составив единое целое, а рубиновые глаза глядели в глаза из бриллиантов, он услышал оглушительный грохот. Мимо пролетели обломки дерева.

Саймон подхватил большую часть скамьи, которую только что разбил о пол, принялся колотить ею по каменным плитам, превращая ее в мелкие обломки, и его лицо из мертвенно-бледного покраснело от ярости. Высокий и бородатый, он выглядел как могучий пророк из Книги Эйдона — пророк смерти и утраты.

— *Нет! —* кричал Саймон так громко и отчаянно, что стражи, стоявшие у тронного зала, заглянули в дверь, чтобы выяснить, что происходит. — Нет! Нет! Нет! — Но его ярость уже стала стихать, превратившись в погасшее пламя, и после того, как он выкрикнул последнее отрицание, король заплакал и упал на колени. — Этого не может быть, — сказал он потерянным голосом. Теперь заплакал и Тиамак. — Только не моя Мири, — хрипло проговорил король. — Не мое счастье. Не моя *любимая!..*

Тиамак мог лишь подойти к нему и положить бесполезную руку на плечо. Король, продолжая рыдать, прижался лбом к камню.

## Глоссарий

###### Люди

###### Эркинландеры

*Аарт*, брат, кузнец в Аббатстве святого Катберта

*Абигейл*, старшая горничная в Хейхолте

*Боэз*, епископ, недавно получил высокую должность Главного альмонария Хейхолта

*Брат Гирт*, колесный мастер в аббатстве святого Катберта

*Брат Этан*, монах-эйдонит, также известный как «Этан фратилис эрсестрис»

*Даглан*, аристократ, посол в Эрнистире

*Дина*, придворная дама в свите королевы Мириамель

*Джек Мундвод*, мифический лесной разбойник

*Джервис*, эскритор, занимает высший религиозный пост Эркинланда

*Джеремия*, лорд-гофмейстер Хейхолта

*Джон Джошуа*, принц, покойный сын короля Саймона и королевы Мириамель; отец принца Моргана и принцессы Лиллии

*Джон Пресбитер*, бывший Верховный король; дед королевы Мириамель; также известный под именем Престер Джон

*Джошуа*, принц, брат короля Элиаса; дядя королевы Мириамель, пропал двадцать лет назад

*Джубал*, сэр, рыцарь

*Закиель*, сэр, из Гарвинсволда, капитан эркингардов; командир сэра Кенрика

*Зои*, любовница лорда Вийеки, мать Жертвы Нежеру, в прошлом Дерра, дочь принца Джошуа

*Идела*, принцесса, недавно погибшая вдова принца Джона Джошуа; дочь герцога Осрика

*Илференд*, рыбак, отец короля Саймона

*Кафф*, молодой человек из Наглимунда, известный под именем «Кафф Молоток», настоящее имя Катберт

*Кенрик*, сэр, молодой капитан-маршал эркингарда; бывший собутыльник принца Моргана, в настоящий момент в армии герцога Осрика

*Колфрид*, граф, Командующий флотом Эркинланда

*Король Элиас*, бывший Верховный король; отец королевы Мириамель

*Левиас*, сержант, офицер эркингарда

*Леола*, жена Хервальда

*Лиллия*, принцесса, внучка короля Саймона и королевы Мириамель; сестра Моргана; дед зовет ее Лилли

*Лоэс*, няня, одна из тех, кто присматривает за Лиллией

*Мелкин*, оруженосец принца Моргана

*Мириамель*, Верховная королева Светлого Арда; жена Саймона

*Морган*, принц, наследник Верховного престола; сын принца Джона Джошуа и принцессы Иделы

*Моргенес*, доктор, бывший Хранитель манускрипта, одно время являлся другом и наставником короля Саймона

*Нелда*, герцогиня, жена герцога Осрика; мать принцессы Иделы

*Олдин*, сэр, лейтенант эркингарда Кенрика

*Ордвайн*, солдат эркингарда из Вестворта

*Осрик*, герцог, лорд-констебль, герцог Фальшира и Вентмута; отец принцессы Иделы

*Путнам*, епископ, клирик в Хейхолте

*Рейнольд*, барон Уттерсалля

*Рейчел*, старшая горничная в Хейхолте во времена юности короля Саймона, прозванная «Дракониха»

*Ренвард*, лучник-эркингард в армии герцога Осрика

*Роусон*, граф, аристократ из Гленвика

*Саймон*, Верховный король Светлого Арда и муж королевы Мириамель; также известен под именем «Сеоман», данным ему при рождении; иногда его называют «Снежная Прядь»

*Святой Эльстан Фискерн*, предок короля Саймона и основатель Ордена манускрипта; шестой король Хейхолта, прозванный «Король-Рыбак»

*Святой* Сутрин, эйдонитский святой, также известный под именем Сутринс

*Сивард*, священник в Наглимунде; наставник Каффа

*Стрэнгъярд*, отец, бывший Хранитель манускрипта, королевский капеллан в Хейхолте

*Сюзанна*, бывшая служанка в Хейхолте; мать короля Саймона, умершая во время родов

*Табата*, горничная, живущая в Хейхолте

*Теобальт*, брат, монах, по словам Тиамака «хуже, чем неподходящая замена» брата Этана

*Томас Ойстеркэчер*, мэр Эрчестера

*Тостиг*, барон, купец, торгующий шерстью

*Фейн*, капитан гвардии Наглимунда

*Фирман*, солдат эркингарда

*Хервальд*, купец, торгующий мехами

*Хэм*, мальчик на борту «Илиссы»

*Эвел*, молодой слуга

*Эворик*, барон из Хейстола; союзник графа Роусона

*Эйдонита*, подруга детских игр принцессы Лиллии

*Эливелда*, сестра Эйдониты

*Элмер*, барон, лорд Графтона, прозванный «Элмер Большой»

*Энок*, младший сын капитана Закиеля

*Шем Конюх*, конюх в Хейхолте во время юности короля Саймона

*Шуламит*, одна из придворных дам королевы Мириамель

*Юрген из Стурмстада*, сэр, капитан ночной стражи эркингарда, защитник королевы Мириамель

###### Эрнистирийцы

*Багба*, бог домашнего скота

*Браннан*, бывший монах, повар у Энгаса

*Гвитинн*, принц, отец короля Хью; убит в войне Короля Бурь

*Дан*, бог смерти

*Джарет*, оруженосец сэра Элина

*Инавен*, вдовствующая королева; последняя жена короля Ллута, деда Хью

*Кадрах эк-Краннир*, умерший монах неизвестного ордена; спутник Мириамель во время войны Короля Бурь

*Куам*, Черная Собака, бог земли

*Курудан*, барон, командир Серебряных Оленей

*Лут*, бывший правитель Эрнистира, отец Мегвин и Гвитина; убит в сражении при Иннискритче

*Маккус Черная борода*, солдат; один из спутников сэра Элина

*Моррига*, Создающая Сирот, Мать Воронов, древняя богиня войны

*Мурдо*, граф, могущественный аристократ; союзник графа Эолейра и сэра Элина

*Мурхаг Однорукий*, бог войны

*Небесный Бриниох*, бог неба, прозванный «Небесный Отец»

*Ниал*, граф Над-Глеса, муж графини Роны

*Ринн* из Котелка, бог

*Рона*, графиня, аристократка из Над-Глеса, подруга королевы Мириамель; опекунша принцессы Лиллии, которая называет ее «тетушка Ронер»

*Самреас*, сэр, обладатель ястребиного лица, помощник барона Курудана; член отряда Серебряных Оленей

*Серебряные* Олени, элитный отряд Эрнистира, членов которого лично выбирает король Хью

*Синнах*, бывший принц Эрнистира, также известный под именем «Красная Лиса»

*Тайлет*, леди, вдова графа Глен Орга; помолвлена с королем Хью

*Талам Земли*, древняя богиня войны и территории

*Тестейн*, пятый король Хейхолта; получивший имя «Святой Король»

*Финтан*, солдат-эйдонит из Серебряных Оленей

*Фланн*, вожак «Воронов Фланна», легендарный король разбойников

*Хью* аб-Гвитинн, король, правитель Эрнистира

*Эван*, один из людей сэра Элина

*Элин*, сэр, внучатый племянник графа Эолейра

*Энгас эк-Карпилбин Бан Фаррига*, бывший виконт Эбенгеата; купец и ученый, занимающийся изучением древних книг

*Эолейр*, граф, лорд-камергер, Рука Престола и граф Над-Муллаха

*Эрелл*, отец сэра Элина; муж Элаты, сестры графа Эолейра

*Эрн*, легендарный основатель Эрнистира

###### Риммеры

*Агнида*, одна из Асталинских сестер

*Айнскалдир*, спутник покойного герцога Изгримнура, убит во время войны Короля Бурь

*Вордис*, женщина, рожденная в рабстве в Наккиге

*Гримбрандт*, правитель Риммерсгарда, сын герцога Изгримнура

*Гутрун*, покойная мать герцога Гримбрандта

*Дирмундур*, Главарь скалияров, бывший товарищ Ярнульфа в банде

*Дрор Громовержец*, бог бурь

*Изгримнур*, герцог, покойный отец герцога Гримбрандта

*Мортгинн*, древняя королева подземного мира

*Нарви*, тан (барон), аристократ из Тах-Бредана

*Росква*, Глава Асталинских сестер; приемная мать Зои, прозванная «валада» (мудрая женщина)

*Скалияры*, организованный отряд разбойников в Северном Риммерсгарде

*Хьелдин*, второй правитель Хейхолта и сын короля Фингила, прозванный «Безумный Король»

*Ярнгримнур*, покойный брат Ярнульфа

*Ярнульф Годтру*, неясно, кому служит, притворяется Королевским Охотником из Наккиги; случайный спутник и проводник Когтя Мако

###### Кануки

*Бинабик* (Бинбиникгабеник), Хранитель манускрипта; Поющий кануков; близкий друг короля Саймона

*Квина* (Квинанамукта), дочь Бинабика и Сискви

*Киккасут*, легендарный король птиц

*Младший Сненнек*, жених Квины

*Седда*, богиня луны, известная также под именем Мать-Луна

*Сискви* (Сисквинанамук), дочь Пастыря и Охотницы (правителей Горы Минтахок), жена Бинабика

*Укекук*, бывший Хранитель Манускрипта, наставник Бинабика, убит на Дороге Снов во время войны Короля Бурь

###### Тритинги

*Агвальт*, молодой Главарь разбойников

*Анбальт*, тан, вождь Клана Гадюки; из Озерных тритингов

*Ваймунт*, тан, вождь Клана Дрофы

*Виборд*, член Клана Барсука

*Вольфраг*, главный шаман Рудура Рыжебородого

*Воршева*, мать Унвера, жена принца Джошуа, дочь Фиколмия, сестра Хьяры

*Гардиг*, тан Клана Жеребца; муж Хьяры; недавно убит Унвером

*Гездан Лысоголовый*, Клан Журавля

*Гроза Травы*, дух тотема Клана Жеребца

*Канрет Седобородый*, вождь Клана Коршуна

*Кульва*, погибшая сестра Фремура, возлюбленная Унвера

*Лесной Ворчун*, дух тотема Клана Медведя

*Обнимающий Землю*, тотем духа Клана Змеи; зовется «Безногий»

*Огда*, Раздвоенная Борода, тан, вождь Клана Фазанов

*Одобрег*, тан, вождь Клана Барсука

*Пожирающий Ночь*, мифическое существо/демон

*Пронзающий Небо*, дух, тотем Клана Журавля

*Рудур Рыжебородый*, вождь Клана Черного Медведя; болотный тан Луговых тритингов; провозгласивший себя «таном всех танов»

*Рузванг*, шаман Клана Змеи

*Тасдар Железная рука*, дух, оберегающий тритингов; божество, занимающееся обработкой металлов, которому поклоняются все Луговые кланы, также известен под именем «Сокрушающий Наковальни»

*Унвер* «*Никто* », новый тан Клана Жеребца; сын принца Джошуа и леди Воршевы; брат-близнец Зои, получивший от родителей имя Деорнот

*Хьяра*, сестра Воршевы, тетя Унвера

*Фиколмий*, бывший болотный тан Клана Жеребца и Высоких тритингов; отец Воршевы, недавно убитый ею

*Фремур*, тан, временный вождь Клана Журавля; первый последователь и близкий друг Унвера

*Харат*, Клан Дрофы

*Хотвиг*, представитель Клана Жеребца, союзник принца Джошуа в войне Короля Бурь

*Хотмер*, разбойник; сын Хотвига

*Хурвальт*, бывший тан Клана Журавля, отец Фремура

*Хурза*, разбойник

*Эдизель Шан*, последний шан, легендарный герой и вождь тритингов

*Этвин*, тан, вождь Клана Белоголовой Утки; родился возле Мелкого озера

###### Наббанайцы

*Аббатиса Латрийская*, Глава религиозного ордена; подруга леди Телии

*Алурея*, графиня, жена графа Риллиана

*Анитуллис Великий*, бывший император

*Аргениан*, бывший император

*Ардривис*, последний император, побежденный у Нирулага королем Джоном

*Аспитис Превес*, граф, союзник короля Элиаса во время войны Короля Бурь

*Аста из Турониса*, историческая личность, основавшая орден Асталинских сестер два века назад

*Астриан*, сэр, член эркингарда и бывший собутыльник принца Моргана, в данный момент служит в армии герцога Осрика

*Ауксис*, эскритор, посланник Санцеллана Эйдонитиса к Верховному престолу

*Бенигарис*, герцог, бывший правитель Наббана; дядя Салюсера, убит в войне Короля Бурь

*Бенидривис*, первый герцог Наббана под управлением короля Джона Пресбитера; отец Камариса, прадед герцога Салюсера

*Бенидривис Великий*, основатель Третьей Наббанайской империи, предок Камариса, Салюсера, Друсиса и многих других

*Бласис*, сын герцогини Кантии и герцога Салюсера

*Бриндаллес*, отец Пасеваллеса, брат Сериддана; убит во время войны Короля Бурь

*Буревестники*, сторонники Далло Ингадариса; их эмблема Альбатрос

*Вареллан*, герцог, покойный отец герцога Салюсера, младший брат Бенигариса, ставшего правителем после войны Короля Бурь

*Веллия Гермис*, жена императора Аргениана

*Видиан*, ликтор, Глава Эйдонитской церкви

*Гвардия Короля-Рыбака*, личная стража герцога Наббана

*Гермиан*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Далло Ингадарис*, граф, кузен королевы Мириамель, соперник герцога Салюсера; союзник брата герцога Друсиса

*Диниван*, отец, бывший Хранитель манускрипта и секретарь ликтора Ранессина; убит в Санцеллане Эйдонитисе во время войны Короля Бурь

*Дом Альбиан*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Дом Бенедривин*, аристократическая семья, правящая Наб- баном в течение последних двухсот лет; эмблема Король-Рыбак

*Доминиат*, правящий совет Наббана, состоящий, главным образом, из представителей пятидесяти аристократических семей

*Дом Доэллин*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Дом Ингадарин*, одна из пятидесяти аристократических семей; находится в оппозиции правящему герцогу. Эмблема Альбатрос

*Дом Клавин*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Дом Ларексеан*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Дом Метессан*, одна из пятидесяти аристократических семей; лорд Пасеваллес его представитель. Эмблема Голубая Цапля

*Дом Сулиан*, одна из пятидесяти аристократических семей

*Друсис*, граф Тревинты и Эдне; брат и соперник герцога Салюсера

*Идекс Клавес*, граф, лорд-канцлер Наббана

*Каис Гермис*, герцог Виссы

*Камарис* —са-Винитта, сэр, самый великий рыцарь короля Джона, также известный под именем «Камарис Бенидривис»; пропал в конце войны Короля Бурь

*Кантия*, герцогиня, жена герцога Салюсера, мать Бласиса и Серасины

*Крексис Козел*, бывший император Наббана

*Ксаксина*, наполовину мифическая вдова Императора, сражалась, защищая Наббан

*Ларексис*, древний император; отравлен

*Матре*, виконт, сын правителя острова Спенит

*Миндия*, одна из придворных дам герцогини Кантии

*Младший Сайлларис*, представитель церкви и Усирианский брат

*Нессаланта*, герцогиня, бывшая герцогиня Наббана; бабушка Салюсера, умерла примерно в конце войны Короля Бурь

*Нуллес*, королевский капеллан Хейхолта

*Ольверис*, сэр, рыцарь; бывший собутыльник принца Моргана, в настоящий момент служит в войске герцога Осрика

*Оппиданис*, придворный астролог

*Пасеваллес*, лорд-канцлер Верховного престола

*Прайрат*, священник, алхимик и колдун; советник короля Элиаса; считается, что он погиб, когда была разрушена Башня Зеленого ангела в конце войны Короля Бурь

*Пятьдесят семей*, аристократические Дома Наббана

*Риллиан Альбиас*, граф, генеральный стряпчий Наббана; Глава аристократического Дома Альбиан

*Саллин Ингадарис*, сын графа Далло

*Салюсер*, герцог, правящий герцог Наббана

*Святой Велтир*, пророк с южных островов, выдающаяся фигура в Эйдонитской Книге пророков

*Святой Гранис*, эйдонитский святой

*Святая Пелиппа*, эйдонитская святая, прозванная «Пелиппа с острова»

*Святой Риаппа*, эйдонитский святой, которого в Эркинланде зовут «Риаппом»

*Святой Танато*, эйдонитский святой, которого также зовут «Танато Пилигрим»

*Святой Эндраис*, эйдонитский мученик

*Серасина*, новорожденная дочь герцога Салюсера и герцогини Кантии

*Сессиан*, барон, дядя леди Миндии

*Тайанис Сулис*, аристократ; союзник Ингадариса

*Телия*, леди, жена Тиамака; умелая травница, прозванная «Тиа-Лиа» принцессой Лиллией

*Турия Ингадарис*, леди, племянница графа Далло Ингадариса, невеста графа Друсиса

*Усирис Эйдон*, эйдонитский Сын Бога; также прозванный «Спаситель»

*Фино*, отец, слуга ликтора Видиана

*Флавис*, Глава Дома Ларексеан

*Флуирен*, сэр, прославленный рыцарь покрывшего себя позором Дома Сулиан

*Элизия*, мать Усириса Эйдона, прозванная «Мать Бога»

*Энваллис*, маркиз, советник и дядя герцога Салюсера

*Ювис*, прозванный «Сын портного»

###### Пердруинцы

*Амандо*, барон, отец леди Файеры

*Бардо*, бывший дьяк Церкви святого Касимо на Холме Миндального дерева в Пердруине

*Гранди*, пожилая женщина в Пердруине

*Иссола*, графиня, дочь графа Стриве

*Костант*, сын графа Стриве из Пердруина; сводный брат Иссолы

*Пердруинский* синдикат, торговая организация

*Порто*, сэр, герой сражений при Наккиге; один из бывших собутыльников принца Моргана, в настоящий момент служит в войске герцога Осрика

*Святой Истрин*, эйдонитский святой

*Святая Онора*, эйдонитская святая

*Стриве*, граф, прежний правитель Пердруина, покойный

*Файера*, леди, Хранительница манускрипта; пропала

*Фелиссо*, капитан эркинландского корабля «Илисса»

*Фройе*, граф, посол Верховного престола в Наббане

*Эндри*, солдат и друг сэра Порто, убит в Норнфеллсе во время войны Короля Бурь

###### Вранны

*Джаравег*, покойный двоюродный дедушка Джесы

*Джеса*, няня новорожденной дочери герцога Салюсера Серасины, прозванная старейшинами «Зеленая Медоуказчица»

*Зеленая Медоуказчица*, мифический дух Вранна, в честь которой Джеса получила свое прозвище

*Старый Горахок*, слепой житель лагуны Красной свиньи

*Та, Что Заберет Нас Всех*, богиня

*Та, Что Породила Человечество*, богиня

*Те, Что Наблюдают и Творят*, боги

*Тиамак*, лорд, Хранитель манускрипта; ученый и близкий друг короля Саймона и королевы Мириамель; принцесса Лиллия называет его «Дядя Тимо»

*Тот, Кто Всегда Ступает по Песку*, бог

*Хото*, старший брат Джесы

###### Ситхи (Зида’йа)

*Адиту но’э-Са’онсерей*, дочь Ликимейи; сестра Джирики

*Айамину*, хозяйка Анвиянья

*Амерасу и-Сендитуно’э-Са’онсерей*, мать Инелуки и Хакатри, прозванная «Первая Бабушка», также известная под именем «Амерасу, рожденная на корабле», убита в войне Короля Бурь

*Виндаомейо Лучник*, историческое лицо, мастер по изготовлению стрел в Тумет’ай

*Виньеда*, стоит во главе Чистых, сестра Зинджаду

*Гайали*, ученик Имано, из «Южных лесов»

*Данао Всадник*, поддерживает Кендрайа’аро

*Дженджияна Соловей*, историческая фигура, мать Ненаис’у

*Джирики и-Са’онсерей*, сын Ликимейи; брат Адиту

*Джонзао*, Чистые, фракция, строго следующая традиционному образу жизни

*Зинджаду*, хранительница фольклора Кементари, сестра Виньеды, убита в войне Короля Бурь

*Иджа’аро из Запретных Гор*, племянник Кендрайа’аро

*Имано из Цветущих Холмов*, ученый, наставник Танахайи, иногда его называют «господин» или «лорд»

*Инелуки*, сын Амерасу; Король Бурь, погиб

*Искорка*, имя, которым Джирики и Адиту называют Танахайю

*Кендрайа’аро*, сводный брат Ликимейи, дядя Джирики и Адиту, объявивший себя «Защитником» Дома Ежегодного танца

*Кира’ату*, целительница, вылечившая Танахайю

*Киушапо*, друг и союзник Джирики и Адиту

*Ликимейя и-Брисейю но’э-Са’онсерей*, мать Джирики и Адиту

*Лико Скворец*, ситхи из Анвияньи

*Межамиру*, богиня луны у ситхи

*Ненаис’у*, историческая фигура, жена Друкхи, дочь Дженджияны

*Са’онсера*, титул женщины, стоящей во главе Дома Ежегодного танца

*Са’онсера Хранительница*, историческая фигура, жена Хамако Победителя дракона, мать-основательница Дома Ежегодного танца

*Са’онсерей*, клан Джирики и Адиту, также называется Дом Ежегодного танца

*Сендиту*, мать Амерасу

*Танахайа из Шисей’рона*, ученая ситхи, посланница в Хейхолт

*Хакатри*, историческая фигура, сын Амерасу, который пропал на западе; его кости недавно найдены Когтем Мако

*Шима’онари*, отец Джирики и Адиту, убит в войне Короля Бурь

###### Норны (Хикеда’я)

*Ахенаби*, лорд, Верховный магистр Ордена Песни, также известный под именем «Лорд Песни»

*Белые Лисы*, имя, которым смертные называют норнов

*Ва’ани*, разведчик Жертва из крепости Черного Фонаря

*Вийеки сей-Эндуйа*, лорд, Верховный магистр Ордена Строителей; отец Нежеру

*Генати*, слепой Предстоятель, родившийся после бегства из Сада

*Денаби сей-Ксока*, мастер владения мечом, бывший хозяин и наставник Ярнульфа

*Джиджибо*, прямой потомок Королевы Утук’ку, прозванный «Лорд-Мечтатель»

*Джиндеджо*, разведчик Жертва из крепости Черный Фонарь

*Джуни’ата*, командир, офицер, командующая гарнизоном крепости Черный Фонарь

*Друкхи*, сын королевы Утук’ку и Экименисо, убит смертными

*Затворница*, так зовут женщин-рабынь, ухаживающих за королевой Утук’ку

*Зинузо*, поэт, прославлявший войну

*Иби* —*Хай*, Орден Эха, Жертва в Когте Мако, убит копателями

*Йа* —*Джаламу*, внучка маршала Мюяра

*Йедад*, философ хикеда’я

*Йемон*, бывший секретарь лорда Вийеки

*Кемме*, Жертва в Когте Мако

*Кикити*, генерал, сопровождающий Строителей Вийеки в Наглимунд

*Кимабу*, леди, жена лорда Вийеки

*Клан Айора*, членами которого являются герой войны Суно’ку и муж королевы Утук’ку Экименисо Черный посох

*Клан Янсу*, аристократическая семья; Вордис родилась их рабыней

*Королевские* Зубы, личная стража королевы Утук’ку

*Ксанико сей-Хамака*, автор «Письма изгнанника», член клана королевы

*Ксохаби*, автор «Пяти пальцев руки королевы», почитаемого текста

«*Кречеты* », легион Жертв

*Легион Зошо*, военный легион, получивший свое имя в честь кречетов озера Румия

*Лорд* —*Мечтатель*, прозвище лорда Джиджибо из Наккиги

*Мако*, раненый командир Руки Когтя Королевы

*Мастера топора*, солдаты, которые при осаде топорами разрушают стены

*Нежеру сейт-Эндуйа*, дочь лорда Вийеки и его любовницы Зои; член Когтя Королевы под командованием Мако

*Нерудад*, философ хикеда’я, прославившийся тем, что он создал или обнаружил Небытие; отец Йедада

*Ниджин*, летописец хикеда’я, составитель пергамента Танахайи

*Нонао*, секретарь лорда Вийеки

*Омму Шепчущая*, Певчая, член Красной Руки; возрожденная королевой Утук’ку

*Пратики*, принц-храмовник, представитель клана Хамака, родственник королевы Утук’ку

*Ринд*, разведчик из легиона Боевые Сорокопуты

*Саомеджи*, член Ордена Песни, воин в Когте Мако

*Северо* —*восточная армия*, очевидно, размещенная на землях смертных

*Сей* —*Джок’кочи*, легион Жертв, часть Северо-восточной армии, известный под именем Боевые Сорокопуты

*Согейу*, Старшая Певчая ордена Песни

*Суно’ку*, знаменитый генерал, убит в конце войны Короля Бурь

*Утук’ку Сейт-Хамака*, королева норнов; правительница Наккиги, старейшее существо в Светлом Арде

*Хамака*, клан королевы Утук’ку

*Хамако Червеубийца*, историческая фигура, основатель клана королевы Утук’ку, прославленный воин

*Шан’и’асу Пика Голубого призрака*, поэт

*Эндуйа*, клан Вийеки, второстепенная аристократическая семья

*Энкина*, Верховная Затворница Наккиги; руководит рабынями королевы Утук’ку

*Энсьюм*, генерал Жертв Северо-восточной армии

*Яарик сей-Киджана*, лорд, прежний Верховный магистр Ордена Строителей, умер

###### Тинукеда’я

*Авасика*, Глава Невидимых, известная под именем «Безмолвная леди»

*Ган Даха*, ниски, родственник Ган Итаи

*Ган Итаи*, ниски, которая погибла, спасая королеву Мириамель много лет назад

*Ган Лаги*, ниски; самая старая из живущих родственников Ган Дахи

*Гиганты*, огромные, лохматые человекоподобные существа

*Гильдия Смотрящих на море*

*Го Гэм Гар*, говорящий гигант, который помог Когтю Мако поймать дракона

*Гюне*, так риммеры называют гигантов

*Даса*, представитель Невидимых

*Двары*, также известные под именем двернинги, представители тинукеда’я, прославленные резчики по камню

*Делверы*, имя, данное смертными тинукеда’я, которые обрабатывают камни

*Джелой*, мудрая женщина, прозванная «Валада Джелой», убита в Сесуад’ра во время войны Короля Бурь

*Зин-Сейва*, Глава группы тинукеда’я, путешествующих через лес Альдхорт

*Найа Ноз*, один из Невидимых

*Невидимые*, фракция среди тинукеда’я, которые прячутся от своих хозяев в Наккиге

*Ниски*, представители тинукеда’я, которые служат на кораблях

*Носильщики*, очень высокие представители тинукеда’я, которые переносят разнообразные тяжести

*Полоска*, чикри, мать РиРи

*РиРи*, молодая чикри в лесу Альдхорт, спутница Моргана

*Руян Ве*, прославленный патриарх тинукеда’я, прозванный «Навигатор»

*Серый*, чикри

*Тэй Сейсо*, ниски с корабля герцогини Иссолы «Ли Фозена»

*Чикри*, кажущиеся разумными жители леса Альдхорт, до некоторой степени похожие на белок

###### Другие

*Ваксо из Арча*, ученый

*Зои*, смертная любовница лорда Вийеки; мать Нежеру

*Искуситель*, эйдонитский дьявол

*Квозеи*, жители западных островов

*Мади*, проводник хирка у брата Этана

*Парлиппа*, дочь Мади, также известная под именем Пар- лип

*Плекто*, сын Мади, также известный под именем Плек

*Сагра*, кванитупульский сосед молодых Дерры и Деорнота

*Сениго* из Кандии, знаменитый философ древности

*Создатель*, еще одно имя эйдонитского бога

*Те, Что Не Знают Света*, жители самого сердца Наккиги; происхождение неизвестно

*Тинукеда’я*, третий вид Садорожденных, например ниски, двары и пенги также их называют «подменыши» или «оборотни»

*Тертисс из Геммии*, ученый с острова Варинстен («Геммия» название, данное наббанайцами)

*Фортис Затворник*, епископ 6-го века на острове Варинстен; автор получившей дурную славу книги

*Хирки*, народ, пришедший из восточной части Альдхорта

###### Существа

*Вакана*, волчица, спутница Бинабика

*Витико’я*, свирепый, похожий на волка хищник, живущий на дальнем севере

*Ганты*, враннские хитиновые существа

*Гилдренг*, ослик Рузванга

*Калипук*, «речной человек»; водяное чудовище

*Килпа*, человекоподобное морское существо

*Коннах*, конь Элина

*Ооки*, баран Сискви

*Орн*, конь сэра Юргена, большой серый жеребец

*Сефстред*, лошадь тритингов из табуна Фиколмия

*Солт*, конь Ярнульфа

*Строители пещер*, крупные, копающие существа, которых называют «камнебуры», «сокрушители скал» или «земляные фитили»

*Уро’эни*, имя, которым ситхи называют великана Сумеречной долины

*Фалку*, баран Сненнека

*Фракси*, бульдог, полное имя Феракс

*Эбур*, большой зверь из Кандии

###### Места

*Аббатство святого Катберта*, дом Каффа в Наглимунде

*Аллея Святых*, широкая извивающаяся дорога, которая огибает Холм Эстерин, один из холмов Наббана

*Альдхорт*, также Древнее Сердце, большой лес к северу и востоку от Эркинланда

*Анвиянья*, селение ситхи

*Анитуллийская* дорога, главная магистраль в Наббане

*Антигин*, один из холмов в Наббане; местонахождение Домоса Бенидриана

*Апельсиновый сад*, там выращивают апельсины, находится в Санцеллане Маистревисе

*Арбрис Сакра*, город с рынком в Наббане

*Ардивалис*, земли, принадлежащие семье Бенидривин в северном Наббане

*Арча*, остров в бухте Фираннос

*Асу*, долина и город в Центральном Эркинланде

*Асу’а*, имя Хейхолта во время правления ситхи, самый главный город до того, как его захватили смертные

*Аттерсалль*, баронетство в Северном Эркинланде

*Башня* Дунат, крепость, защищающая долину Инискрич на границе Эрнистира и Риммерсгарда

*Башня святого Таната*, часть Санцеллана Эйдонитиса

*Башня Хьелдин*, запечатанная башня в Хейхолте, которая пользуется дурной славой

*Беллидан*, большой город в Наббане

*Бридваттин*, озеро в Риммерсгарде

*Бульвар Павших*, улица в Наккиге, проходящая за многими большими домами, земельные участки которых выходят на Большой Садовый проезд

*Ванстрис*, долина в Наббане

*Варинстен*, остров возле западного побережья Эркинланда

*Вениха До’сэ*, исконный дом зида’я, хикеда’я и тинукеда’я; называется «Сад»

*Вентмут*, портовый город в устье реки Гленивент

*Вестворт*, место в Эркинланде

*Виа Орентем*, старая дорога, идущая с севера на юг вдоль владений тритингов

*Виа Петранис*, главная дорога в Наббане, идущая с востока на запад

*Вильдхельм*, горная гряда в Эркинланде

*Виндирторп*, город на востоке Риммерсгарда

*Винансу*, город ситхи, давно оставлен

*Виса*, герцогство в Наббане

*Ворота Нирулаг*, главный вход в Хейхолт

*Вранн*, болотистая местность в Южном Светлом Арде

*Гадринсетт*, эркинландский город на границе с Высокими тритингами

*Галерея Дина*, коридор в Хейхолте

*Галерея сосулек*, место в Минтахоке

*Гарвинсволд*, город на востоке Эркинланда

*Гимилфеллс*, горная гряда к востоку от Наккиги

*Гимнхалла*, небесный дом богов Риммерсгарда

*Главный* Ряд, основная магистраль в Эрчестере

*Гленивент*, река в Эркинланде, которая течет из озера Кинслаг в море

*Го* —*джао’и*, Маленькие Лодки; название маленьких поселений ситхи

*Голубая пещера*, там живут серые пауки, плетущие шелковые нити, место, где норны делают веревки

*Гратуваск*, река в Риммерсгарде, которая течет мимо Элвритсхолла

*Графтон*, баронетство в Эркинланде

*Гренфод*, портовый город в Эркинланде

*Грианспог*, горная гряда на западе Эрнистира

*Да’ай Чикиза*, разрушенный город ситхи в Альдхорте; названный «Дерево Поющего ветра», один из девяти Садорожденных городов

*Дворец* —Лабиринт, или Омейо Хамак, резиденция королевы Утук’ку

*Декусао*, река около Сумеречной долины, на вестерлинге — Темная Теснина

*Деллис Латия*, морской порт к востоку от Наббана

*Диммерског*, лес к северу от Риммерсгарда

*Джао э-тинукай’и*, скрытое от всех жилище ситхи в Альдхорте, сейчас заброшенное

*Джина* —*Т’сенэй*, один из девяти Садорожденных городов, опустился на дно моря

*Дом Голосов*, общественное помещение в Да’ай Чикизе

*Дом Доминиата*, здание в Наббане, построенное во время Первого Империума

*Дом Наблюдения за небесами*, общественное здание с куполом в Да’ай Чикизе, разрушено

*Дом Облаков*, имя, данное Садорожденными горам Вествегг

*Дом Обмена*, общественное место в Да’ай Чикиза, рядом с рекой

*Дом Рассветного камня*, бывший дом Главного Свидетеля Да’ай Чикиза

*Дом Тишины*, архив в Да’ай Чикиза

*Домос Бенидриан*, родовой дворец в Наббане; построен первым Бенидривисом около двухсот лет назад

*Долина Коммейс*, находится в Наббане

*Долина Кьюмни*, находится к востоку от Над-Муллаха в Эрнистире

*Дорога Маистревин*, ведет в Санцеллану Маистревису

*Дорога Северного берега*, наббанайская дорога, соединяющая долину Комеис с Эркинландом

*Дорога Сборщиков*, широкий проспект, ведущий в Да’ай Чикизу с севера

*Дорога Фонтанов*, оживленная дорога в Наббане

*Дрина*, графство в Наббане

*Замок Белой улитки*, замок хикеда’я в горах Наккиги

*Журавлиные ворота*, мост в Да’ай Чикизе; другие мосты, ведущие туда — Черепахи, Петуха, Волка, Вороны и Оленя

*Зал Колодца*, сердце Наккиги; местонахождение Колодца и Дышащей арфы

*Зал Памяти*, разрушенный зал в Да’ай Чикизе

*Замок Горькая Луна*, норнская крепость наверху ущелья Владения Дракона

*Запретные Холмы*, крепость ситхи, дом Кендрайа’аро

*Иканук*, дом кануков; также известен под именем Тролльфеллс

*Имстрекка*, река на востоке Эркинланда, на языке тритингов Амстрея, также место сражения

*Инискрич*, долина и река в Северном Эрнистире, место, где произошло первое сражение войны Короля Бурь

*Канд*, утерянная и знаменитая страна; также известна под названием Кандия

*Карн Инбарх*, замок в Эрнистире; резиденция герцога Мурдо, союзника Эолейра

*Кванитупул*, самый большой город Вранна

*Кементари*, один из девяти Садорожденных городов, сейчас разрушен

*Кинсвуд*, маленький лес, примыкающий к Хейхолту

*Кинслаг*, озеро в Центральном Эркинланде

*Кладовка* Голубого рыцаря, коридор в Наккиге

*Кнокспан*, мифический мост через мифическую Ревущую реку, по которому следует пройти после смерти

*Коммеянские холмы*, находятся в Наббане, на границе с тритингами

*Комната Размышлений епископа*, историческая комната в Хейхолте

*Коридор для прогулок капеллана*, комната в Хейхолте

*Королевский Путь*, древняя дорога, уходящая на юг из Наккиги

*Крепость Безмолвная*, спрятанная крепость северо-восточной армии Наккиги, где выращивают больших строителей пещер, камнебуров

*Крепость Черный Фонарь*, тайная, скрытая от посторонних глаз крепость северо-восточной армии Наккиги

*Кровавые Пределы*, тренировочные площадки для Жертв в Наккиге

*Лагуна Красной свиньи*, родная деревня Джесы во Вранне

*Латрия*, город в Наббане

*Леймунд*, «луговой форт», эркинландский форт

*Лес Души*, норнское название леса Альдхорт

*Лестмут*, город-порт в Эркинланде, находится к северу от границы с Наббаном

*Лестфингер*, река на восточной границе Эркинланда

*Ливорт*, эркинландское баронетство рядом с рекой Имстрекка

«*Ли Кампино* », таверна в Пердруине

*Маистревин*, холм, на котором стоит Санцеллан Маистревис

*Маленькая радость*, сад в Хейхолте

*Меджук*, пещера, место на горе Минтахок, священное для троллей

*Мезуту’а*, Серебряный Дом, заброшенный город ситхи и дваров, под горами Грианспог; один из девяти Садорожденных городов

*Мермунд*, эркинландский город, стоящий на реках Гринвейд и Гленивент, родина королевы Мириамель

*Минтахок*, гора в Тролльфеллсе; родная деревня Бинабика

*Молчун*, вертикальный камень, стоящий в Холмах Духов на территории тритингов

*Море Ограниченное и Внутреннее*, путаный пересказ в изложении Невидимых «Океана Бесконечного и Вечного», который кейда’я и тинукеда’я переплыли, направляясь в Светлый Ард

*Наббан*, герцогство в южной части Светлого Арда; бывшая резиденция империи

*Наглимунд*, крепость в Северном Эркинланде; место сражений во время войны Короля Бурь, в настоящий момент крепость Верховного Протектората

*Над* —*Глес*, дом графини Роны в Эрнистире

*Над* —*Мулах*, дом графа Эолейра в Восточном Эрнистире

*Наккига*, Садорожденный город под горой Стормспейк, означает «Маска Слез»; дом хикеда’я

*Наккига* —*Какой-Она-Была*, город за пределами горы Наккига; один из Девяти Садорожденных городов; сейчас заброшен

*Нарта*, река, которая течет вдоль подножия Вильдхельма

*Наскаду*, пустынные земли на юге

*Нирулаг*, место знаменитого сражения, в котором Престер Джон победил Бенидривиса, последнего императора Наббана

*Новый Гадринсетт*, селение, построенное во время войны Короля Бурь беженцами, находится рядом с городом ниски Сесуад’ра, район Наббана

*Норнфеллс*, северные горы; дом хикеда’я, также называются Северные земли

*Нортит*, графство в Эркинланде

*Озерный край*, район в Наббане с множеством озер и прудов

*Озеро Голубой грязи*, водоем к югу от гор Иканук

*Пердруин*, остров в бухте Эметтин

*Пига* —*Фонто*, горная деревня в Пердруине

*Пик Голубого духа*, гора неподалеку от Наккиги

*Площадь Брейкстафф*, место в Эрчестере, где стоят виселицы

*Поле Знамен*, открытое пространство перед воротами города Наккига

*Порта* —*Нова*, более новая гавань в Наббане

*Потерянный Сад* (Вениха До’сэ), знаменитое место, от уничтожения которого бежали кейда’я

*Пристанище*, другое название Да’ай Чикизы

*Пуанс*, родина сэра Астриана

*Разина*, город в Наббане

*Район Жатвы*, Наккига

*Редентурин*, один из холмов в Наббане с двумя пиками, которые называются Маистревин и Санцеллан

*Репра Вессина*, город в Наббане, к западу от Кванитупула

*Рефарслод*, «Лисья дорога», находится в Риммерсгарде

*Риммерсгард*, герцогство в Северном Светлом Арде

*Румия*, озеро, находится в горах Наккиги

*Рыночная площадь*, рынок в Эрчестере

*Сады Велии*, сады в Санцеллане Маистревисе, разбитые для Велии Гермис

*Санцеллан*, холм, на нем находится Санцеллан Эйдонитис

*Санцеллан Маистревис*, герцогский дворец в Наббане

*Санцеллан Эйдонитис*, дворец, в котором живет Ликтор, сердце Церкви эйдонитов

*Светлый Ард*, королевство смертных (риммерспакк, «Восточные земли»)

*Серый Южный лес*, находится к югу от Элвритсхолла

*Сина Гави*, город на юге Наббана, там находится зимний дворец Ликтора

*Сиркойл*, огромный лес к северу и западу от Эрнистира

*Собор святого Сутрина*, находится в Эрчестере

*Собор святого Танкреда*, находится в Мермунде

*Стайл*, древняя, заброшенная дорога между Да’ай Чикизой и Наглимундом

*Ста* —*Мирор*, гора, которая главенствует над островным Пердруином

*Старая амбарная башня*, башня в Хейхолте, когда-то в ней находились кабинет и комната Джона Джошуа

*Стормспейк*, гора, также известная под названием Наккига, или Стурмспейк

*Суно’ку*, озеро внутри Наккиги, обнаруженное после войны Короля Бурь, обеспечившее путь к спасению, когда обрушилась вершина горы

*Сутмарк*, укрепленный город рядом с южной границей Эркинланда

*Таиг*, деревянный замок; дом правящей семьи Эрнистира

*Тзо*, великий город Вениха до’сэ, или Звезда

*Тревинта*, графство в Наббане

*Тритингс*, сенокосная долина на юго-востоке Светлого Арда, дом Высоких, Луговых и Озерных тритингов

*Т’сейя* Го-джао, одна из Маленьких лодок

*Тумет’ай*, северный город ситхи, погребенный подо льдом к востоку от Иканука, один из Садорожденных городов

*Урмшейм*, знаменитая гора далеко на севере

*Феллмир*, замок, эркинландская крепость к западу от реки Лестфингер

*Фингерлест*, имя, данное тритингами реке Лестфингер

*Фираннос*, бухта с большим количеством островов, находится к югу от Наббана

*Фростмарш*, район в Северном Эрнистире/Южном Риммерсгарде

*Хадстад*, город с рынком в Риммерсгарде

*Хейстолл*, баронетство в Эркинланде

*Хейхолт*, Резиденция Верховного престола, находится в Эрчестере

*Хикехикайо*, один из девяти Садорожденных городов, находится далеко на северо-западе, зовется Замок Туч

*Холмы* Духов, окружают Кровавое озеро, священные для тритингов

*Холодные*, темные залы, пыточное место в Наккиге

*Хьюэншир*, район в Эркинланде, баронетство Пасеваллесов; когда-то дом Деорнота, друга Джошуа

*Х’ран* Го-джао, самое восточное из Го-джао’и (Маленькие Лодки)

*Цветущие* Холмы, место в лесу Альдхорт, дом Имано

*Церковь* святого Катберта, находится в Наглимунде

*Церковь* святого Кузимо, находится на холме Миндального дерева в Пердруине

*Шасу Метесса*, замок в Наббане, дом, где Пасеваллес провел раннее детство

*Шасу Ориентис*, замок, принадлежащий герцогу Друсису на границе Наббана и земель тритингов

*Шасу Рутилли*, наббанайский город-замок

*Шисейрон*, долина в юго-западной части леса Альдхорт, место, где родилась Танахайа

*Эльфвент*, широкая река в лесу Альдхорт, на языке ситхи Т’си Сайасей

*Эбенгеат*, крупный торговый город в Эрнистире, на берегу реки Баррейлеан

*Эдне*, большое озеро в Наббане

*Элвритсхолл*, герцогская резиденция в Риммерсгарде

*Энкиэ* —Шао’сэй, один из девяти Садорожденных городов на южной границе леса Альдхорт

*Эркинланд*, королевство в Центральном Светлом Арде

*Эрнисдарк*, столица Эрнистира

*Эрнистир*, королевство на западе Светлого Арда

*Эрчестер*, столица Эркинланда, где находится Верховный престол

*Эстренин*, один из холмов в Наббане, место, где находится дом виконта Матре

*Яма* Теби, магическое устройство норнов

*Ясира*, священное место встреч ситхи

###### Предметы, термины, геральдика

*Асталинские сестры*, члены ордена, спонсировавшего поселения для женщин

«*Безумная девица* », таверна в Эрчестере, любимое заведение принца Моргана

*Бескрайний и Вечный океан*, его пересекли Садорожденные, чтобы попасть в Светлый Ард

*Братство Усириса*, религиозный орден эйдонитских монахов

*Ведьмино дерево*, редкая древесина, привезенная из Сада, жесткая, как металл

*Великий год*, временной промежуток у Садорожденных, который равняется примерно шестидесяти годам смертных

*Великий дом*, так вранны называют Санцеллан Маистревис

*Вестерлинг*, язык, родившийся на острове Варинстен, сейчас язык Светлого Арда

*Вино* «*Клаудберри* », напиток из забродивших ягод с добавлением нескольких капель кей-ми, редкий деликатес в Наккиге

*Война Возвращения*, имя, данное хикеда’я войне Короля Бурь

*Войны тритингов*, серия войн между тритингами и эйдонитскими королевствами

«*Гимны кантора* », молитвы в Книге Эйдона

*Год основания*, Первый год в эйдонитском летоисчислении, год, когда был основан Наббан

*Гроза Змей*, меч Моргана

*Дар Дженати*, фаталистическое выражение хикеда’я, имеющее в виду философа Дженати, считавшего свою слепоту даром

*Два дракона*, Эмблема дома короля Саймона и королевы Мириамель

*День Друкхи*, праздник хикеда’я, посвященный умершему сыну королевы Утук’ку, празднуется во время Луны Слушающего камни

*День Подведения итогов*, у эйдонитов день последнего суда и конец смертного существования

*Дерево*, «Священное дерево» или «Дерево казни», символ казни Усириса Эйдона и эйдонитской веры

*Джерут*, ферментированное молоко кобылы, которое тритинги пьют с начала времен

*Договор Октандера*, пакт между домами Ингадарин и Бенидривин, Наббан

*Ересь* Сулиана, объявленное еретическим заявление короля Варгеллиса Сулиса, что Усирис Эйдон был из числа ситхи

*Жертва*, солдат хикеда’я

*Зал Копий*, испытание в тренировке Жертв

*Зеркало*, устройство ситхи для разговоров на расстоянии. «Свидетель»

*Золотой век*, эра Наббана, Вторая империя Анитуллиса

«*Илисса* », корабль, который доставил королеву Мириамель в Наббан, получил свое имя в честь ее матери

*Империум*, эра империи Наббана

*Ирмансол*, фестивальное дерево

*Истинная вера*, эйдонитская религия (так считают эйдониты)

*Капюшон путника*, так ситхи называют траву волчий аконит

*Квинис*, набанайская монета

*Кей-вишаа*, вещество, которое используют Садорожденные, чтобы сделать своих врагов сонными и слабыми

*Кейда’я* — зида’я (ситхи) и хикеда’я (норны)

*Кей* —*ми*, драгоценные, превращенные в порошок семена ведьминого дерева

*Книга Пророков*, еще одна священная книга эйдонитов

*Книга Эйдона*, священная книга эйдонитов

*Коготь*, пехотный отряд, состоящий из пяти специально подготовленных Жертв

*Колокольчики Риаппы*, трава, которая используется для облегчения женских болей

*Королевский Охотник*, почетное звание, которое дает королева Утук’ку умелому охотнику за беглыми рабами (смертному)

*Корона из ведьминого дерева*, ситхи: «кей-джайа», венец для героев, группа ведьминых деревьев; ход в игре шейнат/шент

*Красная смерть*, чума

*Ксакри*, «скорпионы», ручной топор хикеда’я

«*Кувшин* Дикка», басня враннов

«*Кудомани* », яблочное бренди, которое делают в Наббане

*Лесной* репейник, цветущее растение

«*Ли Фозена* », пердруинский флагманский корабль графини Иссолы

*Луговой мед*, цветущая трава

*Лунное Облако*, Мастер Свидетель

*Лунные деревья*, часть земель Имано

*Лунный Свет*, меч принца-храмовника Пратики

«*Мамарт и лжецы* », знаменитая сказка из Книги Эйдона

*Мать Церковь*, эйдонитская церковь

*Мертвые пальцы*, гриб, который считается деликатесом в Наккиге

*Мотерворт*, целебная трава, используется для лечения желудка и в качестве успокоительного средства

*Наглимундский лебедь*, герб Джошуа

*Небытие*, древняя угроза, уничтожившая Вениха До’сэ

«*Облако Эдне* », наббанайский корабль времен войны Короля Бурь

*Огненное Слово*, Мастер Свидетель в Хикехикайо

*Олень*, эмблема дома Эрна, правящей семьи Эрнистира

*Орден манускрипта*, тайное, с ограниченным доступом общество ученых, занимающихся поиском и сохранением знаний

*Орден Сутрина*, эйдонитский религиозный орден, покровителем которого является святой Сутрин

*Пастушья сумка*, маленький цветок, растет в лесу, цветет весной

*Пелларинский стол*, стол Малого совета Верховного Престола; дар императора Наббана Пеллария королю Тестейну

*Пещерная сосулька*, так хикеда’я называют гриб, который растет в глубинах Наккиги

«*Письмо изгнанника* », позорное разоблачение, написанное Ксанико сей-Хамака

*Промисси*, «обещания», Глава в Книге Эйдона

*Протекторат Верховного короля*, королевская защита стран Светлого Арда

*Прощание*, разделение ситхи и норнов

«*Пять пальцев руки королевы* », книга, содержащая мудрые высказывания и поучения, чтимая хикеда’я

*Рассветный камень*, Мастер Свидетель в Да’ай Чикизе, пропал во время наводнения

*Рожденные на земле*, те хикеда’я и ситхи, которые родились в первом поколении после прибытия в Светлый Ард

«*Саджив* », приветствие, которым обмениваются хикеда’я

*Садовый корень*, ведьмино дерево, привезенное из Вениха до’сэ

*Садорожденные*, все хикеда’я, приплывшие из Вениха до’сэ

*Свидетель*, устройство, придуманное ситхи для разговоров на больших расстояниях и попадания на Дорогу Снов, часто зеркало

*Северный альянс*, торговая организация, конкурирующая с древним Синдикатом Пердруина

*Сестры Пеллипы*, эйдонитский религиозный орден

*Слова* воссоединения, их поет Танахайа, чтобы воспользоваться Свидетелем

*Слово воскрешения*, используется, чтобы вернуть жизнь мертвому телу, по крайней мере, на некоторое время

*Спар*, обломок одного из Восьми кораблей, приплывших из Сада, священный для ниски

«*Сын фермера из Дольшира* », боевая песня, дошедшая со времен Святого короля Эркинланда

*Танемут*, ежегодная встреча кланов тритингов у Кровавого озера

*Танец Жертвы*, термин хикеда’я, означающий сражение

*Травинка*, движение в боевой технике хикеда’я

«*Трактат этерис воксиннен* », «Трактат об эфирных шепотах», запрещенная книга

*Трон из костей дракона*, трон Верховного короля и королевы Светлого Арда, но король Саймон и королева Мириамель им не пользуются

*Троны*, эркинландские золотые монеты, примерно соответствующие наббанайским императорам

*Хикеда’ясао*, язык Наккиги

*Хиссоп*, растение, которое используется в качестве антисептика и средства от кашля

*Холодный Корень*, меч Мако, сделанный из ведьминого дерева, теперь принадлежащий Нежеру

*Хранители манускрипта*, члены Ордена манускрипта; тайное общество, занимающееся сбором и сохранением знаний

*Черное дерево куриосора*, растет в лесах вокруг Наккиги, хикеда’я делают из него стрелы

«*Шейнат* », стратегическая игра хикеда’я, которую ситхи называют «Шент»

*Шифр отшельника Ибиса*, шифр, придуманный философом хикеда’я Йедадом

«*Эдикт Геммии* », декларация императора Анитуллиса, объявлявшая Наббан эйдонитским государством

*Эйдонтайд*, священный праздник, посвященный рождению Усириса Эйдона

*Эркингарды*, стража в Хейхолте

###### Созведия

*Живоглот*, Вениха До’сэ

*Излучина реки*, одна из звезд Вениха До’сэ, Потерянный Сад

*Клинок*, звезда Вениха До’сэ

*Лампа*, Эркинланд

*Посох*, Эркинланд

*Пруд*, звезда Вениха До’сэ

*Рогатая сова*, Эркинланд

*Танцовщица*, звезда Вениха До’сэ

*Фонарь*, хикеда’я

###### Праздники

*Фейервер*, 2, Праздник свечей

*Маррис*, 25, Праздник Элизии

*Маррис*, 31, Ночь дураков

*Авриль*, 1, День обманов

*Авриль*, 3, День святой Вультинии

*Авриль*, 24, День святого Динана

*Авриль*, 30, Ночь побивания камнями

*Майа* ,1, День Бельтейна

*Ювен*, 23, Канун летнего солнцестояния

*Тьягар*, 15, День святого Сутрина

*Анитул*, 1, Праздник середины мансы

*Септандер*, 29, День святого Граниса

*Октандер*, 30, Канун бороны

*Новандер*, 1, День души

*Декандер*, 21, День святого Таната

*Декандер*, 24, Праздник святого Эйдона

###### Дни недели

*Солдень, лундень, тьядень, удундень, дрордень, фрейдень, сатриндень*

###### Месяцы года

Эйдонитские:

*Джоневер, фейервер, маррис, авриль, майа, ювен, тьягар, анитул, септандер, октандер, новандер, декандер*

Ситхи:

*Ворон, змея, заяц, печальная сестра, соловей, фонарь, носильщик, лис, рысь, журавль, черепаха, петух, вестник луны*

Хикеда’я:

*Ледяная мать, змей, дитя ветра, голубь, песнь облаков, выдра, слушающий камень, рысь, певец неба, черепаха, огненный рыцарь, волк*

Тритинги:

*Вторая голубая луна, третья голубая луна, первая зеленая луна, вторая зеленая луна, третья зеленая луна, первая желтая луна, вторая желтая луна, третья желтая луна, первая красная луна, вторая красная луна, третья красная луна, первая голубая луна*

###### Гадальные кости

Инструменты предсказания кануков

Узоры включают:

*Бескрылая птица*

*Круг камней*

*Облака в ущелье*

*Развернутый дротик*

*Рыба* —Копье

*Танцующая гора*

*Тенистый путь*

*Упирающийся баран*

*Факел у входа в пещеру*

*Черная расщелина*

*Танцующие камни*

###### Ордена хикеда’я

*Дом Ордена*, местонахождение школ и управления Ордена

*Орден*, Постриг, Молитвенник

*Ордена*, которые упомянуты: Жертвы, Шепот, Эхо, Певцы, Строители, Священники, Сборщики урожая

*Иерархия в Орденах*: Магистр или Верховный магистр (Высшее официальное лицо после Королевского дома — мастер Ордена)

###### Кланы тритингов

*Антилопа*, Луговые тритинги

*Белоголовая утка*, Озерные тритинги

*Бизон*, Высокие тритинги

*Воробей*, Высокие тритинги

*Гадюка*, Озерные тритинги

*Жеребец*, или «Мердон», Высокие тритинги

*Журавль*, или «Крагни», Озерные тритинги

*Куропатка*, Высокие тритинги

*Лис*, Высокие тритинги

*Олень с белыми пятнами*, Озерные тритинги

*Пустельга*, Озерные тритинги

*Рысь*, Озерные тритинги

*Стрекоза*, Озерные тритинги

*Хорек*, Озерные тритинги

*Черный Медведь*, Луговые тритинги

*Черный Хорек*, Озерные тритинги

###### Другие кланы

*Барсук*

*Выдра*

*Гриф*

*Змея*

*Косуля*

*Полоз*

*Тарпан*

*Фазан*

*Ястреб* —*перепелятник*

###### Слова и фразы Канук

*Дхута*, злой, голодный призрак

*Крухок*, риммер

*Куникуни*, имя для существ, которых Морган называет «чикри»

###### Ситхи (Кейда’ясао)

*А’до* —шао, Небытие

*Зида’я*, Дети Рассвета

*Кайют*, слово, обозначающее движения кисти при письме — хикеда’я и ситхи

*Кей* —джайха, корона из ведьминого дерева

*Секу ий-Сама’ан*, Спина Земляной мухи, имя горной гряды Вильдхельм

*Судхода’я*, Дети Заката; смертные

*С’ьюэса*, форма женского рода слова с’ью, оба термина указывают на уважительное отношение к старшим членам семьи, во множественном числе с’ьюэсай

*Тзо*, звезда

*Тинукеда’я*, Дети Океана: ниски и двары

*Т’си Сайасей*, «У нее холодная кровь», название реки, которую смертные называют Эльфвент

*Хикка стайя*, подносчик стрел

*Хикеда’я*, Дети Облаков; норны

###### Норны (Хикеда’ясао)

*Нийо*, сияющая сфера

*Райу ата на’ара* — «Я слышу Королеву в твоем голосе»

*Уджин э-да Сикхуней*, Капкан для охотника, имя крепости, которую смертные называют Наглимунд

*Хайке*, облако

###### Наббан

*Виндисса*, месть

*Доминиатис Патриси*, Отцы Доминиата; старейшины, управляющие Наббаном

*Манса сеа куэлоссан*, молитва на погребальной церемонии

*Матра са Дуос*, мать бога, ругательное слово

*Патриси*, Отцы, так называют членов Доминиата (единственное число — Патрис)

*Подегрис*, подагра

*Фатюстит*, трахни себя сам

*Хонса*, благородный дом, множественное число — хонсей

###### Язык тритингов

*Велагрум*, вез жу хайа — Добро пожаловать, я желаю тебе здоровья

*Сетта*, место сбора

*Ским*, сленговое название мужских гениталий

*Шан*, титул, означающий «лорд лордов»; вождь, правящий всеми кланами тритингов

###### Другие

*Бунукта*, злые ветры (Вранн)

*Валада*, мудрая женщина (риммерспак)

*Вао*, так тинукеда’я называют себя

*Катуло*, те, кто знает духов (Вранн)

*Лауп* ! — Прыгай! (риммерспак)

*Сетро*, район или квартал (пердруинский)

*Хикдайа*, так гиганты называют норнов

1. Ham (*англ*.) — ветчина, окорок. [↑](#footnote-ref-1)